

Nuevo Testamento  
Guaraní Pe



New Testament in Guaraní, Western Bolivian (BL:gnw:Guaraní,  
Western Bolivian)

# Nuevo Testamento Guaraní Pe New Testament in Guaraní, Western Bolivian (BL:gnw:Guaraní, Western Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Western Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Western Bolivian [gnw], Bolivia

## Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Guaraní, Western Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022  
09a8356f-416c-5877-91cf-40f681db481e

## Contents

SAN MATEO . . . . .	1
SAN MARCOS . . . . .	59
SAN LUCAS . . . . .	94
SAN JUAN . . . . .	155
HECHOS . . . . .	197
ROMANOS . . . . .	248
1 CORINTIOS . . . . .	271
2 CORINTIOS . . . . .	293
GÁLATAS . . . . .	308
EFESIOS . . . . .	316
FILIPENSES . . . . .	324
COLOSENSES . . . . .	330
1 TESALONICENSES . . . . .	335
2 TESALONICENSES . . . . .	340
1 TIMOTEO . . . . .	343
2 TIMOTEO . . . . .	350
TITO . . . . .	355
FILEMÓN . . . . .	358
HEBREOS . . . . .	360
SANTIAGO . . . . .	379
1 PEDRO . . . . .	385
2 PEDRO . . . . .	392
1 JUAN . . . . .	396
2 JUAN . . . . .	402
3 JUAN . . . . .	403
JUDAS . . . . .	404
APOCALIPSIS . . . . .	406

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN MATEO

### *Jesucristo itenondegua reta*

(Lc 3.23-38)

<sup>1</sup> Tamimbeu cua tupapire pe Jesucristo itenondegua reta. Jesucristo co jae David iñemoñaeta reta pegua. Jae ramiño vi jae co Abraham iñemoñaeta reta pegua.

<sup>2</sup> Abraham iñemoñaeta Isaac, jare Isaac iñemoñaeta Jacob, jare Jacob iñemoñaeta reta Judá jare tiquei reta jare tiví reta. <sup>3</sup> Jare Judá umiñemoñaeta Tamar güi Fares jare Zara. Jare Fares iñemoñaeta Esrom, jare Esrom iñemoñaeta Aram. <sup>4</sup> Jare Aram iñemoñaeta Aminadab, jare Aminadab iñemoñaeta Naasón, jare Naasón iñemoñaeta Salmón. <sup>5</sup> Jare Salmón umiñemoñaeta Rahab güi Booz. Jare Booz umiñemoñaeta Rut güi Obed. Jare Obed iñemoñaeta Isai. <sup>6</sup> Jare Isai iñemoñaeta David. Jae co Israel pegua reta juvicha guasu.

Jare mburuvicha guasu David umiñemoñaeta Urías jembirecocue güi Salomón. <sup>7</sup> Jare Salomón iñemoñaeta Roboam, jare Roboam iñemoñaeta Abías, jare Abías iñemoñaeta Asa. <sup>8</sup> Jare Asa iñemoñaeta Josafat, jare Josafat iñemoñaeta Joram, jare Joram iñemoñaeta Uzías. <sup>9</sup> Jare Uzías iñemoñaeta Jotam, jare Jotam iñemoñaeta Acáz, jare Acáz iñemoñaeta Ezequías. <sup>10</sup> Jare Ezequías iñemoñaeta Manasés, jare Manasés iñemoñaeta Amón, jare Amón iñemoñaeta Josías. <sup>11</sup> Jare Josías iñemoñaeta reta Jeconías jare tiví reta. Jare Jeconías ico yave, ivi Babilonia pegua reta umiamiri Israel pegua reta jare güiraa jeta Israel pegua reta Babilonia pe.

<sup>12</sup> Jare yugüiraa ma Babilonia pe yave, Jeconías iñemoñaeta Salatiel, jare Salatiel iñemoñaeta Zorobabel. <sup>13</sup> Jare Zorobabel iñemoñaeta Abiud, jare Abiud iñemoñaeta Eliaquim, jare Eliaquim iñemoñaeta Azor. <sup>14</sup> Jare Azor iñemoñaeta Sadoc, jare Sadoc iñemoñaeta Aquim, jare Aquim iñemoñaeta Eliud. <sup>15</sup> Jare Eliud iñemoñaeta Eleazar, jare Eleazar iñemoñaeta Matán, jare Matán iñemoñaeta Jacob. <sup>16</sup> Jare Jacob iñemoñaeta José - jae co María ime. Jare María imembi Jesús - jae co Cristo jee vae.

<sup>17</sup> Jáeramo yaipapa catorce ñemoñaeta Abraham güi David pe. Jae ramiño vi yaipapa catorce ñemoñaeta David güi Jeconías pe. Echa'á Jeconías ico yave, Israel pegua reta uyereraaca Babilonia pe. Jae ramiño vi yaipapa catorce ñemoñaeta Jeconías güi Cristo pe.

### *Jesucristo oa vae regua*

(Lc 2.1-7)

<sup>18</sup> Añave tamimbeu quirái Jesucristo oa ichi güi vae regua. María José ndive umendata yave, ndei José güireco mbove, uyecuaa ipurúa oí. Ipurúa co Espíritu Santo imbaepuere pe. <sup>19</sup> Jayave José ipia pe uyemingueta jei vaerá chupe ndarau umenda jae ndive, érei uipota'á uyapo opaete vae reta jovaque. Echa'á José penti cuimbae jupi vae co jare uipota'á umimaraca María opaete vae reta jovaque. <sup>20</sup> Érei cua re ipia pe uyemingueta oí rambueve, penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uyecuaa chupe ipau pe jare jei chupe:

—José. Nde co jae David iñemoñaeta reta pegua. Ndepuere nemenda María ndive ndequiye mbae reve. Echa'á ipurúa oí Espíritu Santo imbaepuere pe —jei—. <sup>21</sup> Jare imembita penti cuimbae jare nembijeeta Jesús. Echa'á jae umbiasata ivi pegua reta. Echa'á umbaita imbaeyoa reta —jei.

<sup>22</sup> Jare opaete cua uyeyapo, Tumpa iñee aracae umimbeu vae rupi yandeYa jei vae uyeyapo vaerã. <sup>23</sup> Echa'ã jei cuarãi: "Mase, penti cuñatai cuimbae güireco'ã etei vae ipuruata jare imembita penti cuimbae.

Jare umbijeeta reta Emanuel."

Jucuarãi jei. (Cua tee uipota jei: "Tumpa ime yande ndive oĩ".)

<sup>24</sup> Jayave José usareco yave, umenda María ndive ángel yandeYa pe uyeyocui vae jei chupe rami. <sup>25</sup> Ërei José opoco'ã María re ndei imembitipi oa mbove. Jare María imembi oa ma yave, José umbijee Jesús.

## 2

### *Cuimbae yasitata re uyemboe vae reta*

<sup>1</sup> Jesús oa ma yave tenta guasu Belén ivi Judea pegua pe, Herodes ico mburuvicha guasurã. Jare jocua ara rupi yugüeru cuimbae reta yasitata re uyemboe vae reta guarasi oẽ vae coti güi uvãe tenta guasu Jerusalén pe. <sup>2</sup> Jare jei reta:

—¿Quiape pa ime oĩ sambiaí judío reta juvicha guasurã icota vae? Echa'ã nduecha yasitata uicuaaca oreve vae guarasi oẽ vae coti. Jáeramo ndoyu ma nuvãe numbiadora vaerã —jei reta.

<sup>3</sup> Mburuvicha guasu Herodes cua uyandu yave, uyemipia'ã. Opaete Jerusalén pegua reta uyemipia'ã vi. <sup>4</sup> Jayave Herodes umbatica opaete sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomböe vae reta, jare upirandu chupe reta quiape ra oata Cristo, Tumpa ombou vae. <sup>5</sup> Jare jae reta jei chupe:

—Oata Belén Judea pegua pe. Echa'ã Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei cuarãi:

<sup>6</sup> 'Belén Judea pegua penti tenta guasu Judea pegua icavi vae.

Echa'ã joco pe oata penti mburuvicharã.

Jae oyocuita Israel pegua reta.

Israel pegua reta chembae co.'

Jucuarãi jei —jei reta chupe.

<sup>7</sup> Jayave Herodes uenica viari jocua yasitata re uyemboe vae reta, jare upirandu chupe reta quirãi yave ra uyecuaa jocua yasitata. <sup>8</sup> Jayave Herodes jei chupe reta:

—Pecua Belén pe peeca cavi jocua sambiaí. Jare pevãe ma chupe yave, peyu ye cua pe pemimbeu cheve, che vi aa vaerã ambiadora —jei.

<sup>9</sup> Uyandu reta ma yave mburuvicha guasu jei vae, cuimbae reta yugüiraa Jerusalén güi. Jare uecha reta ye jocua yasitata guarasi oẽ vae coti ñugüinoi yave uecha vae. Jare yasitata oo jae reta jenonde uyemboi sambiaí oĩ vae iárambo. <sup>10</sup> Jocua yasitata uecha reta yave, cuimbae reta tuicha rupi uyerovia. <sup>11</sup> Jare uique reta yave sambiaí oĩ vae pe, uecha reta sambiaí ichi ndive -jae co María jee vae. Jayave jae reta uyeatica jare umbiadora sambiaí. Jayave uipea jivita reta jare umee sambiaí pe güeru reta chupe vae -oro jare mbae ipiche cavi vae reta incienso jare mirra jee vae.

<sup>12</sup> Jare Tumpa umimbeu cuimbae reta pe ipau pe agüiye vaerã yugüiraa ye Herodes jenta rupi. Jáeramo yugüiraa ye iivi pe ñru tape rupi.

### *Herodes uyucaca sambiaí reta*

<sup>13</sup> Jare cuimbae reta yugüiraa ma yave, penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uyecuaa José pe ipau pe jare jei chupe:

—Epūa. Eraa sambiaí jare ichi pecua Egipto pe. Pepita joco pe amimbeu ye ndeve regua. Echa'ã Herodes uecacata sambiaí uyucaca vaerã —jei.

<sup>14</sup> Jayave José upūa, jare pítu oĩ reve güiraa sambiaí jare ichi ivi Egipto coti.

<sup>15</sup> Jare jae reta upíta Egipto pe Herodes umano regua. Jucuarãí uyapo José, uyeyapo vaerã Tumpa ñíee aracae umimbeu vae rupi yandeYa jei vae. Echa'ã jei cuarãi: “Egipto güi aeni cheRai.”

<sup>16</sup> Jayave Herodes uicuaa jocua yasítata re uyemboe vae reta uyapo'ã co jae jei vae. Jáeramo tanta rupi pochi jare omondo sundaro reta uyuca vaerã opaete sambiaí cuimbae mi retaño Belén pe jare Belén iyipi rupi ñugüinoi vae reta ndei mocui año güinoi vae. Echa'ã yasítata re uyemboe vae reta opou Herodes pe yave, Herodes upirandu cavi chupe reta quirãí yave ra uecha yasítata.

<sup>17</sup> Jare jucuarãí uyeyapo Tumpa ñíee aracae umimbeu vae Jeremías jei vae.

<sup>18</sup> Echa'ã jei cuarãi:

“Ramá pe uyendu ñee.

Uyendu uyao ñugüinoi tuicha ipiatiti vae reta.

Raquel uyao oĩ imembí reta re.

Ipuere'ã etei quía umbipíacatu imembí reta umano ma ramo.”

Jucuarãí jei.

<sup>19</sup> Ërei Herodes umano ma yave, José Egipto pe oĩ rambueve, penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uyecuaa José pe ipau pe. <sup>20</sup> Jare jei chupe:

—Epūa. Eraa ye sambiaí jare ichi Israel pegua reta iivi pe. Echa'ã uipota tēi uyucaca sambiaí vae reta umano ma —jei.

<sup>21</sup> Jayave José upūa jare güiraa sambiaí jare ichi Israel pegua reta iivi pe.

<sup>22</sup> Ërei uyandu quirãí Arquelao ico mburuvicha guasurã Judea pe. Echa'ã Arquelao Herodes tai co. Jayave José uquiye oo vaerã Judea pe. Ërei Tumpa umimbeu José pe ipau pe oo vaerã ivi Galilea pe. Jáeramo jocoti oo. <sup>23</sup> Jare José oo uvãe penti tenta guasu Nazaret jee vae pe jare joco pe ico, uyeyapo vaerã Tumpa ñíee aracae umimbeu vae reta jei vae. Echa'ã jei reta cuarãi: “Íru vae reta umbijeeta penti Nazaret pegua.”

### 3

#### *Juan upurumbibautiza vae umimbeu Tumpa ñíee (Mr 1.1-8; Lc 3.1-20; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Jocua ara reta rupi oo Juan ñana Judea pe oĩ vae pe upurumbibautiza jare umimbeu Tumpa ñíee. <sup>2</sup> Jae jei:

—Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae. Echa'ã outa ma uvãe mboroyocuia ara pegua —jei.

<sup>3</sup> Tumpa ñíee aracae umimbeu vae Isaías jee vae imiari Juan re. Echa'ã Isaías jei cuarãi:

“Jae ñíeeãta reve jeita ñana pe:

‘Piyapícatu yandeYa japerã.

Pemisimi tape.’”

Jucuarãí jei.

<sup>4</sup> Jare Juan jemimonde maemimba camello jee vae jaagüe pegua co, jare jumbicuaa guacapi pegua co. Jare jembíu co jae tucu jare ei ñana rupigua.

<sup>5</sup> Jare jeta Jerusalén pegua reta jare Judea pegua reta jare jeta tenta iãca Jordán iyipi rupi ñugüinoi vae pegua reta yugüiraa Juan oĩ vae pe. <sup>6</sup> Jare Juan umbibautiza reta iãca Jordán pe imbaeyoa reta opa umimbeu yave. <sup>7</sup> Jare

jeta fariseo reta jare saduceo reta yugüeru Juan oĩ vae pe, jae umbibautiza vaerã. Jare Juan uecha reta yave, jei chupe reta:

—Pe reta co jae mboi reta rami. ¿Quía pa umimbeu peve piyero vaerã Tumpa coti agüiye vaerã Tumpa uiporaraca peve? <sup>8</sup> Piyapo icavi vae, jucuarãi picuaaca vaerã añetete peeya co piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae. <sup>9</sup> Agüiye pere piyupe pepia pe: ‘Yandetenondegua co jae Abraham.’ Echa’ã che jae peve cua: Tumpa ipuere uyapo cua ita reta güi Abraham inemoñaar retarã —jei Juan chupe reta—. <sup>10</sup> Yamijaanga penti temiti. Temiti ña icavi’ã yave, iya uyasía japo reve jare uapi. Jae ramiño vi piyapo’ã yave icavi vae, Tumpa uiporaracata peve —jei—. <sup>11</sup> Che pumbibautiza i pe piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae peeya yave. Ërei cheraicue rupi outa ipuere ete chegüi vae. Jupi’ã co che amboi araa vaerã ipipasa. Jae pumbibautizata Espiritu Santo pe jare tata pe —jei—. <sup>12</sup> Jae co trigo uipoo vae rami. Echa’ã trigo uipoo vae umbiveve trigo uequi vaerã iti. Jayave uñuvatu trigo jiru pe. Ërei uapi iti tata pe. Tata Cristo uiporuta vae opa mbae vae co —jei.

### *Juan umbibautiza Jesús*

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

<sup>13</sup> Jare Jesús ou Galilea güi uvãe Jordán pe Juan oĩ vae pe, Juan pe uyembibautizaca vaerã. <sup>14</sup> Ërei Juan ñatëi umbibautiza Jesús. Jáeramo jei chupe:

—¿Maera pa ndipota che numbibautiza vaerã? Echa’ã icavi co nde chembibautiza vaerã —jei.

<sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Icavi co nde chembibautiza vaerã añave. Echa’ã jucuarãi icavi co yayapo vaerã opaete jupi vae —jei.

Jayave Juan umbibautiza Jesús. <sup>16</sup> Jare Juan umbibautiza ma yave, Jesús oë i güi. Jare jupivoi uecha ara uyepea oĩ, jare uecha vi Tumpa iEspiritu ugüeyi jese picasu rami. <sup>17</sup> Jare jupivoi uyendu ñee ara güi jei:

—Cua co jae cheRai aau ete vae. Chembiyero via ete —jei.

## 4

### *Aña guasu umingueta Jesús uyavica vaerã tõi chupe*

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

<sup>1</sup> Jayave Espiritu Santo güiraa Jesús ñnaa pe. Jare joco pe aña guasu umingueta uyavica vaerã tõi chupe. <sup>2</sup> Jare Jesús jou’ã mbae ave cuarenta ara. Jáeramo cuarenta ara uasa ma yave, iyembai. <sup>3</sup> Jayave aña guasu umingueta uyavica vaerã tõi chupe.

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ere cua ita reta pe uyeyapo vaerã mbiyaperã —jei.

<sup>4</sup> Ërei Jesús jei chupe:

—Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

‘Icavi co ñvi pegua reta jou vaerã mbiyape güinoi vaerã tecove.

Ërei icavi ete co uyapisaca vaerã Tumpa ñnee re jare uyapo vaerã jei vae güinoi vaerã tecove opa mbae vae.’

Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei.

<sup>5</sup> Jayave aña guasu güiraa Jesús Jerusalén pe jare umbuyupi Tumpa jo iyapite re. <sup>6</sup> Jayave jei chupe:

—Nde co jae Tumpa Tai yave, ea cua güi. Echa’ã Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

‘Tumpa oyocuita ángel reta uyandareco vaerã nderé.

Ipo pe ndepisi ndeocota reta,  
agüiye vaerã ndepi uyererocua ita re.’  
Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei.

<sup>7</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: ‘Che co jae ndeYa Tumpa. Agüiye mbae iyapo ndicuaa vaerã tuicha ra chepiaguasu.’ Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei.

<sup>8</sup> Jayave aña guasu güiraa Jesús penti ivitu guasu ivate vae re jare uechaca chupe opaete mburuvicha guasu reta iporoyocua ivi pe ñugüinoi vae reta opaete ipõra vae reve. <sup>9</sup> Jayave aña guasu jei chupe:

—Tamee ndeve opaete cua, ndiyeatica yave chembiadora vaerã.

<sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Esiri chegüi, Satanás. Echa’ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: ‘Che co jae ndeYa Tumpa. Chembiadora. Jaeño cheve iyeyocui.’ Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei.

<sup>11</sup> Jayave aña guasu usiri Jesús güi, jare jupivoi yugüeru ángel reta ombori Jesús.

*Jesús umbipi iparaviqui*  
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

<sup>12</sup> Jare Jesús uicuaa ma yave Juan uyemíngueca ma co peresoriru pe, oo Galilea pe. <sup>13</sup> Oo Nazaret güi uvãe tenta guasu Capernaum pe jare joco pe ico, (Capernaum oĩ i guasu jembei pe Zabulón jare Neftalí ivi pe) <sup>14</sup> uyeyapo vaerã Tumpa iñee araca umimbeu vae Isaiás jei vae. Echa’ã jae jei cuarãi: <sup>15</sup> “Zabulón ivi jare Neftalí ivi, i guasu jembei pe, Jordán jovaicho pe, Galilea judío mbae vae reta pegua.

<sup>16</sup> Pítumimbi pe yugüireco vae reta uecha ma tembipe tuicha vae.

Mano iguarasía pe yugüireco vae reta pe uyecuaa tembipe.”  
Jucuarãi jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús umbipi umimbeu Tumpa iñee. Jae jei:

—Peeya piyemíngueca icavi mbae vae pepia pe oĩ vae. Echa’ã outa ma uvãe mboroyocua ara pegua —jei.

*Jesús ueni irundi cuimbae pira uipisi vae reta*  
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

<sup>18</sup> Jare uguata rambueve Galilea pe i guasu jembei rupi, Jesús uecha Simón - jae co Pedro jee vae - jare Simón tiví Andrés jee vae. Jae reta omombo ñugüinoi pisa i guasu pe, pira uipisi vaerã. Echa’ã jae reta pira uipisi vae reta co. <sup>19</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Peyu cherupíe, jare che chembaepuere pe pemboeta ñru vae reta güirovia vaerã cheré.

<sup>20</sup> Jayave jae reta ueya voi ipisa, jare yugüiraa jae jupíe.

<sup>21</sup> Jesús oo catu ye joco güi, jare uecha Zebedeo tai reta. Pentí jee Jacobo jare tiví jee Juan. Uyapicatu ñugüinoi pisa reta chalana pe tu ndive. Jayave Jesús ueni. <sup>22</sup> Jayave jae reta ueya voi chalana jare tu, jare yugüiraa jae jupíe.

*Jesús omboe jeta vae*  
(Lc 6.17-19)

<sup>23</sup> Jare Jesús oo opaete Galilea rupi, jare oporomböe judío reta itupaopao rupi. Umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocua pegua, jare umbigüera imbaerasi vae reta ipotave mbaerasi güi. <sup>24</sup> Jare opaete ivi Siria pegua reta uyandu Jesús uyapo vae regua. Jare ñru vae reta güeru jae oĩ vae pe imbaerasi



vae reta. Amocue vae uiporara ete jasi vae, jare aña oya amocue vae re, jare amocue vae imbiquire, jare amocue vae ipuere mbae omi vae. Jayave Jesús umbigüera reta. <sup>25</sup> Jare yugüiraa Jesús jaicue jeta vae Galilea güi, jare ivi Decápolis jee vae güi, jare Jerusalén güi, jare Judea güi, jare iäca Jordán jovaicho güi.

## 5

### *Ivitu guasu re Jesús jei vae*

*(Lc 6.20-23)*

<sup>1</sup> Jare Jesús jeta vae reta uecha yave, uyupi penti ivitu guasu re. Joco pe uguapi oñ, jare jemimboe reta yugüeru jae oñ vae pe. <sup>2</sup> Jayave Jesús umbipi omboe reta. <sup>3</sup> Jei chupe reta:

–Tuyerovia icoi Tumpa ueca vae reta. Echa'ã Tumpa umeeta chupe reta yugüireco vaerã mboroyocua ara pegua pe –jei–. <sup>4</sup> Tuyerovia ipiatiti vae reta. Echa'ã Tumpa umbipiatutata reta –jei–. <sup>5</sup> Tuyerovia uñemimichi vae reta. Echa'ã Tumpa umeeta chupe reta ivi imbaerã –jei–. <sup>6</sup> Tuyerovia iquirëi jupi vae uyapo vae reta. Echa'ã Tumpa umbujupita reta –jei–. <sup>7</sup> Tuyerovia ñru vae reta uiparareco vae reta. Echa'ã Tumpa uipararecota reta –jei–. <sup>8</sup> Tuyerovia ipia iquia mbae vae reta. Echa'ã uechata reta Tumpa –jei–. <sup>9</sup> Tuyerovia ñru vae reta umbipiatatu vae reta. Echa'ã Tumpa jeita chupe reta: ‘Pe co jae cherai reta’ –jeita, jei–. <sup>10</sup> Tuyerovia jupi vae uyapo ramo ñru vae reta icavi mbae vae uyapo chupe vae reta. Echa'ã Tumpa umeeta chupe reta yugüireco vaerã mboroyocua ara pegua pe –jei–.

<sup>11</sup> Ñru vae reta jeita icavi mbae vae peve jare uyapota icavi mbae vae peve. Ipotave icavi mbae vae jeita pecoti iyapu reve, pe reta cherau ramo. Ërei piyeroviaño peñ –jei–. <sup>12</sup> Piyerovia ete. Echa'ã Tumpa güinoi ara pe mbae icavi ete vae pembaerã. Echa'ã jae reta itenondegua reta uyapo cua nunga icavi mbae vae Tumpa ññee aracae umimbeu vae reta pe –jei–.

### *Yuqui rami vae*

*(Mr 9.50; Lc 14.34-35)*

<sup>13</sup> Pe reta co jae yuqui rami cua ivi pe. Ërei yuqui jembochi'ã ma yave, ¿quirãita ra jembochi ye? Icavi'ã ma mbaerã. Icavi co yamombo vaerã jare ñapiro jese vaerã –jei–.

### *Mechero rami vae*

<sup>14</sup> Pe reta co jae penti mechero ivi pegua reta pe tembipe umee vae rami. Yayapo yave tenta guasu penti ivitu re, yandepuere'ã etei ñañomi. Opaete vae ipuere uecha –jei–. <sup>15</sup> Jae ramiño vi mechero yamiendi yave, ndarau ñañono yapepo uyembovapo oñ vae igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe, opaete o pe ñugüinoi vae reta güinoi vaerã tembipe –jei–. <sup>16</sup> Mechero umee yandeve tembipe. Jae ramiño vi pe reta pico cavi ñru vae reta jovaque, jae reta uicuaa vaerã pe reta piyapo co icavi vae. Echa'ã jucuarãi yave, umbiadorata reta peRu ara pe oñ vae –jei–.

### *Jesús jare mboroyocui*

<sup>17</sup> Aramoi pe reta pepia pe piyemingueta che ayu co ambai vaerã Moisés iporoyocui jare Tumpa ññee aracae umimbeu vae reta jei vae. Ërei jucuarãi'ã co. Che ayu ayapo vaerã, ayu'ã co ambai vaerã –jei–. <sup>18</sup> Añete che jae peve, ara jare ivi uasa regua ndarau uyembai penti cuatía michi ete vae yepe Moisés iporoyocui güi ndei opaete uyeyapo mbove –jei–. <sup>19</sup> Ime yave quía

penti mboroyocui michi vae uyapo'ã jare umimbeu ñru vae reta pe agüiye vaerã uyapo vae, ñru vae reta jeita jae co taicuegua vae mboroyocui ara pegua pe. Ërei ime yave quía uyapo jare umimbeu ñru vae reta pe uyapo vaerã vae, ñru vae reta jeita jae co tenondegua vae mboroyocui ara pegua pe — jei—. <sup>20</sup> Echa'ã che jae peve cua: Jupi vae pe reta piyapo vae jupi ete'ã yave jupi vae mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta uyapo vae güi, ndarau etei pico mboroyocui ara pegua pe — jei—.

*Jesús iporomboe mbochi regua*  
(Lc 12.57-59)

<sup>21</sup> Piyandu ma quirãi Moisés jei yandetenondegua reta pe cuarãi: 'Agüiye epuruyuca. Echa'ã upuruyuca vae uñeãacata co.' Jucuarãi jei — jei—. <sup>22</sup> Ërei che jae peve, ime yave quía pochi tivi pe vae, uñeãacata co. Jare ime yave quía tivi güiriro vae, judío reta itenondegua reta uãata. Jare ime yave quía tivi pe: 'Nembiquere', jei vae, tata guasu pe uiporarata — jei—. <sup>23</sup> Jáeramo nderu yave penti ofrenda uñemeearenda pe, jare joco pe nemandúa yave quirãi nderivi pochi ndeve mbae re, <sup>24</sup> eeya joco pe jocua ofrenda uñemeearenda jovai. Ecuara ni iyeyapicatu nderivi ndive. Jayave taicue rupi ndepuereta neme jocua ofrenda Tumpa pe — jei—.

<sup>25</sup> Iyeyapicatu imambae uipota uñeapo nderé mbae re vae ndive jae ndive ndeo rambueve tape rupi mburuvicha oí vae coti. Echa'ã ndiyeyapicatu'ã yave, uñeapota nderé mburuvicha pe, jare mburuvicha nemondota peresoriru iyandarecoa pe jare peresoriru iyandarecoa neñonota peresoriru pe — jei—. <sup>26</sup> Añete che jae ndeve, ndarau etei neë peresoriru güi ndei opaete ndepía nembiepi mbove — jei—.

*Jesús iporomboe menda re uyuvanga vae regua*

<sup>27</sup> Piyandu ma quirãi Moisés jei yandetenondegua reta pe cuarãi: 'Agüiye iyuvanga menda re.' Jucuarãi jei — jei—. <sup>28</sup> Ërei che jae peve, ime yave quía umaẽ cuña re uipota reve vae, uyuvanga ma menda re ipia pe — jei—. <sup>29</sup> Jare nderesa ndeacata cotigua uyapoca yave mbaeyoa ndeve, enoë emombo ndiyugüi. Icavi co penti nderesa ucañi vaerã ndegüi, tata guasu pe opaete nderete reve Tumpa nemondo vaerã tẽi güi — jei—. <sup>30</sup> Jae ramiño vi ndepo ndeacata cotigua uyapoca yave mbaeyoa ndeve, iyasia emombo ndiyugüi. Icavi co penti ndepo ucañi vaerã ndegüi, tata guasu pe opaete nderete reve Tumpa nemondo vaerã tẽi güi — jei—.

*Jesús iporomboe omombo jembireco vae regua*  
(Mt 19.1-10; Mr 10.1-12; Lc 16.18)

<sup>31</sup> Aracae Moisés jei vi cuarãi: 'Jembireco omombo vae tumee chupe tupapire umimbeu vaerã pipe omombo ma vae co.' Jucuarãi jei — jei—. <sup>32</sup> Ërei che jae peve, penti cuimbae ipuere omombo jembireco, cuña agusa uyapo yave. Ërei cuña uyapo'ã yave agusa jare cuimbae omombo yave jembireco, jocua cuña uyuvanga co menda re umenda yave ñru cuimbae ndive. Jae ramiño vi jocua cuimbae cuña ndive umenda vae uyuvanga co menda re — jei—.

*Jesús iporomboe Tumpa jee re jei vae*

<sup>33</sup> Piyandu ma quirãi Moisés jei yandetenondegua reta pe cuarãi: 'Agüiye ere: YandeYa jee re ayapota, ndepurumbitavi vaerã. Echa'ã ndere yave: YandeYa jee re ayapota, iyapo.' Jucuarãi jei — jei—. <sup>34</sup> Ërei che jae peve, agüiye ere jucuarãi. Agüiye ere: 'Ara jee re ayapota.' Echa'ã ara Tumpa iguapia co. <sup>35</sup> Agüiye vi ere: 'Ivi jee re ayapota.' Echa'ã ivi Tumpa ipi jenda

co. Agüiye vi ere: 'Jerusalén jee re ayapota.' Echa'ã Jerusalén Mburuvicha Guasu mbaepuere güinoi vae jenta guasu co. <sup>36</sup> Agüiye vi ere: 'Cheãca jee re ayapota.' Echa'ã ndepuere'ã ndiyapo ndea tĩ ani jũ —jei—. <sup>37</sup> Ērei ndipota yave ndere: 'Ayapota', ere: 'Ayapota.' Jae ramiño vi ndipota yave ndere: 'Ndarau ayapo', ere: 'Ndarau ayapo.' Echa'ã jeta cua güi ndere yave, ndiyapota icavi mbae vae —jei—.

*Jesús iporomboe uyeepi vae regua*  
(Lc 6.27-31)

<sup>38</sup> Piyandu ma quirãi Moisés aracae jei cuarãi: 'Ime yave quía ñru vae jesa urucumegua vae, ñru vae reta turucumegua vi jae jesa. Jae ramiño vi ime yave quía ñru vae jãi omopẽ vae, ñru vae reta tomopẽ vi jae jãi.' Jucuarãi jei —jei—. <sup>39</sup> Ērei che jae peve, emaeño ñru vae re uyapo vaerã ndeve icavi mbae vae. Ime yave quía ocua nderovaique re vae, erova ipuere vaerã ocua ye jovaicho re. <sup>40</sup> Jae ramiño vi ime yave quía uñeapo nderẽ ndecamisa upiro vaerã ndegüi vae, emaeño jese upiro vaerã ndegüi ndeasoya vi —jei—. <sup>41</sup> Jae ramiño vi ime yave quía ndeocui nderaa vaerã jivita penti kilómetro, eraa chupe mocui kilómetro rupi —jei—. <sup>42</sup> Jae ramiño vi ime yave quía uyerure ndeve mbae re vae, emee chupe, jare ime yave quía mbae uiporu ndeve vae, iporuca chupe —jei—.

*Peau perovaicho reta*  
(Lc 6.27-36)

<sup>43</sup> Piyandu ma quirãi Moisés aracae jei cuarãi: 'Eau neñru jare emitarẽi nderovaicho.' Jucuarãi jei —jei—. <sup>44</sup> Ērei che jae peve, peau perovaicho reta. Piyerure Tumpa pe umivendise vaerã uyepepyu peré vae reta. Piyapo icavi vae pemitarẽi vae reta pe. Piyerure Tumpa pe icavi mbae vae uyapo peve vae reta re —jei—. <sup>45</sup> Jucuarãi piyapo yave, picota peRu ara pe oĩ vae tai retarã. Echa'ã peRu umee guarasi icavi mbae vae uyapo vae reta jare icavi vae uyapo vae reta pe, opaete vae güinoi vaerã tembipe. Jae ramiño vi umee ama jupi vae reta jare jupi mbae vae reta pe, opaete vae güinoi vaerã i —jei—. <sup>46</sup> Echa'ã peau yave perau vae retaño, jocua mbaeti etei co mbae icavi vae. Jáeramo Tumpa ndarau umee peve mbae jocua jeco pegua. Echa'ã mburuvicha peguarã ocovara vae reta vi uyapo jucuarãi —jei—. <sup>47</sup> Jae ramiño vi pembisaluda picuãva reve yave perivi retaño, jocua mbaeti etei co mbae icavi vae. Echa'ã upurugüirovia mbae vae reta vi uyapo jucuarãi —jei—. <sup>48</sup> Jáeramo jecuaeño piyapo icavi vae. Echa'ã peRu ara pe oĩ vae jecuaeño uyapo icavi vae —jei—.

## 6

*Quirãi nemeë vaerã mbae iparavete vae reta pe*

<sup>1</sup> Jupi vae piyapo yave, agüiye piyapo opaete vae jovaque jae reta uecha vaeraño. Echa'ã piyapo yave opaete vae jovaque, peRu ara pe oĩ vae ndarau umee peve mbae jocua jupi vae piyapo vae jeco pegua —jei—.

<sup>2</sup> Jáeramo nemeë mbae iparavete vae reta pe yave, agüiye iyapo upurumbitavi vae reta uyapo rami. Echa'ã jae reta omondo jenonde judio reta itupao reta pe jare calle rupi uyemimbi vae, ñru vae reta icavi uyemingueta jese vaerã umee mbae iparavete vae reta pe yave. Añete che jae peve, jocua upurumbitavi vae reta güinoita'ã imbaerã jucuarãi uyapo ramo —jei—. <sup>3</sup> Ērei nde nemeë mbae iparavete vae reta pe yave, agüiye tuicuaa ndepo ndeaso cotigua ndepo ndeacata uyapo vae, <sup>4</sup> agüiye vaerã quía ye uicuaa nde

ndiyapo vae regua. Ērei ndeRu uicuaata nde ndiyapo viari vae jare umeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—.

*Jesús oporomboe yerure re*  
(Lc 11.1-4)

<sup>5</sup> Jare ndiyerure Tumpa pe yave, agüiye iyapo upurumbitavi vae reta uyapo rami. Echa'ã jae reta uyerure Tumpa pe yave, uipota quía reta uecha vaerã. Jáeramo uyemboi judío reta itupao reta pe jare calle uyerea pe uyerure Tumpa pe yave. Añete che jae peve, jocua upurumbitavi vae reta güinoita'ã imbaerã jucuarãi uyapo ramo —jei—. <sup>6</sup> Ērei nde ndiyerure Tumpa pe yave, ique ndero pe jare iyuquenda onque. Jayave iyerure ndeRu pe quía reta uicuaa mbae reve. Jare ndeRu uicuaata nde ndiyapo viari vae jare umeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—.

<sup>7</sup> Ērei piyerure Tumpa pe yave, agüiye iyapo upurugüirovia mbae vae reta uyapo rami. Echa'ã jae reta jecuaeño umbiaicueruere jei penti vaeño. Echa'ã ipia pe uyemingueta tēi Tumpa uyapisacata jese reta jucuarãi uyapo yave —jei—. <sup>8</sup> Jáeramo agüiye piyapo jae reta uyapo rami. Echa'ã peRu uicuaa mbae uata peve vae ndei piyerure chupe jese mbove —jei—. <sup>9</sup> Jáeramo piyerure Tumpa pe cuarai:  
'OreRu ara pe nei vae, tuyembadoraca nderee.

<sup>10</sup> Tou ndeporoyocua.

Tuyeyapo nde ndere vae cua ivi pe ara pe uyeyapo oĩ rami.

<sup>11</sup> Emee oreve opa ara orerembiurã.

<sup>12</sup> Embiasa oreve orembaeyoa reta, ore numbiasa ipotave iyoa orecoti vae pe rami.

<sup>13</sup> Jare agüiye emaeño aña guasu re uyapoca vaerã oreve mbaeyoa.

Orerepi aña guasu güi.

Echa'ã nembae co mboroyocua.

Nde nenoĩ opaete mbaepuere.

Opaete vae nembadorata jaeño mai pegua.

Amén.'

Jucuarãi piyerure —jei—.

<sup>14</sup> Echa'ã pe reta pembiasa yave iyoa pecoti vae reta, peRu ara pe oĩ vae umbiasata vi peve pemaeyoa reta —jei—. <sup>15</sup> Ērei pembiasa'ã yave iyoa pecoti vae reta, peRu ndarau vi umbiasa peve pemaeyoa reta —jei—.

*Tembú güi uyecuacu vae reta*

<sup>16</sup> Piyecuacu tembú güi yave, agüiye piyapo upurumbitavi vae reta uyapo rami. Echa'ã jae reta uyecuacu tembú güi yave, uyecuua ipiatiti, ĩru vae reta uicuaa vaerã uyecuacu co ñugüinoi tembú güi. Añete che jae peve, jae reta güinoita'ã imbaerã jucuarãi uyapo ramo —jei—. <sup>17</sup> Ērei nde tembú güi ndiyecuacu yave, iyapicatu ndea jare iyovae, <sup>18</sup> agüiye vaerã ĩru vae reta uicuaa ndiyecuacu co nei tembú güi. Jaeño ndeRu uicuaata ndiyecuacu co nei tembú güi vae. NdeRu uicuaata nde ndiyapo viari vae jare umeeta ndeve mbae opaete vae jovaque —jei—.

*Piñuvatu mbaembae icavi vae piyupeguarã ara pe*  
(Lc 12.32-34)

<sup>19</sup> Agüiye piñuvatu cua ivi pe jeta mbaembae icavi vae piyupeguarã. Echa'ã cua ivi pe cupii reta urucumegua mbaembae jare ĩru mbaembae iyuquĩri urucumegua, jare imonda vae reta uique viari mbaembae oñomi vaerã —jei—. <sup>20</sup> Piñuvatu mbaembae icavi vae piyupeguarã ara pe. Echa'ã joco pe ndarau cupii reta urucumegua vaerã mbaembae jare ndarau mbae iyuquĩri,

jare ndarau imonda vae reta uique viari mbaembae oñomi vaerã —jei—. <sup>21</sup> Echa'ã piñuvatu yave mbaembae icavi vae piyupegarã ivi pe, jecuaeño pepia pe piyeminguetata ivi pegua re. Ërei piñuvatu yave mbaembae icavi vae piyupegarã ara pe, jecuaeño pepia pe piyeminguetata ara pegua re —jei—.

*Tembipe yanderete pegua*  
(Lc 11.34-36)

<sup>22</sup> Tembipe uique yanderete pe yanderesa rupi. Icavi yave nderesa, nderete tineeta tembipe pe. <sup>23</sup> Ërei icavi'ã yave nderesa, nderete tineeta pītumimbi pe. Nderete tineeta tēi tembipe pe. Ërei tinee yave pītumimbi pe, pītumimbi ete co —jei—.

*Mocui patrón*  
(Lc 16.13)

<sup>24</sup> Penti uyeyocui vae uipota yave uyeyocui mocui patrón pe, umitarēita penti patrón jare uauta ĩru vae, ani uparaviqui cavita penti patrón pe jare güĩrōta ĩru vae. Pepuere'ã piyeyocui Tumpa pe corepoti peau reve —jei—.

*Agüiye piyemipia'ã mbaembae re*  
(Lc 12.22-31)

<sup>25</sup> Jáeramo che jae peve, agüiye piyemipia'ã mbae re. Agüiye piyemipia'ã perembiurã vae re. Jae ramiño vi agüiye piyemipia'ã peremimonderã vae re. Ndarau pepuere pico cavi jecuaeño piyemipia'ã yave perembiurã vae re jare peremimonderã vae re —jei—. <sup>26</sup> Pemaẽ güira reta re. Jae reta umaeti'ã jare umbaeviro'ã. Uñuvatu'ã vi avati avatio pe. Ërei peRu ara pe oĩ vae umingaru reta. Jare Tumpa perau ete güira reta güi —jei—. <sup>27</sup> Aramoi piyemipia'ã pipota tēi pepucu ramo. Ërei ndarau etei pepuere piyembicuacuaa pepucu ete vaerã —jei—.

<sup>28</sup> ¿Maera pa piyemipia'ã peremimonderã vae re? Pemaẽ mbaepoti reta re, quirai ucuacuaa reta. Uparaviqui'ã reta. Umaepova'ã reta vi. <sup>29</sup> Ërei che jae peve, mbaepoti reta ipōra ete Salomón jemimonde ipōra vae güi. <sup>30</sup> Tumpa omopōra ñana, yepe tēi penti ara ñana oĩ co pe jare piareve pe ocai. Jáeramo Tumpa umeeta co peve peremimonderã. Michi ete co pepurugüirovia —jei—. <sup>31</sup> Agüiye piyemipia'ã mbae re. Agüiye piyemipia'ã perembiurã vae re. Jae ramiño vi agüiye piyemipia'ã peremimonderã vae re —jei—. <sup>32</sup> Echa'ã opaete ivi pegua reta uyemipia'ã cua mbaembae re. Jare peRu ara pe oĩ vae uicuaa icavi co penoi vaerã opaete cua mbaembae —jei—. <sup>33</sup> Ërei icavi co pipota ete vaerã Tumpa iporoyocuaia jare pipota vaerã piyapo jupi vae Tumpa jupi vae uyapo rami. Jucuarai yave, Tumpa umeeta peve opaete cua mbaembae —jei—. <sup>34</sup> Jáeramo agüiye piyemipia'ã piareve peguarã vae re. Echa'ã piareve pe uyeyapo yeta mbae pemipia'ã vaerã. Opa ara uyeyapo mbaembae pemipia'ã vaerã —jei—.

## 7

*Agüiye piñera ĩru vae re*  
(Lc 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> Agüiye piñera ĩru vae re, agüiye vaerã ĩru vae iñera peré. <sup>2</sup> Echa'ã piñera yave ĩru vae re, ĩru vae iñerata vi peré. Jae ramiño vi icavi vae piyapo yave ĩru vae pe, ĩru vae uyapota vi icavi vae peve. Jae ramiño vi icavi mbae vae piyapo yave ĩru vae pe, ĩru vae uyapota vi icavi mbae vae peve —jei—. <sup>3</sup> Agüiye emae ĩti michi vae neĩru jesa pe oĩ vae re, ime yave nenoi ĩti tuicha vae nderesa pe

–jei–. <sup>4</sup> Ndarau ndepuere ndere neĩru pe: ‘Cherivi, taequi nderesa güi jocua iti michi vae.’ Echa’ã nde nenoĩ iti tuicha vae nderesa pe –jei–. <sup>5</sup> Nde co jae upurumbitavi vae. Eequi rani iti tuicha vae nderesa güi. Jayave nemae cavita ndepuere vaerã ndeequi iti michi vae neĩru jesa güi –jei–.

<sup>6</sup> Agüiye pemee mbae uñeñoño tee Tumpa peguarã vae yimba reta pe. Jae ramiño vi agüiye piñoño ita ipõra vae reta cuchi reta ñugüinoĩ vae rupi. Echa’ã jucuarãĩ piyapo yave, upirotã jese reta jare aramoi uyerovata pesuu vaerã –jei–.

### *Yerure regua*

*(Lc 11.9-13; 6.31)*

<sup>7</sup> Piyerure Tumpa pe mbae re, jare Tumpa umeeta peve. Peeca, jare pevãeta. Pembopu onque, jare onque uyepeata peve –jei–. <sup>8</sup> Echa’ã piyerure yave Tumpa pe mbae re, Tumpa umeeta peve. Jare peeca yave mbae, pevãeta. Jare pembopu yave onque, uyepeata peve –jei–. <sup>9</sup> Nde nenoĩ yave penti nderai, nderai uyerure yave ndeve mbiyape re, ndarau nemee chupe penti ita mbiyape ipepica pe –jei–. <sup>10</sup> Jae ramiño vi nderai uyerure yave ndeve pira re, ndarau nemee chupe penti mboi pira ipepica pe –jei–. <sup>11</sup> Yepe tẽi pe reta jecuaeño piyapo icavi mbae vae, ãrei pemee co mbaembae icavi vae pesambiai reta pe. Jáeramo peRu ara pe oĩ vae iquirẽi umee mbaembae icavi vae uyerure chupe jese vae reta pe –jei–.

<sup>12</sup> Jáeramo piyapo ĩru vae reta pe pipota ĩru vae reta uyapo vaerã peve vae rami. Echa’ã cua co jae mboroyocui jei vae jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae –jei–.

### *Onque ipi-rai vae*

*(Lc 13.24)*

<sup>13</sup> Pique onque ipi-rai vae rupi. Echa’ã onque ipiguasu vae rupi uique vae reta uguata tape ipiguasu vae rupi, ãrei yugüĩraa cañitei pe. Jare jeta vae uique jocua onque ipiguasu vae rupi –jei–. <sup>14</sup> Echa’ã onque ipi-rai vae rupi uique vae reta uguata tape ipi-rai vae rupi, ãrei yugüĩraa tecove opa mbae vae güinoĩ vae reta ñugüinoĩ vae pe. Jare mboviño uvãe jocua onque ipi-rai vae –jei–.

### *Ía icavi vae jare ía icavi mbae vae*

*(Lc 6.43-45)*

<sup>15</sup> Amocue upurumbitavi vae reta jeita: ‘Che co jae Tumpa iñee umimbeu vae.’ Agüiye perovia. Jae reta jei peve uipota co umimbeu peve Tumpa iñee, ãrei uipota uyapo icavi mbae vae peve –jei–. <sup>16</sup> Picuaata jae reta upurumbitavi vae reta co icavi mbae vae uyapo ramo. Yaequi’ã uva penti yai jãti vae güi. Jae ramiño vi yaequi’ã iva penti yai jãti vae güi –jei–. <sup>17</sup> Penti temiti icavi vae umee ía icavi vae. Jae ramiño vi penti temiti icavi mbae vae umee ía icavi mbae vae –jei–. <sup>18</sup> Penti temiti icavi vae umee’ã ía icavi mbae vae. Jae ramiño vi penti temiti icavi mbae vae umee’ã ía icavi vae –jei–. <sup>19</sup> Temiti ía icavi’ã yave, iya uyasia jare uapi –jei–. <sup>20</sup> Jáeramo picuaata jae reta upurumbitavi vae reta co icavi mbae vae uyapo ramo –jei–.

### *Pucuaa’ã etei*

*(Lc 13.25-27)*

<sup>21</sup> Jeta vae jeita cheve: ‘CheYa, cheYa.’ Ërei amocue jucuarãĩ jei vae ndarau yugüĩreco mboroyocua ara pegua pe. Echa’ã jaeño cheRu ara pe oĩ vae jei vae uyapo vae reta yugüĩrecota joco pe –jei–. <sup>22</sup> Jeta vae jeita cheve jocua ara: ‘CheYa, cheYa, ore numimbeu Tumpa iñee nderee pe. Jae ramiño vi nderee pe numbisiri’ã ña reta oya jese vae reta güi. Jae ramiño vi nderee

pe nduyapo jeta miacañi reta.' Jucuarãi jeita —jei—. <sup>23</sup> Ërei che jaeta chupe reta: 'Che pucuaa'ã etei. Pesiri chegüi. Echa'ã pe reta piyapo icavi mbae vae.' Jucuarãi jaeta —jei—.

### *Tenta iguapica*

(Lc 6.46-49)

<sup>24</sup> Jäeramo ime yave quía uyapisaca cheré vae, jae uyapo yave che jae chupe uyapo vaerã vae, jae co penti cuimbae iyaracuaa vae jentarã uyapo vae rami. Echa'ã cuimbae iyaracuaa vae oñono jenta iguapicarã itape re —jei—. <sup>25</sup> Jayave tuicha oqui jare jeta i usiri tenta coti. Tanta vi ivitu tenta re. I jare ivitu umbiyaparata tēi tenta. Ërei uyapara'ã. Echa'ã iguapica oñi penti itape re —jei—.

<sup>26</sup> Ërei ime yave quía uyapisaca cheré vae, uyapo'ã yave che jae chupe uyapo vaerã vae, jae co penti cuimbae iyaracuaa mbae vae jentarã uyapo vae rami. Echa'ã cuimbae iyaracuaa mbae vae uyapo jentarã ivicuñti re —jei—. <sup>27</sup> Jayave tuicha oqui jare jeta i usiri tenta coti. Tanta vi ivitu tenta re. I jare ivitu umbiyapara. Opa uyembai jocua tenta —jei—.

<sup>28</sup> Jare Jesús opaete cua jei ma yave, opaete uyapisaca jese vae reta ipiacañi iporomboc re. <sup>29</sup> Echa'ã omboc reta mbaepuere güinoi vae rami. Jucuarãi'ã oporomboc mboroyocui re oporomboc vae reta.

## 8

### *Jesús umbigüera cuimbae ipire ocui vae*

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

<sup>1</sup> Jare Jesús ugüeyi ma ivitu guasu güi yave, jeta yugüiraa jaicue. <sup>2</sup> Jayave ou Jesús oñi vae pe penti cuimbae ipire ocui vae. Uyeatica Jesús jovai. —CheYa, ndipota yave, ndepuere chembigüera —jei chupe.

<sup>3</sup> Jayave Jesús oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

Jare jupivoiño cuimbae ucuera imbaerasi güi. Ocui'ã ma ipire. <sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Agüiye emimbeu quía pe. Ecuia iyeechaca sacerdote pe, jare emee ofrenda Moisés peocui rami, tenta guasu pegua reta uicuaa vaerã ndecuera ma co —jei—.

### *Jesús umbigüera sundaro reta juvicha jembiocui*

(Lc 7.1-10)

<sup>5</sup> Jare Jesús oo uvãe yave Capernaum pe, ou jae oñi vae pe penti sundaro reta juvicha uyerure vaerã chupe mbae re. <sup>6</sup> Jae jei Jesús pe:

—CheYa, cherembiocui imbaerasi oñi cherenta pe. Ipuere'ã omi. Jasi ete oñi chupe —jei—.

<sup>7</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Taa tambigüera.

<sup>8</sup> Ërei sundaro reta juvicha jei chupe:

—CheYa, agüiye ecua cherenta pe. Echa'ã mbae'ã co che. Ndepuere ndere cua güiño cherembiocui ucuera vaerã jare ucuerata co —jei—. <sup>9</sup> Echa'ã ime mburuvicha mbaepuere güinoi cheré vae reta. Jae ramiño vi che anoi mbaepuere sundaro reta re. Che jae penti sundaro pe: 'Ecuá', jare jae oo. Jae ramiño vi che jae ñru sundaro pe: 'Ëyu', jare jae ou. Jae ramiño vi che jae cherembiocui pe: 'Iyapo cua', jare jae uyapo —jei—.

<sup>10</sup> Jare Jesús cua uyandu yave, ipiacañi sundaro reta juvicha re, jare jei yugüiraa jaicue vae reta pe:

—Añete che jae peve, avãe'ã cua nunga mburugüirovia tuicha vae Israel pegua reta ipite pe. <sup>11</sup> Jare che jae peve, jeta vae yugüeruta guarasi oë vae coti güi jare guarasi uique vae coti güi jare uguapita reta Abraham jare Isaac jare Jacob ndive mboroyocua ara pegua pe —jei—. <sup>12</sup> Ërei mboroyocua pe yugüirecota tõi vae reta uyemombocata oca pe pítumimbi oï vae pe. Joco pe uyaota reta jare jã i umbiquirĩuta —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei sundaro reta juvicha pe:

—Ndepuere ndeo. Ayapo ma ndipota ayapo vaerã vae nderovia cheré ramo —jei.

Jare jocua ora pe etei sundaro reta juvicha jembiocu ucuera.

*Jesús umbigüera Pedro jaicho*

*(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)*

<sup>14</sup> Jare Jesús uique Pedro jenta pe yave, uecha Pedro jaicho jacu oï jupa pe.

<sup>15</sup> Jayave Jesús uipisi ipo pe jare jacu upita voi chugüi. Jayave cuña upña jare umee mbae jou reta vaerã.

*Jesús umbigüera jeta imbaerasi vae reta*

*(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)*

<sup>16</sup> Jare guarasi uique ma yave, tenta guasu pegua reta güeru Jesús pe jeta añã oya jese vae reta. Jayave Jesús oyocui añã reta usiri vaerã opaete oya jese vae reta güi, jare umbigüera opaete imbaerasi vae reta. <sup>17</sup> Jucuarã uyapo Jesús uyeypa vaerã Tumpa ñee araca umimbeu vae Isaías jei vae. Echa'ã jae jei cuarã: “Jae etei güiraa yandegüi yanembaerasi reta.”

*Jesús Jupie uipota yugüiraa vae reta*

*(Lc 9.57-62)*

<sup>18</sup> Jare jeta yugüeru Jesús oï vae pe. Jare Jesús uecha yave, jei jemimboe reta pe yugüiraa vaerã i guasu jovaicho pe. <sup>19</sup> Jare penti mboroyocui re oporomboe vae ou Jesús oï vae pe jare jei chupe:

—Oporomboe vae, taa nderupie opaete que rupi ndeo vae rupi.

<sup>20</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Aguara reta güinoi icua reta, jare güira reta güinoi jaiti reta. Ërei che cuimbaerã ayeyapo vae mbaeti charenta —jei.

<sup>21</sup> Jare ñru jemimboe jei Jesús pe:

—CheYa, emaeño rani cheré aa vaerã aico cheru re umano regua.

<sup>22</sup> Ërei Jesús jei chupe:

—Eyu cherupie. Tecove opa mbae vae güinoi mbae vae reta toñoti umano vae reta —jei.

*Jesús umiqui ñvitu jare i guasu*

*(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)*

<sup>23</sup> Jayave Jesús uyupi chalana pe jare jemimboe reta vi uyupi pĩpe. <sup>24</sup> Jare ou ñvitu tanta uyepeyu, jare i uyembiaparoaroa uique chalana pe, jare umitinee seri ma. Ërei Jesús oque oï. <sup>25</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yugüiraa omomba. Jei reta chupe:

—OreYa, orerepi. Ñamanota ma.

<sup>26</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pequiye? Michi ete co pepurugüirovia —jei.

Jayave upña jare uñeengata ñvitu jare i guasu pe. Jare opaete voi quĩ ngatu upita. <sup>27</sup> Jare Jesús jemimboe reta ipiacañi jare jei:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cua? ñvitu jare i guasu uyapo jae oyocui vae.



*Mocui cuimbae aña oya jese vae reta*

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

<sup>28</sup> Jayave yugüiraa uvãe i guasu jovaicho pe, gadareno reta iivi pe. Jare yugüeru teögüerirurenda güi oovãiti Jesús mocui cuimbae aña oya jese vae reta. Pochi reta. Jáeramo mbaeti quía ipuere uguata jocua tape rupi. <sup>29</sup> Jare jae reta iñeeãta reve jei:

—¿Maera pa ndeyu oremambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa Tai. ¿Ndeyu pa ndiporaraca oreve añave? Taicue rupi ramo co ndiporaracata tēi oreve —jei reta.

<sup>30</sup> Jare mbiri catu jeta cuchi reta ucaru ñugüinoi. <sup>31</sup> Jare aña reta uyerure Jesús pe:

—Cua cuimbae reta güi orembisiri yave, emaeño oreré ndoo vaerã ndoya cuchi reta re.

<sup>32</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua.

Jare yugüiraa ma yave cuimbae reta güi, aña reta yugüiraa oya cuchi reta re. Jayave opaete cuchi reta tanta osi ivia rupi oa i guasu pe, jare joco pe opa ipitupa reta.

<sup>33</sup> Jayave cuchi iyandarecoa reta opa osi, jare yugüiraa tenta guasu pe, jare umimbeu joco pegua reta pe opaete uyeyapo vae regua. Umimbeu vi chupe reta mbae aña oyase jese vae reta pe uyeyapo vae. <sup>34</sup> Jayave opaete joco pegua reta yugüeru oovãiti Jesús. Jare uecha yave, umiñera oo ye vaerã jae reta iivi güi.

## 9

*Jesús umbigüera cuimbae ipuere mbae omi vae*

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Jare Jesús uyupi ye penti chalana pe jare oo ye i guasu jovaicho pe. Jayave oo uvãe jenta guasu pe. <sup>2</sup> Jayave amocue vae güeru penti cuimbae imbaerasi vae. Cua cuimbae ipuere mbae omi vae. Jupa pe oĩ. Jesús cua uecha yave, uicuaa jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Iyerovia, cherivi. Nembaeyoa reta uyembai ma —jei.

<sup>3</sup> Jayave amocue mboroyocui re oporomboc vae reta ipia pe uyemingueta: “Cua cuimbae jei icavi mbae vae Tumpa coti.”

<sup>4</sup> Ërei Jesús uicuaa jae reta ipiyemingueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa penoi pepia pe yemingueta icavi mbae vae reta? <sup>5</sup> Chepuere jae cua cuimbae pe: ‘Nembaeyoa reta uyembai ma.’ Jae ramiño vi chepuere jae chupe: ‘Epüa eguata.’ ¿Mbae nunga pa yavai jae vaerã? —jei—. <sup>6</sup> Ërei aipota picuaa vaerã cua: Che cuimbaerã ayeyapo vae chepuere ambiasa quía pe imbaeyoa reta cua ivi pe aĩ rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Epüa evoi nderupa, jare ecua nerenta pe.

<sup>7</sup> Jayave cuimbae upüa, jare oẽ oo jenta coti. <sup>8</sup> Ërei jeta joco pe ñugüinoi vae reta uecha yave, uquiye jare umbiadora reta Tumpa, mbaepuere tuicha vae umee Jesús pe ramo.

*Jesús ueni Mateo*

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

<sup>9</sup> Jare Jesús joco güi oo yave, uecha penti cuimbae Mateo jee vae uguapi oĩ mburuvicha peguarã ocovara ñugüinoi vae pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupíe.

Jayave Mateo upüa, jare oo jae jupíe.

<sup>10</sup> Jare Jesús ucaru oĩ rambueve Mateo jenta pe, jeta mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta yugüeru ucaru vaerã Jesús jare jemimboe reta ndive. <sup>11</sup> Jare fariseo reta cua uecha yave, jei Jesús jemimboe reta pe:

—¿Maera pa ucaru pemboe vae ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive?

<sup>12</sup> Ërei Jesús cua uyandu yave, jei chupe reta:

—Icove catu vae reta ueca'ã upurupiano vae. Imbaerasi vae retaño ueca — jei—. <sup>13</sup> Pecua piyemboe mbae uipota jei cua: 'Aipota pepuruparareco vaerã, aipota'ã maemimba uyeyucacue reta pemee chève vaerãño.' Echa'ã che ayu aeca vaerã iyoa vae reta. Ayu'ã aeca vaerã jupi vae reta —jei.

*Maera Jesús jemimboe reta uyecuacu'ã tembiú güi*  
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

<sup>14</sup> Jayave yugüeru Juan jemimboe reta Jesús oĩ vae pe jare upirandu chupe: —¿Maera pa ore jare fariseo reta nduyecuacu tembiú güi, ërei nderemimboe reta uyecuacu'ã tembiú güi?

<sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Umendata vae pe ñugüinoi vae reta ndarau etei uyecuacu tembiú güi, umendata vae jae reta ndive oĩ rambueve. Ërei outa uvãe ara umendata vae uyeraaca vaerã chugüi reta. Jayave ramo uyecuacuta tembiú güi —jei—.

<sup>16</sup> Icavi'ã yamboya vaerã temimonde indechi vae maemboyaa ipiau vae pe. Echa'ã jucuarã yayapo yave, maemboyaa ipiau vae umiãta temimonde indechi vae, jare temimonde jeiete osoro —jei—. <sup>17</sup> Jae ramiño vi icavi'ã yambiru vaerã vino ipiau vae vino jiru guacapi indechi vae pe. Echa'ã jucuarã yayapo yave, vino omondoro jiru, jare vino uyepiyere, jare jiru icavi'ã ma. Jáeramo yambiru vino ipiau vae jiru ipiau vae pe. Echa'ã jucuarã yayapo yave, jiru osoro'ã jare vino uyepiyere'ã —jei.

*Jairo tayi jare cuña Jesús jemimonde uyaviqui vae*  
(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

<sup>18</sup> Jare Jesús cua jei chupe reta rambueve, ou Jesús oĩ vae pe uvãe penti mburuvicha. Jae uyeatica Jesús jovai jare jei:

—Cherayi umanota ma oĩ. Ërei yaa iñono ndepo jese embigüera, agüiye vaerã umano —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jare jemimboe reta yugüiraa mburuvicha jupíe.

<sup>20</sup> Jare penti cuña doce año ma uiporara tugüiguasu vae oya Jesús re icupe coti jare uyaviqui jemimonde jembei. <sup>21</sup> Echa'ã jae jei ma iyupe ipia pe: “Yepe tēi jemimondeño tayaviqui, acuerata co.” <sup>22</sup> Ërei Jesús uyerova, jare uecha yave, jei chupe:

—Cherindi, ndepiacatu. Ndecuera ma nderovia cheré ramo.

Jare jupivoiño cuña ucuera.

<sup>23</sup> Jare Jesús uique mburuvicha jo pe yave, uecha uyemimbi vae reta umiñee ma jemimbi reta teögüe güiraa oñoti vaerã jare jeta joco pe yatí ñugüinoi vae reta umbiapu ñugüinoi. <sup>24</sup> Jayave jei chupe reta:

—Pecua oca pe. Cua cuñatai umano'ã co. Oqueño co oĩ —jei.

Ërei joco pe ñugüinoi vae reta oyoyai Jesús. <sup>25</sup> Jayave Jesús omoë opaete vae oca pe. Jayave uique ye o pe jare uipisi cuñatai ipo pe, jare cuñatai upüa voi.

<sup>26</sup> Jare opaete jocua ivi pegua reta pe jerãcua quirãi Jesús uyapo cua miacañi.

*Mocui cuimbae jesa mbae vae reta*

<sup>27</sup> Jare Jesús joco güi oo yave, mocui cuimbae jesa mbae vae reta yugüiraa jaicue, jare ñeeãta reve jei chupe:

—Nde co jae David ñemoñaa reta pegua. Oreparareco.

<sup>28</sup> Jare Jesús uique ma yave o pe, cuimbae jesa mbae vae reta vi uique jaicue. Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Perovia pa chepuere co ayapo cua peve?

—Ndugüirovia, oreYa —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús uyaviqui jae reta jesa, jare jei chupe reta:

—Perovia ramo, pemae.

<sup>30</sup> Jare mocui reve ipuere umae. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye pemimbeu quía pe ave.

<sup>31</sup> Ërei jae reta yugüiraa ma yave, umimbeu jeta jocua ivi pegua reta pe Jesús uyapo chupe reta vae.

### *Iupa vae umbipi uyemingueta*

<sup>32</sup> Jare jae reta yugüiraa ma yave, ñru vae reta güeru Jesús oñ vae pe penti cuimbae iupa vae, aña oya jese vae. <sup>33</sup> Jayave Jesús umbisiri aña chugüi jare iupa vae umbipi uyemingueta. Jare jeta vae reta ipiacañi jare jei reta:

—Yaecha'ái cua nunga miacañi Israel pe.

<sup>34</sup> Ërei fariseo reta jei:

—Aña guasu imbaepuere pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi.

### *Jeta co yaaviro vaerã*

<sup>35</sup> Jare Jesús oo opaete tenta guasu reta jare tenta guasu-rai reta rupi, jare oporombocue judío reta itupaopao pe. Umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocua pegua, jare umbigüera imbaerasi vae reta ipotave mbaerasi güi. <sup>36</sup> Ërei uecha yave jeta vae, uiparareco umae jese reta. Echa'ã jae reta uyemipia'ã jare ipiatiti. Ovecha mbaeti iyandarecoa güinoi vae reta rami co.

<sup>37</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Jeta ete co yaaviro vaerã. Ërei mbovi ete co umbaeviro vae reta. <sup>38</sup> Jáeramo pe reta piyerure yandeYa pe omondo vaerã uparaviqui vae reta umbaeviro reta vaerã —jei.

## 10

### *Jesús jemimondo reta jee*

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

<sup>1</sup> Penti ara Jesús umbati jocua doce jemimboe reta, jare umee chupe reta mbaepuere umbisiri vaerã aña reta oya jese vae reta güi jare umbigüera vaerã imbaerasi vae reta ipotave mbaerasi güi. <sup>2</sup> Cua co jae jocua doce Jesús jemimondo reta jee: Simón (Pedro jee vae), jare Simón tiví Andrés jee vae, jare Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae, <sup>3</sup> Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo ocovara vae, Alfeo tai Jacobo jee vae, Tadeo, <sup>4</sup> Simón (jae co Zelote pe ueni vae), jare Judas Iscariote (cua cuimbae umee Jesús jovaicho reta pe).

### *Jesús omondo jocua doce jemimboe reta*

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

<sup>5</sup> Jare ndei omondo reta mbove, Jesús oyocui cua doce reve.

—Agüiye pecua judío mbae vae reta ñugüinoi vae pe. Agüiye pecua Samaritano jenta guasu reta pe —jei—. <sup>6</sup> Pecua Israel pegua reta ñugüinoi vae pe. Echa'ã jae reta ovecha ucañi vae reta rami co —jei—. <sup>7</sup> Jare peguata rambueve, pemimbeu ñru vae reta pe cuarãi: 'Mboroyocua ara pegua outa ma uvãe' —jei—. <sup>8</sup> Pembigüera imbaerasi vae reta. Pembigüera ipire ocui vae

reta. Pembijecove ye umanocue vae reta. Pembisiri aña reta oya jese vae reta güi. Che amee ma peve cua mbaepuere jepi mbae reve. Jáeramo agüiye pecovara mbae quía pe piyapota chupe vae re –jei–. <sup>9</sup> Agüiye peraa oro jare corepoti. <sup>10</sup> Agüiye vi peraa peurupucu, jare agüiye peraa mocui camisa. Peraa jaeño penti pepopoca jare pepipasa pemonde vae. Echa'ã icavi co İru vae reta umbiepi vaerã uparaviqúi vae pe –jei–.

<sup>11</sup> Jare peo yave penti tenta guasu pe ani penti tenta guasu-rai pe, pepirandu quía ra pepuere perovia catu joco pe. Jayave pico joco pe peo ye regua –jei–. <sup>12</sup> Jare pevãe yave penti tenta pe, pere: 'Tumpa tumee peve mbiacatu.' <sup>13</sup> Jare pepuere yave perovia catu joco pe yugüireco vae reta, Tumpa umeeta chupe reta mbiacatu. Ērei pepuere'ã yave perovia catu, pe retaño penoita mbiacatu –jei–. <sup>14</sup> Jare ime yave tenta pegua reta ani tenta guasu pegua reta uipotã pepita vaerã joco pe jare uipotã uyapisaca peré vae, pecuaño joco güi, jare pemitimo ivicuii pepi güi –jei–. <sup>15</sup> Añete co jae peve, Tumpa uãa yave ivi pegua reta, jocua tenta guasu pegua reta tanta uiporata Sodoma jare Gomorra pegua reta güi –jei–.

### *Uiporarata co*

<sup>16</sup> Mase, pomondo icavi mbae vae uyapo vae reta ipite rupi. Pe reta ovecha reta rami co. Jae reta co yaguapita reta rami. Jáeramo pearacuaa catu mboi iyaracuaa catu rami. Jae ramiño vi agüiye piyapo icavi mbae vae picasu uyapo'ã icavi mbae vae rami –jei–. <sup>17</sup> Piñemoa ngatu. Echa'ã İru vae reta pereraata mburuvicha reta yati vae pe, uñeapo vaerã peré. Jare penupata judío reta itupao reta pe –jei–. <sup>18</sup> Jare piyereraacata mburuvicha reta jare mburuvicha guasu reta jovai chereco pegua, pepuere vaerã chemimbeu chupe reta jare judío mbae vae reta pe –jei–. <sup>19</sup> Ērei jae reta pemee yave, agüiye piyemipia'ã mbae pereta mburuvicha reta pe vae re. Echa'ã Espiritu Santo uicuaacata peve jocua ora pe etei mbae pere vaerã –jei–. <sup>20</sup> Echa'ã peRu iEspiritu pemborita piyemingueta vaerã, pe retaiño'ã co piyeminguetata –jei–.

<sup>21</sup> Jare penti cuimbae umeeta tivi uyeyucaca vaerã. Jae ramiño vi penti cuimbae umeeta tai uyeyucaca vaerã. Jare sambiai reta oyovaichota tu jare ichi ndive, jare uyucacata –jei–. <sup>22</sup> Jare piñemitarëcata opaete vae pe chereco pegua. Ērei jösata oo uvãe iyapi pe vae uyembiasacata co –jei–. <sup>23</sup> Ērei penti tenta guasu pe uyapo reta icavi mbae vae peve yave, pesi İru tenta guasu pe. Añete che jae peve, ndarau peo opaete Israel pegua reta jenta guasu pe ndei che cuimberã ayeyapo vae ayu ye mbove –jei–.

<sup>24</sup> Penti uyemboe oĩ vae uicuaa ete'ã oporomboe vae uicuaa vae rami. Jae ramiño vi penti uyeyocui vae imbaepuere tuicha'ã ete ipatrón imbaepuere rami –jei–. <sup>25</sup> Icavi co penti uyemboe oĩ vae uyemboe cavi vaerã oporomboe vae uicuaa vae re. Jae ramiño vi icavi co penti uyeyocui vae uiporu cavi vaerã mbaepuere ipatrón umee chupe vae. Che co jae peYa, jare İru vae reta chembije Beelzebú. Jáeramo pembijeeta Beelzebú tai reta. Echa'ã pe reta piyeyocui cheve –jei–.

### *Pequiye Tumpa güi*

*(Lc 12.2-7)*

<sup>26</sup> Ērei agüiye pequiye chugüi reta. Ime yave mbae uyeyasoi vae, uyeechacañotai co. Jare ime yave mbae uñeñomi vae, uyecuaañotai co –jei–. <sup>27</sup> Pıtumimbi pe che jae peve vae re piyemingueta tembipe pe. Jare che jae viari peve vae pemimbeu opaete vae pe –jei–. <sup>28</sup> Agüiye pequiye upuruyuca

vae reta güi. Echa'ã pereteño ipuere uyuca. Ipuere'ã uyuca perecove. Pequiye Tumpa güi. Echa'ã jae ipuere omondo quía jete jare jecove tata guasu pe –jei–. <sup>29</sup> Picuaa co quirãi umaemee vae reta umee mocui güira-rai mbovi ete corepoti re. Ërei mbaeti penti yepe umano oa ivi pe peRu uicuaa'ã reve –jei–. <sup>30</sup> Tumpa uicuaa mbovi pea penoi peãca re vae –jei–. <sup>31</sup> Jáeramo agüiye pequiye. Echa'ã Tumpa perau ete jeta güira-rai reta güi –jei–.

*Ïru vae reta jovaque uyecuaaca vae*  
(Lc 12.8-9)

<sup>32</sup> Ime yave quía ïru vae reta jovaque jei yave: 'Che co jae Jesús jemimboe', che jaeta cheRu ara pe oï vae jovaque: 'Cua co jae cheremimboe' –jaeta, jei Jesús–. <sup>33</sup> Ërei ime yave quía ïru vae reta jovaque checuacu vae, che vi aicuacuta cheRu ara pe oï vae jovaque –jei–.

*Ayu uyembiyao vaerã uyugüi ivi pegua reta*  
(Lc 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> Aramoi pepia pe piyemingueta che ayu co amee vaerã mbiacatu ivi pegua reta pe. Ërei jucuarãi'ã co. Che ayu uyembiyao vaerã uyugüi ivi pegua reta, mbaeti güinoi vaerã mbiacatu –jei–. <sup>35</sup> Ayu penti cuimbae oyovaicho vaerã tu ndive, jare cuñatai oyovaicho vaerã ichi ndive, jare cuña oyovaicho vaerã imesi ndive –jei–. <sup>36</sup> Jare cuimbae jenta pegua reta oyovaichota jae ndive –jei–. <sup>37</sup> Ime yave quía uau ete tu jare ichi chegüi vae, ndarau ipuere ico cheremimboerã. Jae ramiño vi ime yave quía uau ete isambiai reta chegüi vae, ndarau ipuere ico cheremimboerã –jei–. <sup>38</sup> Jare ime yave quía ovoi'ã icurusu oo vaerã cherupíe vae, ndarau ipuere ico cheremimboerã –jei–. <sup>39</sup> Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere. Ërei umeeta jecove chereco pegua vae uñuvatuta co –jei–.

*Ambijecoviata co chupe*  
(Mr 9.41)

<sup>40</sup> Ime yave quía uyapo icavi vae peve, cheve uyapo icavi vae. Jare jocua cheve uyapo icavi vae, uyapo vi icavi vae chembou vae pe –jei–. <sup>41</sup> Ime yave quía icavi vae uyapo penti Tumpa iñee umimbeu vae pe Tumpa iñee umimbeu ramo, Tumpa umeeta chupe iñee umimbeu vae pe umeeta vae. Jae ramiño vi ime yave quía icavi vae uyapo penti jupi vae uyapo vae pe jupi vae uyapo ramo, Tumpa umeeta chupe jupi vae uyapo vae pe umeeta vae –jei–. <sup>42</sup> Añete che jae peve, ime yave quía umee penti vaso i roisa vae yepe penti sambiai jou vaerã vae, uyapo yave jucuarãi jae co cheremimboe ramo, ambijecoviata co chupe –jei–.

## 11

*Juan ombou vae reta*  
(Lc 7.18-35)

<sup>1</sup> Jare Jesús opa ma oyocui yave jocua doce jemimboe reta, jae etei oo joco güi oporomboe vaerã jare umimbeu vaerã Tumpa iñee Israel pegua tenta guasu reta pe.

<sup>2</sup> Jare Juan peresoriru pe oï rambueve, uicuaa Cristo uyapo oï vae regua. Jayave ombou mocui jemimboe reta Jesús oï vae pe <sup>3</sup> jei vaerã chupe:

–¿Nde pa co jae Cristo outa vae? ani ¿nuãrota pa ïru vae ou vaerã?

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–Pecua ye pemimbeu Juan pe piyandu jare peeche vae regua. <sup>5</sup> Jesa mbae vae reta umae ma. Ipuere mbae uguata vae reta uguata ma. Ipire ocui vae

reta ucuera ma. Iyapisa mbae vae reta uyandu ma. Umanocue vae reta icove ye ma. Iparavete vae reta uyapisaca ñee icavi vae re –jei–. <sup>6</sup> Jare Tumpa umivendiseta jecuae güirovia cheré vae reta –jei–.

<sup>7</sup> Jare yugüiraa ye yave Juan ombou vae reta, Jesús umbipi umingueta joco pe ñugüinoi vae reta Juan re. Jei chupe reta:

–¿Quía re pa co peo ñuu pe pemaé? Jae ipirãta mbae vae'ã co tacuarãsi omi ivitu uipeyu yave vae rami –jei–. <sup>8</sup> ¿Quía re pa co peo pemaé? Jae omonde'ã temimonde ipõra vae. Mase, temimonde ipõra vae omonde vae reta yugüireco mburuvicha guasu reta jenta pe –jei–. <sup>9</sup> ¿Quía re pa co peo pemaé? ¿Peo ra pemaé vaerã penti Tumpa iñee umimbeu vae re? Añete che jae peve, Tumpa umee chupe uyapo vaerã jeta ete ñru Tumpa iñee umimbeu vae reta uyapo vae güi –jei–. <sup>10</sup> Tumpa iñee uyecuatía oĩ jese cuarãi: 'Mase' –jei Tumpa–, 'ché amondota chiñee güiraata vae nderenonde, uyapicatu vaerã nderaperã.'

Jucuarãi uyecuatía oĩ –jei–. <sup>11</sup> Añete che jae peve, Tumpa umee Juan upurumbibautizase vae pe uyapo vaerã jeta ete ñru Tumpa iñee umimbeu vae reta uyapo vae güi. Ërei taicuegua vae ara pegua mboroyocua pegua uyembutuichaca eteta Juan güi –jei–. <sup>12</sup> Juan upurumbibautizase vae umbipi Tumpa iporoyocua regua umimbeu güive, opaete vae uipota uique jocua mboroyocua ara pegua pe –jei–. <sup>13</sup> Echa'ã opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae jare mboroyocui vi uicuaaca Tumpa iporoyocua regua ndei Juan ou mbove –jei–. <sup>14</sup> Jare pipota yave perovia, jae co Elías. Echa'ã Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei outa co Elías –jei–. <sup>15</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re –jei–.

<sup>16</sup> Tamimbeu peve mbae ndive amboyovaque añave yugüireco vae reta. Jae reta co sambia plaza pe uguapi ñugüinoi vae reta rami. Jae reta jei uyupe cuarãi: <sup>17</sup> 'Nduyemimbi ma peve, ërei pe reta pepirae'ã. Orepiatiti perovaque, ërei pe reta piyao'ã.' Jucuarãi jei –jei–. <sup>18</sup> Echa'ã Juan ou, jare jae uyecuacu tembüu jare vino güi. Jáeramo uicuaa vae reta jei añu oya co Juan re –jei–. <sup>19</sup> Che cuimbaerã ayeyapo vae ayu, jare che ayecuacu'ã tembüu jare vino güi. Jáeramo checuaa vae reta jei cuarãi: 'Mase, jae jou jeta tembüu jare vino. Jae co mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta iamigo.' Jucuarãi jei –jei–. Ërei opaete iyaracuaa vae reta uicuaaca aracuaa icavi co –jei–.

### *Tenta guasu pegua uiporarata vae reta (Lc 10.13-15)*

<sup>20</sup> Jayave Jesús umbipi ñneengata jocua tenta guasu jeta miacañi uyapo pipe vae reta pe. Echa'ã jocua tenta guasu pegua reta ueya'ã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae. Jae jei:

<sup>21</sup> –Corazín pegua reta uiporarata co. Betsaida pegua reta uiporarata co. Echa'ã jeta miacañi retã ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jucuarãi ayapo yave mona Tiro jare Sidón pe, joco pegua reta ueyata tẽi aracae ma iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae. Omondeta tẽi temimonde jaimbe vae jare ofonota tẽi tanimbu iñãca re uicuaaca vaerã ipiatiti co –jei–. <sup>22</sup> Ërei che jae peve, Tumpa uãa yave ivi pegua reta, Corazín jare Betsaida pegua reta tanta uiporarata Tiro jare Sidón pegua reta güi –jei–. <sup>23</sup> Jare Capernaum pegua reta ipia pe uyemingueta tẽi icavi co yugüireco vaerã Tumpa ndive. Ërei Tumpa omondota reta yugüireco vaerã cañitei pe. Echa'ã jeta miacañi retã ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jucuarãi ayapo yave mona Sodoma pe, Sodoma ndarau tẽi uyembai –jei–. <sup>24</sup> Ërei che jae peve, Tumpa uãa yave

ivi pegua reta, Capernaum pegua reta tanta uiporarata Sodoma pegua reta güi —jei.

*Peyu checoti peputuu vaerã*

*(Lc 10.21-22)*

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei:

—CheRu, nde co jae ara pegua reta jare ivi pegua reta iYa. Ameer yasurupai ndeve quirãi nde nemaño'ã cua ivi pegua iyaracuaa vae reta re uicuaa vaerã cua mbaembae, ãrei ndicuaaca sambiaia rami vae reta pe. <sup>26</sup> Icavi co, cheRu. Echa'ã icavi co ndeve ndiyapo vaerã jucuarãi —jei.

<sup>27</sup> Jayave jei vi:

—CheRu umei ma cheve opaete. Mbaeti quía uicuaa cavi cheregua, jaeño cheRu. Jae ramiño vi mbaeti quía uicuaa cavi cheRu regua, jaeño che jare che aicuaaca chupe vae reta —jei—.

<sup>28</sup> Opaete piyemipia'ã jare pepiatiti pico vae reta peyu checoti. Che tambuputuu perecove —jei—. <sup>29</sup> Piñemãru che ndive jare piyemboe che aipota pomboe jese vae re. Echa'ã che añemimichi. Ayembutuicha'ã etei. Jucuarãi piyapo yave, perecove uputuuta —jei—. <sup>30</sup> Echa'ã piñemãru yave che ndive, ndarau piyemipia'ã jare ndarau pepiatiti —jei.

## 12

*Jesús jemimboe reta uipoo trigo mbutuu ara pe*

*(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)*

<sup>1</sup> Mbutuu ara pe Jesús oo co rupi jemimboe reta ndive. Jesús jemimboe reta iyembai jare umbipi uipoo trigo jare jou. <sup>2</sup> Ërei fariseo reta uecha yave, jei Jesús pe:

—Masé, nderemimboe reta uyapo ñugüinoi aguiyeta tãi uyapo mbutuu ara pe vae.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Pemingueta'ã pa David uyapocue vae regua, jae jare jae ndive ñugüinoi vae reta iyembai yave? <sup>4</sup> David uique Tumpa jo pe jare jou mbiyape Tumpa jo pe uñeño tee vae reta. Agüiyeta tãi co David jare jae ndive ñugüinoi vae reta jou jocua mbiyape. Jaeño sacerdote reta ipuere jou —jei—. <sup>5</sup> Jare ¿pemingueta'ã etei pa mboroyocui pe quirãi mbutuu ara pe sacerdote Tumpa jo pe ñugüinoi vae reta uyapo agüiyeta tãi quía uyapo mbutuu ara pe vae? Ërei Tumpa umbijeco'ã reta —jei—. <sup>6</sup> Ërei che jae peve, che cua pe aï vae ayembutuichaca ete Tumpa jo güi —jei—. <sup>7</sup> Ërei picuaa'ã mbae uipota jei cua Tumpa iñee pe uyecuatía oï vae: 'Aipota pepuruparareco vaerã' —jei Tumpa—, 'aipota'ã maemimba uyeyucacue reta pemee cheve vaerãño.' Jucuarãi uyecuatía oï. Echa'ã picuaa yave mona, ndarau tãi pembijeco mbaeti teco güinoi vae reta —jei—. <sup>8</sup> Echa'ã che cuimbaerã ayeyapo vae chepuere jae mbae icavi uyeyapo vaerã mbutuu ara pe —jei.

*Cuimbae ipo jovaicho tipa vae*

*(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)*

<sup>9</sup> Jare Jesús oo joco güi uique judío reta itupao pe. <sup>10</sup> Jare joco pe oï penti cuimbae ipo jovaicho tipa vae. Jare joco pe ñugüinoi vae reta upirandu Jesús pe:

—¿Icavi pa yambigüera vaerã quía mbutuu ara pe? ¿Mbae pa jei mboroyocui cua re? —jei reta.

Echa'ã jae reta uipota tãi umbijeco Jesús.

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Penti cuimbae güinoi yave penti ovecha, jare ovecha oa yave ivicua pe mbutuu ara pe, cuimbae uipisi voita güinoë ivicua güi. <sup>12</sup> Ërei penti cuimbae jepi ete penti ovecha güi. Jáeramo jupi co yayapo vaerã icavi vae mbutuu ara pe —jei.

<sup>13</sup> Jayave jei cuimbae pe:

—Eupi ndepo.

Jayave cuimbae ipo uupi, jare ucuera voi. Oyovaque ma ipo jovaicho ipo icavi vae ndive. <sup>14</sup> Jayave fariseo reta oë judío reta itupao güi, jare uyemboemboe quirãi ra uyucacata Jesús.

### *Cherembiocui aiparavo vae*

<sup>15</sup> Ërei Jesús cua uicuaa yave, oo joco güi. Jare jeta vae reta yugüiraa jaicue, jare Jesús umbigüera opaete imbaerasi vae reta. <sup>16</sup> Jare Jesús oyocui reta agüiye vaerã umimbeu quía co jae vae. <sup>17</sup> Cua uyapo, uyeyapo vaerã Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías jei vae. Echa'ã jae jei cuarãi:

<sup>18</sup> “Mase, jae co cherembiocui aiparavo vae” —jei Tumpa—.

“Aau ete. Ayerovia tuicha jese.

Ameeta chupe cheEspíritu, jare jae uãata judío mbae vae reta.

<sup>19</sup> Ndarau uyeaca quía ndive. Ndarau vi quía uyandu iñee calle rupi.

<sup>20</sup> Ndarau uaquio tacuarãsi uyeaca vae.

Ndarau vi ombove mechero michi ete jendi oï vae, ndei upurumiãmiri upuruãa vaerã mbove.

<sup>21</sup> Jare jae jee re judío mbae vae reta güiroviata.”

Jucuarãi jei.

### *Jei reta icavi mbae vae Espíritu Santo coti* (Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup> Jayave amocue vae güeru Jesús oï vae pe penti cuimbae aña oya jese vae. Cuimbae jesa mbae vae jare iupa vi. Jare Jesús umbigüera. Cuimbae umae ma jare uyemingueta ma. <sup>23</sup> Jare opaete joco pe ñugüinoi vae reta ipiacãñi jare jei:

—¿Cua ra co jae David iñemoñaa reta pegua?

<sup>24</sup> Ërei fariseo reta cua uyandu yave, jei reta:

—Aña guasu Beelzebú imbaepuere pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi.

<sup>25</sup> Jesús uicuaa fariseo reta ipiyemingueta jare jei chupe reta:

—Penti tenta guasu pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta guasu. Jae ramiño vi penti tenta pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta —jei—. <sup>26</sup> Jare Satanás umbisiri yave Satanás oya jese vae reta güi, imbaepuere uyembiyao ma co. Jáeramo ndarau etei ma oï iporoyocua —jei—.

<sup>27</sup> Ërei che ambisiri yave aña reta oya jese vae reta güi Beelzebú imbaepuere pe, ¿quía imbaepuere pe ra umbisiri aña reta oya jese vae reta güi perentarã reta? Pepuere pepirandu chupe reta jese —jei—. <sup>28</sup> Ërei che ambisiri aña reta oya jese vae reta güi Tumpa iEspíritu imbaepuere pe. Jáeramo pepuere picuaa ou ma co uvãe peve Tumpa iporoyocua —jei—.

<sup>29</sup> Ime yave quía uipota uique cuimbae ipirãta vae jenta pe upiño vaerã imbaembae chugüi vae, uipocuata rani cuimbae ipirãta vae. Jayave ramo ipuereta upiño imbaembae chugüi —jei—.

<sup>30</sup> Ime yave quía uipota'ã ico cheñurã vae, oyovaicho co che ndive. Jae ramiño vi ime yave quía chembori'ã vae, uyapo co icavi mbae vae checoti —jei—. <sup>31</sup> Jáeramo che jae peve, opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta jare opaete



iñee icavi mbae Tumpa coti vae Tumpa ipuere umbai. Ērei Tumpa ndarau etei umbiasa jei icavi mbae vae Espiritu Santo coti vae pe —jei—. <sup>32</sup> Jare ime yave quía jei icavi mbae vae che cuimbaerā ayeyapo vae coti vae, Tumpa umbiasata chupe. Ērei ime yave quía jei icavi mbae vae Espiritu Santo coti vae, Tumpa ndarau etei umbiasa chupe, añave jare ara reta outa vae pe —jei—.

*Ía icavi vae jare ía icavi mbae vae*  
(Lc 6.43-45)

<sup>33</sup> Penoi yave temiti icavi vae, penoita vi ía icavi vae. Jae ramiño vi penoi yave temiti icavi mbae vae, penoita vi ía icavi mbae vae. Echa'ā peecha yave temiti ía, picuaata icavi ra temiti —jei—. <sup>34</sup> Pe reta co jae mboi pochí vae reta rami. Echa'ā pe reta piyapo icavi mbae vae. Jáeramo pepuere'ā etei pere icavi vae. Echa'ā penti penti uyemingueta ipia pe güinoi vae rupi —jei—. <sup>35</sup> Quía nunga jecocavi vae güinoi icavi vae ipia pe. Jáeramo jei icavi vae. Jae ramiño vi quía nunga jecopochí vae güinoi icavi mbae vae ipia pe. Jáeramo jei icavi mbae vae. <sup>36</sup> Ērei che jae peve, jocua ara Tumpa upuruña yave, jae umbijecota ivi pegua reta opaete ñee icavi mbae vae regua re —jei—. <sup>37</sup> Echa'ā Tumpa jeita icavi vae co piyapo, icavi vae pere yave. Jae ramiño vi Tumpa jeita icavi mbae vae co piyapo, icavi mbae vae pere yave —jei.

*Uipota reta uecha miacañi*  
(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

<sup>38</sup> Jayave amocue mboroyocui re oporomböe vae reta jare fariseo reta jei Jesús pe:  
—Oporomböe vae, nduipota ndiyapo vaerā mbae ndicuaaca vaerā oreve quía co nde.

<sup>39</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añave yugüireco vae reta icavi mbae vae uyapo vae reta co. Upu-rugüirovia'ā. Jáeramo uipota ayapo vaerā miacañi chupe reta. Ērei jaeño uyeyapota mbae Tumpa iñee aracae umimbeu vae Jonás pe uyeyapo vae rami, jae reta uicuaa vaerā quía co che —jei—. <sup>40</sup> Echa'ā Jonás upita mbapi ara jare mbapi piare jocua pira guasu jie pe. Jae ramiño vi che cuimbaerā ayeyapo vae apitata mbapi ara jare mbapi piare ivigüi pe —jei—. <sup>41</sup> Tumpa upuruña yave, Nínive pegua reta upūata umbijeco vaerā añave yugüireco vae reta. Echa'ā jae reta ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oí vae, Jonás umimbeu chupe reta yave Tumpa iñee. Ērei chembaepuere tuicha ete co Jonás imbaepuere güi —jei—. <sup>42</sup> Tumpa upuruña yave, jocua cuña mburuvicha guasu ico sur coti vae upūata umbijeco vaerā añave yugüireco vae reta. Echa'ā jae ou mbiri ete güi uyapisaca vaerā Salomón iyaracuaa catu vae re. Ērei che chearacuaa catu ete Salomón güi —jei—.

*Aña usiri jare ou ye vae*  
(Lc 11.24-26)

<sup>43</sup> Pentí añá usiri ma yave oya jese vae güi, uguata ñana rupi ueca quiape ico vaerā. Ērei ipuere'ā yave uvāe quiape ico vaerā, <sup>44</sup> jei iyupe: Taa ye jocua chero ayu chugüi vae pe —jei, jei—. Echa'ā yandepuere yamijaanga penti o jocua cuimbae añá usiri ma chugüi vae re. Aña ou ye uvāe yave jocua o pe, uecha ipo'ā. O iya utupeí ma jare uyapicatu —jei—. <sup>45</sup> Jayave oo ye añá güeru siete añá icavi mbae ete chugüi vae reta jocua o pe. Jayave ocho reve uique o pe, joco pe yugüireco vaerā. Tenonde yave, penti añá oya jese yave, jocua cuimbae uiporara. Ērei taicue rupi ocho añá reta oya jese. Jáeramo

tanta uiporara. Jae ramiño vi uyeyapota añave yugüireco vae icavi mbae vae uyapo vae reta pe –jei.

*Jesús ichi jare tiví reta*  
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

<sup>46</sup>Jare Jesús uyemingueta rambueve joco pe ñugüinoi vae reta pe, Jesús ichi jare tiví reta yugüeru uvãe jae oĩ vae pe, jare oca pe ñugüinoi. Jae reta uipota uyemingueta Jesús ndive. <sup>47</sup>Jayave penti joco pe oĩ vae jei Jesús pe:

–¡Aipo! Ndesi jare nderivi reta oca pe ñugüinoi. Uipota uyemingueta nde ndive –jei.

<sup>48</sup>Ërei Jesús jei chupe:

–¿Quía nunga pa co jae chesi jare cherivi reta?

<sup>49</sup>Jayave uupi ipo jemimboe reta coti, jare jei:

–Cua nunga reta co jae chesi jare cherivi reta. <sup>50</sup>Echa'ã opaete cheRu ara pe oĩ vae jei vae uyapo vae reta co jae cherivi jare cherindi jare chesi –jei.

## 13

*Jesús umijaanga umaeti vae*  
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

<sup>1</sup>Jocua ara Jesús oẽ tenta güi oo uguapi i guasu jembei pe. <sup>2</sup>Jare jeta vae uyembati Jesús oĩ vae pe. Jáeramo Jesús uyupi penti chalana i guasu pe oĩ vae pe, jare uguapi pìpe. Jare yati vae reta uyemboi ñugüinoi i guasu jembei pe.

<sup>3</sup>Jare Jesús omboe reta jeta mbaembae re umijaanga reve. Jei chupe reta:

–Penti cuimbae oo umaeti vaerã. <sup>4</sup>Umaeti yave, umiai temiti, jare amocue oa tape rupi. Jayave yugüeru güira reta opa jou –jei–. <sup>5</sup>Ëru temiti oa mbovíño ivi itape iárambo oĩ vae pe. Cua imambae oẽ, jeta'ã ivi chupe ramo –jei–. <sup>6</sup>Ërei guarasi jasi yave, ipiru. Jare japo quipe'ã oĩ ramo, utini –jei–. <sup>7</sup>Ëru temiti oa ñanapite pe. Ñana ucuacuaa yave, opa uyuca temiti. <sup>8</sup>Jare Ëru temiti oa ivicavi pe. Cua reta ucuacuaa cavi jare ía. Amocue jeta ete jãi, jare Ëru jeta catu jãi, jare Ëru mbovíño jãi –jei–. <sup>9</sup>Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re –jei.

*Maera Jesús oporomboe umijaanga reve*  
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup>Jayave Jesús jemimboe reta yugüeru upirandu chupe:

–¿Maera pa nemingueta reta nemijaanga reve?

<sup>11</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

–Amimbeu ma peve mboroyocua ara pegua regua. Cua uyecuaa'ã Ëru vae reta pe –jei–. <sup>12</sup>Echa'ã güinoi vae pe uñemãruta, jeta güinoi vaerã.

Ërei mbaeti güinoi vae güi mbovi ete güinoi vae uyeequita –jei–. <sup>13</sup>Jáeramo amingueta reta amijaanga reve, agüiye vaerã uicuaa cavi, yepe tẽi uecha, jare agüiye vaerã uicuaa, yepe tẽi uyandu –jei–. <sup>14</sup>Jare uyeyapo chupe reta Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías jei vae. Echa'ã jae jei cuarã:

‘Piyandu tẽita, Ërei ndarau picuaa.

Peecha tẽita, Ërei ndarau picuaa cavi.

<sup>15</sup>Echa'ã cua reta ipiatanta,

jare iyapisa pe uyandu tẽi,

jare usapimiño,

agüiye vaerã uecha jesa pe,

jare agüiye vaerã uyandu iyapisa pe,

jare agüiye vaerã uicuaa ipia pe,

jare agüiye vaerã uyerova checoti.

Echa'ã uyerova checoti yave, ambaita tēi imbaeyoa reta' —jei Tumpa.  
Jucuarãi jei Isaiás —jei—.

<sup>16</sup> Ērei Tumpa pemivendise ma. Echa'ã pe reta peecha peresa pe, jare piyapísaca peapisa pe —jei—. <sup>17</sup> Añete che jae peve, jeta Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jare jupi vae reta uipota tēi uecha pe reta peecha ma vae, Ērei uecha'ã. Jae ramiño vi jae reta uipota tēi uyandu pe reta piyandu ma vae, Ērei uyandu'ã —jei—.

*Umaeti vae uyemijaanga jese vae*  
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

<sup>18</sup> Amimbeu ma peve amijaanga reve cuimbae umaeti vae. Jáeramo piyapísaca ye jese —jei—. <sup>19</sup> Ime yave quía uyapísaca Tumpa iporoyocua re vae, uicuaa cavi'ã yave uyandu vae, ou voi jocua icavi mbae vae jare umiacañi Tumpa iñee güi. Amijaanga cua nunga re temiti tape rupi oa vae —jei—. <sup>20</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti mboviño ivi itape iárambo oĩ vae pe vae uyemijaanga ĩru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Jupivoiño uyerovia reta, jare uipota cua ñee —jei—. <sup>21</sup> Ērei cua reta jocua temiti japo quipe'ã oĩ vae rami co. Jáeramo imambae icueri reta. Mbaesuseru uyeyapo chupe reta ani ĩru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta Tumpa iñee uicuaa ramo. Jare jupivoiño uipota'ã ma uyapísaca reta Tumpa iñee re —jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti ñanapite pe vae uyemijaanga ĩru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Ērei jae reta umbipi uyemipia'ã ivi pe mbaembae uyeyapo vae re, jare uyembítavi, uipota icocatu ramo. Jare opaete cua umiacañi reta Tumpa iñee güi. Jáeramo jae reta jocua temiti ia'ã vae rami co —jei—. <sup>23</sup> Ērei jocua temiti uñeñoti ivicavi pe vae uyemijaanga ĩru vae reta Tumpa iñee uyandu vae re. Cua reta uicuaa cavi Tumpa iñee. Amocue vae jocua temiti jeta ete jāi vae rami co. ĩru vae reta jocua temiti jeta catu jāi vae rami co. Jare ĩru vae reta jocua temiti mboviño jāi vae rami co —jei—.

*Trigo jare trigo-raanga*

<sup>24</sup> Jesús imiari ye yati vae reta pe umijaanga reve. Jei chupe reta:  
—Mboroyocua ara pegua penti cuimbae temiti icavi vae ico pe oñoti vae rami co. <sup>25</sup> Ērei opaete vae oque rambueve, cuimbae jovaicho ou oñoti trigo-raanga trigo ipite rupi, jare oo ye —jei—. <sup>26</sup> Trigo ucuacuaa jare ía. Ērei ucuacuaa vi trigo-raanga trigo ipite rupi —jei—. <sup>27</sup> Jáeramo co iya jembiocui reta yugüeru ipatrón pe jei chupe: 'Patrón, ¿ñiñoti'ã pa trigo icavi vae ndeco pe? ¿Maera pa ucuacuaa trigo-raanga?' —jei reta, jei—. <sup>28</sup> Jayave ipatrón jei chupe reta: 'Penti cherovaicho oñoti.' Jayave jembiocui reta jei chupe: '¿Ndipota pa ndoo vaerã nduequi trigo-raanga?' <sup>29</sup> Ērei ipatrón jei: 'Agüiye peequi. Echa'ã peequi yave trigo-raanga, aramoi peequita vi trigo trigo-raanga ndive' —jei, jei—. <sup>30</sup> 'Tucuacuaa pãve mocui reve trigo yaipoo regua. Jare yaipoo yave, jaeta uipoo vae reta pe: Pembati rani trigo-raanga piyocua peapi vaerã. Ērei pembati trigo jiru pe' —jei, jei.

*Mostaza jāicue*  
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

<sup>31</sup> Jesús imiari ye yati vae reta pe umijaanga reve. Jei chupe reta:  
—Mboroyocua ara pegua penti mostaza jāicue cuimbae güiraa oñoti ico pe vae rami co. <sup>32</sup> Cua jāicue michi-rai ete opaete ĩru temiti reta jāicue güi. Ērei ucuacuaa ma yave, tuicha ete opaete ĩru temiti año peguaño ucuacuaa vae reta güi. Uyeyapo penti ivira. Jáeramo güira reta ipuere uyapo jaitirã jāca reta re —jei—.

*Levadura**(Lc 13.20-21)*

<sup>33</sup> Jesús imiari ye yati vae reta pe umijaanga reve. Jei chupe reta:  
 –Mboroyocua ara pegua levadura rami co. Cuña umbiyea levadura jeta catu harina ndive, levadura uñemiai vaerã opaete masa rupi –j ei.

*Maera Jesús oporomboe umijaanga reve**(Mr 4.33-34)*

<sup>34</sup> Opaete cua jei Jesús yati vae reta pe umijaanga reve. Jare jecuaeño imiari chupe reta umijaanga reve, <sup>35</sup> uyeyapo vaerã Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei vae. Echa'ã jei cuarã i:  
 “Chemiarita amijaanga reve.  
 Amimbeuta ivi uyeyapo güive uyecuaa mbae vae.”  
 Jucuarã i jei.

*Mbae trigo jare trigo-raanga uyemijaanga jese vae*

<sup>36</sup> Jayave Jesús omondo ye yati vae reta, jare uique o pe. Jare Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

–Nemimbeu ma oreve nemijaanga reve jocua co trigo-raanga ucuacuaa pipe vae. Emimbeu oreve mbae uipota jei vae.

<sup>37</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–Temitã icavi vae oñoti vae uyemijaanga che cuimbaerã ayeyapo vae re.

<sup>38</sup> Jocua co uyemijaanga opaete ivi re. Trigo icavi vae uyemijaanga Tumpa iporoyocua pegua reta re. Ërei trigo-raanga uyemijaanga icavi mbae vae uyapo vae reta re –j ei–. <sup>39</sup> Jocua co iya jovaicho trigo-raanga oñoti vae uyemijaanga aña guasu re. Mbaepoo uyemijaanga cua ara reta iyapi re. Umbaepoo vae reta uyemijaanga ángel reta re –j ei–. <sup>40</sup> Jocua trigo-raanga uyembatica jare ocai tata pe. Jae ramiño vi jucuarãita uyeyapo cua ara reta iyapi pe –j ei–. <sup>41</sup> Che cuimbaerã ayeyapo vae abouta ángel cheve uyeyocui vae reta, jare jae reta umbatita opaete iyoa vae reta jare icavi mbae vae uyapo vae reta, omombo reta vaerã cheporoyocua güi –j ei–. <sup>42</sup> Jare omombota reta tata guasu pe. Joco pe uyaota reta jare jã i umbiquiririuta –j ei–. <sup>43</sup> Jayave jupi vae reta uyecuaata Tu iporoyocua pe guarasi jembipe rami. Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re –j ei–.

*Corepoti uñeñoti vae*

<sup>44</sup> Mboroyocua ara pegua corepoti uñeñoti vae rami co. Echa'ã penti cuimbae uvãe yave jocua corepoti uñeñoti vae, oñomi ye, jare uyerovia reve oo umee corepoti re opaete imbaembae ogua vaerã jocua co –j ei–.

*Ita ipõra vae*

<sup>45</sup> Mboroyocua ara pegua penti umaemee vae ita ipõra vae reta ueca vae rami co –j ei–. <sup>46</sup> Uvãe yave penti ita ipõra vae jepi ete vae, oo umee corepoti re opaete imbaembae ogua vaerã jocua ita ipõra vae –j ei–.

*Pisa jare jevae i rupigua reta*

<sup>47</sup> Mboroyocua ara pegua penti pisa rami co. Echa'ã cuimbae reta omombo pisa i guasu pe omboa vaerã ipotave jevae i rupigua reta –j ei–. <sup>48</sup> Jare pisa tinee ma yave, cuimbae reta güeru i guasu jembei pe. Jayave uguapi joco pe jare umbatã umbiru jevae i rupigua icavi vae reta jiru pe, ërei omombo jevae i rupigua icavi mbae vae reta –j ei–. <sup>49</sup> Jae ramiño vi jucuarãita uyeyapo cua ara reta iyapi pe. Ángel reta yugüeruta jare umbatita

icavi mbae vae uyapo vae reta omombo vaerã jupi vae reta ipite güi — jei—. <sup>50</sup> Jare omombota reta tata guasu pe. Joco pe uyaota reta jare jãi umbiquiririuta —jei.

*Mbaembae ipiau vae jare indechi vae*

<sup>51</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Picuaa cavi ma pa opaete cua?

—Nduicuaa cavi ma, oreYa —jei reta chupe.

<sup>52</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Penti mboroyocui rë oporombocoe vae mboroyocua ara pegua re uyemboe vae, penti tenta iya rami co. Echa'ã tenta iya umee jenta pegua reta pe mbaembae ipiau vae jare mbaembae indechi vae jo pe uñuvatu vae güi —jei.

*Jesús Nazaret pe*

*(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)*

<sup>53</sup> Jare Jesús opa ma yave cua jei umijaanga reve, oo ye joco güi. <sup>54</sup> Jare oo uvãe yave iivi pe, oporombocoe judío reta itupao pe, jare uyapisaca jese vae reta ipiacañi jare jei.

—¿Quíape ra uyemboe cua cuimbae iyaracuaa catu vaerã? ¿Quía ra umee chupe mbaepuere cua miacañi reta uyapo vaerã? <sup>55</sup> Jae co carpintero tai. Jae co María imembi. Jae co Jacobo, José, Simón jare Judas tiquei —jei reta—. <sup>56</sup> Jare opaete jindi reta yugüireco yandepite pe. Jáeramo ¿quirã ra ipuere uyapo opaete cua? —jei reta.

<sup>57</sup> Jáeramo jae reta pochi Jesús pe. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete vae uipiü penti Tumpa iñee umimbeu vae. Jaeño jentaigua reta jare jenta pegua reta uipiü'ã reta —jei.

<sup>58</sup> Jare joco pe ipuere'ã uyapo jeta miacañi reta jae reta güirovia'ã jese ramo.

## 14

*Juan imano*

*(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)*

<sup>1</sup> Jare jocua ara reta pe mburuvicha guasu Herodes uyandu Jesús regua.

<sup>2</sup> Jare jei jembiocui reta pe:

—Jae co Juan upurumbibautizase vae. Icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi. Jáeramo uyapo cua miacañi reta —jei.

<sup>3</sup> Echa'ã ndei Juan umano mbove, Herodes uipisica Juan, jare oñonoca peresoriru pe, Herodías jei ramo. Herodías co jae Herodes tivi Felipe jee vae jembireco. <sup>4</sup> Echa'ã tenonde yave Juan jei Herodes pe: “Icavi'ã nemenda vaerã nderivi jembireco ndive.” <sup>5</sup> Jáeramo Herodes uipota tõi uyucaca Juan. Ërei uquiye tenta guasu pegua reta güi. Echa'ã jae reta güirovia Juan co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.

<sup>6</sup> Ërei Herodes uyembiara yave oa vae regua, Herodías imembi cuña ou upirae ipite pe jare umbiyerovia Herodes. <sup>7</sup> Jayave Herodes jei Tumpa jee re umeeta co cuñatai pe ipotave mbae ueca chupe vae. <sup>8</sup> Jayave cuñatai jei Herodes pe:

—Emee cheve cua pe Juan upurumbibautizase vae iñaca penti plato pe.

Echa'ã cuñatai ichi umimbeu ma chupe jucuarãi jei vaerã.

<sup>9</sup> Jayave mburuvicha guasu ipiatiti. Ërei Tumpa jee re jei chupe ramo, jare ñru vae reta uyandu ramo, omondo sundaro Juan iñaca güeru vaerã umee chupe. <sup>10</sup> Jayave oo sundaro peresoriru pe uñãcacia Juan. <sup>11</sup> Jayave güeru iñãcacue penti plato pe, jare umee cuñatai pe. Jayave cuñatai güiraa umee

ichi pe. <sup>12</sup> Jare Juan jemimboe reta yugüeru güiraa jetecue jare oñoti. Jayave yugüiraa umimbeu Jesús pe.

*Jesús umingaru cinco mil cuimbae reta*  
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>13</sup> Jare Jesús cua uyandu yave, oo penti chalana pe quíi ngatu vae pe. Ërei jeta vae uicuaa yave, yugüiraa ivi rupiño tenta guasu reta güi Jesús oo vae pe.

<sup>14</sup> Jesús ugüeyi yave chalana güi, uecha jeta vae, jare uiparareco reta. Jayave umbigüera imbaerasi vae joco pe ñugüinoi vae reta.

<sup>15</sup> Caaru ma yave, Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—Mbaeti quiave ico cua rupi, jare caaru ma oí. Emondo cua jeta vae, ogua vaerã jembiurã tenta tenta rupi —jei reta.

<sup>16</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Agüiye tuyugüiraa. Pe reta pemee tucaru —jei.

<sup>17</sup> —Jaeño ime cua pe nonoi pandepo mbiyape jare mocui pira —jei reta chupe.

<sup>18</sup> —Peru cheve cua pe —jei.

<sup>19</sup> Jayave Jesús oyocui jocua jeta vae reta uguapi vaerã capiichape re. Jayave uipisi jocua pandepo mbiyape jare mocui pira, jare umae ara coti, jare umea yasurupai Tumpa pe. Jayave upisãa mbiyape, jare umea jemimboe reta pe, jae reta umea vaerã yati vae reta pe. <sup>20</sup> Opareve ucaru, jare iyangapii reta. Jayave Jesús jemimboe reta umbati tembü uñepisãacue jembire vae, jare umitinee doce canasta. <sup>21</sup> Jare ucaru vae reta güi cuimbae retaño uypapa cinco mil rupi. Uypapaã cuña reta jare sambiai reta.

*Jesús uguata i iárambo*  
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

<sup>22</sup> Jare jupivoiño Jesús oyocui jemimboe reta uyupi vaerã chalana pe, jare yugüiraa vaerã jenonde i guasu jovaicho pe, jae omondo rambueve uyembati vae reta. <sup>23</sup> Jare opa omondo yave, Jesús uyupi ivitu guasu re uyerure vaerã Tumpa pe. Jare pítu ma yave, jaeño Jesús joco pe oí. <sup>24</sup> Ërei chalana oo ma uvãe i guasu mbite pe. Yavai Jesús jemimboe reta uruguata vaerã. Echaã tuicha i uyembiaparoaroa jare ivitu tanta oovãiti. <sup>25</sup> Jare cõeta ma yave, Jesús uguata oo i iárambo güiraa uepiti. <sup>26</sup> Jare Jesús jemimboe reta uecha yave uguata ou i iárambo rupi, uquiye. Jei reta:

—Penti mbae iãcue co.

Usapicai reta uquiye güi.

<sup>27</sup> Ërei jupivoiño Jesús ombou iñee chupe reta.

—Piñemiatangãtu. Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—CheYa, jae co nde yave, cheocui aguata vaerã aa i iárambo rupi ndecoti.

<sup>29</sup> —Eyu —jei Jesús chupe.

Jayave Pedro ugüeyi chalana güi, jare umbipi uguata i iárambo oo vaerã Jesús coti. <sup>30</sup> Ërei uecha yave quirãi ivitu tanta chupe, Pedro uquiye. Jayave umbipi uique i pe, jare iñeeãta reve jei:

—CheYa, cherepi.

<sup>31</sup> Jupivoiño Jesús uupi ipo jare uipisi Pedro. Jayave jei chupe:

—Michi ete ndepurugüirovia. ¿Maera pa nderoviaãã cheré? —jei.

<sup>32</sup> Jare uyupi reta yave chalana pe, upita ivitu. <sup>33</sup> Jare chalana pe ñugüinoi vae reta umbiadora Jesús. Jei reta:

—Añete co, nde co jae Tumpa Tai.

*Jesús umbigüera Genesaret pegua imbaerasi vae reta*  
(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup>Jare i guasu uasa reta yave, yugüiraa uvãe ivi Genesaret pe. <sup>35</sup>Jare joco pegua reta uicuaa jae co Jesús. Jáeramo jae reta yugüiraa opaete jocua ivi rupi, jare güeru Jesús oĩ vae pe imbaerasi vae reta. <sup>36</sup>Jare güeru vae reta uyerure Jesús pe umaño imbaerasi vae reta uyaviqui vaerã jemimonde jembei yepe. Jare opaete jemimonde uyaviqui vae reta ucuera.

## 15

*Yandepia umingüia vae*  
(Mr 7.1-23)

<sup>1</sup>Jayave fariseo reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta yugüeru Jerusalén güi Jesús oĩ vae pe jare jei chupe:

<sup>2</sup>—¿Maera pa nderemimboe reta uyapo'ã yandetenondegua reta iporomboe? ¿Maera pa ucaru reta uyepoe mbae reve? —jei reta.

<sup>3</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pe reta piyavi Tumpa iporoyocui piyapo vaerã yandetenondegua reta iporoyocui? <sup>4</sup>Tumpa oporoyocui cuarãi: 'Ipiu nderu jare ndesi.' Jare oporoyocui vi cuarãi: 'Jei icavi mbae vae tu ani ichi coti vae uyeyucacata co.' Jucuarãi oporoyocui Tumpa —jei—. <sup>5</sup>Ërei pe reta pere cuarãi: 'Penti vae ipuere jei tu jare ichi pe umeeta tẽi chupe reta ombori vaerã vae umee ma Tumpa pe.' Jucuarãi pere —jei—. <sup>6</sup>Jare jucuarãi ombori'ã tu jare ichi. Jucuarãi pe reta pemombo Tumpa iporoyocui piyugüi piyapo vaerã yandetenondegua reta iporoyocui —jei—. <sup>7</sup>Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Añete yepe Isaías imiari peré. Echa'ã jae jei cuarãi:

<sup>8</sup>'Cua reta chepiu iyuru peño' —jei Tumpa—.

Ërei ipia pe chepiu'ã etei.

<sup>9</sup>Chemiadora-raangaiño.

Oporomboe cuimbae iporoyocui re.

Che jucuarãi'ã aporoyocui' —jei Tumpa.

Jucuarãi jei Isaías —jei.

<sup>10</sup>Jare Jesús ueni opaete joco pe ñugüinoi vae reta.

—Piyapisaca cua re, picuaa cavi vaerã —jei—. <sup>11</sup>Ipotave mbae peu vae ipuere'ã umingüia pepia. Jupi mbae vae pere vae, jocua umingüia pepia —jei.

<sup>12</sup>Jayave Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—¿Ndicuaa pa fariseo reta pochi co ndeve jocua ndere chupe reta vae re?

<sup>13</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete temiti reta cheRu ara pe oĩ vae oñoti'ã vae uyeequita co.

<sup>14</sup>Pemaño jese reta. Echa'ã jae reta jesa mbae vae reta uechaca ñugüinoi tape ñru jesa mbae vae reta pe vae rami co. Jare jesa mbae vae uechaca yave tape ñru jesa mbae vae pe, mocui reve uasavita ivicua pe —jei.

<sup>15</sup>Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Emimbeu oreve mbae uipota jei cua nemijaanga reve ndere vae.

<sup>16</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Pe retave pa picuaa cavi'ã? <sup>17</sup>Picuaa cavi cua: Ipotave mbae peu vae oo perie pe, jare pemombo —jei—. <sup>18</sup>Ërei jupi mbae vae pere vae, jocua umingüia pepia. Echa'ã pere vae ou pepia güi —jei—. <sup>19</sup>Echa'ã pepia güi oẽ opaete icavi mbae vae: pepia pe piyemingueta icavi mbae vae, pepuryuca, piyuvanga menda re, piyapo aguasa, pemonda, peapu ñru vae reta re, icavi mbae vae

pere ĩru vae reta coti –jei–. <sup>20</sup> Cua reta umĩnguia pepia. Ĕrei pecaru yave piyepoe mbae reve, jocua umĩnguia'ã pepia –jei.

*Cuña Canaán pegua ipurugüirovia*  
(Mr 7.24-30)

<sup>21</sup> Jayave Jesús oo ye joco güi Tiro jare Sidón iyipi rupi. <sup>22</sup> Jare penti cuña ivi Canaán pegua joco pe ico. Jae ou Jesús oĩ vae pe jare ĩñeeãta reve jei chupe: –CheYa, cheparareco. Nde co jae David ĩñemoñaa reta pegua. Chemembi cuña uiporara oĩ. Echa'ã penti aña oya ma jese –jei.

<sup>23</sup> Ĕrei Jesús jei'ã mbae chupe. Jayave Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

–Emondo ye jocua cuña. Echa'ã ĩñeeãta ou yanderaicue.

<sup>24</sup> Jayave Jesús jei:

–Tumpa chembou Israel pegua reta peño. Jae reta ovecha ucañi vae reta rami co –jei.

<sup>25</sup> Jayave cuña ou uyeatica Jesús jovai, jare jei chupe:

–Carai, chembori.

<sup>26</sup> Ĕrei Jesús jei chupe:

–Icavi'ã yaequi vaerã tembiu sambiaĩ reta güi, ñamee vaerã yimba-rai reta pe –jei.

<sup>27</sup> –Añete tēi co, carai –jei cuña Jesús pe–. Ĕrei yimba-rai reta jou tembiu usururucue iya imesa güi oa vae –jei.

<sup>28</sup> Jayave Jesús jei chupe:

–Cuña, tuicha co ndepurugüirovia. Tuyeyapo ndeve nde ndipota rupi –jei.

Jare jupivoiño cuña imembi ucuera.

*Jesús umbigüera jeta vae*

<sup>29</sup> Jayave Jesús oo joco güi uvãe i guasu Galilea pe oĩ vae pe. Jayave uyupi penti ivitu guasu re, jare uguapi joco pe. <sup>30</sup> Jare jeta vae yugüeru jae oĩ vae pe. Jae reta güeru icõcho vae reta, jare ipo jovaicho mbae vae reta, jare jesa mbae vae reta, jare iupa vae reta, jare jeta ĩru imbaerasi vae reta oñono Jesús jovai. Jayave Jesús umbigüera reta. <sup>31</sup> Jáeramo joco pe yati vae reta ipiacañi. Echa'ã uyandu iupa vae reta uyemĩngueta, jare uecha ipo jovaicho mbae vae reta ucuera, jare icõcho vae reta uguata cavi, jare jesa mbae vae reta uma. Jare opaete vae umbiadora Israel pegua reta i Tumpa.

*Jesús umĩngaru cuatro mil cuimbae reta*

(Mr 8.1-10)

<sup>32</sup> Jayave Jesús ueni jemimboe reta jare jei chupe reta:

–Aiparareco cua yati vae reta. Echa'ã mbapi ara ma ñugüinoi che ndive, jare mbaeti mbae güinoi jou vaerã. Ndarau amondo ye reta ucaru mbae reve, agüiye vaerã ipitu tape rupi –jei.

<sup>33</sup> Jayave Jesús jemimboe reta upirandu chupe:

–¿Quirãita pa yandepuere ñamee mbiyape cua jeta vae reta pe cua mbaeti quĩave ico vae pe, jae reta ucaru cavi vaerã?

<sup>34</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

–¿Mbovi pa mbiyape penoi?

–Ime nonoi siete, jare mbovi pira –jei reta.

<sup>35</sup> Jayave Jesús oyocui yati vae reta uguapi vaerã ivi pe. <sup>36</sup> Jayave uipisi jocua siete mbiyape jare mbovi pira, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisãa mbiyape jare pira, jare umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerã yati vae reta pe. <sup>37</sup> Opareve ucaru, jare iyangapii reta. Jayave Jesús



jemimboe reta umbati tembiú uñepisãacue jembire vae, jare umitinee siete canasta. <sup>38</sup> Jare ucaru vae reta güi cuimbae retaño uyepapa cuatro mil rupi. Uyepapa'ã cuña reta jare sambiaí reta.

<sup>39</sup> Jayave Jesús omondo ye yati vae reta. Jayave uyupi chalana pe, jare oo uvãe ivi Magdala pe.

## 16

### *Uipota reta uecha miacañi* (Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

<sup>1</sup> Jare fariseo reta jare saduceo reta yugüeru Jesús oĩ vae pe, jare jei chupe uechaca vaerã chupe reta miacañi ara güi. Echa'ã jae reta uipota uicuaa uyapota ra miacañi chupe reta. <sup>2</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Amo pe pítuta ma yave pe reta pere: 'Ara cavita co curiye. Echa'ã píta co amapítu reta.' <sup>3</sup> Jae ramiño vi amo pe neimbove yave pere: 'Ara pochita co cua ara. Echa'ã píta co amapítu reta jare ara uyasoi o' —pere, jei—. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ã ara re pemae yave, picuaa mbae uyeyapota vae. Ërei picuaa'ã etei mbae añave uyeyapo oĩ vae —jei—. <sup>4</sup> Añave yugüireco vae reta icavi mbae vae uyapo vae reta co. Upurugüirovia'ã. Jáeramo uipota ayapo vaerã miacañi chupe reta. Ërei jaeño uyeyapota mbae Tumpa iñee aracae umimbeu vae Jonás pe uyeyapo vae rami, jae reta uicuaa vaerã quía co che —jei.

Jayave Jesús oo ye chugüi reta.

### *Fariseo reta ilevadura* (Mr 8.14-21)

<sup>5</sup> Jesús jare jemimboe reta uyupi chalana pe yugüiraa i guasu jovaicho coti. Jare i guasu jovaicho pe yugüiraa ma uvãe yave ramo, Jesús jemimboe reta uicuaa ñacañi co güeru vaerã mbiyape. <sup>6</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu fariseo reta jare saduceo reta ilevadura güi.

<sup>7</sup> Jayave jemimboe reta jei uyupe:

—Cua jei, yaru'ã mbiyape ramo.

<sup>8</sup> Jesús uicuaa chugüi mbae jei reta vae, jare jei chupe reta:

—Michi ete co pepurugüirovia. ¿Maera pa piyemingueta mbiyape peru mbae vae re? —jei—. <sup>9</sup> ¿Ndeño pa picuaa cavi? ¿Pemandua'ã pa? Cue yave apisãa pandepo mbiyape ucaru vaerã cinco mil vae reta. Tembiú jembirecue pembati yave, ¿mbovi canasta pa pemitinee? —jei—. <sup>10</sup> Jare siete mbiyape apisãa vi, ucaru vaerã cuatro mil vae reta? Tembiú jembirecue pembati yave, ¿mbovi canasta pa pemitinee? —jei—. <sup>11</sup> ¿Maera pa picuaa'ã che jae peve vae? Che jae peve piñemoa ngatu vaerã fariseo reta jare saduceo reta ilevadura güi. Jae'ã peve mbiyape re —jei.

<sup>12</sup> Jayave ramo jemimboe reta uicuaa Jesús jei'ã co chupe reta uñemoa ngatu vaerã mbiyape ilevadura güi. Jaeño uipota jei chupe reta uñemoa ngatu vaerã fariseo reta jare saduceo reta iporomboc güi.

### *Pedro jei Jesús co jae Cristo, Tumpa ombou vae* (Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

<sup>13</sup> Jare Jesús coiño ma oo uvãe tenta guasu Cesarea Filipino güi. Jayave upirandu jemimboe reta pe:

—¿Quía pa co che cuimbaerã ayeyapo vae İru vae reta pe?

<sup>14</sup> Jayave jae reta jei chupe:

—Amocue vae jei nde co jae Juan upurumbibautizase vae, jare ĩru vae reta jei nde co jae Elías, jare ĩru vae reta jei nde co jae Jeremías ani ĩru Tumpa inĕe araca umimbeu vae —jei reta.

<sup>15</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—Ĕrei ¿quía pa co che peve?

<sup>16</sup> Jayave Simón Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae. Nde co jae Tumpa jecuaeño ico vae Tai —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Simón, nde co jae Jonás tai. Tumpa nemivendise ma. Echa'ã cheRu ara pe oĩ vae uicuaaca ndeve cua. Mbaeti quía ye uicuaaca ndeve —jei—.

<sup>18</sup> Jare che jae ndeve, nde co jae Pedro. (Pedro uipota jei: “ita”). Jare che etei amimirātata aiparavo vae reta, ipirāta vaerã penti tenta ita tuicha vae iárambo oĩ vae ipirāta rami. Jáeramo cañitei ndarau ipuere jese reta —jei—.

<sup>19</sup> Jare ameeta ndeve mboroyocua ara pegua illave reta. Jare ime yave mbae ivi pe niñapītita vae, Tumpa vi uñapītita ara pe. Jae ramiño vi ime yave mbae ivi pe ndiyorata vae, Tumpa vi oyorata ara pe —jei.

<sup>20</sup> Jayave Jesús oyocui jemimboe reta agüiye vaerã umimbeu quía pe jae co Cristo, Tumpa ombou vae.

*Jesús umimbeu umanota co*  
(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)

<sup>21</sup> Jare jocua ara reta güive Jesús umimbeu jemimboe reta pe quirã jae oota co Jerusalén pe, jare quirã tenta guasu pegua reta itenondegua reta jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta uiporaracata co chupe, jare quirã jae uyeyucacata, jare quirã mbapi ara rupi icove yeta ou umanocue vae reta ipite güi.

<sup>22</sup> Jayave Pedro güiraa Jesús ĩru reta ipite güi, jare umbipi umbieta chupe. Jei:

—Tumpa tanembori, cheYa. Agüiye etei tuyeyapo ndeve cua —jei.

<sup>23</sup> Ĕrei Jesús uyerova jare jei Pedro pe:

—Esiri chegüi, Satanás. Ndipota chembiavai. Echa'ã nde ndiyemingueta neĩ ivi pegua reta uyemingueta rami, ndiyemingueta'ã Tumpa uyemingueta rami —jei.

<sup>24</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Ime yave quía uipota oo cherupíe vae, tiñacañi iyugüi, tovoi icurusu, jare too cherupíe —jei—. <sup>25</sup> Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere. Ĕrei umeeta jecove chereco pegua vae uñuvatuta co —jei—. <sup>26</sup> ¿Mbae ra uminganata quía, umingana yave opaete ivi pegua, Ĕrei ipuere'ã yave uñuvatu jecove? ¿Mbovi ra umbiepita quía ogua ye vaerã jecove? —jei—. <sup>27</sup> Echa'ã che cuimbaerã ayeyapo vae ayu yeta cheRu imbaepuere reve ángel cheve uyeyocui vae reta ndive. Jare jayave ameeta opaete vae pe penti uipota vae rupi —jei—. <sup>28</sup> Añete che jae peve, ndei amocue cua pe ñugüinoi vae reta umano mbove, cherechata che cuimbaerã ayeyapo vae cheporoyocua pe —jei.

## 17

*Jesús uyembiambie*  
(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

<sup>1</sup> Seis ara ma uasa yave, Jesús güiraa Pedro, Jacobo jare Juan - jae co Jacobo tiví - ĩru reta ipite güi penti ivitu guasu ivate vae re. <sup>2</sup> Jare joco pe uyembiambie jae reta jová. Jova jembipe guarasi jembipe rami, jare

jemimonde tĩ asi jare uvera. <sup>3</sup> Jare uyecuaa chupe reta Moisés jare Elías uyemingueta ñugüinoi Jesús ndive. <sup>4</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—OreYa, icavi co ñaĩ vaerã cua pe. Nde ndipota yave, turuyapo cua pe mbapi guarasĩa ñanaroqui pegua, penti nembraerã, penti Moisés peguarã jare penti Elías peguarã —jei.

<sup>5</sup> Pedro uyemingueta oĩ rambueve, amapĩtu jembipe vae umiguarasĩa reta, jare amapĩtu güi uyendu ñee.

—Cua co jae cheRaĩ aaü ete vae. Chembiyerovia ete. Piyapisaca jese —jei.

<sup>6</sup> Jare Jesús jemimboe reta cua uyandu yave, oa ivi re. Echa'ã uquiye ete reta. <sup>7</sup> Jayave Jesús ou oñono ipo jese reta jare jei:

—Pepüa. Agüiye pequiye.

<sup>8</sup> Jare umae reta ye yave, uecha'ã ma quía jae reta ndive, jaeño Jesús.

<sup>9</sup> Jare ivitu guasu güi ugüeyi yugüeru rambueve, Jesús oyocui reta:

—Agüiye pemimbeu quía pe cua peeche vae, ndei che cuimbaerã ayeyapo vae aicove ye ayu umanocue vae reta ipite güi mbove.

<sup>10</sup> Jayave jemimboe reta upirandu chupe:

—¿Maera pa jei mboroyocui re oporomboe vae reta Elías rani co outa?

<sup>11</sup> —Añete Elías rani co outa —jei Jesús—, jare opaete uyapicatuta. <sup>12</sup> Ërei che jae peve, Elías ou ma co, jare Israel pegua reta uicuaa'ã. Jáeramo uyapo reta chupe jae reta uipota vae. Jae ramiño vi jae reta uiporacata cheve —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jemimboe reta uicuaa jae imiari oĩ chupe reta Juan upumbibautizase vae re.

*Jesús umbigüera cunumi aña oya jese vae  
(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Jare yugüeru uvãe yave jeta ñugüinoi vae pe, penti cuimbae ou oovãiti Jesús. Uyeatica jae jovai, jare jei chupe:

<sup>15</sup> —CheYa, iparareco cheraĩ. Echa'ã imbaerasi iñãca pe jare uiporara oĩ. Jeta vese ma oa tata pe. Oa vi i pe —jei—. <sup>16</sup> Aru nderemimboe reta pe umbigüera vaerã tẽi, ãrei jae reta ipuere'ã —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Yavai pe reta cua ivi pe pico vae pepurugüirovia vaerã. ¿Quirãĩ regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirãĩ regua ra arupiata peve? Peru cheve cua pe joca cunumi —jei.

<sup>18</sup> Jayave Jesús uñeengata aña pe, jare aña usiri cunumi güi. Jare jupivoiño cunumi ucuera.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yugüeru Jesús oĩ vae pe upirandu chupe, jae retaño jae ndive ñugüinoi yave:

—¿Maera pa ore orepuere'ã numbisiri aña?

<sup>20</sup> —Pepurugüirovia'ã ramo —jei Jesús chupe reta—. Añete che jae peve, aramoi pepurugüirovia michi ete penti mostaza jáicua michi-rai vae rami. Ërei joca nunga mburugüirovia penoi yave, pepuereta pere cua ivitu guasu pe: 'Ecuca cua güi epita joco pe', jare oota co. Ndarau mbae yavai peve —jei—.

<sup>21</sup> Ërei ndarau pepuere pembisiri cua nunga aña, jaeño piyurure yave Tumpa pe piyecuaçu reve tembũ güi —jei.

*Jesús umimbeu ye umanota co  
(Mr 9.30-32; Lc 9.44-45)*

<sup>22</sup> Jare Galilea pe ñugüinoi rambueve, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Che cuimbaerã ayeyapo vae penti vae chemeeta ñru vae reta pe. <sup>23</sup> Jae reta cheyucata. Ërei amano ma yave, mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

Jayave jemimboe reta ipiatiti tuicha.

### *Mburuvicha ocovara vae*

<sup>24</sup> Jare Capernaum pe yugüiraa uvãe yave, mburuvicha peguarã ocovara vae reta yugüeru upirandu Pedro pe:

—¿Umbiepi pa pemboe vae mburuvicha ocovara vae?

<sup>25</sup> —Umbiepi —jei Pedro chupe reta.

Jare uique yave tenta pe, Jesús jei Simón Pedro pe:

—Simón, mburuvicha ivi pegua reta ocovara ñru vae reta pe. ¿Ocovara reta vi pa tai reta pe ani ñru vae reta peño? ¿Mbae pa ndepia pe ndiyemingueta cua re? —jei.

<sup>26</sup> —Ñru vae reta peño —jei Pedro.

Jayave Jesús jei chupe:

—Jáeramo tai reta umbiepi'ã chupe reta. <sup>27</sup> Ërei agüiye vaerã yayapo icavi mbae vae echa chupe reta, ecua epindapo i guasu pe. Ipea jocua pira tenonde ndipisi vae iyuru. Joco pe nevãeta penti corepoti. Eraa emee mburuvicha peguarã ocovara vae reta pe cheve peguarã jare ndeve peguarã —jei.

## 18

### *Tenondegua vae*

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

<sup>1</sup> Jayave jemimboe reta yugüeru jei Jesús pe —¿Quía pa co jae tenondegua vae mboroyocua ara pegua pe?

<sup>2</sup> Jayave Jesús ueni penti sambiai, jare oñono jae reta ipite pe.

<sup>3</sup> —Añete che jae peve, piyero'ã yave Tumpa coti jare piyeyapo'ã yave sambiai reta rami, ndarau pique mboroyocua ara pegua pe —jei—. <sup>4</sup> Ime yave quía uñemimichi cua sambiai rami vae, jae icota tenondeguarã mboroyocua ara pegua pe —jei—. <sup>5</sup> Jare ime yave quía uyapo icavi vae cua nunga sambiai pe cheree pe vae, cheve co uyapo icavi vae —jei—.

### *Mbaeyoa uyapoca vae*

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

<sup>6</sup> Ime cheré güirovia vae reta. Ime yave quía penti cua nunga pe mbaeyoa uyapoca vae, icavita tõi co ñru vae reta uñapiti vaerã iyayu re penti ita tuicha vae umbaesõ pipe vae, omombo vaerã i tipi pe i guasu pe jae ipitupa vaerã —jei—. <sup>7</sup> Amocue ivi pegua reta uiporara ñru vae reta uyapoca chupe reta mbaeyoa ramo. Jecuaeño amocue vae reta uyapoca mbaeyoa ñru vae reta pe. Ërei jocua mbaeyoa uyapoca vae reta uiporarata vi co —jei—.

<sup>8</sup> Jáeramo ndepo jovaicho ani ndepi jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, iyasia emombo ndiyugüi. Icavi co tecove opa mbae vae neno vaerã ndepo jovaicho mbae reve ani ndepi jovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mocui ndepo reve ani mocui ndepi reve Tumpa nemondo vaerã tõi güi —jei—. <sup>9</sup> Jae ramiño vi nderesa jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, eequi emombo ndiyugüi. Icavi co tecove opa mbae vae neno vaerã nderesa jovaicho mbae reve, tata guasu pe mocui nderesa reve Tumpa nemondo vaerã tõi güi —jei—.

### *Ovecha ucañi vae*

(Lc 15.3-7)

<sup>10</sup> Agüiye perĩro penti upurugüirovia vae. Che jae peve, ara pe ángel uyandareco cua nunga sambiaí reta re vae reta jecuaeño ñugüinoi cheRu ara pe oĩ vae jovai –jei–. <sup>11</sup> Echa'ã che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ambiasa vaerã ucañi Tumpa güi vae reta –jei–.

<sup>12</sup> Pepia pe piyemingueta cua re. Ime yave penti cuimbae cien ovecha güinoi vae, penti ovecha ucañi yave, cuimbae ueya jocua noventa y nueve ovecha reta oo ivitu guasu rupi ueca ucañi vae –jei–. <sup>13</sup> Jare uvãe chupe yave, añete che jae peve, uyerovia tuicha jocua ovecha re noventa y nueve ovecha ucañi mbae vae reta re güi. <sup>14</sup> Jae ramiño vi peRu ara pe oĩ vae uipota'ã cua upurugüirovia vae reta güi penti ave ucañitei vaerã –jei–.

### *Nderivi iyoa yave ndecoti*

*(Lc 17.3-4)*

<sup>15</sup> Jare nderivi iyoa yave ndecoti, ecua emimbeu chupe uyapo vae regua quía uicuaa mbae reve. Jare nderivi uyapisaca nderé yave, ndiyeyapicatuta jae ndive –jei–. <sup>16</sup> Ërei uipota'ã yave uyapisaca nderé, eraa nderupie penti ani mocui neĩrurã, İru vae reta uicuaa vaerã mocui ani mbapi vae rupi mbae pere vae –jei–. <sup>17</sup> Jare uipota'ã yave uyapisaca jese reta, emimbeu upurugüirovia vae reta pe. Ërei nderivi uipota'ã yave uyapisaca upurugüirovia vae reta re, emae jese penti upurugüirovia mbae vae rami ani mburuvicha peguarã ocovara vae rami –jei–. <sup>18</sup> Añete che jae peve, ime yave mbae ivi pe piñapĩtita vae, Tumpa vi uñapĩtita ara pe. Jae ramiño vi ime yave mbae ivi pe piyorata vae, Tumpa vi oyorata ara pe –jei–.

<sup>19</sup> Jare che jae ye peve, mocui vae ivi pegua omboyovaque iyemingueta jei yave: 'Yayerure Tumpa pe jocua re', cheRu ara pe oĩ vae uyapota chupe reta uyerure chupe jese vae –jei–. <sup>20</sup> Echa'ã mocui ani mbapi vae uyembati yave cheree re, jae reta ipite pe che aĩta –jei.

<sup>21</sup> Jayave Pedro ou jei Jesús pe:

–CheYa, cherivi iyoa yave checoti jeta vese, ¿mbovi vese pa ambiasata chupe? ¿Siete vese pa? –jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jei Pedro pe:

–Che jae ndeve, embiasa chupe setenta vese siete, mbaeti siete veseño.

### *Mocui cuimbae ipía vae reta*

<sup>23</sup> Echa'ã mboroyocua ara pegua penti mburuvicha guasu jembiocui reta pe ipía uipota ocovara vae rami co –jei–. <sup>24</sup> Mburuvicha guasu umbipi ocovara chupe reta yave, ou uyemboi jae jovai penti jembiocui jeta ete corepoti re ipía chupe vae –jei–. <sup>25</sup> Jocua jembiocui ipuere'ã umbiepi. Jáeramo mburuvicha guasu oyocui uñemee vaerã corepoti re jembiocui jare jembireco jare isambiaí reta, jare opaete imbaembae, jembiocui ipuere vaerã umbiepi chupe –jei–. <sup>26</sup> Jayave jembiocui uyeatica mburuvicha guasu jovai, jare jei chupe: 'Agüiye ndepochi cheve. Ndepiaguasu cheve yave, ambiepita ndeve opaete' –jei, jei–. <sup>27</sup> Jayave mburuvicha guasu uiparareco jocua jembiocui jare oyora. Umbai chupe ipía –jei–.

<sup>28</sup> Ërei jocua uyeyocui vae oẽ mburuvicha guasu oĩ vae güi jare uvãe İru uyeyocui vae mbovi corepoti re ipía chupe vae. Jayave uipisi uyasiombiri jare jei chupe: 'Embiepi cheve ndepía.' <sup>29</sup> Jayave jocua İru uyeyocui vae uyeatica jae jovai, jare uyerure chupe: 'Agüiye ndepochi cheve. Ndepiaguasu cheve yave, ambiepita ndeve opaete' –jei, jei–. <sup>30</sup> Ërei uipota'ã ipiaguasu chupe. Umiingueta peresoriru pe opaete ipía umbiepi regua –jei–. <sup>31</sup> Jare İru uyeyocui vae reta uicuaa yave uyeyapo vae, ipiatiti, jare

yugüiraa umimbeu mburuvicha guasu pe opaete uyeyapo vae regua –jei– .<sup>32</sup> Jayave mburuvicha guasu ueni jocua jembiocui, jare jei chupe: ‘Nde co jae cherembiocui icavi mbae vae. Che ambai ndeve opaete ndepía, nde ndiyerure cheve jese ramo’ –jei, jei–.<sup>33</sup> ‘¿Maera pa ndiparareco’ã nderapicha, che nduparareco rami?’ –jei, jei–.<sup>34</sup> Jayave mburuvicha guasu pochí jembiocui pe, jare oyocui peresoriru iyandarecoa reta uiporaraca vaerã chupe opaete ipía umbiepi regua –jei–.

<sup>35</sup> Jae ramiño vi cheRu ara pe oĩ vae uyapota jucuarãi peve, pembiasa’ã yave opaete pepia reve perivi iyoa pecoti vae pe –jei.

## 19

### *¿Jupi pa cuimbae omombo vaerã jembireco?*

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

<sup>1</sup> Jare Jesús opaete cua jei ma yave, oo Galilea güi Judea pe Jordán jovaicho pe. <sup>2</sup> Jare jeta vae yugüiraa jaicue. Jayave Jesús umbigüera imbaerasi vae joco pe ñugüinoi vae reta. <sup>3</sup> Yugüeru vi fariseo reta Jesús oĩ vae pe. Jae reta uipota tēi uyavica chupe. Jáeramo upirandu reta chupe:

–¿Jupi pa cuimbae omombo vaerã jembireco ipotave mbae jeco pegua?

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–¿Pemingueta’ã pa Tumpa iñee pe quirãi Tumpa uyapo ramo yave, uyapo cuimbae jare cuña? –jei–. <sup>5</sup> Jare Tumpa jei cuarãi: ‘Jáeramo cuimbae usirita tu jare ichi güi, jare oota ico vaerã jembireco ndive. Jare mocui vae uyeyapota penti ramiño.’ Jucuarãi jei Tumpa –jei–. <sup>6</sup> Jáeramo mbaeti ma mocui rami. Yugüereco penti ramiño. Jáeramo agüiye quía tumbisiri Tumpa umñru vae reta –jei.

<sup>7</sup> Jayave fariseo reta jei chupe:

–¿Maera pa Moisés oyocui cuimbae uicuatía vaerã tupapire jembireco omombo vaerã?

<sup>8</sup> –Moisés umaño peré pemombo vaerã pembireco pepiatanta ramo – jei Jesús–. Èrei Tumpa uyapo ramo yave, jucuarãi’ã –jei–. <sup>9</sup> Jare che jae peve, penti cuimbae ipuere omombo jembireco, cuña aguasa uyapo yave. Èrei cuña uyapo’ã yave aguasa, jare cuimbae omombo yave jembireco, jocua cuimbae uyuvanga co menda re umenda yave ñru cuña ndive. Jae ramiño vi ñru cuimbae umenda yave jocua cuña uyemomboca vae ndive, jae vi uyuvanga menda re –jei.

<sup>10</sup> Jayave Jesús jemimboe reta jei chupe:

–Jucuarãi yaveño cuimbae ipuere omombo jembireco, icavi’ã cuimbae umenda vaerã.

<sup>11</sup> Èrei Jesús jei chupe reta:

–Amocue vaño ipuere uicuaa cua che jae peve vae. Jocua Tumpa umee uicuaa vaerã vae reta peño ipuere uicuaa –jei–. <sup>12</sup> Echa’ã amocue vae ichi güi oa güive yugüireco eunucorã reta. Jare amocue vae yugüireco eunucorã reta ñru vae reta uapiavo reta ramo. Jare amocue vae yugüireco eunucorã reta rami mboroyocua ara pegua jeco pegua. Ime yave quía ipuere uicuaa cua, tuicuaa –jei.

### *Jesús uyerure Tumpa pe sambiai reta re*

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Jare amocue vae güeru Jesús oĩ vae pe sambiai reta, Jesús oñono vaerã ipo jese reta jare uyerure vaerã Tumpa pe jese reta. Èrei jemimboe reta uñeengata güeru vae reta pe. <sup>14</sup> Èrei Jesús jei:

—Pemaëño sambiaï reta re yugüeru vaerã checoti. Echa'ã cua nunga uyeyocui Tumpa pe mboroyocuaï ara pegua pe —jei.

<sup>15</sup> Jayave oñono ipo jese reta. Jayave oo joco güi.

*Cuimbae icocatu vae*  
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

<sup>16</sup> Jare penti cuimbae ou jei Jesús pe:

—Oporomböe vae, nde ndepiacavi co. ¿Mbae nunga mbae icavi vae pa ayapöta anoi vaerã tecove opa mbae vae? —jei.

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Maera pa ndere cheve chepiacavi vae co? Mbaeti quía ipiacavi, jaeño co Tumpa. Ërei ndipöta yave nenoï tecove opa mbae vae, iyapo mboroyocui reta —jei.

<sup>18</sup> —¿Mbae nunga reta pa? —jei Jesús pe.

Jayave Jesús jei chupe:

—'Agüiye epuruyuca. Agüiye iyuvanga menda re. Agüiye nemonda. Agüiye ndapu ñru vae reta re. <sup>19</sup> Ipiu nderu jare ndesi. Jare eau nderapicha nde ndiyerau rami' —jei.

<sup>20</sup> Jayave cuimbae jei Jesús pe:

—Ayavi'ã penti ave cua mboroyocui reta chemichi güive. ¿Mbae ye pa uata cheve ayapo vaerã? —jei.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ndipöta yave ndiyapo opaete icavi ndiyapo vaerã vae, ecua emee opaete mbaembae nenoï vae corepoti re, jare emee ndecorepoti iparavete vae reta pe, jare ndicocatuta ara pe. Jayave eyu cherupíe —jei.

<sup>22</sup> Ërei cua uyandu yave, cuimbae oo ipiatiti reve. Echa'ã jeta mbaembae güinoi.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Añete che jae peve, yavai ete co icocatu vae uique vaerã mboroyocuaï ara pegua pe. <sup>24</sup> Che jae ye peve, yavai ete icocatu vae uique vaerã Tumpa iporoyocuaï pe, maemimba camello jee vae yuu jesacua rupi uasa vaerã güi —jei.

<sup>25</sup> Jesús jemimboe reta cua uyandu yave, ipiacañi jare jei:

—Jucuarãï yave, ¿quía pa ipuere uyembiasaca?

<sup>26</sup> Jayave Jesús umaë jese reta jare jei:

—Ivi pegua reta ipuere'ã uyembiasa. Ërei Tumpa ipuere umbiasa reta. Echa'ã Tumpa ipuere uyapo opaete mbaembae —jei.

<sup>27</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—Mase, ore opaete mbaembae ndueya, ndoyu vaerã nde ndive. ¿Mbae pa nonoita ore?

<sup>28</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Añete che jae peve, che cuimbaerã ayeyapo vae aguapita cheguapia pe ayembiaadoraca vaerã, opaete uyeyapicatu yave. Jae ramiño vi pe reta che ndive peyu vae peguapita doce guapia pe, jare peãata doce ati Israel pegua reta —jei—. <sup>29</sup> Jare ime yave quía ueya jenta, ani tiquei reta, ani tiví reta, ani jindi reta, ani tu, ani ichí, ani jembireco, ani isambiaï reta, ani livi reta chereco pegua vae, cien rupi jecoviata co chupe, jare güinoita imbaerã tecove opa mbae vae —jei—. <sup>30</sup> Ërei Tumpa umbitaicuetu uyembutuicha vae reta, jare umitenondeta uñemimichi vae reta —jei—.

## 20

*Co pe uparaviqui vae reta*

<sup>1</sup> Echa'ã mboroyocua ara pegua penti co iya rami co. Co iya oẽ neimbove asi ueca quía ipuere uparaviqui vaerã ico pe —jei—. <sup>2</sup> Upirandu amocue vae pe uparaviquita ra chupe umbiepi yave chupe reta penti denario ara rupi. (Penti denario co penti ara mbaraviqui jepi pegua.) Jare jae reta jei uparaviquita co chupe. Jayave co iya omondo reta ico pe —jei—. <sup>3</sup> Jayave co iya oẽ ye guarasi ivate catu mi yave, jare uecha ñru vae reta uyemboi ñugüinoi plaza pe. Mbaeti co jae reta iparaviqui. <sup>4</sup> Jayave co iya jei chupe reta: 'Pe reta vi pecua peparaviqui checo pe. Tambiepi peve jupi co ambiepi peve vaerã vae' —jei, jei—. Jayave jae reta yugüiraa co pe —jei—. <sup>5</sup> Jayave co iya oẽ ye guarasi ara mbite ma oĩ yave, jare omondo ñru vae reta ico pe uparaviqui vaerã. Jare ramiño vi oẽ ye mbapi ora ma caaru yave, jare omondo ye ñru vae reta ico pe uparaviqui vaerã —jei—. <sup>6</sup> Jare co iya oẽ ye caaru ete yave, jare uecha ñru vae reta uyemboi ñugüinoi mbaeti iparaviqui ramo. Jayave jei chupe reta: '¿Maera pa peĩ cua pe opaete ara peparaviqui mbae reve?' —jei, jei—. <sup>7</sup> 'Mbaeti quía oremimbaraviquica ramo' —jei reta, jei—. Jayave co iya jei chupe reta: 'Pe reta vi pecua peparaviqui checo pe. Tambiepi peve jupi ambiepi peve vaerã vae' —jei, jei—.

<sup>8</sup> Guarasi uique ma yave, co iya jei jembiocui pe: 'Eeni uparaviqui vae reta embiepi chupe reta. Embiepi rani taicue rupi umbiepi uparaviqui vae reta pe, jare taicue rupi embiepi tenonde yave umbiepi uparaviqui vae reta pe' —jei, jei—. <sup>9</sup> Jare co güi yugüeru ye yave caaru ete umbiepi uparaviqui vae reta, co iya jembiocui umee penti penti pe penti denario —jei—. <sup>10</sup> Jare neimbove asi umbiepi uparaviqui vae reta co güi yugüeru yave, ipia pe uyemingueta tẽi co iya jembiocui umbiepi ta co chupe reta jeta caaru ete umbiepi uparaviqui vae reta pe umbiepi vae güi. Ërei co iya jembiocui umbiepi vi chupe reta penti denario ñru reta pe rami —jei—. <sup>11</sup> Jayave penti denarioño güinoi yave, ñeenguru co iya pe —jei—. <sup>12</sup> Jare reta jei chupe: 'Cua taicue rupi umbiepi uparaviqui vae reta penti oraño uparaviqui. Ërei nde nembiepi chupe reta penti denario oreve nembiepi rami, yepe tẽi ore nduparaviqui tanta guarasi jasi reve' —jei reta, jei—. <sup>13</sup> Ërei co iya jei penti vae pe: 'Cheamigo, ayapo'ã etei icavi mbae vae ndeve. Echa'ã nde ndere cheve ndeparaviquita checo pe che ambiepi ndeve yave penti denario' —jei, jei—. <sup>14</sup> 'Ecuá eraa cua neminganacue. Aipota ambiepi taicue rupi umbiepi uparaviqui vae pe penti denario ndeve ambiepi rami' —jei, jei—. <sup>15</sup> 'Echa'ã jupi co che ayapo vaerã aipota vae chembaembae ndive. Agüiye neacatãa cua ñru vae re che ayapo icavi vae chupe ramo' —jei, jei—.

<sup>16</sup> Jare ramiño vi Tumpa umbitaicue ta uyembutuicha vae reta, jare umitenondeta uñemimichi vae reta —jei.

*Jesús umimbeu ye umanota co*  
*(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

<sup>17</sup> Jare Jesús Jerusalén coti oo rambueve, ueni jocua doce jemimboe reta ñru reta ipite güi, jare jei chupe reta:

<sup>18</sup> —Mase, yaa co ñaĩ Jerusalén pe. Jare che cuimbaerã ayeyapo vae penti vae chemeeta sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta pe. Jare reta jeita amano vaerã, <sup>19</sup> jare chemeeta judío mbae vae reta pe. Jare reta cheyoyaita, chenupata chicote pe, jare checututa curusu re. Ërei mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.



*Jacobo jare Juan uipota vae  
(Mr 10.35-45)*

<sup>20</sup> Cua jaicue rupi ou Jesús oĩ vae pe Zebedeo jembireco imembi reta Jacobo jare Juan ndive. Cuña uyeatica Jesús jovai jare jei chupe uipota uyapo vaerã mbae chupe. <sup>21</sup> Jayave Jesús upirandu cuña pe:

—¿Mbae pa ndipota?

—Emaeño cua mocui chemembi re uguapĩ vaerã ndeyipĩ pe ndeporoyocua pe, penti ndeacata coti jare ĩru ndeaso coti —jei cuña chupe.

<sup>22</sup> Ęrei Jesús jei Jacobo jare Juan pe:

—Picuaa'ã mbae re piyerure vae. ¿Pepuereta pa piporara che aiporarata vae rami? ¿Pepuereta pa piyembibautizaca che ayembibautizacata vae rami? —jei.

—Orepuereta co —jei reta.

<sup>23</sup> —Añete pe reta piporarata che aiporarata vae rami, jare pe reta piyembibautizacata che ayembibautizacata vae rami —jei Jesús chupe reta—. Ęrei chepuere'ã jae peve peguapĩ vaerã cheyipĩ pe, penti cheacata coti jare ĩru cheaso coti. Echa'ã cheRu umicuatĩro ma joco pe uguapĩta vae reta peguarã —jei.

<sup>24</sup> Jare ĩru diez Jesús jemimboe reta cua uyandu yave, pochĩ reta Jacobo jare Juan pe. <sup>25</sup> Jayave Jesús ueni reta.

—Picuaa cavi co cua —jei chupe reta—. Mburuvicha ivĩ pegua reta oporoyocui, jare mbaepuere güĩnoi vae reta jei ĩru reta pe mbae uyapo vaerã —jei—.

<sup>26</sup> Ęrei pe reta agüiye piyapo jucuarãĩ —jei—. Ime yave penti pepite pe oĩ vae uipota mbaepuere güĩnoi vae, tuyeyocui ĩru reta pe —jei—. <sup>27</sup> Jare ime yave penti pepite pe oĩ vae uipota tenondeguarã ico vae, tuyeyocui ĩru reta pe —jei—. <sup>28</sup> Echa'ã che cuimbarã ayeyapo vae ayu ayeyocui vaerã ĩru vae reta pe. Ayu'ã ĩru vae reta uyeyocui cheve vaerã. Ayu amano vaerã, jeta vae aepi vaerã —jei.

*Mocui cuimbae jesa mbae vae  
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)*

<sup>29</sup> Jare yugüĩraa yave tenta guasu Jericó güi, jeta vae yugüĩraa Jesús jaicue.

<sup>30</sup> Jare mocui cuimbae jesa mbae vae uguapĩ ñugüĩnoi joco pe tape jembei pe. Jare uicuaa reta Jesús uasa oo oĩ yave, ññeeãta reve jei reta:

—OreYa, reparareco. Nde co jae David ññemoñaã reta pegua.

<sup>31</sup> Jeta joco pe ñugüĩnoi vae reta uñeengata chupe reta. Uipota tẽi umiquĩi. Ęrei jae reta jeiete ññeeãta reve jei:

—OreYa, reparareco. Nde co jae David ññemoñaã reta pegua.

<sup>32</sup> Jayave Jesús uyemboi, jare uenica cuimbae jesa mbae vae reta.

—¿Mbae pa pipota ayapo vaerã peve? —jei chupe reta.

<sup>33</sup> —Nduipota numae, oreYa —jei reta chupe.

<sup>34</sup> Jayave Jesús uiparareco reta jare uyaviquĩ jesa chugüi. Jare jupivoiño mocui reve ipuere umae, jare yugüĩraa Jesús jaicue.

## 21

*Jesús oo Jerusalén pe  
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Jare coiño ma Jerusalén güi ñugüĩnoi yave, yugüĩraa uvãe tenta guasurai Betfagẽ iyipĩ pe, ivitu guasu Olivos jovai. Jayave Jesús oyocui mocui jemimboe reta:

2—Pecua pea tenta guasu-rai yanderovai oĩ vae pe —jei—. Peo pevãe yave, pevãeta penti mburica uñeñapĩti oĩ, jare pevãeta vi mburica tairusu vae jae ndive. Piyora peru —jei—. 3 Jare ime yave quía mbae jei peve, pere chupe: ‘YandeYa uipota uiporu, ãrei imambae güeruruca yeta cua pe’ —pere, jei.

4 Opaete cua uyeyapo, Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei vae uyeyapo vaerã. Echa’ã jae jei cuarãi:

5 “Pemimbeu Jerusalén pegua reta pe:

‘Mase, peRuvicha Guasu ou peve.

Uñemimichi oĩ.

Echa’ã opo ou mburica tairusu vae re.’ ”

Jucuarãi jei.

6 Jayave Jesús jemimboe reta yugüiraa, jare uyapo Jesús jei chupe reta uyapo vaerã vae. 7 Jare güeru mburica jare mburica tairusu vae Jesús oĩ vae pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya maemimba reta icupe re, jare Jesús opo mburica tairusu vae re. 8 Jare jeta vae uipiso iyasoya tape rupi mburica tairusu vae jenonde, jare ñru vae reta uyasia ñanaroqui jare oñono tape rupi. 9 Jare Jesús jenonde yugüiraa vae reta jare jaicue rupi yugüiraa vae retã iñeeãta reve jei:

—¡Icavi co! Cua co jae David iñemoñaa reta pegua. Tuyembiaadoraca yandeYa jee re ou vae. Tei reta ‘icavi co’ ara pe —jei reta.

10 Jare Jesús oo ma uvãe yave Jerusalén pe, opaete Jerusalén pegua reta ipiacañi reve jei:

—¿Quía pa co jae?

11 Jare jeta vae reta jei:

—Cua co jae Jesús. Jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae Nazaret pegua. Nazaret Galilea pegua co —jei reta.

### *Jesús Tumpa jo pe uyapo vae*

*(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

12 Jayave Jesús uique Tumpa jo pe, jare omoẽ joco güi opaete umaemee vae reta jare mbae ogua vae retã, jare umbiyapara corepoti uipepica vae reta imesa reta jare picasu reta umee vae reta jenda reta. 13 Jare jei chupe reta:

—Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: ‘Chero uyembijeeta o yerure pegua pe.’ Jucuarãi uyecuatía oĩ. Ërei pe reta piyapo ma imonda vae reta iñemia rami —jei.

14 Jare yugüeru Jesús oĩ vae pe Tumpa jo pe jesa mbae vae reta jare icõcho vae reta, jare Jesús umbigüera reta. 15 Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta uecha miacañi Jesús uyapo vae reta, jare uyandu vi sambiaí Tumpa jo pe ñugüinoi vae reta iñeeãta reve jei:

—¡Icavi co! Cua co jae David iñemoñaa reta pegua.

Jáeramo jae reta pochi. 16 Jayave jei reta Jesús pe:

—¿Ndiyandu pa cua reta jei vae?

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ayandu. ¿Pemingueta’ã pa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae?

‘Nde neme sambiaí reta jare imeño ucambu vae reta pe nembiaadora vaerã.’ Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei.

17 Jayave Jesús ueya reta. Oo Jerusalén güi Betania pe, jare joco pe ico.

### *Iva ía mbae vae*

*(Mr 11.12-14, 20-26)*

18 Piareve pe neimbove yave Jesús oo ye Jerusalén coti, jare iyembai. 19 Jare uecha penti iva coiño tape güi. Jayave oo umae jese, ěrei uvãe'ã ía, jaeño joqui. Jayave jei iva pe:

—Ndarau etei ma ndeía.

Jare imambae iva yipi.

20 Jare Jesús jemimboe reta uecha yave iva yipi vae, ipiacañi jese jare jei:

—Imambae yipi jocua iva.

21 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, pepurugüirovia yave, pe reta vi pepuereta piyapo che ayapo iva pe vae rami. ěrei pepurugüirovia yave, pepuereta vi pere cua ivitu guasu pe: 'Pecua cua güi piyemombo i guasu pe', jare jucuarãita ueyepo. Pere'ã yave pepia pe: 'Ndarau ndipo ueyepo', ueyepota co peve —jei—.

22 Jare ime yave mbae pipota vae, piyerure Tumpa pe jese. Jare perovia yave Tumpa umeeta co peve, penoita cõ —jei.

### *Jesús imbaepuere*

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

23 Jare Jesús uique ye yave Tumpa jo pe, sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta yugüeru jae oĩ vae pe oporomboe rambueve, jare upirandu chupe:

—¿Mbae nunga mbaepuere pa nenoĩ cua mbaembae ndiyapo vaerã? ¿Quía pa umee ndeve mbaepuere cua ndiyapo vaerã? —jei reta.

24 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi tapirandu peve mbae re. Pemimbeu yave cheve, che vi amimbeuta peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerã —jei—. 25 ¿Quía pa ombou Juan upurumbibautiza vaerã? ¿Tumpa pa ombou? anĩ ¿ivi pegua reta pa ombou? —jei.

Jayave jae reta jei uyupe:

—Yae yave: 'Tumpa cõ ombou', jae jeita yandev: 'Jucuarãi yave, ¿maera pa perovia'ã?' —jei reta uyupe—. 26 ěrei yandepuere'ã yae: 'Ivi pegua reta co ombou.' Echa'ã yaquiyi tenta guasu pegua reta güi. Echa'ã opaete vae güirovia Juan co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae —jei reta uyupe.

27 Jayave jei reta Jesús pe:

—Nduicuaa'ã.

—Che vi ndarau amimbeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerã —jei Jesús chupe reta—.

### *Mocui tai reta*

28 ¿Quirãĩ pa pepia pe piyemingueta cua re? Penti cuimbae güinoĩ mocui tai reta. Ou jei penti tai pe: 'Cheraĩ, cua ara ecua eparaviqui checo pe.' 29 Tai jei chupe: 'Aata'ã aparaviqui.' ěrei taicue rupi iquirẽi oo. Jáeramo oo uparaviqui tu ico pe —jei—. 30 Jare cuimbae jei ĩru tai pe: 'Cheraĩ, cua ara ecua eparaviqui checo pe.' Tai jei chupe: 'Aata aparaviqui, cheru.' ěrei oo'ã —jei—. 31 ¿Quía nunga pa cua mocui vae güi uyapo tu jei vae? —jei.

Jayave jae reta jei chupe:

—Jocua tenonde tu oyocui vae.

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare cuña aguasa rupi yugüireco vae reta uiqueta perenonde Tumpa iporoyocua pe. 32 Echa'ã Juan ou ucuaaca peve jupi vae, ěrei pe reta perovia'ã. ěrei mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare cuña aguasa rupi yugüireco vae reta güirovia. Jare yepe tẽi cua picuaa, ěrei peeya'ã piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae. Jecuae peatẽi perovia Juan —jei—.

*Co iporúa icavi mbae vae reta  
(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)*

<sup>33</sup> Tamimbeu ye pepe amijaanga reve cua: Ico penti cuimbae icorã uiquẽse vae. Jayave oñoti pipe jeta uva. Jayave oyoo ivi, jare uyapo uva uitami pipe vaerã. Uyapo vi penti chapapa, umae vaerã ivate güi opaete co re. Jayave uiporuca ico ñru vae reta pe, jae reta uyandareco vaerã jese. Jayave co iya oo mbiri ambie ivi pe —jei—. <sup>34</sup> Jare uva yagüiye ma yave, co iya ombou amocue jembiocui reta co iporúa reta pe, jae reta umbiyao vaerã tẽi uva reta, iya güinoi vaerã imbaerã —jei—. <sup>35</sup> Ërei co iporúa reta uipisi co iya jembiocui reta, jare uinupa penti vae, jare uyuca ñru vae, jare uyapi ita pe ñru vae —jei—. <sup>36</sup> Jayave co iya ombou ye jeta catu ete jembiocui reta tenonde ombou vae güi. Ërei co iporúa reta jecuae jucuarãi uyapo ye chupe reta —jei—. <sup>37</sup> Jayave taicue rupi co iya ombou tai. Jei tẽi iyupe: ‘Aramoi uipiuta cheraí’ —jei, jei—. <sup>38</sup> Ërei co iporúa reta uecha yave co iya tai, jei reta uyupe: ‘Cua co jae iyarã vae. Yaa yauca, jare yande yaicota co iyarã’ —jei reta, jei—. <sup>39</sup> Jayave jae reta uipisi co iya tai omombo co güi jare uyuca —jei—.

<sup>40</sup> Jáeramo co iya ou ye yave, ¿mbae ra uyapota jocua co iporúa reta pe? —jei.

<sup>41</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Opata uyuca jocua cuimbae icavi mbae vae reta, jare uiporucata ico ambie vae reta pe. Jae reta umeeta co iya pe imbaerã uva yagüiye ma yave —jei reta.

<sup>42</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Pemingueta’ã pa cua Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ vae?

‘Ita tenta iyapoa reta omombo vae uyeyapo ma ita tenondegua vae.

YandeYa uyapo cua.

Yaecha ma, jare yandepiacañi jese.’

Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei—.

<sup>43</sup> Jáeramo che jae pepe, pe reta ndarau pico Tumpa iporoyocua pe. Tumpa umeeta ñru reta pe yugüireco vaerã joco pe. Jae reta uyapota jupi vae —jei—.

<sup>44</sup> Ime yave quía jocua ita re uyepiaca vae, uñemopẽta co. Jare ime yave quía jocua ita oa jese vae, opata umbiperasoraso —jei.

<sup>45</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta cua uyandu yave, uicuaa cua Jesús umijaanga reve jei vae uicuaaca quirãi jae reta teco güinoi.

<sup>46</sup> Jare jae reta uipota tẽi uipisi Jesús. Ërei ipuere’ã. Echa’ã uquiye jeta vae reta güi. Echa’ã jocua jeta vae reta güirovia Jesús co jae penti Tumpa ñnee umimbeu vae.

## 22

*Parea menda pegua  
(Lc 14.15-24)*

<sup>1</sup> Jare Jesús imiari ye joco pe ñgüinoi vae reta pe umijaanga reve. Jei chupe reta:

<sup>2</sup> —Mboroyocua ara pegua penti mburuvicha guasu rami co. Jocua mburuvicha guasu tai umendata. Jáeramo mburuvicha guasu uyapo parea —jei—. <sup>3</sup> Uparea ma amocue vae pe yugüeru vaerã menda pe. Jayave omondo jembiocui reta ueni reta vaerã. Ërei jae reta ñatẽi yugüeru —jei—. <sup>4</sup> Jayave mburuvicha guasu oyocui ye ñru jembiocui reta. Jei chupe reta: ‘Pecua pemimbeu aparea chupe vae reta pe: Mase, jáema oĩ peu vaerã. Ayucaca ma chegüeye reta jare ñru cherimba iguira vae reta. Ayapicatu ma opaete. Pecua menda pe’ —pere, jei, jei—. <sup>5</sup> Ërei jae reta uipota’ã yugüiraa. Penti

vae oo ico pe. Īru vae oo umaemee. <sup>6</sup> Jare Īru reta uipisi mburuvicha guasu jembiocui reta, uyapo icavi mbae vae chupe reta jare uyuca reta –jei–. <sup>7</sup> Ērei mburuvicha guasu uicuaa yave cua regua, pochi ete co. Jáeramo omondo isundaro reta opa vaerã uyuca jocua upuruyuca vae reta jare uapi vaerã jenta guasu –jei–. <sup>8</sup> Jayave mburuvicha guasu jei jembiocui reta pe: ‘Opaete ueyepicatu ma oĩ yayapo vaerã menda. Ērei aparea chupe vae reta uyapo’ã jupi vae’ –jei, jei–. <sup>9</sup> Jáeramo pecua calle rupi jare pere opaete pevãe chupe vae reta pe yugüeru vaerã menda pe’ –jei, jei–. <sup>10</sup> Jayave mburuvicha guasu jembiocui reta yugüiraa calle rupi jare umbati opaete uvãe chupe vae reta - icavi vae uyapo vae reta jare icavi mbae vae uyapo vae reta. Jare mburuvicha guasu jo tinee ma –jei–.

<sup>11</sup> Jare mburuvicha guasu ou uvãe yave umae vaerã yugüeru vae reta re, uecha joco pe penti cuimbae temimonde menda pegua mbaeti güinoi vae –jei–. <sup>12</sup> Jayave jei chupe: ‘Cheamigo, ¿quirã pa ndique cua pe temimonde menda pegua mbae reve?’ Ērei cuimbae jei’ã mbae ave –jei–. <sup>13</sup> Jayave mburuvicha guasu jei jembiocui reta pe: ‘Piñapĩti ipo rupi jare ipi rupi, jare peraa cua güi pemombo oca pe pĩtumimbi oĩ vae pe. Joco pe uyaota jare jãi umbiquirĩuta’ –jei–. <sup>14</sup> Echa’ã Tumpa ueni jeta vae reta ěrei mboviño uiparavo –jei.

*¿Jupi pa yambiepi vaerã César pe?*

*(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)*

<sup>15</sup> Jayave fariseo reta uyembati, jare uyemboemboe quirãi ipuere uyavica Jesús pe jae uyemingueta yave. <sup>16</sup> Jayave jae reta omondo jemimboe reta Jesús oĩ vae pe herodiano reta ndive. Jae reta jei Jesús pe:

–Oporomboc vae, nduicuaa nde ndere vae añete co. Nde ndeporomboc cavi quirãi Tumpa uipota yaico vaerã vae re. Nde nemea oyovaque opaete pãve re. Nembutuicha’ã penti ave Īru vae güi –jei reta–. <sup>17</sup> Jáeramo emimbeu oreve, ¿quirã pa ndepia pe ndiyemingueta cua re? César yandeocui yambiepi vaerã chupe corepoti pe. ¿Jupi pa yambiepi vaerã chupe? anĩ ¿jupi’ã pa? –jei reta.

<sup>18</sup> Ērei Jesús uicuaa jae reta uipota tẽi co uyapo icavi mbae vae chupe, jare jei chupe reta:

–¿Maera pa pipota piyavica cheve? Pe reta co jae upurumbitavi vae reta –jei–. <sup>19</sup> Peechaca cheve corepoti mburuvicha guasu ocovara peve vae –jei.

Jayave güeru reta chupe penti corepoti. <sup>20</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

–¿Quía jova íã pa cua? ¿Quía jee pa cua uyecuatía oĩ vae? –jei.

<sup>21</sup> –Jocua César imbae co –jei reta.

Jayave Jesús jei chupe reta:

–Pemea César pe Cesar pegua, jare pemee Tumpa pe Tumpa pegua.

<sup>22</sup> Cua uyandu reta yave, ipiacañi reta jese. Jayave jae reta yugüiraa Jesús güi.

*¿Icove yeta pa umanocue vae reta?*

*(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

<sup>23</sup> Jare jocua ara etei amocue saduceo reta yugüeru Jesús oĩ vae pe. Opaete saduceo reta jei umanocue vae reta icove ye’ã co. Saduceo yugüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>24</sup> –Oporomboc vae, Moisés jei ueya yandevãe cuarãi: ‘Penti tiquei vae umano yave, jembirecocue mbaeti imembi chupe yave, cuimbae amiri tivĩ tumenda jocua cuña ndive. Jayave cuña imembi yave, cuimbae tumbijee

sambiai tiquei amiri jee pe.' Jucuarāi jei Moisés —jei reta chupe—. <sup>25</sup> Ico orepite pe penti cuimbae seis tivi reta güinoi vae. Cua cuimbae umenda, jare umano umimembi mbae reve. Cuimbae amiri jaicue rupigua umenda jembirecucue ndive —jei reta—. <sup>26</sup> Ërei jae vi umano umimembi mbae reve. Jae ramiño vi uyeyapo jaicue rupigua ye pe. Opaete siete reve umenda jocua cuña ndive, jare opaete siete reve umano umimembi mbae reve —jei reta—. <sup>27</sup> Taicue rupi cuña umano vi. <sup>28</sup> Jayave umanocue vae reta icove ye yave, ¿quía nunga vae jembirecorā pa icota jocua cuña? Echa'ā opaete siete reve umenda jae ndive —jei reta.

<sup>29</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta piyavi co. Echa'ā picuaa'ā Tumpa iñee uyecuatía oĩ vae jare Tumpa imbaepuere —jei—. <sup>30</sup> Umanocue vae reta icove ye yave, cuimbae reta jare cuña reta ndarau umenda. Yugüirecota ángel ara pe ñugüinoi vae reta yugüireco rami —jei—. <sup>31</sup> Tamimbeu peve umanocue vae reta regua. Icové yeta co. ¿Pemingueta'ā pa Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae? <sup>32</sup> Echa'ā uyecuatía oĩ cuarāi: 'Che co jae Abraham, Isaac jare Jacob iTumpa' —jei Tumpa. Jucuarāi uyecuatía oĩ —jei—. Tumpa mbaeti co umanocue vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa —jei.

<sup>33</sup> Jare yati vae reta cua uyandu yave, ipiacañi Jesús iporomboe re.

### *Mboroyocui tenondegua vae (Mr 12.28-34)*

<sup>34</sup> Ërei fariseo reta uicuaa yave saduceo reta ipuere'ā ma co mbae jei Jesús pe, amocue jae reta uyembati Jesús oĩ vae pe. <sup>35</sup> Jayave penti fariseo - jae co penti mboroyocui re oporomboe vae vi - upirandu Jesús pe mbae re. Uipotā tēi uyavica chupe. <sup>36</sup> Jei chupe:

—Oporomboe vae, ¿mbae nunga mboroyocui pa co jae tenondegua vae?

<sup>37</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Mboroyocui tenondegua vae co cua: 'Eau ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, opaete nderecove reve, jare opaete ndepiyamingueta reve' —jei—. <sup>38</sup> Cua co jae mboroyocui tenondegua vae —jei—. <sup>39</sup> Jare jaicue rupigua vae co cua: 'Eau nderapicha nde ndiyerau rami' —jei—. <sup>40</sup> Cua mocui mboroyocui ndiyapo yave, ndiyapo ma co opaete Moisés iporoyocui jei vae jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae —jei.

### *¿Quía iñemoñaeta reta pegua pa co Cristo? (Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)*

<sup>41</sup> Jare fariseo reta Jesús oĩ vae pe uyembati yave, Jesús upirandu chupe reta:

<sup>42</sup> —¿Mbae pa pepia pe piyemingueta Cristo re? ¿Quía iñemoñaeta reta pegua pa co jae?

—Jae co David iñemoñaeta reta pegua —jei reta chupe.

<sup>43</sup> —Jucuarāi yave, ¿maera pa David etei jei chupe: 'CheYa'? Echa'ā Espiritu Santo uicuaaca David pe jucuarāi jei vaerā —jei chupe reta—. <sup>44</sup> Echa'ā David jei cuarāi:

'YandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheyipi pe cheacata coti,

nderovaicho reta opa amiamiri regua' —jei yandeYa.

Jucuarāi jei David aracae —jei—. <sup>45</sup> ¿Quirāi pa ipuere ico David iñemoñaeta reta peguarā? Echa'ā David etei jei chupe: 'CheYa' —jei Jesús chupe reta.

<sup>46</sup> Jare mbaeti quía ipuere umimbeu chupe. Jare jocua ara güive mbaeti ye quía uipotā upirandu Jesús pe mbae re.

## 23

*Jesús umbijeco mboroyocui re oporombœ vae reta jare fariseo reta  
(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>1</sup> Jayave Jesús jei jeta vae pe jare jemimboe reta pe:

<sup>2</sup> —Mboroyocui re oporombœ vae reta jare fariseo reta umimbeu peve Moisés iporoyocui reta. <sup>3</sup> Jáeramo jecuaeño piyapo jei reta peve piyapo vaerã vae. Èrei agüiye piyapo jae reta uyapo rami. Echa'ã jae reta etei uyapo'ã jei peve piyapo vaerã vae —jei—. <sup>4</sup> Jae reta jei ïru vae reta pe uyapo vaerã yavai uyapo vaerã vae. Yamijaanga penti tivita. Jae reta jei ïru vae reta pe ovoi vaerã penti tivita poi vae. Èrei jae reta ombori'ã etei ovoi vaerã. Uyaviqui'ã etei reta jivita —jei—. <sup>5</sup> Mboroyocui re oporombœ vae reta jare fariseo reta mbae uyapo yave, uipota ïru vae reta uecha vaerã. Echa'ã jae reta oñono iyee Tumpa ñnee jiru tuicha vae jare uyapo jemimonde pucu —jei—. <sup>6</sup> Yugüiraa yave tupao pe jare parea pe, jecuaeño uipota uguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>7</sup> Jare uipota ïru vae reta pe uyembisaludaca vaerã calle reta rupi jare jei vaerã chupe reta: 'Oporombœ vae' —jei—. <sup>8</sup> Èrei agüiye pipota ïru vae reta jei vaerã peve: 'Oporombœ vae.' Echa'ã che co jae pomboe vae, jare opaete pe reta cherivi reta co —jei—. <sup>9</sup> Jare agüiye pere: 'Cheru', penti cuimbae ivi pegua pe. Echa'ã pentiño co jae peRu, jare jae ico ara pe —jei—. <sup>10</sup> Jare agüiye pipota ïru vae reta jei vaerã peve: 'Cheya.' Echa'ã pentiño co jae peYa. Jae co che. Echa'ã che co jae Cristo, Tumpa ombou vae —jei—. <sup>11</sup> Ime yave quía uipota tenondeguarã ico vae, tuyeyocui opaete ïru reta pe —jei—. <sup>12</sup> Echa'ã uyembutuicha vae uñemimichicata co. Jae ramiño vi uñemimichi vae uyembutuichacata co —jei.

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei mboroyocui re oporombœ vae reta jare fariseo reta pe:

—Pe reta co jae mboroyocui re oporombœ vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ã pe reta piyopia ïru vae reta agüiye vaerã uique mboroyocua ara pegua pe. Pe reta etei pique'ã. ïru vae reta uipota tēi uique, èrei pe reta piyopia reta agüiye vaerã uique —jei—. <sup>14</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporombœ vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ã pepiño cuña ime umano vae reta güi opaete imbaembae, jare pucu piyerure Tumpa pe pepurumbitavi vaerã. Jáeramo piporara eteta co —jei—. <sup>15</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporombœ vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ã peo peeca opaete i guasu rupi jare ivi rupi pevãe vaerã penti pepuere pemiquirēi peporombœ güirovia vaerã vae. Jare güirovia yave peporombœ, jecuae pemboe mbaembae re. Jocua jeco pegua jae uyeyapo icavi mbae vaerã. Pe reta peota tata guasu pe. Jare jae peporombœ re güirovia ramo, oota vi tata guasu pe —jei—. <sup>16</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae uechaca ñugüinoi tape ïru vae reta pe vae reta rami. Piporarata co. Echa'ã pe reta pere: 'Ime yave quía: Tumpa jo jee re ayapota, jei vae, jocua mbae'ã co. Èrei ime yave quía: Oro Tumpa jo pegua jee re ayapota, jei vae, uyapota co jocua jei uyapota vae' —pere, jei—. <sup>17</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae reta rami. Pe reta pearacuaa'ã. Echa'ã jocua oro uñeño tee Tumpa peguarã, Tumpa jo pegua co ramoño. Jáeramo Tumpa jo uyembujupica ete jocua oro Tumpa jo pegua güi —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi pe reta pere: 'Ime yave quía: Uñemeearenda jee re ayapota, jei vae, jocua mbae'ã co. Èrei ime yave quía: Ofrenda jee re uñemeearenda pe oï vae ayapota, jei vae, uyapota co jei uyapota vae' —pere, jei—. <sup>19</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae



reta rami. Pe reta pearacuaa'ã. Echa'ã jocua ofrenda uñeñoño tee Tumpa peguardã, uñemeearenda pe oĩ ramoño. Jáeramo uñemeearenda uyembujupica ete ofrenda uñemee vae güi –jei–. <sup>20</sup> Jáeramo ime yave quía: Uñemeearenda jee re ayapota, jei vae, opaete ofrenda uñemeearenda pe oĩ vae uñemiñru uñemeearenda ndive –jei–. <sup>21</sup> Jae ramiño vi ime yave: Tumpa jo jee re ayapota, jei vae, Tumpa jo pe ico vae uñemiñru Tumpa jo ndive –jei–. <sup>22</sup> Jae ramiño vi ime yave quía: Ara jee re ayapota, jei vae, Tumpa uñemiñru ara ndive. Echa'ã ara Tumpa iguapia co –jei–. <sup>23</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporombocue vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ã pemee Tumpa pe diezmo temiti reta penoi vae güi. Ërei cua michi ete. Mboroyocui jei peve piyapo vaerã jeta ete cua güi. Echa'ã jei peve piyapo vaerã jupi vae jare pepuruparareco vaerã jare pepurugüirovia vaerã. Piyapo'ã opaete cua. Icavi co pemee vaerã Tumpa pe jocua nunga diezmo. Ërei piyapota tẽi jupi vae jare pepurupararecota tẽi jare pepurugüiroviata tẽi –jei–. <sup>24</sup> Pe reta co jae jesa mbae vae uechaca ñugüinoi tape ñru vae reta pe vae reta rami. Pe reta peatẽi pemocui penti ñeti, Ërei pemocui penti camello –jei–. <sup>25</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporombocue vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Pe reta co jae taza jare plato icupe rupiño uyeyoe vae rami. Ërei pepia iquia co. Echa'ã pipota ñru vae reta imbaembae jare piyapo icavi mbae vae –jei–. <sup>26</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Pe reta co jae jesa mbae vae reta rami. Piyoe rani pepia, taza jare plato japipe rupi piyoe rami. Jayave icupe rupi vi uyeyoeta –jei–. <sup>27</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporombocue vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ã pe reta co jae teögüeriru uñemotĩ cavi vae reta rami. Jocua nunga teögüeriru ipõra echa, Ërei japipe pe tinee umanocue vae reta icãgüecue reta pe jare iquia –jei–. <sup>28</sup> Jae ramiño vi ñru vae reta ipia pe uyemingueta tẽi pe reta co jae jupi vae reta, Ërei pepia tinee tavi jare icavi mbae vae pe –jei–.

<sup>29</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporombocue vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ã pe reta piyapo Tumpa ñhee aracae umimbeu vae reta iteögüeriru reta, jare pemopõra jupi vae reta iteögüeriru reta –jei–. <sup>30</sup> Jare pere: 'Yande yaico yave mona yandetenondegua reta yugüireco yave, yande yamborita'ã tẽi jae reta uyuca yave Tumpa ñhee aracae umimbeu vae reta' –pere, jei–. <sup>31</sup> Jucuarã pere ramo, picuaaca quirã pe reta co jae Tumpa ñhee aracae umimbeu vae reta uyuca vae reta ñheñoña reta pegua –jei–. <sup>32</sup> Agüiyeta tẽi ma piyapo petenondegua reta uyapo rami –jei–. <sup>33</sup> Pe reta mboi reta rami co. Añete co, pe reta mboi reta ñheñoña reta rami co. Ndarau etei piyerepi Tumpa perãa yave peo vaerã tata guasu pe –jei–. <sup>34</sup> Amondota peve chĩnee umimbeu vae reta jare iyaracuaa catu vae reta jare cheporoyocui re oporombocue vae reta. Picutata curuso re amocue vae piyuca, jare pinupata chicote pe amocue vae petupao reta pe jare peaicuemoñata reta penti tenta guasu güi ñru tenta guasu pe –jei–. <sup>35</sup> Jare pe reta penoita teco opaete jupi vae reta imano re. Tenonde voi Abel uyeyucaca - jae co jupi vae - jare taicue rupi Berequías tai Zacarías jee vae uyeyucaca. Echa'ã Zacarías umano maemimba uyeyucacue uñemeearenda jare Tumpa jo ipãu pe –jei–. <sup>36</sup> Añete che jae peve, cua reta jare opaete ñru vae reta imano re pe reta añave pico vae piyembijecota –jei–.

*Jesús ipiatiti Jerusalén pegua reta re  
(Lc 13.34-35)*



<sup>37</sup> Jerusalén pegua reta, pe reta piyuca Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta. Pe reta piyapi ita pe piyuca Tumpa ombou peve vae reta. Jeta vese ma chequirēi tēi pumbati, uru umbati imembi reta ipepo igüi pe rami, ěrei pe reta pipota'ã –jei–. <sup>38</sup> Mase, Tumpa usirita ma pegüi. <sup>39</sup> Che jae peve, ndarau ma cherecha pere regua: 'Tuyembadoraca yandeYa jee re ou vae' –jei.

## 24

### *Tumpa jo uyeitita*

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

<sup>1</sup> Jayave Jesús oē Tumpa jo güi. Jare jemimboe reta yugüeru uechaca Jesús pe opaete o Tumpa jo pe ñugüinoi vae reta. <sup>2</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

–¿Pema'e pa pei opaete cua o reta re? Añete che jae peve, ndarau upita penti ave ita ñru ita iárambo. Opaete uyeitita co –jei.

### *Mbaesusere reta uyeyapota vae*

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Jare Jesús uguapi oĩ rambueve ivitu guasu Olivos re, jemimboe reta yugüeru jae oĩ vae pe jare jei chupe, jae retaño jae ndive ñugüinoi yave:

–Emimbeu oreve, ¿quirāi yave pa cua uyeyapota? Jare ndeyu yeta ma yave, ¿quirāita pa nduicuaa? Jare cua ara reta opata ma yave, ¿quirāita pa nduicuaa? –jei reta.

<sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–Piñemoa ngatu agüiye vaerā petavi. <sup>5</sup> Echa'ã yugüeruta jeta cheree pe uyembijeeta vae reta. Jare reta jeita: 'Che co jae Cristo.' Jare umbitavita jeta vae reta –jei–. <sup>6</sup> Imeta co ñerāro reta coiño pegüi. Imeta vi ñerāro reta mbiri pegüi. Piyandu yave cua reta regua, agüiye pequiye. Cua susere reta uyeyapoñotai co. Ęrei cua susere reta ndei ave co opa vaerā –jei–. <sup>7</sup> Penti ivi pegua reta uñerārota ambie ivi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta uñerārota ñru mburuvicha reta ndive. Jare imeta caruai reta jare ivicāta jeta que rupi –jei–. <sup>8</sup> Ęrei cua susere reta uyembipi ramo co oĩ –jei–.

<sup>9</sup> Jayave ñru vae reta pemeeta uiporacata peve vae reta pe, jare piyeyucata. Jare piñemitarēicata opaete vae pe chereco pegua –jei–. <sup>10</sup> Jare jeta vae uñatima yeta Tumpa güi jare uñemeeta reta jare uñemitarēita –jei–. <sup>11</sup> Jare jeta upurumbitavi vae reta jeita: 'Che co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.' Jáeramo jare reta umbitavita jeta vae –jei–. <sup>12</sup> Jare jeta vae uyapota icavi mbae vae. Jáeramo jeta tenonde yave upuruau vae reta ndarau ma upuruau –jei–. <sup>13</sup> Ęrei jōsata oo uvāe iyapi pe vae uyembiasacata co –jei–. <sup>14</sup> Jare cua ñee icavi vae Tumpa iporoyocuiā pegua jerācuata opaete ivi rupi opaete ivi pegua reta uyandu vaerā. Jayave cua ara reta opata co –jei–.

<sup>15</sup> Jare peeçhata icavi mbae vae opaete urucumegua vae uyemboi oĩ o uñeño tee Tumpa peguarā vae pe. Tumpa iñee aracae umimbeu vae Daniel jei uyecuata co. (Umingueta vae tuicuaa) –jei–. <sup>16</sup> Jayave Judea pe ñugüinoi vae reta tosi ivitu guasu coti. <sup>17</sup> Jare o cupe re oĩ vae agüiye tuique jo pe güiraa vaerā imbaembae –jei–. <sup>18</sup> Jare ico pe oĩ vae agüiye tou ye jenta pe güiraa vaerā iyasoya –jei–. <sup>19</sup> Jare ipurua vae reta jare umicambu vae reta uiporara eteta jocua ara reta pe –jei–. <sup>20</sup> Jare piyerure Tumpa pe agüiye vaerā pesi roi ma yave ani mbutuu ara pe –jei–. <sup>21</sup> Echa'ã jocua ara reta pe ivi pegua reta uiporara eteta. Jucuarāi'ã uiporara reta ivi uyeyapo güiye, jare ndarau ye jucuarāi uiporara reta –jei–. <sup>22</sup> Jare yandeYa uipota'ã yave opa vaerā jocua ara reta, mbaetita tēi quía ipuere ico. Ęrei Tumpa uiparavo vae reta jeco pegua opata jocua ara reta –jei–.

<sup>23</sup> Aramoi jocua ara reta pe quía jeita peve: ‘Mase, co oĩ Cristo’, ani jeita: ‘Mase, pee oĩ Cristo.’ Jucuarãi jei yave, agüiye perovia –jei–. <sup>24</sup> Amocue upurumbitavi vae reta jeita: ‘Che co jae Cristo’, jare ñru upurumbitavi vae reta jeita: ‘Che co jae Tumpa ñnee umimbeu vae.’ Jare jae reta uyapota miacañi reta, umbitavi vaerã tẽi Tumpa uiparavo vae reta –jei–. <sup>25</sup> Mase, amimbeu ma peve cua, ndei uyeyapo mbove –jei–.

<sup>26</sup> Jayave ñru vae reta jei yave peve: ‘Mase, ime co ñana pe oĩ’, agüiye pecua. Jare ñru vae reta jei yave peve: ‘Mase, ime co cua o pe oĩ’, agüiye perovia –jei–. <sup>27</sup> Tamijaanga ama uvera vae. Echa’ã ama uvera vae uyecuaa opaete ara re guarasi oẽ vae coti güi guarasi uique vae coti pe. Jae ramiño vi che cuimbaerã ayeyapo vae ayecuaata opaete vae pe ayu ye yave –jei–.

<sup>28</sup> Umano vae jetecue oĩ vae pe uyematita uruvi reta –jei–.

*Cuimbaerã uyeyapo vae ou yeta*  
(Mr 13.24-37; Lc 21.25-36; 17.26-36)

<sup>29</sup> Jayave opa uiporara reta jocua ara reta pe yave, guarasi uñemipitumimbita, jare yasi ndarau ma jembipe, jare yasitata reta oata ara güi, jare opaete ara re mbaepuere güinoi vae reta ucåtata –jei–. <sup>30</sup> Jayave mbae uyecuaata ara re. Jocua uicuaacata ivi pegua reta pe che cuimbaerã ayeyapo vae ayu yeta co. Jayave opaete ati Israel pegua reta ipiatitita jare cherechata ayu amapĩtu reve ara güi. Che cuimbaerã ayeyapo vae anoita mbaepuere tuicha vae, jare ayembiadoracata opaete vae pe –jei–. <sup>31</sup> Jare amondota ángel cheve uyeyocui vae reta trompeta ñnee reve, jae reta güeru vaerã aiparavo vae reta opaete ivi rupi güi –jei–.

<sup>32</sup> Yandepuere yamijaanga iva. Piyemboe jese –jei–. Joqui yave, picuaa uyaro ma co ama oqui vaerã –jei–. <sup>33</sup> Jae ramiño vi pe reta pecha yave opaete cua mbaembae uyeyapo ñugüinoi vae, picuaata che colño ma co añ –jei–. <sup>34</sup> Añete che jae peve, cua ivi pe añave yugüireco vae reta ndarau opa umano ndei opaete cua mbaembae uyeyapo mbove –jei–. <sup>35</sup> Ara jare ivi opata, ñrei chiñee ndarau opa –jei–.

<sup>36</sup> Ñrei mbaeti quía uicuaa mbae ara pe ani mbae ora pe yepe cua uyeyapota, jaeño cheRu. Ángel ara pe ñugüinoi vae reta uicuaa’ã. Che co jae Tumpa Tai. Ñrei che ave aicuaa’ã –jei–. <sup>37</sup> Noé ico rambueve, ivi pegua reta uyapo icavi mbae vae. Jae ramiño vi che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ye yave, ivi pegua reta uyapota icavi mbae vae –jei–. <sup>38</sup> Ndei iporu guasu ou mbove, ivi pegua reta ucaruñoi jare ucauñoi yugüireco, jare jecuaeño cuimbae reta umenda cuñatai reta ndive jare tu reta umee tayi reta cuimbae reta pe umenda jae ndive vaerã. Ñrei penti ara Noé uique jocua chalana guasu pe –jei–. <sup>39</sup> Jare uyepocouca reta, iporu guasu ou yave. Jáeramo iporu guasu opa uyuca reta. Jucuarãita vi uyeyapo che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ye yave –jei–. <sup>40</sup> Jocua ara mocui cuimbae imeta co pe ñugüinoi. Penti vae uyereraacata jare ñru vae upitata co pe –jei–. <sup>41</sup> Jae ramiño vi mocui cuña umbaesota ñugüinoi penti angúa pe. Penti vae uyereraacata jare ñru vae upitata –jei–. <sup>42</sup> Jáeramo jecuaeño peãro. Echa’ã picuaa’ã mbae ara pe ayu yeta. Che co jae peYa –jei–. <sup>43</sup> Aipota picuaa vaerã cua: Penti tenta iya uicuaa yave mbae ora pe outa uvãe imonda vae oñomi vaerã imbaembae jenta güi, uñemicutirotã tẽi jare ndarau tẽi umaeño imonda vae re güiraa vaerã imbaembae chugüi –jei–. <sup>44</sup> Jae ramiño vi pe reta peãro, agüiye vaerã che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ye avãe piyandareco’ã pei yave –jei–.

*Uyeyocui vae uyapo'a ipatrón jei vae*  
(Lc 12.41-48)

<sup>45</sup> Penti uyeyocui vae iyaracuaa vae uyapo ipatrón jei chupe uyapo vaerã vae. Jare ipatrón umee chupe ico vaerã ñru jembiocui reta juvicharã, jare umee vaerã chupe reta jembiurã opa ara –jei–. <sup>46</sup> Ipatrón ou ye uvãe yave jenta pe, uecha yave jocua jembiocui uyapo oĩ iparaviqui, jocua jembiocui uyeroviata co –jei–. <sup>47</sup> Añete che jae peve, ipatrón umeeta chupe uyandareco vaerã opaete imbaembae re –jei–. <sup>48</sup> Ërei aramoi uyeyocui vae uyapo icavi mbae vae jare jei iyupe ipia pe: ‘Chepatrón ndarau ou ye imbaembae.’ <sup>49</sup> Jare umbipi uinupa ñru uyeyocui vae reta, jare ucaru jare ucau usavipo vae reta ndive –jei–. <sup>50</sup> Jayave penti ara ipatrón ou yeta uvãe jembiocui uyandareco’ã oĩ yave. Jocua ora pe etei ipatrón uipocouta –jei–. <sup>51</sup> Jayave ipatrón uiporacata chupe jare omondota ico vaerã opaete ñru upurumbitavi vae reta ndive. Joco pe uyaota jare jãi umbiquiririuta –jei–.

## 25

*Diez cuñatai cuimbae güireco’ã etei vae reta*

<sup>1</sup> Mboroyocua ara pegua diez cuñatai cuimbae güireco’ã etei vae reta rami co. Penti penti cuñatai güiraa ilámpara oẽ ou uñevãiti vaerã cuimbae umendata vae ndive –jei–. <sup>2</sup> Jare pandepo jocua cuñatai reta iyaracuaa, jare ñru pandepo vae reta iyaracuaa mbae vae –jei–. <sup>3</sup> Jocua iyaracuaa mbae vae reta güiraa ilámpara, ãrei güiraa’ã aceite lámpara peguarã –jei–. <sup>4</sup> Ërei iyaracuaa vae reta güiraa vi aceite lámpara peguarã aceite jiru pe –jei–. <sup>5</sup> Jare ndeño ou uvãe cuimbae umendata vae. Jáeramo opaete cuñatai reta jopei jare oque –jei–.

<sup>6</sup> Jare piare mbite yave uyendu ñee. ‘Mase, outa ma uvãe cuimbae umendata vae. Pecua peovãiti’ –jei, jei–. <sup>7</sup> Jayave opaete jocua cuñatai reta upãa jare uyapicatu ilámpara –jei–. <sup>8</sup> Jare cuñatai iyaracuaa mbae vae reta jei cuñatai iyaracuaa vae reta pe: ‘Peme mi oreve michi peaceite. Echa’ã orelámpara ove ma’ –jei reta, jei–. <sup>9</sup> Ërei cuñatai iyaracuaa vae reta jei: ‘Numee yave peve, ndarau ndipo uepiti oreve. Icavi ndipo pe reta peo vaerã aceite umee vae reta pe pegua vaerã piyupe’ –jei reta, jei–. <sup>10</sup> Jare cuñatai iyaracuaa mbae vae reta yugüiraa aceite ueca rambueve, ou uvãe cuimbae umendata vae. Jare cuñatai iyaracuaa vae reta uique jae ndive menda uyeyapo oĩ vae pe. Jayave onque uyeyuquenda –jei–.

<sup>11</sup> Jare taicue rupi yugüeru uvãe jocua ñru cuñatai reta jare jei: ‘Oreya, oreya, ipea oreve onque.’ <sup>12</sup> Ërei cuimbae jei chupe reta: ‘Añete che jae peve, pucuaa’ã.’

<sup>13</sup> Jáeramo jecuaeño peãro. Echa’ã picuaa’ã mbae ara pe jare mbae ora pe che cuimbaerã ayeyapo vae ayu yeta –jei–.

*Talento reta*  
(Lc 19.11-27)

<sup>14</sup> Tamijaanga penti cuimbae iivi güi ambie ivi mbiri oĩ vae pe oota vae. Ndei oo mbove, ueni jembiocui reta jare jei chupe reta uyandareco vaerã imbaembae re –jei–. <sup>15</sup> Jayave umee penti jembiocui pe pandepo corepoti talento jee vae. Jare umee ñru jembiocui pe mocui talento. Jare umee ñru jembiocui pe penti talento. Echa’ã umee chupe reta penti ipuereta uyapo vae rupi. Jayave cuimbae oo ambie ivi coti –jei–. <sup>16</sup> Jayave pandepo talento güinoi vae umbipi umimbaraviqui icorepoti, jare jucuarãi umiñru jocua pandepo talento ndive pandepo ye –jei–. <sup>17</sup> Jae ramiño vi mocui

talento güinoi vae umbipi umimbaraviqui icorepoti, jare jucuarãi umãru jocua mocui talento ndive mocui ye —jei—. <sup>18</sup> Èrei penti talento güinoi vae oo oyoo ivi jare oñomi ivigüi pe corepoti ipatrón umee chupe vae —jei—.

<sup>19</sup> Jare ima ma yave jocua uyeyocui vae reta ipatrón ou ye uvãe ivi pe jare upirandu chupe reta mbae ra uyapo icorepoti umee chupe reta vae pe —jei—.

<sup>20</sup> Jare tenonde yave pandepo talento güinoi vae güeru jocua pandepo talento ñru pandepo talento umãru vae reve, jare jei ipatrón pe: ‘Patrón, nde neme cheve pandepo talento. Mase, amãru jae reta ndive pandepo talento ye’ —jei, jei—.

<sup>21</sup> Jayave ipatrón jei chupe: ‘Icavi ndiyapo. Nde co jae cherembicui icavi vae. Ndiyeyocui cavi cheve cua mbovi vae re. Jáeramo tamee ndeve jeta mbaembae ndiyandareco jese vaerã. Iyerovia che ndive’ —jei, jei—.

<sup>22</sup> Jae ramiño vi tenonde yave mocui talento güinoi vae ou jei ipatrón pe: ‘Patrón, nde neme cheve mocui talento. Mase, amãru jae reta ndive mocui talento ye’ —jei, jei—.

<sup>23</sup> Jayave ipatrón jei chupe: ‘Icavi ndiyapo. Nde co jae cherembicui icavi vae. Ndiyeyocui cavi cheve cua mbovi vae re. Jáeramo tamee ndeve jeta mbaembae ndiyandareco jese vaerã. Iyerovia che ndive’ —jei, jei—.

<sup>24</sup> Jayave tenonde yave penti talento güinoi vae ou jei ipatrón pe: ‘Patrón, che nducuaa co. Aicuaa nde co jae penti cuimbae jepochi vae. Nde nepiro mbaembae ñru vae reta güi, jare ndeaviro ñru vae reta oñoti vae’ —jei, jei—.

<sup>25</sup> ‘Jáeramo aquiye ndegüi ramo, aa añomi ndecorepoti ivigüi pe. Mase, co oñ nembae’ —jei, jei—.

<sup>26</sup> Jayave ipatrón jei chupe: ‘Nde co jae cherembicui icavi mbae vae. Nde aqui co. Nde ndicuaa quirãi apiro mbaembae ñru vae reta güi jare quirãi aaviro ñru vae reta oñoti vae’ —jei, jei—.

<sup>27</sup> ‘Jáeramo nderata tã checorepoti banco pe. Echa’ã jucuarãi ndiyapo yave, ayu ye yave nemeeta tã co cheve corepoti amee ndeve vae jare mbovi ye banco pegua reta umãruta tã jae ndive vae’ —jei, jei—.

<sup>28</sup> Jayave ipatrón jei jembicui reta pe: ‘Pepiro chugüi jocua penti talento emee diez talento güinoi vae pe’ —jei, jei—.

<sup>29</sup> ‘Echa’ã güinoi vae pe uñemãruta. Jeta eteta güinoi. Èrei mbaeti güinoi vae güi mbovi ete güinoi vae uyeequita’ —jei, jei—.

<sup>30</sup> Èrei pemombo cua cherembicui uyeyocui cavi’ã cheve vae oca pe pitumimbi oñ vae pe. Joco pe uyaota jare jãi umbiquirirãuta’ —jei, jei—.

### *Opaete ivi pegua reta uñeaãcata*

<sup>31</sup> Che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ye yave ayembadoraca vaerã, opaete ángel uñeño te Tumpa peguarã vae reta yugueruta che ndive. Jayave aguapia cheguapia yembadora pegua pe —jei—.

<sup>32</sup> Jare uyembatita cherovai opaete ivi pegua reta. Jare ambiyaota amocue vae ñru vae reta güi, penti cuimbae umbiyao iovecha reta icapura reta güi rami —jei—.

<sup>33</sup> Jare añonocata ovecha reta cheacata coti jare capura reta cheaso coti —jei—.

<sup>34</sup> Che co jae Mburuvicha Guasu. Jaeta cheacata coti ñugüinoi vae reta pe: ‘Peyu pico mboroyocua ivi uyeyapo güive uñemicuatiro peve vae pe. CheRu pemivendise ma’ —jaeta, jei—.

<sup>35</sup> ‘Echa’ã chiyembaí yave, pemee acarú. Cheúe aico yave, pemee jau i. Yepe tã che co jae ambie ivi pegua, èrei pemaño vite cheré aico vaerã perenta pe’ —jaeta, jei—.

<sup>36</sup> ‘Chenani yave, pemee cheve cheremimonderã. Chembraerasi yave, pepou chepi. Pesoriru pe ãi yave, peyu pepou chepi’ —jaeta, jei—.

<sup>37</sup> Jayave jupi vae reta jeita cheve: ‘OreYa, ¿quirãí yave pa nduecha ndiyembaí yave jare numee ndecaru? ¿Quirãí yave pa nduecha ndeúe yave jare numee ndeu i?’ —jeita, jei—.

<sup>38</sup> ‘¿Quirãí yave pa nduecha penti ambie ivi peguarã ndico yave, jare numaeño nderé ndico vaerã orerenta pe? ¿Quirãí yave pa nduecha

nenani jare numee ndeve nderemimonderã? —jeita, jei—. <sup>39</sup> ‘¿Quirãî yave pa nduecha nembraerasi ani peresoriru pe jare ndopou ndepi?’ —jeita, jei—. <sup>40</sup> Jayave che jaeta chupe reta: ‘Añete che jae peve, jucuarãî piyapo cherivi reta pe, yepe tẽi uñereriroca. Jare jucuarãî piyapo yave, piyapo co cheve vi’ —jaeta, jei—.

<sup>41</sup> Jayave jaeta cheaso coti ñugüinoi vae reta pe: ‘Pesiri chegüi pecua tata opa mbae vae pe. Jocua tata uñemicuatĩro ma oĩ aña guasu jare opaete ángel chupe uyeyocui vae reta pe. Tumpa uiporacata peve’ —jaeta, jei—.

<sup>42</sup> ‘Echa’ã chiyembai yave, pemee’ã acaru. Cheúe yave, pemee’ã i jau’ —jaeta, jei—. <sup>43</sup> ‘Che co jae ambie ivi pegua jare pemaño’ã cheré aico vaerã perenta pe. Chenani yave, pemee’ã cheve cheremimonderã. Chembraerasi yave jare peresoriru pe aĩ yave, pepou’ã chepi’ —jaeta, jei—. <sup>44</sup> Jayave jae reta vi jeita cheve: ‘OreYa, ¿quirãî yave pa nduecha ndiyembai yave, ani ndeúe yave, ani ambie ivi peguarã ndico yave, ani nenani yave, ani nembraerasi yave, ani peresoriru pe neĩ yave, jare nombor’ã?’ —jeita, jei—. <sup>45</sup> Jayave che jaeta chupe reta: ‘Añete che jae peve, pembor’ã cherivi uñereriroca vae reta. Jare jucuarãî co chembor’ã’ —jaeta, jei—. <sup>46</sup> Jare cua reta yugüiraata tata guasu pe. Joco pe uiporarata reta jaeño mai pegua. Ërei jupi vae reta güinoita tecove opa mbae vae —jei.

## 26

### *Uipota reta uyucaca Jesús (Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Jare opaete cua jei ma yave, Jesús jei jemimboe reta pe:

<sup>2</sup> —Picuaa mocui araño ma co uata pascua iara uvãe vaerã, jare che cuimbaerã ayeyapo vae añemecata co ayecutuca vaerã —jei.

<sup>3</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta uyembati sacerdote tenondegua joca pe. Sacerdote tenondegua jee co Caifás. <sup>4</sup> Jare uyemboemboe reta quirãî ipuere uipisi viari Jesús uyucaca vaerã. <sup>5</sup> Ërei jei reta:

—Agüiye yaipisi pascua ara rupi, agüiye vaerã tenta guasu pegua reta uyapo tecorai.

### *Cuña upiyere mbae ipiche cavi vae Jesús re (Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)*

<sup>6</sup> Jare Jesús oĩ rambueve tenta guasu-rai Betania pe Simón ipire ocuise vae jenta pe, <sup>7</sup> uique penti cuña. Jae güeru iru-rai ita alabastro jee vae pegua. Cua iru-rai tinee mbae ipiche cavi vae jepi vae pe. Jare cuña upiyere mbae ipiche cavi vae Jesús iñãca re, Jesús mesa pe uguapi oĩ rambueve. <sup>8</sup> Jare Jesús jemimboe reta cua uecha yave, pochi cuña pe. Jei reta:

—¿Maera pa umicãñitei? <sup>9</sup> Echa’ã umee yave corepoti re, guinoita tẽi jeta corepoti umee vaerã iparavete vae reta pe —jei reta.

<sup>10</sup> Ërei Jesús uicuaa jei reta vae, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pemambeco cuña? Icavi vae co uyapo cheve —jei—. <sup>11</sup> Echa’ã yugüirecoñotai co iparavete vae reta pe reta ndive, ãrei che ndarau aicoño pe reta ndive —jei—. <sup>12</sup> Cua mbae ipiche cavi vae upiyere cheré vae pe chembipiche cavi ma, ndei añeñotica mbove —jei—. <sup>13</sup> Añete che jae peve, opaete ivi rupi ñee icavi vae jerãcua vae rupi, cua uyapo vae vi jerãcuata, ñru vae reta imandúa vaerã jese —jei.

*Judas umeeta Jesús**(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)*

<sup>14</sup> Jayave jocua doce jemimboe reta güi penti Judas Iscariote jee vae oo sacerdotete reta itenondegua reta ñugüinoi vae pe, <sup>15</sup> jare jei chupe reta:

—¿Mbae pa pemeeta cheve, amee yave Jesús peve?

Jayave jae reta jei umeeta co chupe treinta corepoti. <sup>16</sup> Jayave jocua güive Judas ueca quirāi ipuere umee Jesús chupe reta.

*Jesús ucaru jemimboe reta ndive**(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Cor 11.23-26)*

<sup>17</sup> Jare jocua ara judío reta umbipi jou mbiyape ovu mbae vae yave, Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—¿Quiape pa ndipota nduyapicatu vaerā, tembíu pascua pegua ndeu vaerā?

<sup>18</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pecua tenta guasu pe pere cuimbae amimbeu peve vae pe: ‘Oporomböe vae jei: Ora uvāe ma. Jauta tembíu pascua pegua nerenta pe cheremimboe reta ndive’ —jei, pere chupe, jei.

<sup>19</sup> Jayave jemimboe reta uyapo Jesús jei chupe reta uyapo vaerā vae. Jare uyapo reta tembíu pascua pegua jou reta vaerā.

<sup>20</sup> Jare pítu ma yave Jesús uguapi ucaru vaerā jocua doce jemimboe reta ndive. <sup>21</sup> Jare ucaru ñugüinoi rambueve, Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, penti pepite pe oí vae chemeeta cherovaicho reta pe.

<sup>22</sup> Jayave jae reta ipiatiti, jare jei Jesús pe penti penti rupi:

—CheYa, ¿che pa co jae?

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mbiyape umāqui oí che ndive plato pe vae co jae. <sup>24</sup> Che cuimbaerā ayeyapo vae aañotai amano vaerā, uyecuatía oí cheregua rami. Ërei jocua cuimbae chemeeta vae uiporarata co. Icavi tēi mona jocua cuimbae mbaeti ico yave —jei.

<sup>25</sup> Jayave Judas (Jesús umee vae) jei chupe:

—Oporomböe vae, ¿che pa co jae?

—Ndere ma co —jei Jesús chupe.

<sup>26</sup> Jare ucaru ñugüinoi rambueve, Jesús uipisi mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisāa mbiyape jare umee jemimboe reta pe.

—Peu —jei chupe reta—. Cua co jae cherete —jei.

<sup>27</sup> Jayave Jesús uipisi vi penti copa, jare yasurupai umee ye yave Tumpa pe, umee jemimboe reta pe.

—Peu opaete pe reta —jei—. <sup>28</sup> Cua co jae cherugüi. Cherugüi uyepiyereta, Tumpa jei piau ye vae uyeyapo vaerā, jare Tumpa umbiasa vaerā jeta vae pe imbaeyoa reta —jei—. <sup>29</sup> Ërei che jae peve, ndarau ma jau uva ticuecue, cheRu iporoyocua pe uva ticuecue ipiau vae pe reta ndive jau regua —jei.

*Pedro uicuacuta Jesús**(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>30</sup> Jare opa yave ucanta reta Tumpa pe, oē reta yugüiraa ivitu guasu Olivos coti. <sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete pe reta chereyata cua pítu. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oí cuarāi: ‘Ayucata ovecha reta iyandarecoa, jare ovecha reta opata uñemiai.’ Jucuarāi uyecuatía oí —jei—. <sup>32</sup> Ërei aicove ye ayu yave umanocue vae reta ipite güi, aata perenonde Galilea pe —jei.

<sup>33</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Yepe tēi opaete ĩru reta tandereya, ěrei che ndarau ndueya.

<sup>34</sup>—Añete che jae ndeve —jei Jesús chupe—, cua pĩtu etei, ndei uru cuimbae uñee mbobe, mbapi vese ma checuacuta —jei.

<sup>35</sup> Ęrei Pedro jei chupe:

—Yepe tēi tamano nde ndive, ěrei ndarau nducuacu.

Jare jucuarāi vi jei opaete Jesús jemimboe reta.

*Jesús uyerure Getsemanĩ pe*

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

<sup>36</sup> Jayave Jesús oo jae reta jupĩe uvāe Getsemanĩ pe. Jare Jesús jei jemimboe reta pe:

—Peguapi cua pe, che aa pea pe ayerure Tumpa pe rambueve.

<sup>37</sup> Jayave güiraa Pedro jare jocua mocui Zebedeo tai reta, jare umbipi ipiatiti jare uiporara. <sup>38</sup> Jayave jei jocua mbapi jemimboe reta pe:

—Tuicha chepiatiti, jare amano pota echa. Pepita cua pe, jare agüiye peque —jei.

<sup>39</sup> Jayave Jesús usiri catu chugüi reta, jare uyeatica ivi re jare uyerure Tumpa pe.

—CheRu, nde ndipota yave, embiasa chegüi cua aiporarata vae. Ęrei tuyeyapo cheve nde ndere vae. Agüiye tuyeyapo che jae vae —jei.

<sup>40</sup> Jayave Jesús ou ye jemimboe reta ñugüinoi vae pe, jare uecha oque ñugüinoi. Jayave jei Pedro pe:

—¿Pepuere'ã pa penti ora yepe peque mbae peĩ chembori vaerã? <sup>41</sup> Agüiye peque. Piyerure Tumpa pe, agüiye vaerã peyoa. Pepia pe peratangātu co, ěrei perete iyaqui co —jei.

<sup>42</sup> Jayave Jesús usiri ye uyerure Tumpa pe.

—CheRu, nde ndipota yave aiporara vaerã, tuyeyapo cheve nde ndere vae —jei.

<sup>43</sup> Jayave ou ye jemimboe reta ñugüinoi vae pe, jare uecha oque ye ñugüinoi. Echa'ã jae reta jopei ete ma.

<sup>44</sup> Jayave Jesús usiri ye chugüi reta uyerure Tumpa pe. Uyerure ye tenonde yave uyerure rami. <sup>45</sup> Jayave ou ye jemimboe reta ñugüinoi vae pe jare jei chupe reta:

—Peque jare peputuño ma. Mase, ora uvāe ma. Che cuimbarã ayeyapo vae penti vae chemeeta cuimbae jeco pochi vae reta pe —jei—. <sup>46</sup> Pepüa. Yaaño ma. Mase, chemeeta vae coiño ma ou —jei.

*Uipisi reta Jesús*

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jare uyemingueta oĩ rambueve, ou Judas -jae co jocua doce vae güi penti. Jeta vae yugüeru jae ndive iquisepucu reve jare iivira reve reve. Sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ombou Jesús pe cua reta. <sup>48</sup> Jare umeeta vae umimbeu ma ĩru reta pe mbae uyapota vae. Jei ma chupe reta:

—Jocua ayurupiteta vae co jae. Pipisi curi —jei.

<sup>49</sup> Judas ou voi Jesús oĩ vae pe.

—Pĩtu ma, oporomböe vae —jei chupe.

Jayave uyurupite.

<sup>50</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cheamigo, ¿maera pa ndiyapo jucuarāi?



Jayave ĩru reta yugüeru uipisi Jesús. <sup>51</sup> Jare penti Jesús ndive oĩ vae uipisi iquisepecu jare uequi jiru güi, jare uiporu sacerdote tenondegua jembiocui inambi re, jare uyasia inambi chugüi. <sup>52</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—İñono ye quisepecu jiru pe. Echa'ã opaete quisepecu uiporu vae reta uyeyucata quisepecu pe —jei—. <sup>53</sup> Aipota yave, chepuere ayerure cheRu pe ombou voi vaerã jeta ángel reta cherepi vaerã. ¿Ndicuaa'ã pa cua? —jei—. <sup>54</sup> Ĕrei jucuarãi yave, ¿quirãita pa uyeyapo Tumpa ñee pe uyecuatía oĩ vae? Echa'ã jei jucuarãita co uyeyapo cheve —jei.

<sup>55</sup> Jayave Jesús jei yugüeru vae reta pe:

—¿Maera pa peru quisepecu reta jare ivira reta chepisi vaerã, imonda vae pipisi vae rami? Opa ara aguapi pe reta ndive Tumpa jo pe. Joco pe aporomboe, jare chepisi'ã —jei—. <sup>56</sup> Ĕrei opaete cua uyeyapo oĩ Tumpa ñee araca umimbeu vae reta uicuatía vae uyeyapo vaerã —jei.

Jayave opaete jemimboe reta ueya Jesús, jare opa osi.

*Jesús uyemboi jovaicho reta jovai*  
(Mr 14.53-65; Lc 22.54, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>57</sup> Jayave Jesús uipisi vae reta güiraa sacerdote tenondegua Caifás jenta pe. Jare joco pe uyembati ma mboroyocui re oporomboe vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta. <sup>58</sup> Jare Pedro oo vi Jesús jaicue. Ĕrei mbiriño oo chugüi. Jae uique sacerdote tenondegua joca pe, jare uguapi sacerdote tenondegua jembiocui reta ndive, uecha vaerã mbae uyeyapota vae. <sup>59</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare opaete ĩru mburuvicha reta ueca quía uñeapo vaerã Jesús re iyapu reve, uyucaca vaerã. <sup>60</sup> Ĕrei uvãe'ã reta teco jese, yepe tẽi jeta vae iyapu reve uñeapo jese. Taicue rupi mocui vae iyapu reve uñeapo jese. <sup>61</sup> Jae reta jei:

—Cua cuimbae jei: 'Chepuere ambusururu Tumpa jo jare ayapo ye mbapi ara pe' —jei, jei reta.

<sup>62</sup> Jayave sacerdote tenondegua upña uyemboi jare upirandu Jesús pe:

—¿Maera pa niñee nemoẽ'ã? ¿Mbae re pa cua reta uñeapo nderé? —jei.

<sup>63</sup> Ĕrei Jesús quĩño. Jayave sacerdote tenondegua upirandu ye chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo, Tumpa ombou vae? ¿Nde pa co jae Tumpa Tai? Che ndoyocui Tumpa jecuaeño ico vae jee re nemimbeu vaerã oreve —jei.

<sup>64</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Nde ndere rami jae co che. Ĕrei che jae peve, che cuimbaerã ayeyapo vae cherechata co aguapi aĩ Tumpa mbaepuere güinoi vae iyipi pe iyacata coti. Cherechata vi ayu amapĩtu reve ara güi —jei.

<sup>65</sup> Jayave sacerdote tenondegua cua uyandu yave, pochi ramo omondoro jemimondei, jare jei:

—Jei ma icavi mbae vae Tumpa coti. ¿Maera ma pa yaeca yeta ĩru vae reta uñeapo vaerã jese? Mase, pe reta piyandu ma icavi mbae vae jei Tumpa coti —jei—. <sup>66</sup> ¿Mbae pa pere añave? —jei.

İru reta jei chupe:

—Icavi'ã co. Icavi co yayucaca vaerã —jei reta.

<sup>67</sup> Jayave amocue vae undivi Jesús jova re, jare uinupa. Jare ĩru vae reta ocua jese, <sup>68</sup> jare jei chupe:

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae yave, emimbeu oreve quía ra ocua oĩ nderé.

*Pedro uicuacu Jesús*  
(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)



69 Jare Pedro uguapi oĩ oca pe. Jare penti cuñatai ou jei chupe:

—Nde vi co jae Jesús Galilea pegua iĩru.

70 —Che jae iĩru'ã co —jei Pedro opaete vae jovaque—. Aicuaa'ã mbae ndere vae —jei.

71 Jayave Pedro oo onque tuicha vae coti. Jare iĩru cuñatai uecha jare jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Cua cuimbae co jae penti Jesús Nazaret pegua iĩru.

72 Ërei Pedro jei ye:

—Che jae iĩru'ã co. Tumpa jee re aicuaa'ã jocua cuimbae —jei.

73 Jare ndei ima mbove joco pe ñugüinoi vae reta yugüeru jei Pedro pe:

—Añete co, nde co jae penti Jesús iĩru. Echa'ã nde ndiyemingueta Jesús iĩru reta uyemingueta vae rami —jei reta.

74 Jayave Pedro jei Tumpa jee re:

—Tumpa tuiporaraca cheve cua jae vae añetete'ã yave. Aicuaa'ã jocua cuimbae.

Jare jupivoi uru cuimbae uñee. 75 Jare Pedro imandúa Jesús jei chupe vae re: “Ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta.” Jayave Pedro oẽ joco güi, jare tanta ipiatiti reve uyao.

## 27

### *Jesús uyemboi Pilato jovai*

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

1 Jare cõe ma yave, opaete sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta uyemboemboe Jesús re, uyucaca vaerã. 2 Jayave uipocua Jesús jare güiraa mburuvicha guasu Poncio Pilato pe umee.

### *Judas imano*

3 Jayave Judas (Jesús umee vae) ipiatiti uyapo vae re. Echa'ã uicuaa ma quirãi Jesús jovaicho reta umbijeco ma Jesús. Jayave güiraa ye jocua treinta corepoti sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ñugüinoi vae pe. 4 Jare jei chupe reta:

—Ayapo mbaeyoa. Echa'ã amee peve jocua cuimbae teco güinoi mbae vae piyucaca vaerã —jei.

Jayave jae reta jei Judas pe:

—Jocua mbae'ã co oreve. Nde co neno teco.

5 Jayave Judas omombo corepoti Tumpa jo pe. Jayave oẽ Tumpa jo güi oo uyeyuvi. 6 Jayave sacerdote reta itenondegua reta omonoo jocua corepoti jare jei:

—Jupi'ã co ñañoño ye vaerã cua corepoti jĩru Tumpa jo pe oĩ vae pe. Echa'ã ñamee Judas pe yandepuere vaerã yayucaca Jesús —jei reta.

7 Jayave uyemingueta reta uicuaa vaerã mbae ra uyapota corepoti pe. Jayave ogua ñaeu iyapoa ivi, uñeñotica vaerã joco pe ambie ivi pegua reta.

8 Jáeramo umbijee jocua ivi: Ivi tugüi jepicue.

9 Jare jucuarãi uyeyapo Tumpa iñee araca umimbeu vae Jeremías jei vae. Echa'ã jae jei cuarã: “Jare jae reta omonoo jocua treinta corepoti. Echa'ã Israel pegua reta umbiepi treinta corepoti jocua cuimbae re. Jepi co treinta corepoti. 10 Jayave ogua pipe ñaeu iyapoa ico, yandeYa jei cheve rami.” Jucuarãi jei.

### *Pilato uyemingueta Jesús ndive*

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

11 Jare Jesús uyemboi mburuvicha guasu jovai. Jayave mburuvicha guasu upirandu chupe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu? —jei.

—Nde ndere rami jae co che —jei Jesús chupe.

12 Jare sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta uñeapo Jesús re yave, Jesús jei'ã mbae ave. 13 Jayave Pilato jei chupe:

—¿Ndiyandu'ã pa quirãi jeta mbaembae re uñeapo reta nderé?

14 Ërei Jesús jei'ã mbae ave chupe. Jáeramo mburuvicha guasu ipiacañi jese.

*Pilato jei Jesús umanota co*

*(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

15 Jare pascua ara rupi Pilato oyoracañoi penti pereso tenta guasu pegua reta uipota vae. 16 Jare peresoriru pe oĩ penti cuimbae jerãcua vae. Jee co Barrabás. 17 Jayave Pilato upirandu yati vae reta pe:

—¿Pipota pa ayoraca vaerã peve Barrabás ani Jesús, Cristo jee vae?

18 Echa'ã jae uicuaa judío reta umee Jesús chupe ñacatãa jese ramo.

19 Jare Pilato uguapĩ oĩ yave uña vaerã Jesús, jembireco ombou quía jei vaerã chupe:

—Agüiye iyapo mbae jocua cuimbae jupi vae pe. Echa'ã aiporara ma piare chepau pe jae jeco pegua.

20 Ërei sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta omboemboe yati vae reta uyerure vaerã Pilato pe oyoraca vaerã Barrabás jare uyucaca vaerã Jesús. 21 Jayave Pilato upirandu chupe reta:

—¿Quía nunga pa cua mocui cuimbae güi pipota ayoraca vaerã peve?

—Barrabás —jei reta chupe.

22 Jayave Pilato upirandu chupe reta:

—Jucuarãi yave, ¿mbae pa pipota ayapo vaerã Jesús, Cristo jee vae pe?

Jayave opaete vae jei:

—Tuyecutuca curusu re.

23 Ërei Pilato upirandu chupe reta:

—¿Mbae icavi mbae vae pa uyapo?

Ërei jae reta iñeeãta reve jei:

—Tuyecutuca curusu re.

24 Jare Pilato uicuaa yave ipuere'ã mbae uyapo oyoraca vaerã Jesús - echa'ã judío reta umbipi uyapo tecorai - jei güeru vaerã chupe i jare uyepoe yati vae reta jovai. Jayave jei chupe reta:

—Che anoi'ã teco cua cuimbae jupi vae imano re. Pe reta penoi teco —jei.

25 Jayave opaete yati vae reta jei:

—Ore jare oriñemoñaa reta turugüinoi teco imano re.

26 Jayave Pilato oyoraca chupe reta Barrabás. Jare uinupaca ma yave Jesús chicote pe, umee sundaro reta pe, uicutu vaerã curusu re.

27 Jayave mburuvicha guasu isundaro reta güiraa Jesús palacio pe, jare umbati opaete iru sundaro reta joco pe. 28 Jayave sundaro reta omboi Jesús güi jemimonde jare omondeca chupe temimonde pĩta vae. 29 Jayave oñope reta yurãti catuui vae jare umbapúa oñono Jesús iñãca re. Umee reta vi chupe penti tacuarãsi uipisi vaerã ipo iyacata pe. Jayave uyeatica reta jae jovai jare oyoyai.

—¡Viva, judío reta juvicha guasu! —jei reta.

30 Jare undivi reta jese. Jayave uipisi reta tacuarāsi uiporu iñāca re. 31 Jare opa oyoyai reta yave, sundaro reta omboi chugüi temimonde pita vae, jare omondeca ye chupe jemimondei. Jayave güiraa reta mburuvicha guasu joca güi, uicutu vaerā curusu re.

*Jesús uyecutuca curusu re*

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

32 Jare yugüiraa reta rambueve, uecha penti cuimbae Simón jee vae. (Cua Simón tenta guasu Cirene pegua co.) Jayave sundaro reta güiraa Simón pe Jesús icurusu. 33 Jare sundaro reta güiraa Jesús Gólgata jee vae pe. (Cua uipota jei: “Ācacuerenda”.) 34 Jayave umee reta Jesús pe vino uyea mbae iro vae ndive vae. Ērei Jesús uicuaa yave mbae jocua, jou’ā.

35 Jayave sundaro reta uicutu curusu re. Jayave uyuguari reta Jesús jemimonde re, uicuaa vaerā mbae nunga penti penti güiraa iyupe vaerā. Jucuarāi uyapo reta uyeyapo vaerā Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei vae. Echa’ā jei cuarāi: “Uyuguari reta cheremimonde re, uicuaa vaerā mbae nunga penti penti güiraa iyupe vaerā.” Jucuarāi jei. 36 Jayave sundaro reta uguapi joco pe uyandareco vaerā Jesús re. 37 Jare oñono reta curusu re Jesús iñāca iárambo uyecuatía mbae umbijeco jesegua vae: “Cua co Jesús, judío reta juvicha guasu.” 38 Jare sundaro reta uicutu vi mocui imonda vae reta, jare oñono penti Jesús iyacata coti jare ĩru iyaso coti.

39 Jare uasa vae reta uñeācambivava reve jei icavi mbae vae Jesús pe.

40 —Nde ndere nembusururuta co Tumpa jo jare ndiyapo yeta mbapi ara pe —jei reta chupe—. Iyerepi. Nde co jae Tumpa Tai yave, egüeyi curusu güi —jei reta.

41 Jae ramiño vi sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboc vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta oyoyai.

42 —Jae uepi ĩru vae reta —jei reta—. Ērei ipuere’ā jae uyerepi. Jae co Israel pegua reta juvicha guasu yave, tugüeyi añave curusu güi, yarovia vaerā jese —jei reta—. 43 Güirovia Tumpa re; Tumpa tuepi añave, uipota yave. Echa’ā jae jei: ‘Che co jae Tumpa Tai’ —jei, jei reta.

44 Jare imonda vae Jesús ndive uyecutuca vae reta jei icavi mbae vae chupe.

*Jesús umano*

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

45 Jare guarasi ara mbite güive mbapi ora rupi uñemipitumimbi opaete ivi pe. 46 Jayave mbapi ora ma caaru yave Jesús iñeeāta reve jei:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? (Cua uipota jei: “CheTumpa, cheTumpa, ¿maera pa chereya?”)

47 Amocue joco pe ñugüinoi vae reta uyandu jare jei tēi:

—Mase, Elías ueni.

48 Jare jupivoi penti vae osi oo umāqui esponja vinagre pe, jare oñono tacuarāsi re, jare omondo Jesús iyuru coti. 49 Ērei ĩru reta jei:

—Eāro. Yaecha ou Elías umbigüeyi vaerā.

50 Jayave Jesús tanta usapicai, jare umano.

51 Jayave Tumpa jo umbiyao vae osoro mbite rupi ivate güi ivi coti. Jare ivi ucāta jare itape reta ovo. 52 Jare teögüeriru reta uyepa, jare jeta uñeñono tee Tumpa peguarā umanocue vae reta icove ye, 53 jare oē teögüeriru reta güi Jesús icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi. Jae reta yugüiraa Jerusalén pe jare uyecuaa jeta vae pe.

<sup>54</sup> Jare sundaro reta juvicha Jesús re uyandareco oĩ vae jare jae ndive ñugüinoi vae reta uecha yave quirã i vi ucãta jare opaete uyeyapo vae, uquiye ete jare jei:

—Añeteñoi yepe, cua cuimbae co jae Tumpa Tai.

<sup>55</sup> Jare jeta cuña reta umae ñugüinoi mbiri güi. Cua cuña reta yugüeru Jesús ndive Galilea güi uyeyocui vaerã chupe. <sup>56</sup> Cua reta ipite pe ñugüinoi María Magdalena, jare Jacobo jare José ichi María jee vae, jare Zebedeo tai reta ichi.

*José oñono Jesús jetecue teögüeriru pe*  
(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>57</sup> Jare guarasi uique ma yave, penti cuimbae icocatu vae tenta guasu Arimatea pegua José jee vae - jae vi co penti Jesús jemimboe - <sup>58</sup> oo Pilato pe, jare uyerure chupe Jesús jetecue re. Jayave Pilato oyocui uñemee vaerã chupe Jesús jetecue. <sup>59</sup> Jayave José umbigüeyi Jesús jetecue, jare oñoma penti nieso iquia mbae vae pe. <sup>60</sup> Jayave oñono penti teögüeriru ipiau vae itape uyeyoo vae pe, (José imbae co jocua teögüeriru) jare umbiyapayere ita tuicha vae teögüeriru jonque re. Jayave José oo ye teögüeriru güi. <sup>61</sup> Jare María Magdalena jare ñru cuña María jee vae uguapi ñugüinoi teögüeriru jovai.

*Sundaro reta uyandareco teögüeriru re*

<sup>62</sup> Jare jocua ara opaete judío reta uyeyapicatu ñugüinoi piareve peguarã. Jayave piareve pe sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta yugüiraa Pilato pe, <sup>63</sup> jare jei chupe:

—Oreruvicha, oremandúa ma quirãi jocua cuimbae upurumbitavise vae ndei umano mbove jei mbapi ara rupi icove yeta ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>64</sup> Iyocui ndesundaro reta uyandareco vaerã teögüeriru re mbapi ara pegua, agüiye vaerã jemimboe reta yugüiraa joco pe pítu yave oñomi vaerã jetecue. Echa'ã jucuarãi yave, jeita reta opaete vae pe icove ye ma co ou umanocue vae reta ipite güi. Jare jucuarãi yave, jae reta umbitavita jeta Jesús umbitavi vae reta güi —jei reta.

<sup>65</sup> Jayave Pilato jei chupe reta:

—Joco pe penoi chesundaro reta. Pecua pembiyandarecoca cavi jese pepuere rupi —jei.

<sup>66</sup> Jayave jae reta yugüiraa jare uyuquenda cavi teögüeriru jonque. Echa'ã oñono mbae ita tuicha vae re agüiye vaerã quía uipea, jare ueya joco pe sundaro reta uyandareco vaerã teögüeriru re.

## 28

*Jesús icove ye*  
(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Mbutuu ara uasa ma yave, neimbove asi domingo ara pe María Magdalena jare ñru cuña María jee vae yugüiraa teögüeriru coti. <sup>2</sup> Jare ivi tanta ucãta. Echa'ã penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae ugüeyi ara güi jare umbisiri ita tuicha vae teögüeriru jonque güi. Jayave ángel uguapi oĩ ita re. <sup>3</sup> Jare jova uyecuaa ama vera vae rami. Jare jemimonde tĩ asi roi tĩ asi vae rami. <sup>4</sup> Jare teögüeriru re uyandareco ñugüinoi vae reta uriri uquiye ramo, jare umano vae echa upita reta.

<sup>5</sup> Jayave ángel jei cuña reta pe:

—Agüiye pequiye. Echa'ã aicuaa peeca peĩ Jesús curusu re uyecutuca vae.

<sup>6</sup> Mbaeti ma cua pe oĩ. Icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi, jae jei

rami. Peyu pemaē jendacue re –jei–. <sup>7</sup>Jare pecua voi pere jemimboe reta pe: 'Jae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi. Jae oota perenonde Galilea pe. Joco pe peechata.' Amimbeu ma co peve –jei chupe reta.

<sup>8</sup>Jayave cuña reta oē voi teōgüeriru güi. Uquiye reta jare uyerovia tuicha reta. Jare osi yugüiraa umimbeu vaerā Jesús jemimboe reta pe.

<sup>9</sup>Jare Jesús uñeovãiti jae reta ndive jare jei chupe reta:

–Piyerovia catu.

Jayave cuña reta uyeatica ivi pe uicuãva ipi rupi jare umbiadora. <sup>10</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

–Agüiye pequiye. Pecua pemimbeu cherivi reta pe yugüiraa vaerā Galilea pe. Joco pe cherechata –jei.

### *Sundaro reta umimbeu vae*

<sup>11</sup>Jare cuña reta yugüiraa ye rambueve teōgüeriru güi, amocue sundaro tenonde yave teōgüeriru re uyandareco vae reta yugüiraa vi tenta guasu pe, jare umimbeu sacerdote reta itenondegua reta pe opaete uyeyapo vae re. <sup>12</sup>Jare sacerdote reta itenondegua reta uyembati tenta guasu pegua reta itenondegua reta ndive. Jare uyemboemboe ma yave, umee jeta corepoti sundaro reta pe. <sup>13</sup>Jare jei chupe reta:

–Pere: 'Jesús jemimboe reta yugüiraa teōgüeriru pe pĩtu yave, jare oñomi Jesús jetecue ore ndoque noĩ rambueve' –pere, jei reta–. <sup>14</sup>Jare mburuvicha guasu cua uicuaa yave, numimbeuta chupe pe reta mbaeti co teco penoi –jei reta.

<sup>15</sup>Jayave sundaro reta uipisi corepoti jare uyapo sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta jei chupe reta uyapo vaerā vae. Jare jecuaeño opaete judío reta jei jucuarãi co uyeyapo.

### *Jesús oyocui jocua once jemimboe reta* (Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

<sup>16</sup>Jayave jocua once Jesús jemimboe reta yugüiraa Galilea pe penti ivitu guasu re Jesús umimbeu chupe reta vae rami. <sup>17</sup>Jare jemimboe reta uecha yave Jesús, umbiadora. Ërei amocue vae ipuere'ã güirovia jae co Jesús vae.

<sup>18</sup>Jare Jesús ou jei chupe reta:

–Opaete mbaepuere uñemee ma cheve ara pe jare ivi pe. <sup>19</sup>Jáeramo pecua peporombocue opaete que rupi rupi jare pembibautiza cheRu jee re jare cheree re jare Espiritu Santo jee re –jei–. <sup>20</sup>Jare pemboe reta opaete che poyocui vae re. Jare che aña pe reta ndive jaeño mai pegua cua ara reta opa regua –jei.

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN MARCOS

*Juan upurumbibautiza vae umimbeu Tumpa iñee*  
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-20; Jn 1.19-28)

<sup>1</sup> Añave aicutatía añ ñee icavi vae Jesucristo regua. Jesucristo co jae Tumpa Tai.

<sup>2</sup> Isaías co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae. Jae uicutatía cuarai: “Mase” —jei Tumpa—, “che amondota chiñee güiraa vae nderenonde, uyapicatu vaerã nderaperã.

<sup>3</sup> Jae iñeeãta reve jeita ñana pe: ‘Piyapicatu yandeYa japerã.

Pemisimi tape’ ” —jeita, jei Tumpa.

Jucuarai uicutatía Isaías. <sup>4</sup> Jáeramo Juan ou upurumbibautiza ñana pe, jare umimbeu yati ñugüinoi vae reta pe:

—Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae, jare che pumbibautizata, Tumpa umbiasa vaerã peve pembaeyoa reta —jei chupe reta. <sup>5</sup> Jare jeta ivi Judea pegua reta jare tenta guasu Jerusalén pegua reta yugüiraa Juan oĩ vae pe. Jare Juan umbibautiza reta iãca Jordán jee vae pe, imbaeyoa reta opa umimbeu yave. <sup>6</sup> Jare Juan jemimonde maemimba camello jee vae jaagüe pegua co, jare jumbicuaa guacapi pegua co. Jare jembíu co jae tucu jare ei ñana rupigua. <sup>7</sup> Jae umimbeu yati vae reta pe:

—Cheraicue rupi ou ipuere ete chegüi vae. Jupi’ã co che chepe ayora vaerã ipipiasa ichã. <sup>8</sup> Che pumbibautiza i pe, ñeei jae pembibautizata Espiritu Santo pe —jei chupe reta.

*Juan umbibautiza Jesús*  
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup> Jare mbovi ara rupi ou Jesús tenta guasu Nazaret ivi Galilea pegua güi. Jare Juan umbibautiza Jesús iãca Jordán pe. <sup>10</sup> Jare Jesús oẽ ye i güi yave, uecha ara uyepea oĩ, jare uecha vi Espiritu Santo ugüeyi jese picasu rami.

<sup>11</sup> Jayave uyendu ñee ara güi jei:

—Nde co jae cheRai nduau ete vae. Chembiyerovia ete —jei.

*Satanás umingueta Jesús uyavica vaerã tẽi chupe*  
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

<sup>12</sup> Jayave Espiritu Santo omondo Jesús ñana pe. <sup>13</sup> Jare upita ñana pe cuarenta ara, jare Satanás umingueta uyavica vaerã tẽi chupe. Jare ico Jesús maemimba ñana rupigua reta ñugüinoi vae pe. Jare yugüeru ángel reta ombori vaerã.

*Jesús umbipi iparaviqui*  
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

<sup>14</sup> Juan uyemiingueta ma peresoriru pe yave, oo Jesús Galilea pe, jare umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocua regua. <sup>15</sup> Jesús jei:

—Ara uvãe ma. Outa uvãe Tumpa iporoyocua. Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae, jare perovia Tumpa iñee icavi vae —jei.

*Jesús ueni irundi cuimbae pira uipisi vae reta*  
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

<sup>16</sup> Jare uguata rambueve i guasu Galilea jembei rupi, Jesús uecha Simón jare Simón tiví Andrés jee vae. Jae reta omombo ñugüinoi pisa i guasu pe,

pira uipisi vaerã. Echa'ã jae reta pira uipisi vae reta co. <sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peyu cherupíe, jare che chembaepuere pe pemboeta ñru vae reta güirovia vaerã cheré —jei.

<sup>18</sup> Jayave ueya reta ipisa, jare yugüiraa jae jupíe. <sup>19</sup> Ndei mbiri oo mbove, Jesús uecha Zebedeo tai reta. Penti jee Jacobo, jare tivi jee Juan. Uyapicatu ñugüinoi pisa reta chalana pe. <sup>20</sup> Jare Jesús ueni voi. Jayave jae reta ueya tu chalana pe uparaviqui chupe vae reta ndive, jare yugüiraa Jesús jupíe.

*Cuimbae aña oya jese vae*  
(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup> Jare yugüiraa uvãe tenta guasu Capernaum pe. Jare mbutuu ara pe Jesús uique judío reta itupao pe, jare joco pe oporomböe. <sup>22</sup> Jare uyapisaca jese vae reta ipiacañi iporomböe re. Echa'ã omböe reta mbaepuere güinoi vae rami. Jucuarãi'ã oporomböe mboroyocui re oporomböe vae reta. <sup>23</sup> Jare uique oo tupao pe cuimbae aña oya jese vae. Jae ñneeãta reve jei:

<sup>24</sup> —¿Maera pa ndeyu oremambeco, Jesús Nazaret pegua? ¿Ndeyu pa oremicañitei vaerã? Che nducuaa. Nde co jae Tumpa Tai —jei.

<sup>25</sup> Jayave Jesús uñeengata aña pe.

—¡Nequüi! Esiri chugüi —jei.

<sup>26</sup> Jayave aña umbiriri ete jocua cuimbae, jare tanta jãse reve usiri chugüi. <sup>27</sup> Jare opaete uecha vae reta ipiacañi, jare upirandu uyupe:

—¿Mbae pa co cua uyapo vae? ¡Moromböe ipiaiu vae ndipo! Mbaepuere pe oyocui aña reta usiri vaerã oya jese vae reta güi, jare jae reta uyapo oyocui vae —jei reta.

<sup>28</sup> Jayave imambaño jerãcua jesegua opaete Galilea rupi.

*Jesús umbigüera Pedro jaicho*  
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup> Jare Jesús judío reta itupao güi oë ye yave, oo Simón jare Andrés jenta pe Jacobo jare Juan ndive. <sup>30</sup> Simón jaicho jacu oñ jupa pe. Jare ñru reta umimbeu Jesús pe jesegua. <sup>31</sup> Jayave Jesús oo uipisi ipo pe, jare umupña. Jare jacu upita voi chugüi. Jayave jocua cuña umee mbae jou reta vaerã.

*Jesús umbigüera jeta imbaerasi vae reta*  
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

<sup>32</sup> Jare guarasi uique ma yave, tenta guasu pegua reta güeru Jesús pe imbaerasi vae reta jare aña oya jese vae reta. <sup>33</sup> Jare jeta joco pegua reta uyembati jocua tenta jonque pe. <sup>34</sup> Jayave Jesús umbigüera jeta imbaerasi vae reta ipotave mbaerasi güi, jare umbisiri jeta aña reta oya jese vae reta güi. Jare umaño'ã aña reta re uyemingueta vaerã. Echa'ã jae reta uicuaa quía co jae.

*Jesús oo ñvi Galilea rupi umimbeu Tumpa ñnee*  
(Lc 4.42-44)

<sup>35</sup> Piareve pe Jesús upña ndei cõe mbove, jare oë oo quüi ngatu vae pe. Joco pe uyerure oñ Tumpa pe. <sup>36</sup> Jayave Simón jare jae ndive ñugüinoi vae reta yugüiraa ueca. <sup>37</sup> Jare uvãe chupe yave, jei reta Jesús pe:

—Ndereca ñugüinoi reta —jei reta.

<sup>38</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Yaa ñru tenta guasu-rai reta coiño ñugüinoi vae pe, joco pe vi amimbeu vaerã Tumpa ñnee. Echa'ã ayu cua ayapo vaerã —jei.

<sup>39</sup> Jare oo opaete ivi Galilea rupi, jare umimbeu Tumpa iñee judío reta itupaopao rupi, jare umbisiri aña reta oya jese vae reta güi.

*Jesús umbigüera cuimbae ipire ocui vae*  
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

<sup>40</sup> Jayave ou Jesús oĩ vae pe penti cuimbae ipire ocui vae. Uyeatica Jesús jovai jare uyerure chupe:

—Ndipota yave, ndepuere chembigüera —jei chupe.

<sup>41</sup> Jesús uiparareco umae jese, jare oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

<sup>42</sup> Jare jupivoiño cuimbae ucuera imbaerasi güi. Ocui'ã ma ipire. <sup>43</sup> Jare jupivoiño Jesús oyocui ete, ndei omondo mbove:

<sup>44</sup> —Agüiye emimbeu quía pe. Ecu a iyeechaca sacerdote pe, jare emee ofrenda Moisés peocui rami, tenta guasu pegua reta uicuaa vaerã ndecuera ma co —jei.

<sup>45</sup> Èrei cuimbae oo, jare umbipi umimbeu Ìru vae reta pe. Jecuae umimbeu jeta vae pe. Jáeramo Jesús ipuere'ã ma oo tenta guasu reta pe joco pegua reta jovaque. Upita ñana rupi, jare yugüeru jae oĩ vae pe opaete que rupi rupi güi.

## 2

*Jesús umbigüera cuimbae ipuere mbae omi vae*  
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Mbovi ara rupi Jesús oo ye Capernaum pe, jare jerãcua jae ime oĩ jenta pe.

<sup>2</sup> Jayave jeta vae uyembati joco pe, jare tinee ñugüinoi o pe jare onque rupi. Jare Jesús umimbeu Tumpa iñee chupe reta. <sup>3</sup> Jayave amocue yugüeru vae reta güeru penti cuimbae imbaerasi vae. Cua cuimbae ipuere mbae omi vae. Uyeroivoica ou irundi cuimbae reta pe.

<sup>4</sup> Èrei güeru vae reta ipuere'ã uruique jocua cuimbae Jesús oĩ vae pe, uyembiape'ã ye ñugüinoi reta ramo. Jáeramo uruyupi o iárambo jare uipea chupe Jesús jese catu. Joco pe umbigüeyi jocua cuimbae ipuere mbae omi vae jupa reve. <sup>5</sup> Jesús cua uecha yave, uicuaa jae reta güirovia co jese, jare jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Nembaeyoa reta uyembai ma, cherivi.

<sup>6</sup> Amocue mboroyocui re oporomboc vae reta uguapi ñugüinoi joco pe, jare ipia pe uyemingueta reta: <sup>7</sup> “¿Maera pa jei cuarãi cua cuimbae? Jei icavi mbae vae Tumpa coti. Tumpaño co ipuere umbiasa quía pe imbaeyoa reta.” Jucuarãi ipia pe uyemingueta reta. <sup>8</sup> Jare Jesús uicuaa voi jae reta ipiayemingueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pepia pe piyemingueta jucuarãi? <sup>9</sup> Chepuere jae cua cuimbae ipuere mbae omi vae pe: ‘Nembaeyoa reta uyembai ma.’ Jae ramiño vi chepuere jae chupe: ‘Epüa evoi nderupa, jare eguata.’ ¿Mbae nunga pa yavai jae vaerã? —jei Jesús chupe reta—. <sup>10</sup> Èrei aipota picuaa vaerã cua: Che cuimbaerã ayeyapo vae chepuere ambiasa quía pe imbaeyoa reta cua ivi pe ai rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

<sup>11</sup> —Che jae ndeve: Epüa evoi nderupa, jare ecua nerenta pe.

<sup>12</sup> Jayave cuimbae upüa, jare ovoi jupa, jare oẽ voi oo opaete joco pe ñugüinoi vae reta jovaque. Opaveve ipiacañi, jare umbiadora reta Tumpa.

—Yaecha'ãi cua nunga —jei reta.

*Jesús ueni Leví*  
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)



<sup>13</sup> Jayave Jesús oo ye i guasu jembei pe. Jare jeta vae reta uyembati jae oĩ vae pe, jare jae omboe reta. <sup>14</sup> Jare joco güi oo yave, uecha Alfeo tai Leví jee vae uguapĩ oĩ mburuvicha peguarã ocovara ñugüinoi vae pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupíe.

Jayave Leví upũa, jare oo jae Jupíe.

<sup>15</sup> Jare Jesús ucaru oĩ rambueve Leví jenta pe, jeta mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ucaru vi ñugüinoi Jesús jare jemimboe reta ndive. Echa'ã jecuaeño jeta jae reta yugüiraa Jesús ndive. <sup>16</sup> Jayave mboroyocui re oporomboc vae reta jare fariseo reta uecha yave Jesús ucaru oĩ ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive, jei jemimboe reta pe:

—¿Maera pa ucaru pemboe vae ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive?

<sup>17</sup> Jesús cua uyandu yave, jei chupe reta:

—Ícove catu vae reta ueca'ã upurupiano vae. Imbaerasi vae retaño ueca. Che ayu aeca vaerã iyoa vae reta. Ayu'ã aeca vaerã jupi vae reta —jei.

*Maera Jesús jemimboe reta uyecuacu'ã tembíu güi*

*(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

<sup>18</sup> Jare Juan jemimboe reta jare fariseo jemimboe reta uyecuacu ñugüinoi tembíu güi. Jayave amocue vae yugüeru, jare upirandu Jesús pe:

—¿Maera pa Juan jemimboe reta jare fariseo jemimboe reta uyecuacu tembíu güi, ñerei nderemimboe reta uyecuacu'ã chugüi?

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Umendata vae pe ñugüinoi vae reta ndarau etei uyecuacu tembíu güi, umendata vae jae reta ndive oĩ rambueve. Echa'ã umendata vae jae reta ndive oĩ rambueve, uyecuacu'ã tembíu güi. <sup>20</sup> Ñerei outa uvãe ara umendata vae uyereraaca vaerã chugüi reta. Jayave ramo uyecuacuta tembíu güi —jei—. <sup>21</sup> Icavi'ã yamboya vaerã temimonde indechi vae maemboyaa ipiau vae pe. Echa'ã jucuarã yayapo yave, maemboyaa ipiau vae umiãta temimonde indechi vae, jare temimonde jeiete osoro —jei—. <sup>22</sup> Jae ramiño vi icavi'ã yambiru vaerã vino ipiau vae vino jiru guacapi indechi vae pe. Echa'ã jucuarã yayapo yave, vino omondoro jiru, jare vino uyepiyere, jare jiru icavi'ã ma. Jáeramo yambiru vino ipiau vae jiru ipiau vae pe —jei chupe reta.

*Jesús jemimboe reta uipoo trigo mbutuu ara pe*

*(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)*

<sup>23</sup> Mbutuu ara pe Jesús oo co rupi jemimboe reta ndive. Uasa rambueve, jemimboe reta uipoo trigo. <sup>24</sup> Jayave fariseo reta jei Jesús pe:

—Mase, ¿maera pa uyapo reta agüiyeta tẽi uyapo mbutuu ara pe vae?

<sup>25</sup> Jesús jei chupe reta:

—¿Pemiñgueta'ã pa David uyapocue vae regua, jae jare jae ndive ñugüinoi vae reta mbaeti ma mbae güinoi yave jare iyembai reta? —jei—. <sup>26</sup> David uique Tumpa jo pe, sacerdote tenondegua Abiatar jee vae ico yave, jare jou mbiyape Tumpa jo pe uñeño tee vae reta. Agüiyeta tẽi co quia jou jocua mbiyape, jaño sacerdote reta. Jare David umee vi jae ndive ñugüinoi vae reta pe —jei chupe reta.

<sup>27</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mbutuu ara uyeyapo yanembori vaerã. Yande yayeyapo'ã mbutuu ara peguarã. <sup>28</sup> Jáeramo che cuimbaerã ayeyapo vae chepuere jae mbae icavi uyeyapo vaerã mbutuu ara pe —jei.

## 3

*Cuimbae ipo jovaicho tipa vae*  
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

<sup>1</sup> Jesús uique ye judío reta itupao pe, jare joco pe oĩ penti cuimbae ipo jovaicho tipa vae. <sup>2</sup> Jare joco pe ñugüinoi vae reta umae ngatu Jesús re, uecha vaerã umbigüerata ra quía mbutuu ara pe. Echa'ã jae reta uipota tēi umbijeco Jesús. <sup>3</sup> Jayave Jesús jei cuimbae ipo jovaicho tipa vae pe:

—Epüa eyu iyemboi cua reta jovai.

<sup>4</sup> Jare Jesús upirandu joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—¿Yayapota pa icavi vae ani icavi mbae vae mbutuu ara pe? ¿Icavi pa yapuruepi ani yapuruyuca vaerã mbutuu ara pe? ¿Mbae pa jei mboroyocui cua re? —jei chupe reta.

Èrei jae reta jei'ã mbae ave. <sup>5</sup> Pochi reve Jesús umae iyipi rupi ñugüinoi vae reta re, jare tuicha ipiatiti jae reta ipiatanta ramo.

—Eupi ndepo —jei cuimbae pe.

Jayave cuimbae ipo uupi, jare ucuera voi. <sup>6</sup> Jayave fariseo reta oē judío reta itupao güi, jare uyemboemboe voi herodiano reta ndive Jesús re, quirãita ra uyucaca vaerã.

*Jeta uyembati i guasu jembei pe*

<sup>7-8</sup> Jayave Jesús jare jemimboe reta yugüiraa i guasu pe, jare yugüiraa vi jaicue jeta Galilea güi. Jare yugüeru vi jae oĩ vae pe jeta Judea pegua reta, Jerusalén pegua reta, ivi Idumea pegua reta, Jordán jovaicho pegua reta, jare tenta guasu Tiro jare Sidón iyipi rupigua reta, uyandu yave opaete Jesús uyapo vae regua. <sup>9</sup> Jare Jesús oyocui jemimboe reta umicuatiro chalana jae oĩ vaerã pipe, agüiye vaerã oyopi yati vae reta. <sup>10</sup> Echa'ã jae umbigüera ma jeta vae, jare opaete ñru imbaerasi vae reta uñemiañamiaña yugüeru icoti. Echa'ã uipota oya jese, uyaviqui vaerã. <sup>11</sup> Jare aña reta uecha Jesús yave, uyeatica jae jovai jare iñeeãta reve jei:

—Nde co jae Tumpa Tai.

<sup>12</sup> Jare Jesús oyocui ete:

—Agüiye pemimbeu quía co che.

*Jesús uiparavo doce cuimbae reta*  
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

<sup>13</sup> Jayave Jesús oo ivitu guasu re, jare ueni jae uiparavo vae retaño. Jare jae reta yugüeru jae oĩ vae pe. <sup>14</sup> Jare jocua reta güi uiparavo doce cuimbae reta umñiru vaerã. Jae omondota reta umimbeu vaerã Tumpa iñee. <sup>15</sup> Umeeta vi chupe reta mbaepuere umbigüera vaerã imbaerasi vae reta jare umbisiri vaerã aña reta oya jese vae reta güi. <sup>16</sup> Cua co jae uiparavo vae reta jee: Simón (Jesús umbijee Pedro), <sup>17</sup> jare Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae (Jesús umbijee cua mocui reve Boanerges. Cua jee uipota jei: “Ara jiapu vae rami”), <sup>18</sup> jare Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeo tai Jacobo jee vae, Tadeo, Simón (jae co Zelote pe ueni vae), <sup>19</sup> jare Judas Iscariote (cua cuimbae umee Jesús jovaicho reta pe). Jayave Jesús ou ye jenta pe jae reta ndive.

*Jei reta icavi mbae vae Espíritu Santo coti*  
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Jare uyembati ye jeta vae. Jáeramo Jesús jare jemimboe reta iquñi'ã ucaru vaerã. <sup>21</sup> Jesús jentarã reta cua uicuaa yave, yugüeru güiraa vaerã tēi.

—Iyaracuaa'ã ma oĩ —jei reta.

<sup>22</sup> Jare mboroyocui re oporombõe vae yugüeru Jerusalén güi vae reta jei:

—Aña guasu Beelzebú jee vae oya ma jese, jare aña guasu imbaepuere pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave Jesús ueni reta, jare jei chupe reta umijaanga reve:

—Ndarau Satanás jaei uyembisiri cuimbae güi. <sup>24</sup> Penti tenta guasu pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta guasu. <sup>25</sup> Jae ramiño vi penti tenta pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta. <sup>26</sup> Jare Satanás pochí iyupe yave, jare imbaepuere uyembiyao yave, ndarau tēi ma ico. Opata tēi co —jei chupe reta—. <sup>27</sup> Ime yave quía uipota uique cuimbae ipirāta vae jenta pe upiro vaerā imbaembae chugüi vae, uipocuata rani cuimbae ipirāta vae. Jayave ramo ipuereta upiro imbaembae chugüi —jei—.

<sup>28</sup> Añete che jae peve, opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta jare opaete iñee icavi mbae Tumpa coti jei reta vae Tumpa ipuere umbai. <sup>29</sup> Ērei Tumpa ndarau etei umbiasa jei icavi mbae vae Espiritu Santo coti vae pe. Uyembijecota jaeño mai pegua —jei chupe reta.

<sup>30</sup> Echa'ã tenonde yave jae reta jei:

—Aña oya ma jese.

Jáeramo Jesús jei jucuarāi chupe reta.

### *Jesús ichi jare tiví reta*

*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

<sup>31</sup> Jayave Jesús ichi jare tiví reta yugüeru uvãe Jesús oĩ vae pe, jare oca güi omondo uenica. <sup>32</sup> Jare uguapi ñugüinoi iyipi rupi vae reta jei chupe:

—¡Aipo! Ndesi jare nderivi reta oca pe ñugüinoi, jare ndereca.

<sup>33</sup> —¿Quía nunga pa co jae chesi jare cherivi reta? —jei Jesús chupe reta.

<sup>34</sup> Jayave umae iyipi rupi uguapi ñugüinoi vae reta re.

—Cua nunga reta co jae chesi jare cherivi reta —jei—. <sup>35</sup> Echa'ã Tumpa jei vae uyapo vae reta co jae cherivi jare cherindi jare chesi —jei.

## 4

### *Jesús umijaanga umaeti vae*

*(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

<sup>1</sup> Jesús umbipi ye oporomböe i guasu jembei pe. Jayave jeta yugüeru uyembati jae oĩ vae pe. Jáeramo Jesús uyupi penti chalana i guasu pe oĩ vae pe, jare uguapi pipe. Jare yati vae reta ñugüinoi i guasu jembei pe. <sup>2</sup> Jare Jesús omböe reta jeta mbaembae re umijaanga reve. Jei chupe reta:

<sup>3</sup> —Piyapisaca cheré. Penti cuimbae oo umaeti vaerā —jei—. <sup>4</sup> Umaeti yave, umiai temiti, jare amocue oa tape rupi. Jayave yugüeru güira reta opa jou —jei—. <sup>5</sup> Īru temiti oa mboviño ivi itape iárambo oĩ vae pe. Cua imambae oē, jeta'ã ivi chupe ramo. <sup>6</sup> Ērei guarasi jasi yave, ipiru. Jare japo quipe'ã oĩ ramo, utini —jei—. <sup>7</sup> Īru temiti oa ñanapite pe. Ñana ucuacuaa yave, opa uyuca temiti. Jáeramo temiti ia'ã —jei—. <sup>8</sup> Jare Īru temiti oa ivicavi pe. Cua reta oē, jare ucuacuaa, jare ía. Amocue mboviño jāi, jare Īru jeta catu jāi, jare Īru jeta ete jāi —jei chupe reta. <sup>9</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Uipota uyandu vae tuyapisaca cua ñee re.

### *Maera Jesús oporomböe umijaanga reve*

*(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup> Mboviño ma upita jae ndive yave, jocua doce uiparavo vae reta jare Īru upita vae reta upirandu Jesús pe umijaanga reve jei vae re. <sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Amimbeu ma peve Tumpa iporoyocua regua. Cua uyecuaa'ã ñru vae reta pe. Jáeramo amboe ñru vae reta amijaanga reve —jei—. <sup>12</sup> Cua ayapo agüiye vaerã uicuaa cavi, yepe tẽi uecha, jare agüiye vaerã uicuaa, yepe tẽi uyandu, jare agüiye vaerã uyerova Tumpa coti, imbaeyoa reta uyembai vaerã —jei.

*Umaeti vae uyemijaanga jese vae*  
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

<sup>13</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Picuaa'ã pa mbae cua amijaanga reve jae peve vae uipota jei vae? Picuaa'ã yave, ¿quirãita pa picuaa mbae opaete amijaanga reve jaeta peve vae uipota jei vae? —jei—. <sup>14</sup> Jocua umaeti vae uyemijaanga Tumpa ñnee umimbeu vae re —jei—. <sup>15</sup> Temiti tape rupi oa vae uyemijaanga amocue Tumpa ñnee uyandu vae re. Ërei jupivoiño ou Satanás, jare umiacañi Tumpa ñnee güi —jei—. <sup>16</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti mboviño ivi itape iárambo oĩ vae pe vae uyemijaanga ñru vae reta Tumpa ñnee uyandu vae re. Jupivoiño uyerovia reta, jare uipota ete cua ñee. <sup>17</sup> Ërei cua reta jocua temiti japo quipe'ã oĩ vae rami co. Jáeramo imambae icueri reta. Mbaesuseru ueyeyapo chupe reta ani ñru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta Tumpa ñnee uicuaa ramo. Jare jupivoiño uipota'ã ma uyapısaca reta Tumpa ñnee re —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti ñanapite pe vae uyemijaanga ñru vae reta Tumpa ñnee uyandu vae re. <sup>19</sup> Ërei jae reta umbipi uyemipi'ã ivi pe mbaembae ueyeyapo vae re, jare uyembıtavi, uipota icocatu ramo. Uipota vi güinoi jeta mbaembae. Jare opaete cua umiacañi reta Tumpa ñnee güi. Jáeramo jae reta jocua temiti ia'ã vae rami co —jei—. <sup>20</sup> Ërei jocua temiti uñeñoti ivicavi pe vae uyemijaanga ñru vae reta Tumpa ñnee uyandu vae re. Cua reta güirovia. Amocue vae jocua temiti mboviño jãi vae rami co. ñru vae reta jocua temiti jeta catu jãi vae rami co. Jare ñru vae reta jocua temiti jeta ete jãi vae rami co —jei.

*Uñeñomi vae uyeechacañotai co*  
(Lc 8.16-18)

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mechero yaruique yave o pe, ndarau ñañoño yapepo uyembovapo oĩ vae igüi pe, ani güirapembi igüi pe. Ñañoño co mechero jenda pe —jei—. <sup>22</sup> Ime yave mbae uñeñomi vae, uyeechacañotai co. Jae ramiño vi ime yave mbae uyeyasoi vae, uyecuaañotai co —jei—. <sup>23</sup> Uipota uyandu vae tuyapısaca cua ñee re —jei Jesús.

<sup>24</sup> Jare jei chupe reta:

—Pepia pe piyemingueta cavi piyandu vae re. Tumpa umiaangata umee peve pemiaanga pemee ñru vae reta pe rami, jare umiñruta vi peve —jei—. <sup>25</sup> Echa'ã güinoi vae pe uñemñruta, jare mbaeti güinoi vae güi mbovi ete güinoi vae uyeequita —jei.

*Jesús umijaanga temiti ucuacuaa vae*

<sup>26</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Tumpa iporoyocuaa penti cuimbae oo umaeti vae rami co —jei—. <sup>27</sup> Cuimbae oque pĩtu yave, jare upña cõe yave. Temiti oẽ jare ucuacuaa, jare umaeti vae uicuaa'ã quirã ra ucuacuaa vae. <sup>28</sup> Echa'ã temiti ucuacuaa yambori mbae reve, tenonde ii, jayave avatiqui, joco güi avati —jei—. <sup>29</sup> Jare yagüiye ma yave, iya uaviro. Echa'ã uvãe ma ara uaviro vaerã —jei chupe reta.

*Jesús umijaanga mostaza jāicue**(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*<sup>30</sup> Jare Jesús jei:

—¿Mbae ra ipuere uyemijaanga Tumpa iporoyocua re? ¿Mbae ra yamijaangata jese? —jei—. <sup>31</sup> Yandepuere yamijaanga jese penti mostaza jāicue —jei—. Uñeñoti yave, cua jāicue michi-rai ete opaete iru temiti reta jāicue ivi pe oĩ vae güi. <sup>32</sup> Ërei uñeñoti yave, ucuacuaa, jare tuicha ete opaete iru temiti penti año peguaño ucuacuaa vae reta güi, jare tuicha jāca uyeypapo. Jáeramo güira reta ipuere uyapo jaitirã jese guarasĩa pe —jei chupe reta.

*Maera Jesús umijaanga mbaembae**(Mt 13.34-35)*

<sup>33</sup> Jeta cuarãi Jesús umimbeu Tumpa iñee chupe reta umijaanga reve, jae reta ipuere uicuaa rupiño. <sup>34</sup> Jare jecuaeño imiari chupe reta umijaanga reve. Ërei jemimboe reta peño uicuaaca cavi mbae uipota jei vae.

*Jesús umiquĩ i guasu**(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*<sup>35</sup> Jocua ara guarasi uique ma yave, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Yaa i guasu jovaicho pe —jei.

<sup>36</sup> Jayave jae reta ueya yati vae reta, jare güiraa Jesús jocua chalana oĩ pipe vae pe. Jare iru vae reta yugüiraa vi ambie chalana reta pipe. <sup>37</sup> Jare ou ivitu tanta uyepeyu, jare i uyembiaparoaroa uique chalana pe, jare umitinee seri ma. <sup>38</sup> Jare Jesús uñemiãcanita chalana iyapi pe, jare oque oĩ. Jayave jae reta omomba jare jei chupe:

—¡Oporomboe vae! ¿Ndepia'ã pa opata ma ñamano?

<sup>39</sup> Jayave Jesús upña, jare uñeengata ivitu pe.

—¡Epita! ¡Nequĩ! —jei i guasu pe.

Jare ivitu javoi upita, jare opaete quĩ ngatu. <sup>40</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Maera pa pequiye? ¿Ndeĩño pa pepurugüirovia? —jei.

<sup>41</sup> Jare uquiye ete reta, jare jei uyupe:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cua? Ivitu jare i guasu uyapo jae oyocui vae —jei reta.

**5***Gadara pegua aña oya jese vae**(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)*

<sup>1</sup> Jayave yugüiraa uvãe i guasu jovaicho pe, gadareno reta ivi pe. <sup>2</sup> Jesús ugüeyi chalana güi rupive, ou oovãiti teögüerirurenda güi penti cuimbae aña oya jese vae. <sup>3</sup> Jae ico teögüerirurenda rupi, jare ipuere'ã ma quía uñapĩti, yepe tẽi uñapĩti cadena pe. <sup>4</sup> Jeta vese ma jae reta uipocua tẽi ipo jare ipi cadena pe. Ërei jae opa omondoo cadena reta. Jare ipuere'ã quía jese. <sup>5</sup> Jare jecuaeño pĩtu rupi jare ara rupi oĩ teögüerirurenda rupi jare ivitu guasu rupi, jare jecuae usapicai jare uyembipere ita pe. <sup>6</sup> Cua cuimbae uecha yave Jesús mbĩri güi, osi ou icoti jare uyeatica jovai. <sup>7</sup> Jare iñeẽata reve jei:

—¿Maera pa ndeyu chemambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa ara pe oĩ vae Tai. Ayerure ndeve Tumpa jee re agüiye iporaraca cheve —jei.

<sup>8</sup> Echa'ã Jesús jei aña pe:

—Esiri cua cuimbae güi, aña.

<sup>9</sup> Jayave Jesús upirandu chupe:

—¿Mbae pa nderee?

—Cheree co jae jeta vae. Echa'ã jeta vae co ore —jei chupe.

<sup>10</sup> Jare aña reta uyerure Jesús pe agüiye vaerã umbisiri reta jocua ivi güi.

<sup>11</sup> Jare joco pe jeta cuchi reta ucaru ñugüinoi coïño ivitu guasu güi. <sup>12</sup> Jayave aña reta uyerure Jesús pe:

—Oremondo pea cuchi reta coti. Emaeño oreré ndoya vaerã jese reta —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave Jesús umaeño jese reta. Jare aña reta usiri cuimbae güi, jare oya cuchi reta re. Jayave cuchi reta tanta osi ivia rupi oa i guasu pe, jare joco pe opa ipitupa reta. Cuchi reta uyepapa dos mil rupi.

<sup>14</sup> Jayave cuchi iyandarecoa reta opa osi, jare umimbeu tenta guasu pegua reta pe jare jocoropi ñugüinoi vae reta pe cua uyeyapo vae regua. Jare uyandu vae reta yugüeru, uecha vaerã mbae uyeyapo vae. <sup>15</sup> Jare yugüeru uvãe yave Jesús oï vae pe, uecha cuimbae aña oyase jese vae uguapi oï joco pe. Uecha uyemonde ma jare iyaracuaaño ma oï. Jae co tenonde yave jeta aña reta oyase jese vae. Jare opaete yugüeru vae reta uquiye. <sup>16</sup> Jare jocua tenonde yave uecha vae reta umimbeu iru reta pe quirã uyeyapo cuimbae aña oyase jese vae pe jare cuchi reta pe. <sup>17</sup> Jayave yati vae reta umiñera Jesús oo ye vaerã jae reta ivi güi. <sup>18</sup> Jare Jesús uyupi ye ma oï yave chalana pe, jocua cuimbae aña reta oyase jese vae uyerure chupe:

—Emaeño cheré aa vaerã nderupíe —jei.

<sup>19</sup> Ërei Jesús umaeño'ã jese.

—Eua nerenta pe emimbeu nerentarã reta pe mbae icavi vae ndeYa uyapo ndeve vae, jare quirã ndeparareco vae —jei chupe.

<sup>20</sup> Jayave cuimbae oo, jare umbipi umimbeu ivi Decápolis jee vae rupi mbae icavi vae Jesús uyapo chupe vae. Jare opaete ipiacañi jese.

*Jairo tayi jare cuña Jesús jemimonde uyaviqui vae  
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

<sup>21</sup> Jesús oo uvãe yave i guasu jovaicho coti chalana pipe, yugüeru jeta vae reta jae oï vae pe. Jare Jesús upita i guasu jembei pe. <sup>22</sup> Jayave ou penti cuimbae Jairo jee vae. Jae co judío reta itupao re uyandareco vae. Uecha yave Jesús, uyeatica jovai. <sup>23</sup> Jare uyerure chupe:

—Cherayi umanota ma oï —jei—. Yaa iñono ndepo jese embigüera, agüiye vaerã umano —jei chupe.

<sup>24</sup> Jayave Jesús oo voi jupíe. Jare jeta yugüera Jesús jupíe, jare oyopi reta.

<sup>25</sup> Jare jae reta ipite pe oo penti cuña doce año ma uiporara tugüiguasu vae.

<sup>26</sup> Jare uiporara ma jeta upurupiano vae reta uipiano tēi reve, jare opaete ma icorepoti umee iyugüi upurupiano vae reta pe. Ërei ucuera'ã. Jeseve jeieteño ma imbaerasi. <sup>27</sup> Jae uyandu Jesús regua yave, oya Jesús re icupe coti jeta vae reta ipite rupi, jare uyaviqui jemimonde.

<sup>28</sup> —Yepe tēi jemimondeño tayaviqui, acuerata co —jei.

<sup>29</sup> Jare jupivoiño jugüiguasu upita chugüi, jare uyandu jete ucuera ma imbaerasi güi. <sup>30</sup> Jayave Jesús uicuaa umbigüera ma co quía imbaepuere pe. Jáeramo uyerova umae jeta vae re, jare upirandu:

—¿Quía pa cheremimonde uyaviqui?

<sup>31</sup> Jayave jemimbeu reta jei chupe:

—Ndeecha co cua jeta vae reta ndeopi ñugüinoi. ¿Maera pa ndepirandu: 'Quía pa cheremimonde uyaviqui?' —jei reta chupe.

<sup>32</sup> Ërei Jesús umae iyipi rupi, uecha vaerã quía ra jucuarã uyapo. <sup>33</sup> Cuña uicuaa uyeyapo ma chupe vae, jare ou icoti. Uquiye güi uriri, jare uyeatica

Jesús jovai, jare umimbeu chupe opaete uyeyapo ma vae. <sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ndecuera ma, cherindi, nderovia cheré ramo. Ecu ndepiacatu reve. Ndecuera ma co nembraerasi güi —jei.

<sup>35</sup> Jare Jesús uyemingueta oĩ rambueve, yugüeru uvãe amocue vae tupao re uyandareco vae jenta güi. Jare jei reta Jairo pe:

—Nderayi umano ma. Agüiye ma emambeco oporomboe vae —jei reta chupe.

<sup>36</sup> Ërei Jesús cua uyandu yave, jei tupao re uyandareco vae pe:

—Agüiye ndepiatiti. Epurugüiroviaño —jei.

<sup>37</sup> Jare umaño'ã ñru reta re yugüiraa vaerã jae ndive, jaeño Pedro, Jacobo jare Juan. Juan co jae Jacobo tivi. <sup>38</sup> Yugüiraa uvãe yave tupao re uyandareco vae jenta pe, Jesús uecha jeta vae reta icorai jare uyao ñugüinoi reta jãse reve.

<sup>39</sup> Jesús uique yave o pe, jei chupe reta:

—¿Maera pa picorai jare piyao? Cua cuñatai umano'ã co. Oqueño co oĩ —jei.

<sup>40</sup> Ërei jae reta oyoyai. Jayave Jesús omoë opaete vae oca pe, jare uruique cuñatai oĩ vae pe cuñatai tu jare ichi, jare jemimboe jae ndive yugüiraa vae reta. <sup>41</sup> Jayave Jesús uipisi cuñatai ipo pe.

—Talita cumi —jei chupe. (Cua uipota jei: “Cuñatai, che jae ndeve, epüa”.)

<sup>42</sup> Jayave cuñatai upüa jare umbipi uguata. Cua cuñatai doce año ma güinoi. Jare Jesús ndive ñugüinoi vae reta ipiacañi ete. <sup>43</sup> Jayave Jesús oyocui ete reta agüiye vaerã umimbeu quía pe ave, jare oyocui vi umingararu vaerã cuñatai.

## 6

### *Jesús Nazaret pe* (Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

<sup>1</sup> Jesús oo joco güi iivi pe, jare jemimboe reta yugüiraa jupíe. <sup>2</sup> Jayave mbutuu ara pe Jesús umbipi oporomboe judío reta itupao pe. Jare jeta vae uyapitaca jese, jare ipiacañi reta. Jei reta uyupe:

—¿Quiape ra uyemboe cua cuimbae opaete cua re? ¿Mbae nunga aracuaa ra uñemee chupe? ¿Mbae nunga miacañi ra cua uyapo ipo pe vae? —jei reta—.

<sup>3</sup> Cua co jae carpintero. Jae co María imembi. Jae co Jacobo, José, Judas jare Simón tiquei. Jare jindi reta yugüireco vi yandepite pe —jei reta.

Járamo jae reta pochi Jesús pe. <sup>4</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete vae uipiu penti Tumpa ñee umimbeu vae. Jaeño jentaigua reta, jentarã reta jare jenta pegua reta uipiu'ã reta —jei.

<sup>5</sup> Jare joco pe ipuere'ã uyapo jeta miacañi. Jaeño oñono ipo mbovi imbaerasi vae reta re umbigüera vaerã. <sup>6</sup> Jare Jesús ipiacañi jese reta, güirovia'ã jese ramo.

Jayave Jesús oo oporomboe ñru tenta guasu-rai jocoropi ñugüinoi vae reta rupi.

### *Jesús omondo jocua doce jemimboe reta* (Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

<sup>7</sup> Penti ara Jesús umbati jocua doce jemimboe reta, jare omondo mocui mocui rupi, jare umee chupe reta mbaepuere umbisiri vaerã aña reta oya jese vae reta güi. <sup>8</sup> Jare oyocui:

—Peo yave, agüiye mbae peraa, jaeño pepopoca. Agüiye peraa peurupucu, perembirã jare corepoti —jei chupe reta—. <sup>9</sup> Pemonde pepipasa, jare agüiye peraa mocui camisa —jei.

<sup>10</sup> Jare jei vi chupe reta:

—Peo pevãe yave penti tenta pe, joco pe peĩ, jocua tenta guasu güi peo ye regua —jei—. <sup>11</sup> Jare ime yave penti tenta guasu pegua reta uipotãã pepita vaerã joco pe jare uipotãã uyapisaca peré vae, pecuaño joco güi, jare pemitimo ivicuii pepi güi, uicuaa vaerã jae reta co teco güinoi —jei—. Añete che jae peve, Tumpa uãa yave ivi pegua reta, jocua tenta guasu pegua reta tanta uiporarata Sódoma jare Gomorra pegua reta güi —jei.

<sup>12</sup> Jayave jae reta yugüiraa, jare umimbeu ñru vae reta pe:

—Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae.

<sup>13</sup> Jare jae reta umbisiri jeta añã reta oya jese vae reta güi, jare jeta imbaerasi vae reta re oñono aceite umbigüera vaerã.

### *Juan imano*

*(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> Opaete vae uyandu ma Jesús regua. Mburuvicha guasu Herodes jee vae uyandu vi. Jae jei:

—Juan upurumbibautizase vae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi. Jáeramo uyapo cua miacañi reta —jei.

<sup>15</sup> Ñru vae reta jei:

—Jae co Elías.

Jare ñru vae reta jei:

—Jae co penti Tumpa ñnee umimbeu vae Tumpa ñnee aracae umimbeu vae rami.

<sup>16</sup> Ërei Herodes uyandu yave, jei:

—Jae co Juan añãcasiaca vae. Icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>17</sup> Echa'ã ndei Juan umano mbove, Herodes umenda Felipe jembireco Herodías jee vae ndive. Felipe co jae Herodes tivi. Jayave Herodes omondo uipisica Juan, jare oñonoca peresoriru pe, Herodías jei ramo. <sup>18</sup> Echa'ã tenonde yave Juan jei Herodes pe: “Icavi'ã nemenda vaerã nderivi jembireco ndive.”

<sup>19</sup> Jáeramo Herodías pochĩ Juan pe, jare uipotãã tẽi uyucaca, ërei ipuere'ã.

<sup>20</sup> Echa'ã Herodes uicuaa Juan co jae cuimbae jupi vae. Jáeramo uipiu, jare umaẽño'ã quía re uyapo vaerã icavi mbae vae chupe. Jare uyandu yave Juan jei vae, uyemipia'ã tuicha. Ërei jecuaeño uipotãã uyapisaca jese. <sup>21</sup> Ërei uvãe ara Herodías uyapo vaerã icavi mbae vae Juan pe. Jocua ara Herodes uyembiara oa vae regua, jare umbatica ñru mburuvicha reta, sundaro reta juvicha reta, jare icocatu vae reta Galilea pegua, umingarũ vaerã. <sup>22</sup> Jare Herodías imembi cuña uique upirae yave, umbiyerovia Herodes jare jae ndive ucaru ñugüinoi vae reta. Jayave Herodes jei cuñatai pe:

—Eeca cheve mbae ndipotãã vae, jare che ameeta ndeve —jei.

<sup>23</sup> Jare jei ye chupe Tumpa jee re:

—Ipotave mbae ndeeca cheve vae ameeta co ndeve, cheivi mbite rupi yepe.

<sup>24</sup> Jayave cuñatai oẽ oo upirandu ichi pe:

—¿Mbae pa aecata chupe?

—Eeca chupe Juan upurumbibautizase vae ñãca —jei ichi chupe.

<sup>25</sup> Jayave imambaeño cuñatai uique ye mburuvicha guasu oĩ vae pe.

—Aipotãã nemeẽ vaerã cheve añave voi Juan upurumbibautizase vae ñãca penti plato pe —jei chupe.

<sup>26</sup> Jayave mburuvicha guasu ipiatiti tuicha. Ërei Tumpa jee re jei chupe ramo, jare ñru vae reta uyandu ramo, uipotãã uicuacu ñnee. <sup>27</sup> Jáeramo omondo sundaro Juan ñãca güeru vaerã. <sup>28</sup> Jayave oo sundaro peresoriru pe uñãcasiã Juan. Jare güeru ñãcacue penti plato pe, jare umee cuñatai pe.



Jayave jae umee ichi pe. <sup>29</sup>Jare Juan jemimboe reta cua uicuaa yave, yugüeru güiraa jetecue oñoti vaerã.

*Jesús umingaru cinco mil cuimbae reta*  
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>30</sup>Jesús jemimondo reta uyembati ye yave jae ndive, umimbeu reta chupe opaete uyapo vae jare oporomböe jese vae. <sup>31</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe retaño peyu yaa quíi ngatu vae pe, peputuu vaerã michi pegua —jei.

Echa'ã jecuaecuae jeta vae yugüeru opou ipi. Jáeramo Jesús jare jemimboe reta iquíi'ã ucaru vaerã. <sup>32</sup>Jayave jae retaño yugüiraa chalana pe quíi ngatu vae pe. <sup>33</sup>Ërei jeta vae reta uecha yugüiraa, jare uicuaa quía co jae vae. Jare yugüiraa ivi rupiño tenta guasu reta güi Jesús oo vae pe, jare yugüiraa uvã ndei Jesús oo uvã mbove, jare uyembati joco pe. <sup>34</sup>Jesús ugüeyi yave chalana güi, uecha jeta vae, jare uiparareco reta. Echa'ã jae reta ovecha mbaeti iyandarecoa güinoi vae reta rami co. Jare umbipi omböe reta jeta mbaembae re.

<sup>35</sup>Caaru ma yave, Jesús jemimboe reta yugüeru jei chupe:

—Mbaeti quiave ico cua rupi, jare caaru ma oí. <sup>36</sup>Emondo cua reta ogua vaerã jembiurã tenta tenta rupi. Echa'ã mbaeti mbae jou reta vaerã cua pe —jei reta.

<sup>37</sup>Ërei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pemee tucaru.

—¿Ndoota pa ndogua doscientos ara mbaraviqui jepi pegua mbiyape, nupeme jou reta vaerã? —jei reta chupe.

<sup>38</sup>Jesús jei chupe reta:

—¿Mbovi pa mbiyape ime penoi? Pecua peeca —jei.

Jae reta uicuaa ma yave, umimbeu Jesús pe:

—Ime nonoi pandepo mbiyape jare mocui pira —jei reta.

<sup>39</sup>Jayave Jesús oyocui opaete vae uyembatimbatí vaerã uguapí capiichape re. <sup>40</sup>Jayave uyembatimbatí reta uguapí cien rupi jare cincuenta rupi.

<sup>41</sup>Jayave Jesús uipisi jocua pandepo mbiyape jare mocui pira, jare umae ara coti, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisãa mbiyape, jare umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerã yati yati ñugüinoi vae reta pe. Jesús upisãa vi jocua mocui pira, uñemee vaerã opaete vae pe. <sup>42</sup>Opareve ucaru, jare iyangapii reta. <sup>43</sup>Jayave Jesús jemimboe reta umbati tembiu uñepisãacue jembire vae, jare umitínee doce canasta. <sup>44</sup>Jare ucaru vae reta güi cuimbae retaño uyepapa cinco mil.

*Jesús uguata i iárambo*  
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup>Jare jupivoiño Jesús oyocui jemimboe reta uyupi vaerã chalana pe, jare yugüiraa vaerã jenonde i guasu jovaicho pe tenta guasu Betsaida pe, jae omondo rambueve uyembati vae reta. <sup>46</sup>Jare opa omondo yave, Jesús uyupi ivitu guasu re uyerure vaerã Tumpa pe. <sup>47</sup>Pítu ma yave, jemimboe reta yugüiraa chalana pe i guasu mbite rupi, jare Jesús jaeño upita ivi pe. <sup>48</sup>Jare Jesús uecha tanta ma uparaviqui reta, uruguata vaerã chalana. Echa'ã ivitu tanta oovãiti. Jare cöeta ma yave, Jesús uguata oo i iárambo rupi güiraa uepiti. Jare uasata tēi chugüi reta. <sup>49</sup>Jae reta uecha yave uguata oo i iárambo rupi, ipia pe uyemingueta tēi uecha mbae iãcue, jare usapicai reta. <sup>50</sup>Echa'ã opaete jae reta uecha, jare uquiye ete reta. Ërei jupivoiño Jesús ombou iñee chupe reta:

—Piñemiatangātu. Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>51</sup> Jayave Jesús ou uyupi chalana pe, jare upita ivitu. Jare jae reta ipiacañi.  
<sup>52</sup> Echa'ã jocua miacañi mbiyape regua uyapo yave, Jesús uipota tēi jae reta uicuaa cavi vaerã. Ērei ndeiño uicuaa. Echa'ã jecuaeño ipiatanta.

*Jesús umbigüera Genesaret pegua imbaerasi vae reta*  
*(Mt 14.34-36)*

<sup>53-54</sup> Iguasu uasa reta yave, yugüiraa uvãe ivi Genesaret pe. Jare ugüeyi reta yave chalana güi i guasu jembei pe, jupivoiño joco pegua reta uicuaa jae co Jesús vae. <sup>55</sup> Jare yugüiraa opaete jocua ivi rupi, jare umbipi güeru imbaerasi vae reta jupa reve Jesús oĩ vae pe. Īru vae reta umimbeu chupe reta quiape oĩ vae. <sup>56</sup> Jare Jesús oo tenta guasu-rai reta rupi, jare tenta guasu reta rupi, jare tenta ñana rupi ñugüinoi vae reta pe. Jare oo vae rupi joco pegua reta güeru oñono imbaerasi vae reta tape rupi, jare uyerure Jesús pe umaeño imbaerasi vae reta uyaviqui vaerã jemimonde jembei yepé. Jare opaete uyaviqui vae reta ucuera.

## 7

*Yandepia umingüia vae*  
*(Mt 15.1-20)*

<sup>1</sup> Fariseo reta jare amocue mboroyocui re oporombocue vae Jerusalén güi yugüeru vae reta uyembati Jesús oĩ vae pe. <sup>2</sup> Jae reta uecha amocue Jesús jemimboe reta ucaru ñugüinoi uyepoe mbae reve. Echa'ã jae reta uyapo ve'ã ma itenondegua reta iporombocue. Jáeramo umbijeco reta. <sup>3</sup> Echa'ã fariseo reta jare opaete judío reta uyepoñoi ndei ucaru mbove, uyapo vaerã itenondegua reta iporombocue. <sup>4</sup> Jare yugüeru ye yave umaeme vae reta ñugüinoi vae güi, jecuaeño uyepoe ndei ucaru mbove. Jare uyapoñoi reta jeta ĩru mbaembae itenondegua reta iporombocue. Echa'ã oyoe vaso reta, yapepo reta, paila reta jare tupa reta. <sup>5</sup> Jayave fariseo reta jare mboroyocui re oporombocue vae reta upirandu Jesús pe:

—¿Maera pa nderemimboe reta uyapo'ã yandetenondegua reta iporombocue? ¿Maera pa ucaru reta uyepoe mbae reve? —jei reta.

<sup>6</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete yepé Isaías imiari peré. Echa'ã jae uicuatía upurumbitavi vae reta re cuarãi:

'Cua reta chepiu iyuru peño' —jei Tumpa—.

'Ērei ipia pe chepiu'ã etei.

<sup>7</sup> Chembiadora-raangaiño.

Che jucuarãi'ã aporoyocui' —jei Tumpa.

Jucuarãi uicuatía Isaías —jei Jesús—. <sup>8</sup> Echa'ã pe reta piyapo'ã Tumpa iporoyocui, ěrei piyapo cavi yandetenondegua reta iporombocue. Piyoe yapepo reta jare vaso reta, jare jeta cua nunga piyapo —jei.

<sup>9</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Tumpa iporoyocui pemombo co, piyapo vaerã yandetenondegua reta iporoyocui. <sup>10</sup> Moisés jei cuarãi: 'Ipiu nderu jare ndesi.' Jare jei vi cuarãi: 'Jei icavi mbae vae tu ani ichi coti vae uyeyucacata co.' Jucuarãi jei Moisés —jei chupe reta—. <sup>11</sup> Ērei pe reta pere cuarãi: 'Penti cuimbae ipuere jei tu ani ichi pe uemeeta tēi chupe ombori vaerã vae Corbán co.' Jucuarãi pere —jei—. (Corbán uipota jei: "Ame ma Tumpa pe".) <sup>12</sup> Jayave pe reta pemaño'ã ma jese ombori vaerã tu jare ichi —jei—. <sup>13</sup> Jare jeta cua nunga piyapo. Jucuarãi pe reta pemombo Tumpa iporoyocui piyugüi piyapo vaerã

yandetenondegua reta iporoyocui. Jare pemboe vi pesambiai reta uyapo vaerã yandetenondegua reta iporoyocui —jei Jesús chupe reta.

<sup>14</sup> Jare Jesús ueni umbati opaete joco pe ñugüinoi vae reta.

—Piyapisaca cua re opaete pe reta, picuaa cavi vaerã —jei chupe reta—.

<sup>15</sup> Ipotave mbae peu vae oo perie pe. Jáeramo umingüia'ã pepia. Jocua piyapo vae jare pere vae umingüia pepia —jei—. <sup>16</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca cua ñee re —jei chupe reta.

<sup>17</sup> Jare Jesús ueya yati vae reta yave, uique jo pe. Jayave jemimboe reta upirandu chupe umijaanga reve jei vae re. <sup>18</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Pe retave pa picuaa cavi'ã? Picuaa cavi cua: Ipotave mbae peu vae umingüia'ã pepia. <sup>19</sup> Echa'ã oo'ã pepia pe. Oo perie pe jare pemombo. Jucuarãi uyeyapo opaete tembiu pe —jei chupe reta.

<sup>20</sup> Jare Jesús jei:

—Jocua piyapo vae jare pere vae umingüia pepia. <sup>21</sup> Echa'ã pepia güi oë opaete icavi mbae vae: pepia pe piyemingueta icavi mbae vae, piyuvanga menda re, piyapo aguasa, pepuruyuca, <sup>22</sup> pemonda, pipota ñru vae reta imbaembae, piyapo icavi mbae vae, pepurumbitavi, pembiquere, peacataa, icavi mbae vae pere perapicha coti, piyembicate jare pico iyaracuaa mbae vae reta rami —jei—. <sup>23</sup> Opaete cua icavi mbae vae oë pepia güi. Jare cua reta umingüia pepia —jei chupe reta.

### *Cuña sirofenicia pegua ipurugüirovia (Mt 15.21-28)*

<sup>24</sup> Jayave Jesús oo ye joco güi Tiro jare Sidón iyipi rupi. Jare uique yave penti tenta pe, uipota'ã tēi quivave uicuaa vaerã jae joco pe oï vae. Ërei uicuaañoi joco pegua reta. <sup>25</sup> Jare penti cuña añã oya imembi cuña re vae uyandu Jesús regua, jare ou yeaatica jae jovai. <sup>26</sup> Jae co penti sirofenicia griega pe uyemingueta vae. Jae uyerure Jesús pe umbisiri vaerã añã imembi güi. <sup>27</sup> Ërei Jesús jei chupe:

—Tianganpi rani sambiaí reta. Icavi'ã yaequi vaerã tembiu sambiaí reta güi, ñamee vaerã yimba-rai reta pe —jei.

<sup>28</sup> —Añete tēi co, carai —jei cuña Jesús pe—. Ërei yimba-rai mesa igüi pe ñugüinoi vae reta jou tembiu usururucue sambiaí reta uiti vae —jei.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cua ndere vae jeco pegua ndepuere ndeo. Aña usiri ma nemembi güi —jei.

<sup>30</sup> Jayave cuña oo uvãe jenta pe yave, uecha imembi jupa pe oï. Aña usiri ma chugüi.

### *Jesús umbigüera cuimbae iupaupa jare iyapisa mbae vae*

<sup>31</sup> Jayave Jesús ou Tiro iyipi rupigua güi, jare uasa Sidón jare Decápolis rupi, jare ou uvãe i guasu Galilea pe oï vae pe. <sup>32</sup> Jare amocue vae güeru chupe penti cuimbae iupaupa jare iyapisa mbae vae. Güeru vae reta uyerure Jesús pe oñono vaerã ipo jese. <sup>33</sup> Jayave Jesús güiraa cuimbae yati vae reta ipite güi. Oñono ipoãca cuimbae iyapisa pe. Jayave undivi, jare uyaviqui cuimbae icü chugüi. <sup>34</sup> Jayave umae ara coti, jare iañeequi, jare jei:

—¡Efata! (Cua uipota jei: “¡Iyepeal!”)

<sup>35</sup> Jayave cuimbae uyandu ma, jare icü omi cavi, jare uyemingueta cavi ma. <sup>36</sup> Jayave Jesús oyocui reta agüiye vaerã umimbeu quia pe. Ërei yepe tēi oyocui ye ye, jeseve jae reta umimbeuñoi ñru vae reta pe. <sup>37</sup> Jae reta ipiacañi ete, jare jei:

—Opaete mbaembae uyapo vae icavi ete co. Umbigüera iyapisa mbae vae reta uyandu vaerã, jare umbigüera vi upa reta uyemingueta vaerã.

## 8

### *Cuatro mil ucaru vae reta*

*(Mt 15.32-39)*

<sup>1</sup> Penti ara jeta uyembati yave, mbaeti ma mbae güinoi reta jou vaerã. Jayave Jesús ueni jemimboe reta.

<sup>2</sup> —Aiparareco cua yati vae reta —jei—. Echa'ã mbapi ara ma ñugüinoi che ndive, jare mbaeti ma mbae güinoi jou vaerã —jei jemimboe reta pe—.

<sup>3</sup> Amondo yave jenta coti ucaru mbae reve, ipituta co reta tape rupi. Echa'ã amocue yagüeru mbiri güi —jei chupe reta.

<sup>4</sup> —¿Quirãita pa yandepuere ñamee mbiyape chupe reta cua mbaeti quiave ico vae pe? —jei jemimboe reta Jesús pe.

<sup>5</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Mbovi pa mbiyape penoi?

—Ime nonoi siete —jei reta chupe.

<sup>6</sup> Jayave Jesús oyocui yati vae reta uguapi vaerã ivi pe. Jayave uipisi jocua siete mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisãa mbiyape, jare umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerã yati vae reta pe. Jayave jucuarãi uyapo reta. <sup>7</sup> Jare güinoi vi mbovi pira michi vae reta. Cua re vi Jesús umee yasurupai Tumpa pe, jare jei jemimboe reta pe cua vi umee vaerã yati vae reta pe. <sup>8</sup> Opareve ucaru, jare iyangapii reta. Jayave Jesús jemimboe reta umbati tembú uñepisãacue jembire vae, jare umitinee siete canasta. <sup>9</sup> Jare joco pe ñugüinoi vae reta uyepapa cuatro mil rupi. Jayave Jesús omondo ye yati vae reta. <sup>10</sup> Jayave jae jare jemimboe reta uyupi chalana pe, jare yugüiraa ivi Dalmanuta jee vae pe.

### *Fariseo reta uipota uecha miacañi*

*(Mt 16.1-4; Lc 11.29; 12.54-56)*

<sup>11</sup> Jayave yugüeru fariseo reta, jare umbipi uyeaca Jesús ndive.

—Echaca oreve miacañi ara güi —jei reta chupe.

Jae reta uipota uicuaa uyapota ra miacañi chupe reta. <sup>12</sup> Jayave Jesús iañeequi.

—¿Maera pa añave yugüireco vae reta uipota echaca vaerã chupe reta miacañi? —jei—. Añete che jae peve, ndarau uyeechaca miacañi cua reta pe —jei chupe reta.

<sup>13</sup> Jayave Jesús ueya reta, jare uyupi ye chalana pe oo i guasu jovaicho pe.

### *Fariseo reta ilevadura*

*(Mt 16.5-12)*

<sup>14</sup> Jare Jesús jemimboe reta ñacañi güeru vaerã mbiyape. Pentiño mbiyape güinoi chalana pe. <sup>15</sup> Jare Jesús jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu fariseo reta jare Herodes ilevadura güi.

<sup>16</sup> Jayave jemimboe reta jei uyupe:

—Cua jei, yaru'ã mbiyape ramo.

<sup>17</sup> Jesús uicuaa chugüi mbae jei reta vae, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa piyemingueta mbiyape peru mbae vae re? ¿Ndeño pa picuaa cavi? ¿Tanta mbate pa co pepia? —jei—. <sup>18</sup> Peresa jare peapisa penoi. ¿Peecha'ã pa jare piyandu'ã pa? ¿Pemandua'ã pa? —jei—. <sup>19</sup> Cue vae apisãa pandepo mbiyape, ucaru vaerã cinco mil vae reta. Tembú jembirecve pembati yave, ¿mbovi canasta pa pemitinee? —jei.

—Numitínee doce —jei reta chupe.

<sup>20</sup> —Jare siete mbiyape apisáa vi, ucaru vaerã cuatro mil vae reta. Tembú jembirecue pembati yave, ¿mbovi canasta pa pemitínee? —jei Jesús.

—Numitínee siete —jei reta chupe.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Ndeíño pa picuaa cavi?

*Jesús umbigüera jesa mbae vae Betsaida pe*

<sup>22</sup> Jare yugüiraa uvãe Betsaida pe. Jayave amocue vae güeru Jesús pe cuimbae jesa mbae vae, jare jae reta uyerure chupe oñono vaerã ipo jese.

<sup>23</sup> Jayave Jesús uipoco güiraa cuimbae jesa mbae vae tenta guasu güi. Jayave undívi cuimbae jesa re, jare oñono ipo jese.

—¿Ndepuere pa mbae ndeecha? —jei chupe.

<sup>24</sup> Cuimbae umae.

—Cuimbae reta aecha —jei Jesús pe—. Ërei ivíra reta echa cheve. Ërei aecha uguata ñugüinoi —jei.

<sup>25</sup> Jayave Jesús oñono ye ipo jesa re, uecha cavi vaerã. Jayave ramo uecha cavi opaete mbaembae. <sup>26</sup> Jayave Jesús oyocui:

—Agüíye eua cua tenta guasu rupi. Jare agüíye emimbeu quía pe ave jocoropi —jei chupe.

Jayave omondo jenta pe.

*Pedro jei Jesús co jae Cristo, Tumpa ombou vae*

*(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

<sup>27</sup> Coiño tenta guasu Cesarea Filipo güi ñugüinoi amocue tenta guasu-rai reta. Jocoti yugüiraa Jesús jare jemimboe reta. Jare tape rupi Jesús upirandu jemimboe reta pe:

—¿Quía pa co che ñru vae reta pe?

<sup>28</sup> Jae reta umimbeu chupe:

—Amocue vae jei nde co jae Juan upurumbibautizase vae, jare ñru vae reta jei nde co jae Elías, jare ñru vae reta jei nde co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—Jare ¿quía pa co che peve?

Jayave Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae.

<sup>30</sup> Jayave Jesús oyocui reta agüíye vaerã umimbeu quía pe.

*Jesús umimbeu umanota co*

*(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

<sup>31</sup> Jayave Jesús umimbeu chupe reta:

—Che cuimbaerã ayeyapo vae jetata co aiporara. Jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta, sacerdote reta itenondegua reta, jare mboroyocui re oporomboe vae reta chererirota jare cheyucacata. Ërei mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei chupe reta.

<sup>32</sup> Cua umimbeu cavi chupe reta. Jayave Pedro güiraa Jesús ñru reta ipite güi, jare umbipi umbieta chupe. <sup>33</sup> Ërei Jesús uyerova umae ñru jemimboe reta coti, jare uñeengata Pedro pe.

—Esiri chegüi, Satanás —jei chupe—. Echa'ã nde ndiyemingueta neñ ivi pegua reta uyemingueta rami, ndiyemingueta'ã Tumpa uyemingueta rami —jei.

<sup>34</sup> Jare Jesús ueni jemimboe reta jare ñru joco pe ñugüinoi vae reta. Jayave jei chupe reta:

—Ime yave quía uipota oo cherupíe vae, tiñacañi iyugüi, tovoi icurusu, jare too cherupíe —jei—. <sup>35</sup> Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere. Ērei jocua umeeta jecove chereco pegua jare Tumpa iñee icavi vae jecó pegua vae uñuvatuta co —jei—. <sup>36</sup> ¿Mbae ra uminganata quía, umingana yave opaete ivi pegua, ěrei ipuere'á yave uñuvatu jecove? <sup>37</sup> ¿Mbovi ra umbiepita quía ogua ye vaerá jecove? —jei—. <sup>38</sup> Ivi pegua añave yugüireco vae reta güirovia'á Tumpa jare uyapo icavi mbae vae. Ime yave quía imara cheré jare chiñee re cua reta ipite pe vae, che cuimbaerá ayeyapó vae chemarata vi jese, ayu ye yave cheRu imbaepuere reve ángel uñeño tee Tumpa peguará vae reta ndive —jei chupe reta.

## 9

<sup>1</sup> Jesús jei chupe reta: —Añete che jae peve, ndei amocue cua pe ñugüinoi vae umano mbove, uechata reta Tumpa iporoyocua mbaepuere pegua.

*Jesús uyembiambie*  
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

<sup>2</sup> Seis ara ma uasa yave, Jesús güiraa Pedro, Jacobo jare Juan ñru reta ipite güi penti ivitu guasu ivate vae re, jare joco pe uyembiambie jae reta jovai. <sup>3</sup> Jemimonde umbipi vera jare tñ asi. Mbaeti penti ave umbaeputuca vae ipuere umitñ asi jucuarái. <sup>4</sup> Jare uyecuaa chupe reta Elías jare Moisés uyemingueta ñugüinoi Jesús ndive. <sup>5</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, icavi co ñaĩ vaerá cua pe. Nduyapota mbapi guarasía ñanaroqui pegua, penti nembraerá, penti Moisés peguará jare penti Elías peguará —jei.

<sup>6</sup> Echa'á Jesús jemimboe reta uquiye ete, jare Pedro uicuaa'á mbae jei vaerá. <sup>7</sup> Jayave ou amapítu umiguarasía reta, jare amapítu güi uyendu ñee jei:

—Cua co jae cheRai aau ete vae. Piyapisaca jese —jei.

<sup>8</sup> Jare aramoño umaie reta yave, uecha'á ma quía jae reta ndive, jaeño Jesús.

<sup>9</sup> Jare ivitu guasu güi ugüeyi yugüeru rambueve, Jesús oyocui reta:

—Agüiye pemimbeu quía pe cua peecha vae, ndei che cuimbaerá ayeyapo vae aicove ye ayu umanocue vae reta ipite güi mbove —jei chupe reta.

<sup>10</sup> Jáeramo umimbeu'á quía pe, ěrei upirandu reta uyupe:

—¿Mbae pa uipota jei cua umimbeu yandevae vae? ¿Quiráita pa icove ye ou umanocue vae reta ipite güi? —jei reta.

<sup>11</sup> Jayave jae reta upirandu Jesús pe:

—¿Maera pa jei mboroyocui re oporomboe vae reta Elías rani co outa?

<sup>12</sup> —Añete Elías rani co outa —jei Jesús chupe reta—, jare opaete uyapicatuta. Jare ¿mbae ra uyecatía oĩ Tumpa iñee pe che cuimbaerá ayeyapo vae re? Uyecatía oĩ che jetata aiporara jare ñru vae reta chererirota —jei—. <sup>13</sup> Ērei che jae peve, Elías ou ma co, jare amocue vae uyapo chupe jae reta uipota vae, Tumpa iñee pe uyecatía oĩ rami —jei chupe reta.

*Jesús umbigüera cunami añã oya jese vae*  
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup> Jare yugüeru uvãe yave ñru jemimboe reta ñugüinoi vae pe, uecha jeta yati ñugüinoi iyipi rupi, jare mboroyocui re oporomboe vae reta uyeaca ñugüinoi jae reta ndive. <sup>15</sup> Jayave opaete joco pe ñugüinoi vae reta uecha Jesús, jare

ipiacañi reta. Jayave osi yugüeru reta icoti, jare umbisaluda reta. <sup>16</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Mbae re pa piyeaca pei jae reta ndive?

<sup>17</sup> Jayave penti cuimbae yati vae reta ipite pe oi vae jei chupe:

—Oporomoe vae, aru ndeve cherai. Aña oya jese jare umbuupa —jei—.

<sup>18</sup> Jare que rupi oi vae pe aña oya jese yave, joco pe umbiriri, jare cunumi iyuru tiriyai, jai umbiquiriri jare jete opa uñemitanta —jei—. Ayerure tēi ma nderemimboe reta pe umbisiri vaerā aña chugüi, ěrei ipuere'ā reta —jei cuimbae Jesús pe.

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta cua ivi pe pico vae pepurugüirovia'ā. ¿Quirai regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirai regua ra arupiata peve? Peru cheve cua pe jocua cunumi —jei.

<sup>20</sup> Jayave güeru chupe, jare aña uecha yave Jesús, jupivoiño umbiriri tanta jocua cunumi jare oa ivi re. Uyapayere, jare iyuru tiriyai. <sup>21</sup> Jayave Jesús upirandu tu pe:

—Quirai yave ma pa uyeyapo chupe cua?

—Michi güive uyeyapo chupe —jei tu—. <sup>22</sup> Jare jeta vese ma uititata pe jare i pe, uyuca vaerā tēi. ěrei nde ndepuere yave mbae ndiyapo chupe, oreparareco jare orembori —jei chupe.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Ndepuere na ndepurugüirovia? Upurugüirovia vae ipuere uyapo opaete mbaembae —jei.

<sup>24</sup> Jayave cunumi tu iñeeāta reve jei:

—Ndugüirovia. Apurugüirovia'ā yave, chembori apurugüirovia vaerā —jei.

<sup>25</sup> Jare Jesús uecha yave jeta vae uyembati joco pe, uñeengata aña pe.

—Aña upurumbuupa jare upurumbiapisa mbae vae, che ndoyocui ndesiri vaerā cua cunumi güi, jare agüiyete ma eya vae —jei aña pe.

<sup>26</sup> Jare aña jāse ma yave, umbiriri tanta cunumi, jare usiri chugüi. Jare cunumi umano echa upita. Jare jeta joco pe ñugüinoi vae reta jei tēi:

—Umano ma.

<sup>27</sup> ěrei Jesús uipisi cunumi ipo pe, jare umupūa. Jare cunumi uyemboi.

<sup>28</sup> Jare Jesús uique yave penti o pe, jemimboe reta upirandu chupe, jae retaño jae ndive ñugüinoi yave:

—¿Maera pa ore orepuere'ā numbisiri aña?

<sup>29</sup> —Ndarau pepuere pembisiri cua nunga aña, jaeño piyerure yave Tumpa pe piyecacu reve tembiu güi —jei Jesús chupe reta.

### *Jesús umimbeu ye umanota co*

*(Mt 17.22-23; Lc 9.44-45)*

<sup>30</sup> Jesús jare jemimboe reta yugüiraa yave joco güi, uasa Galilea rupi. Jare Jesús uipota'ā quia uicuaa vaerā. <sup>31</sup> Echa'ā omböe güinoi jemimboe reta.

—Che cuimbaerā ayeyapo vae penti vae chemeeta ĩru vae reta pe. Jae reta cheyucata —jei chupe reta—. ěrei amano ma yave, mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>32</sup> ěrei jae reta uicuaa cavi'ā mbae re ra Jesús umingueta vae, jare uipiu reta upirandu vaerā chupe jese.

### *¿Quia ra tenondegua ĩru reta güi vae?*

*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

<sup>33</sup> Jayave yugüiraa uvãe Capernaum pe. Jare jenta pe oĩ yave, Jesús upirandu jemimboe reta pe:

—¿Mbae re pa piyemingueta peyu tape rupi?

<sup>34</sup> Ërei jae reta iquĩño. Echa'ã tape rupi jae reta uyemingueta yugüeru quía ra tenondegua ñru reta güi vae. <sup>35</sup> Jayave Jesús uguapi, jare ueni jocua doce jemimboe reta. Jayave jei chupe reta:

—Ime yave quía uipota tenondeguarã ico vae, tuñemimichi opaete vae güi, jare tuyeyocui opaete ñru reta pe —jei.

<sup>36</sup> Jayave ueni penti sambiai, jare oñono jae reta ipite pe. Jayave uicuãva sambiai, jare jei chupe reta:

<sup>37</sup> —Ime yave quía uyapo icavi vae cua nunga sambiai pe cheree pe vae, cheve co uyapo icavi vae. Jare jocua cheve uyapo icavi vae, uyapo vi icavi vae chembou vae pe —jei.

*Oyovaicho'ã yande ndive vae yanembori co*

*(Mt 10.42; Lc 9.49-50)*

<sup>38</sup> Jayave Juan jei Jesús pe:

—Oporombœ vae, nduecha penti cuimbae nderee pe umbisiri añã reta oya jese vae reta güi, jare ndœ chupe agüiye ma uyapo vaerã. Echa'ã jae ñaneñru'ã co —jei.

<sup>39</sup> —Agüiye pere chupe jucuarãi —jei Jesús chupe—. Echa'ã cheree pe miacañi uyapo vae ndarau jupivoiño jei icavi mbae vae checoti —jei—.

<sup>40</sup> Echa'ã oyovaicho'ã yande ndive vae yanembori co —jei—. <sup>41</sup> Aramoi quía umeeta peve penti vaso i cheree pe vae. Jucuarãi uyapo yave cheré perovia ramo, añete che jae peve, ambijecoviata co chupe —jei—.

*Mbaeyoa uyapoca vae*

*(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

<sup>42</sup> Ime cheré güirovia vae reta. Ime yave quía penti cua nunga pe mbaeyoa uyapoca vae, icavita tẽi co ñru vae reta uñapiti vaerã iyayu re penti ita tuicha vae umbaesõ pipe vae, jare omombo vaerã i guasu pe —jei chupe reta—.

<sup>43</sup> Ndepo jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, iyasia ndiyugüi. Icavi co tecove opa mbae vae nenoĩ vaerã ndepo jovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe mocui ndepo reve ndeo vaerã tẽi güi —jei—.

<sup>44</sup> Echa'ã tata guasu pe taso ndarau umano, jare tata ndarau ove —jei—. <sup>45</sup> Jae ramiño vi ndepi jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, iyasia ndiyugüi. Icavi co tecove opa mbae vae nenoĩ vaerã ndepi jovaicho mbae reve, tata guasu opa mbae vae pe

mocui ndepi reve Tumpa nemondo vaerã tẽi güi —jei—. <sup>46</sup> Tata guasu pe taso ndarau umano, jare tata ndarau ove —jei—.

<sup>47</sup> Jae ramiño vi nderesa jovaicho uyapoca yave mbaeyoa ndeve, eequi ndiyugüi. Icavi co ndico vaerã Tumpa iporoyocua pe nderesa jovaicho mbae reve, tata guasu pe mocui nderesa reve Tumpa nemondo vaerã tẽi güi —jei—.

<sup>48</sup> Tata guasu pe taso ndarau umano, jare tata ndarau ove —jei ye chupe reta—. <sup>49</sup> Echa'ã tata uñeñonocata opaete re, yuqui uñeñonoca tembũ pe rami. Yuqui uñeñonocata vi opaete maemimba Tumpa pe uyeyuca vae re —jei—. <sup>50</sup> Yuqui icavi co yau vaerã. Ërei jembochi'ã ma yave, ¿quirãita ra jembochi ye? —jei—. Piyapo yuqui uyapo rami, jare pico cavi pãve —jei chupe reta.

## 10

*Umenda vae uyemombo vae reta*

*(Mt 19.1-10; Lc 16.18)*



1 Jayave Jesús oo joco güi Judea pe Jordán jovaicho pe. Joco pe jeta uyembati ye jae oĩ vae pe. Jayave Jesús omboe reta, jecoño mai uyapo rami.

2 Jayave fariseo reta yugüeru Jesús oĩ vae pe. Jae reta uipota tēi uyavica chupe. Jáeramo upirandu reta chupe:

—¿Jupi pa cuimbae omombo vaerã jembireco?

3 —¿Mbae pa peocui Moisés? —jei Jesús chupe reta.

4 —Moisés umaeño cuimbae re uicutia vaerã tupapire jembireco omombo vaerã —jei reta chupe.

5 —Moisés uicutia cua mboroyocui pepiatanta ramo —jei Jesús—. 6 Ërei Tumpa uyapo ramo yave, uyapo cuimbae jare cuña —jei—. 7 Jáeramo cuimbae usirita tu jare ichi güi, jare oota ico vaerã jembireco ndive —jei—. 8 Jare mocui vae uyeyapota penti ramiño. Jáeramo mbaeti ma mocui rami. Yugüireco penti ramiño —jei—. 9 Jáeramo agüiye quia tumbisiri Tumpa umãru vae reta —jei chupe reta.

10 Jare o pe ñugüinoi yave, jemimboe reta upirandu ye Jesús pe cua re.

11 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cuimbae omombo jembireco jare umenda ñru cuña ndive yave, uyuvanga menda re jembireco omombo vae coti. 12 Jare cuña usiri ime güi jare umenda ñru cuimbae ndive yave, uyuvanga vi menda re —jei.

### *Jesús uyerure Tumpa pe sambiaí reta re*

*(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

13 Jare amocue vae güeru Jesús oĩ vae pe sambiaí reta, Jesús oñono vaerã ipo jese reta. Ërei jemimboe reta ñneengata güeru vae reta pe. 14 Jesús cua uecha yave, pochí jemimboe reta pe, jare jei chupe reta:

—Pemaño sambiaí reta re yugüeru vaerã checoti. Agüiye piyopia. Echa'ã cua nunga uyeyocui Tumpa pe iporoyocua pe —jei—. 15 Añete che jae peve, pipota'ã yave Tumpa pe piyeyocui vaerã penti sambiaí uipota rami, ndarau pico Tumpa iporoyocua pe —jei.

16 Jayave Jesús uicuãva sambiaí reta, jare oñono ipo jese reta, jare uyerure Tumpa pe jese reta.

### *Cuimbae icocatu vae*

*(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)*

17 Jare Jesús joco güi oo yave, penti cuimbae osi ou icoti. Uyeatica Jesús jovaí.

—Oporomboe vae, nde ndepiacavi co —jei Jesús pe—. ¿Mbae pa ayapota anoi vaerã tecove opa mbae vae? —jei.

18 —¿Maera pa ndere chepiacavi vae co? —jei Jesús chupe—. Mbaeti quia ipiacavi, jaño co Tumpa —jei—. 19 Nde ndicuaa co mboroyocui reta: 'Agüiye iyuvanga menda re. Agüiye epuruyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndapu ñru vae re. Agüiye epurumbitavi. Ipiu nderu jare ndesi' —jei chupe.

20 —Oporomboe vae, ayavi'ã penti ave cua mboroyocui reta chemichi güive —jei cuimbae chupe.

21 Jesús umaie jese uau reve.

—Ime mbae uata ndiyapo vaerã —jei chupe—. Ecuamee opaete mbaembae nenoí vae corepoti re, jare emee ndecorepoti iparavete vae reta pe, jare ndicocatuta ara pe. Jayave evoi ndecurusu, jare eyu cherupíe —jei.

22 Ërei cua uyandu yave, cuimbae oo ipiatiti reve. Echa'ã jeta mbaembae güinoi.

23 Jayave Jesús umaie iyipi rupi, jare jei jemimboe reta pe:

—Yavai ete co icocatu vae reta uique vaerã Tumpa iporoyocua pe.

<sup>24</sup> Jemimboe reta ipiacañi Jesús jei vae re. Ērei Jesús jei ye:

—Cherivi reta, yavai ete co icocatu vae reta uique vaerã Tumpa iporoyocua pe. Echa'ã jei tēi ipia pe: 'Icavita co cheve. Echa'ã jeta mbaembae anoi' —jei, jei Jesús—. <sup>25</sup> Yavai ete icocatu vae uique vaerã Tumpa iporoyocua pe, maemimba camello jee vae yuu jesacua rupi uasa vaerã güi —jei.

<sup>26</sup> Jayave jae reta ipiacañi ete, jare upirandu uyupe:

—Jucuarãi yave, ¿quía pa ipuere uyembiasaca?

<sup>27</sup> Jesús umae jese reta jare jei:

—Ivi pegua reta ipuere'ã uyembiasa. Ērei Tumpa ipuere umbiasa reta. Echa'ã Tumpa ipuere uyapo opaete mbaembae —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Mase, ore opaete mbaembae ndueya, ndoyu vaerã nderupíe.

<sup>29</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, ime yave quía ueya jenta, ani tiquei reta, ani tivi reta, ani jindi reta, ani tu, ani ichi, ani jembireco, ani isambiai reta, ani iivi reta chereco pegua jare Tumpa iñee icavi vae jeco pegua vae, <sup>30</sup> cien rupi jecoviata co chupe ivi pe ico rambueve. Jecoviata jenta reta, tiquei reta, tivi reta, jindi reta, ichi reta, isambiai reta jare iivi reta —jei—. Ērei İru vae reta uyapota icavi mbae vae chupe. Ērei taicue rupi Tumpa umeeta chupe tecove opa mbae vae —jei—. <sup>31</sup> Ērei Tumpa umbitaicuenta uyembutuicha vae reta, jare umitenondeta uñemimichi vae reta —jei chupe reta.

*Jesús umimbeu ye umanota co  
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup> Jesús jare jae ndive ñugüinoi vae reta yugüiraa tape Jerusalén coti oo vae rupi, jare Jesús tenonde oo. Jare jaicue rupi yugüiraa vae reta ipiacañi jare uquiye. Jayave Jesús ueni ye jocua doce jemimboe reta İru reta ipite güi, jare umbipi umimbeu chupe reta mbae uyeyapota oñ chupe vae.

<sup>33</sup> —Mase, yaa co ñaı Jerusalén pe —jei chupe reta—. Jare che cuimbaerã ayeyapo vae penti vae chemeeta sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporombocue vae reta pe. Jae reta jeita amano vaerã, jare chemeeta judío mbae vae reta pe —jei—. <sup>34</sup> Jae reta cheyoyaita, chenupata chicote pe, undivita cheré, jare cheyucata. Ērei mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei chupe reta.

*Jacobo jare Juan uyerure vae  
(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> Cua jaicue rupi Zebedeo tai reta Jacobo jare Juan jee vae yugüeru Jesús coti jare jei chupe:

—Oporombocue vae, nduipota ndiyapo vaerã oreve nduyerureta ndeve jese vae.

<sup>36</sup> —¿Mbae pa pipota ayapo vaerã peve? —jei Jesús chupe reta.

<sup>37</sup> —Ndiyembutuichaca yave, emaeño oreré nduguapi vaerã ndeyipi pe, penti ndeacata coti jare İru ndeaso coti —jei reta chupe.

<sup>38</sup> —Picuaa'ã mbae re piyerure vae —jei Jesús—. ¿Pepuereta pa piporara che aiporarata vae rami? ¿Pepuereta pa piyembibautizaca che ayembibautizacata vae rami? —jei.

<sup>39</sup> —Orepuereta co —jei reta.

—Añete pe reta piporarata che aiporarata vae rami, jare pe reta piyembibautizacata che ayembibautizacata vae rami —jei Jesús—. <sup>40</sup> Ērei chepuere'ã jae peve peguapi vaerã cheyipi pe, penti cheacata coti jare İru cheaso coti. Echa'ã Tumpa umicuatiro ma joco pe uguapita vae reta peguarã —jei chupe reta.

<sup>41</sup> Jare ĩru diez Jesús jemimboe reta cua uyandu yave, pochi reta Jacobo jare Juan pe. <sup>42</sup> Jayave Jesús ueni reta.

—Picuaa cavi co cua —jei chupe reta—. Mburuvicha ivi pegua reta oporoyocui, jare mbaepuere güinoi vae reta jei ĩru reta pe mbae uyapo vaerã —jei—. <sup>43</sup> Ęrei pe reta agüiye piyapo jucuarãi —jei—. Ime yave penti pepite pe oĩ vae uipota mbaepuere güinoi vae, tuyeyocui ĩru reta pe. <sup>44</sup> Jare ime yave penti pepite pe oĩ vae uipota tenondeguarã ico vae, tuyeyocui ĩru reta pe —jei—. <sup>45</sup> Echa'ã che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ayeyocui vaerã ĩru vae reta pe. Ayu'ã ĩru vae reta uyeyocui cheve vaerã. Ayu amano vaerã, jeta vae aepi vaerã —jei chupe reta.

*Bartimeo jesa mbae vae ucuera*  
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

<sup>46</sup> Jayave yugüiraa uvãe tenta guasu Jericó pe. Jare Jesús oo ye Jericó güi jemimboe reta jare jeta vae reta ndive. Jare Timeo tai Bartimeo jee vae uguapi uyerure oĩ mbae re tape jembei pe. Bartimeo co jae jesa mbae vae.

<sup>47</sup> Jare uicuaa Jesús Nazaret pegua uasa oo oĩ yave, ñneeãta reve jei: —Cheparareco, Jesús. Nde co jae David ññemoñaã reta pegua —jei.

<sup>48</sup> Jeta joco pe ñugüinoi vae reta uñeengata chupe. Uipota tẽi umiquĩ. Ęrei jae jeiete ññeeãta reve jei:

—David ññemoñaã reta pegua, cheparareco.

<sup>49</sup> Jayave Jesús uyemboi.

—Peeni —jei.

Jayave ueni reta jesa mbae vae.

—Ññemiatangãtu. Epũa. Nereni ma oĩ —jei reta chupe.

<sup>50</sup> Jayave jesa mbae vae ueya iyasoya, jare upũa voi oo Jesús coti. <sup>51</sup> Jesús upirandu chupe:

—¿Mbae pa ndipota ayapo vaerã ndeve?

—Tamae, oporomboe vae —jei jesa mbae vae.

<sup>52</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ndepuere ndeo. Ndecuera ma, nderovia cheré ramo —jei.

Jupivoiño ipuere uma, jare oo Jesús jaicue tape rupi.

## 11

*Jesús uique Jerusalén pe*  
(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

<sup>1</sup> Jare coiño ma Jerusalén güi ñugüinoi yave, yugüiraa uvãe tenta guasurai reta Betfagé jare Betania iyipi pe, ivitu guasu Olivos jovai. Jayave Jesús oyocui mocui jemimboe reta:

<sup>2</sup> —Pecua pea tenta guasu-rai yanderovai oĩ vae pe —jei chupe reta—. Peo pevãe rupive, pevãeta penti mburica tairusu vae uñeñapĩti oĩ. Ndei ave etei quã opo jese. Piyora jare peru —jei—. <sup>3</sup> Jare ime yave quã jei peve vae: ‘¿Maera pa cua piyapo?’ pere chupe: ‘YandeYa uipota uiporu, Ęrei imambae güerurica yeta cua pe’ —pere, jei chupe reta.

<sup>4</sup> Jayave Jesús jemimboe reta yugüiraa, jare uvãe mburica tairusu vae. Uñeñapĩti oĩ tape pe penti onque jovai. Jayave jae reta oyora. <sup>5</sup> Jare amocue joco pe ñugüinoi vae jei Jesús jemimboe reta pe:

—¿Maera pa piyora peĩ mburica?

<sup>6</sup> Jesús jemimboe reta jei chupe reta Jesús oyocui reta vae. Jayave joco pe ñugüinoi vae reta umaño güiraa vaerã. <sup>7</sup> Jayave güeru mburica tairusu vae Jesús oĩ vae pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya mburica icupe re,

jare Jesús opo jese. <sup>8</sup>Jare jeta vae uipiso iyasoya tape rupi mburica jenonde, jare İru vae reta uyasia ñanaroqui jare oñono tape rupi. <sup>9</sup>Jare Jesús jenonde yugüıraa vae reta jare jaicue rupi yugüıraa vae reta iñeeäta reve jei:

—İcavi co! Tuyembiaadoraca yandeYa jee re ou vae. <sup>10</sup>Oporoyocuita yandetenonguea David jee vae oporoyocui rami. Tuyembiaadoraca. Tei reta 'icavi co' ara pe —jei reta.

<sup>11</sup>Jare Jesús oo uväe Jerusalén pe, jare uique Tumpa jo pe. Joco pe umae opaete mbaembae re. Jare caaru ma yave, ou ye Betania pe jocua doce jemimboe reta ndive.

*Iva İa mbae vae*

*(Mt 21.18-19)*

<sup>12</sup>Piareve pe yugüıraa ye Betania güi, jare Jesús iyembai. <sup>13</sup>Jare mbiri güi uecha penti İva joqui reve, jare oo umae jese ime ra İa. Ęrei uecha İa'ä, jaeño joqui. Echa'ä ndei uväe İva İa vaerä. <sup>14</sup>Jayave Jesús jei İva pe:

—Ndarau etei ma ndeia.

Jare jemimboe reta uyandu.

*Jesús Tumpa jo pe uyapo vae*

*(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup>Jare yugüıraa uväe Jerusalén pe. Jayave Jesús uique Tumpa jo pe, jare umbipi omoë joco güi umaemee vae reta jare mbae ogua vae reta, jare umbiyapara corepoti uipepica vae reta imesa reta jare picasu reta umee vae reta jenda reta. <sup>16</sup>Jare umaeño'ä quía re jivita reve uguata vaerä Tumpa jo rupi. <sup>17</sup>Jare jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Tumpa iñee pe uyecuatİa oİ cuaräi: 'Chero uyembijeeta o opaete İvi pegua reta İpuere uyerure Tumpa pe pipe vaerä.' Jucuaräi uyecuatİa oİ. Ęrei pe reta piyapo ma imonda vae reta İñemia rami —jei chupe reta.

<sup>18</sup>Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomböe vae reta cua uyandu yave, ueca quiräi İpuere uyucaca vaerä Jesús. Echa'ä jae reta uquiye chugüi, opaete vae İpiacañi İporomböe re ramo. <sup>19</sup>Jare pİtuipi yave, Jesús ou ye Jerusalén güi.

*Iva yipi ma*

*(Mt 21.20-22)*

<sup>20</sup>Piareve pe neimbove yave uasa yugüıraa ye yave, uecha İva yipi ma İyipi güive. <sup>21</sup>Jayave Pedro İmandüa jese, jare jei Jesús pe:

—İEmae, oporomböe vae! İva pe ndere İata'ä ma vae yipi ma —jei.

<sup>22</sup>Jesús jei jemimboe reta pe:

—Perovia Tumpa. <sup>23</sup>Añete che jae peve, yae yave cua İvitu guasu pe: 'Ecuia İyemombo İ guasu pe', jare yae'ä yave yandepİa pe: 'Ndarau ndipo uyeyapo', Ęrei yarovia yave yae vae uyeyapota, uyeyapota co yandeve —jei chupe reta—. <sup>24</sup>Jäeramo che jae peve, ime yave mbae pipota vae, piyerure Tumpa pe jese. Jare perovia yave Tumpa umeeta co peve, penoita co —jei—. <sup>25</sup>Jare piyerure peİ Tumpa pe yave, pembİasa İru İcavi mbae vae uyapo pecotİ vae pe, peRu ara pe oİ vae umbİasa vaerä vi peve pembaeyoa reta. <sup>26</sup>Ęrei pembİasa'ä yave İru İcavi mbae vae uyapo pecotİ vae pe, peRu ara pe oİ vae ndarau vi umbİasa peve pembaeyoa reta —jei.

*Jesús İmbaepuere*

*(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

<sup>27</sup>Jare yugüıraa uväe ye Jerusalén pe. Jare Jesús uguata rambueve Tumpa jo rupi, yugüeru jae oİ vae pe sacerdote reta itenondegua reta, mboroyocui

re oporomböe vae reta, jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta. <sup>28</sup> Jae reta upirandu chupe:

—¿Mbae nunga mbaepuere pa nnoi cua mbaembae ndiyapo vaerã? ¿Quía pa umee ndeve mbaepuere cua ndiyapo vaerã? —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi tapirandu peve mbae re. Pemimbeu yave cheve, che vi amimbeuta peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerã —jei—. <sup>30</sup> ¿Quía pa ombou Juan upurumbibautiza vaerã? ¿Tumpa pa ombou? ani ¿ivi pegua reta pa ombou? Pemimbeu cheve —jei chupe reta.

<sup>31</sup> Jayave jae reta jei uyupe:

—Yae yave: ‘Reta co ombou’, jae jeita yandev: ‘Jucuarãi yave, ¿maera pa perovia’ã?’ <sup>32</sup> Ani ¿yaeta pa: ‘Ivi pegua reta co ombou?’ —jei reta.

Ërei jae reta uquiye tenta guasu pegua reta güi. Echa’ã opaete vae güirovia Juan co jae añetete penti Tumpa iñee umimbeu vae. <sup>33</sup> Jáeramo jei reta Jesús pe:

—Nduicuaa’ã.

—Che vi ndarau amimbeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerã —jei Jesús chupe reta.

## 12

### *Co iporúa icavi mbae vae reta* (Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

<sup>1</sup> Jayave Jesús umbipi imiari chupe reta umijaanga reve.

—Ico penti cuimbae icorã uiquése vae, jare ñoti pipe jeta uva —jei—. Jayave oyoo ivi, jare uyapo uva uitami pipe vaerã. Uyapo vi penti chapapa, umae vaerã ivate güi opaete co re. Jayave uiporuca ico ñru vae reta pe, jae reta uyandareco vaerã jese. Jayave co iya oo mbiri ambie ivi pe —jei—. <sup>2</sup> Jare uva yagüiye ma yave, co iya ombou penti jembiocui co iporúa reta pe, jae reta umbiyao vaerã tēi uva chupe reta, iya güinoi vaerã imbaerã. <sup>3</sup> Ërei jae reta uipisi uinupa co iya jembiocui, jare omondo ye. Umee’ã etei chupe güiraa vaerã —jei—. <sup>4</sup> Jayave co iya ombou ye tēi ñru jembiocui. Ërei co iporúa reta uyapi ita pe umbipere iñaca rupi, jare uyapo reta icavi mbae vae chupe. Jayave omondo ye —jei—. <sup>5</sup> Jayave co iya ombou ye tēi ñru jembiocui. Ërei co iporúa reta uyuca cua. Jare jucuarãiñoi uyapo reta jeta ñru co iya jembiocui reta pe. Jae reta uinupa amocue vae, jare uyuca ñru vae reta —jei Jesús—. <sup>6</sup> Co iya güinoi jaeño penti tai uau ete vae. Tai cue ete ombou cua tai co iporúa reta pe. Co iya jei tēi: ‘Aramoi jae reta uiputa cherai’ —jei, jei chupe reta—. <sup>7</sup> Ërei co iporúa reta jei uyupe: ‘Cua co jae iyarã vae. Yauca, jare yande yaicota co iyarã’ —jei reta, jei—. <sup>8</sup> Jayave jae reta uipisi co iya tai uyuca omombo co güi —jei—. <sup>9</sup> ¿Mbae ra uyapota co iya? —jei—. Outa, opa uyuca vaerã jocua co iporúa reta, jare uiporucata ico ambie vae reta pe —jei Jesús—. <sup>10</sup> ¿Pemingueta’ã pa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oi vae?

‘Ita tenta iyapoa reta omombo vae uyeyapo ma ita tenondegua vae.

<sup>11</sup> YandeYa uyapo cua.

Yaecha ma, jare yandepiacañi jese.’

Jucuarãi uyecuatía oi —jei chupe reta.

<sup>12</sup> Jayave jocua uyapisaca jese vae reta uipota tēi uipisi Jesús. Echa’ã uicuaa catu cua umijaanga reve jei vae uicuaaca quirãi jae reta teco güinoi. Ërei uquiye tenta guasu pegua reta güi. Jáeramo ueyaño, jare yugüiraa.

*¿Jupi pa yambiepi vaerã César pe?*

*(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

<sup>13</sup> Jayave jae reta ombou amocue fariseo reta jare herodiano reta, uyavica vaerã tēi chupe jae uyemingueta yave. <sup>14</sup> Jae reta yugüeru uvãe yave, jei Jesús pe:

—Oporombœ vae, nduicuaa nde ndere vae añete co. Nde nœmae oyovaque opaete pãve re. Nembutuicha'ã penti ave ñru vae güi. Nde ndeporombœ cavi quirãi Tumpa uipota yaico vaerã vae re —jei reta—. César yandœcui yambiepi vaerã chupe corepoti pe. ¿Jupi pa yambiepi vaerã chupe? ani ¿jupi'ã pa? ¿Yambiepi pa chupe? ani ¿yambiepi'tã pa chupe? —jei reta Jesús pe.

<sup>15</sup> Èrei Jesús uicuaa jae reta uipota tēi co umbitavi, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pipota piyavica cheve? Peru cheve penti corepoti taecha —jei.

<sup>16</sup> Jae reta güeru chupe. Jayave jae upirandu chupe reta:

—¿Quía jova ñã pa cua? ¿Quía jee pa cua uyecuatía oĩ vae? —jei.

—Cua César imbae co —jei reta.

<sup>17</sup> —Pemeé César pe César pegua, jare pemeé Tumpa pe Tumpa pegua —jei Jesús chupe reta.

Jare jae reta ipiacañi jese.

*¿Icove yeta pa umanocue vae reta?*

*(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

<sup>18</sup> Jayave yugüeru vi Jesús oĩ vae pe amocue saduceo reta. Opaete saduceo reta jei umanocue vae reta icove ye'ã co. Saduceo yugüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>19</sup> —Oporombœ vae, Moisés uicuatía ueya yandevœ cuarã: 'Penti tiqœi vae umano yave, jembirecocue mbaeti imembï chupe yave, cuimbae amiri tivï tumenda jocua cuña ndive. Jayave cuña imembï yave, cuimbae tumbijee sambiai tiqœi amiri jee pe.' Jucuarãi uicuatía Moisés —jei reta chupe—. <sup>20</sup> Ico penti cuimbae seis tivï reta güinoi vae. Cua cuimbae umenda, jare umano umimembï mbae reve —jei reta—. <sup>21</sup> Cuimbae amiri jaicue rupigua umenda jembirecocue ndive, èrei umano vi umimembï mbae reve. Jae ramiño vi uyeyapo jaicue rupigua ye pe. <sup>22</sup> Opaete siete reve umenda jocua cuña ndive, jare opaete siete reve umano umimembï mbae reve. Taicue rupi cuña umano vi —jei reta—. <sup>23</sup> Jayave umanocue vae reta icove ye yave, ¿quía nunga vae jembirecorã pa icofa jocua cuña? Echa'ã opaete siete reve umenda jae ndive —jei reta.

<sup>24</sup> —Pe reta piyavi co —jei Jesús chupe reta—. Echa'ã picuaa'ã Tumpa ñœne uyecuatía oĩ vae jare Tumpa imbaepuere —jei—. <sup>25</sup> Echa'ã umanocue vae reta icove ye yave, cuimbae reta jare cuña reta ndarau umenda. Yugüirecota ángel ara pe ñgüinoi vae reta yugüireco rami —jei—. <sup>26</sup> Tamimbeu peve umanocue vae reta regua. Icove yeta co. ¿Pemiingueta'ã pa Moisés uicuatía vae? —jei—. Uyecuatía oĩ jocua yai regua, jare quirãi Tumpa jei Moisés pe jocua yai jendi vae ipite güi: 'Che co Abraham, Isaac jare Jacob iTumpa' —jei, jei chupe reta—. <sup>27</sup> Tumpa mbaeti co umanocue vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa. Tuicha co piyavi —jei.

*Mboroyocui tenondegua vae*

*(Mt 22.34-40)*

<sup>28</sup> Ou vi Jesús oĩ vae pe penti mboroyocui re oporombœ vae. Uyandu uyeaca reta, jare uicuaa Jesús umimbeu cavi co chupe reta. Jayave jae upirandu Jesús pe:

—¿Mbae nunga mboroyocui pa co jae tenondegua vae? —jei.

<sup>29</sup> Jesús jei chupe:

—Mboroyocui tenondegua vae co cua: ‘Israel pegua, iyapisaca. YandeYa Tumpa, jaëño co Tumpa. <sup>30</sup> Eau ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, opaete nderecove reve, opaete ndepiyemingueta reve jare opaete nepirâta reve.’ Cua co jae mboroyocui tenondegua vae —jei chupe—. <sup>31</sup> Jare jaïcue rupigua co cua: ‘Eau nderapicha nde ndiyerau rami.’ Mbaeti ïru mboroyocui tenondegua cua reta güi vae —jei.

<sup>32</sup> Jayave mboroyocui re oporomböe vae jei Jesús pe:

—Añete co, oporomböe vae. Icavi ndere Tumpa pentiño co jare mbaeti ye ïru. <sup>33</sup> Jare yaau yave Tumpa opaete yandepia reve, opaete yanderecove reve, opaete yandepiyemingueta reve jare opaete ñanepirâta reve, jare yaau yave yanderapicha yande yayerau rami, jocua icavi opaete maemimba Tumpa peguarã ñamee vae reta güi —jei.

<sup>34</sup> Jare Jesús uyandu yave jae jei jupi cavi vae, jei chupe:

—Jeta'ã uata ndiyeyocui vaerã Tumpa pe iporoyocua pe.

Jare mbaeti ma quía uipota upirandu chupe mbae re.

*¿Quía iñemoñaã reta pegua pa co Cristo?*

*(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

<sup>35</sup> Jare Jesús oporomböe oï Tumpa jo pe.

—¿Maera pa jei mboroyocui re oporomböe vae reta Cristo co jae David iñemoñaã reta pegua? —jei—. <sup>36</sup> Echa'ã David etei jei Espíritu Santo rupi cuarãi:

‘YandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheyipí pe cheacata coti,  
nderovaicho reta opa amiamiri regua.’

Jucuarãi jei David aracae —jei Jesús—. <sup>37</sup> ¿Quirãi pa ipuere ico David iñemoñaã reta peguarã? Echa'ã David etei jei chupe: ‘CheYa’ —jei Jesús chupe reta.

Jare jeta vae uyapisaca ñugüinoi Jesús re uyerovia reve.

*Jesús umbijeco mboroyocui re oporomböe vae reta*

*(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Jare Jesús oporomböe yave, jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu mboroyocui re oporomböe vae reta güi —jei—. Jae reta jecuaeño uipota uguata jemimonde pucu vae reve, jare jecuaeño uipota ïru vae reta pe uyembisaludaca vaerã calle reta rupi —jei—. <sup>39</sup> Yugüiraa yave tupao pe jare para pe, jecuaeño uipota uguapí tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>40</sup> Jare upïro reta cuña ime umano vae reta güi opaete imbaembae, jare pucu uyerure Tumpa pe upurumbitavi vaerã —jei—. Jae reta uiporara eteta co —jei chupe reta.

*Cuña ime umano vae umee corepoti Tumpa pe*

*(Lc 21.1-4)*

<sup>41</sup> Penti ara Jesús uguapí oï corepoti jiru jovai Tumpa jo pe, jare uecha quirãi jeta yugüeru vae reta oñono corepoti pípe. Icoatu vae reta oñono jeta corepoti. <sup>42</sup> Jare ou vi penti cuña ime umano vae iparavete vae. Jae oñono mocui riare. Jocua jeta'ã co jepi. <sup>43</sup> Jare Jesús ueni jemimboe reta jare jei chupe reta:

—Añete che jae peve, cua cuña ime umano vae iparavete vae uyapo jeta opaete ïru oñono vae reta güi —jei—. <sup>44</sup> Echa'ã opaete ïru reta güeru oñono jeta güinoi vae güi. Èrei cua cuña, yepe tãi iparavete, oñono opaete güinoi vae. Jocua co jembíu jepirã tãi vae —jei chupe reta.

## 13

*Tumpa jo uyeitita*  
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

<sup>1</sup> Jesús oē yave Tumpa jo güi, penti jemimboe jei chupe:

—Mase, oporomboe vae, icavi cua ita reta jare o reta.

<sup>2</sup> —¿Nemae pa neĩ cua o tuicha vae reta re? —jei Jesús chupe—. Ndarau upita penti ave ita ĩru ita iárambo. Opaete uyeitita co —jei.

*Mbaesusere reta uyeyapota vae*  
(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Jare Jesús uguapi oĩ rambueve ivitu guasu Olivos re Tumpa jo jovai, Pedro, Jacobo, Juan jare Andrés upirandu chupe, jae retaño jae ndive ñugüinoi yave:

<sup>4</sup> —Emimbeu oreve, ¿quirāi yave pa cua uyeyapota? Jare opaete cua uyeyapota ma yave, ¿quirāita pa nduicuaa? —jei reta chupe.

<sup>5</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Piñemoa ngatu agüiye vaerā petavi. <sup>6</sup> Echa'ã yugüeruta jeta cheree pe uyembijeeta vae reta. Jae reta jeita: 'Che co jae Cristo.' Jare umbitavita jeta vae reta —jei—. <sup>7</sup> Imeta co ñerāro reta coiño pegüi. Imeta vi ñerāro reta mbiri pegüi. Piyandu yave cua reta regua, agüiye pequiyie. Cua susere reta uyeyapoñotai co. Ĕrei cua susere reta ndei ave co opa vaerā —jei Jesús—.

<sup>8</sup> Penti ivi pegua reta uñerārota ambie ivi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta uñerārota ĩru mburuvicha reta ndive. Jare ivi tanta ucātata jeta que rupi. Jare imeta caruai reta jare tecorai reta. Ĕrei cua susere reta uyembipi ramo co oĩ —jei chupe reta—.

<sup>9</sup> Piñemoa ngatu. Echa'ã ĩru vae reta pereraata mburuvicha reta ñugüinoi vae pe, uñeapo vaerā peré. Jare penupata judío reta itupao reta pe. Jare pereraata mburuvicha guasu reta jovai chereco pegua, chemimbeu vaerā chupe reta —jei—. <sup>10</sup> Jare Tumpa iñee icavi vae jerācuata co rani opaete ivi pegua reta pe —jei—. <sup>11</sup> Jare ĩru vae reta pereraa yave pemee vaerā mburuvicha reta pe, agüiye piyemipia'ã mbae pereta vae re —jei—. Pemee yave, Tumpa uicuaacata peve mbae pere vaerā. Jocuano pere. Echa'ã Espiritu Santo pemborita piyemingueta vaerā, pe retaiño'ã co piyeminguetata —jei—.

<sup>12</sup> Tiquei umeeta tivi, uyucaca vaerā. Jare tu umeeta isambiai. Jare sambiai reta oyovaichota tu jare ichi ndive, jare uyucacata reta. <sup>13</sup> Jare piñemitarēicata opaete vae pe chereco pegua. Ĕrei jōsata oo uvāe iyapi pe vae uyembiasacata co —jei chupe reta—.

<sup>14</sup> Jare peeçhata icavi mbae vae opaete urucumegua vae uyemboi oĩ oita'á tēi vae pe. Tumpa iñee aracae umimbeu vae Daniel jei uyecuaata co. (Umingueta vae tuicuaa) —jei—. Jayave Judea pe ñugüinoi vae reta tosi ivitu guasu coti —jei—. <sup>15</sup> Jare o cupe re oĩ vae ugüeyi yave, agüiye tique jo pe güiraa vaerā imbaembae. <sup>16</sup> Jare ico pe oĩ vae agüiye tou ye jenta pe güiraa vaerā iyasoya —jei—. <sup>17</sup> Jare ipurúa vae reta jare umicambu vae reta uiporarata jocua ara reta pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>18</sup> Piyerure Tumpa pe cuarāi: 'Agüiye emaeño tuyeyapo roi ma yave.' <sup>19</sup> Echa'ã jocua ara reta pe ivi pegua reta uiporara eteta. Jucuarāi'ã uiporara reta Tumpa ivi uyapo güive, jare ndarau ye jucuarāi uiporara reta —jei—. <sup>20</sup> Jare yandeYa uipota'ã yave opa vaerā jocua ara reta, mbaetita tēi quía ipuere ico. Ĕrei Tumpa uiparavo vae reta jeco pegua opata jocua ara reta —jei chupe reta—. <sup>21</sup> Aramoi jocua ara reta pe quía jeita peve: 'Mase, co oĩ Cristo', ani jeita: 'Mase, pee oĩ Cristo.'



Jucuarāi jei yave, agüiye perovia —jei—. <sup>22</sup> Amocue upurumbitavi vae reta jeita: 'Che co jae Cristo', jare İru upurumbitavi vae reta jeita: 'Che co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.' Jare jae reta uyapota miacañi reta, umbitavi vaerā tēi Tumpa uiparavo vae reta —jei—. <sup>23</sup> Piñemoa ngatu. Amimbeu ma peve opaete, ndei uyeyapo mbove —jei chupe reta—.

*Cuimbaerā uyeyapo vae ou yeta*  
(Mt 24.29-44; Lc 21.25-36)

<sup>24</sup> Jayave opa uiporara reta jocua ara reta pe yave, guarasi uñemipitumimbata, jare yasi ndarau ma jembipe. <sup>25</sup> Yasitata reta oata ara güi, jare opaete ara re mbaepuere güinoi vae reta ucātata —jei—. <sup>26</sup> Jayave ivi pegua reta cherechata ayu amapıtu reve. Che cuimbaerā ayeyapo vae anoita mbaepuere tuicha vae, jare ayembıadoracata opaete vae pe —jei—. <sup>27</sup> Jayave amondota ángel reta güeru vaerā aiparavo vae reta opaete ivi rupi güi —jei—.

<sup>28</sup> Yandepuere yamijaanga iva. Piyemboe jese —jei—. Joqui yave, picuaa uyaro ma co ama oqui vaerā —jei Jesús—. <sup>29</sup> Jae ramiño vi pe reta peecha yave cua mbaembae uyeyapo ñugüinoi vae, picuaata che coiño ma co aı —jei—. <sup>30</sup> Añete che jae peve, cua ivi pe añave yugüireco vae reta ndarau opa umano ndei opaete cua mbaembae uyeyapo mbove —jei chupe reta—. <sup>31</sup> Ara jare ivi opata, ěrei chiñee ndarau opa —jei—.

<sup>32</sup> Ęrei mbaeti quıa uicuaa mbae ara pe ani mbae ora pe yepe cua uyeyapota, jaeño cheRu. Ángel ara pe ñugüinoi vae reta uicuaa'ā. Che co jae Tumpa Tai. Ęrei che ave aicuaa'ā —jei—. <sup>33</sup> Jecuaeño peāro, jare piyerure Tumpa pe. Echa'ā picuaa'ā quirāi yave ra uyeyapota —jei—. <sup>34</sup> Yamijaanga penti cuimbae oo ambie ivi pe vae. Oota ma jenta güi yave, umee mbaepuere jembıocui reta pe, jare oyocui penti penti uyapo vaerā iparavıqui, jare oyocui vi taraquēra jāroa uāro cavi vaerā —jei—. <sup>35</sup> Picuaa'ā quirāi yave ra tenta iya ou yeta uvāe. Aramoı outa uvāe pıtu ave ma yave, ani piare catu yave, ani uru cuimbae uñee yave, ani neimbove yave —jei—. Jāramo peāro peı, <sup>36</sup> agüiye vaerā, aramoıño ou uvāe yave, pepocou peque peı —jei—. <sup>37</sup> Jare cua jae peve vae jae vi opaete vae pe: Peāro peı —jei chupe reta.

## 14

*Jovaicho reta uyemingueta uyucaca vaerā Jesús*  
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Mocui araño ma uata pascua uyapo reta vaerā. Jocua ara pe judıo reta jou mbiyape ovu mbae vae. Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporombıoe vae reta ueca ñugüinoi quirāi ipuere uipısi tavi rupi Jesús, uyucaca vaerā. <sup>2</sup> Ęrei jei reta:

—Agüiye yaıpısi pascua ara rupi, agüiye vaerā tenta guasu pegua reta uyapo tecorai.

*Cuña upıyere mbae ipiche cavi vae Jesús re*  
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup> Jare Jesús ucaru oı rambueve Betania pe Simón ipire ocuise vae jenta pe, uique penti cuña. Jae güeru İru-raı ita alabastro jee vae pegua. Cua İru-raı tınee mbae ipiche cavi vae nardo jee vae pe. Cua nardo jepı ete. Cuña oyoca İru-raı, jare upıyere nardo Jesús iñāca re. <sup>4</sup> Jayave amocue joco pe ñugüinoi vae pochı jare jei uyupe:

—¿Maera pa umicañitei? <sup>5</sup> Umee yave corepoti re, güinoita tēi trescientos ara mbaraviqui jepi pegua umee vaerã iparavete vae reta pe —jei reta. Jayave iñera reta jese.

<sup>6</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Pemaño jese. ¿Maera pa pemambeco? Icavi vae co uyapo cheve —jei—

. <sup>7</sup> Echa'ã yugüirecoñotai co iparavete vae reta pe reta ndive, jare pipota yave, pepuereta pembali. Ërei che ndarau aicoño pe reta ndive —jei—. <sup>8</sup> Cua cuña uyapo ipuere vae. Chembipiche cavi ma, ndei añeñotica mbove —jei—. <sup>9</sup> Añete che jae peve, opaete ivi rupi Tumpa iñee icavi vae jerãcua vae rupi, cua uyapo vae vi jerãcuata, ñru vae reta imandúa vaerã jese —jei chupe reta.

### *Judas umeeta Jesús*

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

<sup>10</sup> Jayave jocua doce jemimboe reta güi penti Judas Iscariote jee vae oo sacerdote reta itenondegua reta ñugüinoi vae pe, umee vaerã Jesús chupe reta. <sup>11</sup> Cua uicuaa reta yave, uyerovia reta, jare jei Judas pe umeeta co chupe corepoti. Jayave Judas umbipi ueca quirã ipuere umee vaerã Jesús chupe reta.

### *Jesús ucaru jemimboe reta ndive*

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Cor 11.23-26)

<sup>12</sup> Pascua ara pe judío reta uyuca ovecha. Jocua ara umbipi jou mbiyape ovu mbae vae. Jayave Jesús jemimboe reta jei chupe:

—¿Quiape pa ndipota nduyapicatu vaerã, tembiu pascua pegua ndeu vaerã?

<sup>13</sup> Jayave Jesús oyocui mocui jemimboe reta:

—Pecua tenta guasu pe —jei chupe reta—. Peovãitita joco pe penti cuimbae i güiraa ñru pe vae. Pecua jaicue —jei—. <sup>14</sup> Jare uique yave tenta pe, pere tenta iya pe: ‘Oporomboc vae jei: ¿Quiape pa ime oï o, joco pe jau vaerã tembiu pascua pegua cheremimboe reta ndive’ —jei, pere chupe, jei Jesús—. <sup>15</sup> Jayave tenta iya uechacata peve penti o tuicha vae jo ivate pe, opaete mbaembae yaiporuta vae reve. Joco pe piyapicatu yandeve —jei chupe reta.

<sup>16</sup> Jare Jesús jemimboe reta yugüiraa uvãe yave tenta guasu pe, uvãe opaete Jesús jei chupe reta vae rami. Jare uyapo reta tembiu pascua pegua jou reta vaerã.

<sup>17</sup> Jare pïtu ma yave, Jesús oo jocua doce jemimboe reta ndive. <sup>18</sup> Jare mesa pe uguapi ucaru ñugüinoi rambueve, Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, penti pepite pe oï vae chemeeta cherovaicho reta pe. Jae co penti ucaru oï che ndive vae —jei.

<sup>19</sup> Jayave jae reta ipiatiti, jare upirandu Jesús pe penti penti rupi:

—¿Che pa co jae?

<sup>20</sup> —Pe reta co jae doce cheremimboe reta —jei Jesús chupe reta—. Pentu pepite pe oï vae co jae. Mbiyape umãqui oï che ndive plato pe vae co jae —jei—. <sup>21</sup> Che cuimbaerã ayeyapo vae aañotai amano vaerã, Tumpa iñee pe uyecuatia oï cheregua rami. Ërei jocua cuimbae chemeeta vae uiporarata co. Icavi tēi mona jocua cuimbae mbaeti ico yave —jei.

<sup>22</sup> Jare jae reta ucaru ñugüinoi rambueve, Jesús uipisi mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisãa mbiyape jare umee chupe reta.

—Peu —jei chupe reta—. Cua co jae cherete —jei.

<sup>23</sup> Jayave Jesús uipisi vi penti copa, jare yasurupai umee ye yave Tumpa pe, umee jemimboe reta pe. Jare opareve jou copa güi. <sup>24</sup> Jesús jei chupe reta:

—Cua co jae cherugüi. Cherugüi uyepiyereta, Tumpa jei piaui ye vae uyeyapo vaerã, jare jeta vae reta uyembiasaca vaerã —jei Jesús—. <sup>25</sup> Añete che

jae peve, ndarau ma jau uva ticuecue, Tumpa iporoyocua pe uva ticuecue ipiau vae jau regua —jei chupe reta.

*Pedro uicuacuta Jesús*  
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>26</sup> Jare opa yave ucanta reta Tumpa pe, oẽ reta yugüiraa ivitu guasu Olivos coti. <sup>27</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Opaete pe reta chereyata cua p̄itu. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: 'Ayucata ovecha reta iyandarecoa, jare ovecha reta opata uñemiai.' Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei chupe reta—. <sup>28</sup> Ërei aicove ye ayu yave umanocue vae reta ipite güi, aata perenonde Galilea pe —jei.

<sup>29</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:

—Yepe t̄ei opaete ñru reta tandereya, ãrei che ndarau ndueya.

<sup>30</sup> —Añete che jae ndeve —jei Jesús chupe—, cua p̄itu etei, ndei mocui vese uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese mã checuacuta —jei.

<sup>31</sup> Ërei Pedro jeiete jei:

—Yepe t̄ei tamano nde ndive, ãrei ndarau nducuacu.

Jare jucuarãi vi jei opaete Jesús jemimboe reta.

*Jesús uyerure Getsemaní pe*  
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

<sup>32</sup> Jayave yugüiraa uvãe reta Getsemaní pe.

—Peguapi cua pe, che aa ayerure Tumpa pe rambueve —jei Jesús jemimboe reta pe.

<sup>33</sup> Jayave güiraa Pedro, Jacobo jare Juan, jare umbipi ipiatiti jare uiporara.

<sup>34</sup> —Tuicha chepiatiti, jare amano pota echa. Pepita cua pe, jare agüiye peque —jei jocua mbapi jemimboe reta pe.

<sup>35</sup> Jayave Jesús usiri catu chugüi reta, jare uyeatica ivi re. Uyerure Tumpa pe, Tumpa uipota yave, umbiasa vaerã chugüi jocua uyeyapota chupe vae.

<sup>36</sup> —CheRu, cheRu, opaete mbae ndepuere ndiyapo. Embiasa chegüi cua aiporarata vae. Ërei tuyeyapo cheve nde ndere vae. Agüiye tuyeyapo che jae vae —jei.

<sup>37</sup> Jayave Jesús ou jemimboe reta ñugüinoi vae pe, jare uecha oque ñugüinoi. Jayave jei Simón Pedro pe:

—Simón, ¿ndeque pa? ¿Ndepuere'ã pa ndeque mbae neĩ penti ora yepe? —jei chupe.

<sup>38</sup> Jei vi jemimboe reta pe:

—Agüiye peque. Piyerure Tumpa pe, agüiye vaerã peyoa. Pepia pe peratangātu co, ãrei perete iyaqui co —jei.

<sup>39</sup> Jayave Jesús usiri ye uyerure Tumpa pe tenonde uyerure vae rami. <sup>40</sup> Jayave ou ye jemimboe reta ñugüinoi vae pe, jare uecha oque ye ñugüinoi. Echa'ã jae reta jopei ete ma. Jare uicuaa'ã mbae jei vaerã Jesús pe. <sup>41</sup> Jayave Jesús usiri ye mbapia re, jare ou ye yave, jei chupe reta:

—Peque jare peputuño ma. Jocuano ma. Ora uvãe ma. Che cuimberã ayeyapo vae penti vae chemeeta cuimbae jeco pochĩ vae reta pe —jei—.

<sup>42</sup> Pepüa. Yaaño ma. Mase, chemeeta vae coiño ma ou —jei chupe reta.

*Uipisi reta Jesus*  
(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>43</sup> Jare uyemingüeta oĩ rambueve, ou Judas - jae co jocua doce vae güi penti. Jeta vae yugüeru jae ndive iquisepucu reve jare iivira reve reve. Sacerdote reta itenondegua reta, mboroyocui re oporomböe vae reta, jare tenta guasu

pegua reta itenondegua reta ombou Jesús pe cua reta. <sup>44</sup> Jare umeeta vae umimbeu ma ñru reta pe mbae uyapota vae. Jei ma chupe reta:

—Jocua ayurupiteta vae co jae. Pipisi curi, jare peraa. Agüiye tosi —jehi.

<sup>45</sup> Judas ou uvãe yave, ou voi Jesús oĩ vae pe.

—Oporombœ vae, oporombœ vae —jehi chupe.

Jayave uyurupite. <sup>46</sup> Jayave uipisi reta Jesús. <sup>47</sup> Jare penti cuimbae joco pe oĩ vae uequi iquisepecu jiru güi, sacerdote tenondegua jembicui re uiporu, jare uyasía inambi chugüi. <sup>48</sup> Jayave Jesús jehi yugüeru vae reta pe:

—¿Maera pa peru quisepecu reta jare ivira reta chepisi vaerã, imonda vae pipisi vae rami? <sup>49</sup> Opa ara aico pe reta ndive Tumpa jo pe. Joco pe aporombœ, jare chepisi'ã. Ërei piyapo cua, Tumpa ñnee uyecuatía oĩ vae uyeyapo vaerã —jehi.

<sup>50</sup> Jayave opaete jemimboe reta ueya Jesús, jare opa osi.

### *Cunumi osi vae*

<sup>51</sup> Jare penti cunumi ññepëgua penti asoya pe vae oo Jesús jaicue rupi. Jare amocue joco pe ñugüinoi vae reta uipisi tõi. <sup>52</sup> Ërei jae ueya iyasoya, jare nani etei oë osi.

### *Jesús uyemboi jovaicho reta jovai*

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Jayave güiraa reta Jesús sacerdote tenondegua jenta pe. Jare joco pe uyembati opaete sacerdote reta itenondegua reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, jare mboroyocui re oporombœ vae reta. <sup>54</sup> Jare Pedro oo vi Jesús jaicue. Ërei mbiriño oo chugüi. Jae uique sacerdote tenondegua joca pe, jare uguapi sacerdote tenondegua jembicui reta ndive uyepee ñugüinoi tataipi pe. <sup>55</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare opaete ñru mburuvicha reta ueca quía ññeapo vaerã Jesús re, uyucaca vaerã. Ërei uvãe'ã reta teco jese. <sup>56</sup> Yepe tõi jeta vae iyapu reve ññeapo jese, Ërei jehi reta tõi vae oyovaque'ã. <sup>57</sup> Jare amocue upña ññeapo iyapu reve jese vae jehi:

<sup>58</sup> —Ore nduyandu jehi: 'Ambusururuta Tumpa jo cuimbae reta uyapo vae, jare mbapi ara pe che ayapota ñru Tumpa jo cuimbae reta uyapota'ã vae' —jehi, jehi reta.

<sup>59</sup> Ërei yepe tõi jucuarãi jehi reta, Ërei jehi reta tõi vae oyovaque'ã. <sup>60</sup> Jayave sacerdote tenondegua upña uyemboi yati vae reta ipite pe, jare upirandu Jesús pe:

—¿Maera pa ññee nemoë'ã? ¿Mbae re pa cua reta ññeapo nderé? —jehi.

<sup>61</sup> Ërei Jesús quíiño. Jehi'ã mbae ave. Jayave sacerdote tenondegua upirandu ye chupe:

—¿Nde pa co jae Cristo, Tumpa ombou vae? ¿Nde pa co jae Tumpa Tai? —jehi.

<sup>62</sup> —Jae co che —jehi Jesús chupe—. Jare che cuimbaerã ayeyapo vae cherechata co aguapi ai Tumpa mbaepuere güinoi vae iyipi pe iyacata coti. Cherechata vi ayu amapitu reve —jehi.

<sup>63</sup> Jayave sacerdote tenondegua cua uyandu yave, pochi ramo omondoro jemimondei, jare jehi:

—¿Maera ma pa yaeca yeta ñru vae reta ññeapo vaerã jese? <sup>64</sup> Piyandu ma icavi mbae vae jehi Tumpa coti —jehi—. ¿Mbae pa pere añave? —jehi.

Jayave opaete reve jehi reta:

—Icavi'ã co. Icavi co yayucaca vaerã —jehi reta.

<sup>65</sup> Jare amocue vae umbipi undivi jese, jare uesaño, jare oca jese. Jare jehi Jesús pe:

—Emimbeu oreve quía ra ocua oĩ nderé.  
Jare sacerdote tenondegua jembiocui reta ocua vi jese.

*Pedro uicuacu Jesús*

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

<sup>66</sup> Jare Pedro oca pe oĩ rambueve, ou penti cuñatai sacerdote tenondegua pe uyeyocui vae. <sup>67</sup> Jare uecha yave Pedro uyepee oĩ, omondo umae jese.

—Nde vi co jae Jesús Nazaret pegua iĩru —jei chupe.

<sup>68</sup> Jayave Pedro uicuacu Jesús.

—Aicuaa'ã jocua cuimbae, jare aicuaa'ã mbae ndere vae —jei Pedro chupe.

Jayave Pedro oo onque tuicha vae coti. Jare uru cuimbae uñee. <sup>69</sup> Jayave cuñatai uecha ye, jare imiari jese joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Cua cuimbae co jae penti Jesús iĩru —jei.

<sup>70</sup> Ërei Pedro uicuacu ye. Jare ndei ima mbove joco pe ñugüinoi vae reta jei ye Pedro pe:

—Añete nde co jae penti Jesús iĩru. Echa'ã nde vi co jae penti Galilea pegua. Nde ndiyemingueta jae reta uyemingueta vae rami —jei reta chupe.

<sup>71</sup> Jayave Pedro jei Tumpa jee re:

—Tumpa tuiporaraca cheve cua jae vae añetete'ã yave. Aicuaa'ã jocua cuimbae piyemingueta peĩ jese vae.

<sup>72</sup> Jayave uru cuimbae uñee ma mocui vese. Jare Pedro imandúa Jesús jei chupe vae re: “Ndeĩ mocui vese uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta.” Jare cua re ipia pe uyemingueta yave, umbipi uyao.

## 15

*Jesús uyemboi Pilato jovai*

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Jayave cõe rupive sacerdote reta itenondegua reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, mboroyocui re oporomboe vae reta, jare opaete iĩru mburuvicha reta uyembati uyemingueta ñugüinoi reta uyupii. Jayave uipocua Jesús jare güiraa Pilato pe umee. <sup>2</sup> Jayave Pilato upirandu Jesús pe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu?

—Nde ndere rami jae co che —jei Jesús chupe.

<sup>3</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta uñeapo Jesús re jeta mbaembae re. <sup>4</sup> Jayave Pilato upirandu ye Jesús pe:

—¿Maera pa niñee nemoë'ã? Mase, jeta mbaembae re uñeapo reta nderé —jei.

<sup>5</sup> Ërei Jesús jei'ã mbae ave chupe. Jáeramo Pilato ipiacañi jese.

*Pilato jei Jesús umanota co*

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

<sup>6</sup> Jare pascua ara rupi Pilato oyoracañoi penti pereso tenta guasu pegua reta uipota vae. <sup>7</sup> Jare peresoriru pe ñugüinoi amocue upuruyuca vae reta. Cua reta upuruyuca, mburuvicha reta ndive uñerãro yave. Pentii jee co Barrabás. <sup>8</sup> Jare jeta vae yugüeru uyerure Pilato pe uyapo vaerã chupe reta opa año uyapo rami. <sup>9</sup> Jayave Pilato jei chupe reta:

—¿Pipota pa ayoraca vaerã peve judío reta juvicha guasu?

<sup>10</sup> Echa'ã jae uicuaa sacerdote reta itenondegua reta umee Jesús chupe ñacatãa jese ramo. <sup>11</sup> Ërei sacerdote reta itenondegua reta omboemboe yati vae reta:

—Piyerure Pilato pe oyoraca vaerã peve Barrabás. Agüiye toyoraca Jesús —jei reta.

Jayave jucuarã iyerure reta Pilato pe. <sup>12</sup> Jayave Pilato upirandu chupe reta:

—Barrabás ayoraca yave, ¿mbae pa pipota ayapo vaerã cua cuimbae judío reta juvicha guasu pere chupe vae pe?

<sup>13</sup> Jayave jae reta iñeeãta reve jei:

—Icutuca curusu re.

<sup>14</sup> Èrei Pilato upirandu chupe reta:

—¿Mbae icavi mbae vae pa uyapo?

Èrei jae reta jeiete iñeeãta reve jei:

—Icutuca curusu re.

<sup>15</sup> Jayave Pilato oyoraca chupe reta Barrabás, uipota umbiyerovia reta ramo. Jare Pilato uinupaca yave Jesús chicote pe, umee sundaro reta pe, uicutu vaerã curusu re.

<sup>16</sup> Jayave sundaro reta güiraa Jesús juvicha joca palacio pe, jare ueni opaete ñru sundaro reta. <sup>17</sup> Jayave sundaro reta omondeca Jesús pe temimonde pita vae, jare oñope yurãti catuui vae, jare umbapúa oñono Jesús iñãca re. <sup>18</sup> Jayave umbipi umbiadora-raanga reta.

—¡Viva, judío reta juvicha guasu! —jei reta.

<sup>19</sup> Jare uiporu reta iñãca re ivira. Jare undivi reta jese, jare uyeatica reta jae jovai umbiadora-raanga vaerã. <sup>20</sup> Jare opa oyoyai reta yave, sundaro reta omboi chugüi temimonde pita vae, jare omondeca ye chupe jae jemimondei. Jayave güiraa reta mburuvicha guasu joca güi, uicutu vaerã curusu re.

### *Jesús uyecutuca curusu re*

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>21</sup> Penti cuimbae Simón jee vae tenta guasu Cirene pegua, Alejandro jare Rufo tu, ou uvãe tenta guasu coti. Jacoropi uasa oo oñ yave, sundaro reta güiraa chupe Jesús icurusu. <sup>22</sup> Jare sundaro reta güiraa Jesús Gólgota jee vae pe. (Cua uipota jei: “Acacuerenda”). <sup>23</sup> Jayave umee reta Jesús pe vino uyea mirra ndive vae. Èrei Jesús jou'ã. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta uicutu curusu re. Jayave uyuguari reta Jesús jemimonde re, uicuaa vaerã mbae nunga penti penti güiraa iyupe vaerã. <sup>25</sup> Jare neimbove yave nueve pe, uicutu reta Jesús curusu re. <sup>26</sup> Jare oñono reta curusu re Jesús iñãca iárambo uyecuatía mbae umbijeco jesegua vae: “Judío reta juvicha guasu.” <sup>27</sup> Jare sundaro reta uicutu vi curusu re mocui imonda vae reta, jare oñono penti Jesús iyacata coti jare ñru iyaso coti. <sup>28</sup> Jare uyeyapo ma Tumpa iñee uyecuatía oñ vae: “Ñru vae reta jei tẽi jae vi co penti icavi mbae vae.” <sup>29</sup> Jare uasa vae reta uñeãcambivava reve jei icavi mbae vae Jesús pe.

—Aa! —jei reta—. Nde ndere nembusururuta co Tumpa jo jare ndiyapo yeta mbapi ara pe. <sup>30</sup> Iyerepi añave, jare egüeyi curusu güi —jei reta.

<sup>31</sup> Jae ramiño vi sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta imiari uyupe yave, oyoyai reta.

—Jae uepi ñru vae reta —jei reta—. Èrei ipuere'ã jae uyerepi. <sup>32</sup> Jae co Cristo, Tumpa ombou vae yave, jae co Israel pegua reta juvicha guasu yave, tugüeyi añave curusu güi, yaecha vaerã, jare yarovia vaerã —jei reta.

Jare Jesús ndive uyecutu ñugüinoi vae reta vi jei icavi mbae vae chupe.

### *Jesús umano*

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

<sup>33</sup> Jare guarasi ara mbite güive mbapi ora rupi uñemipitumimbi opaete ivi pe. <sup>34</sup> Jayave mbapi ora ma caaru yave, Jesús iñeeāta reve jei:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? (Cua uipota jei: “CheTumpa, cheTumpa, ¿maera pa chereya?”)

<sup>35</sup> Amocue joco pe ñugüinoi vae uyandu jare jei tēi:

—Mase, Elías ueni.

<sup>36</sup> Jare penti vae osi oo umāqui esponja vinagre pe, jare oñono ivira re, jare omondo Jesús iyuru coti.

—Peāro —jei—. Yaecha ou Elías umbigüeyi vaerā —jei.

<sup>37</sup> Jayave Jesús tanta usapicai, jare umano. <sup>38</sup> Jayave Tumpa jo umbiyao vae osoro mbite rupi ivate güi ivi coti. <sup>39</sup> Jare sundaro reta juvicha Jesús jovai uyemboi oĩ vae uecha yave quirāi usapicai jare umano, jei:

—Añeteñoi yepe, cua cuimbae co jae Tumpa Tai.

<sup>40</sup> Jare amocue cuña reta umae ñugüinoi mbiri güi. Cua reta ipite pe ñugüinoi María Magdalena, Salomé jare María. Cua María imembi reta co jae Jacobo tairusu vae jare José. <sup>41</sup> Jesús Galilea pe icose yave, cua cuña reta yugüiraa jae ndive uyeyocui vaerā chupe. Jare jeta ĩru cuña yugüeru jae ndive Jerusalén pe vae reta joco pe ñugüinoi vi.

*José oñono Jesús jeticue teögüeriru pe*

*(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>42</sup> Jocua ara opaete judío reta uyeyapicatu ñugüinoi piareve peguarā. Echañ piareve pe co mbutuu ara. Jáeramo guarasi uique ma yave, <sup>43</sup> penti cuimbae tenta guasu Arimatea pegua José jee vae uñemiatangātu oo Pilato pe, jare uyerure chupe Jesús jeticue re. José co jae penti mburuvicha. Opaete tenta guasu pegua reta uipiū cua José. Jae uāro ico Tumpa iporoyocua.

<sup>44</sup> Jare Pilato ipiacañi Jesús umano ma vae re. Jayave ueni sundaro reta juvicha, jare upirandu chupe quirāi yave ra umano Jesús. <sup>45</sup> Jare sundaro reta juvicha umimbeu chupe. Jayave Pilato jei José pe:

—Ndepuere nderaa Jesús jeticue.

<sup>46</sup> Jayave José ogua nieso. Jare umbigüeyi ma yave Jesús jeticue, oñoma nieso pe. Jayave oñono penti teögüeriru itape uyeyoo vae pe, jare umbiyapayere ita tuicha vae teögüeriru jonque re. <sup>47</sup> Jare María Magdalena jare José ichi María jee vae uecha quiape oñono Jesús jeticue.

## 16

*Jesús icove ye*

*(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Mbutuu ara uasa ma yave, María Magdalena, Jacobo ichi María jee vae jare Salomé ogua mbae ipiche cavi vae, jare yugüiraa uipichi vaerā Jesús jeticue re. <sup>2</sup> Jare neimbove asi domingo ara pe cua cuña reta yugüiraa teögüeriru coti. <sup>3</sup> Jare jei reta uyupe:

—¿Quía ra umbisirita yandevē ita tuicha vae teögüeriru jonque güi?

<sup>4</sup> Ērei umae reta yave, uecha ita uyembisiri ma teögüeriru jonque güi. Jocua ita tuicha co. <sup>5</sup> Jare uique reta yave teögüeriru pe, uecha penti cunumi uguapi oĩ iyacata coti. Jemimonde pucu jare tĩ. Jare ipiacañi reta jese. <sup>6</sup> Ērei cunumi jei chupe reta:

—Agüiye pepiacañi. Peeca co peĩ Jesús Nazaret pegua uyecutuca curusu re vae. Jae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi. Mbaeti ma cua pe oĩ. Mase, pemae jendacue re —jei—. <sup>7</sup> Pecua pere jemimboe reta pe jare Pedro

pe: 'Jae oota perenonde Galilea pe. Joco pe peecheda, jae jei peve vae rami' –pere chupe reta, jei.

<sup>8</sup> Jayave cuña reta oẽ teõgüeriru güi, jare tanta osi yugüiraa. Uquiye ramo umbipi uriri. Jare jei'ã mbae ave quia pe.

*María Magdalena uecha Jesús  
(Jn 20.11-18)*

<sup>9</sup> Jesús icove ye ou umanocue vae reta ipite güi neimbove asi domingo ara pe. Jayave uyeechaca tenonde ete María Magdalena pe. Tenonde yave Jesús umbisiri siete aña reta cua cuña güi. <sup>10</sup> María oo umimbeu Jesús ndive yugüirecose vae reta pe. Jae reta ipiatiti ramo uyao ñugüinoi. <sup>11</sup> María jei chupe reta:

–Jesús icove ye ma oĩ. Aecha ma –jei chupe reta.

Ërei uyandu yave, güirovia'ã reta.

*Mocui jemimboe reta uecha Jesús  
(Lc 24.13-35)*

<sup>12</sup> Cua jaicue rupi Jesús uyeechaca mocui jemimboe reta pe, jae reta yugüiraa rambueve tape rupi tenta mbae vae coti. Ambie vae echa Jesús chupe reta. <sup>13</sup> Jae reta yugüeru ye tenta guasu pe umimbeu ñru reta pe. Ërei jeseve güirovia'ã reta.

*Jesús oyocui jocua once jemimboe reta  
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> Cua jaicue rupi Jesús uyeechaca jocua once jemimboe reta pe etei, jae reta ucaru ñugüinoi rambueve, jare uñeengata chupe reta, upurugüirovia'ã jare ipiatanta ramo. Echa'ã ñru vae reta uecha Jesús, icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi, jare umimbeu tẽi jemimboe reta pe. Ërei jae reta güirovia'ã. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–Pecua opaete ivi rupi. Pemimbeu Tumpa iñee icavi vae opaete ivi pegua reta pe –jei–. <sup>16</sup> Jocua güiroviata jare uyembibautizacata vae uyembiasacata. Ërei jocua güirovia'ã vae ucañiteita co –jei–. <sup>17</sup> Jare ñru vae reta uechata güirovia vae reta uyapo ñugüinoi cua nunga miacañi reta. Cheree re jae reta umbisirita aña reta oya jese vae reta güi. Uyeminguetata ambie ñee pe. <sup>18</sup> Uipisita mboi reta. Jou yave imbayachi vae, ndarau mbae uyeyapo chupe reta. Oñonota ipo imbaerasi vae reta re umbigüera vaerã –jei chupe reta.

*Jesús oo ara pe  
(Lc 24.50-53)*

<sup>19</sup> Jayave yandeYa opa uyemingueta yave jae reta ndive, oo ara pe, jare uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti. <sup>20</sup> Jare jemimboe reta yugüiraa umimbeu Tumpa iñee opaete que rupi. Jare yandeYa ombori, jare uicuaaca ñru vae reta pe jemimboe reta jei vae añete vae miacañi reta uyapo vae rupi. Jaeño ma.



## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN LUCAS

### *Lucas uicutía Teófilo pe*

<sup>1</sup> Jeta vae umimbeu ma uicutía reve opaete yandepite pe uyeyapo vae regua. <sup>2</sup> Jocu uyeyapo vae iyipi güive uecha vae reta jucuarái umimbeu yandevae. Echa'á jae reta umimbeu Tumpa ñee Iru vae reta pe. <sup>3</sup> Jáeramo icavi echa cheve che vi aicutía vaerã ndeve, mburuvicha Teófilo, amimbeu vaerã ndeve quirái opaete uyeyapo. Echa'á che aicuaa cavi opaete iyipi güive uyeyapo vae. <sup>4</sup> Aicutía añ ndeve cua, ndicuaa vaerã añete co jocua ndiyemboe jese vae.

### *Juan oata vae regua*

<sup>5</sup> Herodes ico yave ivi Judea pegua reta juvicha guasurã, ico vi penti sacerdote Zacarías jee vae. Jae co sacerdote penti ati Abías jee vae pegua. Zacarías jembireco co jae Aarón ñemoñaeta reta pegua jare jee co Elisabet. <sup>6</sup> Zacarías jare jembireco uyapo jupi vae jare jucuarái umbiyerovia Tumpa. Echa'á jecuaeño uyapo yandeYa iporoyocui reta. Mbaeti quía ipuere umbijeco reta mbae re. <sup>7</sup> Ërei mbaeti co Zacarías isambiai. Echa'á Elisabet imembì mbae vae co. Jare Zacarías jare Elisabet ucuacuaa ete ma.

<sup>8</sup> Pentì ara pentì ati Abías jee vae pegua sacerdote reta uparaviqui ñugüinoi Tumpa jo pe. Jáeramo Zacarías uyapo oñ iparaviqui joco pe. <sup>9</sup> Jare jocua ara Zacarías iparaviqui co uique vaerã yandeYa jo japipe pe etei uapì vaerã mbae ipiche cavi vae. Echa'á jecuaeño uyapo jucuarái sacerdote reta. <sup>10</sup> Jare jeta Israel pegua reta yati ma uyerure ñugüinoi Tumpa jo oca pe, Zacarías mbae ipiche cavi vae uapì oñ rambueve. <sup>11</sup> Jare uyecuaa Zacarías pe pentì ángel yandeYa pe uyeyocui vae. Ángel uyemboi oñ mbae ipiche cavi vae imesa iyacata coti. <sup>12</sup> Jare Zacarías uecha yave ángel, ipiacañi jare uquiye vi. <sup>13</sup> Ërei ángel jei chupe:

—Agüie equiye, Zacarías. Tumpa uyandu ma ndiyerure, jare nembireco Elisabet imembìta ndeve cuimbae. Jare nembijeeta Juan —jei—. <sup>14</sup> Jare nde ndiyeroviata co tuicha. Jare jeta vi uyeroviata jae oa vae regua —jei ángel Zacarías pe—. <sup>15</sup> Echa'á yandeYa umbutuichacata co. Jae ndarau etei ucau. Jare tineeta Espíritu Santo pe ichi güi oa güive —jei chupe—. <sup>16</sup> Jare umbiyerovata yandeYa Tumpa coti jeta Israel pegua reta —jei—. <sup>17</sup> Jae oota yandeYa jenonde uauca vaerã tu reta pe isambiai reta jare Tumpa jei vae uyapo'á vae reta uyeyapo vaerã iyaracuaa vae retarã jare jupi vae retarã. Jucuarái uyapota, Israel pegua reta uãro vaerã yandeYa. Jae icota Elías icose vae rami jare güinoita mbaepuere Elías güinoise vae rami —jei ángel Zacarías pe.

<sup>18</sup> Jayave Zacarías jei ángel pe:

—¿Quirãita pa aicuaa añetete ra cua nde ndere cheve vae? Echa'á che acuaacuaa ete ma jare chembireco ucuacuaa ete ma vi —jei.

<sup>19</sup> Jayave ángel jei ye Zacarías pe:

—Che co jae Gabriel. Che ayeyocui Tumpa pe. Tumpa chembou chemiari vaerã ndeve jare amimbeu vaerã ndeve cua ñee icavi vae —jei chupe—. <sup>20</sup> Mase, ñiñeeta'á ndepita cua amimbeu ndeve vae uyeyapo regua. Echa'á

nderovia'ã che jae ndeve vae. Ërei che jae ndeve vae uyeyapota co ara ou uyeyapo vaerã yave –jei.

<sup>21</sup> Jare Israel pegua reta uãro ñugüinoi Zacarías oë vaerã Tumpa jo güi, jare ipiacañi reta quirãi Zacarías upita ima Tumpa jo japipe pe. <sup>22</sup> Jare Zacarías oë yave, ipuere'ã omoë iñee chupe reta. Jáeramo jae reta uicuaa Zacarías uecha mbae Tumpa jo pe oĩ rambueve. Echa'ã jae umupüa ipo chupe reta. Ërei ipuere'ã etei mbae jei chupe reta.

<sup>23</sup> Jare opa ma yave Zacarías iparaviqui Tumpa jo pe, oo ye jenta pe. <sup>24</sup> Jare mbovi ara rupi Zacarías jembireco Elisabet ipurúa. Jayave Elisabet uñemi pandepo yasi jenta pe. Echa'ã jae jei:

<sup>25</sup> –Cuarãi yandeYa uyapo cheve. Ima ma chemara ñru vae reta güi chemembi'ã etei ramo. Ërei añave yandeYa chembori agüiye vaerã chemara chugüi reta –jei.

### *Jesús oata vae regua*

<sup>26</sup> Jare Elisabet seis yasi ma ipurúa yave, Tumpa ombou ángel Gabriel tenta guasu Nazaret ivi Galilea pegua pe <sup>27</sup> María ipi. María co jae penti cuñatai güireco'ã etei cuimbae vae. Ërei jae jei ma umenda vaerã José ndive. José co jae penti David iñemoñaeta reta pegua. <sup>28</sup> Jare ángel uique María oĩ vae pe jare jei chupe:

–Iyerovia. YandeYa ipiacavi ndeve. YandeYa oĩ nde ndive. YandeYa nemivendise ete ñru cuña reta güi –jei.

<sup>29</sup> María cua uyandu yave, ipiacañi. Echa'ã uicuaa'ã mbae ra uipota jei ángel jei chupe vae. <sup>30</sup> Jayave ángel jei chupe:

–Agüiye equiye, María. Echa'ã Tumpa ipiacavi ndeve –jei–. <sup>31</sup> Mase, ndepuruata co jare nemembita. Jare nembijeeta nemembi Jesús –jei María pe–. <sup>32</sup> Jae güinoita mbaepuere tuicha vae, jare jeeta co Tumpa Tai. Jare yandeYa Tumpa uyapota Israel pegua reta juvicha guasurã itenondegua David rami –jei–. <sup>33</sup> Jare jae icota Jacob iñemoñaeta reta juvicha guasurã jaeño mai pegua. Jare jae iporoyocua ndarau opa –jei ángel chupe.

<sup>34</sup> Jayave María jei ángel pe:

–¿Quirãita pa uyeyapo cua? Echa'ã ndei areco cuimbae –jei.

<sup>35</sup> Jayave ángel jei María pe:

–Espíritu Santo outa ndeve. Tumpa imbaepuere rupi cua uyeyapota ndeve. Jáeramo nemembi oata iyoa mbae reve jare jeeta co Tumpa Tai –jei–.

<sup>36</sup> Mase, nerentarã Elisabet ipurúa vi, yepe tēi ucuacuaa ete ma. Seis yasi ma ipurúa oĩ, yepe tēi ñru vae reta umbijee 'Imembi mbae vae' –jei–. <sup>37</sup> Echa'ã Tumpa ipuere uyapo opaete –jei chupe.

<sup>38</sup> Jayave María jei ángel pe:

–Mase, che co jae yandeYa pe ayeyocui vae. Tome tuyeyapo cheve nde ndere cheve vae rami –jei.

Jayave ángel oo ye María oĩ vae güi.

### *María opou Elisabet pe*

<sup>39</sup> Jare mbovi ara rupi María oë oo voi jenta güi penti tenta guasu ivitu reta re Judea pegua pe. <sup>40</sup> Jare oo uvãe Zacarías jenta pe, jare umbisaluda Elisabet. <sup>41</sup> Jare Elisabet uyandu yave María jei chupe vae, Elisabet imembi omi rai jie pe. Jare Elisabet tinee Espiritu Santo pe. <sup>42</sup> Jayave Elisabet iñeeãta reve jei:

—Tumpa nemivendise ete ñru cuña reta güi. Jare umivendiseta nemembi —jei—. <sup>43</sup> Jare yepe tõi nde co jae cheYa ichirã, ãrei nde ndeyu ndepou chepi. Chepiacañi cua re —jei—. <sup>44</sup> Mase, nde nembipi cheminguetã rupive, chemembi omi rai cherie pe uyerovia ramo —jei Elisabet María pe—. <sup>45</sup> Nde nderovia yandeYa uyapota co jae jei ndeve uyapota vae. Jáeramo jae nemivendise ma —jei.

<sup>46</sup> Jayave María jei:  
“Ambiadora yandeYa.

<sup>47</sup> Ayerovia Tumpa re.  
Jae co chembiasã vae.

<sup>48</sup> Yepe tõi che cheparavete, ãrei jae cheparareco.

Mase, añave güive opaete vae jeita Tumpa chemivendise co.

<sup>49</sup> Echa'ã Tumpa imbaepuere tuicha co.

Jae uyapo icavi vae cheve imbaepuere pe.

Jae co iyoa mbae vae jee vae.

<sup>50</sup> Jare Tumpa uiparareco opaete uipiu Tumpa vae reta.

<sup>51</sup> Uicuaaca quirãi imbaepuere tuicha co.

Opa umiai uyembicate vae reta.

<sup>52</sup> Jae uequi imbaepuere mburuvicha reta güi,  
jare umbutuichaca uñemimichi vae reta.

<sup>53</sup> Umingapii iyembai vae reta tembú icavi vae pe.

Ñrei umee'ã co mbae icocatu vae reta pe.

<sup>54</sup> Ombori Israel pegua uyeyocui chupe vae reta.

Echa'ã imandúa quirãi jei uipararecota co.

<sup>55</sup> Echa'ã jucuarãi jei yandetenondegua reta pe - jae reta co Abraham jare iñemoñaã reta.

Echa'ã jei chupe reta uipararecota co jaeño mai pegua” —jei María.

<sup>56</sup> Jare María upita Elisabet ipi mbapi yasi pegua. Jayave ramo oo ye jenta pe.

### *Juan oa vae regua*

<sup>57</sup> Jare ara ou uvãe yave Elisabet imembi vaerã, oa imembi cuimbae. <sup>58</sup> Jare jerãcua Elisabet jentaigua reta jare jentarã reta pe quirãi yandeYa uiparareco Elisabet. Jare jae reta uyerovia Elisabet ndive.

<sup>59</sup> Jare sambiai ocho ara ma güinoi yave, jentarã reta yugüeru umicircuncidaca vaerã. Jare jae reta uipota oñono jese tu jee Zacarías.

<sup>60</sup> Ñrei sambiai ichi jei chupe reta:

—Jucuarãi'ã co. Yambijeeta co Juan.

<sup>61</sup> Ñrei jae reta jei chupe:

—Mbaeti etei co nerentarã jocua tee güinoi vae.

<sup>62</sup> Jayave jae reta iñãca omomi Zacarías pe upirandu vaerã chupe mbae nunga tee ra uipota oñono tai re. <sup>63</sup> Jayave Zacarías uechaca chupe reta jae uipota mbae uicutatía jese vae. Jayave uicutatía cuarãi: “Jee co Juan.” Jare opaete joco pe ñugüinoi vae reta ipiacañi. <sup>64</sup> Jayave jupivoi Zacarías ipuere omoë ye iñee. Jare imiari chupe reta umbiadora reve Tumpa. <sup>65</sup> Jare opaete Zacarías jentaigua reta ipiacañi cua re. Jare opaete cua uyeyapo vae jerãcua opaete ivitu Judea pegua reta rupi. <sup>66</sup> Jare opaete uyandu vae reta ipia pe uyemingueta cua uyeyapo vae re jare jei reta iyupe:

—¿Mbae nunga sambiai ra co aipo cua? Echa'ã yandeYa imbaepuere oñ jae ndive.

*Zacarias umimbeu Tumpa iñee*

<sup>67</sup> Jayave Zacarias - jae co Juan tu - tinee Espiritu Santo pe jare umimbeu Tumpa iñee. Echa'ã jae jei:

<sup>68</sup> “Tuyembiadoraca yandeYa Tumpa.

Yande co jae Israel pegua reta.

Echa'ã Tumpa ipiacavi yandevera ramo, yanderepi ma.

<sup>69</sup> Jae ombou yandevera jembiocui David iñemoñaã reta pegua yanembiasa vaerã imbaepuere tuicha vae pe.

<sup>70</sup> Jucuarã Tumpa jei iyipi güive Tumpa iñee umimbeu vae reta rupi.

Jae reta uñeño tee Tumpa peguarã.

<sup>71</sup> Tumpa yanembiasata yanderoaicho reta güi.

Jae yanembiasata opaete ñanemitarẽi vae reta güi. <sup>72-73</sup> Tumpa uiparareco Abraham jare ñru yandetenondegua reta.

Echa'ã Tumpa etei uyemingueta Abraham ndive,

jare añave imandúa ma jocua jei uyapota vae re.

<sup>74</sup> Jáeramo umeeta yandevera yayeyocui vaerã chupe yaquiye mbae reve.

Echa'ã jae yanderepita yanderoaicho reta güi” —jei Zacarias—.

<sup>75</sup> “Tumpa ñaneño teeta iyupeguarã jare yayapota jupi vae,

jare jae icota yande ndive cua ivi pe yaico rambueve.

<sup>76</sup> Jare ñru vae reta uyemingueta nderé yave, jeita:

‘Jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae.’

Echa'ã nde, cheraí, ndeota yandeYa jenonde ndiyapicatu vaerã japerã.

<sup>77</sup> Nemimbeuta yandeYa imbae reta pe quirã Tumpa umbiasata chupe reta imbaeyoa reta jare jucuarã iyembiasacata.

<sup>78</sup> Cuarã Tumpa uyapota, yandeparareco ramo.

Jare ipuruparareco jeco pegua ombouta yanembiasa vaerã, opa ara rupi ombou guarasi yanemborí vaerã rami.

<sup>79</sup> Jae yanemborita guarasi jembipe yanemborí rami.

Echa'ã guarasi umeë yandevera tembipe agüiye vaerã yaico pĩtumimbi pe.

Jae yanemborita agüiye vaerã yaquiye mano güi.

Jae yanemborita yaico vaerã yandepiacatu reve” —jei Zacarias.

<sup>80</sup> Jare sambiaí ucuacuaa, jare uñemiatangātu Tumpa coti. Jare ico ñana rupi uyecuaa Israel pegua reta pe regua.

**2***Jesús oa vae regua**(Mt 1.18-25)*

<sup>1</sup> Juan ichi güi oa yave, romano reta juvicha guasu Augusto César jee vae oyocui opaete vae uyepapaca vaerã. <sup>2</sup> Jáeramo opaete vae uyepapaca Cirenio ico ivi Siria pegua reta juvicha guasurã yave. <sup>3</sup> Jare opaete vae yugüiraa itenondegua jenta guasu pe uyepapaca vaerã.

<sup>4</sup> Jare José vi oo Nazaret Galilea pegua güi tenta guasu Belén Judea pegua pe. Echa'ã jae co David iñemoñaã reta pegua, jare David jenta guasu co jae Belén.

<sup>5</sup> Jáeramo José oo Belén pe uyepapaca vaerã, jare güiraa jembireco María. Jare María ipurúa ma. <sup>6</sup> Jare Belén pe ñugüinoi rambueve, ara ou uvãe María imembi oa vaerã. <sup>7</sup> Jare María imembiripi cuimbae oa. Jayave

María oñoma penti ñomaa pe jare umbiyapacua penti maemimba icaruariru pe. Echa'ã mbaeti co José jare María jendarã tenta pe.

*Ángel reta jare ovecha iyandarecoa reta*

<sup>8</sup> Jare jocua p̄itu amocue ovecha iyandarecoa reta uyandareco ñugüinoi iovecha reta re ñana rupi coiño tenta guasu Belén güi. <sup>9</sup> Jare uyecuaa chupe reta penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae, jare jembipe jae reta ñugüinoi vae pe. Echa'ã yandeYa imbaepuere uyecuaa chupe reta. Jare jae reta uquiye ete. <sup>10</sup> Jayave ángel jei chupe reta:

—Agüiye pequiye. Mase, amimbeuta peve ñee icavi vae tuicha rupi piyerovia vaerã. Cua ñee opaete vae peguarã co —jei—. <sup>11</sup> Echa'ã cua p̄itu oa upurumbiasa vae David jenta guasu pe. Jae co yandeYa Cristo, Tumpa ombou vae —jei ángel chupe reta—. <sup>12</sup> Jare cuarãi picuaata: Pevãeta sambiaï uñeñoma oï penti ñomaa pe jare uyapacua oï penti maemimba icaruariru pe —jei.

<sup>13</sup> Jare jupivoi uyecuaa jocua ángel ndive jeta ete ángel reta. Opaete vae umbiadora Tumpa. Echa'ã jei reta:

<sup>14</sup> “Tuyembidoraca Tumpa ara pe oï vae, jare ivi pegua reta Tumpa ipiacavi chupe reta vae tipiacatu” —jei.

<sup>15</sup> Jare ángel reta yugüiraa ye yave chugüi reta ara pe, ovecha iyandarecoa reta jei uyupe:

—Yaa Belén pe yaecha vaerã cua uyeyapo vae. Echa'ã yandeYa uicuaaca yandeve —jei reta.

<sup>16</sup> Jayave javoi pegua yugüiraa joco pe, jare uvãe María jare José jare sambiaï. Jocua sambiaï uyapacua oï maemimba icaruariru pe. <sup>17</sup> Jare uecha ma yave, yugüiraa ye umimbeu ñru vae reta pe ángel jei chupe reta jocua sambiaï re vae. <sup>18</sup> Jare opaete uyandu vae reta ipiacañi ovecha iyandarecoa reta umimbeu chupe reta vae re. <sup>19</sup> Ërei María imandúa opaete cua re jare ipia pe uyemingueta cavi jese. <sup>20</sup> Jare ovecha iyandarecoa reta yugüiraa ye Belén güi. Umbiadora reta Tumpa jare umeë yasurupaï chupe opaete uyandu jare uecha vae re. Echa'ã jae reta uecha ma sambiaï ángel jei chupe reta rami.

### *Güiraa reta Jesús Tumpa jo pe*

<sup>21</sup> Jare sambiaï ocho ara ma güinoi yave, tu jare ichi umicircuncidaca jare umbijee Jesús. Echa'ã ángel umimbeu María pe jucuarãi umbijee vaerã ndei María ipurúa mbove.

<sup>22</sup> Jare ara ou uvãe María oo vaerã yandeYa jo pe uyeyoeca vaerã yandeYa coti. Echa'ã jucuarãi uyecuatía oï Moisés iporoyocui pe cuña imembi vae uyapo vaerã. Jayave tu jare ichi güiraa Jesús tenta guasu Jerusalén pe yandeYa jo pe oñonoca tee vaerã Tumpa peguarã. <sup>23</sup> Echa'ã yandeYa iporoyocui pe uyecuatía oï cuarãi: “Cuña imembiñipi cuimbae oa yave, sambiaï uñeñono teeta yandeYa peguarã.” Jucuarãi uyecuatía oï. <sup>24</sup> Jáeramo Jesús tu jare ichi uyucaca umeë vaerã yandeYa pe mocui güira tórtola jee vae ani mocui picasu tairusu vae. Echa'ã jucuarãi jei uyapo vaerã mboroyocui yandeYa umeë chupe reta vae pe.

<sup>25</sup> Jare jocua ara penti cuimbae Jerusalén pegua Simeón jee vae oï Tumpa jo pe. Simeón jecuaeño uyapo jupi vae jare umbiadora Tumpa. Jae uãro oï omborita Israel pegua reta vae ou vaerã. Jare jae tineë Espiritu Santo pe. <sup>26</sup> Jare Espiritu Santo uicuaaca ma Simeón pe quirãi ndarau umano ndei uecha Cristo yandeYa ombouta vae mbove. <sup>27</sup> Jare jocua ara Espiritu Santo uicuaaca ma Simeón pe oo vaerã uique Tumpa jo pe. Jare Jesús tu jare ichi güiraa Jesús uruique Tumpa jo pe uyapo vaerã mboroyocui jei vae rupi. <sup>28</sup> Jayave Simeón ovoï Jesús jare umbiadora Tumpa. Jae jei:

29 “CheYa, jecuaño ayeyocui ndeve.

Añave ndepuere nemaño cheré amano vaerã chepiacatu reve.  
Echa'ã cuarãi nde ndere cheve uyeyapota co.

30 Aecha ma upurumbiasa vae nde nembou vae.

31 Nde ndiparavo opaete vae peguarã.

32 Jae co penti tembipe rami.

Ime tembipe yave, yaecha cavi mbaembae.

Jae ramiño vi jae ndecuaaca cavita judío mbae vae reta pe.

Jare Israel pegua reta uyepiucata jae jeco pegua.

Echa'ã Israel pegua reta nembae reta co” —jei Simeón.

33 Jare José jare Jesús ichi ipiacañi Simeón jei Jesús re vae re. 34 Jare Simeón jei Tumpa tumivendise José jare María. Jayave jei María pe:

—Mase, Tumpa uiparavo ma cua nemembi. Jae uicuaacata Israel pegua reta pe quía co jae. Ërei jeta Israel pegua reta güirirota jare jeta vae güiroviata jese —jei—. 35 Echa'ã uyecuaata opaete vae ipia pe oĩ vae. Jare nde etei ndepiatiti eteta jese —jei Simeón María pe.

36 Jare ico vi penti cuña Ana jee vae. Jae co Fanuel tayi. Jocua Fanuel co jae penti ati Aser jee vae pegua. Ana co jae Tumpa iñee umimbeu vae. Ucuacuaa ete ma. Jaeño siete año ico ime ndive. 37 Echa'ã jayave ime umano chugüi. Ana güinoi ma ochenta y cuatro año. Jecuaño ico Tumpa jo pe jare uyeyocui Tumpa pe. Echa'ã uyecuacu tembíu güi jare uyerure Tumpa pe ara rupi jare pĩtu rupi. 38 Jae ou uvãe José jare María jare Jesús ñugüinoi vae pe. Jayave jae vi umee yasurupai yandeYa pe, jare imiari Jesús re opaete Jerusalén pegua uãro ñugüinoi Cristo ou uepi vaerã vae reta pe.

### *Yugüiraa ye Nazaret pe*

39 Jare José jare María uyapo yandeYa jo pe opaete yandeYa iporoyocui jei uyapo vaerã vae. Jayave yugüiraa ye Galilea pe jae jenta guasu Nazaret pe. 40 Jare sambiaí ucuacuaa jare jatangātu. Iyaracuaa catu vi. Jare Tumpa ipiacavi oĩ jae ndive.

### *Jesús Tumpa jo pe*

41 Jare opa año Jesús tu jare ichi yugüiraa Jerusalén pe pascua ara pe. 42 Jare Jesús doce año ma güinoi yave, oo jae reta jupíe pascua peguarã, jae reta jecoño mai uyapo vae rami. 43 Jare uasa ma yave pascua, Jesús tu jare ichi oẽ Jerusalén güi yugüeru ye vaerã jenta pe. Ërei Jesús upita Jerusalén pe tu jare ichi uicuaa mbae reve. 44 Echa'ã jae reta jei tẽi Jesús ou co oĩ iguataĩru reta jupíe. Ërei caaru ma yave, ueca reta tẽi jentarã reta jare ĩru uicuaa vae reta ñugüinoi vae rupi. 45 Ërei uvãe'ã chupe. Jayave Jesús tu jare ichi yugüiraa ye Jerusalén pe ueca vaerã. 46 Jare mbapĩ ara ma uasa yave, uvãe reta chupe Tumpa jo pe. Jesús uguapĩ oĩ mboroyocui re oporomboe vae reta ipite pe. Uyapisaca oĩ jese reta jare upirandu chupe reta mbaembae re. 47 Jare opaete vae ipiacañi. Echa'ã Jesús uicuaa cavi opaete iporomboe jare ipuere umimbeu cavi chupe reta jae reta upirandu chupe mbae re yave. 48 Jare Jesús tu jare ichi uecha yave, jae reta vi ipiacañi. Jayave ichi jei Jesús pe:

—Chemembi, ¿maera pa ndiyapo cuarãi oreve? Mase, nderu jare che ndueca tẽi opaete que rupi orepiatiti reve —jei.

49 Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa chereca opaete que rupi? Icavi co apita vaerã cua pe ayapo vaerã cheRu iparaviqui. ¿Picuaa'ã pa cua? —jei chupe reta.

<sup>50</sup> Ērei jae reta uicuaa'ã mbae uipota jei jocua Jesús jei chupe reta vae.  
<sup>51</sup> Jayave Jesús ou ye Nazaret pe jae reta jupíe, jare jecuaeño uyapo jae reta jei vae. Jare Jesús ichi imandúa opaete uyeyapo vae re. <sup>52</sup> Jare Jesús jecuaeño ucuacuaa oo oĩ. Jare iyaracuaa catu. Jecuaeño umbiyerovia Tumpa jare ĩru vae reta vi.

### 3

*Juan upurumbibautiza vae umimbeu Tumpa iñee*  
 (Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

<sup>1-2</sup> Jare Tiberio César quince año ma

romano reta juvicha guasurã ico yave, Tumpa ombou iñee Juan pe. Juan co jae Zacarias tai, jare ico ñana pe. Jocua ara reta pe Poncio Pilato ico Judea pegua reta juvicha guasurã, jare Herodes ico Galilea pegua reta juvicha guasurã, jare Herodes tiví Felipe jee vae ico iví Iturea pegua reta jare iví Traconite pegua reta juvicha guasurã, jare Lisantias ico iví Abilinia pegua reta juvicha guasurã. Jare Anás jare Caifás yugüireco Israel pegua reta isacerdote tenondegua retarã. <sup>3</sup> Jayave Juan uguata ico opaete iãca Jordán iyipi rupi. Jare umimbeu opaete vae pe ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae jare uyembibautizaca vaerã, Tumpa umbiasa vaerã chupe reta imbaeyoa reta. <sup>4</sup> Isaías co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae. Jae uicuatía cuarã:

‘Jae iñeeãta reve jeita ñana rupi:

‘Piyapícatu yandeYa japerã.

Pemisimi tape’ —jeita—.

<sup>5</sup> ‘Opaete jugua reta uñemitineeta iví pe.

Jare opaete ivítu reta uyeyapota ñuu rami.

Jare tape ipãri vae reta uñemisimícata.

Jare tape quipe quipe vae reta ipecavita.

<sup>6</sup> Jare opaete vae uicuaata quirã Tumpa ipuere upurumbiasa.’ ”

Jucuarã uicuatía Isaías.

<sup>7</sup> Jare jeta vae yugüeru Juan oĩ vae pe uyembibautizaca vaerã. Jayave Juan jei chupe reta:

—Pe reta co jae mboi reta rami. ¿Quía pa umimbeu peve piyero vaerã Tumpa coti agüiye vaerã Tumpa uiporaraca peve? —jei—. <sup>8</sup> Piyapo icavi vae, jucuarã picuaaca vaerã añetete peeya co piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae. Agüiye pere piyupe pepia pe: ‘Yandetenondegua co jae Abraham.’ Echa'ã che jae peve cua: Tumpa ipuere uyapo cua ita reta güi Abraham iñemoñaã retarã —jei Juan chupe reta—. <sup>9</sup> Yamijaanga penti temiti. Temiti ía icavi'ã yave, iya uyasía japo reve jare uapi. Jae ramiño vi piyapo'ã yave icavi vae, Tumpa uiporaracata peve —jei.

<sup>10</sup> Jayave joco pe ñugüinoi vae reta upirandu Juan pe:

—¿Mbae pa nduyapota?

<sup>11</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Ime yave quía mocui temimonde güinoi vae, tumee penti mbaeti temimonde güinoi vae pe. Jare ime yave quía jeta tembú güinoi vae, tumee mbaeti tembú güinoi vae pe —jei.

<sup>12</sup> Yugüeru vi Juan oĩ vae pe mburuvicha peguarã ocovara vae reta uyembibautizaca vaerã. Jae reta upirandu Juan pe:

—Oporomboe vae, ¿mbae pa nduyapota?

<sup>13</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Agüiye ma pembiasa pecovara mburuvicha reta pecui vae güi.

<sup>14</sup> Sundaro reta vi upirandu Juan pe:

—¿Mbae pa nduyapota?

Jayave Juan jei chupe reta:

—Agüiye pemumburu İru vae reta jare agüiye peapu İru vae reta re. Jare agüiye jecuaeño pipota jeta peruvicha reta umbiëpi peve vae güi.

<sup>15</sup> Opaete vae uãro ñugüinoi Cristo ou vaerã, jare ipia pe uyemingueta quirãï aramoi Juan co jae Cristo. <sup>16</sup> Jáeramo Juan jei chupe reta:

—Che pumbibautiza i pe. Ërei outa ipuere ete chegüi vae. Jupi'ã co che ayora vaerã ipipasa ichã. Jae pumbibautizata Espiritu Santo pe jare tata pe —jei—. <sup>17</sup> Jae co trigo uipoo vae rami. Echa'ã trigo uipoo vae umbiveve trigo uequi vaerã iti. Jayave uñuvatu trigo jiru pe. Ërei uapi iti tata pe. Tata Cristo uiporuta vae opa mbae vae co —jei.

<sup>18</sup> Jare Juan jeta jei chupe reta umimbeu vaerã chupe reta ñee icavi vae.

<sup>19</sup> Jare mburuvicha guasu Herodes umenda tivï Felipe jembireco Herodías jee vae ndive jare uyapo jeta mbae icavi mbae vae. Jare Juan iñeengueta Herodes pe opaete icavi mbae vae uyapo vae re. <sup>20</sup> Jayave Herodes uyapo je icavi mbae vae. Echa'ã oñonoca Juan peresoriru pe.

### *Juan umbibautiza Jesús*

*(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)*

<sup>21</sup> Ërei ndei Juan uñeñonoca peresoriru pe mbove, penti ara Jesús ou Juan oï vae pe. Jare Juan İru vae reta umbibautiza yave, umbibautiza vi Jesús. Jare Jesús uyerure Tumpa pe rambueve, ara uyepea. <sup>22</sup> Jare uyecuaa Espiritu Santo ugüeyi Jesús re picasu rami. Jayave uyendu ñee ara güi jei:

—Nde co jae cheRaï nduau ete vae. Chembiyerovia ete —jei.

### *Jesús itenondegua reta*

*(Mt 1.1-17)*

<sup>23</sup> Jare Jesús güinoi ma treinta año rupi. İru vae reta ipia pe uyemingueta tēi jae co José tai ete. José co jae Elí tai. <sup>24</sup> Elí co jae Matat tai. Matat co jae Leví tai. Leví co jae Melqui tai. Melqui co jae Jana tai. Jana co jae José tai. <sup>25</sup> José co jae Matatías tai. Matatías co jae Amós tai. Amós co jae Nahum tai. Nahum co jae Esli tai. Esli co jae Nagai tai. <sup>26</sup> Nagai co jae Maat tai. Maat co jae Matatías tai. Matatías co jae Semei tai. Semei co jae José tai. José co jae Judá tai. <sup>27</sup> Judá co jae Joana tai. Joana co jae Resa tai. Resa co jae Zorobabel tai. Zorobabel co jae Salatiel tai. Salatiel co jae Neri tai. <sup>28</sup> Neri co jae Melqui tai. Melqui co jae Adi tai. Adi co jae Cosam tai. Cosam co jae Elmodam tai. Elmodam co jae Er tai. <sup>29</sup> Er co jae Josué tai. Josué co jae Eliezer tai. Eliezer co jae Jorim tai. Jorim co jae Matat tai. <sup>30</sup> Matat co jae Leví tai. Leví co jae Simeón tai. Simeón co jae Judá tai. Judá co jae José tai. José co jae Jonán tai. Jonán co jae Eliaquim tai. <sup>31</sup> Eliaquim co jae Melea tai. Melea co jae Mainán tai. Mainán co jae Matata tai. Matata co jae Natán tai. <sup>32</sup> Natán co jae David tai. David co jae Isaï tai. Isaï co jae Obed tai. Obed co jae Booz tai. Booz co jae Salmón tai. Salmón co jae Naasón tai. <sup>33</sup> Naasón co jae Aminadab tai. Aminadab co jae Aram tai. Aram co jae Esrom tai. Esrom co jae Fares tai. Fares co jae Judá tai. <sup>34</sup> Judá co jae Jacob tai. Jacob co jae Isaac tai. Isaac co jae Abraham tai. Abraham co jae Taré tai. Taré co jae Nacor tai. <sup>35</sup> Nacor co jae Serug tai. Serug co jae Ragau tai. Ragau co jae Peleg tai. Peleg co jae Heber tai. Heber co jae Sala tai. <sup>36</sup> Sala co jae Cainán tai. Cainán co jae Arfaxad tai. Arfaxad co jae Sem tai. Sem co jae Noé tai. Noé co jae Lamec tai. <sup>37</sup> Lamec co jae Matusalén tai. Matusalén co jae Enoc tai. Enoc co jae Jared tai. Jared co jae Mahalaleel tai. Mahalaleel



co jae Cainán tai. <sup>38</sup> Cainán co jae Enós tai. Enós co jae Set tai. Set co jae Adán tai. Adán co jae Tumpa tai.

## 4

### *Aña guasu umingueta Jesús uyavica vaerã tẽi chupe*

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

<sup>1</sup> Jare Jesús ou ye Jordán güi. Jae tĩnee Espíritu Santo pe. Jayave Espíritu Santo güiraa Jesús ñana pe. <sup>2</sup> Jare Jesús upita ñana pe cuarenta ara, jare aña guasu umingueta uyavica vaerã tẽi chupe. Jare jocua ara reta pe Jesús jou'ã mbae ave. Jáeramo jocua ara reta opa ma yave, iyembai. <sup>3</sup> Jayave aña guasu jei Jesús pe:

–Nde co jae Tumpa Tai yave, ere cua ita pe uyeyapo vaerã mbiyaperã.

<sup>4</sup> Ërei Jesús jei chupe:

–Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã: 'Icavi co ivi pegua reta jou vaerã mbiyape güinoi vaerã tecove. Ërei icavi ete co uyapisaca vaerã Tumpa iñee re jare uyapo vaerã jei vae güinoi vaerã tecove opa mbae vae.' Jucuarã uyecuatía oĩ –jei.

<sup>5</sup> Jayave aña guasu güiraa Jesús penti ivitu guasu ivate vae re jare uechaca chupe penti jeia pe opaete mburuvicha guasu reta iporoyocua ivi pe ñugüinoi vae reta. <sup>6</sup> Jayave aña guasu jei Jesús pe:

–Tamee ndeve mbaepuere ndiyeyapo vaerã opaete cua juvicha guasurã, opaete vae nembidora vaerã. Echa'ã cua mbaepuere uñemee co cheve jare chepuere amee aipota amee chupe vae pe –jei–. <sup>7</sup> Nde ndiyeatca yave chembiadora vaerã, tamee ndeve nembraerã –jei.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe:

–Esiri chegüi, Satanás. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã: 'Che co jae ndeYa Tumpa. Chembiadora. Jaeño cheve iyeyocui.' Jucuarã uyecuatía oĩ –jei.

<sup>9</sup> Jayave aña guasu güiraa Jesús Jerusalén pe jare umbuyupi Tumpa jo iyapite re. Jayave jei chupe:

–Nde co jae Tumpa Tai yave, ea cua güi. <sup>10</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã:

'Tumpa oyocuita ángel reta uyandareco vaerã nderé.

<sup>11</sup> Ipo pe ndepisi ndecota reta, agüiye vaerã ndepi uyererocua ita re.'

Jucuarã uyecuatía oĩ –jei aña guasu chupe.

<sup>12</sup> Jayave Jesús jei chupe:

–Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã: 'Che co jae ndeYa Tumpa. Agüiye mbae iyapo ndicuaa vaerã tuicha ra chepiaguasu.' Jucuarã uyecuatía oĩ –jei.

<sup>13</sup> Jare aña guasu opa ma umingueta yave uyavica vaerã tẽi chupe, usiri chugüi michi pegua.

### *Jesús umbipi iparaviqui*

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

<sup>14</sup> Jayave Jesús ou ye Galilea pe. Jare güinoi mbaepuere Espíritu Santo umee chupe vae. Jare jerãcua jese opaete jocua ivi rupi. <sup>15</sup> Jare jae oporom-boe judío reta itupao reta pe jare opaete vae umbidora.

### *Jesús Nazaret pe*

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

<sup>16</sup> Jayave ou ye Nazaret pe - joco pe jae ucuacuaa. Jayave mbutuu ara pe uique judío reta itupao pe uyapoñoi rami, jare uyemboi Tumpa iñee umingueta vaerã. <sup>17</sup> Jare uñemee Jesús pe penti libro. Jocua libro pe oĩ Tumpa iñee aracae umimbeu vae Isaías uicuatía vae. Jayave Jesús uipea libro jare uvãe umingueta vaerã. Jayave umingueta cuarã:

<sup>18</sup> “YandeYa iEspíritu ime che ndive oĩ.

Jae cheparavo amimbeu vaerã ñee icavi vae iparavete vae reta pe.

Jae chembou ambipiacatu vaerã ipiatiti vae reta.

Chembou vi amimbeu vaerã pereso reta pe ipuere ma uyeyora,

jare amimbeu vaerã jesa mbae vae reta pe umae vaerã.

Chembou vi ayora vaerã uiporara vae reta uiporaraca chupe vae reta imbaepuere güi.

<sup>19</sup> Chembou vi amimbeu vaerã yandeYa ipiacavita opaete vae pe.”

Jucuarã umingueta. <sup>20</sup> Jayave Jesús uyuquenda ye libro jare umee ye libro iyandarecoa pe. Jayave uguapi ye. Jare opaete tupao pe ñugüinoi vae reta umae ngatu Jesús re. <sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cua ara cua uyecuatía oĩ vae uyeyapo ma perovaque.

<sup>22</sup> Jare opaete joco pe ñugüinoi vae reta uyemingueta cavi jese. Echaã ipiacañi iñee icavi ete vae re. Jae reta jei:

—¿Jae’ã yera cua José tai?

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pereta co cheve jocua yamijaanga reve yae vae: ‘Nde co jae penti upurupiano vae. Jáeramo iñepiano. Echaã jerãcua oreve quirã mbaembae ndiyapo Capernaum pe. Jáeramo iyapo vi cua pe ndeivi pe’ —pereta, jei—.

<sup>24</sup> Añete che jae pove, ime yave quía Tumpa iñee umimbeu jentaigua reta pe vae, jae reta güirovia’ã —jei—. <sup>25</sup> Añete che jae pove, jeta cuña ime umano vae reta yugüireco Israel pe Elías ico rambueve. Mbapi año jare seis yasi oqui’ã jare caruai opaete que rupi —jei—. <sup>26</sup> Ërei Tumpa omondo’ã Elías penti cuña ime umano vae Israel pegua pe. Jaeño omondo penti cuña ime umano vae tenta guasu Sarepta Sidón pegua vae pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>27</sup> Jae ramiño vi jeta ipire ocui vae reta yugüireco Israel pe Tumpa iñee aracae umimbeu vae Eliseo ico rambueve. Ërei Tumpa omondo’ã Eliseo umbigüera vaerã penti ipire ocui vae Israel pegua. Jaeño omondo umbigüera vaerã Naamán, jare Naamán co jae Siria pegua —jei.

<sup>28</sup> Cua uyandu reta yave, opaete tupao pe ñugüinoi vae reta pochi ete Jesús pe. <sup>29</sup> Jayave jae reta upña jare güiraa Jesús tenta guasu güi ivitu iyapite re omombo vaerã tēi ivi coti joco güi. Jocua tenta guasu oĩ ivitu guasu re. <sup>30</sup> Ërei Jesús uasa jae reta ipite rupi jare oo chugüi reta.

### *Cuimbae aña oya jese vae (Mr 1.21-28)*

<sup>31</sup> Jayave Jesús oo tenta guasu Capernaum Galilea pegua pe. Joco pe Jesús oporomboc opaete mbutuu ara pe. <sup>32</sup> Jare uyapisaca jese vae reta ipiacañi iporomboc re. Echaã omboc reta mbaepuere güinoi vae rami. <sup>33</sup> Jare uique oo tupao pe cuimbae aña oya jese vae. Jae iñeeãta reve jei:

<sup>34</sup> —¿Maera pa ndeyu oremambeco, Jesús Nazaret pegua? ¿Ndeyu pa oremicañitei vaerã? Che nducuaa. Nde co jae Tumpa Tai —jei.

<sup>35</sup> Jayave Jesús uñeengata chupe.

—¡Nequĩ! ¡Esiri chugüi! —jei.

Jayave opaete vae jovaque aña uiti ivi re cuimbae jare usiri chugüi. Ueya caviño. <sup>36</sup>Jare opaete uecha vae reta ipiacañi, jare upirandu uyupe:

—¿Mbae nunga ñee pa cua? Echa'ã mbaepuere pe oyocui aña reta usiri vaerã oya jese vae reta güi, jare jae reta uyapo oyocui vae —jei reta.

<sup>37</sup>Jare jerãcua jesequa opaete jocua ivi rupi.

### *Jesús umbigüera Simón jaicho*

*(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

<sup>38</sup>Jare Jesús tupao güi oë ye yave, uique Simón jenta pe. Jare Simón jaicho tanta jacu oï. Ìru joco pe ñugüinoi vae reta uyerure Jesús pe umbigüera vaerã.

<sup>39</sup>Jayave Jesús oo cuña oï vae pe, jare jei jacu upita vaerã chugüi. Jayave jacu upita chugüi. Jayave jupivoiño cuña upüa jare umee mbae jou reta vaerã.

### *Jesús umbigüera imbaerasi vae reta*

*(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)*

<sup>40</sup>Jare guarasi uique ma yave, opaete jentarã imbaerasi vae güinoi vae reta güeru imbaerasi vae reta Jesús oï vae pe. Jare Jesús oñono ipo penti penti re jare umbigüera reta. <sup>41</sup>Jare aña reta usiri oya jese vae reta güi. Usapicai reta jare jei:

—Nde co jae Tumpa Tai.

Èrei Jesús uñeengata chupe reta. Umaeño'ã aña reta re uyemingueta vaerã. Echa'ã jae reta uicuaa jae co Cristo, Tumpa ombou vae.

### *Jesús oo Galilea rupi umimbeu Tumpa iñee*

*(Mr 1.35-39)*

<sup>42</sup>Piareve pe Jesús oë tenta guasu güi oo quñi ngatu vae pe. Jayave tenta guasu pegua reta yugüiraa ueca. Jare yugüiraa uvãe yave jae oï vae pe, uyerure tõi chupe agüiye vaerã oo chugüi reta. <sup>43</sup>Èrei Jesús jei chupe reta:

—Icavi co aa vaerã Ìru tenta guasu-rai reta pe amimbeu vaerã joco pe vi ñee icavi vae Tumpa iporoyocua regua. Echa'ã cuarã Tumpa chembou —jei.

<sup>44</sup>Jare oo opaete ivi Galilea rupi, jare umimbeu Tumpa iñee judío reta itupaopao rupi.

## 5

### *Uipisi reta jeta ete pira*

*(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)*

<sup>1</sup>Jare penti ara Jesús uyemboi rambueve i guasu Genesaret jee vae jembei pe, jeta vae yugüeru jae oï vae pe uyapisaca vaerã Tumpa iñee re. <sup>2</sup>Jare Jesús uecha mocui chalana i jembei pe. Iya reta pira uipisi vae reta co. Cua iya reta ueya joco pe, pisa reta oyoe rambueve. <sup>3</sup>Jayave Jesús uyupi penti chalana pe, jare uyerure Simón pe uruique vaerã chalana i pe. Echa'ã Simón imbae co jocua chalana. Jayave Jesús uguapi chalana pe jare joco güi omboe joco pe ñugüinoi vae reta.

<sup>4</sup>Jare opa ma uyemingueta yave, Jesús jei Simón pe:

—Ecuá i tipí vae pe pemombo pepisa reta pipisi vaerã pira.

<sup>5</sup>Jayave Simón jei Jesús pe:

—CheYa, orecoë ma nduparaviqui tõi. Nduipisi'ã mbae ave. Èrei tamombo pisa reta nde ndere cheve ramo —jei.

<sup>6</sup>Jare jucuarãi uyapo reta ma yave, jeta ete pira reta uique pisa pe. Jare pisa uyembipi osoro. <sup>7</sup>Jayave uyepueru reta Ìru Ìru chalana pe ñugüinoi vae reta pe yugüeru vaerã ombori. Jayave jae reta yugüeru jare umitinee reta mocui

reve chalana. Jare mocui reve poi ete jare usacambu pota echa. <sup>8</sup> Jare Simón Pedro cua uecha yave, uyeatica Jesús jovai jare jei chupe:

—Esiri chegüi, cheYa. Echa'ã che co jae penti cuimbae iyoa vae —jei.

<sup>9</sup> Echa'ã Pedro jare opaete jae ndive ñugüinoi vae reta ipiacañi jeta ete pira uipisi vae re. <sup>10</sup> Jae ramiño vi Simón iiru reta Jacobo jare Juan jee vae ipiacañi jese. Jacobo jare Juan Zebedeo tai reta co. Jayave Jesús jei Simón pe:

—Agüiye equiye. Che nduyapota İru vae reta nderu vaerã cheve cua ara güive —jei.

<sup>11</sup> Jayave jae reta güeru icalana reta i jembei pe. Jayave ueya reta opaete, yugüiraa vaerã Jesús jupíe.

*Jesús umbigüera cuimbae ipire ocui vae*

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

<sup>12</sup> Jare Jesús oo uvãe yave penti tenta guasu pe, joco pe oĩ penti cuimbae ipire ocui vae. Cuimbae uecha Jesús yave, uyeatica jae jovai jare uyerure chupe.

—CheYa —jei—, ndipota yave, ndepuere chembigüera.

<sup>13</sup> Jayave Jesús oñono ipo jese.

—Aipota. Ecuera —jei chupe.

Jare jupivoiño cuimbae ucuera imbaerasi güi. Ocui'ã ma ipire. <sup>14</sup> Jayave Jesús oyocui:

—Agüiye emimbeu quía pe. Ecu a iyeechaca sacerdote pe, jare emee ofrenda Moisés peocui ramí, tenta guasu pegua reta uicuaa vaerã ndecuera ma co —jei.

<sup>15</sup> Ërei jeta vae uyandu Jesús uyapo vae regua. Jayave jeta vae uyembati jae oĩ vae pe uyapisaca vaerã jese jare jae umbigüera vaerã imbaerasi vae reta.

<sup>16</sup> Ërei Jesús oo chugüi reta ñuu coti uyerure vaerã Tumpa pe.

*Jesús umbigüera cuimbae ipuere mbae omi vae*

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

<sup>17</sup> Jare penti ara Jesús oporomboe oĩ, jare amocue fariseo reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta uguapi ñugüinoi jocoropi. Jae reta yugüeru Jerusalén jare opaete tenta guasu Galilea jare Judea pegua reta güi. Jare Jesús güinoi Tumpa imbaepuere umbigüera vaerã imbaerasi vae reta. <sup>18</sup> Jayave amocue yugüeru vae reta güeru penti cuimbae imbaerasi vae jupa reve. Cua cuimbae ipuere mbae omi vae. Güeru vae reta uipota tēi uruique imbaerasi vae o pe, oñono vaerã Jesús jovai. <sup>19</sup> Ërei ipuere'ã uruique Jesús oĩ vae pe, uyembape'ã ye ñugüinoi reta ramo. Jáeramo uruyupi o iárambo jare uipea chupe Jesús jese catu. Joco pe umbigüeyi jocua cuimbae ipuere mbae omi vae jupa reve opaete vae ipite pe Jesús jovai. <sup>20</sup> Jesús cua uecha yave, uicuaa jae reta güerovia co jese, jare jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Nembaeyoa reta uyembai ma, cherivi.

<sup>21</sup> Jayave mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta ipia pe uyemingueta: “¿Quía pa co jae cuarãi jei vaerã? Jei icavi mbae vae Tumpa coti. Tumpaño co ipuere umbiasa quía pe imbaeyoa reta.” <sup>22</sup> Ërei Jesús uicuaa jae reta ipiyemingueta, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pepia pe piyemingueta jucuarãi? <sup>23</sup> Chepuere jae cua cuimbae pe: ‘Nembaeyoa reta uyembai ma.’ Jae ramiño vi chepuere jae chupe: ‘Epüa eguata.’ ¿Mbae nunga pa yavai jae vaerã? —jei Jesús chupe reta—.

<sup>24</sup> Ërei aipota picuaa vaerã cua: Che cuimbaerã ayeyapo vae chepuere ambiasa quía pe imbaeyoa reta cua ivi pe aĩ rambueve —jei.

Jayave jei cuimbae ipuere mbae omi vae pe:

—Che jae ndeve: Epũa evoi nderupa, jare ecua nerenta pe —jei.

<sup>25</sup> Jayave jupivoi cuimbae upũa, jare ovoi jupa, jare oẽ oo jenta coti opaete joco pe ñugũinoi vae reta jovaque. Jare oo rambueve, umbiadora Tumpa.

<sup>26</sup> Jae ramiño vi opaete joco pe ñugũinoi vae reta umbiadora Tumpa. Echa'ã opareve ipiacañi jare uquiye. Jei reta:

—Cua añave yaecha vae ñanemipiacañi.

*Jesús ueni Leví*

*(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

<sup>27</sup> Jayave Jesús oẽ jare uecha mburuvicha peguarã ocovara vae Leví jee vae uguapi oĩ mburuvicha peguarã ocovara ñugũinoi vae pe, jare jei chupe:

—Eyu cherupíe.

<sup>28</sup> Jayave Leví upũa, jare oo jae jupíe. Ueya opaete imbaembae joco pe.

<sup>29</sup> Jare Leví uyapo parea guasu jae jenta pe Jesús peguarã. Jare joco pe jeta mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare ñru vae reta ucaru vi ñugũinoi Jesús jare ñru reta ndive. <sup>30</sup> Ërei mboroyocui re oporombocoe vae reta jare fariseo reta ñneenguru Jesús jemimboe reta pe. Jei reta:

—¿Maera pa pecaru mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive?

<sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ícove catu vae reta ueca'ã upurupiano vae. Imbaerasi vae retaño ueca —jei—. <sup>32</sup> Che ayu aeca vaerã iyoa vae reta ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae. Ayu'ã aeca vaerã jupi vae reta —jei.

*Maera Jesús jemimboe reta uyecuacu'ã tembíu güi*

*(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

<sup>33</sup> Jare amocue vae yugüeru Jesús oĩ vae pe jare jei chupe:

—Juan jemimboe reta jeta vese uyecuacu tembíu güi uyerure reve Tumpa pe. Jae ramiño vi uyapo jucuarãi fariseo reta jemimboe reta. Ërei nderemimboe reta ucaruñoi —jei reta.

<sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Umendata vae pe ñugũinoi vae reta ndarau etei uyecuacu tembíu güi, umendata vae jae reta ndive oĩ rambueve —jei—. <sup>35</sup> Ërei outa uvãe ara umendata vae uyereraaca vaerã chugüi reta. Jayave ramo uyecuacuta tembíu güi —jei.

<sup>36</sup> Jayave imiari chupe reta umijaanga reve.

—Icavi'ã yamboya vaerã temimonde indechi vae maemboyaa ipia vae pe. Echa'ã jucuarãi yayapo yave, maemboyaa ipiau vae umiãta temimonde indechi vae, jare temimonde jeiete osoro —jei—. <sup>37</sup> Jae ramiño vi icavi'ã yambiru vaerã vino ipiau vae vino jiru guacapi indechi vae pe. Echa'ã jucuarãi yayapo yave, vino ipiau vae omondoro jiru, jare vino uyepeyere, jare jiru icavi'ã ma —jei—. <sup>38</sup> Jáeramo yambiru vino ipiau vae jiru ipiau vae pe —jei—. <sup>39</sup> Jare ime yave quia vino indechi vae jou vae, uipota'ã jupivoi jou vino ipiau vae. Echa'ã jae jei vino indechi vae icavi ete vino ipiau vae güi —jei.

## 6

*Jesús jemimboe reta uipoo trigo mbutuu ara pe*

*(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)*

<sup>1</sup> Mbutuu ara pe Jesús oo co rupi jemimboe reta ndive. Jare jemimboe reta uipoo trigo. Jayave uipoquiti uequi vaerã ipire, trigo jou vaerã. <sup>2</sup> Jare amocue fariseo reta jei chupe reta:

—¿Maera pa piyapo piyapota'ã tēi mbutuu ara pe vae?

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei fariseo reta pe:

—¿Peminguetã pa David uyapocue vae regua, jae jare jae ndive ñugüinoi vae reta iyembaí yave? —jei—. <sup>4</sup> David uique Tumpa jo pe jare jou mbiyape Tumpa jo pe uñeño tee vae reta, jare umee vi jae ndive ñugüinoi vae reta pe. Agüiyeta tēi co quía jou jocua mbiyape, jaeño sacerdote reta —jei.

<sup>5</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che cuimbaerã ayeyapo vae chepuere jae mbae icavi uyeyapo vaerã mbutuu ara pe.

### *Cuimbae ipo jovaicho tipa vae*

*(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)*

<sup>6</sup> Jare ñru mbutuu ara pe Jesús uique judío reta itupao pe jare oporomböe. Jare joco pe oñ penti cuimbae ipo iyacata tipa vae. <sup>7</sup> Jare mboroyocui re oporomböe vae reta jare fariseo reta umae ngatu Jesús re, uecha vaerã umbigüerata ra quía mbutuu ara pe. Echa'ã uipota tēi umbijeco vaerã. <sup>8</sup> Ërei Jesús uicuaa jae reta ipiyemingueta, jare jei cuimbae ipo jovaicho tipa vae pe:

—Epña eyu iyemboi cua reta jovai.

Jayave cuimbae upña uyemboi joco pe ñugüinoi vae reta ipite pe. <sup>9</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tapirandu peve cua: ¿Mbae pa jei mboroyocui? ¿Yayapota pa icavi vae ani icavi mbae vae mbutuu ara pe? ¿Icavi pa yapuruepi ani yapuruyuca vaerã mbutuu ara pe? —jei.

<sup>10</sup> Jayave umae opaete iyipi rupi ñugüinoi vae reta re, jare jei cuimbae pe:

—Eupi ndepo.

Jayave cuimbae ipo uupi, jare ucuera voi.

<sup>11</sup> Jayave mboroyocui re oporomböe vae reta jare fariseo reta pochí ete Jesús pe jare uyemboemböe mbae ra uyapota Jesús pe.

### *Jesús uiparavo doce jemimondo retarã*

*(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)*

<sup>12</sup> Jayave penti pítu Jesús oo ivitu guasu re uyerure vaerã Tumpa pe, jare icöe joco pe uyerure Tumpa pe. <sup>13</sup> Jare cöe ma yave, ueni jemimboe reta. Jayave uiparavo doce umbijee temimondo reta vae: <sup>14</sup> Simón (Jesús umbijee Pedro), jare Simón tiví Andrés jee vae, jare Jacobo jare Juan, jare Felipe, Bartolomé, <sup>15</sup> Mateo, Tomás, Alfeo tai Jacobo jee vae, Simón (jae co Zelote pe ueni vae), <sup>16</sup> Jacobo tiví Judas jee vae, jare Judas Iscariote (cua cuimbae umee Jesús jovaicho reta pe).

### *Jesús omböe jeta vae*

*(Mt 4.23-25)*

<sup>17</sup> Jayave Jesús ugüeyi ye ivitu guasu güi ñuu pe jae reta ndive. Jare joco pe ñugüinoi jeta Jesús jemimboe reta jare jeta Judea pegua reta jare Jerusalén pegua reta jare tenta guasu Tiro jare Sidón iyipi rupigua reta. Tiro jare Sidón coiño co ñugüinoi i guasu güi. Opaete vae yugüeru uyapisaca vaerã Jesús re, jare Jesús umbigüera vaerã imbaerasi vae reta. <sup>18</sup> Jesús umbigüera vi aña oya jese vae reta. <sup>19</sup> Jare opaete vae uipota uyaviqui Jesús. Echa'ã jae güinoi mbaepuere umbigüera vaerã opaete imbaerasi vae reta.

### *Uyerovia vae reta*

*(Mt 5.1-12)*

<sup>20</sup> Jayave Jesús umae jemimboe reta re jare jei:

–Tuyerovia iparavete vae reta. Echa'ã Tumpa umeeta chupe reta yugüireco vaerã iporoyocua pe –jei–. <sup>21</sup> Tuyerovia añave iyembaí vae reta. Echa'ã Tumpa jeta umeeta chupe reta. Tuyerovia añave uyao vae reta. Echa'ã upucata reta –jei–. <sup>22</sup> Ìru vae reta pemitarëita jare ndarau uipota yugüireco peñurã. Jae reta jeita icavi mbae vae peve jare uyemínguetata peägüe pe. Cuarãí uyapota reta peve, pe reta perovia cheré ramo. Che co jae cuimbaerã uyeyapo vae. Ërei piyerovia –jei Jesús–. <sup>23</sup> Jocua ara ou uvãe yave, piyerovia. Echa'ã Tumpa güinoi ara pe mbae icavi ete vae pembaerã. Echa'ã jucuarãí uyapota reta peve vae itenondegua reta uyapo cua nunga icavi mbae vae Tumpa iñee aracaé umimbeu vae reta pe –jei–. <sup>24</sup> Ërei icocatu vae reta uiporarata co. Echa'ã jae reta uyerovia ma jeta corepoti güinoi vae re –jei Jesús chupe reta–. <sup>25</sup> Jare jeta güinoi vae reta uiporarata co. Echa'ã iyembaíta reta. Añave upuca reta. Ërei ipiatitita reta jare yuaota reta –jei–. <sup>26</sup> Jare opaete vae jei icavi vae jese vae reta uiporarata co. Echa'ã jucuarãíño ví uyapó itenondegua reta upurumbítavi vae reta pe. Jocua upurumbítavi vae reta jei iyapu reve: 'Che co jae Tumpa iñee umimbeu vae' –jei Jesús–.

*Peau perovaicho reta*  
(Mt 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> Ërei che jae pe reta piyapisaca cheré vae pe cua: Peau perovaicho reta, jare piyapo icavi vae pemitarëi vae reta pe –jei–. <sup>28</sup> Ìru vae reta uyepipeyu peré yave jare icavi mbae vae jei peve yave, piyerove Tumpa pe jae umivendise reta vaerã –jei–. <sup>29</sup> Ime yave quía ocua nderovaique re vae, erova ipuere vaerã ocua ye jovaicho re. Jare ime yave quía ndeasoya upíro ndegüi vae, emaeño jese upíro vaerã ndegüi ndecamisa ví –jei–. <sup>30</sup> Ime yave quía uyerure ndeve mbae re vae, emee chupe. Jare ime yave quía nembraembae upíro ndegüi vae, agüiye iñemiacatëi chupe –jei–. <sup>31</sup> Piyapo Ìru vae reta pe pipota Ìru vae reta uyapo vaerã peve vae rami –jei chupe reta–.

<sup>32</sup> Echa'ã peau yave perau vae retaño, jocua mbaeti co mbae icavi vae. Echa'ã iyoa vae reta uyapo ví jucuarãí –jei–. <sup>33</sup> Jare piyapo yave icavi vae icavi vae uyapo peve vae reta peño, jocua mbaeti co mbae icavi vae. Echa'ã iyoa vae reta uyapo ví jucuarãí –jei–. <sup>34</sup> Jare piporuca yave mbae Ìru vae pe jae umee ye peve vaerãño, jocua mbaeti co mbae icavi vae. Echa'ã iyoa vae reta uiporucá mbaembae Ìru vae pe jocua Ìru vae umbijecovia ye chupe vaerã –jei–. <sup>35</sup> Ërei peau perovaicho reta, jare piyapo icavi vae chupe reta. Piporuca mbae Ìru vae pe jare agüiye peãro umbijecovia ye peve vaerã. Jucuarãí piyapo yave, Tumpa umeeta peve mbae icavi ete vae jare peapota tai retarã. Echa'ã Tumpa ipiacavi umee'ã yasurupai chupe vae reta pe jare icavi mbae vae uyapo vae reta pe –jei–. <sup>36</sup> Piparareco Ìru vae reta, peRu uiparareco rami –jei–.

*Iñera Ìru vae re*  
(Mt 7.1-5)

<sup>37</sup> Agüiye piñera Ìru vae re, agüiye vaerã Ìru vae iñera peré. Agüiye pembijeco Ìru vae mbae re, agüiye vaerã Ìru vae pembijeco mbae re. Pembiasa Ìru vae pe, Ìru vae umbiasa vaerã peve –jei–. <sup>38</sup> Pemeé mbaembae Ìru vae reta pe, jare Ìru vae reta umeeta mbaembae peve. Jae reta umeeta peve jeta eté Ìru vae reta pe pemeé vae güi. Echa'ã icavi vae piyapo yave Ìru vae reta pe, Ìru vae reta uyapota icavi vae peve. Ërei icavi mbae vae piyapo yave Ìru vae reta pe, Ìru vae reta uyapota icavi mbae vae peve –jei.

<sup>39</sup> Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

—Penti jesa mbae vae ipuere'ã etei uechaca tape Ìru jesa mbae vae pe. Jucuarãi uyapo yave, mocui reve uasavita ivicua pe —jei—. <sup>40</sup> Penti uyemboe oĩ vae uicuaa ete'ã oporomboe vae uicuaa vae rami. Ërei opaete re uyemboe yave, uicuaata oporomboe vae uicuaa rami —jei—.

<sup>41</sup> Agüiye emae iti michi vae neĩru jesa pe oĩ vae re, ime yave nenoĩ iti tuicha vae nderesa pe —jei—. <sup>42</sup> Ndarau ndepuere ndera neĩru pe: 'Cherivi, taequi nderesa güi jocua iti michi vae.' Echa'ã nde nenoĩ iti tuicha vae nderesa pe. Nde co jae upurumbitavi vae. Eequi rani iti tuicha vae nderesa güi. Jayave nemae cavita ndepuere vaerã ndeequi iti michi vae neĩru jesa güi —jei—.

### *Ía icavi vae jare ía icavi mbae vae*

*(Mt 7.17-20; 12.33-35)*

<sup>43</sup> Penti temiti icavi vae umee'ã ía icavi mbae vae. Jae ramiño vi penti temiti icavi mbae vae umee'ã ía icavi vae —jei—. <sup>44</sup> Echa'ã yaicuaa penti temiti icavi co, ía icavi yave. Yaequi'ã iva penti yai jãti vae güi. Jae ramiño vi yaequi'ã uva penti yai jãti vae güi —jei—. <sup>45</sup> Quía nunga jecocavi vae güinoĩ icavi vae ipia pe. Jáeramo jei icavi vae. Jae ramiño vi quía nunga jecopochi vae güinoĩ icavi mbae vae ipia pe. Jáeramo jei icavi mbae vae. Echa'ã penti penti uyemingueta ipia pe güinoĩ vae rupi —jei—.

### *Tenta iguapica*

*(Mt 7.24-27)*

<sup>46</sup> ¿Maera pa pere cheve: 'OreYa, oreYa'? Echa'ã piyapo'ã che jae peve piyapo vaerã vae —jei—. <sup>47</sup> Ime yave quía ou cheve uyapisaca vaerã cheré vae, jae uyapo yave che jae chupe uyapo vaerã vae, tamijaanga peve mbae rami co jae —jei—. <sup>48</sup> Jae co penti cuimbae jentarã uyapo vae rami. Oyoo quipe oñono vaerã tenta iguapicarã itape re. Jare tenta uyeyapo ma yave, tuicha oqui jare jeta ete i usiri tenta iyipi rupi. Ërei tenta omi'ã etei. Echa'ã iyapoa oñono itape re —jei—. <sup>49</sup> Ërei ime yave quía uyapisaca cheré vae, uyapo'ã yave ché jae chupe uyapo vaerã vae, jae co Ìru cuimbae jentarã uyapo vae rami. Ërei jae oyoo'ã oñono vaerã tenta iguapicarã itape re. Oñono jentarã ivi iaramboño. Jayave tuicha oqui jare jeta ete i usiri tenta iyipi rupi jare opa umbiyapara. Opa uyembai jocua tenta —jei—.

## 7

### *Jesús umbigüera sundaro reta juvicha jembiocui*

*(Mt 8.5-13)*

<sup>1</sup> Jare opa ma imiari yave uyapisaca jese vae reta pe, Jesús oo Capernaum pe. <sup>2</sup> Jare jocua tenta guasu pe ico penti sundaro reta juvicha jembiocui. Cua cuimbae imbaerasi. Umano pota echa. Jare sundaro reta juvicha uau cua jembiocui. <sup>3</sup> Jare sundaro reta juvicha uyandu Jesús regua. Jáeramo omondo Jesús oĩ vae pe amocue judío reta itenondegua reta, jae reta uyerure vaerã Jesús pe oo vaerã umbigüera sundaro reta juvicha jembiocui. <sup>4</sup> Jare yugüeru uvãe yave Jesús oĩ vae pe, uyerure chupe cua re. Jei reta chupe:

—Cua mburuvicha ipiacavi co. Jáeramo icavi co nde ndiyapo vaerã cua chupe. <sup>5</sup> Echa'ã jae yanderau jare uyapo yandeve penti tupao —jei reta. <sup>6-7</sup> Jayave Jesús oo jae reta jupíe. Jare yugüraa ma uvãe yave coiño mburuvicha jenta güi, mburuvicha ombou amocue Ìru reta uñeovãiti vaerã Jesús ndive. Jae reta jei chupe:

—Mburuvicha jei: 'Agüiye iyemambeco, cheYa, ndeyu vaerã cherenta pe. Echa'ã mbae'ã co che. Jáeramo aa'ã noovãiti. Ndepuere ndere joco güiño



cherembiocui ucuera vaerã, jare ucuera co' –jei, jei reta chupe—. <sup>8</sup> Echa'ã ime mburuvicha mbaepuere güinoi cheré vae reta. Jae ramiño vi che anoi mbaepuere sundaro reta re. Che jae penti sundaro pe: Ecuá, jare jae oo. Jae ramiño vi che jae ñru sundaro pe: Eyu, jare jae ou. Jae ramiño vi che jae cherembiocui pe: Iyapo cua, jare jae uyapo' –jei, jei reta.

<sup>9</sup> Jare Jesús cua uyandu yave, ipiacañi sundaro reta juvicha re. Jayave uyerova jare jei jeta vae yugüiraa jaicue vae pe:

–Che jae peve, avãe'ã cua nunga mburugüirovia tuicha vae Israel pegua reta ipite pe.

<sup>10</sup> Jayave sundaro reta juvicha ombou vae reta yugüiraa ye sundaro reta juvicha jenta pe, jare uecha ucuera ma co uyeyocui vae imbaerasi ico vae.

### *Jesús umbijecove ye cuña ime umano vae imembi cuimbae*

<sup>11</sup> Jayave piareve pe Jesús oo tenta guasu Naín pe. Jare jeta jemimboe reta jare ñru vae reta yugüiraa jae jupíe. <sup>12</sup> Jare oo ma uvãe yave coiño tenta guasu jonque güi, umano vae güeru vae reta yugüeru tenta guasu güi. Umano vae penti cuimbae co jare ichi penti cuña ime umano vae co. Umano vae jocua cuña imembi jae vaeño co. Jare jeta tenta guasu pegua reta yugüeru jocua cuña jupíe. <sup>13</sup> Jare yandeYa uecha yave cuña, uiparareco jare jei chupe:

–Agüiye iyao.

<sup>14</sup> Jayave Jesús oo uyaviqui umano vae jiru. Jare ovo: güeru vae reta uyemboi. Jayave Jesús jei tairusu vae pe:

–Che jae ndeve: Epüa.

<sup>15</sup> Jayave umano vae uguapi jare umbipi uyemingueta. Jayave Jesús umee ye ichi pe. <sup>16</sup> Jayave opaete vae uquiye. Umbiadora reta Tumpa. Jei reta:

–Penti Tumpa ñnee umimbeu vae ipuere ete vae ou ma yandepite pe. Tumpa ombou yandeve yanderau ramo. Echa'ã yande co jae imbae reta –jei reta.

<sup>17</sup> Jare Jesús uyapo vae jerãcua opaete Judea rupi jare opaete Judea iyipi rupigua rupi.

### *Juan ombou jemimboe reta Jesús oĩ vae pe*

*(Mt 11.2-19)*

<sup>18</sup> Jare Juan jemimboe reta umimbeu Juan pe opaete cua regua. <sup>19</sup> Jayave Juan ueni mocui jemimboe reta jare ombou yandeYa oĩ vae pe jei vaerã chupe:

–¿Nde pa co jae Cristo outa vae? aní ¿nuãrota pa ñru vae ou vaerã?

<sup>20</sup> Jayave jocua cuimbae reta yugüeru uvãe Jesús oĩ vae pe jare jei chupe:

–Juan upurumbibautizase vae orembou ndeve. Jae jei: '¿Nde pa co jae Cristo outa vae? aní ¿nuãrota pa ñru vae ou vaerã?' –jei, jei reta.

<sup>21</sup> Jayave jocua ora pe etei Jesús umbigüera jeta imbaerasi vae reta jare umbisiri aña reta oya jese vae reta güi. Jae ramiño vi umbigüera jeta jesa mbae vae reta, jae reta umae vaerã. <sup>22</sup> Jayave Jesús jei Juan ombou chupe vae reta pe:

–Pecua ye pemimbeu Juan pe peecha jare piyandu vae. Jesa mbae vae reta umae ma. Ipuere mbae uguata vae reta uguata ma. Ipire ocui vae reta ucuera ma. Iyapisa mbae vae reta uyandu ma. Umano vae reta icove ye ma. Iparavete vae reta uyapisaca ñee icavi vae re –jei–. <sup>23</sup> Jare Tumpa umivendiseta jecuae güirovia cheré vae reta –jei chupe reta.

<sup>24</sup> Jare yugüiraa ye yave Juan ombou vae reta, Jesús umbipi umingueta joco pe ñugüinoi vae reta Juan re. Jei chupe reta:

–¿Quía re pa co peo ñana pe pemae? Jae ipirãta mbae vae'ã co tacuarãsi omi ivitu uipeyu yave vae rami –jei–. <sup>25</sup> ¿Quía re pa co peo pemae? Jae

omonde'ã temimonde ipõra vae. Mase, temimonde ipõra vae omonde vae reta yugüireco mburuvicha guasu reta jenta pe jare icavi ete yugüireco — jei—. <sup>26</sup> ¿Peo ra pemae vaerã penti Tumpa iñee umimbeu vae re? Añete che jae peve, Tumpa umee chupe uyapo vaerã jeta ete ñru Tumpa iñee umimbeu vae reta uyapo vae güi —jei—. <sup>27</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oñ jese cuarãi: ‘Mase’ —jei Tumpa—, ‘che amondota chiñee güiraata vae nderenonde, uyapícatu vaerã nderaperã.’

Jucuarãi uyecuatía oñ —jei chupe reta—. <sup>28</sup> Che jae peve, Tumpa umee Juan upurumbibautizase vae pe uyapo vaerã jeta ete ñru Tumpa iñee umimbeu vae reta uyapo vae güi. Ërei taicuegua vae Tumpa iporoyocua pegua uyembu-tuichaca eteta Juan güi —jei—. <sup>29</sup> Jare mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare opaete uyapísaca Juan re vae reta uicuaaca Tumpa jupi co. Echa'ã Juan umbibautiza reta —jei—. <sup>30</sup> Ërei fariseo reta jare mboroyocui re oporomböe vae reta uyapo'ã Tumpa jei uyapo vaerã vae. Echa'ã uyembibautizaca'ã Juan pe —jei.

<sup>31</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tamimbeu peve mbae ndive amboyovaque añave yugüireco vae reta. Tamimbeu peve mbae rami co jae reta —jei—. <sup>32</sup> Jae reta co sambiaí plaza pe uguapí ñugüinoi vae reta rami. Jae reta jei uyupe cuarãi: ‘Nduyemimbi ma peve, ñrei pe reta pepirae'ã. Orepíatiti perovaque, ñrei pe reta piyao'ã.’ Jucuarãi jei —jei—. <sup>33</sup> Echa'ã Juan upurumbibautizase vae ou, jare jae uyecuacu tembú jare vino güi. Jáeramo pe reta pere añña oya co Juan re —jei—. <sup>34</sup> Che cuimbaerã ayeyapo vae ayu, jare che ayecuacu'ã tembú jare vino güi. Jáeramo pe reta pere: ‘Mase, jae jou jeta tembú jare vino. Jae co mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta iamigo’ —pere, jei—. <sup>35</sup> Ërei opaete iyaracuaa vae reta uicuaaca aracuaa icavi co —jei.

### *Jesús Simón jenta pe*

<sup>36</sup> Jare penti fariseo uparea Jesús pe oo vaerã ucaru jae ndive. Jayave Jesús oo fariseo jenta pe jare uguapí ucaru vaerã. <sup>37</sup> Jare penti cuña aguasa rupi ico vae jocua tenta guasu pegua uicuaa Jesús ucaru co oñ fariseo jenta pe, jare güeru mbae ipiche cavi vae jiru ita alabastro jee vae pegua pe. <sup>38</sup> Jayave cuña uyemboí Jesús icupe coti jare uyao. Jare umbipí umãqui Jesús ipí jesai pe. Jayave cuña umitini Jesús ipí ía pe jare uyurupite vi ipí. Jayave uipichi mbae ipiche cavi vae ipí re. <sup>39</sup> Jare fariseo Jesús pe uparea vae cua uecha yave, jei iyupe ipía pe: “Cua cuimbae penti Tumpa iñee umimbeu vae yave, uicuaata tñi quía co cua cuña jare mbae nunga cuña co jae. Echa'ã iyoa vae co” —jei.

<sup>40</sup> Jayave Jesús jei fariseo pe:

—Simón, aipota mbae jae ndeve.

—Ere cheve, oporomböe vae —jei Jesús pe.

<sup>41</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Mocui cuimbae ipía ñru cuimbae pe. Pentí cuimbae ipía chupe quinientos ara mbaraviquí jepí pegua, jare ñru cuimbae ipía chupe cincuenta ara mbaraviquí jepí pegua —jei—. <sup>42</sup> Ërei mocui reve mbaeti güireco corepoti ipía umbiepi vaerã. Jayave upurumbipía vae opa umícañi mocui reve pe ipía —jei—. Emimbeu cheve, upurumbipía vae cua uyapo ramo, cua mocui vae güi ¿quía nunga pa uau eteta upurumbipía vae? —jei.

<sup>43</sup> Jayave Simón jei Jesús pe:

—Che chepia pe ayemingueta jocua cuimbae jeta ipía opa umicañi chupe vae.

Jayave Jesús jei chupe:

—Jaecavi ndere.

<sup>44</sup> Jayave Jesús uyerova cuña coti jare jei Simón pe:

—Mase, emae cua cuña re. Che aique nerenta pe yave, neme'eã cheve i ayoe vaerã chepi. Ërei jae umãqui ma chepi jesai pe jare umitini ía pe —jei—.

<sup>45</sup> Nde cheyurupite'ã. Ërei cua cuña aique güive uyurupite chepi —jei—. <sup>46</sup> Nde niñono'ã aceite cheëca re. Ërei cua cuña uipichi mbae ipiche cavi vae chepi re —jei—. <sup>47</sup> Jáeramo che jae ndeve, yepe tēi jeta cua cuña imbaeyoa reta, ërei ambiasa chupe. Echa'ã jae cherau ete. Ërei ime yave quía michiño ñru vae umbiasa chupe vae, jae michiño vi uau jocua ñru vae —jei—.

<sup>48</sup> Jayave Jesús jei cuña pe:

—Ambiasa ma ndeve nembraeyoa reta.

<sup>49</sup> Jayave Jesús ndive ucaru ñugüinoi vae reta jei iyupe ipia pe: “¿Quía ra co cua? ¿Quirãita ra ipuere umbiasa quía pe imbaeyoa reta?”

<sup>50</sup> Ërei Jesús jei cuña pe:

—Ndiyembiasaca ma nderovia cheré ramo. Ecu ndepiacatu reve —jei—.

## 8

### *Cuña ombori Jesús vae reta*

<sup>1</sup> Jare cua jaicum rupi Jesús oo opaete tenta guasu reta jare tenta guasu-rai reta rupi, jare umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocúa regua. Jare jocua doce vae yugüiraa jae jupie. <sup>2-3</sup> Jare jeta cuña reta yugüiraa vi jae jupie jare ombori Jesús jare jemimboe reta. Mbaembae uata Jesús jare jemimboe reta pe yave, jocua cuña reta ogua chupe reta. Tenonde yave amocue jocua cuña reta imbaerasi jare aña reta oya amocue vae re. Ërei Jesús umbigüera. Penti cuña jee co María Magdalena. Jesús umbisiri siete aña reta chugüi. Ñru jee co Juana. Jae co Chuza jembireco. Chuza co jae mburuvicha guasu Herodes jembiocui. Ñru jee co Susana.

### *Jesús umijaanga umaeti vae*

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

<sup>4</sup> Jare jeta vae yugüeru opaete tenta guasu reta güi uyembati Jesús oĩ vae pe. Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

<sup>5</sup> —Penti cuimbae oo umaeti vaerã. Umaeti yave, umiai temiti, jare amocue oa tape rupi. Jayave ñru vae reta upiro temiti re jare güira reta jou vi —jei—.

<sup>6</sup> Ñru temiti oa mboviño ivi itape iárambo oĩ vae pe. Ërei oē rupive, ipiru, jocua ivi ñãqui ngatu'ã ramo —jei—. <sup>7</sup> Ñru temiti oa ñanapite pe. Ñana ucuacuaa yave, opa uyuca temiti —jei—. <sup>8</sup> Ñru temiti oa ivicavi pe. Cua oē jare ucuacuaa jare jeta ete ía —jei—.

Jare cua jei ma chupe reta yave, iñeeãta reve jei:

—Uipota uyandu vae tuyapisaca cua ñee re.

### *Maera Jesús oporomoe umijaanga reve*

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

<sup>9</sup> Jayave Jesús jemimboe reta upirandu Jesús pe:

—¿Mbae pa uipota jei cua nemijaanga reve ndere vae?

<sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Amimbeu ma peve Tumpa iporoyocuaia regua. Cua uyecuaa'ã ñru vae reta pe. Jáeramo amboe ñru vae reta amijaanga reve. Cua ayapo agüiye vaerã uicuaa cavi, yepe tẽi uecha, jare agüiye vaerã uicuaa, yepe tẽi uyandu —jei—.

*Umaeti vae uyemijaanga jese vae*  
(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

<sup>11</sup> Cua amijaanga reve che jae peve vae uipota jei cua: Temiti uyemijaanga Tumpa ñee re —jei—. <sup>12</sup> Jocua temiti tape rupi oa vae uyemijaanga amocue Tumpa ñee uyandu vae re. Jayave ou aña guasu chupe reta jare umiacañi Tumpa ñee güi, agüiye vaerã güirovia Tumpa uyembiasaca vaerã —jei—. <sup>13</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti mboviño ivi itape iárambo oĩ vae pe vae uyemijaanga ñru vae reta Tumpa ñee uyandu vae re. Jae reta uyandu rupive, güirovia uyerovia reve. Ërei cua reta jocua temiti japo quipe'ã vae rami co. Echa'ã michi peguaño güirovia ñee. Ërei mbaesuseru uyeyapo chupe yave, uipota'ã ma uyapisaca reta Tumpa ñee re —jei—. <sup>14</sup> Jae ramiño vi jocua temiti uñeñoti ñanapite pe vae uyemijaanga ñru vae reta Tumpa ñee uyandu vae re. Ërei umbipi uyemipia'ã ivi pe mbaembae uyeyapo vae re jare corepoti uipota güinoi vaerã vae re jare yerovia ivi pegua re. Jáeramo jae reta jocua temiti ia'ã vae rami co —jei—. <sup>15</sup> Ërei jocua temiti uñeñoti ivicavi pe vae uyemijaanga ñru vae reta Tumpa ñee uyandu vae re. Cua reta uyapisaca cavi Tumpa ñee re ipiacavi reve, jare uyapo Tumpa ñee jei uyapo vaerã vae. Jáeramo jae reta jocua temiti ia cavi vae rami co. Jae reta uyapo icavi vae ipiaguasu reve —jei Jesús—.

*Uñeñomi vae uyeechacañotai co*  
(Mr 4.21-25)

<sup>16</sup> Mechero yamiendi yave, ndarau ñañoño yapapo uyembovapo oĩ vae igüi pe, ani güirapembi igüi pe. Ñañoño co mechero jenda pe, o pe uique vae reta güinoi vaerã tembipe —jei—. <sup>17</sup> Ime yave mbae uñeñomi vae, uyeechacañotai co. Jae ramiño vi ime yave mbae uyeyasoi vae, uyecuaañotai co —jei—. <sup>18</sup> Pepia pe piyemingueta cavi piyandu vae re. Echa'ã güinoi vae pe uñemiruta, jare mbaeti güinoi vae güi mbovi ete güinoi echa vae uyeequita —jei—.

*Jesús ichi jare tiví reta*  
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

<sup>19</sup> Jayave Jesús ichi jare tiví reta yugüeru uvãe Jesús oĩ vae pe. Ërei ipuere'ã oya Jesús re jeta joco pe ñugüinoi vae reta jeco pegua. <sup>20</sup> Jayave amocue vae jei Jesús pe:

—Ndesi jare nderivi reta oca pe ñugüinoi. Ndereca ñugüinoi —jei reta chupe.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cua reta uyapisaca Tumpa ñee re jare uyapo jei vae. Cua nunga reta co jae chesi jare cherivi reta —jei—.

*Jesús umiqui i guasu*  
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

<sup>22</sup> Jare penti ara Jesús uyupi chalana pe jemimboe reta ndive. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Yaa i guasu jovaicho pe.

Jayave umbipi uasa i guasu. <sup>23</sup> Ërei uasa ñugüinoi rambueve, Jesús oque oĩ. Jare ou ivitu tanta uyepeyu, jare i uyembiaparoaroa uique chalana pe,

jare umitinee seri ma. Jae reta ipia pe uyemingueta umanota co. <sup>24</sup> Jayave omomba reta Jesús, jare jei chupe:

—¡Oporomboe vae, oporomboe vae! Ñamanota ma.

Jayave Jesús upúa, jare uñeengata ivitu jare i guasu pe. Jare jupivoiño upita ivitu, jare opaete quíi ngatu. <sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pepurugüirovia'á?

Jare jae reta uquiye jare ipiacañi, jare jei uyupe:

—¿Mbae nunga cuimbae pa cua? Echa'á jae oyocui ivitu jare i guasu, jare jae reta uyapo oyocui vae —jei reta.

*Cuimbae Gadara pegua aña reta oya jese vae*  
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

<sup>26</sup> Jayave yugüiraa Galilea güi uväe i guasu jovaicho pe, gadareno reta ivi pe. <sup>27</sup> Jesús ugüeyi ma chalana güi yave, ou ooväiti penti cuimbae jocua tenta guasu pegua. Ima ma aña reta oya jese. Nani ico. Ico'á etei tenta rupi. Teögüerirurenda rupiño ma ico. <sup>28</sup> Cua cuimbae uecha Jesús yave, usapicai jare uyeatica Jesús jovai. Jayave iñeeäta reve jei:

—¿Maera pa ndeyu chemambeco, Jesús? Nde co jae Tumpa ara pe oí vae Tai. Ayerure ndeve agüiye iporaraca cheve —jei.

<sup>29</sup> Echa'á Jesús oyocui ma aña usiri vaerä cuimbae güi. Ima ma uyembiiya jese. Jare İru vae reta uipocua tēi ipo jare ipi cadena pe. Ęrei jae opa omondoo cadena reta. Jare jecuaeño oo ñana coti aña omondo ramo. <sup>30</sup> Jare Jesús upirandu chupe:

—¿Mbae pa nderee?

—Cheree co jae jeta vae —jei.

Echa'á jeta aña reta oya jese. <sup>31</sup> Jayave aña reta uyerure Jesús pe agüiye vaerä oyocui reta yugüiraa vaerä umanocue vae reta ipi. <sup>32</sup> Jare joco pe jeta cuchi reta ucaru ñugüinoi ivitu guasu re. Jayave aña reta uyerure Jesús pe umaeño vaerä jese reta oya vaerä cuchi reta re. Jayave Jesús umaeño jese reta. <sup>33</sup> Jayave aña reta usiri cuimbae güi, jare oya cuchi reta re. Jayave cuchi reta tanta osi ivia rupi oa i guasu pe, jare joco pe opa ipitupa reta.

<sup>34</sup> Jare cuchi iyandarecoa reta cua uecha yave, osi yugüiraa tenta guasu pe umimbeu joco pegua reta jare icoti'á rupigua reta pe cua uyeyapo vae regua. <sup>35</sup> Jayave uyandu vae reta yugüeru, uecha vaerä mbae uyeyapo vae. Jare yugüeru uväe yave Jesús oí vae pe, uecha cuimbae aña reta oyase jese vae uguapi oí Jesús jovai. Uecha uyemonde ma jare iyaracuaaño ma oí. Jare opaete yugüeru vae reta uquiye. <sup>36</sup> Jare jocua tenonde yave uecha vae reta umimbeu İru reta pe quiräi uyeyapo cuimbae aña reta oyase jese vae pe jae ucuera vaerä. <sup>37</sup> Jayave opaete gadareno reta umiñera Jesús oo ye vaerä jae reta ivi güi. Echa'á uquiye ete reta. Jayave Jesús uyupi ye chalana pe yugüiraa ye vaerä chugüi reta. <sup>38</sup> Jare cuimbae aña reta oyase jese vae uyerure Jesús pe umaeño vaerä jese oo vaerä jae jupíe. Ęrei Jesús umaeño'á jese. Jei chupe:

<sup>39</sup> —Ecu nerenta pe emimbeu İru vae reta pe mbae icavi vae Tumpa uyapo ndeve vae.

Jayave cuimbae oo, jare umimbeu İru vae reta pe opaete tenta guasu rupi mbae icavi vae Jesús uyapo chupe vae.

*Jairo tayi jare cuña Jesús jemimonde uyaviqui vae*  
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

<sup>40</sup> Jare Jesús oo uvãe yave i guasu jovaicho pe, joco pe ñugüinoi vae reta umae jese uyerovia reve. Echa'ã uãro ñugüinoi. <sup>41</sup> Jayave ou penti cuimbae Jairo jee vae. Jae co judío reta itupao re uyandareco vae. Jae uyeatica Jesús jovai, jare uyerure chupe oo vaerã jae jenta pe. <sup>42</sup> Echa'ã jae güinoi pentiño tayi doce año rupi güinoi vae. Umano pota echa ma. Jayave Jesús oo jae jupíe. Jare jeta yugüiraa Jesús jupíe, jare oyopi reta. <sup>43</sup> Jare jae reta ipite pe oo penti cuña doce año ma uiporara tugüiguasu vae. Cuña opaete ma icorepoti umee iyugüi upurupiano vae reta pe. Ërei penti ave ipuere'ã umbigüera. <sup>44</sup> Jayave cuña oya Jesús re icupe coti, jare uyaviqui jemimonde jembei. Jare jupivoi jugüiguasu upita chugüi. <sup>45</sup> Jayave Jesús jei:

—¿Quía pa cheremimonde uyaviqui?

Opaete vae jei uyaviqui'ã co jemimonde. Jare Pedro jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, jeta ete ñugüinoi cua pe jare ndeopi reta co. ¿Maera pa ndere: 'Quía pa cheremimonde uyaviqui?' —jei.

<sup>46</sup> Ërei Jesús jei:

—Quía nunga vae uyaviqui co cheremimonde. Echa'ã aicuaa ambigüera ma co chembaepuere pe quía —jei.

<sup>47</sup> Jayave cuña uicuaa ipuere'ã ma ññemi Jesús güi. Jayave ou icoti uriri reve jare uyeatica Jesús jovai. Jayave umimbeu chupe opaete vae jovaque maera uyaviqui jemimonde jare quirã jupivoi ucuera. <sup>48</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ndecuera ma, cherindi, nderovia cheré ramo. Ecua ndepiacatu reve —jei.

<sup>49</sup> Jare Jesús uyemingueta oĩ rambueve, penti vae ou uvãe tupao re uyandareco vae jenta güi.

—Umano ma nderayi —jei—. Agüiye ma emabeco oporomboe vae —jei.

<sup>50</sup> Ërei Jesús cua uyandu yave, jei tupao re uyandareco vae pe:

—Agüiye ndepiatiti. Epurugüiroviaño. Ucuera co —jei.

<sup>51</sup> Jare oo uvãe yave tenta pe, Jesús umaño'a ñru reta re uique vaerã jae ndive, jaeño Pedro, Jacobo jare Juan, jare cuñatai tu jare ichi. <sup>52</sup> Jare opaete joco pe ñugüinoi vae reta uyao jare jãse ñugüinoi. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüiye piyao. Umano'ã co. Oqueño co oĩ —jei.

<sup>53</sup> Ërei jae reta oyoyai. Echa'ã uicuaa reta umano co. <sup>54</sup> Jayave Jesús uipisi cuñatai ipo pe.

—¡Cuñatai, epña! —jei.

<sup>55</sup> Jayave cuñatai icove ye, jare jupivoi upña. Jayave Jesús oyocui umingaru vaerã cuñatai. <sup>56</sup> Jare cuñatai tu jare ichi ipiacañi. Ërei Jesús oyocui reta agüiye vaerã umimbeu quía pe ave mbae uyeyapo vae.

## 9

### *Jesús omondo jocua doce jemimboe reta*

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

<sup>1</sup> Penti ara Jesús opa umbati jocua doce jemimboe reta, jare umee chupe reta mbaepuere umbisiri vaerã aña reta oya jese vae reta güi jare umbigüera vaerã imbaerasi vae reta. <sup>2</sup> Jayave omondo reta umimbeu vaerã Tumpa iporoyocua jare umbigüera vaerã imbaerasi vae reta. <sup>3</sup> Jare jei chupe reta:

—Agüiye mbae peraa. Agüiye peraa pepopoca. Agüiye peraa peurucucu, perembirã jare corepoti. Jare agüiye peraa mocui camisa —jei—. <sup>4</sup> Peo pevãe yave penti tenta pe, joco pe pei jocua tenta guasu güi peo ye regua —jei—. <sup>5</sup> Jare ime yave penti tenta guasu pegua reta uipota'ã pepita vaerã joco

pe vae, peo joco güi yave, pemitimo ivicuii pepi güi, uicuaa vaerã jae reta co teco güinoi —jei.

<sup>6</sup> Jayave jae reta yugüiraa tenta guasu-rai reta rupi. Umimbeu reta ñru vae reta pe ñee icavi vae jare opaete uguata vae rupi umbigüera imbaerasi vae reta.

*Juan imano*

*(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)*

<sup>7</sup> Jare mburuvicha guasu Herodes uyandu opaete Jesús uyapo vae regua. Jayave ipiacañi. Echa'ã amocue vae jei:

—Juan icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi.

<sup>8</sup> Jare ñru vae reta jei:

—Jae co Elías ou ye vae.

Jare ñru vae reta jei:

—Jae co penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi vae. <sup>9</sup> Ërei Herodes jei:

—Añãcasiaca co Juan. Ërei ¿quía ra co cua? Echa'ã ayandu ma jeta jesegua —jei.

Jáeramo Herodes uipota uecha Jesús.

*Jesús umingaru cinco mil cuimbae reta*

*(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)*

<sup>10</sup> Jare Jesús jemimondo reta yugüeru ye Jesús oñ vae pe, jare umimbeu Jesús pe opaete uyapo vae regua. Jayave Jesús güiraa reta quñi ngatu vae pe coiño tenta guasu Betsaida güi. <sup>11</sup> Ërei jeta vae uicuaa yave, yugüiraa jaicue. Jare Jesús umbiresive cavi jare imiari chupe reta Tumpa iporoyocua re jare umbigüera imbaerasi vae reta.

<sup>12</sup> Caaru ma yave, jocua doce vae yugüeru Jesús oñ vae pe jare jei chupe:

—Emondo cua jeta vae tenta tenta rupi, joco pe ucaru vaerã jare oque vaerã. Echa'ã mbaeti tenta cua rupi —jei reta.

<sup>13</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Pe reta pemee tucaru.

—Jaeño ime nonoi pandepo mbiyape jare mocui pira —jei reta—. ¿Ndoota pa ndogua opaete cua reta jembiorã?

<sup>14</sup> Echa'ã cuimbae retaño uyepapa cinco mil rupi.

Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Tuyembatimbatí cincuenta rupi tuguapi.

<sup>15</sup> Jayave jucuarã uyapo reta. Jei reta opaete joco pe ñugüinoi vae reta pe uguapi vaerã. <sup>16</sup> Jayave Jesús uipisi jocua pandepo mbiyape jare mocui pira, jare umae ara coti, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisãa mbiyape jare pira, jare umee jemimboe reta pe, jae reta umee vaerã opaete joco pe uguapi ñugüinoi vae reta pe. <sup>17</sup> Opareve ucaru, jare iyangapii reta. Jayave Jesús jemimboe reta umbati tembíu uñepisãacue jembire vae, jare umitínee doce canasta.

*Pedro jei Jesús co jae Cristo, Tumpa ombou vae*

*(Mt 16.13-20; Mr 8.27-30)*

<sup>18</sup> Pentí ara Jesús oo jeta vae ipite güi uyerure vaerã Tumpa pe. Jare jemimboe reta joco pe ñugüinoi jae ndive. Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Quía pa co che ñru vae reta pe? —jei.

<sup>19</sup> Jae reta jei chupe:

—Amocue vae jei nde co jae Juan upurumbibautizase vae, jare İru vae reta jei nde co jae Elías, jare İru vae reta jei nde co jae penti Tumpa İnee aracae umimbeu vae icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi vae —jei reta.

<sup>20</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—Jare ¿quía pa co che peve? —jei.

Jayave Pedro jei chupe:

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae —jei.

### *Jesús umimbeu umanota co*

*(Mt 16.20-28; Mr 8.30-9.1)*

<sup>21</sup> Jayave Jesús oyocui ete reta agüiye vaerã umimbeu quía pe. <sup>22</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che cuimbaerã ayeyapo vae aiporara eteta. Jare judío reta itenondegua reta jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporombocue vae reta ndarau uipota aico vaerã juvicha guasurã, jare cheyucacata. Ęrei mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei opaete vae pe:

—İme yave quía uipota oo cherupie vae, tiñacañi iyugüi, tovoı icurusu opa ara, jare too cherupie —jei—. <sup>24</sup> Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere. Ęrei jocua umeeta jecove chereco pegua vae uñuvatuta co —jei—. <sup>25</sup> ¿Mbae ra uminganata quía, umingana yave opaete İvi pegua, Ęrei ipuere'ã yave uñuvatu jecove? —jei—. <sup>26</sup> İme yave quía imara cheré jare chiñee re vae, che cuimbaerã ayeyapo vae chemarata vi jese, ayu ye yave ayembutuichaca vaerã chembaepuere reve, cheRu imbaepuere reve, jare ángel uñeño tee Tumpa peguarã vae reta imbaepuere reve —jei—. <sup>27</sup> Ęrei añete che jae peve, ndei amocue cua pe ñugüinoi vae umano mbove, uechata reta Tumpa iporoyocua —jei Jesús.

### *Jesús uyembiambie*

*(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)*

<sup>28</sup> Jare ocho ara rupi cua jei rendave pe, Jesús güiraa Pedro, Juan jare Jacobo İru vae reta ipite güi, jare uyupi penti İvıtu guasu re uyerure vaerã Tumpa pe. <sup>29</sup> Jare Jesús uyerure Tumpa pe rambueve, jova uyembiambie jare jemimonde tı asi jare uvera. <sup>30</sup> Jare mocui cuimbae uyemingueta ñugüinoi Jesús ndive. Jae reta co Moisés jare Elías. <sup>31</sup> Mocui reve yecuaa tembipe ipõra ete vae re jare uyemingueta reta Jesús imano re, quirãı umanota co Jerusalén pe. <sup>32</sup> Ęrei Pedro jare jae ndive ñugüinoi vae jopei jare oque. Ęrei usareco ye, jare uecha Jesús ipõra ete, jare uecha vi jocua mocui cuimbae Jesús ndive ñugüinoi vae reta. <sup>33</sup> Jare Moisés jare Elías yugüiraa yeta ma yave, Pedro jei Jesús pe:

—Oporombocue vae, icavi co ñaı vaerã cua pe. Turuyapo mbapi guarasıa ñanaroqui pegua, penti nembraerã, penti Moisés peguarã jare penti Elías peguarã —jei.

Echa'ã Pedro uicuaa'ã mbae jei vae.

<sup>34</sup> Jare Pedro cua jei rambueve, ou amapıtu umıguarasıa reta. Jare jae reta uquıye amapıtu umıguarasıa yave. <sup>35</sup> Jayave uyendu ñee amapıtu güi jei:

—Cua co jae cheRaı auu ete vae. Piyapisaca jese —jei.

<sup>36</sup> Jare ñee opa ma yave, jae reta uecha'ã quía joco pe, jaeño Jesús. Jare jocua ara reta pe jae reta umimbeu'ã quía pe ave mbaembae uecha vae.



*Jesús umbigüera cunumi aña oya jese vae*

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup> Jare piareve pe ivitu guasu güi ugüeyi reta yave, jeta vae yugüeru uñeovãiti jae reta ndive. <sup>38</sup> Jayave penti cuimbae yati vae reta ipite pe oĩ vae jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, ayerure ndeve nemae vaerã cherai re. Jae co cherai jae vaeño. <sup>39</sup> Aramoño penti aña oya jese jare umbisapicai. Jayave umbiriri ete jare cunumi iyuru tiriyai. Jayave uyembipere. Jecuaeño uyapo jucuarãi chupe —jei—. <sup>40</sup> Ayerure tẽi ma nderemimboe reta pe umbisiri vaerã aña chugüi, ãrei ipuere'ã reta —jei.

<sup>41</sup> Jayave Jesús jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Yavai ete pe reta cua ivi pe pico vae pepurugüirovia vaerã. ¿Quirãi regua ra apitata pe reta ndive? ¿Quirãi regua ra arupiata peve? —jei.

Jayave jei cunumi tu pe:

—Ëru nderai cua pe.

<sup>42</sup> Jare cunumi ou rambueve, aña uipiaca jare umbiriri ete. Jayave Jesús uñeengata aña pe. Jayave umbigüera cunumi jare umee ye tu pe. <sup>43</sup> Jare opaete joco pe ñugüinoi vae reta ipiacañi Tumpa imbaepuere tuicha vae re. Ërei ipiacañi rambueve opaete Jesús uyapo vae re, Jesús jei jemimboe reta pe:

*Jesús umimbeu ye umanota co*

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

<sup>44</sup> —Piyapisaca cavi cua jae peve vae re. Echa'ã che cuimbaerã ayeyapo vae penti vae chemeeta cherovaicho reta pe —jei.

<sup>45</sup> Ërei jae reta uicuaa cavi'ã mbae Jesús jei chupe reta vae. Yavai chupe reta uicuaa vaerã, jare uipiu reta upirandu vaerã chupe jese.

*Tenondegua vae*

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

<sup>46</sup> Jayave jae reta umbipi uyemingueta quía ra tenondegua ñru reta güi vae.

<sup>47</sup> Jare Jesús uicuaa chugüi reta ipiayemingueta. Jayave ueni penti sambiai jare oñono iyipi pe. <sup>48</sup> Jayave jei jemimboe reta pe:

—Ime yave quía uyapo icavi vae cua nunga sambiai pe cheree pe vae, cheve co uyapo icavi vae. Jare jocua cheve uyapo icavi vae, uyapo vi icavi vae chembou vae pe. Echa'ã pepite pe oĩ vae uñemimichi vae icota tenondeguarã —jei.

*Oyovaicho'ã yande ndive vae yanembori co*

(Mr 9.38-40)

<sup>49</sup> Jayave Juan jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, nduecha penti cuimbae nderee pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi, jare ndoe chupe agüiye ma uyapo vaerã. Echa'ã jae ñaneiru'ã co —jei.

<sup>50</sup> —Agüiye pere chupe jucuarãi —jei Jesús chupe—. Echa'ã oyovaicho'ã yande ndive vae yanembori co —jei.

*Jesús uñeengata Jacobo jare Juan pe*

<sup>51</sup> Jare outa ma uvãe Jesús oo ye vaerã ara pe. Jáeramo iquirẽi ete oo Jerusalén pe. <sup>52</sup> Jayave omondo amocue jemimboe reta jenonde. Jae reta yugüraa penti tenta guasu-rai ivi Samaria pegua pe uyapicatu vaerã Jesús peguarã. <sup>53</sup> Ërei joco pegua reta uipota'ã Jesús upita vaerã joco pe. Echa'ã uicuaa reta jae oo Jerusalén coti. <sup>54</sup> Jare Jesús jemimboe reta Jacobo jare Juan cua uicuaa yave, jei reta Jesús pe:

—OreYa, ¿ndipota pa ore ndoyocui tata ou vaerã ara güi opa vaerã uapi cua tenta guasu-rai pegua reta Elías uyapo rami?

<sup>55</sup> Ërei Jesús uyerova icoti jare uñeengata chupe reta. Jei chupe reta:

—Agüiye pere jucuarãi. <sup>56</sup> Echa'ã che cuimbaerã ayeyapo vae ayu apurumbiasa vaerã. Ayu'ã apurumicañitei vaerã —jehi.

Jayave yugüiraa ïru tenta guasu-rai coti.

*Uipota oo Jesús jupíe vae*  
(Mt 8.19-22)

<sup>57</sup> Jare tape rupi uguata reta rambueve, penti cuimbae jei Jesús pe:

—Taa nderupíe opaete que rupi ndeo vae rupi.

<sup>58</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Aguara reta güinoi icua reta, jare güira reta güinoi jaiti reta. Ërei che cuimbaerã ayeyapo vae mbaeti cherenta —jehi.

<sup>59</sup> Jare Jesús jei ïru cuimbae pe:

—Eyu cherupíe.

Ërei cuimbae jei:

—Emaeño rani cheré aa vaerã aico cheru re umano regua.

<sup>60</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Tecove opa mbae vae güinoi mbae vae reta toñoti umano vae reta. Ërei nde ecua emimbeu Tumpa iporoyocua —jehi.

<sup>61</sup> Jayave ïru cuimbae jei Jesús pe:

—Taa nderupíe, cheYa. Ërei emaeño rani cheré aa vaerã cherenta pe amimbeu vaerã chupe reta jáema co aa —jehi.

<sup>62</sup> Ërei Jesús jei chupe:

—Tamijaanga umbiara vae. Umbiara vae umae yave jaicue coti, ndarau simi oo. Jae ramiño vi che amimbaraviqui yave quía, uyapo cavi'ã yave iparaviqui, ndarau icavi ico vaerã Tumpa iporoyocua pe —jehi.

## 10

*Jesús omondo setenta vae reta*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi yandeYa uiparavo ïru setenta cuimbae reta jare omondo jenonde mocui mocui rupi opaete tenta guasu reta jae oota joco pe vae pe.

<sup>2</sup> Jare jei chupe reta:

—Jeta ete co yaaviro vaerã. Ërei mbovi ete co umbaeviro vae reta. Jáeramo pe reta piyerure yandeYa pe omondo vaerã uparaviqui vae reta umbaeviro reta vaerã —jehi—. <sup>3</sup> Pecua. Mase, pomondo icavi mbae vae uyapo vae reta ipite rupi. Pe reta ovecha-rai reta rami co. Jae reta yaguapita reta rami co —jehi Jesús chupe reta—. <sup>4</sup> Agüiye peraa corepoti, jare urupucu, jare pepipasa. Jare agüiye pemiariño quía perovãiti yave tape rupi —jehi—. <sup>5</sup> Jare pique yave penti tenta pe, pere rani: 'Tipiacatu cua tenta pegua reta' —pere, jehi—. <sup>6</sup> Jare ime yave quía jocua tenta pe mbiacatu uipota vae, jae ipiacatuta co. Uipota'ã yave, ndarau ipiacatu —jehi—. <sup>7</sup> Jare pepita jocua tenta pe etei. Peu ipotave umee peu vaerã vae. Echa'ã icavi co ïru vae reta umbiepi vaerã uparaviqui vae pe. Agüiye coti cotiño pepita —jehi—. <sup>8</sup> Jare penti tenta guasu pe peo pevãe yave, joco pegua reta pembiresive cavi yave, peu ipotave umee peu vaerã vae —jehi chupe reta—. <sup>9</sup> Pembigüera imbaerasi vae joco pe ñugüinoi vae reta. Jare pere chupe reta: 'Tumpa iporoyocua coiño ma peve' —pere, jehi—. <sup>10</sup> Ërei peu yave penti tenta guasu pe, joco pegua reta uipota'ã yave pepita vaerã

joco pe, peguata calle rupi jare pere joco pegua reta pe: <sup>11</sup> 'Numitimo orepi güi ivicüü, cua tenta guasu pegua reta picuaa vaerã pe reta co teco penoi. Ërei turumimbeu peve cua: Tumpa iporoyocua coifio ma peve' –pere, jei—. <sup>12</sup> Ërei che jae peve, Tumpa uãa yave ivi pegua reta, jocua tenta guasu pegua reta tanta uiporarata Sodoma pegua reta güi –jei—.

*Tenta guasu pegua uiporarata vae reta*  
(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup> Corazín pegua reta uiporarata co. Betsaida pegua reta uiporarata co. Echa'ã jeta miacañi reta ayapo ipite pe chembaepuere pe. Jucuarãi mona ayapo yave Tiro jare Sidón pe, joco pegua reta ueyata tõi aracae ma iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oï vae. Omondeta tõi temimonde jaimbe vae jare oñonota tõi tanimbu iñaca re uicuaaca vaerã ipiatiti co –jei—. <sup>14</sup> Ërei Tumpa upuruãa yave, Corazín jare Betsaida pegua reta tanta uiporarata Tiro jare Sidón pegua reta güi –jei—. <sup>15</sup> Jare Capernaum pegua reta ipia pe uyemingueta tõi icavi co yugüireco vaerã Tumpa ndive. Ërei Tumpa omondota reta yugüireco vaerã cañitei pe –jei—. <sup>16</sup> Uyapisaca peré vae uyapisaca co cheré. Ërei pereriro vae chereriro co. Jare chereriro vae güiriro chembou vae –jei—.

*Setenta vae reta yugüeru ye*

<sup>17</sup> Jare jocua setenta vae reta yugüeru ye yave Jesús oï vae pe, uyerovia jare jei Jesús pe:

–OreYa, nderee re nonoi mbaepuere aña reta re.

<sup>18</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–Che aecha Satanás oa ara güi ama uvera vae rami. <sup>19</sup> Mase, amee ma peve mbaepuere pepuere vaerã pepiro mboi re jare chumicarape re, jare penoi vaerã mbaepuere tovaicho re, yepe tõi jae güinoi vi mbaepuere. Ipuereta'ã mbae uyapo peve –jei—. <sup>20</sup> Ërei agüiye piyerovia mbaepuere aña reta re penoi vae re. Ërei piyerovia peree uyecuatía ma oï ara pe vae re –jei—.

*Jesús uyerovia*  
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Jocua ora pe etei Jesús uyerovia jare jei:

–Amee yasurupai ndeve, cheRu, quirãi nde nemaño'ã cua ivi pegua iyaracuaa vae reta re uicuaa vaerã cua mbaembae, Ërei ndicuaaca sambiai rami vae reta pe. Icavi co, cheRu. Echa'ã icavi co ndeve ndiyapo vaerã jucuarãi. Nde co jae ara pegua reta jare ivi pegua reta iYa –jei—.

<sup>22</sup> Jayave jei vi:

–CheRu umee ma cheve opaete. Mbaeti quía uicuaa cavi cheregua, jaeño cheRu. Jae ramiño vi mbaeti quía uicuaa cavi cheRu regua, jaeño che jare che aicuaaca chupe vae reta –jei—.

<sup>23</sup> Jayave uyerova uma jemimboe reta re jare jei chupe retaño:

–Tumpa pemivendise ma. Echa'ã umaño peré peecha vaerã jeta mbaembae –jei—. <sup>24</sup> Che jae peve, jeta Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jare mburuvicha guasu reta uipota tõi uecha pe reta peecha ma vae, Ërei uecha'ã. Jae ramiño vi jae reta uipota tõi uyandu pe reta piyandu ma vae, Ërei uyandu'ã –jei—.

*Samaria pegua ipiacavi vae*

<sup>25</sup> Penti ara penti mboroyocui re oporomboc vae uyemboi Jesús jovai jare jei chupe:

–Oporomboc vae, ¿mbae pa ayapota anoi vaerã tecove opa mbae vae?

Uipota tēi uyavica Jesús pe.

<sup>26</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—¿Mbae pa uyecuatía oĩ mboroyocui pe? ¿Mbae pa nemingueta joco pe? —  
jei.

<sup>27</sup> Jayave jei Jesús pe:

—Uyecuatía oĩ cuarãi: ‘Eau ndeYa Tumpa opaete ndepia reve, jare opaete nderecove reve, jare opaete nepirãta reve jare opaete ndepiyemingueta reve. Jae ramiño vi eau nderapicha nde ndiyerau rami.’ Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei.

<sup>28</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Icavi co ndere. Cuarãi iyapo jare nenoita tecove opa mbae vae —jei.

<sup>29</sup> Mboroyocui re oporombœ vae uipota uicuaaca jupi co jae. Jáeramo upirandu Jesús pe:

—¿Quía pa co jae cherapicha?

<sup>30</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Penti cuimbae oo Jerusalén güi tenta guasu Jericó coti. Jare aramoño imonda vae reta uipisi. Jae reta omboi jemimonde chugüi jare umbipere. Uyuca rai rai ueya reta tape rupi —jei—. <sup>31</sup> Jare aramoño oo penti sacerdote jocua tape rupi. Jare uecha yave cuimbae ipere vae, uipota’ã etei oya jese. Mbiri rupiño uasa chugüi —jei—. <sup>32</sup> Jae ramiño vi ou penti levita jocua tape rupi. Jare uecha yave cuimbae ipere vae, uipota’ã etei oya jese. Mbiri rupiño vi uasa chugüi —jei—. <sup>33</sup> Ërei penti Samaria pegua ou jocua tape rupi, jare ou uvãe cuimbae ipere vae oĩ vae pe. Jare Samaria pegua uecha yave, uiparareco —jei—. <sup>34</sup> Jayave oya jese jare uequi moa uipiano vaerã chugüi ipere vae jare umbiyasoi ipere. Jayave uupi imburica re jare güiraa penti tenta pe, jare joco pe uyandareco jese —jei—. <sup>35</sup> Jare piareve pe Samaria pegua oota ma joco güi yave, uequi corepoti mocui ara mbaraviqui jepi pegua jare umee tenta iya pe. Jei chupe: ‘Iyandareco mi jese. Jare jeta ete cua güi ndiyemingasta yave, ambiepita ndeve ayu ye yave’ —jei, jei—.

<sup>36</sup> Añave tapirandu ndeve: ¿Quía nunga pa co jae jocua imonda vae reta uipisi vae japicha añetete vae? Echa’ã mbapi cuimbae uasa jocoropi —jei.

<sup>37</sup> Jare mboroyocui re oporombœ vae jei Jesús pe:

—Jocua uiparareco vae.

Jayave Jesús jei chupe:

—Ecuá iyapo jae uyapo vae rami.

### *Jesús opou Marta jare María ipi*

<sup>38</sup> Jesús jare jemimboe reta jecuae yugüiraa Jerusalén coti. Jayave yugüiraa uvãe penti tenta guasu-rai pe. Joco pe penti cuña Marta jee vae umbiresive cavi jenta pe Jesús. <sup>39</sup> Jare Marta ipiqui co jee María. Jare María uguapi yandeYa iyipi pe uyapisaca vaerã jese. <sup>40</sup> Ërei Marta uyemipia’ã tembiurã uyapo oĩ vae re. Jayave ou Jesús oĩ vae pe jare jei chupe:

—CheYa, chepiqui chembori’ã. Jáeramo cheño ayapo aĩ tembiurã. ¿Icavi ra ndeve uyapo vaerã cuarãi? Iyocui chembori vaerã —jei.

<sup>41</sup> Jayave yandeYa jei chupe:

—Marta, Marta, ndiyemipia’ã jeta mbaembae re. <sup>42</sup> Ërei yaipota’ã jeta mbaembae. Cua María uiparavo icavi vae ndegüi. Ndarau quía ipuere uequi chugüi —jei.

## 11

*Jesús oporomboe yerure re*  
(Mt 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Jare penti ara Jesús uyerure oĩ Tumpa pe. Jare opa ma yave, penti jemimboe jei chupe:

—CheYa, oremboe nduyerure vaerã Tumpa pe Juan vi omboe jemimboe reta rami.

<sup>2</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Piyerure Tumpa pe yave, pere cuarãi:

‘OreRu ara pe nei vae, tuyembiaadoraca nderee.

Tou ndeporoyocuia.

Tuyeyapo nde ndere vae cua ivi pe ara pe uyeyapo oĩ rami.

<sup>3</sup> Emee oreve opa ara orerembiurã.

<sup>4</sup> Embiasa oreve orembaeyoa reta, ore numbiasa ipotave iyoa orecoti vae pe rami.

Jare agüiye emaeño aña guasu re uyapoca vaerã oreve mbaeyoa.

Orerepi aña guasu güi’ —pere, jei.

<sup>5</sup> Jayave jei vi chupe reta:

—Yamijaanga penti cuimbae jare iamigo. Cuimbae oo yave iamigo jenta pe piare mbite rupi uyerure vaerã chupe mbae re, aramoi jeita chupe:

‘Cheamigo, iporuca cheve mbapi mbiyape. <sup>6</sup> Echa’ã penti cheamigo ou uvã chepi, jare mbaeti mbae anoi amee jou vaerã.’ Aramoi jucuarãita jei —jei—.

<sup>7</sup> Jare aramoi iamigo ombouta chupe iñee japipe güi: ‘Agüiye chemambeco. Echa’ã uyeyuquenda ma oĩ cheronque, jare che jare opaete chesambiai reta nduyapacua ma noĩ ndoque vaerã. Chepuere’ã ma apüa amee vaerã ndeve.’ Aramoi jucuarãita jei —jei—.

<sup>8</sup> Che jae peve, yepe tẽi uipotã upüa, joca cuimbae co jae iamigo ramo, ãrei joca cuimbae jecuaeño ueni oĩ yave, upüata co umee vaerã chupe opaete uipota vae —jei—.

<sup>9</sup> Jare che jae peve, piyerure Tumpa pe mbae re, jare Tumpa umeeta peve. Peeca, jare pevãeta. Pembopu onque, jare uyepeata peve —jei—.

<sup>10</sup> Echa’ã uyerure yave quía Tumpa pe mbae re, Tumpa umeeta chupe. Jare ueca yave quía mbae, uvãeta. Jare ombopu yave quía onque, uyepeata chupe —jei—.

<sup>11</sup> Nde nenoi yave penti nderai, nderai uyerure yave ndeve mbiyape re, ndarau neme chupe penti ita mbiyape ipepica pe. Jae ramiño vi nderai uyerure yave ndeve pira re, ndarau neme chupe penti mboi pira ipepica pe —jei—.

<sup>12</sup> Jae ramiño vi nderai uyerure yave ndeve ururupia re, ndarau neme chupe penti chumicarape ururupia ipepica pe —jei—.

<sup>13</sup> Yepe tẽi pe reta jecuaeño piyapo icavi mbae vae, ãrei pemee co mbaembae icavi vae pesambiai reta pe. Jáeramo peRu ara pe oĩ vae iquirẽi ete umee Espiritu Santo uyerure chupe jese vae reta pe —jei.

*Jei reta icavi mbae vae Espiritu Santo coti*  
(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

<sup>14</sup> Penti ara Jesús umbisiri aña penti cuimbae iupa vae güi. Jare aña usiri ma chugüi yave, cuimbae uyemingueta. Jare jeta vae joco pe ñugüinoi vae ipiacañi. <sup>15</sup> Ërei amocue vae jei:

—Aña guasu Beelzebú imbaepuere pe umbisiri aña reta oya jese vae reta güi.

<sup>16</sup> Jare ñru vae reta uipota uicuaa mbae ra Jesús ipuere uyapo. Jáeramo jei reta Jesús pe uyeyapo vaerã mbae ara re jae reta uicuaa vaerã quía co jae.

<sup>17</sup> Ërei Jesús uicuaa ipiayemingueta, jare jei chupe reta:

—Penti tenta guasu pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta guasu. Jae ramiño vi penti tenta pegua reta oyovaicho uyupii yave, opata co jocua tenta —jei—. <sup>18</sup> Jae ramiño vi Satanás pochi iyupe yave, opata co iporoyocua. Echa'ã pe reta pere che ambisiri aña reta oya jese vae reta güi aña guasu Beelzebú imbaepuere pe —jei Jesús chupe reta—. <sup>19</sup> Ërei che ambisiri yave aña reta oya jese vae reta güi Beelzebú imbaepuere pe, ¿quía imbaepuere pe ra umbisiri aña reta oya jese vae reta güi perentarã reta? Pepuere pepirandu chupe reta jese —jei—. <sup>20</sup> Ërei che ambisiri aña reta oya jese vae reta güi Tumpa imbaepuere pe. Jáeramo pepuere picuaa ou ma co uvãe peve Tumpa iporoyocua —jei—.

<sup>21</sup> Penti cuimbae ipirãta vae mboca güinoi vae uyandareco yave jenta re, ipuere'ã quía upiõro chugüi imbaembae —jei—. <sup>22</sup> Ërei ou yave Ìru cuimbae ipirãta ete chugüi vae uñerãro vaerã jae ndive, umiamirita co jare upiõrota chugüi imboca güirovia catu tẽi uyerepi vaerã pipe vae. Jae ramiño vi upiõrota chugüi imbaembae umbiyao vaerã umee ìru reta pe —jei—.

<sup>23</sup> Ime yave quía uipota'ã ico cheñrurã vae, oyovaicho co che ndive. Jae ramiño vi ime yave quía chembori'ã vae, uyapo co icavi mbae vae checoti —jei chupe reta—.

*Aña usiri jare ou ye vae*  
(Mt 12.43-45)

<sup>24</sup> Penti aña usiri ma yave oya jese vae güi, uguata ñana rupi ueca quiape ico vaerã. Ërei ipuere'ã yave uvãe quiape ico vaerã, jei iyupe: 'Taa ye jocua chero ayu chugüi vae pe' —jei, jei—. <sup>25</sup> Echa'ã yandepuere yamijaanga penti o jocua cuimbae aña usiri ma chugüi vae re. Aña ou ye uvãe yave jocua o pe, uecha o iya utupei ma jare opa oñono cavi —jei—. <sup>26</sup> Jayave oo ye aña güeru siete aña icavi mbae ete chugüi vae reta jocua o pe. Jayave ocho reve uique o pe, joco pe yugüireco vaerã. Tenonde yave, penti aña oya jese yave, jocua cuimbae uiporara. Ërei taicue rupi ocho ma aña reta oya jese. Jáeramo tanta uiporara —jei.

*Tumpa umivendiseta vae reta*

<sup>27</sup> Jare Jesús cua mbaembae re imiari yave, penti cuña joco pe ñugüinoi vae reta ipite pe oĩ vae iñeeãta reve jei:

—Tumpa tumivendise ndesi. Echa'ã nde ndea co chugüi jare jae nemicambu —jei.

<sup>28</sup> Ërei Jesús jei:

—Añete co. Ërei Tumpa umivendiseta opaete uyapisaca iñee re vae reta, uyapo yave jae jei vae —jei.

*Uipota reta uecha miacañi*  
(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

<sup>29</sup> Jare jeta vae yugüero Jesús oĩ vae pe. Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añave yugüireco vae reta icavi mbae vae uyapo vae reta co. Jae reta uipota ayapo vaerã mbae aicuaaca vaerã chupe reta quía co che. Ërei jaeño uyeyapota mbae Jonás pe uyeyapo vae rami, jae reta uicuaa vaerã quía co che —jei—. <sup>30</sup> Echa'ã Jonás pe uyeyapo vae uicuaaca Nínive pegua reta pe Jonás jei chupe reta vae añete vae co. Jae ramiño vi uyeyapota cheve vae uicuaacata añave yugüireco vae reta pe quía co che. Che co jae cuimbaerã uyeyapo vae —jei—. <sup>31</sup> Tumpa upuruãa yave, jocua cuña mburuvicha guasu ico sur coti vae upũata umbijeco vaerã añave yugüireco vae reta. Echa'ã

jae ou mb̄iri ete güi uyapisaca vaerã Salomón iyaracuaa catu vae re. Ērei che chearacuaa catu ete Salomón güi –jei–. <sup>32</sup> Tumpa upuruãa yave, Nínive pegua reta upũata umbijeco vaerã añave yugüireco vae reta. Echa'ã jae reta ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae, Jonás umimbeu chupe reta yave Tumpa iñee. Ērei chembaepuere tuicha ete co Jonás imbaepuere güi –jei–.

*Mechero yamiendi yave*  
(Mt 5.14-16; 6.22-23)

<sup>33</sup> Mechero yamiendi yave, ndarau ñañomi. Ndarau ñañono yapepo uyembovapo oĩ vae igüi pe. Ñañono co mechero jenda pe, o pe uique vae reta güinoi vaerã tembipe –jei–. <sup>34</sup> Tembipe uique yanderete pe yanderesa rupi. Icavi yave nderesa, nderete tineeta tembipe pe. Ērei icavi'ã yave nderesa, nderete tineeta p̄itumimbi pe –jei–. <sup>35</sup> Jáeramo iñemoa ngatu agüiye vaerã nderete tineeta p̄itumimbi pe. Echa'ã tineeta t̄ei tembipe pe –jei–. <sup>36</sup> Nderete tineeta yave tembipe pe, ndarau ico joco pe p̄itumimbi. Opaete tineeta tembipe pe, penti tembipe tuicha vae nembiesape vae rami –jei–.

*Jesús umbijeco fariseo reta jare boroyocui re oporombœ vae reta*  
(Mt 23.1-36; Mr 12.28-40; Lc 20.45-47)

<sup>37</sup> Jare jucuarãi imiari ma yave Jesús, penti fariseo uparea chupe ucaru vaerã jae ndive. Jayave Jesús oo fariseo jenta pe jare uguap̄i ucaru vaerã. <sup>38</sup> Jare fariseo cua uecha yave, ipiacañi jese. Echa'ã Jesús uyepoe'ã ndei ucaru mbove. <sup>39</sup> Jayave yandeYa jei:

–Pe reta co jae fariseo reta. Pe reta co jae taza jare plato icupe rupiño uyeyoe vae rami. Ērei pepia iquia co. Echa'ã pipota ĩru vae reta imbaembae jare piyapo icavi mbae vae –jei–. <sup>40</sup> Pe reta co jae iyaracuaa mbae vae reta. Echa'ã Tumpa uyapo opaete yandepuere yaecha vae. Ērei uyapo vi opaete yandepuere mbae yaecha vae –jei–. <sup>41</sup> Pemee pequir̄ei reve mbaembae iparavete vae reta pe. Cua piyapo yave, picuaacata ĩru vae reta pe iquia mbae co pepia –jei–.

<sup>42</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Piporarata co. Echa'ã pemee Tumpa pe diezmo temiti reta penoi vae güi. Ērei piyapo'ã jupi piyapo vaerã vae, jare peau'ã Tumpa. Icavi co pemee vaerã Tumpa pe jocua nunga diezmo. Ērei piyapota t̄ei jupi co piyapo vaerã vae, jare peauta t̄ei Tumpa –jei–. <sup>43</sup> Pe reta co jae fariseo reta. Piporarata co. Echa'ã pipota peguap̄i tenda tenondegua vae reta pe tupao pe, jare pipota ĩru vae reta pe piyembisaludaca vaerã calle reta rupi –jei–. <sup>44</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporombœ vae reta jare fariseo reta. Piporarata co. Echa'ã pepurumbitaviñoi. Pe reta co jae teõgüeriru reta quía uecha'ã vae rami. Yepe t̄ei ĩru vae reta up̄iõ jese reta, uicuaa'ã joco pe ñugüinoi vae –jei–.

<sup>45</sup> Jayave penti mboroyocui re oporombœ vae jei Jesús pe:

–Cua añave ndere vae rupi ndere vi icavi mbae vae oreve.

<sup>46</sup> Jayave Jesús jei:

–Pe reta co jae mboroyocui re oporombœ vae reta. Pe reta vi piporarata co. Echa'ã pe reta pere ĩru vae reta pe uyapo vaerã yavaĩ uyapo vaerã vae. Yamijaanga penti tivita. Pe reta pere ĩru vae reta pe ovoĩ vaerã penti tivita poi ete vae. Ērei pe reta p̄embori'ã etei ovoĩ vaerã. Pe reta piyaviqui'ã etei tivita –jei–. <sup>47</sup> Piporarata co. Echa'ã pe reta piyapo Tumpa iñee aracae

umimbeu vae reta iteögüeriru reta. Jare petenondegua reta uyuca reta — jei—. <sup>48</sup> Jucuarãi picuaaca petenondegua reta uyapo vae icaviño co peve. Echa'ã jae reta uyuca reta, jare pe reta piyapo iteögüeriru reta —jei chupe reta—. <sup>49</sup> Jucuarãiño vi Tumpa iyaracuaa catu vae jei: 'Amondota peve chiñee umimbeu vae reta jare cheremimondo reta, jare pe reta piyucata amocue vae jare piyapota icavi mbae vae ñru reta pe' —jei, jei—. <sup>50</sup> Jare pe reta añave pico vae penoita teco opaete Tumpa ñnee umimbeu vae reta ivi uyeyapo güive uyeyucaca vae imano re —jei—. <sup>51</sup> Tenonde voi Abel uyeyucaca, jare taicue rupi Zacarías uyeyucaca. Echa'ã Zacarías umano maemimba uyeyucacue uñemeearenda jare Tumpa jo ipãu pe. Añete che jae peve, cua reta jare opaete ñru vae reta imano re pe reta añave pico vae piyembijecota —jei—.

<sup>52</sup> Pe reta co jae mboroyocui re oporombocue vae reta. Piporarata co. Echa'ã pemboe'ã ñru vae reta uicuaa vaerã Tumpa. Pe reta etei picuaa'ã Tumpa. Ñru vae reta uipota tẽi uicuaa Tumpa, ãrei pe reta piyopia agüiye vaerã uicuaa —jei.

<sup>53</sup> Jare jucuarãi jei ma yave chupe reta, mboroyocui re oporombocue vae reta jare fariseo reta pochi ete chupe, jare umbipi upirandu chupe jeta mbaembae re. <sup>54</sup> Jecuaeño jae reta uyapisaca cavi jese. Echa'ã uipota tẽi uyandu jei mbae ipuere umbijeco jese vae.

## 12

### *Piñemoa ngatu fariseo reta güi*

<sup>1</sup> Jare jeta ete uyembati Jesús oĩ vae pe, jare uñemiañamianña. Jayave Jesús jei jemimboe reta pe rani:

—Piñemoa ngatu fariseo reta güi. Echa'ã jae reta upurumbitavi vae reta co. Jare tavi ipuere uñemiai levadura rami —jei—. <sup>2</sup> Ime yave mbae uyeyasoĩ vae, uyechacañotai co. Jae ramiño vi ime yave mbae uñeñomi vae, uyecuaañotai co —jei—. <sup>3</sup> Jáeramo pĩtumimbi pe pere vae uyenduta tembipe pe, jare perenta japipe pe pere viari vae jerãcuata opaete vae uyandu vaerã —jei—.

### *Pequiye Tumpa güi (Mt 10.26-31)*

<sup>4</sup> Jare che jae peve, cherivi reta, agüiye pequiye upuruyuca vae reta güi. Echa'ã upuruyuca yave, mbaeti ye mbae icavi mbae vae ipuere uyapo peve —jei—. <sup>5</sup> Ërei tamimbeu peve quía güi pequiye vaerã. Icavi co pequiye vaerã Tumpa güi. Echa'ã jae güinoi mbaepuere upuruyuca vaerã jare oporomondo vaerã cañitei pe. Añete che jae peve, pequiye chugüi —jei—.

<sup>6</sup> Picuaa co quirãi umaemee vae reta umee pandepo güira-rai mbovi ete corepoti re. Ërei Tumpa ñacañi'ã penti yepe güira-rai güi —jei—. <sup>7</sup> Tumpa uicuaa mbovi pea penoi peãca re vae. Jáeramo agüiye pequiye. Echa'ã Tumpa perau ete jeta güira-rai reta güi —jei—.

### *Ñru vae reta jovaque uyecuaaca vae (Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

<sup>8</sup> Jae ramiño vi che jae peve cua: Ime yave quía ñru vae reta jovaque jei yave: 'Che co jae Jesús jemimboe', che cuimbaerã ayeyapo vae jaeta ángel Tumpa pe uyeyocui vae reta jovaque: 'Cua co jae cheremimboe' —jaeta, jei Jesús—. <sup>9</sup> Ërei ime yave quía ñru vae reta jovaque checuacu vae, che vi aicuacuta ángel Tumpa pe uyeyocui vae reta jovaque —jei—.



<sup>10</sup> Jare ime yave quía jei icavi mbae vae che cuimbaerã ayeyapo vae coti vae, Tumpa umbiasata chupe. Ërei ime yave quía jei icavi mbae vae Espíritu Santo coti vae, Tumpa ndarau etei umbiasa chupe –jei Jesús chupe reta–.

<sup>11</sup> Jare ïru vae reta pereraa yave pemee vaerã tupao reta pe jare mburu-vicha reta pe jare ïru vae reta mbaepuere güinoi vae pe, agüiye piyemipia'ã mbae pereta chupe reta vae re –jei–. <sup>12</sup> Echa'ã Espíritu Santo uicuaacata peve jocua ora pe etei mbae pere vaerã –jei.

### *Cuimbae icocatu vae iyaracuaa mbae vae*

<sup>13</sup> Jayave penti cuimbae jeta vae ipite pe oï vae jei Jesús pe:

–Oporomböe vae, ere cheriquei pe umbiyao vaerã cheve oreru ueya vae.

<sup>14</sup> Jayave Jesús jei chupe:

–Cuimbae, che chepuere'ã co ayapicatu jocua nunga. Ndarau ambiyao peve nderu ueya vae –jei.

<sup>15</sup> Jayave Jesús jei opaete vae pe:

–Piñemoa ngatu agüiye vaerã pipota ïru vae reta imbaembae. Echa'ã ndarau yaico cavi jeta mbaembae ñanoi vae ramoño –jei.

<sup>16</sup> Jayave jei chupe reta umijaanga reve:

–Penti cuimbae icocatu vae iavati yagüiye cavi. <sup>17</sup> Jare cuimbae jei iyupe ipia pe: ‘¿Mbae ra ayapota? Mbaeti ma cheavati jendarã’ –jei, jei–. <sup>18</sup> Jayave jei iyupe ipia pe: ‘Aicuaa ma. Ambaita cheavatio reta jare ambutuicha eteta cheavatio reta, jare joco pe añuvatuta opaete cheavati jare opaete uyeaviro vae’ –jei, jei–. <sup>19</sup> Jayave che jaeta cherecove pe cuarãi: ‘Cherecove, jeta ete ma mbaeviro niñuvatu. Uepitita jeta año pegua. Eputuu, ecaru, ecau jare iyerovia.’ Cuarãi jaeta –jei, jei–. <sup>20</sup> Ërei Tumpa jei jocua cuimbae pe: ‘Nde co jae iyaracuaa mbae vae. Echa'ã cua pïtu aequita nderecove ndegüi. Jare jayave ¿quía ra güinoita opaete jocua mbaembae niñuvatu ndiyupeguarã vae?’ –jei, jei.

<sup>21</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–Ime yave quía jeta mbaembae uñuvatu iyupeguarã vae, Ërei icocatu'ã yave Tumpa coti, uyeyapota chupe jocua cuimbae icocatu vae pe uyeyapo rami –jei.

### *Agüiye piyemipia'ã mbaembae re (Mt 6.25-34)*

<sup>22</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

–Jáeramo che jae peve, agüiye piyemipia'ã perembiurã vae re. Jae ramiño cavi agüiye piyemipia'ã peremimonderã vae re –jei–. <sup>23</sup> Ndarau pepuere pico cavi jecuaeño piyemipia'ã yave perembiurã vae re, jare peremimonderã vae re –jei–. <sup>24</sup> Pemae güira reta re. Echa'ã jae reta umaeti'ã jare umbaeviro'ã vi. Mbaeti vi güinoi avatio uñuvatu vaerã iavati. Ërei Tumpa umingarü reta. Jare Tumpa perau ete güira reta güi –jei–. <sup>25</sup> Aramoi piyemipia'ã pipota tõi pepucu ramo. Ërei ndarau etei pepuere piyembicuacuaa pepucu ete vaerã –jei Jesús chupe reta–. <sup>26</sup> Mbaeti etei mbae pepuere piyapo cua re. Ërei cua yavai'ã co Tumpa pe. Jáeramo agüiye piyemipia'ã ïru mbaembae re –jei–. <sup>27</sup> Pemae mbaepoti reta re, quirãi ucuacuaa reta. Uparaviqui'ã reta. Umaepova'ã reta vi. Ërei che jae peve, mbaepoti reta ipõra ete Salomón jemimonde ipõra vae güi. <sup>28</sup> Tumpa omopõra ñana, yepe tõi penti ara ñana oï co pe jare piareve pe ocai. Jáeramo Tumpa umeeta co peve peremimonderã. Michi ete co pepurugüirovia –jei–. <sup>29</sup> Agüiye piyemipia'ã perembiurã vae re, jare agüiye piyemipia'ã ïru mbaembae re –jei–. <sup>30</sup> Echa'ã opaete ivi pegua

reta uyemipia'ã cua mbaembae re. Ërei peRu uicuaa icavi co penoi vaerã cua mbaembae –jei–. <sup>31</sup> Ërei icavi co pipota ete vaerã Tumpa iporoyocua, jare Tumpa umeeta peve opaete cua mbaembae –jei–.

*Mbaembae ara pegua*  
(Mt 6.19-21)

<sup>32</sup> Agüiye pequiye, yepe tēi pe reta mbovi ete co. Echa'ã Tumpa umeeta co pe reta pico vaerã iporoyocua pe –jei–. <sup>33</sup> Pemee corepoti re pembaembae, jare pemee corepoti uata chupe vae reta pe. Cuarãi piyapo yave, penoita mbaembae ara pegua. Jae co peurupucu ara pe penoita vae rami. Jocua nunga urupucu ndarau etei indechi jare jocua mbaembae icavi vae peurupucu ara pegua pe penoi vae ndarau ucañi. Echa'ã imonda vae ndarau oya jese jare cupii ndarau urucumegua –jei–. <sup>34</sup> Echa'ã piñuvatu yave mbaembae icavi vae piyupegarã ivi pe, jecuaño pepia pe piyeminguetata ivi pegua re. Ërei piñuvatu yave mbaembae icavi vae piyupegarã ara pe, jecuaño pepia pe piyeminguetata ara pegua re –jei–.

*Uyeyocui vae jecuaño uãro vae*

<sup>35-36</sup> Yamijaanga peré uyeyocui vae reta. Uyeyocui vae reta ipatrón oo umenda vaerã yave, uyeyocui vae reta uãro ñugüinoi ipatrón ou ye regua. Uãro reta jare jecuaño jendi imechero reta. Jare ipatrón ou ye uvãe yave ombopu onque, jupivoi jembiocui reta uipea onque ipatrón ipuere vaerã uique jenta pe –jei–. <sup>37</sup> Uyeyocui vae reta jecuaño uãro ñugüinoi yave ipatrón ou ye uvãe yave, uyeroviata reta. Añete che jae peve, ipatrón uyembicuata toalla pe, jare jeita jembiocui reta pe uguapi vaerã mesa pe, jare ipatrón etei umingaruta jembiocui reta –jei Jesús–. <sup>38</sup> Aramoi ipatrón ou yeta uvãe pïtu ma yave ani piare mbite rupi. Ërei jae uecha yave jembiocui reta uãro ñugüinoi, jae reta uyeroviata co –jei–. <sup>39</sup> Aipota picuaa vaerã cua: Penti tenta iya uicuaa yave mbae ora pe outa uvãe imonda vae oñomi vaerã imbaembae, uñemicuatïrota tēi jare ndarau tēi umaño imonda vae re güiraa vaerã imbaembae chugüi –jei–. <sup>40</sup> Jae ramiño vi pe reta peãro, agüiye vaerã che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ye avãe piyandareco'ã pei yave –jei chupe reta.

*Uyeyocui vae uyapo'ã ipatrón jei vae*  
(Mt 24.45-51)

<sup>41</sup> Jayave Pedro jei Jesús pe:  
–CheYa, cua ndere ma nemijaanga reve. ¿Oreve peguarãño pa co cua? ani ¿opaete vae peguarã pa? –jei.

<sup>42</sup> Jayave yandeYa jei:

–Penti uyeyocui vae iyaracuaa vae uyapo ipatrón jei chupe uyapo vaerã vae. Jare ipatrón umee chupe ico vaerã ñru jembiocui reta juvicharã, jare umee vaerã chupe reta jemiurã opa ara –jei–. <sup>43</sup> Ipatrón ou ye uvãe yave jenta pe, uecha yave jocua jembiocui uyapo oñ iparaviqui, jocua jembiocui uyeroviata co –jei chupe reta–. <sup>44</sup> Añete che jae peve, ipatrón umeeta chupe uyandareco vaerã opaete imbaembae re –jei Jesús–. <sup>45</sup> Ërei aramoi uyeyocui vae jei iyupe ipia pe: 'Chepatrón ndarau ou ye imambae.' Jare umbipi uinupa ñru uyeyocui vae reta - cuimbae reta jare cuñatai reta - jare ucaru jare ucau jare usavipo –jei–. <sup>46</sup> Jayave penti ara ipatrón ou yeta uvãe jembiocui uyandareco'ã oñ yave. Jocua ora pe etei ipatrón uipocouta. Jayave ipatrón uiporaraca eteta chupe jare omondota ico vaerã ipatrón iporoyocui uyapo mbae vae reta ndive –jei–. <sup>47</sup> Ipatrón uiporaraca eteta. Echa'ã uyeyocui vae

uicuaa tēi ipatrón iporoyocui, ērei uyapo'ā —jei chupe reta—. <sup>48</sup> Ērei ime yave uyeyocui vae uicuaa'ā ipatrón iporoyocui vae, yepe tēi uiporarata co uyapo'ā ipatrón iporoyocui ramo, ērei ipatrón ndarau uiporaraca ete chupe. Echa'ā ipatrón uicuaaca yave jembiocui pe iporoyocui, icavi co jembiocui uyapo vaerā uicuaa vae rupi —jei—.

*Ayu uyembiyao vaerā uyugüi ivi pegua reta*  
(Mt 10.34-36)

<sup>49</sup> Che ayu cua ivi pe tata ambiyepota vaerā, jare chequirēi ete opa cheparaviqui ayapo —jei—. <sup>50</sup> Che aiporara eteta co jare yavai eteta cheve opa uyeyapo regua —jei—. <sup>51</sup> ¿Pepia pe piyemingueta pa che ayu amee vaerā mbiacatu ivi pegua reta pe? Che jae peve, jucuarāi'ā co. Che ayu uyembiyao vaerā uyugüi ivi pegua reta —jei chupe reta—. <sup>52</sup> Echa'ā añave güive yugüireco yave pandepo penti tenta pe, uyembiyao co uyugüi reta. Mbapí oyovaichota mocui ndive, jare mocui oyovaichota mbapí ndive —jei—. <sup>53</sup> Tu oyovaichota tai ndive, jare tai oyovaichota tu ndive. Ichi oyovaichota imembí cuña ndive, jare imembí cuña oyovaichota ichi ndive. Imesi oyovaichota imembí-tati ndive, jare imembí-tati oyovaichota imesi ndive —jei—.

*Picuaa'ā etei mbae añave uyeyapo oĩ vae*  
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

<sup>54</sup> Jare Jesús jei yati vae reta pe:

—Peecha yave amapítu uyeyapo oĩ guarasi uique vae coti, jupivoi pere: 'Oquita co.' Jare jucuarāi uyeyapo —jei—. <sup>55</sup> Jae ramiño vi tanta ivítu yave, pere: 'Aracuta co.' Jare jucuarāi uyeyapo —jei—. <sup>56</sup> Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Echa'ā ara jare ivi re pemae yave, picuaa mbae uyeyapota vae. Ērei picuaa'ā etei mbae añave uyeyapo oĩ vae —jei chupe reta—.

*Iyeyapicatu nderovaicho ndive*  
(Mt 5.25-26)

<sup>57</sup> ¿Maera pa peatēi picuaa mbae jupi piyapo vaerā vae? —jei—. <sup>58</sup> Ndeo yave uipota uñeapo nderé mbae re vae ndive mburuvicha pe, tape rupi peo rambueve iyeyapicatu jae ndive, agüiye vaerā jae uñeapo nderé mburuvicha pe. Echa'ā mburuvicha nemonota peresoríru iyandarecoa pe, jare peresoríru iyandarecoa neñonota peresoríru pe —jei—. <sup>59</sup> Che jae ndeve, ndarau etei neé peresoríru güi ndei opaete ndepía nembiepi mbove —jei—.

## 13

*Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae*

<sup>1</sup> Jare amocue joco pe ñugüinoi vae reta umimbeu Jesús pe quirāi Pilato uyucua amocue Galilea pegua reta, jae reta maemimba uyeyucacue reta uyeme Tumpa pe ñugüinoi rambueve. <sup>2</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Aramoi pe reta pepia pe piyemingueta jucuarāi uyeyapo jocua Galilea pegua reta pe, jae reta iyoa ete opaete Íru Galilea pegua reta güi ramo. <sup>3</sup> Che jae peve, jucuarāi'ā co. Jare peeya'ā yave piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae, pe reta pecañiteita vi —jei—. <sup>4</sup> Jare jocua torre Siloé pe oĩse vae usururu jocua dieciocho vae re jare uyuca reta. Aramoi pe reta pepia pe piyemingueta jocua dieciocho vae iyoa ete opaete Íru Jerusalén pegua reta güi —jei—. <sup>5</sup> Che jae peve, jucuarāi'ā co. Jare peeya'ā yave piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae, pe reta pecañiteita vi —jei—.

*Iva ía mbae vae*

<sup>6</sup>Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

—Penti cuimbae güinoi ico pe penti iva. Oo tēi ueca iva ía. Uvãe'ã chupe —jei—. <sup>7</sup>Jayave jei ico pe uparaviqui chupe vae pe: 'Mase, mbapi año ma ayu tēi aeca cua iva ía jare avãe'ã chupe. Iyasia. Ñañotita tēi ñru temiti jendacue pe' —jei, jei—.

<sup>8</sup>Jayave co pe uparaviqui vae jei co iya pe: 'Patrón, emaeño tupita ye penti año pegua. Tayoo rani iyipi rupi jare tañono vacarepoti iyipi rupi' —jei, jei—.

<sup>9</sup>'Jayave ía yave, icavita co. Ërei ia'ã yave, ndepuereta ndiyasiaca' —jei, jei.

*Jesús umbigüera cuña mbutuu ara pe*

<sup>10</sup>Jare Jesús oporomboe oí penti judío reta itupao pe mbutuu ara pe. <sup>11</sup>Jare uecha joco pe penti cuña dieciocho año ma imbaerasi vae. Jecuaeño ipe ete. Ipuere'ã etei uyemboi cavi. <sup>12</sup>Jare Jesús uecha ma yave, jei chupe:

—Eyu checoti, cuña. Ndecuera ma co nembraerasi güi —jei.

<sup>13</sup>Jayave Jesús oñono ipo cuña iñãca re. Jare jupivoi cuña ipuere uyemboi cavi jare umbipi umbiadora Tumpa.

<sup>14</sup>Jayave tupao re uyandareco vae pochí cua re. Echa'ã Jesús umbigüera cuña mbutuu ara pe. Jáeramo tupao re uyandareco vae jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Icavi co yaparaviqui vaerã seis ara. Peyu jocua seis ara pecuera vaerã. Agüiye peyu pecuera vaerã mbutuu ara pe —jei.

<sup>15</sup>Ërei yandeYa jei chupe:

—Pe reta co jae upurumbitavi vae reta. Pe reta piyora pegüeye jare pemburica jenda güi mbutuu ara pe peraa vaerã pembüi —jei—. <sup>16</sup>Mase, cua cuña Abraham iñemoñaá reta pegua co. Ërei Satanás dieciocho año ma umimbaerasi. ¿Icavi'ã pa che umbigüera vaerã cua mbaerasi güi mbutuu ara pe? —jei.

<sup>17</sup>Jare cua Jesús jei ma yave, opaete Jesús jovaicho reta imara. Echa'ã opaete joco pe ñugüinoi vae reta uyerovia opaete icavi ete vae Jesús uyapo vae re.

*Mostaza jáicue*

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

<sup>18</sup>Jayave Jesús jei:

—¿Mbae ra ipuere uyemijaanga Tumpa iporoyocua re? ¿Mbae ra amijaangata jese? <sup>19</sup>Yandepuere yamijaanga jese penti mostaza jáicue —jei—. Uñeñoti yave, ucuacuaa jare uyeyapo ivira tuicha vae. Jare güira reta yugüeru uyapo jaitirá jese —jei.

*Levadura*

(Mt 13.33)

<sup>20</sup>Jayave jei chupe reta:

—¿Mbae ra amijaangata Tumpa iporoyocua re? <sup>21</sup>Yandepuere yamijaanga jese levadura —jei—. Cuña umbiyea levadura jeta catu harina ndive, levadura uñemíai vaerã opaete masa rupi —jei.

*Onque ipi-rai vae*

(Mt 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup>Jare Jesús uguata opaete tenta guasu reta jare tenta guasu-rai reta rupi, jare oporomboe joco pe. Jare jecuaeño oo Jerusalén coti. <sup>23</sup>Jayave penti vae upirandu Jesús pe:

—CheYa, ¿ime pa mbovi catu uyembiasacata vae?

Jayave Jesús jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

24 —Piñemimirāta pique vaerā onque ipi-rai vae rupi. Echa'ā che jae peve, jeta vae uipota tēita uique, ērei ndarau ipuere —jei—. 25 Echa'ā tenta iya uyequenda ma yave onque, pe reta pepitata oca pe. Jayave pemboputa tēi onque jare pereta tēi: 'OreYa, ipea onque oreve.' Ērei jae jeita peve: 'Che pucuaa'ā' —jeita, jei—. 26 Jayave pereta: 'Nducaru nderovaque, jare nde ndeporomboc orecale reta rupi' —pereta, jei—. 27 Ērei jae jeita peve: 'Che jae peve, che pucuaa'ā. Pe reta co jae icavi mbae vae uyapo vae reta. Pesiri chegüi' —jeita peve, jei—. 28 Jayave piyaota jare perāi pembiquirirūta. Echa'ā peecheda Abraham jare Isaac jare Jacob jare opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta Tumpa iporoyocua pe ñugüinoi. Ērei pe reta oca pe pēita —jei—. 29 Yugüeruta reta opaete que rupi rupi güi, jare uguapita reta Tumpa iporoyocua pe —jei—. 30 Ērei pemandúa cua re: Amocue añave uñemimichi vae uyembitenondecata co, jare amocue añave uyembutuicha vae uyembitaicuecata co —jei.

*Jesús ipiatiti Jerusalén pegua reta re  
(Mt 23.37-39)*

31 Jocua ara yugüeru Jesús oĩ vae pe amocue fariseo reta. Jae reta jei Jesús pe:

—Ecuca cua güi. Echa'ā Herodes uipota ndeyucaca.

32 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Herodes co jae penti aguara rami. Pecua ipi jare pemimbeu chupe quirāi jecuae ambisirita añā reta oya jese vae reta güi jare ambigüerata imbaerasi vae reta añave jare curiye. Jare cōeramo opata co cheparaviqui —jei—. 33 Añete co, icavi co jecuaeño aa Jerusalén coti añave jare curiye jare cōeramo. Echa'ā Jerusalén peño judío reta uyuca Tumpa iñee umimbeu vae reta —jei—.

34 Jerusalén pegua reta, pe reta piyuca Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta. Pe reta piyapi ita pe piyuca Tumpa ombou peve vae reta. Jeta vese ma chequirēi tēi pumbati, uru umbati imembī reta ipepo igüi pe rami, ērei pe reta pipota'ā —jei—. 35 Mase, Tumpa usirita ma pegüi. Che jae peve, ndarau ma cherecha pere regua: 'Tuyembiadoraca yandeYa jee re ou vae' —jei.

## 14

*Cuimbae opaete jete iruru vae*

1 Jare penti mbutuu ara pe Jesús oo uique penti fariseo reta itenondegua jenta pe ucaru vaerā jae ndive. Jare fariseo reta umae ñugüinoi Jesús re.

2 Jare Jesús uecha joco pe penti cuimbae opaete jete iruru vae. 3 Jayave Jesús upirandu mboroyocui re oporomboc vae reta jare fariseo reta pe:

—¿Jei pa mboroyocui yandepuere yambigüera vaerā quía mbutuu ara pe?

4 Ērei jae reta quíño. Jayave Jesús oñono ipo cuimbae imbaerasi vae re jare umbigüera. Jayave jei chupe oo vaerā. 5 Jayave Jesús jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Pemburica ani pegüeye uasavi yave penti ivicua pe mbutuu ara pe, jupivoi peo penoē joco güi —jei.

6 Jare joco pe ñugüinoi vae reta ipuere'ā mbae jei Jesús pe cua regua.

*Agüiye eguapi tenda tenondegua vae pe*

7 Jayave Jesús uecha quirāi opaete tenta iya uparea chupe vae reta uiparavo tenda icavi vae. Jayave jei chupe reta umijaanga reve:

8 —Penti cuimbae uparea ndeve yave menda vae pe, agüiye eguapi tenda tenondegua vae pe. Echa'ā aramoi tenta iya uparea vi ĩru uipiū ete ndegüi

vae pe —jei—. <sup>9</sup> Jayave tenta iya güeruta jocua ĩru vae ndeguapĩ vae pe jare jeita ndeve: ‘Emee cua cuimbae pe nerenda.’ Jayave nde nemarata co ndeo ndeguapĩ tenda taicuegua vae pe —jei—. <sup>10</sup> Ęrei tenta iya uparea ndeve yave, ecua eguapĩ tenda taicuegua vae pe. Echa’ã ou yave tenta iya, aramoi jeita ndeve: ‘Cheamigo, ecua eguapĩ penti tenda tenondegua vae pe.’ Jucuarã ndiyepiucata opaete yugüeru ucaru vaerã vae reta jovaque —jei—. <sup>11</sup> Echa’ã ime yave quĩa uyembutuicha vae, uñemimichicata co. Jare ime yave quĩa uñemimichi vae, uyembutuichacata co —jei.

<sup>12</sup> Jayave Jesús jei tenta iya pe:

—Ndipota yave ndepurumĩngaru, agüiye eparea neamigo reta jare nrentarã reta jare nerentaigua icocatu vae reta pe. Echa’ã chupe reta ndeparea yave, jae reta upareata ndeve nde ndeparea chupe reta ramo —jei—. <sup>13</sup> Ęrei ndipota yave ndepurumĩngaru, eparea iparavete vae reta jare ipo chutu vae reta jare icõcho vae reta jare jesa mbae vae reta pe —jei—. <sup>14</sup> Jucuarã ndiyapo yave, Tumpa nemĩvendiseta. Echa’ã jae reta ndarau ipuere nemĩngaru. Ęrei Tumpa umbijecoviata ndeve jupi vae reta icove ye yave yugüeru umanocue vae reta ipite güi —jei.

*Cuimbae jeta vae pe uparea ucaru vaerã vae  
(Mt 22.1-10)*

<sup>15</sup> Jare penti jae ndive uguapĩ oĩ mesa pe vae cua uyandu yave, jei Jesús pe:

—Tumpa iporoyocua pe ucaruta vae uyemĩvendiseta co.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Penti cuimbae uyapoca jeta tembũu jare uparea jeta vae pe ucaru vaerã.

<sup>17</sup> Tembũu oyi ma yave, omondo jembiocui jei vaerã uparea chupe vae reta pe: ‘Peyu. Echa’ã opaete uñeñono ma mesa pe’ —jei, jei—. <sup>18</sup> Ęrei penti penti jei uyeyocui vae pe ipuere’ã oo ucaru vaerã. Penti vae jei chupe: ‘Agua ma checorã jare icavi co aa vaerã amae jese. Jáeramo chepuere’ã aa. Ere ndepatrõn pe chembiasa vaerã’ —jei, jei—. <sup>19</sup> Jare ĩru vae jei chupe: ‘Agua ma diez güeye. Aata amboporova reta. Jáeramo chepuere’ã aa. Ere ndepatrõn pe chembiasa vaerã’ —jei, jei—. <sup>20</sup> Jare ĩru vae jei chupe: ‘Amenda ramo ete. Jáeramo chepuere’ã aa’ —jei, jei—. <sup>21</sup> Jayave uyeyocui vae ou ye ipatrõn pe jare umĩbeu chupe opaete cua regua. Jayave ipatrõn pochi reve jei jembiocui pe: ‘Ecua voi opaete calle rupi jare eru cua pe iparavete vae reta jare ipo chutu vae reta jare icõcho vae reta jare jesa mbae vae reta’ —jei, jei—. <sup>22</sup> Uyapo ma yave jucuarã, uyeyocui vae jei ipatrõn pe: ‘Patrõn, ayapo ma ndeporoyocui, jare imeño ĩru vae reta jendarã’ —jei, jei—. <sup>23</sup> Jayave ipatrõn jei jembiocui pe: ‘Ecua ye opaete tape rupi jare ere nevãe chupe vae reta pe yugüeru vaerã, tinee vaerã cherenta’ —jei, jei—. <sup>24</sup> Echa’ã che jae peve, mbaeti penti ave jocua tenonde voi aparea chupe vae ucaruta cherenta pe’ —jei, jei.

*Yavai co oĩ oo vaerã Cristo jupíe  
(Mt 10.37-38)*

<sup>25</sup> Jare jeta vae uyembati Jesús oĩ vae pe. Jayave Jesús umae jese reta jare jei chupe reta:

<sup>26</sup> —Ime yave quĩa uipota oo cherupíe vae, cherau ete’ã yave tu jare ichi jare jembireco jare isambiai reta jare jentarã reta güi, jare uyerau ete yave chegüi, ndarau ipuere ico cheremimboerã —jei—. <sup>27</sup> Jare ime yave quĩa ovoi’ã icurusu oo vaerã cherupíe vae, ndarau ipuere ico cheremimboerã —jei—. <sup>28</sup> Penti cuimbae iquirẽi yave uyapo torre, uguapĩta rani uipapa vaerã mbovi ra jepita, uicuaa vaerã icorepoti uepitita ra opa uyapo vaerã —jei chupe reta—. <sup>29</sup> Echa’ã uyapo’ã yave jucuarã, aramoi oñonota torre iguapicarã,

Ērei ndarau uepiti icorepoti opa uyapo vaerã. Jáeramo opaete uecha vae reta oyoyaita jocua cuimbae –jei–. <sup>30</sup> Echa'ã jeita reta: 'Jocua cuimbae umbipi tēi uyapo torre, Ērei ipuere'ã opa uyapo' –jeita, jei–. <sup>31</sup> Jae ramiño vi penti mburuvicha guasu iquirēi yave oo uñerãro ĩru mburuvicha guasu ndive, uguapita rani ipia pe uyemingueta cavi vaerã jese, uicuaa vaerã jocua diez mil isundaro reta ipuereta ra umiamiri jocua veinte mil sundaro reta jovaicho güinoi vae –jei–. <sup>32</sup> Echa'ã ipia pe uyemingueta yave isundaro reta ndarau umiamiri jovaicho isundaro reta, mbiri jovaicho güi oĩ rambueve, omondota amocue vae reta uyerure vaerã chupe agüiye vaerã uñerãro jae ndive –jei–. <sup>33</sup> Jae ramiño vi ime yave quia pepite pe opaete imbaembae ueya'ã vae, ndarau ipuere ico cheremimboerã –jei chupe reta–.

*Yuqui jembochi mbae vae*  
(Mt 5.13; Mr 9.50)

<sup>34</sup> Yuqui icavi co yau vaerã. Ērei jembochi'ã ma yave, ¿quirãita ra jembochi ye? –jei–. <sup>35</sup> Icavi'ã ma mbaerã. Icavi'ã yepe ivi peguarã. Yamomboño. Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re –jei.

## 15

*Ovecha ucañi vae*  
(Mt 18.10-14)

<sup>1</sup> Jayave uyembati Jesús oĩ vae pe jeta mburuvicha peguarã ocovara vae reta jare teco icavi mbae vae uyapo vae reta. <sup>2</sup> Jayave fariseo reta jare mboroyocui re oporomoe vae reta iñeenguru jese. Jae reta jei:

–Cua cuimbae uñemĩru teco icavi mbae vae uyapo vae reta ndive, jare ucaru jae reta ndive.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

<sup>4</sup> –Penti cuimbae güinoi yave cien ovecha, umicañi yave penti, ueya ĩru noventa y nueve ñana pe jare oo ueca ucañi vae uvãe chupe regua –jei–.

<sup>5</sup> Jare uvãe ma chupe yave, ovoi güeru ye iyatii re uyerovia reve –jei–. <sup>6</sup> Jare ou ye uvãe yave jenta pe, umbati opaete iamigo reta jare jentaigua reta, jare jei chupe reta: 'Piyerovia che ndive. Avãe ye ma cheovecha ucañi vae' –jei, jei–. <sup>7</sup> Che jae peve, jae ramiño vi ara pegua reta uyerovia eteta iyoa vae ueya yave iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae. Jucuarãita'ã uyerovia noventa y nueve 'jupi co che' jei vae reta re. Echa'ã jae reta jei tēi: 'Mbaeti anoi yemingueta icavi mbae vae chepia pe' –jei reta, jei–.

*Corepoti ucañi vae*

<sup>8</sup> Jae ramiño vi penti cuña güinoi yave diez corepoti, umicañi yave penti, umiendi mechero jare utupeĩ opaete tenta rupi. Ueca cavi uvãe chupe regua –jei–. <sup>9</sup> Jare uvãe ma chupe yave, umbati opaete iamiga reta jare jentaigua reta, jare jei chupe reta: 'Piyerovia che ndive. Avãe ye ma corepoti amicañi vae' –jei, jei–. <sup>10</sup> Che jae peve, jae ramiño vi ángel Tumpa pe uyeyocui vae reta uyerovia ete iyoa vae ueya yave iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae –jei.

*Tai ucañi vae*

<sup>11</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–Penti cuimbae güinoi mocui tai. <sup>12</sup> Jare tai taicuegua vae jei tu pe: 'Cheru, emee cheve añave voi mbaembae nde nemano ma yave anoita vae' –jei, jei–. Jayave tu umbiyao imbaembae umee tai reta pe –jei–. <sup>13</sup> Jayave mbovi ara rupi tai taicuegua vae umbati umee opaete imbaembae jare oo mbiri ambie ivi pe. Joco pe uyapo jeta pareta jare jucuarãi opa umingasta iyugüi opaete



icorepoti –jei–. <sup>14</sup> Jare opa icorepoti umingasta yave, ou caruai tuicha vae jocua ivi pe, jare cuimbae mbaeti ma mbae güinoi jou vaerã –jei–. <sup>15</sup> Jayave oo uyerure penti patrón pe umee vaerã chupe mbaraviqui. Jayave jocua patrón omondo jenta pe umingaru vaerã cuchi reta –jei–. <sup>16</sup> Jare cuimbae uipota tēi uyemingapii ivope cuchi reta jou vae pipe. Jare mbaeti quía umee chupe jou vaerã –jei–. <sup>17</sup> Jare cuimbae uicuaa ma quirãi uyapo iyaracuaa mbae vae uyapo vae rami. Jayave jei iyupe ipia pe: ‘Cheru umimbaraviqui vae reta jeta güinoi jou vaerã. Ērei che amanota ma añ yembaí pipe’ –jei, jei–. <sup>18</sup> Taa ye cua güi cheru pe jare tae chupe: ‘Cheru, cheyoa ma Tumpa coti jare ndecoti vi. <sup>19</sup> Jupi’ã ma aico vaerã nderairã. Eme cheve mbaraviqui ñru nemimbaraviqui vae reta pe neme rami’ –jaeta, jei, jei–. <sup>20</sup> Jayave uñatima ye tu jenta coti.

Ērei mbiri catu oĩ rambueve, tu uecha jare uiparareco. Jayave tu osi oovãiti tai, jare uicuãva jare uyurupite –jei–. <sup>21</sup> Jayave tai jei tu pe: ‘Cheru, cheyoa ma Tumpa coti jare ndecoti vi. Jupi’ã ma aico vaerã nderairã’ –jei, jei–. <sup>22</sup> Ērei tu jei jembiocui reta pe: ‘Peru voi temimonde icavi vae pemondecua chupe. Jae ramiño vi piñono moãcaregua ipoãca re jare mbiapasa ipi re’ –jei, jei–. <sup>23</sup> ‘Jare peru cua pe vaca tairusu vae amingüira vae piyuca. Yacaru jare yayerovia’ –jei, jei–. <sup>24</sup> ‘Echa’ã tenonde yave cua cherai penti manocue vae rami co cheve, ěrei añave icove ye ma cheve. Tenonde yave ucañi chегüi, ěrei añave avãe ye ma chupe’ –jei, jei–. Jare umbipi reta uyembiyerovia –jei–.

<sup>25</sup> Jare tai tenondegua vae uparaviqui oĩ co pe. Jare ou ye oĩ yave coñño ma tenta güi, uyandu uyemimbi ñugüinoi tenta pe –jei–. <sup>26</sup> Jayave ueni penti tu jembiocui jare upirandu chupe mbae ra co jocua uyandu vae –jei–. <sup>27</sup> Jayave uyeyocui vae jei chupe: ‘Nderivi ou ye ma, jare nderu uyucaca vaca tairusu vae amingüira vae, tai ou ye icavi uvãe ramo’ –jei, jei–. <sup>28</sup> Jayave tai tenondegua vae pochi jare uique’ã tenta pe. Jayave tu oẽ tenta güi jare jei tai pe uique vaerã –jei–. <sup>29</sup> Jayave tai tenondegua vae jei tu pe: ‘Mase, jeta año ma apeyocui ndeve. Jecuaño ayapo ndeporoyocui. Ērei neme’ã etei cheve capura-rai yepe, aparea vaerã cheamigo reta pe nducaru vaerã’ –jei, jei–. <sup>30</sup> ‘Jare cua nderai ico cuña aguasa rupi ico vae reta ndive jare jucuarãi umingasta opaete nde neme chupe vae. Ērei jae ou ye uvãe rupive, ndiyucaca chupe vaca tairusu vae nemingüira vae’ –jei, jei–. <sup>31</sup> Jayave tu jei tai tenondegua vae pe: ‘Cherai, jecuaño nde ndico che ndive, jare opaete chembae nembae co’ –jei, jei–. <sup>32</sup> ‘Icavi co yayerovia vaerã. Echa’ã tenonde yave cua nderivi penti manocue vae rami co cheve, ěrei añave icove ye ma cheve. Tenonde yave ucañi chегüi, ěrei añave avãe ye ma chupe’ –jei, jei.

## 16

### *Uyeyocui vae ipatrón imbaembae opa umingasta vae*

<sup>1</sup> Jare Jesús jei jemimboe reta pe: –Ico penti patrón icocatu vae jare ime güireco jembiocui. Jerãcua patrón pe quirãi jembiocui opa umingasta imbaembae –jei–. <sup>2</sup> Jayave jocua patrón ueni jembiocui jare jei chupe: ‘¿Mbae pa co cua nererãcua cheve vae? Emimbeu cheve mbae ndiyapo opaete chembaembae ndive vae. Echa’ã nomoëta co’ –jei, jei–. <sup>3</sup> Jayave uyeyocui vae jei iyupe ipia pe: ‘¿Mbae ra ayapota? Echa’ã chepatrón chemoëta. Chepuere’ã ayoo ivi corepoti amingana vaerã. Chepuere’ã vi ayerure ñru vae reta pe mbaembae re. Echa’ã chemarata co’ –jei, jei–. <sup>4</sup> ‘Aicuaa ma mbae ayapota vae. Cuarãi ayapo yave, chepatrón chemoë ma yave, ñru vae reta



uyandarecota cheré' –jei, jei—. <sup>5</sup> Jayave omondo umimbeu vaerã opaete ipatrón pe mbae re ipía vae reta yugüeru vaerã ipi. Jayave upirandu tenonde ou vae pe: '¿Mbovi pa ndepía chepatrón pe?' –jei, jei—. <sup>6</sup> 'Cien lata aceite' –jei, jei—. Jayave uyeyocui vae jei chupe: 'Co oĩ ndetupapire. Eguapi voi jare icuatía cincuenta lata' –jei, jei—. <sup>7</sup> Jayave upirandu ñru vae pe: '¿Mbovi pa ndepía chepatrón pe?' –jei, jei—. 'Cien arroba trigo' –jei, jei—. Jayave uyeyocui vae jei chupe: 'Co oĩ ndetupapire. Icuatía ochenta arroba' –jei, jei—. <sup>8</sup> Jare patrón icocatu vae jei jembiocui jupi mbae vae uyapo vae pe: 'Icavi ete ndiyupe. Ndearacuaa co' –jei, jei—. Echa'ã cua ivi pegua reta iyaracuaa ete corepoti re Tumpa pe uyeyocui vae reta güi –jei—.

<sup>9</sup> Che pumbiaracuaa piporu vaerã pecorepoti pembori vaerã ñru vae reta. Jayave ñae reta uyeyapota peamigo retarã. Echa'ã pmano yave, opata peeya pecorepoti. Ërei ara pe peamigo reta pembiresiveta jare joco pe picota jaeño mai pegua –jei Jesús chupe reta—. <sup>10</sup> Ime yave quía yandepuere yarovia catu mbae michi vae re vae, yandepuere vi yarovia catu mbae tuicha vae re. Jae ramiño vi ime yave quía upurumbitavi mbae michi vae re vae, upurumbitavi vi mbae tuicha vae re –jei—. <sup>11</sup> Jáeramo Tumpa ipuere'ã yave pererovia catu corepoti re, ndarau vi pererovia catu mbaembae icavi vae ara pegua re –jei—. <sup>12</sup> Jare ime yave quía yandepuere'ã yarovia catu ñru vae icorepoti re vae, ndarau ñamee chupe corepoti güinoi vaerã iyupeguarã –jei—.

<sup>13</sup> Penti uyeyocui vae uipota yave uyeyocui mocui patrón pe, umitarëita penti patrón jare uauta ñru vae, ani uparaviqui cavita penti patrón pe jare güirirota ñru vae. Pepuere'ã piyeyocui Tumpa pe corepoti peau reve –jei.

<sup>14</sup> Jare fariseo reta cua uyandu yave, oyoyai Jesús. Echa'ã jae reta uipota ete corepoti. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

–Pe reta piyembujupi ñru vae reta jovaque. Ërei Tumpa uicuaa pepia pe oĩ vae. Jare yepe tēi ñru vae reta pepiu, Ërei Tumpa uicuaa piyapo vae icavi mbae co –jei—.

### *Mboroyocui jare Tumpa iporoyocua*

<sup>16</sup> Ndei Juan ou mbove, Tumpa umimbeu yandeve yayapo vaerã mboroyocui jare Tumpa ñnee araca umimbeu vae reta jei vae. Ërei Juan umbipi umimbeu ñee icavi vae Tumpa iporoyocua regua, jare opaete vae uipota uique Tumpa iporoyocua pe –jei—. <sup>17</sup> Ara jare ivi opata. Ërei yandepuere'ã etei yambai mboroyocui –jei—.

### *Omombo jembireco vae (Mt 19.1-10; Mr 10.1-12)*

<sup>18</sup> Ime yave quía omombo jembireco vae, güireco yave ñru vae jembirecorã, uyuvanga menda re. Jare ime yave quía uyemombo ma vae güireco vae, jae vi uyuvanga menda re –jei—.

### *Cuimbae icocatu vae jare Lázaro*

<sup>19</sup> Ico penti cuimbae icocatu vae. Jecuaeño uyemonde icavi ete jare opa ara rupi uyapoca tembú icavi vae –jei—. <sup>20</sup> Jare ico vi ñru cuimbae Lázaro jee vae. Jae co iparavete vae. Lázaro ituyu yepai ico. Opa ara rupi uguapi cuimbae icocatu vae jonque jovai –jei—. <sup>21</sup> Lázaro uipota jou tembú usururucue cuimbae icocatu vae imesa güi oa vae. Jare yimba reta yugüeru uere Lázaro ituyu –jei—. <sup>22</sup> Jare penti ara jocua cuimbae iparavete vae umano, jare ángel reta güiraa ara pe Abraham oĩ vae pe. Jae ramiño vi cuimbae icocatu

vae umano jare uñeñotica —jei—. <sup>23</sup> Jare cañitei pe cuimbae icocatuse vae uiporara ete oĩ. Jayave jovaiva jare uecha Abraham mbiri oĩ chugüi. Uecha vi Lázaro Abraham ndive —jei—. <sup>24</sup> Jayave iñeeäta reve jei: ‘Cheru Abraham, cheparareco. Embou Lázaro oñono vaerã ipoãca i pe umãqui vaerã checũ. Echa’ã aiporara ete aĩ cua tata pe’ —jei, jei—. <sup>25</sup> Ërei Abraham jei chupe: ‘Cherai, nemandúa quirãi nde ndico ivi pe yave, nde nenoise mbaembae icavi vae. Jae ramiño vi Lázaro ico ivi pe yave, mbaembae icavi mbae vae uyeyapo chupe. Ërei añave jae ipiacatu oĩ jare nde ndiporara neĩ’ —jei, jei—. <sup>26</sup> ‘Jae ramiño vi ime oĩ mbae ñanepãu pe yandepuere’ã yaasa vae. Jáeramo nduipota yave ndoo pepi, ndarau orepuere. Jae ramiño vi pipota yave peyu orepi, ndarau pepuere’ —jei, jei—. <sup>27</sup> Jayave cuimbae icocatuse vae jei Abraham pe: ‘Cua jeco pegua ayerure ndeve, cheru, nemondo vaerã Lázaro cheru jenta pe’ —jei, jei—. <sup>28</sup> ‘Echa’ã che ime anoi pandepo cherivi reta. Emondo umimbeu vaerã chupe reta, agüiye vaerã jae reta vi yugüeru cua jasi catu noĩ vae pe’ —jei, jei—. <sup>29</sup> Jayave Abraham jei chupe: ‘Ime güinoi Moisés iporoyocui jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae. Tumingueta reta jocua’ —jei, jei—. <sup>30</sup> Jayave cuimbae icocatuse vae jei Abraham pe: ‘Ndarau umingueta reta, cheru Abraham. Ërei uyecuaa yave chupe reta umanocue vae, ueyata reta iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae’ —jei, jei—. <sup>31</sup> Jayave Abraham jei chupe: ‘Uipota’ã yave uyapisaca Moisés iporoyocui jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae re, ndarau uyapo Tumpa jei uyapo vaerã vae yepe tẽi quia icove ye oo chupe reta umanocue vae reta ipite güi’ —jei, jei.

## 17

### *Mbaeyoa uyapoca vae* (Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

<sup>1</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe: —Jecuaeño yugüirecota upurumbiavai vae reta. Ërei upurumbiavai vae reta uiporarata co —jei—. <sup>2</sup> Icavita tẽi co İru vae reta uñapiti vaerã iyayu re penti ita tuicha vae umbaesõ pipe vae, jare omombo vaerã i guasu pe, agüiye vaerã uyapoca tẽi mbaeyoa penti cheré güirovia vae pe —jei—. <sup>3</sup> Piñemoa ngatu. Nderivı uyapo yave icavi mbae vae ndeve, embiaracuaa. Jare jae ipiatiti yave jeco re, embiasa chupe —jei—. <sup>4</sup> Jare uyapo yave icavi mbae vae ndeve siete vese penti ara pe, jare jei yave ndeve siete vese jocua ara pe: ‘Ndarau ma ayavi ndecoti’, embiasa chupe —jei.

### *Mburugüirovia re*

<sup>5</sup> Jayave yandeYa jemimondo reta jei chupe: —Emimbeu oreve quirãi orepurugüirovia ipuere uñemĩru.

<sup>6</sup> Jayave yandeYa jei chupe reta:

—Aramoi pepurugüirovia michi ete penti mostaza jãicue michi-rai vae rami. Ërei jocua nunga mburugüirovia penoi yave, pepuereta pere cua ivira sicómoro jee vae pe: ‘Ecuã cua güi epita i guasu pe’, jare ivira uyapota pere vae —jei—.

### *Uyeyocui vae uyapo vae*

<sup>7</sup> Aramoi penti uyeyocui vae oo co pe umbiara vaerã ani umingarũ vaerã maemimba reta. Iparaviqui opa ma uyapo yave, ou ye ipatrón jenta pe. Ërei ipatrón jei’ã etei chupe: ‘Eyu eguapi cua mesa pe ecaru.’ Jucuarãi’ã

jei chupe –jei–. <sup>8</sup> Echa'ã ipatrón jei chupe: 'Ecuá rani emboyi mbae jau vaerã. Jayave javoi pegua eru cheve cherembiurã. Jare che opa ma acaru yave, ndepuereta ndecaru' –jei, jei–. <sup>9</sup> Jare ipatrón umee'ã etei yasurupai jembiocui pe jembiocui uyapo jei vae ramo –jei–. <sup>10</sup> Jae ramiño vi pe reta piyapo ma yave opaete Tumpa jei peve piyapo vaerã vae, pere piyupe: 'Ayapo'ã mbae ayembutuichaca vaerã cheYa pe. Echa'ã jaeño ayapo jupi ayapo vaerã vae.' Jucuarãi pere –jei.

### *Diez cuimbae ipire ocui vae reta*

<sup>11</sup> Jare Jesús ooñoi Jerusalén coti. Jayave oo uvãe Samaria jare Galilea ipãu pe. <sup>12</sup> Jare oo penti tenta guasu-rai pe uvãe, jare joco pe yugüeru Jesús coti diez cuimbae ipire ocui vae reta. Ërei jae reta upita mbiri catu Jesús güi. <sup>13</sup> Jayave jae reta iñeeãta reve jei Jesús pe:

–Jesús, oporomboe vae, orepáreco.

<sup>14</sup> Jare Jesús uecha reta yave, jei chupe reta:

–Pecua sacerdote reta pe, jae reta umaer vaerã peré –jei.

Jare yugüüraa rambueve, aramoiño ocui'ã ma ipire. <sup>15</sup> Jare penti cuimbae ou ye ñru cuimbae reta ipite güi jare iñeeãta reve jei:

–Tumpa tuyembiadoraca.

Echa'ã uicuaa ucuera ma co imbaerasi güi. <sup>16</sup> Jayave uyeatica Jesús jovai jare umee yasurupai chupe. Jae co Samaria pegua. <sup>17</sup> Jayave Jesús jei:

–Ambigüera diez cuimbae reta. Ërei nueve yugüeru'ã ye –jei–. <sup>18</sup> Cua pentiño ou ye umbiadora vaerã Tumpa. Jare cua judio'ã co –jei.

<sup>19</sup> Jayave jei cuimbae pe:

–Epüa iyemboi jare ecua nerenta pe. Ndecuera ma, nderovia cheré ramo –jei.

### *Tumpa iporoyocua outa co*

*(Mt 24.23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Jare fariseo reta upirandu Jesús pe quirãi yave ra uyecuaata Tumpa iporoyocua. Jayave Jesús jei chupe reta:

–Tumpa iporoyocua ndarau uyecuaa pe reta pesareco jese vae rupi –jei–

. <sup>21</sup> Jae ramiño vi ndarau quía jei: 'Mase, co oí', ani: 'Mase, pee oí.' Echa'ã Tumpa iporoyocua ime ma pepite pe oí –jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

–Outa ara reta pipota vaerã tēi cherecha - che cuimbaerã ayeyapo vae - penti ara yepe, Ërei ndarau cherecha –jei–. <sup>23</sup> Jayave ñru vae reta jeita peve: 'Mase, co oí', ani: 'Mase, pee oí.' Ërei agüiye pecua jae reta ndive –jei–. <sup>24</sup> Tamijaanga ama uvera vae. Ama uvera vae uyecuaa opaete ara re. Jae ramiño vi che cuimbaerã ayeyapo vae ayecuaata opaete vae pe ayu ye yave –jei–. <sup>25</sup> Ërei aiporara eteta rani jare añave yugüireco vae reta ndarau uipota aico vaerã juvicha guasurã –jei–. <sup>26</sup> Picuaa co quirãi ivi pegua reta uyapo icavi mbae vae Noé ico rambueve. Jae ramiño vi uyapota reta icavi mbae vae che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ye yave –jei–. <sup>27</sup> Echa'ã Noé ico rambueve, ivi pegua reta ucaruñoi jare ucauñoi yugüireco, jecuaeño cuimbae reta umenda cuñatai reta ndive jare tu reta umee tayi reta cuimbae

reta pe umenda jae ndive vaerã. Ërei penti ara Noé uique jocua chalana guasu pe. Jayave ou iporu guasu jare opa uyuca reta –jei–. <sup>28</sup> Jae ramiño vi Lot ico rambueve, Sodoma pegua reta ucaruñoi jare ucauñoi jare jecuaeño ogua mbaembae jare umee mbaembae, jare jecuaeño umaeti jare uyapo jenta retarã –jei–. <sup>29</sup> Ërei jocua ara Lot oē Sodoma güi yave, Tumpa ombou

tata jare azufre jare opa uyuca Sodoma pegua reta —jei—. <sup>30</sup> Jucuarãita vi uyeypapo che cuimbaerã ayeyapo vae ayecuaa yave —jei—.

<sup>31</sup> Jocua ara ime yave penti cuimbae o cupe re oĩ vae, o cupe güi ugüeyi yave, agüiye tuique jo pe güiraa vaerã imbaembae. Jae ramiño vi ime yave penti cuimbae co pe oĩ vae, agüiye tou ye jenta pe —jei Jesús chupe reta—.

<sup>32</sup> Pemandúa Lot jembireco pe uyeypapo vae re —jei—. <sup>33</sup> Uipota uñuvatu jecove vae ndarau ipuere uñuvatu. Ërei jocua umeeta jecove vae uñuvatuta co —jei—. <sup>34</sup> Che jae peve, jocua pĩtu mocui vae uyapacuata ñugüinoi jupa pe. Tumpa güiracata penti vae jare İru vae upitata jupa pe —jei—. <sup>35</sup> Jae ramiño vi mocui cuña umbaesota ñugüinoi. Tumpa güiracata penti cuña jare İru cuña upitata —jei—. <sup>36</sup> Jae ramiño vi mocui cuimbae ñugüinoita co pe. Tumpa güiracata penti cuimbae jare İru cuimbae upitata co pe —jei—.

<sup>37</sup> Jayave Jesús jemimboe reta upirandu chupe:

—OreYa, ¿quiape pa uyeypota cua?

Jayave Jesús jei chupe reta:

—Umano vae jetcue oĩ vae pe uyembatita uruvi reta.

## 18

### *Cuña ime umano vae jare mburuvicha upuruãa vae*

<sup>1</sup> Jare penti ara Jesús imiari ye jemimboe reta pe umijaanga reve. Uipota uicuaaca chupe reta quirãi icavi co jecuaeño uyerure vaerã Tumpa pe jare agüiye vaerã icueri chugüi. <sup>2</sup> Jáeramo jei chupe reta:

—İco penti tenta guasu pe penti mburuvicha upuruãa vae. Uquiye'ã Tumpa güi jare güirıro İru vae reta —jei—. <sup>3</sup> Jae ramiño vi ico jocua tenta guasu pe penti cuña ime umano vae. Penti ara cuña ime umano vae oo mburuvicha upuruãa vae pe jare jei chupe: 'Cherepi cherovaicho güi' —jei, jei—. <sup>4</sup> Mburuvicha upuruãa vae uyapo'ã mbae uepi vaerã cuña. Ërei mbovi ara rupi jei iyupe ipia pe: 'Yepe tēi aquiye'ã Tumpa güi jare arıro İru vae reta, <sup>5</sup> ěrei cua cuña ime umano vae chemambeco ramo, aepita co. Echa'ã aepi'ã yave, jecuaeño outa chepi jare ndarau umaño aputuu' —jei, jei—.

<sup>6</sup> Jayave yandeYa jei:

—Jucuarãi co jei jocua mburuvicha upuruãa vae jupi mbae vae uyapo vae.

<sup>7</sup> Ërei Tumpa jupi co. Jáeramo uepita co uiparavo vae ara rupi jare pĩtu rupi uyerure chupe vae reta, yepe tēi aramoĩ ndarau uepi voi —jei—. <sup>8</sup> Che jae peve, imambae Tumpa uepita reta. Ërei che cuimbaerã ayeyapo vae ayu ye yave İvi pe, ¿imeta ra ñugüinoi upurugüirovia vae reta? —jei—.

### *Fariseo jare mburuvicha peguarã ocovara vae*

<sup>9</sup> Jare Jesús oĩ vae pe ñugüinoi amocue uyembujupi ipiyemingueta pe vae. Jare reta güirıro İru vae reta. Jare Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

<sup>10</sup> —Mocui cuimbae yugüiraa Tumpa jo pe uyerure vaerã Tumpa pe. Penti co fariseo jare İru vae mburuvicha peguarã ocovara vae co —jei—. <sup>11</sup> Fariseo uyemboi jare uyerure iyupe ipia pe cuarãi: 'Tumpa, amee yasurupai ndeve. Echa'ã che aico'ã İru cuimbae reta yugüireco rami. Che apurumbitavi'ã apıro vaerã quía güi imbaembae. Ayapo'ã jupi mbae vae. Ayuvanga'ã menda re. Ayapo'ã vi jocua mburuvicha peguarã ocovara vae uyapo rami' —jei, jei—. <sup>12</sup> 'Che ayecuacu tembıu güi mocui vese semana pe, jare amee ndeve diezmo opaete anoi vae güi' —jei, jei—. <sup>13</sup> Jare mburuvicha peguarã ocovara vae uyemboi oĩ mbıri catu fariseo güi, jare uipota'ã jovaıva. Jaeño ocua iyee ipıtıa re jare jei: 'Tumpa, cheparareco. Echa'ã che cheyoa vae co' —jei, jei—. <sup>14</sup> Che

jae peve, Tumpa umbiasa mburuvicha peguarã ocovara vae pe imbaeyoa reta, jare jae oo ye jenta pe. Ërei umbiasa'ã fariseo pe imbaeyoa reta. Echa'ã ime yave quía uyembutuicha vae, uñemimichicata co. Jare ime yave quía uñemimichi vae, uyembutuichacata co –jei.

*Jesús uyerure Tumpa pe sambiaí reta re*

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

<sup>15</sup>Jare amocue vae güeru Jesús oí vae pe sambiaí reta, Jesús oñono vaerã ipo jese reta. Ërei Jesús jemimboe reta uecha reta yave, uñeengata güeru vae reta pe. <sup>16</sup>Ërei Jesús ueni sambiaí reta jare jei:

–Pemaño sambiaí reta re yugüeru vaerã checoti. Agüiye piyopia. Echa'ã cua nunga uyeyocui Tumpa pe iporoyocua pe –jei–. <sup>17</sup>Añete che jae peve, pipota'ã yave Tumpa pe piyeyocui vaerã penti sambiaí uipota rami, ndarau pico Tumpa iporoyocua pe –jei.

*Mburuvicha icocatu vae*

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

<sup>18</sup>Jare penti mburuvicha jei Jesús pe:

–Oporombocue vae, nde ndepiacavi co. ¿Mbae pa ayapota anoi vaerã tecove opa mbae vae? –jei.

<sup>19</sup>Jayave Jesús jei chupe:

–¿Maera pa ndere cheve chepiacavi vae co? Mbaeti quía ipiacavi, jaeño co Tumpa –jei–. <sup>20</sup>Nde ndicuaa co mboroyocui reta: 'Agüiye iyuvanga menda re. Agüiye epuruyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndapu iru vae re. Ipiu nderu jare ndesi' –jei Jesús chupe.

<sup>21</sup>–Ayavi'ã penti ave cua mboroyocui reta chemichi güive –jei.

<sup>22</sup>Jare Jesús cua uyandu yave, jei chupe:

–Ime mbae uata ndiyapo vaerã. Ëmee opaete mbaembae neni vae corepoti re, jare emee ndecorepoti iparavete vae reta pe, jare ndicocatuta ara pe. Jayave eyu cherupie –jei.

<sup>23</sup>Ërei mburuvicha cua uyandu yave, tuicha ipiatiti. Echa'ã icocatu ete co.

<sup>24</sup>Jare Jesús uecha yave mburuvicha ipiatiti upita, jei:

–Yavai ete co icocatu vae reta uique vaerã Tumpa iporoyocua pe. <sup>25</sup>Yavai ete icocatu vae uique vaerã Tumpa iporoyocua pe, maemimba camello jee vae yuu jesacua rupi uasa vaerã güi –jei.

<sup>26</sup>Jayave cua uyandu vae reta jei:

–Jucuarãí yave, ¿quía pa ipuere uyembiasaca?

<sup>27</sup>Jayave Jesús jei chupe reta:

–Ivi pegua reta ipuere'ã uyembiasa. Ërei Tumpa ipuere umbiasa reta –jei.

<sup>28</sup>Jayave Pedro jei Jesús pe:

–Mase, ore opaete mbaembae ndueya, ndoyu vaerã nderupie.

<sup>29</sup>–Añete che jae peve –jei Jesús–, ime yave quía ueya jenta, ani tu, ani ichi, ani tiquei reta, ani tiví reta, ani jembireco, ani isambiaí reta Tumpa iporoyocua jeco pegua vae, <sup>30</sup>jeta ete jecoviata co chupe ivi pe ico rambueve, jare taicue rupi Tumpa umeeta chupe tecove opa mbae vae –jei.

*Jesús umimbeu ye umanota co*

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

<sup>31</sup>Jayave Jesús ueni jocua doce jemimboe reta, jare jei chupe reta:

–Mase, yaa co ñai Jerusalén pe, jare opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiaque cuimbaerã uyeyapo vae regua uyeyapota co cheve –jei–. <sup>32</sup>Echa'ã iru vae reta chemeeta judío mbae vae reta pe. Jare jae

reta cheyoyaita, uyapota icavi mbae vae cheve, jare undivita cheré —jei—. <sup>33</sup> Jayave chenupata chicote pe jare cheyucata. Ërei mbapi ara rupi aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>34</sup> Ërei Jesús jemimboe reta uicuaa'ã mbae ra uipota jei cua Jesús jei chupe reta vae. Yavai ete chupe reta uicuaa vaerã mbae jei vae.

*Cuimbae jesa mbae vae*  
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

<sup>35</sup> Jare Jesús coiño ma ou Jericó güi yave, penti cuimbae jesa mbae vae uguapi uyerure oĩ mbae re tape jembei pe. <sup>36</sup> Jae uyandu jeta vae uasa ñugüinoi jocoropi, jare upirandu mbae ra uyeyapo oĩ. <sup>37</sup> Jayave uasa vae reta umimbeu chupe Jesús Nazaret pegua uasa oĩ. <sup>38</sup> Jayave jesa mbae vae iñeëata reve jei:

—Cheparareco, Jesús. Nde co jae David iñemoñaeta reta pegua —jei.

<sup>39</sup> Jeta joco pe ñugüinoi vae reta uñeengata chupe. Uipota tēi umiqui. Ërei jesa mbae vae jeiete iñeëata reve jei:

—Nde co jae David iñemoñaeta reta pegua. Cheparareco —jei.

<sup>40</sup> Jayave Jesús uyemboi, jare jei joco pe ñugüinoi vae reta pe güeru vaerã jesa mbae vae. Jare jesa mbae vae ou yave Jesús oĩ vae pe, Jesús upirandu chupe:

<sup>41</sup> —¿Mbae pa ndipota ayapo vaerã ndeve?

—Tamae, cheYa —jei.

<sup>42</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Emae. Ndecuera ma, nderovia cheré ramo —jei.

<sup>43</sup> Jare jupivoi ipuere umae, jare oo Jesús jaicue umbiadora reve Tumpa. Jare opaete joco pe ñugüinoi vae reta vi cua uecha yave, umbiadora Tumpa.

## 19

*Jesús jare Zaqueo*

<sup>1</sup> Jare Jesús uique Jericó pe jare oo ye joco güi. <sup>2</sup> Jare ico joco pe penti cuimbae Zaqueo jee vae. Jae co mburuvicha peguarã ocovara vae reta itenondegua jare jae co icocatu vae. <sup>3</sup> Jare Zaqueo uipota tēi uecha Jesús. Ërei ipuere'ã uecha. Echa'ã jeta vae ñugüinoi Jesús uasa vae rupi, jare Zaqueo ipucu'ã co. <sup>4</sup> Járamo Zaqueo osi oo penti ivira sicómoro jee vae tape jembei pe oĩ vae pe, jare uyupi jese uecha vaerã Jesús. Echa'ã Jesús uasata oĩ jocoropi. <sup>5</sup> Jare Jesús oo uvãe yave ivira oĩ vae pe, jovai va umae jare uecha Zaqueo. Jayave jei chupe:

—Egüeyi, Zaqueo. Echa'ã añave aipota apou ndepi —jei.

<sup>6</sup> Jayave Zaqueo ugüeyi voi, jare güiraa Jesús jenta pe uyerovia reve. <sup>7</sup> Jare opaete iru vae reta cua uecha yave, iñeenguru reve jei reta:

—Jae oo opou penti cuimbae iyoa vae pe.

<sup>8</sup> Ërei Zaqueo uyemboi yandeYa jovai jare jei chupe:

—Mase, cheYa, ameeta chembaembae mbite rupi iparavete vae reta pe. Jare ime yave quía güi apiro mbae chugüi vae, irundi ye ambijecoviata chupe —jei.

<sup>9</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cua ara yembiasa ou cua tenta pegua reta pe. Echa'ã nde vi co jae Abraham iñemoñaeta reta pegua —jei—. <sup>10</sup> Echa'ã che cuimbaerã ayeyapo vae ayu aeca vaerã jare ambiasa vaerã ucañi Tumpa güi vae reta —jei.

*Diez corepoti jare uyeyocui vae reta  
(Mt 25.14-30)*

<sup>11</sup> Jare Jesús ndive ñugüinoi vae reta cua uyandu ma yave, Jesús imiari ye chupe reta umijaanga reve. Echa'ã oo ma uvãe coiño Jerusalén güi, jare jae ndive ñugüinoi vae reta ipia pe uyemingueta tẽi imambae ete co uyecuaata Tumpa iporoyocua. <sup>12</sup> Jáeramo Jesús jei chupe reta:

—Penti mburuvicha oota iivi güi ambie ivi mbiri oĩ vae pe uyeyapo vaerã iivi pegua reta juvicha guasurã. Jare taicue rupi ou yeta —jei—. <sup>13</sup> Jare ndei oo mbove, ueni diez jembiocui reta jare umee penti penti pe corepoti jepi ete vae, jare jei chupe reta: 'Piporu cua corepoti ayu ye regua' —jei, jei—. <sup>14</sup> Ërei mburuvicha jentaigua reta umitarẽi mburuvicha, jare mburuvicha oo ma yave ambie ivi pe, jae reta omondo jei vaerã: 'Nduipota'ã jocua cuimbae ico vaerã oreruvicha guasurã' —jei reta, jei—.

<sup>15</sup> Ërei mburuvicha uyeyapo jentaigua reta juvicha guasurã. Jayave ou ye uvãe iivi pe jare ueni jembiocui corepoti umee chupe vae reta uyembati vaerã, jae uicuaa vaerã mbovi ra penti penti umingana —jei—. <sup>16</sup> Penti jembiocui jei chupe: 'Patrón, amimbaraviqui corepoti neme cheve vae, jare añave anoi diez corepoti' —jei, jei—. <sup>17</sup> Jayave ipatrón jei jocua jembiocui pe: 'Icavi ndiyapo. Nde co jae cherembiocui icavi vae. Cua amee ndeve vae mboviño. Ërei nemimbaraviqui cavi. Jáeramo che toroñoño diez tenta guasu pegua reta juvicharã' —jei, jei—. <sup>18</sup> Jayave ñru jembiocui jei chupe: 'Patrón, amimbaraviqui corepoti neme cheve vae, jare añave anoi pandepo corepoti' —jei, jei—. <sup>19</sup> Jayave ipatrón jei jocua jembiocui pe: 'Icavi ndiyapo. Che toroñoño pandepo tenta guasu pegua reta juvicharã' —jei, jei—. <sup>20</sup> Jayave ñru jembiocui jei chupe: 'Mase, patrón, co oĩ corepoti neme cheve vae. Ayapicua añuvatu ndeve' —jei, jei—. <sup>21</sup> 'Echa'ã aquiye ndegüi ndepiapochi ramo. Nde nepiño mbaembae ñru vae reta güi jare ndeaviro ñru vae reta oñoti vae' —jei, jei—. <sup>22</sup> Jayave ipatrón jei jocua jembiocui pe: 'Nde ndere vae rupi etei che nuãata co. Nde co jae cherembiocui icavi mbae vae. Ndicuaa chepiapochi co jare quirãi apiro mbaembae ñru vae reta güi jare quirãi aaviro ñru vae reta oñoti vae' —jei, jei—. <sup>23</sup> '¿Maera pa nderaa'ã checorepoti banco pe? Echa'ã jucuarãi ndiyapo yave, ayu ye yave nemeeta tẽi co cheve corepoti amee ndeve vae jare mbovi ye banco pegua reta umiñruta tẽi jae ndive vae' —jei, jei—. <sup>24</sup> Jayave ipatrón jei ñru jembiocui joco pe ñugüinoi vae reta pe: 'Pepiño chugüi jocua corepoti jare pemee jocua diez corepoti güinoi vae pe' —jei, jei—. <sup>25</sup> Ërei jae reta jei ipatrón pe: 'Patrón, jae güinoi ma diez corepoti.' <sup>26</sup> 'Añete co' —jei ipatrón chupe reta, jei—. 'Ërei che jae peve, güinoi vae pe uñemñruta, jare mbaeti güinoi vae güi mbovi ete güinoi vae uyeequita' —jei, jei—. <sup>27</sup> Ërei peru cua pe jocua cherovaicho reta. Jae reta uipota'ã che aico vaerã juvicha guasurã. Piyuca cherovaque' —jei, jei—.

*Jesús oo Jerusalén pe  
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)*

<sup>28</sup> Jare Jesús cua jei ma chupe reta yave, uguata ye ñru vae reta jenonde oo Jerusalén coti. <sup>29</sup> Jare yugüiraa uvãe coiño tenta guasu-rai reta Betfagé jare Betania güi. Joco pe oĩ ivitu guasu Olivos. Jayave Jesús oyocui mocui jemimboe reta.

<sup>30</sup> —Pecua pea tenta guasu-rai yanderovai oĩ vae pe —jei chupe reta—. Peo pevãe rupive, pevãeta penti mburica tairusu vae uñeñapiti oĩ. Ndei ave etei

quía opo jese. Piyora jare peru –jei–. <sup>31</sup> Jare ime yave quía jei peve vae: ‘¿Maera pa piyora?’ pere chupe cuarāi: ‘YandeYa uipota uiporu’ –pere, jei.

<sup>32</sup> Jayave Jesús omondo vae reta yugüiraa, jare uvãe mburica tairusu vae Jesús umimbeu chupe reta rami. <sup>33</sup> Jare oyora ñugüinoi yave, mburica iya reta upirandu chupe reta:

–¿Maera pa piyora peĩ mburica?

<sup>34</sup> –YandeYa uipota uiporu –jei reta.

<sup>35</sup> Jayave güeru reta mburica tairusu vae Jesús oĩ vae pe. Jayave Jesús jemimboe reta oñono iyasoya mburica icupe re, jare Jesús opo jese. <sup>36</sup> Jare Jesús oo rambueve Jerusalén coti, joco pe ñugüinoi vae reta uipiso iyasoya tape rupi mburica jenonde.

<sup>37</sup> Jare umbipi reta ugüeyi ivitu guasu Olivos güi. Coiño ma yugüeru Jerusalén güi. Jayave opaete Jesús jemimboe reta umbipi uyerovia. Umbiadora reta Tumpa iñeeãta reve opaete miacañi uecha Jesús uyapo vae reta re. <sup>38</sup> Jare jei reta:

–Tuyembiaadoraca yandeRuvicha Guasurã yandeYa jee re ou vae. Mbiacatu toĩ ara pe. Ara pegua reta tumbiadora Tumpa –jei reta.

<sup>39</sup> Jare amocue fariseo reta jeta vae ipite pe ñugüinoi vae jei Jesús pe:

–Oporombocoe vae, iñeengata nderemimboe reta pe.

<sup>40</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

–Che jae peve, cua reta quĩi yave, jupivoiño ita reta uyeminguetata iñeeãta reve –jei.

<sup>41</sup> Jare Jesús coiño ma Jerusalén güi ou uvãe yave, umae Jerusalén re jare umbipi uyao. <sup>42</sup> Jare jei:

–Ndicuaa’ã quirãi ra ndepuere nenoĩ mbiacatu. Cua ara reta pe ndicuaata tẽi co. Ërei añave ndarau ndicuaa –jei–. <sup>43</sup> Outa ma uvãe nderovaicho reta nequẽse vaerã jare ndarau umaẽño ndepite pe yugüireco vae reta re oẽ vaerã ndegüi –jei–. <sup>44</sup> Jare jae reta opata nembusururu jare uyucata opaete ndepite pe yugüireco vae reta. Ndarau ueya reta penti ita ñru ita iárambo, ndicuaa’ã Tumpa umeeta tẽi mbiacatu ndeve ramo –jei.

*Jesús Tumpa jo pe uyapo vae*  
(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

<sup>45</sup> Jayave Jesús uique Tumpa jo pe, jare umbipi omoẽ joco güi umaemee vae reta jare mbae ogua vae reta. <sup>46</sup> Jare jei chupe reta:

–Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarāi: ‘Chero co jae piyerure cheve pipe vae.’ Jucuarāi uyecuatía oĩ. Ërei pe reta piyapo ma imonda vae reta iñemia rami –jei.

<sup>47</sup> Jayave Jesús oporombocoe Tumpa jo pe opa ara rupi. Ërei sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporombocoe vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ueca quirãi ipuere uyucaca vaerã Jesús. <sup>48</sup> Ërei uicuaa’ã reta quirãita ra uyucaca. Echa’ã opaete tenta guasu pegua reta uipota ete uyapisaca Jesús re.

## 20

*Jesús imbaepuere*  
(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

<sup>1</sup> Jare penti ara Jesús oporombocoe oĩ Tumpa jo pe, jare umimbeu joco pe ñugüinoi vae reta pe ñee icavi vae. Jayave yugüeru vi joco pe sacerdote reta



itenondegua reta jare mboroyocui re oporombocue vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta. <sup>2</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Emimbeu oreve, ¿mbae nunga mbaepuere pa nenoí cua mbaembae ndiyapo vaerã? ¿Quía pa umee ndeve mbaepuere cua ndiyapo vaerã? —jei reta.

<sup>3</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi tapirandu peve mbae re. Yaecha pepuere pemimbeu cheve —jei—.

<sup>4</sup> ¿Quía pa ombou Juan upurumbibautiza vaerã? ¿Tumpa pa ombou? aní ¿ivi pegua reta pa ombou? —jei.

<sup>5</sup> Jayave jae reta jei uyupe:

—Yae yave: ‘Tumpa co ombou’, jae jeita yandevé: ‘Jucuarãí yave, ¿maera pa perovia’ã?’ <sup>6</sup> Ërei yae yave: ‘Ívi pegua reta co ombou’, opaete tenta guasu pegua reta yandepita ita pe yandeyuca. Echa’ã jae reta güirovia Juan co jae penti Tumpa ñee umimbeu vae —jei reta.

<sup>7</sup> Jáeramo jei reta Jesús pe:

—Nduicuaa’ã quía ra ombou Juan.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Che vi ndarau amimbeu peve mbae nunga mbaepuere anoi cua mbaembae ayapo vaerã —jei.

### *Co iporúa icavi mbae vae reta*

*(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

<sup>9</sup> Jayave Jesús umbipi imiari joco pe ñugüinoi vae reta pe umijaanga reve.

—Penti cuimbae oñoti jeta uva ico pe. Jayave uiporuca ico ñru vae reta pe, jae reta uyandareco vaerã jese. Jayave co iya oó mbiri ambie ivi pe upita vaerã ima pegua —jei—. <sup>10</sup> Jare uva yagüye ma yave, co iya ombou penti jembicocui co iporúa reta pe, jae reta umbiyao vaerã tēi uva chupe reta, iya güinoi vaerã imbaerã. Ërei co iporúa reta uinupa co iya jembicocui, jare omondo ye. Umee’ã etei chupe güiraa vaerã —jei—. <sup>11</sup> Jayave co iya ombou ye tēi ñru jembicocui. Ërei co iporúa reta uinupa jare uyapo icavi mbae vae chupe, jare omondo ye. Umee’ã etei chupe güiraa vaerã —jei—. <sup>12</sup> Jayave co iya ombou ye tēi ñru jembicocui. Ërei co iporúa reta umbipere, jare omondo ye —jei—. <sup>13</sup> Jayave co iya jei iyupe: ‘¿Mbae ra ayapota? Amondota cheraí aau ete vae. Aramoi jae reta uiputa cheraí’ —jei, jei—. <sup>14</sup> Ërei co iporúa reta uecha yave co iya tai, jei reta uyupe: ‘Cua co jae iyarã vae. Yaa yayuca, jare yande yaicota co iyarã’ —jei reta, jei—. <sup>15</sup> Jayave jae reta omombo co güi, jare uyuca.

Jáeramo ¿mbae ra uyapota co iya jocua co iporúa reta pe? —jei—. <sup>16</sup> Outa, opa uyuca vaerã jocua co iporúa reta, jare uiporucata ico ambie vae reta pe —jei.

Jayave cua uyandu vae reta jei:

—Tumpa mona jei agüye uyeyapo.

<sup>17</sup> Jayave Jesús umae jese reta jare jei:

—¿Mbae ra uipota jei cua Tumpa ñee pe uyecuatía oí vae?

‘Ita tenta iyapoa reta omombo vae uyeyapo ma ita tenondegua vae.’

<sup>18</sup> Ime yave quía jocua ita re uyepiaca vae, uñemopēta co. Jare ime yave quía jocua ita oa jese vae, opata umbiperasoraso —jei.

<sup>19</sup> Jayave jupivoi sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporombocue vae reta uipota tēi uipisi Jesús. Echa’ã uicuaa cua Jesús umijaanga reve jei vae uicuaaca quirãí jae reta teco güinoi. Ërei uquíye tenta guasu pegua reta güi.

*¿Jupi pa yambiepi vaerã César pe?*

*(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)*

<sup>20</sup> Jare jecuaeño jae reta umae Jesús re. Jare omondo vi ñru vae reta uipiãro vaerã Jesús. Cua reta uipota tẽi umbitavi Jesús, Jesús ipia pe uyemingueta vaerã tẽi jae reta jupi co. Ërei jae reta uipota tẽi umbijeco mbae jei vae re, uñeapo vaerã jese mburuvicha pe. <sup>21</sup> Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Oporomboe vae, nduicuaa nde ndere vae jare ndeporomboe jese vae añete co. Nde nembutuicha'ã penti ave ñru vae güi. Nde ndeporomboe cavi quirãi Tumpa uipota yaico vaerã vae re —jei reta—. <sup>22</sup> César yandecui yambiepi vaerã chupe corepoti pe. ¿Jupi pa yambiepi vaerã chupe? ani ¿jupi'ã pa? —jei reta.

<sup>23</sup> Ërei Jesús uicuaa jae reta uipota tẽi co umbitavi, jare jei chupe reta:

—¿Maera pa pipota piyavica cheve? <sup>24</sup> Peru cheve penti corepoti taecha — jei—. ¿Quía jova ñã pa cua? ¿Quía jee pa cua uyecuatía oñ vae? —jei.

—Cua César imbae co —jei reta.

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pemeé César pe César pegua, jare pemeé Tumpa pe Tumpa pegua —jei.

<sup>26</sup> Jare jae reta ipuere'ã umbijeco Jesús mbae jei vae re tenta guasu pegua reta jovaque. Ipiacañi cua jei vae re, jare jei'ã ye mbae ave chupe.

*¿Icove yeta pa umanocue vae reta?*

*(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

<sup>27</sup> Jayave yugüeru Jesús oñ vae pe amocue saduceo reta. Opaete saduceo reta jei umanocue vae reta icove ye'ã co. Saduceo yugüeru vae reta jei Jesús pe:

<sup>28</sup> —Oporomboe vae, Moisés uicuatía ueya yandeve cuarãi: 'Penti tiquei vae umano yave, jembirecocue mbaeti imembi chupe yave, cuimbae amiri tiví tumenda jocua cuña ndive. Jayave cuña imembi yave, cuimbae tumbijee sambiaí tiquei amiri jee pe.' Jucuarãi uicuatía Moisés —jei reta—. <sup>29</sup> Ico penti cuimbae seis tiví reta güinoi vae. Cua cuimbae umenda, jare umano umimembi mbae reve. <sup>30</sup> Cuimbae amiri jaicue rupigua umenda jembirecocue ndive, ãrei umano vi umimembi mbae reve. <sup>31</sup> Jayave jaicue rupigua ye umenda cuña ndive, jare umano vi umimembi mbae reve. Opaete siete reve umenda jocua cuña ndive, jare opaete siete reve umano umimembi mbae reve —jei reta—. <sup>32</sup> Taicue rupi cuña umano vi. <sup>33</sup> Jayave umanocue vae reta icove ye yave, ¿quía nunga vae jembirecorã pa icota jocua cuña? Echa'ã opaete siete reve umenda jae ndive —jei reta.

<sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cua ivi pe yugüireco rambueveño cuimbae reta umenda cuña reta ndive jare cuña reta umenda cuimbae reta ndive. <sup>35</sup> Ërei icavita co Tumpa pe umbijecove ye vaerã amocue vae güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae reta yugüireco yeta co, ãrei cuimbae reta ndarau umenda cuña reta ndive jare cuña reta ndarau umenda cuimbae reta ndive icove reta ye yave —jei—.

<sup>36</sup> Jae ramiño vi ndarau umano ye. Echa'ã yugüirecota ángel reta yugüireco rami. Yugüirecota Tumpa tai retará. Echa'ã Tumpa umbijecove yeta güeru umanocue vae reta ipite güi —jei—. <sup>37</sup> Tamimbeu peve umanocue vae reta regua. Icove yeta co. Moisés uicuaaca cua uicuatía yave jocua yai jendi vae regua. Echa'ã Moisés umimbeu quirãi yandeYa Tumpa jei: 'Che co jae Abraham, Isaac jare Jacob iTumpa.' Cua umimbeu Moisés —jei—. <sup>38</sup> Echa'ã Tumpa mbaeti co umanocue vae reta iTumpa. Jae co tecove güinoi vae reta iTumpa. Yepe tẽi ñamano, yanderecove imeño oñ —jei.

<sup>39</sup> Jayave amocue mboroyocui re oporomböe vae reta jei Jesús pe:  
—Oporomböe vae, icavi ndere.

<sup>40</sup> Jare jöcua güive uquiye reta upirandu vaerã chupe mbae re.

*¿Quía iñemoñaá reta pegua pa co Cristo?  
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

<sup>41</sup> Jayave Jesús upirandu joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—¿Maera pa jei mboroyocui re oporomböe vae reta Cristo co jae David iñemonaa reta pegua? <sup>42</sup> Echa'ã David etei jei Salmo reta pe cuarãi:  
'YandeYa Tumpa jei cheYa pe:  
Eguapi cheyipí pe cheacata coti,

<sup>43</sup> nderovaicho reta opa amiamiri regua' —jei Tumpa.

Jucuarãi jei David —jei—. <sup>44</sup> ¿Maera pa jei reta Cristo co jae David iñemoñaá reta pegua? Echa'ã David etei jei chupe: 'CheYa' —jei.

*Jesús umbijeco mboroyocui re oporomböe vae reta  
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)*

<sup>45</sup> Jayave Jesús jei jemimboe reta pe opaete joco pe ñugüinoi vae reta jovaque:

<sup>46</sup> —Piñemoa ngatu mboroyocui re oporomböe vae reta güi. Jae reta jecuaeño uipota uguata jemimonde pucu vae reve, jare uipota ñru vae reta pe uyembisaludaca vaerã calle reta rupi. Jare yugüiraa yave tupao pe jare parea pe, jecuaeño uipota uguapi tenda tenondegua vae reta pe —jei—. <sup>47</sup> Jae reta upíro cuña ime umano vae reta güi opaete imbaembae, jare pucu uyerure Tumpa pe upurumbitavi vaerã. Jae reta uiporara eteta co —jei.

## 21

*Cuña ime umano vae umee corepoti Tumpa pe  
(Mr 12.41-44)*

<sup>1</sup> Jare Jesús Tumpa jo pe oĩ yave, uecha icocatu vae reta oñono icorepoti corepoti jiru pe. <sup>2</sup> Jare uecha vi penti cuña ime umano vae iparavete vae oñono mocui riare corepoti jiru pe. <sup>3</sup> Jayave Jesús jei:

—Añete che jae peve, cua cuña ime umano vae iparavete vae uyapo jeta ete opaete ñru oñono vae reta güi. <sup>4</sup> Echa'ã opaete ñru reta güeru oñono mbovi jeta güinoi vae güi. Ërei cua cuña, yepe tẽi iparavete, oñono opaete güinoi vae. Jöcua co jembiu jepirã tẽi vae —jei chupe reta.

*Tumpa jo uyeitita  
(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)*

<sup>5</sup> Jare amocue vae uyemingueta ñugüinoi Tumpa jo re. Jei reta icavi ete co ita reta jare mbaembae tenta guasu pegua reta güeru omopõra vaerã vae. Jayave Jesús jei:

<sup>6</sup> —Outa co uvãe ara cua o reta añave peeche vae uyeiti vaerã. Ndarau upita penti ave ita ñru ita iárambo —jei.

*Mbaesusera reta uyeyapota vae  
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)*

<sup>7</sup> Jayave Jesús jemimboe reta upirandu chupe:  
—Oporomböe vae, ¿quirãí yave pa cua uyeyapota? Jare opaete cua uyeyapota ma yave, ¿quirãita pa nduicuaa? —jei reta.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:  
—Piñemoa ngatu agüiye vaerã petavi. Echa'ã yugüeruta jeta cheree pe uyembijeeta vae reta. Jae reta jeita: 'Che co jae Cristo. Outa co uvãe jöcua ara

reta' –jeita, jei—. Ĕrei agüiye piñemiñru jae reta ndive –jei—. <sup>9</sup> Imeta co ñerãro reta jare tecorai reta. Ĕrei piyandu yave cua reta regua, agüiye pequiye. Cua susere reta uyeyapoñotai co. Ĕrei cua susere reta ndei ave co opa vaerã –jei—.

<sup>10</sup> Penti ivi pegua reta uñerãrota ambie ivi pegua reta ndive, jare mburuvicha reta uñerãrota ñru mburuvicha reta ndive. <sup>11</sup> Jare ivi tanta ucãtata jeta que rupi. Jare imeta caruai reta jare mbaerasi reta jeta vae uyucata vae. Jare mbaembae ara re uyecuaata vae upuruminguiyeta co –jei—. <sup>12</sup> Ĕrei ndei cua uyeyapo mbove, ñru vae reta pepisita jare uyapota icavi mbae vae peve. Jae reta pereraata itupao reta pe jare peñonota peresoriru pe, jare pereraata mburuvicha guasu reta jovai chereco pegua –jei—. <sup>13</sup> Ĕrei jucuarãi uyapo reta peve yave, pepuereta pemimbeu cheregua –jei—. <sup>14</sup> Agüiye piyemipia'ã cua re jare agüiye pepia pe piyemingueta mbae ra pereta vae –jei—. <sup>15</sup> Echa'ã che aicuaacata peve mbae pere vaerã, jare che pumbiaracuata agüiye vaerã perovaicho reta uicuaa mbae ra ipuere jei peve –jei—. <sup>16</sup> Jare peru jare pesi, jare periquei reta jare perivi reta, jare perentarã reta jare peamigo reta pemeeta perovaicho reta pe, jare amocue pe reta piyeyucacata co –jei—. <sup>17</sup> Jare piñemitarëicata opaete vae pe chereco pegua. <sup>18</sup> Ĕrei ndarau penti ave pea ucañi –jei—. <sup>19</sup> Jare perõsa peo pevãe iyapi pe yave, piyembiasacata co –jei—.

<sup>20</sup> Jare peecha jeta sundaro reta Jerusalén oñova yave, picuaata ou ma co uvãe Jerusalén uyembai vaerã –jei—. <sup>21</sup> Jayave Judea pe ñugüinoi vae reta tosi ivitu guasú coti. Jare Jerusalén pe ñugüinoi vae reta toë tosi joco güi. Jare jocua coiño Jerusalén güi ñugüinoi vae reta agüiye tuyugüiraa Jerusalén pe –jei—. <sup>22</sup> Echa'ã jocua ara reta pe ivi pegua reta uiporara eteta, jare opaete Tumpa iñee pe uyecuatia oï vae uyeyapota co –jei chupe reta—. <sup>23</sup> Jare ipurúa vae reta jare umicambu vae reta uiporara eteta jocua ara reta pe. Echa'ã cua ivi pegua reta uiporara eteta. Echa'ã Tumpa uiporacata co chupe reta –jei—. <sup>24</sup> Jare jeta cua ivi pegua reta uyeyucacata quisepucu pe. Jare jovaicho reta güiraata jeta cua ivi pegua reta ambie ivi reta pe. Jare judío mbae vae reta yugüirecota Jerusalén pe judío mbae vae reta iara reta opa regua –jei Jesús chupe reta—.

### *Cuimbaerã uyeyapo vae ou yeta (Mt 24.29-44; Mr 13.24-37)*

<sup>25</sup> Jayave ivi pegua reta uechata mbae uyecuaa oï guarasi jare yasi jare yasitata reta re. Jare opaete ivi pegua reta uiporarata jare ndarau uicuaa mbae uyapo vaerã. Jare i guasu reta jiapu eteta –jei—. <sup>26</sup> Jare ivi pegua reta uquiye eteta. Uquiye eteta mbae ivi pe uyeyapo oï vae güi. Jare ara re mbaepuere güinoi vae reta ucãtata –jei—. <sup>27</sup> Jayave ivi pegua reta cherechata ayu amapitu reve. Che cuimbaerã ayeyapo vae anoita mbaepuere tuicha vae, jare ayembadoracata opaete vae pe –jei—. <sup>28</sup> Jare opaete cua mbaembae umbipi uyeyapo yave, piñemiatangãtu. Echa'ã imambae Tumpa perepita –jei chupe reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei chupe reta umijaanga reve:

–Tamijaanga iva jare opaete ivira reta. <sup>30</sup> Uyembipi joqui yave, picuaa uyaro ma co ama oqui vaerã –jei—. <sup>31</sup> Jae ramiño vi pe reta peecha yave cua mbaembae uyeyapo ñugüinoi vae, picuaata coiño ma co ou Tumpa iporoyocua –jei Jesús chupe reta—.

<sup>32</sup> Añete che jae peve, cua ivi pe añave yugüireco vae reta ndarau opa umano ndei opaete cua mbaembae uyeyapo mbove –jei–. <sup>33</sup> Ara jare ivi opata, ãrei chiñee ndarau opa –jei–.

<sup>34</sup> Piñemoa ngatu, agüiye vaerã pecau jare pesavipo, jare agüiye vaerã piyemipiaã mbaembae ivi pegua re. Echaã jucuarãi piyapo yave, outa uvãe jocua ara peãro mbae pei reve –jei chupe reta–. <sup>35</sup> Echaã jocua ara uipocouta opaete ivi pegua reta ñuai oporomboa rami –jei–. <sup>36</sup> Jáeramo piñemoa ngatu, jare jecuaeño piyerure Tumpa pe icavi vaerã chupe perepi vaerã opaete cua uyeyapota vae güi jare piyemboi vaerã cherovai. Che co jae cuimbaerã uyeyapo vae –jei.

<sup>37</sup> Jare opa ara rupi Jesús oporomboe oĩ Tumpa jo pe. Ërei caaru ma yave oo joco güi upita ivitu guasu Olivos re. <sup>38</sup> Jare opaete tenta guasu pegua reta yugüeru neimbove asi Tumpa jo pe uyapisaca vaerã Jesús re.

## 22

### *Uipota reta uyucaca Jesús*

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Jare pascua uyaro ma oĩ. Jocua ara pe judío reta jou mbiyape ovu mbae vae. <sup>2</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporomboe vae reta ueca ñugüinoi quirãi ipuere uyucaca Jesús. Ërei uquiye tenta guasu pegua reta güi.

<sup>3</sup> Jayave Satanás etei oya Judas Iscariote re - Judas co jae jocua doce vae güi penti. <sup>4</sup> Jayave Judas oo sacerdote reta itenondegua reta jare Tumpa jo re uyandareco vae reta ñugüinoi vae pe uyemingueta vaerã jae reta ndive quirãi ra ipuere umee Jesús chupe reta. <sup>5</sup> Jayave jae reta uyerovia, jare jei Judas pe umeeta co chupe corepoti. <sup>6</sup> Jayave Judas jei chupe reta umeeta co Jesús chupe reta. Jayave umbipi ueca quirãi ipuere umee Jesús chupe reta tenta guasu pegua reta mbaeti Jesús ndive ñugüinoi yave.

### *Jesús ucaru jemimboe reta ndive*

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Cor 11.23-26)

<sup>7</sup> Jare ou uvãe pascua. Jocua ara judío reta jecuaeño uyuca ovecha jare umbipi jou mbiyape ovu mbae vae. <sup>8</sup> Jayave Jesús jei Pedro jare Juan pe:

–Pecua piyapicatu yau vaerã tembiu pascua pegua.

<sup>9</sup> Jayave jei reta chupe:

–¿Quiape pa ndipota nduyapicatu vaerã?

<sup>10</sup> –Mase, peo pevãe yave tenta guasu pe, peovãitita penti cuimbae i güiraa iru pe vae –jei–. Pecua jaicue. Jae uiqueta penti tenta pe. Pique vi pe reta –jei–. <sup>11</sup> Jayave pere tenta iya pe: ‘Oporomboe vae jei: ¿Quiape pa ime oĩ o, joco pe jau vaerã tembiu pascua pegua cheremimboe reta ndive’ –jei, pere chupe, jei Jesús–. <sup>12</sup> Jayave tenta iya uechacata peve penti o tuicha vae jo ivatê pe, opaete mbaembae yaiporuta vae reve. Joco pe piyapicatu yandevê –jei.

<sup>13</sup> Jayave Pedro jare Juan yugüiraa jare uvãe Jesús jei chupe reta rami. Jare uyapo reta tembiu pascua pegua Jesús jare jemimboe reta jou vaerã. <sup>14</sup> Jare ora ou ma uvãe yave, Jesús uguapi mesa pe jocua doce jemimondo reta ndive.

<sup>15</sup> Jayave jei chupe reta:

–Chequirẽi ete jau cua tembiu pascua pegua pe reta ndive, ndei amano mbove. <sup>16</sup> Che jae peve, ndarau ye jau, opaete cua uyemijaanga jese vae Tumpa iporoyocua pe uyeyapo regua –jei.

17 Jayave Jesús uipisi copa, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave jei:  
—Opaete pe reta peu cua vino. 18 Che jae peve, ndarau ye jau vino, Tumpa iporoyocua ou regua —jei.

19 Jayave Jesús uipisi mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave uipisá mbiyape jare umee chupe reta.

—Cua co jae cherete —jei—. Añemeeta amano vaerã peré. Peu cua cheré pemandúa vaerã —jei.

20 Jae ramiño vi uipisi copa, opa ma ucaru reta yave, jare jei:

—Cua vino co jae Tumpa jei piãu ye vae cherugüi pe ayapota vae. Cherugüi uyepiyereta peré —jei—.

21 Ērei yandepite pe uguapi oĩ cherovaicho reta pe chemeeta vae —jei—.

22 Añete co, che cuimbaerã ayeyapo vae amanota. Cua Tumpa jei vae co. Ērei jocua cuimbae chemeeta vae uiporarata co —jei.

23 Jayave jemimboe reta umbipi upirandu uyupe quía ra uyapota chupe jucuarã.

### *¿Quía pa icota tenondeguarã vae?*

24 Jare Jesús jemimboe reta umbipi uyemingueta uyupe quía ra icota tenondeguarã vae. 25 Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ivi pegua reta juvicha guasu reta oyocui reta. Jare jae reta uipota İru vae reta jei icavi vae jesegua —jei—. 26 Ērei pepite pe icavi'ã jucuarã piyapo vaerã. Ime yave quía pepite pe uipota ico vaerã tenondeguarã vae, tuyeyapo penti tairusu vae İru vae reta pe uyeyocui vae rami —jei—. 27 Mesa pe uguapi ucaru vaerã vae co tenondegua tembü güeru vae güi. Ērei che aico pepite pe ayeyocui peve vaerã —jei—.

28 Pe reta jecuaeño pepita che ndive opaete cua aiporara rambueve —jei—.

29 Jare che puparavo ma pico vaerã Tumpa iporoyocua pe, cheRu cheparavo rami —jei chupe reta—. 30 Jáeramo pecaruta chemesa pe cheporoyocua pe. Jae ramiño vi penoita mbaepuere peãa vaerã jocua doce ati Israel pegua reta —jei—.

### *Pedro uicuacuta Jesús*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)*

31 Simón, Simón, mase, Satanás uipota tēi güinoi mbaepuere peré, trigo yambiveve vae rami —jei—. 32 Ērei che ayerure Tumpa pe nderé jecuaeño neni vaerã mburugüirovia. Jare ndiyerova ye yave Tumpa coti, embori nderivi reta ipirãta vaerã ipurugüirovia re —jei.

33 Jayave Pedro jei Jesús pe:

—CheYa, apitata co nde ndive, peresoriru pe neño no reta yave. Ndarau ndueya, yepē tēi aramoi İru vae reta cheyuca —jei.

34 —Che jae ndeve, Pedro —jei Jesús—, ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta —jei.

### *Añave peraa mbaembae*

35 Jayave Jesús jei jemimboe reta pe:

—Che pomondo yave chiñee peraa vaerã, amimbeu peve agüiye vaerã peraa corepoti, jare peurupucu, jare pepipasa. ¿Uata pa mbae peve? —jei.

—Uata'ã —jei reta.

36 Jayave jei chupe reta:

—Ērei añave tamimbeu peve cua: Corepoti penoi yave, peraa. Jae ramiño vi peurupucu penoi yave, peraa. Jare mbaeti yave penoi quisepecu, pe-mee peremimonde pegua vaerã quisepecu —jei—. 37 Echa'ã che jae peve,

uyeyapota co cheve Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã uyecuatía oĩ cuarãi: 'Ëru vae reta jei tẽi jae vi co penti icavi mbae vae.' Jucuarãi uyecuatía oĩ. Jare opaete cheré uyecuatía oĩ vae uyeyapota co cheve —jei.

<sup>38</sup> Jayave jae reta jei chupe:

—Mase, oreYa, ime nonoi mocui quisepecu.

—Icaviño ma co —jei chupe reta.

*Jesús uyerure Getsemani pe*

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

<sup>39</sup> Jayave Jesús oẽ o güi oo vaerã ivitu guasu Olivos pe jae jecoño mai rami. Jare jemimboe reta vi yugüiraa jae ndive. <sup>40</sup> Jare oo uvãe yave upita vae pe, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Piyerure Tumpa pe agüiye vaerã peyoa.

<sup>41</sup> Jayave Jesús usiri catu chugüi reta, jare uyeatica uyerure Tumpa pe.

<sup>42</sup> —CheRu —jei—, nde ndipota yave, embiasa chegüi cua aiporarata vae.

Ërei tuyeyapo cheve nde ndere vae. Agüiye tuyeyapo che jae vae —jei.

<sup>43</sup> Jayave uyecuaa Jesús pe penti ángel ara güi ou vae umimiráta vaerã.

<sup>44</sup> Jesús uiporara ete oĩ, jare jeiete uyerure Tumpa pe. Jeta ipireipo oĩ. Tugüi rami utiqui ivi pe.

<sup>45</sup> Jare Tumpa pe uyerure ma yave, upãa ye jare ou ye jemimboe reta ñugüinoi vae pe. Uecha oque ñugüinoi ipiatiti güi. <sup>46</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa peque peĩ? Pepũa piyerure Tumpa pe, agüiye vaerã peyoa —jei.

*Uipisi reta Jesús*

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jare uyemingueta oĩ rambueve, uyecuaa jeta vae. Jare Judas - jae co jocua doce vae güi penti - ou jocua jeta vae jenonde. Jayave ou uvãe Jesús oĩ vae pe, jare uyurupite. <sup>48</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Judas, ¿penti yurupite rupi pa chemee cua reta pe?

<sup>49</sup> Jare Jesús jemimboe reta uyemboi ñugüinoi Jesús iyipi pe. Jare uicuaa mbae uyeyapota vae ramo, jei Jesús pe:

—OreYa, ¿nduiporuta pa quisepecu jese reta? <sup>50</sup> Jayave penti Jesús jemimboe uiporu iquisepecu sacerdote tenondegua jembiocui inambi re, jare uyasia inambi chugüi. <sup>51</sup> Jayave Jesús jei:

—Pemaño cheré ayapo vaerã cua.

Jayave uyaviqui cuimbae inambi jendacue, jare cuimbae ucuera.

<sup>52</sup> Yugüeru vi joco pe sacerdote reta itenondegua reta jare Tumpa jo re uyandareco vae reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta. Jare Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa peru quisepecu reta jare ivira reta chepisi vaerã, imonda vae pipisi vae rami? <sup>53</sup> Opa ara aico pe reta ndive Tumpa jo pe, ãrei chepisi'ã. Ërei ora uvãe ma chepisi vaerã. Cuarãi piyapo peĩ Satanás imbaepuere pe —jei.

*Pedro uicuacu Jesús*

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Jayave uipisi reta Jesús jare güiraa sacerdote tenondegua jenta pe. Jare Pedro oo jae reta jaicue, ãrei mbiriño oo chugüi. <sup>55</sup> Jayave joco pe ñugüinoi vae reta uyapo tata sacerdote tenondegua joca pe jare uguapi joco pe. Jare Pedro vi uguapi joco pe jae reta ipite pe. <sup>56</sup> Ërei penti cufatai uecha Pedro uguapi oĩ tataipi pe. Umae ngatu jese. Jayave jei:

—Cua cuimbae vi icose jocua Ëru cuimbae ndive.

57 Jayave Pedro uicuacu Jesús.

—Aicuaa'ã jocua cuimbae —jei Pedro cuñatai pe.

58 Ndei ima mbove penti cuimbae vi uecha Pedro jare jei chupe:

—Nde co jae iiru vi.

—Che'ã co —jei Pedro cuimbae pe.

59 Jare penti ora rupi ma uasa yave, ñru cuimbae jeiete jei:

—Añete co, cua cuimbae icose jocua ñru cuimbae ndive. Echa'ã Galilea pegua co —jei. 60 —Aicuaa'ã mbae ndere vae —jei Pedro cuimbae pe.

Jare uyemingueta rupive, uru cuimbae uñee. 61 Jayave yandeYa uyerova jare umae Pedro re. Jayave Pedro imandúa yandeYa jei chupe vae re: 'Ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapi vese ma checuacuta.' 62 Jayave Pedro oẽ joco güi, jare tanta ipiatiti reve uyao.

*Uyapo reta icavi mbae vae Jesús pe*

*(Mt 26.67-68; Mr 14.65)*

63 Jare cuimbae uyandareco ñugüinoi Jesús re vae reta oyoyai jare uinupa.

64 Jayave jae reta uesañoma Jesús jare ocua jova re. Jayave jei reta chupe:

—Emimbeu oreve quía ra ocua nderé.

65 Jare jeta icavi mbae vae jei reta chupe.

*Jesús mburuvicha reta jovai*

*(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)*

66 Jare cõe ma yave, tenta guasu pegua reta itenondegua reta jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporombocoe vae reta uyembati. Jayave güeruruca reta Jesús. Jayave jei reta chupe:

67 —¿Nde pa co jae Cristo, Tumpa ombou vae? Emimbeu oreve.

—Che amimbeu yave peve, ndarau chererovia —jei Jesús—. 68 Jare che apirandu yave peve mbae re, ndarau pemimbeu cheve, jare ndarau cheyora —jei—. 69 Ërei che cuimbaerã ayeyapo vae aguapita curi Tumpa mbaepuere güinoi vae iyipi pe iyacata coti —jei.

70 Jayave opaete jae reta upirandu chupe:

—¿Nde pa co jae Tumpa Tai?

—Pe reta pere rami jae co che —jei Jesús chupe reta.

71 Jayave jae reta jei:

—¿Maera pa yaeca ye ñru vae reta uñeapo vaerã jese? Echa'ã yande etei yayandu mbae jei vae —jei reta.

## 23

*Jesús Pilato jovai*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)*

1 Jayave opaete jae reta upãa jare güiraa Jesús Pilato pe. 2 Jare umbipi reta uñeapo Jesús re. Jei reta:

—Cua cuimbae umimbeu tenta guasu pegua reta pe uyapo vaerã icavi mbae vae. Echa'ã jei chupe reta agüiye vaerã umbiepi corepoti César peguarã. Jare jei jae co mburuvicha guasu Cristo jee vae —jei reta.

3 Jayave Pilato upirandu Jesús pe:

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu?

—Nde ndere rami jae co che —jei Jesús chupe.

4 Jayave Pilato jei sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta pe:

—Avãe'ã teco cua cuimbae re. 5 Jayave jae reta jeiete jei:



—Omboepochi tenta guasu pegua reta. Oporombœ opaete Judea rupi. Umbipi Galilea pe jare añave ou uvãe cua pe oporombœ oĩ —jei reta.

### *Jesús Herodes jovai*

<sup>6</sup> Pilato uyandu yave jei reta vae, upirandu penti Galilea pegua ra jocua cuimbae. <sup>7</sup> Jayave umimbeu reta Pilato pe Galilea pegua co Jesús. Jayave Pilato güiraca Jesús Herodes pe. Echa'ã Herodes co jae Galilea pegua reta juvicha guasu. Jare jocua ara reta pe Herodes opou oĩ Jerusalén pe. <sup>8</sup> Jare Herodes uecha Jesús yave, uyerovia ete, ima ma uipota uecha ramo. Echa'ã uyandu ma jeta Jesús regua, jare uipota uecha Jesús uyapo penti miacañi. <sup>9</sup> Jayave Herodes upirandu Jesús pe jeta mbaembæ re, ãrei Jesús jei'ã mbae ave chupe. <sup>10</sup> Jare sacerdote reta itenondegua reta jare mboroyocui re oporombœ vae reta uyemboi Herodes jovai jare iñeeãta reve uñeapo Jesús re. <sup>11</sup> Jare Herodes jare isundaro reta güiriro jare oyoyai Jesús. Jayave omondeca chupe temimonde ipõra vae. Jayave Herodes güiraca ye Pilato pe. <sup>12</sup> Jare jocua ara etei Pilato jare Herodes uyeyapicatu ye. Echa'ã tenonde yave uñemitarëi.

### *Pilato jei Jesús umanota co (Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.6)*

<sup>13</sup> Jayave Pilato umbatica sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ndive. <sup>14</sup> Jare jei chupe reta:

—Pe reta peru cua cuimbae cheve jare pere cheve omboepochi co tenta guasu pegua reta. Mase, che apirandu chupe jocua re perovaque, jare avãe'ã etei teco jocua pe reta piñeapo cheve jese vae re —jei—. <sup>15</sup> Jae ramiño vi Herodes uvãe'ã teco cua cuimbae re. Echa'ã che pomondo Herodes pe. Mase, mbaeti mbae teco uyapo umano vaerã —jei Pilato chupe reta—. <sup>16</sup> Jáeramo ainupacañota jare ayoraca yeta —jei.

<sup>17</sup> Echa'ã opa año tenta guasu pegua reta uyerure chupe oyoraca vaerã penti pereso pascua ara rupi, jare Pilato oyoracañoi penti pereso. <sup>18</sup> Jayave opaete vae iñeeãta reve jei:

—Iyucaca cua cuimbae. Iyoraca oreve Barrabás —jei reta.

<sup>19</sup> (Tenonde yave Barrabás upuruyuca Jerusalén pe, mburuvicha reta ndive uñerãro yave. Jáeramo umiingue peresoriru pe.)

<sup>20</sup> Ërei Pilato uipota tãei oyoraca Jesús. Jáeramo jei ye chupe reta. <sup>21</sup> Ërei iñeeãta reve jei reta:

—Icutuca curusu re. Icutuca curusu re.

<sup>22</sup> Jayave Pilato upirandu ye chupe reta:

—¿Mbae pa uyapo? Avãe'ã mbae icavi mbae vae jese umano vaerã. Jáeramo ainupacañota jare ayoraca yeta —jei.

<sup>23</sup> Ërei jeiete iñeeãta reve jei reta uicutuca vaerã Jesús curusu re. Jare sacerdote reta itenondegua reta jare ñru joco pe ñugüinoi vae reta iñee umiquirëi Pilato. <sup>24</sup> Jayave Pilato jei uyeyapo vaerã Jesús pe jae reta uipota vae. <sup>25</sup> Jayave oyoraca chupe reta tenonde yave mburuvicha reta ndive uñerãro yave upuruyuca ramo peresoriru pe umiingue vae, jae reta uipota rami. Ërei umee Jesús chupe reta uyeyapo vaerã chupe jae reta uipota vae.

### *Jesús uyecutuca curusu re (Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)*

<sup>26</sup> Jayave güiraa reta Jesús joco güi. Jare penti cuimbae Simón jee vae tenta guasu Cirene pegua, ou uvãe tenta guasu coti. Jocoropi uasa oĩ yave, sundaro reta uipisi Simón jare güiraca chupe Jesús icurusu. Jayave Simón güiraa

curusu Jesús jaicue. <sup>27</sup> Jare yugüiraa vi Jesús jaicue jeta vae. Jare jae reta ipite pe yugüiraa cuña reta. Jae reta uapïro yugüiraa Jesús. <sup>28</sup> Ērei Jesús uyerova umae jese reta jare jei chupe reta:

—Jerusalén pegua cuña reta, agüiye piyao cheré. Piyao piyee jare pemembi reta re —jei—. <sup>29</sup> Mase, outa uvãe ara reta jei reta vaerã: ‘Uyerovia co imembi mbae vae. Uyerovia co umicambu mbae etei vae’ —jeita, jei—. <sup>30</sup> Jayave umbipita tēi jei ivitu guasu pe: ‘Piyapara oreárambo. Oreaso!’ —jeita, jei—. <sup>31</sup> Uyapo reta icavi mbae vae cheve yave, ¿mbae ra uyapota peve? —jei.

<sup>32</sup> Jare sundaro reta güiraa vi Jesús ndive mocui cuimbae icavi mbae vae uyapo vae uyuca vaerã. <sup>33</sup> Jare yugüiraa uvãe Ācacüerenda jee vae pe. Jayave joco pe sundaro reta uicutu curusu re Jesús jare cuimbae reta icavi mbae vae uyapo vae. Oñono reta penti Jesús iyacata coti jare ñru iyaso coti. <sup>34</sup> Jayave Jesús jei:

—CheRu, embiasa chupe reta. Uicuaa’ã mbae uyapo ñugüinoi vae —jei.

Jayave sundaro reta uyuguari Jesús jemimonde re, uicuaa vaerã mbae nunga penti penti güiraa iyupe vaerã. <sup>35</sup> Jare tenta guasu pegua reta uyemboi ñugüinoi jocoropi umae Jesús re. Jare tenta guasu pegua reta itenondegua joco pe ñugüinoi vae reta oyoyai Jesús. Jei reta:

—Jae uepi ñru vae reta. Añave tuyerepi, jae co Cristo yave, jae co Tumpa uiparavo vae yave —jei reta.

<sup>36</sup> Jare sundaro reta vi oyoyai Jesús. Oya reta jese jare umee vinagre chupe.

<sup>37</sup> Jare jei reta:

—Nde co jae judío reta juvicha guasu yave, iyerepi.

<sup>38</sup> Jare oñono reta curusu re Jesús inãca iárambo uyecuatía jesegua vae: “Cua co jae judío reta juvicha guasu.” Uyecuatía oï griego iñee pe jare latín pe jare hebreo iñee pe.

<sup>39</sup> Jare penti cuimbae icavi mbae vae uyapo vae uyecutuca vae uñeengata Jesús pe.

—Nde co jae Cristo, Tumpa ombou vae yave, iyerepi jare orerepi vi —jei.

<sup>40</sup> Ērei ñru cuimbae uñeengata chupe.

—¿Ndequiyē’ã pa Tumpa güi? Echa’ã nde vi nemano neï cua ñru vae rami —jei—. <sup>41</sup> Jare jupi co yande ñamano vaerã. Echa’ã yande ñamanota ñaï icavi mbae vae yayapo vae jeco pegua. Ērei cua cuimbae uyapo’ã mbae icavi mbae vae —jei.

<sup>42</sup> Jayave jei Jesús pe:

—Jesús, nemandúa cheré ndeporoyocua pe neï yave.

<sup>43</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Añete che jae ndeve, cua ara neïta che ndive ara pe —jei.

### *Jesús umano*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.18-30)

<sup>44</sup> Jare guarasi ara mbite güive mbapi ora rupi uñemipitumimbi opaete ivi pe. <sup>45</sup> Guarasi jembipe’ã etei. Jayave Tumpa jo umbiyao vae osoro mbite rupi.

<sup>46</sup> Jayave Jesús tanta usapicai. Jayave jei:

—CheRu, amee ndeve cherecove.

Jare cua jei ma yave, umano.

<sup>47</sup> Jare cien sundaro vae juvicha joco pe oï vae uecha mbae uyeyapo vae. Jayave umbiadora Tumpa jare jei:

—Añetete co, cua cuimbae co jae jupi vae.

<sup>48</sup> Jare opaete joco pe yati vae reta vi uecha mbae uyeyapo vae jare ocau iyee ipitía re. Jayave opaete vae yugüiraa ye jenta jenta pe. <sup>49</sup> Jare opaete Jesús uicuaa vae reta jare cuña Jesús ndive Galilea güi yugüeru vae reta uyemboi ñugüinoi mbiri curusu güi. Umae ñugüinoi mbae uyeyapo vae re.

*José oñono Jesús jetcue teögüeriru pe*  
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

<sup>50</sup> Jare joco pe oĩ vi penti cuimbae José jee vae. Jae co penti mburuvicha. Ipiacavi jare jupi. <sup>51</sup> (Jae uipota'ã tēi ĩru mburuvicha reta uyapo vaerã icavi mbae vae Jesús pe.) Jae co tenta guasu Arimatea pegua. (Arimatea Judea pegua co.) José vi uãro ico Tumpa iporoyocua. <sup>52</sup> Cua cuimbae oo Pilato pe, jare uyerure chupe Jesús jetcue re. <sup>53</sup> Jayave umbigüeyi Jesús jetcue, jare oñoma nieso pe. Jayave oñono penti teögüeriru itape uyeyoo vae pe, ndei quía uñeñono pipe vae pe. <sup>54</sup> Jocu ara opaete judío reta uyeyapicatu ñugüinoi piareve peguarã. Echa'ã piareve pe co mbutuu ara.

<sup>55</sup> Jare cuña Jesús ndive Galilea güi yugüeru vae reta, yugüiraa José jaicue jare uecha teögüeriru jare quirãi José oñono pipe Jesús jetcue vae. <sup>56</sup> Jayave yugüiraa ye jenta jenta pe jare uyapicatu mbaembae ipiche cavi vae. Jayave uputuu reta mbutuu ara pe. Echa'ã jucuarãi uyecuatía oĩ mboroyocui pe.

## 24

*Jesús icove ye*  
(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Jare neimbove asi domingo ara pe cuña reta yugüiraa ye teögüeriru coti. Güiraa reta mbaembae ipiche cavi vae uyapicatu ma vae. <sup>2</sup> Jare uecha ita tuicha vae uyembisiri ma teögüeriru jonque güi. <sup>3</sup> Jayave uique reta teögüeriru pe, ãrei uvãe'ã yandeYa Jesús jetcue joco pe. <sup>4</sup> Ipiacañi ete reta cua re, ãrei aramoño uyecuaa uyemboi ñugüinoi iyipi pe mocui cuimbae. Jocu mocui cuimbae jemimonde uvera oĩ. <sup>5</sup> Járamo cuña reta uquiye jare ipe cuimbae reta jovai. Jayave cuimbae reta jei chupe reta:

—¿Maera pa peeca peĩ icove ye vae umanocue vae reta ipite pe? <sup>6</sup> Mbaeti ma cua pe oĩ. Jae icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. Pemandúa jae icose pe ndive Galilea pe yave jei peve vae re —jei reta—. <sup>7</sup> Echa'ã jae jei peve: 'Chemeeta cuimbae icavi mbae vae uyapo vae reta pe. Jae reta checututa curusu re. Ërei che cuimbaerã ayeyapo vae aicove yeta ayu umanocue vae reta ipite güi mbapi ara rupi' —jei, jei reta.

<sup>8</sup> Jayave jae reta imandúa Jesús jei chupe reta vae re. <sup>9</sup> Jayave yugüeru ye teögüeriru güi jare umimbeu opaete uyeyapo vae jocua once vae jare opaete ĩru vae reta pe. <sup>10</sup> Jocu cuña reta co jae María Magdalena, jare Juana, jare Jacobo ichi María jee vae, jare ĩru cuña jae reta jupie yugüiraa vae reta. Cua reta umimbeu Jesús jemimondo reta pe mbae uyeyapo vae. <sup>11</sup> Ërei iyapu echa reta Jesús jemimondo reta pe. Güirovia'ã reta. <sup>12</sup> Jayave Pedro osi oo teögüeriru coti. Jare joco pe oo uvãe yave, ipe umae vaerã teögüeriru japipe pe, jare uecha nieso reta joco pe oĩ. Jayave ou ye joco güi. Ipiacañi uyeyapo vae re.

*Jesús jare mocui jemimboe reta*  
(Mr 16.12-13)

<sup>13</sup> Jare jocua ara etei mocui Jesús jemimboe reta yugüiraa tape rupi Jerusalén güi tenta guasu-rai Emaús coti. Emaús oĩ mocui legua Jerusalén güi. <sup>14</sup> Jare tape rupi yugüiraa rambueve, imiari uyupe opaete uyeyapo vae

re. <sup>15</sup> Jare aramoiño uyemingueta ñugüinoi rambueve, Jesús uyecuaa chupe reta jare oo jae reta jupíe. <sup>16</sup> Ērei jae reta uicuaa'ã Jesús. Echa'ã Jesús ndei uipota uyecuaaca chupe reta. <sup>17</sup> Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Mbae re pa pemiari piyupe peguata rambueve? ¿Maera pa pepiatiti? —jei.

<sup>18</sup> Jare penti Cleofas jee vae upirandu Jesús pe:

—¿Ndicó'ã pa Jerusalén pe? ¿Ndicuaa'ã pa cua ara reta pe opaete uyeyapo vae? —jei.

<sup>19</sup> —¿Mbae pa? —jei chupe reta.

—Jesús Nazaret pegua pe uyeyapo vae —jei reta chupe—. Jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae. Uyapo jeta mbae icavi vae mbaepuere reve, jare icavi oporomboc. Uyeyocui cavi Tumpa pe jare opaete tenta guasu pegua reta umbiadora —jei reta Jesús pe—. <sup>20</sup> Ērei sacerdote reta itenondegua reta jare oretondegua reta umee mburuvicha guasu pe, jae uyucaca vaerã. Jare uicutuca reta curusu re —jei reta—. <sup>21</sup> Ērei ore ndugüirovia tēi jae uepita Israel pegua reta. Jare cua ara mbapi ara ma opaete cua uyeyapo vae güi —jei reta—. <sup>22</sup> Ērei amocue cuña ore ndive uyeyocuisse Jesús pe vae reta iyei neimbove yugüiraa teögüeriru pe, jare yugüeru ye yave, oremipiacañi ete. <sup>23</sup> Echa'ã jae reta uvãe'ã Jesús jeticue, jare yugüeru ye yave, jei oreve quirãi uecha ángel reta joco pe jare quirãi ángel reta jei Jesús icove ye ma oĩ —jei reta—. <sup>24</sup> Jayave amocue ore ndive ñugüinoi vae yugüiraa vi teögüeriru pe, jare yugüeru ye yave, umimbeu oreve mbaeti joco pe oĩ Jesús jeticue cuña reta jei oreve rami —jei reta.

<sup>25</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Pe reta co jae iyaracuaa mbae vae reta rami. Yavai co oĩ peve perovia vaerã opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiaque vae —jei—. <sup>26</sup> Picuaata tēi ma jae reta uicuatía co quirãi Cristo, Tumpa ombou vae, uiporarañotai rani co jare quirãi jocua jaicue rupi uyembiadoracata co —jei.

<sup>27</sup> Jayave Jesús umimbeu chupe reta jeta Moisés jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiaque vae güi, jare umimbeu cavi chupe reta quirãi opaete jocua uyecuatía oĩ vae imiari Cristo re.

<sup>28</sup> Jare yugüiraa ma uvãe coiño Emaús güi. Echa'ã jocua mocui vae upitata joco pe. Jare Jesús uasata tēi oo cuti. <sup>29</sup> Ērei jae reta jei chupe:

—Epita ore ndive. Echa'ã caaru ma. Pítuta co ndeve —jei reta.

Jayave Jesús upita jae reta jenta pe. <sup>30</sup> Jare uguapí rambueve mesa pe ucaru vaerã, Jesús uipisi mbiyape jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave upisãa umee chupe reta. <sup>31</sup> Jayave ramo uicuaa reta Jesús. Echa'ã Jesús umaño ma jese reta uicuaa vaerã. Jayave jupivoiño Jesús ucañi chugüi reta. <sup>32</sup> Jayave jei reta uyupe:

—Añete co, jae yanembiyerovia ete, tape rupi imiari yandev rambueve. Echa'ã uicuaaca yandev Tumpa iñee uyecuatía oĩ vae —jei reta. <sup>33</sup> Jayave jocua ora pe etei jae reta upúa mesa güi jare yugüiraa ye Jerusalén pe. Joco pe uvãe jocua once vae yati İru vae reta ndive.

<sup>34</sup> —Añete co, yandeYa icove ye ma ou umanocue vae reta ipite güi —jei yati vae reta—. Echa'ã uyecuaa co Simón pe.

<sup>35</sup> Jayave jocua mocui vae vi umimbeu yati vae reta pe mbae tape rupi uyeyapo vae jare quirãi Jesús uyecuaaca chupe reta mbiyape upisãa yave.

*Jesús uyecuaa jemimboe reta pe*  
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

36 Jare uyemingueta ñugüinoi rambueve, Jesús etei uyecuaa uyemboi oĩ ipite pe, jare jei chupe reta:

—Mbiacatu toĩ pe ndive.

37 Ërei jae reta uquiye ete. Ipia pe uyemingueta tẽi jocua co Jesús iãcue.

38 Ërei Jesús jei chupe reta:

—¿Maera pa pepia pe piyemingueta jucuarãi? —jei—.

39 Pemae chepo jare chepi re. Che co jae. Pepuere cheaviqui picuaa vaerã jae co che. Echa'ã penti vae iãcue güinoi'ã soo jare maecãgüe. Ërei pepuere peeche che ime co anoi soo jare maecãgüe —jei.

40 Jare cua jei ma yave, uechaca chupe reta ipo jare ipi. 41 Jae reta ipiacañi, jare uyerovia ete ramo ndei ipuere güirovia ete. Jayave Jesús upirandu chupe reta:

—¿Ime pa penoi cua pe mbae jau vaerã?

42 Jayave umee reta chupe pira oyicue iperaso jare mbovi ei. 43 Jare Jesús uipisi jou jae reta jovaque. 44 Jayave jei chupe reta:

—¿Pemandua'ã pa pe reta ndive aico rambueve che jae peve vae re? Echa'ã

Moisés iporoyocui jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiaque vae jare Salmo reta chemimbeu. Jare amimbeu peve quirãi opaete cua chemimbeu vae uyeyapota co —jei.

45 Jayave umee chupe reta uicuaa cavi vaerã Tumpa iñee uyecuatia oĩ vae.

46 Jayave jei chupe reta:

—Cuarãi uyecuatia oĩ quirãi Cristo, Tumpa ombou vae, uiporarañotai co jare icove yeta co ou umanocue vae reta ipite güi mbapi ara rupi, 47 jare quirãi jerãcuata ñru vae reta pe Cristo jee re ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae Tumpa umbiasa vaerã chupe reta imbaeyoa reta. Jerãcuata rani Jerusalén pe. Jayave joco güi jerãcuata opaete ivi pegua reta pe —jei—. 48 Jare pe reta pemimbeuta opaete cua regua —jei—. 49 Mase, abouta peve cheRu jei umeeta co peve vae. Ërei pepita tenta guasu Jerusalén pe mbaepuere güinoi vae ara güi ou peve regua —jei.

*Jesús oo ara pe*

*(Mr 16.19-20)*

50 Jayave Jesús güiraa reta Betania pe. Jayave uupi ipo ara coti jare umivendise reta. 51 Jare umivendise oĩ rambueve, oo chugüi reta ara coti.

52 Jayave jae reta umbiadora. Jayave yugüiraa ye Jerusalén pe uyerovia reve.

53 Jare jecuaeño yugüiraa Tumpa jo pe umbiadora reve Tumpa. Amén.

## EL SANTO EVANGELIO SEGUN SAN JUAN

### *Ñee uyeyapo cuimbaerã*

<sup>1</sup> Ndei mbae uyeyapo mbove, ico Ñee. Jare Ñee ico Tumpa ndive. Jae co Tumpa etei. <sup>2</sup> Ñee ico Tumpa ndive ndei mbae uyeyapo mbove. <sup>3</sup> Jae uyapo opaete. Opaete uyeyapo vae jae etei uyapo. <sup>4</sup> Jae umee tecove opaete pe, jare cua tecove rupi jae uyecuaa ivi pegua reta pe mbaembae uyecuaa tembipe rupi rami. <sup>5</sup> Jae co tembipe rami. Tembipe jecuaeño jembipe pítumimbi pe, jare pítumimbi ipuere'ã etei ombove. <sup>6-7</sup> Ico penti cuimbae Juan jee vae. Tumpa ombou cua cuimbae umimbeu vaerã tembipe regua, ñru vae reta upurugüirovia vaerã uyandu yave. <sup>8</sup> Jae jae'ã co jocua tembipe. Jaeño ou umimbeu vaerã jocua tembipe re.

<sup>9</sup> Tembipe etei ou ma cua ivi pe. Jae uyecuaa opaete vae pe. <sup>10</sup> Jae ico cua ivi pe, jare jae uyapo cua ivi. Ërei ivi pegua reta uicuaa'ã. <sup>11</sup> Ou ivi pe, ërei ivi pegua reta umbiresive'ã. <sup>12</sup> Ërei amocue vae umbiresive. Güirovia jese. Jáeramo jae umee cua reta pe Tumpa tai retarã jare tayi retarã yugüireco vaerã. <sup>13</sup> Tumpa etei umee cua reta pe tecove. Cua tecove ou'ã co ichi rupi. Güinoi'ã cua tecove tu jei vae rupi.

<sup>14</sup> Jocua Ñee uyeyapo cuimbaerã. Ou cua ivi pe ico vaerã yande ndive. Jare ore nduecha yembutuicha ara pegua co jae. Jaeño Tumpa Tai jae vaeño cua yembutuicha güinoi vae. Jae ipiacavi ete jare opaete jei vae añete co. <sup>15</sup> Echa'ã Juan umimbeu ñru vae reta pe:

—Cua co jae chemiari jese vae —jei chupe reta—. Che jae ma peve: 'Cheraicue rupi outa vae ipuere ete chegüi. Echa'ã jae ico ndei aico mbove' —jei.

<sup>16</sup> Jocua Ñee ipiacavi ete. Jáeramo jecuaeño uyapo icavi vae yandevé. <sup>17</sup> Tumpa umimbeu mboroyocui Moisés rupi. Ërei Jesucristo rupi Tumpa umimbeu ipiacavi co jare yanemboe añete vae re. <sup>18</sup> Mbaeti etei quía uecha Tumpa. Ërei Tumpa Tai jae vaeño uicuaaca yandevé. Tumpa uau Tai.

### *Juan upurumbibautiza vae umimbeu vae*

*(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Lc 3.1-20)*

<sup>19</sup> Penti ara yugüiraa uvãe Juan oï vae pe sacerdote reta jare levita reta. Judío reta Jerusalén pegua omondo cua reta chupe. Jae reta jei Juan pe:

—¿Quía pa co nde?

<sup>20</sup> Juan umimbeu cavi. Iyapu'ã chupe reta.

—Che jae'ã co Cristo jee vae —jei chupe reta.

<sup>21</sup> Jayave upirandu reta ye chupe:

—Nde jae'ã yave, ¿nde pa co jae Elías jee vae?

Juan jei:

—Che'ã co jae.

Jei reta chupe:

—¿Nde pa co jocua Tumpa ñee umimbeu vae?

—Che'ã co jae —jei Juan chupe reta.

<sup>22</sup> Jayave upirandu reta ye chupe:

—¿Quía pa co nde? Echa'ã nduipota numimbeu orembou vae reta pe. ¿Mbae pa ndere ndiyupe? —jei reta Juan pe.

<sup>23</sup> Jayave Juan jei:

—Che co jae penti ñee umimbeu vae. Chiñeeãta ñana pe: ‘Piyapicatu yandeYa japerã.’ Jucuarã che jae —jei Juan—. Echa’ã jucuarã jei Isaias aracae Tumpa iñee umimbeu vae —jei. <sup>24</sup> Cua Juan oĩ vae pe yugüiraa vae reta fariseo reta co. <sup>25</sup> Upirandu reta Juan pe:

—Nde jae’ã yave Cristo ani Eliás ani Jocua Tumpa iñee umimbeu vae, ¿maera pa ndepurumbibautiza? <sup>26-27</sup> —Che apurumbibautiza i pe —jei Juan—. Ërei picuaa’ã, ime pepite pe jocua cheraicue rupi outa vae. Jupi’ã co che amboi vaerã ipipasa —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Opaete cua uyeyapo Betábara pe iãca Jordán jee vae jovaicho pe. Echa’ã joco pe upurumbibautiza Juan.

### *Tumpa ombou vae*

<sup>29</sup> Piareve pe Juan uecha Jesús ou icoti jare jei:

—Mase, pee oĩ Tumpa ombou vae. Jae co ovecha rami. Ou güiraa vaerã opaete ivi pegua reta imbaeyoa —jei—. <sup>30</sup> Cua co jae chemiari jese vae. Che jae ma peve: ‘Cheraicue rupi outa vae ipuere ete chegüi. Echa’ã jae ico ndei aico mbove.’ Cua co jae —jei Juan—. <sup>31</sup> Che aicuaa’ã. Ërei ayu apurumbibautiza i pe jae uyecuaa vaerã Israel pegua reta pe —jei chupe reta.

<sup>32</sup> Juan umimbeu vi chupe reta:

—Aecha Espíritu Santo ugüeyi ara güi picasu rami jare ou upita jese —jei—. <sup>33</sup> Che aicuaa’ã. Ërei chembou apurumbibautiza vaerã i pe vae jei cheve: ‘Ndechata Espíritu Santo ugüeyi ou upita penti cuimbae re. Jocua cuimbae upurumbibautizata Espíritu Santo pe’ —jei, jei Juan—. <sup>34</sup> Jocua aecha ma jare amimbeu peve cua co jae Tumpa Tai —jei.

### *Jesús jemimboe tenondegua vae reta*

<sup>35</sup> Piareve pe Juan uyemboi ye oĩ joco pe mocui jemimboe ndive. <sup>36</sup> Jayave ou Jesús uasa jocatoripi. Juan umae ngatu jese.

—Mase, pee oĩ Tumpa ombou vae. Jae co ovecha rami —jei.

<sup>37</sup> Jocua mocui jemimboe uyandu jare yugüiraa Jesús jaicue. <sup>38</sup> Jesús uyerova yave, uecha yugüeru icoti.

—¿Mbae pa peeca? —jei chupe reta.

—¿Quiápe pa ndico, Rabí? —jei reta. (Rabí uipotaja jei: “Oporomboe vae”).)

<sup>39</sup> —Peyu peecha —jei Jesús.

Jayave yugüiraa Jesús ico vae pe uecha, jare upita jocua ara jae ndive. Echa’ã caaru catu ma. <sup>40</sup> Mocui cuimbae co jocua Jesús jaicue yugüiraa vae. Echa’ã yugüiraa jaicue uyandu yave Juan jei chupe reta vae. Pentu cuimbae jee co Andrés. Jae co Simón Pedro tiví. <sup>41</sup> Andrés oo rani uvãe tiqúei Simón pe jare jei chupe:

—Nuvãe ma Mesías. (Cua uipotaja jei hebreo iñee pe: “Cristo, Tumpa ombou vae”). <sup>42</sup> Jayave Andrés güeru Simón Jesús oĩ vae pe. Jesús umae ngatu Simón re jare jei:

—Nde co jae Simón. Nde co jae Jonás tai. Turumbijee Cefas. (Cua uipotaja jei: “Pedro”).)

### *Jesús ueni Felipe jare Natanael*

<sup>43-44</sup> Piareve pe Jesús uipotaja oo Galilea pe. Jare uvãe Felipe Betsaida pegua. Andrés jare Pedro Betsaida pegua vi. Jesús jei Felipe pe:

—Eyu cherupíe.

<sup>45</sup> Jayave Felipe oo uvãe Natanael pe jare jei chupe:

—Nuvãe ma Moisés mboroyocui pe imiari jese vae. Aracae Tumpa iñee umimbeu vae reta vi imiari jese —jei—. Jae co Jesús Nazaret pegua. Jae co José tai —jei chupe.

<sup>46</sup> —¿Ime pa mbae icavi vae Nazaret pegua? —jei Natanael.

—Yaa eecha —jei Felipe.

<sup>47</sup> Jesús uecha Natanael ou icoti jare jei:

—Mase, co ou penti Israel pegua añetete vae. Jecuaeño uyapo añete vae rupi —jei.

<sup>48</sup> Natanael upirandu Jesús pe:

—¿Quirãï pa checuaa?

Jesús jei chupe:

—Ndei Felipe nereni mbove, che nduecha iva igüi pe.

<sup>49</sup> —Nde co jae Tumpa Tai, Oporombocoe vae —jei Natanael—. Nde co jae Israel pegua reta juvicha guasu —jei.

<sup>50</sup> Jesús jei chupe:

—Amimbeu ndeve che nduecha iva igüi pe. ¿Cua jeco pegua ra ndepurugüirovia ma? —jei—. Ndeechata mbaembae ndepurugüirovia ete vaerã —jei—. <sup>51</sup> Añete che jae ndeve, ndeochata ara uyepea oï, jare ndeochata vi ángel Tumpa pe uyeyocui vae reta uyupi ñugüinoi jare ugüeyi ñugüinoi che aï vae pe. Che co jae cuimbaerã uyeyapo vae —jei Jesús.

## 2

### *Penti menda Caná pegua*

<sup>1</sup> Mbapï ara rupi penti cuimbae umenda cuñatai ndive Caná Galilea pegua pe, jare Jesús ichi joco pe oï. <sup>2</sup> Jare uparea reta vi Jesús jare jemimboe reta pe.

<sup>3</sup> Vino opa ma yave, Jesús ichi jei Jesús pe:

—Opa ma vino.

<sup>4</sup> —Cuña, ¿maera pa ndere cheve cua? —jei Jesús—. Ndei uvãe cheparaviqui ayapo vaerã —jei.

<sup>5</sup> Jayave Jesús ichi jei joco pe uyeyocui vae reta pe:

—Piyapo umimbeuta peve vae.

<sup>6</sup> Joco pe ñugüinoi seis iru guasu ita pegua. Judío reta uiporu jocua nunga iru guasu mbaembae oyoe vaerã Tumpa coti jecoño mai uyapo rami. Penti penti iru guasu ipuere tinee pandepo iru i pe. <sup>7</sup> Jesús jei tembociui reta pe:

—Pemitínee cavi iru guasu reta i pe.

Jayave jae reta umitínee cavi. <sup>8</sup> Jesús jei chupe reta:

—Añave piñoë peraa peruvicha pe.

Jayave jucuarãï uyapo reta. <sup>9</sup> Uyeyocui vae reta juvicha jou jocua i vinorã uyeyapo vae. Jae uicuaa'ã quía güi ra ou jocua jou vae, ãrei jembiocui reta uicuaa catu quía güi co oñoë. Jayave mburuvicha ueni cuimbae umenda vae.

<sup>10</sup> —Opaete ñru vae reta umee vino icavi vae mboupa reta pe. Jayave jeta vino jou yave ramo umee chupe reta vino icavi nunga mbae vae —jei chupe—. Ërei nde añave ramo neme vino icavi ete vae —jei.

<sup>11</sup> Jesús cua uyapo Caná Galilea pegua pe. Cuarãï Jesús umbipï uicuaaca jemimboe reta pe jae imbaepuere tuicha ete co. Jare cua uyapo vae jeco pegua jemimboe reta güirovia jese.

<sup>12</sup> Cua jaicue rupi Jesús oo Capernaúm pe. Yugüiraa vi jae jupíe ichi jare tiví reta jare jemimboe reta. Jare upíta reta joco pe mbovi ara.

*Jesús Tumpa jo pe uyapo vae*  
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)



<sup>13</sup> Jare coiño ma ou judío reta pascua iara. Jayave Jesús oo Jerusalén pe.  
<sup>14</sup> Jare Tumpa jo pe uecha umaemee vae reta. Umee ñugüinoi güeye reta jare ovecha reta jare picasu reta. Uecha vi corepoti uipepica vae reta uguapi ñugüinoi joco pe. <sup>15</sup> Jayave Jesús uyapo chicote jare omoë umaemee vae reta jare ovecha reta jare güeye reta Tumpa jo güi. Jayave upiyere corepoti uipepica vae reta icorepoti jare umbiyapara imesa reta. <sup>16</sup> Jare jei picasu umee vae reta pe:

—Peraa cua güi cua reta. Agüiye pemee mbaembae cheRu jo pe —jei.

<sup>17</sup> Jayave jemimboe reta imandúa quirái ime Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarái: “Aipota ete Tumpa jo uyepiua vaerã. Cheragüiro jese. Jáeramo cua jeco pegua ñru vae reta uyapota icavi mbae vae cheve.” Jucuarái uyecuatía oĩ.

<sup>18</sup> Jayave judío reta upirandu Jesús pe:

—¿Mbae nunga miacañi pa ndeechacata oreve nduicuaa vaerã ime ra neno mbaepuere cua mbaraviqui ndiyapo vae ndiyapo vaerã?

<sup>19</sup> Jesús jei chupe reta:

—Pembusururu yave cua Tumpa jo, che amupña yeta co mbapi ara pe.

<sup>20</sup> —Uparaviqui reta cuarenta y seis año uyapo vaerã cua Tumpa jo —jei judío reta—. ¿Nemupña yeta ra nde mbapi ara pe? —jei.

<sup>21</sup> Ërei Jesús uyemingueta chupe reta jete re. Echa'ã jete co jae Tumpa jo.

<sup>22</sup> Jáeramo Jesús icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi, jemimboe reta imandúa cua jei vae re. Jayave güirovia araca Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae jare jocua Jesús jei chupe reta vae.

### *Jesús uicuaa opaete vae*

<sup>23</sup> Jesús upita Jerusalén pe pascua iara pe. Joco pe oĩ rambueve, jeta vae güirovia jese uecha yave jocua miacañi reta uyapo vae. <sup>24</sup> Ërei Jesús güirovia'ã añetete cua reta ipurugüirovia. Echa'ã uicuaa cavi opaete ivi pegua reta. <sup>25</sup> Jae ueca'ã quía umimbeu vaerã chupe ivi pegua reta regua. Echa'ã jae uicuaa cavi ivi pegua reta ipia pe oĩ vae.

## 3

### *Jesús jare Nicodemo*

<sup>1</sup> Ico penti fariseo Nicodemo jee vae. Jae co judío reta juvicha. <sup>2</sup> Cua cuimbae ou Jesús oĩ vae pe pĩtu yave jare jei chupe:

—Oporomböe vae, nduicuaa co Tumpa nembou ndeporomböe vaerã. Echa'ã mbaeti quía ipuere uyapo jocua nunga miacañi ndiyapo vae Tumpa oĩ'ã yave jae ndive —jei.

<sup>3</sup> —Añete che jae ndeve —jei Jesús Nicodemo pe—, ime yave quía uipota ico Tumpa iporoyocua pe vae, güinoita rani co tecove ipiau vae —jei.

<sup>4</sup> —¿Quirãita pa co yandepuere tecove ipiau vae ñanoi yanendechi ma yave? —jei Nicodemo—. Yandepuere'ã etei yaique ye yandesi jie pe yaa ye vaerã —jei.

<sup>5</sup> Jesús jei chupe:

—Añete che jae ndeve, ime yave quía uipota ico Tumpa iporoyocua pe vae, güinoita rani co tecove ipiau vae i jare Espiritu Santo rupi —jei—. <sup>6</sup> Yaa yave yandesi güi, ñanoi tecove ivi peguarãño. Ërei Espiritu Santo umee yandevete tecove Espiritu pegua —jei—. <sup>7</sup> Amimbeu ma ndeve quirái penoita rani co tecove ipiau vae. Agüiye nepiacañi cua re —jei chupe—. <sup>8</sup> Ìvitu uyepeyu

ipotave rupi güi jare ndiyandu jiapu. Ērei ndicuaa'ã queti güi ra ou jare queti ra oo. Jucuarãi co oĩ Espíritu Santo umee tecove chupe vae —jei Jesús.

<sup>9</sup> Nicodemo upirandu Jesús pe:

—¿Quirãita pa co uyeyapo cua?

<sup>10</sup> Jesús upirandu Nicodemo pe:

—¿Ndicuaa'ã pa cua? Echa'ã nde co jae Israel pegua reta omboe vae —jei—

<sup>11</sup> Añete che jae ndeve, nduyemingueta nduicuaa vae re jare numimbeu nduecha vae. Ērei perovia'ã numimbeu peve vae —jei—. <sup>12</sup> Amimbeu ma peve mbaembae uyeyapo ivi pe vae, ěrei chererovia'ã. ¿Quirãita pa pepuere chererovia mbaembae uyeyapo ara pe vae amimbeu peve yave? —jei Jesús Nicodemo pe—. <sup>13-14</sup> Mbaeti quía ye uyupi oo ara pe, jaeño che ara güi agüeyi ayu vae. Che co jae cuimbaerã uyeyapo vae ara pe oĩ vae —jei chupe—. Moisés araca uupi joca mboi ivira re, ñana pe ico yave. Jucuarãi vi ñru vae reta chereupita co, <sup>15</sup> ipotave güirovia cheré vae güinoi vaerã tecove opa mbae vae. Ndarau oo cañitei pe —jei.

### *Tumpa uau ete ivi pegua reta*

<sup>16</sup> Echa'ã Tumpa uau ete ivi pegua reta. Jáeramo umee Tai jae vaeño, ipotave güirovia jese vae güinoi vaerã tecove opa mbae vae. Ndarau oo cañitei pe. <sup>17</sup> Tumpa ombou Tai ivi pe, ivi pegua reta uyembiasaca vaerã jae jeco pegua. Tai ou'ã uãa vaerã ivi pegua reta.

<sup>18</sup> Güirovia Tumpa Tai re vae reta ndarau ma uñeñaca. Ērei ñru vae reta uñeñaca ma co. Echa'ã Tumpa Tai jae vaeño umimbeu ma quía co jae. Ērei jae reta güirovia'ã. <sup>19</sup> Tembipe ou ma ivi pe, ěrei ivi pegua reta uipota ete ico pñtumimbi pe. Uipota'ã ico tembipe pe. Echa'ã uyapo reta icavi mbae vae. Jáeramo uñeñaca reta ma co. <sup>20</sup> Ipotave icavi mbae vae uyapo vae umitarẽi tembipe. Ou'ã tembipe oĩ vae pe agüye vaerã ñru vae reta uicuaa mbae uyapo vae. <sup>21</sup> Ērei añete pegua rupi ico vae ou tembipe oĩ vae pe, ñru vae reta uicuaa vaerã mbaraviqui uyapo vae uyapo co Tumpa jei vae rupi.

### *Umendata vae iamigo*

<sup>22</sup> Cua jaicue rupi Jesús jare jemimboe reta yugüiraa ivi Judea jee vae pe. Joco pe upita Jesús jae reta ndive jare upurumbibautizaca oĩ. <sup>23</sup> Juan vi upurumbibautiza oĩ Enón pe. Enón coiño oĩ Salim güi. Echa'ã joco pe jeta i oĩ. Jare amocue vae yugüeru jare Juan umbibautiza reta. <sup>24</sup> Echa'ã Juan ndei uyereraaca peresoriru pe.

<sup>25</sup> Jayave Juan jemimboe reta uyeaca ñugüinoi judío reta ndive quirãi ipuere uyeyoe cavi Tumpa peguarã vae re. <sup>26</sup> Jayave yugüeru Juan oĩ vae pe jare jei chupe:

—Oporomboe vae, nde nemimbeu ma oreve Jordán jovaicho pe nde ndive icose vae regua. Mase, jae upurumbibautiza oĩ, jare opaete vae yugüiraa ñugüinoi jae oĩ vae pe —jei reta Juan pe.

<sup>27</sup> Jayave Juan jei chupe reta:

—Tumpa umee yandeva vaeño yandepuere ñanoi. <sup>28</sup> Che jae ma peve: 'Che jae'ã co Cristo. Jaeño Tumpa che rani chembou chugüi.' Pe reta etei picuaa cuarãi co che jae peve —jei chupe reta—. <sup>29</sup> Jae co penti cuimbae umendata vae rami. Che co umendata vae iamigo rami. Echa'ã umendata vae iamigo upita umendata vae ndive jare uyapísaca jese jare uyerovia ñnee uyandu yave. Jucuarãiño vi co che ayerovia ete —jei—. <sup>30</sup> Echa'ã jeta vae yugüiraata jae oĩ vae pe, ěrei mboviño ma co yugüeruta che aĩ vae pe —jei Juan chupe reta.

### *Ara güi ou vae*

<sup>31</sup> Ara güi ou vae ipuere opaete İru vae reta güi. İvi pegua reta İvi peguaño co jare uyemingueta mbaembae İvi pe oİ vae re. Ara güi ou vae ipuere opaete İru vae reta güi. <sup>32</sup> Jae umimbeu uecha jare uyandu vae, ėrei mbaeti quía güirovia jae umimbeu vae. <sup>33</sup> Jae umimbeu vae güirovia vae uicuaaca İru vae reta pe güirovia co Tumpa İnee ańete co. <sup>34</sup> Echa'ã jocua Tumpa ombou vae umimbeu Tumpa İnee, jare Tumpa vae u mee chupe Espİritu Santo opaete imbaepuere reve. <sup>35</sup> Tu uau Tai jare ońono opaete mbaembae ipo pe. <sup>36</sup> Tumpa Tai re güirovia vae güinoi ma tecove opa mbae vae. Tumpa Tai re güirovia mbae vae ndarau güinoi tecove. Tumpa uiporaracata chupe.

## 4

### *Jesús jare cuña Samaria pegua*

<sup>1</sup> YandeYa Jesús uyandu jerãcua ma co fariseo reta pe cuarãi: “Jesús uyapo oİ jare umbİbautiza oİ jeta jemimboe retarã Juan güi.” Jucuarãi jerãcua. <sup>2</sup> Ėrei Jesús etei upurumbİbautiza'ã. Jemimboe retaño upurumbİbautiza ñügüinoi. <sup>3</sup> Jayave cua uicuaa yave, Jesús oĕ Judea güi oo ye Galilea pe. <sup>4</sup> Jare oo Samaria rupi. Echa'ã tape uasa jacoropi. <sup>5</sup> Jayave oo uvãe tenta guasu Sicar jee vae pe. Jocua tenta guasu Samaria pegua co, jare coİno oİ İvi Jacob aracae umee tai José pe vae güi. <sup>6</sup> Jocua İvi pe oİ penti icua. Jocua icua jee Jacob icua. Jayave Jesús uguapi icua İyİpi pe. Echa'ã mbİri ma uguata, jare icandi. Jare doce pota rupi ma. <sup>7</sup> Jayave ou uvãe penti cuña Samaria pegua i güinoĕ vaerã. Jare Jesús jei chupe:

—Emee tau i.

<sup>8</sup> Echa'ã Jesús jemimboe reta yugüİraa tenta guasu pe jembiurã ogua vaerã.

<sup>9</sup> Jayave cuña Samaria pegua jei Jesús pe:

—Nde co jae penti judío jare che co jae penti Samaria pegua. ¿Maera pa nde ndere cheve: ‘Emee tau i?’ —jei.

(Echa'ã judío reta uyemingueta'ã Samaria pegua reta ndive.) <sup>10</sup> Jayave Jesús jei cuña pe:

—Che jae ma ndeve: ‘Emee tau i.’ Ndicuaa yave Tumpa uipota umee ndeve vae jare ndicuaa yave quía co che, ndiyerureta tĕi co cheve jare che ameeta tĕi co ndeve i tecove güinoi vae —jei Jesús.

<sup>11</sup> —Carai —jei cuña Jesús pe—, nde mbaeti mbae neno i nenoĕ pipe vaerã, jare cua i quipe oİ. ¿Quía güi pa nderuta jocua i tecove güinoi vae? —jei—

<sup>12</sup> ¿Tuicha ete pa nembraepuere yandetenondegua Jacob imbaepuere güi? Echa'ã Jacob umee yandev cua i. Jae etei jare tai reta jare jİmba reta jou cua güi —jei cuña.

<sup>13</sup> Jesús jei chupe:

—İpotave cua i jou vae İue yeta co. <sup>14</sup> Ėrei İpotave i che ameeta jou vae ndarau ye İue —jei—. Echa'ã jocua i che ameeta chupe vae uyeyapota İpia pe penti icua i oĕ vae ramİ. Jecuaĕño umeeta chupe tecove opa mbae vae —jei.

<sup>15</sup> —Carai —jei cuña—, emee cheve cua i, agüİye ye vaerã cheve jare agüİye ye vaerã ayu cua pe i anoĕ vaerã —jei.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Ėcua eeni neme peyu cua pe.

<sup>17</sup> —Mbaeti cheme —jei cuña.

—Ańete co ndere: ‘Mbaeti cheme’ —jei Jesús cuña pe—. <sup>18</sup> Echa'ã neno i ma pandepo neme, jare jocua cuimbae ańave neno i vae jae'ã co neme. Ańete co ndere —jei.

19 —Carai —jei cuña—, añave aicuaa nde co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae —jei—. 20 Yandetenondegua reta umbiadora Tumpa cua ivitu guasu re. Èrei pe reta pere Jerusalén pe oĩ Tumpa jo, jare joco peño ñru vae reta vi umbiadorata tēi Tumpa —jei cuña.

21 —Chererovia, cuña —jei Jesús—. Outa ma ara agüiye vaerã pemiadora cheRu cua ivitu guasu reño ani Jerusalén peño —jei—. 22 Pe reta pemaembadora yave, picuaa caviã mbae pemiadora vae. Ore numaembadora yave, nduicuaa cavi co mbae numbiadora vae. Echa'ã ñru vae reta uyembiasacata judío reta rupi —jei—. 23 Èrei outa ma ara - ou ma co - añetete Tumpa umbiadora vae umbiadora vaerã Espiritu Santo rupi. Umbiadorata añete vae rupi —jei—. Echa'ã cheRu ueca cua nunga jae reta umbiadora vaerã —jei—. 24 Tumpa co jae Espiritu. Umbiadora vae reta tumbiadora Espiritu Santo rupi jare añete vae rupi —jei Jesús.

25 Jayave cuña jei Jesús pe:

—Aicuaa Tumpa ombou vae outa co - jae co Cristo jee vae - jare jae ou yave, umimbeuta yandeve opaete mbaembae regua —jei.

26 —Jae co che ayemingueta añ nde ndive vae —jei Jesús.

27 Cua jei oĩ yave, Jesús jemimboe reta yugüeru uvãe. Ipiacañi Jesús uyemingueta oĩ cuña ndive vae re. Èrei penti ave jei'ã chupe: “¿Mbae pa ndipota?” ani “¿Maera pa ndiyemingueta jae ndive?” 28 Jayave cuña ueya ñru joco pe jare oo uvãe tenta guasu pe. Jei cuimbae tenta guasu pegua reta pe:

29 —Pecua peecha cuimbae opaete ayapocue umimbeu cheve vae. ¿Jae'ã ra co Cristo, Tumpa ombou vae? —jei.

30 Jayave cuimbae reta oẽ tenta guasu güi yugüeru Jesús coti.

31 Cuña oo ma yave, Jesús jemimboe reta jei chupe:

—Oporomboe vae, ecaru.

32 —Ime anoi cherembiurã pe reta picuaa mbae vae —jei Jesús chupe reta.

33 Jayave jemimboe reta jei uyupe:

—¿Güeru ma ra quía mbae jou vaerã?

34 —Che ayapo chembou vae uipota ayapo vaerã vae, jare opaete iparaviqui ayapo —jei Jesús—. Cua co jae cherembiurã rami —jei—. 35 Pe reta pere: ‘Irundi yasi rupi oĩta ma co mbaeviro.’ Èrei che jae peve: Mase, pemae co reta re. Joco pe oĩ vae yagüiye ma co. Uvãe ma mbaeviro —jei Jesús—. 36 Jare tecove opa mbae vae uñeme chupe vae uyeaviro vae rami co. Jare temiti iya umbiepi umbaeviro vae pe, umaeti vae jare umbaeviro vae uyerovia pãve vaerã —jei—. 37 Jucuarã añete co cua: ‘Penti vae umaeti jare ñru vae umbaeviro’ —jei—. 38 Che pomondo peaviro vaerã peparaviqui'ã jese vae. Ñru vae reta uparaviqui jese, jare pe reta peaviro jae reta iparaviqui vae —jei Jesús chupe reta.

39 Jare jeta jocua tenta guasu pegua reta - Samaria pegua reta co - güirovia Jesús re cuña umimbeu chupe reta vae jeco pegua. Echa'ã cuña jei ma chupe reta: “Opaete ayapocue umimbeu cheve.” 40 Jayave Samaria pegua reta yugüeru uvãe yave Jesús oĩ vae pe, jei chupe:

—Ecuu orerenta pe epita ore ndive.

Jayave Jesús oo upita joco pe mocui ara. 41 Jare jeta ñru vae reta upu-rugüirovia Jesús etei jei chupe reta vae jeco pegua. 42 Jayave jei reta cuña pe:

—Tenonde yave ndupurugüirovia nde ndere oreve vae jeco pegua. Ërei añave ndupurugüirovia ore etei nduyandu ramo, jare añave nduicuaa cua co jae ivi pegua reta umbiasa vae Cristo jee vae —jei reta.

### *Jesús umbigüera mburuvicha tai*

<sup>43</sup> Mocui ara rupi Jesús oo joco güi Galilea coti. <sup>44</sup> Echa'ã Jesús etei jei penti Tumpa iñee umimbeu vae jentaigua reta uipü'ã. <sup>45</sup> Jayave Jesús oo uvãe yave Galilea pe, joco pegua reta umbiresive cavi. Echa'ã uecha reta ma opaete Jesús uyapo Jerusalén pe pascua pe vae. Echa'ã jae reta yugüiraa vi joco pe. <sup>46</sup> Jayave Jesús oo uvãe Caná Galilea pegua pe. Joco pe tenonde yave uyapo i vinorã. Jare ico Capernaum pe penti mburuvicha. Cua cuimbae tai imbaerasi oĩ. <sup>47</sup> Jare uicuaa yave Jesús ou ma co Judea güi uvãe Galilea pe, ou uvãe Jesús oĩ vae pe jare uyerure chupe tai re.

—Ecuá cherenta pe embigüera cherai —jei—. Echa'ã umanota ma oĩ.

<sup>48</sup> —Aechaca'ã peve yave miacañi reta, ndarau perovia cheré —jei Jesús chupe.

<sup>49</sup> —Carai —jei mburuvicha—, ecua cherenta pe agüiye vaerã cherai umano.

<sup>50</sup> —Ecuá yeño —jei Jesús chupe—. Nderai icove catu ye ma oĩ —jei.

Jayave mburuvicha güirovia Jesús jei chupe vae jare oo ye jenta coti. <sup>51</sup> Jare oo rambueve jenta coti, jembiocui reta yugüeru oovãiti jare jei chupe:

—Icove catu ye ma oĩ nderai.

<sup>52</sup> Jayave mburuvicha upirandu chupe reta:

—¿Mbae ora pe pa umbipi ucuera?

—Caarumo una rupi jacu upita chugüi —jei reta chupe.

<sup>53</sup> Jare cunami tu uicuaa jocua ora pe etei co Jesús jei chupe: “Nderai icove catu ye ma oĩ.” Jayave upurugüirovia jae jare opaete jenta pegua reta.

<sup>54</sup> Cua miacañi uyapo Jesús uicuaaca vaerã quía co jae, ou yave Judea güi Galilea pe. Mocui ma co cua miacañi.

## 5

### *Cuimbae ipuere mbae uguata vae*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi judío reta uyapo ñugüinoi fiesta, jare Jesús oo Jerusalén pe.

<sup>2</sup> Jare ime Jerusalén pe ovecha reta uñemeea jonque iyipi pe penti estanque tipi vae hebreo iñee pe Betesda jee vae. Ime cua i iyipi rupi pandepo o-rai.

<sup>3</sup> O-rai japipe pe uyapacua ñugüinoi jeta imbaerasi vae reta. Joco pe ñugüinoi jesa mbae vae reta, ipuere mbae uguata vae reta, jare ipuere mbae omi vae reta. Opaete cua reta uãro ñugüinoi i omi vaerã. <sup>4</sup> Echa'ã amo amo pe ugüeyi penti ángel omomi vaerã i. Jare i omi ma yave, jocua imbaerasi vae tenonde voi uique i pe vae ucuera ipotave imbaerasi güi. <sup>5</sup> Jare imbaerasi vae reta ipite pe oĩ penti cuimbae treinta y ocho año ma ipuere mbae uguata vae.

<sup>6</sup> Jesús uecha cuimbae uyapacua oĩ joco pe, jare uicuaa ima ete ma imbaerasi. Jayave upirandu chupe:

—¿Ndipota pa ndecuera?

<sup>7</sup> —Carai —jei cuimbae—, mbaeti quía cheñono vaerã i pe i omi yave. Che aa rambueve, ñru vae uique i pe tenonde chegüi —jei.

<sup>8</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Epüa evoi nderupa jare eguata.

<sup>9</sup> Jayave cuimbae ucuera voi, jare ovo i jupa uguata. Jare jocua ara mbutuu ara co. <sup>10</sup> Jayave judío reta jei cuimbae ucuera ma vae pe:

—Cua ara mbutuu ara co. Jupí'ã ndevoi vaerã nderupa mbutuu ara pe —jei reta.

<sup>11</sup> Cuimbae jei chupe reta:

—Cuimbae chembigüera vae jei cheve: ‘Evoi nderupa jare eguata’ —jei cheve, jei.

<sup>12</sup> Jayave upirandu reta chupe:

—¿Quía pa jae ‘Evoi nderupa jare eguata’ jei ndeve vae?

<sup>13</sup> Èrei ucuera vae - tenonde yave ipuere mbae uguata vae - uicuaa’ã. Echa’ã jeta vae joco pe ñugüinoi jare Jesús oo ma joco güi. <sup>14</sup> Ndei ima mbove Jesús oovãiti cuimbae Tumpa jo pe.

—Ndecuera ma co. Jáeramo agüiye ye iyapo icavi mbae vae. Echa’ã ndiyapo ye yave, mbae icavi mbae ete vae uyeyapota ndeve —jei.

<sup>15</sup> Jayave cuimbae oo umimbeu judío reta pe Jesús co jae umbigüera ma vae.

<sup>16</sup> Jare Jesús uyapo ma amocue cua nunga miacañi mbutuu ara pe. Cua jeco pegua judío reta uipota uyapo icavi mbae vae chupe. Uipota vi uyuca. <sup>17</sup> Èrei Jesús jei chupe reta:

—CheRu jecuaeño uparaviqui, jare che vi aparaviqui.

<sup>18</sup> Cua jeco pegua judío reta uipota uyuca Jesús. Echa’ã Jesús uyapo mbutuu ara pe jae reta jei jupi’ã uyeyapo vaerã vae, jare Jesús uyemingueta yave, jei: “Tumpa etei co cheRu”, jare cua uipota jei jae co Tumpa etei.

### *Tumpa Tai imbaepuere*

<sup>19</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, che co jae Tumpa Tai. Cheiño chepuere’ã mbae ayapo. Ayapo jocua aecha cheRu uyapo oï vaeño. CheRu uyapo oï vae che ayapo vi —jei—. <sup>20</sup> Echa’ã cheRu cherau jare uicuaaca ma cheve opaete iparaviqui. Jare uicuaacata vi cheve mbaraviqui tuicha ete cua reta güi vae, pepiacañi ete vaerã jese —jei Jesús chupe reta—. <sup>21</sup> CheRu umee tecove amanocue vae reta pe. Jae ramiño vi che amee tecove amocue vae reta pe. Amee aipota vae pe —jei—. <sup>22</sup> CheRu ndarau uãa ivi pegua reta. Echa’ã umaeñota cheré aãa vaerã —jei—. <sup>23</sup> Jucuarãi opaete vae chepiuta uipiü cheRu rami. Chepiü’ã vae uipiü’ã vi cheRu. Echa’ã jae co chembou —jei—.

<sup>24</sup> Añete che jae peve, chiñee piyandu yave jare chembou vae perovia yave, penoi ma tecove opa mbae vae. Ndarau ma piñeãaca. Peasa ma co mano güi tecove opa mbae vae pe. <sup>25</sup> Añete che jae peve, outa ma ara - jáema ou - amanocue vae reta uyandu vaerã chiñee - che co jae Tumpa Tai - jare uyandu vae reta icove yeta co —jei Jesús chupe reta—. <sup>26</sup> Echa’ã cheRu ipuere umee tecove. Jae ramiño vi umaeño cheré amee vaerã tecove —jei—. <sup>27</sup> Jare cheRu umee cheve mbaepuere aãa vaerã ivi pegua reta che ayeyapo cuimbaerã ramo —jei—. <sup>28</sup> Agüiye pepiacañi cua re. Echa’ã outa ma ara opaete amanocue uñeñoti oï vae reta uyandu vaerã chiñee —jei—. <sup>29</sup> Icavi vae uyapo vae reta icove yeta ou tecove opa mbae vae güinoi vaerã, jare icavi mbae vae uyapo vae reta icove yeta ou uñeãaca vaerã —jei Jesús chupe reta—.

### *Cristo regua umimbeu vae reta*

<sup>30</sup> Cheiño chepuere’ã mbae ayapo. Che apuruãa cheRu umimbeu cheve vae rupi. Jáeramo apuruãa jupi vae rupi. Echa’ã ayapo’ã jae vae rupiño. Ayapo chembou vae jei vae rupi —jei—. <sup>31</sup> Cheiño chemiarí peve chiyee yave, pe reta peroviata’ã jocua jae vae. <sup>32</sup> Ime ñru chemimbeu vae, jare aicuaa jae jei peve cheré vae añete co —jei—. <sup>33</sup> Echa’ã pe reta pemondo cuimbae reta Juan re uyapisaca vaerã, jare jae jei cheré vae añete co —jei—. <sup>34</sup> Che aeca’ã quía chemimbeu vaerã, èrei cua che jae peve piyembiasaca vaerã —jei Jesús—. <sup>35</sup> Juan co jae penti mechero rami. Echa’ã mechero jendi jare umee yandev

tembipe. Ima ngatu rupi icavi echa peve piyerovia vaerã tembipe Juan umee peve vae re —jei—. <sup>36</sup> Cua mbaraviqui ayapo vae reta chemimbeu ete Juan chemimbeu vae güi. CheRu uipota opa ayapo vaerã cua mbaraviqui reta, jare cua ayapo vae rupi aicuaaca ñru vae reta pe cheRu co chembou vae —jei—. <sup>37</sup> CheRu chembou jare jae etei chemimbeu. Piyandu'ãi cheRu ñnee jare peeche'ãi —jei—. <sup>38</sup> Piyapo'ã cheRu jei peve piyapo vaerã vae. Echa'ã jae chembou, ñrei chererovia'a —jei—. <sup>39</sup> Jecuaeño pemingüeta Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã pepia pe piyemingüeta joco pe pevãe quirãï pepuere penoi tecove opa mbae vae. Jare Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ vae che co chemimbeu —jei Jesús chupe reta—. <sup>40</sup> Ñrei pipota'ã perovia cheré tecove opa mbae vae amee vaerã peve —jei—.

<sup>41</sup> Che ayeco'ã yembutuicha ivi pegua reta umee vae re. <sup>42</sup> Echa'ã aicuaa pe reta peau'ã Tumpa pepia pe —jei—. <sup>43</sup> Che ayu cheRu chembou ramo, ñrei pe reta chembiresive'ã. Ñru vae ou yave jei vae rupi, pembiresiveta co —jei—. <sup>44</sup> Pepuere'ã etei pepurugüirovia. Echa'ã jecuaeño peecca ñru vae reta pemptuicha vaerã, ñrei peecca'ã yembutuicha Tumpa uipota tõi penoi vaerã vae. Tumpa co jae pentiño —jei Jesús—. <sup>45</sup> Agüiye pepia pe piyemingüeta che ayu pumbijeco vaerã cheRu jovai. Echa'ã Moisés uicuatía vae co pumbijeco, yepe tõi pe reta pere: 'Ore nduyapo Moisés uicuatía vae rupi. Jáeramo icavita oveve.' Jucuarãï pere tõi —jei—. <sup>46</sup> Echa'ã Moisés uicuatía vae perovia yave, chereroviata tõi co. Echa'ã Moisés uicuatía vae che co chemimbeu —jei—. <sup>47</sup> Ñrei perovia'ã Moisés uicuatía vae ramo, ndarau vi perovia chiñee —jei Jesús chupe reta.

## 6

### *Jesús umingaru cinco mil cuimbae reta* (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi Jesús oo uvãe i guasu Galilea jovaicho pe. Jocua i guasu jee vi Tiberias. <sup>2</sup> Jare tenonde yave Jesús umbigüera amocue imbaerasi vae reta, jare jeta vae uecha ma miacañi Jesús uyapo vae reta. Jáeramo añave cua reta yugüiraa Jesús jaicue. <sup>3</sup> Jayave Jesús oo uyupi ivitu guasu re jare uguapí joco pe jemimboe reta ndive. <sup>4</sup> Jare coiño ma ou judío reta ifiesta pascua jee vae. <sup>5</sup> Jare Jesús umae yave, uecha jeta vae yugüeru icoti. Jayave upirandu Felipe pe:

—¿Quiape pa yandepuereta yagua mbiyape cua reta jou vaerã —jei.

<sup>6</sup> Jare cua Jesús jei uicuaa vaerã mbae ra jeita Felipe. Echa'ã Jesús uicuaa ma mbae uyapota vae. <sup>7</sup> Felipe jei chupe:

—Doscientos ara mbaraviqui jepi pegua mbiyape ndarau uepiti cua reta jou vaerã, penti penti mbovño jou yave.

<sup>8</sup> Pentí Jesús jemimboe Andrés jee vae - jae co Simón Pedro tiví - jei Jesús pe:

<sup>9</sup> —Ime cua pe oĩ penti cunumi pandepo mbiyape jare mocui pira güinoi vae. Ñrei jocua mbov co cua jeta vae reta jou vaerã —jei.

<sup>10</sup> —Pemimbeu chupe reta uguapí vaerã —jei Jesús.

Jare jeta capiichua oĩ joco pe. Jayave uguapí reta. Jare cuimbae reta cinco mil rupi ñugüinoi. <sup>11</sup> Jayave Jesús uipisi jocua mbiyape jare umee yasurupai Tumpa pe. Jayave umee mbiyape jemimboe reta pe, jare jemimboe reta umee uguapí vae reta pe. Jae ramiño vi umee pira chupe reta. Jare opaete

vae jou jare iyangapii. <sup>12</sup> Jayave iyangapii reta ma yave, Jesús jei jemimboe reta pe:

—Pembati tembú uñepisãacue jembire vae, agüiye vaerã mbae uyemombo —jei.

<sup>13</sup> Echa'ã jocua pandepo mbiyape güi jembire mbiyape uñepisãacue jare uyeeya joco pe, opa ma ucaru reta yave. Jayave Jesús jemimboe reta umbati jare umitinee doce canasta. <sup>14</sup> Jare joco pe ñugüinoi vae reta uecha ma yave cua miacañi Jesús uyapo vae, jei reta:

—Cua cuimbae jocua Tumpa iñee umimbeu vae etei co. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatiã oĩ outa co ivi pe —jei reta.

<sup>15</sup> Jare Jesús uicuaa yugüeruta uipisi uyapo vaerã juvicha guasurã, yepe tēi jae uipota'ã. Jayave oo chugüi reta ivitu guasu re. Jaeño oo.

*Jesús uguata i iárambo*  
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

<sup>16</sup> Jare pitu ave ma yave, Jesús jemimboe reta ugüeyi yugüiraa i guasu pe.

<sup>17</sup> Joco pe uyupi chalana pe jare umbipi uasa i guasu rupi Capernaum coti. Pitumimbi ma oĩ, jare Jesús ndei ou ye jae reta ñugüinoi vae pe. <sup>18</sup> Jayave tanta uyepayu ivitu jare i uyembiaparoaroa. <sup>19</sup> Uruguata reta ma yave chalana penti legua rupi ndipo, uecha Jesús uguata ou i iárambo jare ou coifno ma chalana güi. Jayave uquiye reta. <sup>20</sup> Ërei Jesús jei chupe reta:

—Che co. Agüiye pequiye —jei.

<sup>21</sup> Jayave uyerovia reve jae reta umbuyupi Jesús chalana pe, jare jupivoiño chalana oo uvãe ivi pe uipota yugüiraa uvãe vae pe.

*Ueca reta Jesús*

<sup>22</sup> Piareve pe jeta vae reta jecuaeño upita i guasu jovaicho pe. Uecha pentiño chalana joco pe oĩ ndei Jesús jemimboe reta yugüiraa pipe mbove. Jare uicuaa Jesús oo'ã chalana pe jemimboe reta ndive. <sup>23</sup> Ërei ñru chalana reta tenta guasu Tiberias güi yugüeru vae upita coifno tenonde yave ucaru reta vae güi. Echa'ã joco pe jae reta jou mbiyape yandeYa umee yave yasurupai Tumpa pe. <sup>24</sup> Uicuaa reta ma Jesús jare jemimboe reta mbaeti joco pe ñugüinoi. Jayave uyupi reta jocua chalana reta pe jare yugüiraa Capernaum coti, Jesús ueca vaerã.

*Mbiyape tecove umeeta vae*

<sup>25</sup> I guasu uasa reta ma yave, uvãe Jesús jare jei reta chupe:

—Oporomboe vae, ¿quirã i yave pa ndeyu cua pe?

<sup>26</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Añete che jae peve, pe reta chereca jocua mbiyape pemiãngapii ramoño, chereca'ã jocua miacañi pe aipota aicuaaca peve ramo —jei—. <sup>27</sup> Agüiye peparaviqui perembiurã imata'ã ico peve vae reño. Ërei peparaviqui perembiurã ameeta peve vae re. Che ayeyapo cuimbaerã vae ameeta peve perembiurã opata'ã vae. Echa'ã penoita tecove opa mbae vae. Echa'ã cheRu Tumpa uicuaaca ma peve chepuere ayapo jucuarã —jei Jesús chupe reta.

<sup>28</sup> Jayave upirandu reta Jesús pe:

—¿Mbae pa nduyapota? ¿Quirã i pa orepuere nduyapo mbaraviqui Tumpa uipota nduyapo vaerã vae? —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei:

—Perovia cheré. Cua co mbaraviqui Tumpa uipota piyapo vaerã vae. Echa'ã jae chembou —jei.

<sup>30</sup> Jayave jei reta chupe:



—¿Mbae nunga miacañi pa ndiyapota, nduecha vaerã jare ndugüirovia vaerã nderé? ¿Mbae nunga mbaraviqui pa ndiyapota nde? —jei reta—. <sup>31</sup> Yandetenondegua reta jou maná ñana pe. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oí: 'Umee chupe reta jemiurã ara güi jou reta vaerã' —jei reta chupe.

<sup>32</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, Moisés umee'ã co jemiurã ara güi ou vae. Añave cheRu umeeta peve peremiurã añetete vae ara güi ou vae —jei—.

<sup>33</sup> Echa'ã tembiú Tumpa añave umeeta vae jocua co jae ara güi ou vae. Jae umeeta tecove ivi pegua reta pe —jei.

<sup>34</sup> —Carai —jei reta—, jecuaeño emee oreve cua nunga oreremiurã.

<sup>35</sup> —Che co jae jocua tembiú tecove umeeta vae —jei Jesús—. Ipotave cheré güirovia vae ndarau iyembaí, jare ipotave cheré güirovia vae ndarau iúe —jei—. <sup>36</sup> Èrei che jae ma peve cuarã: Perovia'ã, yepe tõi cherecha ma.

<sup>37</sup> Opaete cheRu umee cheve vae reta güiroviata co cheré —jei—, jare ipotave cheré güirovia vae ndarau amombo. <sup>38</sup> Echa'ã agüeyi ayu ara güi ayapo vaerã chembou vae jei vae. Ayu'ã che jae vaeño ayapo vaerã —jei Jesús—.

<sup>39</sup> Ndarau amicañi penti ave opaete cheRu umee ma cheve vae reta güi. Echa'ã ambijecove yeta aru umanocue vae reta ipite güi ara taicuegua vae pe. Cua uipota chembou vae —jei—. <sup>40</sup> Ipotave cherecha vae güinoita tecove opa mbae vae cheré güirovia yave, jare che ambijecove yeta aru umanocue vae reta ipite güi ara taicuegua vae pe. Cua uipota cheRu —jei Jesús.

<sup>41</sup> Jayave judío reta iñeenguru Jesús re. Echa'ã Jesús jei ma: "Che co jae tembiú ara güi ou vae." <sup>42</sup> Jare judío reta jei:

—Cua co jae Jesús. Jae co José tai. Yaicuaa catu co tu jare ichi. ¿Quirã pa ipuere jei: 'Agüeyi ayu ara güi'? —jei reta.

<sup>43</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Agüeyi piñeenguru checoti. <sup>44</sup> CheRu chembou —jei—. CheRu güiroviaca cheré vaeño ipuere güirovia cheré. Jare che ambijecove yeta aru umanocue vae reta ipite güi ara taicuegua vae pe —jei chupe reta—. <sup>45</sup> Tumpa iñee aracaé umimbeu vae uicuatía cuarã: 'Jare Tumpa omboeta opaete vae.' Jucuarãi uicuatía —jei—. Ipotave uyapísaca Tumpa re jare uyemboe Tumpa jei chupe vae re vae outa checoti —jei—.

<sup>46</sup> Mbaeti quía uecha cheRu, jaeño che ayu Tumpa güi vae. Che aecha ma co cheRu —jei Jesús—. <sup>47</sup> Añete che jae peve, cheré güirovia vae güinoi tecove opa mbae vae. <sup>48</sup> Che co jae jocua tembiú tecove umee vae —jei—.

<sup>49</sup> Petenondegua reta jou jocua maná ñana pe jare umano reta. <sup>50</sup> Che co jae tembiú ara güi ou vae. Cua tembiú jou vae ndarau umano —jei—. <sup>51</sup> Che co jae tembiú tecove umee vae. Che agüeyi ayu ara güi. Ipotave cua tembiú jou vae güinoita tecove opa mbae vae —jei Jesús chupe reta—. Jare jocua tembiú ameeta vae cherete co. Ameeta cherete ivi pegua reta güinoi vaerã tecove —jei.

<sup>52</sup> Jayave judío reta uyeaca uyupii.

—¿Quirãita ra ipuere cua cuimbae umee yandevete jete yau vaerã? —jei reta.

<sup>53</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús chupe reta—, peu'ã yave cherete jare cherugüi, ndarau tecove opa mbae vae penoi. Che co jae cuimbaerã uyeyapo vae —jei—. <sup>54</sup> Cherete jare cherugüi jou vae güinoi tecove opa mbae vae, jare ambijecove yeta aru umanocue vae reta ipite güi ara taicuegua vae pe —jei—.

<sup>55</sup> Echa'ã cherete jare cherugüi tembiú añetete vae co —jei Jesús—. <sup>56</sup> Cherete jare cherugüi jou vae ico che ndive jare che aico jae ndive —jei—.

<sup>57</sup> CheRu güinoi tecove opa mbae vae jare jae chembou, jare che anoi tecove opa mbae vae cheRu güi. Jae ramiño vi jocua cherete jou vae güinoita tecove

opa mbae vae chegüi —jei chupe reta—. <sup>58</sup> Che co jae tembíu ara güi ou vae. Cua tembíu jae'ã co jocua tembíu petenondegua reta jou vae rami. Echa'ã jae reta umano. Ërei ipotave cua tembíu jou vae güinoita tecove opa mbae vae —jei.

<sup>59</sup> Jucuarãi jei Jesús judío reta itupao pe, Capernaum pe oporomböe oï yave.

### *Ñee reta tecove opa mbae vae pegua*

<sup>60</sup> Cua uyandu reta yave, jeta Jesús jemimboe reta jei uyupe:

—Icavi'ã co cua jei vae. Agüiye yayapisaca cua nunga ñee re —jei reta.

<sup>61</sup> Jesús uicuaa jemimboe reta iñeenguru co icoti. Jayave jei chupe reta:

—¿Maera pa piñeenguru checoti cua re? <sup>62</sup> ¿Mbae pa piyapota cherecha yave ayupí aa tenonde aico vae pe? Che co jae cuimbaerã uyeyapo vae —jei—.

<sup>63</sup> Jaëño Espíritu Santo ipuere umee tecove opa mbae vae. Yanderete ipuere'ã umee yandevae cua nunga tecove. Cua amimbeu ma peve vae ivi pegua'ã co. Jae co tecove opa mbae vae pegua —jei Jesús—. <sup>64</sup> Ërei amocue pe reta perovia'ã cheré —jei.

Echa'ã Jesús uicuaa iyipi güive quía reta güirovia'ã jese jare quía umeeta jovaicho reta pe. <sup>65</sup> Jayave jei chupe reta:

—Jáeramo amimbeu ma peve quirãi cheRu güiroviaca cheré vaeño ipuere güirovia cheré —jei.

<sup>66</sup> Cua jaicue rupi jeta jemimboe reta uñatima ye Jesús güi, jare uguata'ã ma jae ndive. <sup>67</sup> Jayave Jesús upirandu jocua doce vae reta pe:

—¿Peota pa chegüi pe reta vi?

<sup>68</sup> —¿Quía re pa ndoota, oreYa? —jei Simón Pedro chupe—. Nde co nemimbeu oreve tecove opa mbae vae regua. <sup>69</sup> Jare ndugüirovia ma nderé jare nduicuaa ma nde co jae Tumpa oñono tee iyupeguarã vae —jei.

<sup>70</sup> Jayave Jesús jei:

—Che puparavo. Pe co jae doce vae reta. Ërei ime penti pepite pe oï vae uyeyocui ãna guasu pe —jei.

<sup>71</sup> Cuarãi uyemingueta Judas re. Judas co jae Simón Iscariote tai. Echa'ã Jesús uparavo doce jare jae reta güi penti co jae Judas. Judas umeeta Jesús jovaicho reta pe.

## 7

### *Jesús tiví reta güirovia'ã jese*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi Jesús oo tenta guasu Galilea pegua reta pe. Oo'ã Judea pe. Echa'ã judío reta uipota uyuca. <sup>2</sup> Jare outa ma uvãe judío reta ifiesta Tabernáculos jee vae iara reta. <sup>3</sup> Jayave Jesús tiví reta jei chupe:

—Ecuá cua güi Judea pe, nderemimboe reta uecha vaerã mbaraviqui ndiyapo vae. <sup>4</sup> Echa'ã ime yave quía uipota ñru vae reta uicuaa cavi vaerã jesegua vae, uyapo viari'ã iparaviqui. Ndiyapo co cua mbaraviqui. Jáeramo iyapo opaete vae jovaque —jei reta chupe.

<sup>5</sup> Echa'ã tiví reta vi güirovia'ã jese. <sup>6</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Ndei uvãe jucuarãi ayapo vaerã, Ërei pe reta pepueré peo pequirëi vae rupi —jei—. <sup>7</sup> Ivi pegua reta ipuere'ã pemitarëi, Ërei ivi pegua reta chemitarëi. Echa'ã che amimbeu chupe reta icavi mbae vae co jae uyapo reta vae —jei Jesús—. <sup>8</sup> Pe reta pecua fiesta pe. Che ndei rani aa cua fiesta pe. Echa'ã ndei uvãe che aa joco pe vaerã —jei.

<sup>9</sup> Jucuarãi jei chupe reta Jesús, jare upita Galilea pe.

### *Fiesta Tabernáculos jee vae*

<sup>10</sup> Cua jaicue rupi tivi reta yugüiraa ma yave fiesta pe, Jesús oo vi. Oo'ã jeta vae jupíe agüiye vaerã uecha reta. <sup>11</sup> Jare judío reta ueca ñugüinoi Jesús fiesta pe.

—¿Quíape pa ime oí? —jei reta.

<sup>12</sup> Jare joco pe ñugüinoi vae reta uyeaca uyupii Jesús re. Amocue vae jei:

—Cuimbae jecocavi vae co jae.

Íru vae reta jei:

—Jecocavi'ã co. Upurumbitavi vae co.

<sup>13</sup> Ërei opaete vae uquiye judío reta güi. Jáeramo uyemingueta viariño reta.

<sup>14</sup> Fiesta mbite ma yave, Jesús oo Tumpa jo pe umbipi oporomböe. <sup>15</sup> Jare judío reta ipiacañi.

—¿Quirã ra cua cuimbae jeta uicuaa mbaembae re uyemboe mbae reve? —jei reta.

<sup>16</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cheporomböe chembaeño'ã co. Jae co chembou vae iporomböe —jei—.

<sup>17</sup> Ipotave Tumpa jei vae uipota uyapo vae uicuaata cheporomböe Tumpa iporomböe co. Uicuaata chiñeeiño'ã co —jei—. <sup>18</sup> Ipotave vae jae iñee reño oporomböe yave, jae uipota íru vae reta pe uyembutuichaca vaerãño. Ërei quía ueca umbutuicha vaerã ombou vae, jae oporomböe añete vae re. Iyapu'ã co —jei Jesús—.

<sup>19</sup> Moisés umee peve mboroyocui. Ërei mbaeti penti ave pe reta piyapo mboroyocui pe uyecuatía oí vae rupi —jei—. ¿Maera pa pipota cheyuca? —jei chupe reta.

<sup>20</sup> Jayave judío reta jei:

—Aña oya ma nderé. ¿Quía pa uipota ndeyuca? —jei reta.

<sup>21</sup> —Ayapo ma penti mbaraviqui —jei Jesús—, jare opaete pe reta pepiacañi jese. <sup>22</sup> Moisés umimbeu peve piñemicircuncidaca vaerã. Ërei uyembipi'ã Moisés umimbeu yave. Echa'ã Moisés itenondegua reta uyapo jucuarãi. Jare pe reta pepurumicircuncidaca mbutuu ara pe —jei—. <sup>23</sup> Che ambigüera ma penti cuimbae mbutuu ara pe. Opaete jete ucuera cavi ma. ¿Maera pa pepochi cheve cua jeco pegua? Echa'ã pe reta pepurumicircuncidaca mbutuu ara pe mboroyocui Moisés umimbeu peve vae pipota'ã piyavi ramo —jei Jesús—. <sup>24</sup> Agüiye pepuruãa peeche vae rupiño. Pepuruãa cavi jupi vae rupi —jei.

### *¿Jae pa co Cristo?*

<sup>25</sup> Jáeramo amocue Jerusalén pegua reta jei:

—¿Jae'ã ra cua judío reta uipota uyuca vae? <sup>26</sup> Mase, co oí cua pe, jare uyemingueta oí opaete vae pe. Ërei mbaeti quía mbae jei chupe. Aramoi yanderuvicha reta uicuaa ma jae co Cristo, Tumpa ombou vae —jei reta—.

<sup>27</sup> Ërei yaicuaa queti güi ou cua cuimbae. Echa'ã Cristo uyecuaa yave, ndarau quía uicuaa queti güi ou —jei reta.

<sup>28</sup> Jáeramo Jesús oporomböe oí rambueve Tumpa jo pe, iñeeãta reve jei:

—Pe reta checuaa co, jare picuaa co queti güi ayu vae. Ërei ayu'ã che aipota ayu rupiño. Echa'ã chembou vae imiari añete vae re, jare pe reta picuaa'ã chembou vae —jei—. <sup>29</sup> Ërei che aicuaa. Echa'ã ayu jae oí vae güi. Jae chembou —jei.

<sup>30</sup> Jáeramo judío reta uipota tēi uipisi. Ērei uipisi'ā quía. Echa'ā ndei uvāe uyepisi vaerā. <sup>31</sup> Jare jeta joco pe ñugüinoi vae güirovia jese. Echa'ā jei reta: —Cristo ou yave, ¿uyapota ra jeta ete miacañi cua cuimbae uyapo vae güi?

*Fariseo reta ombou jembiocui reta uipisi vaerā Jesús*

<sup>32</sup> Jare fariseo reta uyandu jeta vae iñeenguru ñugüinoi Jesús re. Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ombou jembiocui reta uipisi vaerā Jesús. <sup>33</sup> Jayave Jesús jei:

—Aíta pe reta ndive michi peguaño. Jayave aata chembou vae pe. <sup>34</sup> Cherecata co, ěrei ndarau chevāe. Ndarau peo che aíta vae pe —jei.

<sup>35</sup> Jayave judío reta jei uyupe:

—¿Queti ra oota cua cuimbae agüiye vaerā ñavāe chupe? Oota ndipo judío reta judío mbae vae reta ipite rupi uñemiai vae pe. Omboeta ndipo judío mbae vae reta. <sup>36</sup> ¿Mbae ra uipota jei, jei yave cuarāi: 'Cherecata co, ěrei ndarau chevāe. Ndarau peo che aíta vae pe?' —jei reta.

*I tecove umee vae*

<sup>37</sup> Joca ara fiesta opata ma yave icavi ete opaete ĩru fiesta iara güi. Jayave Jesús uyemboi jare iñeeāta reve jei:

—Ime yave quía iúe vae, tou checoti i tou —jei—. <sup>38</sup> Cheré güirovia vae güi usirita jeta i tecove umee vae. Jucuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ —jei.

<sup>39</sup> Jucuarāi uyemingueta Jesús Espiritu Santo re. Uipota jei umeeta Espiritu Santo güirovia jese vae reta pe. Echa'ā ndei umee Espiritu Santo. Echa'ā Jesús ndei oo ye ara pe.

*Yati vae reta uyeaca uyupii*

<sup>40</sup> Cua uyandu yave, amocue joco pe ñugüinoi vae jei:

—Cua cuimbae jocua Tumpa iñee umimbeu vae etei co.

<sup>41</sup> ĩru vae reta jei:

—Cua cuimbae Cristo, Tumpa ombou vae co.

Ērei amocue vae jei:

—¿Galilea pegua ra Cristo? <sup>42</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ Cristo co jae David iñemoñaā reta pegua jare Belén pegua co. Echa'ā David joco pegua vi co —jei reta.

<sup>43</sup> Jesús jei chupe reta vae jeco pegua, joco pe ñugüinoi vae reta uyeaca uyupii. <sup>44</sup> Jare amocue vae uipota tēi uipisi Jesús, ěrei uipisi'ā quía.

*Mbaeti etei quía uyemingueta jucuarāi*

<sup>45</sup> Jayave uyeyocui vae sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ombou vae reta yugüiraa ye jucuarāiño chupe reta. Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta jei jembiocui reta pe:

—¿Maera pa peru'ā?

<sup>46</sup> Jembiocui reta jei:

—Echa'ā mbaeti etei quía uyemingueta jocua cuimbae uyemingueta rami.

<sup>47</sup> Jayave fariseo reta jei:

—¿Piyembitavica ma pa pe reta vi? <sup>48</sup> ¿Güirovia ma ra jese mburuvicha reta jare fariseo reta? Güirovia'ā penti ave —jei reta—. <sup>49</sup> Ērei cua jeta vae uicuaa'ā mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae. Tumpa uiporacata co chupe reta —jei reta.

<sup>50</sup> Jayave penti jae reta ipite pe oĩ vae jei ĩru reta pe - jae co Nicodemo jee vae - tenonde yave jae oo opou Jesús pe pĩtu yave:

<sup>51</sup>—Mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae rupi yandepuere'ã ñaãa ipotave vae ndei yayapisaca jese mbove. Echa'ã yayapisaca jese yave, yaicuaa mbae uyapo vae —jei.

<sup>52</sup> Ìru reta jei chupe:

—¿Nde vi ra Galilea pegua? Ndeeca yave, ndicuaata mbaeti co penti ave Tumpa ñee umimbeu vae Galilea pegua —jei reta.

*Cuña menda re uyuvanga vae*

<sup>53</sup> Jayave opaete vae yugüiraa ye jenta jenta pe.

## 8

<sup>1</sup> Ërei Jesús oo ivitu guasu Olivos jee vae pe.

<sup>2</sup> Piareve pe neimbove asi Jesús oo ye Tumpa jo pe. Jayave jeta vae yugüeru jae oĩ vae pe, jare jae uguapi omboe reta oĩ. <sup>3</sup> Jayave mboroyocui re oporomboe vae reta jare fariseo reta güeru penti cuña. Uipocou reta cuña menda re uyuvanga oĩ yave. Jayave oñono reta joco pe ñugüinoi vae reta ipite pe.

<sup>4</sup> —Oporomboe vae —jei reta Jesús pe—, cua cuña nduipocou menda re uyuvanga oĩ yave. <sup>5</sup> Mboroyocui pe Moisés yandeocui yayuca vaerã cua nunga cuña reta ita pe. ¿Mbae pa ndere nde cua re? —jei reta.

<sup>6</sup> Cua jei reta uicuaa vaerã mbae ra jeita Jesús. Echa'ã uipota umbijeco. Jayave Jesús ipe jare uicuatía mbae ivi re ipoãca pe. <sup>7</sup> Jecuaecuae upirandu reta chupe cua re. Jayave Jesús uyemboi jare jei chupe reta:

—Mbaeti mbaeyoa güinoi pepite pe vae rani tuyapi ita pe.

<sup>8</sup> Jayave ipe ye jare uicuatía ye mbae ivi re ipoãca pe. <sup>9</sup> Ërei cua uyandu reta yave, ipia umbijeco jeco re jare yugüiraa joco güi penti penti rupi. Tenonde yugüiraa indechi vae reta. Jayave opaete vae yugüiraa. Jaeño Jesús upita joco pe cuña jae jovai uyemboi oĩ vae ndive. <sup>10</sup> Jayave Jesús uyemboi ye uma jese, jare jei:

—¿Jama pa jocua cuimbae reta, cuña? ¿Mbaeti ma pa quía nembijeco?

<sup>11</sup> —Mbaeti quía, carai —jei cuña chupe.

Jayave Jesús jei:

—Che numbijeco'ã vi. Ecu, agüiye ye iyapo jocua mbaeyoa —jei.

*Jesús co penti tembipe rami*

<sup>12</sup> Cua jaicue rupi Jesús jei yatí vae reta pe:

—Che co jae penti tembipe rami. Ayu co ivi pegua reta uecha cavi vaerã. Ico che ndive vae ndarau uguata pítumimbi pe. Echa'ã güinoita tecove ipuere vaerã uecha cavi —jei.

<sup>13</sup> Jayave fariseo reta jei Jesús pe:

—Nemimbeu oreve vae ndarau ndugüirovia. Echa'ã nde nemiarí ndiyee —jei reta.

<sup>14</sup> —Amimbeu ma peve vae pepuere perovia, yepe tēi chemiari peve chiye —jei Jesús—. Echa'ã che aicuaa co queti güi ayu jare queti aa vae. Ërei pe reta picuaa'ã queti güi ayu jare queti aa vae. <sup>15</sup> Pe reta pepuruãa opaete ivi pegua reta upuruãa rami. Che aãa'ã quía —jei—. <sup>16</sup> Ërei apuruãa yave, apuruãa añete vae rupi. Echa'ã cheRu chembou. Jare che jare cheRu nupuruãa - cheiño'ã co —jei—. <sup>17</sup> Peporoyocui pe uyecuatía oĩ cuarã: 'Mocui jei vae oyovaque yave, peroviata co.' Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei—. <sup>18</sup> Chemiari peve chiye jare cheRu chemimbeu peve - jae co chembou —jei.

<sup>19</sup> Jayave judío reta jei:

—¿Quiape pa oĩ ndeRu?

—Pe reta checuua'ã jare picuaa'ã cheRu —jei Jesús chupe reta—. Checuua yave mona, cheRu picuaata tēi co vi —jei.

<sup>20</sup> Cua jei Jesús Tumpa jo pe corepoti Tumpa pegua jiru reta ñugüinoi vae pe. Echa'ã joco pe oporomboc. Ērei uipisi'ã quía. Echa'ã ndei uvãe uyepisi vaerã.

*Pe reta ndarau pepuere peo che aata vae pe*

<sup>21</sup> Jare Jesús jei ye chupe reta:

—Aata ma cua güi. Pe reta cherecata co, Ērei pemanota pemaeyoa uyembai mbae reve. Pe reta ndarau pepuere peo che aata vae pe —jei.

<sup>22</sup> —¿Uyeyucata ra? —jei judío reta—. Echa'ã jei ma: 'Pe reta ndarau pepuere peo che aata vae pe.'

<sup>23</sup> Jayave Jesús jei:

—Pe reta ivi pegua co, Ērei che ara pegua co. Pe reta ivi pegua co, Ērei che ivi pegua'ã co. <sup>24</sup> Amimbeu ma peve pemanota pemaeyoa uyembai mbae reve. Echa'ã pemanota co pemaeyoa uyembai mbae reve, perovia'ã yave che co jae vae —jei.

<sup>25</sup> Jayave jei reta Jesús pe:

—¿Quía pa co nde?

—Jocua tenonde güive amimbeu ma peve vae —jei Jesús—. <sup>26</sup> Jeta mbaembae re chepuere chemiari peré jare jeta mbae re chepuere puãa. Ērei chembou vae imiari añete vae re, jare amimbeu ivi pegua'ã reta pe chembou vae umimbeu cheve vae —jei.

<sup>27</sup> Jae reta uicuaa'ã Jesús imiari chupe reta Tu ara pe oĩ vae regua. <sup>28</sup> Jayave Jesús jei:

—Pe reta chereupi ma curusu re yave - che ayeyapo cuimbaerã vae - picuaata che co jae. Ayapo'ã mbae che aipota ayapo rupiño. CheRu umimbeu cheve vae rupiño chemiari —jei—. <sup>29</sup> Jare chembou vae ico che ndive. Chereya'ã cheiño aico vaerã. Echa'ã jecuaeño ayapo jae uipota vae rupi —jei.

<sup>30</sup> Jare Jesús imiari yave, jeta vae güirovia jese.

*Añete vae peyorata co*

<sup>31</sup> Jayave Jesús jei jocua judío güirovia jese vae reta pe:

—Jecuaeño piyapo yave che jae peve piyapo vaerã vae, picota co cheremimboe retarã añetete vae. <sup>32</sup> Jare picuaata añete vae, jare añete vae peyorata co —jei.

<sup>33</sup> Judío reta jei chupe:

—Abraham iñemoñaã reta co ore. Mbaeti etei nduyeyocui quía pe. ¿Maera pa ndere nduyeyorata co? —jei reta.

<sup>34</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, iyoa vae uyeyocui oĩ mbaeyoa pe.

<sup>35</sup> Uyeyocui vae ipuere'ã ico ete tenta pe. Ērei tenta iya tai jecuaeño ico tenta pe —jei—. <sup>36</sup> Che co jae Tumpa Tai. Che poyora yave mbaeyoa güi, añetete piyeyora ma co —jei—. <sup>37</sup> Che aicuaa Abraham iñemoñaã reta co pe reta. Ērei pipota cheyuca, pipota'ã piyapo che jae peve piyapo vaerã vae ramo —jei—. <sup>38</sup> Chemiari peve cheRu ndive aico yave aecha vae re, jare pe reta piyapo peru umimbeu peve piyapo vaerã vae rupi —jei Jesús.

*Aña guasu co jae peru*

<sup>39</sup> —Abraham co jae oreru —jei reta.

—Pe reta Abraham tai reta añetete vae yave mona —jei Jesús—, piyapota tēi co Abraham uyapo vae ramí. <sup>40</sup> Ērei añave pipota cheyuca, yepe tēi amimbeu

ma peve añete vae. Jae co Tumpa umimbeu cheve vae. Cuarã'i'ã uyapo Abraham —jei—. <sup>41</sup> Pe reta piyapo pei peru iparaviqui —jei Jesús chupe reta. —Oremiñemoña'ã co aguasa pe oreru reta —jei reta—. Tumpaño co jae oreRu.

<sup>42</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Tumpa co jae peRu yave mona, pe reta cherauta tēi co. Echa'ã che ayu Tumpa güi. Che Tumpa pegua co. Che aipota ramoño'ã co ayu. Jae co chembou —jei—. <sup>43</sup> ¿Maera pa picuaa'ã amimbeu peve vae? Pipota'ã piyapisaca chiñee re. Jáeramo picuaa'ã —jei Jesús—. <sup>44</sup> Aña guasu co jae peru, jare pe reta pipota piyapo peru uipota vae rupi. Peru jecuaeño upuruyuca ico, jare uyapo'ã etei añete vae rupi. Echa'ã añetete vae pegua'ã co. Jae co aña guasu. Jáeramo jecuaeño iyapu. Echa'ã jae co iyapu vae jare omboe ivi pegua reta iyapu vaerã —jei—. <sup>45</sup> Ërei pe reta chererovia'ã, añete vae amimbeu peve ramo —jei—. <sup>46</sup> Mbaeti penti yepe pepuere pere cheve: 'Ndeyoa co.' Echa'ã che amimbeu peve añete vae. ¿Maera pa chererovia'ã? —jei—. <sup>47</sup> Tumpa tai reta uyapisaca Tumpa iñee re. Pe reta Tumpa tai reta'ã co. Jáeramo piyapisaca'ã jese —jei.

*Cristo icono mai*

<sup>48</sup> Jayave judío reta jei:

—Ndoe ma nde co jae penti Samaria pegua, jare aña oya ma nderé. Añete co cua ndoe vae —jei reta.

<sup>49</sup> —Oya'ã co cheré aña —jei Jesús—. Che aipi'u aĩ cheRu, ãrei pe reta chereriro. <sup>50</sup> Ërei aipota'ã ivi pegua reta chembutuicha vaerã. Ime co quía uipota chembutuichaca vae. Jae upuruãata co —jei Jesús—. <sup>51</sup> Añete che jae peve, uyapo che jae chupe uyapo vaerã vae ndarau umano —jei.

<sup>52</sup> Jayave judío reta jei Jesús pe:

—Añave nduicuaa ma aña oya co nderé. Abraham jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta umano. Ërei nde ndere: 'Uyapo che jae chupe uyapo vaerã vae ndarau umano.' <sup>53</sup> ¿Tuicha ete pa nembraepuere yandetenondegua Abraham imbaepuere güi? Echa'ã Abraham umano. Jae ramiño vi Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta umano. ¿Quía pa co nde? ¿Mbae pa ndere ndiyee? —jei reta Jesús pe.

<sup>54</sup> —Ayembutuicha'ã co —jei Jesús—. Echa'ã jucuarãi ayapo yave, jocua nunga yembutuicha mbae'ã co. Ërei cheRu chembutuichaca, jare pe reta pere Tumpa co jae peRu —jei—. <sup>55</sup> Ërei pe reta picuaa'ã Tumpa. Che aicuaa co. Che jae yave: 'Aicuaa'ã', cheaputa tēi co pe reta peapu rami. Ërei aicuaa co, jare ayapo jei cheve ayapo vaerã vae —jei—. <sup>56</sup> Petenondegua Abraham uyerovia cherechata ramo. Cherecha co jare uyerovia —jei.

<sup>57</sup> Jayave judío reta jei chupe:

—Nde ndei nenoí cincuenta año. ¿Quirãi pa ndepuere ndere ndeecha co Abraham? —jei reta.

<sup>58</sup> —Añete che jae peve —jei Jesús—, ndei Abraham ico mbove, che imeño mai aico —jei.

<sup>59</sup> Jayave judío reta omonoo ita reta uyapi vaerã tēi Jesús. Ërei Jesús uasa jae reta ipite rupi oē Tumpa jo güi, jare jae reta uecha'ã ma.

<sup>1</sup>Jare Jesús uasa oo yave, uecha penti cuimbae jesa mbae vae. Cua cuimbae jucuarãi ico ichi güi oa güive. <sup>2</sup>Jayave Jesús jemimboe reta upirandu Jesús pe: —Oporomboe vae, ¿quía pa iyoa, ichi güi oa yave jesa mbae vaerã? ¿Iyoa pa jae etei? ¿Iyoa pa tu jare ichi? —jei reta.

<sup>3</sup>—Jae imbaeyoa jeco pegua'ã co jare tu jare ichi imbaeyoa jeco pegua'ã co cuarãi oĩ —jei Jesús—. Cuarãi oĩ Tumpa imbaepuere uyecuaa vaerã ucuera yave —jei—. <sup>4</sup>Icavi co ayapo vaerã ara rupi chembou vae iparaviqui. Echa'ã ara rupi ñanoi tembipe. Ërei outa pĩtu, jare pĩtu yave mbaeti quía ipuere uparaviqui —jei—. <sup>5</sup>Cua ivi pe aico rambueve, che co jae penti tembipe rami. Ayu co ivi pegua reta uecha cavi vaerã —jei.

<sup>6</sup>Cua jei ma yave, undivi ivi re jare jocua güi uyapo tuñuu. Jayave oñono tuñuu cuimbae jesa re. <sup>7</sup>Jayave jei chupe:

—Ecuai iyoe nderesa i Siloé pe.

(Cua Siloé uipota jei: “Uyemondo”.) Jayave cuimbae oo oyoe jesa jare ou ye yave, umae ma. <sup>8</sup>Jayave cuimbae jenta iyipi rupigua reta jare ñru vae reta tenonde uecha uyerure oĩ corepoti re vae jei:

—¿Jae'ã ra cua uguapi uyerure corepoti re vae?

<sup>9</sup>Amocue vae jei:

—Jae co.

Ñru vae reta jei:

—Jae'ã co. Ërei jae echa ete vae co.

Ërei cuimbae jei:

—Che co jae.

<sup>10</sup>Jayave jei reta chupe:

—¿Quirãi pa añave ndépuere nemae?

<sup>11</sup>—Jocua cuimbae Jesús jee vae uyapo tuñuu oñono cheresa re —jei cuimbae chupe reta—. Jayave jei cheve: ‘Ecuai Siloé pe iyoe nderesa’ —jei cheve, jei—. Jáeramo aa ayoe cheresa, jare amae ma —jei.

<sup>12</sup>—¿Quiape pa ime oĩ? —jei reta.

—Aicuaa'ã —jei cuimbae chupe reta.

### *Fariseo reta upirandu cuimbae ucuera vae pe*

<sup>13</sup>Jayave jae reta güiraa fariseo ñugüinoi vae pe cuimbae tenonde yave jesa mbae ico vae. <sup>14</sup>Jare jocua ara mbutuu ara co. Echa'ã jocua ara Jesús uyapo tuñuu umimae vaerã cuimbae. <sup>15</sup>Jayave fariseo reta vi upirandu cuimbae pe quirãi ra ipuere umae.

—Oñono tuñuu cheresa re —jei cuimbae—. Jayave ayoe cheresa, jare amae voi —jei.

<sup>16</sup>Amocue fariseo reta jei:

—Tumpa pegua'ã co cua cuimbae. Echa'ã uyapo mbutuu ara pe mboroyoci pe jei agüiye yayapo vaerã vae.

Ërei ñru fariseo reta jei:

—¿Quirãi ra ipuere cuimbae iyoa vae uyapo cua nunga miacañi?

Jare uyeaca reta uyupii. <sup>17</sup>Jayave jei reta ye cuimbae tenonde yave jesa mbae ico vae pe:

—¿Mbae pa ndere nde jocua nemimae vae re?

—Jae co penti Tumpa ñnee umimbeu vae —jei chupe reta.

<sup>18</sup>Judío reta güirovia'ã cua cuimbae tenonde yave jesa mbae ico vae co. Güirovia'ã vi jaeramo co umae. Jáeramo uenica cuimbae umae ma vae tu jare ichi. <sup>19</sup>Jayave upirandu reta tu jare ichi pe:



—¿Jae pa co cua nderai jesa mbae co oa pere chupe vae? ¿Quirāi pa añave umae?

<sup>20</sup>—Aicuaa jae co cherai jesa mbae oa ichi güi vae —jei chupe reta—. <sup>21</sup>Ērei nduicuaa'ã quirāi ra añave umae. Nduicuaa'ã vi quía ra umimae. Pepirandu chupe. Echa'ã ucuacuaa ma co jae. Jae etei ipuere umimbeu peve —jei.

<sup>22</sup>Jucuarāi jei cuimbae tu jare ichi, uquiye judío reta güi ramo. Echa'ã judío reta jei ma uyupe: “Jocua Jesús co jae Cristo jei vae tuyemombo yandetupao güi.” <sup>23</sup>Jáeramo tu jare ichi jei: “Ucuacuaa ma co jae. Pepirandu chupe.”

<sup>24</sup>Jayave judío reta ueni ye cuimbae tenonde yave jesa mbae ico vae.

—Emimbeu cavi oreve Tumpa jovaque —jei reta chupe—. Echa'ã nduicuaa cua cuimbae iyoa vae co.

<sup>25</sup>—Aicuaa'ã iyoa vae ra jae —jei cuimbae—. Ērei cua co aicuaa: Tenonde yave cheresa mbae aico vae co, añave amae.

<sup>26</sup>Jayave upirandu reta ye chupe:

—¿Mbae pa uyapo ndeve? ¿Quirāi pa nemimae?

<sup>27</sup>—Amimbeu ma peve —jei cuimbae—, ěrei pipota'ã piyapisaca cheré. ¿Maera pa pipota piyandu ye? ¿Pipota pa pe reta vi piyeyapo jemimboe retarã? —jei.

<sup>28</sup>Jayave judío reta uñeengata cuimbae pe.

—Nde co jae jemimboe —jei reta—. Ore co jae Moisés jemimboe reta. <sup>29</sup>Ore nduicuaa Tumpa umingueta co Moisés. Ērei nduicuaa'ã quía pegua ra cua cuimbae —jei reta.

<sup>30</sup>—Cua co penti miacañi —jei cuimbae—. Pe reta picuaa'ã quía pegua ra. Ērei jae chemimae. <sup>31</sup>Yaicuaa Tumpa uyapisaca'ã iyoa vae reta re. Ērei ime yave quía umbiadora Tumpa jare uyapo Tumpa jei vae, Tumpa uyapisaca jese —jei—. <sup>32</sup>Ivi uyeyapo güive mbaeti etei quía ipuere umimae jesa mbae oa ichi güi vae —jei—. <sup>33</sup>Tumpa pegua'ã yave cua cuimbae, ipuereta'ã tēi mbae uyapo —jei.

<sup>34</sup>Jayave judío reta jei chupe:

—Nde ndea ndesi güi ndeyoa reve. Mbaeti mbae re ndepuere oremboe —jei reta.

Jayave omombo reta cuimbae.

### *Tumpa coti jesa mbae vae reta*

<sup>35</sup>Jare Jesús uicuaa yave judío reta omombo ma cuimbae, oo ueca. Jare oovāiti yave, jei chupe:

—¿Nderovia pa cuimbaerã uyeyapo vae re?

<sup>36</sup>—¿Quía pa co jae, carai? —jei Jesús pe—. Emimbeu cheve, arovia vaerã jese.

<sup>37</sup>—Ndeecha ma —jei Jesús chupe—. Che ayemingueta añ nde ndive vae co jae.

<sup>38</sup>—CheYa, arovia ma —jei cuimbae.

Jayave cuimbae uyeatica Jesús jovai jare umbiadora. <sup>39</sup>Jayave Jesús jei:

—Ayu ivi pe ambiyao vaerã uyugüi ivi pegua reta. Ayu ipuere mbae umae vae reta umae vaerã, jare ipuere umae vae reta agüiye vaerã umae —jei.

<sup>40</sup>Amocue fariseo reta joco pe ñugüinoi vae uyandu cua, jare upirandu chupe:

—¿Ore vi pa co jae umae mbae vae reta?

<sup>41</sup>—Pema'e'ã yave, mbaetita tēi teco penoi —jei Jesús—. Ērei pere ma: 'Numae.' Jáeramo teco imeño penoi —jei.

## 10

*Jesús umijaanga ovecha-rocai*

<sup>1</sup>—Añete che jae peve —jei Jesús—, imonda vae uique'ã onque rupi ovecha-rocai pe. Uique icoti'ã rupi. Echa'ã uipota oñomi güiraa ambie vae ovecha reta —jei—. <sup>2</sup>Èrei ovecha iyandarecoa uique onque rupi —jei—. <sup>3</sup>Jare ovecha iyandarecoa uipota uique yave, onque jãroa uipea chupe. Jare ovecha reta uyandu iyandarecoa iñee. Echa'ã iyandarecoa ueni ovecha reta jee rupi jare güiraa ovecha-rocai güi —jei—. <sup>4</sup>Jare güiraa yave opaete imbae reta ovecha-rocai güi, jae oo tenonde jare ovecha reta yugüiraa jaicue. Echa'ã uicuaa iñee —jei—. <sup>5</sup>Ndarau yugüiraa cuimbae uicuaa mbae vae jaicue. Osita chugüi. Echa'ã uicuaa'ã iñee —jei.

<sup>6</sup>Cua ñee umijaanga vae pe Jesús omboe reta tēi, ãrei jae reta uicuaa'ã mbae re ra umijaanga cua jei chupe reta vae.

*Jesús co jae ovecha reta iyandarecoa icavi vae rami*

<sup>7</sup>Jayave Jesús jei:

—Añete che jae peve, che co jae ovecha-rocai jonque rami. <sup>8</sup>Amocue vae yugüeru ndei ayu mbove. Èrei ovecha reta uyapo'ã jocua reta jei vae. Echa'ã jocua reta imonda vae reta co. Jae reta uipota güiraa ambie vae ovecha reta —jei—. <sup>9</sup>Che co jae onque rami. Che rupi ovecha-rocai pe uique vae uyembiasacata co. Uiqueta jare oēta jare uvãeta mbae jou vaerã —jei Jesús—. <sup>10</sup>Imonda vae ou güiraa vaerã ambie vae ovecha reta. Ou uyuca vaerã ovecha reta. Che ayu ivi pegua reta güinoi vaerã tecove opa mbae vae, jare jocua tecove güinoi yave tuicha uyeroviata —jei—. <sup>11</sup>Che co jae ovecha reta iyandarecoa icavi vae rami. Echa'ã ovecha reta iyandarecoa icavi vae umano ovecha reta uepi vaerã —jei—. <sup>12</sup>Jepi re ovecha reta re uyandareco vae uecha yave yaguapita ou, ueya ovecha reta jare osi. Echa'ã jae'a co ovecha reta iyandarecoa añetete vae, jare ovecha reta imbae'ã. Jayave yaguapita ou uipisi amocue ovecha reta, jare ñru ovecha reta opa uñemiai. <sup>13</sup>Jocua cuimbae osi jepi reño uyandareco ovecha reta re ramo. Echa'ã ipiatiti'ã ovecha reta uiporara yave —jei—.

<sup>14</sup>Che co jae ovecha reta iyandarecoa icavi vae rami. Aicuaa cheovecha reta jare cheovecha reta checuaa —jei Jesús—. <sup>15</sup>Jucuarãi cheRu checuaa jare che aicuaa cheRu. Jare che amanota ovecha reta aepi vaerã —jei—. <sup>16</sup>Jare ime anoi ñru ovecha reta. Jae reta cua pegua'ã co. Jae reta aruta vi. Jae reta uyapisacata chiñee re. Jayave imeta penti ati jare penti ovecha reta iyandarecoa —jei—.

<sup>17</sup>CheRu cherau amanota ramo. Amanota co, cherecove anoi ye vaerã —jei—. <sup>18</sup>Mbaeti quía ipuere uequi chegüi cherecove. Amanota aipota ramo. Chepuere amee cherecove amano vaerã, jare chepuere anoi ye. Cuarãi cheocui cheRu —jei.

<sup>19</sup>Jesús cua jei ramo, judío reta uyeaca ye uyupii. <sup>20</sup>Jeta jae reta jei:

—Aña oya ma jese. Uicuaa'ã ma mbae jei. ¿Maera pa piyapisaca jese?

<sup>21</sup>Ñru vae reta jei:

—Mbaeti quía aña oya jese vae ipuere uyemingueta jucuarãi. Ipuere'ã etei aña umimae jesa mbae vae reta —jei reta.

*Judío reta güirãro Jesús*

<sup>22</sup>Roi ma Jerusalén pe, jare judío reta uyapo ñgüinoi fiesta imandúa vaerã Tumpa jo uyepiu ye yave. <sup>23</sup>Jare Jesús uguata Tumpa jo pe oca Salomón jee vae rupi. <sup>24</sup>Jayave judío reta uyembati Jesús iyipi rupi jare jei:

—¿Quirãî yave pa nemimbeu cavita oreve, agüïye vaerã orembopa? Nde co jae Cristo yave, emimbeu cavi oreve —jei reta.

<sup>25</sup> —Amimbeu ma peve —jei Jesús—, ãrei perovia'ã chiñee. CheRu chembou cua mbaraviqui ayapo vaerã, jare cua mbaraviqui uicuaaca quía co che —jei—. <sup>26</sup> Amimbeu ma peve pe reta cheovecha'ã co. Jáeramo perovia'ã cheré. <sup>27</sup> Cheovecha reta uyapisaca chiñee re. Aicuaa cheovecha reta, jare jae reta yugüëraa cheraiçue rupi —jei. <sup>28</sup> Jare amee cheupe reta tecove opa mbae vae, jare ndarau etei oo cañitei pe. Mbaeti quía ipuere upïro chegüi —jei—. <sup>29</sup> CheRu umee ma cheve cua reta, jare cheRu imbaepuere tuicha ete opaete vae imbaepuere güi. Jare mbaeti quía ipuere upïro cheRu güi —jei—. <sup>30</sup> Che jare cheRu pentiño co —jei.

<sup>31</sup> Jayave judío reta omonoo ye ita reta uyapi vaerã tãî Jesús. <sup>32</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Aechaca ma peve jeta mbaraviqui icavi vae. Cua ayapo cheRu imbaepuere rupi. ¿Mbae nunga mbaraviqui jeco pegua pa pipota cheapi ita pe? —jei.

<sup>33</sup> —Penti mbaraviqui icavi vae jeco pegua'ã —jei judío reta chupe—. Nde ndere icavi mbae vae Tumpa coti. Jocua jeco pegua nduyapita ita pe. Echa'ã nde co jae penti cuimbaeño, ãrei ndere ndiyupe nde co jae Tumpa vae —jei reta.

<sup>34</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Mboroyocui penoi vae pe uyecuatía oï quirãî Tumpa jei cuarãî: 'Pe reta co jae tumpa reta.' Jucuarãî jei. <sup>35</sup> Echa'ã Tumpa iñee ou chupe reta vae pe, jae etei umbijee tumpa reta. Jare Tumpa iñee pe uyecuatía oï vae jecuaeño co añete. <sup>36</sup> Jáeramo ¿maera pa pere cheve: 'Nde ndere icavi mbae vae Tumpa coti', che jae vae jeco pegua? Echa'ã che jae: 'Che co jae Tumpa Tai.' Echa'ã Tumpa cheñoño tee cua mbaraviqui ayapo vaerã, jare jae chembou ou ivi pe —jei—. <sup>37</sup> Ayapo'ã yave mona cheRu iparaviqui, agüiyeta tãî chererovia. <sup>38</sup> ãrei ayapo co cheRu iparaviqui. Jáeramo yepe tãî chererovia'ã, perovia mbaraviqui ayapo vae cheRu pegua co, picuaa vaerã cheRu ico che ndive jare che aico cheRu ndive —jei.

<sup>39</sup> Jayave judío reta uipota ye tãî uipisi Jesús, ãrei jae oo chugüi reta.

<sup>40</sup> Jare Jesús oo ye i Jordán jovaicho pe tenonde yave Juan upu-rumbibautiza oï vae pe, jare joco pe upita. <sup>41</sup> Jare jeta vae reta yugüeru jae oï vae pe jare jei:

—Juan uyapo'ã penti ave miacañi. ãrei opaete Juan jei cua cuimbae re vae añete co —jei reta.

<sup>42</sup> Jare jeta vae güirovia Jesús re joco pe.

## 11

### Lázaro imano

<sup>1</sup> Penti cuimbae Lázaro jee vae imbaerasi oï. Jae jare María jare Marta - jae co María tiçue - Betania pegua reta co. <sup>2</sup> Jocua María upiyere mbae ipiche cavi vae yandeYa re jare umitini ipi ía pipe. Jocua Lázaro imbaerasi oï vae María igüivi co. <sup>3</sup> Jare Lázaro jindi reta omondo umimbeu vaerã Jesús pe:

—OreYa, imbaerasi oï cua ndeau vae.

<sup>4</sup> Jesús cua uicuaa yave, jei:

—Cua imbaerasi ou chupe ñru vae reta umbiadora vaerã Tumpa. Ou'ã jae umano vaerã. Echa'ã che co jae Tumpa Tai, jare ñru vae reta chembiadorata cua mbaerasi jeco pegua —jei.

<sup>5</sup> Jesús uau Marta jare ipiqui jare Lázaro. <sup>6</sup> Ērei uicuaa ma yave Lázaro imbaerasi oĩ, upitaño mocui ara joco pe. <sup>7</sup> Cua jaicue rupi jei jemimboe reta pe:

—Yaa ye ma Judea pe.

<sup>8</sup>—Oporomboe vae —jei reta—, ndei co ima judío reta uipotata tēi ndeapi ita pe joco pe. Jáeramo ¿maera pa ndeo yeta?

<sup>9</sup>—Ime doce ora güinoi ara —jei Jesús—. Ara rupi uguata vae ndarau ipi güirocua. Echa'ã güinoi tembipe cua ivi pegua —jei—. <sup>10</sup> Ērei pĩtu yave uguata vae ipi güirocua. Echa'ã güinoi'ã tembipe.

<sup>11</sup> Jucuarãi jei Jesús. Jayave jei:

—Ñaneamigo Lázaro oque ma oĩ. Ērei che aata amomba —jei.

<sup>12</sup> Jemimboe reta jei:

—OreYa, oque oĩ yave, ucuera yeta co.

<sup>13</sup> Ērei Jesús jucuarãi jei yave, uipotata jei umano ma. Jae reta ipia pe uyemingueta tēi uipotata jei uputuuño oque oĩ. <sup>14</sup> Jayave Jesús umimbeu cavi chupe reta:

—Lázaro umano ma. <sup>15</sup> Jare ayerovia joco pe aĩ'ã vae re. Cua icavita co peve. Echa'ã peroviata co. Yaa ma icoti —jei.

<sup>16</sup> Jayave Tomás - jae co Choguaquiri pe uyembijee vae - jei ĩru Jesús jemimboe reta pe:

—Yaa vi yande, ñamano vaerã jae ndive.

### *Jesús co jae tecove umee vae*

<sup>17</sup> Jare Jesús ou uvãe yave, amocue vae umimbeu chupe irundi ara ma co Lázaro oĩ teögüeriru pe. <sup>18</sup> Betania coiño oĩ Jerusalén güi. Uepiti penti legua seri rupi. <sup>19</sup> Jare jeta judío reta yugüeru ma Marta jare María ipi umbipiacatu vaerã iquivi amiri re. <sup>20</sup> Jare Marta uicuaa yave Jesús ou co uvãe, oo oovãiti. Ērei María upita tenta pe. <sup>21</sup> Jayave Marta jei Jesús pe:

—CheYa, nde mona cua pe nei yave, umano'tã tēi chequivi. <sup>22</sup> Jare añave aicuaa ipotave mbae ndiyerure Tumpa pe jese vae Tumpa umeeta co ndeve —jei.

<sup>23</sup>—Ndequivi icove yeta co ou umanoque vae reta ipite güi —jei Jesús chupe.

<sup>24</sup>—Aicuaa icove yeta co ou umanoque vae reta ipite güi ara taicuegua vae pe —jei Marta—. Echa'ã jocua ara ĩru vae reta vi icove yeta yugüeru umanoque vae reta ipite güi —jei.

<sup>25</sup>—Che co amee tecove umanoque vae reta pe jare aru ye ĩru umanoque vae reta ipite güi —jei Jesús—. Cheré güirovia vae, yepe tēi umano oĩ, icove yeta co. <sup>26</sup> Jare opaete icove oĩ vae cheré güirovia vae ndarau etei umano. ¿Nderovia pa cua? —jei.

<sup>27</sup>—Arovia, cheYa —jei Marta—. Añave arovia nde co jae Cristo. Nde co jae Tumpa Tai. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ outa co Tumpa Tai ivi pe —jei.

### *Jesús uyao*

<sup>28</sup> Marta cua jei ma yave, oo ueni María - jae co Marta ipiqui. Jayave güiraa ĩru vae reta ipite güi jare jei chupe:

—Oporomboe vae cua pe oĩ jare uipotata ndeo vaerã jae oĩ vae pe.

<sup>29</sup> María cua uyandu yave, immbae upña oo Jesús oĩ vae pe. <sup>30</sup> Marta oovãiti vae peño upita Jesús. Echa'ã ndei uique tenta guasu-rai pe. <sup>31</sup> Tenta pe judío uyemingueta ñugüinoi María ndive umbipiacatu vaerã vae reta uecha María immbae upña oo tenta güi. Jayave yugüiraa María jaicue. Echa'ã ipia pe uyemingueta tēi jae oo teögüeriru oĩ vae pe uyao vaerã joco pe.

<sup>32</sup> Jayave María oo uvãe Jesús oĩ vae pe. Uecha rupive oo uyeatica jae jovai jare jei:

—CheYa, nde mona cua pe neĩ yave, umanota'ã tẽi chequĩvi.

<sup>33</sup> Jesús uecha yave María jare judío María ndive yugüeru vae reta uyao ñugüinoi, iañeequi jare tuicha ipiatiti. <sup>34</sup> Jayave upirandu:

—¿Quíape pa piñono?

—Ëyu eecha, carai —jei reta chupe.

<sup>35</sup> Jayave Jesús uyao. <sup>36</sup> Jare judío reta jei:

—Mase, uau ete co.

<sup>37</sup> Ërei amocue vae jei:

—¿!puere'ã ra uyapo mbae cua cuimbae agüiye vaerã umano tẽi Lázaro? Echa'ã umĩmae cuimbae jesa mbae vae.

### *Lázaro icove ye*

<sup>38</sup> Jesús iañeequi ye. Jayave oo teõgüeriru oĩ vae pe. Jocua teõgüeriru penti itape uyeyoo vae co jare ita tuicha vae oĩ teõgüeriru jonque re. <sup>39</sup> Jayave Jesús jei:

—Pembisiri ita joco güi.

Marta - jae co cuimbae amiri jindi - jei chupe:

—CheYa, ine ma co. Echa'ã irundi ara ma oĩ umano güive —jei.

<sup>40</sup> Jesús jei chupe:

—Amimbeu ma ndeve nderovia yave ndeechata mbae ayapota ñru vae reta umbiadora vaerã Tumpa.

<sup>41</sup> Jayave umbisiri reta ita teõgüeriru jonque güi. Jayave Jesús umae ara coti jare jei:

—CheRu, amee yasurupai ndeve nde ndiyandu cheve vae re. <sup>42</sup> Aicuaa jecuaeño ndiyandu cheve, Ërei jae cuarãi cua cheyipĩ rupi ñugüinoi vae reta jeco pegua, jae reta güirovia vaerã nde co chembou vae —jei.

<sup>43</sup> Jayave iñeeãta.

—Lázaro, eẽ joco güi —jei.

<sup>44</sup> Jare cuimbae amiri oẽ. Ipo jare ipi uyeyocua tarapo pe, jare jova uñenoma nieso pe. Jayave Jesús jei:

—Piyora iyocuaa. Pemaño tuguata —jei.

### *Uyemboemboe reta uyucaca vaerã Jesús*

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

<sup>45</sup> Jare jeta judío yugüeru opou María ipi vae reta uecha Jesús uyapo vae jare güirovia jese. <sup>46</sup> Ërei amocue vae yugüiraa fariseo reta pe umimbeu Jesús uyapo vae. <sup>47</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta umbati opaete mburuvicha reta.

—¿Mbae pa yayapota? —jei reta—. Cua cuimbae jecuaeño uyapo jeta miacañi reta. <sup>48</sup> Ñamaeño yave cuarãi uyapo vaerã, opaete vae reta güiroviata jese. Jayave romano reta yugüeruta umbusururu Tumpa jo jare uyucata opaete ñanerentaigua reta —jei reta.

<sup>49</sup> Ërei penti ipite pe oĩ vae - Caifás jee vae - jae co sacerdote tenondegua jocua año - jei:

—Picuaa'ã etei mbae. <sup>50</sup> Pepia pe piyemingueta cavi'ã. Echa'ã icavita co yandeve penti cuimbae umano vaerã opaete vae reta ipepica pe. Echa'ã jucuarãi'ã yave, aramoi opaete vae reta umanota —jei.

<sup>51</sup> Jare cua umimbeu chupe reta ndei uyeyapo mbove. Umimbeu'ã jaeiño. Echa'ã jae sacerdote tenondegua co jocua año. Umimbeu Jesús umanota opaete judío reta ipepica pe. <sup>52</sup> Umanota umbati vaerã opaete Tumpa tai

uñemiai vae reta - umanota'ã judío reta reño. <sup>53</sup> Jáeramo jocua ara güive uyemboemboe quirãi uyucaca vaerã Jesús.

<sup>54</sup> Jáeramo Jesús upita'ã ma Judea pe, agüiye vaerã judío reta uecha. Oo joco güi penti tenta guasu Efrain jee vae pe. Jocua tenta guasu coiño oĩ ñana güi. Jare joco pe Jesús upita jemimboe reta ndive.

<sup>55</sup> Jare coiño ma ou judío reta ifiesta pascua jee vae, jare jeta judío reta yugüiraa Jerusalén pe joco güi ndei pascua iara ou uvãe mbove. Echa'ã uipota uyeyoe Tumpa coti fiesta peguarã. <sup>56</sup> Jayave ueca ñugüinoi Jesús, jare Tumpa jo pe ñugüinoi rambueve jei uyupe:

—¿Mbae pa pepia pe piyemingueta? ¿Ndarau ra ou cua fiesta pe? —jei reta.

<sup>57</sup> Echa'ã sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta oyocui ma opaete vae cuarã: “Ime yave quía uicuaa quiape Jesús ime oĩ vae, tumimbeu oreve orepuere nduipisi vaerã.”

## 12

### *María upiyere mbae ipiche cavi vae Jesús ipi re (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Seis araño ma uata pascua uvãe vaerã. Jayave Jesús oo ye Betania pe. Echa'ã joco pe ico Lázaro tenonde yave umano vae Jesús umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi vae. <sup>2</sup> Pitu ma yave Lázaro jenta pegua reta uyapo Jesús jou vaerã. Marta güeru tembú, jare Lázaro uguapi ucaru mesa pe Jesús ndive. <sup>3</sup> Jayave María güeru penti libra mbae ipiche cavi vae nardo jee vae jepi ete vae jare upiyere Jesús ipi re. Jayave umitini ipi ía pipe. Jare opaete o ipiche cavi. <sup>4</sup> Jayave penti Jesús jemimboe Judas Iscariote jee vae - jae co Simón tai - jae co umeeta Jesús jovaicho reta pe vae - jei:

<sup>5</sup> —¿Maera pa umee'ã cua mbae ipiche cavi vae trescientos ara mbaraviqui jepi pegua pe? Echa'ã ipuereta tẽi co umee corepoti iparavete vae reta pe —jei.

<sup>6</sup> Ërei jae ipiatiti'ã iparavete vae reta re. Echa'ã jucuarãi jei imonda ramo. Echa'ã jae güinoi corepoti ñru vae reta umee chupe reta vae jiru, jare jecuaeño uequi viari chugüi corepoti iyupegarã. <sup>7</sup> Jayave Jesús jei:

—Emaeño jese. Penti ara añeñoticata co. Jocua ara peguarã uñuvatu cua mbae ipiche cavi vae —jei—. <sup>8</sup> Iparavete vae reta yugüirecoñotai co pe reta ndive. Ërei che ndarau aicoño pe reta ndive —jei.

### *Uyemingueta reta uyucaca vaerã Lázaro*

<sup>9</sup> Jare jeta judío reta uicuaa Jesús joco pe oĩ. Jáeramo yugüeru. Jare yugüeru'ã Jesús joco pe oĩ ramoño. Ërei yugüeru vi umae vaerã Lázaro re. Echa'ã Jesús umbijecove ye Lázaro güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>10</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta uyemingueta vi quirãi uyucaca vaerã Lázaro. <sup>11</sup> Echa'ã Lázaro jeco pegua jeta judío reta yugüiraa chugüi reta. Echa'ã güirovia ma Jesús re.

### *Jesús uique Jerusalén pe (Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

<sup>12</sup> Piareve pe jeta ete pascua pe yugüeru ma vae uicuaa Jesús outa ma co Jerusalén pe. <sup>13</sup> Jayave uequi reta carandai joqui yugüiraa oovãiti vaerã Jesús. —¡cavi co! —jei reta—. Tuyembíadoraca yandeYa jee re ou vae. Tuyembíadoraca Israel pegua reta juvicha guasu —jei reta.

14 Jare Jesús uvãe penti mburica tairusu vae, jare opo jese. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

15 Agüiye pequiye, Jerusalén pegua reta.

Mase, co ou ma peruvicha guasu.

Opo ou mburica tairusu vae re. Jucuarãi uyecuatía oĩ.

16 Jocua ara Jesús jemimboe reta uicuaa cavi'ã cua regua. Ërei Jesús oo ye ma ara pe yave, mandúa reta cua re. Echa'ã jucuarãi Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ jese, jare jucuarãi uyeyapo chupe.

17 Jare amocue joco pe ñugüinoi vae jei:

—Ore noi Jesús ndive, jae umbijecove ye yave Lázaro güeru umanocue vae reta ipite güi jare oyocui oë vaerã teögüeriru güi —jei reta.

18 Jáeramo jeta vae yugüiraa oovãiti Jesús. Echa'ã uicuaa ma uyapo cua miacañi. 19 Jayave fariseo reta jei uyupe:

—Mase, mbaeti mbae yandepuere yayapo. Echa'ã opaete que rupi rupigua reta yugüiraa umae vaerã jese.

### *Griego reta ueca Jesús*

20 Jare amocue griego reta yugüeru ma pascua pe ñru vae reta ndive umbiadora vaerã Tumpa. 21 Jae reta yugüeru Felipe Betsaida pegua pe - jocua Betsaida Galilea pegua co - jare jei chupe:

—Carai, nduipota nduecha Jesús.

22 Jayave Felipe oo umimbeu Andrés pe. Jayave mocui reve yugüiraa umimbeu Jesús pe. 23 Jayave Jesús jei:

—Ara uvãe ma che ayeyapo cuimbaerã vae ayembiadoraca vaerã. 24 Añete che jae peve, penti trigo jãicue uñeñoti'ã yave, jaeño upita. Ërei uñeñoti yave, jeta uñemoña —jei—. 25 Uyerau vae ndarau uyembiasaca. Ërei uyerau'ã cua ivi pe vae uyembiasacata co. Güinoita tecove opa mbae vae —jei—. 26 Uyeyocui cheve vae too cherupie. Cherembiocui oĩta che aĩta vae pe. Jare cheRu umbutuichacata uyeyocui cheve vae —jei Jesús—.

### *Jesús umimbeu umanota co*

27 Tuicha chepiatiti aĩ. Ërei chepuere'ã jae: 'CheRu, cherepi cua ora pe uyeyapota cheve vae güi.' Echa'ã uvãe ma cua ora cua uyeyapo cheve vaerã —jei—. 28 CheRu, iyapo cheve ivi pegua reta nemiadora vaerã —jei.

Jayave ñee uyendu ara güi:

—Ayapo ma mbaembae nde rupi ivi pegua reta chembiadora vaerã, jare cuarãi ayapo yeta co.

29 Jeta joco pe ñugüinoi vae reta uyandu ñee jare jei ara co jiapu. Ñru reta jei:

—Penti ángel ombou iñee chupe.

30 Jayave Jesús jei:

—Cua ñee uyendu pereco pegua - chereco pegua'ã co. 31 Uñeãa ma ivi pegua reta, jare jae reta juvicha uyemombota co —jei—. 32 Jare ñru vae reta chereupi curusu re yave ivi güi, arurucata opaete ivi pegua reta checoti —jei.

33 Cua jei Jesús uicuaaca vaerã chupe reta quirãita co umano. 34 Jayave jae reta jei Jesús pe:

—Mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae umimbeu oreve Cristo imeñoi ico. ¿Mbae pa uipota jei jocua nde ndere vae? Echa'ã nde ndere ñru vae reta uupita ivi güi cuimbaerã uyeyapo vae. ¿Quía pa co jae cuimbaerã uyeyapo vae? —jei reta.

<sup>35</sup> —Tembipe imeño ico pe reta ndive —jei Jesús—. Ērei ndarau ima upita pe reta ndive. Peguata tembipe ico pe reta ndive rambueve, agüiye vaerã pïtu peve. Echa'ã pïtumimbi pe uguata vae uicuaa'ã queti oo —jei—. <sup>36</sup> Tembipe pe reta ndive ico rambueve, perovia tembipe re, pe reta peï vaerã tembipe rami —jei chupe reta.

Cua jei ma yave, Jesús oo chugüi reta, jare ipuere'ã ma uvãe chupe.

### *Judío reta güirovia'ã*

<sup>37</sup> Ērei yepe tēi Jesús uyapo jeta miacañi reta jae jeta jovaque uicuaaca vaerã tēi chupe reta quia co jae, ěrei jae reta güirovia'ã jese, <sup>38</sup> uyeyapo vaerã Isaías uicuatia vae - Isaías co jae Tumpa iñee aracae umimbeu vae. Echa'ã Isaías uicuatia cuarã:

“CheYa, ¿quia pa güirovia numimbeu vae?

¿Quia nunga vae pe pa ndicuaaca nembraepuere?”

Jucuarãi uicuatia Isaías aracae. <sup>39</sup> Jáeramo jae reta ipuere'ã güirovia. Echa'ã Isaías uicuatia vi cuarã:

<sup>40</sup> “Tumpa uyapo reta jesa mbae vae reta rami jare umipiatanta,

agüiye vaerã uecha cavi reta,

jare agüiye vaerã uicuaa cavi reta,

jare agüiye vaerã uyerova icoti.

Echa'ã uyerova yave Tumpa coti, Tumpa umbaita tēi imbaeyoa reta.”

Jucuarãi uicuatia Isaías. <sup>41</sup> Isaías cua jei, uecha yave yembutuicha ara pegua. Jáeramo imiari jucuarãi jese.

<sup>42</sup> Ērei amocue mburuvicha reta güirovia Jesús re. Ērei uipota'ã jei jae co Cristo fariseo reta jeco pegua. Echa'ã jucuarãi jei yave, fariseo reta ombobota tēi co judío reta itupao güi. <sup>43</sup> Echa'ã jae reta uipota eie japicha reta pe uyembutuichaca vaerã Tumpa umbutuichaca vaerã tēi güi.

### *Jesús iñee reta uãata ivi pegua reta*

<sup>44</sup> Jayave Jesús iñeeãta reve jei:

—Cheré güirovia vae chereño'ã güirovia. Güirovia chembou vae re —jei—

. <sup>45</sup> Cherecha vae uecha vi chembou vae —jei—. <sup>46</sup> Ayu ivi pe amee vaerã tembipe ivi pegua reta pe, agüiye vaerã cheré güirovia vae upita pïtumimbi pe —jei—. <sup>47</sup> Chiñee re uyapisaca vae uyapo'ã yave che jae vae rupi, che aãa'ã. Echa'ã che ayu ambiasa vaerã ivi pegua reta. Ayu'ã aãa vaerã —jei Jesús—.

<sup>48</sup> Jocua güirovia'ã cheré jare uyapo'ã che jae chupe uyapo vaerã vae uñeãata co. Echa'ã ara taicuegua vae pe cua che jae vae uãata —jei chupe reta—.

<sup>49</sup> Echa'ã cheporomoe chembaeño'ã co. Cheru chembou, jare jae cheocui mbae jae vaerã, jare quirãi chemiari vaerã —jei—. <sup>50</sup> Jare aicuaa cheRu cheocui vae tecove opa mbae vae pegua co. Jáeramo che jae peve cheRu jei cheve vae —jei.

## 13

### *Jesús oyoe jemimboe reta ipi*

<sup>1</sup> Uyaró ma pascua iara. Jare Jesús uicuaa ara uvãe ma ueya vaerã cua ivi oo ye vaerã Tu pe. Imeño uau imbae cua ivi pe ñugüinoi vae reta, jare añave uicuaacata quirãi uau ete. <sup>2-4</sup> Judas Iscariote - jae co Simón tai - ipia pe uyemingueta ma umee vaerã Jesús jovaicho reta pe. Echa'ã jucuarãi uipota aña guasu Judas ipia pe uyemingueta vaerã. Jare Jesús uicuaa cavi ma Tu oñono opaete mbaembae ipo pe. Uicuaa vi ou co Tumpa güi jare oo yeta co Tumpa pe. Jare pïtu yave Jesús jare jemimboe reta ucaru ñugüinoi yave, Jesús



upña mesa güi, omboi iyasoya iarambogua, jare oñoma icúa penti toalla pe. <sup>5</sup> Jayave oñono i penti ia pe jare umbipi oyoe jemimboe reta ipi, jare oyoe ma yave, umitini toalla icúa re oĩ vae pĩpe. <sup>6</sup> Jare oo uvæe yave Simón Pedro oĩ vae pe, Pedro jei chupe:

—CheYa, ¿nequirẽi pa ndiyoe chepi?

<sup>7</sup>—Cua ayapo aĩ vae ndicuaa cavi'ã añave —jei Jesús—, ãrei ndicuaa cavita co taicue rupi.

<sup>8</sup>—Ndarau etei ndiyoe chepi —jei Pedro.

—Jucuarãi yave, nde cheĩru'ã co —jei Jesús chupe.

<sup>9</sup>Jayave Simón Pedro jei:

—CheYa, iyoe chepo jare cheãca vi - agüiye iyoe chepiño.

<sup>10</sup>—Uyau ma vae uyau yeta'ã ma —jei Jesús—. Ipiño ma oyoeta. Echa'ã opaete jete iquia mbae ma. Jare pe reta pequia mbae ma. Ërei opaete'ã co pe reta —jei.

<sup>11</sup>Echa'ã Jesús uicuaa quía umeeta jovaicho reta pe. Jáeramo jei: “Ërei opaete'ã co pe reta.”

<sup>12</sup>Jayave opa yave ipi reta oyoe, uyemonde ye Jesús jare oo uguapi jenda pe. Jayave upirandu chupe reta:

—¿Picuaa cavi pa ayapo ma peve vae? <sup>13</sup> Pe reta pere cheve: ‘Oporomboe vae’, jare pere vi: ‘OreYa.’ Añete co cua pere vae. Echa'ã aporomboe jare che co jae peYa —jei chupe reta—. <sup>14</sup> Ërei yepe tẽi che pomboe jare che co jae peYa, ãrei ayoe ma pepi reta. Jáeramo icavi co pe reta piyoe vaerã pepi piyugüi —jei—. <sup>15</sup> Echa'ã che cua ayapo aicuaaca vaerã peve, pe reta vi piyapo vaerã che ayapo peve vae rami —jei—. <sup>16</sup> Añete che jae peve, penti uyeyocui vae imbaepuere tuicha'ã ete ipatrón imbaepuere rami. Jae ramiño vi penti temimondo imbaepuere tuicha'ã ete omondo vae imbaepuere rami —jei—.

<sup>17</sup> Cua picuaa cavi. Piyapo yave, Tumpa uyapota icavi vae peve —jei Jesús chupe reta—.

<sup>18</sup> Opaete pe reta re'ã ayemingueta aĩ. Che aicuaa quía aiparavo vae reta. Ërei Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae uyeyapota co. Echa'ã uyecuatía oĩ cuarãi: ‘Jocua ucaru che ndive vae chemeeta.’ Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei—. <sup>19</sup> Cua amimbeu peve añave ndei uyeyapo mbove, cua uyeyapo yave perovia vaerã quía co che —jei. <sup>20</sup> Añete che jae peve, cheremimondo pe uyapo icavi vae, cheve co uyapo icavi vae. Jare jocua cheve uyapo icavi vae, uyapo vi icavi vae chembou vae pe —jei.

*Jesús umimbeu Judas umeeta*  
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

<sup>21</sup> Cua jei ma yave, Jesús tuicha ipiatiti jare jei:

—Añete che jae peve, penti pepite pe oĩ vae chemeeta cheroivaicho reta pe.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jemimboe reta umae iyee reta. Uicuaa'ã quía re ra uyemingueta. <sup>23</sup> Penti jemimboe - jae co Jesús uau vae - ucaru oĩ Jesús iyipi pe. <sup>24</sup> Jayave Simón Pedro omomi iñaca jocua ĩru temimboe uecha vaerã, jare jae upirandu vaerã Jesús pe quía regua ra uyemingueta. <sup>25</sup> Jayave jocua temimboe Jesús iyipi pe ucaru oĩ vae upirandu Jesús pe:

—¿Quía pa co jae, cheYa?

<sup>26</sup>—Ameeta chupe mbiyape —jei Jesús—, tembú pe amãqui ma yave. Jocua co jae —jei.

Jayave tembú pe umãqui ma yave, uequi umee Judas Iscariote pe - jae co Simón tai. <sup>27</sup> Jayave Judas jou ma yave, Satanás oya jese. Jayave Jesús jei Judas pe:

—Iyapo voi jocua ndiyapota vae.

<sup>28</sup> Èrei mbaeti quía mesa pe oĩ vae uicuaa maera Jesús jei jucuarãi Judas pe.  
<sup>29</sup> Amocue vae ipia pe uyemingueta tēi Jesús jei chupe vae uipota jei: “Ecua egua yaipota fiesta peguarã vae”, ani: “Ecua emee mbae iparavete vae reta pe.” Echa'ã Judas güinoi corepoti jiru. <sup>30</sup> Jayave opa yave jou mbyape, Judas oẽ oo. Jare pĩtu ma co.

### *Mboroyocui ipia vae*

<sup>31</sup> Jayave oẽ ma yave Judas, Jesús jei:

—Che ayeyapo cuimberã. Añave ivi pegua reta chembiadorata. Jare umbiadorata vi Tumpa chereco pegua —jei—. <sup>32</sup> Ivi pegua reta umbiadorata Tumpa chereco pegua. Jáeramo Tumpa etei chembiadoracata ivi pegua reta pe. Añave voi chembiadoracata —jei—. <sup>33</sup> Cherivi reta, michi peguaño ma apitata pe reta ndive. Jayave chereca tēita, ãrei pe reta ndarau pepuere peo che aata vae pe. Echa'ã cuarã amimbeu judío reta pe, jare añave amimbeu vi peve —jei—. <sup>34</sup> Ameer peve penti mboroyocui ipia vae. Piyerau. Piyerau che puau rami —jei Jesús chupe reta—. <sup>35</sup> Piyerau yave, opaete ivi pegua reta uicuaata pe reta cheremimbõe reta co —jei.

### *Jesús umimbeu Pedro uicuacuta co* *(Mt 26.30-35; Mr 14.26-31; Lc 22.31-34)*

<sup>36</sup> Simón Pedro jei Jesús pe:

—CheYa, ¿queti pa ndeotã?

—Ndarau añave ndepuere ndeo che aata vae pe —jei Jesús—. Èrei taicue rupi ndeota co —jei.

<sup>37</sup> Pedro jei:

—CheYa, ¿maera pa chepuere'ã aa nde ndive añave? Che tamano ndepica pe —jei.

<sup>38</sup> —Nde ndere nemanota chepepica pe —jei Jesús—. Añete che jae ndeve, ndei uru cuimbae uñee mbove, mbapĩ vese ma checuacuta —jei—.

## 14

### *Jesús co jae tape Tumpa pe oo vae*

<sup>1</sup> Agüiye pepiatiti. Perovia Tumpa re. Perovia vi cheré —jei—. <sup>2</sup> CheRu jenta pe ime jeta o. Jucuarãi'ã yavé, amimbeuta tēi co peve. Aata ayapicatu perendarã —jei Jesús chupe reta—. <sup>3</sup> Jare aa ma yave ayapicatu perendarã, ayu yeta puraa vaerã, pe reta vi pico vaerã che aicota vae pe —jei—. <sup>4</sup> Jare pe reta picuaa tape que rupi aata —jei.

<sup>5</sup> Jayave Tomás jei:

—OreYa, ore nduicuaa'ã queti ndeota vae. ¿Quirãita ra nduicuaa tape?

<sup>6</sup> —Che co jae tape —jei Jesús—. Che co jae añetete uyemingueta vae. Che co jae tecove opa mbae vae umee vae. Mbaeti quía ipuere uñemĩru cheRu ndive jaeño che rupi —jei—. <sup>7</sup> Checuaa cavi yave mona, picuaata tēi co cheRu vi. Èrei añave güive picuaa co. Echa'ã peeche ma —jei.

<sup>8</sup> Felipe jei chupe:

—OreYa, eechaca oreve ndeRu. Jocuaño nduipota.

<sup>9</sup> —Ima ma aico pe reta ndive, Felipe —jei Jesús—. ¿Ndei pa co checuaa cavi? Cherecha vae uecha ma co cheRu. ¿Maera pa ndere: 'Eechaca oreve ndeRu'? —jei—. <sup>10</sup> ¿Perovia'ã pa che aico cheRu ndive jare cheRu ico che ndive vae? Ñee amimbeu peve vae chembaeño'ã co. Echa'ã cheRu ico che ndive, jare jae uyapo mbaraviqui reta —jei Jesús—. <sup>11</sup> Perovia cua che jae peve vae: Che

aico cheRu ndive, jare cheRu ico che ndive. Cua perovia'ã yave, chererovia mbaraviqui ayapo vae reta jeco pegua –jei–. <sup>12</sup> Añete che jae peve, cheré güirovia vae uyapota mbaraviqui reta che ayapo ma vae reta rami. Jare iparaviqui reta tuicha eteta cheparaviqui reta güi, che aata cheRu pe ramo –jei–. <sup>13</sup> Pepuereta piyerure ipotave mbae re cheree re, jare che ayapota peve, cheRu uyembadoraca vaerã che ayapota vae rupi –jei–. <sup>14</sup> Piyerure yave ipotave mbae re cheree re, ayapota co peve –jei Jesús chupe reta–.

### *Espíritu Santo outa*

<sup>15</sup> Cherau yave, piyapo cheporoyocui reta –jei–. <sup>16</sup> Jare che ayerureta cheRu pe jae ombou vaerã peve ñru vae. Jae jecuaeño icota pe reta ndive pembipiacatu vaerã. Jae co Espíritu Santo –jei–. <sup>17</sup> Jae imiarita añete vae re. Upurugüirovia mbae vae reta ndarau ipuere umbiresive Espíritu Santo. Echa'ã upurugüirovia mbae vae reta uecha'ã jare uicuaa'ã. Ërei pe reta picuaa. Echa'ã jae ico pe reta ndive jare icota pepia pe –jei–. <sup>18</sup> Che aa ma yave, ndarau pueya jentarã mbae vae reta rami. Echa'ã che ayu yeta co –jei–. <sup>19</sup> Michi peguaño ma ivi pegua reta cherechata. Ndarau ma cherecha ye. Ërei pe reta cherecha yeta. Che jecuaeño aico ramo, pe reta picota vi –jei chupe reta–. <sup>20</sup> Jocua ara picuaata co che aico cheRu ndive, jare pe reta pico che ndive vae, jare che aico pepia pe –jei–. <sup>21</sup> Ime yave quía uyapisaca cheporoyocui reta re uyapo vaerã vae, jae co cherau. Jare cheRu uauta cherau vae, jare che aauta, jare aicuaacata chupe quía co che –jei.

<sup>22</sup> Jayave Judas - jae'ã co Judas Iscariote - jei chupe:

–OreYa, ¿quirãita pa ndicuaaca oreve quía co nde, ndicuaaca'ã yave upurugüirovia mbae vae reta pe?

<sup>23</sup> –Cherau vae uyapota che jae chupe uyapo vaerã vae –jei Jesús–. Jare cheRu uauta. Jare ndoyuta nduico vaerã jae ndive –jei–. <sup>24</sup> Cherau'ã vae uyapo'ã che jae chupe uyapo vaerã vae. Jare chiñee piyandu vae chembaeño'ã co. Echa'ã cua ñee cheRu ñee co. Jae co chembou –jei–. <sup>25</sup> Cua mbaembae re chemiari ma peve, aico pe ndive rambueve. <sup>26</sup> Ërei jocua pembipiacatuta vae pemboeta opaete mbae re. CheRu ombouta peve cheree re. Jae co Espíritu Santo. Jae pemimanduata opaete che jae peve vae re –jei–. <sup>27</sup> Mbiacatu aeya pe ndive. Mbiacatu che anoi vae amee peve. Ivi pegua reta ipuere'ã umee peve che amee peve vae nunga mbiacatu. Agüiye pepiatiti. Agüiye pequiyee –jei–. <sup>28</sup> Piyandu ma quirãi che jae: 'Aata ma jare ayu yeta peve.' Cherau yave mona, piyeroziata tõi. Echa'ã aata cheRu pe, jare cheRu imbaepuere tuicha ete chembaepuere güi –jei–. <sup>29</sup> Amimbeu ma peve ndei uyeyapo mbove, perovia vaerã uyeyapo vae –jei–. <sup>30</sup> Ndarau ma ima chemiari peve. Echa'ã ivi pegua reta juvicha imambae outa uvãe cheve. Ërei ndarau ipuere cheré –jei–. <sup>31</sup> Ërei ayapota cheRu iporoyocui, ivi pegua reta uicuaa vaerã che aau cheRu. Pepüa, yaa ma cua güi –jei chupe reta–.

## 15

### *Jesús co jae uva iyipi añetete vae rami*

<sup>1</sup> Che co jae uva iyipi añetete vae rami, jare cheRu co jae uva iyipi iyan-darecoa rami –jei–. <sup>2</sup> Opaete jãca ía mbae vae reta cheRu uyasiata. Jare opaete jãca ía vae reta jae uitiota, jeta ía vaerã –jei–. <sup>3</sup> Pe reta piyeyoeca ma ñee amimbeu peve vae pe –jei–. <sup>4</sup> Pico cheré perovia reve, jare che aicota pepia pe. Penti jãca uyeasia yave uva iyipi güi, ndarau ipuere ía. Echa'ã jãca jaeño ipuere'ã ía. Jae ramiño vi pe reta pico'ã yave cheré perovia reve,

ndarau pepuere piyapo icavi vae Tumpa peguarã —jei—. <sup>5</sup> Che co jae uva iyipi rami, jare pe reta co jae jāca reta rami. Jocuā ico cheré güirovia reve vae uyapota jeta icavi vae Tumpa peguarã. Echa'ã che aico ipia pe. Ērei che aico'ã yave pepia pe, pepuereta'ã mbae piyapo Tumpa peguarã —jei—. <sup>6</sup> Jocuā ico'ã cheré güirovia reve vae uyemombota penti jāca uyeasia vae uyemombo yipi vaerã vae rami. Jare jāca yipi vae reta uyembatica jare uyemondoca tata pe ocai vaerã —jei—. <sup>7</sup> Pico yave cheré perovia reve, jare piyapo yave che jae peve piyapo vaerã vae, pepuereta piyerure pipota vae re jare penoita co —jei—. <sup>8</sup> Piyapo yave jeta icavi vae cheRu peguarã, ivi pegua reta umbiadorata cheRu. Jare cuarãi picuaacata pe reta co cheremimboe reta —jei—. <sup>9</sup> CheRu cherau. Jae ramiño vi che puau. Jecuaeño piyocui cheve, che puau ramo —jei—. <sup>10</sup> Piyapo yave cheporoyocui reta, che jecuaeño puauta. Echa'ã cuarãi che ayapo cheRu iporoyocui reta, jare jecuaeño jae cherau —jei Jesús chupe reta—. <sup>11</sup> Cuarãi chemiari ma peve piyerovia vaerã che ayerovia rami. Cuarãi ayapo tuicha ete piyerovia vaerã —jei—. <sup>12</sup> Cua co jae cheporoyocui: Piyerau che puau rami. <sup>13</sup> Ime yave quía iquirēi umano uepi vaerã iamigo reta vae, ipuruau tuicha ete co ĩru mburuau güi —jei—. <sup>14</sup> Pe reta co jae cheamigo reta, piyapo yave che jae peve piyapo vaerã vae —jei—. <sup>15</sup> Che jae'ã ma peve pe reta co cherembiocui reta. Echa'ã uyeyocui vae uicuaa'ã mbae ra uyapo ipatrón. Ērei che jae ma peve pe reta co jae cheamigo reta. Echa'ã opaete cheRu umimbeu cheve vae aicuaaca ma co peve —jei chupe reta—. <sup>16</sup> Pe reta cheparavo'ã. Che co puparavo. Jare amee ma peve mbaepuere peo vaerã piyapo icavi vae Tumpa peguarã, jare jecuae jucuarãi piyapo vaerã. Cua ayapo cheRu umee vaerã peve ipotave piyerureta chupe jese cheree re vae —jei—. <sup>17</sup> Cua co poyocui: Piyerau —jei—.

*Upurugüirovia mbae vae reta umitarēi Jesús jare imbae reta*

<sup>18</sup> Piñemitarēica upurugüirovia mbae vae reta pe yave, pemandúa quirãi jae reta che rani co chemitarēi —jei—. <sup>19</sup> Pico yave mona upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami, upurugüirovia mbae vae reta perauta tēi. Ērei che puparavo ma upurugüirovia mbae vae reta ipite güi. Jáeramo pico'ã ma upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Jáeramo piñemitarēica upurugüirovia mbae vae reta pe —jei—. <sup>20</sup> Pemandúa cua che jae peve vae re: 'Penti uyeyocui vae imbaepuere tuicha'ã ete ipatrón imbaepuere rami.' Echa'ã upurugüirovia mbae vae reta uyapo yave icavi mbae vae cheve, uyapota vi icavi mbae vae peve. Uyapo reta yave che jae chupe uyapo vaerã vae, uyapota vi pe reta pere chupe uyapo vaerã vae —jei—. <sup>21</sup> Ērei upurugüirovia mbae vae reta uyapota peve opaete cua mbaembae cheré perovia ramo. Echa'ã jae reta uicuaa'ã chembou vae —jei—.

<sup>22</sup> Ayu'ã yave mona chemiari vaerã chupe reta, ndarau tēi teco güinoi. Ērei añave opaete vae ipuere uicuaa jae reta co teco güinoi —jei—. <sup>23</sup> Chemitarēi vae umitarēi vi cheRu —jei—. <sup>24</sup> Ayapo'ã yave mona ipite pe mbaraviqui mbaeti quía ye uyapo vae reta, ndarau tēi teco güinoi. Ērei jae reta cherecha ma - jae co cheRu uecha rami - jare oremitarēi —jei—. <sup>25</sup> Cua uyapo reta uyeyapo vaerã mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã uyecuatía oĩ cuarãi: 'Jae reta chemitarēi mbaeti mbae icavi mbae vae ayapo chupe reta reve.' Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei—. <sup>26</sup> Ērei ambouta peve cheRu ico vae güi pembipiacatuta vae - jae co Espiritu Santo añete vae re imiarita vae. Jae ou yave, chemimbeuta co —jei—. <sup>27</sup> Jare pe reta vi chemimbeuta. Echa'ã tenonde güive pico che ndive —jei—.

## 16

<sup>1</sup> Opaete cua che jae ma peve agüiye vaerã piyero va Tumpa güi –jei–.  
<sup>2</sup> Piyemombocata co judío reta itupao reta güi. Añete co, outa ma ara piyeyucua vaerã. Jare joca reta peyucata vae ipia pe uyemingueta tēta uyeyocai co oī Tumpa pe –jei–.  
<sup>3</sup> Jae reta uicuaa'ã cheRu jare checuaa'ã vi. Jáeramo jucuarã uyapota –jei chupe reta–.  
<sup>4</sup> Ërei cua che jae ma peve, pemandúa vaerã cuarã amimbeu peve vae re jucuarã uyapota yave –jei–.

*Espíritu Santo uyapota vae*

Amimbeu'ã peve cua tenonde güive. Echa'ã che aico pe ndive. <sup>5</sup> Ërei aata chembou vae pe. Jare penti ave añave pepirandu'ã cheve: '¿Queti pa ndeota?' –jei–.  
<sup>6</sup> Ërei cua che jae peve vae jeco pegua pepiatiti. <sup>7</sup> Ërei amimbeu peve añete vae. Icavita co peve che aa vaerã. Echa'ã che aa'ã yave, ndarau ou peve pembipiacatuta vae. Ërei aa yave, ambouta peve. <sup>8-11</sup> Jare jae ou yave, uicuaacata ivi pegua reta pe jae reta uyapota co mbaeyoa. Echa'ã güirovia'ã cheré. Uicuaacata jupi vae. Echa'ã aata cheRu oī vae pe jare pe reta ndarau ye ma cherecha. Uicuaacata Tumpa uãata ivi pegua reta. Echa'ã uãa ma ivi pegua reta juvicha –jei–.

<sup>12</sup> Ime jeta aipota tēi jae peve vae, Ërei ndeiño pepuere picuaa cavi –jei–.  
<sup>13</sup> Ërei Espíritu Santo añete vae re imiarita vae ou ma yave, umimbeuta peve añete vae. Echa'ã ñee umimbeuta peve vae ndarau imbaeño. Imiarita Tumpa umimbeu chupe vae re, jare umimbeuta peve uyeyapota vae –jei–.  
<sup>14</sup> Jae chembiadoracata co. Echa'ã jae pemboeta che pomboe rami –jei Jesús chupe reta–.  
<sup>15</sup> Opaete cheRu imbae chembae vi co. Jáeramo che jae cuarã: 'Jae pemboeta che pomboe rami' –jei–.

*Ipiatiti vae uyeroviata co*

<sup>16</sup> Michi peguaño ma pe reta cherechata. Ërei imambae cherecha yeta. Echa'ã aata cheRu pe –jei chupe reta.

<sup>17</sup> Amocue jemimboe reta jei uyupe:

–¿Mbae pa uipotata jei cua jei yandéve vae? Echa'ã jei: 'Michi peguaño ma pe reta cherechata. Ërei imambae cherecha yeta.' Jare jei vi: 'Echa'ã aata cheRu pe.' <sup>18</sup> ¿Mbae pa uipotata jei: 'Michi peguaño ma'? Yaicuaa'ã mbae ra uipotata jei –jei reta.

<sup>19</sup> Jesús uicuaa jae reta uipotata tēi upirandu chupe cua re. Jáeramo jei chupe reta:

–Che jae peve cuarã: 'Michi peguaño ma pe reta cherechata. Ërei imambae cherecha yeta.' Jare pepirandu pei piyupe mbae ra uipotata jei cua che jae peve vae –jei–.  
<sup>20</sup> Añete che jae peve, piyaota jare pepiatiti, Ërei upurugüirovia mbae vae reta uyeroviata. Pepiatiti co, Ërei jaicue rupi piyeroviata co –jei–.  
<sup>21</sup> Pentu cuña imembi oata ma oī yave, cuña ipiatiti jasi chupe ramo. Ërei imembi oa ma yave, imandua'ã ma jasi chupe vae re. Echa'ã uyerovia imembi oa ma ramo –jei–.  
<sup>22</sup> Jae ramiño vi pe reta pepiatiti añave, Ërei puecha yeta, jare piyeroviata, jare ndarau quia ipuere pembipiatiti ye –jei–.

<sup>23</sup> Jocua ara ndarau pepirandu cheve mbae re. Añete che jae peve, ipotave piyerureta cheRu pe jese vae cheRu umeeta peve chere re –jei–.  
<sup>24</sup> Ndeño peeca mbae chere re. Piyerure Tumpa pe mbaembae re, jare cheRu umeeta co peve tuicha ete piyerovia vaerã –jei–.

*Che chepuere ete ivi pegua reta güi*

<sup>25</sup> Cua amimbeu ma peve amijaanga reve. Ërei outa ma ara reta amimbeu cavi vaerã peve cheRu regua. Ndarau ye ma amimbeu peve amijaanga reve –jei–. <sup>26</sup> Jocu ara reta pe piyerureta mbaembae re cheree re. Jare che jae'ã peve ayerureta cheRu pe jae uyapo vaerã piyerure jese vae –jei–. <sup>27</sup> Echa'ã cheRu etei perau, pe reta cherau jare perovia che ayu cheRu güi ramo –jei–. <sup>28</sup> Ayu co cheRu güi cua ivi pe. Aa yeta ma cua ivi güi cheRu pe –jei chupe reta.

<sup>29</sup> Jesús jemimboe reta jei chupe:

–Añave nemimbeu cavi ma oreve nemijaanga mbae reve. <sup>30</sup> Añave nducuaa nde ndicuaa co opaete vae, jare ndeeca'ã quía umimbeu vaerã ndeve mbae re. Cua jeco pegua ndugüirovia nde ndeyu co Tumpa güi –jei reta.

<sup>31</sup> Jesús jei chupe reta:

–Pe reta pere perovia ma. <sup>32</sup> Ërei outa ma ara - ou ma co - pe reta piñemiai vaerã. Chereyata jare penti penti peota perenta pe. Cheño apitata. Ërei ndarau cheño aico. Echa'ã cheRu ico che ndive –jei–. <sup>33</sup> Cua che jae ma peve pepiacatu vaerã chere perovia ramo. Cua ivi pe pico rambueve, piporarata co. Ërei agüiye pepiatiti. Echa'ã che chepuere ete ivi pegua reta güi –jei.

## 17

### *Jesús uyerure Tumpa pe jemimboe reta re*

<sup>1</sup> Cua jei ma yave, Jesús umae ara coti jare jei:

–CheRu, ara uvãe ma. Che co jae nde Rai. Chembiaadoraca, chepuere vaerã numbiadoraca vi –jei–. <sup>2</sup> Echa'ã nde cheapo ma opaete vae iYarã, amee vaerã tecove opa mbae vae opaete nde neme cheve vae reta pe –jei–. <sup>3</sup> Ime yave quía yandecuaa vae, jae güinoi tecove opa mbae vae. Nde co jae pentiño Tumpa añetete vae. Che co jae Jesucristo. Nde chembou –jei–.

<sup>4</sup> Che numbiadoraca cua ivi pe. Echa'ã opa ma ayapo mbaraviqui nde neme cheve ayapo vaerã vae –jei–. <sup>5</sup> Ndei ivi uyeyapo mbove aico nde ndive yave ayembiaadoraca co. Jae ramiño vi añave chembiaadoraca ye nderovai –jei–. <sup>6</sup> Nde neme ma cheve cua cuimbae reta upurugüirovia mbae vae reta ipite güi. Che amimbeu ma nderegua cua reta pe. Jae reta nembae co jare nde neme ma cheve. Jae reta uyapo nde ndere chupe reta uyapo vaerã vae –jei–. <sup>7</sup> Jae reta uicuaa opaete nde neme cheve vae ou co ndegüi. <sup>8</sup> Echa'ã che amee ma chupe reta ñee nde neme cheve vae, jare jae reta güirovia ñínee. Uicuaa cavi che ayu co ndegüi. Güirovia ma nde co chembou –jei–.

<sup>9</sup> Ayerure ndeve jese reta. Ayerure'ã upurugüirovia mbae vae reta re. Ayerure ndeve nde neme cheve vae reta re. Echa'ã jae reta nembae co –jei–. <sup>10</sup> Opaete chembae nembae co, jare nembae chembae co. Jare che ayembiaadoraca ma jae reta jeco pegua –jei–. <sup>11</sup> Jare ndarau ma aico cua ivi pe. Ërei jae reta upitañota cua ivi pe. Che aata ma ndepi. CheRu, nde co jae jupi vae. Cua reta neme ma cheve. Embori nembraepuere pe, agüiye vaerã uyerova ndegüi, jare yugüireco vaerã penti ramiño. Echa'ã jucuarã yande yaico penti ramiño –jei–. <sup>12</sup> Che aico jae reta ndive rambueve, che ambori nembraepuere pe cua neme cheve vae reta, agüiye vaerã uyerova ndegüi. Pentíño oota cañitei pe, ñínee pe uyecuatía oĩ vae uyeyapo vaerã. Ërei ambori ñru reta, agüiye vaerã yugüiraa cañitei pe –jei–.

<sup>13</sup> Ërei aata ma ndepi. Cuarã chemiari chupe reta ivi pe aico rambueve, jae reta uyerovia ete vaerã che ayerovia rami –jei–. <sup>14</sup> Amee ma chupe reta

niñee, jare uñemitarēica upurugüirovia mbae vae reta pe. Che aico'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Jae ramiño vi jae reta yugüireco'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami —jei—. <sup>15</sup> Ayerure'ã ndeve nde nderaa vaerã cua *ivi* güi. Ayerure ndeve nemborí vaerã, agüiye vaerã icavi mbae vae iya umiamiri —jei—. <sup>16</sup> Che aico'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Jae ramiño vi jae reta yugüireco'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. <sup>17</sup> Iñono tee reta ndiyuepeguarã añete vae rupi. Niñee co jae añete vae —jei Jesús—. <sup>18</sup> Nde chembou *ivi* pe. Jae ramiño vi che amondo cua reta opaete *ivi* rupi —jei—. <sup>19</sup> Cua reta jeco pegua añeñoño tee ma ndeve peguarã, jae reta vi uñeñoño tee vaerã ndeve peguarã añete vae rupi —jei—.

<sup>20</sup> Jare ayerure ndeve cheré güiroviata vae re. Echa'ã güiroviata cua reta iñee rupi. Cua reta reño'ã ayerure ndeve —jei—. <sup>21</sup> Ayerure ndeve opaete jae reta yugüireco vaerã penti ramiño. Nde ndico che ndive, cheRu, jare che aico nde ndive. Jae ramiño vi ayerure ndeve cua reta yugüireco vaerã yanderé güirovia reve, *ivi* pegua reta güirovia vaerã nde co chembou vae —jei—. <sup>22</sup> Nde ndepiacavi nde chaca cheve vae, che vi aechaca chupe reta, jae reta yugüireco vaerã penti ramiño. Echa'ã jucuarãi yande yaico penti ramiño —jei Jesús—. <sup>23</sup> Nde ndicota che ndive jare che aicota *ipia* pe, añetete yugüireco vaerã penti ramiño, *ivi* pegua reta uicuaa vaerã nde co chembou jare nde nde au co cua reta nde cherau rami —jei—.

<sup>24</sup> CheRu, aipota cua neme cheve vae reta vi yugüireco vaerã che aicota vae pe, uecha vaerã ndepiacavi cheve vae. Echa'ã ndei *ivi* uyeyapo mbove nde cherauño mai —jei—. <sup>25</sup> CheRu, nde co jae jupi vae. Upurugüirovia mbae vae reta ndecuaa'ã. Èrei che co nducuaa, jare cua reta uicuaa nde co chembou vae —jei—. <sup>26</sup> Che numimbeu ma chupe reta jare numimbeu yeta, jae reta tuau ñru vae reta nde cherau rami, jare che aico vaerã *ipia* pe —jei—.

## 18

### *Uipisi reta Jesús*

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

<sup>1</sup> Jesús cua jei ma yave, uasa jemimboe reta ndive iãca Cedrón jee vae jovaicho pe oo uvãe temiti reta ñugüinoi vae pe. Joco pe uique Jesús jare jemimboe reta. <sup>2</sup> Jare Judas - jae co umee jovaicho reta pe vae - uicuaa joca temiti reta jenda. Echa'ã joco pe uyembatiñoi yepi Jesús jemimboe reta ndive. <sup>3</sup> Jayave Judas oo sacerdote reta itenondegua reta jare fariseo reta ñugüinoi vae pe, jare jae reta omondo amocue sundaro reta jare jembiocui reta temiti reta ñugüinoi vae coti Judas jupíe. Güiraa reta mechero jare *ivira* jare quisepecu reta. <sup>4</sup> Jayave Jesús oo jae reta ñugüinoi vae coti jare jei:

—¿Quía pa peeca?

Echa'ã jae uicuaa ma mbae uyeyapota chupe vae.

<sup>5</sup> —Jesús Nazaret pegua —jei reta.

—Che co jae —jei Jesús.

Jare Judas - jae co umee jovaicho reta pe vae - uyemboi oí joco pe jae reta ndive. <sup>6</sup> Jesús jei yave chupe reta: “Che co jae”, jae reta opa usiri jaicue coti jare oa reta *ivi* re. <sup>7</sup> Jayave Jesús upirandu ye chupe reta:

—¿Quía pa peeca?

Jei reta ye:

—Jesús Nazaret pegua.

<sup>8</sup> —Amimbeu ma peve che co jae —jei Jesús—. Pe reta che chereca. Jáeramo pemaño cua che ndive ñugüinoi vae reta re yugüiraa ye vaerã —jei—.



<sup>9</sup> Cua jei uyeyapo vaerã tenonde yave jei vae: “Amicañi'ã penti ave nde neme cheve vae reta güi.” Jucuarãi jei ma. <sup>10</sup> Jare Simón Pedro güinoi penti quisepucu. Jayave uequi jiru güi jare uiporu sacerdote tenondegua jembiocui inambi iyacata cötigua re, jare uyasia inambi chugüi. (Jocua uyeyocui vae jee co Malco.) <sup>11</sup> Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Iñono ye ndequisepucu jiru pe. Aiporarañotai co. Echa'ã cheRu uipota aiporara vaerã —jei.

*Jesús Anás jovai*

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> Jayave sundaro reta juvicha ndive jare judío reta itenondegua reta jembiocui reta uipisi Jesús uñapiti. <sup>13</sup> Jayave güiraa Jesús Anás pe rani - jae co Caifás jembireco tu - Caifás co jae sacerdote tenondegua jocua año. <sup>14</sup> Tenonde yave cua Caifás umimbeu judío reta pe icavita co chupe reta penti cuimbae umano vaerã opaete vae reta ipepica pe.

*Pedro Anás joca pe*

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup> Jare Simón Pedro jare ñru temimboe yugüiraa Jesús jaicue. Jare cua ñru temimboe uique sacerdote tenondegua joca pe Jesús uique yave. Echa'ã sacerdote tenondegua uicuaa cua temimboe. <sup>16</sup> Ërei Pedro uique'ã japipe pe. Upita uyemboi oñ onque tuicha vae iyipi pe. Jayave ñru temimboe sacerdote tenondegua uicuaa vae oñ umingueta cuñatai onque uãro vae pe jare uruique Pedro. <sup>17</sup> Jayave cuñatai onque uãro vae jei Pedro pe:

—¿Jae'ã pa co nde penti jocua cuimbae jemimboe?

—Jae'ã co che —jei Pedro.

<sup>18</sup> Jare sacerdote tenondegua jembiocui reta jare judío reta itenondegua reta jembiocui reta uyapo ma tata jare uyemboi reta tata iyipi rupi uyeppee vaerã. Echa'ã roi co. Pedro vi upita joco pe uyemboi oñ jae reta ndive uyeppee vaerã.

*Anás upirandu Jesús pe*

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup> Jayave sacerdote tenondegua upirandu Jesús pe jemimboe reta re jare iporomboe re. <sup>20</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Che ayemingueta co opaete vae jovaque. Jecuaeño aporomboe judío reta itupao reta pe jare Tumpa jo pe. Echa'ã joco pe jecuaeño uyembati judío reta. Ayemingueta viari'ã etei —jei—. <sup>21</sup> ¿Maera pa ndepirandu cheve? Epirandu uyapisaca cheré vae reta pe che jae chupe reta vae re. Jae reta uicuaa che jae vae —jei.

<sup>22</sup> Cua jei ma yave Jesús, penti judío reta itenondegua reta jembiocui joco pe oñ vae oca Jesús jova re.

—¿Maera pa jucuarãi ndiyemingueta sacerdote tenondegua pe? —jei.

<sup>23</sup> —Icavi'ã ayemingueta yave, emimbeu mbae ra icavi'ã —jei Jesús—. Ërei icavi ayemingueta. ¿Maera pa ndecua cheré? —jei.

<sup>24</sup> Jayave Anás omondo Jesús iyocuaa reve Caifás pe - jae vi co sacerdote tenondegua.

*Pedro uicuacu Jesús*

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

<sup>25</sup> Jare Simón Pedro uyemboi uyeppee oñ. Ñru vae reta jei chupe:

—¿Jae'ã pa co nde penti jemimboe?

Pedro uicuacu. Jei:

—Jae'ã co che.



<sup>26</sup> Penti sacerdote tenondegua jembiocui - jae co jocua cuimbae Pedro uyasia inambi chugüi vae jentarã - jei Pedro pe:

—Che nduecha co temiti reta ñugüinoi vae pe jae ndive.

<sup>27</sup> Pedro jei ye:

—Jae'ã co che.

Jare cua jei ma yave, uru cuimbae uñee.

### *Jesús Pilato jovai*

*(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)*

<sup>28</sup> Jayave güiraa reta Jesús Caifás jenta güi palacio pe. Neimbove asi. Jae reta uique'ã palacio japipe pe. Echa'ã uique yave joco pe jocua ara, iporomboe umimbeu chupe reta uyeminguíata tēi co, jare ndarau tēi ipuere jou tembiú pascua pegua. <sup>29</sup> Jayave Pilato oē chupe reta.

—¿Mbae re pa pembijeco cua cuimbae? —jei chupe reta.

<sup>30</sup> —Cua cuimbae jecocavi yave mona, ndarau tēi numee ndeve —jei reta.

<sup>31</sup> —Pe reta etei peraa peãa vaerã peporoyocui rupi —jei Pilato.

—Romano reta umaño'ã oreré nduyuca vaerã quía —jei reta.

<sup>32</sup> Jucuarãi jei reta, uyeyapo vaerã Jesús jei ma uyeyapota chupe vae. Echa'ã Jesús umimbeu ma quirãita co umano. <sup>33</sup> Jayave Pilato uique ye palacio pe jare ueni Jesús.

—¿Nde pa co jae judío reta juvicha guasu? —jei.

<sup>34</sup> —¿Ndeño pa ndiyemingueta jucuarãi, ani ñru vae reta pa umimbeu ndeve cheregua? —jei Jesús.

<sup>35</sup> —Che penti judío'ã co —jei Pilato—. Nerentaigua reta jare sacerdote reta itenondegua reta nemee cheve. ¿Mbae pa ndiyapo? —jei.

<sup>36</sup> —Che co jae penti mburuvicha guasu —jei Jesús—, ñrei che jae'ã co mburuvicha guasu ivi pegua reta rami. Che jocua reta rami yave mona, cherembiocui reta uñerãrota tēi co, agüiye vaerã añemee judío reta pe. Ñrei che jae'ã co mburuvicha guasu ivi pegua reta rami —jei Jesús.

<sup>37</sup> Jayave Pilato jei chupe:

—¿Nde pa co jae penti mburuvicha guasu?

—Nde ndere rami che co jae penti mburuvicha guasu —jei Jesús—. Cuarã ayeyapo cuimbaerã. Cuarã ayu ivi pe. Ayu amimbeu vaerã añete vae. Opaete añete vae güirovia vae reta uyapisaca chiñee re —jei.

<sup>38</sup> Jayave Pilato upirandu chupe:

—¿Mbae pa jocua añete vae?

### *Pilato jei Jesús umanota co*

*(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)*

Jare cua jei ma yave, Pilato oē ye judío reta jovai jare jei chupe reta:

—Avãe'ã etei teco jese. <sup>39</sup> Ñrei pe reta jecuaño pipota ayora vaerã peve penti pereso pascua pe. ¿Pipota pa ayora vaerã peve cua judío reta juvicha guasu? —jei chupe reta.

<sup>40</sup> Jae reta iñeeãta reve jei:

—Agüiye iyora jocua cuimbae. Iyora oreve Barrabás —jei reta.

Jocua Barrabás co jae imonda vae.

## 19

<sup>1</sup> Jayave Pilato güiraa Jesús uinupaca chicote pe. <sup>2</sup> Jare sundaro reta oñope yurãti catuui vae jare umbapúa oñoño Jesús iñãca re. Jare omondeca reta Jesús pe temimonde pita vae. <sup>3</sup> Jayave jei reta chupe:

—¡Viva, judío reta juvicha guasu!

Jayave ocau reta jese ipo pe.

<sup>4</sup> Jayave Pilato oë ye, jare jei judío reta pe:

—Mase, aruta peve picuaa vaerã avãe'ã co teco jese.

<sup>5</sup> Jayave Jesús oë. Güinoi jocua yurãti catuui vae iñãca re jare omonde temimonde pïta vae. Jayave Pilato jei chupe reta:

—Mase, co oï cua cuimbae.

<sup>6</sup> Sacerdote reta itenondegua reta jare jemblocui reta uecha yave Jesús, iñeeãta reve jei:

—¡Icutuca curusu re, icutuca curusu re!

Jayave Pilato jei chupe reta:

—Pe reta etei peraa picutuca curusu re. Echa'ã che avãe'ã etei teco jese — jei.

<sup>7</sup> Judío reta jei Pilato pe:

—Ore nonoi penti mboroyocui, jare jocua mboroyocui rupi umanota co. Echa'ã jei jae co Tumpa Tai —jei reta.

<sup>8</sup> Cua uyandu yave, Pilato uquiye ete. <sup>9</sup> Jayave uique ye palacio pe jare upirandu Jesús pe:

—¿Quía pegua pa nde?

Ërei Jesús jei'ã mbae ave chupe. <sup>10</sup> Jayave Pilato jei chupe:

—¿Maera pa niñee nemoë'ã cheve? Che anoi mbaepuere nducutuca vaerã curusu re. Anoi vi mbaepuere ndoyora vaerã. ¿Ndicuaa'ã pa cua? —jei.

<sup>11</sup> —Tumpa umaëño'ã nderé yave, ndarau tēi ndepuere cheré —jei Jesús—. Jáeramo chemee ndeve vae iyoa ete ma co.

<sup>12</sup> Cua uyandu ma yave, Pilato uipota tēi oyora Jesús. Ërei judío reta iñeeãta reve jei:

—Cua cuimbae ndiyora yave, nde ndiyeyocui'ã ma co César pe. Echa'ã ipotave jei jae co mburuvicha guasu vae oyovaicho ma César ndive —jei reta.

<sup>13</sup> Pilato cua uyandu yave, güinoë Jesús jare uguapi Empedrado jee vae pe. (Cua co jee Gabata hebreo iñee pe.) Echa'ã joco pe jecuaëño uãa teco güinoi vae reta. <sup>14</sup> Jare jocua ara judío reta uyeyapicatu ñügüinoi pascua peguarã, jare ara mbite seri ma. Jayave Pilato jei judío reta pe:

—Co oï peruvicha guasu.

<sup>15</sup> Jayave jae reta iñeeãta reve jei:

—¡Eraaca cua güi, eraaca cua güi, icutuca curusu re!

Pilato upirandu chupe reta:

—¿Aicutucata pa peruvicha guasu?

Jayave sacerdote reta itenondegua reta jei:

—Jaeño César oreruvicha guasu.

<sup>16</sup> Jayave Pilato umee Jesús chupe reta uicutuca vaerã curusu re. Jayave jae reta uipisi Jesús güiraa.

*Jesús uyecutuca curusu re jare umano*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

<sup>17</sup> Jayave Jesús oë jare ovoï güiraa icurusu. Jayave sundaro reta güiraa Jesús Ácacuerenda jee vae pe. (Cua co jee Gólgota hebreo iñee pe.) <sup>18</sup> Joco pe uicutu reta Jesús curusu re. Uicutu reta vi ñru mocui cuimbae reta jare oñono penti Jesús iyacata coti jare ñru iyaso coti. Jesús oï mbite pe. <sup>19</sup> Jare Pilato uicuatía curusu re oñonoca vaerã. Cuarãi uyecuatía oï: “Jesús Nazaret pegua, judío reta juvicha guasu.” <sup>20</sup> Jare jeta judío reta umingueta cua uyecuatía oï vae. Echa'ã Jesús uyecutuca vae coiño oï tenta guasu güi. Jare uyecuatía oï

hebreo iñee pe jare griego iñee pe jare latín pe. <sup>21</sup> Jayave judío reta isacerdote reta itenondegua reta jei Pilato pe:

—Agüiyeta tēi co ndicuatía: ‘Judío reta juvicha guasu.’ Ndicuatiata tēi co: ‘Cua cuimbae jei: Che co jae judío reta juvicha guasu’ —jei reta.

<sup>22</sup> —Cua aicuatía vae aicuatía ma co —jei Pilato.

<sup>23</sup> Jare sundaro reta uicutu ma yave Jesús, irundi reve uyembíyia Jesús jemimonde re umbiyao ma yave. Ërei jemimonde pucu vae uyembíyiví’ã. Uyeyapo penti güiño. Cua ví sundaro reta uequi chugüi. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta jei uyupe:

—Agüiye yamondoro. Yayuguari jese, yaicuaa vaerã quía güiraata vae —jei reta.

Cuarãi uyeyapo Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae. Echa’ã uyecuatía oĩ cuarãi: “Uyuguari reta cheremimonde re, uicuaa vaerã mbae nunga penti penti güiraa iyupe vaerã.” Jucuarãi uyecuatía oĩ, jare jucuarãi uyapo sundaro reta.

<sup>25</sup> Jare uyemboi ñugüinoi Jesús icurusu iyipi pe Jesús ichi, jare ichi ipiquii, jare María - jae co Cleofas jembireco - jare María Magdalena. <sup>26</sup> Jesús uecha ichi jare jemimboe jae uau vae uyemboi ñugüinoi coiño chugüi. Jare jei ichi pe:

—Chesi, joco oĩ nemembirã.

<sup>27</sup> Cua jaicue rupi jei jemimboe pe:

—Joco oĩ ndesirã.

Jáeramo jocua ora güive jocua jemimboe güiraa jenta pe Jesús ichi.

### *Jesús umano*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup> Cua jaicue rupi Jesús jei:

—Cheúe.

Cuarãi uyeyapo ma Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae. Echa’ã Jesús uicuaa opaete iparaviqui opa ma. <sup>29</sup> Jare joco pe oĩ vinagre penti yapepo pe. Jayave umãqui reta esponja vinagre pe. Jayave oñono reta ivira re jare omondo Jesús iyuru pe. <sup>30</sup> Jare Jesús jou ma yave vinagre, jei:

—Opa ma ayapo Tumpa jei vae.

Jayave iñãcatindi jare umano.

### *Jesús iyique uyecutu*

<sup>31</sup> Jare jocua ara judío reta uyeyapicatu ñugüinoi pascua peguarã. Jáeramo uyerure reta Pilato pe omopêca vaerã curusu re ñugüinoi vae reta itimaca jare güiraaca vaerã joco güi. Echa’ã uipota’ã jetecue reta upita vaerã curusu reta re jocua mbutuu ara pe. Echa’ã jocua mbutuu ara uyepeiu reta. <sup>32</sup> Jáeramo sundaro reta yugüiraa omopê penti cuimbae Jesús ndive curusu re uyecutu oĩ vae itimaca. Jayave omopê iru cuimbae itimaca. <sup>33</sup> Ërei yugüiraa yave Jesús pe, uecha umano ma. Jáeramo omopê’ã itimaca. <sup>34</sup> Ërei penti sundaro uicutu Jesús iyique pe, jare oẽ voi tugüi jare i. <sup>35</sup> Jare uecha vae umimbeu cua, pe reta ví perovia vaerã. Jare cua umimbeu vae añete co. Echa’ã jae uicuaa cavi umimbeu vae añete co. <sup>36</sup> Echa’ã opaete cua uyeyapo Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae uyeyapo vaerã. Echa’ã uyecuatía oĩ cuarãi: “Ndarau icãgüe ave opê.” <sup>37</sup> Jare: “Umaeta reta jocua uicutu vae re.” Jucuarãi uyecuatía oĩ.

### *Oñoti reta Jesús jetecue*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

<sup>38</sup> Cua jaicue rupi José Arimatea pegua uyerure Pilato pe güiraa vaerã Jesús jetecue. Cua José co jae penti Jesús jemimboe, ãrei uyecuaaca'ã. Echa'ã uquiye judío reta güi. Jayave Pilato jei chupe ipuere güiraa Jesús jetecue. <sup>39</sup> Nicodemo ou vi - jae co tenonde yave oo pítu yave Jesús pe vae. Jae güeru mirra jare áloes uyeacue vae. Uepiti treinta kilo rupi. <sup>40</sup> Jayave umbigüeyi reta Jesús jetecue, jare oñoma mbae ipiche cavi vae reta reve nieso pe. Echa'ã jucuarãiño mai uyapo judío reta, jetecue oñoti yave. <sup>41</sup> Jare Jesús uyecutuca vae pe oĩ penti temiti reta ñugüinoi vae, jare jocua ipite pe oĩ penti teögüeriru ipiau vae - ndei quía ñeñono pipe vae pe. <sup>42</sup> Jocua ara judío reta uyeyapicatu ñugüinoi pascua peguarã. Jáeramo oñono reta Jesús jetecue jocua teögüeriru pe. Echa'ã coiño oĩ.

## 20

### *Jesús icove ye*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Jare ndei cõe cavi mbove domingo ara pe María Magdalena ou teögüeriru pe, jare uecha ita uyembisiri ma teögüeriru güi. <sup>2</sup> Jayave osi oo Simón Pedro jare ñru temimboe Jesús uau vae ñugüinoi vae pe, jare jei chupe reta:

—Güiraa reta ma yandeYa teögüeriru güi, jare nduicuaa'ã quiape ra oñono reta.

<sup>3</sup> Jayave Pedro jare ñru temimboe oẽ pãve jare yugüiraa teögüeriru coti. <sup>4</sup> Mocui reve osi pãve yugüiraa, ãrei ñru temimboe ññacua ete Pedro güi, jare oo uvãe teögüeriru pe Pedro jenonde. <sup>5</sup> Jayave ipe umae vaerã japipe coti, jare uecha nieso reta joco pe oĩ, ãrei uique'ã. <sup>6</sup> Jayave Simón Pedro oo uvãe jaicue rupi, jare uique teögüeriru pe. Jare uecha nieso reta joco pe oĩ. <sup>7</sup> Uecha vi nieso Jesús ññaca re tenonde yave ñeñono vae ñeñomañoma oĩ tee ñru nieso reta güi. <sup>8</sup> Jayave jocua ñru temimboe vi - jae Pedro jenonde oo uvãe vae - uique teögüeriru pe, jare uecha yave, upurugüirovia. <sup>9</sup> Echa'ã ndei uicuaa cavi reta Tumpa ññee pe uyecuatía oĩ vae quirãi Jesús icove yeta ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>10</sup> Jayave temimboe reta yugüiraa ye jenta pe.

### *Jesús uyecuaa María Magdalena pe*

*(Mr 16.9-11)*

<sup>11</sup> ãrei María uyemboi oĩ teögüeriru iyipi pe. Uyao oĩ. Jare uyao oĩ rambueve, ipe umae vaerã teögüeriru japipe coti. <sup>12</sup> Jare uecha mocui ángel reta uguapi ñugüinoi Jesús jetecue ñeñono vae pe. Jemimonde tĩ asi co. Pentu uguapi oĩ Jesús ññaca jendacue coti jare ñru uguapi oĩ Jesús ipita jendacue coti.

<sup>13</sup> Ángel reta jei María pe:

—¿Maera pa ndiyao?

—Güiraa reta ma cheYa, jare aicuaa'ã quiape ra oñono reta —jei María.

<sup>14</sup> Cua jei ma yave, María uyerova jare uecha Jesús uyemboi oĩ joco pe. ãrei uicuaa'ã jae co Jesús vae. <sup>15</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Cuña, ¿maera pa ndiyao? ¿Quía pa ndeeca?

María ipia pe uyemingueta tẽi jae co temiti reta iyandarecoa. Jáeramo jei chupe:

—Carai, nde nderaa yave, emimbeu cheve quiape niñono, jare che araata.

<sup>16</sup> —¡María! —jei Jesús chupe.

María uyerova ye icoti jare jei chupe:

—Raboni. (Cua uipota jei: “Oporombocue vae”).

<sup>17</sup> Jayave Jesús jei chupe:

—Agüiye chepisi. Echa'ã ndei ayupi cheRu pe. Ërei ecua emimbeu cherivi reta pe che jae cuarãi: 'Aata ma cheRu pe - jae co peRu vi. Jae co cheTumpa - jae co peTumpa vi' —jei.

<sup>18</sup> Jayave María Magdalena oo umimbeu Jesús jemimboe reta pe.

—Aecha ma yandeYa —jei.

Jayave umimbeu chupe reta Jesús jei chupe vae.

### *Jesús uyecuaa jemimboe reta pe*

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

<sup>19</sup> Jare jocua pïtu - domingo ara pe - Jesús jemimboe reta uyembati jare uyuquenda jonque reta. Echa'ã jae reta uquiye judío reta güi. Jayave ou Jesús uyemboi ipite pe jare jei chupe reta:

—Pepiacatu.

<sup>20</sup> Cua jei ma yave, Jesús uechaca chupe reta ipo jare iyique. Jayave Jesús jemimboe reta uyerovia. Echa'ã uecha ma iYa. <sup>21</sup> Jayave Jesús jei ye chupe reta:

—Pepiacatu. CheRu chembou. Jae ramiño vi che pomondo —jei.

<sup>22</sup> Jare cua jei ma yave, iputüe omoë icoti reta jare jei:

—Amee ma peve Espiritu Santo. <sup>23</sup> Pembiasa yave ipotave vae pe imbaeyoa, imbaeyoa uyembaitã co. Jare pembiasa'ã yave ipotave vae pe imbaeyoa, imbaeyoa ndarau uyembai —jei.

### *Tomás güirovia'ã Jesús regua*

<sup>24</sup> Jare jocua doce jemimboe reta güi penti Tomás jee vae - jae co Choguaquiri pe uyembijee vae - oï'ã joco pe ïru reta ndive Jesús ou yave.

<sup>25</sup> Jare ïru Jesús jemimboe reta jei Tomás pe:

—Nduecha ma yandeYa.

Ërei Tomás jei:

—Aecha'ã yave uyecuturendacue ipo re jare añoño'ã yave chepoãca uyecuturendacue pe jare añoño'ã yave chepo iyique pe, ndarau arovia.

<sup>26</sup> Ocho ara uasa ma yave, temimboe reta ñugüinoi ye jocua o pe. Tomás joco pe oï vi. Yepe tēi onque reta uyeyuquenda ñugüinoi, ãrei Jesús ou uyemboi ipite pe jare jei:

—Pepiacatu.

<sup>27</sup> Jayave jei Tomás pe:

—Emae chepo re. Ñono cua pe nepoãca. Eupi ndepo iñoño cheyique pe. Agüiye ma ico ndepurugüirovia mbae reve. Mburugüirovia reve ma ico —jei.

<sup>28</sup> —Nde co jae cheYa jare cheTumpa —jei Tomás.

<sup>29</sup> Jayave Jesús jei:

—Ndepurugüirovia ma cherecha ramo. Tuicha uyeroviata jocua cherecha mbae reve upurugüiroviata vae reta —jei.

### *Maera uyecuatía oï cua ñee reta*

<sup>30</sup> Jare Jesús uyapo jemimboe reta jovaque jeta ïru miacañi reta uicuaaca vaerã quía co jae, yepe tēi uyecuatía'ã oï cua pe. <sup>31</sup> Ërei aicuatía cua pe uyecuatía oï vae, perovia vaerã Jesús co jae Cristo - jae co Tumpa Tai - jare penoi vaerã tecove opa mbae vae cua perovia yave.

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi Jesús uyecuaa ye jemimboe reta pe i Tiberias jee vae iyipi pe. Uyecuaa chupe reta cuarāi: <sup>2</sup> Simón Pedro jare Tomás - jae co Choguaquiri pe uyembijee vae - jare Natanael Caná pegua - jocua Caná Galilea pegua co - jare Zebedeo tai reta jare mocui ĩru temimboe reta uyembati. <sup>3</sup> Jayave Simón Pedro jei ĩru reta pe:

—Aata pira aipisi vaerã.

—Ore ndoota vi nde ndive —jei reta.

Jayave yugüiraa uyupi chalana pe. Ērei jocua pĩtu uipisi'ã mbae ave. <sup>4</sup> Jare cõeta ma yave Jesús uyemboi oĩ i jembei pe. Ērei temimboe reta uicuaa'ã jae co Jesús. <sup>5</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Cherivi reta, ¿pipisi ma pa mbae?

—Nduipisi'ã mbae ave —jei reta chupe.

<sup>6</sup> —Pemombo pepisa chalana iyacata coti jare pipisita pira reta —jei Jesús.

Jayave jucuarã uyapo reta, jare ipuere'ã ma umiãta pisa i güi jeta ete pira omboa ramo. <sup>7</sup> Jayave jocua temimboe Jesús uau vae jei Pedro pe:

—Jae co yandeYa.

Simón Pedro uyandu yave jocua cuimbae co jae iYa, uyemonde jare ugüeyi voi i pe. Echa'ã omboi jemimonde uparaviqui cavi vaerã. <sup>8</sup> Jare ĩru reta yugüeru chalana pe. Jae reta umiãta pisa pira reve. Echa'ã coiño ñugüinoi i jembei güi - cien metro rupi. <sup>9</sup> Jare yugüeru oẽ i güi yave, uecha tata tatãpi reve joco pe. Uecha vi pira tatãpi iárambo jare mbiyape vi. <sup>10</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peru mbovi pira pipisi vae.

<sup>11</sup> Jayave Simón Pedro uyupi ye chalana pe jare umiãta pisa i güi. Pisa tinee pira tuichacue vae pe - güinoi ciento cincuenta y tres. Ērei yepe tẽi jeta ete, ěrei omondoro'ã pisa. <sup>12</sup> Jayave Jesús jei chupe reta:

—Peyu rani pecaru.

Jare penti ave jemimboe iquirẽi'ã upirandu chupe: “¿Quía pa co nde?” Echa'ã uicuaa jae co iYa. <sup>13</sup> Jayave Jesús oo uipisi mbiyape umee chupe reta. Jae ramiño vi umee chupe reta pira. <sup>14</sup> Jare mbapi vese ma cua re Jesús uyecuaa jemimboe reta pe icove ye güive ou umanocue vae reta ipite güi.

### *Emingararu cheovecha reta*

<sup>15</sup> Ucaru reta ma yave, Jesús jei Simón Pedro pe:

—Simón, Jonás tai, ¿cherau ete pa cua reta güi?

—Nduau, cheYa —jei Pedro—. Ndicuaa che nduau co.

—Emingararu cheovecha-rai reta —jei Jesús chupe.

<sup>16</sup> Jesús jei ye chupe:

—Simón, Jonás tai, ¿cherau pa?

—Nduau, cheYa —jei ye Pedro—. Ndicuaa che nduau co.

—Iyandareco cheovecha reta re —jei Jesús.

<sup>17</sup> Jesús jei ye chupe mbapi vecea re:

—Simón, Jonás tai, ¿cherau pa?

Pedro ipiatiti. Echa'ã mbapi vese ma Jesús jei chupe: “¿Cherau pa?” Jayave jei ye:

—CheYa, nde ndicuaa opaete. Nde ndicuaa che nduau co.

—Emingararu cheovecha reta —jei Jesús chupe—. <sup>18</sup> Añete che jae ndeve, nde ndetairusu yave, ndiyemonde jare ndeguata ndipota ndeo vae rupi. Ērei nendechi ma yave, ndeupita ndeyiva jare ĩru vae omondacata ndeve jare ndereraata ndipota'ã ndeo vae pe —jei.

<sup>19</sup> Cua jei Jesús umimbeu vaerã quirãita co umano Pedro. Jare Pedro umano yave, Tumpa uyembïadoracata imano rupi. Jayave Jesús jei Pedro pe:

—Eyu che ndive.

*Temimboe Jesús uau vae*

<sup>20</sup> Pedro uyerova yave, uecha jocua temimboe Jesús uau vae ou jaicue. Jocua temimboe co jae tenonde yave ucaru ñugüinoi yave ucaru oï Jesús iyipi pe jare: “¿Quía pa nemeeta, CheYa?” jei chupe vae. <sup>21</sup> Jare Pedro uecha yave jocua temimboe, upirandu Jesús pe:

—¿Mbae pa uyeyapota chupe, cheYa?

<sup>22</sup> Jesús jei chupe:

—Che aipota yave jae ico vaerã che ayu ye regua, jocua mbae'ã co ndeve. Nde eyu che ndive —jei.

<sup>23</sup> Jare opaete upurugüirovia vae reta uicuaa cua Jesús jei vae, jare ipia pe uyemingueta tẽi cua uipota jei jocua jemimboe ndarau umano. Èrei Jesús jei'ã ndarau umano. Jaeño jei: “Che aipota yave jae ico vaerã che ayu ye regua, jocua mbae'ã co ndeve.”

<sup>24</sup> Che co jae jocua Jesús jemimboe, jare che amimbeu añete co cua pe uyecuatía oï vae. Echa'ã che aicuatía cua. Jare opaete nduicuaa cua amimbeu vae añete co.

<sup>25</sup> Jare ime ye jeta mbaembae Jesús uyapo vae. Opaete cua mbaembae regua uyecuatía oï yave penti penti rupi, uatata opaete tupapire jendarã cua ivi pe. Amén.

## LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

### *Espíritu Santo outa*

<sup>1</sup> Teófilo, tenende aicutía ndeve vae pe amimbeu ndeve opaete Jesús uyapo vae jare jocua oporomboe jese vae. <sup>2</sup> Ndei oo ye ara pe mbove, umee mboroyocui reta Espiritu Santo rupi jemimondo uiparavo vae reta pe. <sup>3</sup> Jesús imano rendave pe, uyecuaa chupe reta. Jae reta uicuaa catu jae icove ye co jeta mbaembae uyapo jovaque vae jeco pegua. Jesús uyecuaa chupe reta cuarenta ara, jare umingueta reta Tumpa iporoyocua re.

<sup>4</sup> Jae reta uyembati yave, Jesús oyocui agüiye vaerã yugüiraa tenta guasu Jerusalén güi. Oyocui uãro vaerã yandeRu umeeta chupe reta vae. Jesús jei chupe reta:

—Jocua re chemiari ma peve. <sup>5</sup> Juan upurumbibautiza i pe, ãrei pe reta piyembibautizacata Espiritu Santo pe mbovi ara rupi —jei.

### *Jesús oo ye ara pe*

<sup>6</sup> Jayave yati vae reta upirandu Jesús pe: —OreYa, ¿nemaefñota pa Israel pegua reta re uyeyapo vaerã mburuvicha retarã cua ara reta rupi?

<sup>7</sup> —Ndarau picuaa jocua ara regua —jei Jesús—. Jaeño cheRu jeita jocua re —jei—. <sup>8</sup> ãrei pe reta penoita Espiritu Santo imbaepuere, ou yave peve, jare pe reta chemimbeuta Jerusalén pe, opaete Judea rupi, Samaria rupi jare opaete ivi rupi —jei chupe reta.

<sup>9</sup> Jare Jesús opa imiari chupe reta yave, oo ivate, jae reta umae jese rambueve. Jayave amapñtu umbiyasoi Jesús, jare uecha'ã na reta. <sup>10</sup> Jare umae ngatu ñugüinoi rambueve ara coti, Jesús oo rambueve, mocui cuimbae uyecuaa jae reta iyipi pe. Cua cuimbae reta jemimonde ti asi. <sup>11</sup> Cua reta jei chupe reta:

—Cuimbae Galilea pegua reta, ¿maera pa piyemboi pema pe pe ara coti? Jesús oo ma pegüi ara pe. ãrei jae etei ou yeta jucuarãi ete, peecha oo rami —jei reta.

### *Uiparavo reta ñru vae Judas ipepica pe*

<sup>12</sup> Jayave temimondo reta yugüeru ye Jerusalén pe ivitu guasu Olivos jee vae güi. Jocua ivitu guasu coiño oñ Jerusalén güi. Judío reta iporoyocui umaño uguata vaerã joco pe Jerusalén güi mbutuu ara pe. <sup>13</sup> Yugüeru uvãe yave, uique reta penti tenta pe, jare uyupi o ivate vae pe. Joco pe yugüireco Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo tai Jacobo jee vae, Simón Zelote jare Jacobo tiví Judas jee vae. <sup>14</sup> Opaete cua reta, jare Jesús ichi María jare ñru cuña reta, jare Jesús tiví reta jecuae uyerure penti ramiño.

<sup>15</sup> Upurugüirovia vae joco pe ñugüinoi vae reta ciento veinte rupi. Jare penti ara Pedro uyemboi ipite pe jare jei:

<sup>16</sup> —Cherivi reta, jupi co uyeyapo vaerã David aracae uicutía Judas re vae. Espiritu Santo etei cua umimbeu yandeve David rupi. Judas güiraa cuimbae reta Jesús oñ vae pe uipisica vaerã —jei—. <sup>17</sup> Jae icose yande ndive, jare uyeeparavo co uyapo vaerã cua mbaraviqui —jei—. <sup>18</sup> Jae uipisi corepoti icavi mbae vae uyapo vae re. Jayave corepoti pe ogua penti ivi. Joco pe oa ivate güi, jare jie osoro, jare opaete ichuri uyecuavo —jei Pedro—. <sup>19</sup> Cua



jerãcua opaete Jerusalén pegua reta pe. Jáeramo jocua ivi jee Acéldama jae reta iñee pe —jei—. (Acéldama uipota jei: “Ívi tugüi jepicue”.) <sup>20</sup> Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe Salmo reta pe cuarãi:

‘Tuyeyapo ivi ipo mbae ico vae,  
jare agüiye quía tuico pipe.’

Jare:

‘Íru vae tuyapo chugüi iparaviqui.’

Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei chupe reta—. <sup>21-22</sup> Ime cua pe ñugüinoi cua cuimbae reta. Jae reta yugüireco yande ndive, yandeYa Jesús ico yande ndive rambueve. Echa'ã yugüireco yande ndive Juan umbibautiza Jesús güive Jesús yandepite güi oo regua —jei Pedro—. Jáeramo icavi co cua cuimbae reta güi penti yaiparavo vaerã. Jae umimbeuta Íru vae reta pe yande ndive Jesús icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi —jei chupe reta. <sup>23</sup> Jayave uiparavo reta mocui cuimbae. Pentí jee co José Barsabás - jae co uyembíjee Justo pe vae. Íru cuimbae jee co Matías. <sup>24</sup> Jayave uyerure reta Tumpa pe cuarãi:

—OreYa, nde ndicuaa opaete vae ipia. Echaca oreve quía nunga ra ndiparavo ma cua mocui cuimbae güi, <sup>25</sup> jae ombori vaerã cua mbaraviqui pe, jare ico vaerã nderemimondorã. Judas opia cua mbaraviqui güi, icavi mbae vae uyapo ramo, jare oo ma jendarã jae uiparavo vae pe —jei reta Tumpa pe.

<sup>26</sup> Jayave uyuguari reta jee re, uicuaa vaerã quía nunga ra Tumpa uiparavo ma. Jare uiparavo Matías, jare jae uyeyapo Jesús jemimondorã Íru once reta ndive.

## 2

### *Espíritu Santo ou*

<sup>1</sup> Pentecostés ara pe opaete upurugüirovia vae reta penti ramiño uyembati. <sup>2</sup> Jare aramoiño ou ara güi jiapu vae penti ivitu tanta uyepeyu vae rami. Tanta jiapu uguapi ñugüinoi vae pe. <sup>3</sup> Jayave uyecuaa chupe reta tataendi rami. Cua uyecuaa penti penti iyapite re. <sup>4</sup> Jayave opaete joco pe ñugüinoi vae reta tinee Espiritu Santo pe, jare umbipi uyemingueta reta ambie vae iñee Espiritu Santo umee chupe reta uyemingueta vaerã vae pe.

<sup>5</sup> Jare jocua ara reta pe yugüireco Jerusalén pe jeta judío ambiembie ivi güi yugüeru vae reta. Cua reta umbiadora Tumpa. <sup>6</sup> Jare cua jiapu vae uyendu yave, uyembati jeta vae, jare opaete vae ipiacañi. Echa'ã upurugüirovia vae reta uyemingueta ñugüinoi, jare penti penti yati vae reta uyandu iñeei pe jei vae. <sup>7</sup> Ipiacañi reve jei reta:

—¡Mase, Galilea pegua reta co opaete cua uyemingueta vae reta! <sup>8</sup> ¡Quirãí ra yayandu uyemingueta ñaniñee ñanemichi güive yayemingueta pipe vae pe? —jei reta—. <sup>9</sup> Yande co jae Parto pegua, Medo, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto, Asia, <sup>10-11</sup> Frigia, Panfilia jare Egipto pegua, jare Africa pegua Cirene iyipi pe yaico vae, jare romano reta cua pe yaico vae, Creta jare Arabia pegua. Yande co jae judío reta jare judiorã yayeyapo vae reta. Opaete yayandu ñaniñee pe uyemingueta ñugüinoi miacañi Tumpa uyapo vae re —jei reta.

<sup>12</sup> Jare opaete yati vae reta ipiacañi jare jei uyupe:

—¿Mbae ra co cua?

<sup>13</sup> Íru vae reta oyoyai.

—Usavipo ñugüinoi —jei reta.

*Pedro umimbeu yati vae reta pe*

<sup>14</sup> Jayave Pedro uyemboi jocua ĩru once Jesús jemimondo reta ndive, jare jei yati vae reta pe iñeeãta reve:

—Cuimbae Judea pegua reta, jare opaete pico Jerusalén pe vae. Cua regua pipota picuaa yave, piyapisaca chiñee re —jei—. <sup>15</sup> Pe reta pepia pe piyemingueta tēi cua reta usavipo ñugüinoi. Ērei jucuarãi'ã co. Echa'ã neimboveño co —jei—. <sup>16</sup> Tumpa iñee aracae umimbeu vae Joel imiari cua re. Jae jei cuarãi:

<sup>17</sup> 'Jare ara taicuegua reta pe' —jei Tumpa— 'ameeta cheEspíritu opaete vae pe.

Jare perai reta jare perayi reta umimbeuta chiñee.

Jare cunumi reta jare indechi vae reta upauta.

<sup>18</sup> Jare jocua ara reta pe ameeta cheEspíritu cuimbae reta jare cuña reta uyeyocui cheve vae pe, jare umimbeuta reta chiñee.

<sup>19</sup> Jare tambou miacañi reta ara re jare ivi pe.

Imeta tugüi, tata jare tatãti.

<sup>20</sup> Guarasi uñemipitumimbata, jare yasi uyeyapota tugüi rami, ndei peYa ivãe ara ou mbove.

Jocua ara opaete vae ipiacañita co.

<sup>21</sup> Jare opaete uyerureta peYa pe ombori vaerã vae reta uyembiasacata co' —jei.

Jucuarãi jei Joel —jei Pedro chupe reta.

<sup>22</sup> Pedro jei vi chupe reta:

—Cuimbae Israel pegua reta, piyapisaca cua re. Tumpa uyapoca pepite pe miacañi reta Jesús Nazaret pegua pe. Jucuarãi Tumpa uechaca peve Jesús añete vae co. Cua picuaa catu co pe reta —jei—. <sup>23</sup> Cua Jesús uñemee umano vaerã, Tumpa jei vae uyeyapo vaerã. Tumpa uicuaa opaete ndei uyeyapo mbove. Ērei pe reta pipisi picutuca curusu re cuimbae jeco pochi vae reta pe piyucaca —jei—. <sup>24</sup> Ērei Tumpa oyora mano yandepisi pipe vae güi, jare umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. Echa'ã mano ipuere'ã etei oyopia Jesús —jei Pedro—. <sup>25</sup> Echa'ã David jei Jesús re cuarãi: 'Aecha cheYa jecuaeño cherovai.

Cheacata pe oĩ ramo, ndarau aquiye.

<sup>26</sup> Jáeramo ayerovia chepia pe, jare chemiari ayecou reve.

Aicota co aãro reve.

<sup>27</sup> Echa'ã ndeeyata'ã cherecove umanocue vae reta ñugüinoi vae pe.

Che co jae jupi vae.

Nemaenota'ã cheretecue re icumegua vaerã.

<sup>28</sup> Ndicuaaca cheve quirãi aico vaerã ayerovia reve, jare ayerovia eteta vi nde ndive ai yave.'

Jucuarãi jei David —jei chupe reta—.

<sup>29</sup> Cherivi reta, chepuere chemiari peve yandetenondegua David re. Jae umano jare uñeñotica, jare iñeñoticarenda imeño oĩ yande ndive —jei Pedro—. <sup>30</sup> Ērei Tumpa jei jee re David pe umbiguapita co David iguapia pe David iñemoñaã reta güi penti oporoyocui vaerã. Jocua co jae Cristo, Tumpa ombou vae. Opaete cua David uicuaa. Echa'ã David Tumpa iñee aracae umimbeu vae ico ramo, <sup>31</sup> uicuaa ndei uyeyapo mbove, jare imiari Cristo icove yeta ou umanocue vae reta ipite güi vae re. Echa'ã jei Cristo re uyeyata'ã co jecove umanocue vae reta ñugüinoi vae pe, jare icumeguata'ã

co jetecue –jei—. <sup>32</sup> Tumpa umbijecove ye cua Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi, jare ore opareve cua numimbeu ñru vae reta pe –jei—. <sup>33</sup> Tumpa güiraa ma ara pe imbaepuere pe, jare umee chupe jocua jei umeeta chupe Espiritu Santo vae. Jáeramo Jesús etei ombou cua peecha jare piyandu vae –jei Pedro chupe reta—. <sup>34</sup> Echa'ã David uyupi'ã ara pe. Ërei jae etei jei cuarãi: 'YandeYa jei cheYa pe:

Eguapi cheyipi pe cheacata coti,

<sup>35</sup> nderovaicho reta opa amiamiri regua' –jei.

Jucuarãi jei David –jei Pedro chupe reta—.

<sup>36</sup> Pe reta co jae Israel pegua reta. Jáeramo picuaa catu cua. Pe reta picutuca Jesús, ãrei Tumpa uyapo ma yandeYarã - jae co Cristo –jei Pedro.

<sup>37</sup> Cua uyandu reta yave, tuicha rupi ipiatiti reta, jare upirandu Pedro jare ñru Jesús jemimondo reta pe:

–Oreriquei reta, ¿mbae pa nduyapota?

<sup>38</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

–Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae, jare piyembibautizaca Jesucristo jee re, Tumpa umbiasa vaerã peve pemaeyoa reta. Jare jae umeeta peve Espiritu Santo –jei—. <sup>39</sup> Echa'ã cua Tumpa jei umeeta vae co jae pemaerã, perai reta peguarã, opaete mbirĩ ñugüinoi vae reta peguarã jare opaete yandeYa Tumpa uenita vae reta peguarã –jei.

<sup>40</sup> Jare Pedro umbiaracuaa jeta ye ye. Jei chupe reta:

–Añave yugüireco vae reta icavi mbae vae uyapo. Piyembiasaca pe reta cua reta güi –jei.

<sup>41</sup> Jayave Pedro jei vae güirovia vae reta uyembibautizaca, jare jocua ara tres mil rupi uñemñru upurugüirovia vae reta ndive. <sup>42</sup> Jare jecuae upurugüirovia vae reta uyemboe Jesús jemimondo reta iporomboe re, jare opaete penti ramiño ñugüinoi. Jecuae uyembati, umbiyao tembiu uyupe, jare uyerure Tumpa pe.

### *Upurugüirovia vae reta uyapo vae*

<sup>43</sup> Jare opaete tenta guasu pegua reta ipiacañi, jare Jesús jemimondo reta uyapo jeta miacañi reta. <sup>44</sup> Jare opaete upurugüirovia vae reta uyembati, jare opaete imbaembae reta penti ramiño co. <sup>45</sup> Jare umee imbaembae reta, jare umbiyao jepicue mbaeti mbae güinoi vae reta pe. <sup>46</sup> Jare opa ara yugüiraa pãve uyembati Tumpa jo pe. Jare tenta tenta rupi umbiyao tembiu uyupe jare ucaru pãve reta uyerovia jare ipiacatu reve. <sup>47</sup> Jare opa umbiadora Tumpa, jare opaete tenta guasu pegua reta umaecavi jese reta. Jare opa ara yandeYa umñru jae reta ndive uyembiasaca vae reta.

## 3

### *Uguata mbae vae ucuera*

<sup>1</sup> Pedro jare Juan yugüiraa pãve Tumpa jo pe, Tumpa pe uyerure vaerã, mbapi ora ma caaru yave. <sup>2</sup> Jare ñru vae reta güeru opa ara rupi penti cuimbae ipuere mbae uguata vae oñono Tumpa jo jonque pe. Cua onque jee co ipõra vae. Cuimbae ichi güi oa güive ipuere'ã etei uguata. Jocua onque pe cuimbae uyerure corepoti re Tumpa jo pe uique vae reta pe. <sup>3</sup> Cuimbae uecha Pedro jare Juan ndei uique Tumpa jo pe mbove, jare uyerure corepoti re chupe reta. <sup>4</sup> Jayave Pedro jare Juan umaecatu jese, jare Pedro jei:

–Emae oreré.

<sup>5</sup> Jayave cuimbae umaecatu jese reta, umeeta echa mbae chupe ramo.

<sup>6</sup> Ërei Pedro jei:

—Mbaeti anoi corepoti jare oro. Ërei anoi vae tamee ndeve. Jesucristo Nazaret pegua jee re epüa jare eguata —jei chupe.

<sup>7</sup> Jayave Pedro uipisi cuimbae ipo iyacata pe umupüa. Jare jupivoiño ipiräta cuimbae ipi jare ipiñüa. <sup>8</sup> Jare cuimbae uyemboi voi. Jayave uguata jare uique jae reta ndive Tumpa jo pe. Uguata jare upiririquiriqui oo, jare umbiadora Tumpa. <sup>9</sup> Jare opaete tenta guasu pegua reta uecha uguata jare umbiadora Tumpa. <sup>10</sup> Uicuaa reta jae co uguapise Tumpa jo jonque ipöra vae pe uyerure corepoti re vae. Jare ipiacañi reta. Uquiyë reta vi cua uyeyapo cuimbae pe vae re.

### *Pedro umimbeu yati vae reta pe oca Salomón jee vae pe*

<sup>11</sup> Cuimbae ucuera ma vae uyepisi Pedro jare Juan re. Jare opaete tenta guasu pegua reta osi uyembati ipiacañi reve jae reta ñugüinoi vae pe oca Salomón jee vae pe. <sup>12</sup> Jayave Pedro uecha yave, jei tenta guasu pegua reta pe:

—Cuimbae Israel pegua reta, ¿maera pa pepiacañi cua re? ¿Maera pa pemae ngatu oreré? ¿Pepia pe piyemingueta pa oreiño nduyapo uguata vaerä cua cuimbae orembaepuere rupi ani jupi vae nduyapo ramo? Jucuaräi'ä co —jei—. <sup>13</sup> Abraham, Isaac, Jacob jare yandetenondegua reta iTumpa umbiadoraca ma Jesús - jae co Tumpa Tai. Cua Jesús pe reta pemee, jare periro Pilato jovai. Echa'ä Pilato jei tēi oyoraca vaerä —jei—. <sup>14</sup> Ërei pe reta periro cua Jesús - jae co iyoa mbae vae jare jupi vae - jare piyerure Pilato pe oyoraca vaerä peve penti upuruyuca vae —jei Pedro—. <sup>15</sup> Jare piyucaca jocua tecove umee yandevae vae. Jae co Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. Jocua co ore numimbeu nduico —jei—. <sup>16</sup> Mburugüirovia Jesús jee re vae jeco pegua, jae jee umbigüera cua cuimbae pe reta pecha jare picuaa vae. Añete co, jocua mburugüirovia Jesús umee vae umbigüera cavi ete cua cuimbae opaete pe reta perovaque —jei chupe reta—.

<sup>17</sup> Añave, cherivi reta, aicuaa peruvicha reta jare pe reta vi piyapo cua icavi mbae vae, picuaa'ä ramo —jei—. <sup>18</sup> Ërei jucuaräi uyapo Tumpa, opaete iñee aracae umimbeu vae reta jei rami. Echa'ä jei reta Cristo uporarañotai co —jei—. <sup>19</sup> Jayave peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oï vae jare piyeroiva Tumpa coti, pembaeyoa reta uyembai vaerä, jare ou vaerä yandeYa güi ara mbiacatu pegua reta, <sup>20</sup> jare Tumpa ombou ye vaerä Jesucristo tenonde yave jeräcua peve vae —jei—. <sup>21</sup> Jae upitata ara pe opaete mbaembae uyeyapicatu cavi regua. Jocua mbaembae re Tumpa imiari oñono tee iñee umimbeu vaerä vae reta rupi aracae güive —jei Pedro chupe reta—. <sup>22</sup> Echa'ä Moisés jei yandetenondegua reta pe: 'YandeYa Tumpa ombouta peve iñee umimbeuta vae perivi reta ipite güi, chembou rami. Piyapisacata jese opaete jeita peve vae re. <sup>23</sup> Jare ime yave quía uyapisacata'ä jocua Tumpa iñee umimbeuta vae re vae, Tumpa omombota co ñru vae reta ipite güi' —jei, jei Pedro—.

<sup>24</sup> Jare jucuaräi vi jei opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta Samuel güive. Opaete penti rami umieräcua cua ara reta —jei—. <sup>25</sup> Pe reta co jae Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta iñemoñaä reta, jare petenondegua reta pe Tumpa jei vae uyeyapota peve. Echa'ä Tumpa jei Abraham pe: 'Niñemoñaä rupi ayapota co icavi vae opaete ivi pegua reta pe' —jei, jei Pedro—. <sup>26</sup> Tumpa umbijecove ye Tai güeru umanocue vae reta ipite güi, jare ombou ma peve tenonde ete, uyapo vaerä icavi vae peve, penti penti piyeroiva vaerä Tumpa coti pereco icavi mbae vae güi —jei Pedro chupe reta.

## 4

*Pedro jare Juan mburuvicha reta jovai*

<sup>1</sup> Pedro jare Juan imiari ñugüinoi rambueve tenta guasu pegua reta pe, yugüeru sacerdote reta, Tumpa jo iyandarecoa reta juvicha jare saduceo reta. <sup>2</sup> Jae reta pochi Jesús jemimondo reta pe. Echa'ã Jesús jemimondo reta omboe tenta guasu pegua reta, jare umimbeu chupe reta Jesús icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>3</sup> Jayave jae reta uipisi Pedro jare Juan, jare oñono peresoriru pe piareve regua. Echa'ã caaru ma co. <sup>4</sup> Ërei jeta ete Tumpa ñhee uyandu vae reta güirovia. Cuimbae reta güirovia vae cinco mil rupi.

<sup>5</sup> Piareve pe uyembati Jerusalén pe mburuvicha reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, mboroyocui re oporombocue vae reta, <sup>6</sup> Anás - jae co sacerdote tenondegua - Caifás, Juan, Alejandro jare opaete sacerdote tenondegua jentarã reta. <sup>7</sup> Jayave güeruruca Pedro jare Juan jae reta ipite pe, jare upirandu chupe reta:

—¿Mbae nunga mbaepuere pe pa piyapo cua? Jare ¿quía jee re pa piyapo?

<sup>8</sup> Jayave Pedro tinee Espíritu Santo pe, jare jei chupe reta:

—Mburuvicha tenta guasu pegua reta jare tenondegua Israel pegua reta, <sup>9</sup> añave pepirandu pei oreve cua ye icavi vae uyeyapo vae re. Pipota picuaa quirã ra cua cuimbae ucuera ma imbaerasi güi —jei Pedro—. <sup>10</sup> Picuaa catu opaete pe reta, jare tuicuaa opaete Israel pegua reta, Jesucristo Nazaret pegua jee re ucuera ma cua cuimbae perovaque oĩ vae. Pe reta picutuca curusu re cua Jesucristo, ñerei Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi —jei—. <sup>11</sup> Cua Jesús pe reta perĩro, tenta ita pegua iyapoa reta penti ita güirĩro rami. Ërei jae uyeyapo ma ita ñeñono tenonde tentarã vae rami —jei—. <sup>12</sup> Jare mbaeti ye quía re yandepuere yayembiasaca. Echa'ã ñemee'ã ivi pegua reta pe ñru tee, jese uyembiasaca vaerã —jei chupe reta.

<sup>13</sup> Jayave yatĩ vae reta uecha quirã Pedro jare Juan uquiye mbae reve imiari, yepe tẽi mocui reve jeta'ã uyemboe. Jáeramo ipiacañi reta jese. Jare uicuaa Jesús ndive yugüirecose vae. <sup>14</sup> Ërei uecha reta yave cuimbae ucuera vae uyemboi oĩ jae reta ndive, ipuere'ã jei mbae Jesús jemimondo reta coti. <sup>15</sup> Jayave oyocui Pedro jare Juan oẽ rani vaerã ipite güi. Jayave uyemingueta reta.

<sup>16</sup> —¿Mbae ra yayapota cua cuimbae reta pe? Echa'ã opaete Jerusalén pegua reta uicuaa penti miacañi tuicha vae uyapo reta co, jare yande yandepuere'ã yaicuacu —jei reta—. <sup>17</sup> Jayave yayocui cua reta agüiye vaerã añave güiye imiari quía pe cua cuimbae jee re, agüiye vaerã ñru vae reta uicuaa —jei reta.

<sup>18</sup> Jayave ueni Pedro jare Juan, jare oyocui:

—Agüiye ye pemiari ani peporombocue Jesús jee re.

<sup>19</sup> Ërei Pedro jare Juan jei chupe reta:

—¿Mbae ra Tumpa uipota nduyapo vaerã? Nduyapo yave peporoyocui, ndarau nduyapo Tumpa iporoyocui. ¿Mbae nunga mboroyocui ra nduyapota? Pe reta pemimbeu oreve. <sup>20</sup> Echa'ã ore numimbeuñotai co nduecha jare nduyandu vae —jei reta.

<sup>21</sup> Jayave yatĩ vae reta uminguíye tẽi omondo Pedro jare Juan. Uinupaca'ã, tenta guasu pegua reta güi uquiye ramo. Echa'ã opaete tenta guasu pegua reta umbiadora Tumpa jocua uyeyapo vae jeco pegua. <sup>22</sup> Echa'ã cuimbae miacañi pe ucuera vae cuarenta año uasa ma güinoi.

*Upurugüirovia vae reta uyerure Tumpa pe umiatangãtu vaerã*

<sup>23</sup> Jare Pedro jare Juan omoẽ ma yave, yugüiraa iiru reta pe, jare umimbeu chupe reta opaete sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta jei chupe reta vae. <sup>24</sup> Jae reta cua uyandu yave, uyerure Tumpa pe:

—OreYa Tumpa, nde co jae ara, ivi, i guasu jare opaete mbaembae ñugüinoi pipe vae iyapoa —jei reta—. <sup>25</sup> Nde ndere nderembiocui David jee vae rupi cuarãi:

‘¿Maera pa pochi judío mbae vae reta?

¿Maera pa ivi pegua reta ipia pe uyemingueta uyapo vaerã icavi mbae vae?

<sup>26</sup> Mburuvicha guasu ivi pegua reta

jare ivi pegua reta itenondegua reta uyembati penti rami

yandeYa jare Cristo jovaicho retarã.

Jucuarãi nde ndere David rupi —jei reta—.

<sup>27</sup> Añete co, Herodes, Poncio Pilato, judío mbae vae reta jare Israel pegua reta uyembati cua tenta guasu pe Jesús jovaicho retarã. Jesús co jae ndeRai. Jae co jupi vae nde ndiparavo vae —jei reta—. <sup>28</sup> Uyembati reta uyapo vaerã nde ndiyapoca vae. Aracae güive nde ndipota uyapo reta vaerã —jei reta Tumpa pe—. <sup>29</sup> Añave, oreYa, ndicuaa oreminguiye tẽi vae reta jei vae. Jáeramo orembori numimbeu vaerã niñee nduquiye mbae reve. Echa'ã ore co nderembiocui. <sup>30</sup> Jare eechaca nembraepuere ndepurumbigüera vaerã, jare iyapo vi miacañi reta Jesús jee re. Jae co ndeRai jupi vae —jei reta.

<sup>31</sup> Jare opa uyerure yave, yati ñugüinoi vae pe ivicãta vae echa. Jare opaete jae reta tinee Espiritu Santo pe, jare imiari Tumpa iñee re uquiye mbae reve.

### *Upurugüirovia vae reta uyembati*

<sup>32</sup> Jare opaete upurugüirovia vae reta penti ramiño ñugüinoi. Mbaeti penti ave jei imbaembae re: “Jocua co chembae.” Echa'ã opaete imbaembae reta penti ramiño. <sup>33</sup> Jare mbaepuere tuicha vae reve Jesús jemimondo reta umimbeu yandeYa Jesús icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. Jare opaete jae reta ipiacavi ete. <sup>34</sup> Mbaeti penti ave mbae uata chupe vae jae reta ipite pe. Echa'ã opaete ivi reta jare tenta reta güinoi vae reta umee, jare güeru jepicue, <sup>35</sup> jare oñono Jesús jemimondo reta jovai. Jayave umbiyao reta uata chupe vae reta pe. <sup>36-37</sup> Jare penti levita ivi Chipre pegua José jee vae güinoi vi penti ivi. Jesús jemimondo reta umbijee cua cuimbae Bernabé. (Cua tee uipota jei: “Upurumbipiacatu vae”.) Jae umee iivi jare güeru jepicue oñono Jesús jemimondo reta jovai.

## 5

### *Ananías jare Safira*

<sup>1</sup> Ërei iiru cuimbae Ananías jee vae jembireco Safira jee vae ndive umee penti iivi. <sup>2</sup> Jayave Ananías uñuvatu iyupe mbovi ivi jepicue güi jembireco uicuaa reve, jare güeru mboviño oñono Jesús jemimondo reta jovai. <sup>3</sup> Jayave Pedro jei chupe:

—Ananías, ¿maera pa nemaño Satanás re umitinee vaerã ndepia icavi mbae vae pe? Niñuvatu ndiyupe mbovi ndeivi jepicue güi. Ndapu ma co Espiritu Santo pe —jei—. <sup>4</sup> Ndeivi neme ndeivi mbove, nembrae co. Jare neme ma yave, jepicue vi nembrae co. ¿Maera pa ndepia pe ndiyemingueta icavi mbae vae ndiyapo vaerã? Ndapu'ã co cuimbae reta peño. Ndapu Tumpa pe etei —jei Pedro Ananías pe.

<sup>5</sup> Cua uyandu yave, Ananías oa ivi re, jare umano. Jare opaete cua regua uicuaa vae reta uquiye ete. <sup>6</sup> Jayave upña cuimbae tairusu vae reta, jare oñoma umanocue, jare güiraa oñoti.

<sup>7</sup> Mbapi ora ma uasa yave, uique jembireco. Jae uicuaa'ã mbae uyeyapo vae. <sup>8</sup> Jayave Pedro upirandu chupe:

—Emimbeu cheve, ¿pemece pa peivi cuarãi pe?

Cuña jei chupe:

—Añete, jucuarãi pe co —jei.

<sup>9</sup> —¿Maera pa pe reta piyemboemboe pemiavai vaerã yandeYa iEspíritu? —jei Pedro chupe—. Co onque pe ma yugüeru neme iñotia reta. Jae reta ndereraata vi —jei.

<sup>10</sup> Jare jupivoiño Safira oa Pedro jovai, jare umano. Uique ma yave cuimbae tairusu vae reta, uecha umano ma. Jayave güiraa oñoti imecue iyipi pe. <sup>11</sup> Jare upurugüirovia vae reta jare opaete cua mbaembae regua uicuaa vae reta uquiye ete.

### *Jeta miacañi reta*

<sup>12</sup> Jare uyeyapo jeta miacañi reta tenta guasu pegua reta ipite pe Jesús jemimondo reta rupi. Jare opaete upurugüirovia vae reta uyembati oca Salomón jee vae pe. <sup>13</sup> Jare opaete ñru vae reta uquiye uyembati vaerã jae reta ndive. Ërei tenta guasu pegua reta uipiu. <sup>14</sup> Jare jecuaeño jeta ñru cuimbae reta jareaña reta güirovia yandeYa re. <sup>15</sup> Jare tenta guasu pegua reta güiraa imbaerasi vae reta oñono calle reta rupi jupa reve. Cua uyapo reta Pedro iguarasía yepe oi vaerã amocue vae re, jae uasa oo oi yave. <sup>16</sup> Jare jeta vae yugüeru Jerusalén pe ñru tenta guasu coiño Jerusalén güi ñugüinoi vae reta güi, jare güeru imbaerasi vae reta jare aña oya jese vae reta. Jare opareve ucuera.

### *Mburuvicha reta uyapo icavi mbae vae Pedro jare Juan pe*

<sup>17</sup> Jayave sacerdote tenondegua jare opaete saduceo jae ndive ñugüinoi vae reta ñacatãa Jesús jemimondo reta re. <sup>18</sup> Jáeramo uipisi reta, jare oñono peresoriru tenta guasu pegua pe. <sup>19</sup> Ërei pñtu yave penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uipea peresoriru jonque reta. Jayave güiraa Pedro jare Juan oca pe, jare jei chupe reta:

<sup>20</sup> —Pecua piyemboi Tumpa jo pe pemimbeu tenta guasu pegua reta pe cua tecove ipiau vae regua.

<sup>21</sup> Cua uyandu yave, Pedro jare Juan uique Tumpa jo pe neimbove asi jare oporomboe.

Cua uyeyapo rambueve, sacerdote tenondegua jare jae ndive ñugüinoi vae reta ueni opaete mburuvicha reta jare tenondegua Israel pegua reta. Jayave jae reta omondo sacerdote tenondegua jembiocui reta peresoriru pe, jae reta güeru vaerã tñi Jesús jemimondo reta. <sup>22</sup> Ërei uyeyocui vae reta yugüiraa uvãe yave, uvãe'ã Jesús jemimondo reta peresoriru pe. Jayave yugüeru ye yave, jei reta yati vae reta pe:

<sup>23</sup> —Nduecha peresoriru jonque reta uyeyuquenda cavi oi, jare jãroa reta uyemboi ñugüinoi onque reta rupi. Ërei nduipea yave, nuvãe'ã quía japipe pe —jei reta.

<sup>24</sup> Cua uyandu yave, sacerdote tenondegua, Tumpa jo iyandarecoa reta juvicha jare sacerdote reta itenondegua reta ipiacañi. Jare uicuaa'ã mbae ra uyeyapota. <sup>25</sup> Jayave ou penti vae, jare jei chupe reta:

—Cuimbae piñono peresoriru pe vae reta ime Tumpa jo pe ñugüinoi, jare omboc ñugüinoi tenta guasu pegua reta —jei.



<sup>26</sup> Jayave Tumpa jo iyandarecoa reta juvicha oo sacerdote tenondegua jembiocui reta ndive, jare güeru cavi Jesús jemimondo reta uinupa mbae reve. Echa'ã uquiye reta tenta guasu pegua reta güi. Ipia pe uyemingueta aramoi uyapita reta ita pe. <sup>27</sup> Jare güeru yave, oñono mburuvicha reta jovai. Jayave sacerdote tenondegua jei Jesús jemimondo reta pe:

<sup>28</sup> —Poyocui tēi ma agüiye ye vaerã peporombœ jocua cuimbae jee re. Echa'ã pemimbeu ma opaete Jerusalén pegua reta pe cua morombœ. Jare pipota pemboya jocua cuimbae imano oreré —jei reta.

<sup>29</sup> Jayave Pedro jare ĩru Jesús jemimondo reta jei chupe reta:

—Icavi ete co nduyapo vaerã Tumpa iporoyocui, cuimbae reta iporoyocui güi. <sup>30</sup> Yandetenondegua reta iTumpa umbijecove ye Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Pe reta picutuca curusu re cua Jesús piyucaca —jei—. <sup>31</sup> Imbaepuere pe Tumpa uyapo ma cua Jesús tenondegua vae jare upurumbiasa vae, Israel pegua reta ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae, jare Tumpa umbiasa vaerã chupe reta imbaeyoa reta. <sup>32</sup> Jare ore numimbeu ĩru vae reta pe cua, jare Espĩritu Santo vi umimbeu. Echa'ã Tumpa umee Espĩritu Santo jei vae uyapo vae reta pe —jei reta.

<sup>33</sup> Cua uyandu yave, yati vae reta pochĩ chupe reta, jare uipota tēi uyuca.

<sup>34</sup> Ĕrei upũa penti fariseo Gamaliel jee vae yati vae reta ipite pe. Jae co penti mboroyocui re oporombœ vae, jare opaete tenta guasu pegua reta uipũ. Jae oyocui omondo reta rani vaerã michi pegua Jesús jemimondo reta oca pe.

<sup>35</sup> Jayave jae jei yati vae reta pe:

—Cuimbae Israel pegua reta, pepia pe piyemingueta cavi mbae piyapota cua cuimbae reta pe vae re. <sup>36</sup> Echa'ã carambœ yave uyecuaa Teudas jee vae, jare uyereroviaca ĩru vae reta pe. Jare jeta cuimbae reta, aramoi cuatrocientos, uyembati jae ndive. Ĕrei jae uyeyucaca, jare opaete jae ndive ñugũinoi vae reta opa uñemiai, jare ipuere'ã ma mbae uyapo. <sup>37</sup> Jaicue rupi, mburuvicha reta upurupapa ñugũinoi yave, uyecuaa Galilea pegua Judas jee vae. Jae umbati jeta tenta guasu pegua reta. Ĕrei jae vi umano, jare opaete jae ndive ñugũinoi vae reta opa uñemiai —jei Gamaliel chupe reta—. <sup>38</sup> Járamo añave che jae peve cua: Agüiye ma piyapo mbae cua cuimbae reta pe, jare pemaño ma jese reta. Echa'ã imbaepuere peño yave jucuarãi imiari reta jare cua mbaembae uyapo reta, ndarau mbae uyapo reta —jei—. <sup>39</sup> Ĕrei cua Tumpa güi ou yave, ndarau pepuere pembai. Echa'ã aramoi piyovaichota Tumpa ndive —jei chupe reta.

<sup>40</sup> Jare cua Gamaliel jei vae icavi chupe reta. Jayave uneni reta Jesús jemimondo reta, jare uinupa. Jayave oyocui reta agüiye vaerã ma imiari ye Jesús jee re, jare omondo. <sup>41</sup> Jayave Jesús jemimondo reta oẽ yati vae reta ñugũinoi vae güi. Uyerovia reta, Jesús umaño uiporara reta ramo. Echa'ã uñererĩroca reta, Jesús re güirovia ramo. <sup>42</sup> Jare opa ara jecuae oporombœ reta Tumpa jo pe jare tenta reta rupi. Umimbeu ĩru vae reta pe Jesucristo regua.

## 6

### *Siete cuimbae reta uyeparavoca*

<sup>1</sup> Jocua ara reta pe ĩru vae reta upurugũirovia jare uñemiĩru ñugũinoi upurugũirovia vae reta ndive yave, griego pe uyemingueta vae reta ifeenguru hebreo pe uyemingueta vae reta coti. Echa'ã uyandareco'ã reta ime umano vae reta griego ifee pe uyemingueta vae re, opa ara rupi mbae uñemee yave.



<sup>2</sup> Jayave jocua doce Jesús jemimondo reta umbati upurugüirovia vae reta, jare jei chupe reta:

—Icavi ore ndoo numimbeu vaerã Tumpa iñee, cua reta numingaru vaerãve. <sup>3</sup>Jáeramo piparavo pepite güi, orerivi reta, siete cuimbae jerãcua cavi jese vae reta, tinee Espiritu Santo pe jare iyaracuaa catu vae reta. Jae reta uyapota yandeve cua mbaraviqui —jei reta—. <sup>4</sup>Ërei ore jecuae nduyurereta Tumpa pe jare numimbeuta Tumpa iñee —jei reta.

<sup>5</sup> Cua jei vae icavi opareve pe, jare uiparavo reta Esteban - jae co penti cuimbae upurugüirovia cavi jare tinee Espiritu Santo pe vae - Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas jare Nicolás - jae co tenta guasu Antioquia pegua judiorã uyeyapo vae. <sup>6</sup> Jayave güeru reta cua uiparavo vae reta Jesús jemimondo reta jovai. Jayave Jesús jemimondo reta uyerure Tumpa pe, jare oñono ipo jese reta.

<sup>7</sup> Jare Tumpa iñee jecuae uñemiai. Jeta vae upurugüirovia Jerusalén pe jare uñemiru upurugüirovia vae reta ndive, jare jeta sacerdote reta vi upurugüirovia.

### *Uipisi reta Esteban*

<sup>8</sup> Jare Esteban ipiacavi ete, jare mbaepuere reve uyapo miacañi tuicha vae reta tenta guasu pegua reta ipite pe. <sup>9</sup> Jare yugüeru amocue cuimbae judío reta itupao pegua reta uyeaca Esteban ndive. Jocua judío reta itupao jee Esclavos Libertados. Cua tupao pegua reta yugüeru tenta guasu reta Cirene jare Alejandría, jare ivi reta Cilicia jare Asia güi. <sup>10</sup> Ërei jae reta ipuere'ã umiamiri Esteban. Echa'ã Esteban imiari iyaracuaa catu reve Espiritu Santo rupi. <sup>11</sup> Jayave jae reta omboemboe ñru cuimbae reta iyapu vaerã Esteban re. —Nduyandu jei ñee icavi mbae vae Moisés jare Tumpa coti —jei reta.

<sup>12</sup> Jucuarãi jae reta umbiarasica tenta guasu pegua reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, jare mboroyocui re oporombocue vae reta. Jayave cua reta yugüeru uipisi Esteban, jare güiraa mburuvicha reta uyembati vae pe.

<sup>13</sup> Joco pe jae reta güeru iyapu reve uñeapo jese vae reta. Cua reta jei:

—Cua cuimbae jecuaeñoi jei ñee icavi mbae vae Tumpa jo re jare mboroyocui re. <sup>14</sup> Echa'ã nduyandu jei jocua Jesús Nazaret pegua umbaita cua Tumpa jo, jare ueyacata yandeve morombocue Moisés umee yandeve vae reta —jei reta.

<sup>15</sup> Jayave opaete joco pe uguapi ñugüinoi vae reta umae ngatu Esteban re, jare jova penti ángel jova echa chupe reta.

## 7

### *Esteban imiari*

<sup>1</sup> Jayave sacerdote tenondegua upirandu Esteban pe:

—¿Añete pa jucuarãi?

<sup>2</sup> Jayave Esteban jei joco pe ñugüinoi vae reta pe:

—Cheriquei reta, tenta guasu pegua reta itenondegua reta, piyapisaca cheré. Tumpa yembiadora pegua uyecuaa yandetenondegua Abraham pe, Mesopotamia pe ico yave, ndei oo ico Harán pe mbove —jei—. <sup>3</sup> Jare jei chupe: 'Ecu ndeivi güi jare eeya narentarã reta, jare ecua jocua ivi aechacata ndeve vae pe' —jei, jei—. <sup>4</sup> Jayave Abraham oo Caldeo reta livi güi, jare ico Harán pe. Jare tu umano yave, Tumpa ombou joco güi cua ivi añave pico pipe vae pe —jei—. <sup>5</sup> Ërei Tumpa umee'ã Abraham pe iivirã cua pe, umee'ã ipi jendarã yepe. Ërei jei umeeta co chupe jare iñemoñaeta reta pe iivirã, yepe tēi Abraham

ndei tai —jei chupe reta—. <sup>6</sup> Jare Tumpa umimbeu chupe: ‘Niñemoña reta yugüirecota ñru vae reta ñivi pe, jare jocua ñivi pegua reta uyapota jembicuci retarã, jare uyapota ñcavi mbae vae chupe reta cuatrocientos año pegua. <sup>7</sup> Ërei che aiporaracata jocua ñivi pegua uyapota jembicuci retarã vae reta pe, jare taicue rupi niñemoña reta oëta joco güi, jare uyocucita cheve cua ñivi pe’ —jei, jei Esteban—. <sup>8</sup> Jare Tumpa jei Abraham pe jae jare opaete ññemoña cuimbae reta uñemícircuncidaca vaerã, imandúa reta vaerã Tumpa jei vae uyapota co. Jáeramo Abraham tai Isaac oa ma yave, Abraham umícircuncida, Isaac ocho ara ma güinoi yave. Jae ramiño vi Isaac umícircuncida tai Jacob, jare Jacob umícircuncida jocua doce tai yandetenondegua reta —jei—.

<sup>9</sup> Jocu yandetenondegua reta umitarëi José, jare umee corepoti re, José Egipto pe uyeyocui vaerã. Ërei Tumpa ico José ndive, <sup>10</sup> jare uepi opaete susere reta güi. Jare mburuvicha guasu Egipto pegua Faraón uicuaa Tumpa umee José pe ipiacavi jare iyaracuaa catu vaerã. Jáeramo Faraón uyapo mburuvicharã, jare José oyocui opaete Egipto pegua reta jare Faraón jentarã reta —jei—.

<sup>11</sup> Ërei caruai ou opaete Egipto jare Canaán pe, jare opaete vae uiporara. Jare jocua yandetenondegua reta uvãe'ã mbae ave jou vaerã —jei—. <sup>12</sup> Ërei Jacob uicuaa ime tembú Egipto pe yave, omondo jocua yandetenondegua reta joco pe. Jaeramo etei jae reta yugüiraa Egipto pe. <sup>13</sup> Jare Jacob omondo reta ye yave, José uyecuaaca tiquei reta pe, jare Faraón uicuaa José jentarã reta —jei—. <sup>14</sup> Jayave José ombou umimbeu tu pe yugüiraa vaerã ipi jae jare opaete jentarã reta. Opaete rupi ñügüinoi setenta y cinco —jei—. <sup>15</sup> Jáeramo Jacob oo Egipto pe. Jare joco pe jae jare jocua yandetenondegua reta umano. <sup>16</sup> Taicue rupi ññemoña reta güeru jetecue reta Siquem pe, jare joco pe oñoti reta teögüerenda Abraham oguacue pe. Echa'ã Abraham umbiepi Hamor tai reta pe corepoti pe, Siquem pe oñi yave —jei Esteban—.

<sup>17</sup> Ërei coiño ma ou yave Tumpa uyapo vaerã Abraham pe jei vae, yandetenondegua reta jeta uñemoña Egipto pe. <sup>18</sup> Jayave ñru cuimbae uyeyapo Egipto pegua reta juvicha guasurã. Ërei uicuaa'ã José —jei—. <sup>19</sup> Cua mburuvicha guasu iyaracuaa catu uyapo vaerã ñcavi mbae vae yandetenondegua reta pe. Jei chupe reta uicuaaca vaerã tai reta oa yave, uyucaca vaerã chugüi —jei—. <sup>20</sup> Jocu ara reta pe oa Moisés. Tumpa uau Moisés. Jare mbapi yasi Moisés ico tu jenta pe. <sup>21</sup> Jare uyecuaa yave, Faraón tayi uepi, jare umbicuacuaa imembi rami —jei—. <sup>22</sup> Jare Moisés uyemboe opaete aracuaa Egipto pegua re, jare uyemingueta cavi jare jatangãtu —jei Esteban chupe reta—.

<sup>23</sup> Jare Moisés cuarenta año güinoi yave, uipota uecha quirãi ra yugüireco Israel pegua reta - jae reta co jae jentaigua reta. <sup>24</sup> Jare uecha penti Egipto pegua ñcavi mbae vae uyapo oñi penti Israel pegua pe. Jayave uinupa uyuca Egipto pegua, jare jucuarã uepi uiporara vae —jei—. <sup>25</sup> Moisés ipia pe uyemingueta tãi jentaigua reta uicuaata co Tumpa uepita jae rupi, ërei uicuaa'ã reta —jei Esteban—. <sup>26</sup> Piareve pe uecha mocui jentaigua reta uñerãro ñügüinoi, jare uipota tãi uipicatu cavi reta. Jáeramo jei chupe reta: ‘Cuimbae reta, pe reta penti tentaigua vae co. ¿Maera pa ñcavi mbae vae piyapo piyupe?’ —jei, jei Esteban—. <sup>27</sup> Ërei jocua cuimbae ñcavi mbae vae uyapo ñru pe vae umiaña Moisés, jare jei chupe: ‘¿Quía pa neñoño oreruvicharã, orerãa vaerã?’ <sup>28</sup> ¿Ndipota pa cheyuca Egipto pegua caarumo

ndiyuca rami?' –jei, jei Esteban—. <sup>29</sup> Cua uyandu yave, Moisés osi, jare ico ivi ambie Madián jee vae pe. Joco pe uñemoña mocui tai –jei—.

<sup>30</sup> Cuarenta año ma uasa yave, ñana pe coiño ivitu guasu Sinaí jee vae güi oí yave, penti ángel uyecuaa Moisés pe penti yai jendi oí vae pe –jei—. <sup>31</sup> Moisés uecha yave, ipiacañi. Ërei oya jese yave, umae vaerã jese coi güi, uyandu yandeYa iñee jei: <sup>32</sup> 'Che co jae ndetenondegua reta - jae co Abraham, Isaac jare Jacob - iTumpa' –jei, jei—. Jayave Moisés uriri uquiye ramo, jare uipiu umae vaerã jese. <sup>33</sup> Jayave yandeYa jei chupe: 'Emboi ndepipasa. Echa'ã ndiyemboi co nei Tumpa jupi vae jovai. <sup>34</sup> Che añetete aecha quirãi uiporara reta aiparavo vae reta Egipto pe, jare ayandu iyao. Jáeramo agüeyi aepi vaerã. Añave eyu toromondo Egipto pe' –jei, jei Esteban—.

<sup>35</sup> Cua Moisés co jae Israel pegua reta güiriro vae. Echa'ã jae reta jei chupe: '¿Quía pa neñono oreruvicharã, orerãa vaerã?' –jei reta, jei—. Tumpa omondoca cua Moisés ángel yai jendi vae pe uyecuaa chupe vae pe. Omondoca ico vaerã jae reta juvicharã jare uepi reta vaerã. <sup>36</sup> Moisés güinoë reta güeru, jare uyapo miacañi reta Egipto pe, I Guasu Pita jee vae pe, jare cuarenta año ñana rupi yugüireco rambueve –jei—. <sup>37</sup> Moisés jei Israel pegua reta pe: 'YandeYa Tumpa ombouta peve iñee umimbeuta vae perivi reta ipite güi, chembou rami. Piyapisacata jese' –jei, jei Esteban—. <sup>38</sup> Ángel umingueta Moisés ivitu guasu Sinaí pe, ñana pe uyembati yave Moisés jare yandetenondegua reta. Tumpa umee Moisés pe iñee tecove pegua, jae umimbeu vaerã yandeve –jei—.

<sup>39</sup> Ërei yandetenondegua reta uipota'ã uyapo Moisés jei vae, jare güiriro reta. Jae reta ipia pe uyemingueta tēi yugüiraa ye vaerã Egipto pe. <sup>40</sup> Jare jei reta Aarón pe: 'Yapo ñanetumpa retarã yugüiraa vaerã yanderenonde. Echa'ã yaicuaa'ã mbae ra uyeyapo cua Moisés Egipto güi yandereru vae pe' –jei reta, jei—. <sup>41</sup> Jayave uyapo reta penti vaca tairusu vae-raanga, jare uyuca reta maemimba umee vaerã jocua itumpa-raanga pe. Uyerovia reta jocua ipo pe uyapo vae re. <sup>42</sup> Jáeramo Tumpa uyerova chugüi reta, jare umaño umbiadora reta vaerã opaete ara regua reta. Echa'ã Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta itupapire pe uyecuatía oí cuarã: '¿Cheve ra pemee maemimba piyuca vae cuarenta año ñana pe pico rambueve, Israel pegua reta?

<sup>43</sup> Jucuarãi'ã co. Pevoí peraa tumpa-raanga Moloc jee vae ico pipe vae, jare petumpa-raanga Renfán jee vae iyasitata-raanga. Jae reta jaanga piyapo pmbiadora vaerã. Jáeramo che pomondota Babilonia cuti.' Jucuarãi uyecuatía oí –jei Esteban chupe reta—.

<sup>44</sup> Yandetenondegua reta güirecose o Tumpa uyemingueta chupe reta pipe vae ñana pe. Echa'ã Tumpa oyocui Moisés jocua tupao uyapo vaerã jae uechaca chupe rami etei. <sup>45</sup> Jocua tupao uñemee yandetenondegua reta pe, jare jae reta Josué ndive güeru, cua ivi judío mbae vae reta güi upiro yave. Echa'ã Tumpa omombo reta yandetenondegua reta güi. Jare David ico mburuvicha guasurã yave, imeño cua pe oí jocua tupao –jei—. <sup>46</sup> Tumpa umae cavi David re, jare David uyerure Tumpa pe umaño vaerã uyapo Tumpa jo. Echa'ã itenondegua Jacob umbiadora co Tumpa. <sup>47</sup> Ërei Salomón uyapo Tumpa jo, <sup>48</sup> yepe teí Tumpa ara pe ico vae ico'ã yambiatorarenda yande yayapo vae reta pe. Echa'ã Tumpa iñee aracae umimbeu vae jei cuarã: <sup>49</sup> 'Ara co jae cheguapirenda,

jare ivi co jae chepi jenda' —jei Tumpa—.

'¿Mbae nunga o ra piyapota cheve?

¿Quiape ra aputuuta?

<sup>50</sup> Chepo pe co ayapo opaete cua mbaembae' —jei.

Jucuarāi jei Tumpa iñee aracae umimbeu vae —jei Esteban chupe reta—.

<sup>51</sup> Pe reta pepiatanta. Pipota'ā piyeyocui Tumpa pe, jare pipota'ā ave piyapisaca jese. Jecuae piyovaicho Espiritu Santo ndive. Petenondegua reta uyapo rami, jucuarāi vi piyapo pe reta —jei—. <sup>52</sup> Petenondegua reta uyapo icavi mbae vae opaete Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta pe. Amocue Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei jocua jupi vae outa co. Petenondegua reta uyuca reta. Jare añave pe reta vi pemee piyucaca jocua jupi vae —jei—. <sup>53</sup> Echa'ā Tumpa umeeca peve iporoyocui ángel reta pe, ñrei piyapo'ā —jei Esteban.

### *Esteban imano*

<sup>54</sup> Jare yati vae reta cua uyandu ma yave, pochi, jare umbiquiririu jāi Esteban jei vae jeco pegua. <sup>55</sup> Ñrei Esteban tinee Espiritu Santo pe, jare umae ngatu ara coti, jare uecha Tumpa iyembiadorarenda jare Jesús Tumpa iyacata coti. <sup>56</sup> Jayave Esteban jei:

—¡Mase! Aecha ara uyepea oī, jare aecha vi cuimbaerā uyeyapo vae uyemboi oī Tumpa iyacata coti.

<sup>57</sup> Jayave jae reta usapicai tanta, jare iyapisa oyopia. Jayave penti rami uepeña reta Esteban uipisi. <sup>58</sup> Jare güiraa ma yave tenta guasu güi ñana coti, uyapi reta ita pe. Jare jocua iyapu reve uñeapo jese vae reta omboi iyasoya, jare oñono penti cuimbae tairusu Saulo jee vae jovai. <sup>59</sup> Jare uyapi reta rambueve, Esteban uyerure:

—CheYa Jesús, eraa cherecove.

<sup>60</sup> Jayave uyeatica, jare iñeeāta reve jei:

—CheYa, agüiye tuiporara reta cua mbaeyoa jeco pegua.

Jare cua jei yave, umano.

## 8

### *Saulo uyapo icavi mbae vae upurugüirovia vae reta pe*

<sup>1</sup> Jare Esteban imano icavi Saulo pe. Jare jocua ara upurugüirovia vae Jerusalén pe ñugüinoi vae reta jovaicho reta umbipi uiporaraca chupe reta. Jare Jesús jemimondo retaño upita Jerusalén pe. Opaete ñru upurugüirovia vae reta uñemai ivi reta Judea jare Samaria rupi. <sup>2</sup> Jare amocue cuimbae umbiadora Tumpa vae reta oñoti Esteban, jare ipiatiti reta jese. <sup>3</sup> Ñrei Saulo uiporaraca upurugüirovia vae reta pe. Echa'ā oo tenta tanta rupi, jare umbitiriri güiraa cuimbae reta jare cuña reta oñono peresoriru pe.

### *Felipe umimbeu ñee icavi vae Samaria pe*

<sup>4</sup> Jayave jocua upurugüirovia vae uñemai vae reta umimbeu ñee icavi vae yugüiraa vae rupi. <sup>5</sup> Felipe oo tenta guasu Samaria pe, jare umimbeu tenta guasu pegua reta pe Cristo regua. <sup>6</sup> Jare tenta guasu pegua reta uyandu yave, penti rami uyapisaca cavi Felipe umimbeu chupe reta vae re. Uecha vi miacañi uyapo vae reta. <sup>7</sup> Echa'ā añña reta usiri usapicai reve oya jese vae reta güi. Jare jeta ipuere mbae omi vae reta jare jeta uguata mbae vae reta ucuera. <sup>8</sup> Jare jocua tenta guasu pegua reta uyerovia.

<sup>9</sup> Jare joco pe ico penti cuimbae Simón jee vae. Cua cuimbae ipaye vae co, jare umipiacañi umbitavi Samaria pegua reta mbaembae uyapo vae pe.

Jáeramo uyereroviaca catu. <sup>10</sup> Jare opaete sambiai reta jare ucuacuaa vae reta uyapisaca cavi jese, jare jei reta:

—Cua cuimbae güinoi Tumpa imbaepuere tuicha vae.

<sup>11</sup> Jáeramo opaete vae uyapisaca cavi jese. Echa'ã jae ipaye vae ramo, ima ma uyapo mbaembae umipiacañi reta vaerã. <sup>12</sup> Ērei Felipe umimbeu tenta guasu pegua reta pe ñee icavi vae. Imiari chupe reta Tumpa iporoyocua re jare Jesucristo re. Jayave cuimbae reta jare cuña reta güirovia jare uyembibautizaca. <sup>13</sup> Jare Simón vi güirovia, jare uyembibautizaca güive upita Felipe ndive. Jare uecha yave miacañi tuicha vae uyeyapo vae reta, ipiacañi.

<sup>14</sup> Jare Jesús jemimondo Jerusalén pe ñugüinoi vae reta uicuaa yave quirãi Samaria pegua reta güirovia ma Tumpa iñee, omondo reta Pedro jare Juan. <sup>15</sup> Jare jae reta yugüiraa uvãe yave Samaria pe, uyerure upurugüirovia vae reta re, Espiritu Santo ou vaerã chupe reta. <sup>16</sup> Echa'ã ndeiño ou Espiritu Santo chupe reta. Jaeño uyembibautizaca Jesús jee re. <sup>17</sup> Jayave Pedro jare Juan oñoño ipo jese reta, jare Espiritu Santo ou chupe reta.

<sup>18</sup> Jare Simón uecha Espiritu Santo ou, Jesús jemimondo reta ipo oñoño jese reta yave. Jayave uipota tēi umee corepoti chupe reta <sup>19</sup> jare jei:

—Cheve vi pemee cua mbaepuere, ou vaerã ipotave vae pe Espiritu Santo, che añoño chepo jese yave.

<sup>20</sup> Ērei Pedro jei chupe:

—Nde necañiteita co ndecorepoti reve. Echa'ã ndepia pe ndiyemingueta tēi ndepuere ndegua corepoti pe mbae Tumpa umee vae —jei—. <sup>21</sup> Nde ndepuere'ã nenoí cua nunga mbaepuere. Echa'ã ndepia jupi'ã Tumpa coti. <sup>22</sup> Eeya cua icavi mbae vae, jare iyerure Tumpa pe. Aramoi umbiasata ndeve cua ndepia pe ndiyemingueta vae re. <sup>23</sup> Echa'ã aicuaa nde niñemiro, jare mbaeyoa jeco pegua ndepuere'ã ndiyapo icavi vae —jei.

<sup>24</sup> Jayave Simón jei chupe reta:

—Piyerure cheré yandeYa pe, agüiye vaerã cua pere cheve vae uyeyapo cheve.

<sup>25</sup> Jayave Pedro jare Juan umimbeu yave Tumpa iñee ĩru vae reta pe, yugüiraa ye Jerusalén pe. Jare yugüiraa rambueve, umimbeu ñee icavi vae jeta ĩru Samaria pegua tenta guasu-rai reta rupi.

### *Felipe jare Etiopía pegua*

<sup>26</sup> Jayave penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae jei Felipe pe:

—Epüa ecua sur coti tape Jerusalén güi oo Gaza coti vae rupi.

Cua tape uasa ñana rupi. <sup>27</sup> Jayave Felipe upüa oo. Jare penti eunuco ivi Etiopía pegua oo ye jenta coti Jerusalén güi. Echa'ã ou Jerusalén pe umbiadora vaerã Tumpa. Cua eunuco co jae penti mburuvicha. Jae uyan-dareco ico Candace icorepoti jare ĩru imbaembae icavi vae re. Candace co jae Etiopía pegua reta juvicha guasu. <sup>28</sup> Jare eunuco oo ye yave jenta coti, uguapi icarro pe umingueta oo Isaías uicuatiacue vae. Isaías co jae penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae. <sup>29</sup> Jare Espiritu Santo jei Felipe pe:

—Ecuá iñemiñru pea carro pe oo oí vae ndive.

<sup>30</sup> Jayave Felipe osi oo carro coti, jare uyandu cuimbae umingueta Tumpa iñee Isaías uicuatiacue vae. Jayave upirandu chupe:

—¿Ndicuaa pa nemiingueta neí vae?

<sup>31</sup> Jare eunuco jei Felipe pe:

—¿Quirãita pa aicuaa, mbaeti yave quía umimbeu cheve?

Jare umiñera Felipe uyupi vaerã icarro pe uguapi jae ndive.

<sup>32</sup> Jare Tumpa iñee umingueta vae pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Penti ovecha rami uyereraaca umano vaerã.

Jare jae quĩño, penti ovecha-rai jocua uñapi vae jovai oĩ vae quĩño oĩ rami.

<sup>33</sup> Uñereriroca yave, uãa vae reta uyapo'ã jupi vae chupe.

¿Quía ra ipuere umierãcua jentaigua reta regua?

Echa'ã jecove ucañi ivi güi.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>34</sup> Jare eunuco jei Felipe pe:

—Aipota nemimbeu vaerã cheve quía re ra jei cua Tumpa iñee umimbeu vae. ¿Jei pa iyee ani ñru vae re? —jei.

<sup>35</sup> Jayave Felipe umbipi cua Tumpa iñee uyecuatía oĩ vae güi umimbeu chupe ñee icavi vae Jesús regua. <sup>36</sup> Jare tape rupi yugüiraa rambueve, yugüiraa uvãe i jenda pe, jare eunuco jei:

—Co oĩ i. ¿Ime pa mbae ayapo vaerã ndei ayembibautizaca mbove?

<sup>37</sup> —Ndepurugüirovia yave opaete ndepia pe, ndepuere ndiyembibautizaca —jei Felipe chupe.

—Arovia Jesucristo co jae Tumpa Tai —jei eunuco Felipe pe.

<sup>38</sup> Jayave eunuco umbiyemboica carro, jare mocui reve ugüeyi i pe. Jayave Felipe umbibautiza eunuco. <sup>39</sup> Jare oẽ reta i güi yave, yandeYa iEspíritu güiraa joco güi Felipe. Jare eunuco uecha'ã ye ma. Jayave uyerovia reve oo ye jenta coti. <sup>40</sup> Jare Felipe uyecuaa tenta guasu Azoto pe. Jare joco güi oo tenta guasu Cesarea pe. Jare oo rambueve, umimbeu ñee icavi vae opaete tenta guasu reta rupi.

## 9

### *Saulo güirovia Jesús re*

*(Hch 22.6-16; 26.12-18)*

<sup>1</sup> Jare Saulo umumburu uyuca vaerã yandeYa re güirovia vae reta, jare oo sacerdote tenondegua pe. <sup>2</sup> Jare uyerure sacerdote tenondegua pe umee vaerã chupe tupapire, ipuere vaerã oo judío reta itupao tenta guasu Damasco pegua reta pe, jare uvãe yave joco pe cuimbae reta jare cuña reta Jesús re güirovia vae, ipuere vaerã uipisi güeru Jerusalén pe. <sup>3</sup> Jare coiño ma Damasco güi oo yave, aramoiño jembipe Saulo re penti tembipe tuicha vae ara güi. <sup>4</sup> Jayave Saulo oa ivi re, jare uyandu ñee jei chupe:

—Saulo, Saulo, ¿maera pa ndiyapo icavi mbae vae cheve?

<sup>5</sup> Jayave Saulo upirandu:

—¿Quía pa co nde, cheYa?

Jayave ñee jei chupe:

—Che co jae Jesús. Nde ndiyapo icavi mbae vae cheve. Nde co jae penti güeye ivira jacuarovi vae re upatara vae rami. Jáeramo ndiporara neĩ.

<sup>6</sup> Saulo uriri uquiye ramo.

—CheYa, ¿mbae pa ndipota ayapo vaerã? —jei.

—Epüa ecua tenta guasu pe, jare amimbecata ndeve mbae ndiyapota vae —jei yandeYa Saulo pe.

<sup>7</sup> Jare cuimbae Saulo jupie yugüiraa vae reta uyemboi quĩño ñugüinoi ipiacañi güi. Echa'ã uyandu ñee, ñerei uecha'ã quiave. <sup>8</sup> Jayave Saulo upüa ivi güi, jare umae tõi, ñerei ipuere'ã uecha quía. Jare jae jupie yugüiraa vae reta uipoco, jare güiraa Damasco pe. <sup>9</sup> Jare Saulo joco pe oĩ mbapi ara umae mbae reve, jare ucaru'ã jare i jou'ã.

<sup>10</sup> Jare ico Damasco pe penti upurugüirovia vae Ananías jee vae. YandeYa jei chupe ique pe:

—Ananías.

Jare jae jei:

—CheYa, co aĩ.

<sup>11</sup> Jayave yandeYa jei chupe:

—Epũa ecua calle Simi jee vae pe, jare eeca Judas jenta pe penti Tarso pegua. Jae jee co Saulo. Echa'ã jae uyerure oĩ —jei—. <sup>12</sup> Jare jae uecha ma ique pe penti cuimbae Ananías jee vae uique jare oñono ipo jese, umae ye vaerã —jei Tumpa chupe.

<sup>13</sup> Ërei Ananías jei:

—CheYa, jeta vae umimbeu cheve cua cuimbae regua, quirã jeta icavi mbae vae uyapo Jerusalén pe nderé güirovia vae reta pe. <sup>14</sup> Jare cua pe jae ime güinoi mbaepuere sacerdote reta itenondegua reta güi, uipisi vaerã opaete nderé güirovia vae reta —jei.

<sup>15</sup> —Ecuañõ —jei yandeYa chupe—. Echa'ã che aiparavo ma cherembiporurã, oo vaerã umimbeu cheregua judío mbae vae reta pe, mburuvicha reta pe jare Israel pegua reta pe. <sup>16</sup> Echa'ã che aicuaacata chupe quirã uiporara eteta chereco pegua —jei.

<sup>17</sup> Jayave Ananías oo uique tenta pe. Jare oñono ipo Saulo re jare jei chupe:

—Cherivi Saulo, yandeYa Jesús uyecuaa ndeve, ndeyu tape rupi rambueve. Jae chembou nemae ye vaerã, jare netinee vaerã Espiritu Santo pe —jei.

<sup>18</sup> Jare jupivoiño mbae uyeequi Saulo jesa güi yanderesapĩra uyeequi rami, jare Saulo umae cavi. Jayave upũa uyembibautizaca. <sup>19</sup> Jayave ucaru jare ipirãta ye ma. Jare upita mbovi ara upurugüirovia vae Damasco pe yugüireco vae reta ndive.

### *Saulo uñemiñee Damasco pe*

<sup>20</sup> Jayave Saulo umbipi umimbeu Jesús regua judío reta itupao reta pe. Jei chupe reta Jesús co jae Tumpa Tai. <sup>21</sup> Jare opaete uyandu vae reta ipiacañi, jare jei:

—Jae'ã ra cua Jerusalén pe cua Jesús re güirovia vae reta uiporaraca vae? Jare ou vi cua pe uipisi vaerã cua nunga reta güiraa sacerdote reta itenondegua reta pe —jei reta.

<sup>22</sup> Ërei Saulo uñemiatangãtu, jare umiamiri judío Damasco pegua reta. Echa'ã uicuaaca chupe reta Jesús co jae Cristo.

### *Judío reta uipota tẽi uipisi Saulo*

<sup>23</sup> Jare ima ma uasa yave, judío reta uyemboemboe uyuca vaerã Saulo.

<sup>24</sup> Ërei cua jerãcua Saulo pe. Jae reta uãro tenta guasu jonque pe ara rupi jare pĩtu rupi, uyuca vaerã tẽi. <sup>25</sup> Ërei upurugüirovia vae reta güiraa Saulo pĩtu yave umbiasa tenta guasu iqusesemba ita pegua vae iãrambo rupi umbigüeyi canasta guasu pe.

### *Saulo Jerusalén pe*

<sup>26</sup> Jare Saulo oo uvãe yave Jerusalén pe, uipota tẽi uñemiñru upurugüirovia vae reta ndive. Ërei opaete jae reta uyepiu chugüi. Echa'ã güirovia'ã reta jae Jesús re güirovia ma co. <sup>27</sup> Ërei Bernabé güiraa Saulo Jesús jemimondo reta pe, jare umimbeu chupe reta quirã Saulo uecha yandeYa tape rupi, jare quirã yandeYa umingueta vae. Jei vi chupe reta quirã Saulo umimbeu uquiye mbae reve Damasco pe Jesús regua. <sup>28</sup> Jayave Saulo uñemiñru upurugüirovia vae reta ndive Jerusalén pe. Jecuaeño oẽ Jerusalén güi jare uique ye. <sup>29</sup> Jare umimbeu uquiye mbae reve yandeYa regua. Jare uyeaca vi griego pe uyemingueta vae reta ndive. Jáeramo jae reta uipota uyuca. <sup>30</sup> Jare



upurugüirovia vae reta cua uicuaa yave, güiraa reta Saulo Cesarea pe, jare joco güi omondo tenta guasu Tarso coti.

<sup>31</sup> Jayave umambeco'ã ma quíã upurugüirovia vae reta, jare jae reta uñemimirãta opaete Judea rupi, Galilea rupi jare Samaria rupi. Jare yugüireco reta uipiu cavi reve yandeYa, jare Espiritu Santo umbipiãcatu. Jare jecuaño ñru vae reta uñemñru jae reta ndive.

### *Eneas ucuera*

<sup>32</sup> Jare Pedro oo opou yave opaete upurugüirovia vae reta ñugüinoi vae rupi, oo uvãe tenta guasu Lida pegua reta pe. <sup>33</sup> Joco pe uvãe penti cuimbae Eneas jee vae ocho año ma ico jupa pe vae. Echa'ã ipuere mbae omi vae.

<sup>34</sup> Jare Pedro jei chupe:

—Eneas, Jesucristo nembigüera ma. Epüa ipiso nderupa —jei.

Jare jupivoiño jae upüa. <sup>35</sup> Jare opaete Lida pegua reta jare tenta tenta ñuu Sarón pegua reta uecha cua cuimbae, jare uyerova reta yandeYa coti.

### *Dorcas umano jare icove ye*

<sup>36</sup> Jare ico tenta guasu Jope pe penti cuña upurugüirovia vae Tabita jee vae. (Cua tee uipota jei ambie ñee pe: Dorcas.) Cua cuña uyapo jeta icavi vae, jare umeei jeta mbae iparavete vae reta pe. <sup>37</sup> Jayave imbaerasi, jare umano. Jare ñru vae reta opa umbiyau yave, oñono penti o ivate vae pe. <sup>38</sup> Jare Lida coiño oñ Jope güi. Jare upurugüirovia vae Jope pegua reta uicuaa ma yave Pedro oñ Lida pe, omondo icoti mocui cuimbae reta jei vaerã chupe:

—Ecuã Jope pe imambae.

<sup>39</sup> Jayave Pedro upüa ou jae reta jupíe. Jare ou uvãe yave, ñru vae reta güiraa o ivate vae pe. Joco pe opaete ime umano vae reta yati uyao ñugüinoi, jare uechaca Pedro pe temimonde Dorcas jae reta ndive ico yave uyapocue vae reta. <sup>40</sup> Jayave Pedro omoë opaete joco pe ñugüinoi vae reta. Jayave uyeatica jare uyerure Tumpa pe. Jayave uyerova umae teögüe re jare jei:

—Tabita, epüa.

Jayave cuña umae, jare uecha Pedro yave, upüa uguapi. <sup>41</sup> Jayave Pedro uipisi ipo pe, jare umupüa. Jayave ueni upurugüirovia vae reta jare ime umano vae reta, jare uechaca chupe reta icove ye ma co. <sup>42</sup> Jare cua jerãcua opaete Jope pegua reta pe. Jare jeta vae güirovia yandeYa re. <sup>43</sup> Jare Pedro upita ima Jope pe. Ico penti guacapi umipita vae Simón jee vae jenta pe.

## 10

### *Pedro jare Cornelio*

<sup>1</sup> Ico Cesarea pe penti cuimbae Cornelio jee vae. Jae co sundaro reta juvicha penti ati Italiana jee vae pegua. <sup>2</sup> Jae jare opaete jenta pegua reta umbiadora Tumpa, jare jae umeei jeta mbae iparavete vae reta pe, jare jecuañoi uyerure Tumpa pe. <sup>3</sup> Cua cuimbae uecha cavi ique pe penti ángel Tumpa pe uyeyocui vae uique jae oñ vae pe mbapi ora ma caaru yave. Ángel jei chupe:

—Cornelio.

<sup>4</sup> Cornelio uquiye reve umae ngatu ángel re jare upirandu:

—¿Mbae pa, cheYa?

Jare ángel jei chupe:

—Tumpa imandúa ndiyerure reta jare mbae nemei vae reta re. <sup>5</sup> Añave emondo cuimbae reta Jope pe, güeru vaerã penti cuimbae Simón jee vae. Jae



uyembijee Pedro pe —jei—. <sup>6</sup> Jae ico penti guacapi umipita vae Simón ipi. Simón jenta oĩ i guasu jembei pe —jei.

<sup>7</sup> Ángel uyemingueta jae ndive vae oo ma yave, Cornelio ueni mocui jembiocui reta jare penti sundaro umbiadora Tumpa vae. Cua sundaro vi uyeyocui Cornelio pe. <sup>8</sup> Jare opa umimbeu cavi chupe reta yave, omondo Jope coti.

<sup>9</sup> Piareve pe guarasi ara mbiteta ma yave, jae reta yugüiraa tape rupi coiño ma Jope güi rambueve, Pedro uyupi tenta iárambo, uyerure vaerã Tumpa pe. <sup>10</sup> Jare iyembai, jare uipota ucaru. Ërei ñru vae reta omboyi ñugüinoi rambueve jembiurã, Pedro oque. <sup>11</sup> Jare ique pe uecha ara uyepea jare penti nieso tuicha vae rami vae ugüeyi ou icoti. Cua uyembigüeyi uyepisi reve irundi jembei reta pe. <sup>12</sup> Cua nieso japipe pe ñugüinoi ipotave maemimba uguata vae reta jare opoñi vae reta, jare ipotave güira reta. <sup>13</sup> Jare ou Pedro pe penti ñee:

—Pedro, epña iyuca jeu.

<sup>14</sup> Ërei Pedro jei:

—Ndarau, cheYa. Jau'ã etei co mboroyocui jei agüiye vaerã jau vae. Icavi'ã co —jei.

<sup>15</sup> Jayave ñee jei chupe:

—Tumpa umee ndeu vaerã vae, agüiye erïro.

<sup>16</sup> Cua mbapi vese ma uyeyapo yave, nieso rami vae uyereraa ye ara pe. <sup>17</sup> Jare Pedro ipiacañi reve ipia pe uyemingueta oĩ rambueve mbae re ra uyemijaanga cua ique pe uecha vae, cuimbae Cornelio ombou vae reta upirandu yugüeru Simón jenta re, jare yugüeru ma uvã onque pe. <sup>18</sup> Jare jae reta ueni upirandu joco pe ra ico Simón uyembijee Pedro pe vae. <sup>19</sup> Jare Pedro ipia pe uyemingueta oĩ rambueve jocua ique pe uecha vae re, Espiritu Santo jei chupe:

—Mase, mbapi cuimbae reta ndereca. <sup>20</sup> Epña egüeyi ecua jae reta jupíe neatëi mbae reve. Echa'ã che co ombou —jei.

<sup>21</sup> Jayave Pedro ugüeyi cuimbae Cornelio ombou vae reta ñugüinoi vae pe, jare jei chupe reta:

—Che co jae pe reta peeca vae. ¿Maera pa peyu chereca?

<sup>22</sup> Jayave cuimbae reta jei Pedro pe:

—Íme penti cuimbae Cornelio jee vae. Jae co cuimbae jupi vae. Umbiadora co Tumpa. Jae co sundaro reta juvicha opaete judío reta uyemingueta cavi jese vae. Penti ángel Tumpa pe uyeyocui vae jei chupe ndereruca vaerã jenta pe, jae uyapisaca vaerã nemimbeuta chupe vae re —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave Pedro uruique cuimbae reta, jare umimbita joco pe. Jayave piareve pe Pedro upña oo jae reta jupíe. Jare amocue upurugüirovia vae Jope pegua reta yugüiraa jae jupíe.

<sup>24</sup> Jare piareve pe yugüiraa uvã Cesarea pe. Jare Cornelio umbati ma jentarã reta jare ñru reta, jare uãro oĩ Pedro. <sup>25</sup> Jare Pedro uiqueta ma yave tenta pe, Cornelio oo oovãiti jare uyeatica Pedro jovai umbiadora vaerã.

<sup>26</sup> Ërei Pedro jei chupe:

—Epña. Che cuimbaeño vi co.

Jare umupña. <sup>27</sup> Jare uyemingueta jae ndive rambueve, Pedro uique tenta pe, jare uecha jeta vae yati ñugüinoi joco pe. <sup>28</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

—Pe reta picuaa cavi co quirãi penti judío ipuere'ã uñemiñru penti judío mbae vae ndive, jare quirãi ipuere'ã opou ipi. Ërei Tumpa uechaca cheve

quirãĩ icavi'ã aeni vaerã penti vae yepe iquia vae, yepe tẽĩ uyapo'ã mboroy-ocui. <sup>29</sup> Jáeramo pe reta cherenica yave, ayu cheatẽĩ mbae reve. Añave tapirandu peve, ¿maera pa cherenica? –jei Pedro.

<sup>30</sup> Jayave Cornelio jei chupe:

–Irundi ara ma uasa cuarãĩ yave ayerure aĩ ayecuacu reve tembũ gũĩ cua cherenta pe. Jare aramoĩño mbapi ora ma caaru yave aecha penti cuĩmbae uyemboĩ oĩ cherovai. Jemimonde jembipe –jei—. <sup>31</sup> Jae jei cheve: Cornelio, ndiyerure uyendu ma, jare Tumpa imandũa ma mbae nemeei vae reta re. <sup>32</sup> Emondo quã Jope pe, jare eruruca Simón uyembijee Pedro pe vae. Jae ico penti guacapi umĩpita vae Simón ipi. Simón jenta oĩ i guasu jembei pe. Ou yave, jae nemĩnguetata –jei cheve, jei—. <sup>33</sup> Jáeramo jupivoĩño amondo ndecoti, jare yasurupai ndeyu vae re. Añave ore co noĩ opaete cua pe Tumpa jovaque, nduyandu vaerã opaete Tumpa ndeocui vae re –jei.

<sup>34</sup> Jayave Pedro jei chupe reta:

–Añetete aicuaa ma quirãĩ Tumpa uau'ã penti vaeño ĩru vae gũĩ. <sup>35</sup> Echa'ã jocua umbiadora jare jupi vae uyapo vae ipotave ivi pegua icavi co Tumpa pe –jei—. <sup>36</sup> Tumpa ombou ñee icavi vae Israel pegua reta pe. Jae umĩmbeu chupe reta ime mbiacatu Jesucristo re. Jesucristo co jae opaete vae iYa –jei Pedro—. <sup>37-38</sup> Juan umĩmbeu uyapĩsaca jese vae reta pe uyembibautizaca vaerã. Cua jaicue rupi Jesús Nazaret pegua jerãcua Galilea pe jare opaete Judea rupi. Jerãcua quirãĩ Tumpa umee chupe Espĩritu Santo jare mbaepuere, jare quirãĩ jae oo opaete que rupi uyapo icavi vae, jare quirãĩ umbigũera opaete aña guasu uiporaraca chupe vae reta. Echa'ã Tumpa ico jae ndive. Opaete cua pe reta picuaa co –jei—. <sup>39</sup> Jare ore numĩmbeu ĩru vae reta pe opaete Jesús uyapo Judea rupi jare Jerusalén pe vae. Jayave judío reta uicutuca curusu re uyucaca –jei Pedro chupe reta—. <sup>40</sup> Èrei Tumpa umbijecove ye gũeru umanocue vae reta ipite gũĩ mbapi ara umano rendave pe, jare umbiyecuaa. <sup>41</sup> Umbiyecuaa'ã opaete vae pe, jaeño oreve. Echa'ã tenonde ma Tumpa orepavau numĩmbeu vaerã ĩru vae reta pe. Ore nducaru jare i ndou jae ndive, icove ye yave ou umanocue vae reta ipite gũĩ –jei—. <sup>42</sup> Jare jae oreocui numĩmbeu vaerã ĩru vae reta pe quirãĩ Tumpa uiparavo uãa vaerã icove vae reta jare umanocue vae reta –jei Pedro—. <sup>43</sup> Cua regua co umĩmbeu opaete Tumpa iñee aracae umĩmbeu vae reta. Echa'ã jae reta jei Tumpa umbiasata opaete jese gũirovia vae reta pe imbaeyoa reta jae jeco pegua –jei.

### *Espĩritu Santo ou judío mbae vae reta pe*

<sup>44</sup> Jare Pedro imiari oĩ rambueve, Espĩritu Santo ou opaete cua ñee uyandu vae reta pe. <sup>45</sup> Jare judío upurugũirovia vae Pedro jupie yugũeru vae reta ipiacañĩ quirãĩ judío mbae vae reta pe vi uñemee Espĩritu Santo vae re. <sup>46</sup> Echa'ã jae reta uyandu uyemĩnguetata reta ambie vae iñee pe. Jare uyandu vi umbiadora Tumpa. <sup>47</sup> Jayave Pedro jei:

–¿Quã pa umbiavaita agũiyẽ vaerã uyembibautizaca cua reta? Echa'ã Espĩritu Santo ou ma chupe reta, yandevẽ ou rami –jei.

<sup>48</sup> Jayave Pedro oyocui uyembibautizaca vaerã yandeYa Jesús jee re. Jayave joco pegua reta umĩnera Pedro upita vaerã jae reta ndive mbovi ara pegua.

<sup>1</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare ĩru upurugüirovia vae Judea rupi ñugüinoi vae reta uicuaa quirāi judío mbae vae reta vi güirovia Tumpa ĩnee.

<sup>2</sup> Jayave Pedro oo ye uvāe yave Jerusalén pe, judío upurugüirovia vae reta uñeengata chupe. <sup>3</sup> Jae reta jei:

—¿Maera pa ndique judío mbae vae reta jenta pe? ¿Maera pa ndecaru jae reta ndive? —jei reta.

<sup>4</sup> Jayave Pedro iyipi güive umbipi umimbeu cavi chupe reta opaete uyeyapo vae. Jae jei chupe reta:

<sup>5</sup> —Che ayerure aĩ yave tenta guasu Jope pe, cheque pe aecha penti nieso tuicha vae rami vae ugüeyi ou checoti. Cua uyembigüeyi ara güi uyepisi reve irundi jembei reta pe ou uvāe cheve —jei—. <sup>6</sup> Amae ngatu jese yave, aecha maemimba uguata vae reta, amocue pochi vae jare amocue pochi mbae vae, jare maemimba opoñi vae reta, jare güira reta. <sup>7</sup> Jare ayandu vi penti ñee jei cheve: ‘Pedro, epña iyuca jeu’ —jei, jei Pedro—. <sup>8</sup> Ĕrei che jae: ‘Ndarau, cheYa. Jau’ā etei co mboroyocui jei agüiye vaerā jau vae. Icavi’ā co’ —jae chupe, jei—.

<sup>9</sup> Ĕrei ñee ou ara güi vae jei cheve: ‘Tumpa umee ndeu vaerā vae, agüiye erĩro’ —jei cheve, jei—.

<sup>10</sup> Jare cua mbapi vese ma uyeyapo yave, opaete uyereraa ye ara pe. <sup>11</sup> Jare jupivoĩno yugüeru uvāe che aico vae pe mbapi cuimbae Cesarea güi Cornelio ombou vae reta —jei Pedro—. <sup>12</sup> Jare Espĩritu Santo jei cheve aa vaerā jae reta jupie cheatēi mbae reve. Jare cua seis upurugüirovia vae reta vi yugüiraa cherupie, jare nduique jocua cuimbae jenta pe —jei.

<sup>13</sup> Jare jocua cuimbae umimbeu oreve quirāi uecha penti ángel uyemboi oĩ jae jo pe, jare quirāi ángel jei chupe: ‘Emondo cuimbae reta Jope pe eruruca penti cuimbae Simón jee vae. Jae uyembijee Pedro pe’ —jei chupe, jei—. <sup>14</sup> Jae umimbeuta ndeve ñee, nde jare opaete nerenta pegua reta piyembiasaca vaerā —jei chupe, jei—. <sup>15</sup> Jayave che ambipi amingueta reta yave, Espĩritu Santo ou chupe reta, yandeve tenonde yave ou rami. <sup>16</sup> Jayave chemandúa yandeYa jei yandeve vae re. Echa’ā jei: ‘Juan upurumbibautiza i pe. Ĕrei pe reta piyembibautizacata Espĩritu Santo pe’ —jei yandeYa, jei—. <sup>17</sup> Tumpa umee chupe reta Espĩritu Santo yande yarovia yandeYa Jesucristo re vae pe umee vae. Jáeramo che chepuere’ā etei ambiavai Tumpa uyapo vae —jei.

<sup>18</sup> Jayave cua Pedro jei chupe reta vae uyandu yave, jae reta ipuere’ā ma mbae jei. Umbiadoraño Tumpa, jare jei reta:

—Tumpa umaeño vi judío mbae vae reta re ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae, güinoi vaerā tecove opa mbae vae.

### *Upurugüirovia vae reta Antioquia pe*

<sup>19</sup> Jare Esteban uyuca yave, jovaicho reta uiporaraca upurugüirovia vae reta pe. Jare upurugüirovia vae reta opa uñemai, jare yugüiraa uvāe ivi Fenicia, Chipre jare Antioquia pe. Jare jae reta umimbeu judío reta peño Tumpa ĩnee. <sup>20</sup> Ĕrei jae reta ipite pe ñugüinoi amocue cuimbae Chipre jare Cirene pegua. Cua reta yugüiraa uvāe yave Antioquia pe, umingueta judío mbae vae reta pe vi, jare umimbeu chupe reta ñee icavi vae yandeYa Jesús regua. <sup>21</sup> Jare yandeYa ombori, jare jeta vae güirovia jare uyerova yandeYa coti.

<sup>22</sup> Jare cua jerācua upurugüirovia vae Jerusalén pe ñugüinoi vae reta pe. Jayave jae reta omondo Bernabé Antioquia pe. <sup>23</sup> Jare jae oo uvāe yave, uecha jocua uyeyapo Tumpa ipiacavi jeco pegua vae, jare uyerovia. Jayave jei chupe reta jecuaeño uguata cavi vaerā yandeYa ndive ipirāta reve ipia pe. <sup>24</sup> Echa’ā Bernabé co jae cuimbae ipiacavi vae. Jae upurugüirovia cavi,

jare tinee Espiritu Santo pe. Jare jeta vae güirovia yandeYa re jare uñemñru upurugüirovia vae reta ndive.

<sup>25</sup> Cua jaicue rupi Bernabé oo Tarso pe, ueca vaerã Saulo. Jare uvãe chupe yave, güeru Antioquia pe. <sup>26</sup> Jare joco pe uñemñru reta penti año upurugüirovia vae reta ndive, jare omboe jeta vae. Jare Antioquia pe jaeram o etei ñru vae reta umbipi jei upurugüirovia vae reta re:

—Cua reta co jae cristiano reta.

<sup>27</sup> Jare jocua ara reta pe amocue Tumpa ñee umimbeu vae reta yugüeru Jerusalén güi Antioquia pe. <sup>28</sup> Penti jee co Agabo. Jae upüa uyemboi, jare jei Espiritu Santo rupi imeta co caruai tuicha vae opaete ivi rupi. Cua uyeyapo Claudio mburuvicha guasurã ico yave. <sup>29</sup> Jayave penti upurugüirovia vae reta iquirëi omondo ime güinoi vae güi, ombori vaerã upurugüirovia vae Judea rupi ñugüinoi vae reta. <sup>30</sup> Jare jucuarãi uyapo reta. Jare jae reta omondo upurugüirovia vae reta itenondegua reta pe Bernabé jare Saulo ndive.

## 12

### *Herodes uyucaca Jacobo, jare oñonoca Pedro peresoriru pe*

<sup>1</sup> Jocua ara reta pe mburuvicha guasu Herodes uipisica amocue upurugüirovia vae reta, uyapo vaerã icavi mbae vae chupe reta. <sup>2</sup> Jare uyucaca quise pe Jacobo - jae co Juan tiquei. <sup>3</sup> Jare Herodes uicuaa yave cua uyapo vae icavi judío reta pe, uipisica Pedro vi. Jocua ara reta pe judío reta jou ñugüinoi mbiyape ovu mbae vae. <sup>4</sup> Jare uipisica ma yave, oñonoca peresoriru pe. Umei irundi ati sundaro reta pe uyandareco jese vaerã. Penti penti ati güinoi irundi sundaro. Herodes uipota tõi güinoëca Pedro tenta guasu pegua reta jovai pascua uasa ma yave. <sup>5</sup> Jayave sundaro reta uyandareco Pedro re peresoriru pe. Ërei upurugüirovia vae reta icuери mbae reve uyerure Tumpa pe jese.

### *Pedro oë peresoriru güi*

<sup>6</sup> Piareve pe ma Herodes güinoëcata tõi yave, jocua pïtu etei Pedro oque oï mocui sundaro ipäu pe, jare uñeapïti oï mocui cadena pe. Jare sundaro reta peresoriru jonque uãro ñugüinoi. <sup>7</sup> Jare aramoiño penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae uyecuaa, jare penti tembipe uesape peresoriru pe. Jayave ángel uñatai Pedro iyique pe umbisareco vaerã, jare jei chupe:

—Epüa voi.

Jare cadena reta uyera ipapi güi. <sup>8</sup> Jayave ángel jei chupe:

—Iyemonde jare emonde vi ndepipasa.

Jare Pedro jucuarãi uyapo. Jayave ángel jei chupe:

—Iñeñoma ndeasoya pe, jare eyu cheraicue. <sup>9</sup> Jayave Pedro oë oo ángel jaicue rupi. Jae uicuaa'ã añete ra ángel uyapo vae. Ipia pe uyemingueta tõi opaete cua uecha oï ique pe vae. <sup>10</sup> Uasa ma yave mocui sundaro peresoriru uãro vae, yugüiraa uvãe onque fierro calle coti oo vae pe. Cua onque jaei uyepea chupe reta. Jare oë reta ma yave, uguata reta penti calle rupi. Jayave aramoiño ángel oo Pedro güi ueya. <sup>11</sup> Jayave ramo Pedro uicuaa cua uyeyapo vae añete co, jare jei iyupe:

—Añave aicuaa cheYa co ombou ángel jare cherepica Herodes güi jare opaete judío reta uipota uyapo cheve vae güi.

<sup>12</sup> Cua re ipia pe uyemingueta rambueve, oo uvãe María jenta pe. María co jae Juan Marcos ichi. Joco pe jeta vae yati uyerure ñugüinoi Tumpa

pe. <sup>13</sup> Pedro ombopu onque, jare oẽ tenta güi penti cuñatai Rode jee vae uyapisaca vaerã. <sup>14</sup> Cua cuñatai uicuaa Pedro iñee, ãrei uyerovia güi uipea'ã onque. Osi uique tenta pe, jare umimbeu ñru reta pe Pedro co oi onque pe.

<sup>15</sup> Ërei jae reta jei chupe:

—Nembiquere co.

Ërei jae jeiete jei añete co. Jayave jae reta jei:

—Ángel uyandarecose jese vae co.

<sup>16</sup> Ërei Pedro jecuae ombopu onque. Jare jae reta uipea yave, uecha jae co, jare ipiacañi. <sup>17</sup> Ërei Pedro umupüa ipo umiquüi reta vaerã, jare umimbeu chupe reta quirã yandeYa güinoẽ peresoriru güi. Jare jei chupe reta:

—Picuaaca cua Jacobo jare ñru upurugüirovia vae reta pe.

Jayave oẽ oo joco güi icoti'ã.

<sup>18</sup> Jare cõe rupive sundaro reta uyemipia'ã ete. Echa'ã uicuaa'ã mbae ra uyeyapo Pedro pe. <sup>19</sup> Jare Herodes uecaca tẽi yave, Pedro uñvãe'ã. Jayave Herodes upirandu sundaro reta pe jese. Jayave oyocui sundaro reta uyeyucaca vaerã. Jayave Herodes oo Judea güi Cesarea pe, jare upita joco pe.

### *Herodes umano*

<sup>20</sup> Jare Herodes pochi ico Tiro pegua reta jare Sidón pegua reta coti. Jayave jae reta penti rami yugüeru ipi, jare uñemiru reta penti mburuvicha guasu jembicui tenondegua vae Blasto jee vae ndive. Jae reta jei chupe agüiye vaerã mburuvicha guasu pochi chupe reta. Echa'ã jae reta güeru jembiurã mburuvicha guasu Herodes iivi güi. <sup>21</sup> Jare Herodes uiparavo penti ara imiari vaerã chupe reta. Jayave jocua ara Herodes uyemonde cavi, jare uguapi mburuvicha upuruãa vae pe, jare imiari chupe reta. <sup>22</sup> Jare jae reta iñeeãta reve jei:

—Tumpa iñee co, cuimbae iñee'ã co.

<sup>23</sup> Jare jupivoiño penti ángel yandeYa pe uyeyocui vae umimbaerasi Herodes taso pe. Echa'ã Herodes umbiadora'ã Tumpa. Jáeramo umano.

<sup>24</sup> Ërei Tumpa iñee uñemiai, jare jeta vae upurugüirovia.

<sup>25</sup> Jare Bernabé jare Saulo yugüeru ye Jerusalén güi, iparaviqui joco pe uyapo ma yave. Jare güeru jae reta jupie Juan Marcos.

## 13

### *Bernabé jare Saulo yugüiraa umimbeu ñee icavi vae*

<sup>1</sup> Jare yugüireco upurugüirovia vae Antioquia pe ñugüinoi vae reta ipite pe amocue Tumpa iñee umimbeu vae reta jare Tumpa iñee re oporombocoe vae reta. Jae reta co Bernabé, Simón Niger, Lucio Cirene pegua, mburuvicha guasu Herodes jentarã Manaén jee vae jare Saulo. <sup>2</sup> Cua reta uyeyocui yandeYa pe jare uyecuacu tembü güi rambueve, Espíritu Santo jei chupe reta:

—Pemondo Bernabé jare Saulo uyapo vaerã mbaraviqui che aiparavo ma chupeguarã vae.

<sup>3</sup> Jare uyecuacu reta tembü güi, jare uyerure reta Tumpa pe. Jayave ñru reta oñono ipo jese reta jare omondo.

### *Umimbeu reta ñee icavi vae Chipre pegua reta pe*

<sup>4</sup> Jayave Saulo jare Bernabé uyemondoca Espíritu Santo pe, jare yugüiraa tenta guasu Seleucia pe, jare joco güi uasa i guasu rupi ivi Chipre pe. <sup>5</sup> Jare yugüiraa uvãe yave tenta guasu Salamina pe, umimbeu reta Tumpa iñee judío reta itupao reta pe. Jare Juan oo jae reta ndive ombori vaerã. <sup>6</sup> Jare

opaete Chipre umbapi yave, yugüiraa uvãe tenta guasu Pafos pe, jare joco pe uñevãe penti judío Barjesús jee vae ndive. Jae co penti ipaye vae, jare jei jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae. Cua jei upurumbitavi vaerã. <sup>7</sup> Cua cuimbae oĩ mburuvicha Sergio Paulo jee vae ndive. Cua mburuvicha iyaracuaa catu co. Jae ueni Bernabé jare Saulo, jare uipota uyapisaca Tumpa iñee re. <sup>8</sup> Ërei Elimas (cua tee uipota jei: “Ipaye vae”) umbiavai, agüiye vaerã tẽi mburuvicha upurugüirovia. <sup>9</sup> Ërei Saulo (uyembijee vi Pablo pe vae) tinee Espiritu Santo pe, jare umaee ngatu Elimas re <sup>10</sup> jare jei chupe:

—Nde co jae aña guasu tai upurumbitavi vae. Nde ndiyapo icavi mbae vae, jare ndipota'ã ñru vae reta uyapo vaerã jupi vae. Jecuaeño ndeporoyopia yandeYa jape icavi vae güi. <sup>11</sup> Mase, añave yandeYa tombou ipo nderé, yandesa mbae ndico vaerã. Ndarau ndeecha guarasi mbovi ara pegua —jei.

Jare jupivoiño Elimas ipuere'ã mbae uecha, pĩtumimbi oĩ yave rami, jare coti coti uyerova ueca tẽi quía uipoco güiraa vaerã. <sup>12</sup> Jayave mburuvicha cua uyeyapo vae uecha yave, güirovia Tumpa iñee. Echa'ã ipiacañi yandeYa iporomboe re.

### *Pablo jare Bernabé Antioquía Pisidia pegua pe*

<sup>13</sup> Jayave Pablo jare jae ndive ñugüinoi vae reta yugüiraa Pafos güi, jare uasa i guasu rupi tenta guasu Perge ivi Panfilia pegua pe. Ërei Juan ueya reta oo ye Jerusalén coti. <sup>14</sup> Jayave jae reta yugüiraa Perge güi tenta guasu Antioquía Pisidia pegua coti. Jare joco pe yugüiraa uvãe yave, uique reta judío reta itupao pe mbutuu ara pe, jare uguapi reta. <sup>15</sup> Jare ñru vae reta opa umingueta yave mboroyocui güi jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiaacue güi, tupao pegua reta itenondegua reta omondo jei chupe reta:

—Orerivi reta, ime yave ñee penoi orembiaracuaa vaerã, pepuere piyemingueta.

<sup>16</sup> Jayave Pablo upña, jare umupña ipo umiquiñi reta vaerã. Jayave jei chupe reta:

—Cuimbae Israel pegua reta jare opaete pe reta Tumpa re pipiu vae, piyapisaca cheré. <sup>17</sup> Israel pegua reta iTumpa uiparavo yandetenondegua reta, jare umbutuichaca Egipto pe yugüireco rambueve. Ërei Egipto jae reta iivi'ã co. Jare Tumpa imbaepuere tuicha vae pe güinoe joco güi —jei—

. <sup>18</sup> Jare cuarenta año urupia chupe reta ñana rupi. <sup>19</sup> Jare opa umbai yave Canaán güi siete ivi ambiembie vae pegua reta, umee cua reta iivicue Israel pegua reta pe iivirã —jei—. <sup>20</sup> Cua jaiacue rupi cuatrocientos cincuenta año rupi Tumpa umee chupe reta mburuvicha reta uãa vaerã Samuel oĩ regua. Samuel co jae Tumpa iñee aracae umimbeu vae —jei—. <sup>21</sup> Jayave jae reta uyerure mburuvicha guasu re. Jayave Tumpa umee chupe reta Cis tai Saúl jee vae cuarenta año pegua. Jae co penti cuimbae Benjamín iñemoña pegua. <sup>22</sup> Jare Tumpa cua cuimbae omombo yave, umee chupe reta David juvicha guasurã. Jare Tumpa jei David re: ‘Che aicuaa Isai tai David. Jae co penti cuimbae chembiyerovia vae. Jae uyapota opaete che aipota vae’ —jei, jei Pablo—. <sup>23</sup> Cua David iñemoña reta güi Tumpa umee Jesús. Jae co Israel pegua reta umbiasa vae. Jucuarãi Tumpa uyapo ma aracae jei vae —jei—. <sup>24</sup> Nde Jesús ou mbove, Juan umimbeu opaete Israel pegua reta pe ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae, jare uyembibautizaca vaerã. <sup>25</sup> Jare Juan opata ma umimbeu chupe reta yave, jei: ‘Pe reta pepia pe piyemingueta tẽi che co jae. Ërei jucuarãi'ã. Co ou cheraicue ñru vae. Jupi'ã co che amboi vaerã ipipasa’ —jei, jei—.

<sup>26</sup> Cheriquei reta, pe reta co jae Abraham iñemoñaeta reta jare ñru vae reta pe reta Tumpa re pipiu vae co. Tumpa ombou peve cua ñee piyembiasaca vaerã. <sup>27</sup> Echa'ã Jerusalén pegua reta jare juvicha reta uicuaa'ã quía ra co jae Jesús. Uicuaa'ã vi Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiaque opa mbutuu ara pe jae reta umingueta tõi vae. Jáeramo jae reta jei Jesús uyeyucaca vaerã, jare jucuarã uyeyapo uyecuatía oĩ jese vae —jei Pablo—. <sup>28</sup> Jare yepe tõi uvã'e'ã teco Jesús re uyucaca reta vaerã, ñrei uyerure Pilato pe uyucaca vaerã. <sup>29</sup> Jare jae reta opa ma uyapo chupe yave opaete jese uyecuatía oĩ vae, umbigüeyica reta curusu güi, jare oñonoca teögüeriru pe —jei—. <sup>30</sup> Ñrei Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>31</sup> Jare jeta ara uyecuaa jae jupie yugüiraa Galilea güi Jerusalén pe vae reta pe. Jare reta añave umimbeu ñru vae reta pe —jei Pablo chupe reta—. <sup>32-33</sup> Jare ore vi numimbeu peve ñee icavi vae, quirã Tumpa jei yandetondegua reta pe vae Tumpa etei uyapo ma yandeve. Echa'ã umbijecove ye Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Uyecuatía oĩ Salmo mocui pe cuarã: 'Nde co jae cheRai. Cua ara che co jae ndeRu.' Jucuarã uyecuatía oĩ. <sup>34</sup> Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi, agüiye vaerã etei jetecue icumegua. Jare cua re jei: 'Tamee ndeve bendicióneta David pe jae ameeta chupe vae' —jei Tumpa, jei—. <sup>35</sup> Jáeramo jei ñru Salmo pe: 'Che co jae jupi vae. Nemañota'ã cheretecue re icumegua vaerã' —jei, jei—. <sup>36</sup> Echa'ã David opa uyeyocui yave opaete jentaigua reta pe Tumpa uipota vae rupi, umano, jare uñeñotica itenondegua reta ñügüinoi vae pe, jare jetecue icumegua —jei—. <sup>37</sup> Ñrei joca Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi vae jetecue icumegua'ã etei —jei—. <sup>38</sup> Jáeramo, cheriquei reta, picuaa cavi cua ore numimbeu ñru vae reta pe vae. Tumpa umbiasata peve pemaeyoa reta cua Jesús rupi. <sup>39</sup> Jare opaete güirovia jese vae reta uyembujupica ma. Echa'ã yandepuere'ã yayembujupica Moisés iporoyocui re —jei—. <sup>40</sup> Jáeramo piñemoa ngatu, agüiye vaerã uyeyapo peve Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta jei vae. Echa'ã jei reta cuarã:

<sup>41</sup> 'Mase, upurugüiro vae reta, pepiacañi jare pecañitei' —jei Tumpa—. 'Echa'ã che ayapota penti mbaraviqui pico rambueve. Pe reta ndarau perovia, yepe tõi quía umimbeuta peve' —jei. Jucuarã jei reta —jei.

<sup>42</sup> Jare oẽ reta yave judío reta itupao güi, judío mbae vae reta umiñera umimbeu vaerã chupe reta cua ñee mbutuu ara outa vae pe. <sup>43</sup> Jare tupao pe yati vae reta opa yugüiraa yave, jeta judío reta jare judiorã uyeyapo vae umbiadora Tumpa vae reta yugüiraa Pablo jare Bernabé ndive. Cua mocui reve imiari chupe reta, jare oyocui jecuaeño uyeco reta vaerã Tumpa ipiacavi re.

<sup>44</sup> Jare mbutuu ara ou vae pe opaete seri tenta guasu pegua reta uyembati, uyapisaca vaerã Tumpa iñee re. <sup>45</sup> Ñrei judío reta uecha yave jeta vae yati, uñemiagüiro, jare jei añete'ã co Pablo jei vae, jare jei icavi mbae vae Pablo coti. <sup>46</sup> Jayave Pablo jare Bernabé imiari uquiyey mbae reve chupe reta. Jei reta:

—Añete icavi co ore numimbeu vaerã peve rani Tumpa iñee. Ñrei periro ma. Pipota'ã ma. Jucuarã picuaaca oreve penoita'ã co tecove opa mbae vae. Jáeramo añave numimbeuta judío mbae vae reta pe. <sup>47</sup> Echa'ã yandeYa oreocui cuarã: 'Pomondo judío mbae vae reta pe, peraa vaerã tembipe chupe reta, jare pemimbeu vaerã opaete ivi pegua reta pe Tumpa umbiasata co.'



Jocuarãi oreocui –jei reta.

<sup>48</sup> Jare judío mbae vae reta uyandu yave cua ñee, tuicha uyerovia reta, jare umbutuicha Tumpa iñee. Jare güirovia opaete jocua Tumpa uiparavo tecove opa mbae vae güinoi vaerã vae reta. <sup>49</sup> Jare Tumpa iñee uñemiai opaete jocua ivi rupi. <sup>50</sup> Ërei judío reta omboemboe cuña tenta guasu pegua reta itenondegua uipiu Tumpa vae reta jare cuimbae tenta guasu pegua reta itenondegua reta, jare umbipi uiporaraca Pablo jare Bernabé pe, jare omombo reta ivi güi. <sup>51</sup> Jayave Pablo jare Bernabé umitimo ivicuii ipi güi, uechaca vaerã tenta guasu pegua reta co teco güinoi, jare yugüraa tenta guasu Iconio coti. <sup>52</sup> Ërei upurugüirovia vae reta uyerovia ete, jare tinee Espiritu Santo pe.

## 14

### *Pablo jare Bernabé Iconio pe*

<sup>1</sup> Jare Iconio pe Pablo jare Bernabé uique pãve judío reta itupao pe, jare imiari reta joco pe ñugüinoi vae reta pe. Jáeramo jeta judío reta jare judío mbae vae reta upurugüirovia. <sup>2</sup> Ërei judío upurugüirovia mbae vae reta omboemboe judío mbae vae reta, jare umitarëica chupe reta upurugüirovia vae reta. <sup>3</sup> Jáeramo Pablo jare Bernabé upita joco pe ima pegua, jare imiari İru vae reta pe uquiy mbae reve yandeYa re. Jare yandeYa uechaca añete co iñee mbiacavi regua miacañi Pablo jare Bernabé uyapo vae reta rupi. <sup>4</sup> Ërei tenta guasu pegua reta uyembiyao uyugüi. Amocue uñemiru judío reta ndive, jare amocue uñemiru Jesús jemimondo reta ndive. <sup>5</sup> Jare judío reta jare judío mbae vae reta juvicha reta ndive uipota upurupeña Jesús jemimondo reta re, uyapo vaerã tēi icavi mbae vae chupe reta jare uyapi vaerã tēi ita pe. <sup>6</sup> Ërei Pablo jare Bernabé cua uicuaa yave, osi yugüraa tenta guasu reta Listra jare Derbe pe jare cua mocui tenta guasu iyipi rupi. Cua tenta guasu reta co ivi Licaonia pegua. <sup>7</sup> Jare joco pe vi jae reta umimbeu ñee icavi vae.

### *Listra jeta uyapi Pablo ita pe*

<sup>8</sup> Jare Listra pe uguapi oñ penti cuimbae ipuere mbae uguata vae. Ichi jie güi oa güive ipuere'ã etei uguata. <sup>9</sup> Cua cuimbae uyandu Pablo imiari oñ. Jare Pablo umaie ngatu jese, jare uecha güinoi mburugüirovia ucuera vaerã. <sup>10</sup> Jayave Pablo iñeeãta reve jei chupe:

–Epüa iyemboi.

Jare jae upüa voi uyemboi jare umbipi uguata. <sup>11</sup> Jayave yati vae reta uecha yave Pablo uyapo vae, jei reta Licaonia pegua reta iñee pe iñeeãta reve:

–Tumpa cuimbae reta rami vae reta ugueyi yandeve.

<sup>12</sup> Jare jae reta umbijee Bernabé Júpiter, jare umbijee Pablo Mercurio. Echa'ã Pablo icatu imiari vaerã. <sup>13</sup> Jare jocua tumpa-raanga Júpiter jee vae itupao oñ tenta guasu jovai. Jare Júpiter isacerdote güeru güeye reta jare mbaepoti reta tenta guasu jonque pe, jare jae jare yati vae reta uipota tēi uyuca güeye reta umbiadora vaerã Pablo jare Bernabé. <sup>14</sup> Ërei Jesús jemimondo reta cua uicuaa yave, omondoro reta jemimondei, jare osi yati vae reta ipite pe, jare iñeeãta reve jei chupe reta:

<sup>15</sup> –Cuimbae reta, ¿maera pa piyapo cua? Ore perapicha retaño co. Jare numimbeu peve piyero vaerã cua icavi mbae vae piyapo vae güi Tumpa icove vae coti. Echa'ã jae uyapo ara, ivi, i guasu jare opaete mbaembae ime ñugüinoi pipe vae reta –jei reta–. <sup>16</sup> Tumpa umaieño aracaie pegua reta re uyapo vaerã jae reta uipota vae. <sup>17</sup> Ërei jae jecuaieño uyecuaa chupe reta



mbaembae icavi vae jae uyapo vae rupi. Echa'ã jae ombou yandeve ama jare umbicuacuaa cavi temiti reta yanderembiurã ime vaerã. Jare jucuarã uyapo, yayerovia vaerã —jei reta.

<sup>18</sup> Cua jei reta yave, añapea umbiavai tenta guasu pegua reta agüiye vaerã uyua güeye reta umbiadora vaerã.

<sup>19</sup> Jayave amocue judío reta yugüeru Antioquía jare Iconio güi. Jae reta omboemboe tenta guasu pegua reta uyapi vaerã Pablo ita pe. Jare uyapi ma yave, umbitiriri güiraa tenta guasu güi ñana coti. Umano echa chupe reta.

<sup>20</sup> Ërei upurugüirovia vae reta yugüeru uyembati yave Pablo iyipi rupi, Pablo upña oo ye tenta guasu pe. Jayave piareve pe oo Bernabé ndive Derbe coti.

<sup>21</sup> Jare umimbeu reta ñee icavi vae Derbe pe, jare jeta Derbe pegua reta güirovia Jesús re. Jayave Pablo jare Bernabé yugüeru ye Listra, Iconio jare Antioquía pe. <sup>22</sup> Jare cua tenta guasu reta pe jae reta umiatangātu upurugüirovia vae reta, jare umbiaracuaa jecuaeño güinoi vaerã mburugüirovia Tumpa coti. Jare jei vi chupe reta:

—Jetañotai co yaiporara yaique vaerã Tumpa iporoyocua pe.

<sup>23</sup> Jare upurugüirovia vae reta uyembatimbatí vae pe Pablo jare Bernabé uiparavo upurugüirovia vae reta itenondegua retarã. Jare uyerure reta uyecuacu reve tembú güi. Uyerure yandeYa pe jae uyandareco vaerã cua itenondegua reta re. Echa'ã güirovia reta ma yandeYa re.

### *Yugüiraa ye Antioquía Siria pegua pe*

<sup>24</sup> Jayave Pablo jare Bernabé uasa Pisidia rupi, jare yugüiraa uvãe Panfilia pe. <sup>25</sup> Jayave umimbeu ma yave Tumpa iñee Perge pe, yugüiraa tenta guasu Atalia pe. <sup>26</sup> Jare joco güi uasa i guasu rupi Antioquía coti. Echa'ã upurugüirovia vae reta Antioquía pegua tenonde yave uyerure Tumpa pe ipiacavi oí vaerã jae reta ndive cua mbaraviqui opa ma uyapo vae re. <sup>27</sup> Jare yugüiraa uvãe yave, Pablo jare Bernabé uyembati upurugüirovia vae reta ndive, jare umimbeu chupe reta opaete Tumpa uyapo chupe reta vae, jare quirã Tumpa umaeño judío mbae vae reta re upurugüirovia vaerã. <sup>28</sup> Jare upita reta joco pe ima pegua upurugüirovia vae reta ndive.

## 15

### *Jerusalén pe uyeyapo vae*

<sup>1</sup> Jare yugüeru Judea güi amocue cuimbae reta, jare jei upurugüirovia vae reta pe:

—Piñemicircuncidaca'ã yave Moisés iporoyocui pe jei rami, ndarau pepuere piyembiasaca.

<sup>2</sup> Jare Pablo jare Bernabé jeta uyeaca jae reta ndive cua re. Jayave upurugüirovia vae reta uiparavo Pablo jare Bernabé jare İru vae reta jae reta ipite güi, yugüiraa vaerã Jerusalén pe uyemingueta cua re Jesús jemimondo reta jare upurugüirovia vae reta itenondegua reta ndive.

<sup>3</sup> Jayave İru upurugüirovia vae reta omondo ma yave, jae reta uasa Fenicia jare Samaria rupi jare umimbeu joco pegua reta quirã judío mbae vae reta uyerova Tumpa coti. Jare umbiyerovia ete upurugüirovia vae reta.

<sup>4</sup> Jare yugüiraa uvãe yave Jerusalén pe, Jesús jemimondo reta jare opaete upurugüirovia vae reta itenondegua reta ndive umbiresive cavi reta. Jare Pablo jare Bernabé umimbeu chupe reta opaete Tumpa uyapo chupe reta vae. <sup>5</sup> Ërei amocue fariseo pegua upurugüirovia vae reta upña jare jei:

—Icavi co ñamicircuncidaca vaerã, jare yayocui uyapo vaerã Moisés iporoyocui.

<sup>6</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare upurugüirovia vae reta itenondegua reta uyembati, uyemingueta vaerã cua re. <sup>7</sup> Jare uyeaca ma uyupii yave, Pedro upüa jare jei chupe reta:

—Cherivi reta, picuaa catu co quirãi caramboe yave Tumpa cheparavo amimbeu vaerã judío mbae vae reta pe ñee icavi vae, jae reta güirovia vaerã.

<sup>8</sup> Tumpa uicuaa opaete vae ipia pe oĩ vae, jare jae uechaca jae reta güirovia co. Echa'ã umee chupe reta Espíritu Santo, yandeve umee rami —jei Pedro—

. <sup>9</sup> Jare Tumpa umbiyuavi'ã etei yandegüi. Echa'ã oyoe ma ipia, jae reta güirovia yave —jei—. <sup>10</sup> Jayave ¿maera pa pipota pembiavai Tumpa? Echa'ã mboroyocui penti tivita rami. Pe reta pipota pembivita jocua upurugüirovia vae reta. Ërei yandetenondegua reta jare yande vi yandepuere'ã yavoi —jei—.

<sup>11</sup> Yande yarovia yayembiasaca ma co yandeYa Jesús ipiacavi re, jae reta rami —jei.

<sup>12</sup> Jayave opaete yati vae reta iquĩño, jare uyapisaca Bernabé jare Pablo jei vae re. Jae reta umimbeu chupe reta opaete miacañi reta Tumpa uyapo jae reta rupi judío mbae vae reta ipite pe vae. <sup>13</sup> Jare jae reta opa imiari yave, Jacobo jei:

—Cherivi reta, piyapisaca cheré. <sup>14</sup> Simón umimbeu ma yandeve quirãi Tumpa jaeramo etei uparaviqui judío mbae vae reta ipite pe, uiparavo vaerã chugüi reta amocue jae jee umbiadora vaerã —jei—. <sup>15</sup> Cua re co jei vi Tumpa ñee aracae umimbeu vae reta. Uyecuatía oĩ cuarãi:

<sup>16</sup> 'Cua jaicue rupi ayu yeta, jare ayapo yeta David jenta opa usururu vae' —jei yandeYa—.

'Amupüa yeta usururucue, jare ambipiauta,

<sup>17</sup> opaete ñru ivi pegua reta chereca vaerã,

jare opaete judío mbae vae reta.

Che co jae reta iYa.

<sup>18</sup> Che aicuaaca cua aracae güive' —jei yandeYa.

Jucuarãi uyecuatía oĩ —jei chupe reta—. <sup>19</sup> Jáeramo che jae agüiye yamambeco jocua judío mbae vae uyerova Tumpa coti vae reta. <sup>20</sup> Ërei yaicuatía chupe reta agüiye vaerã jou soo tumpa-raanga pe uñeme vae, jare maemimba uyeyuvi vae isoo, jare soo jugüi reve, jare agüiye vaerã uyapo aguasa —jei Jacobo—. <sup>21</sup> Echa'ã aracae güive yugüireco tenta guasu guasu pe Moisés iporoyocui umimbeu vae reta. Opa mbutuu ara jae reta umingueta Moisés iporoyocui itupao reta pe —jei.

<sup>22</sup> Jayave Jesús jemimondo reta jare opaete upurugüirovia vae reta itenondegua reta ndive jei icavi co uyeparavo vaerã amocue cuimbae reta jae reta ipite güi, omondo vaerã Antioquia pe Pablo jare Bernabé ndive. Jayave uiparavo Judas Barsabás jare Silas. Jae reta co upurugüirovia vae reta itenondegua reta. <sup>23</sup> Jare jae reta güiraa tupapire. Cua tupapire pe jei cuarãi: "Ore co jae Jesús jemimondo reta jare opaete upurugüirovia vae reta itenondegua reta ndive. Nomondo numbisaluda opaete judío mbae vae upurugüirovia vae Antioquia, Siria jare Cilicia pegua reta. <sup>24</sup> Jerãcua oreve quirãi amocue orepite güi yugüiraa pemambeco. Jucuarãi uyapo reta, yepe tẽi ore ndoyocui'ã. Jáeramo pe reta picuaa'ã mbae piyapo vaerã. Echa'ã jei reta piñemicircuncidaca vaerã jare piyapo vaerã mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae. <sup>25</sup> Nduyemingueta ma cua re, jare ore opaete ndoe icavi co uyeparavo vaerã amocue orepite güi, nomondo vaerã pecoti Bernabé jare Pablo ndive. Nduau co Bernabé jare Pablo. <sup>26</sup> Jae reta iquirẽi umee jecove yandeYa Jesucristo pe uyeyocui vaerã. <sup>27</sup> Jáeramo nomondo pepi Judas jare

Silas. Jae reta iñee pe etei umimbeuta vi peve cua. <sup>28</sup> Ore ndarau pumbiavai. Cua mbovĩño numimbeuta peve. Cua icavi Espiritu Santo pe jare oreve vi. <sup>29</sup> Agüiye peu soo tumpa-raanga pe uñemee vae, jare maemimba uyeyuvi vae isoo, jare soo jugüi reve. Jare agüiye piyapo aguasa. Cua ore ndoe peve vae piyapo yave, icavita pico. Tumpa ndiveño.” Jucuaräi uyecuatía oĩ tupapire pe.

<sup>30</sup> Jayave uyemondoca vae reta yugüiraa uvãe Antioquia pe. Jare umbati yave upurugüirovia vae reta, umee chupe reta tupapire. <sup>31</sup> Jare opa umingueta yave, opareve uyerovia cua ñee umbipiacatu vae re. <sup>32</sup> Jare Judas jare Silas Tumpa iñee umimbeu vae reta co, jare jeta uyemingueta upurugüirovia vae reta pe, umbipiacatu jare umimiräta vaerä. <sup>33</sup> Jare ima ma joco pe ñugüinoi yave, upurugüirovia vae reta omondo cavi ye ombou vae reta coti. <sup>34</sup> Ërei icavi echa Silas pe upita vaerä joco pe. <sup>35</sup> Jare Pablo jare Bernabé upita Antioquia pe oporomboe Tumpa iñee re, jare umimbeu ñee icavi vae jeta ñru vae reta ndive.

### *Pablo ueya Bernabé, jare oo ye umimbeu ñee icavi vae*

<sup>36</sup> Mbovi ara rupi Pablo jei Bernabé pe:

—Yaa ye yapou upurugüirovia vae reta pe opaete tenta guasu yamimbeu ma yandeYa iñee vae reta rupi, yaecha vaerä quiräi ra ñugüinoi.

<sup>37</sup> Jare Bernabé uipota tēi güiraa jae reta jupíe. Echa'ã Juan Marcos ou ye Panfilia güi chugüi reta, jare oo'ã jae reta jupíe Tumpa iparaviqui uyapo vaerä.

<sup>39</sup> Jare uyeaca reta uyupii cua re. Jáeramo uyembiyao reta uyugüi. Marcos oo Bernabé jupíe, jare jae reta uasa i guasu rupi Chipre pe. <sup>40</sup> Ërei Pablo uiparavo Silas iguatañrurä, jare upurugüirovia vae reta uyerure yandeYa pe ipiacavi oĩ vaerä jae reta ndive. Jayave jae reta yugüiraa. <sup>41</sup> Jare uasa reta ivi Siria jare Cilicia rupi umiatangätu reve upurugüirovia vae reta uyembatimbatí vae rupi.

## 16

### *Timoteo oo Pablo jare Silas jupíe*

<sup>1</sup> Jayave yugüiraa uvãe Derbe pe, jare joco güi yugüiraa Listra pe. Jare joco pe ico penti upurugüirovia vae Timoteo jee vae. Ichi co jae penti judía upurugüirovia vae, jare tu co jae penti griego. <sup>2</sup> Upurugüirovia vae Listra jare Iconio pe ñugüinoi vae reta uyemingueta cavi Timoteo re. <sup>3</sup> Pablo uipota güiraa Timoteo jae reta jupíe. Jáeramo umicircuncidaca, jacoropi judío ñugüinoi vae reta jeco pegua. Echa'ã opaete vae uicuaa jae tu griego co. <sup>4</sup> Jare yugüiraa rambueve tenta guasu reta rupi, umimbeu upurugüirovia vae reta pe Jesús jemimondo reta jare upurugüirovia vae reta itenondegua Jerusalén pe ñugüinoi vae reta uicuatía chupe reta vae, jae reta uyapo vaerä. <sup>5</sup> Jayave upurugüirovia vae reta uyembatimbatí vae rupi uñemiatangätu Tumpa coti, jare opa ara rupi ñru vae reta güirovia Jesús re jare uñemñru jae reta ndive.

### *Cuimbae Macedonia pegua*

<sup>6</sup> Jare Pablo jare jae ndive ñugüinoi vae reta uasa ivi Frigia jare Galacia rupi. Jare Espiritu Santo oyopia reta, agüiye vaerä umimbeu Tumpa iñee Asia pe. <sup>7</sup> Jare ivi Misia pe yugüiraa uvãe yave, uipota tēi yugüiraa ivi Bitinia pe. Ërei Espiritu Santo umaño'a yugüiraa vaerä. <sup>8</sup> Jayave uasa reta coiño Misia güi, jare yugüiraa uvãe tenta guasu Troas pe. <sup>9</sup> Jare pñtu yave Pablo uecha

ique pe penti cuimbae ivi Macedonia pegua uyemboi oĩ joco pe. Jare cuimbae uyerure Pablo pe:

—Ecuá Macedonia pe orembori.

<sup>10</sup> Jare cua uecha ma yave, jupivoiño nduipota ndoo Macedonia coti. Echa'ã nduicuaa ma Tumpa orereni numimbeu vaerã Macedonia pegua reta pe ñee icavi vae.

### *Peresoriru pe Filipos pe*

<sup>11</sup> Jayave ndoo nduasa simi i guasu rupi Troas güi ivi Samotracia pe. Jayave piareve pe ndoo nuvãe tenta guasu Neápolis pe. <sup>12</sup> Jayave joco güi ndoo tenta guasu Filipos pe. Cua co tenta guasu tenondegua ivi Macedonia pegua, jare cua pe yugüeru yugüireco vaerã Roma pegua reta. Cua tenta guasu pe ndupita mbovi ara. <sup>13</sup> Jare mbutuu ara pe ndoo tenta guasu jonque rupi iãca jembei pe. Joco pe oĩ penti yerurerenda. Jare joco pe nduguapi ma yave, oremiari cuña joco pe yati vae reta pe. <sup>14</sup> Jare penti cuña Lidia jee vae tenta guasu Tiatira pegua uyapisaca oĩ. Cua cuña umbiadora Tumpa. Jae co temimonde pĩta vae umee vae. Jare yandeYa uparaviqui ipia pe, jae uyapisaca cavi vaerã Pablo jei vae re. <sup>15</sup> Jare jae jare jentarã reta uyembibautizaca ma yave, jae jei oreve:

—Perovia yave che arovia cavi yandeYa re, peyu pepita cherenta pe.

Jare oremiñera ndupita vaerã joco pe.

<sup>16</sup> Jare ndoo yave yerurearenda pe, orerovãiti penti cuñatai aña oya jese vae. Cua cuñatai iya reta umingana jeta corepoti jese. Echa'ã cuñatai umimbeu ñru vae reta pe aña imbaepuere rupi mbae uyeyapota vae. <sup>17</sup> Cua cuñatai oo oreraicue, jare iñeeãta reve jei:

—Cua cuimbae reta Tumpa ivate pegua jembiocui reta co. Jae reta umimbeu yandeve quirãi yandepuere yayembiasaca —jei.

<sup>18</sup> Jare jeta ara jucuarãi uyapo cuñatai. Jayave cua umambeco Pablo, jare jae uyerova jei aña pe:

—Jesucristo jee re ndoyocui: ¡Esiri chugüi!

Jare jupivoiño aña usiri chugüi.

<sup>19</sup> Jare cuñatai iya reta uicuaa yave uminganata'ã ma co jese, uipisi reta Pablo jare Silas, jare güiraa reta plaza pe mburuvicha reta pe. <sup>20</sup> Jare mburuvicha reta pe güiraa ma yave, jei reta:

—Cua cuimbae reta judío reta co, jare umambeco ete ñanerenta guasu pegua reta. <sup>21</sup> Jupi'ã yambiresive vaerã ani yayapo vaerã cua moromboe umimbeu yandeve vae. Echa'ã yande Roma pegua reta co —jei reta mburuvicha reta pe.

<sup>22</sup> Jayave yati vae reta penti rami uepeña reta. Jare mburuvicha reta omondo Pablo jare Silas jemimonde reta, jare uinupaca ivira pe. <sup>23</sup> Jare jeta ma uinupaca reta yave, umiingueca reta peresoriru pe. Jare oyocui reta peresoriru iyandarecoa uãro cavi vaerã, agüiye vaerã osi. <sup>24</sup> Cua uyandu yave, peresoriru iyandarecoa umiingueca reta peresoriru japipe coti ete oĩ vae pe, jare oñono ipi iviracua pe.

<sup>25</sup> Ërei piare mbite ma yave Pablo jare Silas uyerure Tumpa pe, jare ucanta ñugüinoi umbiadora Tumpa. Jare ñru pereso reta uyapisaca ñugüinoi jese reta. <sup>26</sup> Jare aramoño tanta ucãta ivi, jare uñemicãta peresoriru iguapica. Jare jupivoiño uyepea opaete onque reta, jare uyera opaete cadena pereso reta uñeapiti pipe vae reta. <sup>27</sup> Jayave peresoriru iyandarecoa usareco, jare uecha uyepea ñugüinoi peresoriru jonque reta. Jayave uequi iquisepucu jiru güi, uyeyuca vaerã. Echa'ã jae jei tẽi pereso reta opa ma co osi. <sup>28</sup> Ërei Pablo iñeeãta reve jei:

—Agüiye iyeyuca. Echa'ã opareveño noĩ cua pe —jei.

<sup>29</sup> Jayave peresorĩru iyandarecoa ueni quĩa güeru vaerã chupe tembipe. Jayave osi peresorĩru japipe pe, jare uyeatĩca Pablo jare Silas jovai. Urĩri oĩ uquiye ramo. <sup>30</sup> Jayave güinoẽ reta oca pe jare jei chupe reta:

—Carai reta, ¿mbae pa ayapota ayembiasaca vaerã?

<sup>31</sup> Jayave jae reta jei chupe:

—Erovia yandeYa Jesucristo re, jare ndiyembiasacata co, jare nerenta pegua reta vi.

<sup>32</sup> Jayave jae reta umimbeu Tumpa iñee chupe jare opaete jenta pegua reta pe. <sup>33</sup> Jare jocua ora voi peresorĩru iyandarecoa güiraa Pablo jare Silas oyoe ipere. Jayave jae jare opaete jenta pegua reta uyembibautizaca. <sup>34</sup> Jayave peresorĩru iyandarecoa güiraa jenta pe umingarũ Pablo jare Silas. Jare jae jare opaete jenta pegua reta uyerovia ete. Echa'ã güirovia reta ma Tumpa re.

<sup>35</sup> Jare cõe ma yave, mburuvicha reta ombou amocue sundaro reta jei vaerã:

—Iyora jocua cuimbae reta.

<sup>36</sup> Jare peresorĩru iyandarecoa umimbeu cua ñee Pablo pe. Jei chupe:

—Mburuvicha reta ombou cheocui poyora vaerã. Jáeramo añave pepuere peẽ jare peo cavi.

<sup>37</sup> Ërei Pablo jei sundaro reta pe:

—Mburuvicha reta orenupaca opaete vae jovaque orereco mbae reve, jare oremĩngueca peresorĩru pe, yepe tẽi ore co jae romano reta. Jare añave uipota oreyoraca viari. Ndarau uyapo jucuarãi. Tuyugũeru jae reta etei oreyora vaerã —jei.

<sup>38</sup> Jayave sundaro reta yugũiraa umimbeu cua ñee mburuvicha reta pe. Jayave mburuvicha reta uquiye, uicuaa yave jae reta romano reta co. <sup>39</sup> Jayave yugũeru peresorĩru pe ueca vaerã ñee cavi Pablo jare Silas pe. Jayave güinoẽ oca pe, jare umiñera yugũiraa vaerã tenta guasu güi.

<sup>40</sup> Jayave Pablo jare Silas yugũiraa peresorĩru güi Lidia jenta pe. Jare uecha upurugũirovia vae reta, jare umbiaracuaa. Jayave yugũiraa joco güi.

## 17

### *Tecorai Tesalónica pe*

<sup>1</sup> Pablo jare Silas uasa yave tenta guasu Anfípõlis jare Apolonia rupi, yugũiraa uvãe tenta guasu Tesalónica pe. Joco pe oĩ penti judío reta itupao.

<sup>2</sup> Jare Pablo oo tupao pe. Echa'ã jucuarãi uyapo opaete tenta guasu reta rupi. Jare mbapĩmbutuu ara uyeaca judío reta ndive. <sup>3</sup> Uechaca chupe reta Tumpa iñee uyecuatía oĩ vae, jare uicuaaca quirãi Cristo uiporarañotai co jare icove yeñotai co ou umanocue vae reta ipite güi. Jare jei chupe reta:

—Cua Jesús che amimbeu peve vae co jae Cristo.

<sup>4</sup> Jayave amocue güirovia Pablo jei vae, jare jae reta, jare jeta griego umbiadora Tumpa vae reta, jare jeta cuña tenta guasu pegua reta itenondegua reta uñemĩru Pablo jare Silas ndive. <sup>5</sup> Ërei judío güirovia mbae vae reta ñacatãa Pablo jare Silas re, jare güeru amocue cuimbae iyaqui vae reta. Jeco pochi co cua cuimbae reta. Jayave umbati jeta ĩru vae reta, jare uyapo tecorai. Jayave upurupeña reta Jasón jenta re ueca tẽi Pablo jare Silas. Uipota tẽi güiraa tenta guasu pegua reta jovai. <sup>6</sup> Ërei uvãe'ã chupe reta. Jayave uipisi güiraa Jasón jare amocue upurugũirovia vae reta mburuvicha tenta guasu pegua reta pe, jare iñeeãta reve jei reta:

—Jocua cuimbae umambeco opaete ivi pegua reta vae reta yugüeru vi cua pe. <sup>7</sup> Jare Jasón güinoi jenta pe. Jare opaete jae reta oyovaicho César iporoyocui ndive. Echa'ã jei reta ime ñru mburuvicha guasu Jesús jee vae —jei reta.

<sup>8</sup> Jayave tenta guasu pegua reta jare juvicha reta cua uyandu yave, uyemipia'ã. <sup>9</sup> Jare Jasón jare ñru vae reta umbiepi chupe reta yave, jae reta umaño yugüiraa ye vaerã.

### *Pablo jare Silas Berea pe*

<sup>10</sup> Jare jupivoiño upurugüirovia vae reta omondo Pablo jare Silas pïtu yave tenta guasu Berea jee vae coti. Jare jae reta yugüiraa uvãe yave joco pe, yugüiraa judío reta itupao pe. <sup>11</sup> Jare joco pegua judío reta iyaracuaa catu Tesalónica pegua reta güi. Iquirëi uyapisaca Tumpa ñnee re, jare opa ara umingueta cavi Tumpa ñnee uyecuatía oï vae, uicuaa vaerã añete ra Pablo jei vae. <sup>12</sup> Jare jeta joco pegua reta güirovia. Jare güirovia vi jeta griega reta itenondegua reta, jare jeta griego reta. <sup>13</sup> Ërei judío Tesalónica pegua reta uicuaa yave Pablo umimbeu Berea pegua reta pe vi Tumpa ñnee, yugüiraa joco pe omboemboe umambeco vaerã joco pegua reta. <sup>14</sup> Jayave upurugüirovia vae reta omondo Pablo i guasu coti. Ërei Silas jare Timoteo upita Berea pe. <sup>15</sup> Jare Pablo jupie yugüiraa vae reta güiraa tenta guasu Atenas pe. Jayave Pablo oyocui jae reta umimbeu vaerã Silas jare Timoteo pe yugüeru vaerã icoti imambae, ipuere yave. Jayave jae reta yugüeru ye Berea coti.

### *Pablo Atenas pe*

<sup>16</sup> Jare Pablo uãro oï rambueve Atenas pe, uecha yave jeta tumpa-raanga reta ñugüinoi tenta guasu rupi, uyemipia'ã. <sup>17</sup> Jayave uyeaca judío reta itupao pe judío reta jare ñru umbiadora Tumpa vae reta ndive. Jare uyeaca vi opa ara plaza pe joco pe ñugüinoi vae reta ndive. <sup>18</sup> Jare amocue iyaracuaa vae reta uyeaca Pablo ndive. Jae reta co Epicúreo jare Estoico jee vae reta. Amocue jei:

—¿Mbae ra uipota jei cua iyeminguetase vae?

Jare ñru vae reta jei:

—Aramoi jae umimbeu ñru tumpa yaicuaa mbae vae reta regua.

Echa'ã Pablo umimbeu chupe reta ñee icavi vae Jesús regua, jare quirãi jae icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>19</sup> Jare jae reta güiraa Pablo ivitu Areópago jee vae pe. Jare jei reta chupe:

—Emimbeu oreve mbae nunga moromboe ipiau vae ra cua nemiari jese vae. <sup>20</sup> Echa'ã cua nemimbeu ma oreve vae jaeramo nduyandu. Jáeramo nduipota nduicuaa mbae ra uipota jei cua —jei reta.

<sup>21</sup> Echa'ã opaete Atenas pegua reta jare quieti güi yugüeru yugüireco joco pe vae reta jaño ma yugüireco imiarí vaerã jare uyapisaca mbae ipiau vae re.

<sup>22</sup> Jayave Pablo uyemboi Areópago pe jeta vae reta ipite pe, jare jei chupe reta:

—Cuimbae Atenas pegua reta, aecha ma pe reta pemiadora co tumpa reta. <sup>23</sup> Echa'ã aguata rambueve tenta guasu rupi, amae jocua pemiadora vae reta re, jare aecha penti yembiadorarenda, jare jese uyecuatía oï cuarã: 'Tumpa yaicuaa mbae vae'. Jucuarãi uyecuatía oï. Jáeramo tamimbeu peve pe reta picuaa'ã reve pemiadora vae —jei—.

<sup>24</sup> Tumpa uyapo ivi jare opaete oï pipe vae. Jae co ara jare ivi iYa. Jae ico'ã yembiadorarenda vae rupi yande yayapo vae reta pe. <sup>25</sup> Tumpa ueca'ã etei

ivi pegua reta umee vaerã mbae chupe. Echa'ã jae etei co umee yandeve tecove, jare ñaneputúé, jare opaete mbaembae —jei chupe reta—.

<sup>26</sup> Jare Tumpa uyapo penti cuimbae, jare opaete ivi pegua reta inemoñaa reta co. Jucuarãi Tumpa uyapo, jae reta yugüireco vaerã opaete ivi iárambo. Tumpa etei co umee quirãi yave ivi pegua reta yugüireco vaerã, jare umbiyaoyao ivi chupe reta yugüireco tee tee vaerã —jei Pablo—. <sup>27</sup> Opaete cua Tumpa uyapo, ivi pegua reta ueca vaerã Tumpa, jare aramoi uvãe vaerã iyupe. Echa'ã añetete jae mbiri'ã oĩ penti penti güi. <sup>28</sup> Jese yaicove jare ñami, yaico vaerã. Jare jucuarãi vi amocue pepite pe oĩ vae jei uicuatia vae pe: 'Echa'ã jese yaico' —jei, jei—. <sup>29</sup> Jare Tumpa umee yandeve tecove ramo, icavi'ã yae vaerã Tumpa co jae oro pegua, ani corepoti pegua, ani ita pegua. Echa'ã cuimbae reta uyapo cua nunga iyaracuaa rupiño. <sup>30</sup> Aracae ivi pegua reta uicuaa'ã ramo, Tumpa umaño jese reta. Ërei añave jae oyocui opaete ivi pegua reta ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae —jei chupe reta—. <sup>31</sup> Echa'ã Tumpa uiparavo ma penti ara uãaca vaerã jupi rupi ivi pegua reta jocua cuimbae jae uiparavo vae pe. Jare cua uicuaaca opaete ivi pegua reta pe. Echa'ã Tumpa umbijecove ye jocua uiparavo vae güeru umanocue vae reta ipite güi —jei.

<sup>32</sup> Jare uyandu reta yave icove ye ou umanocue vae reta ipite güi vae regua, amocue vae oyoyai. Ërei ñru vae reta jei Pablo pe:

—Nduyapisaca yeta nderé ñru ara pe cua re.

<sup>33</sup> Jayave Pablo oo chugüi reta. <sup>34</sup> Ërei amocue vae güirovia Tumpa inee, jare uñemiñru Pablo ndive. Cua reta ipite pe ñugüinoi penti Areópago pegua Dionisio jee vae, penti cuña Dámaris jee vae, jare ñru vae reta.

## 18

### *Pablo Corinto pe*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi Pablo oo Atenas güi tenta guasu Corinto pe. <sup>2</sup> Jare uñevãe joco pe penti judío Aquila jee vae ndive. Jae co Ponto pegua. Cua judío ou ramo uvãe Italia güi jembireco Priscila jee vae ndive. Echa'ã mburuvicha guasu Claudio jee vae oyocui opaete judío reta yugüiraa vaerã Roma güi. Jayave Pablo opou ipi. <sup>3</sup> Jare Pablo icatu uyapo Aquila iparaviqui. Jáeramo Pablo upita jae reta ndive, jare uparaviqui pãve reta. Jae reta co o reta guacapi pegua iyapoa. <sup>4</sup> Jare opa mbutuu ara Pablo uyeaca judío reta itupao pe. Cua uyapo, judío reta jare judío mbae vae reta güirovia vaerã.

<sup>5</sup> Jare Silas jare Timoteo yugüeru uvãe yave Macedonia güi, Pablo uñemiatangātu umimbeu vaerã Tumpa inee. Umimbeu judío reta pe Jesús co jae Cristo, Tumpa ombou vae. <sup>6</sup> Ërei judío reta oyovaicho jae ndive, jare jei reta icavi mbae vae icoti. Jáeramo Pablo umitimo jemimonde, jare jei chupe reta:

—Pecañiteita co, jare pe retaño penoita teco. Che anoi'ã ma teco. Añave güive aata amimbeu judío mbae vae reta pe —jei.

<sup>7</sup> Jayave oo joco güi cuimbae Justo jee vae jenta pe. Cua cuimbae umbiadora Tumpa, jare jae jenta oĩ judío reta itupao iyipi pe. <sup>8</sup> Jare judío reta itupao pegua reta ifenondegua Crispo jee vae jare opaete jenta pegua reta güirovia yandeYa re. Jare jeta Corinto pegua reta uyandu Pablo umimbeu vae yave, güirovia jare uyembibautizaca. <sup>9</sup> Jare yandeYa jei Pablo pe pĩtu yave ique pe:



—Agüiye equiye. Nemiari jare agüiye nequüi. <sup>10</sup> Echa'ã che aĩ nde ndive, jare ndarau quia ipuere nderé, uyapo vaerã icavi mbae vae ndeve. Echa'ã ime jeta cheré güirovia vae reta cua tenta guasu pe —jei.

<sup>11</sup> Jare Pablo upita joco pe penti año jare seis yasi, jare umimbeu Tumpa iñee tenta guasu pegua reta pe.

<sup>12</sup> Ërei Galión jee vae ico mburuvicha ivi Acaya pe yave, judío reta oyovai-cho penti rami Pablo ndive, jare güiraa mburuvicha upuruãa vae pe <sup>13</sup> jare jei reta:

—Cua cuimbae omboe yave tenta guasu pegua reta umbiadora vaerã Tumpa, omboe'ã mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae rupi.

<sup>14</sup> Jare Pablo omoëta ma yave iñee, Galión jei judío reta pe:

—Judío reta, cua cuimbae uyapo yave icavi mbae vae pecoti, ani jeco pochi yave, icavita tēi ayapisaca vaerã peré. <sup>15</sup> Ërei pipota yave aãa vaerã ñee reta re, tee reta re jare peporoyocui re, ndarau ayapisaca peré. Pe reta etei pepuere peãa. Echa'ã che aipota'ã aãa cua nunga re —jei chupe reta.

<sup>16</sup> Jayave Galión omondó reta upuruãa vae güi. <sup>17</sup> Jayave griego reta uipisi judío reta itupao pegua itenondegua Sóstenes jee vae, jare ocua jese mburuvicha upuruãa vae jovai. Ërei Galión uyemambeco'ã etei jese.

<sup>18</sup> Jare cua rendave pe Pablo upita ye jeta ara joco pe. Jayave oo upurugüirovia vae reta güi, jare uasa i guasu rupi Siria coti Priscila jare Aquila jupíe. Jare tenta guasu Cencrea pe Pablo uipépica iñãca. Echa'ã tenonde yave jei Tumpa pe uyapota mbae chupe ndei uipépica iñãca mbove. <sup>19</sup> Jare yugüiraa uvãe yave tenta guasu Efeso pe, Pablo ueya Priscila jare Aquila. Jayave uique judío reta itupao pe, jare uyeaca judío reta ndive. <sup>20</sup> Jare judío reta umiñera yave upita vaerã joco pe, uipota'ã. <sup>21</sup> Jare oota ma yave chugüi reta, jei:

—Aata co Jerusalén pe, ayapo vaerã pascua uyaro ma oĩ vae. Ërei Tumpa uipota yave, tayu ye pepi curi —jei.

Jayave oo i guasu rupi Efeso güi.

### *Pablo oo ye Antioquía güi umimbeu ñee icavi vae*

<sup>22</sup> Jare oo uvãe yave Cesarea pe, oo umbisaluda vaerã upurugüirovia vae reta Jerusalén pe. Jayave oo joco güi Antioquía pe. <sup>23</sup> Jare mbovi ara joco pe oĩ yave, oo umbapi opaete tenta Galacia jare Frigia rupi umiatangātu vaerã opaete upurugüirovia vae reta.

### *Apolos uñemiñee Efeso pe*

<sup>24</sup> Jare ou Efeso pe penti judío Alejandría pegua Apolos jee vae. Cua cuimbae ipuere imiari cavi, jare uicuaa cavi Tumpa iñee uyecuatía oĩ vae. <sup>25</sup> Cua cuimbae uyemboe ma yandeYa iporomboe re. Jatangātu, jare imiari jare oporomboe jaecavi yandeYa re. Ërei uicuaa moromboe Juan upurumbibautizase jese vaeño. <sup>26</sup> Jae umbipi imiari uiquiye mbae reve judío reta itupao pe. Ërei Priscila jare Aquila uyandu yave jei vae, güiraa jenta pe, jare omboe cavi quirai yaico vaerã Tumpa coti vae re. <sup>27</sup> Jare Apolos uipota oo yave Acaya pe, upurugüirovia vae reta umiatangātu jese, jare uicuatía reta penti tupapire upurugüirovia vae reta pe, umbiresive cavi reta vaerã Apolos. Jare jae oo uvãe yave joco pe, ombori joca Tumpa ipiacavi jeco pegua upurugüirovia vae reta. <sup>28</sup> Jae imiari mbaepuere reve, jare umiamiri judío reta tenta guasu pegua reta jovaque. Echa'ã uechaca chupe reta Tumpa iñee uyecuatía oĩ vae pe Jesús co jae Cristo.



## 19

*Pablo Efeso pe*

<sup>1</sup> Apolos Corinto pe oĩ rambueve, Pablo ou uvãe Efeso pe, opa yave umbapi opaete tenta guasu-rai-rai guarasi oẽ vae coti ñugüinoi vae reta rupi. Jare Efeso pe uñevãe amocue upurugüirovia vae reta ndive. <sup>2</sup> Jare Pablo upirandu chupe reta:

—¿Ou pa Espíritu Santo peve pepurugüirovia yave?

Jae reta jei chupe:

—Nduicuaa'ã etei Espíritu Santo ou vae regua.

<sup>3</sup> Jayave Pablo upirandu chupe reta:

—¿Mbae nunga moromboe re pa piyembibautizaca?

Jare jae reta jei chupe:

—Juan iporomboe re nduyembibautizaca.

<sup>4</sup> Jayave Pablo jei chupe reta:

—Juan umbibautiza jocua reta ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae. Jare jei chupe reta güirovia vaerã outa jaicue rupi vae re. Cua uipota jei Jesús re. Jesús co jae Cristo —jei—. <sup>5</sup> Jare cua uyandu yave, uyembibautizaca yandeYa Jesús jee re —jei chupe reta.

<sup>6</sup> Jayave Pablo oñono ipo jese reta, jare ou chupe reta Espíritu Santo, jare jae reta uyemingueta ambie vae iñee pe, jare umimbeu reta Tumpa iñee. <sup>7</sup> Jare cua cuimbae reta uepiti doce rupi.

<sup>8</sup> Jayave Pablo oo judío reta itupao pe, jare imiari uquiye mbae reve. Jare mbapi yasi uyeaca judío reta ndive Tumpa iporoyocua re. <sup>9</sup> Ërei amocue ipiatanta jare uipota'ã güirovia, jare jei reta ñee icavi mbae vae tenta guasu pegua reta jovaque upurugüirovia vae reta ipurugüirovia coti. Jayave Pablo oo chugüi reta, jare güiraa jae ndive upurugüirovia vae reta, jare uyeaca opa ara rupi Tiranno jo tuicha vae pe. <sup>10</sup> Jare jucuarãi uyapo mocui año. Jáeramo opaete judío jare judío mbae vae Asia pegua reta uyandu ñee yandeYa Jesús regua. <sup>11</sup> Jare Tumpa uyapo miacañi tuicha vae reta Pablo rupi. <sup>12</sup> Echa'ã ñru vae reta güiraa yave mbaembae Pablo omonde vae imbaerasi vae reta pe, imbaerasi vae reta ucuera, jare año reta usiri oya jese vae reta güi.

<sup>13</sup> Jayave amocue judío reta umbipi tēi ueni yandeYa Jesús jee año reta oya jese vae reta re. Cua nunga judío reta uguata opaete que rupi umbisiri año reta oya jese vae reta güi. Jae reta jei:

—Poyocui Jesús Pablo umimbeu vae jee re. <sup>14</sup> Jare penti judío Esceva jee vae güinoi siete tai reta. Esceva co jae penti sacerdote reta itenondegua. Jare cua cuimbae tai reta vi jucuarãi jei año pe. <sup>15</sup> Ërei año jei chupe reta:

—Che aicuaa co Jesús, jare aicuaa catu quía co jae Pablo. Ërei ¿quía pa co pe reta?

<sup>16</sup> Jare jocua cuimbae año oya jese vae upurupeña jese reta, jare umiamiri. Jare jae reta opa osi jocua tenta güi nani jare ipere reve. <sup>17</sup> Jare cua jerãcua opaete judío jare judío mbae vae Efeso pegua reta pe. Jáeramo opareve uquiye, jare umbiadora yandeYa Jesús jee.

<sup>18</sup> Jare jeta upurugüirovia vae reta yugüeru umimbeu jeco icavi mbae vae ueya ma vae regua. <sup>19</sup> Jare jeta ipaye vae reta güeru itupapire reta, jare uapi opaete vae jovaque. Jare cua tupapire reta jepi uyepapa yave, uepiti cincuenta mil corepoti ti vae. <sup>20</sup> Echa'ã Tumpa iñee mbiri rupi ma uñemiã, jare mbaepuere tuicha vae güinoi.

<sup>21</sup> Cua jaicue rupi Pablo jei oo vaerã Macedonia jare Acaya rupi Jerusalén pe. Jare jae jei:

—Joco güi aata vi co Roma pe.

<sup>22</sup> Jayave omondo Macedonia coti mocui imboria reta Timoteo jare Erasto jee vae. Ërei jae upita ye mbovi ara Asia pe.

### *Tecorai Efeso pe*

<sup>23</sup> Jare jocua ara reta pe oi tecorai upurugüirovia vae reta ipurugüirovia re. <sup>24</sup> Echa'ã penti cuimbae Demetrio jee vae umindicui corepoti, jare uyapo tupao-raanga michi vae corepoti pegua reta. Efeso pegua reta umbiadora itumpa-raanga Diana jee vae cua nunga tupao-raanga michi vae pe. Jare Demetrio umbiepi cavi ombori uyapo vae reta pe. <sup>25</sup> Cua cuimbae umbati ombori uyapo vae reta jare ïru cua nunga mbaraviqui uyapo vae reta, jare jei chupe reta:

—Cuimbae reta, picuaa catu co cua mbaraviqui güi ñamingana yaicocatu vaerã. <sup>26</sup> Jare peeche jare piyandu ma quirãi cua Pablo umbiyerova jeta vae Efeso pe jare opaete seri Asia rupi jae iporomboc pe. Echa'ã jae jei tumpa-raanga cuimbae reta uyapo vae tumpa'ã co reta —jei—. <sup>27</sup> Jare aramoi tenta guasu pegua reta güirirota vae yandeparaviqui. Jare aramoi güirirota vi tumpa cuña uyembiadora vae Diana itupao, jare ndarau ma quía umbiadora. Echa'ã añave opaete Asia pegua reta jare opaete ivi pegua reta umbiadora —jei chupe reta.

<sup>28</sup> Cua uyandu reta yave, pochi ete, jare iñeeãta reve jei:

—Uyembiadora co Diana Efeso pegua.

<sup>29</sup> Jare tecorai uñemiai opaete tenta guasu rupi. Jare jeta vae penti rami osi tenta guasu pegua reta uyuvanga vae pe. Jare uipisi güiraa joco pe Pablo iguataïru reta Gayo jare Aristarco. Cua reta co Macedonia pegua.

<sup>30</sup> Jayave Pablo uipota tõi uique tenta guasu pegua reta yati ñugüinoi vae pe. Ërei upurugüirovia vae reta umaño'a jese. <sup>31</sup> Jare amocue Asia pegua mburuvicha Pablo ndive uyepocuaa vae reta omondo umimbeu Pablo pe agüiye vaerã oo tenta guasu pegua reta uyuvanga vae pe. <sup>32</sup> Jare opaete yati vae reta iñeeãta, Ërei oyovaque'ã iñee reta. Tecorai tuicha vaño uyapo reta. Echa'ã jeta joco pe ñugüinoi vae reta uicuaa'ã maera ra uyembati joco pe.

<sup>33</sup> Jayave judío reta umiaña jenonde Alejandro jee vae yati vae reta ipite güi, iñee omoë vaerã. Jayave Alejandro umupüa ipo umiqui vaerã tõi. Echa'ã uipota tõi imiari tenta guasu pegua reta pe, agüiye vaerã jae reta umbijeco judío reta. <sup>34</sup> Ërei yati vae reta uicuaa yave jae co judío, opaete penti rami mocui ora seri iñeeãta reve jei:

—Uyembiadora co Diana Efeso pegua.

<sup>35</sup> Jayave tenta guasu pegua reta juvicha umiqui yati vae reta, jare jei chupe reta:

—Cuimbae Efeso pegua reta. Diana co jae tumpa cuña uyembiadora vae. Cua tenta guasu pegua reta uyandareco Diana itupao re. Jare uyandareco vi ita Diana echa vae Júpiter güi ou vae re. Opaete vae uicuaa cua —jei—

. <sup>36</sup> Jayave ipuere'ã quía cua uicuacu ramo, icavi co pequüi vaerã, agüiye vaerã mbae piyapo güirave ndei pepia pe piyemingueta mbove. <sup>37</sup> Echa'ã peru cua cuimbae reta cua pe, yepe tõi oñomi'ã mbae yandetupao güi, jare jei'ã vi mbae icavi mbae vae ñanetumpa cuña coti —jei chupe reta—.

<sup>38</sup> Demetrio jare imboria reta uipota yave uñeapo quia re, ime mburuvicha reta ñugüinoi uyapisaca vaerã jese reta. <sup>39</sup> Ërei pipota yave piñeapo ïru mbae re, mburuvicha reta uyapicatuta, uyembati yave —jei chupe reta—. <sup>40</sup> Echa'ã aramoi mburuvicha reta yanembijecota yayapo vae re. Jei tõiita yaipota

ñañerãro jae reta ndive. Echa'ã yaicuaata'ã mbae ra yaeta chupe reta, jae reta upirandu yandeve yave maera ra yayapo cua tecorai —jei.

<sup>41</sup> Jare tenta guasu pegua reta juvicha cua jei yave, opa omondo yati vae reta.

## 20

### *Pablo oo Macedonia jare Grecia pe*

<sup>1</sup> Opa ma tecorai yave, Pablo ueni upurugüirovia vae reta. Jayave opa umbiaracuaa reta yave, uicuãva jare oo chugüi reta Macedonia coti. <sup>2</sup> Jare umbapi opaete jocua tenta guasu reta rupi umbiaracuaa cavi reve upurugüirovia vae reta. Jayave oo uvãe ivi Grecia pe. <sup>3</sup> Jare upita joco pe mbapi yasi. Jare i guasu rupi oota yave joco güi Siria coti, judío reta uyemboemboe uyapo vaerã icavi mbae vae chupe. Jáeramo Pablo jei oota Macedonia rupi. <sup>4</sup> Jare yugüiraa jae jupíe Sópater Berea pegua, Aristarco jare Segundo Tesalónica pegua reta, Gayo Derbe pegua, Timoteo, jare Tiquico jare Trófimo Asia pegua reta. <sup>5</sup> Cua reta yugüiraa orerenonde, jare oreraãro Troas pe. <sup>6</sup> Ërei ara reta mbiyape ovu mbae vae pegua uasa yave, ore ndoo i guasu rupi Filipos güi, jare pandepo ara pe ndoo nuvãe Troas pe. Joco pe nuñevãe ñru reta ndive, jare ndupita joco pe siete ara.

### *Pablo opou Troas pe*

<sup>7</sup> Jare domingo ara pe upurugüirovia vae reta uyembati tembíu umbiyao vaerã uyupe. Jayave Pablo piareve pe oota ramo, ipiare mbite rupi omboe reta. <sup>8</sup> Jare jeta tembipe ñugüinoi jocua o ivate vae pe yati ñugüinoi vae pe. <sup>9</sup> Jare jocua tenta co mbapi o ivate vae. Jare penti cunumi Eutico jee vae uguapi oí ventana pe, jare tanta oque oí. Jare Pablo jecuae omboe oí rambueve, cunumi oque oí ramo, oa joco güi oca coti ivi pe. Jare ñru vae reta yugüiraa uupi yave, uecha umano ma. <sup>10</sup> Jayave Pablo ugüeyi jare ipe cunumi iárambo. Jayave uicuãva jare jei:

—Agüiye pepiatiti. Jecoveño oí.

<sup>11</sup> Jayave Pablo uyupi ye, jare joco pe ñugüinoi vae reta umbiyao uyupe tembíu, jare ucaru reta. Jayave Pablo icõe omboe. Jayave oo chugüi reta. <sup>12</sup> Jare joco pe yati vae reta güiraa cunumi icove ye vae, jare ipiacatu reta.

### *Troas güi Mileto pe*

<sup>13</sup> Jare ore rani ndoo nduasa i guasu rupi tenta guasu Asón pe. Nduipota nuñevãe Pablo ndive joco pe, jae jei rami. Echa'ã jae uipota oo ivi rupi. <sup>14</sup> Jare nuñevãe yave jae ndive Asón pe, Pablo uyupi chalana guasu pe, jare ndoo pãve ivi Mitilene pe. <sup>15</sup> Jare joco güi ndoo ye i guasu rupi, jare piareve pe ndoo nuvãe ivi Quío jovai. Piareve pe ndoo nuvãe ivi Samos pe. Jayave ndupita ivi Trogilio pe, jare piareve pe ndoo nuvãe tenta guasu Mileto pe. <sup>16</sup> Pablo iquirëi uasa güirave Efeso güi, agüiye vaerã uyembiavai Asia pe. Echa'ã jae uipota uvãe vaerã Jerusalén pe Pentecostés ara pe, ipuere yave.

### *Pablo imiari Mileto pe*

<sup>17</sup> Jayave Mileto güi Pablo omondo Efeso pe uenica upurugüirovia vae reta itenondegua reta. <sup>18</sup> Jare jae reta yugüeru uvãe yave Pablo oí vae pe, jae jei chupe reta:

—Pe reta picuaa catu co quirãi aico pe reta ndive tenonde ete Asia pe ayu güive. <sup>19</sup> Ayeyocui yandeYa pe añemimichi reve jare ayao reve. Judío reta chembiavai ete. Echa'ã jecuaeño iquirëi reta uyapo icavi mbae vae cheve —jei—. <sup>20</sup> Aipiü'ã amimbeu vaerã peve opaete icavi peve peguarã vae.

Jare pomboe jeta vae ipite pe jare perenta rupi vi. <sup>21</sup> Jare amimbeu judío reta jare judío mbae vae reta pe ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae jare uyerova vaerã Tumpa coti, jare güirovia vaerã yandeYa Jesucristo re —jei chupe reta—. <sup>22</sup> Jare añave aa Jerusalén coti, Espiritu Santo chemundo ramo. Jare aicuaa'ã mbae ra uyeypota cheve joco pe —jei—. <sup>23</sup> Ërei opaete tenta guasu reta rupi Espiritu Santo umimbeu cheve ñru vae reta cheñonota co peresoriru pe jare aiporarata. <sup>24</sup> Ërei aquiye'ã. Chepia pe ayemingueta'ã etei ayerepi vaerã. Jaeño aipota ambapi cheguata Tumpa coti vae ayerovia reve. Aipota ayapo mbaraviqui yandeYa Jesús umee cheve vae. Echa'ã jecuaeño aipota amimbeu ñru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa ipiacavi regua —jei Pablo chupe reta—. <sup>25</sup> Amimbeu ma pepite rupi Tumpa iporoyocua regua, jare añave aicuaa catu co pe reta ndarau ma cherecha ye. <sup>26</sup> Jáeramo añave amimbeu peve che anoi'ã etei co teco pecoti —jei—. <sup>27</sup> Echa'ã aipiu'ã etei amimbeu vaerã peve opaete Tumpa jei vae. <sup>28</sup> Jáeramo piñemoa ngatu, jare piyandareco opaete upurugüirovia vae reta re, penti ovecha iyandarecoa ovecha reta re uyandareco rami. Echa'ã Espiritu Santo co peparavo piyandareco vaerã jese reta. Jare pemimbeu Tumpa ñee yandeYa re güirovia vae reta pe, penti ovecha reta iyandarecoa ovecha reta umingaruru rami. Echa'ã yandeYa uepi reta jae jugüi pe —jei—. <sup>29</sup> Che aicuaa catu co che aa ma yave, yugüeruta pepite pe ñru vae reta. Cua reta uyapota icavi mbae vae upurugüirovia vae reta pe, yaguapita ou jou ovecha reta rami —jei—. <sup>30</sup> Jare pepite güi etei imeta cuimbae moromoe pichüi vae re oporomboeta vae reta. Cua reta ombopata upurugüirovia vae reta. <sup>31</sup> Jáeramo piñemoa ngatu, jare pemandúa quirãi chiyao reve pumbiaracuaa vae re. Mbapi año ma jucuarãi ayapo, ara rupi jare pĩtu rupi —jei—.

<sup>32</sup> Añave ayerure Tumpa pe uyandareco vaerã peré, jare aeya pe reta ndive ñee ipiacavi regua. Echa'ã cua ñee ipuere pemimãrãta jare umee peve pemaerã opaete jocua ñru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta ndive —jei Pablo—. <sup>33</sup> Aipota'ã anoi ñru vae icorepota, ioro jare jemimonde. <sup>34</sup> Pe reta picuaa catu co quirãi chepo pe etei aparaviqui, mbaembae uata cheve vae anoi vaerã, jare amee vaerã cheñru reta pe —jei—. <sup>35</sup> Opaete rupi aicuaaca ma peve quirãi icavi co yaparaviqui vaerã, yambori vaerã mbae uata chupe vae reta. Yanemandúa yandeYa Jesús etei jei vae re. Echa'ã jae jei: 'Tumpa umbiyerovia eteta mbae umeeño vae mbae umbiresive vae güi' —jei, jei Pablo.

<sup>36</sup> Jare cua opa ma jei yave, Pablo uyeatica jare uyerure Tumpa pe opaete jae reta ndive. <sup>37</sup> Jayave opaete joco pe ñugüinoi vae reta uyao, jare uicuãva reta Pablo jare uyurupite reta. <sup>38</sup> Jare jae reta tuicha ipiatiti, Pablo jei chupe reta ndarau ma uecha ye ramo. Jayave jae reta yugüiraa jae jupie chalana guasu oĩ vae pe.

## 21

### *Pablo oo Jerusalén pe*

<sup>1</sup> Jare ndoo ma yave chugüi reta, nduasa simi i guasu rupi tenta guasu Cos pe. Jare piareve pe nduasa tenta guasu Rodas pe. Jayave joco güi nduasa tenta guasu Pátara pe. <sup>2</sup> Jare nuvãe joco pe chalana guasu oota Fenicia pe vae. Jayave nduyupi pipe, jare ndoo. <sup>3</sup> Jare Chibre nduecha oreaso coti, jare nduasa. Jare jecuae ndoo Siria coti, jare ndoo nuvãe tenta guasu Tiro pe. Echa'ã joco pe chalana guasu ueyata jivita. <sup>4</sup> Jare nuñevãe upurugüirovia vae joco pegua reta ndive, jare ndupita joco pe siete ara. Jare jae reta Espiritu

Santo rupi jei Pablo pe agüiye vaerã oo Jerusalén pe. <sup>5</sup> Jocua ara reta uasa yave, ndoo tenta guasu güi, jare opaete upurugüirovia vae reta jembireco reta jare isambiai reta ndive oremãru. Jayave nduyeatica i guasu jembei pe nduyereu Tumpa pe. <sup>6</sup> Jayave nuñecuãva yave jae reta ndive, nduyupi chalana guasu pe, jare jae reta yugüiraa ye jenta pe.

<sup>7</sup> Jayave Tiro güi ndoo nuvãe tenta guasu Tolemaida pe. Jare joco pe numbisaluda upurugüirovia vae reta, jare ndupita jae reta ipi penti ara. <sup>8</sup> Piareve pe ndoo chugüi reta Pablo jupie Cesarea pe, jare joco pe nduique ndupita Felipe ñee icavi vae umimbeu vae jenta pe. Jae co jocua siete vae güi penti. <sup>9</sup> Cua cuimbae güinoi irundi tayi Tumpa ñee umimbeu vae. Cua irundi reve ndei umenda. <sup>10</sup> Jare ndupita joco pe mbovi ara. Jare Tumpa ñee umimbeu vae Agabo jee vae ou Judea güi. <sup>11</sup> Jare jae ou ore noï vae pe, jare uequi Pablo jumbicuaa. Jayave uñeapiti ipi rupi jare ipo rupi jare jei:

—Cua jei Espiritu Santo: ‘Cuarãi Jerusalén pe judío reta uñapitita cua tumbicuaa iya, jare umeeta reta judío mbae vae reta pe’ —jei, jei Agabo.

<sup>12</sup> Cua nduyandu yave, ore jare joco pegua reta numiñera tēi Pablo agüiye vaerã oo Jerusalén pe. <sup>13</sup> Ērei Pablo jei:

—¿Maera pa piyao jare chembiatiti? Echa'ã aipiu'ã añeapiti vaerã Jerusalén pe. Aipiu'ã vi amano vaerã joco pe yandeYa Jesús jeco pegua —jei.

<sup>14</sup> Jayave ndoe'ã ye ma mbae chupe cua re, orepuere'ã jese ramo. Jayave ndoe:

—Tuyeyapo yandeYa jei vae.

<sup>15</sup> Jare jocua ara reta uasa yave, nduyeyapicatu ndoo Jerusalén coti. <sup>16</sup> Jare yugüiraa vi orerupie Cesarea güi amocue upurugüirovia vae joco pegua reta. Oo vi jae reta jupie Chipre pegua Mnasón jee vae. Echa'ã ndupitata Mnasón jenta pe. Cua Mnasón tenonde voi güirovia Jesús re.

### *Uipisi reta Pablo Tumpa jo pe*

<sup>17</sup> Jare ndoo nuvãe yave Jerusalén pe, upurugüirovia vae reta orembiresive uyerovia reve. <sup>18</sup> Jayave piareve pe Pablo oo ore ndive opou Jacobo pe. Jare opaete upurugüirovia vae reta itenondegua reta uyembati joco pe. <sup>19</sup> Jare opa ma umbisaluda yave, Pablo umimbeu chupe reta quirãi jae uparaviqui judío mbae vae reta ipite rupi, jare quirãi Tumpa jeta mbaembae uyapo chupe reta. <sup>20</sup> Jae reta uyandu yave, umbiadora Tumpa. Jayave jei reta Pablo pe:

—Orerivi, ndicuaa ma quirãi jeta ete judío reta güirovia ma co Jesús re, jare opaete jae reta uñemiatangātu mboroyocui re. <sup>21</sup> Ērei jerãcua chupe reta quirãi nde nemboe opaete judío judío mbae vae reta ipite rupi ñugüinoi vae reta agüiye vaerã uyapo Moisés iporoyocui. Echa'ã jerãcua quirãi nde ndere chupe reta agüiye vaerã umicircuncidaca tai reta, jare agüiye vaerã uyapo yande yayapoñoi vae —jei reta Pablo pe—. <sup>22</sup> ¿Mbae pa yayapota? Uyembatita co jeta vae. Echa'ã jae reta uicuaata nde ndeyu ma co cua pe. <sup>23</sup> Jáeramo iyapo cua ndoeta ndeve vae. Ime cua pe ñugüinoi irundi cuimbae tenonde yave jei mbae uyapota Tumpa pe vae. <sup>24</sup> Eraa cua cuimbae reta jare iyeyoe Tumpa coti mboroyocui jei rami jae reta ndive, jare embiepi iñaca uñeapica reta vaerã. Jayave opaete vae uicuaata añetete'ã nererãcua chupe reta vae. Echa'ã jae reta uicuaata nde vi co ndiyapo ndico mboroyocui —jei reta—.

<sup>25</sup> Ērei yaicuatía ma judío mbae vae upurugüirovia vae reta pe agüiye vaerã uyapo mboroyocui. Jaeño agüiye tou reta soo tumpa-raanga pe uñemee vae,

jare soo jugüi reve, jare maemimba uyeyuvi vae isoo, jare agüiye tuyapo aguasa —jei reta.

<sup>26</sup> Jayave Pablo oo jocua cuimbae reta jupie, jare piareve pe uyeyoe Tumpa coti mboroyocui jei rami jae reta ndive, jare uique Tumpa jo pe umimbeu mbae ara pe opata uyeyoe vae. Echa'ã jocua ara penti penti umeeta iofrenda.

<sup>27</sup> Jare cua rendave pe siete ara opata ma yave, judío Asia pegua reta uecha Pablo Tumpa jo pe, jare uyapo reta tecorai jeta vae ndive. Jayave uipisi reta Pablo, <sup>28</sup> jare ineeãta reve jei:

—Cuimbae Israel pegua reta, orembori. Cua cuimbae oporomboe opaete que rupi opaete İru vae reta oyovaicho vaerã yande ndive, mboroyocui ndive jare cua Tumpa jo ndive. Jare jae güeru griego reta uruique Tumpa jo pe, jare jucuarãi uminguiaca cua o Tumpa oĩ pipe vae —jei reta.

<sup>29</sup> Echa'ã tenonde yave uecha reta tenta guasu pe Efeso pegua Tróximo jee vae Pablo ndive. Jare ipia pe uyemingueta tēi Pablo uruique jocua cuimbae Tumpa jo pe.

<sup>30</sup> Jare opaete tenta guasu pegua reta pochi. Jáeramo uyembati reta, jare uipisi reta Pablo umbitiriri Tumpa jo güi oca pe. Jare jupivoiño Tumpa jo iyandarecoa reta uyuquenda onque reta. <sup>31</sup> Jayave yati vae reta uipota tēi uyuca Pablo. Ērei jerãcua sundaro reta juvicha pe opaete Jerusalén pegua reta uyapo ñugüinoi tecorai. <sup>32</sup> Jare jupivoiño jae osi ou yati vae reta coti sundaro reta jare sundaro reta juvicha reta ndive. Jare tenta guasu pegua reta uecha yave sundaro reta jare juvicha, ocua'ã ma Pablo re. <sup>33</sup> Jayave sundaro reta juvicha oo Pablo coti jare uipisi. Oyocui sundaro reta uñapiti vaerã mocui cadena pe. Jayave upirandu quia ra co jae jare mbae ra co uyapo. <sup>34</sup> Amocue tenta guasu pegua reta ineeãta, ěrei oyovaque'ã inee reta. Jare tecorai jeco pegua sundaro reta juvicha ipuere'ã uicuaa mbae ra añete vae. Jáeramo oyocui sundaro reta güiraa vaerã Pablo jae reta yugüireco vae pe. <sup>35</sup> Jare uyupi ñugüinoi yave sundaro reta yugüireco vae pe, sundaro reta ovoĩ güiraa Pablo, yati vae reta uipota uipisi ramo. <sup>36</sup> Echa'ã opaete yati vae reta yugüiraa sundaro reta jaicue, jare ineeãta reve jei:

—Tumano jocua cuimbae.

### *Pablo imiari tenta guasu pegua reta pe*

<sup>37</sup> Jare sundaro reta uruiqueta ma yave yugüireco vae pe, Pablo jei sundaro reta juvicha pe:

—¿Nemaẽnota pa mbae jae ndeve?

Jae jei Pablo pe:

—¿Ndicuaa pa griego inee? <sup>38</sup> Caramboe yave penti Egipto pegua omboemboe cuatro mil upuruyuca vae reta uñerãro vaerã mburuvicha reta ndive, jare güiraa ñana pe. ¿Nde pa co jae jocua Egipto pegua? —jei.

<sup>39</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Che co jae penti judío Tarso pegua. Jocua tenta guasu oĩ Cilicia pe, jare tuicha co. Emaeño tachemiari tenta guasu pegua reta pe —jei.

<sup>40</sup> Jayave sundaro reta juvicha jei Pablo pe imiari vaerã. Jayave Pablo uyemboi ivate oĩ vae pe, jare umupãa ipo tenta guasu pegua reta coti. Jare opaete vae quĩ yave, Pablo imiari chupe reta hebreo inee pe. Jei chupe reta:

## 22

1—Cherivi reta jare cheriquei reta, piyapisaca che jaeta peve chiyee vae re.

2 Jare tenta guasu pegua reta uyandu yave jae imiari chupe reta hebreo inee pe, opareve quĩ ngatu. Jayave Pablo jei chupe reta:

<sup>3</sup> —Che co jae penti judío. Aa Tarso Cilicia pegua pe, ěrei acuacuaa cua tenta guasu pe. Gamaliel chemboe cavi yandetenondegua reta iporoyocui re. Che aipota ayapo Tumpa jei vae, opaete pe reta añave pipota rami —jei—.

<sup>4</sup> Che ayapo icavi mbae vae opaete Jesús re güirovia reve yugüireco vae reta pe. Jare aipisi amíngueca peresoriru pe cuimbae reta jare cuña reta. Ayucaca vi amocue vae —jei Pablo—.

<sup>5</sup> Sacerdote tenondegua jare opaete tenta guasu pegua reta itenondegua reta ipuere umimbeu peve cheregua. Jae reta uicuatía umee cheve tupapire araa vaerã ĩru judío reta pe. Jayave aa Damasco coti, aipisi vaerã tēi Jesús re güirovia vae joco pe ñugüinoi vae reta, jare aru vaerã tēi Jerusalén pe, aiporaraca vaerã tēi chupe reta —jei—.

*Pablo jei quirã güirovia Jesús re  
(Hch 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> ěrei che coiño ma Damasco güi aa yave, guarasi ara mbite rupi yave, aramoiño penti tembipe tuicha vae ara güi jembipe cheré.

<sup>7</sup> Jare aa ivi re, jare ayandu penti ñee jei cheve: ‘Saulo, Saulo, ¿maera pa ndiyapo icavi mbae vae cheve?’

<sup>8</sup> Jayave che jae: ‘¿Quía pa co nde, cheYa?’ Jayave jae jei cheve: ‘Che co jae Jesús Nazaret pegua. Nde ndiyapo icavi mbae vae cheve’ —jei, jei Pablo—.

<sup>9</sup> Jare che ndive ñugüinoi vae reta uecha co tembipe, jare uquiye reta. ěrei uicuaa’ã mbae jei jocua uyemíngueca cheve vae.

<sup>10</sup> Jayave che apirandu: ‘¿Mbae pa ayapota, cheYa?’ Jare yandeYa jei cheve: ‘Epüa ecua Damasco pe, jare joco pe amimbeucata ndeve opaete mbae ndoyocuita jese vae’ —jei, jei—.

<sup>11</sup> Jayave che ndive ñugüinoi vae reta chepoco chereraa chereruvãe Damasco pe. Echa’ã chepuere’ã etei amae, jocua tembipe jembipe cheré vae jeco pegua —jei—.

<sup>12</sup> Jare ico joco pe penti cuimbae Ananías jee vae. Jae uipiu Tumpa mboroyocui uyapo reve, jare opaete judío joco pe yugüireco vae reta uyemíngueca cavi jese.

<sup>13</sup> Jae ou chepi. Uyemboi cheyipi pe jare jei: ‘Saulo, nde co jae cherivi. Emae ye.’ Jare jupivoiño chepuere amae, jare aecha Ananías joco pe oĩ —jei Pablo—.

<sup>14</sup> Jayave jae jei cheve: ‘Yandetenondegua reta iTumpa ndeparavo, ndicuaa vaerã jae jei vae, jare ndeecha vaerã jocua jupi vae, jare ndiyandu vaerã iñee.’

<sup>15</sup> Echa’ã nemimbeuta co jesegua opaete ivi pegua reta pe. Nemimbeuta chupe reta ndeecha jare ndiyandu vae’ —jei, jei—.

<sup>16</sup> ‘¿Maera pa añave neãro neĩ? Epüa iyembibautizaca ndiyerure reve chupe, nembraeyoa reta uyembai vaerã’ —jei, jei Pablo—.

*Jesús omondo Pablo judío mbae vae reta pe*

<sup>17</sup> Jayave ayu ye Jerusalén pe, jare ayerure aĩ rambueve Tumpa jo pe, cheque pe aecha.

<sup>18</sup> Jare aecha Jesús, jare jae jei cheve: ‘Ecua imambae Jerusalén güi. Echa’ã ndarau uipota güirovia nde nemimbeuta cheregua chupe reta vae’ —jei cheve, jei—.

<sup>19</sup> Jayave che jae chupe: ‘CheYa, jae reta uicuaa catu co quirã che aase opaete judío reta itupao reta rupi añonoca vaerã peresoriru pe jare ainopaca vaerã nderé güirovia vae reta.’

<sup>20</sup> Jare uyuca reta yave Esteban nderegua umimbeu vae, che vi aĩ joco pe, jare icavi cheve imano. Jare che ayandareco upuryuca vae reta jemimonde re’ —jæ chupe, jei—.

<sup>21</sup> Jayave jae jei cheve: ‘Ecua. Echa’ã che nomondota mbiri judío mbae vae reta coti’ —jei cheve, jei.

*Sundaro reta uipisi Pablo*

<sup>22</sup> Jare Pablo cua jei yave, tenta guasu pegua reta uipota’ã ma uyapisaca jese. Iñeeãta reve jei reta:

—Tumano jocua cuimbae. Echa’ã icavi’ã ico vaerã —jei reta.



<sup>23</sup> Jare iñeeāta reta rambueve, umbivava jemimonde, jare ivicui omombo ivate. <sup>24</sup> Jayave sundaro reta juvicha oyocui sundaro reta uruique vaerā Pablo jae reta yugüireco vae pe. Jare oyocui vi uinupa reta vaerā chicote pe upirandu chupe reve, uicuaa cavi vaerā maera ra tenta guasu pegua reta iñeeāta jucuarāi icoti. <sup>25</sup> Ērei sundaro reta uñap̄iti yave timasa pe, Pablo jei sundaro reta juvicha joco pe oĩ vae pe:

—¿Jupi pa pinupa vaerā penti romano peāa mbae reve?

<sup>26</sup> Cua uyandu yave, sundaro reta juvicha oo itenondegua pe jare jei chupe:

—¿Mbae pa ndiyapota? Echa'ā jocua cuimbae penti romano co.

<sup>27</sup> Jayave sundaro reta juvicha itenondegua ou Pablo oĩ vae pe jare jei chupe:

—Ēmimbeu cheve, ¿romano pa co nde?

Jayave Pablo jei chupe:

—Jae co che.

<sup>28</sup> Jayave sundaro reta juvicha itenondegua jei chupe:

—Che jeta ambiepi ayeyapo vaerā romanorā. Jayave Pablo jei chupe:

—Ērei che pipe voi aa.

<sup>29</sup> Jayave yugüiraa Pablo güi upiranduta tēi chupe vae reta. Jare sundaro reta juvicha itenondegua uquiyē, uicuaa yave jae romano co, uñap̄itica ramo.

### *Pablo mburuvicha reta jovai*

<sup>30</sup> Jare piareve pe sundaro reta juvicha itenondegua uipota uicuaa cavi mbae re ra judío reta umbijeco Pablo. Jáeramo oyora Pablo, jare oyocui sacerdote reta itenondegua reta jare opaete İru mburuvicha reta uyembati vaerā. Jayave güiraa Pablo oñono jae reta jovai.

## 23

<sup>1</sup> Jayave Pablo umae ngatu mburuvicha reta re jare jei:

—Cheriquei reta, che jecuaeño aico cavi, chepia icavi anoi vaerā Tumpa coti.

<sup>2</sup> Jayave sacerdote tenondegua Ananías jee vae oyocui Pablo iyipi pe ñugüinoi vae reta ocua vaerā iyuru re. <sup>3</sup> Jayave Pablo jei chupe:

—Tumpa tocua nderé. Echa'ā nde co jae iguambi tĩ asi vae rami. Nde ndeguapi co neñ cherāa vaerā mboroyocui jei vae rupi. Ērei ndiyavi mboroyocui. Echa'ā ndiyocui reta ocua vaerā cheré —jei.

<sup>4</sup> Jayave joco pe ñugüinoi vae reta jei chupe:

—¿Maera pa nde ndere ñee icavi mbae vae Tumpa isacerdote tenondegua pe?

<sup>5</sup> Jayave Pablo jei:

—Cheriquei reta, aicuaa'ā jae co sacerdote tenondegua. Echa'ā uyecuatía oĩ: 'Ndereta'ā ñee icavi mbae vae nderuvicha coti' —jei.

<sup>6</sup> Jare Pablo uecha yave amocue jae reta saduceo reta jare amocue fariseo reta, iñeeāta reve jei mburuvicha reta ipite pe:

—Cheriquei reta, che co jae penti fariseo, jare cheru vi co jae penti fariseo. Che aroviā umanocue vae reta icove yeta co. Cua jeco pegua pe reta cherāa peĩ —jei.

<sup>7</sup> Jare cua jei yave, uyembiyao uyugüi yati vae reta, jare fariseo reta uyeaca saduceo reta ndive. <sup>8</sup> Echa'ā saduceo reta jei umanocue vae reta ndarau ma icove ye. Jei vi mbaeti co oĩ ángel jare espíritu. Ērei fariseo reta güirovia ime



co. <sup>9</sup> Jare uyeaca reta uyupii. Jare upña amocue fariseo pegua mboroyocui re oporombocue vae reta jare jei:

—Ore nuvãe'ã etei teco cua cuimbae re. Aramoi penti espíritu ani ángel imiari chupe. Agüiye yayovaicho Tumpa ndive —jei reta.

<sup>10</sup> Jare jeiete uyeaca reta uyupii yave, sundaro reta juvicha itenondegua ipia pe uyemingueta aramoi uyucata reta Pablo, jare oyocui sundaro reta yugüeru vaerã güiraa Pablo jae reta ipite güi sundaro reta yugüireco vae pe.

<sup>11</sup> Jare piareve pe pïtu yave yandeYa uyecuaa Pablo pe jare jei chupe:

—Îñemiatangãtu, Pablo. Chemimbeu ma Jerusalén pe. Chemimbeuta vi co Roma pe.

### *Judío reta uipota tēi uyuca Pablo*

<sup>12</sup> Jayave piareve pe amocue judío reta uyemboemboe, jare uyepipeyu reve iyee jei ucaruta'ã jare jouta'ã i, uyuca regua Pablo. <sup>13</sup> Jare cuimbae cua jei uyepipeyu reve iyee vae reta cuarenta uasa. <sup>14</sup> Jayave jae reta yugüiraa sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta pe jare jei chupe reta:

—Ore ndoe ma nduyepipeyu reve oriye nducaruta'ã, nduyuca regua Pablo. <sup>15</sup> Jáeramo pe reta ñru mburuvicha reta ndive pemimbeu sundaro reta juvicha itenondegua pe tugüeru Pablo peve piareve. Jae ipia pe uyemingueta tēita pe reta pipota pepirandu cavi ete chupe mbae upapo vae re. Jayave ore nucuatirota noĩ jese nduyuca vaerã, ndei ou uvãe mbove —jei reta.

<sup>16</sup> Ërei Pablo jindi imembi cuimbae vae uicuaa yave jae reta ucuatirota Pablo re vae, oo uique sundaro reta yugüireco vae pe, jare umimbeu Pablo pe.

<sup>17</sup> Jayave Pablo ueni sundaro reta juvicha jare jei chupe:

—Eraa cua cunumi nderuvicha pe. Echa'ã uipota mbae umimbeu chupe —jei.

<sup>18</sup> Jayave sundaro reta juvicha güiraa cunumi juvicha tenondegua vae pe, jare jei chupe:

—Pablo uyepisi oĩ vae chereni, jare chemiñera aru vaerã ndepi cua cunumi. Echa'ã uipota mbae umimbeu ndeve —jei.

<sup>19</sup> Jayave sundaro reta juvicha itenondegua uipisi cunumi ipo pe, jare güiraa ñru vae reta ñugüinoi vae güi. Jayave upirandu chupe:

—¿Mbae pa nemimbeuta cheve?

<sup>20</sup> Jayave cunumi jei chupe:

—Judío reta uyemboemboe ma, jare nemiñerata Pablo nderaaca vaerã curiye mburuvicha reta pe. Uipota nde ndepia pe ndiyemingueta tēi vaerã jae reta upirandu cavi eteta chupe mbae upapo vae re —jei—. <sup>21</sup> Ërei agüiye erovia. Echa'ã judío reta ucuatirota jese. Jae reta cuarenta uasa. Jei reta uyepipeyu reve iyee ucaruta'ã jare jouta'ã i, uyuca regua Pablo. Jare añave uãro ñugüinoi, aramoi nderaaca pegua —jei chupe.

<sup>22</sup> Jayave sundaro reta juvicha itenondegua jei cunumi pe:

—Agüiye emimbeu quía pe cua nemimbeu cheve vae.

Jayave omondo cunumi.

### *Omondo reta Pablo mburuvicha guasu Félix jee vae pe*

<sup>23</sup> Jayave sundaro reta juvicha itenondegua ueni mocui sundaro reta juvicha jare jei chupe reta:

—Piyapicatu cavi doscientos sundaro reta, jare setenta sundaro cavayu re opo vae reta, jare doscientos sundaro güiraa ui vae reta, yugüiraa vaerã

Cesarea pe nueve ora ma pĩtu yave. <sup>24</sup>Jare peeca Pablo opo vaerã, peraa cavi vaerã mburuvicha guasu Félix pe —jei chupe reta.

<sup>25</sup>Jayave jae uicuatía penti tupapire pe cuarãi: <sup>26</sup>“Félix. Nde co jae mburuvicha guasu uyembutuichaca vae. Che co jae Claudio Lisias. Numbĩsaluda. <sup>27</sup>Judío reta uipisi cua cuimbae, jare uyucata tẽi. Jayave che aa sundaro reta ndive aepi chugũi reta. Echa'ã jerãcua cheve jae romano co. <sup>28</sup>Jare aipota aicuaa maera ra jae reta umbijeco. Jáeramo araa judío reta juvicha reta upuruãa vae pe. <sup>29</sup>Joco pe aicuaa jae reta umbijeco iporoyocui re. Ērei jae uyapo'a teco umano vaerã ani oĩ vaerã peresorĩru pe. <sup>30</sup>Ērei jerãcua cheve judío reta ucuatĩrota jese. Jáeramo jupivoiño amondo ndecoti. Jare ayocui umbijeco vae reta uñeapo vaerã jese ndeve teco uyapo chupe reta vae re. Jaeño ma.” Jucuarãi uicuatía.

<sup>31</sup>Jayave pĩtu yave sundaro reta güiraa Pablo tenta guasu Antípatris pe, juvicha oyocui rami. <sup>32</sup>Jayave piareve pe sundaro cavayu re opo vae reta güiraa Pablo, jare ĩru sundaro reta yugüeru ye yugüireco vae pe. <sup>33</sup>Jare yugüiraa uvãe yave Cesarea pe, sundaro reta umee Pablo tupapire reve mburuvicha guasu pe. <sup>34</sup>Jare opa umĩngueta yave tupapire, mburuvicha guasu upĩrandu Pablo pe quía tenta guasu pegua ra co jae. Jare uicuaa yave Cilicia pegua co, <sup>35</sup>jei Pablo pe:

—Tayapisaca nderé, yugüeru yave nembijeco vae reta.

Jayave oyocui sundaro reta uyandareco vaerã jese mburuvicha Herodes jenta pe.

## 24

### *Pablo imiari Félix pe*

<sup>1</sup>Pandepo ara ma uasa yave, yugüeru sacerdote tenondegua Ananías, amocue tenta guasu pegua reta itenondegua reta jare penti cuimbae Tértulo jee vae. Cua cuimbae iyaracuaa catu uyemingueta vaerã. Jae reta uñeapo Pablo re mburuvicha pe. <sup>2</sup>Jare Pablo uñeeni ma yave, Tértulo umbipi umbijeco Pablo. Jae jei Félix pe:

—Ndereco pegua orepiacatu nduico. Ndearacuaa jeco pegua ndeporoyocui cavi jeta mbaembae re oreivi pe. <sup>3</sup>Nde co jae oreruvicha numbutuicha vae. Opaete que rupi jecuaeño nduyapo yasurupai ndeve opaete cua re —jei—. <sup>4</sup>Ndepiacavi ramo, numiñera ndiyapisaca vaerã oriñee re michi peguaño, agüiye vaerã numambeco mbatee —jei—. <sup>5</sup>Echa'ã nducuaa ma cua cuimbae upurumbiavai penti mbaerasi rami. Jae omboemboe judío opaete ivi rupi ñugüinoi vae reta. Jare jae co penti nazareno pegua reta itenondegua —jei Tértulo Félix pe—. <sup>6</sup>Jae uipota vi uyapo jupi mbae vae Tumpa jo pe. Ērei ore nduipisi, jare nuãata tẽi oreporoyocui pe uyecuatía oĩ vae rupi. <sup>7</sup>Ērei sundaro reta juvicha itenondegua Lisias ou umiãta oregüi jare upiro güiraa oregüi. <sup>8</sup>Jare oyocui umbijeco vae reta yugüeru vaerã ndepi. Nde etei neãa yave, ndicuaata opaete numbijeco vae —jei.

<sup>9</sup>Judío reta vi jei añete co opaete cua mbaembae. <sup>10</sup>Jayave mburuvicha guasu upuvãe Pablo re uyemingueta vaerã. Jayave Pablo jei:

—Che aicuaa catu co nde ima ete ma neãa cua ivi pegua reta. Jáeramo ayerovia reve chemiarita ayerepi vaerã —jei—. <sup>11</sup>Nde ndepuere ndicuaa rami, doce ara ramo aa güive Jerusalén pe, ambiadora vaerã Tumpa. <sup>12</sup>Jare cua reta cherecha'a ayeaca quía ndive, ani amboemboe tenta guasu pegua reta Tumpa jo pe, ani itupao reta pe, ani tenta guasu rupi —jei—. <sup>13</sup>Añete

chembijeco ma cua mbaembae re. Ērei mbaeti mbae añete vae ipuere umimbeu ndeve cua mbaembae re —jei Pablo—. <sup>14</sup> Ērei cua amimbeu ndeve. Che aico Jesús re arovia reve, jare jucuarāi ayeyocui chetenondegua reta iTumpa pe, yepe tēi judío reta jei aico penti morombœ añete mbae vae re. Echa'ã che arovia opaete mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae, jare Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatiaque —jei—. <sup>15</sup> Che arovia Tumpa umbijecove yeta co umanocue vae reta. Jae umbijecoveta jupi vae reta jare jupi mbae vae reta. Jucuarāi cua reta güirovia vi. <sup>16</sup> Jáeramo che jecuaño aipota chepia icavi anoi vaerã Tumpa coti jare ivi pegua reta coti —jei—.

<sup>17</sup> Che mbovi año ma aico'ã cheivi pe. Jaeramo ayu ye, corepoti aru vaerã iparavete vae reta peguarã jare Tumpa peguarã. <sup>18</sup> Jare cua ayapo aĩ rambueve, amocue Asia pegua judío reta cherecha Tumpa jo pe. Joco pe ayeyoe aĩ Tumpa coti mboroyocui jei rami. Ayembati'ã co jeta vae ndive. Ayapo'ã vi tecorai —jei—. <sup>19</sup> Icavi tēi co jocua judío reta yugüeru vaerã cua pe uñeapo cheré ndeve, ime yave mbae chembijeco jese vae —jei Pablo Félix pe—. <sup>20</sup> Cua reta etei tumimbeu ndeve mbae nunga teco uvãe cheré, mburuvicha reta jovai ayemboi yave. <sup>21</sup> Aramoi jaeño penti mbae re ipuere chembijeco. Mburuvicha reta ipite pe aĩ rambueve, chiñeãta reve jae: 'Umanocue vae reta icove yeta vae re pe reta cherãa peĩ cua ara.' Jucuarāi jae —jei.

<sup>22</sup> Jare Félix cua uyandu yave, oyopia judío reta. Echa'ã jae uicuaa catu Jesús re güirovia vae reta ipurugüirovia regua. Jáeramo jei judío reta pe: —Sundaro reta juvicha itenondegua Lisias ou yave, aãata cua pemimbeu cheve vae re.

<sup>23</sup> Jayave Félix oyocui sundaro reta juvicha uyandareco vaerã Pablo re. Ērei oyocui vi umaño vaerã icoiño, jare agüiye vaerã oyopia jentarã reta, ou yave ipi uyeyocui chupe vaerã.

<sup>24</sup> Mbovi ara rupi Félix ou jembireco Drusila jee vae ndive. Drusila co jae penti judía. Jayave Félix ueni Pablo, jare uyapisaca quirāi yaroviata co Jesucristo re vae re. <sup>25</sup> Jare Pablo jei chupe quirāi icavi yayapo vaerã jupi vae, jare yayopia vaerã yanderete uipota vae güi, jare quirāi Tumpa uãata ivi pegua reta. Jayave Félix uquiye jare jei Pablo pe:

—Ecuano rani. Chepuere yave, turueni ye curi.

<sup>26</sup> Ērei Félix uipota tēi vi Pablo umee vaerã corepoti chupe, oyoraca vaerã. Jáeramo güeruruca aveiño, uyemingueta vaerã jae ndive. <sup>27</sup> Ērei mocui año ma uasa yave, Porcio Festo ou uipepica Félix. Jare Félix uipota umbiyerovia judío reta ramo, ueya Pablo peresoriru pe.

## 25

### *Pablo uipota oo mburuvicha guasu César jee vae pe*

<sup>1</sup> Festo ou uvãe yave jocua ivi pe, mbapi ara ma uasa yave, oo Cesarea güi Jerusalén pe. <sup>2</sup> Jayave sacerdote reta itenondegua reta jare judío reta itenondegua reta imiari chupe Pablo jeco re, jare umiñera <sup>3</sup> uyapo vaerã icavi vae chupe reta, güeruruca vaerã Pablo Jerusalén pe. Jare jae reta ucuatirota jese tape rupi, uyua vaerã tēi. <sup>4</sup> Ērei Festo jei chupe reta:

—Ore nduyandareco noi Pablo re Cesarea pe, jare che aata joco pe curi.

<sup>5</sup> Pepuere yave, pecua cherupie. Jare uyapo yave teco icavi mbae vae jocua cuimbae, piñeapo jese —jei chupe reta.

<sup>6</sup> Jayave Festo upita yave joco pe aramoi ocho ani diez ara, ou ye Cesarea pe. Jayave piareve pe uguapi upuruãa vae pe, jare güeruruca Pablo. <sup>7</sup> Jare

Pablo ou ma yave, judío Jerusalén güi yugüeru vae reta uyemboi Pablo iyipi rupi jare umbijeco jeta icavi mbae vae re. Ërei ipuere'ã uicuaaca cua teco uipota omboya jese vae añete co. <sup>8</sup> Jayave Pablo jei uyerepi vaerã:

—Ayovaicho'ã etei judío reta iporoyocui ndive, ani Tumpa jo ndive, ani César ndive.

<sup>9</sup> Ërei Festo uipota umbiyerovia judío reta. Jáeramo upirandu Pablo pe:

—¿Ndiporta pa ndeo Jerusalén pe, che nuãa vaerã joco pe cua teco reta re?

<sup>10</sup> Ërei Pablo jei chupe:

—César ndeocui nepuruãa vaerã, jare icavi co nde cherãa vaerã cua pe. Ayapo'ã etei teco judío reta coti. Nde etei ndicuaa cua —jei—. <sup>11</sup> Ime yave teco ayapo icoti, ani ime yave mbae ayapo amano vaerã, ndarau ayerure ndeve ayerepi vaerã mano güi. Ërei cua teco uipota omboya cheré vae ayapo'ã yave, ndarau quía ipuere chemee chupe reta. Aipota César cherãa vaerã —jei chupe.

<sup>12</sup> Jayave Festo uyemingueta ïru mburuvicha reta ndive. Jayave jei Pablo pe:

—Ndiporta César nerãa vaerã. César pe ndeota —jei.

### *Pablo Agripa jare Berenice jovai*

<sup>13</sup> Jare mbovi ara ma uasa yave, mburuvicha guasu Agripa jare jindi Berenice yugüeru Cesarea pe, umbisaluda vaerã Festo. <sup>14</sup> Jare mbovi ara ma joco pe ñugüinoi yave, Festo umimbeu mburuvicha guasu pe Pablo regua. Jei chupe:

—Ime cua pe oï penti cuimbae Félix ueya peresoriru pe vae. <sup>15</sup> Jerusalén pe aa yave, judío pegua sacerdote reta itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta umimbeu cheve cua cuimbae regua. Jae reta chemiñera che jae vaerã icavi co uyeyucaca vaerã —jei—. <sup>16</sup> Ërei che jae chupe reta: 'Romano reta uyepocua'ã unee vaerã quía, ndei umbijeco vae reta yugüeru uñeapo jese mbove jare ndei uyerepi umbijeco vae reta güi mbove' —jae chupe reta, jei—. <sup>17</sup> Jáeramo jae reta yugüeru uvãe yave, aãro'ã. Piareve pe aguapi apuruãa vae pe, jare aruruca jocua cuimbae —jei—. <sup>18</sup> Jare umbijeco vae reta joco pe ñugüinoi, Ërei umimbeu'ã cheve jocua nunga teco che chepia pe ayemingueta tõi omboyata jese vae. <sup>19</sup> Jaeño umbijeco reta jae ipurugüirovia re, jare penti cuimbae Jesús jee vae re. Jocua Jesús umano ma. Ërei Pablo jei icove ye co —jei—. <sup>20</sup> Che aicuaa'ã mbae ra ayapota cua re. Jáeramo apirandu Pablo pe uipota ra o Jerusalén re, joco pe che aãa vaerã cua mbaembae re. <sup>21</sup> Ërei Pablo uipota nduyandareco vaerã jese, Augusto uãa vaerã. Jáeramo ayocui sundaro reta uyandareco vaerã jese, César pe chepuere amondo regua —jei.

<sup>22</sup> Jayave Agripa jei Festo pe:

—Che vi aipota ayapisaca jocua cuimbae re.

Jayave Festo jei chupe:

—Curiye ndiyapisacata jese.

<sup>23</sup> Jayave piareve pe Agripa jare Berenice yugüeru jemimonde ipõra vae ndive, jare uique reta Festo upuruãa vae pe sundaro reta juvicha itenondegua reta jare tenta guasu pegua reta itenondegua reta ndive. Jayave Festo oyocui güeru vaerã Pablo. <sup>24</sup> Jayave Festo jei:

—Mburuvicha guasu Agripa, jare opaete pe reta cua pe peñ vae, co oï cua cuimbae. Opaete judío Jerusalén pegua reta jare cua pegua reta chemiñera iñeãta reve jae umano vaerã —jei—. <sup>25</sup> Ërei che avãe'ã teco jese umano

vaerã. Jare jae etei uipota mburuvicha guasu Augusto uãa vaerã. Jáeramo chepia pe ayemingueta ma amondo vaerã icoti —jei—. <sup>26</sup> Ërei aicuaa'ã mbae ra aicuatiata cheruvicha pe. Jáeramo aruruca perovai, jare nderovai etei, mburuvicha guasu Agripa, aicuaa vaerã mbae ra aicuatiata, opa yapirandu chupe yave —jei chupe reta—. <sup>27</sup> Echa'ã icavi'ã co yamondo vaerã penti pereso yamimbeu mbae reve mbae pereso re uñeapo vae reta umbijeco jese vae —jei.

## 26

### *Pablo imiari Agripa pe*

<sup>1</sup> Jayave Agripa jei Pablo pe: —Ndepuere nemiari ndiyee.

Jayave Pablo umupua ipo, jare cuarã imiari iyee:

<sup>2</sup> —Mburuvicha guasu Agripa, ayerovia quirã ãñave chemiarita chiye nderovai opaete judío reta chembijeco vae re. <sup>3</sup> Echa'ã nde ndicuaa catu opaete judío reta iyemboe jare iyeaca. Jáeramo numiñera ndiyapisaca vaerã cheré ndepiaquirëi reve —jei—.

### *Quirã Pablo uyapo ndei güirovia Jesús re mbove*

<sup>4</sup> Chetairusu güive aico cherentarã reta ndive Jerusalén pe, jare judío reta uicuaa catu quirã aico. <sup>5</sup> Jae reta uicuaa catu vi quirã iyipi güive che aico moromboe fariseo pegua re. Cua moromboe pegua reta uipota yayapo cavi ete vaerã iporomboe jei vae. Jae reta ipuere chemimbeu ndeve, uipota yave —jei—. <sup>6</sup> Jare ãñave che arovia Tumpa uyapota co yandetenondegua reta pe jei chupe vae. Jáeramo judío reta uñeapo cheré —jei Pablo—. <sup>7</sup> Jare jocua doce yandetenondegua reta iñemoñaa reta vi güirovia Tumpa uyapota co jei chupe vae. Jáeramo uyeyocui reta Tumpa pe iquirëi reve ara rupi jare pñu rupi. Mburuvicha guasu Agripa, cua che arovia ramo, judío reta chembijeco —jei—. <sup>8</sup> ¿Maera pa perovia'ã Tumpa ipuere umbijecove ye amanocue vae reta? —jei chupe reta—.

### *Pablo uyapo icavi mbae vae upurugüirovia vae reta pe*

<sup>9</sup> Che chepia pe ayemingueta tõi icavi co ayapo vaerã jeta icavi mbae vae Jesús Nazaret pegua re güirovia vae reta coti. <sup>10</sup> Jare jucuarã ayapo Jerusalén pe. Sacerdoté reta itenondegua reta mbaepuere umee cheve yave, añono peresoriru pe jeta upurugüirovia vae reta. Jare ndei uyeyucaca mbove, che jae vi umanota co reta —jei—. <sup>11</sup> Jare jeta ainupaca opaete judío reta itupao reta rupi, jare aipota jae reta jei vaerã icavi mbae vae Jesús coti. Jare chepochi ete ma chupe reta ramo, ayapo icavi mbae vae chupe reta tenta guasu ambie vae reta rupi —jei—.

### *Pablo jei quirã güirovia Jesús re*

(Hch 9.1-19; 22.6-16)

<sup>12</sup> Cua ayapo aico rambueve, sacerdote reta itenondegua reta umee cheve mbaepuere chemondo Damasco coti. <sup>13</sup> Jare guarasi ara mbite ma oñ yave tape rupi aa rambueve, mburuvicha guasu, aecha penti tembipe ara güi jembipe ete guarasi güi vae. Jembipe cheré jare cherupie yugüiraa vae reta re —jei—. <sup>14</sup> Jare opareve ndoa ivi re, jare che ayandu penti ñee hebreo iñee pe jei cheve: 'Saulo, Saulo, ¿maera pa ndiyapo icavi mbae vae cheve? Nde co jae penti güeye ivira jacuarovi vae re upatara vae rami. Jáeramo ndiporara neñ' —jei cheve, jei—. <sup>15</sup> Jayave che apirandu: '¿Quía pa co nde, cheYa?' Jare yandeYa jei: 'Che co jae Jesús. Nde ndiyapo icavi mbae vae cheve. <sup>16</sup> Ërei epua iyemboi. Che aipota ndiyeyocui vaerã cheve, jare nemimbeu vaerã aicuaaca

ndeve jare aicuaacata ndeve vae. Echa'ã cua jeco pegua ayecuaa ndeve' –jei, jei Pablo—. <sup>17</sup>Jare che nduepita nerentaigua reta güi jare judío mbae vae reta güi. Echa'ã nomondota icoti, <sup>18</sup>nemimae reta vaerã, jare uyerova reta vaerã pītumimbi güi tembipe coti, jare Satanás güi Tumpa coti. Cua uyapo reta yave, Tumpa umbiasata chupe reta imbaeyoa reta cheré güirovia ramo, jare umeeta chupe reta imbaerã ĩru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta ndive' –jei, jei—.

*Pablo uyapo Jesús oyocui vae*

<sup>19</sup>Jáeramo, mburuvicha guasu Agripa, cheatēi'ã ayapo vaerã Tumpa uicuaaca cheve ayapo vaerã vae. <sup>20</sup>Echa'ã tenonde amimbeu Damasco pegua reta pe. Jayave amimbeu vi Jerusalén pegua reta pe, opaete Judea pegua reta pe jare judío mbae vae reta pe. Amimbeu chupe reta ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae, jare uyerova vaerã Tumpa coti. Amimbeu vi chupe reta uyapo vaerã icavi vae, ĩru vae reta uicuaa vaerã ueya ma co iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae –jei—. <sup>21</sup>Cua jeco pegua, amocue judío reta chepisi Tumpa jo pe, jare uipota tēi cheyuca. <sup>22</sup>Ērei Tumpa chembori ramo, imeño aico cua ara. Moisés jare ĩru Tumpa ĩnee aracae umimbeu vae reta jei uyeyapota vae re. Jocuño che vi amimbeu sambiaí reta jare ucuacuaa vae reta pe –jei—. <sup>23</sup>Echa'ã jae reta jei Cristo uiporarañotai co, jare jae tenonde icove yeta co ou umanocue vae reta ipite güi, uechaca vaerã tembipe judío reta jare judío mbae vae reta pe –jei Pablo chupe reta.

*Pablo jei tēi Agripa pe upurugüirovia vaerã*

<sup>24</sup>Jare Pablo jucuarãi imiari iyee yave, Festo ĩneeãta reve jei:  
–Pablo, nembiquere ma. Jeta mbaembae re ndiyemboe ramo, nembiquere ma –jei chupe.

<sup>25</sup>Ērei Pablo jei chupe:

–Chembiquere'ã co, mburuvicha guasu Festo. Che jae ndeve vae añete vae jare aracuaa pegua co –jei—. <sup>26</sup>Echa'ã mburuvicha guasu Agripa uicuaa catu cua mbaembae regua, jare chepuere chemiari chupe aipiu mbae reve. Aicuaa jae uicuaa catu cua mbaembae regua. Echa'ã cua uyeyapo viari'ã –jei chupe—. <sup>27</sup>Mburuvicha guasu Agripa, ¿nderovia pa Tumpa ĩnee aracae umimbeu vae reta uicuatiaque? Che aicuaa nderovia co –jei Agripa pe.

<sup>28</sup>Jayave Agripa jei Pablo pe:

–Ndiapota tēi ndipo imambae cheapo cristianorã.

<sup>29</sup>Jayave Pablo jei chupe:

–Ayerure Tumpa pe, imambae ani ima pe, nde jare opaete ĩru añave uyapisaca cheré vae reta piyeyapo vaerã che rami, ěrei agüiye vaerã penoi cua nunga cadena –jei.

<sup>30</sup>Jare Pablo jucuarãi jei ma yave, uyemboi reta mburuvicha guasu Agripa, mburuvicha guasu Festo, Berenice jare jae reta ndive uguapi ñugüinoi vae reta. <sup>31</sup>Jare oē reta oca pe yave, jei uyupe:

–Cua cuimbae uyapo'ã mbae umano vaerã ani oĩ vaerã peresoriru pe.

<sup>32</sup>Jare Agripa jei Festo pe:

–Yayorata tēi cua cuimbae, uipota'ã yave César uña vaerã.

<sup>1</sup> Jare mburuvicha reta ipia pe uyemingueta ma yave icavi co ndoo vaerã ivi Italia pe, umee reta Pablo jare amocue ñru pereso reta sundaro reta juvicha Julio jee vae pe. Jae co penti ati Augusto jee vae pegua. <sup>2</sup> Jare ndoo joco güi penti chalana guasu tenta guasu Adramitio pegua pe. Cua oota Asia joga tenta guasu i guasu jembei pe ñugüinoi vae reta pe. Jare oo orerupe Aristarco Tesalónica pegua. Tesalónica ivi Macedonia pegua co. <sup>3</sup> Piareve pe ndoo nuvãe tenta guasu Sidón pe. Jare Julio ipiacavi Pablo pe. Jáeramo umaño jese oo vaerã opou ñru reta pe, jae reta uyandareco vaerã jese. <sup>4</sup> Jayave joco güi ndoo ye i guasu rupi, jare nduasa Chipre icupe rupi, agüiye vaerã ivitu orerovãiti. <sup>5</sup> Jayave nduasa i guasu Cilicia jare Panfilia jovai oï vae rupi, jare ndoo nuvãe tenta guasu Mira pe. Mira ivi Licia pegua co.

<sup>6</sup> Jare joco pe sundaro reta juvicha uvãe penti chalana guasu Alejandría pegua oota Italia coti vae pe, jare pipe orembuyupi. <sup>7</sup> Jeta ara ndoo ndeve, jare yavai ete ndoo vaerã nuvãe tenta guasu Gnido jovai, ivitu orerovãiti ramo. Jare Gnido güi ndoo ivi Creta icupe rupi ivi Salmón jovai. <sup>8</sup> Jare ndoo ivi iyipi rupi, ñrei yavai ete ndoo vaerã nuvãe Buenos Puertos pe. Cua güi coiño oï tenta guasu Lasea.

<sup>9</sup> Jare ima ete ma nduguata ramo, icavi'ã ma ndoo ye vaerã i guasu rupi. Echa'ã uyaro ma roi vaerã, jare jocua yasi reta rupi uguata'ã chalana guasu reta. Jayave Pablo umbiaracuaa jei:

<sup>10</sup> —Cherivi reta, yaaño yave, che aicuaa ucañita co tivita reta jare chalana guasu, jare yande vi aramoi ñamanota —jei.

<sup>11</sup> Ñrei sundaro reta juvicha güirovia chalana guasu uruguata vae reta juvicha jare chalana guasu iya Pablo güi. <sup>12</sup> Jare jocua chalana uñeapitiarenda i guasu jembei pe icavi'ã ndupita vaerã opaete roi guasu iara reta uasa regua. Jáeramo jeta ore ndive ñugüinoi vae reta umbiaracuaa ndoo vaerã joco güi. Jei reta aramoi orepuereta ndoo nuvãe tenta guasu Fenice pe, ndupita vaerã joco pe roi guasu iara pegua. Fenice co jae penti chalana uñeapitiarenda Creta pegua. Joco güi i guasu uyecuaa guarasi oë vae coti.

### *Ivitu tanta vae i guasu pe*

<sup>13</sup> Jare ivitu umbipi uyepeyu ndeve catu sur coti güi yave, jae reta jei tõi icavita ndoo vaerã. Jayave chalana guasu uruguata vae reta uupi chalana iyepitasoca, jare ndoo Creta iyipi rupi coiño ivi güi. <sup>14</sup> Ñrei ndei ima mbove uñeovãiti chalana guasu ndive tanta ivitu cusumirón ndive Euroclidón jee vae. <sup>15</sup> Jare ivitu uipota umbiyerova chalana guasu, jare orepuere'ã ma numisimi ivitu coti. Jayave numaño ivitu re orereraa vaerã. <sup>16</sup> Jayave ndoo yave ivi michi vae Claudia icupe rupi, añapea nduupi chalana-rai chalana guasu jaicue numbitiriri ndugüiraa vae. <sup>17</sup> Jare nduupi ma yave chalana guasu pe, chalana guasu uruguata vae reta oyocua chalana guasu piola pe. Jare ipia pe uyemingueta aramoi oota upãa Sirte jee vae pe, jare uquiye reta. Echa'ã Sirte pe i tipi'ã co. Jáeramo umbigüeyi reta ivitu umiaña chalana guasu pipe vae tuicha vae ivate güi. Jare jucuarã ivitu orereraa. <sup>18</sup> Jare jecuaño tanta ete ivitu oreve. Jáeramo piareve pe chalana guasu uruguata vae reta umbipi omombo tivita reta. <sup>19</sup> Jare mbapi ara uasa ma yave orepo pe etei nomombo jocua ivitu umiaña chalana guasu pipe vae ivate güi umbigüeyi reta vae. <sup>20</sup> Uyecuaa'ã guarasi jare yasitata jeta ara ma, jare jecuaño tanta ivitu oreve. Nduicuaa'ã ma quirãi nduyembiasa vaerã.

<sup>21</sup> Jare ima ma nducaru'ã yave, Pablo uyemboi orepite pe jare jei:

—Cuimbae reta, piyapisacata tõi co chiñee re, agüiye vaerã tõi yayu Creta güi pemicañi cua mbaembae. <sup>22</sup> Ñrei añave che jae peve piñemiatangātu vaerã.



Echa'ã ndarau quía umano pepite pe. Jaeño chalana guasu ucañita —jei—. <sup>23</sup>Echa'ã piare uyecuaa cheve penti ángel Tumpa pe uyeyocui vae. Che co jae Tumpa imbae, jare chupe ayeyocui —jei Pablo—. <sup>24</sup>Ángel jei cheve: 'Pablo, agüiye equiye. Ndeoñotai co ndiyemboi César jovai. Jare Tumpa ipiacavi nde ndive ramo, uepita vi opaete cua nderupie yugüiraa vae reta' —jei cheve, jei—. <sup>25</sup>Jáeramo, cuimbae reta, piñemiatangātu. Echa'ã che arovia Tumpa, jare jae jei cheve vae uyeyapota co. <sup>26</sup>Ērei yaañotai co ñavãe penti ivi oĩ vae pe —jei.

<sup>27</sup>Jare catorce ara uasa ma yave, ivitu orereraa rambueve i guasu Adriático rupi, piare catu yave chalana guasu uruguata vae reta uicuaa coiño ma yugüiraa ivi güi. <sup>28</sup>Jayave umbigüeyi i tipi pe umiaanga vaerã, jare uicuaa i tipicue oĩ treinta y seis metro rupi. Jare ndoo catu ye ma yave, umiaanga ye, jare uicuaa i tipicue oĩ veintisiete metro rupi. <sup>29</sup>Jayave ipia pe uyemingueta aramoi upãata ita reta re, jare uquiye reta. Jayave umbigüeyi reta chalana guasu jaicue coti irundi chalana iyepitasoca reta. Jare uipota echa ma cõe vaerã tõi chupe reta. <sup>30</sup>Jare chalana guasu uruguata vae reta uipota tõi osi chalana guasu güi. Jáeramo umbigüeyi chalana-rai i pe. Uipota İru reta ipia pe uyemingueta vaerã jae reta umbigüeyita chalana guasu jenonde coti chalana iyepitasoca reta. <sup>31</sup>Jayave Pablo jei sundaro reta juvicha jare sundaro reta pe:

—Cua reta upita'ã yave chalana guasu pe, ndarau pepuere piyembiasa.

<sup>32</sup>Jayave sundaro reta uyasía chalana-rai ichã, jare umaeño oo ucañi.

<sup>33</sup>Jare cõeta ma yave, Pablo umbiaracuaa opaete joco pe ñugüinoi vae reta ucaru vaerã. Jei chupe reta:

—Catorce ara ma piyemipia'ã, jare pecaru'ã. <sup>34</sup>Jáeramo che pumiñera pecaru, pepirãta vaerã. Echa'ã ndarau ucañi pea ave peãca güi —jei.

<sup>35</sup>Jare cua jei yave, uipisi mbiyape, jare umee yasurupai Tumpa pe opaete vae jovaque. Jayave upisãa mbiyape jare jou. <sup>36</sup>Jayave opaete jae reta uñemiatangātu, jare ucaru reta vi. <sup>37</sup>Jare opaete nduico chalana guasu pe vae co doscientos setenta y seis. <sup>38</sup>Jare opareve iyangapii yave, omombo reta trigo i pe, jare jucuarãi umbivevi chalana guasu.

### *Chalana guasu icumegua*

<sup>39</sup>Jare cõe ma yave, uicuaa'ã reta jocua ivi. Ērei uecha reta penti i jugua jare ivi ipecavi joco pe. Jáeramo jocoti uipota reta omondo chalana guasu, ipuere yave. <sup>40</sup>Jayave jae reta omombo ueya i pe chalana iyepitasoca reta, jare umungúe timón ichã. Jayave uupi ivitu umiaña chalana guasu pipe vae michi vae, jare güiraa i jembei coti. <sup>41</sup>Jayave chalana guasu oo uyererocua ivicuiti re upãa ndei oo uvãe i jugua pe mbove. Echa'ã joco pe i uyuasa oĩ. Jare chalana guasu itĩ uyeatica upita, jare omi'ã ye. Jayave i yacarachi ete ramo, oyoca chalana guasu jaicue coti. <sup>42</sup>Jare sundaro reta uipota tõi uyuca pereso reta, agüiye vaerã quía osi, uitai yave. <sup>43</sup>Ērei sundaro reta juvicha uipota uepi Pablo. Jáeramo jei sundaro reta pe agüiye vaerã uyuca reta. Oyocui ipuere uitai vae reta rani oa vaerã i pe, yugüiraa vaerã uvãe ivi pe. <sup>44</sup>Jare oyocui İru reta yugüiraa vaerã ivirape re ani ipotave chalana guasu pe oĩ vae re. Jare jucuarãi opareve yugüiraa cavi uvãe ivi pe.

## 28

### *Pablo Malta pe*

<sup>1</sup>Opareve noẽ ma ivi pe yave, nduicuaa jocua ivi jee Malta. <sup>2</sup>Jare joco pegua reta ipiacavi oreve. Echa'ã orembiresive cavi, jare uyatapi, ama oqui



jare roi ramo. <sup>3</sup> Jare Pablo umbati yepea, jare oñono tata pe. Jayave penti mboi tata güi oë osi, jare uñemama Pablo ipo re, uichuu yave. <sup>4</sup> Jare joco pegua reta uecha yave mboi usagüigüi oí Pablo ipo re, jei reta uyupe:

—Añetete yepe cua cuimbae upuruyuca vae. Yepe tēi umano'ã i guasu pe, ěrei ndarau ipuere icoño, jupi'ã ramo.

<sup>5</sup> Ęrei Pablo umitimo ipo güi mboi tata pe, jare uyeyapo'ã mbae chupe.

<sup>6</sup> Jare joco pegua reta ipia pe uyemingueta tēi iruruta ani aramoi oata jare umanota. Ęrei jae reta uãro tēi ma ima yave, uecha uyeyapo'ã mbae chupe. Jayave jae reta jei'ã ma tenonde rami. Jei reta ma:

—Cua cuimbae penti tumpa co.

<sup>7</sup> Jare jocua ivi pegua reta juvicha Publio jee vae güinoi jocoropi ivi reta. Jae orembiresive cavi, jare oremingarú mbapi ara. <sup>8</sup> Jare Publio tu imbaerasi oí jupa pe. Jacu jare jepotiugüi. Pablo oo umae jese. Jare uyerure Tumpa pe yave, oñono ipo jese, jare umbigüera. <sup>9</sup> Jare cua uyeyapo yave, ĩru imbaerasi vae jocua ivi pegua reta yugüeru, jare Pablo umbigüera vi. <sup>10</sup> Jayave jae reta umeei oreve jeta mbaembae. Jare nduyupi ye yave chalana guasu pe, umbuyupi vi oreve mbaembae nduipota vae.

### *Pablo oo uvãe Roma pe*

<sup>11</sup> Jare mbapi yasi ma uasa yave, ndoo joco güi penti chalana guasu Alejandría pegua pe. Cua chalana guasu upita jocua ivi pe, roi iara umbiasa vaerã. Chalana guasu itĩ re ñügüinoi choguaquiri-raanga ivira pegua Cástor jare Pólux jee vae. <sup>12</sup> Jayave ndoo nuvãe tenta guasu Siracusa pe, jare ndupita joco pe mbapi ara. <sup>13</sup> Jayave joco güi nduyere jare ndoo nuvãe tenta guasu Regio pe. Jayave piareve pe ivitu uyeyepu sur coti güi, jare piareve ye pe ndoo nuvãe tenta guasu Puteoli pe. <sup>14</sup> Jare joco pe nuñevãe upurugüirovia vae reta ndive. Jare jae reta uparea oreve ndupita vaerã jae reta ndive siete ara pegua. Jare joco güi ndoo tenta guasu Roma coti. <sup>15</sup> Jare orererãcua upurugüirovia vae Roma pegua reta pe, jare amocue jae reta yugüeru orerovãiti Foro Apio pe, jare ĩru vae reta yugüeru orerovãiti Tres Tabernas pe. Jare Pablo uecha yave cua reta, umee yasurupai Tumpa pe, jare uñemiatangãtu. <sup>16</sup> Jare ndoo nuvãe yave Roma pe, sundaro reta juvicha umee pereso reta penti sundaro reta juvicha tenondegua vae pe. Ęrei umaño Pablo re icoiño vaerã penti sundaro uyandareco jese vae ndive.

### *Pablo umimbeu ñee icavi vae Roma pe*

<sup>17</sup> Jare mbapi ara ma uasa yave, Pablo uenica judío reta itenondegua reta. Jare uyembañi reta yave, Pablo jei chupe reta:

—Cheriquei reta, yepe tēi ayapo'ã mbae nunga teco ñanerentaigua reta coti ani yandetenondegua reta iyemboe coti, ěrei Jerusalén pegua reta chemee romano reta pe, jare romano reta cheñono peresoriru pe —jei—. <sup>18</sup> Jare jae reta upirandú yave cheve, uipota tēi cheyora, ayapo'ã mbae nunga teco amano vaerã ramo. <sup>19</sup> Ęrei judío reta oyovaicho cheré ramo, ayapo'ã vaerã mbae, jaeño ayu vaerã cherã César, yepe tēi mbaeti mbae ambijeco vaerã cherentaigua reta jese vae —jei chupe reta—. <sup>20</sup> Jáeramo che pueni puecha vaerã, jare ayemingueta vaerã pe reta ndive. Echa'ã Israel pegua reta güirovia vae jeco pegua añeapiti aĩ cua cadena pe —jei.

<sup>21</sup> Ęrei jae reta jei chupe:

—Mbaeti quía ombou tupapire oreve Judea güi nemimbeu vaerã oreve. Jare ou'ã penti ave ñanerentaigua joco güi umimbeu vaerã oreve icavi mbae vae nderegua. <sup>22</sup> Ęrei nduipota nduicuaa mbae ndepia pe ndiyemingueta

vae. Echa'ã nduicuaa opaete que rupi jei reta icavi'ã co cua moromboe —jei reta.

<sup>23</sup> Jayave jei reta Pablo pe ñru ara rupi yugüeruta co. Jayave jocua ara jeta vae yugüeru Pablo jenta pe. Jare neimbove güive Pablo icaaru umimbeu chupe reta Tumpa iporoyocua regua. Jare Moisés iporoyocui rupi jare Tumpa ñnee aracae umimbeu vae reta uicuatiaque vae rupi umimbeu vi chupe reta Jesús regua. Cua uyapo, jae reta güirovia vaerã. <sup>24</sup> Jare amocue güirovia Pablo jei vae. Ërei ñru vae reta güirovia'ã. <sup>25</sup> Jáeramo uyembiyao reta uyugüi, jare yugüiraa Pablo jenta güi, Pablo opa yave jei chupe reta cua ñnee:

—Jupi co jei Espíritu Santo Tumpa ñnee aracae umimbeu vae Isaías rupi yandetenondegua reta pe. Echa'ã jei cuarãi:

<sup>26</sup> 'Ecuu tenta guasu pegua reta pe, jare ere chupe reta:

Piyandu tēita, ērei ndarau picuaa.

Peecha tēita, ērei ndarau picuaa cavi.

<sup>27</sup> Echa'ã cua reta ipiatanta,

jare iyapisa pe uyandu tēi,

jare usapimiño,

agüiye vaerã uecha jesa pe,

jare agüiye vaerã uyandu iyapisa pe,

jare agüiye vaerã uicuaa ipia pe,

jare agüiye vaerã uyerova checoti' —jei Tumpa—.

'Echa'ã uyerova checoti yave, ambaita tēi imbaeyoa reta' —jei.

Jucuarãi jei —jei Pablo chupe reta—.

<sup>28</sup> Picuaa cavi cua: Tumpa umimbeucata cua ñnee judío mbae vae reta pe, jae reta uyembiasaca vaerã. Echa'ã jae reta uyapisacata jese —jei.

<sup>29</sup> Jare cua Pablo opa ma jei yave, judío reta yugüiraa uyeaca reve uyupii.

<sup>30</sup> Jare Pablo uiporu penti o umbiepi reve, jare ico joco pe mocui año. Jare umbiresive opaete yugüeru opou ipi vae reta. <sup>31</sup> Jare jecuaeño umimbeu Tumpa iporoyocua regua, jare oporomboe yandeYa Jesucristo re uquiye mbae reve, jare mbaeti quía umbiavai.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ayeyocui Jesucristo pe. Jae cheparavo aico vaerã jemimondorã, jare cheñono tee amimbeu vaerã ñee icavi vae Tumpa regua.

<sup>2</sup> Echa'ã aracae Tumpa umee ñee icavi vae iñee umimbeu vae reta rupi uyecuatía oĩ vae pe. <sup>3</sup> Ñee icavi vae umimbeu yandeve Tumpa Tai regua. Jae co yandeYa Jesucristo. Jae David iñemoñaã reta pegua co. <sup>4</sup> Ërei Espiritu iyoa mbae vae rupi jae uyecuaa Tumpa Tai mbaepuere güinoi vae. Echa'ã cua uyecuaa, icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>5</sup> Jesucristo rupi Tumpa umee oreve ipiacavi jare oremondo numimbeu vaerã opaete ivi pegua reta pe, Tumpa jei rami jae reta upurugüirovia vaerã. Cua nduyapo, Tumpa uyembiaadoraca vaerã. <sup>6</sup> Jare pe reta co cua nunga amocue. Echa'ã Tumpa preparavo, pico vaerã Jesucristo imbaerã.

<sup>7</sup> Aicuatía cua tupapire opaete Roma pe pico vae pe. Tumpa perau jare preparavo peñono tee vaerã iyupeguarã. YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pablo uipota oo Roma pe*

<sup>8</sup> Tenonde voi amee yasurupai Tumpa pe Jesucristo rupi peré, quirãi pepurugüirovia jerãcua opaete ivi rupi. <sup>9</sup> Che ayeyocui Tumpa pe opaete chequirëi reve. Echa'ã amimbeu ñru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa Tai regua. Jare chepuere jae peve Tumpa jovaque quirãi jecuaeño ayerure chupe peré. <sup>10</sup> Aipota ete apou pepi. Jáeramo ayerure Tumpa pe jese. Tumpa uipota yave, aañotai co pepi. <sup>11</sup> Echa'ã aipota puecha, pombori vaerã Espiritu pegua re, piñemimirãta vaerã. <sup>12</sup> Jare cuarãi yayembipiacatuta yandepurugüirovia rupi. Echa'ã pe reta vi pepurugüirovia che apurugüirovia rami.

<sup>13</sup> Ërei, cherivi reta, aipota picuaa vaerã quirãi jeta vese ma aata tẽi pepi, ãrei jecuaeño mbae chembiavai. Echa'ã aipota ayeyocui Cristo pe pepite pe, jae uyembiaadoraca vaerã pe reta rupi, jucuarãi uyeyapo ñru judío mbae vae reta ipite pe rami. <sup>14</sup> Echa'ã chepia co Cristo pe ayeyocui vaerã uyemboe vae reta jare uyemboe mbae vae reta pe, jare iyaracuaa vae reta jare iyaracuaa mbae vae reta pe. <sup>15</sup> Jáeramo chepuere yave, aipota ete amimbeu ñee icavi vae pe reta Roma pe pico vae pe.

### *Ñee icavi vae imbaepuere*

<sup>16</sup> Echa'ã chemara'ã ñee icavi vae re. Echa'ã ñee icavi vae rupi Tumpa umbiasa imbaepuere pe opaete güirovia vae reta. Umbiasa judío reta rani jare judío mbae vae reta vi. <sup>17</sup> Echa'ã ñee icavi vae umimbeu yandeve quirãi Tumpa yanembujupi co yarovia yave. Jare jucuarãi umimbeu yandeve, yarovia vaerã. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: "Tumpa umbujupi vae güinoita tecove upurugüirovia ramo." Jucuarãi uyecuatía oĩ.

### *Ivi pegua reta imbaeyoa*

<sup>18</sup> Jare uyecuaa ara güi quirãi Tumpa uiporaraca ete opaete jae ndive oyovaicho vae reta jare icavi mbae vae uyapo vae reta pe. Echa'ã jae reta umbiavai añete vae icavi mbae vae uyapo vae rupi. <sup>19</sup> Opaete vae ipuere uicuaa Tumpa regua vae uyecuaa co chupe reta. Echa'ã Tumpa etei uicuaaca chupe reta. <sup>20</sup> Añete co, mbaeti quía ipuere uecha Tumpa jare imbaepuere opa mbae vae. Ërei ivi uyeyapo güive, Tumpa uicuaaca cua imbaepuere

jare quirãï jae co Tumpa. Echa'ã ïvi pegua reta ipuere tẽi uicuaa, opaete mbaembae Tumpa uyapo vae jeco pegua. Jáeramo mbaeti penti ave ipuere jei: “Che aicuaa'ã co.” <sup>21</sup> Yepe tẽi jucuarãï uicuaa reta tẽi Tumpa, umbiadora'ã co. Umee'ã vi yasurupai chupe. Ërei ipia pe uyemingueta reta iyaracuaa mbae vae reta rami, jare iyaracuaa mbae vae reta rami ipuere'ã ipia pe uyemingueta cavi mbae re. <sup>22</sup> Jae reta ipia pe uyemingueta tẽi iyee iyaracuaa catu vae reta co. Ërei uyeyapo reta iyaracuaa mbae vae reta. <sup>23</sup> Jae reta umbiadora'ã Tumpa umano mbae vae. Ërei umbiadora cuimbae-raanga reta, yepe tẽi cuimbae reta umano vae co. Umbiadora reta vi güira-raanga reta, maemimba-raanga reta jare mboi-raanga reta.

<sup>24</sup> Jáeramo Tumpa umaeño jese reta ipia pe uyemingueta vaerã icavi mbae vae re ipia jei vae rupi, jare jucuarãï uyapo reta uyupe imarata tẽi jese vae. <sup>25</sup> Güirovia'ã añete vae Tumpa regua. Ërei güirovia reta apu. Echa'ã umbiadora'ã reta Tumpa opaete mbaembae uyapo vae, jare uyeyocui'ã vi chupe. Ërei umbiadora mbaembae Tumpa uyapo vae jare uyeyocui chupe reta. Tumpa tuyembiadoraca jaeño mai pegua. Amén.

<sup>26</sup> Jáeramo Tumpa umaeño jese reta uyapo vaerã pichii vae imarata tẽi jese vae. Echa'ã cuña reta opoco iyee. Tumpa uyapo'ã cuña reta jucuarãï uyapo vaerã. <sup>27</sup> Jae ramiño vi cuimbae reta uyapo'ã cuña reta ndive Tumpa uipota uyapo vaerã vae. Ërei cuimbae reta uyupii uyepota, jare opoco iyee. Jáeramo Tumpa uiporaraca chupe reta. Echa'ã jae reta uyemimbaerasi icavi mbae vae uyapo vae jeco pegua.

<sup>28</sup> Jare uipota'ã reta uicuaa Tumpa ramo, Tumpa umaeño jese reta ipia pe uyemingueta vaerã opaete mbae icavi mbae vae re, jae reta uyapo vaerã opaete mbae icavi mbae vae. <sup>29</sup> Jae reta jecuaeño uyapo jupi mbae vae. Uyapo aguasa. Uipota ïru vae reta imbaembae. Uyapo icavi mbae vae. Ñacatãa. Upuruyuca. Jovaichopota. Upurumbitavi. Ipia pe uyemingueta icavi mbae vae uyapo vaerã. Indayepota. <sup>30</sup> Oporomboyovaichoca ïru ndive. Umitarẽi Tumpa. Jecopochi. Uyembicate. Uyembutuicha. Icatu ete uyapo vaerã icavi mbae vae. Uyapo'ã tu jare ichi jei vae. <sup>31</sup> Imbiquere. Uyapo'ã jei uyapota tẽi vae. Mbaeti etei güinoi mburuau. Ipiatanta. Mbaeti güinoi mburuparareco. <sup>32</sup> Cua reta uicuaa Tumpa jei ma co quirãï cua mbaembae icavi mbae vae uyapo vae reta umanota co. Ërei yepe tẽi cua uicuaa, Ërei jecuaeño uyapo cua mbaembae icavi mbae vae, jare icavi chupe jucuarãï uyapo vae reta.

## 2

### *Tumpa upuruãa jupi vae rupi*

<sup>1</sup> Nde vi ndarau ndepuere ndiyerepi. Echa'ã ime yave quía ïru vae umbijeco vae, uyembijeco vi co, ïru vae umbijeco yave. Echa'ã ïru vae umbijeco vae uyapo vi jocua jeco icavi mbae vae reta. <sup>2</sup> Ërei yaicuaa quirãï Tumpa uãa añete vae rupi jocua jeco icavi mbae vae reta uyapo vae reta. <sup>3</sup> Agüiye ndepia pe iyemingueta nde ndiyerepita vae re, agüiye vaerã Tumpa nerãa. Echa'ã penti vae umbijeco yave jocua jeco icavi mbae vae reta uyapo vae reta, ndarau uyerepi. Echa'ã jae etei vi jucuarãï uyapo. <sup>4</sup> Nde nerïro ndico Tumpa ipiacavi jare quirãï Tumpa umiaguanta jare ipiaguas ndeve. Ndicuaa co quirãï Tumpa ipiacavi ndeve, nde ndeeya vaerã icavi mbae vae ndepia pe oï vae. <sup>5</sup> Ërei ndepiatanta yave, jare ndeeya'ã yave icavi mbae vae ndepia pe oï vae, Tumpa uiporaracata ndeve jocua ara opaete ïru vae reta

pe uiporaraca yave. Echa'ã jocua ara uyecuaata co quirãî Tumpa upuruãa jupi vae rupi. <sup>6</sup> Tumpa umeeta opaete vae pe ipotave vae uyapo vae rupi. <sup>7</sup> Icavi vae jecuaeño ipiaguasu reve uyapo vae reta pe Tumpa umeeta tecove opa mbae vae. Echa'ã jocua rupi jae reta uicuaaca quirãî jecuaeño ueca mbaembae opa mbae vae yembiaadora pegua. <sup>8</sup> Ërei Tumpa uiporaracata co mbaembae iyupeguaraño uipota vae reta pe. Echa'ã uipota'ã uyapo añete vae rupi. Jaeño uipota uyapo jupi mbae vae. Jáeramo Tumpa uiporaracata chupe reta. <sup>9</sup> Opaete ivi pegua icavi mbae vae uyapo vae reta uiporarata co jare ipiatitita co - judío reta rani jare judío mbae vae reta vi. <sup>10</sup> Ërei opaete icavi vae uyapo vae reta güinoita yepiu jare mbiacatu - judío reta jare judío mbae vae reta vi. <sup>11</sup> Echa'ã Tumpa uau'ã penti vaeño ñru vae güi. <sup>12</sup> Echa'ã opaete Moisés iporoyocui mbaeti güinoi vae iyoa vae reta yugüiraata cañete pe, yepe tõi mbaeti güinoi Moisés iporoyocui. Jare opaete Moisés iporoyocui güinoi vae iyoa vae reta uñeãacata Moisés iporoyocui re. <sup>13</sup> Echa'ã Tumpa umbujupi'ã mboroyocui uyanduiño vae reta. Tumpa umbujupita mboroyocui jei vae uyapo vae reta. <sup>14</sup> Echa'ã judío mbae vae reta, yepe tõi mbaeti güinoi Moisés iporoyocui, Ërei amo pe uyapo reta mboroyocui jei vae mbaeti quía umimbeu chupe reta reve. Cua uicuaaca ime güinoi penti mboroyocui ipia pe, yepe tõi mbaeti güinoi Moisés iporoyocui. <sup>15</sup> Echa'ã uicuaaca ime güinoi penti mboroyocui ipia pe, mbaembae uyapo vae rupi. Jae reta uicuaa vi ipia pe mbae icavi uyapo vaerã vae. Jáeramo ipia pe uyemingueta rupiño uyembijeco ani uyerepi mbaembae uyapo vae re. <sup>16</sup> Jucuarãî co uñeãacata reta, Tumpa uña yave ivi pegua reta Jesucristo rupi. Echa'ã jocua ara uyecuaata co opaete vae uyapo vae tenonde yave uyecuaa mbae vae. Jare Tumpa upuruãata ñee icavi vae che amimbeu vae re.

### *Judío reta jare mboroyocui*

<sup>17</sup> Ërei nde ndere ndiyupe nde co jae judío. Nde ndiyeco mboroyocui re, jare ndiyembicate nde ndere ndicuaa co Tumpa ramo. <sup>18</sup> Nde ndicuaa Tumpa jei vae, jare mboroyocui jei vae rupi nde ndicuaa mbae icavi ete ndiyapo vaerã vae. <sup>19</sup> Nde nderovia ndepuere co nemimae jesa mbae Tumpa coti vae reta, jare ndepuere nemeu Tumpa jembipe pitumimbi pe ñugüinoi vae reta pe. <sup>20</sup> Nde nderovia vi ndicuaa co quirãî ndepuere nemboe mbaeti mbae uicuaa vae reta jare sambiaî reta. Echa'ã mboroyocui umimbeu ndeve aracuaa jare añete vae. <sup>21</sup> Nde nemboe ñru vae. Jáeramo nde rani ndiyemboeta tõi. Nde nemimbeu ñru vae reta pe agüiye vaerã imonda. Jáeramo agüiyeta tõi nemonda nde vi. <sup>22</sup> Nde ndere ñru vae reta pe agüiye vaerã uyuvanga menda re. Jáeramo agüiyeta tõi ndiyuvanga menda re nde vi. Nde nemitarëî tumpa-raanga reta. Jáeramo agüiyeta tõi nde vi niñomi mbaembae icavi vae itupao reta güi. <sup>23</sup> Nde ndiyembicate mboroyocui nenoî ramo. Ërei ñru vae reta güirïro Tumpa nde ndiyapo'ã mboroyocui jei vae ramo. <sup>24</sup> Echa'ã Tumpa ñee pe uyecuatía oî cuarãî: "Judío mbae vae reta jei mbaembae icavi mbae vae Tumpa coti pereco pegua." Jucuarãî uyecuatía oî.

<sup>25</sup> Icavi co niñemicircuncidaca vaerã, Moisés iporoyocui jei vae ndiyapo yave. Ërei ndiyapo'ã yave mboroyocui jei vae, ndiyeyapo co penti uñemicircuncidaca mbae vae rami, yepe tõi niñemicircuncidaca. <sup>26</sup> Jare uñemicircuncidaca'ã vae uyapo yave mboroyocui jei vae, jae uyeyapo co penti uñemicircuncidaca vae rami, yepe tõi uñemicircuncidaca'ã. <sup>27</sup> Jare uñemicircuncidaca'ã jete pe vae, mboroyocui jei vae uyapo yave, nembijecota co. Echa'ã nde ndiyavi mboroyocui jei vae, yepe tõi ime nenoî

mboroyocui uyecuatía oĩ vae, jare yepe tēi niñemicircuncidaca. <sup>28</sup> Echa'ã penti judío mbaeti co judío añetete vae uyecuaa vae jeco peguaño. Jae ramiño vi penti uñemicircuncidaca vae mbaeti co uñemicircuncidaca vae añetete vae uyecuaa vae jeco peguaño. Echa'ã jete peño uñemicircuncidaca. <sup>29</sup> Ërei penti judío ipia pe oĩ vae jeco pegua judío añetete vae co. Jae ramiño vi penti uñemicircuncidaca vae ipia pe oĩ vae jeco pegua uñemicircuncidaca vae añetete vae co. Echa'ã cua nunga uyapo Espiritu jei vae rupi, uyecuatía oĩ vae rupiño'ã. Tumpa jeita icavi cua nunga, yepe tēi ñru vae reta jeita'ã jucarãi.

### 3

<sup>1</sup> Jáeramo ¿mbae pe pa uyuavi judío reta judío mbae vae reta güi? ¿Mbae pe pa uyuavi uñemicircuncidaca vae reta uñemicircuncidaca mbae vae reta güi?

<sup>2</sup> Jeta co opaete quirairãi rupi. Tenonde tae cua: Tumpa umee ñnee chupe reta, jae reta uñuvatu vaerã. <sup>3</sup> Añete co, aramoi amocue vae güirovia'ã. Ërei yepe tēi jae reta güirovia'ã, ãrei cua uipota'ã jei Tumpa ndarau uyapo jei vae. <sup>4</sup> Jucarãi'ã etei co. Echa'ã Tumpa uyapo opaete añete vae rupi, yepe tēi opaete ivi pegua reta iyapu vae reta co. Echa'ã Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Ndiyemingueta yave, uyecuaata añete vae co jocua nde ndere vae. Jare ñru vae reta nembijeco yave, ndicuaacata jupi vae co nde ndiyapo vae.” Jucarãi uyecuatía oĩ.

<sup>5</sup> Upurugüirovia mbae vae reta jei cuarãi: “Jupi mbae vae yayapo vae uicuaaca quirãi Tumpa co jae jupi vae. Jáeramo Tumpa uiporaraca yandeve yave, jupi mbae vae co uyapo.” Jucarãi jei reta. <sup>6</sup> Ërei yandepuere'ã yae jucarãi. Echa'ã Tumpa uyapo yave mona jupi mbae vae, ndarau tēi ipuere uãa ivi pegua reta.

<sup>7</sup> Jare jei reta vi cuarãi: “Cheapu yave, ñru vae reta umbiadora eteta Tumpa. Echa'ã uicuaata añete vae Tumpa jei vae icavi ete co. Jáeramo Tumpa agüiyeta tēi chembijeco cheapu re.” <sup>8</sup> Añete co, yandepuere yae: “Yayapo icavi mbae vae, icavi vae uyeyapo vaerã.” Jucarãi jei reta. Icavi co Tumpa umbijeco vaerã jucarãi jei vae reta. Jare amocue vae jei ore jucarãi ndoporomboc. Cuarãi jei icavi mbae oreré.

#### *Mbaeti co jupi vae*

<sup>9</sup> Jáeramo yandepuere'ã etei yae judío reta icavi ete judío mbae vae reta güi. Echa'ã yaicuaaca ma quirãi judío reta jare judío mbae vae reta teco güinoi. Echa'ã opaete vae iyoa vae reta co. <sup>10</sup> Echa'ã Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Mbaeti co quía uyapo icavi vae, mbaeti penti ave.

<sup>11</sup> Mbaeti co quía uicuaa Tumpa vae.

Mbaeti co quía ueca Tumpa vae.

<sup>12</sup> Opaete vae uyerova Tumpa güi.

Opaete vae uyapo icavi mbae vae.

Mbaeti co quía uyapo icavi vae, mbaeti penti ave.

<sup>13</sup> Iyuru co penti teögüeriru uyasoi mbae vae rami.

Uyemingueta yave, upurumbitaviñoi.

Opaete jei vae jasi ete, mboi imbayachi jasi ete rami.

<sup>14</sup> Jecuaño jei icavi mbae vae ñru vae reta coti, jare jecuaño iarasí ñru vae reta pe.

<sup>15</sup> Iquirēi ete upuruyuca.

<sup>16</sup> Jecuaño uyapo icavi mbae vae ñru vae reta pe umbipiatiti vaerã.

17 Jare iquirēi'ã etei umbiꝑiacatu ĩru vae reta.

18 Iꝑia pe uyemingueta'ã etei Tumpa re, yepe tēi uquiyeta tēi co chugüi." Jucuarãi uyecuatía oĩ.

19 Jare yaicuaa quirãi mboroyocui jei vae imiari mboroyocui güinoi vae reta pe, agüiye vaerã penti ave ipuere uyereꝑi, jare opaete ivi pegua reta uyecuaa vaerã iyoa vae reta co Tumpa jovai. 20 Jáeramo mbaeti quía ipuere uyembujupi Tumpa jovai mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Echa'ã mboroyocui güinoi ramo, uicuaa reta iyoa vae reta co.

### *Añave Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi*

21 Ërei añave uyecuaa ma quirãi Tumpa ipuere yanembujupi mboroyocui jei vae yayapo mbae reve. Jare mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae jare Tumpa ñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae umimbeu cua regua. 22 Echa'ã Tumpa umbujupita opaete Jesucristo re güirovia vae reta ipurugüirovia rupi. Penti vae uyuavi'ã ĩru vae güi. 23 Echa'ã opaete vae iyoa vae reta co. Tumpa ipuere'ã jei penti ave re: "Cua co jae jupi vae." 24 Ërei Tumpa ipuere ma yanembujupi ipiacavi rupi. Jae co penti regalo Tumpa umee yandevae vae. Echa'ã Tumpa yandereꝑi ma Cristo Jesús rupi. 25 Tumpa umee Cristo umano vaerã maemimba uyeyucacue sacerdote umee vae rami, agüiye vaerã ma uiporaraca yandevae, yarovia yave Cristo umano co yanderé. Jare jucuarãi uyecuaa quirãi Tumpa jupi co. Echa'ã aracae yave, ivi pegua reta iyoa yave, Tumpa ipiaguasu chupe reta. Uiporaraca'ã chupe reta imbaeyoa reta re. 26 Jare añave uyecuaa ma quirãi Tumpa jupi co. Echa'ã jae uyapo jupi vae, umbujupi yave Jesús re güirovia vae.

27 Jáeramo mbaeti etei ñanoi mbae yandepuere yayembicate jese vae. Echa'ã yayapo'ã mboroyocui jei vae - jaeño yapurugüirovia. 28 Jáeramo yaicuaa ma quirãi Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi. Yanembujupi'ã mboroyocui jei vae yayapo vae rupi.

29 Jare Tumpa co jae judío mbae vae reta iTumpa - judío reta peguaño'ã co. 30 Echa'ã Tumpa pentiño co, jare umbujupita uñemircuncidaca vae reta ipurugüirovia rupi. Jae ramiño vi umbujupita uñemircuncidaca mbae vae reta ipurugüirovia rupi. 31 Jáeramo aramoi quía jeita: "Jucuarãi yave, mboroyocui mbaeti co mbaerã. Echa'ã Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi." Jucuarãi'ã co. Echa'ã cua jeco pegua yaicuaa ma maera Tumpa uicuaaca mboroyocui.

## 4

### *Abraham pe uyeyapo vae*

1 Jáeramo, ¿mbae ra güinoi yandetenondegua Abraham jae uyapo vae rupi? (Abraham co jae opaete judío reta itenondegua.) 2 Echa'ã Abraham uyembujupi yave mona jae uyapo vae rupi, uyembicateta tēi. Ërei ipuere'ã uyembicate Tumpa jovai. 3 Echa'ã Tumpa ñee pe uyecuatía oĩ cuarã: "Abraham güirovia Tumpa, jare jocua jeco pegua Tumpa umbujupi." Jucuarãi uyecuatía oĩ. 4 Ërei ime yave quía uparaviqui vae, umimbaraviqui vae umbieꝑi uparaviqui vae pe ipía chupe ramo - ipiacavi ramo'ã. 5 Ërei ime yave quía güirovia Tumpa mbae uyapo mbae reve vae, Tumpa umbujupi ipurugüirovia rupi. Echa'ã Tumpa umbujupi iyoa vae. 6 Jae ramiño vi David jei quirãi uyerovia catu co mbae uyapo mbae reve uyembujupica Tumpa pe vae. 7 Echa'ã aracae jei cuarã: "Uyerovia catu co imbaeyoa reta Tumpa umbiasa chupe vae reta.

Uyerovia catu co imbaeyoa reta uyembai oĩ vae reta.

<sup>8</sup> Uyerovia catu co Tumpa umbijeco'ã imbaeyoa re vae reta.”  
Jucuarãi jei.

<sup>9</sup> ¿Umee ra Tumpa cua yerovia catu uñemicircuncidaca vae reta peño? Aní ¿umee ra uñemicircuncidaca mbae vae reta pe vi? Echa'ã yae ma quirãi Tumpa umbujupi Abraham ipurugüirovia rupi. <sup>10</sup> Ërei ¿quirãi yave ra umbujupi? ¿Uñemicircuncidaca ma yave ra? aní ¿ndeiño uñemicircuncidaca mbove ra? Uñemicircuncidaca yave'ã co. Tumpa umbujupi ndeiño uñemicircuncidaca mbove. <sup>11</sup> Jayave Abraham uñemicircuncidaca uicuaaca vaerã ïru vae reta pe Tumpa umbujupi co ipurugüirovia rupi ndei uñemicircuncidaca mbove. Jáeramo Abraham co opaete upurugüirovia vae uñemicircuncidaca mbae vae reta tu rami. Echa'ã jae reta vi uyembujupica ma Tumpa pe. <sup>12</sup> Jae ramiño vi Abraham co opaete uñemicircuncidaca vae reta tu rami. Cua reta uñemicircuncidaca'iño'ã co. Jae reta güinoi mburugüirovia yandetenondegua Abraham ndei uñemicircuncidaca mbove güinoi vae rami.

### *Tumpa jei uyapota Abraham pe vae*

<sup>13</sup> Echa'ã Tumpa jei Abraham jare ñemoñaã reta pe umee vaerã chupe reta ivi. Ërei umee'ã chupe reta cua jei uyapota vae, Abraham uyapo mboroyocui jei vae ramo -jaeño umee chupe reta Abraham ipurugüirovia rupi umbujupi ramo. <sup>14</sup> Echa'ã Tumpa umee yave mona ivi mboroyocui jei vae uyapo vae reta pe mboroyocui jei vae uyapo reta ramo, jae reta mbaetita tẽi mbaerã mburugüirovia güinoi vaerã, jare mbaetita tẽi mbaerã vi co Tumpa jei uyapota vae. <sup>15</sup> Echa'ã mboroyocui uicuaaca quirãi Tumpa uiporaracata jei vae uyapo'ã vae reta pe. Ërei mbaeti yave mboroyocui, mbaetita tẽi co quía uyavi mboroyocui.

<sup>16</sup> Jáeramo jei uyapota vae mburugüirovia pegua co, Tumpa umee vaerã jei uyapota vae ipiacavi rupi, jare opaete Abraham ñemoñaã reta añetete güinoi vaerã. Cua reta co opaete Abraham güinoi vae nunga mburugüirovia güinoi vae reta - mboroyocui jei vae uyapo vae retaño'ã co. Echa'ã Abraham co jae opaete yanderu rami Tumpa jovai. <sup>17</sup> Echa'ã jae vi güirovia Tumpa. Echa'ã Tumpa ñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: “Che nduyapo jeta vae reta tu rami” —jei Tumpa. Jucuarãi uyecuatía oĩ. Echa'ã Tumpa umee tecove umanocue vae reta pe, jare uyeyapota co mbaembae ndeiño uyeyapo vae.

<sup>18</sup> Yepe tẽi mbaeti echa mbaerã Abraham uãro vaerã, Ërei jecuaeño güirovia Tumpa jare uãro uyerovia reve. Jáeramo uyeyapo jeta vae reta tu rami. Echa'ã Tumpa jei ma chupe cuarãi: “Ndiyeyapota jeta vae reta tu rami.” Jucuarãi jei. <sup>19</sup> Cien año seri ma güinoi yave, Abraham uicuaa ma jae jete pe umanota ma co. Uicuaa vi Sara ucuacuaa ete ma co jare jáeramo ndarau ma echa imembi. Ërei jecuaeño güinoi mburugüirovia Tumpa coti. <sup>20</sup> Umicani'ã etei ipurugüirovia. Jecuaeño güirovia Tumpa uyapota co jei chupe vae. Jáeramo ipurugüirovia umimirãta, jare cua jeco pegua umbiadora Tumpa. <sup>21</sup> Echa'ã jae uicuaa catu Tumpa ipuere co uyapo opaete jei vae. <sup>22</sup> Jáeramo Tumpa umbujupi ipurugüirovia rupi. <sup>23</sup> Jare cua Tumpa umbujupi ipurugüirovia rupi vae uyecuatia'ã Abraham reño. <sup>24</sup> Echa'ã uyecuatía vi yanderé. Echa'ã Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi, yande yarovia yave jese - umbijecove ye yandeyã Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi vae re. <sup>25</sup> Yandeyã Jesús uñemee mano vaerã yanembaeyoa reta re, jare icove ye ou umanocue vae reta ipite güi uicuaaca vaerã yayembujupica ma co.



## 5

*Yembujupi rupi ñanoi vae*

<sup>1</sup> Tumpa yanembujupi ma yandepurugüirovia rupi. Jáeramo ñanoi ma mbiacatu Tumpa ndive yandeYa Jesucristo rupi. <sup>2</sup> Jae ramiño vi yaya ma Tumpa re Jesucristo rupi yandepurugüirovia rupi, Tumpa ipiacavi vaerã yandevê. Ñañemimirãta ma Tumpa ipiacavi re, jare ñããro ñãñ yayerovia reve Tumpa ndive yaico vaerã jae uyembiadoraca yave. <sup>3</sup> Jare cuaño'ã co. Jae ramiño vi yayerovia yaiporara yave. Echa'ã yaicuaa quirãï yaiporara yave, Tumpa umee yandevê yandepiaguasu vaerã. <sup>4</sup> Jare yandepiaguasu yave, yaicuaa ñanepirãta ma co. Jare yaicuaa yave ñanepirãta ma co, ñããro yayerovia reve. <sup>5</sup> Jare ñããro yave yayerovia reve, ndarau yandetavi. Echa'ã Tumpa uicuaaca ma yandevê yandepia pe ipuruau Espiritu Santo jae umee yandevê vae rupi.

<sup>6</sup> Echa'ã yande yandepuere'ã etei yayembiasa. Êrei Cristo umano iyoa vae reta re ara ou ma uvãe yave umano vaerã. <sup>7</sup> Añete co, ndarau ndipo quía uipota umano penti jupi vae ipepica pe. Êrei aramoi quía iquirêita umano penti ipiacavi vae ipepica pe. <sup>8</sup> Êrei Tumpa uicuaaca ma ipuruau yandecoti. Echa'ã yepe tẽi yande co jae iyoa vae reta, êrei Cristo umano yanderé. <sup>9</sup> Jare Tumpa jeta eteta uyapo yandevê. Echa'ã Tumpa yanembujupi ma Cristo imano rupi. Jáeramo Cristo uyapo vae rupi Tumpa ndarau uiporaraca yandevê. <sup>10</sup> Echa'ã yepe tẽi yande yayovaichose Tumpa ndive, êrei añave yayembipiacatuca ma Tumpa ndive Tai imano rupi. Jare Tumpa jeta eteta uyapo yandevê. Echa'ã yayembipiacatuca ma Tumpa ndive ramo, yaicuaa catu yayembiasacata co Tai icove ye ramo. <sup>11</sup> Jare cuaño'ã co. Jae ramiño vi yayerovia Tumpa re yandeYa Jesucristo rupi. Echa'ã Cristo rupi yayembipiacatuca ma Tumpa ndive.

*Adán jare Cristo*

<sup>12</sup> Jare mbaeyoa uique cua ivi pe penti cuimbae rupi. Jare mano uique mbaeyoa rupi. Jáeramo mano ou opaete vae pe. Echa'ã opaete vae iyoa. <sup>13</sup> Jare ndei Tumpa uicuaaca Moisés iporoyocui mbove, imeño mai mbaeyoa ivi pe. Êrei mbaeti mboroyocui yave, yandepuere'ã etei quía yambijeco uyavi ramo. <sup>14</sup> Êrei opaete vae umano Adán güive Moisés ico regua, yepe tẽi ñru vae reta iyoa'ã Adán iyoa rami. Jare Adán uyemijaanga Cristo re, jae co outa vae.

<sup>15</sup> Êrei yandepuere'ã yamboyoaque Adán imbaeyoa Tumpa umee yandevê vae ndive. Echa'ã penti cuimbae iyoa ramo, jeta vae umano. Êrei Tumpa umee yandevê ipiacavi rupi vae tuicha ete co cua güi. Echa'ã Tumpa umee ma ipiacavi jeta vae pe penti cuimbae rupi - jae co Jesucristo. <sup>16</sup> Yandepuere'ã yamboyoaque jocua penti cuimbae imbaeyoa Tumpa umee yandevê vae ndive. Echa'ã jocua penti mbaeyoa jeco pegua Tumpa uña jare umbijeco opaete vae. Êrei Tumpa umee yandevê vae rupi yayembujupica ma, yepe tẽi jeta mbaeyoa reta yayapo. <sup>17</sup> Echa'ã mano güinoi mbaepuere opaete vae re jocua penti cuimbae imbaeyoa jeco pegua. Êrei Tumpa imbaepuere tuicha ete co cua güi. Echa'ã umee ma yandevê ipiacavi yayembujupica vaerã, tecove imbaepuere ñanoi vaerã penti cuimbae rupi - jae co Jesucristo.

<sup>18</sup> Jáeramo penti cuimbae imbaeyoa jeco pegua Tumpa umbijeco opaete vae. Jae ramiño vi penti cuimbae jupi vae uyapo vae jeco pegua Tumpa ipuere umbujupi opaete vae tecove opa mbae vae güinoi reta vaerã. <sup>19</sup> Penti cuimbae Tumpa jei vae uyapo'ã ramo, jeta vae uyeyapo iyoa vae retarã. Jae

ramiño vi penti cuimbae Tumpa jei vae uyapo ramo, Tumpa umbujupita jeta vae.

<sup>20</sup> Jare Tumpa uicuaaca mboroyocui, mbaeyoa uyecuaa cavi vaerã. Ërei uyecuaa yave jeta co mbaeyoa reta, uyecuaa vi tuicha ete co Tumpa ipiacavi. <sup>21</sup> Echa'ã mbaeyoa jecuaeño güinoi mbaepuere opaete vae re. Echa'ã opaete vae umano. Jae ramiño vi Tumpa ipiacavi güinoi mbaepuere yanembujupi vaerã, jare jucuarãi umee vaerã yandeve tecove opa mbae vae yandeYa Jesucristo rupi.

## 6

### *Ñamano ma mbaeyoa güi*

<sup>1-2</sup> Jáeramo icavi'ã etei yandepia pe yayemingueta vaerã cuarãi: “Icavi co yayapo vaerã mbaeyoa uyecuaa vaerã tuicha ete co Tumpa ipiacavi.” Yande ñamano ma co mbaeyoa güi. Jáeramo icavi'ã etei jecuaeño mbaeyoa yayapo vaerã. <sup>3</sup> Picuaa co quirãi opaete yande yayembibautizaca pentiño Cristo Jesús ndive ñaï vaerã vae ñamano jae ndive yayembibautizaca yave. <sup>4</sup> Jáeramo yayembibautizaca yave, ñañeñotica Cristo ndive ñamano ramo. Ërei Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi imbaepuere rupi. Jae ramiño vi Tumpa umee ma yandeve tecove ipiau vae.

<sup>5</sup> Echa'ã Tumpa yandeapo pentiño Cristo ndive Cristo imano re. Jae ramiño vi Tumpa yanembijecove yeta yandereru umanocue vae reta ipite güi, umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi rami. <sup>6</sup> Yaicuaa quirãi yanderecove indechicue umano curusu re Cristo ndive, agüiye vaerã mbaeyoa yanderete pe oï vae mbaepuere güinoi yanderé, agüiye vaerã jecuaeño yayapo mbaeyoa. <sup>7</sup> Echa'ã umanocue vae ipuere'ã ma uyapo mbaeyoa. <sup>8</sup> Yande ñamano Cristo ndive ramo, yarovia yaicoveta vi co jae ndive. <sup>9</sup> Echa'ã yaicuaa quirãi Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. Jáeramo Cristo ndarau umano ye. Echa'ã mano ipuere'ã ma jese. <sup>10</sup> Echa'ã Cristo umano yave, penti veseño umano mbaeyoa jeco pegua. Ërei añave icono mai. Jecuaeño ico pentiño Tumpa ndive. <sup>11</sup> Jae ramiño vi pe reta perovia quirãi pemento ma co mbaeyoa güi, jare pico Tumpa pe piyeyocui vaerã yandeYa Cristo Jesús rupi.

<sup>12</sup> Jáeramo agüiye pemaño mbaeyoa re güinoi vaerã mbaepuere perete re. Agüiye piyapo mbaeyoa perete uipota uyapo vae. <sup>13</sup> Agüiye vi pemee perete mbaeyoa uyapo vaerã. Echa'ã jucuarãi yave, perete uyapota icavi mbae vae. Ërei piñemee Tumpa pe. Echa'ã pe reta co jae umanocue vae tecove ipiau vae güinoi vae reta rami. Jáeramo pemee perete Tumpa pe. Echa'ã jucuarãi yave, perete uyapota icavi vae. <sup>14</sup> Echa'ã mbaeyoa ndarau güinoi mbaepuere peré. Echa'ã pico'ã mboroyocui jei vae re. Pico ma ñee mbiacavi pegua re.

### *Yaico jupi vae rupi*

<sup>15</sup> Jáeramo icavi'ã etei yandepia pe yayemingueta vaerã cuarãi: “Yayapo mbaeyoa, yaico'ã mboroyocui jei vae re ramo jare yaico ñee mbiacavi pegua re ramo.” <sup>16</sup> Piñemee yave quía pe piyeyocui chupe vaerã, pe reta co jae jembicui reta. Jecuaeño mbaeyoa piyapo yave, pamanota co. Ërei piyapo yave Tumpa jei vae, picota jupi vae rupi. ¿Picuaa'ã na cua? <sup>17</sup> Jecuaeño piyapose mbaeyoa. Ërei amee yasurupai Tumpa pe piyapo ma Tumpa jei vae perovia reve jocua morombõe uñemee peve vae. <sup>18</sup> Jáeramo piyero va ma mbaeyoa güi, jare piyeyocui ma Tumpa pe pico vaerã jupi vae rupi.

<sup>19</sup> (Chemiari aĩ peve cuarãĩ amijaanga reve, pepuere'ã picuaa cavi cua mbaembae ramõ.) Tenonde yave pemee perete piyapo vaerã mbaeyoa, piyapo vaerã pichii vae jare jupi mbae vae. Êrei añave pemee perete Tumpa pe pico vaerã jupi vae rupi, perete uñeñono tee vaerã Tumpa peguarã.

<sup>20</sup> Echa'ã jecuaeño mbaeyoa piyapose yave, piyeyocui'ã Tumpa pe pico vaerã jupi vae rupi. <sup>21</sup> Mbaeti etei mbae icavi vae piyapo jocua ara reta pe. Echa'ã añave pemara jocua mbaembae piyapose vae re. Echa'ã jocua mbaembae mano pegua co. <sup>22</sup> Êrei añave piyapo'ã ma mbaeyoa. Piyeyocui ma Tumpa pe. Jáeramo añave piyapo icavi vae. Echa'ã perete uñeñono tee oĩ Tumpa peguarã. Jare perecove opa yave cua ivi pe, penoita tecove opa mbae vae. <sup>23</sup> Echa'ã mbaeyoa uyapo vae umanota co. Êrei regalo Tumpa umee yandevé yandéYa Cristo Jesús rupi vae tecove opa mbae vae co.

## 7

### *Menda re umijaanga vae*

<sup>1</sup> Cherivi reta, pe reta picuaa co mboroyocui jei vae. Jare picuaa co quirãĩ mboroyocui güinoi mbaepuere penti vae re jae ico rambueveño. <sup>2</sup> Echa'ã mboroyocui jei cuña umenda vae penti ramiño co ime ndive, ime ico rambueve. Êrei ime umano chugüi yave, cuña uyeyora ma jocua mboroyocui ime regua güi. <sup>3</sup> Jáeramo cuña imegua yave ime tenondegua vae ico rambueve, cuña uyuvanga menda re. Êrei ime umano ma yave, cuña uyeyora ma jocua mboroyocui ime regua güi. Jayave umenda yave ñru cuimbae ndive, uyuvanga'ã menda re.

<sup>4</sup> Jae ramiño vi, cherivi reta, pe reta piyeyora mboroyocui güi Cristo imano rupi, pico vaerã Cristo re. Añete co, pico ma Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi vae re, piyapo vaerã icavi vae, Tumpa uyembiaadoraca vaerã. <sup>5</sup> Echa'ã yaico yave yandé yae vae reño, yaipota yayapo mbaeyoa, mboroyocui jei agüiye vaerã yayapo ramo. Jare cua mbaeyoa uparaviqui yanderete pe ñamano vaerã. <sup>6</sup> Êrei añave yayeyora ma mboroyocui güi. Echa'ã yayeyora ma yandeocuisse vae güi. Jáeramo yandepuere yayeyocui Tumpa pe tecove ipiauí vae rupi Espiritu umee yandevé vae rupi. Yayeyocui'ã ma chupe mboroyocui indechi vae jei vae re.

### *Mbaeyoa ico chepia pe vae*

<sup>7</sup> Yandepuere'ã etei yae icavi mbae vae co mboroyocui. Mboroyocui umimbeu'ã yave cheve mbaeyoa regua, ndarau tẽi aicuaa jesegua. Echa'ã ndarau tẽi aicuaa aipota ñru vae reta imbaembae yave cheyóa co vae, mboroyocui jei'ã yave: “Agüiye ipota ñru vae reta imbaembae.” <sup>8</sup> Êrei mboroyocui jei agüiye vaerã ayapo ramo, mbaeyoa jeiete uparaviqui chepia pe che aipota vaerã ñru vae reta imbaembae. Echa'ã mbaeti yave mboroyocui, aicuaa'ã co cheyóa. <sup>9</sup> Tenonde yave aicuaa'ã mboroyocui jei vae yave, che aico penti icove catu vae rami. Êrei aicuaa yave mboroyocui jei vae, aicuaa vi cheyóa co mboroyocui jei vae ayavi ramo, jare aicuaa vi amanota co. <sup>10-11</sup> Chepia pe ayemingueta tẽi mboroyocui umeeta cheve tecove. Êrei chetavi. Echa'ã cheyóa yave, mboroyocui uicuaaca cheve amanota co.

<sup>12</sup> Êrei mboroyocui mbaeyoa pegua'ã co, jare mboroyocui jei vae iyoa mbae vae pegua jare jupi vae pegua jare icavi vae pegua co. <sup>13</sup> Jocua icavi vae pegua uyeyapo'ã etei cheve mano peguarã. Mbaeyoa mano pegua co. Jare jucuarãĩ uyecuaa mbaeyoa. Jocua icavi vae pegua uicuaaca cheve amanota

co cheyoa ramo. Jare jucuarāi mboroyocui uicuaaca mbaeyoa icavi mbae ete co.

<sup>14</sup> Echa'ā yaicuaa Espiritu Santo umee mboroyocui. Ērei che aico che jae vae reño. Añemee ayapo vaerā mbaeyoa. <sup>15</sup> Aicuaa'ā maera ra ayapo cuarāi. Echa'ā ayapo'ā chequirēi tēi ayapo vae. Ērei ayapo cheatēi tēi ayapo vae. <sup>16</sup> Jáeramo aicuaa mboroyocui icavi vae pegua co. Echa'ā ayapo cheatēi tēi ayapo vae. <sup>17</sup> Jáeramo icavi mbae vae uyapo vae che'ā co. Icavi mbae vae uyapo vae co jae mbaeyoa chepia pe ico vae. <sup>18</sup> Che aico che jae vae reño. Jáeramo aicuaa mbaeti co mbae icavi vae anoi chiyee. Echa'ā chequirēi tēi ayapo icavi vae, ěrei chepuere'ā ayapo. <sup>19</sup> Ayapo'ā icavi vae chequirēi tēi ayapo vae. Ērei jecuae ayapo icavi mbae vae cheatēi tēi ayapo vae. <sup>20</sup> Jáeramo icavi mbae vae uyapo vae che'ā co. Icavi mbae vae uyapo vae co jae mbaeyoa chepia pe ico vae. Echa'ā ayapo cheatēi tēi ayapo vae.

<sup>21</sup> Uyeyapo cheve cua: Icavi vae chequirēi tēi ayapo yave, jecuaeño ayapo icavi mbae vae. <sup>22</sup> Aicuaa chepia pe icavi co Tumpa iporoyocui. <sup>23</sup> Ērei che jae vae reño aico ramo, jecuaeño uyecuaa cheve chequirēi tēi chepia pe ayapo vae ndive oyovaicho vae. Jae co mbaeyoa ayapo vae. Cua mbaeyoa güinoi mbaepuere cheré.

<sup>24</sup> Chepiatiti ete. ¿Quía ra umeeta cheve mbaepuere agüiye vaerā ayapo mbaeyoa? Echa'ā mbaeyoa mano pegua co. <sup>25</sup> Jaeño Tumpa, yandeYa Jesucristo rupi. Yasurupai amee Tumpa pe. Jayave chequirēi reve chepia pe ayemingueta ayapo vaerā Tumpa iporoyocui jei vae. Ērei che jae vae reño aico ramo, jecuaeño ayapo mbaeyoa.

## 8

### *Ñanoi tecove opa mbae vae Espiritu Santo rupi*

<sup>1</sup> Jáeramo Tumpa ndarau etei umbijeco Cristo Jesús re güirovia vae reta. <sup>2</sup> Echa'ā Espiritu Santo uparaviqui ma, anoi vaerā tecove opa mbae vae Cristo Jesús re arovia ramo. Jáeramo ayeyora ma mbaeyoa imbaepuere güi. Echa'ā mbaeyoa ayapo ramo amanota tēi. <sup>3</sup> Moisés iporoyocui ipuere'ā yanembori, yandepuere'ā yayapo mboroyocui jei vae ramo. Jáeramo Tumpa yanembori. Echa'ā ombou Tai etei cua ivi pe. Tai uyeyapo penti cuimbaerā. Yepe tēi opaete ivi pegua reta iyoa, jae iyoa'ā co. Ou umano vaerā yanembaeyoa re. Umiamiri mbaeyoa, agüiye vaerā mbaeyoa güinoi mbaepuere yanderé. <sup>4</sup> Cristo cua uyapo, Tumpa yanembujupi vaerā. Echa'ā mboroyocui jeise yayapo vaerā jupi vae. Echa'ā yaico'ā ma yande yae vae reño. Yaico ma co Espiritu Santo jei vae re.

<sup>5</sup> Jei vae reño yugüireco vae reta ipia pe uyemingueta mbaembae jete uipota vae reño. Ērei Espiritu Santo jei vae re yugüireco vae ipia pe uyemingueta Espiritu Santo uipota vae re. <sup>6</sup> Echa'ā mbaembae jete uipota vae reño ipia pe uyemingueta vae reta umanota co. Ērei Espiritu Santo uipota vae re ipia pe uyemingueta vae reta güinoi tecove opa mbae vae jare mbiacatu. <sup>7</sup> Echa'ā mbaembae jete uipota vae reño ipia pe uyemingueta vae reta oyovaicho Tumpa ndive. Echa'ā ñatēi reta uyapo Tumpa iporoyocui. Ipuere'ā etei uyapo Tumpa iporoyocui. <sup>8</sup> Jáeramo jei vae reño yugüireco vae reta ipuere'ā uyapo Tumpa uipota uyapo vaerā vae.

<sup>9</sup> Ērei pe reta pico'ā ma pipota vae reño. Pico Espiritu Santo jei vae re. Echa'ā Tumpa iEspiritu ico pepia pe. Echa'ā Cristo iEspiritu mbaeti güinoi vae Cristo imbae'ā co. <sup>10</sup> Ērei Cristo ico pepia pe. Jáeramo Espiritu Santo

umee peve tecove opa mbae vae, yepe tēi perete umanota co mbaeyoa jeco pegua. Echa'ã Tumpa pembujupi ma. <sup>11</sup> Tumpa umbijecove ye Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Jare Tumpa iEspíritu ico pepia pe. Jáeramo Tumpa umbijecove catuta co perete umanota vae iEspíritu ico pepia pe vae rupi. Echa'ã umbijecove ye Cristo Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi.

<sup>12</sup> Jáeramo, cherivi reta, yandepuere'ã ma yayapo yanderete pe yayapose vae. <sup>13</sup> Echa'ã ime yave quía jei vae reño ico vae, umanota co. Èrei Espiritu imbaepuere rupi pepuere peeya piyugüi perete uipota vae. Jare jucuarã yave, picoñotai co.

<sup>14</sup> Echa'ã opaete Espiritu Santo jei vae re yugüireco vae reta Tumpa tai reta co. <sup>15</sup> Echa'ã Tumpa umee peve iEspiritu piyeyapo vaerã Tumpa tai retarã. Peapo'ã co uyeyocui vae uquiye ipatrón güi vae reta rami. Jáeramo Espiritu Santo yanembori yandepuere vaerã yae: "CheRu." <sup>16</sup> Jare Espiritu Santo etei uicuaaca yandeve yande co jae Tumpa tai reta. <sup>17</sup> Jare yande co jae Tumpa tai reta ramo, ñanoita vi yanembaerã Tumpa umeeta yandeve vae. Ñanoita co yanembaerã Cristo ndive. Echa'ã yaiporara ñaã Cristo uiporara rami. Jáeramo Tumpa yanembutuichacata Cristo ndive.

<sup>18</sup> Añave yaiporara ñaã. Èrei arovia cua yaiporara ñaã vae mbae'ã co. Echa'ã icavi efeta co yandeve jocua ndeiño uyecuaa vae Tumpa umeeta yandeve vae. <sup>19</sup> Echa'ã opaete Tumpa uyapo vae uãro oĩ iquirēi ete reve Tumpa umbutuichaca vaerã tai reta. <sup>20</sup> Tumpa uyapo opaete mbaembae icavi ete. Èrei opaete uyapo vae icumegua ma, yepe tēi mbaembae etei uyapo'ã mbae icumegua vaerã. Echa'ã Tumpa umaño icumegua vaerã Adán iyoa ramo. Èrei ndarau jecuaño mbaembae icumegua. <sup>21</sup> Echa'ã Tumpa uepita tai reta opaete mbae icavi mbae vae güi, umbutuichaca reta yave. Jae ramiño vi Tumpa uepita uyapo vae etei, agüiye vaerã jecuaño icumegua. <sup>22</sup> Echa'ã yaicuaa co quirã iypipi güive jare jecuae añave opaete Tumpa uyapo vae uiporara oĩ penti cuña imembí oata vae uiporara oĩ rami. <sup>23</sup> Jae ramiño vi yande yaiporara ñaã yandepia pe, yepe tēi ñanoi ma Espiritu Santo - echa'ã Espiritu Santo rani Tumpa umee yandeve. Echa'ã ñaãro ñaã Tumpa uicuaaca vaerã opaete pe yandé co jae Tumpa tai reta. Cua uyeyapo yave, Tumpa uipepicata yanderete añave ñanoi vae, yanderete ipiau vaerã. <sup>24</sup> Echa'ã yayembiasaca yave, yambipi ñaãro yayerovia reve. Èrei Tumpa uepi yanderete yave, ndarau ma ñaãro tēi. Echa'ã ime yave quía mbae uãro vae, jocua güinoi ma yave, uãro'ã ma. <sup>25</sup> Èrei ñaãro ñaã mbae ndeiño ñanoi vae. Jáeramo ñaãro ñaã yandepiaguasu reve.

<sup>26</sup> Jae ramiño vi Espiritu Santo yanembori, ñanepirãta'a ramo. Yayerureta tēi co Tumpa pe mbae re. Èrei yaicuaa'ã mbae re yayerure vaerã chupe. Amo pe yaicuaa'ã mbae yae vaerã. Èrei jeseve Espiritu Santo etei uyerure Tumpa pe yanderé. <sup>27</sup> Tumpa uicuaa opaete vae ipia pe oĩ vae, jare uicuaa vi Espiritu Santo ipiyamingueta. Echa'ã Espiritu Santo uyerure Tumpa pe yanderé Tumpa jei vae rupi. Yande co jae uñeño tee Tumpa peguarã vae reta.

### *Opaete mbaembae ñamiamirita*

<sup>28</sup> Jare yaicuaa co quirã opaete uyeyapo vae rupi Tumpa yanembori oĩ icavi vaerã yandeve, yande yaau Tumpa ramo. Echa'ã Tumpa jei vae rupi yandeparavo. <sup>29</sup> Echa'ã iypipi güive Tumpa yandecuaa. Jae ramiño vi iypipi güive Tumpa yandeparavo yande yayeyapo vaerã Tai rami, jare Tai ico vaerã tenondeguarã opaete Tumpa tai reta ndive. <sup>30</sup> Jae ramiño vi Tumpa ñanerani,

iyipi güive yandeparavo ramo. Jae ramiño vi Tumpa yanembujupi, ñanereni ramo. Jae ramiño vi yanembutuichacata co, yanembujupi ramo.

<sup>31</sup> Jae cua yaicuaa ramo, yaicuaa vi cua: Tumpa yanembori ramo, mbaeti quía ipuere ñanemiamiri. <sup>32</sup> Tumpa ñatēi'ã umee yandeve Tai. Echa'ã umee co, jae umano vaerã yanderé. Jáeramo Tumpa umeeta co yandeve opaete mbaembae. Echa'ã umee yandeve Tai. <sup>33</sup> Mbaeti quía ipuere yanembijeco mbae re. Echa'ã yande co jae Tumpa uiparavo vae reta, jare Tumpa yanembujupi ma. <sup>34</sup> Mbaeti quía ipuere yanembijeco yanembaeyoa reta re. Echa'ã Cristo umano yanembaeyoa reta re, jare icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, jare añave ime oĩ Tumpa iyacata coti. Jae etei uyerue Tumpa pe yanderé. <sup>35</sup> Cristo yanderau, jare ndarau quía ipuere yanembisiri Cristo güi. Aramoi yaiporarata, ani yavaita co yandeve yaico vaerã, ani ñru vae reta uyapota icavi mbae vae yandeve, ani caruai outa yandeve. Aramoi ndarau ñanoi corepoti yanderemimonderã yagua vaerã. Aramoi ñru vae reta iquirëita yandeyuca. Aramoi yepe yandeyucata. Ërei jecuaeño Cristo yanderauta. <sup>36</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Cristo re yarovia ramo, opa ara rupi ñru vae reta ñanemiatarëi ipia pe. Umae yanderé ovecha reta uyeyucacata vae re umae vae rami.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>37</sup> Ërei yepe tēi opaete cua uyeyapo yandeve, ërei jecuae ñanemiamirita opaete yayerovia reve Cristo imbaepuere rupi. Echa'ã jae yanderau. <sup>38</sup> Che aicuaa catu Tumpa yanderau co, jare ndarau quía ipuere yanembisiri Tumpa güi. Aramoi ñamanota, ani aramoi jecuaeño yaicota. Ërei jeseve Tumpa yanderauta. Ángel reta jare mburuvicha ara pegua reta ndarau ipuere yanembisiri Tumpa güi. Opaete añave uyeyapo oĩ vae jare opaete uyeyapota vae ndarau ipuere yanembisiri Tumpa güi. <sup>39</sup> Ipotave ivate oĩ vae, jare ipotave ivigüi pe oĩ vae, jare ipotave ñru mbae Tumpa uyapo vae yepe ndarau ipuere yanembisiri Tumpa güi. Jecuaeño Tumpa yanderau. Echa'ã uicuaaca yandeve ipuruau yandeYa Cristo Jesús rupi.

## 9

### *Tumpa uiparavo Israel pegua reta*

<sup>1</sup> Che co jae Cristo imbae. Cua che jae vae añete vae co. Cheapu'ã co. Espíritu Santo ico chepia pe. Jáeramo aicuaa catu cua che jae vae añete vae co. <sup>2</sup> Jecuaeño chepiatiti. <sup>3</sup> Echa'ã aipota tēi ayembisiri vaerã Cristo güi penti yepipeyu oa jese vae rami, jucuarãi yave chepuere ambori cherivi reta. Jae reta co cherentaigua reta. <sup>4</sup> Jae reta co Israel pegua reta. Uyeyapo reta Tumpa tai retarã. Tumpa uechaca imbaepuere jae reta jovaque. Tumpa umee chupe reta itrato reta, jare uicuaaca vi chupe reta Moisés iporoyocui. Jae reta uyeyocui Tumpa pe Tumpa jo pe. Tumpa umimbeu chupe reta uyapota chupe reta vae. <sup>5</sup> Jae reta co Israel pegua reta itenondegua reta iñemoñaeta, jare chugüi reta Cristo ou uyeyapo cuimbaerã. Cristo co jae Tumpa etei. Jae co opaete mbaembae iYa. Tuyembidoraca jaeño mai pegua. Amén.

<sup>6</sup> Cua uipota'ã jei Tumpa uyapo'ã jae jei uyapota vae. Echa'ã mbaeti co opaete Israel iñemoñaeta reta Israel pegua añetete vae reta. <sup>7</sup> Jae ramiño vi mbaeti co opaete Abraham iñemoñaeta reta Abraham tai añetete vae reta. Echa'ã Tumpa jei Abraham pe cuarãi: “Isaac iñemoñaeta retaño co jae niñemoñaeta añetete vae reta.” Jucuarãi jei. <sup>8</sup> Cua uipota jei jocua uñemoñaeta cuimbae jei vae jeco peguaño vae reta Tumpa tai reta'ã co. Jaeño Tumpa jei

vae rupi uñemoña vae reta co jae iñemoña añetete vae reta. <sup>9</sup> Echa'ã Tumpa jei Abraham pe. Jei chupe cuarãi: “Ïru año re cuarãi yave ayu yeta, jare Sara imembita co.” Jucuarãi jei.

<sup>10</sup> Jare cua mbaeti co opaete Tumpa jei vae. Echa'ã Tumpa imiari Rebeca pe jae imembita yave. Jocua imembita reta tu co jae yandetondegua Isaac. <sup>11-12</sup> Jare Tumpa imiari Rebeca pe yave, ndeiño oa choguaquiri reta. Jáeramo ndeiño uyapo icavi vae jare icavi mbae vae. Ërei Tumpa jei Rebeca pe cuarãi: “Tenondegua vae uyeyocuita co taicuegua vae pe.” Jucuarãi jei. Jare cua uicuaaca yandevé quirãi Tumpa uiparavo jae jei vae rupi. Tumpa uiparavo'ã mbae ipotave vae uyapo vae jeco pegua. Tumpa uiparavo jae etei uipotata ramo. <sup>13</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: “Aiparavo Jacob. Aiparavo'ã Esau” —jei Tumpa. Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>14</sup> Jare Tumpa uyapo'ã etei jupi mbae vae jucuarãi jei ramo. <sup>15</sup> Echa'ã Tumpa jei Moisés pe cuarãi: “Aipararecota co chequirëi aiparareco vae. Jare chepiacavita co chequirëi chepiacavi chupe vae pe.” Jucuarãi jei. <sup>16</sup> Jáeramo ñanoĩ mburuparareco Tumpa güi, Tumpa etei iquirëi yandeparareco ramo, yandeiño'ã ñanequirëi ramo, jare mbaeti vi mbae yande yayapo vae jeco pegua. <sup>17</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae pe yamingueta quirãi Tumpa jei Egipto pegua reta juvicha guasu pe cuarãi: “Cuarã etei che nduparavo mburuvicha guasurã, aicuaaca vaerã chembaepuere nderovaque, opaete ivi pegua reta pe chererãcua vaerã.” Jucuarãi jei. <sup>18</sup> Jáeramo Tumpa uiparareco iquirëi uiparareco vae. Jae ramiño vi umpiatanta iquirëi umpiatanta vae.

<sup>19</sup> Jáeramo aramoi quía upiranduta cheve: “Jucuarãi yave, ¿maera pa Tumpa yanembijeco? Echa'ã mbaeti quía ipuere oyopia Tumpa jei vae.” <sup>20</sup> Agüiye ere jucuarãi. Echa'ã nde co jae penti ivi peguaño. Icavi'ã etei niñeengata vaerã Tumpa pe. Ïru ipuere'ã etei uñeengata iyapoa pe. Ipuere'ã jei: “¿Maera pa nde cheapo cuarãi?” <sup>21</sup> Ñaeu uyapo vae ipuere uyapo ñaeu güi jae uipotata vae rupi. Iyapoaño ipuere uyapo penti mbae ipõra vae jare Ïru mbae ipõra mbae vae.

<sup>22</sup> Tumpa pochi co oĩ uyembaita oĩ vae reta pe. Ërei umiaguanta chupe reta ipiaguasu ete reve, yepe tõi iquirëi uicuaaca quirãi pochi chupe reta jare quirãi uicuaacata chupe reta imbaepuere. <sup>23</sup> Cua Tumpa uyapo, uicuaaca vaerã quirãi umbutuichacata co uiparareco vae reta. Echa'ã iyipi güive Tumpa uiparavo cua reta umbutuichaca vaerã. <sup>24</sup> Cua reta co jae yande reta. Echa'ã Tumpa yandeparavo. Yande co jae juicio reta jare juicio mbae vae reta.

<sup>25</sup> Echa'ã Tumpa jei Oseas uicuatía vae pe cuarãi: “Tenonde yave chembae'ã vae reta uyeyapota co chembae retarã, jare tenonde yave aau'ã vae reta añave aauta co.

<sup>26</sup> Tenonde yave che jae peve: ‘Pe reta chembae'ã co.’

Ërei jocua che jae vae pe etei che jaeta peve: Pe reta co jae cheraí reta. Che co jae Tumpa icove vae.”

Jucuarãi jei. <sup>27</sup> Jare Isaías jei iñeeãta reve Israel pegua reta re: “Yepe tõi jeta ete Israel iñemoña reta jeta ete ivicuĩti i guasu jembei pe oĩ vae rami, Ërei mboviño Tumpa umbiasata. <sup>28</sup> Echa'ã yandeYa opa voita uyapo cua ivi pe jei uyapota vae.” Jucuarãi jei. <sup>29</sup> Echa'ã tenonde yave Isaías jei cuarãi:

“YandeYa co jae opaete vae iYa. Jae umbiasa amocue ñanerentaigua reta.

Jucuarãi'ã yave uyapo, uyeyapota tõi yandevé Sodoma jare Gomorra pe uyeyapo vae rami.”

Jucuarãi jei.

*Yembujupi Tumpa umee mburugüirovia re vae*



<sup>30</sup> Jáeramo yandepuere yae cua: Judío mbae vae reta, yepe tēi ueca'āse uyembujupica vaerā, añave uyembujupica ma co. Uyembujupica ma co, mburugüirovia güinoi ramo. <sup>31</sup> Ērei Israel pegua reta uipota tēi uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Ērei ipuere'ā uyapo mboroyocui jei vae. <sup>32</sup> ¿Maera ra uyembujupica'ā? Uipota'ā uyembujupica mburugüirovia rupi ramo. Echa'ā uipota tēi uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Jáeramo Cristo umbiavai chupe reta penti ita re jae reta ipīsayeyuca jese vae rami co. <sup>33</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi:

“Che añoño judío reta ipite pe penti vae” —jei Tumpa—.

“Jae co penti ita ipīsayeyuca jese vae rami. Ipīsapaa reta jocua ita re.

Ērei güirovia jese vae cuarāi jeita: ‘Icaviño arovia jese.’ ”

Jucuarāi uyecuatía oī.

## 10

<sup>1</sup> Cheriví reta, aipota ete Israel pegua reta uyembiasaca vaerā. Jáeramo ayerure Tumpa pe jese reta. <sup>2</sup> Echa'ā chepuere amimbeu jesehua reta quirāi uipota ete uyeyocui Tumpa pe, ěrei uyeyocui tēi chupe uicuaa mbae reve. <sup>3</sup> Echa'ā uicuaa'ā quirāi Tumpa yanembujupi. Jáeramo jecuaeño uipota tēi uyembujupi. Umaeño'ā Tumpa re umbujupi vaerā. <sup>4</sup> Echa'ā Cristo opa ma umbai Moisés iporoyocui. Mbaeti ma quía ipuere uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Opaete Cristo re güirovia vae reta uyembujupica co.

<sup>5</sup> Echa'ā Moisés uicuatía jocua uipota uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi vae re cuarāi: “Ime yave quía jocua mbaembae uyapo vae, güinoita tecove opa mbae vae uyapo ramo.” Jucuarāi uicuatía. <sup>6</sup> Ērei uyembujupica mburugüirovia rupi vae re Tumpa jei cuarāi: “Agüiye ndepia pe iyemingueta: ‘¿Quía ra oota ara pe güeru vaerā co ivi pe Cristo?’ ” <sup>7</sup> Agüiye vi ere: ‘¿Quía ra ugüeyita güeru vaerā Cristo umanocue vae reta ipite güi?’ ” Jucuarāi jei. <sup>8</sup> Jare Tumpa jei vi cuarāi: “Chiñee coiño oī ndegüi. Ndepuere ndiyemingueta jese, jare ndepuere ndepia pe ndiyemingueta jese.” Jucuarāi jei. Jae co ñee numimbeu vae. Echa'ā numimbeu ĩru vae reta pe jae reta güirovia vaerā. <sup>9</sup> Nde ndere yave: “Jesús co jae cheYa”, jare nderovia yave ndepia pe Tumpa umbijecove ye co Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi, ndiyembiasacata co. <sup>10</sup> Echa'ā ndepia pe nderovia yave, ndiyembujupicata co, jare ndere yave: “Jesús co jae cheYa”, ndiyembiasacata co.

<sup>11</sup> Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: “Güirovia jese vae cuarāi jeita: ‘Icaviño arovia jese.’ ” Jucuarāi uyecuatía oī. <sup>12</sup> Echa'ā judío jare judío mbae vae uyaviví'ā uyugüi. Echa'ā yandeYa co jae opaete vae iYa, jare tuicha ete uyecuaa yandeve imbaepuere yayerure chupe mbae re yave. <sup>13</sup> Echa'ā uyerure yandeYa pe umbiasa vaerā vae uyembiasacata co. <sup>14</sup> Ērei ndarau quía uyerure yandeYa pe umbiasa vaerā, güirovia'ā yave jese. Jare ndarau güirovia jese, uyandu'ā yave jesehua. Jare ndarau uyandu jesehua, mbaeti yave quía umimbeu chupe. <sup>15</sup> Jare ndarau quía umimbeu chupe, Tumpa omondo'ā quía yave. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi: “Yayerovia ete co. Echa'ā yugüeru ma uvāe ñee mbiacatu pegua umimbeu vae reta. Yugüeru umimbeu vaerā yandeve ñee icavi vae, yande yayerovia vaerā.” Jucuarāi uyecuatía oī.

<sup>16</sup> Ērei opaete vae'ā güirovia ñee icavi vae. Echa'ā aracae Isaías jei cuarāi: “CheYa, ¿quía ra güirovia numimbeu chupe vae?” Jucuarāi jei. <sup>17</sup> Jáeramo



numimbeu Cristo regua, ĩru vae reta uyandu vaerã. Jare uyandu yave, amocue vae güirovia.

<sup>18</sup> Ĕrei tapirandu peve: ¿Uyandu'ã ra reta? Uyandu reta tẽi co. Echa'ã Tumpa ĩnee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Tumpa jembiocui reta yugũiraa opaete ivi rupi, jare umimbeu opaete vae pe.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>19</sup> Ĕrei tapirandu ye peve: ¿Uicuaa'ã ra Israel pegua reta? Uicuaa reta tẽi co. Echa'ã tenonde voi aracae Moisés jei cuarãi:

“Ayapota icavi vae chembae'ã vae reta pe, pe reta piñemiagũiro vaerã jese reta” —jei Tumpa—.

“Ayapota icavi vae iyaracuaa mbae vae pere chupe vae reta pe, pom-bopochica vaerã” —jei.

Jucuarãi jei. <sup>20</sup> Jare Isaías jei vi uquiye mbae reve cuarãi:

“Chereca'ã vae reta chevãe ma” —jei Tumpa—.

“Ayecuaa upirandu'ã cheré vae reta pe” —jei.

Jucuarãi jei. <sup>21</sup> Jare Isaías jei vi Israel pegua reta re cuarãi: “Jecuaeño aeni tẽi yugũeru vaerã checoti” —jei Tumpa—. “Ĕrei uyapo'ã che jae chupe reta uyapo vaerã vae. Jecuaeño oyovaicho che ndive” —jei. Jucuarãi jei.

## 11

### *Tumpa uiparavo amocue Israel pegua reta*

<sup>1</sup> Ĕrei yepe tẽi jucuarãi uyapo reta, Ĕrei Tumpa ueya'ã etei jae uiparavo vae reta. Echa'ã che vi co jae penti Israel pegua. Che co jae Abraham ĩnemoña reta pegua jare Benjamín ĩnemoña reta pegua. <sup>2</sup> Tumpa ueya'ã co jae uiparavo vae reta. Echa'ã iyipi güive uicuaa reta. Picuaa co Tumpa ĩnee pe Elías regua uyecuatía oĩ vae. Echa'ã Elías uyerure Tumpa pe yave, umbijeco Israel pegua reta. Jei Tumpa pe cuarãi: <sup>3</sup> “CheYa, uyuca reta ĩnee umimbeu vae reta, jare umbai reta maemimba uyeyuca vae uñemearendata reta. Cheño ayeyocui ndeve, jare jae reta uipota vi cheyuca.” Jucuarãi jei. <sup>4</sup> Ĕrei Tumpa jei chupe cuarãi: “Imeño siete mil cuimbae che aiparavo uyeyocui cheve vaerã vae reta. Jae reta uyeatica'ã tumpa-raanga Baal jovai umbiadora vaerã.”

Jucuarãi jei. <sup>5</sup> Jae ramiño vi añave ime amocue vae Tumpa uiparavo ipiacavi rupi vae. <sup>6</sup> Tumpa uiparavo reta ipiacavi rupi. Uiparavo'ã mbae jae reta uyapo vae rupi. Echa'ã uiparavo yave mbae jae reta uyapo vae rupi, Tumpa ipiacavi mbiacavi'ã ma co.

<sup>7</sup> Jáeramo Israel pegua reta güinoi'ã jocua uipota tẽi güinoi vae. Jaeño Tumpa uiparavo vae reta güinoi. Jare ĩru reta uyemipiatantaca. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa ĩnee pe uyecuatía oĩ cuarãi: “Tumpa uyapo chupe reta agũie vaerã iyaracuaa. Jáeramo yepe tẽi umingueta Tumpa ĩnee, Ĕrei uicuaa'ã, jare yepe tẽi uyandu Tumpa ĩnee, Ĕrei güirovia'ã. Jare jecuaeño cuarãi oĩ.” Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>9</sup> Jae ramiño vi aracae David jei cuarãi:

“Opaete uyeco reta jese vae toĩ ñuai reta rami.  
Toa reta ñuai pe. Tuiporara reta imbaeyoa jeco pegua.

<sup>10</sup> Agũie tuicuaa, Tumpa ĩnee umingueta reta yave.

Tuiporara reta, tivita poi ete vae güiraa vae rami.”

Jucuarãi jei.

### *Tumpa umbiasata judío mbae vae reta*

<sup>11</sup> Aramoi amocue vae jei tẽi Israel pegua reta uyemipiatantaca agũie etei vaerã Tumpa uiparareco. Jucuarãi'ã co. Ĕrei iyoa reta ramo, Tumpa

omondo ñee yembiasa pegua judío mbae vae reta pe. Jare judío mbae vae reta uyembiasaca yave, Israel pegua reta ñacatãata jese reta jare uipotata uyembiasaca vaerã vi. <sup>12</sup> Jare Israel pegua reta uyavi ramo, icavi co judío mbae vae reta pe. Echa'ã Israel pegua reta iyoa ramo, Tumpa ipiacavi opaete ivi pegua reta pe. Ërei Israel pegua reta uyeyapo ye yave Tumpa imbaerã, icavi eteta co opaete ivi pegua reta pe.

<sup>13</sup> Pe reta co jae judío mbae vae reta. Chemiari aĩ peve. Echa'ã che co jae Cristo jemimondo judío mbae vae reta pe. Ambutuicha ete co cua mbaraviqui Cristo umee cheve vae. <sup>14</sup> Jucuarãi aipota amiagũiroca judío reta, amocue vae uyembiasaca vaerã. <sup>15</sup> Echa'ã Tumpa uyerova chugũi reta ramo, opaete ivi pegua reta ipuere uyembipiacatu Tumpa ndive. Echa'ã uñatima Tumpa coti reta yave, icavi eteta co opaete ivi pegua reta pe - umanocue vae icove ye ou ñru umanocue vae reta ipite gũi yave rami. <sup>16</sup> Yamijaanga. Mbiyape tenonde voi oyi vae uñeñono tee yave Tumpa peguarã, opaete harina omonacue vae vi uñeñono tee Tumpa peguarã. Yamijaanga vi. Penti temiti japo reta uñeñono tee yave Tumpa peguarã, opaete jãca reve uñeñono tee Tumpa peguarã.

<sup>17</sup> Yandepuere yayasia amocue temiti olivo jee vae jãca reta, ñañoño vaerã jendacue pe olivo ñana rupigua jãca reta. Jucuarãi yave, temiti olivo iyaisi uguata olivo ñana rupigua jãca reta re jare umee chupe reta tecove. Jae ramiño vi Tumpa uyerova judío reta gũi ipiacavi vaerã peve. Pe reta co jae judío mbae vae reta. <sup>18</sup> Ërei agũiyepia pe piyemingueta pe reta icavi ete co judío reta gũi. Echa'ã pe reta co jae olivo ñana rupigua jãca reta rami. Jáeramo agũiyepiyembicate. Echa'ã jãca reta umee'ã tecove japo reta pe. Japo reta umee tecove jãca reta pe.

<sup>19</sup> Jayave aramoi pereta: "Tumpa omombo judío reta olivo jãca reta yayasia rami, ipiacavi vaerã judío mbae vae reta pe. Echa'ã judío mbae vae reta olivo ñana rupigua jãca temiti olivo reta jãca reta jendacue pe uñeñono vae reta rami." <sup>20</sup> Añete co. Ërei Tumpa uyerova chugũi reta, jae reta gũirovia'ã ramo, jare judío mbae vae reta upitata joco pe, gũirovia yave. Jáeramo agũiyepiyembicate. Pequiyeno. <sup>21</sup> Echa'ã Tumpa uyerova judío reta gũi, yepe tẽi jae reta co temiti olivo jãca reta etei rami. Jae ramiño vi Tumpa uyerovata pegũi, perovia'ã yave. <sup>22</sup> ¡Mase! Tumpa ipiacavi co. Ërei uiporaraca vi. Echa'ã uiporaraca jocua Israel pegua uyavi vae reta pe. Ërei ipiacavita co judío mbae vae reta pe, jare jecuaeño ipiacavita chupe reta gũirovia reta yave. Ërei gũirovia'ã yave, Tumpa omombota vi temiti olivo jãca reta yayasia rami. <sup>23</sup> Jare yayasia yaequi yave temiti olivo jãca reta, yandepuere ye ñañoño reta. Jae ramiño vi Tumpa ipiacavita co Israel pegua reta pe, jae reta mbaeti yave jecuae ñatẽi gũirovia vaerã. Echa'ã Tumpa ipuere uyapo jucuarãi. <sup>24</sup> Echa'ã yandepuere yave ñañoño jãca yayasia olivo ñana rupigua gũi vae reta temiti olivo re, yavai'ã co oĩ ñañoño vaerã temiti olivo jãcacue reta etei jese. Echa'ã olivo ñana rupigua uyuvavi temiti olivo gũi. Jae ramiño vi Tumpa ipiacavi yave judío mbae vae reta pe, yavai'ã co oĩ ipiacavi vaerã Israel pegua reta pe.

### *Israel pegua reta uyembiasacata co*

<sup>25</sup> Cherivi reta, aipota picuaa vaerã cua ndeiño uyecuaa vae regua, agũiyep vaerã piyembicate. Jae co cua: Jeta Israel pegua reta ipiatanta ma. Ërei ndarau jecuaeño jucuarãi, jaeño opaete judío mbae vae reta uyembiasaca regua. <sup>26</sup> Jare cua uyeyapo ma yave, Tumpa umbiasata opaete Israel pegua reta. Echa'ã Tumpa ñee pe uyecuatia oĩ cuarãi: "Outa judío reta ipite gũi uepi vaerã.

Jae umbaita opaete Jacob iñemoñaá reta güi imbaeyoa reta.

<sup>27</sup> YandeYa jei: 'Echa'ã cuarã i ayapota jae chupe reta vae, ambai yave imbaeyoa reta.' "

Jucuarã i uyecuatía oĩ.

<sup>28</sup> Israel pegua reta oyovaicho Tumpa ndive. Echa'ã güirovia'ã reta ñee icavi vae. Ërei cua jeco pegua pe reta pepuere perovia ñee icavi vae. Ërei Tumpa uiparavo Israel pegua reta. Jáeramo uau reta, itenondegua reta uiparavo vae rupi. <sup>29</sup> Echa'ã Tumpa umeeta co chupe reta jei umeeta co chupe reta vae. Ndarau omombo uiparavo vae reta. <sup>30</sup> Pe reta co jae judío mbae vae reta. Tenonde yave pe reta piyapo'ã Tumpa jei vae. Ërei añave Tumpa preparareco, Israel pegua reta uyapo'ã Tumpa jei vae ramo. <sup>31</sup> Jae ramiño vi añave Israel pegua reta uyapo'ã Tumpa jei vae, Ërei Tumpa uipararecota reta, preparareco rami. <sup>32</sup> Echa'ã Tumpa uicuaaca opaete vae oyovaqueño. Mbaeti co quía Tumpa jei vae uyapo vae. Cuarã i Tumpa uyapo, ipuere vaerã uiparareco opaete vae.

<sup>33</sup> Tumpa iyaracuaa catu ete co, jare uicuaa opaete. Yandepuere'ã etei yaicuaa Tumpa ipiayemingueta. Uepiti'ã yaicuaa jae uyapo vae. <sup>34</sup> Echa'ã mbaeti quía uicuaa yandeYa ipiayemingueta. Mbaeti quía umbiaracuaa yandeYa mbae re. <sup>35</sup> Mbaeti quía ipuere umee rani mbae yandeYa pe, yandeYa umbiejovia chupe vaerã. <sup>36</sup> Echa'ã opaete mbaembae ou yandeYa güi. Jae uyapo opaete mbaembae iyupeguarã. YandeYa tuyembiaadoraca jaeño mai pegua. Amén.

## 12

### *Upurugüirovia vae reta mbae uyapo vaerã*

<sup>1</sup> Jáeramo, cherivi reta, pumiñera piñemee vaerã Tumpa pe. Echa'ã jae preparareco. Israel pegua reta umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue. Jucuarã i vi pe reta pemee chupe perete icove vae. Perete tuñeño tee Tumpa peguarã. Cuarã i yave, Tumpa uyeroviata co. Echa'ã jupi co piyeyocui vaerã Tumpa pe cuarã i. <sup>2</sup> Jare agüiye pico jei vae reño yugüireco vae rami. Pemaño Tumpa re umee vaerã peve pepiayemingueta ipiau vae, pepia pe piyemingueta vaerã icavi vae re. Cuarã i yave, picuaata co Tumpa jei vae. Echa'ã icavi co peve piyapo vaerã Tumpa jei vae, pembiyerovia vaerã Tumpa. Echa'ã Tumpa jei vae icavi ete co.

<sup>3</sup> Tumpa ipiacavi cheve ayeyocui vaerã chupe. Jáeramo che jae peve cua: Agüiye quía ipia pe tuyemingueta ete iyee uyemitenonde vaerã ipia pe uyeminguetata tēi iyee vae güi. Penti penti ipia pe tuyemingueta cavi iyee. Echa'ã Tumpa umee penti penti pe mburugüirovia, ipuere vaerã mbae uyapo Tumpa peguarã. <sup>4</sup> Echa'ã pentiño co yanderete. Ërei yanderete pe ñanoi yandepi jare yandepo jare yandeapisa jare yanderesa jare jeta ñru ñru vae. Jare opaete güinoi iparaviqui penti penti yanderete pe. <sup>5</sup> Jae ramiño vi yande jeta ete co. Ërei yayeyapo ma Cristo ndive penti jete ramiño, jare yayemborimbori penti jete rami.

<sup>6</sup> Tumpa ipiacavi yandeve. Jáeramo umee yandeve mbaepuere uyuavi vae reta. Mbaepuere güinoi Tumpa iñee umimbeu vaerã vae tumimbeu mburugüirovia Tumpa umee chupe vae rupi. <sup>7</sup> Mbaepuere güinoi ñru upurugüirovia vae reta pe uyeyocui vaerã vae tuyeyocui cavi chupe reta. Mbaepuere güinoi oporombo vaerã vae toporombo cavi. <sup>8</sup> Mbaepuere güinoi upurumbiaracuaa vaerã vae tupurumbiaracuaa cavi. Mbae ipuere umee ñru vae pe vae tumee iquirēi reve. Mbaepuere güinoi ñru vae reta oyocui

vaerã vae toporoyocui cavi. Mbaepuere güinoi ombori vaerã iparavete vae reta vae tombori uyerovia reve.

<sup>9</sup> Piyerau mburuau añetete vae pe. Pemitarëi icavi mbae vae. Jecuaño piyapo icavi vae. <sup>10</sup> Piyerau penti cuimbae uau tiví rami. Pemaë cavi piyee piyepiu reve.

<sup>11</sup> Piyapo mbaraviqui peaqui mbae reve. Peratangãtu Espíritu Santo imbaepuere pe. Piyeyocui yandeYa pe.

<sup>12</sup> Peãro yandeYa piyerovia reve. Pepiaguasu piporara yave. Peratangãtu piyurure vaerã Tumpa pe.

<sup>13</sup> Mbae uata yave ñru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta pe, pemee mbae chupe reta. Pepiacavi mboupa reta pe.

<sup>14</sup> Piyerure Tumpa pe uyapo vaerã icavi vae chupe uiporaraca peve vae reta pe. Agüiye piyepipeyu jese reta.

<sup>15</sup> Piyerovia uyerovia vae reta ndive. Pepiatiti ipiatiti vae reta ndive.

<sup>16</sup> Penti ramiño pico uyupii. Agüiye piyembicate. Peau iparavete vae reta. Agüiye pepia pe piyemingueta piyee opaete aracuaa penoi co vae.

<sup>17</sup> Yepe tēi quía uyapo icavi mbae vae peve, agüiye pembijecovia icavi mbae vae pe. Jecuaño piyapo icavi vae opaete vae jovaque. <sup>18</sup> Pepuere yave, ñru vae reta umaño yave peré, pico cavi pepiacatu reve ñru vae reta ndive. <sup>19</sup> Cherivi reta, agüiye pembijecovia mbae icavi mbae vae uyapo peve vae icavi mbae vae pe. Pemaño Tumpa tuiporaraca chupe. Echa'ã Tumpa ñee pe uyecuatía oĩ cuarã: “Che taiporaraca chupe. Che tambijecovia” —jei yandeYa. Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>20</sup> Jáeramo oyovaicho nde ndive vae iyembai yave, emingarú. Jare iúe yave, emee i tou. Echa'ã jucuarãi yave, imarata co icavi mbae vae uyapo ndeve vae re. <sup>21</sup> Iyapo icavi vae mbae icavi mbae vae uyapo ndeve vae pe. Echa'ã jucuarãi nemiamirita icavi mbae vae. Icavi mbae vae ndarau nemiamiri.

## 13

<sup>1</sup> Opaete vae tuyapo mburuvicha reta jei vae. Echa'ã Tumpa etei oñoño mburuvicha retarã. Tumpa uiparavo mbaepuere güinoi reta vaerã.

<sup>2</sup> Jáeramo uyapo'ã mburuvicha jei vae oyovaicho co Tumpa iporoyocui ndive. Jare mburuvicha uiporaracata oyovaicho jae ndive vae pe. <sup>3</sup> Echa'ã mburuvicha reta uminguíye'ã icavi vae uyapo vae. Uminguíye icavi mbae vae uyapo vae. Jáeramo iyapo icavi vae, agüiye vaerã ndequíye mburuvicha güi. Echa'ã mburuvicha uyemingueta cavita nderé. <sup>4</sup> Mburuvicha reta uyeyocui ñgüinoi Tumpa pe. Echa'ã Tumpa uiparavo, nembori vaerã. Èrei icavi mbae vae ndiyapo yave, equíye chugüi reta. Echa'ã Tumpa umee chupe reta mbaepuere uiporaraca vaerã. Jáeramo uyeyocui ñgüinoi Tumpa pe, uiporaraca yave icavi mbae vae uyapo vae reta pe. <sup>5</sup> Jáeramo piyapo mburuvicha reta jei vae, jupi co piyapo vaerã ramo, pequíye'ã uiporaracata peve vae güi ramoño. <sup>6</sup> Jare cua jeco pegua pembiepi mburuvicha reta ocovara peve vae. Echa'ã uyeyocui ñgüinoi Tumpa pe, jare jae reta iparaviqui co ocovara vaerã peve.

<sup>7</sup> Piyapo opaete vae pe jupi co piyapo vaerã vae. Echa'ã jupi co mburuvicha reta ocovara vaerã peve. Pequíye jupi co pequíye vaerã chugüi vae güi. Pipiu jupi co pipiu vaerã vae. <sup>8</sup> Agüiye pepia quía pe mbae re. Èrei jecuaño piyerau. Echa'ã japicha uau vae uyapo ma opaete mboroyocui. <sup>9</sup> Echa'ã mboroyocui jei cuarã: “Agüiye iyuvanga menda re. Agüiye epuruyuca. Agüiye nemonda. Agüiye ndeapu ñru vae re. Agüiye ipota ñru vae reta imbaembae.” Jucuarãi jei. Jare ime vi ñru mboroyocui reta. Èrei opaete

cua mboroyocui reta penti ramiño co. Jae co cua: “Eau nderapicha nde ndiyerau rami.” <sup>10</sup> Echa’ã japicha uau vae ndarau uyapo icavi mbae vae chupe. Jáeramo japicha uau vae uyapo ma opaete mboroyocui.

<sup>11</sup> Coiño ma oĩ yanembiasa ete vaerã. Yapurugüirovia ramo yave, mbiri echa yandeve. Ērei añave coiño ma oĩ. Picuaa cavi cua. Jáeramo icavi co ñañemiatangātu vaerã. <sup>12</sup> Yamijaanga pĩtu mbaeyoa re. Cõe seri ma. Jáeramo agüiye ma yayapo pĩtumimbi pe uyeyapo vae. Yayapo tembipe oĩ yave uyeyapo vae. Jucuarãi yandepuereta ñañerãro mbaeyoa ndive. <sup>13</sup> Yaico cavi tembipe pe yugüireco vae reta rami. Agüiye yacau. Agüiye yasavipo. Agüiye yandeporopotaño. Agüiye yayapo pichĩi vae. Agüiye yayovaicho ĩru vae ndive. Agüiye ñaneacatãa ĩru vae re. <sup>14</sup> Ērei pemaño yandeYa Jesucristo re pemimirãta vaerã, pepuere vaerã piñerãro mbaeyoa ndive. Agüiye pepia pe piyemingueta quirãi pepuere piyapo pipota vaeño.

## 14

### *Upurugüirovia vae reta agüiye tiñera*

<sup>1</sup> Pemaño upurugüirovia vae uicuaa cavi’ã mburugüirovia regua vae re uñemĩru vaerã pe ndive, ěrei agüiye piyeaca jae ndive mbae uicuaa cavi’ã vae re. <sup>2</sup> Echa’ã penti vae güirovia opaete mbaembae ipuere co jou. Ērei ĩru vae uicuaa cavi’ã mburugüirovia regua vae jou’ã soo. <sup>3</sup> Opaete mbaembae ipuere jou vae agüiye tugüĩro jou’ã soo vae. Jare soo jou’ã vae agüiye tiñera opaete mbaembae ipuere jou vae re. Echa’ã jae co Tumpa imbae. <sup>4</sup> Soo jou’ã vae agüiyeta tẽi iñera Tumpa jembiocui re. Jaeño iYa ipuere jei icavi vae uyapo ani icavi mbae vae co uyapo. Jare Tumpa ipuere uparaviqui ipia pe, jae uyapo vaerã icavi vae.

<sup>5</sup> Penti vae ipia pe uyemingueta penti ara icavi ete ĩru ara reta güi. ĩru vae jei opaete ara reta oyovaque co. Penti penti tuicuaa cavi maera ipia pe uyemingueta cuarãi. <sup>6</sup> Ipia pe uyemingueta penti ara icavi ete ĩru ara reta güi vae jei cuarãi uipota umbiyerovia yandeYa ramo. Jae ramiño vi ipia pe uyemingueta opaete ara reta oyovaque co vae jei cuarãi uipota umbiyerovia yandeYa ramo. Opaete mbaembae ipuere jou vae umbiyerovia Tumpa jou yave. Echa’ã umee yasurupai Tumpa pe. Jae ramiño vi soo jou’ã vae umbiyerovia Tumpa jou’ã yave. Echa’ã jae vi umee yasurupai Tumpa pe.

<sup>7</sup> Mbaeti penti ave yaico yayapo vaerã yande yaipota vaeño. Jae ramiño vi mbaeti penti ave ñamano yaipota ñamano ramo. <sup>8</sup> Echa’ã yaico rambueve, yayeyocui yandeYa pe. Jare ñamanota, yandeYa uipota ñamano vaerã ramo. Jáeramo yaico rambueve jare ñamano yave, yande co jae yandeYa imbae reta. <sup>9</sup> Echa’ã cuarã Cristo umano jare icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, uyeyapo vaerã umanocue vae reta jare icove vae reta iYarã.

<sup>10</sup> Penti upurugüirovia vae agüiyeta tẽi iñera ĩru upurugüirovia vae re. Jae ramiño vi penti upurugüirovia vae agüiyeta tẽi güĩro ĩru upurugüirovia vae. Echa’ã opaete yande yayemboita Tumpa jovai, jae uã vaerã yandeparaviqui. <sup>11</sup> Echa’ã Tumpa iñee pe uyecuatĩa oĩ cuarãi: “Añetete co” –jei Tumpa–. “Opaete vae uyeaticata cherovai, jare opaete vae chembiadorata co.”

Jucuarãi uyecuatĩa oĩ. <sup>12</sup> Jáeramo penti penti yamimbeuta Tumpa pe yayapocue vae regua.

<sup>13</sup> Jáeramo agüiye ma ñaniñera. Ñañemoa ngatu quirãi yaico cavi vaerã, agüiye vaerã ĩru upurugüirovia vae iyoa yandereco pegua. <sup>14</sup> Che aicuaa yandepuere co yau opaete mbaembae. Echa’ã yandeYa Jesús uicuaaca cheve

cua regua. Ērei ime yave quía ipia pe uyemingueta jupi'ã jou vaerã mbae nunga tembiú vae, ndarau icavi chupe jou vaerã. <sup>15</sup> Ērei penti upurugüirovia vae umbipiatiti yave İru upurugüirovia vae jou vae jeco pegua, ico'ã co upuruau reve. Agüiye tou jocua nunga tembiú. Echa'ã jou yave, aramoi ombopiacata İru upurugüirovia vae jou vae jeco pegua. Echa'ã Cristo umano vi jocua İru upurugüirovia vae re. <sup>16</sup> Jáeramo agüiye tou jocua nunga tembiú, yepe tēi uicuaa ipuere co jou. Echa'ã jou yave, İru vae reta jeita uyapo icavi mbae vae. <sup>17</sup> Echa'ã Tumpa yandeocui ramo, agüiye yayemipia'ã mbae yau vae re. Yayapo jupi vae, jare yaico mbiacatu reve uyupii, jare yayerovia. Echa'ã Espiritu Santo yanembori, cuarã yaico vaerã. <sup>18</sup> Uyeyocui Cristo pe cuarã vae umbiyerovia co Tumpa, jare İru vae reta uyemingueta cavi jese.

<sup>19</sup> Jáeramo jecuaeño yaico cavi, yandepiacatu vaerã uyupii, jare jecuaeño yaipota ñañemimirãta vaerã. <sup>20</sup> Agüiye yarucumegua Tumpa iparaviqui mbae yau vae jeco pegua. Añete co, yandepuere yau opaete mbaembae. Ērei İru vae reta iyoa yave mbae nunga tembiú yau ramo, icavi'ã yau vaerã jocua nunga tembiú. <sup>21</sup> Agüiye yau soo jare vino, jare agüiye yayapo İru mbaembae, yambiavai yave İru upurugüirovia vae jocua nunga mbaembae jeco pegua. Echa'ã aramoi İru upurugüirovia vae iyoata ani ipituta ipurugüirovia re. <sup>22</sup> Añete co, amocue upurugüirovia vae reta güirovia ipuere jou opaete mbaembae. Tumpaño tuicuaa jesegua. Jae reta jou yave uicuaa Tumpa uipota jou vaerã vae, uyeroviata co. <sup>23</sup> Ērei ipia pe uyemingueta jupi'ã jou vaerã mbae nunga tembiú vae, uyembijeco jocua tembiú jou yave. Echa'ã güirovia'ã jupi jou vaerã. Echa'ã mbae yayapo yave, yarovia'ã yave jupi yayapo vaerã, yandeyoa co.

## 15

<sup>1</sup> Ime amocue yande ñanepirãta yandepurugüirovia re vae. Jáeramo icavi co yambori vaerã uicuaa cavi'ã mburugüirovia regua vae reta. Agüiye yayapo yande yaipota yayapo vaeño. <sup>2</sup> Penti penti yaico yambiyerovia vaerã İru vae, jucuarã yandepuere yave yayapo icavi vae chupe, ipirãta vaerã ipurugüirovia re. <sup>3</sup> Echa'ã Cristo etei uyapo'ã jae uipota uyapo vaeño. Jae uyapo Tumpa jei vae. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã: “Jei icavi mbae vae ndeve vae jei vi icavi mbae vae checoti” —jei Cristo Tumpa pe. Jucuarã uyecuatía oĩ. <sup>4</sup> Opaete tenonde yave Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae uyecuatía co yande yayemboe vaerã. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae ipuere umee yandeve mbiaguasu jare mbiacatu, ñaãro vaerã yayerovia reve. <sup>5</sup> Tumpa co jae mbiaguasu jare mbiacatu umee peve vae. Tumpa tuparaviqui pepia pe, pico cavi vaerã penti ramiño. Echa'ã cua co jae Cristo Jesús jei vae. <sup>6</sup> Pepia pe piyemingueta jare piyemingueta penti ramiño, pemiadora vaerã Tumpa. Jae co yandeYa Jesucristo Tu.

### *Umimbeu ñee icavi vae judío mbae vae reta pe*

<sup>7</sup> Jáeramo pemaie cavi piyee, Cristo umaie cavi yanderé rami, İru vae reta umbiadora vaerã Tumpa. <sup>8</sup> Echa'ã che jae peve cua: Cristo ou uyeyocui vaerã judío reta pe, uicuaaca vaerã chupe reta Tumpa iñee añete vae. Echa'ã jae ou uicuaaca vaerã judío reta pe Tumpa uyapota itenondegua reta pe jei vae. <sup>9</sup> Jare Cristo ou judío mbae vae reta vi umbiadora vaerã Tumpa, jae uiparareco reta ramo. Echa'ã aracae David jei Tumpa pe cuarã: “Jáeramo che numbiadorata judío mbae vae reta ipite pe. Che numbiadorata canta pe.” Jucuarã jei. <sup>10</sup> Jare aracae Moisés vi jei cuarã:

“Judío mbae vae reta tuyerovia Tumpa imbae vae reta ndive.”

Jucuarãi jei. <sup>11</sup> Jare David jei vi cuarãi:

“Judío mbae vae opaete ivi pegua reta tumbiadora yandeYa, tuyemingueta imbaepuere re, opaete ivi pegua reta.”

Jucuarãi jei.

<sup>12</sup> Jare aracae Isaías jei cuarãi:

“Outa co Isaí iñemoñaa.

Jae uyeypota judío mbae vae reta juvicha guasurã.

Judío mbae vae reta güiroviata jese.”

Jucuarãi jei.

<sup>13</sup> Tumpa uparaviqui yandepia pe ñaãro vaerã yayerovia reve. Jecuaeño tuparaviqui pepia pe, pembiyerovia ete vaerã jare pembipiäcatu vaerã pepurugüirovia rupi. Jucuarãi yave, peãrota co piyerovia ete reve Espiritu Santo imbaepuere rupi.

<sup>14</sup> Che etei vi aicuaa catu, cherivi reta, quirãi pe reta pepiacavi ete co. Picuaa catu jeta mbaembae regua. Jáeramo pepuere piyembiaracuaa. <sup>15</sup> Ërei aicutia ma peve, cherivi reta, aquiye mbae reve amocue mbaembae re, pumimandúa jese vaerã. Cuarãi ayapo, Tumpa ipiacavi umee cheve vae rupi. <sup>16</sup> Echa'ã Tumpa cheparavo ayeyocui vaerã Jesucristo pe judío mbae vae reta ipite pe. Jáeramo amimbeu chupe reta ñee icavi vae Tumpa regua. Jare judío mbae vae reta güirovia yave, Tumpa uyerovia co. Echa'ã Espiritu Santo oñono tee jocua judío mbae vae reta Tumpa peguarã.

<sup>17</sup> Jáeramo chepuere chemiari cavi cheparaviqui re. Ërei jucuarãi ambiadora Cristo Jesús. Echa'ã mbaraviqui co jae Tumpa iparaviqui. <sup>18</sup> Chemiarita Cristo uyapo che rupi vae reño. Jae uparaviqui judío mbae vae reta ipia pe che amimbeu vae jare ayapo vae rupi, jae reta upurugüirovia vaerã. <sup>19</sup> Jare Espiritu Santo umee cheve mbaepuere ayapo vaerã miacañi reta, judío mbae vae reta ipiacañi vaerã. Jare che ambapi opaete que rupi Jerusalén güi Ilírico pe amimbeu vaerã ñee icavi vae Cristo regua. <sup>20</sup> Jare cuarãi aipota ayapo. Aipota ete amimbeu ñee icavi vae uyandu'ã etei Cristo regua vae pe, agüiye vaerã aparaviqui ñru vae uparaviqui vae pe. <sup>21</sup> Jare jucuarãi uyeypota Tumpa iñee pe uyecuatia oñ vae. Echa'ã uyecuatia oñ cuarãi: “Ndeño quia umimbeu Cristo chupe vae reta uyanduta co. Ndeño uyandu vae reta uicuaata co.”

Jucuarãi uyecuatia oñ.

### *Pablo iquirëi oo Roma pe*

<sup>22</sup> Jare cua jeco pegua ayembiavai ete, yepe tēi aipota aa pepi. <sup>23</sup> Jeta año ma aipota ete aa apou pepi, jare añave opa ma cheparaviqui cua pe. <sup>24</sup> Jáeramo España pe aa yave, aipota aa apou pepi, ayerovia vaerã pe ndive mbovi ara pegua. Jayave joco güi aramoi pepuereta chembori aa ye vaerã España coti. <sup>25</sup> Ërei aata rani Jerusalén pe araa vaerã corepoti uñeño tee Tumpa peguarã vae reta pe. <sup>26</sup> Echa'ã Macedonia jare Acaya pegua reta jei icavi co omondo vaerã corepoti Jerusalén pegua uñeño tee Tumpa peguarã vae iparavete vae reta pe. <sup>27</sup> Añete co, jae reta uvã icavi cua uyapo vaerã. Jare ipia co judío reta pe. Echa'ã judío reta rani umimbeu judío mbae vae reta pe Tumpa iñee. Jáeramo icavi co judío mbae vae reta ombori vaerã judío reta mbaembae cua ivi pegua pe. <sup>28</sup> Jáeramo araata rani chupe reta cua corepoti. Jayave cua mbaraviqui opa ma yave, aata pepi, jare joco güi aata España coti. <sup>29</sup> Jare



aicuaa che aa pepi yave, amimbeu cavita peve ñee icavi vae Cristo regua. Jáeramo piyerovia eteta co.

<sup>30</sup> Pe reta perovia yandeYa Jesucristo re, jare Espíritu Santo pemboe piyerau vaerã. Jáeramo che pumiñera, cherivi reta, piyerure Tumpa pe cheré.

<sup>31</sup> Piyerure Tumpa pe jae cherepi vaerã upurugüirovia mbae vae Judea pegua reta güi. Piyerure vi Jerusalén pegua Tumpa peguarã uñeñoño tee vae reta uyerovia vaerã cua corepoti araata chupe reta vae re. <sup>32</sup> Jae ramiño vi piyerure aa vaerã pepi ayerovia reve Tumpa jei vae rupi, jare aputuu vaerã pe reta ndive. <sup>33</sup> Tumpa toï opaete pe ndive. Echa'ã jae umee yandeve mbiacatu. Amén.

## 16

### *Saludo reta*

<sup>1</sup> Amondota pepi yanderindi Febe. Jae uyeyocui ñru upurugüirovia vae Cencrea pegua reta pe. <sup>2</sup> Pembiresive cavi yandeYa jee pe. Echa'ã icavi co uñeñoño tee Tumpa peguarã vae reta jucuarã uyapo vaerã uyupe. Jare pembori, mbae uata chupe yave. Echa'ã jae ombori jeta vae, jare chembori vi.

<sup>3</sup> Tumpa ndiveño toï Priscila jare Aquila. Jae reta chembori Cristo Jesús iparaviqui pe. <sup>4</sup> Jae reta umano seri cherepi vaerã. Jáeramo amee yasurupai chupe reta. Jae ramiño vi opaete judío mbae vae uyembatimbatí vae reta umee yasurupai chupe reta. <sup>5</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï opaete Priscila jare Aquila jenta pe uyembati vae reta. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï yanderivi Epeneto. Jae rani güirovia Cristo re Acaya pe. <sup>6</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï María. Jae uparaviqui tanta pepite pe. <sup>7</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Andrónico jare Junias. Jae reta co cherentaigua reta, jare yugüirecose peresoriru pe che ndive. Temimondo reta uyemingueta cavi ete jese reta. Jae reta güirovia Cristo re ndei che arovia jese mbove.

<sup>8</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Amplias. Jae güirovia yandeYa re jare che aau. <sup>9</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Urbano. Jae orembori Cristo iparaviqui pe. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï yanderivi Estaquis. <sup>10</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Apelés. Uyecuaa co quirã uyeyocui cavi Cristo pe. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Aristóbulo jenta pegua reta. <sup>11</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Herodión. Jae co cherentaigua. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Narciso jenta pegua upurugüirovia vae reta. <sup>12</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Trifena jare Trifosa. Jae reta uparaviqui ñugüinoi yandeYa pe. Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï yanderindi Pérsida. Jae vi uparaviqui tanta yandeYa pe. <sup>13</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Rufo jare ichi. Rufo uyeyocui cavi yandeYa pe. Jare ichi uyandareco cavi cheré chesi rami. <sup>14</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Asíncrito, Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes jare opaete cherivi uyembati jae reta ndive vae reta. <sup>15</sup> Jae ramiño vi Tumpa ndiveño toï Filólogo, Julia, Nereo, Nereo jindi, Olimpas jare opaete uñeñoño tee Tumpa peguarã vae uyembati jae reta ndive vae reta.

<sup>16</sup> Piyembisaluda yave, piñecuãva piyerau reve. Opaete upurugüirovia vae uyembatimbatí vae jei peve Tumpa ndiveño peí.

<sup>17</sup> Añave che pumiñera, cherivi reta, piñemoa ngatu vaerã yembiyao uyapo vae reta güi. Echa'ã jae reta umbiavai Tumpa iparaviqui. Jae reta iporomboe uyuaivi piyemboe jese vae güi. Agüiye piyembati jae reta ndive. <sup>18</sup> Echa'ã jae reta uyeyocui'ã yandeYa Jesucristo pe. Jaeño uparaviqui reta iyupeguarã. Jae reta uiporu ñee icavi vae echa. Ërei jucuarã umbitavi yemboe añete vae



uicuaa cavi'ã vae reta. <sup>19</sup> Opaete vae uicuaa quirã pe reta perovia yandeYa re. Jáeramo ayerovia peré. Jare aipota jecuaeño pequirëi vaerã piyapo icavi vae. Agüiye petavi piyapo vaerã icavi mbae vae. <sup>20</sup> Tumpa jecuaeño umee yandeve ipiacatu. Jae pemborita, imambae pemiamiri ete vaerã Satanás. YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi.

<sup>21</sup> Timoteo uparaviqui oï che ndive. Jae jare Lucio, Jasón jare Sosípater - jae reta co cherentaigua reta - jei peve Tumpa ndiveño peï.

<sup>22</sup> Tercio uicuatía oï cua tupapire cheve peguarã. Jae vi jei peve Tumpa ndiveño peï yandeYa re perovia ramo.

<sup>23</sup> Gayo vi jei peve Tumpa ndiveño peï. Che aico jae jenta pe, jare opaete upurugüirovia vae reta vi uyembati cua pe. Erasto vi jei peve Tumpa ndiveño peï. Jae uñuvatu tenta guasu pegua reta icorepoti. Yanderivi Cuarto vi jei peve Tumpa ndiveño peï.

<sup>24</sup> YandeYa Jesucristo tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

### *Tumpa tuyembiaadoraca*

<sup>25</sup> Jare añave yambiaadora Tumpa. Echa'ã jae ipuere pemimirãta. Cuarã amimbeu ma peve, ñee icavi vae Jesucristo regua amimbeu peve yave. Echa'ã jae umee cheve etei amimbeu vaerã. Cua ñee icavi vae uyecuaa'ã etei ivi uyeyapo güive. Jaeramo Tumpa uicuaaca. <sup>26</sup> Jáeramo añave uyecuaa. Jare Tumpa icoño mai vae oyocui uyecuaa vaerã opaete ivi pegua reta pe Tumpa iñee umimbeu vae reta uicuatía vae rupi, opaete vae güirovia vaerã Tumpa jei chupe reta rami.

<sup>27</sup> Tumpaño co jae iyaracuaa catu vae. Tumpa tuyembiaadoraca Jesucristo rupi jaeño mai pegua. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Tumpa cheparavo aico vaerã Jesucristo jemimondorã. Echa'ã cua co jae Tumpa jei vae. Cherivi Sóstenes ime cua pe oĩ che ndive. <sup>2</sup> Aicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae Corinto pe piyembati vae reta pe. Pe reta co jae Tumpa imbae. Tumpa preparavo peñoño tee vaerã iyupeguarã. Cuarãi Tumpa uyapo Cristo Jesús rupi. Jae ramiño vi Tumpa uiparavo opaete yondeYa Jesucristo re güirovia vae reta. Jae reta opaete que rupi ñugüinoi. Jae reta iYa co jae yandeYa Jesucristo. <sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Yasurupai umee Tumpa pe Corinto pegua reta re*

<sup>4</sup> Jecuaeño amee yasurupai Tumpa pe peré, Tumpa umee ipiacavi peve Cristo Jesús rupi ramo. <sup>5</sup> Echa'ã Tumpa pemivendise ete, pepuere vaerã pemimbeu ñru vae reta pe jare picuaa cavi vaerã. <sup>6</sup> Jare jucuarãi pe reta picuaaca ñru vae reta pe añetete vae co jocua amimbeu peve Cristo regua vae. <sup>7</sup> Jucuarãi uata'ã etei peve penti ave mbaepuere Espiritu Santo umee vae. Jare jecuaeño peñoño piyerovia reve yandeYa Jesucristo ou ye vaerã. <sup>8</sup> YandeYa Jesucristo jecuaeño pemimirãtata jae ou ye regua, agüiye vaerã quía ipuere pembijeco mbae re jocua ara. <sup>9</sup> Tumpa jecuaeño uyapo jei uyapota vae. Echa'ã jae preparavo, pico vaerã Tai ndive. Jae co yandeYa Jesucristo.

### *Upurugüirovia vae reta uyembiyao uyugüi*

<sup>10</sup> Cherivi reta, che pumiñera, yandeYa Jesucristo jee re agüiye vaerã piyeaca uyupii, jare agüiye vaerã piyembiyao piyugüi. Pumiñera pico vaerã penti ramiño. Toyovaque pepia pe piyemingueta oĩ vae jare pearacuaa. <sup>11</sup> Echa'ã Cloé jenta pegua reta umimbeu cheve peregua, cherivi reta, quirãi piyeaca pico uyupii. <sup>12</sup> Amocue pe reta pere: “Che co jae Pablo regua.” Jare amocue pere: “Che co jae Apolos regua.” Jare ñru pe reta pere: “Che co jae Pedro regua.” Jare ñru pe reta pere: “Che co jae Cristo regua.” Jáeramo tae peve cua: <sup>13</sup> Cristo uyembiyao'ã etei. Che amano'ã co curusu re pembaeyoa reta jeco pegua. Piyembibautizaca'ã co cheree re. <sup>14</sup> Amee yasurupai Tumpa pe quirãi mboviño pumbibautiza. Jaeño ambibautiza Crispo jare Gayo. <sup>15</sup> Jáeramo pepuere'ã etei pere cheree re piyembibautizaca co. <sup>16</sup> Añete yepe, ambibautiza Estéfanos jenta pegua reta vi. Ërei chemandua'ã ambibautiza ra ñru vae. <sup>17</sup> Echa'ã Cristo chembou'ã apurumbibautiza vaerã. Jaeño chembou amimbeu vaerã ñee icavi vae. Ërei aiporu'ã ñee iyaracuaa catu vae pegua. Echa'ã jocua nunga ñee aiporu yave, aramoi ñee Cristo icurusu regua ndarau tēi mbaepuere güinoi.

### *Cristo co jae Tumpa iyaracuaa jare imbaepuere*

<sup>18</sup> Echa'ã jaimimbeu yave ñee Cristo icurusu regua, cañitei pe yugüiraata vae reta ipia pe uyemingueta tēi jae penti mbiquere co. Ërei cua ñee rupi Tumpa uicuaaca yandeve imbaepure. Echa'ã yande yayemiasaca co. <sup>19</sup> Echa'ã Tumpa ñee pe uyecuatía oĩ cuarãi: “Che aicuaacata quirãi iyaracuaa catu echa vae reta añetete iyaracuaa'ã etei co” —jei Tumpa—. “Jae ramiño vi aicuaacata quirãi opaete mbaembae uicuaa cavi echa vae reta añetete uicuaa cavi'ã etei co” —jei.

Jucuarāi uyecuatía oĩ.

<sup>20</sup> ¿Quía ra co jae iyaracuaa catu vae? ¿Quía ra co jae mboroyocui re oporomboe vae? ¿Quía ra co jae ipoqui cua ivi pe uyeaca vaerā vae? Echa'ā Tumpa uicuaaca quirāi aracuaa cua ivi pegua mbae'a co. <sup>21</sup> Ivi pegua reta ipuere'ā uicuaa Tumpa jae reta iyaracuaa catu echa vae rupi. Ērei Tumpa umbiasa upurugüirovia vae ñee icavi vae yamimbeu vae rupi, yepe tēi penti mbiquere echa iru vae reta pe.

<sup>22</sup> Echa'ā judío reta uipota yayapo vaerā penti miacañi jae reta uecha vaerā. Jare judío mbae vae reta uipota yayemingueta vaerā iyaracuaa catu vae cua ivi pegua reta uyemingueta rami. <sup>23</sup> Ērei yande yamimbeu chupe reta quirāi Cristo umano curusu re. Ērei cua yamimbeu vae penti yembiavai judío reta pe, jare judío mbae vae reta ipia pe uyemingueta tēi penti mbiquere co. <sup>24</sup> Ērei Tumpa uiparavo vae reta pe Tumpa uicuaaca Cristo rupi quirāi tuicha ete co imbaepuere jare quirāi iyaracuaa catu ete co. Tumpa uiparavo vae reta co jae judío reta jare judío mbae vae reta. <sup>25</sup> Ime amocue ivi pegua iyaracuaa catu vae. Ērei Tumpa iyaracuaa catu ete ye cua reta güi, yepe tēi jae reta ipia pe uyemingueta tēi penti mbiquere co Tumpa Cristo rupi uyapo vae. Jae ramiño vi ime amocue ivi pegua mbaepuere güinoi vae. Ērei Tumpa imbaepuere tuicha ete cua reta imbaepuere güi, yepe tēi jae reta ipia pe uyemingueta tēi Tumpa Cristo rupi uyapo vae jucuarāi uyapo mbaeti mbaepuere güinoi ramo. <sup>26</sup> Cherivi reta, pemandúa Tumpa peparavo vae re, yepe tēi jeta'ā co iyaracuaa catu vae reta pepite pe - jucuarāi jei chupe reta ivi peguareta - jare jeta'ā co mbaepuere güinoi vae reta, jare jeta'ā co mburuvicha reta ñemofñaeta. <sup>27</sup> Echa'ā Tumpa uiparavo iyaracuaa mbae vae reta cua ivi pegua re vae reta, iyaracuaa catu vae reta uicuaa vaerā iyaracuaa mbae'ā co Tumpa pe. Jae ramiño vi Tumpa uiparavo mbaepuere güinoi mbae vae reta cua ivi pegua re vae reta, mbaepuere güinoi vae reta uicuaa vaerā imbaepuere mbae'ā co Tumpa pe. <sup>28</sup> Jae ramiño vi Tumpa uiparavo iparavete vae reta jare uñereriroca vae reta. Uiparavo vi mbaembae uyembutuichaca mbae vae, uicuaaca vaerā mbae'ā co mbaembae uyembutuichaca vae. <sup>29</sup> Jare jucuarāi uyapo Tumpa, agüiye vaera quía uyembicate jae jovaque. <sup>30</sup> Ērei Tumpa etei peapo penti ramiño Cristo Jesús ndive. Echa'ā Cristo Jesús rupi Tumpa umee yandevae aracuaa. Jae ramiño vi Cristo Jesús rupi Tumpa yanembujupi jare ñañeño tee iyupeguarā jare yanderepi mbaeyoa güi. <sup>31</sup> Jáeramo yayapo Tumpa ñee pe uyecuatía oĩ vae rami. Echa'ā uyecuatía oĩ cuarāi: "Ime yave quía uipota uyembicate vae, tuyembicate yandeYa re." Jucuarāi uyecuatía oĩ.

## 2

### *Umimbeu quirāi Cristo umano curusu re*

<sup>1</sup> Jare aa pepi yave, cherivi reta, amimbeu peve añete vae Tumpa regua. Aipota'ā pepi pe piyemingueta vaerā aicatu co chemiari vaerā ani chearacuaa catu co. <sup>2</sup> Echa'ā pepite pe añe rambueve, chequirēi amimbeu peve cuaño - Jesucristo jare quirāi jae umano curusu re. <sup>3</sup> Jare pepite pe añe rambueve, chepia pe ayemingueta aramoi ndarau piyapisaca cheré. Jáeramo ariri aqüiye ramo. <sup>4</sup> Jare chemiari peve yave amimbeu vaerā peve ñee icavi vae, aiporu'ā ñee reta cuimbae iyaracuaa catu vae uiporu vae uicuaaca vaerā peve ñee icavi vae añete co. Echa'ā chemiari peve yave, aicuaaca peve ñee icavi vae añete co Espiritu Santo imbaepuere rupi. <sup>5</sup> Jare cua ayapo agüiye

vaerã cuimbae iyaracuaa catu vae jei vae jeco pegua pepurugüirovia. Aipota pepurugüirovia vaerã Tumpa imbaepuere jeco pegua.

*Tumpa uicuaaca yandeve Espiritu Santo rupi vae*

<sup>6</sup> Ërei ore nduiporu ñee aracuaa pegua ipirãta ipurugüirovia re vae reta ipite rupi. Ërei cua aracuaa ivi pegua'ã co jare jae'ã vi co ivi pegua reta juvicha reta iyaracuaa. Echa'ã cua juvicha reta imambae opata. <sup>7</sup> Ërei ore ndoe vae aracuaa Tumpa güi ou vae co. Cua aracuaa tenondé yave uyecuaa'ã. Echa'ã tenonde yave Tumpa uicuaaca'ã etei. Ërei iyipi güive Tumpa iquirêi uicuaaca yandeve cua aracuaa, yayembiasaca vaerã. <sup>8</sup> Ërei mbaeti penti ave ivi pegua reta juvicha uicuaa cua aracuaa. Echa'ã mburuvicha reta uicuaa yave mona, ndarau tēi uyuaa curusu re yandeYa yembiaadora pegua vae. <sup>9</sup> Ërei Tumpa ñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Mbaeti quía uecha jare mbaeti quía uyandu jocua mbaembae Tumpa umicuatíro ma uau Tumpa vae reta pe vae.

Mbaeti vi quía ipia pe uyemingueta jese.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>10</sup> Ërei Tumpa uicuaaca yandeve Espiritu Santo rupi. Echa'ã Espiritu Santo uicuaa opaete. Uicuaa vi opaete Tumpa regua yavai ete yaicuaa vaerã vae.

<sup>11</sup> Pentí vae ipuere'ã uicuaa ñru vae ipia pe uyemingueta vae. Jae eteño uicuaa. Jae ramiño vi mbaeti quíave uicuaa Tumpa ipiyemingueta. Jaeño Tumpa iEspiritu uicuaa. <sup>12</sup> Jare Tumpa umee ma yandeve Espiritu Santo. Jáeramo yandepia pe yayemingueta'ã ma upurugüirovia mbae vae reta ipia pe uyemingueta rami. Echa'ã Espiritu Santo uicuaaca yandeve mbaembae Tumpa umee yandeve ipiacavi jeco pegua vae. <sup>13</sup> Jare ore numimbeu ñru vae reta pe cua mbaembae. Ërei nduiporu'ã ñee iyaracuaa catu vae oporomboe jese vae reta. Ore nduiporu ñee Espiritu Santo oremboe jese vae reta: Jáeramo nduicuaaca ñru vae reta pe mbaembae Espiritu Santo pegua ñee Espiritu Santo oremboe jese vae reta pe.

<sup>14</sup> Ërei upurugüirovia mbae vae uipota'ã güirovia Tumpa iEspiritu oporomboe jese vae. Echa'ã mbae'ã echa chupe. Ipuere'ã uicuaa. Echa'ã jaeño Espiritu Santo ico ipia pe vae ipuere uicuaa. <sup>15</sup> Echa'ã Espiritu Santo ico ipia pe vae ipuere uicuaa cavi opaete cua mbaembae. Ërei upurugüirovia mbae vae ipuere'ã uicuaa cavi upurugüirovia vae regua. <sup>16</sup> Echa'ã mbaeti quía uicuaa cavi yandeYa ipiyemingueta, jare mbaeti quía ipuere omboe yandeYa mbaembae re. Ërei yande yandepia pe yayemingueta Cristo ipia pe uyemingueta rami.

### 3

*Uyeyocui reta Tumpa pe*

<sup>1</sup> Cheriví reta, chepuere'ã pumingueta ipirãta ipurugüirovia re vae reta pe ayemingueta rami. Pumingueta jei vae rupiño yugüireco vae reta pe ayemingueta rami jare Cristo re güirovia ramo vae reta pe ayemingueta rami. <sup>2</sup> Pe reta co jae sambiai necheño jou vae reta rami. Pe reta jae'ã co ucuacuaa vae tembíu ipuere jou vae reta rami. Echa'ã che pomboe mbaembae yavai'ã etei yaicuaa vaerã vae re. Chepuere'ã pomboe mbaembae yavai yaicuaa vaerã vae re. Echa'ã jecuaño pepuere'ã picuaa yavai vae. <sup>3</sup> Pe reta pepia pe piyemingueta jei vae rupiño yugüireco vae reta ipia pe uyemingueta rami. Echa'ã peacatãa jare piyovaicho uyupii. Cua uicuaaca quirãi pico

upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Echa'ã jae reta yugüireco jei vae reño. <sup>4</sup> Echa'ã amocue pe reta pere: “Che co jae Pablo regua.” Jare ñru pe reta pere: “Che co jae Apolos regua.” Cua uicuaaca quirãï pepia pe piyemingueta jei vae reño yugüireco vae reta ipia pe uyemingueta rami co.

<sup>5</sup> Che mbae'ã co, jare Apolos mbae'ã co. Jaeño nduyeyocui yandeYa pe, pe reta perovia vaerã jese. Jare penti penti nduyapo mbaraviqui yandeYa umee oreve vae. <sup>6</sup> Che rani amimbeu peve ñee icavi vae perovia vaerã jare taicue rupi Apolos pembedi picuaa cavi vaerã. Ërei Tumpa co jae pemimirãta pepurugüirovia re vae. Yamijaanga penti temiti. Che co jae temiti oñoti vae rami, jare Apolos co jae temiti umbiu vae rami. Ërei Tumpa etei umbicuacuaa temiti. <sup>7</sup> Jáeramo che mbae'ã co, yepe tẽi che co jae temiti oñoti vae rami. Jae ramiño vi Apolos mbae'ã co, yepe tẽi jae co temiti umbiu vae rami. Mbaraviqui Tumpa iparaviqui co. Echa'ã jae umbicuacuaa temiti. <sup>8</sup> Jare temiti oñoti vae jare temiti umbiu vae uparaviqui penti ramiño. Jare Tumpa umbiepita penti penti pe iparaviqui rupi. <sup>9</sup> Echa'ã ore nduparaviqui nduico Tumpa ndive. Pe reta co jae temiti Tumpa ico pe ñugüinoi vae reta rami. Jae ramiño vi pe reta co jae penti tenta Tumpa uyapo oï vae rami. <sup>10</sup> Che co jae icatu tenta uyapo vae rami. Jare Tumpa umaẽño cheré jae ipiacavi jeco pegua aõono vaerã tenta iguapicarã. Jare ñru vae co jae tenta oñono oï iguapica iárambo vae rami. Ërei penti penti tuñemoa ngatu quirãï uparaviqui tenta iguapica iárambo. <sup>11</sup> Echa'ã Jesucristo co jae tenta iguapica rami. Tenta iguapica uñeño ma co. Mbaeti ye co ñru tenta iguapica. <sup>12</sup> Tenta iyapoa reta ipuere oñono tenta iguapica iárambo oro jare corepoti jare ita ipõra ete vae, ani ipuere oñono ivira reta jare capii jare atigüe. <sup>13</sup> Penti penti iparaviqui uyecuaata co jocua ara Tumpa uicuaaca yave. Echa'ã jocua ara imeta co tata, jare tata uicuaacata mbae nunga mbaraviqui penti penti uyapo vae. <sup>14</sup> Mbaraviqui tenta iguapica iárambo uyeyapo vae ocai'ã yave, Tumpa umbiepita jocua mbaraviqui uyapo vae pe. <sup>15</sup> Mbaraviqui ocai yave, Tumpa ndarau umbiepi jocua mbaraviqui uyapo vae pe. Ërei mbaraviqui uyapo vae etei uyembiasacata co, penti cuimbae oyepe tata güi vae rami.

<sup>16</sup> Picuaa co quirãï pe reta co jae Tumpa jo jare quirãï Tumpa iEspíritu ico pepia pe. <sup>17</sup> Ime yave quía Tumpa jo urucumegua vae, jocua Tumpa umbaita. Echa'ã Tumpa jo uñeño tee Tumpa peguarã. Pe reta co jae Tumpa jo.

<sup>18</sup> Agüiye quía tuyembitavi. Ime yave quía ipia pe uyemingueta iyaracuaa catu co aracuaa ivi pegua re vae, tuicuaa uicuaa cavi'ã co mbae. Jucuarãï uicuaa yave, añetete iyaracuaa catuta co. <sup>19</sup> Echa'ã Tumpa uicuaaca quirãï aracuaa cua ivi pegua mbae'ã co. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatia oï cuarãï: “Tumpa umiamiri iyaracuaa catu vae reta aracuaa jae reta güinoi vae re.” <sup>20</sup> Jare: “YandeYa uicuaa quirãï iyaracuaa catu vae reta ipiyemingueta mbae'ã co.” Jucuarãï uyecuatia oï. <sup>21</sup> Jáeramo agüiye quía tuyembicete cuimbae reta re. Echa'ã Tumpa uyapo opaete mbaembae pembedi vaerã. <sup>22</sup> Echa'ã Tumpa umee peve Pablo jare Apolos jare Cefas pembedi vaerã. Umee vi peve mbaembae ivi pegua piporu vaerã. Jae ramiño vi umee peve tecove pico cavi vaerã, jare pemano yave icavita peve. Opaete añave uyeyapo vae jare opaete uyeyapota vae icavita peve. <sup>23</sup> Jare pe reta co jae Cristo imbae, jare Cristo co jae Tumpa imbae.

## 4

*Uyeyocui reta Tumpa pe Tumpa jei vae rupi*

<sup>1</sup> Oreré pepia pe piyemingueta yave, pemandúa cua re: Ore co jae Cristo jembiocui reta. Tumpa uicuaaca oreve jocua tenonde yave uyecuaa mbae vae, ore nduicuaaca vaerã ñru vae reta pe. <sup>2</sup> Jare penti upurumimbaraviqui vae jecuaeño uipota jembiocui uyapo vaerã jei vae. <sup>3</sup> Ërei pe reta cherãa yave ani ñru vae reta cherãa yave, mbae'ã co cheve. Che añeãa'ã vi. <sup>4</sup> Yepe tãiciuaa'ã co mbae ayembijeco jese vaerã, cua uipota'ã jei anoi'ã co teco. Echa'ã yandeYa co jae cherãa vae. <sup>5</sup> Jáeramo agüiye ñapuruãa añave. Peãro yandeYa ou ye regua. Echa'ã jae güeruta tembipe opaete mbaembae añave uñemi pitumimbi pe vae uyecuaa cavi vaerã. Echa'ã yandeYa uicuaacata opaete vae ipiyemingueta. Jayave Tumpa umbiyeroviata penti penti. <sup>6</sup> Cherivi reta, cua moromboe amimbeu ma peve chiyeve jare Apolos re, piyemboe vaerã cua pemingueta oreré vae rupi quirãi icavi'ã pembutuicha vaerã cuimbae retaño. Pepia pe piyemingueta cuimbae reta re uyecuatía oñ vae rupiño. Jare agüiye pembutuicha penti vae ñru vae güi. Echa'ã jucuarãi piyapo yave, perñro jocua ñru vae. <sup>7</sup> ¿Quía ra co jei nde icavi ete ñru vae güi? ¿Mbae ra co nenoï Tumpa umee'ã ndeve vae? Tumpa co umee ndeve opaete nenoï vae. Jáeramo ¿maera pa ndiyembicate? ¿Ndepia pe ndiyemingueta ra Tumpa umee'ã co ndeve?

<sup>8</sup> Pe reta piyerovia iyangapã vae reta uyerovia rami. Jare piyembicate icocatu vae reta uyembicate rami. Jae ramiño vi piyembicate mburuvicha reta uyembicate rami, jare pepia pe piyemingueta ndipo jucuarãi piyeyapo ore pombori mbae reve. Ërei tome piyeyapo mburuvicha añetete vae retarã, ore vi ndoporoyocui vaerã pe reta ndive. <sup>9</sup> Ore co jae Cristo jemimondo reta. Ërei chepia pe ayemingueta quirãi Tumpa oreñoño opaete vae jaicue. Ore co jae jocua cuimbae uyeparavo umano vaerã vae reta rami. Opaete vae umae oreré. Ángel reta umae oreré, jare ivi pegua reta umae oreré. <sup>10</sup> Ore nduyeyocui Cristo pe ramo, ñru vae reta orereni imbiquire vae reta. Ërei pe reta pepia pe piyemingueta pearacuaa catu co Cristo re. Ore co jae ipirãta mbae vae reta rami, jare pe reta co jae ipirãta vae reta rami. Pe reta piyepiua ñru vae reta pe, ãrei ñru vae reta orererñro. <sup>11</sup> Jecuaeño oriyembaï jare oreúe. Jecuaeño uata oreve temimonde. ñru vae reta orenupa. Mbaeti co orentata. <sup>12</sup> Jecuaeño orecandi nduparaviqui orepo pe. ñru vae reta uyepipeyu oreré, ãrei ore nduyerure Tumpa pe uyapo vaerã chupe reta icavi vae. ñru vae reta uyapo mbaembae icavi mbae vae oreve, ãrei ore orepiaguasu chupe reta. <sup>13</sup> ñru vae reta iyapu oreré, ãrei ore orempiari cavi chupe reta. Jecuaeño ñru vae reta oremombo ipite güi, iti jare icavi'ã ma uyeporu vaerã vae uyemombo rami.

<sup>14</sup> Aicuatia'ã cuarãi pumimaraca vaerã. Pe reta co jae cherivi aau vae reta. Jáeramo cuarãi pumbiaracuaa. <sup>15</sup> Echa'ã yepe tãiciuaa pemboe Cristo re vae reta uyepapa diez mil, ãrei jeta'ã co peru. Echa'ã che co jae peru mburugüirovia Cristo Jesús regua re. Echa'ã che amimbeu peve ñee icavi vae. <sup>16</sup> Jáeramo che pumiñera pico vaerã peecha che aico rami.

<sup>17</sup> Cua jeco pegua amondo ma peve Timoteo. Jae co cherivi aau vae, jare jae uyeyocui cavi yandeYa pe. Jae pemimanduata co quirãi che aico Cristo re, jare quirãi cuarãi amboe opaete upurugüirovia vae uyematimbatã vae reta opaete que rupi. <sup>18</sup> Ërei amocue pepite pe ñugüinoï vae uyembutuicha, ipia pe uyemingueta tãiciuaa ndarau ma aa pepi ramo. <sup>19</sup> Ërei aata imambaeño pepi, yandeYa uipota yave. Jare aa yave, aicuaata mbae ipuere uyapo jocua uyembutuicha vae reta. Ndarau apirandu mbae ra jei reta. <sup>20</sup> Echa'ã

yayeyocui Tumpa pe yave, ñanoi mbaepuere. Yayeminguetaiño'ã. <sup>21</sup> ¿Mbae nunga ra pipotá? ¿Pipota ra aa vaerã pepi aiporaraca peve vaerã? Ani ¿pipota ra añemimichi reve aicuaaca vaerã peve chepuruau?

## 5

### *Menda re uyuvanga vae uñeña*

<sup>1</sup> Jeta vae uicuaa quirã penti pepite pe oĩ vae güireco ichi-raanga. Jocua uyuvanga menda re vae mbae pichii ete vae uyapo. Echa'ã uicuaa'ã Tumpa vae reta umaño'ã etei uyapo vaerã jucuarã. <sup>2</sup> Agüiyeta tẽi piyembicate mbae re. Pemara eteta tẽi ma cua re. Pemombota tẽi pepite güi jocua cuimbae jucuarã jeco vae. <sup>3</sup> Echa'ã yepe tẽi che aĩ'ã co pepi, ãrei jecuaño chepia pe ayemingueta peré, jare aãa ma jocua cuimbae jucuarã jeco vae. Jucuarã añata tẽi pepi aĩ yave. <sup>4</sup> Piyembati yave pemiadora vaerã yandeYa Jesús, pemandúa quirã che chepia pe ayemingueta aĩ peré jare quirã yandeYa Jesús imbaepuere penoita co. <sup>5</sup> Agüiye pemaño jocua cuimbae re uyembati vaerã pe reta ndive. Jucuarã imaratá uyapo vae re, jare jecove uyembiasacata yandeYa ou ye yave.

<sup>6</sup> Icavi'ã co piyembicate pico vaerã. Picuaa co jocua yae vae: “Mbovĩño levadura umbiyasi opaete masa uñemona vae.” <sup>7-8</sup> Yamijaanga judío reta pascua pe uyapo vae. Echa'ã judío reta omombo mbiyape indechi vae levadura güinoi vae, jare fiesta uyapo yave jou mbiyape ipiau vae levadura güinoi mbae vae. Jae ramiño vi pe reta co jae mbiyape ipiau vae levadura mbaeti güinoi vae rami. Jáeramo agüiye ma yayapo icavi mbae vae yayapose vae. Echa'ã Cristo uyeyucaca yanderé, pascua pe maemimba reta uyeyucaca uñeme vaerã Tumpa pe rami. Jáeramo jecuaño yayapo icavi vae añete vae rupi.

<sup>9</sup> Che aicutía peve ñru tupapire, jare joco pe che poyocui agüiye vaerã piñemĩru aguasa uyapo vae reta ndive. <sup>10</sup> Poyocui'ã etei piyembiyao vaerã opaete cua ivi pegua aguasa uyapo vae reta güi, jare ñru vae reta imbaembae uipota vae reta güi, jare ñru vae reta güi imbaembae upiro vae reta güi, jare tumpa-raanga reta umbiadora vae reta güi. Echa'ã jucuarã piyapo yave, pepueretã tẽi pico cua ivi pe. <sup>11</sup> Ërei aicutía co peve agüiye vaerã piñemĩru penti upurugüirovia vae jei iyupe vae ndive aguasa uyapo yave, ani ñru vae reta imbaembae uipota yave, ani tumpa-raanga reta umbiadora yave, ani icavi mbae vae japicha reta coti jei yave, ani jecuaño usavipo yave, ani ñru vae reta güi imbaembae upiro yave. Agüiye etei pecaru jocua nunga ndive. <sup>12-13</sup> Echa'ã chepuere'ã etei aãa upurugüirovia mbae vae reta. Tumpa uãata co jocua reta. Ërei pe reta penoi mbaepuere peãa vaerã upurugüirovia vae reta. Jáeramo pembisiri pepite güi cuimbae jocua icavi mbae vae uyapo vae.

## 6

### *Ñeapo reta*

<sup>1</sup> Ime yave quía pepite pe oĩ vae ñru vae mbae re umbijeco vae, icavi'ã co uñeapo vaerã ñru vae re upurugüirovia mbae vae reta pe. ¿Maera pa uñeapo'ã jese uñeño tee Tumpa peguarã vae reta pe? <sup>2</sup> ¿Picuaa'ã pa uñeño tee Tumpa peguarã vae reta uãata co ivi pegua reta? Jáeramo ¿maera pa pepuere'ã pepuruãa mbaembae yava'ã ñapuruãa jese vaerã vae re? Echa'ã pe reta peãata ivi pegua reta. <sup>3</sup> Picuaa co quirã yande ñãata ángel reta. Jáeramo ¿maera pa pepuere'ã pepuruãa cua ivi pegua teco re? Echa'ã cua mbaembae

yavai'ã co ñapuruãa jese vaerã. <sup>4</sup> Jáeramo ime yave quía ñru vae cua ivi pegua teco re umbijeco vae, agüiye pemaño upurugüirovia mbae vae reta re uãa vaerã. <sup>5</sup> Cuarãi jae pumimaraca vaerã. ¿Mbaeti pa co penti iyaracuaa catu vae pepite pe? ¿Mbaeti pa quía pepite pe penti ñeapo ipuere uyapicatu vae? <sup>6</sup> Echa'ã upurugüirovia vae reta uñeapo iyee upurugüirovia mbae vae reta pe.

<sup>7</sup> Ërei jucuarãi piñeapo piyee yave, penti teco tuicha vae co. Agüiye piñeapo piyee, yepe tõi penti vae uyapo icavi mbae vae ñru vae pe ani penti vae umbitavi ñru vae. <sup>8</sup> Pe reta piyapo icavi mbae vae ñru upurugüirovia vae reta pe jare pemitavi ñru upurugüirovia vae reta.

<sup>9</sup> Picuaa co quirãi jupi mbae vae reta ndarau ico Tumpa iporoyocua pe. Agüiye piyemitavi. Aguasa uyapo vae reta, jare tumpa-raanga umbiadora vae reta, jare menda re uyuvanga vae reta, jare cuimbae uyupii uyereco vae reta, <sup>10</sup> jare imonda vae reta, jare ñru vae reta imbaembae uipota vae reta, jare usavipo vae reta, jare uyepipeyu vae reta, jare ñru vae reta güi imbaembae upiro vae reta ndarau ico Tumpa iporoyocua pe. <sup>11</sup> Jare jucuarãi piyapose amocue pe reta. Ërei yanderu Tumpa iEspíritu oyoe pegüi opaete cua mbaembae icavi mbae vae, jare peñoño tee Tumpa peguarã, jare pambujupi. Cuarãi uyeyapo peve yandeYa Jesucristo jee re.

### *Pembiadora Tumpa perete pe*

<sup>12</sup> Chepuere ayapo opaete aipota vae. Ërei icavi'ã opaete ayapo vaerã. Añete co, chepuere ayapo opaete aipota vae. Ërei ndarau che amañooca cheré mbae pe. <sup>13</sup> Tembú yanderie peguarã co, jare yanderie tembú pegua co. Ërei Tumpa umbaita co mocui reve. Ërei ñanoi'ã yanderete yayapo vaerã aguasa. Ñanoi yanderete yayeyocui vaerã yandeYa pe, jare yandeYa ipuere umee yandev opaete yanderete uipota vae. <sup>14</sup> Jare Tumpa umbijecove ye yandeYa güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae ramiño vi umbijecove yeta yanderete güeru umanocue vae reta ipite güi imbaepuere pe.

<sup>15</sup> Picuaa co perete co jae Cristo jete pegua. Jáeramo agüiye etei peya cuña iaguasapota vae re. <sup>16</sup> ¿Picuaa'ã pa quirãi cuimbae uñemñru penti cuña iaguasapota vae ndive vae uyeyapo pentiño jae ndive? Echa'ã Tumpa jei cuarãi: “Mocui reve uyeyapota penti ramiño.” Jucuarãi jei. <sup>17</sup> Ërei jocua uñemñru yandeYa ndive vae uyeyapo pentiño yandeYa ndive Espíritu Santo rupi.

<sup>18</sup> Agüiye piyapo aguasa. Opaete ñru mbaeyoa piyapo vae piyapo'ã co perete pe. Ërei aguasa piyapo yave, perete coti etei mbaeyoa piyapo. <sup>19</sup> ¿Picuaa'ã pa perete co jae Espíritu Santo ico pipe vae? Echa'ã Tumpa ombou peve Espíritu Santo, jare jae ico pepia pe. Jáeramo pe reta pico'ã ma piyueguarã. <sup>20</sup> Echa'ã Tumpa umbiepi jeta peré, peapo vaerã jae imbaerã. Jáeramo pembiadora Tumpa perete pe jare perecove pe. Echa'ã mocui reve Tumpa imbae co.

## 7

### *Menda regua*

<sup>1</sup> Añave aipota aicutia peve jocua mbaembae picuatia cheve jese vae re. Icavi tõi co cuimbae agüiye vaerã güireco cuña. <sup>2</sup> Ërei agüiye vaerã piyapo aguasa, penti penti cuimbae tugüinoi jembirecoi jare penti penti cuña tugüinoi imei. <sup>3</sup> Cuimbae tuico jembireco ndive, uyupii reta icavi yugüireco vaerã vae rupi. Jae ramiño vi cuña tuico ime ndive, uyupii reta



icavi yugüireco vaerã vae rupi. <sup>4</sup> Cuña ipuere'ã uyapo jete pei jae uipota uyapo vae rupi. Echa'ã jete ime imbae co. Jae ramiño vi cuimbae ipuere'ã uyapo jete pei jae uipota uyapo vae rupi. Jae jete jembireco imbae co. <sup>5</sup> Mocui reve pipota'ã pepoco piyee yave mbovi ara pegua piyerure vaerã Tumpa pe, icaviño jucuarã piyapo. Ërei agüiye piyeeya ete. Taicue rupi pepoco ye piyee, agüiye vaerã Satanás pe perëgua pepuere'ã ma piyopia yave perete uipota vae güi. <sup>6</sup> Ërei cua che jae peve picuaa vaerã mbae icavi piyapo vaerã. Poyocui'ã co mbae re. <sup>7</sup> Ërei aipota tēi opaete cuimbae reta yugüireco vaerã che aico rami. Ërei penti penti güinoi Tumpa umee chupe vae. Jare Tumpa umee penti vae pe vae uyuavi umee İru vae pe vae güi.

<sup>8</sup> Jáeramo che jae ndeiño umenda vae reta pe jare ime umano vae reta pe cua: Icavi tēi co agüiye vaerã umenda, che amenda'ã rami. <sup>9</sup> Ërei ipuere'ã yave oyopia jete uipota vae güi, icavi co umenda vaerã. Echa'ã ipuere'ã yave uyapo jete uipota ete uyapo vae, uiporara eteta co. Jáeramo icavi co umenda vaerã.

<sup>10</sup> Jare ayocui umenda vae reta cuarãi - Ërei cheño'ã ayocui, echa'ã yandeYa vi oyocui cuarãi: Cuña agüiye tomombo ime. <sup>11</sup> Ërei omombo yave ime, tuico umenda mbae reve, ani tuñatima ye ime pe tuico ye jae ndive. Jare cuimbae agüiye tomombo jembireco.

<sup>12</sup> Ërei İru reta pe che jae cua - mboroyocui yandeYa umee vae'ã co: Ime yave penti cuimbae upurugüirovia vae jare jembireco upurugüirovia'ã yave, jembireco uipota yave ico jae ndive, agüiye tomombo. <sup>13</sup> Jae ramiño vi ime yave penti cuña upurugüirovia vae jare ime upurugüirovia'ã yave, ime uipota yave ico jae ndive, agüiye tomombo. <sup>14</sup> Echa'ã cuimbae upurugüirovia mbae vae aramoi güiroviata Cristo re jembireco upurugüirovia vae jeco pegua. Jae ramiño vi cuña upurugüirovia mbae vae aramoi güiroviata Cristo re ime upurugüirovia vae jeco pegua. Jare uyemombo reta yave, isambiai reta ndarau ndipo güirovia Cristo re. Ërei uyemombo'ã reta yave, aramoi güiroviata Cristo re. <sup>15</sup> Ërei upurugüirovia mbae vae omombo yave upurugüirovia vae, cua mboroyocui amimbeu peve vae upurugüirovia vae peguarã'ã co. Echa'ã Tumpa yandeparavo yaico cavi vaerã yandepiacatu reve. <sup>16</sup> Echa'ã nde, cuña, ndicuaa'ã uyembiasacata ra neme ndereco pegua. Jae ramiño vi nde, cuimbae, ndicuaa'ã uyembiasacata ra nembireco ndereco pegua.

<sup>17</sup> Ërei penti penti jecuaeño tuyapo mbaraviqui yandeYa umee chupe uyapo vaerã vae. Penti penti tuico, Tumpa ueni uyembiasaca vaerã yave ico rami. Jare jucuarãi ayocui opaete upurugüirovia vae uyembatimbatı vae reta. <sup>18</sup> Aramoi Tumpa ueni uñemicircuncidaca vae uyembiasaca vaerã. Tupita jucuarãiño. Jae ramiño vi aramoi Tumpa ueni uñemicircuncidaca mbae vae uyembiasaca vaerã. Agüiye tuñemicircuncidaca. <sup>19</sup> Ñañemicircuncidaca yave, mbae'ã co. Jae ramiño vi ñañemicircuncidaca'ã yave, mbae'ã co. Jaeño icavi yayapo vaerã Tumpa iporoyocui reta. <sup>20</sup> Penti penti jecuaeño tuico Tumpa ueni uyembiasaca vaerã yave ico rami. <sup>21</sup> Aramoi Tumpa ueni penti uyeyocui vae uyembiasaca vaerã. Agüiye tipiatiti jocua re. Ërei ipuere yave uyeyora ipatrón güi, icavi co uyapo vaerã. <sup>22</sup> Echa'ã yandeYa ueni yave uyeyocui vae uyembiasaca vaerã, yandeYa oyora ma opaete imbaeyoa güi. Jae ramiño vi yandeYa ueni yave uyeyocui mbae vae uyembiasaca vaerã, jae uyeyapo ma Cristo jembiocuirã. <sup>23</sup> Tumpa umbiepi ma perepi vaerã. Jáeramo piyeyocui chupe. <sup>24</sup> Cherıvi reta,

penti penti tuico Tumpa ueni uyembiasaca vaerã yave ico rami. Jucuarãi tuyeyocui Tumpa pe.

<sup>25</sup> Añave taicuatia peve ndeiño umenda vae re. Anoi'ã mboroyocui yandeYa güi jesegua. Ërei che tupumbiaracuaa. Jare pepuere chererovia, yandeYa cheparareco ramo. <sup>26</sup> Jáeramo che jae icavi co penti cuimbae oĩ vaerã añave oĩ rami, cua ara reta pe yaiporara ramo. <sup>27</sup> Jocua cuimbae umenda ma vae agüiye tomombo jembireco. Jare jocua cuimbae ndeiño umenda vae, agüiye tueca jembirecorã. <sup>28</sup> Ërei umenda yave, iyoa'ã co. Jae ramiño vi cuñatai umenda yave, iyoa'ã vi co. Ërei yemipia'ã ivi pegua güinoita umenda vae reta, jare che aipota'ã piyemipia'ã vaerã jucuarãi.

<sup>29</sup> Ërei che jae peve cua, cherivi reta: Mbaetita ma ima yaico vaerã. Jáeramo mbaeti ma tiempo jembireco güinoi vae reta uyemipia'ã ete vaerã jembireco re. <sup>30</sup> Jae ramiño vi mbaeti ma tiempo ipiatiti vae reta uyao vaerã. Jae ramiño vi mbaeti ma tiempo uyerovia vae reta upuca vaerã. Jae ramiño vi mbaembae ogua vae reta mbaeti ma güinoi tiempo opa vaerã uiporu imbaembae. <sup>31</sup> Jare mbaembae cua ivi pegua uiporu vae agüiye tuiporta ete. Echa'ã mbaembae cua ivi pegua opata co.

<sup>32</sup> Ërei aipota'ã mbae pemipia'ã vaerã. Cuimbae umenda mbae vae uyandareco yandeYa iparaviqui re. Echa'ã uipota umbiyerovia yandeYa. <sup>33</sup> Ërei cuimbae umenda vae uyandareco mbaembae ivi pegua re. Echa'ã uipota umbiyerovia jembireco. <sup>34</sup> Jae ramiño vi cuña ime reve vae uyuvavi cuñatai ndeiño umenda vae güi. Echa'ã ndeiño umenda vae uyandareco yandeYa iparaviqui re. Echa'ã uipota jete jare jecove uñeño tee vaerã Tumpa peguarã. Ërei umenda vae uyandareco mbaembae ivi pegua re. Echa'ã uipota umbiyerovia ime.

<sup>35</sup> Jare cua che jae peve icavi peve vaerã. Aipota'ã etei poyopia menda güi. Jaeño aipota piyapo vaerã jocua icavi piyapo vaerã vae, pepuere vaerã piyeyocui yandeYa pe piyemipia'ã mbae reve.

<sup>36</sup> Ërei penti cuimbae uicuaa yave uyapo'ã co jupi vae tayi ndeiño umenda vae coti - echa'ã aramoí tayi tairusu'ã ma jare uipota tēi umenda. Tumaño tayi re umenda vaerã. Jucuarãi uyapo yave, iyoa'ã co. <sup>37</sup> Ërei aramoí ñru cuimbae ipia pe ipirãta jare güinoi mbaepuere uyapo vaerã iquirēi uyapo vae yepe tēi yavaí chupe, jare jae ipia pe uyemingueta cavi tayi re agüiye vaerã umaño jese umenda vaerã. Jucuarãi yave, icavi uyapo. <sup>38</sup> Jáeramo cuimbae umaño tayi re umenda vaerã vae icavi uyapo. Ërei cuimbae umaño'ã tayi re umenda vaerã vae icavi ete uyapo.

<sup>39</sup> Mboroyocui jei vae rupi cuña ime pegua co ime ico rambueve. Ërei ime umano yave, cuña ipuere umenda ye jae uipota vae ndive. Ërei tumenda cuimbae yandeYa re güirovia vae ndive. <sup>40</sup> Ërei che jae icavi eteta co chupe umenda'ã ye yave. Jare aicuaa Tumpa iEspíritu chembiaracuaa che jae vaerã cuarãi.

## 8

### *Soo uñemee tumpa-raanga pe vae*

<sup>1</sup> Añave taicuatia peve soo uñemee tumpa-raanga pe vae re. Añete co, opaete yaicuaa cua regua. Yaicuaño yave yayembicate co, Ërei yayerau yave ñañemimirãta co. <sup>2</sup> Ime yave quía ipia pe uyemingueta iyee uicuaa co mbaembae, jae uicuaa'ã viteño mbae uicuaata tēi vae. <sup>3</sup> Ërei ime yave quía uau Tumpa vae, Tumpa uicuaa cua nunga.

<sup>4</sup> Jayave yayemingueta soo uñemee tumpa-raanga pe vae re. Yaicuaa co tumpa-raanga güinoi'ã co tecove. Jare yaicuaa vi Tumpa pentiño co. <sup>5</sup> Ime mbaembae ivi pegua reta umbijee tumpa vae. Cua mbaembae ñugüinoi ivi pe jare ara re. Jeta co jocua tumpa reta, jare jeta vi co ivi pegua iya reta. <sup>6</sup> Ërei yande yaicuaa ime co pentiño Tumpa. Jae co yandeRu. Jae uyapo opaete, jare yande yaico yambiadora vaerã. Ime vi co pentiño yandeYa. Jae co Jesucristo. Jae vi uyapo opaete, jare jae umee yandevere tecove.

<sup>7</sup> Ërei ime amocue cua regua uicuaa mbae vae. Echa'ã jae reta tenonde yave umbiadora tumpa-raanga, jare jecuaeño ipia pe uyemingueta quirãi soo jou vae uñemee co tumpa-raanga pe. Jáeramo jou yave, ipia pe uyemingueta tẽi mbae icavi mbae vae co uyapo oĩ. Echa'ã ipirãta'ã ipurugüirovia re. <sup>8</sup> Ërei yau yave, mbae'ã co Tumpa pe. Echa'ã yau yave, Tumpa ndarau jei mbae icavi vae co yayapo. Jare yau'ã yave, Tumpa ndarau jei mbae icavi mbae vae co yayapo. <sup>9</sup> Pepuere peu jocua nunga soo. Ërei piñemoa agüiye vaerã cua piyapo vae rupi jocua ipirãta'ã ipurugüirovia re vae uyapo mbae icavi mbae echa chupe vae. <sup>10</sup> Echa'ã nde ndicuaa cavi co cua regua. Ërei jocua ipirãta'ã ipurugüirovia re vae nderecha yave ndeguapi neĩ tumpa-raanga jo pe soo ndeu vaerã, aramoi jae ipia pe uyemingueta jae vi co ipuere jou soo uñemee tumpa-raanga pe vae. <sup>11</sup> Jáeramo ipirãta'ã ipurugüirovia re vae opiata ndipo nde ndicuaa ndiyupe vae jeco pegua. Ërei jese vi co Cristo umano. <sup>12</sup> Jáeramo jucuarãi peyoa yave ñru upurugüirovia vae ipurugüirovia re ipirãta'ã vae coti, Cristo coti peyoa vi co. Echa'ã jocua ñru upurugüirovia vae uyapo mbae ipia pe uyemingueta tẽi icavi'ã uyapo vaerã vae. <sup>13</sup> Jáeramo ñru upurugüirovia vae iyoa yave che jau vae jeco pegua, ndarau ye jau soo, agüiye vaerã ñru upurugüirovia vae iyoa ayapo vae jeco pegua.

## 9

### *Temimondo ipuere uyapo vae*

<sup>1</sup> Che vi chepuere ayapo che aipota vae rupi. Echa'ã che co jae penti temimondo. Che aecha yandeYa Jesús. Jare pe reta perovia yandeYa re che aparaviqui chupe ramo. <sup>2</sup> Aramoi ñru vae reta jei'ã che co jae penti temimondo. Ërei pe reta picuaa cavi che co jae penti temimondo. Echa'ã pe reta perovia yandeYa re, jare cua uicuaaca che co jae penti temimondo.

<sup>3</sup> Cua co che jae iñera cheré vae reta pe: <sup>4</sup> Orepuere co ndou ipotave tembú. <sup>5</sup> Nduipotave yave, ore vi orepuere numenda cuña upurugüirovia vae ndive jare ndugüiraa orerupie, ñru temimondo reta jare yandeYa tivi reta jare Pedro uyapo rami. <sup>6</sup> Aramoi pepia pe piyemingueta tẽi jaeño Bernabé jare che orepuere'ã nducio nduparaviqui mbae reve. <sup>7</sup> Ime yave quía oo uñerãro vaerã vae, omondo vae umbiepi co chupe. Uva oñoti vae jou co uva iacue. Jae ramiño vi ovecha reta re uyandareco vae jou co ovecha ineche. <sup>8</sup> Cua mbaembae che jae ivi pegua reta jei rami. Ërei jucuarãi vi jei mboroyocui. <sup>9</sup> Echa'ã Moisés iporoyocui pe uyecuatía oĩ cuarãi: “Güeye trigo umbipiriri oĩ yave, agüiye iyuruyocua.” Jucuarãi uyecuatía oĩ. Ërei Tumpa cua jei yave, jei'ã co güeye reta reño. <sup>10</sup> Jei vi oreré. Echa'ã ore co jae co pe uparaviqui vae reta rami. Umaeti vae jare trigo umbipiriri vae uãro pãve uyerovia reve. Echa'ã mocui reve uipotave ucaru iparaviqui güi. <sup>11</sup> Ore co jae umaeti vae rami. Echa'ã numimbeu peve mbaembae Espiritu pegua. Jae ramiño vi ore co jae umbaeviro vae rami. Echa'ã yavaita'ã tẽi peve ore

nonoi vaerã mbaembae ivi pegua jocua penoi vae güi. <sup>12</sup> İru vae reta ipuere yave güinoi mbaembae pegüi, orepuere eteta tēi chugüi reta. Ęrei yepe tēi orepuere nonoi mbaembae pegüi, Ęrei nduyerure'ã peve jese. Opaete numiaguanta, agüiye vaerã numbiavai ñee icavi vae Cristo regua. <sup>13</sup> İPicuaa'ã pa quirãi Tumpa jo pe uparaviqui vae reta jou tembıu Tumpa jo pegua? Echa'ã maemimba uyeyucacue Tumpa pe uñemeenda pe vae uparaviqui vae reta jou maemimba uyeyucacue isoo. <sup>14</sup> Jae ramiño vi yandeYa oyocui İru vae reta umbiepi vaerã ñee icavi vae umimbeu vae reta pe. <sup>15</sup> Ęrei che aipota'ã etei İru vae reta umbiepi vaerã cheve. Aicutia'ã vi cua mbaembae peve, pe reta pemiepi vaerã cheve. Ayerovia cua chepuere jae peve vae re. İcavi ete co amano vaerã pe reta pemiepi cheve vaerãve.

<sup>16</sup> Yepe tēi amimbeu ñee icavi vae, Ęrei ayembicate'ã etei. Echa'ã yandeYa cheocui amimbeu vaerã. Amimbeu'ã yave ñee icavi vae, aramoi mbae icavi mbae vae uyeyapota cheve. <sup>17</sup> Echa'ã che ayapo yave cua mbaraviqui che etei aipota ramo, icavita tēi İru vae reta umbiepi vaerã cheve. Ęrei ayapo cua mbaraviqui, yandeYa cheocui ayapo vaerã ramo. Jáeramo ñee icavi vae amimbeu yave, ayeyocui añ Tumpa pe. <sup>18</sup> Ayerovia ete quirãi amimbeu ñee icavi vae acovara mbae reve. Jae Tumpa umbiepi cheve cua yerovia anoi vae pe. Echa'ã yepe tēi amimbeu ñee icavi vae, jare yepe tēi icavi co İru vae reta umbiepi vaerã ñee icavi vae umimbeu vae pe, Ęrei che aipota'ã İru vae reta umbiepi vaerã cheve.

<sup>19</sup> Jáeramo İru vae reta ipuere'ã cheocui mbae ayapo vaerã. Ęrei ayeyapo ma opaete vae jembiocuirã, jeta vae güirovia vaerã Cristo re chereco pegua. <sup>20</sup> Judıo reta ndive aico yave, che aico vi penti judıo ico rami, judıo reta güirovia vaerã Cristo re chereco pegua. Mboroyocui jei vae uyapo vae reta ndive aico yave, che aico vi penti mboroyocui jei vae uyapo vae ico rami, jae reta vi güirovia vaerã Cristo re chereco pegua. Cuarãi ayapo, yepe tēi añave aico'ã ma mboroyocui jei vae re. <sup>21</sup> Moisés iporoyocui güinoi'ã vae reta ndive aico yave, che aico vi penti Moisés iporoyocui güinoi'ã vae ico rami, jae reta vi güirovia vaerã Cristo re chereco pegua. Cua uipota'ã jei aico'ã ma Tumpa iporoyocui re. Echa'ã che aico Cristo iporoyocui re. <sup>22</sup> İpirãta'ã ipurugüirovia re vae reta ndive aico yave, che aico vi penti İpirãta'ã ipurugüirovia re vae ico rami, jae reta vi güirovia vaerã Cristo re chereco pegua. Jecuaño ayemboyovaque penti penti ndive, amocue vae uyembiasaca vaerã chereco pegua. <sup>23</sup> Jae opaete cua ayapo İru vae reta güirovia vaerã ñee icavi vae, jae reta uñemiİru vaerã che ndive.

<sup>24</sup> Pe reta picuaa co quirãi amocue vae uñeñocui yave, opaete jae reta osi, Ęrei pentiño upurumiamiri jare güinoi upurumiamiri vae pe uñeme vae. Pico penoi vaerã upurumiamiri vae pe uñemeeta vae. <sup>25</sup> Jae penti penti uipota upurumiamiri vae uyecuacu opaete mbaembae icavi'ã chupe vae güi. Jae jae reta jucuarãi uyapo güinoi vaerã upurumiamiri vae pe uñeme vae imambae icumegua vae. Ęrei yande yaipota ñanoi mbae jaeño mai pegua icota vae. <sup>26</sup> Jáeramo che aico penti uñeñocui vae simi osi vae rami, mbaeti osiño vae rami. Che aico penti uñerãro vae uipota upurumiamiri vae rami. <sup>27</sup> Echa'ã aiporaraca cherete pe, uyapo vaerã che aipota uyapo vaerã vae, agüiye vaerã che etei anoi'ã upurumiamiri vae pe uñemeeta vae, yepe tēi amimbeu İru vae reta pe.

<sup>1</sup> Jare aipota picuaa cavi vaerã, cheriví reta, quirãí opaete Israel pegua reta yugüiraa jocua amapïtu igüi pe, jare opaete jae reta uasa i guasu. <sup>2</sup> Jare opaete vae uyeyapo pentiño Moisés ndive amapïtu igüi pe yugüiraa yave jare i guasu uasa reta yave. <sup>3</sup> Jare opaete vae jou tembïu Espïritu Santo umee chupe reta vae. <sup>4</sup> Jare opaete vae jou i Espïritu Santo umee chupe reta vae. Jare opaete vae jou jocua ita Espïritu pegua jae reta Jupíe oo vae güi. Jare jocua ita Cristo co. <sup>5</sup> Ërei Tumpa pochi jeta vae pe. Jáeramo opa uyucaca ueya ñana pe.

<sup>6</sup> Jare Tumpa uechaca yandeve cua mbaembae uyeyapo chupe reta vae, agüiye vaerã yande yaipota mbaembae icavi mbae vae jae reta uipota vae rami. <sup>7</sup> Jáeramo agüiye pemiadora tumpa-raanga, amocue jae reta umbiadora tumpa-raanga rami. Echa'ã Tumpa ñee pe uyecuatía oí cuarãí: "Jae reta uguapí ucaru vaerã. Jayave upüa reta upirae vaerã." Jucuarãí uyecuatía oí. <sup>8</sup> Agüiye vi yayapo aguasa, amocue jae reta uyapo rami. Jare jucuarãí uyapo ramo, umano veintitrés mil jocua ara. <sup>9</sup> Agüiye vi yayapo icavi mbae vae yaicuaa vaerã tuicha ra yandéYa ipiaguasu. Echa'ã jucuarãí uyapo amocue jae reta, jare uyucaca reta mboi reta pe. <sup>10</sup> Agüiye vi piñeenguru yandéYa coti. Echa'ã jucuarãí uyapo amocue jae reta, jare Tumpa uyucaca penti ángel pe.

<sup>11</sup> Ërei Tumpa uechaca opaete cua mbaembae uyeyapo chupe reta vae, jare uyecuatía oí yanembiaracuaa vaerã. Echa'ã yande yaico ara taicuegua vae reta pe. <sup>12</sup> Jáeramo ipia pe uyemingueta ipirãta co ipurugüirovia re vae tuñemoa ngatu agüiye vaerã iyoa. <sup>13</sup> Jecuaeño aña guasu pepiãro uyavica peve vaerã. Echa'ã jucuarãí uyapo opaete vae pe. Ërei jecuaeño pepuere perovia catu Tumpa pemborí vaerã. Echa'ã Tumpa ndarau umaeño perëgua ete vaerã aña guasu pe. Echa'ã aña guasu pepiãro yave, Tumpa uicuaacata peve quirãí pepuere piyapo agüiye vaerã peyoa, jare jucuarãí pepuereta pemiamiri aña guasu.

<sup>14</sup> Jáeramo, cheriví reta, agüiye pemiadora tumpa-raanga. <sup>15</sup> Che jae cua peve, jare chepia pe ayemingueta pe reta co jae iyaracuaa vae reta. Pe reta etei pepuere picuaa añete ra cua che jae peve vae. <sup>16</sup> Ñamee yasurupai yandéYa pe jocua vino re. Vino uyemijaanga icavi vae yandéYa uyapo yandeve vae re. Jucuarãí yayapo yave, yaicuaaca quirãí yande ñaí pentiño Cristo ndive Cristo jugüi uyepiyere vae jeco pegua. Jae ramiño vi ñapisãa yave mbiyape, yaicuaaca quirãí yande ñaí pentiño Cristo ndive Cristo jete umano vae jeco pegua. <sup>17</sup> Echa'ã yepe tēi yande co jeta vae, Ërei yande co jae Cristo jete pegua reta. Jáeramo yande ñaí penti rami. Echa'ã mbiyape pentiño co, jare opaete vae yau jocua mbiyape.

<sup>18</sup> Yamijaanga Israel pegua reta. Jae reta jou maemimba uyeyucacue Tumpa pe uñemee vae isoo, jare jucuarãí uicuaaca quirãí jae reta uñemïru Tumpa ndive jocua maemimba uyeyucacue vae jeco pegua. <sup>19</sup> Aipota'ã etei jae penti tumpa-raanga co jae penti tumpa añetete vae. Aipota'ã vi jae soo tumpa-raanga pe uñemee vae ñru soo rami'ã co. <sup>20</sup> Ërei che jae peve cua: Jocua reta umee maemimba uyeyucacue vae isoo aña reta pe. Umee'ã Tumpa pe. Jare aipota'ã piñemïru vaerã aña reta ndive. <sup>21</sup> Icavi'ã etei peu vaerã vino uyemijaanga yandéYa jugüi re vae vino aña reta pe uñemee vae ndive. Jae ramiño vi icavi'ã etei peu vaerã mbiyape uyemijaanga yandéYa jete re vae soo aña reta pe uñemee vae ndive. <sup>22</sup> Agüiye ñamïñemiro yandéYa aña reta pe. YandéYa ipuere ete co yandegüi.

*Opaete mbae piyapo vae rupi pemiadora Tumpa*

<sup>23</sup> Chepuere ayapo opaete aipota vae. Ērei icavi'ā opaete ayapo vaerā. Añete co, chepuere ayapo opaete aipota vae. Ērei opaete'ā yanembori ñanepirāta vaerā. <sup>24</sup> Agüiye quía tuyapo jae uipota uyapo vaeño. Penti penti tuipota tombori ĩru vae reta.

<sup>25</sup> Pepuere peu ipotave soo mercado pe uñemee vae. Agüiye pepirandu uñemee ra tumpa-raanga pe. Echa'ā picuaa yave, aramoi pepia pe piyeminguetata jupi'ā co peu vaerā. <sup>26</sup> Echa'ā cua ivi jare opaete ivi pegua co jae yandeYa imbae.

<sup>27</sup> Penti upurugüirovia mbae vae uparea yave peve pecaru vaerā jae ndive, pipota yave peo, peu ipotave umee peve peu vaerā vae. Agüiye pepirandu uñemee ra soo tumpa-raanga pe. Echa'ā picuaa yave, aramoi pepia pe piyeminguetata jupi'ā co peu vaerā. <sup>28</sup> Ērei aramoi uparea peve vae jeita peve: "Uyuca reta cua maemimba umee vaerā tumpa-raanga pe." Jucuarāi jei peve yave, agüiye peu umimbeu peve vae jeco pegua. Echa'ā aramoi jae ipia pe uyeminguetata jupi'ā co peu vaerā. <sup>29</sup> Añave chemiari añ ĩru vae ipia pe uyemingueta jese vae re, pe reta pepia pe piyemingueta'ā jese vae re. Ērei aramoi pepia pe piyeminguetata cuarāi: "Ērei ĩmaera pa ndere cheve chepuere'ā co jau soo ĩru vae ipia pe uyemingueta jese vae jeco pegua? <sup>30</sup> Echa'ā jecuaeño che amee yasurupai Tumpa pe cherembíu re. Jáeramo ĩmaera pa chembijeco jese? Echa'ā amee yasurupai Tumpa pe jese." Jucuarāi ndipo pepia pe piyeminguetata. <sup>31</sup> Ērei che jae peve cua: Jecuaeño pemiadora Tumpa. Opaete mbaembae peu vae rupi jare opaete mbaembae piyapo vae rupi pemiadora Tumpa. <sup>32</sup> Agüiye piyapo icavi mbae echa ĩru vae reta pe vae - judío reta pe, jare judío mbae vae reta pe, jare Tumpa uiparavo vae reta pe. Echa'ā piyapo yave, aramoi pemiavaita. <sup>33</sup> Jucuarāiño vi che ayapo opaete mbaembae icavi echa opaete ĩru vae reta pe vae. Aico'ā che ayembiyerovia vaeraño. Jaeño aipota ambori jeta ĩru vae reta, jae reta uyembiasaca vaerā.

## 11

<sup>1</sup> Pico che aico rami. Echa'ā jecuaeño che aico Cristo uipota aico vaerā rami.

### *Cuña reta jemimonde*

<sup>2</sup> Jare ayerovia peré, cherivi reta, quirāi jecuaeño pemandúa cheré, jare jecuaeño piyapo che amimbeu peve rami. <sup>3</sup> Ērei aipota picuaa vaerā cua: Cuimbae reta uyeyocui Cristo pe, jare cuña reta uyeyocui ime pe, jare Cristo uyeyocui Tumpa pe. <sup>4</sup> Penti cuimbae uyerure Tumpa pe yave ani umimbeu Tumpa iñee ĩru vae reta pe yave, uñeācasoi reve, penti ñemimaraca co. <sup>5</sup> Ērei penti cuña uyerure Tumpa pe yave ani umimbeu Tumpa iñee ĩru vae reta pe yave, uñeācasoi mbae reve, penti ñemimaraca vi co. Echa'ā jae oyovaque cuña opaete iñāca uñeāpi vae ndive. <sup>6</sup> Cuña uñeācasoi mbae vae tuñeāpi ía. Echa'ā penti ñemimaraca co cuña ía chutu ete yave ani opaete iñāca uñeāpi yave. Jáeramo cuña tuñeācasoi. <sup>7</sup> Añete co, icavi'ā cuimbae uñeācasoi vaerā. Echa'ā cuimbae uyemijaanga Tumpa re jare Tumpa yaruanda vae re. Ērei cuña uyemijaanga cuimbae yaruanda vae re. <sup>8</sup> Echa'ā Tumpa uyapo'ā cuimbae cuña güi. Uyapo cuña cuimbae güi. <sup>9</sup> Jae ramiño vi Tumpa uyapo'ā cuimbae cuña ĩrurā. Uyapo cuña cuimbae ĩrurā. <sup>10</sup> Jáeramo icavi co cuña uñeācasoi vaerā uicuaaca vaerā uyeyocui co cuimbae pe, jare ángel reta uecha vaerā. <sup>11</sup> Ērei cuimbae ipuere'ā ico cuña mbae reve. Jae ramiño vi cuña ipuere'ā ico cuimbae mbae reve. YandeYa uyapo reta yugüireco vaerā penti

rami. <sup>12</sup> Añete co, Tumpa uyapo cuña cuimbae güi. Ërei cuimbae oa cuña güi. Jare Tumpa uyapo opaete.

<sup>13</sup> Tapirandu peve cua re: ¿Icavi ra cuña uyerure vaerã Tumpa pe uñeãcasoi mbae reve? <sup>14</sup> Opaete vae yaicuaa quirãi penti cuimbae iavucu yave, penti ñemimaraca co. <sup>15</sup> Ërei penti cuña iavucu yave, iyaruandaca co. Echa'a Tumpa umee cuña pe ía ñiãca uyasoi vaerã. <sup>16</sup> Ërei ime yave quía uipota uyeaca cua re vae, tuicuaa quirãi ore nduyemboe jucuarãi. Jae ramiño vi upurugüirovia vae opaete que rupi uyembatimbatimbiadora vaerã Tumpa vae reta jucuarãi vi uyemboe.

### *Icavi mbae uyapo vae, yandeYa re imandúa yave*

<sup>17</sup> Ërei chepuere'a ayerovia peré añave aicuatiata peve jese vae re. Echa'a piyembati yave, piyapo icavi mbae vae, icavi vae piyapo vaerãve. <sup>18</sup> Cua rani tae peve: Jerãcua cheve quirãi piyembiyao piyugüi, piyembati yave pemiadora vaerã Tumpa. Jare chepia pe ayemingueta aramoi añete co. <sup>19</sup> Echa'a imeta co yembiyao reta pepite pe, añetete upurugüirovia vae reta uyecuaa vaerã pepite pe. <sup>20</sup> Jáeramo piyembati yave pemandúa vaerã yandeYa re, añetete'a co pemandúa yandeYa re tembiu peu yave. <sup>21</sup> Echa'a amocue pe reta pembipi peu tembiu peru vae ndei ñru reta yugüeru mbove. Jáeramo penti vae iyembai, jare ñru vae usavipo. <sup>22</sup> Pipota yave pecaru cavi, pepuere pecaru perenta pei. Agüiye periro ñru Tumpa uiparavo vae reta. Agüiye pemimaraca mbaeti mbae güinoi vae reta. ¿Mbae ra jaeta peve? ¿Ayeroviata ra peré cua jeco pegua? Ndarau etei co.

### *Pablo oporomoe quirãi yanemandúa vaerã yandeYa re (Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)*

<sup>23</sup> Echa'a yandeYa umimbeu cheve che amimbeu-yuapi ye peve vae. Jae co cua: YandeYa uipisi mbiyape jocua piare uñemeeta umano vaerã yave. <sup>24</sup> Jayave yasurupai Tumpa pe umee yave, upisãa mbiyape jare jei: "Pipisi peu. Cua co jae cherepe peré ameeta vae. Peu cua, pemandúa vaerã cheré." Jucuarãi jei. <sup>25</sup> Jae ramiño vi yandeYa uipisi copa opa ma ucaru reta yave, jare jei: "Cua vino co jae Tumpa jei piaü ye vae cherugüi pe ayapota vae. Peu ñave ñave, pemandúa cheré." Jucuarãi jei. <sup>26</sup> Echa'a mbiyape jare vino peu ñave ñave, picuaacata quirãi yandeYa umano co, jare jucuarãi piyapota yandeYa ou ye regua.

<sup>27</sup> Jáeramo ime yave quía jou mbiyape jare vino yanemimandúa yandeYa re vae cua icavi mbae vae uyapo reve vae, iyoa co yandeYa jete jare jugüi coti. <sup>28</sup> Ërei penti penti tuñeãa ipia pe. Jayave tou jocua mbiyape jare jocua vino. <sup>29</sup> Echa'a ime yave quía jou mbiyape jare vino cua icavi mbae vae uyapo reve vae, uyembijeco jou ramo. Echa'a uyandareco'a yandeYa jete re. <sup>30</sup> Cua jeco pegua jeta pepite pe ñugüinoi vae reta imbaerasi jare ipitu mbaerasi jeco pegua, jare jeta ma umano. <sup>31</sup> Echa'a ñañeãa yave, yandeYa ndarau uiporaraca yandev. <sup>32</sup> Ërei yaiporara yandeYa ñanenua ramo, icavi vaerã yandev, agüiye vaerã yayembijeco upurugüirovia mbae vae reta ndive.

<sup>33</sup> Jáeramo, cherivi reta, piyembati yave pecaru vaerã, piñeraãro rani. <sup>34</sup> Jare ime yave quía iyembai vae, tucaru rani jenta pe, agüiye vaerã yandeYa uiporaraca peve, piyembati yave. Jare opaete ñru mbaembae ayapicatuta aa pepi yave.



<sup>1</sup> Añave, cherivi reta, aipota amimbeu peve mbaepuere reta Espiritu Santo umee vae regua. Aipota'ã pico vaerã picuaa mbae reve.

<sup>2</sup> Picuaa cavi quirãi ndei perovia yandeYa re mbove, pemiadorase tumparaanga reta, piyemboe jese rami, yepe tẽi tumpa-raanga reta iñee'ã etei.

<sup>3</sup> Jáeramo aipota picuaa vaerã cua: Tumpa iEspiritu rupi piyemingueta yave, ndarau piyepipeyu Jesús re. Jare jaeño Espiritu Santo rupi ipuere quãa jei: "Jesús co jae cheYa."

<sup>4</sup> Jare mbaepuere Espiritu Santo umee vae reta uyuavi, ãrei Espiritu Santo pentiño co. <sup>5</sup> Jare joca mbaraviqui yayapo yayeyocui vaerã yandeYa pe vae reta uyuavi, ãrei yandeYa pentiño co. <sup>6</sup> Jare yepe tẽi mbaraviqui yayapo vae reta uyuavi, Tumpa pentiño co, jare Tumpa umbupuere opaete vae opaete mbaraviqui reta uyapo vaerã. <sup>7</sup> Ërei Espiritu Santo umee mbaepuere penti penti pe, penti penti ipuere vaerã ombori Ìru vae reta. <sup>8</sup> Echa'ã Espiritu Santo umee penti vae pe uyemingueta vaerã iyaracuaa catu reve. Jare jae etei umee Ìru vae pe uyemingueta vaerã uicuaa cavi reve. <sup>9</sup> Jare Espiritu Santo umee Ìru vae pe mburugüirovia. Jare jae etei umee Ìru vae pe umbigüera vaerã imbaerasi vae reta. <sup>10</sup> Umee Ìru vae pe uyapo vaerã miacañi reta, jare Ìru vae pe umimbeu vaerã Tumpa iñee. Umee Ìru vae pe uicuaa vaerã ou ra penti ñee Espiritu Santo güi ani ambie coti güi. Umee Ìru vae pe uyemingueta vaerã ambiembie vae iñee reta pe, jare Ìru vae pe umimbeu vaerã mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae. <sup>11</sup> Ërei pentiño co Espiritu Santo opaete cua mbaepuere reta güinoi vae reta umbupuere vae. Jare jae umee mbaepuere uyuavi vae reta jae uipota vae rupi.

### *Cristo jete pegua reta pentiño co*

<sup>12</sup> Echa'ã pentiño co yanderete. Ërei yanderete pe ñanoi yandepi jare yandepo jare yandeapisa jare yanderesa jare jeta Ìru Ìru vae. Jare opaete yanderete pegua reta uyapo pentiño yanderete, yepe tẽi jeta uyuavi vae co. Jae ramiño vi Cristo jete pegua reta pentiño co. <sup>13</sup> Echa'ã pentiño co Espiritu Santo jare jae yanembibautiza opaete, Cristo jete yayeyapo vaerã. Pentino vi co Cristo jete. Jucuarãi Espiritu Santo uyapo judío reta jare judío mbae vae reta pe. Jae ramiño vi jae uyapo uyeyocui vae reta jare uyeyocui mbae vae reta pe. Jare pentiño co Espiritu Santo cua uyapo yandeve vae.

<sup>14</sup> Ime jeta yanderete pegua reta, pentiño'ã co. <sup>15</sup> Aramoi yandepi jeita: "Che ipo'ã co. Jáeramo che jete pegua'ã co." Ërei yepe tẽi jucuarãi jeita, ãrei yanderete pegua co. <sup>16</sup> Jae ramiño vi aramoi yandeapisa jeita: "Che jesa'ã co. Jáeramo che jete pegua'ã co." Ërei yepe tẽi jucuarãi jeita, ãrei yanderete pegua co. <sup>17</sup> Opaete yanderete yanderesa catuui yave, ndarau tẽi yandepuere mbae yayandu. Jae ramiño vi opaete yanderete yandeapisa catuui yave, ndarau tẽi yandepuere mbae ñaetu. <sup>18</sup> Ërei Tumpa oñono penti penti yanderete pegua reta yanderete pe jae uipota vae rupi. <sup>19</sup> Jare ime yave pentiño yanderete pegua, ndarau tẽi yanderete. <sup>20</sup> Ërei ime co jeta yanderete pegua reta, ãrei pentiño co yanderete.

<sup>21</sup> Jare yanderesa ipuere'ã jei yandepo pe: "Che aipota'ã nde chembori vaerã." Jae ramiño vi ñañeãca ipuere'ã jei yandepi pe: "Che aipota'ã nde chembori vaerã." <sup>22</sup> Añete, jucuarãi'ã co. Echa'ã yanderete pegua reta iparaviqui'ã echa vae uparaviqui ete co. <sup>23</sup> Jare yanderete pegua reta icavi'ã echa yandeve vae ñamopõra. Jae ramiño vi yanderete pegua reta ñanemara jese vae yamiemonde cavi.



<sup>24</sup> Ērei yanderete pegua reta icavi tēi yandeve vae ñamopōra'ā. Ērei Tumpa umbiyuapiyuapi opaete yanderete pegua reta, jare uipiuca jocua yanderete pegua yande yaipiu'ā vae reta. <sup>25</sup> Jucuarāi uyapo, agüiye vaerā yanderete pegua reta uyembiyao uyugüi, opaete yanderete pegua reta uyandareco cavi vaerā iyee. <sup>26</sup> Jare penti yanderete pegua uiporara yave, opaete yanderete pegua reta uiporara pāve. Jae ramiño vi penti yanderete pegua uyerpiuca yave, opaete yanderete pegua reta uyerovia pāve.

<sup>27</sup> Jare pe reta co jae Cristo jete, jare penti penti co jae Cristo jete pegua. <sup>28</sup> Jare Tumpa oñono amocue vae upurugüirovia vae reta ipite pe temimondo retarā yugüireco vaerā. Oñono vi ñru vae reta Tumpa iñee umimbeu vaerā. Oñono vi ñru vae reta omboe vaerā upurugüirovia vae reta. Oñono vi ñru vae reta uyapo vaerā miacañi reta, jare ñru vae reta umbigüera vaerā imbaerasi vae reta, jare ñru vae reta ombori vaerā ñru upurugüirovia vae reta, jare ñru vae reta ipuere vaerā oyocui ñru upurugüirovia vae reta, jare ñru vae reta uyemingueta vaerā ambiembie vae iñee reta pe. <sup>29</sup> Opaete'ā co temimondo reta vae. Opaete'ā vi co Tumpa iñee umimbeu vae reta. Opaete'ā vi co upurugüirovia vae reta omboe vae reta. Opaete'ā vi co miacañi reta uyapo vae reta. <sup>30</sup> Opaete'ā vi co imbaerasi vae reta umbigüera vae reta. Opaete'ā vi co ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae reta. Opaete'ā vi co mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyendu vae umimbeu vae reta. <sup>31</sup> Ērei pipota ete penoi vaerā mbaepuere icavi ete ñru reta güi vae reta. Ērei amimbeuta peve mbae icavi ete cua mbaembae reta güi vae.

## 13

### *Mburuau icavi ete*

<sup>1</sup> Aramoi chepuere ayemingueta ambiembie vae iñee reta pe jare ángel reta iñee pe. Ērei apuruau'ā yave, che jae vae mbae'ā co, jare ayeyapo campana ipu rami ani temimbi iñee rami. <sup>2</sup> Jare aramoi ime anoi mbaepuere Tumpa iñee amimbeu cavi vaerā. Jare aramoi aicuaa mbaembae ñru vae reta pe uyecuaa mbae vae jare mbaembae ñru vae reta uicuaa mbae vae. Jare aramoi ime anoi mburugüirovia tuicha ete vae chepuere vaerā ambisiri ivitu guasu reta. Ērei apuruau'ā yave, che mbae'ā co. <sup>3</sup> Jare aramoi ameeta opaete chembaembae amingarü vaerā iparavete vae reta. Jare aramoi ameeta cherete etei amano vaerā tata pe. Ērei apuruau'ā yave, mbae'ā co cheve.

<sup>4</sup> Yapuruau yave, yandepiaguasu jare yandepiacavi ñru vae reta pe. Yapuruau yave, yaipota'ā ñru vae reta imbaembae, yayemitenonde'ā, yayembicate'ā, <sup>5</sup> yayapo'ā icavi mbae vae, yaipota'ā mbae yandeyu-peguarāño, yandearasi'ā, yanemandua'ā icavi mbae vae ñru vae reta uyapo yandeve vae re, <sup>6</sup> yayerovia'ā ñru vae reta iyoa yave, ěrei yayerovia añete vae re. <sup>7</sup> Yapuruau yave, ñamiaguanta opaete yapurugüirovia reve, jare ñaáro yandepiaguasu reve.

<sup>8</sup> Mburuau ndarau etei opa. Ērei mbaepuere Tumpa iñee umimbeu vaerā ñnanoi vae opata co. Jae ramiño vi mbaepuere ambiembie vae iñee reta pe yayemingueta vaerā ñnanoi vae opata co. Jare mbaepuere mbaembae yaicuaa vaerā ñnanoi vae opata co. <sup>9</sup> Echa'ā mboviño co jocua yaicuaa vae, jare Tumpa iñee yamimbeu yave mboviño vi co jocua yamimbeu vae. <sup>10</sup> Ērei opaete uyecuaa yave, jocua mboviño vae opata co.

<sup>11</sup> Che chemichi yave, ayemingueta penti sambiai uyemingueta rami, jare aicuaa penti sambiai uicuaa rami, jare chepia pe ayemingueta penti sambiai ipia pe uyemingueta rami. Ērei acuacuaa ma yave, ayapo'ā ma penti

sambiai uyapo rami. <sup>12</sup> Ñamae yave yanderova re espejo pe, yayeecha cavi'ã. Jucuarãiño vi añave yaicuaa cavi'ã mbaembae regua. Ërei ñamae yave ïru vae re coiño güi, yaecha cavi. Jucuarãiño vi penti ara yaicuaa cavita mbaembae regua. Echa'ã añave mboviño aicuaa. Ërei jocua ara aicuaata opaete, Tumpa checuaa rami. <sup>13</sup> Ërei jecuae yapurugüiroviata, jare ñaãrota yayerovia reve, jare yapuruata. Ërei mburuau icavi ete cua ïru mocui güi.

## 14

### *Ambiembie vae iñee reta*

<sup>1</sup> Jecuaeño pepuruau. Jare penoi quirëi pipota vaerã mbaepuere Espiritu Santo umee vae reta. Ërei pemitenonde mbaepuere Tumpa iñee pepuere pemimbeu vaerã. <sup>2</sup> Echa'ã ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae uyemingueta Tumpa pe, ïru vae reta pe'ã. Echa'ã quía uicuaa'ã mbae jei vae. Jae uyemingueta Espiritu Santo rupi uyecuaa mbae vae re. <sup>3</sup> Ërei Tumpa iñee umimbeu vae uyemingueta ïru vae reta pe, umimirãta jare umbiaracuaa jare umbiacatu vaerã. <sup>4</sup> Ambie vae iñee pe uyemingueta vae jaeño uñemimirãta. Ërei Tumpa iñee umimbeu vae umimirãta ïru upurugüirovia vae reta.

<sup>5</sup> Che aipota opaete pe reta piyemingueta vaerã ambiembie vae iñee reta pe. Ërei aipota ete pemimbeu vaerã Tumpa iñee. Echa'ã Tumpa iñee umimbeu vae uyeyocui ete ïru upurugüirovia vae reta pe ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae güi. Ërei ambiembie vae iñee reta pe uyemingueta vae umimbeu yave mbae uipota jei ambiembie vae iñee reta pe uyandu vae, uyeyocui vi ïru upurugüirovia vae reta pe. Echa'ã umimbeu yave, umimirãta ïru upurugüirovia vae reta. <sup>6</sup> Jáeramo, cherivi reta, che aa yave pepi, jare ayemingueta yave ambiembie vae iñee reta pe, ndarau etei mbae icavi vae ayapo peve, aicuaaca'ã peve yave Tumpa uicuaaca cheve vae, ani amimbeu peve mbae aicuaa vae, ani Tumpa iñee, ani pomboe mbae re.

<sup>7</sup> Yamijaanga mbaembae tecove güinoi mbae vae ipu vae. Temimbi ñamiñee yave ani miori yambopu yave, yambopu cavi'ã yave, ndarau quía uicuaa mbae nunga canta ra ipu oï vae. <sup>8</sup> Picuaa co quirãi sundaro reta uñerãrota yave, penti temimbi uñee sundaro reta uyeyapicatu uñerãro vaerã. Ërei uñee cavi'ã yave temimbi, ndarau quía uyeyapicatu uñerãro vaerã. <sup>9</sup> Jae ramiño vi pe reta piyemingueta'ã yave ñee ïru vae reta ipuere uicuaa cavi vae pe, ndarau quía uicuaa mbae pere vae. Piyemingueta yuvangaiño. <sup>10</sup> Añete co, ime jeta ñee uyuvavi vae reta cua ivi pe, jare opaete vae uicuaa iñeeñeei. <sup>11</sup> Jáeramo aicuaa'ã yave ïru vae iñee, ayemingueta chupe yave, jae uicuaata che co jae ambie ivi pegua, jare jae uyemingueta cheve yave, che aicuaata jae co ambie ivi pegua. <sup>12</sup> Jae ramiño vi pe reta pipota ete penoi vaerã mbaepuere Espiritu Santo umee vae reta. Jáeramo pipota ete jocua mbaepuere pipe ïru upurugüirovia vae reta pepuere pemimirãta vae reta.

<sup>13</sup> Jáeramo ambie vae iñee pe uyemingueta vae tuyerure Tumpa pe ipuere vaerã umimbeu mbae uipota jei ambie vae iñee pe uyandu vae. <sup>14</sup> Echa'ã che ayerure yave Tumpa pe ambie vae iñee pe, aicuaa'ã che jae vae. Echa'ã cheespírituño co uyerure. <sup>15</sup> Jáeramo ¿mbae ra ayapota? Cheespíritu uyerure revé ayerureta Tumpa pe, jare ayerureta Tumpa pe aicuaa reve vi. Jae ramiño vi cheespíritu ucanta reve acantata, jare acantata aicuaa reve vi. <sup>16</sup> Echa'ã nde nemees yave yasurupai Tumpa pe ndeespíritu peño, ñee ndiyemingueta pipe vae uicuaa mbae vae ndarau ipuere uñemirru nde

ndive, yasurupai Tumpa pe neme yave. Echa'ã uicuaa'ã mbae ndere vae. <sup>17</sup> Añete co, icavi ete nde neme yasurupai Tumpa pe, ãrei jocua ñru vae nemimiràta'ã pipe. <sup>18</sup> Che amee yasurupai Tumpa pe quirãi jeta ete ayemingueta ambiembie vae ñnee reta pe opaete pe reta güi. <sup>19</sup> Ërei ayembati yave ñru upurugüirovia vae reta ndive, aipota ete jae pandepo ñeeño aicuaa reve amboe vaerã ñru vae reta, diez mil ñee ambie vae ñnee pe jae vaerãve.

<sup>20</sup> Cherivi reta, agüiye pepia pe piyemingueta sambiaí reta ipia pe uyemingueta rami. Agüiye piyapo icavi mbae vae, sambiaí-raí reta uyapo'ã icavi mbae vae rami. Ërei pepia pe piyemingueta mbaembae re ucuacuaa vae reta ipia pe uyemingueta rami. <sup>21</sup> Mboroyocui pe uyecuatía oí cuarã: "Ayeminguetata cua ivi pegua reta pe ambie ivi pegua reta ñnee pei uyemingueta vae rupi. Ërei jeseve ndarau uyapisaca cheré" —jei yandeYa. Jucuarãi uyecuatía oí. <sup>22</sup> Jáeramo ambiembie vae ñnee reta pe yayemingueta yave, yaicuaaca Tumpa imbaepuere upurugüirovia mbae vae reta pe, upurugüirovia vae reta pe'ã. Ërei Tumpa ñnee yamimbeu yave, yaicuaaca upurugüirovia vae reta pe, upurugüirovia mbae vae reta pe'ã. <sup>23</sup> Jáeramo opaete pepurugüirovia vae reta piyembati yave, opaete pe reta piyemingueta yave ambiembie vae ñnee reta pe, jare uique yave pepite pe cua nunga ñee reta uicuaa mbae vae reta ani upurugüirovia mbae vae reta, jae reta jeita pembiquere co. <sup>24</sup> Ërei opaete pe reta pemimbeu yave Tumpa ñnee, jare uique yave pepite pe penti upurugüirovia mbae vae ani penti uicuaa mbae vae, jae uicuaata iyugüi quirãi jae co iyoa vae jare uñeãata, uyandu yave opaete pe reta pere vae. <sup>25</sup> Jare jucuarãi uyecuaata chupe opaete ipia pe oí vae, jare uyeaticata umbiadora reve Tumpa, jare jeita quirãi añetete Tumpa ico pepite pe.

### *Piyapo cavi opaete mbiacatu reve*

<sup>26</sup> Jáeramo, cherivi reta, ¿mbae ra yaeta? Piyembati yave, penti penti pipota pembiadora Tumpa pecanta reve, ani pipota peporombie, ani pipota piyemingueta ambie vae ñnee pe, ani pipota picuaaca ñru reta pe Tumpa uicuaaca peve vae, ani pipota pemimbeu mbae uipota jei ambie vae ñnee pe uyendu vae. Piyapo opaete piñemimiràta vaerã. <sup>27</sup> Ime yave quía reta uipota uyemingueta ambiembie vae ñnee reta pe vae, uyemingueta mocui ani mbapiño, jare tuñeraãro tuyemingueta, jare penti vae tumimbeu mbae uipota jei ambiembie vae ñnee reta pe uyendu vae. <sup>28</sup> Ërei joco pe oí'ã yave mbae uipota jei ambiembie vae ñnee reta pe uyendu vae ipuere umimbeu vae, agüiye quía tuyemingueta ambie vae ñnee pe uyembatia pe. Jaño ipuere uyemingueta iyupe jare Tumpa pe ambie vae ñnee pe. <sup>29</sup> Jae ramiño vi tuyemingueta mocui ani mbapi Tumpa ñnee umimbeu vae reta, jare uyapisaca jese vae reta ipia pe tuyemingueta icavi ra jocua uyandu vae. <sup>30</sup> Ërei Tumpa uicuaaca yave mbae ñru vae uguapi oí vae pe, uyemingueta oí vae tiquí. <sup>31</sup> Echa'ã jucuarãi opaete pe reta pepuere pemimbeu Tumpa ñnee penti penti rupi, opaete vae piyembie vaerã jare piyembipiacatu vaerã. <sup>32</sup> Jare Tumpa ñnee umimbeu vae reta ime mbaepuere güinoi uñeraãro vaerã. <sup>33</sup> Echa'ã Tumpa uipota opaete piyapo vaerã mbiacatu reve. Uipota'ã piyapo vaerã tecorai piyembatia pe. Echa'ã jucuarãi Tumpa uipota opaete uñeño te Tumpa peguarã vae reta uyembatimbatia pe.

<sup>34</sup> Piyembati yave, tiquí toí cuña reta. Echa'ã ñmaeño'ã jese reta oporombie vaerã. Penti penti tuyapo ime jei vae. Echa'ã jucuarãi jei mboroyocui. <sup>35</sup> Jare ime yave mbae cuña uipota uicuaa vae, tupirandu ime pe jenta pe. Echa'ã piyembatia pe cuña reta uyemingueta yave, penti ñemimaraca co.

<sup>36</sup> Pemandúa quirāi pe reta rani'ā co pemimbeu Tumpa iñee, jare pe retaño'ā co piyandu Tumpa iñee. <sup>37</sup> Aramoí quía ipia pe uyemingueta iyee jae co penti Tumpa iñee umimbeu vae ani mbaepuere Espíritu Santo umee vae güinoi vae. Jocua nunga tuicuaa quirāi cua mbaembae aicuatía peve vae yandeYa iporoyocui reta co. <sup>38</sup> Ērei uipota'ā yave uicuaa, tupita uicuaa mbae reve.

<sup>39</sup> Jáeramo, cherivi reta, penoi quirēi pipota vaerā pemimbeu Tumpa iñee, jare agüiye piyopia uipota uyemingueta ambiembie vae iñee reta pe vae.

<sup>40</sup> Ērei piyapo cavi opaete mbiacatu reve.

## 15

### *Cristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güi*

<sup>1</sup> Añave, cherivi reta, aipota pumimandúa ñee icavi vae amimbeu peve vae re. Echa'ā pe reta perovia cua ñee icavi vae jare pepirāta jese. <sup>2</sup> Jare piyembiasaca ñee icavi vae rupi pemandúa yave amimbeu peve vae re, añetete pegua pepurugüirovia yave.

<sup>3</sup> Echa'ā cua rani amimbeu peve, quirāi Cristo umano yanembaeyoa reta re, cuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ rami. Cua co uyecuaaca cheve vae.

<sup>4</sup> Amimbeu vi peve quirāi Cristo uñeñoti jare mbapi ara rupi icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, cuarāi Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ rami. <sup>5</sup> Jocua jaicue rupi uyecuaa Pedro pe, jare jocua rendave pe uyecuaa jocua doce vae pe. <sup>6</sup> Jocua rendave pe uyecuaa jeta upurugüirovia vae reta yati vae pe. Jocua reta quinientos uasa. Jare jeta jocua reta imeño co ñugüinoi. Ērei amocue umano ma. <sup>7</sup> Jocua rendave pe uyecuaa Jacobo pe, jare joco güi uyecuaa opaete temimondo reta pe.

<sup>8</sup> Jare taicue ete uyecuaa cheve vi. Che co jae penti sambiai ocua seri vae echa rami. <sup>9</sup> Echa'ā che co jae penti temimondo, ěrei opaete ĩru temimondo reta uyepiuca chegüi. Jupi'ā ayembijee vaerā temimondo pe. Echa'ā che ayapose icavi mbae vae Tumpa uiparavo vae reta pe. <sup>10</sup> Che co jae penti temimondo Tumpa ipiacavi rupi. Jare ipiacavi umee cheve vae ucañi'ā etei. Echa'ā che aparaviqui tanta ete opaete ĩru reta güi. Ērei chei'ā co aparaviqui. Tumpa ipiacavi umee cheve vae chemimbaraviqui. <sup>11</sup> Aicuaa'ā quía ra umimbeu peve quirāi Cristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, che ani ĩru reta. Ērei jucuarāi numimbeu, jare jucuarāi pe reta perovia.

### *Umanocue vae reta icove yeta co*

<sup>12</sup> Jáeramo ¿maera pa jei amocue pepite pe ñugüinoi vae mbaeti quía ipuere icove ye ou umanocue vae reta ipite güi? Echa'ā ore numimbeu peve quirāi Cristo icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>13</sup> Ērei mbaeti yave quía ipuere icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Cristo vi icove yeta'ā tēi ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>14</sup> Jare Cristo icove ye'ā yave ou umanocue vae reta ipite güi, cua numimbeu peve vae mbaetita tēi co mbae, jare pepurugüirovia vi mbaetita tēi co mbae. <sup>15</sup> Jare jucuarāi yave, oreaputa tēi Tumpa re. Echa'ā ore numimbeu quirāi Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. Ērei quía ipuere'ā yave icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Tumpa umbijecove yeta'ā tēi Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>16</sup> Echa'ā quía ipuere'ā yave icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, Cristo icove yeta'ā tēi ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>17</sup> Jare Cristo icove ye'ā yave ou umanocue vae reta ipite güi, pepurugüirovia mbaetita tēi co mbae, jare uyembaita'ā tēi pembaeyoa reta. <sup>18</sup> Jae ramiño vi, jucuarāi

yave, Cristo re güirovia vae reta umano ma vae ucañiteita tēi co. <sup>19</sup> Cua ivi pe ñaī rambueve ñaāro tēi yave yayerovia reve Cristo re, yandepiatiti eteta tēi upurugüirovia mbae vae reta güi.

<sup>20</sup> Ērei yaicuaa Cristo icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. Jae rani icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, uicuaaca vaerā opaete umanocue vae reta icove yeta co. <sup>21</sup> Echa'ā mano uique cua ivi pe penti cuimbae mbaeyoa uyapo vae jeco pegua. Jae ramiño vi umanocue vae reta icove yeta ĩru cuimbae uyapo vae jeco pegua. <sup>22</sup> Echa'ā Adán co jae opaete vae itenondegua. Jáeramo opaete vae umano. Jae ramiño vi yande yaico Cristo re. Jáeramo opaete yaicove yeta co. <sup>23</sup> Cristo rani icove ye. Ērei Cristo ou ye yave, opaete güirovia Cristo re vae reta icove yeta. <sup>24</sup> Jare taicue ete opata co opaete, Cristo uequi ma yave imbaepuere opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua jare ipotave mbaepuere güinoi vae güi, jare umee ma yave iporoyocua Tumpa pe - jae co yandeRu. <sup>25</sup> Echa'ā Cristo oyocuita co opaete ivi pegua reta, umiamiri opaete jovaicho reta regua. <sup>26</sup> Jare taicue ete Cristo umbaita mano. <sup>27</sup> Echa'ā Tumpa umee ma Cristo pe mbaepuere umiamiri vaerā opaete. Echa'ā jucuarāi jei Tumpa iñee pe uyecuatía oī vae. Ērei cua opaete jei vae uipota'ā jei Tumpa etei. Echa'ā Tumpa umee mbaepuere Cristo pe. <sup>28</sup> Jare Tumpa Tai umiamiri ma yave opaete, jae etei uyeyocuita Tumpa pe. Echa'ā Tumpa umee chupe mbaepuere umiamiri vaerā opaete. Jayave Tumpa oyocuita opaete.

<sup>29</sup> Jare amocue vae uyembibautizaca umanocue vae reta ipepica pe. ¿Maera ra uyapo reta jucuarāi? Echa'ā ndarau icove ye yave umanocue vae reta, ¿maera ra uyembibautizaca umanocue vae reta ipepica pe?

<sup>30</sup> Jare ¿maera ra orequirēi nduiporara nduico opa ara rupi? <sup>31</sup> Opa ara ĩru vae reta uipota cheyuca. Cua añete co, cherivi reta, yerovia anoi peré vae añete rami. Echa'ā ayerovia peré yandeYa Jesucristo re. <sup>32</sup> Yandepuere yae yamijaanga reve che añerāro maemimba pochi vae reta ndive Efeso pe. Ērei ¿mbae pe ra icavi cheve? Umanocue vae reta ndarau icove ye yave, yandepuere yae: “Yayecou. Echa'ā piareve ñamanota co.”

<sup>33</sup> Agüiye petavi. Pochi vae reta ndive ñañemĩru yave, jae reta yanembopochi vi. <sup>34</sup> Piyerova Tumpa coti piyapo vaerā jupi vae. Agüiye ma peyoa. Echa'ā amocue pe reta picuaa'ā Tumpa. Cua jae peve pemara vaerā.

### *¿Quirāita ra icove ye umanocue vae reta?*

<sup>35</sup> Ērei aramoi quía jeita: “¿Quirāita ra icove ye umanocue vae reta? Jare ¿mbae nunga jete ra güinoita?” <sup>36</sup> Jucuarāi jei vae iyaracuaa'ā co. Echa'ā penti temiti jāicue ñañoti yave, umano co jeñi vaerā. <sup>37</sup> Jare jocua ñañoti vae oyovaque'ā co temiti ucuacuaa ma vae ndive. Ñañoti jāicueño, aramoi trigo jāicue ani ĩru temiti jāicue. <sup>38</sup> Ērei Tumpa umbicuacuaa, temiti oī vaerā Tumpa jei vae rupi. Jare Tumpa umbuyuavi opaete temiti reta. <sup>39</sup> Jae ramiño vi oyovaque'ā opaete jete. Echa'ā ime cuimbae jete, jare maemimba jete, jare jevae i rupigua jete, jare güira jete. Opaete uyuavi uyugüi. <sup>40</sup> Jae ramiño vi ime mbaembae ara re ñugüinoi vae, jare ime mbaembae ivi pe ñugüinoi vae. Mbaembae ara re ñugüinoi vae ipōra. Jare mbaembae ivi pe ñugüinoi vae ipōra. Ērei ipōra vae pe uyuavi uyugüi. <sup>41</sup> Ipōra co guarasi jare yasi jare yasitata reta. Ērei ipōra vae pe uyuavi uyugüi. Jae ramiño vi opaete yasitata reta ipōra vae pe uyuavi uyugüi. <sup>42</sup> Jucuarāita vi uyeyapo, umanocue vae reta icove ye yave. Echa'ā uñeñoti yave, umano vae jetecue icumegua. Ērei icove ye yave ndarau etei icumegua. <sup>43</sup> Uñeñoti yave, mbaeti co mbae yaipiu vaerā.

Ērei icove ye yave, ipõra eteta co. Uñeñoti yave, güinoi'ã etei mbaepuere. Ērei icove ye yave, ipirãta eteta co. <sup>44</sup>Umano vae jetecue uñeñoti yave, ivi pegua co. Ērei icove ye yave, ara pegua co. Ime co jete ivi pegua. Jae ramiño vi ime jete ara pegua.

<sup>45</sup>Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã: "Tumpa umee tecove cuimbae tenondegua vae pe - jae co Adán. Jocua Adán taicuegua vae - jae co Cristo - tenove ara pegua umee vae co." Cuarãi uyecuatía oĩ. <sup>46</sup>Ērei ara pegua tenonde'ã oĩ. Jocua ivi pegua tenonde oĩ, jare taicue oĩ ara pegua. <sup>47</sup>Cuimbae tenondegua vae ivi pegua co. Echa'ã Tumpa uyapo ivi güi. Ērei cuimbae taicuegua vae co jae yandeYa ara güi ou vae. <sup>48</sup>Yanderete ivi pegua oyovaque cuimbae ivi pegua jete ndive. Jae ramiño vi yanderete ara pegua oyovaqueta cuimbae ara pegua jete ndive. <sup>49</sup>Yaguacatu ma cuimbae ivi pegua. Jae ramiño vi yaguacatua cuimbae ara pegua.

<sup>50</sup>Jare cua che jae peve, cherivi reta: Yanderete ivi pegua ndarau uique Tumpa iporoyocua pe. Jae ramiño vi mbae icumegua vae ndarau uique icumegua mbae oĩ vae pe. <sup>51</sup>Mase, tamimbeu peve ndeño uyecuaa vae. Ndarau opaete ñamano, ěrei opaete ñanoita yanderete ipiau vae. <sup>52</sup>Jare cua uyeyapota imambae pegua penti jei vae pe Tumpa itrompeta uñee yave. Echa'ã Tumpa itrompeta uñeeta co, jare umanocue vae reta icove yeta güinoi vaerã jete ndarau etei icumegua vae. Jare yande imeño ñã vae vi ñanoita yanderete ipiau vae. <sup>53</sup>Echa'ã yanderete icumegua vae uyepepicata yanderete ndarau etei icumegua vae ndive. Jae ramiño vi yanderete ipuere umano vae uyepepicata yanderete ndarau etei ipuere umano vae ndive. <sup>54</sup>Jare ñanoi yave yanderete ndarau etei icumegua vae yanderete icumegua vae ipepica pe, jare ñanoi yave yanderete ndarau etei ipuere umano vae yanderete ipuere umano vae ipepica pe, uyeyapota ma co Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã uyecuatía oĩ cuarã: "Tumpa umiamiri mano jare umbai. <sup>55</sup>Mano güinoi'ã etei mbaepuere yander. Ñanemiamiri'ã etei." Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>56</sup>Añave mano güinoi mbaepuere yanderẽ mbaeyoa jeco pegua. Jare mboroyocui uicuaaca mbaeyoa. <sup>57</sup>Ērei ñamee yasurupai Tumpa pe. Echa'ã jae umiamiri mano yandevẽ yandeYa Jesucristo rupi.

<sup>58</sup>Jáeramo, cherivi reta aau vae, piñemiatangãtu jare piñemimirãta. Jecuaeño tanta peparaviqui yandeYa pe. Echa'ã picuaa quirãi peparaviqui yave yandeYa pe, yandeYa umbijecoviata peve.

## 16

### *Corepoti umbatita oporombori vaerã*

<sup>1</sup>Añave tamimbeu peve quirãi pembati vaerã corepoti pembori vaerã ñru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta. Ayocui ma cua re upurugüirovia vae reta Galacia rupi uyembatimbatu vae. Jae ramiño vi pe reta piyapo jucuarãi.

<sup>2</sup>Domingomingo pe penti penti piñuvatu corepoti Tumpa pembupuere rupi, agüiye vaerã pembati che aa pepi yave ramo. <sup>3</sup>Jare che aa avãe yave pepi, ameeta tapapire reta piparavo vae reta pe jare amondota reta Jerusalén pe güiraa vaerã corepoti pemeeta vae. <sup>4</sup>Jare icavi yave cheve che vi aa vaerã, jae reta yugüiraata cherupie.

### *Pablo ipia pe uyemingüeta uyapo vaerã vae re*

<sup>5</sup>Jare che aata pepi, Macedonia rupi aasa yave. Echa'ã aasata co Macedonia rupi. <sup>6</sup>Jare aramoi apitata pe reta ndive. Aramoi apitata pepi ambiasa opaete roi ara reta, pe reta chembori vaerã aa ye yave icoti'ã perenta güi.

<sup>7</sup> Aipota'ã apou pepi michi peguaño. Echa'ã aipota apita pepi ima pegua, yandeYa uipota yave. <sup>8</sup> Èrei apitata cua pe Efeso pe Pentecostés ara ou uvãe regua. <sup>9</sup> Echa'ã ime cua pe jeta mbaraviqui chepuere ayapo yandeYa pe vae, jare ime vi jeta oyovaicho yandeYa iparaviqui ndive vae reta.

<sup>10</sup> Èrei Timoteo oo yave pepi, piyandareco cavi jese, ipiagüive oĩ vaerã pepite pe. Echa'ã jae vi uparaviqui yandeYa pe, che ayapo rami. <sup>11</sup> Agüiye quía tugüiño. Èrei outa yave checoti perenta güi, pembori ou vaerã checoti ipiacatu reve. Echa'ã aipota jae ou vaerã chepi ñru yanderivi reta jupie.

<sup>12</sup> Tamimbeu peve yanderivi Apolos. Chequirëi ete jae oo vaerã pepi ñru yanderivi reta jupie. Èrei uipota'ã etei oo pepi añave. Èrei oota co jae ipuere yave.

### *Saludo reta*

<sup>13</sup> Piñemoa, pepirãta pepurugüirovia re, piyembucuimbae, piñemiatangãtu.

<sup>14</sup> Opaete piyapo vae piyapo pepuruau reve.

<sup>15</sup> Añave, cherivi reta, pe reta picuaa quirãi Estéfnas jenta pegua reta rani güirovia Cristo re Acaya pe, jare quirãi jae reta jecuaeño uparaviqui tanta uyeyocui vaerã ñru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta pe. <sup>16</sup> Jáeramo aipota pe reta piyeyocui vaerã cua nunga pe, jae reta peocui yave, jare vi piyeyocui vaerã opaete orembori vae reta jare uparaviqui yandeYa pe vae reta pe, jae reta peocui yave. <sup>17</sup> Ayerovia Estéfnas jare Fortunato jare Acaico yugüeru chepi vae re. Echa'ã jae reta uyapo cheve icavi vae pe reta pepuere'ã piyapo cheve vae. <sup>18</sup> Echa'ã jae reta chembiyerovia co. Jae ramiño vi jae reta pembiyerovia. Jáeramo pepuere pipiu cua nunga reta.

<sup>19</sup> Upurugüirovia vae reta Asia rupi uyembatimbatì vae jei peve Tumpa ndiveño pei. Aquila jare Priscila jare upurugüirovia vae reta uyembati jae reta jenta pe vae jei vi peve Tumpa ndiveño pei yandeYa re perovia ramo.

<sup>20</sup> Opaete yanderivi reta jei peve Tumpa ndiveño pei. Saludo reta piyapo piyupe yave, piñecuãva piyerau reve.

<sup>21</sup> Che aicutiã cua chepo pe etei. Che vi jae peve Tumpa ndiveño pei.

<sup>22</sup> Ime yave quía uau'ã yandeYa Jesucristo vae, Tumpa uiporaracata chupe. YandeYa outa.

<sup>23</sup> YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi. <sup>24</sup> Chepuruau toĩ opaete pe reta perovia Cristo Jesús re vae ndive. Amén.



## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Yanderivi Timoteo vi ime cua pe oĩ che ndive. Aicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae Corinto pe piyembati vae reta pe, jare opaete İru uñeño tee Tumpa peguarã vae opaete Acaya rupi ñugüinoi vae reta pe.  
<sup>2</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pablo uiporara*

<sup>3</sup> Yambiadora Tumpa. Jae co yandeYa Jesucristo Tu. Jae co yandeRu vi. Jae yandeparareco. Jae jecuaeño yanembipiacatu. <sup>4</sup> Echa'ã jae jecuaeño yanembipiacatu yaiporara yave, yandepuere vaerã yambipiacatu İru uiporara ñugüinoi vae reta. Echa'ã jucuarã vi Tumpa yanembipiacatu. <sup>5</sup> Echa'ã yaiporara ete yave Cristo re yarovia ramo, yandepiacatu ete vi Cristo rupi. <sup>6</sup> Jare ore nduiporara yave, nduiporara co pe reta penoi vaerã mbiacatu jare yembiasa. Jare Tumpa yanembipiacatu yave, jucuarã uyapo pe reta penoi vaerã mbiacatu jare yembiasa. Jare jucuarã pepuere pemiaguanta pepiaguasu reve piporara yave ore nduiporara rami. <sup>7</sup> Jare jecuaeño ndugüirovia catu peré pemiaguanta vaerã. Echa'ã nduicuaa quirã pe reta vi piporara ore nduiporara rami. Jae ramiño vi nduicuaa quirã Tumpa pembipiacatu orebipiacatu rami.

<sup>8</sup> Echa'ã nduipota picuaa vaerã, cherivi reta, quirã nduiporara Asia pe nduico yave. Nduiporara ete. Orepuere'ã seri numiaguanta. Jáeramo orepia pe nduyemingueta tēi numanota co. <sup>9</sup> Añete co, orepia pe nduyemingueta tēi Tumpa umañota co oreré numano vaerã. Erej jucuarã Tumpa uicuaaca oreve orepuere'ã co nduyeco orembaepuere rei, jaño orepuere nduyeco Tumpa re. Echa'ã Tumpa ipuere umbjecove ye umanocue vae reta. <sup>10</sup> Echa'ã jae orerepi numano seri yave, jare jecuae orerepi mano güi. Jae ramiño vi ndugüirovia orerepi yeta co. <sup>11</sup> Pe reta vi pepuere orembori. Echa'ã pepuere piyerure Tumpa pe oreré. Jare jucuarã yave, jeta vae umeeta yasurupai Tumpa pe jae uyapota oreve vae re. Echa'ã Tumpa uyapota co oreve, jeta vae uyerureta chupe oreré ramo.

### *Maera Pablo uipota oo Corinto pe*

<sup>12</sup> Echa'ã ore nduico cavi upurugüirovia mbae vae reta ipite pe jare pepite pe vi, Tumpa orembori ramo. Ndupurumbitavi'ã etei. Jare cuarã nduico Tumpa ipiacavi rupi, nduico'ã orearacuaa rupiño. Jare nduicuaa cua añete co. Jáeramo nduyerovia. <sup>13</sup> Echa'ã pemingueta ramiño nduicuatía peve. Jare pepuere picuaa cavi nduicuatía peve vae. Jare aipota jecuaeño picuaa cavi vaerã. <sup>14</sup> Añete co, amocue pe reta oredua cavi ma. Echa'ã pe reta piyerovia oreré. Jae ramiño vi ore nduyeroviata peré yandeYa Jesús İvã ara pe.

<sup>15</sup> Jare cua aicuaa cavi ramo, aipota tēi aa rani pepi, che pumbiverovia vaerã tēi mocui vese. <sup>16</sup> Echa'ã aipota tēi apou pepi Macedonia pe ayu yave, jare apou ye pepi Macedonia güi aa ye yave, pe refa pepuere vaerã chembori aa ye yave perenta güi Judea coti. <sup>17</sup> Jare chepia pe ayemingueta yave jucuarã ayapo vaerã, chepia pe ayeminguetaiño'ã co jese. Echa'ã chepia pe ayemingueta yave mbae ayapo vaerã, chepia pe ayemingueta'ã che jae vae rupiño. Che jae yave: "Ayapota co", ndarau jae voi ye: "Ayapota'ã."

<sup>18</sup> Tumpa vi uicuaa quirã ore ndoe yave: "Nduyapota co", ndarau ndoe



voi ye: “Nduyapota'ã.” <sup>19</sup> Echa'ã Tumpa Tai jae co Cristo Jesús - che jare Silvano jare Tímoreo numimbeu peve vae jei yave: “Ayapota co”, ndarau jei voi ye: “Ayapota'ã.” Jaeño jae jei: “Ayapota co.” <sup>20</sup> Echa'ã opaete Tumpa jei uyapota vae Cristo uyapota co. Jáeramo orepuere ndoe: “Amén”, Tumpa pe Cristo rupi, jare jucuarãi numbiadora Tumpa. <sup>21</sup> Jare Tumpa oremimírãta Cristo rupi jare oreño tee nduyapo vaerã iparaviqui. Jae ramiño vi Tumpa pemimírãta. <sup>22</sup> Jare Tumpa umee ma yandeve Espíritu Santo, uicuaaca vaerã yande jae imbae co, jare Espíritu Santo yandepia pe ico ramo, yaicuaa jeta ete co Tumpa umeeta yandeve.

<sup>23</sup> Jare ndeiño aa Corinto pe agüiye vaerã añeengata peve. Tumpa uicuaa cua amimbeu peve vae añete co. <sup>24</sup> Nonoi'ã etei mbaepuere pepurugüirovia re. Echa'ã pepirãta ma pepurugüirovia re. Jaeño nduipota pombori, pe reta piyerovia vaerã.

## 2

<sup>1</sup> Jáeramo che jae chiyupe ndarau aa ye pepi chepiatiti reve. <sup>2</sup> Echa'ã che pumbipiatiti yave, ¿quía ra co chembiyeroviata? Pe retaño co. Ërei che pumbipiatitita tēi, aa pepi yave. <sup>3</sup> Jáeramo aicutia peve, agüiye vaerã pe reta chembiyerovia vaerãve chembiipiatiti, aa pepi yave. Echa'ã che arovia che ayerovia yave, pe reta vi piyeroviata co. <sup>4</sup> Echa'ã aicutia peve ayao reve, chepiatiti ramo. Ayandu chepia pe. Aipota'ã pepiatiti vaerã. Ërei aipota picuaa vaerã quirãi tuicha ete co chepuruau pecoti.

### *Pembiasa icavi mbae vae uyapo vae pe*

<sup>5</sup> Jocua iyoa vae cheño'ã chembiipiatiti. Amocue pe reta vi pumbipiatiti. <sup>6</sup> Jeta ma pe reta piporaraca chupe. Jáeramo agüiye ma piporaraca ye chupe. <sup>7</sup> Añave icavi co pembiasa vaerã chupe. Icavi co añave pempiacatu vaerã. Agüiye ma piporaraca ye chupe. Echa'ã piporaraca ye yave chupe, aramoi uyapota mbae icavi mbae vae, ipiatiti ete ramo. <sup>8</sup> Jáeramo che pumiñera pemimbeu vaerã chupe quirãi jecuaño co peau vae. <sup>9</sup> Echa'ã cua jeco pegua aicutia peve, aicuaa vaerã mbae ra piyapota. Aipota aicuaa piyapota ra opaete che jae peve piyapo vaerã vae. <sup>10</sup> Pe reta pembiasa yave quía pe mbae, che vi ambiasa chupe. Echa'ã jocua ambiasa quía pe vae, ime yave mbae ambiasa vaerã quía pe vae, ambiasa co chupe peré Cristo jovai. <sup>11</sup> Yaipota'ã Satanás ñanemiamiri vaerã. Echa'ã yaicuaa cavi co mbae jae uipota uyapo vae.

### *Pablo uyempia'ã Troas pe*

<sup>12</sup> Jare che aa avãe yave Troas pe amimbeu vaerã ñee icavi vae Cristo regua, yepe tēi yandeYa umee cheve aparaviqui cavi vaerã chupe, <sup>13</sup> Ërei chepiacatu'ã etei avãe'ã yanderivi Tito joco pe ramo. Jáeramo che jae Troas pegua reta pe aa yeta co, jare ayu chugüi reta Macedonia coti.

### *Ñapurumiamiri Cristo rupi*

<sup>14</sup> Yasurupai numee Tumpa pe. Echa'ã jae jecuaño orembori ndupurumiamiri vaerã Cristo rupi, jare umee oreve ñee icavi vae nduicuaaca vaerã opaete que rupi, mbae ipiche cavi vae uñeetu opaete que rupi rami. <sup>15</sup> Numimbeu yave ñru vae reta pe Cristo regua, numbiyerovia Tumpa, mbae ipiche cavi vae yanembiyerovia rami. Jare numimbeu uyembiasaca vae reta pe jare ucañiteita vae reta pe, mbae ipiche cavi vae uñeetu opaete que rupi vae rami. <sup>16</sup> Echa'ã numimbeu yave ucañiteita vae reta pe, mbae ipiche cavi vae amijaanga oreré vae uyeyapo mbayachi quía upuruyuca

pipe vae rami. Jae ramiño vi numimbeu yave uyembiasaca vae reta pe, jae uyeyapo mbae tecove umee vae rami. Jare mbaeti quía ipuere jaeiño uyapo cua mbaraviqui. <sup>17</sup> Echa'ã jeta vae uiporu Tumpa iñee umingana vaerã mbaembae iyupeguarã. Ërei ore jae reta rami'ã co. Ore numimbeu cavi Tumpa iñee Tumpa oreocui numimbeu vaerã rami. Ore miari Tumpa jovaque Cristo re ndugüirovia ramo.

### 3

#### *Trato ipiau vae*

<sup>1</sup> Aramo pe reta pepia pe piyemingueta tēi ore numbipi ye nduyembu-tuicha. Jucuarai'ã co. Pipota'ã ndipo ndugüeru vaerã peve tupapire reta nduicuaaca vaerã peve quía co ore. Pipota'ã ndipo pemee oreve tupapire reta nduicuaaca vaerã ñru vae reta pe quía co ore. Echa'ã ñru vae reta güinoi jocua nunga tupapire. <sup>2</sup> Nduyembutuicha'ã co. Echa'ã pe reta co jae oretupapire rami uyecuatía oï orepia pe vae rami. Opaete vae ipuere perecha uicuaa vaerã quía co ore, penti tupapire ipuere umingueta rami. <sup>3</sup> Echa'ã opaete vae ipuere uicuaa quirai pe reta co jae penti tupapire Cristo güi ore ndugüeru vae rami. Ërei pe reta co penti tupapire Tumpa imeño mai ico vae iEspiritu pe uyecuatíaca vae rami, mbaeti co penti tupapire tinta pe uyecuatía vae rami. Tumpa uicuatía ñee pepia re etei. Uicuatía'ã ita reta re.

<sup>4</sup> Jare cuarai orepuere ndoe peve, ndugüirovia catu Tumpa Cristo rupi ramo. <sup>5</sup> Oreiño orepuere'ã etei mbae nduyapo. Ërei Tumpa umee oreve imbaepuere. <sup>6</sup> Jae ramiño vi Tumpa umee oreve mbaepuere, nduyecui cavi vaerã chupe trato ipiau vae re. Cua trato ipiau vae Espiritu pegua co, mboroyocui uyecuatía oï vae pegua'ã co. Echa'ã mboroyocui uyecuatía oï vae jei vae uyapo'ã vae umanota co. Ërei Espiritu Santo umee yandeve tecove opa mbae vae.

<sup>7</sup> Jocua mboroyocui uyecuatía oï ita reta re vae uñemee Moisés pe yave, Tumpa umiembipe Moisés iárambo. Jáeramo Israel pegua reta ipuere'ã umaengatu Moisés jova re. Echa'ã Moisés jova jembipe ete. Ërei yepe tēi mboroyocui jei vae uyapo'ã vae umanota co, Ërei uñemee Moisés jova jembipe ete reve. Ërei jocua jembipe vae ima'ã ico. <sup>8</sup> Jáeramo jocua ñee Espiritu Santo güeru yandeve vae icavi ete mboroyocui jei vae güi. <sup>9</sup> Echa'ã yepe tēi mboroyocui jei vae uyapo'ã vae umanota co, Ërei icavise. Jáeramo icavi ete ma jocua güi ñee uicuaaca yandeve Tumpa yanembujupi co vae. <sup>10</sup> Echa'ã tenonde yave Tumpa uipiua mboroyocui. Ërei ucañi ma mboroyocui imbaepuere. Echa'ã cua añave Tumpa uipiua ma vae icavi ete chugüi. <sup>11</sup> Echa'ã jocua mboroyocui ita reta re uyecuatía vae icavise, yepe tēi uyembai ma. Jáeramo jocua taicuegua vae icavi ete chugüi, echa'ã ndarau opa.

<sup>12</sup> Jare cua ndugüirovia ramo, numimbeu cavi peve opaete. <sup>13</sup> Nduyapo'ã Moisés uyapo rami. Echa'ã jae umbiyasoi jova penti tarapo pe, agüiyi vaerã Israel pegua reta umaengatu jova re. Echa'ã uipota'ã Israel pegua reta uecha vaerã quirai ove jocua jova re jembipe vae. <sup>14</sup> Ërei Israel pegua reta uicuaa cavi'ã. Echa'ã jecuaeño iyaracuaa uyeasoi oï, Moisés jova tarapo pe uyeasoi rami. Jáeramo uicuaa cavi'ã, trato indechi vae umingueta yave. Ërei jocua trato indechi vae Cristo umbai ma. <sup>15</sup> Ërei Moisés uicuatía vae umingueta yave, jecuaeño ime oï jocua iyaracuaa uyasoi vae. <sup>16</sup> Ërei yandeYa coti uyerova yave, uyeequita jocua iyaracuaa uyasoi vae. <sup>17</sup> Jare yandeYa

oyovaque Espíritu Santo ndive. Jare ime yave quía güinoi yandeYa iEspíritu vae, ipuere iyaracuaa catu. <sup>18</sup> Jare yande co jova uyasoi mbae vae rami co. Jáeramo yande co jae penti espejo rami. Echa'ã İru vae reta ipuere uicuaa yandeYa regua, umae yave yanderé. Jare yande ñamae ngatu yandeYa re ramo, jecuaeño yandeYa iEspíritu uparaviqui yandepia pe, ñaı vaerã yandeYa rami.

#### 4

<sup>1</sup> Jáeramo oreduceri'ã. Echa'ã Tumpa oreparareco jare umee oreve nduyey-ocui vaerã chupe. <sup>2</sup> Nduyapo'ã etei İru vae reta uyapo viari imara ramo vae. Nduyapo'ã etei mbae ndupurumbıtavı vaerã. Ndorova'ã vi Tumpa İnee. Jaeño numimbeu İru vae reta pe añete vae, jare jucuarãı opaete vae ipuere uicuaa quirãı ore nduico cavi Tumpa jovaque. <sup>3</sup> Amocue vae jei ipuere'ã uicuaa cavi ñee icavi vae ore numimbeu vae. Ęrei jucuarãı jei, jae reta ucañiteita ramo. <sup>4</sup> Echa'ã jae reta güırovia'ã Tumpa. Jáeramo cua ivı pegua reta iya umıpitumimbi iyaracuaa, agüıye vaerã uicuaa cavi ñee icavi vae Cristo uyembiadora vae regua. Cristo co jae Tumpa etei cuimbaerã uyeyapo vae. Echa'ã ñee icavi vae penti tembipe yanemiembipe vae rami co. <sup>5</sup> Ore nuñemiñee yave, numimbeu yandeYa Cristo Jesús, oremeri'ã co oriyee. Echa'ã ore co jae perembiocui retaño, Jesús nduau ramo. <sup>6</sup> Echa'ã opaete pitumimbi yave, Tumpa jei tome toı tembipe. Jae ramiño vi Tumpa umiembipe orepia pe penti tembipe rami, nduicuaa vaerã quirãı jae uyembiadoraca ete. Tumpa imbaepuere uyecuaa Jesucristo rupi.

#### *Mburugüırovia rupi yaico*

<sup>7</sup> Jare cua icavi ete vae ime Tumpa güi nonoi vae ico orerete pe, yepe tēı orerete ivı pegua co, uyecuaa vaerã cua mbaepuere tuicha ete vae ime nonoi vae Tumpa imbaepuere co, oreмбаepuereño'ã co. <sup>8</sup> Opaete que rupi nduiporara, Ęrei jecuaeño orepuere nduparaviqui Tumpa pe. Nduicuaa'ã mbae nduyapo vaerã, Ęrei jecuaeño Tumpa uicuaaca oreve. <sup>9</sup> İru vae reta uyapo icavi mbae vae oreve, Ęrei jecuaeño Tumpa ime oı ore ndive. Numano serı, Ęrei jecuaeño Tumpa umee oreve tecove. <sup>10</sup> Opaete que rupi nduquıye'ã numano vaerã Jesús umano rami, uyecuaa vaerã orerete re tecove Jesús ime güinoi vae. <sup>11</sup> Echa'ã yepe tēı imeño noı, Ęrei jecuaeño nduquıye'ã numano vaerã Jesús nduau ramo, uyecuaa vaerã orerete umanota vae re tecove Jesús ime güinoi vae. <sup>12</sup> Jáeramo jecuaeño nduiporara ete nduico, pe reta penoi vaerã tecove opa mbae vae.

<sup>13</sup> Orepurugüırovia oyovaque co jocua mburugüırovia yamingueta jese vae ndive. Echa'ã Tumpa İnee pe uyecuatıa oı cuarãı: “Che arovia. Jáeramo chemiari jese.” Jucuarãı uyecuatıa oı. Jae ramiño vi ore ndugüırovia. Jáeramo oremeriari jese. <sup>14</sup> Jare nduicuaa Tumpa umbijecove ye co yandeYa Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae ramiño vi nduicuaa Tumpa orembijecove yeta co orereru umanocue vae reta ipite güi nduico vaerã Jesús ndive, jare oreñonota pe reta ndive jae jovai. <sup>15</sup> Echa'ã opaete nduiporara, orepuere vaerã pombori, jare Tumpa ipıacavi oı vaerã jeta vae ndive. Echa'ã jucuarãı yave, jeta vae umeeta yasurupai Tumpa pe, jare jucuarãı Tumpa uyembiadoracata.

<sup>16</sup> Jáeramo oreduceri'ã. Echa'ã yepe tēı orerete pe jecuaeño nduiporara, Ęrei Tumpa jecuaeño umee oreve imbaepuere. <sup>17</sup> Echa'ã yaiporara vae michi ete jare michi peguaño co. Jare yaiporara yave, Tumpa umeeta yandevı yerovia tuicha ete vae ndarau etei opa vae. <sup>18</sup> Jáeramo yandepia

pe yayemingueta'ã mbaembae yandepuere yaecha vae re. Yandepia pe yayemingueta mbaembae yandepuere'ã yaecha vae re. Echa'ã mbaembae yandepuere yaecha vae opata co. Ërei mbaembae yandepuere'ã yaecha vae ndarau etei opa.

## 5

<sup>1</sup> Echa'ã yaicuaa yanderete umanota co. Jae co penti tenta ima'ã ico vae rami. Ërei Tumpa umeeta yandeve yanderete ipiau vae. Jae co penti tenta Tumpa uyapo vae rami. Jare cua Tumpa umeeta yandeve vae ara pegua co, ivi pegua'ã co, jare ndarau etei opa. <sup>2</sup> Echa'ã cua yanderete pe yaico rambueve, yaiporara, jare yaipota ete ñanoi yanderete ipiau vae penti tenta Tumpa uyapo vae rami. <sup>3</sup> Jare Tumpa umee yave yandeve yanderete ipiau vae, ndarau etei ñaï yanderete mbae reve. <sup>4</sup> Echa'ã cua yanderete pe yaico rambueve, yaiporara co, yavai ete yandeve ramo. Ërei yaipota'ã ñaï yanderete mbae reve. Yaipota ñanoi yanderete ipiau vae, ñanoi vaerã tecove opa mbae vae, agüiye vaerã ñamano. <sup>5</sup> Jare cuarã Tumpa uparaviqui yandepia pe, jare umee ma yandeve Espiritu Santo uicuaaca vaerã yandeve jocua umeeta yandeve vae.

<sup>6</sup> Jáeramo jecuaeño yayerovia. Echa'ã yaicuaa cua ivi pe yaico rambueve, ndei ñaï yandeYa ndive. <sup>7</sup> Echa'ã yaico yandeYa re yandepurugürovia reve. Ërei ndeiño yaecha. <sup>8</sup> Ërei jecuaeño yayerovia. Jare ñanequirëi yaeya yanderete, ñaï vaerã yandeYa ndive. <sup>9</sup> Jáeramo jecuaeño yaipota yambiyerovia yandeYa cua ivi pe yaico rambueve jare jae ndive ñaï ma yave. <sup>10</sup> Echa'ã opaete vae ñaïta Cristo jovai, jae ñanerã vaerã. Jare Cristo umbijecoviata penti penti pe cua ivi pe ico rambueve uyapo vae. Jae umbijecoviata icavi vae uyapo vae jare icavi mbae vae uyapo vae pe.

### *Umimbeu quirãï yayembipiacatu Tumpa ndive*

<sup>11</sup> Jáeramo ore nduparaviqui ñru vae reta gürovia vaerã yandeYa re. Echa'ã nduicuaa yandeYa orerãata co. Ërei Tumpa uicuaa maera nduyapo opaete nduyapo vae. Jae ramiño vi aipota pe reta picuaa vaerã cua. <sup>12</sup> Ndoe'ã co peve cua nduyembicate vaerã. Ërei nduipota pe reta picuaa vaerã cua, pepuere vaerã pepiamaiña orecoti. Echa'ã jucuarãï yave, pepuereeta pemiari cua re ñru vae reta pe, jae reta uyembicate yave. Echa'ã jae reta uyembicate mbae uyecuaa vae re. Uyembicateta tãï co ipia pe güinoi vae re. <sup>13</sup> Aramoi ñru vae reta jeita orembiquere co. Ërei jaeño nduipota numbiadora Tumpa. Ërei jei reta yave ore orearacuaa co, icavi co peve. <sup>14</sup> Echa'ã Cristo orerau ramo, orequirëi ete nduyeyocui chupe. Echa'ã nduicuaa cavi Cristo umano opaete yanderé. Jáeramo opaete yande ñamano vi yaicose vae güi. <sup>15</sup> Jare Cristo umano opaete vae re, yande jecuaeño yayeyocui vaerã chupe yaico rambueve cua ivi pe, agüiye vaerã yaico yandiyupe vaerãño. Echa'ã Cristo umano yanderé jare icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. <sup>16</sup> Jáeramo añave güive ndarau yandepia pe yayemingueta ñru vae re jae co ivi peguaño. Yepe tãï yaicuaa quirãï Cristo ico cua ivi pe, Ërei añave güive ndarau yandepia pe yayemingueta jese jocua re. <sup>17</sup> Jáeramo ime yave quía güirovia Cristo re vae, Tumpa umee chupe tecove ipiau vae. Uipota'ã ma mbaembae tenonde yave uipota vae. Uipota ma mbaembae tecove ipiau vae pegua.

<sup>18</sup> Jare Tumpa uyapo opaete cua. Jare jae yanembipiacatu jae ndive Cristo rupi, jare umee yandeve yamimbeu vaerã ñru vae reta pe quirãï jae uipota umbipiacatu reta jae ndive. <sup>19</sup> Cua uipota jei Tumpa umbipiacatu jae ndive opaete ivi pegua reta Cristo rupi, agüiye vaerã umbijeco reta imbaeyoa

reta re. Jare Tumpa umee yandeve yamimbeu vaerã ñru vae reta pe quirãĩ uipota umbipiacatu reta jae ndive. <sup>20</sup> Jáeramo Cristo yanemondo jae ipepica pe. Jare ñanemiari yave, jae co Tumpa imiari oĩ yande rupi. Echa'ã Tumpa uipota umbipiacatu ñru vae reta jae ndive. Jáeramo yandẽ ñamiñera ñru vae reta Cristo jee re uyembipiacatu vaerã Tumpa ndive. <sup>21</sup> Cristo iyoa'ã etei. Ërei Tumpa uiporaraca chupe opaete yanembaeyoa re, Tumpa ipuere vaerã yanembujupi yarovia Cristo re yave.

## 6

<sup>1</sup> Ore nduparaviqui Tumpa ndive. Jáeramo ore pumiñera agüiye vaerã piyuvanga Tumpa ipiacavi re. <sup>2</sup> Echa'ã Tumpa jei iñee uyecuatia oĩ vae pe cuarãĩ:

“Chepiacavi ramo, ayapisaca nderé.

Che nduepi jocua ara ndiyembiasaca yave.”

Jucuarãĩ jei. Mase, añave Tumpa ipiacavi. Añave ara co yembiasa pegua.

<sup>3</sup> Jecuaeño nduico cavi, agüiye vaerã quia numbiavai. Jucuarãĩ nduico, agüiye vaerã ñru vae reta jei: “Jocua Tumpa jembiocui reta uyapo icavi mbae vae.” <sup>4</sup> Jecuaeño nduipota nduicuaaca ñru vae reta pe quirãĩ nduyeyocui cavi Tumpa pe. Echa'ã orepiaguasu. Nduiporara ete. Jecuaeño uata mbaembae oreve. Yavai co nduico vaerã. <sup>5</sup> Ñru vae reta orenupa jare oreñoño peresoriru pe. Ñru vae reta uyapo tecorai oreré. Tanta nduparaviqui. Amo pe ndoque'ã. Amo pe mbaeti oreremiurã. <sup>6</sup> Nduyapo'ã mbae pichĩ vae ñru vae reta coti. Nduicuaaca añete vae ñru vae reta pe. Numiaguanta ñru vae reta uyapo icavi mbae vae oreve yave. Orepiacavi ñru vae reta pe. Jecuaeño Espiritu Santo orembori. Añetete nduau ñru vae reta. <sup>7</sup> Numimbeu ñru vae reta pe ñee añete vae, jare Tumpa orembori imbaepuere pe. Jecuaeño nduyapo jupi vae, amocue vae güirovia vaerã Cristo re, jare agüiye vaerã ñru vae reta ipuere orembijeco mbae re. <sup>8</sup> Amocue vae orepiu, jare amocue vae orereriro. Amocue vae jei mbaembae icavi vae oreré, jare amocue vae jei mbaembae icavi mbae vae oreré. Yepe tẽi ñru vae reta jei ore co jae upurumbitavi vae reta, jecuaeño ndoe añete vae. <sup>9</sup> Ñru vae reta ore cuaa'ã. Ërei Tumpa ore cuaa cavi. Numano seri aveiño, ãrei jecuaeño noi. Ñru vae reta orenupa, ãrei ndeiño ore yuca. <sup>10</sup> Orepiatiti, ãrei jecuaeño nduyerovia. Oreparavete, ãrei jeta ñru vae reta güirovia Cristo re ore rupi. Mbovi ete mbaembae ivi pegua nonoi, ãrei ime nonoi jeta ete Tumpa umee oreve vae.

<sup>11</sup> Numisimi oremiari peve, Corinto pegua reta. Picuaa ma quirãĩ ore puau vae. <sup>12</sup> Yayerau'ã yave, ore nonoi'ã teco. Pe reta co penoi teco. <sup>13</sup> Tachemiari peve penti tu imiari isambiaĩ reta pe rami. Ore puau ramo, pe reta vi picuaaca oreve quirãĩ pe reta orerau.

### *Agüiye piñemãru upurugüirovia mbae vae reta ndive*

<sup>14</sup> Agüiye piñemãru upurugüirovia mbae vae reta ndive. Echa'ã upurugüirovia mbae vae reta ipayemingueta oyovaque'ã upurugüirovia vae reta ipayemingueta ndive. Echa'ã jupi vae oyovaque'ã etei jupi mbae vae ndive. Jae ramiño vi tembipe jare pitumimbi ipuere'ã etei yugüireco pãve. <sup>15</sup> Cristo uñemãru'ã etei Satanás ndive. Jae ramiño vi upurugüirovia vae ico'ã upurugüirovia mbae vae ico rami. <sup>16</sup> Icavi'ã etei tumpa-raanga reta ñugüinoi vaerã Tumpa ico vae pe. Jare pe reta co jae Tumpa ico pipe vae rami. Echa'ã Tumpa jei cuarãĩ:

“Aicota jare aguatata ipite rupi.

Aicota jae reta iTumparã,

jare jae reta yugüirecota chembaerã.”

Jucuarãi jei Tumpa imeño mai ico vae. <sup>17</sup> Jáeramo jae jei vi peve cuarãi: “Jáeramo pesiri icavi mbae vae uyapo vae reta ipite güi.

Agüiye ye ma piñemüru jae reta ndive.

Agüiye piyapo icavi mbae vae jae reta uyapo rami.

Jare che pumbiresiveta.

<sup>18</sup> Jare che aicota peRurã,

jare pe reta picota cherairã jare cherayirã.”

Jucuarãi jei yandeYa opaete mbaepuere güinoi vae.

## 7

<sup>1</sup> Tumpa umimbeu ma yandeve opaete cua jei uyapota vae. Jáeramo, cherivi reta, aicutia peve cuarãi: Agüiye ma yayapo icavi mbae vae yanderete pegua jare yanderecove pegua. Jecuaeño ñañeño tee Tumpa peguarã yaquiye reve Tumpa güi.

### *Pablo uyerovia Corinto pegua reta uyapo vae re*

<sup>2</sup> Picuaaca oreve quirãi co orerau. Ore nduyapo'ã etei mbae icavi mbae vae ipotave vae pe. Jae ramiño vi nduyapoca'ã etei mbae icavi mbae vae ipotave vae pe. Ndupurumbitavi'ã etei. <sup>3</sup> Jae'ã peve cua pumbijeco vaerã. Echa'ã che jae ma peve quirãi ore puau ete. Jáeramo ñamano yave ani jecuae yaico yave, ipuereta'ã mbae uequi cua mburuau orepia güi. <sup>4</sup> Amisimi chemiari peve, jare ñru vae reta pe chemiari yave ayerovia ete peré. Yepe tõi nduiporara ete noi, Tumpa jecuaeño chembiacatu jare ayerovia ete.

<sup>5</sup> Macedonia pe ndoyu nuvãe güive, orepuere'ã etei nduputuu opaete nduiporara vae güi. Ñru vae reta oyovaicho ore ndive oreminguiye vaerã.

<sup>6</sup> Ërei Tumpa umbiapiacatu ipiatiti vae reta. Jáeramo jae orempiapiacatu Tito ou yave uvãe orepi. <sup>7</sup> Jare orepiacatu'ã Tito ou uvãe orepi vae reño. Orepiacatu ete vi nduicuaa yave quirãi pe reta pempapiacatu Tito. Echa'ã jae umimbeu oreve quirãi pe reta pipota ete cherecha vaerã, jare quirãi pepiatiti ete jocua uyeyapo vae re, jare quirãi pipota ete chembiyerovia. Jáeramo che ayerovia ete peré.

<sup>8</sup> Aicuaa yave quirãi che pumbiapiatiti aicutia peve vae pe, che vi chepiatiti, yepe tõi mbovi ara rupiño pepiatiti. Ërei añave chepiatiti'ã, yepe tõi che pumbiapiatiti aicutia peve vae pe. <sup>9</sup> Añave ayerovia. Ërei ayerovia'ã pepiatiti ramoño. Echa'ã pepiatiti ramo, peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oi vae. Jare cua jeco pegua ayerovia ma. Echa'ã mbiatiti penoi vae icavi Tumpa pe. Jáeramo ore nduyapo'ã co mbae icavi mbae vae peve.

<sup>10</sup> Echa'ã mbiatiti ñanoi vae icavi yave Tumpa pe, yaeya yandiyemingueta icavi mbae vae yandepia pe oi vae, jare Tumpa yanderepi. Jare cua re ndarau yandepiatiti. Ërei yandepiatiti yave upurugüirovia mbae vae reta ipiatiti rami, Tumpa yanderepita'ã tõi. <sup>11</sup> Echa'ã picuaa ma quirãi piñemiatangãtu ete Tumpa coti, mbiatiti penoi vae icavi Tumpa pe ramo. Echa'ã pipota picuaaca cheve pe reta penoi'ã co teco. Pepochi jocua mbaeyoa re, jare pequiye vi jese. Pipota ete cherecha vaerã. Pipota ete vi piyapo che amimbeu peve piyapo vaerã vae. Echa'ã pipota piporaraca icavi mbae vae uyapo vae pe. Aicuaa ma quirãi mbaeti etei teco penoi cua uyeyapo vae re. <sup>12</sup> Aicutia peve yave, aicutia'ã icavi mbae vae uyapo vae jeco peguaño, jare aicutia'ã vi icavi mbae vae uyeyapo chupe vae jeco peguaño. Ërei aicutia peve picuaa vaerã quirãi pe reta orerau ete co Tumpa jovaque. Echa'ã cuarãi Tumpa uyembiaadoracata co. <sup>13</sup> Jáeramo Tumpa orempiapiacatu ma. Jare nduyerovia

ete Tito uyerovia peré vae re. Jare jucuarãi Tumpa orembipiacatu. Echa'ã pe reta pembiyerovia Tito. <sup>14</sup>Echa'ã chemiari cavi Tito pe peré, jare chemara'ã jocua re. Opaete ndoe peve vae añete co. Jae ramiño vi Tito uicuaa ma añete co jocua che jae chupe peré vae. Echa'ã chemiari cavi chupe peré. <sup>15</sup>Jare Tito perau ete ma. Echa'ã imandúa quirãi piyapo jae jei peve piyapo vaerã vae, jare quirãi pembiresive cavi pipiu reve jare piñemichi reve. <sup>16</sup>Jáeramo ayerovia peré. Echa'ã opaete pe chepuere pugüirovia catu.

## 8

### *Corepoti umbati oporombori vaerã*

<sup>1</sup> Añave aipota aicuaaca peve quirãi upurugüirovia vae Macedonia pe uyematimbati vae reta uicuaaca Tumpa ipiacavi uñemee chupe reta vae. <sup>2</sup> Echa'ã uiporara ramo, yavai ete chupe reta. Ërei uyerovia. Jare yepe tãi iparavete ete reta, ërei jeta umee, ombori vaerã ñru upurugüirovia vae reta. <sup>3</sup> Chepuere amimbeu peve quirãi jae reta umee che chepia pe ayemingueta icavi co umee vaerã vae. Añete co, umee reta jeta ete ye chepia pe ayemingueta icavi co umee vaerã vae güi. Jare umee reta che ayocui mbae reve. <sup>4</sup> Jare uyerure oreve numbiresive vaerã jocua uipota umee vae, jucuarãi ipuere vaerã ombori ñru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta. <sup>5</sup> Jare uyapo reta jeta ete ye ore nuãro tãi uyapota vae güi. Echa'ã uñemee reta yandéYa pe uyeyocui vaerã. Jayave uñeño reta oreve vi, orembori vaerã Tumpa jei vae rupi. <sup>6</sup> Jáeramo numñera Tito opa vaerã umbati pe reta pemeeta pepiacavi jeco pegua vae. Echa'ã jae etei umbipi umbati. <sup>7</sup> Pepurugüirovia tuicha ete co. Icavi ete peporombocoe. Jeta mbaembae picuaa. Peratangãtu jare orerau ete. Opaete cua piyapo cavi. Jáeramo picuaaca vi quirãi pepiacavi ete cua pemeeta vae re.

<sup>8</sup> Cua che jae peve vae penti mboroyocui'ã co. Ërei chemiari peve cuarã ñru vae reta uipota umee ombori vaerã ñru upurugüirovia vae reta ramo, jare cuarã piyapo yave, picuaacata pepuruau añetete co. <sup>9</sup> Picuaa cavi co quirãi yandéYa Jesucristo uicuaaca ipiacavi. Echa'ã yepe tã jae icocatu ete, ërei uyembiparavete yanderau ramo, yande yaicocatu vaerã Tumpa coti.

<sup>10</sup> Che pumbiaracuaa cua re cuarã: Icavi co piyapo vaerã cua. Echa'ã penti año ma pe reta pipota tã pombori vaerã, jare pembipi pembati pemee vaerã. <sup>11</sup> Jáeramo añave jucuarã piyapo. Echa'ã cue año pe pipota piyapo cua. Jáeramo añave opa piyapo cue año pe pipota piyapo vae. Pemee jocua penoi vae güi, pombori vaerã ñru upurugüirovia vae reta. <sup>12</sup> Echa'ã yaipota yave ñamee ñanequirëi reve, Tumpa uipota ñamee vaerã ime ñanoi vae rupi. Tumpa uipota'ã ñamee vaerã mbaeti yave ñanoi ñamee vaerã.

<sup>13</sup> Echa'ã aipota'ã etei piyembiparavete vaerã ñru vae reta yugüireco cavi vaerã. <sup>14</sup> Ërei aipota opaete vae oyovaque yugüireco vaerã. Añave pe reta pepuere pemee mbovi jeta penoi vae güi pombori vaerã mbaembae uata chupe vae reta. Jae ramiño vi jae reta jeta güinoi yave jare mbaembae uata peve yave, jae reta ipuereta umee peve mbovi jeta güinoita vae güi. Jáeramo jucuarã opaete vae oyovaque yugüirecota. <sup>15</sup> Echa'ã Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ cuarã: "Jocua jeta güinoi vae usa'ã mbae güinoi, jare jocua mboviño güinoi vae pe uata'ã mbae." Jucuarã uyecuatía oĩ.

*Tito jare ñru reta*



16 Ërei amee yasurupai Tumpa pe quirãi jae umiatangãtu Tito pecoti, oremiatangãtu pecoti rami. 17 Echa'ã Tito uipota uyapo ore nduipota uyapo vaerã vae. Ërei jatangãtu ete pecoti ramo, jaeiño iquirëi oo pepi.

18 Jare nomondo jae jupie orerivi opaete upurugüirovia vae reta uyembatimbativae vae pe uyemingueta cavi jese vae. Echa'ã jae umimbeu cavi ñee icavi vae. 19 Jare jocua reño'ã. Echa'ã upurugüirovia vae reta uyembatimbativae uiparavo, jae oo vaerã orerupie orembori vaerã cua mbaraviqui mbiacavi pegua re. Cua mbaraviqui nduyapo numbiadoraca vaerã yandeYa jare nducuaaca vaerã quirãi nduipota ndoporombori. 20 Cuarãi nduipota nduyapo, agüiye vaerã quia orembijeco cua jeta corepoti numbati opaete que rupi numee vaerã iparavete vae reta pe vae re. 21 Jecuaeño nduipota nduyapo jupi vae ñru vae reta jovaque, yandeYa jovaqueño'ã.

22 Jare nomondo vi jae reta jupie ñru orerivi. Jeta vese ma jae uicuaaca oreve quirãi jatangãtu jeta mbaembae re. Jare añave jae jatangãtu ete pererovia catu ramo. 23 Ime yave quia upirandu Tito re vae, pepuere pere jae co cheñru jare uparaviqui co che ndive ore pombori vaerã. Ani upirandu yave ñru orerivi retã re, pepuere pere upurugüirovia vae uyembatimbativae reta omondo, jae jae reta umbiadoraca co Cristo. 24 Jáeramo picuaaca chupe reta quirãi peau. Jucuarãi yave, ñru upurugüirovia vae uyembatimbativae reta vi uicuaata, jae jucuarãi uicuaata añete co mbaembae icavi vae ndoe chupe reta peré vae.

## 9

### *Corepoti uyembatita vae*

1 Tamimbeu ye peve corepoti pematita vae re. Cua corepoti rupi pepuereta pombori ñru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta. Ërei cua picuaa ma che aicuatia mbae reve. 2 Che aicuaa quirãi pipota ete piyapo cua. Echa'ã cua re chemiari cavi peré Macedonia pegua reta pe. Che jae chupe reta quirãi penti año ma pipota peporombori pe reta Acaya pe pico vae. Jare ñru vae reta uyandu yave quirãi pe reta pipota peporombori, jae reta vi uipota oporombori. 3 Ërei amondo ma orerivi reta pepi, agüiye vaerã oremiariño peré cua re, jare pemicutiño voi penoi vaerã corepoti, che jae ma rami. 4 Aramoi amocue Macedonia pegua reta yugüiraata cherupie, che aa yave pepi. Jare pematitã yave corepoti, jae reta uicuaa yave, oremarata. Echa'ã ndoe chupe reta quirãi pe reta pipota peporombori. Jae ramiño vi pe reta pemarata. 5 Jáeramo chepia pe ayemingueta icavi co ayocui vaerã orerivi reta jae reta rani yugüiraa vaerã pepi. Jucuarãi jae reta ipuereta pombori opa vaerã pematitã corepoti tenonde yave pere pipota pemee vae. Jare jucuarãi yave, che aa yave pepi, uyecuaata quirãi pemee pepiacavi ramo, mbaeti ore poyocui ramoño. 6 Yamijaanga umaeti vae mbaembae pemee vae re. Pemandúa cua re: Mboviño oñoti vae mboviño uavirota. Jare jeta oñoti vae jeta uavirota. 7 Penti penti tumee iquirëi reve uipota umee rami. Agüiye quia tumee jacatëi reve ani che ayocui ramoño. Echa'ã Tumpa uau uyerovia reve umee vae. 8 Jare Tumpa ipuere umee peve jeta mbaembae ipiacavi jeco pegua, agüiye vaerã mbae uata peve, pe reta jecuaeño pepuere vaerã peporombori opaete mbaraviqui icavi vae re. 9 Echa'ã Tumpa ñee pe uyecuatia oñi cuarã:

“Jeta umee iparavete vae reta pe.

Jupi vae uyapo vae re Tumpa jaño mai pegua imanduata.”



Jucuarāi uyecuatía oĩ. <sup>10</sup> Tumpa umee yandeve ñaneremitirá ñañoti vaerā, jare yanderembiurā yau vaerā. Jae ramíño vi umeeta peve opaete, pepuere vaerā piyapo icavi vae, jare umivendiseta ĩru vae reta jupi vae piyapo vae rupi. <sup>11</sup> Jucuarāi pe reta penoita opaete mbaembae icavi vae, pepuere vaerā jeta pemei. Jare ore ndugũiraa yave ĩru vae reta pe pemeeta vae, jae reta umeeta yasurupai Tumpa pe. <sup>12</sup> Echa'ā piyeyocui yave Tumpa pe cuarāi, pemeeta ĩru uñeñoño tee Tumpa peguarā vae reta pe mbaembae uata chupe reta vae. Ērei cuaño'ā uyeyapota. Echa'ā cuarāi piyapo yave, jeta vae umeeta yasurupai tuicha Tumpa pe. <sup>13</sup> Jare piyeyocui yave Tumpa pe pemeeta chupe reta vae rupi, jae reta umbiadorata Tumpa peré. Echa'ā cuarāi picuaacata chupe reta quirāi piyapo cua icavi vae, ñee icavi vae Cristo regua perovia ramo. Jare jae reta umbiadorata Tumpa jeta pemeeta chupe reta jare opaete vae pe vae jeco pegua. <sup>14</sup> Jare jae reta uyerureta Tumpa pe peré, jare perauta Tumpa ipiacavi uyecuaa peré vae jeco pegua. <sup>15</sup> Ñamee yasurupai Tumpa pe regalo jae umee yandeve vae re. Yandepuere'ā etei yaicuaa cavi cua regalo Tumpa umee yandeve vae.

## 10

### *Mbaepuere Pablo güinoi vae*

<sup>1</sup> Che etei pumiñera cua re. Cristo umee cheve añemimichi jare chepiaguasu vaerā. Jáeramo chepuere pumiñera cuarāi, yepe tēi amocue vae jei añemimichi ete pepi aĩ rambueve, ěrei aĩ'ā yave pepi chemiari peve aquiye mbae reve. <sup>2</sup> Ērei che pumiñera cua re. Echa'ā aipota'ā añeengata peve aa yave pepi. Ērei chepia pe ayemingueta aramoi icavi co añeengata vaerā amocue pepite pe ñugũinoi vae pe. Echa'ā jae reta ipia pe uyemingueta tēi ore nduico ore ndoe vae rupiño. <sup>3</sup> Ērei yepe tēi ore nduico cua ivi pe, ěrei nduiporu'ā orembaepuereño nuñerāro vaerā aña guasu ndive. <sup>4</sup> Echa'ā ore nuñerāro'ā orembaepuere peño. Ore nuñerāro Tumpa imbaepuere tuicha vae pe, orepuere vaerā numiamiri aña guasu, yepe tēi imbaepuere tuicha co. <sup>5</sup> Jucuarāi nduicuaaca añete'ā co upurugũirovia mbae vae reta ipiyemingueta jare opaete moromboe aña guasu uiporu agũiyē vaerā ĩru vae reta uicuaa Tumpa vae. Jare jucuarāi nduyapo opaete vae ipia pe uyemingueta vaerā Cristo uipota ipia pe uyemingueta vaerā rami. <sup>6</sup> Jare jeta pe reta pepia pe piyemingueta yave Cristo uipota pepia pe piyemingueta vaerā rami, chepuere aiporaraca opaete jucuarāi'ā uipota ipia pe uyemingueta vae reta pe.

<sup>7</sup> Pe reta pembutuicha ĩru vae reta mbae uyecuaa vae re. Aramoi quía uicuaa cavi jae co Cristo imbae. Ērei tuicuaa cavi ore vi co jae Cristo imbae, jae rami. <sup>8</sup> YandeYa umee oreve mbaepuere orepuere vaerā pombori. Umee'ā oreve pumbiavai vaerā. Jare cua mbaepuere nonoi vae jecuaeñotai co aipiu. Ndarau chemara jese. <sup>9</sup> Jáeramo agũiyē pepia pe piyemingueta che aipota pumanguiyē aicutía peve vae pe. <sup>10</sup> Echa'ā amocue vae jei cuarāi: “Pablo uicutía yandeve vae pe jei yandeve jeta mbaembae yavai vae yayapo vaerā, jare uicutía mbaepuere güinoi vae rami. Ērei jae etei oĩ yave yandepi, uyecuaa quirāi jae mbaeti etei mbaepuere güinoi, jare imiari yave, ñarĩro co.” Jucuarāi jei. <sup>11</sup> Ērei jucuarāi jei vae tuicuaa cua: Nduicuaaca orembaepuere nduicutía peve vae pe, pepi noĩ'ā yave. Jae ramíño vi nduicuaacata orembaepuere nduyapota vae pe, pepi noĩ yave.

<sup>12</sup> Ime amocue vae uyembutuicha vae. Nduipota'ā etei nduyemboyoaque jae reta ndive. Nduipota'ā vi ndoe peve mbaraviqui ore nduyapo vae icavi

ete co mbaraviqui jae reta uyapo vae güi. Jae reta iyaracuaa'ã. Echa'ã uñeãa reta iyemingueta rupiño, jare jei reta mbaraviqui jae reta uyapo vae icavi ete mbaraviqui ñru reta uyapo vae güi. <sup>13</sup> Ërei ore ndarau ndoe ore nduyapo penti mbaraviqui icavi vae, nduyapo'ã yave. Echa'ã ore nduyapo mbaraviqui icavi vae Tumpa umee oreve nduyapo vaerã vae. Jare Tumpa umaño oreré nduyapo vaerã mbaraviqui icavi vae pepite pe vi. <sup>14</sup> Tumpa etei umee oreve mbaepuere cua mbaraviqui nduyapo vaerã. Nduyavi'ã. Añete co, nduyavita tõi, Tumpa umee'ã yave oreve cua mbaepuere. Jáeramo ndoo ma pepi numimbeu vaerã peve ñee icavi vae Cristo regua. <sup>15</sup> Ndarau etei ndoe ore nduyapo mbaraviqui icavi vae ñru vae reta uyapo vae. Ërei nduipota uyembuicha vaerã pepurugüirovia. Jare jucuarã yave, pepuereta orembori jeta ete mbaraviqui orepuere vaerã nduyapo, Tumpa uipota nduyapo vaerã vae rupi, <sup>16</sup> jare orepuere vaerã numimbeu ñee icavi vae perenta cuti rupi ñugüinoi vae reta pe. Echa'ã nduipota'ã etei ndoe ore nduyapo mbaraviqui icavi vae ñru vae uyapo Tumpa jei vae rupi vae.

<sup>17</sup> Ërei ime yave quía uipota uyembicate vae, tuyembicate yandeYa re. <sup>18</sup> Echa'ã yandeYa umbutuichaca vae uyembutuichacata co, uyembutuichaca'ã co jaeiño.

## 11

### *Pablo jare temimondo añetete mbae vae reta*

<sup>1</sup> Aipota pepiaguasu vaerã cheve, chemiari rambueve iyaracuaa mbae vae rami. Jáeramo pepiaguasu cheve. <sup>2</sup> Añemiagüiro ete peré. Echa'ã Tumpa umee cheve jucuarã añemiagüiro vaerã peré. Echa'ã aipota pumee Cristo pe, penti cuñatai icavi vae ndeño cuimbae güireco vae penti cuimbae ndive umenda yave uñemee ime pe rami. <sup>3</sup> Ërei chepia pe ayemingueta quirã aramo petavita, agüye vaerã pepia pe piyemingueta cavi Cristo re. Echa'ã jucuarã jocua mboi ipoqui upurumbitavi vaerã vae umbitavi Eva. <sup>4</sup> Echa'ã ou yave pepi quía Jesús regua umimbeu peve vae, chupe pepiaguasu ete co, yepe tõi jae umimbeu'ã Jesús regua ore numimbeu peve rami. Jae ramiño vi pepiaguasu co chupe jae umimbeu peve yave pembroesive vaerã ñru espíritu tenonde yave Espíritu pembroesive vae güi uyuavi vae. Jae ramiño vi pepiaguasu co chupe jae umimbeu peve yave ñru ñee icavi echa vae tenonde yave ñee icavi vae perovia vae güi uyuavi vae. <sup>5</sup> Ërei che arovia jocua temimondo tenondegua vae reta pe reta pe chupe vae jeta'ã etei uyapo Tumpa pe che ayapo vae güi. <sup>6</sup> Yepe tõi chepoqui'ã chemiari vaerã, Ërei aicuaa catu chemiari peve jese vae. Jare jecuaño nduicuaaca cua peve opaete nduyapo vae rupi.

<sup>7</sup> Amimbeu peve yave ñee icavi vae Tumpa güi ou vae acovara'ã etei peve mbae re. ¿Ayapo echa ra mbaeyoa peve? Echa'ã che añemimichi ayapo vaerã icavi vae peve. <sup>8</sup> Ambiresive ñru upurugüirovia vae reta uyembatimbatu vae güi corepoti agüiyeta tõi ambiresive chugüi reta vae. Echa'ã jae reta umbiepi cheve, chepuere vaerã ayeyocui peve. <sup>9</sup> Jare aico pepi rambueve mbae uata cheve yave, mbaeti quía pepite pe amambeco chembori vaerã. Echa'ã yanderivi Macedonia güi yugüero vae reta güero cheve mbae uata cheve vae. Jare jucuarã aico, agüye vaerã pumambeco chembori vaerã. Jare jecuaño aicota jucuarã. <sup>10</sup> Ayerovia ete cua re, jare jecuae chemiarita jese opaete Acaya rupi. Mbaetita quía ipuere chemiqui. Echa'ã Cristo ico chepia pe.

Jáeramo aicuaa cua che jae vae añete vae co. <sup>11</sup> Cua uipota'ã jei che puau'ã co. Tumpa uicuaa puau co.

<sup>12</sup> Ërei jecuaeño ayapo vae jecuaeñota co ayapo. Echa'ã jocua ñru reta uipota ete tēi uyemboyovaque ore ndive, ipuere vaerã uyembutuicha. Ërei cuarãi jecuae ayapo yave, ndarau ipuere. <sup>13</sup> Jae reta temimondo añetete vae reta'ã co. Uparaviqui reta upurumbitavi vaerã. Jae reta uipota ñru vae reta ipia pe uyemingueta jese vaerã jae reta co Cristo jemimondo reta. <sup>14</sup> Jare agüiye ñanepiacañi cua re. Echa'ã Satanás etei ipuere uyembiambie, uyecuaa vaerã penti ángel tembipe pe ico vae rami. <sup>15</sup> Jáeramo penti miacañi'ã co Satanás pe uyeyocui vae reta uyembiambie yave uyecuaa vaerã jupi vae uyapo vae reta rami. Ërei taicue rupi Tumpa uiporacata chupe reta uyapo vae jeco pegua.

### *Pablo uiporara*

<sup>16</sup> Cua che jae ye peve: Agüiye quía ipia pe tuyemingueta che co jae iyaracuaa mbae vae. Ërei jucuarãi pepia pe piyemingueta yave, pepiaguasu cheve penti iyaracuaa mbae vae pe pepiaguasu rami, che vi ayembicate vaerã michi pegua. <sup>17</sup> Aicuaa cavi chepuere ayembicate. Ërei cuarãi chemiari yave, chemiari añi penti iyaracuaa mbae vae imiari rami. Chemiari'ã co añi yandeYa uipota chemiari vaerã rami. <sup>18</sup> Jeta vae uyembicate ñugüinoi jae retaiño uyapo vae re. Jáeramo che vi ayembicateta. <sup>19</sup> Echa'ã pe reta pepiaguasu piyerovia reve iyaracuaa mbae vae reta pe, pe reta pepia pe piyemingueta pearacuaa ramo. <sup>20</sup> Echa'ã pepiaguasu pemimbaraviqui tanta piyeyocui vaerã chupe vae reta pe, jare pecorepoti umingasta vae reta pe, jare pemitavi vae reta pe, jare pereriro vae reta pe, jare oca perova re vae reta pe. <sup>21</sup> Ërei pe reta pere ore orepirãta'ã co. Che jae peve añete co jocua pere oreve vae. Ërei ime yave quía ipuere uyembicate vae, che vi chepuere ayembicate. Añave chemiari añi iyaracuaa mbae vae imiari rami.

<sup>22</sup> Jae reta jei: "Ore co jae hebreo reta." Che jae vi co. Jare jei reta: "Ore co jae Israel pegua reta." Che jae vi co. Jare jei reta: "Ore co jae Abraham inemoñaa reta pegua." Che jae vi co. <sup>23</sup> Jare jei reta: "Ore nduyeyocui Cristo pe." Che ayeyocui ete Cristo pe chugüi reta. Ayemingueta ye añi iyaracuaa mbae vae uyemingueta rami. Che aparaviqui tanta ete chugüi reta. Jeta vese ñru vae reta chenupa chicote pe - chepuere'ã opa aipapa. Jeta vese añeñonoca peresoriru pe. Jeta vese amano seri. <sup>24</sup> Pandepo vese judío reta chenupa chicote pe. Chenupa ñave ñave uiporu cheré treinta y nueve vese chicote. <sup>25</sup> Mbapi vese ñru vae reta chenupa ivira pe. Pentí vese cheapi reta ita pe. Mbapi vese chalana guasu aa i guasu rupi pipe vae uyeca. Pentí vese apita i guasu pe etei pentí piare jare pentí ara. <sup>26</sup> Jeta ete aguata opaete que rupi. I chereraa seri. Upurupiãro vae reta cheraãro aguata vae rupi. Cherentaigua reta oyovaicho che ndive. Jae ramiño vi judío mbae vae reta oyovaicho che ndive. Amano seri tanta guasu reta pe jare tape rupi jare i guasu pe. Jare upurugüirovia-raanga vae reta oyovaicho che ndive. <sup>27</sup> Tanta aparaviqui aiporara reve. Jeta vese aque cavi'ã. Chiyembai jare cheúe. Jeta vese uata cheve tembúu, roi cheve jare uata cheve temimonde.

<sup>28</sup> Jare ñru mbaembae amimbeu'ã peve vae uyeyapo cheve chembiavai vaerã. Jare opa ara rupi jeta ete chepia pe ayemingueta opaete upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta re. <sup>29</sup> Ime yave quía ipirãta'ã ipurugüirovia re vae, che vi añemñru jae ndive chepia pe. Ime yave quía ñru vae umbiavai vae, che vi chepochi jese. <sup>30</sup> Pipota yave ayembicate vaerã, ayembicateta co jocua mbaembae chepirãta'ã co uicuaa vae re. <sup>31</sup> Tumpa

uicuaa cheapu'ã etei añ. Jae co yandeYa Jesús Tu. Opaete vae umbiadorata jaeño mai pegua. <sup>32</sup> Damasco pe aico yave, Damasco pegua reta juvicha mburuvicha guasu Aretas jee vae pe uyeyocui vae uipota tõi chepisi. Jáeramo oyocui sundaro reta uãro vaerã opaete Damasco jonque reta. <sup>33</sup> Ërei cheĩru reta chembigüeyi penti canasta pe penti ventana Damasco iquesemba ita pegua vae pe oĩ vae rupi. Jare jucuarã asi Damasco pegua reta juvicha güi, agüiye vaerã chepisi.

## 12

### *YandeYa umee ipiacavi Pablo pe*

<sup>1</sup> Pipota ayembutuicha vaerã, yepe tõi icavi'ã co ayembutuicha vaerã. Ërei tamimbeu peve quirã yandeYa uechaca jare uicuaaca cheve mbaembae. <sup>2</sup> Che co jae penti cuimbae Cristo re güirovia vae. Uasa ma catorce año ayereraa vae ara ivate ete oĩ vae pe. Aicuaa'ã oo ra cherete ani oo'ã ra. Tumpaño uicuaa. <sup>3-4</sup> Jare aicuaa quirã ayereraa ara pe, jare joco pe ayandu ñee reta jupi'ã penti cuimbae ñee uaa vaerã vae. Tumpa umaño'ã penti cuimbae re ñee omoë jocua ñee reta re. Aicuaa'ã oo ra cherete ani oo'ã ra. Tumpaño uicuaa. <sup>5</sup> Ayembicateta tõi cua re. Ërei ndarau ayembicate. Jaeño ayembicateta jocua mbaembae chepirãta'ã co uicuaaca vae re. <sup>6</sup> Ërei ndarau chemiari iyaracuaa mbae vae imiari rami, yepe tõi ayembicate. Echa'ã chemiarita tõi añete vae re. Ërei ndarau chemiari jese, agüiye vaerã quía chembutuicha jese. Echa'ã aipota ñru vae reta ipia pe uyemingueta vaerã mbae ayapo vae uecha vae jare cheporomboc ueyandu vae reño.

<sup>7</sup> Jeta vese yandeYa uicuaaca cheve mbaembae. Jare agüiye vaerã ayembicate ete cua re, ou cheve penti mbaerasi chemambeco vaerã. Chemambeco penti yuu yandesoo pe oĩ vae yanemambeco rami. Jocua mbaerasi Satanás ombou uiporaraca cheve vaerã. <sup>8</sup> Ayerure yandeYa pe mbapi vese cua mbaerasi re, upita vaerã chegüi. <sup>9</sup> Ërei yandeYa jei cheve cuarã: "Tamee ndeve chepiacavi nemiaguanta vaerã. Echa'ã nde nepirãta'ã ramo, chepuere aicuaaca quirã tuicha ete co chembaepuere." Jucuarã jei. Jáeramo ayerovia chepirãta'ã ramo. Echa'ã chepirãta'ã ramo, Cristo umee cheve imbaepuere. <sup>10</sup> Añete co, chepirãta'ã. Ñru vae reta chererĩro. Mbaembae uata cheve. Ñru vae reta uyapo icavi mbae vae cheve. Yavai ete aico vaerã. Ërei opaete cua mbaembae uyeyapo cheve yave Cristo pe uyeyocui ramo, ayerovia co. Echa'ã che etei chepirãta'ã yave, yandeYa chemimirãta.

<sup>11</sup> Ayeyapo ma penti iyaracuaa mbae vae rami ayembicate vaerã. Pe reta etei pipota jucuarã ayapo vaerã. Pe reta chembicatecata tõi co. Echa'ã jocua temimondo tenondegua vae reta pe reta pere chupe vae jeta'ã etei uyapo Tumpa pe che ayapo vae güi. Chepuere jae cua, yepe tõi che mbae'ã etei co. <sup>12</sup> Añete co, che aicuaaca peve quirã che co jae penti temimondo añete vae pepi aico rambueve. Echa'ã aparaviqui chepiaguasu reve. Ayapo miacañi reta picuaa vaerã. <sup>13</sup> ¿Maera pa pepia pe piyemingueta che ayapo'ã pepite pe ñru upurugüirovia vae uyembatimbatì vae reta ipite pe ayapo rami? Añete co, pembiepi'ã cheve jae reta umbiepi cheve rami. Jocua icavi'ã echa peve yave, chembiasa.

### *Pablo umimbeu oo yeta co Corinto pegua reta ipi*

<sup>14</sup> Mase, mocui vese ma apou pepi. Jare añave ayeyapicatu añ, aa ye vaerã pepi. Jare ndarau aipota pembiepi vaerã cheve. Echa'ã aipota'ã pecorepoti. Pombori vaerãño aipota. Che co jae peru rami. Icavi co tu reta uñuvatu vaerã

mbaembae umee vaerã isambiai reta pe. Yae'ã co sambiai reta pe uñuvatu vaerã mbaembae umee vaerã tu pe. <sup>15</sup> Chequirëi amingasta chembaembae jare chequirëi vi ayemingasta ayerovia reve chepuere vaerã pombori. Yepe tēi pe reta cherau ete'ã, ěrei che puau ete.

<sup>16</sup> Ęrei aramoi amocue vae jeita cuarã: “Añete co, Pablo jei'ã yandeve yambiepi vaerã chupe. Ęrei jae ipoqui upurumbitavi vaerã. Yanembitavi co.” Aramoi jucuarã jeita. <sup>17</sup> Che pumbitavica'ã etei jocua amondo pepi vae reta pe. <sup>18</sup> Amiñera Tito oo vaerã pepi, jare amondo jae jupie ĩru yanderivi. Tito pumbitavi'a etei co. Jae uyapo Espiritu Santo imbaepuere pe che ayapo vae rami.

<sup>19</sup> Aramoi pepia pe piyemingueta quirã añave oremiari cuarã nduyerepi vaerãño. Ęrei jucuarã'ã co. Oremiari cuarã Tumpa jovaque Cristo re ndugüirovia ramo. Jare opaete nduyapo pe reta pepirãta vaerã pepurugüirovia re. Echa'ã ore puau ete. <sup>20</sup> Ęrei aa ye yave pepi, chepia pe ayemingueta aramoi aechata pico'ã che aipota pico vaerã rami, jare aramoi jocua jeco pegua che ayapota pe reta pipota'ã ayapo vaerã vae. Echa'ã chepia pe ayemingueta aramoi piyeaca uyupii, peacatãa piyee, pepochi piyuepe, piyembiyau piyugüi, pemiari ndaye re ĩru pe, piñera piyee, piyembicate jare piñeengueta piyupe. <sup>21</sup> Jae ramiño vi chepia pe ayemingueta aramoi Tumpa umañota cheré chemara vaerã pegüi, aa ye yave pepi. Echa'ã aramoi chepiatiti eteta jeta pepite pe ñugüinoi vae mbaeyoa uyapo vae re, uyerova'ã yave teco pichĩ vae güi, jare aguasa uyapo vae güi, jare mbiquere uyapo vae güi.

## 13

### *Aracuaa reta jare saludu reta*

<sup>1</sup> Mocui vese ma apou pepi. Añave aa yeta pepi. Ime yave quã teco uyapo vae, timiari mocui ani mbapi uicuaa cavi jeco regua vae, yaicuaa vaerã añete co. <sup>2</sup> Amimbeu ma peve taicue rupi pepi aa yave, jare añave añã pepi, ěrei amimbeu ye añ peve. Cua aicutã opaete mbaeyoa uyapo vae reta pe jare opaete ĩru reta pe: Che aa ye yave pepi, aiporaracata co iyoa vae reta pe. <sup>3</sup> Jocua uicuaacata peve quirã Cristo imiari peve che rupi. Echa'ã cua pipota picuaa. Jare Cristo ipuere'ã vae rami'ã co peré. Echa'ã uicuaaca peve imbaepuere. <sup>4</sup> Echa'ã yepe tēi Cristo mbaeti mbaepuere güinoi vae rami co uyecutu curusu re yave, ěrei icove ye Tumpa imbaepuere rupi. Jae ramiño vi ore etei mbaeti mbaepuere nonoi, ěrei picuaata quirã nonoi tecove ipiau vae Cristo güi Tumpa imbaepuere rupi. Jáeramo nonoita co mbaepuere pepite pe.

<sup>5</sup> Jecuaño pemaie piyee picuaa vaerã pe reta co upurugüirovia vae añetete vae reta. Picuaa co quirã Jesucristo ico pepia pe, pe reta co jae upurugüirovia vae añetete vae reta yave. <sup>6</sup> Ęrei aipota picuaa vaerã ore co jae upurugüirovia vae añetete vae reta. <sup>7</sup> Jare nduyere Tumpa pe agüie vaerã piyapo mbae icavi mbae vae. Nduipotã'ã cua, ĩru vae reta ipia pe uyemingueta vaerã ore nduyapo icavi vae. Jaeño nduipotã pe reta piyapo vaerã icavi vae, yepe tēi aramoi ĩru vae reta ipia pe uyemingueta ore nduyapo'ã icavi vae. <sup>8</sup> Echa'ã nonoi'ã mbaepuere ndoyovaicho vaerã añete vae ndive. Jaeño orepuere nuñemĩru añete vae ndive. <sup>9</sup> Pe reta pepirãta yave pepurugüirovia re, ore nduyerovia, yepe tēi pere ore orepirãta'ã co. Jare cua re nduyere: Tumpa tapemirãta ete pepurugüirovia re. <sup>10</sup> Jáeramo aicutã peve cuarã pepi añã rambueve, agüie vaerã aiporu mbaepuere yandeYa umee cheve vae aiporaraca vaerã peve pepi aa yave. Echa'ã

yandeYa umee cheve jocua mbaepuere pombori vaerã, aiporaraca peve vaerãño'ã.

<sup>11</sup> Jaeño ma, cherivi reta. Piyerovia. Piñemimirãta pepurugüirovia re. Piyembipiacatu. Pico cavi pepiacatu reve penti ramiño. Jare Tumpa etei oïta pe ndive. Tumpa yanderau jare yanembipiacatu. <sup>12</sup> Saludo reta piyapo piyupe yave, piñecuãva piyerau reve. <sup>13</sup> Opaete uñeño tee Tumpa peguarã vae reta jei peve Tumpa ndiveño peĩ.

<sup>14</sup> YandeYa Jesucristo tumee opaete peve ipiacavi. Tumpa tumee opaete peve ipuruau. Espíritu Santo tumee opaete peve yerovia jae uñemĩru pe ndive ramo. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo. Cuimbae reta'ã cheparavo, jare cuimbae reta'ã chemondo. YandeRu Tumpa jare Jesucristo chemondo. Tumpa umbijecove ye Jesucristo güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>2</sup> Che jare opaete yanderivi che ndive ñugüinoi vae reta nduicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae reta Galacia rupi piyembatimbati vae pe. <sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu. <sup>4</sup> YandeYa Jesucristo uñemee umano vaerã yanembaeyoa reta re, yanderepi vaerã teco icavi mbae vae ivi pegua güi. Echa'ã cua co jae yandeRu Tumpa jei vae. <sup>5</sup> YandeRu Tumpa tuyembiaadoraca jaeño mai pegua. Amén.

### *Ñee icavi vae pentiño co*

<sup>6</sup> Chepiacañi ete quirãi imambae ete piyembopiaca Tumpa güi perovia vaerã ñru ñee icavi echa vae. Echa'ã Tumpa peparavo Cristo ipiacavi rupi. <sup>7</sup> Ërei mbaeti co ñru ñee icavi vae. Jaeño ime amocue pembopa vae. Echa'ã jae reta uipota perovia vaerã ñru ñee icavi echa vae ñee icavi vae Cristo regua ipepica pe. <sup>8</sup> Ërei numimbeu ma peve ñee icavi vae. Jare ime yave quía ñru ñee icavi echa vae umimbeu peve vae - ore yepe ani penti ángel ara güi ou vae yepe - Tumpa tuyapo mbae icavi mbae vae chupe. <sup>9</sup> Cua co tenonde yave ndoe ma peve. Ërei añave amimbeu ye peve. Perovia co ñee icavi vae. Ime yave quía ñru ñee icavi echa vae umimbeu peve vae, Tumpa tuyapo mbae icavi mbae vae chupe. <sup>10</sup> Aipota'ã etei ivi pegua reta chembutuicha vaerã. Aipota Tumpaño chembutuicha vaerã. Aipota'ã etei vi ivi pegua reta uyemingueta cavi vaerã checoti. Echa'ã aipota yave mona ivi pegua reta uyemingueta cavi vaerã checoti, ndarau tēi ayeyocui Cristo pe.

### *Quirãi Pablo uyeyapo Jesucristo jemimondorã*

<sup>11</sup> Ërei aipota picuaa vaerã, cherivi reta, cua: Cua ñee icavi vae che amimbeu vae ou'ã co cuimbae güi. <sup>12</sup> Echa'ã mbaeti penti ave cuimbae umimbeu cheve. Ayemboe'ã etei jese cuimbae güi. Jaeño Jesucristo uicuaaca cheve.

<sup>13</sup> Pe reta picuaa ma quirãi judío reta iporomboe re che aicose. Echa'ã ayapose jeta ete mbae icavi mbae vae Tumpa uiparavo vae reta coti, jare aipota tēi opa amicañi. <sup>14</sup> Jare judío reta iporomboe re cheratangātu ete jeta cherentaigua cheaveigua reta güi. Echa'ã cheratangātu ete chetenondegua reta iporomboe re. <sup>15</sup> Ërei Tumpa cheño tee iyupeguarã ndei chesi güi aa mbove, jare cheparavo ipiacavi jeco pegua. Jare jae uipota ma yave, <sup>16</sup> uicuaaca Tai cheve, che amimbeu vaerã judío mbae vae reta pe. Cua uyeyapo yave, ayemingueta'ã jese quía ndive. <sup>17</sup> Aa'ã vi Jerusalén pe Tumpa jemimondo reta tenonde Tumpa omondo chegüi vae ñugüinoi vae pe. Ërei aa Arabia pe, jare joco güi ayu ye Damasco pe.

<sup>18</sup> Cua jaicue rupi, mbapi año uasa ma yave, aa Jerusalén pe ayemingueta vaerã Pedro ndive, jare apita jae ndive quince ara. <sup>19</sup> Ërei aecha'ã penti ave ñru temimondo. Jaeño aecha Jacobo - jae co yandeYa tivi. <sup>20</sup> Mase, cua aicuatía peve vae añete vae co. Tumpa uicuaa catu añete vae co.

<sup>21</sup> Cua jaicue rupi aa Siria jare Cilicia pe. <sup>22</sup> Jare Cristo re güirovia vae Judea pe uyembatimbati vae reta checuaa'ã, cherecha'ã ramo. <sup>23</sup> Jaeño jae

reta uyandu jei cuarã: “Jocua cuimbae icavi mbae vae uyapose yandeve vae añave umimbeu mburugüirovia tenonde yave uipota tẽi opa umicañi vae.” Jucuarãi uyandu jei. <sup>24</sup> Jare umbiadora reta Tumpa chereco pegua.

## 2

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi, catorce año uasa ma yave, aa ye Jerusalén pe Bernabé ndive, jare araa vi Tito. <sup>2</sup> Jare aa, Tumpa uicuaaca cheve aa vaerã ramo, jare amimbeu cavi chupe reta jocua ñee icavi vae amimbeu judío mbae vae reta pe vae. Ërei amimbeu rani itenondegua reta peño. Echa'ã aipota ayemingueta cavi jae reta ndive, jae reta uicuaa cavi vaerã jocua jecuaeño amimbeu vae. <sup>3</sup> Jare ipuere'ã quía umicircuncidaca Tito che ndive oĩ vae, yepe tẽi jae griego co, <sup>4</sup> jare yepe tẽi amocue mbaeti añetete upurugüirovia vae reta uique viari orepĩte pe. Echa'ã uipota echa viari quirãi ra nduico. Echa'ã uicuaa reta ore numimbeu co quirãi Cristo Jesús oreyora ma mboroyocui güi. Echa'ã uipota tẽi nduico ye vaerã mboroyocui re. <sup>5</sup> Ërei nuñemaño'ã etei jese reta. Echa'ã nduipota jecuaeño penoi vaerã ñee icavi vae añetete vae.

<sup>6</sup> Ërei itenondegua uyembutuichaca echa vae reta ipuere'ã etei umĩru ñee amimbeu vae ndive. Yepe tẽi tenonde yave uyembutuichaca reta co, ãrei jocua uipota'ã jei mbae cheve. Echa'ã Tumpa uau'ã penti vaeño ĩru vae güi. <sup>7</sup> Ërei jae reta uicuaa ma Tumpa umee co cheve amimbeu vaerã ñee icavi vae judío mbae vae reta pegua, Pedro pe umimbeu vaerã ñee icavi vae judío reta pegua umee rami. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa omondo Pedro ico vaerã jemimondorã judío reta pegua. Jae ramiño vi jae chemondo aico vaerã jemimondorã judío mbae vae reta pegua. <sup>9</sup> Jáeramo uicuaa reta ma yave quirãi Tumpa umee cheve ipiacavi, Jacobo, Cefas jare Juan - jae reta co itenondegua echa vae reta - chepopisi jare uipopisi vi Bernabé, uicuaaca vaerã penti rami co noĩ, jare ore ndoo vaerã judío mbae vae reta pe, jare jae reta yugüiraa vaerã judío reta pe. <sup>10</sup> Jaeño jei reta oreve oremandúa vaerã iparavete vae reta re. Ërei che etei aipota ete ayapo jucuarãi.

### *Pablo umbijeco Pedro Antioquía pe*

<sup>11</sup> Ërei Pedro ou yave Antioquía pe, chupe etei ambieta, teco güinoi ramo. <sup>12</sup> Echa'ã ndei amocue judío reta Jacobo güi yugüeru mbove, Pedro ucaruñoi judío mbae vae reta ndive. Ërei yugüeru ma yave, Pedro ucaru'ã ma judío mbae vae reta ndive, jare opou'ã ma ipi. Echa'ã uquiye judío reta güi. <sup>13</sup> Jayave ĩru judío reta vi uyemboe Pedro jeco re, jare uyapo reta jae uyapo rami. Jáeramo Bernabé vi uñemaño chupe reta, uyapo vaerã jae reta uyapo rami. <sup>14</sup> Ërei aecha yave uyapo'ã jupi añete vae ñee icavi vae pegua rupi, che jae Pedro pe opaete vae jovaque: “Yepe tẽi nde co jae penti judío, ãrei ndico judío mbae vae reta yugüireco rami, ndico'ã judío reta yugüireco rami. Jáeramo ¿maera pa ndipota judío mbae vae reta yugüireco vaerã judío reta yugüireco rami?” Jucuarãi jae chupe. <sup>15</sup> Ore mbaeti etei co judío mbae vae reta - mbaeyoa pegua ndoe chupe vae. Ërei yepe tẽi ore co jae judío reta etei, <sup>16</sup> nduicuaa ndarau quía ipuere uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Jaeño ipuere uyembujupica güirovia yave Jesucristo re. Jáeramo ore vi ndugüirovia ma Jesucristo re nduyembujupica vaerã mburugüirovia Cristo re nonoi vae rupi, nduyembujupica'ã mboroyocui jei vae re nduyapo vae rupi. Echa'ã ndarau quía uyembujupica mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi.



17 Jare nduipota yave nduyembujupica Cristo re, ore vi nduyecuaa mbaeyoa pegua reta. Ërei yepe tēi nduyecuaa cuarāi, ěrei Cristo oreapo'ā etei co mbaeyoa pegua retarā. 18 Echa'ā aipota yave ayapo ye jocua ambai vae, añete co che ayeyapo mbaeyoa peguarā. 19 Mboroyocui jei vae rupi amano ma co. Jáeramo añave che co jae penti umano ma mboroyocui coti vae rami. Jare jáeramo añave chepuere ayeyocui Tumpa pe. 20 Cristo umano curusu re yave, che amano vi jae ndive. Jáeramo aicove'ā ma, jaeño Cristo icove chepia pe. Jare cua ivi pe aico rambueve, aico co mburugüirovia Tumpa Tai re anoi vae re. Echa'ā jae cherau, jare uñemee umano vaera cheré. 21 Arĩro'ā Tumpa ipiacavi. Echa'ā mboroyocui jei vae re yayapo vae rupi yandepuere yayembujupi yave mona, Cristo umanoiñota tēi.

### 3

#### *Mboroyocui ani mburugüirovia*

1 Galacia pegua reta, pe reta co jae iyaracuaa mbae vae reta rami. ¿Quía pa pemitavi, agüiye vaerā perovia añete vae? Echa'ā perovaque etei amimbeu cavi ma quĩrai Jesucristo uyecutu curusu re. 2 Cuaño aipota pemimbeu vaerā cheve: ¿Pembiresive pa Espiritu Santo mboroyocui jei vae re piyapo vae rupi, ani ñee icavi vae piyandu yave pepurugüirovia ramo? 3 ¿Pearacuaa'ā etei pa co? Pe reta pembipi Espiritu Santo rupi. ¿Pifnemimĩrātata pa pe retaiño pepuere piyapo vae rupi? 4 ¿Piporaraño ma pa jeta mbaembae? Quirāi mona agüiye piporaraño. 5 Tumpa umee peve Espiritu Santo, jare uyapo miacañi reta pepite pe. ¿Uyapo pa cua mbaembae mboroyocui jei vae re piyapo vae rupi, ani ñee icavi vae piyandu yave pepurugüirovia ramo?

6 Jucuarāi vi Abraham güirovia Tumpa, jare Tumpa umbujupi ipurugüirovia jeco pegua. 7 Jáeramo picuaa co cua: Mburugüirovia güinoi vae reta co jae Abraham tai reta rami. 8 Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ ñee icavi vae Tumpa umimbeu Abraham pe vae. Tumpa umimbeu chupe ndei uyeyapo mbove. Echa'ā jei Abraham pe cuarāi: “Nde rupi opaete ivi pegua reta amivendiseta.” Jucuarāi jei chupe. Echa'ā Tumpa uicuaa ndei uyeyapo mbove quirāi umbujupita judío mbae vae reta ipurugüirovia jeco pegua. 9 Jáeramo Tumpa añave umivendise mburugüirovia güinoi vae reta, Abraham umivendise rami. Echa'ā Abraham vi güinoi mburugüirovia.

10 Opaete uipota uyembujupi mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi vae reta jecuaeño teco güinoi. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarāi: “Tuyembijeco toĩ jocua jecuaeño uyapo'ā opaete uyecuatía oĩ mboroyocui itupapire pe vae.” Jucuarāi uyecuatía oĩ. 11 Echa'ā yandepuere yaicuaa quirāi mbaeti penti ave ipuere uyembujupi Tumpa jovaque mboroyocui jei vae re uyapo vae rupi. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarāi: “Tumpa umbujupi vae güinoita tecove upurugüirovia ramo.” Jucuarāi uyecuatía oĩ. 12 Jare mboroyocui mburugüirovia pegua'ā co. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ mboroyocui re cuarāi: “Ime yave quía cua nunga uyapo vae, icota uyapo ramo.” Jucuarāi uyecuatía oĩ.

13 Mboroyocui yanembijecose. Ërei Cristo yanderepi ma chugüi. Echa'ā jae uyembijecoca yandepépica pe. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarāi: “Teco güinoi jocua uyecutu curusu re vae.” Jucuarāi uyecuatía oĩ. 14 Jare cua uyeyapo Cristo pe, Tumpa umivendise vaerā Cristo Jesús rupi judío mbae vae reta, umivendise Abraham rami, jare yande ñanoi vaerā Espiritu Tumpa jei umeeta vae yandepurugüirovia jeco pegua.

<sup>15</sup> Cherivi reta, tachemiari peve cua ivi pe mbae uyeyapo vae re. Ivi pegua reta penti trato uyapo yave uyupe, yepe tēi ivi pegua retaño co, ndarau quía ipuere umbai, jare ndarau quía ipuere mbae umifru jae ndive. <sup>16</sup> Cuarāi vi Tumpa jei umeeta mbaembae Abraham jare inemoña pe. Tumpa imiari'ā inemoña reta re. Echa'ā jucarāi yave mona, uipotata tēi jei jeta vae. Ērei imiari inemoña re. Echa'ā cua uipota jei penti vae. Jare jocua penti vae Cristo co. <sup>17</sup> Jáeramo che jae peve cua: Tumpa tenonde yave uyapo penti trato Abraham ndive, jare uicuaaca chupe añetete vae co. Jayave cuatrocientos treinta año uasa ma yave ramo, Tumpa umimbeu mboroyocui. Jáeramo mboroyocui ipuere'ā umbai jocua trato. Echa'ā umbai yave mona, Tumpa ndarau tēi uyapo jei uyapota vae. <sup>18</sup> Echa'ā mboroyocui re yave mona Abraham güinoita Tumpa jei umeeta chupe vae, ndarau tēi güinoi jei uyapota vae re. Ērei uyeyapo co Tumpa jei uyapota vae Abraham pe.

### *¿Maera pa uñemee mboroyocui?*

<sup>19</sup> Jayave ¿maera pa uñemee mboroyocui? Uñemifru co mbaeyoa reta jeco pegua, jocua Abraham inemoña Tumpa jei umeeta vae ou regua. Jare Tumpa uicuaaca mboroyocui Moisés pe ángel reta rupi, Moisés uicuaaca-yuapi ye vaerā Israel pegua reta pe. <sup>20</sup> Jare uicuaaca-yuapi ye vae oī mocui vae ipāu pe, uicuaaca-yuapi ye vaerā penti vae güi ĩru vae pe. Ērei Tumpa co jae pentiño.

<sup>21</sup> Ērei mboroyocui oyovaicho'ā etei co Tumpa jei uyapota vae ndive. Echa'ā tecove uñemee yave mona mboroyocui Tumpa uicuaaca vae re, añetete co mboroyocui upurumbujupita tēi. <sup>22</sup> Ērei Tumpa inee pe uyecuatía oī vae uicuaaca opaete vae iyoa co, Tumpa jei uyapota vae uñemee vaerā mburugüirovia Jesucristo re güinoi vae reta pe. <sup>23</sup> Ērei ndei ndugüirovia Jesucristo re mbove, mboroyocui güinoise mbaepuere oreré, penti peresoriru iyandarecoa mbaepuere güinoi pereso reta re rami. Jare mboroyocui güinoise mbaepuere oreré, Tumpa uicuaaca regua ndugüirovia vaerā Jesucristo re. <sup>24</sup> Jáeramo mboroyocui oreyandarecoa rami vi co. Jae uyandarecose oreré, Cristo ou regua orembujupica vaerā mburugüirovia rupi. <sup>25</sup> Ērei güinoi'ā ma mbaepuere oreré jocua uyandarecose oreré vae. Echa'ā ndugüirovia ma Cristo re. <sup>26</sup> Jare opaete pe reta vi Tumpa tai reta co mburugüirovia Cristo Jesús re penoi vae rupi. <sup>27</sup> Echa'ā opaete pe reta piyembibautizaca ma piyeyapo vaerā Cristo jete peguarā. Jáeramo pe reta piyeyapo ma penti ramiño Cristo ndive. <sup>28</sup> Cristo Jesús re uyuvai'ā uyupii judío jare judío mbae vae, uyeyocui vae jare uyeyocui mbae vae, cuimbae jare cuña. Echa'ā Cristo Jesús re opaete pe reta penti ramiño co. <sup>29</sup> Jare pe reta co jae Abraham inemoña reta rami. Echa'ā pe reta co jae Cristo imbae. Jáeramo pembae co jocua Tumpa jei Abraham pe umeeta vae.

## 4

<sup>1</sup> Ērei che jae peve cua: Penti cuimbae umano yave, tai güinoita tu imbaembaecue vae sambiai ico rambueve, oyovaque penti uyeyocui vae ndive, yepe tēi opaete mbaembae imbae ma co. <sup>2</sup> Echa'ā omboe vae reta jare uyandareco jese vae reta güinoi mbaepuere jese jare imbaembae re, jae uepiti regua iaño tu amiri ndei umano mbove umimbeu vae. <sup>3</sup> Jae ramiño vi tenonde yave moromboe ivi pegua mbaepuere güinoi oreré. Echa'ā jayave nduicose jocua sambiai rami. <sup>4</sup> Ērei ou ma uvāe yave ara, Tumpa ombou Tai. Jae oa cuña güi, jare mboroyocui güinoi mbaepuere jese, <sup>5</sup> jae ipuere

vaerã uepi mboroyocui güinoi mbaepuere jese vae reta, ore orepuere vaerã nduyeyapo Tumpa tai retarã. <sup>6</sup> Jare tai reta ma pe reta pico ramo, Tumpa ombou pepia pe Tai iEspiritu. Jae jei: “CheRu, cheRu.” <sup>7</sup> Jáeramo pe reta uyeyocui vae retaã ma. Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jare tai reta ma pico ramo, Tumpa umee vae pembae co Cristo rupi.

### *Pablo ipiatiti upurugüirovia vae reta re*

<sup>8</sup> Añete co, tenonde yave picuaaã Tumpa yave, piyeyocuisse tumpa-raanga reta pe. Jae reta mbaeti etei tecove güinoi. <sup>9</sup> Ērei añave picuaa ma Tumpa, Tumpa pecuaa ma ramo. Jáeramo ¿maera pa pipota perovia ye moromboe reta ivi pegua? Echa'ã güinoi'ã mbaepuere pembori vaerã. ¿Maera pa pipota güinoi vaerã mbaepuere peré? <sup>10</sup> Echa'ã piyandareco pei ara reta re, yasi reta re, fiesta reta iara reta re jare año reta re. <sup>11</sup> Chepiatiti ete peré. Echa'ã chepia pe ayemingueta aramoi aparaviquiño ma pepite pe.

<sup>12</sup> Cherivi reta, pumiñera piyapo vaerã che ayapo rami. Echa'ã che ayeyapo peñurã. Mbaeti etei mbae icavi mbae vae piyapo checoti. <sup>13</sup> Echa'ã pe reta picuaa co quirã chembaerasi jeco pegua tenonde yave amimbeu peve ñee icavi vae. <sup>14</sup> Jare yepe tēi chembaerasi, ērei chereriro'a jare chemitarēi'ã. Echa'ã pe reta chembiresive cavi. Penti ángel Tumpa güi ou yave mona pepi, pembiresiveta tēi jucuarã. Jare Cristo Jesús ou yave mona pepi, pembiresiveta tēi jucuarã. <sup>15</sup> ¿Maera pa penoi'ã ma jocua yerovia penoise vae? Echa'ã chepuere amimbeu peregua cua: Pepuere yave mona, peequita tēi peresa piyugüi, pemee vaerã cheve. <sup>16</sup> Che amimbeu peve añete vae. Cua uipota'ã jei ayemboyovaicho ma pe ndive.

<sup>17</sup> Jocua pembopa vae reta jatangātu ete peré, Ērei icavi'ã peve peguarã. Echa'ã uipota pembopia oregüi, pe reta peratangātu vaerã jese reta. <sup>18</sup> Ērei icavi jecuaeño peratangātu vaerã icavi vae re - mbaeti pepi ai yaveño. <sup>19</sup> Cherivi reta, penti cuña uiporara imembi oata yave vae rami che aiporara ye ma ai Cristo jecove uyecua vaerã peré. <sup>20</sup> Aipota tēi ai vaerã pe reta ndive añave, jare aipota'ã tēi pumingueta vaerã cuarã. Echa'ã chepiacañi ete peré.

### *Umijaanga Agar jare Sara*

<sup>21</sup> Pe reta pipota mboroyocui güinoi vaerã mbaepuere peré. Pemimbeu cheve, ¿picuaa'ã pa mboroyocui pe uyecuatía oĩ vae? <sup>22</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae umimbeu quirã Abraham mocui tai güinoi. Penti tai cuña uyeyocui vae imembi co, jare İru tai cuña uyeyocui mbae vae imembi co. <sup>23</sup> Jare jocua uyeyocui vae imembi uñemoña cuimbae jei vae jeco peguaño. Ērei jocua uyeyocui mbae vae imembi uñemoña Tumpa jei ramo. <sup>24</sup> Jare cua co penti jaanga. Echa'ã cua cuña reta uyemijaanga jocua mocui trato re. Penti trato co jae ivitu guasu Sinaí jee vae re uñemee vae. Cua trato pegua reta co jocua oa uyeyocui vaerã vae reta rami. Echa'ã jucuarã vi co Agar imembi. <sup>25</sup> Echa'ã cua Agar uyemijaanga ivitu guasu Sinaí Arabia pegua re, jare uyemijaanga vi tenta guasu Jerusalén cua ivi pe oĩ vae re. Echa'ã jocua jenta guasu Jerusalén jare joco pegua reta uyeyocui vae reta rami co. <sup>26</sup> Ērei jocua Jerusalén ara pe oĩ vae uyeyocui mbae vae reta rami co. Echa'ã jae yandesi rami co. <sup>27</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã:

“Nde nemembi'ã. Ērei iyerovia,  
yepe tēi ndepuere'ã etei neno nemembirã.

Nde nemembirasi'ã etei. Ērei esapicai ndiyerovia reve.

Echa'ã cuña ime mbae vae güinoita jeta ete imembi cuña ime reve vae güi.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>28</sup> Cheriví reta, Isaac oa Tumpa jei ramo. Jae ramiño vi yande ñanoi tecove Tumpa jei vae jeco pegua. <sup>29</sup> Ërei jocua cuimbae jei vae jeco peguaño uñemoña vae uyapo icavi mbae vae jocua Espíritu Santo imbaepuere rupi uñemoña vae pe. Jae ramiño vi añave uyeypa yandevé jucuarãi. <sup>30</sup> Ërei çmbae pa jei Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae? Jei cuarãi: “Emombo cuña uyeyocui vae jare imembí. Echa'ã cuña uyeyocui vae imembí ndarau güinoi Abraham imbaembae. Jaeño cuña uyeyocui mbae vae imembí güinoita Abraham imbaembae.” Jucuarãi jei. <sup>31</sup> Jáeramo, cheriví reta, yande mbaeti co jocua cuña uyeyocui vae imembí rami. Yande co jae jocua cuña uyeyocui mbae vae imembí rami.

## 5

### *Cristo yandeyora ma*

<sup>1</sup> Yayeyora ma. Echa'ã Cristo yandeyora ma. Jáeramo jecuaeño pipota ete pico uyeyora vae reta rami. Agüiye ye ma pipota pico uyeyora mbae vae reta rami.

<sup>2</sup> Mase, che jae peve, piñemicircuncidaca yave, pe reta co jae uyeyoraca'ã etei Cristo pe vae rami. <sup>3</sup> Amimbeu ye opaete piñemicircuncidaca vae pe, cua piyapo vae uipota jei piyapota co opaete mboroyocui jei vae. <sup>4</sup> Jare cua uipota jei pipota'ã ma Cristo pembujupi vaerã. Echa'ã pipota tẽi piyembujupi mboroyocui jei vae re piyapo vae rupi. Pipota'ã ma piyembujupi mbiacavi rupi. <sup>5</sup> Echa'ã yande yarovia Tumpa yanembujupi yandepurugüirovia rupi. Jare Espíritu Santo yanembori cuarãi yarovia vaerã. <sup>6</sup> Echa'ã Cristo Jesús re yarovia yave, ñañemicircuncidaca yave mbae'ã co, jare ñañemicircuncidaca'ã yave mbae'ã co. Jaeño icavi Tumpa pe ñanoi yave jocua mburugüirovia umee yandevé mburuau ñru vae reta coti vae.

<sup>7</sup> Tenonde voi peguata cavi co Tumpa coti. ¿Quía pa pemiavai, agüiye vaerã perovia añete vae? <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa preparavo ma jare umee peve aracuaa, ãrei cua ñru aracuaa ou'ã Tumpa güi. <sup>9</sup> Mbovño levadura uñemiai opaete masa rupi. <sup>10</sup> YandeYa umee ma cheve mbiacatu peré, quirãi pe reta pepia pe piyeminguetata che chepia pe ayemingueta rami. Aicuaa'ã quía ra co jae pemiavai vae. Ërei Tumpa uiporaracata co chupe.

<sup>11</sup> Cheriví reta, che amimbeu'ã etei ñru vae reta pe uñemicircuncidaca vaerã. Echa'ã cherovaicho reta uyapo icavi mbae vae cheve amimbeu'ã ramo. Echa'ã jocua amimbeu yave, ndarau tẽi quía chereríro Cristo icurusu regua amimbeu vae jeco pegua. <sup>12</sup> Quirãi mona uyembisiri reta jocua pemambeco vae reta.

<sup>13</sup> Añete co, cheriví reta, Tumpa preparavo pico vaerã uyeyora vae reta rami. Ërei agüiye pere piyupe: “Tumpa yandeyora ma. Jáeramo yandepuere yayapo ipotave yaipota vaenõ.” Agüiye pere jucuarãi. Ërei piyeyocui piyupe, piyerau ramo. <sup>14</sup> Echa'ã opaete mboroyocui oyovaque cua ndive: “Eau nderapicha nde ndiyerau rami.” <sup>15</sup> Ërei piñerãro yave uyupii, aramoi piñemitarẽita.

### *Espíritu Santo jei vae uyuavi yande yaipota vae güi*

<sup>16</sup> Jáeramo che jae peve cua: Pico Espíritu Santo jei vae re, agüiye vaerã pico pe pere vae reño. <sup>17</sup> Echa'ã peiño pere vae uyuavi Espíritu Santo jei vae güi, jare Espíritu Santo jei vae uyuavi peiño pere vae güi. Mocui reve

uyuavi uyugüi. Jáeramo pepuere'ã piyapo pipota piyapo vae. <sup>18</sup> Ërei pico yave Espíritu Santo jei vae re, mboroyocui mbaeti etei mbaepuere güinoi peré.

<sup>19</sup> Jare jocua mbaeyoa reta yae vae reño yaico yave, yayapo vae uye-pocuavi'ã co. Echa'ã yayapo cuarãi: Yayuvanga menda re. Yayapo aguasa. Yayapo pichĩ vae. Yanembiquere. <sup>20</sup> Yambiadora tumpa-raanga reta. Yayapo paye reta. Ñanemitarëi. Yayovaicho ñru vae reta ndive. Ñanemiariro. Yandepochi catu ñru vae reta coti. Yaipota mbaembae yandiyupe peguarãño. Yayembiyao ñru vae reta güi. Yarovia moromboe añete mbae vae. <sup>21</sup> Ñanecatãa yanderapicha re. Yapuruyuca. Yasavipo. Uasa ete yacaru. Jare ñru cua nunga icavi mbae vae yayapo. Echa'ã amimbeu ma peve quirãi cua nunga icavi mbae vae jecuaeño uyapo vae reta ndarau yugüreco Tumpa iporoyocua pe. Jare añave amimbeu ye peve.

<sup>22</sup> Ërei Espíritu Santo umee yandeve mburuau, yerovia, mbiacatu, mbiaguasu, mbiacavi, mburugüirovia, <sup>23</sup> jare ñemimichi. Yayapo icavi vae jare ñañemoa. Cua reta re ipuere'ã etei co mboroyocui. <sup>24</sup> Jare Cristo imbae reta umbai ma jei vaeño. Echa'ã uipota'ã ma tenonde yave uau jare uipota vae reño vae. <sup>25</sup> Echa'ã Espíritu Santo umee yandeve tecove ipiau vae. Jáeramo yaico Espíritu Santo jei vae re. <sup>26</sup> Agüiye yaipota ñru vae reta yanembicate vaerã. Agüiye yayovaicho uyupii. Agüiye ñanecatãa yandiyee.

## 6

### *Piyemborimbori*

<sup>1</sup> Cherivi reta, ime yave quía uyepocouca mbae icavi mbae vae uyapo yave vae, pe reta peguata cavi Tumpa coti vae piyapicatu piñemimichi reve. Piñemoa ngatu. Echa'ã aramoi añã guasu uipotatã vi uyapoca vaerã peve mbae icavi mbae vae. <sup>2</sup> Piyemborimbori, tivita poi vae reta piyemborimbori pevoi vaerã rami. Echa'ã jucuarãi piyapo yave, piyapota co Cristo iporoyocui.

<sup>3</sup> Ërei ime yave quía uyembutuicha vae, uyembítavi co. Echa'ã jae mbae'ã co. <sup>4</sup> Ërei penti penti tuyemboe quirãi ipuere uicua icavi ra mbaraviqui uyapo vae. Jayave mbaraviqui icavi vae uyapo vae, ipuereta uyerovia jese iyee. Ndarau uipota ñru vae reta umbiyerovia vaerã jese. <sup>5</sup> Echa'ã penti penti tuyapo iparaviqui, yepe tãi yavai chupe penti tivita poi vae rami.

<sup>6</sup> Tumpa ñee re uyemboe vae tumee mbaembae güinoi vae güi oporomboe vae pe.

<sup>7</sup> Agüiye piyembítavi. Pepuere'ã pembítavi Tumpa. Echa'ã Tumpa umeeta penti penti pe uyapo vae rupi. <sup>8</sup> Ime yave quía ico jei vae reño vae, Tumpa ndarau umee chupe mbae icavi vae. Ërei ime yave quía ico Espíritu Santo jei vae re vae, Tumpa umeeta chupe tecove opa mbae vae Espíritu Santo rupi. <sup>9</sup> Jare agüiye yandecueri icavi vae yayapo vae güi. Echa'ã Tumpa umbijecoviata yandeve, yandecueri'ã yave. <sup>10</sup> Jáeramo yandepuere yave, yayapo icavi vae opaete vae pe. Icavi ete co yayapo vaerã icavi vae upurugüirovia vae reta pe.

### *Pablo uyerovia yandeYa Jesucristo icurusu re*

<sup>11</sup> Mase, tuicha co cua cuatãa reta chepo pe etei aicutãa peve vae. <sup>12</sup> Uipotã uyepiucã ñru vae reta pe vae uipotã ete piñemicircuncidaca vaerã, agüiye vaerã ñru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta Cristo icurusu jeco pegua.

<sup>13</sup> Ërei jae reta etei uyapo'ã mboroyocui jei vae, yepe tãi uñemicircuncidaca reta. Ërei uipotã pe reta piñemicircuncidaca vaerã, jae reta uyerovia ete

vaerã ñru vae reta jovaque, jucuarã i piyapo yave. <sup>14</sup> Ërei yandeYa Jesucristo icurusu reño ayeroviatã ñru vae reta jovaí. Jesucristo re arovia ramo, opaete mbaembae upurugüirovia mbae vae reta ueca vae mbae'ã co cheve. Penti cuimbae uyecutu curusu re vae umano mbaembae ivi pegua güi. Jae ramiño vi che aeca'ã ma mbaembae ivi pegua. <sup>15</sup> Echa'ã Cristo Jesús re yarovia yave, ñañemicircuncidaca yave mbae'ã co, jare ñañemicircuncidaca'ã yave mbae'ã co. Jaeño icavi Tumpa pe ñanoi vaerã tecove ipiau vae. <sup>16</sup> Jare opaete cua tecove ipiau vae re yugüireco vae pe tumee Tumpa mbiacatu jare mburuparareco. Tumee vi Israel pegua reta Tumpa imbae vae pe.

<sup>17</sup> Añave güive agüiye quía tachemambeco. Echa'ã cherete re uyecuaa chepere reta. Cua anoi yandeYa Jesús pe ayeyocui ramo. <sup>18</sup> Cherivi reta, yandeYa Jesucristo ipiacavi toí pe ndive. Amén

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Aicuatia cua tupapire Efeso pe pico vae pe. Tumpa peñono tee iyupeguarã, jare piyeyocui cavi Cristo Jesús pe. <sup>2</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Tumpa yanemivendise Cristo rupi*

<sup>3</sup> Yambiadora Tumpa. Jae co yandeYa Jesucristo Tu. Tumpa umee yandevera jeta mbaembae icavi vae ara pegua Espiritu Santo rupi, Cristo re yarovia ramo. <sup>4</sup> Echa'ã ndei ivi uyeyapo mbove, Tumpa yandeparavo, yande ñaï vaerã Cristo imbaerã. Cua uyapo, ñaneñono tee vaerã iyupeguarã, jare yanembujupi vaerã jae jovaque. <sup>5</sup> Tumpa yanderau. Jáeramo tenonde yave yandeparavo yayeyapo vaerã tai retarã Jesucristo rupi. Echa'ã cua iquirëi ete uyapo jae jei vae rupi. <sup>6</sup> Jare cua uyapo, yambiadora vaerã ipiacavi tuicha vae jeco pegua. Tumpa ipiacavi ete yandevera Tai uau vae rupi. <sup>7</sup> Jesucristo yanderepi ma. Echa'ã umano yanderé. Jáeramo Tumpa umbiasa yandevera yanembaeyoa reta. Echa'ã jae ipiacavi tuicha ete co. <sup>8</sup> Tumpa iyaracuaa catu jare opaete uicuaa. Jáeramo ipiacavi ete yandevera. <sup>9</sup> Tenonde yave uicuaa'ã iquirëi uyapo vae. Ërei añave uicuaa yandevera iquirëi uyapo vae. Cua uyapo jae jei vae rupi. <sup>10</sup> Cua co Tumpa iquirëi uyapo vae: Umbatita opaete mbaembae uyeyapocue vae, Cristo oï vaerã iYarã - opaete mbaembae ara pe ñugüinoi vae, jare opaete mbaembae ivi pe ñugüinoi vae. Cua Tumpa uyapota ara iyapi yave.

<sup>11</sup> Tenonde yave Tumpa yandeparavo ñanoi vaerã jae umeeta yandevera vae. Jae yandeparavo, yande ñaï vaerã Cristo imbaerã. Jare Tumpa cua uyapo iquirëi ramo. Echa'ã jae uyapo opaete mbaembae jae jei vae rupi. <sup>12</sup> Cua Tumpa uyapo uyembiadoraca vaerã ñru vae reta pe ore rupi. Echa'ã ore rani ndugüirovia Cristo re. <sup>13</sup> Jare pe reta vi perovia Cristo re, piyandu yave ñee añete vae. Echa'ã jocua ñee icavi vae umimbeu peve quirã piyembiasaca vaerã. Jare perovia Cristo re yave, Tumpa umee peve Espiritu Santo, uicuaa vaerã pe reta jae imbae co. Echa'ã Tumpa jei umee vaerã Espiritu Santo. <sup>14</sup> Tumpa umee yandevera Espiritu Santo, uicuaa vaerã ñanoita opaete Tumpa umeeta yandevera vae. Cua Tumpa umeeta yandevera yanderepi ete yave. Yande co jae imbae. Jare Tumpa cua uyapo yave, uyembiadoracata co cua jeco pegua.

### *Pablo uyerure Tumpa pe upurugüirovia vae reta re*

<sup>15</sup> Jáeramo che aicuaa güive quirã pe reta perovia yandeYa Jesús re, jare quirã peau opaete Tumpa oñono tee iyupeguarã vae reta, <sup>16</sup> jecuaeñoi amee yasurupai Tumpa pe peré, jare jecuaeñoi chemandúa peré, uyerure Tumpa pe yave. <sup>17</sup> Tumpa tumee peve aracuaa Espiritu Santo rupi, jare tuicuaa peve mbaembae, picuaa cavi vaerã Tumpa regua. Tumpa co jae yandeYa Jesucristo uicuaa yandevera vae. Jae co yandeRu uyembiadoraca vae. <sup>18</sup> Tumpa tumee peve aracuaa, picuaa vaerã quirã pepuere peño piyerovia reve. Echa'ã jae peparavo cuarã. Tumpa tuicuaa vi peve quirã uyembiadoraca eteta opaete vae pe umeeta yandevera vae jeco pegua. Echa'ã jae ñaneñono tee iyupeguarã. <sup>19</sup> Tumpa tuicuaa vi peve quirã tuicha ete imbaepuere yanembori vaerã. Echa'ã yande yarovia Cristo re. Tumpa

uicuaaca ma tuicha ete co cua imbaepuere. <sup>20</sup> Echa'ã cua imbaepuere rupi Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi, jare umee chupe uguapi vaerã iyacata coti ara pe. <sup>21</sup> Cristo imbaepuere tuicha ete opaete mburuvicha reta ara pega jare ivi pega jare ipotave mbaepuere güinoi vae imbaepuere güi. Cristo imbaepuere tuicha ete opaete cua ara reta pe mbaepuere güinoi vae reta jare opaete ara reta outa vae pe mbaepuere güinoita vae reta imbaepuere güi. <sup>22</sup> Echa'ã Tumpa umee Cristo pe ico vaerã opaete vae iYarã. Umee vi chupe ico vaerã upurugüirovia vae reta iYarã. <sup>23</sup> Echa'ã upurugüirovia vae reta Cristo jete co. Jáeramo upurugüirovia vae reta jare Cristo pentiño co. Jare Tumpa umee opaete mbaembae Cristo pe.

## 2

### *Tumpa yanembiasa ipiacavi jeco pegua*

<sup>1</sup> Jare Tumpa umee ma peve tecove ipiau vae. Echa'ã tenonde yave penoi'ã tecove ipiau vae pereco icavi mbae vae jare pemaeyoa reta jeco pegua. <sup>2</sup> Jare jocua jeco pegua jecuaeño piyapose icavi mbae vae upurugüirovia mbae vae reta jeco rami. Echa'ã jucuarã uipotava piyapo vaerã jocua mburuvicha icavi mbae vae yandepuere mbae yaecha vae - jae co jocua aña guasu upurugüirovia mbae vae reta ipia pe uparaviqui oi vae. Jucuarã uparaviqui, agüiye vaerã jae reta uyapo Tumpa jei vae. <sup>3</sup> Tenonde yave opaete yande vi yaico yande yae vae reño jae reta rami. Echa'ã yaicose yanderete jare yandepiyemingueta uipotava re. Jáeramo Tumpa uiporaracata tēi yandave, opaete ñru vae reta pe uiporaracata rami. Echa'ã yande vi ivi pega reta co jae reta rami. <sup>4</sup> Ërei Tumpa yandeparareco ete, jare yanderau ete. <sup>5</sup> Jáeramo umee yandave tecove opa mbae vae yaico vaerã Cristo ndive, yepa tēi tenonde yave ñanoi'ã tecove opa mbae vae yanembaeyoa reta jeco pegua. Tumpa yanembiasa ipiacavi jeco pegua. <sup>6</sup> Tumpa umbijecove ye Cristo Jesús güeru umanocue vae reta ipite güi. Jae ramiño vi umee yandave tecove opa mbae vae Cristo Jesús ndive, jare yandeapo pentiño Cristo Jesús ndive. <sup>7</sup> Cua uyapo, uicuaaca vaerã ara reta outa vae pe quirã tuicha ete co ipiacavi. Cua ipiacavi uicuaaca ma yandave Cristo Jesús rupi. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa yanembiasa ipiacavi jeco pegua, yapurugüirovia ramo. Yande yamíngana'ã etei yembiasa. Jae co Tumpa umeeiño yandave vae. <sup>9</sup> Mbaeti quía ipuere umíngana yembiasa ipotave mbaraviqui rupi, agüiye vaerã quía ipuere jei: “Cheparaviqui rupi co amíngana yembiasa.” <sup>10</sup> Echa'ã Tumpa yandeapo. Jare yandeapo ma penti ramiño Cristo Jesús ndive, yande yayapo vaerã icavi vae. Echa'ã tenonde yave Tumpa iquirēi jecuaeño yayapo vaerã icavi vae.

### *Cristo yanembiacatu Tumpa ndive*

<sup>11</sup> Jáeramo pemandúa cua re: Pe reta co jae judío mbae vae reta. Jare jocua uñemicircuncidaca jee vae reta - jae reta uñemicircuncidaca co jete pe - jae reta pembijee uñemicircuncidaca mbae vae reta. <sup>12</sup> Jáeramo jocua ara reta pe Cristo mbae'ã co peve. Echa'ã pe reta Israel pega reta'ã co, jare Tumpa jei umeeta Israel pega reta pe vae pemaerã'ã co. Jáeramo peãro'ã mbae piyerovia reve. Echa'ã picose cua ivi pe Tumpa picuaa mbae reve. <sup>13</sup> Tenonde yave pe reta mbiri pico Tumpa güi. Ërei añave piyeyapo penti ramiño Cristo Jesús ndive, jare coiño ma co pico Tumpa güi Cristo imano jeco pegua. <sup>14</sup> Echa'ã Cristo co jae mbiacatu umee yandave vae. Jae uyapo penti ramiño judío reta jare judío mbae vae reta. Tenonde yave judío reta jare judío mbae vae reta oyovaicho uyupii. Uyembiyao reta uyugüi. Ërei Cristo umbai



ma yembiyao. <sup>15</sup> Echa'ã Cristo umano yave, umbai mboroyocui. Echa'ã mboroyocui umimbeu judío reta pe mbae uyapo vaerã. Jáeramo Cristo umbai mboroyocui, uyapo vaerã mocui reve penti ramiño jae ndive. Jucuarãi umee mbiacatu. <sup>16</sup> Jare cua uyapo, umbiapiacatu vaerã Tumpa ndive mocui reve penti ramiño imano jeco pegua. Echa'ã imano jeco pegua oyovaicho'ã ma uyupii.

<sup>17</sup> Jayave ou umimbeu mbiacatu regua pe reta tenonde yave mbiri pico chugüi vae pe jare ore tenonde yave coiño nduico chugüi vae pe. <sup>18</sup> Echa'ã Cristo rupi mocui reve yandepuere yaya yandeRu re Espíritu Santo rupi. Echa'ã Espíritu Santo pentiño co. <sup>19</sup> Jáeramo pe reta ambie ivi pegua reta rami'ã ma co. Pe reta co jae uñeño tee Tumpa peguarã vae reta jentaigua reta. Pe reta co jae Tumpa jentarã reta. <sup>20</sup> Yamijaanga penti tenta. Temimondo reta jare Tumpa iñee umimbeu vae reta tenta iguapicarã oño vae reta rami co, jare pe reta co jae tenta rami. Jesucristo etei co jae ita uñeño tenonde tentarã vae rami. <sup>21</sup> Opaete tenta uyeyapocavi oí ita uñeño tenonde tentarã vae ndive, jare uyeyapo oí penti tenta uñeño tee yandeYa peguarã vae. <sup>22</sup> Pe reta vi penti ramiño co yandeYa ndive. Jáeramo pe reta vi co jocua tenta rami. Echa'ã Tumpa ico jocua tenta pe Espíritu Santo rupi.

### 3

#### *Tumpa uicuaaca Pablo pe tenonde yave uyecuaa mbae vae*

<sup>1</sup> Jáeramo che etei ayerure Tumpa pe peré. Che co jae penti pereso pereco pegua, Cristo Jesús pe ayeyocui ramo - pe reta co jae judío mbae vae reta. <sup>2</sup> Picuaa ma co aipo quirã Tumpa uicuaaca cheve ñee Tumpa ipiacavi regua, che aicuaaca-yuapi ye vaerã peve. Cuarã ayeyocui a Tumpa pe. <sup>3</sup> Picuaa ma co aipo quirã jae etei uicuaaca cheve jocua tenonde yave uyecuaa mbae vae. Echa'ã cua regua aicuatía ma peve mbovi ñee peño. <sup>4</sup> Pemingüeta yave, picuaa cavita co quirã che aicuaa jocua Cristo regua tenonde yave uyecuaa mbae vae. <sup>5</sup> Tenonde yave cua uyecuaa'ã etei ivi pegua reta pe. Ërei añave Tumpa uicuaaca temimondo oño tee iyupeguarã vae reta pe jare iñee umimbeu vae reta pe. Jae uicuaaca chupe reta Espíritu Santo rupi. <sup>6</sup> Jae co cua: Uyandu yave ñee icavi vae, jare güirovia yave Cristo Jesús re, judío mbae vae upurugüirovia vae reta güinoita imbaerã judío upurugüirovia vae reta ndive, jare mocui reve uyeyapota penti ramiño - penti jete rami - jare mocui reve güinoita Tumpa jei umeeta vae. <sup>7</sup> Che ayeyocui Tumpa pe. Ipiacavi jeco pegua Tumpa umee cheve jae imbaepuere rupi che amimbeu vaerã ñee icavi vae. <sup>8</sup> Yepe tēi che co jae uñeño tee Tumpa peguarã vae reta jaicuegua ete, Ërei Tumpa cua umee cheve ipiacavi jeco pegua, che amimbeu vaerã judío mbae vae reta pe quirã yaicocatu ete co Tumpa coti, Cristo re yarovia yave. Echa'ã mbaeti quía ipuere uicuaa cua regua ipiyemingueta rupiño. <sup>9</sup> Jare Tumpa umee cheve aicuaaca vaerã opaete vae pe quirã Tumpa umee cheve ayeyocui vaerã chupe cua tenonde yave uyecuaa mbae vae re. Echa'ã tenonde yave Tumpa uicuaaca'ã etei quía pe cua. Tumpa co jae opaete mbaembae iyapoa. <sup>10</sup> Cua Tumpa umee cheve, mburuvicha reta jare mbaepuere güinoi vae ara pe ñugüinoi vae reta uicuaa vaerã quirã Tumpa iyaracuaa catu co. Cua uicuaata reta upurugüirovia vae reta rupi. <sup>11</sup> Echa'ã cuarã Tumpa jecuaeño iquirēi uyapo yandeYa Jesucristo rupi. <sup>12</sup> Yandepuere yaya Tumpa re Cristo rupi. Echa'ã yarovia ma Cristo re ramo, yandepuere yaya yaquiye mbae reve. <sup>13</sup> Jáeramo agüiye pepiatiti aiporara pereco pegua vae re. Pepuere pemiadora Tumpa cua re.

### *Cristo ipuruau*

<sup>14</sup> Jáeramo che ayeatica yandeYa Jesucristo Tu jovai. <sup>15</sup> Opaete jentarā ara pe ñugüinoi vae reta jare jentarā ivi pe ñugüinoi vae reta güinoi jee chugüi. <sup>16</sup> Ayerure Tumpa pe umee vaerā peve mbaepuere. Echa'ã jae imbaepuere jeco pegua uyembiadoraca ete. Jare cua mbaepuere rupi Tumpa iEspíritu tapemimirāta pepia pe. <sup>17</sup> Tuyecuaa cavi quirāi Cristo ico pepia pe pepurugüirovia jeco pegua. Tumpa tapemimirāta jare tapemiatangātu ipuruau pe, <sup>18</sup> pepuere vaerā picuaa cavi opaete uñeño tee Tumpa peguarā vae reta ndive quirāi tuicha ete co Cristo ipuruau, <sup>19</sup> jare picuaa vaerā Cristo ipuruau, yepe tēi ipuere'ã quía uicuaa cavi ete opaete jocua mburuau. Pepia titinee Tumpa pe.

<sup>20</sup> Jare añave yambiadora Tumpa. Echa'ã jae ipuere ete opaete yande yayerure chupe jese vae güi, jare opaete yandepia pe yayemingueta jese vae güi. Jeta ete uyapota yandeve imbaepuere yandepia pe uparaviqui vae rupi. <sup>21</sup> Tumpa tuyembiadoraca opaete vae pe upurugüirovia vae reta rupi jare Cristo Jesús rupi jaeño mai pegua. Amén.

## 4

### *Penti ramiño Espíritu Santo rupi*

<sup>1</sup> Che co jae penti pereso, yandeYa pe ayeyocui ramo. Che pumiñera jecuaeño pico cavi vaerā, ñru vae reta uicuaa vaerā Tumpa preparavo co. <sup>2</sup> Piñemimichi uyucoti. Agüiye pepochi piyupe. Pepiaguasu piyupe. Piyerau ramo, agüiye piñeengata piyupe. <sup>3</sup> Piñemiatangātu pico vaerā penti ramiño pepiacatu reve Espíritu Santo rupi. <sup>4</sup> Cristo jete pegua reta pentiño co, jare Espíritu Santo pentiño co. Jare ramiño vi Tumpa preparavo, peãro vaerā piyerovia reve penti ramiño. <sup>5</sup> Ime vi pentiño yandeYa, jare opaete yarovia yandeYa re, jare opaete yayembibautizaca Espíritu Santo pe. <sup>6</sup> Tumpa vi pentiño co. Jae co yandeRu. Jae co yandeYa. Jae uparaviqui opaete yande rupi. Jae ico yandepia pe.

<sup>7</sup> Ërei Cristo umee yandeve penti penti pe ipiacavi, yandepuere vaerā yayapo mbaraviqui Cristo uipota yayapo vaerā vae. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa ñnee pe uyecuatiã oĩ cuarāi:

“Uyupi oo ara pe yave, güiraa pereso reta, jare umee mbaepuere ivi pegua reta pe Tumpa iparaviqui uyapo vaerā.” Jucuarāi uyecuatiã oĩ.

<sup>9</sup> Tapirandu peve, ¿mbae pa uipota jei cua uyupi oo ara pe jei vae? Uipota jei ugüeyi rani vi co ivi igüi pe etei. <sup>10</sup> Jocua ugüeyi vae co jae uyupi oo ivate ete opaete ara reta güi vae etei. Jucuarāi uyupi, uyeyapo vaerā opaete mbaembae iYarā. <sup>11</sup> Jare Cristo etei umee amocue vae pe temimondo retarā yugüireco vaerā. Jare umee amocue vae pe Tumpa ñnee umimbeu vaerā. Umee vi amocue vae pe umimbeu vaerā ñee icavi vae. Umee vi ñru vae reta pe uyandareco vaerā upurugüirovia vae reta re, jare ñru vae reta pe omba vaerā upurugüirovia vae reta. <sup>12</sup> Cua Cristo uyapo, uñeño tee Tumpa peguarā vae reta ipirāta vaerā ipurugüirovia re, jae reta ipuere vaerā uparaviqui Tumpa pe, Cristo jeterā uyeyapo vaerā. <sup>13</sup> Cristo uipota yayeyapo vaerā penti ramiño yandepurugüirovia rupi, yaicuaa cavi vaerā jae co Tumpa Tai. Uipota yayeyapo vaerā penti cuimbae ipirāta vae rami. Jare jucuarāi yayeyapota co, yandepia tinee oĩ Cristo pe yave. <sup>14</sup> Cristo uipota'ã yaico vaerā sambiaí reta rami. Echa'ã sambiaí reta uicuaa'ã mbae ra güirovia vaerā. Echa'ã penti ara ipuere güirovia penti morombõe, jare

ĩru ara ipuere gũirovia ĩru morombœ. Echa'ã morombœ añete mbae vae re oporombœ vae reta ipoqui ete co upurumbitavi vaerã. <sup>15</sup> Ęrei yande jecuaeño yae añete vae yayerau reve. Jucuarãi yave, yaicota ucuacuaa vae reta rami, Cristo uipota rami. Echa'ã jae co upurugũirovia vae reta iñãca. <sup>16</sup> Cristo jare upurugũirovia vae reta penti cuimbae rami co. Echa'ã opaete cuimbae jete jare opaete iyuapiapia uparaviqui penti ramiño, icavi oĩ vaerã cuimbae. Jae ramiño vi opaete upurugũirovia vae reta uparaviqui penti ramiño uyerau reve, Cristo jeterã uyeyapocavi vaerã.

### *Tecove ipiau vae*

<sup>17</sup> Jáeramo che amimbeu peve yandeYa jee re cua: Agũiye ma pico upurugũirovia mbae vae reta yugũireco rami. Echa'ã jae reta yugũireco ipiayemingueta cavi mbae reve. <sup>18</sup> Echa'ã ipiayemingueta uñemipitumimbi ma. Gũinoi'ã tecove Tumpa umee vae. Echa'ã uicuaa'ã Tumpa regua, ipiatanta ramo. <sup>19</sup> Jecuaeño imbiquere, jare imara'ã etei. Echa'ã uipota ete reta uyapo vaerã opaño mbae pichĩ vae. <sup>20</sup> Ęrei jucuarãi'ã co Cristo pemboe. <sup>21</sup> Piyandu ma co aipo chupe, jare piyemboe ma co aipo añete vae re. Echa'ã añete vae co jae Jesús. <sup>22</sup> Jáeramo agũiye ma pico picose rami. Peeya piyugũi pereco mai indechicue pichĩ vae. Echa'ã picose pe pere vae reño, jare jucuarãi piyembitavi. <sup>23</sup> Tuyembipiau pepiayemingueta. <sup>24</sup> Pipisi teco mai ipiau vae. Echa'ã teco mai ipiau vae jupi co, jare uyapoca'ã etei mbaeyoa peve. Cua teco mai ipiau vae icavi co Tumpa pe.

<sup>25</sup> Jáeramo agũiye ma peapu piyupe. Opaete pere añete vae perapicha pe. Echa'ã opaete yande penti ramiño co.

<sup>26</sup> Pepochi yave, agũiye peyœa. Agũiye pepĩtu pearasi reve.

<sup>27</sup> Agũiye pemaño aña guasu re mbaepuere gũinoi vaerã peré.

<sup>28</sup> Imondase vae agũiye ye ma timonda. Ęrei tuyapo ipo pe mbaraviqui icavi vae, ime vaerã gũinoi mbae umee vaerã iparavete vae pe.

<sup>29</sup> Agũiye pemoẽ ñee pichĩ vae. Ęrei pemoẽ ñee icavi vae, pembedi vaerã ĩru vae reta. Echa'ã jucuarãi Tumpa ipuere ombori uyapisaca peré vae reta.

<sup>30</sup> Jare agũiye pembediatiti Tumpa iEspĩritu Santo. Echa'ã Tumpa umee ma peve Espĩritu Santo, uicuaaca vaerã pe reta jae imbae co. Jare Espĩritu Santo icota pe reta ndive, Tumpa perezepi ete regua.

<sup>31</sup> Agũiye pembasi pico piyupe. Agũiye pepochi piyupe. Agũiye pearasi piyupe. Agũiye piñeengata piyupe. Agũiye pere icavi mbae vae piyupe. Agũiye piyapo icavi mbae vae piyupe. <sup>32</sup> Ęrei pepiacavi piyupe. Piyerau. Piyembiasa uyupii. Echa'ã Tumpa pembiasa ma Cristo rupi.

## 5

### *Yaico Tumpa jei vae re*

<sup>1</sup> Jecuaeño pico Tumpa jei vae re. Echa'ã Tumpa co jae yandeRu jare jae yanderau. <sup>2</sup> Jáeramo pico piyerau reve, Cristo yanderau rami. Echa'ã Cristo uñemee umano vaerã, penti maemimba uyeyucacue Tumpa pe uñemee vae rami. Jare cua uyapo umbai vaerã yanembaeyoa reta. Cua umbiyerovia Tumpa, mbae ipiche cavi vae upurumbiyerovia rami.

<sup>3</sup> Ęrei agũiye etei piyapo aguasa jare opaete mbae pichĩ vae, jare agũiye pipota ĩru vae reta imbaembae. Echa'ã Tumpa peñoño tee ma iyupeguarã.

<sup>4</sup> Jare agũiye vi piyemingueta imbiquere vae reta uyemingueta rami. Agũiye piyemingueta iyaracuaa mbae vae reta uyemingueta rami. Agũiye peyurupichĩ ñee icavi mbae vae pe. Echa'ã icavi'ã piyemingueta vaerã jucuarãi.

Ērei cua mbaembae icavi mbae vae pere vaerãve pemee yasurupai Tumpa pe. <sup>5</sup> Echa'ã pe reta picuaa cua: Aguasa uyapo vae reta, jare opaete mbae pichĩi vae uyapo vae reta, jare ĩru vae reta imbaembae uipota vae reta - echa'ã uipota ete ĩru vae reta imbaembae Tumpa güi - ndarau yugüireco Cristo jare Tumpa iporoyocua pe. <sup>6</sup> Agüiye pemaño quía re pembĩtavĩ vaerã cua re. Echa'ã cua icavi mbae vae jeco pegua Tumpa uiporaracata co Tumpa jei vae uyapo'ã vae reta pe. <sup>7</sup> Jáeramo agüiye pico jae reta yugüireco rami.

<sup>8</sup> Echa'ã tenonde yave pe reta picose yugüireco pĩtumimbi pe vae reta rami. Ērei añave pico tembipe yandeYa umee peve vae pe. Jecuaño pico yugüireco tembipe pe vae reta rami. <sup>9</sup> Echa'ã tembipe pe yugüireco vae reta ipiacavi, jare jupi vae uyapo, jare jei añete vae. <sup>10</sup> Jecuaño pipota picuaa yandeYa uipota piyapo vaerã vae. <sup>11</sup> Agüiye etei piñemĩru pĩtumimbi pe yugüireco vae reta ndive. Echa'ã jocua uyapo reta vae icavi'ã Tumpa pe. Ērei picuaa icavi mbae vae co jocua uyapo reta vae. <sup>12</sup> Echa'ã penti ñemimaraca co yayemingueta vaerã jocua uyapo viari reta vae re. <sup>13</sup> Tembipe oĩ yave, opaete uyecuaa cavi, jare yandepuere yaicuaa icavi mbae vae co opaete jocua mbaembae. Echa'ã jocua uyapo opaete uyecuaa cavi vaerã vae tembipe co. <sup>14</sup> Jáeramo Tumpa jei oque vae pe cuarãi: "Esarecoño ma.

Icove ye penti ou umanocue vae reta ipite güi vae rami. Cristo tumee ndeve tembipe." Jucuarãi jei.

<sup>15</sup> Jáeramo piñemiatangãtu pico cavi vaerã. Agüiye pico iyaracuaa mbae vae reta yugüireco rami. Pico iyaracuaa catu vae reta yugüireco rami. <sup>16</sup> Jecuaño piyapo icavi vae. Echa'ã jeta vae uyapo icavi mbae vae. <sup>17</sup> Jáeramo agüiye pearacuaa mbae vae echa. Ērei picuaa cavi yandeYa jei vae. <sup>18</sup> Jare agüiye pesavipo. Echa'ã usavipo vae reta uyapo jeta mbae icavi mbae vae. Ērei pemaño Espĩritu Santo re umitĩnee vaerã pepia. <sup>19</sup> Picuaa quĩrãĩ piyerovia ete canta reta yambiadora Tumpa pipe vae pe. Pecanta jare pemiadora yandeYa pepia pe. <sup>20</sup> Jecuaño pemee yasurupai opaete mbae re yandeRu Tumpa pe yandeYa Jesucristo jee re.

### *Yayeyocui yandiyupe*

<sup>21</sup> Piyeyocui piyupe, pipiu Cristo ramo.

<sup>22</sup> Cuña reta tuyeyocui ime pe, uyeyocui yandeYa pe rami. <sup>23</sup> Echa'ã cuimbae oyocui jembireco, ñaneãca oyocui yanderete rami. Jae ramiño vi Cristo co jae upurugüirovia vae reta ñãca. Jare upurugüirovia vae reta co jae Cristo jete, jare Cristo co jae upurugüirovia vae reta umbiasa vae. <sup>24</sup> Jare upurugüirovia vae reta uyeyocui Cristo pe. Jáeramo jae ramiño vi cuña reta tuyeyocui ime pe opaete mbae re.

<sup>25</sup> Cuimbae reta tuau jembireco, Cristo uau upurugüirovia vae reta rami. Echa'ã jae uñemee umano vaerã jese reta, <sup>26</sup> oñono tee vaerã iyupeguarã, jare oyoe vaerã. Echa'ã iñee yandeyoe, mbae yayoe i pe rami. <sup>27</sup> Jucuarãi Cristo uyapo, upurugüirovia vae reta uyembutuichaca vaerã jae jovai ñugüinoi yave. Ndarau güinoi mbae iquia vae jare mbae pichĩi vae. Ndarau etei güinoi cua nunga mbaembae. Echa'ã Cristo uñemee umano vaerã, upurugüirovia vae reta uñeño tee vaerã chupeguarã, jare icavi ete ñugüinoi vaerã. <sup>28</sup> Cuimbae reta tuau jembireco, jete uau rami. Cuimbae jare jembireco pentiño co. Jáeramo jocua uau jembireco vae jae co uyerau. <sup>29</sup> Echa'ã mbaeti etei quía umĩtarẽi jete. Opaete vae umĩgaru jete, jare uyandareco jese. Jae

ramiño vi Cristo uyandareco upurugüirovia vae reta re. <sup>30</sup> Echa'ã yande co jae Cristo jete pegua reta. Yande co jae Cristo isoo jare icägüe pegua reta. <sup>31</sup> Cua jeco pegua penti cuimbae tusiri tu jare ichi güi, jare tuñemifru jembireco ndive, mocui reve uyeyapo vaerã penti ramiño. <sup>32</sup> Yandepuere'ã etei yaicuaa cavi cua regua. Ërei chemiari aĩ peve Cristo jare upurugüirovia vae reta re. <sup>33</sup> Ërei penti penti tuau jembireco, jae uyerau rami. Jare cuña tuipiu ime.

## 6

<sup>1</sup> Cunumi reta jare cuñatai reta tuyapo tu jare ichi jei vae, yandeYa re güirovia ramo. Echa'ã cua jupi co. <sup>2</sup> Tumpa umimbeu Moisés rupi mboroyocui reta. Jare mboroyocui itenondegua vae co cua: "Ipiu nderu jare ndesi, <sup>3</sup> ndico cavi vaerã, jare ndicopucu vaerã ivi pe." Jucuarãi Tumpa jei umeeta vae.

<sup>4</sup> Jare tu reta agüiye tumbiarasiño isambiai reta. Ërei tumbicuacuaa cavi. Tomboe jupi vae re, jare tumbiaracuaa, yandeYa uipota rami.

<sup>5</sup> Uyeyocui vae reta tuyapo ipatrón jei vae uipiu reve jare umbutuicha reve. Ipiquirëi reve tuyeyocui ipatrón pe. Tuyeyocui chupe, Cristo pe uyeyocui rami. <sup>6</sup> Agüiye tuyeyocui cavi ipatrón pe jae umae oi jese yaveño, umbiyerovia vaerãño. Tuyeyocui chupe, Cristo pe uyeyocui ramo, jare Tumpa jei vae ipiquirëi reve uyapo ramo. <sup>7</sup> Tuyeyocui chupe, iquirëi ete ramo. Tuyeyocui chupe, Cristo pe uyeyocui rami. Echa'ã cuimbae peño'ã uyeyocui. <sup>8</sup> Tuicuaa cua: Ipotave vae - penti uyeyocui vae ani penti uyeyocui mbae vae - mbae icavi vae uyapo yave, yandeYa uyapota vi chupe mbae icavi vae.

<sup>9</sup> Jare patrón reta tuyapo icavi vae jembiocui reta coti. Agüiye jecuaeño tuyuvanga catu. Echa'ã tuicuaa jae reta vi güinoi co iYa ara pe. Jare yandeYa ara pe oi vae uau'ã penti vaeño İru vae güi.

### *Mbaepuere yandeYa ipuere umee yandeve vae*

<sup>10</sup> Taicue rupi ete tae peve, cherivi reta, cua: Piñemiatangātu jocua mbaepuere yandeYa ipuere umee yandeve vae re. <sup>11</sup> Piporu opaete Tumpa ipuere umee yandeve vae, pepuere vaerã piyerepi opaete mbae icavi mbae vae aña guasu uipota uyapo peve vae güi. <sup>12</sup> Echa'ã ñañerãro'ã ñaĩ ivi pegua reta ndive. Ñañerãro ñaĩ espíritu icavi mbae vae ara pe ñugüinoi vae reta ndive. Jae reta co ivi pegua pitumimbi pe yugüireco vae reta iya reta, jare mbaepuere güinoi reta oporoyocui vaerã. <sup>13</sup> Jáeramo piporu opaete Tumpa ipuere umee yandeve vae, agüiye vaerã pemaño piyee icavi mbae vae uñerãro pe ndive vae reta pe, jare piñerãro yave, jecuaeño pepirãta vaerã. <sup>14</sup> Jáeramo piñemimirãta. Yamijaanga sundaro. Sundaro güinoi mbaembae ipuere vaerã uñerãro cavi. Jae ramiño vi Tumpa umee yandeve vae yanembupuere, yandepuere vaerã ñañerãro cavi. Echa'ã pere yave añete vae, icavita peve sundaro jumbicuaa icavi sundaro pe rami. Jare piyapo yave jupi vae, icavita peve sundaro icamisa fierro pegua icavi sundaro pe rami. <sup>15</sup> Jare pipota yave pemimbeu İru vae reta pe ñee icavi vae mbiacatu regua, icavita peve sundaro ipipasa icavi sundaro pe rami. <sup>16</sup> Jare mburugüirovia jecuaeño penoi yave, icavita peve penti yeyopiaca icavi sundaro pe rami. Echa'ã sundaro ipuere oyopiã yeyopiaca pe opaete ui jovaicho reta uyapi pipe vae. Jae ramiño vi mburugüirovia jecuaeño penoi yave, ndarau piyapo icavi mbae vae, yepe tēi aña guasu uipota ete piyapo vaerã. <sup>17</sup> Jare jecuaeño pemandúa yave quirãi Tumpa pemiãsa ma co, icavita peve

ãca regua fierro pegua icavi sundaro pe rami. Jare piporu yave Tumpa iñee Espíritu Santo imbaepuere rupi, icavita peve penti quisepecu icavi sundaro pe rami. <sup>18</sup> Jecuaeño piyerure Tumpa pe mbaembae re. Jecuaeño piyerure Espíritu Santo rupi. Jecuaeño piñemiatangãtu, agüiye vaerã pecueri. Jecuaeño piyerure Tumpa pe opaete uñeño tee Tumpa peguarã vae reta re. <sup>19</sup> Piyerure ete cheré, Tumpa umee vaerã cheve chemiari vaerã aquiye mbae reve, aicuaaca vaerã ñee icavi vae tenonde yave uyecuaa mbae vae. <sup>20</sup> Echa'ã Tumpa chembou amimbeu vaerã cua ñee, jare cua ñee jeco pegua pereso aĩ. Piyerure cheré, amimbeu vaerã aquiye mbae reve. Echa'ã jucuarã icavi co amimbeu vaerã.

<sup>21</sup> Tíquico umimbeuta peve opaete mbaembae, picuaa vaerã cheregua jare ayapo aĩ vae regua. Tíquico co jae yanderivi. Aau co. Jae uyeyocui cavi yandeYa pe. <sup>22</sup> Jáeramo amondo pepi, picuaa vaerã oreregua, jare jae pembipiacatu vaerã.

<sup>23</sup> Cherivi reta, yandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve mbiacatu jare mburuau jare mburugüirovia. <sup>24</sup> Tumpa tumee ipiacavi opaete mburuau opa mbae vae yandeYa Jesucristo coti güinoi vae reta pe. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo, jare Timoteo ime cua pe oĩ che ndive. Ore nduyeyocui Cristo Jesús pe. Aicuatia cua tupapire Filipos pe pico vae pe - pe reta co jae tenondegua reta, jare ĩru upurugüirovia vae reta ombori vae reta, jare opaete ĩru uñeñono tee Tumpa peguarã vae reta. Pe reta perovia Cristo Jesús re. <sup>2</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pablo uyerure Tumpa pe upurugüirovia vae reta re*

<sup>3</sup> Amee yasurupai Tumpa pe chemandúa peré ñave ñave. <sup>4</sup> Ayerure Tumpa pe opaete peré yave, jecuaeño ayerure ayerovia reve. <sup>5</sup> Echa'ã pe reta jecuaeño chembori amimbeu vaerã ñee icavi vae pe reta piyandü güive. <sup>6</sup> Tumpa umbipi ma uyapo penti mbaraviqui icavi vae pepia pe, jare aicuaa catu jae etei co jecuaeño uyapota jocua mbaraviqui Jesucristo ou ye regua. <sup>7</sup> Icavi co chepia pe ayemingueta vaerã cuarãi peré. Echa'ã puau ete. Peresoriru pe aĩ rambueve, jare aicuaaca yave ĩru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa pegua co jare añete vae co, Tumpa jecuaeño umee cheve ipiacavi. Jare mbiacavi umee cheve vae umee peve vi. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa uicuaa quirãi che puau ete co, Jesucristo etei perau rami. <sup>9</sup> Jare ayerure Tumpa pe jecuaeño tucuacuaa pepuruau picuaa catu reve jare pearacuaa catu reve, <sup>10</sup> pipota vaerã piyapo icavi vae, pico cavi vaerã, agüiye vaerã quía ipuere pembijeco mbae re Cristo ou ye regua. <sup>11</sup> Ayerure jecuaeño piyapo vaerã mbaembae icavi vae jupi vae pegua Jesucristo rupi. Echa'ã cuarãi Tumpa uyembiadoracata.

### *Pablo jecuaeño uipota uyeyocui Cristo pe*

<sup>12</sup> Cherivi reta, aipota picuaa vaerã quirãi uyeyapo cheve vae ombori ma uñemiai vaerã ñee icavi vae. Umbiavai'ã etei. <sup>13</sup> Echa'ã opaete sundaro mburuvicha guasu jenta pe ñugüinoi vae reta jare opaete ĩru vae reta uicuaa quirãi che cua peresoriru pe aĩ Cristo pe ayeyocui ramo. <sup>14</sup> Jare jeta yanderivi reta uñemiatangātu ma yandeYa coti, uicuaa reta peresoriru pe uyeyapo cheve vae ramo. Jare jae reta umimbeu Tumpa ñee uquiye mbae reve.

<sup>15</sup> Añete co, amocue vae umimbeu Cristo regua ñacatãa cheré ramo, jare jovaichopota che ndive ramo. Ĕrei ĩru vae reta umimbeu iquirẽi ramo. <sup>16</sup> Jocua jovaichopota che ndive vae reta umimbeu Cristo regua uipota tẽi cheacatãa vaerã jese reta ramo. Jucuarãi uipota tẽi aiporara vaerã, peresoriru pe aĩ rambueve. <sup>17</sup> Ĕrei ĩru vae reta umimbeu Cristo regua, cherau ramo. Echa'ã uicuaa reta quirãi Tumpa cheñono cua pe, aicuaaca vaerã ĩru vae reta pe ñee icavi vae Tumpa pegua co. <sup>18</sup> Ĕrei icaviño co. Echa'ã opaete quirãi rupi jaeñoi umimbeu reta Cristo regua - amocue vae uipota tẽi uyapo icavi mbae vae cheve, jare ĩru vae reta uipota uyapo icavi vae cheve. Cua jeco pegua ayerovia aĩ. Jare jecuaeño co ayeroviata. <sup>19</sup> Echa'ã aicuaa opaete cua icavita co cheve, pe reta piyerure cheré ramo, jare Jesucristo iEspíritu chembori ramo. <sup>20</sup> Cuarãi uyeyapota che aipota ete vae. Echa'ã jecuaeño aipota aico, agüiye vaerã chemara mbae re. Aipota aico aquiyee mbae reve, jecuaeño Cristo uyembiadoraca vaerã cherete rupi, amano yave ani jecuaeño aico yave. <sup>21</sup> Echa'ã jecuaeño aico yave, ayeyocuiñotai co Cristo pe. Jare amano yave, icavi eteta co cheve. <sup>22</sup> Jare jecuaeño aico yave, aparaviquita Tumpa

pe, icavi vae ayapo vaerã. Aicuaa'ã icavi ra amano vaerã, ani icavi ra aicoño vaerã. <sup>23</sup> Mocui reve aipota tõi. Echa'ã aipota amano, Cristo ndive aĩ vaerã. Cua icavi eteta co cheve. <sup>24</sup> Ërei icavi ndipo jecuaeño aico vaerã, chepuere vaerã pombori. <sup>25</sup> Aicuaa catu cua. Jáeramo aicuaa jecuaeño aicota, apita vaerã opaete pe reta ndive, jare pombori vaerã, piñemimírãta vaerã pepurugüirovia re piyerovia reve, <sup>26</sup> jare pe reta pemiadora ete vaerã Cristo Jesús chereco pegua, che ai ye yave pepi.

<sup>27</sup> Jaeño pico cavi. Echa'ã perovia ma ñee icavi vae Cristo regua. Jáeramo icavi co pico cavi vaerã. Aramoi aata apou pepi. Ërei aa'ã yave, aipota pererãcua cavi vaerã cheve, quirãi piñemimírãta penti ramiño, jare quirãi piñemiatangãtu penti ramiño mburugüirovia ñee icavi vae regua penoi vae re, <sup>28</sup> jare quirãi pequie'ã etei oyovaicho pe ndive vae reta güi. Echa'ã cua uicuaaca jae reta yugüiraata co cañitei pe. Ërei cua uicuaaca vi Tumpa pemiadora ma co. <sup>29</sup> Echa'ã Tumpa umee peve perovia vaerã Cristo re. Jae ramiño vi umee peve piporara vaerã Cristo jeco pegua. <sup>30</sup> Jáeramo pe reta piporara peĩ, tenonde yave cherecha aiporara rami, jare añave picuaa aiporara co.

## 2

### *Cristo uñemimichi, jare Tumpa umbiadoraca*

<sup>1</sup> Jáeramo Cristo ipuere pemiatangãtu ramo, jare Cristo ipuruau ipuere pemiapiacatu ramo, jare Espiritu Santo ipuere imiari peve ramo, jare pepuere piyerau ramo, jare pepuere piyeparareco ramo, <sup>2</sup> pico cavi uyupii, jare piyerau, jare penti ramiño pico pepia pe piyemingueta vae oyovaque reve. Cuarãi piyapo yave, ayerovia eteta co. <sup>3</sup> Agüiye mbae piyapo piyovaicho reve uyupii. Agüiye mbae piyapo piyembicate reve. Ërei opaete mbaembae piyapo piñemimichi reve. Penti penti tumae cavi ñru vae re. Agüiye tuyembicate. <sup>4</sup> Penti penti tuyandareco ñru vae reta re. Agüiye tuyandareco iyeeño.

<sup>5</sup> Pepia pe piyemingueta uyucoti, Cristo Jesús ipia pe uyemingueta rami. <sup>6</sup> Echa'ã jae etei co Tumpa. Ërei yepe tõi jae oyovaque Tumpa ndive, uyembutuicha'ã cua re. <sup>7</sup> Ërei jae uñemimichi, jare uyeyapo cuimbaerã uyeyocui vaerã ivi pegua reta pe. <sup>8</sup> Jare cuimbaerã uyeyapo ma yave, uñemimichi ye, jare umano Tumpa jei vae uyapo vaerã. Jare umano penti curusu re cuimbae jeco vae umano vae rami. <sup>9</sup> Jáeramo Tumpa umbutuichaca ete ma, jare umee chupe mbaepuere opaete ñru mbaepuere güi tuicha ete vae, <sup>10</sup> opaete ara pe ñugüinoi vae reta, jare opaete ivi pe ñugüinoi vae reta, jare opaete cañitei pe ñugüinoi vae reta uyeatica vaerã Jesús jovai, <sup>11</sup> jare opaete vae jei vaerã Jesucristo co jae opaete vae iYa. Jare cua uyeyapo yave, yanderu Tumpa uyembidoracata opaete vae pe.

### *Upurugüirovia vae reta tembipe rami co*

<sup>12</sup> Che puau co. Pe ndive aico rambueve, jecuaeño piyapo che jae peve piyapo vaerã vae. Jare yepe tõi añave aĩã ma pe ndive, Ërei jecuaeño piñemiatangãtu ete yemiadora penoi vae rupi pipiu reve Tumpa güi jare pemiadora reve. <sup>13</sup> Echa'ã Tumpa etei umee peve quirẽi piyapo vaerã jae jei vae. Echa'ã Tumpa jei vae icavi co.

<sup>14</sup> Opaete piyapo vae piyapo piñeenguru mbae reve jare piyeaca mbae reve. <sup>15</sup> Jucuarãi yave, ndarau quia pemiadora mbae re, jare ndarau mbae icavi mbae vae piyapo ñru vae coti, jare picota upurugüirovia mbae vae



reta ipite pe pereco mbae reve. Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jáeramo piyecuaa upurugüirovia mbae vae reta ipite rupi, guarasi umiembipe ivi pe vae rami. Echa'a upurugüirovia mbae vae reta jupi'a jare jecopochi co. <sup>16</sup> Jecuaño pemimbeu ñru vae reta pe ñee tecove opa mbae vae ipuere umee chupe reta vae, chepuere vaerã ayerovia Cristo ou ye yave. Echa'a aicuaata añemiatangãtuiuño'a jare aparaviquiño'a. <sup>17</sup> Ayeyocui ma Tumpa pe pepite pe, pe reta pepurugüirovia vaerã. Jare jocua mburugüirovia penoi vae amee Tumpa pe, sacerdote maemimba uyeyucacue umee rami. Aramoi cherugüi uyepiyereta vi, vino uyepiyere maemimba uyeyucacue iárambo rami. Ërei cua uyeyapo yave, jeseve ayeroviata co opaete pe reta ndive. <sup>18</sup> Cua jeco pegua pe reta vi piyerovia che ndive.

### *Timoteo jare Epafrodito*

<sup>19</sup> Ërei yandeYa Jesús uipota yave, amondota Timoteo pepi curi, che vi chepiacatu vaerã, aicuaa yave peregua. <sup>20</sup> Echa'a mbaeti co quía ye ipia pe uyemingueta peré che chepia pe ayemingueta peré rami vae. Mbaeti co quía ye añetete iquirëi uyandareco peré vae. <sup>21</sup> Echa'a opaete ñru vae reta iquirëi uyandareco iyeeiño. Iquirëi'a uyandareco Cristo Jesús iparaviqui re. <sup>22</sup> Ërei picuaa co quirã Timoteo jecocavi, jare quirã jae uyeyocui Tumpa pe che ndive, ñee icavi vae numimbeu vaerã. Jae uparaviqui Tumpa pe che ndive, penti tai uparaviqui tu ndive vae rami. <sup>23</sup> Jáeramo aipota amondo curi, aicuaa yave mbae ra uyeyapota cheve. <sup>24</sup> Ërei yandeYa uipota yave, che vi aata pepi curi.

<sup>25</sup> Ërei amondo ma pecoti Epafrodito. Echa'a icavi echa cheve amondo vaerã. Jae co yanderivi yandeYa re. Jae vi uparaviqui Tumpa pe che ndive, jare jecuaño uñemiatangãtu yandeYa re. Pe reta pembou chepi uyandareco vaerã cheré. <sup>26</sup> Jae uipota ete perecha, jare ipiatiti ete. Echa'a jerãcua peve quirã jae imbaerasi. <sup>27</sup> Añete co, imbaerasi ete. Umano seri. Ërei Tumpa uiparareco. Jare jucuarã Tumpa uicuaaca vi cheve ipuruparareco - mbaeti Epafrodito peño. Echa'a chepiatiti ñru mbaembae re. Ërei jae umano yave mona, chepiatiti eteta tã. <sup>28</sup> Jáeramo amondo pecoti chequirëi ete reve, piyerovia vaerã, peecha ye yave, jare agüiye vaerã che chepiatiti ete. <sup>29</sup> Pembiresive cavi yandeYa re piyerovia reve. Jare jecuaño pemaecavi jae rami vae reta re. <sup>30</sup> Echa'a Cristo iparaviqui jeco pegua umano seri. Uipi'u'a umano vaerã, ipuere vaerã uyandareco cheré pepepica pe. Echa'a pe reta pepuere'a piyandareco cheré.

## 3

### *Añemiatangãtu, aipisi vaerã Tumpa umeeta cheve vae*

<sup>1</sup> Cuaño ma tamimbeu peve, cherivi reta: Piyerovia yandeYa re. Checueri'a etei aicuatia cua peve. Echa'a icavi peve jecuaño cua aicuatia vaerã, agüiye vaerã petavi. <sup>2</sup> Piñemoa ñee icavi vae re oyovaicho vae reta güi. Echa'a jae reta oporomboc moromboc añete mbae vae re. Jae reta uñemicircuncidaca jete peño. <sup>3</sup> Echa'a yande co jae uñemicircuncidaca ipia pe vae reta. Echa'a yande yambiadora Tumpa iEspíritu rupi. Yayerovia catu Cristo Jesús re. Yayeco'a etei yandiyee. <sup>4</sup> Ërei che vi ime tã anoi ayeco vaerã chiye. Ime yave quía ye ipia pe uyemingueta ime güinoi uyeco vaerã iyee vae, che vi ime tã anoi jeta ete chugüi. <sup>5</sup> Echa'a uñemicircuncidaca ocho ara ma anoi yave aa güive. Che co jae penti Israel pegua. Che co jae Benjamín iñemoña pegua. Che co jae penti hebreo añetete vae. Che co jae penti fariseo. Echa'a jecuaño

aicose mboroyocui jei vae re. <sup>6</sup> Añemiatangātuse ayeyocui vaerā Tumpa pe. Jáeramo ayapose icavi mbae vae Cristo re güirovia vae reta pe. Mbaeti quía ipuere chembijeco mbae re. Echa'ā cherecove jecuaño jupi mboroyocui rupi. <sup>7</sup> Tenonde yave ayembicate cua mbaembae re. Ērei añave ayembicate'ā etei jese Cristo re arovia güive. <sup>8</sup> Jae ramiño vi ayembicate'ā etei ipotave mbae re, aicuaa vaerā cheYa Cristo Jesús. Echa'ā cua icavi ete cheve opaete güi. Cristo Jesús re arovia güive ayembicate'ā etei ma mbae re. Echa'ā opaete jocua mbaembae iti rami co cheve, Cristo anoi vaerā, <sup>9</sup> jare uyecuaa vaerā quirāi che co jae Cristo imbae. Aipota'ā ma ayembujupi mboroyocui jei vae re ayapo vae rupi. Ayembujupi ma mburugüirovia Cristo re anoi vae rupi. Echa'ā Tumpa chembujupi ma, Cristo re arovia ramo. <sup>10</sup> Aipota co aicuaa cavi Cristo. Aipota anoi jocua mbaepuere Cristo icove ye yave ou umanocue vae reta ipite güi uyeporu vae. Aiporara yave, aipota aicuaa aiporara co Cristo jeco pegua, chequirēi vaerā amano Cristo umano vae rami. <sup>11</sup> Jucuarāi yave, aārota aicove ye vaerā ayu umanocue vae reta ipite güi.

<sup>12</sup> Ndeño aicuaa cavi Cristo. Ndeño co che jupi. Ērei jecuaño añemiatangātu, aipisi vaerā Tumpa umeeta cheve vae. Echa'ā cua jeco pegua Cristo Jesús cherepi. <sup>13</sup> Cherivi reta, chepia pe ayemingueta'ā chiyee aepiti ma co. Ērei cuaño ayapo - cheacañi uasacue güi, aepiti vaerā chequirēi reve uyemiaanga oī cheve vae. <sup>14</sup> Jáeramo añemiatangātu, aepiti vaerā Tumpa umeeta cheve vae. Umeeta cheve Cristo Jesús uyapo yandeve vae jeco pegua, ara pe chereraa yave.

<sup>15</sup> Jáeramo opaete ñañemimirāta Tumpa coti vae cuarāi yandepia pe yayemingueta. Jare ñepia pe piyemingueta'ā yave cuarāi, Tumpa uicuaacata peve. <sup>16</sup> Ērei jecuaño yaico yaicuaa ma vae re. Yandepia pe yayemingueta penti ramiño.

<sup>17</sup> Cherivi reta, piyapo che ayapo rami. Jare jecuaño pemaē ngatu jocua yugüireco cavi vae reta re. Echa'ā jucuarāi picuaa ore nduico. <sup>18</sup> Echa'ā ime jeta yugüireco oyovaicho reve Cristo icurusu regua ndive vae. Jeta vese ma amimbeu peve cua reta regua, jare añave amimbeu ye peve ayao reve. <sup>19</sup> Cua reta yugüiraata cañitei pe. Mbae yau vae reño ipia pe uyemingueta reta. Icavi chupe reta jocua imarata tēi jese vae. Mbaembae cua ivi pegua reño ipia pe uyemingueta reta. <sup>20</sup> Ērei yandeivirā ara pe co oī. Echa'ā ñaāro ñaī joco güi ou vaerā yanembiasa vae - jae co yandeya Jesucristo. <sup>21</sup> Jae umbiambieta yanderete cua ivi pe ñanoi vae yanderete ipiau vae ndive. Echa'ā yanderete ipiau vae icavi eteta co jae jete rami. Cuarāi yandeYa uyapota imbaepuere rupi. Echa'ā jocua imbaepuere rupi ipuere opaete mbaembae re.

## 4

### *Jecuaño piyerovia catu yandeYa re*

<sup>1</sup> Jáeramo, cherivi reta, jecuaño piñemimirāta yandeYa imbaepuere rupi. Che puau, jare aipota puecha. Ayeroviaño mai peré. Chemiari cavi peré ĩru vae reta pe.

<sup>2</sup> Amiñera Evodia jare Síntique yugüireco cavi vaerā uyupii. Echa'ā mocui reve güirovia yandeYa re. <sup>3</sup> Jare che numiñera vi - echa'ā nde co jae cheparaviqui ĩru ete - nembori vaerā cua cuña reta. Echa'ā jae reta uparaviqui tanta che ndive, numimbeu vaerā ñee icavi vae. Uparaviqui reta Clemente ndive jare ĩru che ndive uparaviqui vae reta ndive vi. Cua reta jee Tumpa uicuatía ma ilibro pe. Echa'ā Tumpa umee ma tecove opa mbae vae chupe reta.

<sup>4</sup> Jecuaeño piyerovia catu yandeYa re. Tae ye cua: Piyerovia catu. <sup>5</sup> Opaete vae tuicuaa quirāi pe reta pepiacavi co. YandeYa ou ye seri ma co.

<sup>6</sup> Agüiye etei piyemipia'a mbae re. Êrei jecuaeño piyerure Tumpa pe opaete mbaembae re yasurupai Tumpa pe pemee reve, jare cuarāi pemimbeu Tumpa pe mbae pipota vae. <sup>7</sup> Jare Tumpa umeeta peve ipiacatu. Yandepia pe yayemingueta rupiño yandepuere'a etei yaicuaa Tumpa ipiacatu. Cua mbiacatu uyandarecota pepia re jare pepiyemingueta re. Echa'a ou Cristo Jesús güi.

### *Pepia pe piyemingueta cua re*

<sup>8</sup> Cuaño ma tamimbeu peve, cherivi reta: Pepia pe piyemingueta opaete mbae añete vae re, opaete mbae icavi vae re, opaete mbae jupi vae re, opaete mbae iyoa mbae vae re, opaete mbae ipōra vae re, jare opaete mbae yandepuere ñanemiari cavi jese vae re. Yandepuere yae yave: "Cua icavi co", jare yandepuere yaipiu icavi vae ramo, yandepia pe yayemingueta jese.

<sup>9</sup> Piyemboe ma che amimbeu peve piyapo vaerā vae re. Piyandu co che jae peve vae, jare peeche co che ayapo vae. Jáeramo cuarāi piyapo, jare Tumpa pemborita. Echa'a jae umee yandeve ipiacatu.

### *Filipos pegua reta ofrenda ombou Pablo pe vae*

<sup>10</sup> Êrei ayerovia ete, jare amee yasurupai yandeYa pe peré. Echa'a ima ma pembou'a mbae chembori vaerā. Êrei añave pemandúa ye ma cheré. Añete co, jecuaeño pemandúa cheré, êrei pepuere'a pembou mbae chembori vaerā. <sup>11</sup> Jae'a cuarāi, mbae uata cheve ramo. Echa'a aicuaa ma quirāi aico vaerā chepiacatu reve chepuere rupiño. <sup>12</sup> Aicuaa quirāi aico vaerā, mboviño mbaembae anoi yave. Aicuaa vi quirāi aico vaerā, jeta mbaembae anoi yave. Opaete pegua aicuaa ma quirāi aico vaerā cheangapii reve jare chiyembae reve. Aicuaa ma quirāi aico vaerā, jeta mbaembae anoi yave, jare jeta mbaembae uata cheve yave. <sup>13</sup> Opaete chepuere ayapo Cristo rupi. Echa'a jae umee cheve imbaepuere.

<sup>14</sup> Êrei piyapo ma icavi vae cheve. Echa'a chembori ma, aiporara ai yave. <sup>15</sup> Jare pe reta Filipos pegua picuaa vi quirāi ñee icavi vae ambipi amimbeu yave, aa Macedonia güi yave, mbaeti ye ñru uyembatimbati vae reta ombou cheve ofrenda chembori vaerā, jaeño pe reta pembou cheve. <sup>16</sup> Echa'a Tesalónica pe aico yave, pembou cheve ofrenda chembori vaerā. Jayave talónupi pe pembou ye ofrenda cheve. <sup>17</sup> Ayerovia pembou cheve vae re. Êrei ayerovia'a jese chembori ramoño. Ayerovia ete jese mbae icavi vae piyapo ramo. Jare aipota jecuaeño mbae icavi vae piyapo vaerā, Tumpa umbijecovia vaerā peve. <sup>18</sup> Êrei che opaete mbaembae anoi. Jeta ete anoi. Mbaeti mbae uata cheve. Echa'a Epafrodito umee ma cheve pembou cheve vae. Jocua pembou vae penti ofrenda icavi vae uñemee Tumpa pe vae rami co. Jocua nunga umbiyerovia Tumpa. Jae co mbae ipiche cavi vae rami. <sup>19</sup> Jare cheRu Tumpa umeeta peve opaete mbaembae icavi peve vae jeta ete güinoi vae güi. Echa'a Cristo Jesús uyapo vae jeco pegua jeta ete güinoi yandeve peguarda. <sup>20</sup> YandeRu Tumpa tuyembadoraca jaeño mai pegua. Amén.

<sup>21</sup> Tumpa ndiveño toí opaete uñeño tee Tumpa peguarda vae reta. Echa'a güirovia Cristo Jesús re. Yanderivi reta che ndive ñugüinoi vae vi jei peve Tumpa ndiveño pei. <sup>22</sup> Jae ramiño vi opaete uñeño tee Tumpa peguarda vae reta cua pe ñugüinoi vae jei peve Tumpa ndiveño pei. Cua reta ipite pe ime amocue César pe uyeyocui vae.

<sup>23</sup> YandeYa Jesucristo tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Yanderivi Timoteo ime vi cua pe oī che ndive. <sup>2</sup> Aicutia cua tupapire Colosas pe pico vae pe. Pe reta vi co jae cherivi reta. Tumpa peño tee iyupeguarā, jare piyeyocui cavi Cristo pe. YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pablo uyerure Tumpa pe upurugüirovia vae reta re*

<sup>3</sup> Numee yasurupai Tumpa pe peré. Jae co yandeYa Jesucristo Tu. Jare jecuaño nduyerure peré. <sup>4</sup> Cuarai nduyapo, nducuaa güive quirai perovia Cristo Jesús re, jare quirai peau opaete uñeño tee Tumpa peguarā vae reta. <sup>5</sup> Pe reta penoi cua mburuau, peño pei piyerovia reve Tumpa umeeta peve vae ramo. Echa'a Tumpa uñuvatu ma peve ara pe. Pe reta picuaa cua regua, ñee icavi vae piyandu yave. Echa'a ñee icavi vae añete vae co. <sup>6</sup> Cua ñee jerācua peve vae jerācua vi opaete ivi rupi. Jare opaete que rupi quia quia güirovia, jare uyeyocui Tumpa pe pe reta rami. Echa'a pe reta perovia, jare piyeyocui Tumpa pe, jocua ara Tumpa ipiacavi regua piyandu güive. Echa'a picuaa añete co cua ñee. <sup>7</sup> Cua re piyemboe Epafras güi. Epafras uyeyocui Cristo pe ore ndive, jare nduau ete. Jae co penti Cristo jembiocui pepuere perovia catu vae. <sup>8</sup> Jare jae uicuaaca oreve mburuau Espiritu Santo umee peve vae.

<sup>9</sup> Jáeramo ore vi cua nduyandu güive, jecuaño nduyerure peré. Nduyerure Tumpa pe, jae uicuaaca cavi vaerā peve jei vae. Tumpa tumee peve opaete aracuaa Espiritu pegua, picuaa cavi vaerā jae jei vae. <sup>10</sup> Tumpa tapembori, pico cavi vaerā. Echa'a pe reta co jae yandeYa imbae. Jare cuarai pico yave, pemyeroviata co yandeYa. Jecuaño piyeyocui yandeYa pe icavi vae piyapo vae rupi. Jare jecuaño piyemboe Tumpa re, picuaa cavi ete vaerā. <sup>11</sup> Tumpa tapemimirāta imbaepuere tuicha ete vae pe, pepiaguasu vaerā piyerovia reve. <sup>12</sup> Peme yasurupai yandeRu pe. Echa'a jae umee ma peve penoi vaerā pembaerā opaete İru uñeño tee Tumpa peguarā vae reta pe uñemeeta vae. Echa'a cua reta yugüireco tembipe pe. <sup>13</sup> YandeRu yanderepi ma mbaepuere pitumimbi re güinoi vae güi, jare yandererova ma Tai iporoyocua pe. Jae uau Tai. <sup>14</sup> YandeRu yanderepi Tai imano rupi, jare yanembiasa yanembaeyoa reta güi.

### *Cristo yanembipiacatu ma Tumpa ndive imano rupi*

<sup>15</sup> Mbaeti etei quia uecha Tumpa. Erei Tai uicuaaca yandevē quirai co jae. Tai co jae opaete mbaembae uyeyapo vae iYa. <sup>16</sup> Echa'a jae uyapo opaete. Jae uyapo opaete ara pe oī vae jare opaete ivi pe oī vae. Jae uyapo opaete yandepuere yaecha vae jare opaete yandepuere mbae yaecha vae. Jae uyapo opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua, jare opaete mbaepuere güinoi vae. Jae etei uyapo opaete iyupeguarā. <sup>17</sup> Jare jae icoño mai ndei mbae uyeyapo mbove, jare mbaetita tei mbae ipuere ico jae uyandareco'a yave jese. <sup>18</sup> Jare upurugüirovia vae reta co jae Cristo jete rami, jare Cristo co jae upurugüirovia vae reta iñaca rami. Jae co tenondegua vae. Echa'a jae tenonde voi icove ye ou umanocue vae reta ipite güi, jae ico vaerā opaete vae iYarā. <sup>19</sup> Echa'a Tumpa uipota vae co jae etei ico vaerā Cristo jete pe. <sup>20</sup> Tumpa uipota vae vi co umbipiacatu vaerā jae ndive Cristo

rupi opaete ivi pe ñugüinoi vae reta jare opaete ara pe ñugüinoi vae reta. Echa'ã umee ma yandeve ipiacatu Cristo imano rupi curusu re.

<sup>21</sup>Jare tenonde yave pe reta mbiri ete pico Tumpa güi. Echa'ã piyovaichose pepia pe Tumpa ndive, jare piyapose icavi mbae vae. Ërei añave Cristo pembipiacatu ma Tumpa ndive. <sup>22</sup>Jucuarãi jae uyapo imano rupi cuimbaerã uyeyapo yave. Jare jucuarãi uyapo, peñoño tee vaerã iyupeguarã, jare agüiye vaerã penoi mbaeyoa, jare agüiye vaerã quía ipuere pembijeco mbae re, jae jovai pei yave, <sup>23</sup>jecuaeño piñemimirãta yave jare piñemiatangãtu yave pepurugüirovia re, jare jecuaeño peãro yave piyerovia reve ñee icavi vae rupi uñemee peve vae. Echa'ã pe reta picuaa ñee icavi vae opaete ivi pegua reta pe jerãcua vae. Jare che vi amimbeu ñee icavi vae, jare cuarãi ayeyocui Tumpa pe.

### *Pablo uyeyocui upurugüirovia vae reta pe*

<sup>24</sup>Añave ayerovia aiporara aĩ peré vae re. Echa'ã aiporara aĩ chere te pe jocua uataño co Cristo jete uiporara vaerã vae. Echa'ã jae jete co jae upurugüirovia vae reta. <sup>25</sup>Echa'ã uñemee cheve ayeyocui vaerã upurugüirovia vae reta pe. Tumpa etei cheapo jae jembiocuirã, che ayeyocui vaerã peve, jare amimbeu vaerã peve opaete Tumpa iñee. <sup>26</sup>Cua co jocua tenonde yave uyecuaa mbae vae. Echa'ã Tumpa uicuaaca'ã etei tenonde yave. Ërei añave Tumpa uicuaaca co oñoño tee iyupeguarã vae reta pe. <sup>27</sup>Echa'ã Tumpa iquirãi uicuaaca chupe reta quirãi cua tenonde yave uyecuaa mbae vae mbaeyecou tuicha vae güinoi judío mbae vae reta coti. Jae co Cristo ico pepia pe vae. Jáeramo pepuere peãro piyerovia reve Tumpa pembiyeroviata vae re.

<sup>28</sup>Ore vi numimbeu Cristo regua. Numbiaracuaa opaete vae, jare nombœ opaete vae orearacuaa catu reve, opaete vae ipirãta vaerã Tumpa imbaepuere rupi. <sup>29</sup>Cua jeco pegua che vi aparaviqui aĩ Tumpa pe. Tanta aparaviqui aĩ aiporara reve Cristo imbaepuere rupi. Echa'ã jae tanta uparaviqui oĩ chepia pe.

## 2

<sup>1</sup>Ërei aipota picuaa vaerã quirãi tanta aparaviqui aiporara reve peré, jare Laodicea pegua reta re, jare opaete cherecha mbae vae reta re. <sup>2</sup>Aipota ete pepiacatu vaerã, jare piyerau vaerã, penti ramiño pico vaerã. Aipota piñemimirãta vaerã opaete picuaa vae rupi, jare picuaa vaerã jocua tenonde yave uyecuaa mbae vae Cristo regua yandeRu Tumpa uicuaaca yandeve vae. <sup>3</sup>Pipota yave pearacuaa catu, Cristo re uñevãe opaete aracuaa. Jare pipota yave picuaa cavi mbae regua, Cristo uicuaa cavi opaete mbae regua. <sup>4</sup>Jare cua che jae peve, agüiye vaerã quía pembitavi ñee icavi echa vae pe. <sup>5</sup>Echa'ã yepe tã che aĩã pepi, Ërei jecuaeño chepia pe ayemingueta peré. Aicuaa quirãi pico cavi co uyupii, jare quirãi piñemimirãta pepurugüirovia Cristo regua re. Jare cua re ayerovia.

<sup>6</sup>Pembiresive ma yandeYa Jesucristo mburugüirovia rupi. Jae ramiño vi jecuaeño pico perovia reve jese. <sup>7</sup>Piñemimirãta Cristo imbaepuere rupi, pecuacuaa cavi vaerã jese. Piñemiatangãtu pepurugüirovia re. Echa'ã jucuarãi co piyemboe. Jecuaeño pemee yasurupaĩ Tumpa pe pepurugüirovia re.

### *Cristo umee ma yandeve tecove ipiau vae*

<sup>8</sup>Piñemoa, agüiye vaerã quía pembitavi aracuaa tavi pegua pe. Echa'ã cua nunga aracuaa morombœ ivi pegua retaño co. Oporombœ'ã Cristo re, jaeño mbaembae ivi pegua re.

<sup>9</sup> Echa'ã Cristo co jae Tumpa etei cuimbaerã uyeyapo vae. <sup>10</sup> Jáeramo opaete mbaembae penoi, Cristo penoi ramo. Echa'ã jae co opaete mburuvicha reta ara pegua jare ivi pegua iYa. <sup>11</sup> Jare piñemicircuncidaca ma vi pepia pe, Cristo re perovia ramo. Echa'ã Cristo uyapo peve pepia pe vae penti cuimbae uñemicircuncidaca vae jete pe uyeyapo vae rami co. Echa'ã Cristo perepi opaete mbaeyoa imbaepuere güi. <sup>12</sup> Piyembibautizaca yave, piñeñoti co Cristo ndive, jare Tumpa umee peve tecove opa mbae vae Cristo ndive. Cua uyeyapo Tumpa imbaepuere rupi, pepurugüirovia ramo. Echa'ã Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>13</sup> Tenonde yave pe reta penoi'ã tecove opa mbae vae pembaeyoa reta jeco pegua, jare piñemicircuncidaca'ã pembaeyoa reta güi ramo. Ërei Tumpa umee ma peve tecove opa mbae vae Cristo ndive jare pembiasa ma opaete pembaeyoa reta güi. <sup>14</sup> Tumpa umbai ma mboroyocui uyecuatía oĩ vae. Echa'ã jocua uyecuatía oĩ vae oyovaichose ore ndive, jare jecuaeño orembijecose. Ërei Tumpa güiraa co oregüi, Cristo uyecutuca curusu re yave. <sup>15</sup> Jáeramo Tumpa yanderepi ma opaete mbaepuere yanderé güinoise vae reta güi, jare umimaraca reta opaete vae jovaque. Echa'ã Tumpa umiamiri reta, Cristo umano yave curusu re.

<sup>16</sup> Jáeramo agüiye quía tapembijeco mbae peu vae re, jare fiesta reta iara reta re, jare yasipiau re, jare mbutuu ara reta re. <sup>17</sup> Echa'ã opaete cua reta jaanga retaño co. Tenonde yave Tumpa umijaanga reta uyeyapota vae re. Echa'ã cua reta uyemijaangaño Cristo re. <sup>18</sup> Agüiye quía tapeopia Tumpa umeeta peve vae güi. Echa'ã amocue vae uñemimichi-raanga, jare umbiadora ángel reta. Cua nunga ipia pe uyemingueta tēi uicuaa co uecha mbae vae regua, jare uyembicate ipiyemingueta rupiño uicuaa vae re, yepe tēi mbae uicuaa cavi'ã. <sup>19</sup> Cua nunga uyeco'ã Cristo re. Echa'ã Cristo co jae upurugüirovia vae reta iñaca. Echa'ã opaete yandeyuapiapia jare yanderayi uyapo yanderete penti ramiño. Ërei yanderete uyeco ñaneãca re, ucuacuaa cavi vaerã. Jucuarãño vi Cristo jete ucuacuaa Tumpa jei vae re.

<sup>20</sup> Pe reta pmano co Cristo ndive moromböe ivi pegua reta güi. Jáeramo ¿maera pa jecuaeño pico ivi pegua reta yugüireco rami? Jare ¿maera pa piyapo iporoyocui reta? <sup>21</sup> Echa'ã jae reta peocui cuarãi: "Agüiye pipisi. Agüiye peu. Agüiye piyaviqui." Jucuarãi jei reta. <sup>22</sup> Ërei opaete jocua mbaembae uyembaita co, uyeporu yave. Jare opaete cua mboroyocui reta moromböe ivi pegua retaño co. <sup>23</sup> Añete co, cua nunga mboroyocui aracuaa pegua echa co. Echa'ã cua nunga mboroyocui iyapoa reta umbiadora-raanga Tumpa pe ipia pe uyemingueta vae reño, jare uñemimichi-raanga, jare uiporaraca jete pe. Ërei cua mbaembae rupi ipuere'ã etei oyopia jete uipota vae reta.

### 3

<sup>1</sup> Tumpa umee ma peve tecove opa mbae vae Cristo ndive. Jáeramo jecuaeño pepia pe piyemingueta mbaembae ara pe ñugüinoi vae re. Echa'ã joco pe Cristo uguapi oĩ Tumpa iyipi pe iyacata coti. <sup>2</sup> Jecuaeño pepia pe piyemingueta mbaembae ara pe ñugüinoi vae re. Agüiye jecuaeño pepia pe piyemingueta mbaembae ivi pe ñugüinoi vae reño. <sup>3</sup> Echa'ã pmano ma ivi pegua güi, jare perecove añetete vae ime ma oĩ Cristo ndive Tumpa oĩ vae pe. Mbaeti quía ipuere uecha. <sup>4</sup> Cristo co jae perecove añetete vae. Cristo uyecuaa ye yave, pe reta vi piyecuaata jare piyeroviata jae ndive.

*Teco mai indechi vae jare teco mai ipiau vae*

<sup>5</sup> Jáeramo agüiye pemaño icove vaerã jocua teco mai ivi pegua icavi mbae vae perete pe oĩ vae. Agüiye piyapo aguasa. Agüiye pepia pe piyemingueta icavi mbae vae re. Agüiye peporopotaño. Agüiye pipota icavi mbae vae. Agüiye pipota ñru vae reta imbaembae - echa'ã pipota yave, pipota ete ñru vae reta imbaembae Tumpa güi. <sup>6</sup> Cua icavi mbae vae jeco pegua Tumpa uiporaracata co jae jei vae uyapo'ã vae reta pe. <sup>7</sup> Tenonde yave pe reta vi piyapose cua icavi mbae vae reta. Echa'ã picose jucuarã piyapo vaerã. <sup>8</sup> Ërei añave pemombo piyugüi opaete cua ñru icavi mbae vae reta. Agüiye pepochi. Agüiye pearasi. Agüiye piyapo icavi mbae vae piyupe. Agüiye père icavi mbae vae piyupe. Agüiye pemoë ñee pichñi vae. <sup>9</sup> Agüiye peapu piyupe. Echa'ã pemombo ma piyugüi pereco mai indechicue pichñi vae jare icavi mbae vae reta piyapose vae. <sup>10</sup> Jare pipisi ma teco mai ipiau vae. Echa'ã cua teco mai ipiau vae umbipiauta pepia pe piyemingueta vae, picuaa cavi vaerã Tumpa regua, jare pico vaerã jae jei vae re. Echa'ã Tumpa umee peve cua teco mai ipiau vae. <sup>11</sup> Jare cua teco mai ipiau vae güinoi vae reta ipite pe mbaeti ma uyuavi uyugüi judío mbae vae jare judío, uñemicircuncidaca vae jare uñemicircuncidaca mbae vae, ñanaigua reta, uyeyocui vae jare uyeyocui mbae vae. Echa'ã jaeño Cristo ico opaete vae ipia pe.

<sup>12</sup> Tumpa perau, jare peparavo peñoño tee vaerã iyupeguarã. Jáeramo pico cavi. Piyeparareco. Pepiacavi piyupe. Piñemimichí piyupe. Pepiaguasu piyupe. <sup>13</sup> Pemiaguanta piyupe, jare piyembiasa, ime yave guía ñru vae mbae re umbijeco vae. Echa'ã yandeYa pembiasa ma. Jae ramiño vi pe reta piyembiasa. <sup>14</sup> Jare piyerau. Echa'ã mburau icavi ete opaete ñru güi. Echa'ã piyerau yave, pico cavi eteta uyupii penti ramiño. <sup>15</sup> Jare Tumpa ipiacatu pepia pe oĩ vae tuicuaaca peve mbae icavi piyapo vaerã vae. Echa'ã cuarã Tumpa peparavo, pico vaerã penti ramiño. Jare jecuaño pemee yasurupai Tumpa pe.

<sup>16</sup> Ñee Cristo regua jecuaño tuico pepia pe. Piyemboe jare piyembiaracuaa pearacuaa catu reve. Piyerovia reve pecanta yandeYa pe canta reta yambiadora pipe vae. <sup>17</sup> Jare mbae re piyemingueta yave jare mbae piyapo yave, piyemingueta jese jare piyapo opaete yandeYa Jesús jee re. Jare jecuaño pemee yasurupai yandeRu Tumpa pe yandeYa Jesús rupi.

### *Yayeyocui yandiyupe*

<sup>18</sup> Cuña reta tuyeyocui ime pe. Echa'ã icavi co jucuarã uyapo vaerã. Echa'ã güirovia ma yandeYa re.

<sup>19</sup> Cuimbae reta tuau jembireco, jare agüiye tipochiño chupe.

<sup>20</sup> Cunumi reta jare cuñatai reta tuyapo opaete tu jare ichi jei vae. Echa'ã cua icavi co yandeYa pe.

<sup>21</sup> Tu reta agüiye tumbiarasiño isambiai reta, agüiye vaerã isambiai reta umbiaqui.

<sup>22</sup> Uyeyocui vae reta tuyapo opaete ipatrón jei vae. Agüiye tuyeyocui cavi ipatrón pe jae umae oĩ jese yaveño, umbiyerovia vaerãño. Ipiquirẽi reve tuyeyocui chupe uipiu reve yandeYa güi. <sup>23</sup> Jare opaete uyapo vae, tuyapo ipiaquirẽi reve. Tuyeyocui ipatrón pe, yandeYa pe uyeyocui rami. Echa'ã cuimbae peño'ã uyeyocui oĩ. <sup>24</sup> Jare tuicuaa yandeYa umbijecoviata co chupe jocua umeeta chupe vae pe. Echa'ã uyeyocui co oĩ yandeYa Cristo pe. <sup>25</sup> Ërei icavi mbae vae uyapo vae pe Tumpa umbijecoviata vi icavi mbae vae uyapo vae re. Echa'ã Tumpa uau'ã penti vaeño ñru vae güi.



## 4

1 Patrón reta tuyapo jupi vae jembiocui reta pe, jare agüiye tumbitavi. Echa'ã tuicuaa jae reta vi güinoi co iYa ara pe.

2 Jecuaeño piyerure Tumpa pe. Piñemiatangātu, jecuaeño piyerure vaerã pemee reve yasurupai Tumpa pe. 3 Jae ramiño vi piyerure oreré, Tumpa uicuaaca vaerã oreve quirãi numimbeu vaerã ñee. Echa'ã chequiréi chemiari tenonde yave Cristo regua uyecuaa mbae vae re. Echa'ã jáeramo che aĩ cua peresoriru pe. 4 Piyerure cheré, aicuaaca cavi vaerã ñru vae reta pe. Echa'ã icavi co cuarãi ayapo vaerã.

5 Pico pearacuaa catu reve upurugüirovia mbae vae reta ndive. Jecuaeño piyapo icavi vae. 6 Jecuaeño piyemingueta ñee icavi vae pe mbae icavi vae re. Jare piyemboe quirãi piyemingueta vaerã ipotave vae pe.

*Saludo reta*

7 Tiquico co jae cherivi aau vae. Jae co penti yandeYa jembiocui che ndive uyeyocui cavi yandeYa pe vae. Jae umimbeuta peve opaete cheregua. 8 Echa'ã cuarã amondo pepi, jae uicuaa vaerã peregua, jare jae pembipiacatu vaerã. 9 Amondo vi jae ndive Onésimo. Jae vi co cherivi aau vae yandeYa pe uyeyocui cavi vae. Jae co penti perentaigua. Jae umimbeuta peve opaete mbae cua pe uyeyapo vae. 10 Aristarco jei peve Tumpa ndiveño peĩ. Jae ime che ndive oĩ peresoriru pe. Marcos vi jei peve Tumpa ndiveño peĩ. Jae co Bernabé jii. Echa'ã che poyocui ma pembiresive cavi vaerã, jae oo pepi yave. 11 Jesús vi jei peve Tumpa ndiveño peĩ. Jae co Justo pe uyembijee vae. Echa'ã opaete judío reta upurugüirovia vae güi cua retaño chembori amimbeu vaerã Tumpa iporoyocua regua. Jae reta chembipiacatu ete. 12 Epafras vi jei peve Tumpa ndiveño peĩ. Jae vi uyeyocui Cristo pe. Jare jae vi co penti perentaigua. Jae jecuaeño uyerure ete Tumpa pe peré, piñemimirãta vaerã, jare picuaa cavi vaerã opaete Tumpa jei vae. 13 Echa'ã che etei chepuere amimbeu peve quirãi Epafras uparaviqui tanta peré, jare Laodicea jare Hierápolis pe ñugüinoi vae reta re. 14 Lucas jare Demas vi jei peve Tumpa ndiveño peĩ. Lucas co jae upurupiano vae aau vae.

15 Tumpa ndiveño toĩ upurugüirovia vae reta Laodicea pegua, jare Ninfas jare opaete upurugüirovia vae reta Ninfas jenta pe uyembati vae. 16 Pe reta pemingueta ma yave cua tupapire, pemondo Laodicea pe upurugüirovia vae reta joco pe uyembati vae vi umingueta vaerã. Jare jocua tupapire Laodicea pe amondo vae pe reta pemingueta vi. 17 Pere Arquipo pe tuñemiatangātu, uyapo vaerã mbaraviqui yandeYa umee chupe vae, uyeyocui vaerã yandeYa pe.

18 Che etei jae peve Tumpa ndiveño peĩ. Cua aicutiá chepo pe etei. Pemandúa peresoriru pe aĩ vae re. Tumpa tumee peve ipiacavi. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ndive ime ñugüinoi Silvano jare Timoteo. Aicutía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae reta Tesalónica pe piyembati vae pe. Pe reta co jae yandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo imbae. YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo fumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Jeta vae uicuaa Tesalónica pegua reta ipurugüirovia regua*

<sup>2</sup> Jecuaeño numee yasurupai Tumpa pe peré, jare oreacañi'ã pegüi. Jecuaeño nduyere Tumpa pe peré. <sup>3</sup> Jare nduyere yandeRu Tumpa pe yave, jecuaeño oremandúa quirái pico Tumpa coti vae re. Echa'ã peparaviqui Tumpa pe, perovia Jesucristo re jare peau ramo, jare jecuaeño pepiaguasu, peãro piyerovia reve yandeYa Jesucristo ou ye vaerã ramo. <sup>4</sup> Pe reta co jae orerivi reta. Tumpa perau jare peparavo. Cua nduicuaa cavi co. <sup>5</sup> Echa'ã numimbeu yave peve ñee icavi vae, Espíritu Santo umee oreve mbaepuere numimbeu cavi vaerã peve. Ñeeiño'ã co. Echa'ã nduicuaa cavi añetete co ñee icavi vae. Jare pe reta picuaa cavi co quirái ore nduico cavi pepite pe, puau ramo.

<sup>6</sup> Jare pe reta pembipi pico, ore nduico rami, jare yandeYa ico rami. Perovia co numimbeu peve vae. Jáeramo piporara ete. Ërei Espíritu Santo pembiyerovia. <sup>7</sup> Cua jeco pegua opaete upurugüirovia vae reta Macedonia pegua jare Acaya pegua uicuaa quirái icavi co yugüireco vaerã. <sup>8</sup> Echa'ã pe reta pemimbeu ñee icavi vae yandeYa regua ñru vae reta pe. Macedonia jare Acaya pegua reta uicuaa perovia co Tumpa re. Jare opaete que rupi rupi uicuaa vi. Jáeramo uata'ã ma mbae ore numimbeu vaerã chupe reta. <sup>9</sup> Echa'ã jae reta etei umimbeu ñru vae reta pe quirái ore ndoo perenta pe, jare mbae uyeyapo joco pe. Umimbeu reta vi quirái pmbiadora'ã ma Tumpa-raanga reta - echa'ã piyerovia ma jocua reta güi Tumpa coti - jare quirái piyeyocui ma Tumpa añetete vae pe - jae co jecuaeño ico vae. <sup>10</sup> Umimbeu reta vi quirái peãro pei Tumpa Tai ou ye vaerã ara güi - jae co Jesús. Echa'ã Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. Tumpa uiporacata co upurugüirovia mbae vae reta pe, Ërei Jesús yanderepi ma ñru vae reta uiporarata vae güi.

## 2

### *Quirái Pablo uyeyocui Tumpa pe Tesalónica pe*

<sup>1</sup> Ndoe yave perenta pe, ndooiño'ã co. Cua picuaa pe reta etei, cherivi reta. <sup>2</sup> Yepe tēi nduiporara Filipos pe, ñru vae reta uyapo icavi mbae vae oreve yave - cua vi picuaa - Ërei numimbeu peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae. Nduquiyē'ã, yepe tēi yavai ete oreve. Echa'ã Tumpa orembori. <sup>3</sup> Jocua numimbeu peve vae añete co. Ndueca'ã co pembiepi vaerã oreve cua numimbeu peve vae. Nduipota'ã etei vi pumbitavi. <sup>4</sup> Tumpa etei uicuaa quirái nduyeyocui chupe, jare uicuaaca ma icavi numimbeu vaerã ñee icavi vae. Jáeramo numimbeu ñru vae reta pe, Tumpa numbiyerovia vaerã. Numimbeu'ã, ivi pegua retaño numbiyerovia vaerã. Echa'ã Tumpa uicuaa cavi orepi pe oi vae. <sup>5</sup> Ndoe'ã etei mbae peve, piyembutuicha vaerã. Cua picuaa co pe reta. Nduipota viari'ã mbae pegüi oreyupeguarã. Cua uicuaa vi co Tumpa. <sup>6</sup> Ndueca'ã vi pe reta jare ñru vae reta orembutuicha

vaerã. Ērei icavita tēi ndueca pe reta orembutuicha vaerã. Echa'ã ore co jae Cristo jemimondo reta. <sup>7</sup> Ērei ore nduyandareco peré puau reve, penti ichi imembĩ umicambu vae uyandareco uau reve vae rami. <sup>8</sup> Ore puau. Jáeramo numimbeu ma peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae. Ore puau ete co. Jáeramo orerecove yepe numeeta tēi peré. <sup>9</sup> Pemandúa quirãĩ tanta nduparavĩqui orecandĩ reve, cherivĩ reta. Nduparavĩqui ara rupi jare pĩtu rupi, agũyie vaerã pumambeco mbae pemee vaerã oreve vae re. Jucuarãĩ nduyapo, jare numimbeu vi peve ñee icavi vae Tumpa ombou vae.

<sup>10</sup> Pe reta co jae upurugũrovia vae reta. Pe reta picuaa, jare Tumpa vi uicuaa quirãĩ nduico pepĩte pe. Jecuaeño nduyapo icavi vae. Mbaeti quĩa ipuere orembijeco mbae re. Jecuaeño nduyapo jupi vae. <sup>11</sup> Oremiari peve - penti penti pe - penti tu imiari tai reta pe rami. Ore pumbiaracuaa, jare pumbĩpiacatu. Opaete cua picuaa cavi. <sup>12</sup> Ore poyocui piyapo vaerã icavi vae. Echa'ã pe reta co jae Tumpa imbae. Jare Tumpa preparavo ma, pe reta vi pico vaerã iporoyocua pe.

<sup>13</sup> Jáeramo jecuaeño numee yasurupai Tumpa pe. Echa'ã numimbeu peve yave Tumpa ñee, perovia jae co Tumpa ñee añetete vae - ore numimbeu peve vaeño'ã co. Jare cua Tumpa ñee jecuaeño uparavĩqui pepĩa pe, pe reta pepurugũrovia ramo. <sup>14</sup> Jare uyeyapo ma peve, Judea pe uyembatimbati vae reta pe uyeyapo vae rami, cherivĩ reta. Jae reta vi co Tumpa imbae. Echa'ã gũrovia Cristo Jesús re. Echa'ã perentaigua reta uyapo icavi mbae vae peve, judío reta uyapo icavi mbae vae jocua upurugũrovia vae reta pe rami. <sup>15</sup> Echa'ã judío reta uyucaca Tumpa ñee aracae umimbeu vae reta jare yandeYa Jesús vi, jare oreve vi uyapo icavi mbae vae. Uipota'ã uyapo Tumpa jei vae, jare oyovaicho opaete vae ndive. <sup>16</sup> Echa'ã jecuaeño orembiavai, agũyie vaerã oremiari judío mbae vae reta pe, uyembiasaca vaerã. Jucuarãĩ jecuaeño judío reta uyapo jeta ete icavi mbae vae. Ērei Tumpa uiporaraca eteta co chupe reta.

### *Pablo uipota oo opou ye Tesalónica pegua reta pe*

<sup>17</sup> Michi peguaño co mbiri noĩ pegũi, cherivĩ reta. Ērei yepe tēi puecha'ã ma, ěrei jecuaeño oremandúa peré. Nduipota ete tēi puecha ye. <sup>18</sup> Jáeramo nduipota tēi ndoo Tesalónica pe. Jecuaeño che etei aipota tēi aa pepi. Ērei Satanás jecuaeño orembiavai. <sup>19</sup> YandeYa Jesús ou yeta co ara gũi. Jare ore nuãro noĩ nduyerovia reve. Echa'ã jae ndive ñai yave, ore nduyeroviata, jare yandeYa jeita icavi co nduyapo, pe reta vi joco pe peĩta ramo. <sup>20</sup> Añete co, nduyeroviata pereco pegua, yandeYa jei yave icavi co nduyapo.

## 3

<sup>1</sup> Jare orequirēi ete tēi ndoo pepi ramo, nduyemingueta ndupita vaerã oreño Atenas pe, <sup>2</sup> jare nomondo vaerã pepi Timoteo. Jae co yanderivĩ. Jae uyeyocui Tumpa pe. Umimbeu ore ndive ñee icavi vae Cristo regua. Jáeramo nomondo Timoteo, jae pemiatangãtu vaerã, jare pembĩpiacatu vaerã pepurugũrovia re. <sup>3</sup> Agũyie pepiatiti ete, piporara ramo. Echa'ã pe reta etei picuaa jucuarãĩ yaiporarata co. <sup>4</sup> Ore nduico yave pe ndive, numimbeu peve yaiporarata vae. Jare jucuarãĩ uyeyapo ma. Cua picuaa co. <sup>5</sup> Jáeramo chequirēi ete tēi aa pepi ramo, amondo Timoteo, aicuaa vaerã pepurugũrovia regua. Echa'ã chepia pe ayemingueta aramoĩ jocua uipota ivi pegua reta icavi mbae vae uyapo vaerã vae uparavĩqui ma pepĩa pe, uyapoca vaerã peve icavi mbae vae. Echa'ã jucuarãĩ yave mona, nduparavĩquiñota tēi co.

<sup>6</sup> Ērei Timoteo ou uvāe yave cua pe Tesalónica güi, umimbeu oreve quirāi pepurugüirovia cavi pei, jare quirāi peau yandeYa. Jei vi oreve quirāi jecuaeño pemandúa oreré orerau reve, jare quirāi pipota orerecha, ore nduipota puecha rami. <sup>7</sup> Jáeramo, cherivi reta, yepe tēi İru vae reta uyapo icavi mbae vae oreve jare nduiporara noİ, ěrei orepiacatu pepurugüirovia jeco pegua. <sup>8</sup> Orepiacatu noİ, pe reta jecuaeño piyeyocui yandeYa pe ramo. <sup>9</sup> Jáeramo numee yasurupai tuicha Tumpa pe peré. Echa'ā nduyerovia ete pereco pegua yandeRu Tumpa jovaque. <sup>10</sup> Jare tanta nduyerure Tumpa pe ara rupi jare pİtu rupi, ndoo vaerā puecha. Nduipota numimbeu peve mbaembae ndeİno picuaa cavi vae, pepirāta vaerā pepurugüirovia re.

<sup>11</sup> YandeRu Tumpa etei jare yandeYa Jesús taoremondo pepi. <sup>12</sup> Jare yandeYa tuparaviqui pepia pe, piyerau ete vaerā, jare peau vaerā opaete vae. Pepuruau, ore puau rami. <sup>13</sup> Jare yandeYa tapemimirāta, piyapo vaerā jupi vae, jare agüiye vaerā yandeRu Tumpa pembijeco mbae re, yandeYa Jesús ou ye yave. Jae ou yeta co opaete uñeño tee chupeguarā vae reta ndive.

## 4

### *Quirāi yandepuere yambiyerovia Tumpa*

<sup>1</sup> Pe reta picuaa ma quirāi pico vaerā, jare quirāi pembiyerovia vaerā Tumpa. Cua numimbeu ma peve. Jáeramo añave pumbiaracuaa yandeYa Jesús jee re, cherivi reta, jecuaeño pico cuarāi, pembiyerovia ete vaerā Tumpa.

<sup>2</sup> Echa'ā pe reta picuaa mboroyocui reta numimbeu peve vae. YandeYa Jesús umimbeu oreve numimbeu peve vaerā. <sup>3</sup> Echa'ā Tumpa uipota piñeño tee vaerā chupeguarā. Uipota'ā piyapo vaerā aguasa. <sup>4</sup> Jáeramo penti penti penoi pembireco. Piyapo jupi vae pembireco coti, jare pemaie cavi jese pipiu reve. <sup>5</sup> Agüiye peporopotaiño. Echa'ā jucuarāi uyapo ivi pegua güirovia'ā Tumpa re vae reta. <sup>6</sup> Agüiye piyapo cua nunga icavi mbae vae. Echa'ā cua nunga icavi mbae vae piyapo yave, piyapo co icavi mbae vae perivi reta pe. Jare jucuarāi piyapo yave, yandeYa uiporacata co peve jocua jeco pegua. Cua numimbeu ma peve, agüiye vaerā piyapo. <sup>7</sup> Echa'ā Tumpa yandeparavo, ñañeño tee vaerā chupeguarā - yandeparavo'ā yaporopota vaerā. <sup>8</sup> Jáeramo perİro yave ore poyocui piyapo vaerā vae, perİro co Tumpa iporoyocui - oreporoyocuiño'ā co. Echa'ā Tumpa umee ma yandeve Espİritu Santo, jae ico vaerā yandepia pe.

<sup>9</sup> Aicuatiaat'ā pe ve mburuau penoi vaerā İru upurugüirovia vae reta coti vae re. Echa'ā picuaa ma co. Tumpa pemboe ma piyerau vaerā. <sup>10</sup> Añete co, peau opaete upurugüirovia vae Macedonia pegua reta. Ērei pumiñera jecuaeño piyerau ete vaerā, cherivi reta. <sup>11</sup> Cua poyocui: Pico pepiacatu reve. Jare piyapo peparaviqui. Pemimbaraviqui pepo. Jucuarāi ore poyocui ma. <sup>12</sup> Jucuarāi pico yave, piyepiucata co upurugüirovia mbae vae reta pe, jare ndarau mbae uata peve.

### *YandeYa ou yeta*

<sup>13</sup> Picuaa'ā pa umanocue vae reta regua, cherivi reta? Nduipota picuaa vaerā, agüiye vaerā pepiatiti, İru vae reta ipiatiti rami. Echa'ā jae reta mbaeti mbae uāro vaerā uyerovia reve. <sup>14</sup> Yande yarovia Jesús umano co jare icove ye co ou umanocue vae reta ipite güi. Jae ramiño vi Tumpa ombouta Jesús ndive upurugüirovia vae umanocue vae reta.

<sup>15</sup> Jáeramo numimbeu peve yandeYa umimbeu oreve vae. Jae co cua: YandeYa ou ye yave, yande imeño ñaĩ vae ndarau yaa umanocue vae reta jenonde. <sup>16</sup> Echa'ã yandeYa etei ugüeyita ara güi ñee mbaepuere pegua reve. Uyenduta vi penti ángel tenondegua vae iñee jare Tumpa itrompeta. Jare Cristo re güirovia vae umanocue vae reta icove yeta rani yugüeru İru umanocue vae reta ipite güi. <sup>17</sup> Cua jaicue rupi yande cua ivi pe imeño ñaĩ vae ndeiño ñamano vae yaa pãveta jae reta ndive. YandeYa yandereupita, ñaÑeovãiti vaerã jae ndive amapĩtu re. Jare jaeño mai pegua yaicota yandeYa ndive. <sup>18</sup> Jáeramo piyembipiacatu cua ñee reta pe.

## 5

<sup>1</sup> Ērei jocua ara reta re mbaeti ma mbae uata amimbeu vaerã peve, cherivi reta. <sup>2</sup> Penti imonda vae ou aramoioño pĩtu yave. Jae ramiño vi yandeYa outa aramoioño. Cua picuaa cavi ma co. <sup>3</sup> İvi pegua reta jeita ñugüinoi: “Tecoraĩ ã ma. Mbaeti ma mbae yaquiye chugüi vae.” Jucuarãi jeita. Jayave outa aramoioño chupe reta mbaesusere, cuña inembĩrasi aramoioño ou chupe rami. Jare ndarau oyepe reta jocua mbaesusere güi. <sup>4</sup> Penti imonda vae uique aramoioño penti tenta pe pĩtumimbi yave, tenta iya uicuaa mbae reve. Ērei pe reta jocua tenta iya rami'ã co, cherivi reta. Pico'ã pĩtumimbi pe. <sup>5</sup> Echa'ã opaete pe reta pico guarasi jembipe yave yugüireco vae rami. Echa'ã guarasi umee tembipe. Yaico'ã co pĩtu yave yugüireco vae rami. Echa'ã pĩtu yave, pĩtumimbi co. <sup>6</sup> Jáeramo agüiye pico oque vae reta rami. Echa'ã İru vae reta yugüireco jucuarãi. Ērei ñaÑemiatangãtu, jare ñaÑemoa ngatu ñaĩ. <sup>7</sup> Echa'ã oque vae reta oque pĩtu yave, jare usavipo vae reta usavipo pĩtu yave. <sup>8</sup> Ērei yande yaico guarasi jembipe yave yugüireco vae rami. Jáeramo ñaÑemoa ñaĩ. Yarovia jare yaau Tumpa. Echa'ã cuarãi yave, jae co penti camisa fierro pegua uñerãro vae omonde vae rami. Ñaãro vi yayerovia reve yayembiasaca ete vaerã. Echa'ã cuarãi yave, jae co penti ãca regua fierro pegua uñerãro vae oñono vae rami. <sup>9</sup> Echa'ã Tumpa yandeparavo'ã uiporaraca vaerã yandeve. Jae yandeparavo co, yayembiasaca vaerã yandeYa Jesucristo uyapo yandeve vae jeco pegua. <sup>10</sup> Echa'ã yandeYa Jesucristo umano yanderé, yande yaico vaerã jae ndive. Ñamano yave ani ndei ñamano yave, yaicota jae ndive. <sup>11</sup> Jáeramo piyembipiacatu jare piñemimirãta, jucuarãi piyapo peĩ rami.

### *Pablo umbiaracuaa upurugüirovia vae reta*

<sup>12</sup> Cherivi reta, pumiñera pipiu vaerã yandeYa pe uyeyocui vae pepite pe ñugüinoi vae reta. Echa'ã jae reta co petenondegua reta yandeYa iparaviqui re. Jae reta pembiaracuaa. <sup>13</sup> Pipiu jare peau iparaviqui jeco pegua. Jare pico cavi uyupii pepiacatu reve.

<sup>14</sup> Cherivi reta, pumiñera vi pembiaracuaa vaerã iyaqui vae reta, jare pembipiacatu vaerã ipiatiti vae reta, jare pembori vaerã ipirãta mbae vae reta, jare pepiaguasu vaerã opaete vae pe.

<sup>15</sup> Piñemoa ngatu. İru vae uyapo yave icavi mbae vae pecoti, agüiye piyeeipi icavi mbae vae pe. Jecuaeño pico cavi uyupii, jare pico cavi vi opaete vae ndive.

<sup>16</sup> Jecuaeño piyerovia catu. <sup>17</sup> Jecuaeño piyerure Tumpa pe. <sup>18</sup> Jecuaeño pemee yasurupai Tumpa pe ipotave mbae re. Echa'ã cua co jae Tumpa uipota vae. Echa'ã perovia ma Cristo Jesús re.

<sup>19</sup> Agüiye piyopia Espĩritu Santo iparaviqui. Echa'ã jae uparaviqui oĩ pepia pe. <sup>20</sup> Agüiye perĩro Tumpa iñee umimbeu vae reta iñee. <sup>21</sup> Pepia pe

piyemingueta cavi opaete mbae re. Piñuvatu piyupe icavi vaeño. <sup>22</sup> Agüiye piyapo ipotave icavi mbae vae.

<sup>23</sup> Tumpa umee ma yandeve ipiacatu. Tumpa etei tapeño tee iyupeguarãño. Tuyandareco cavi peespíritu re, jare perecove re, jare perete re, agüiye vaerã quía ipuere pembijeco mbae re yandeYa Jesucristo ou ye yave.

<sup>24</sup> Tumpa uyapota co cua. Echa'ã jae peparavo ma, jare jecuaeño uyapo jei uyapota vae.

<sup>25</sup> Cheriví reta, piyerure Tumpa pe oreré.

<sup>26</sup> Saludo reta piyapo piyupe yave, piñecuãva piyerau reve.

<sup>27</sup> Che pumiñera pemingueta vaerã cua tupapire opaete yanderiví reta pe. Jae co yandeYa jei vae. Jae oño tee reta iyupeguarã.

<sup>28</sup> YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che ndive ime ñugüinoi Silvano jare Timoteo. Aicuatía cua tupapire opaete pepurugüirovia vae reta Tesalónica pe piyembati vae pe. Pe reta co jae yandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo imbae. <sup>2</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Tumpa upuruãata jupi vae rupi*

<sup>3</sup> Jecuaeño numee yasurupai Tumpa pe peré, cherivi reta. Jare icavi co cuarãi nduyapo vaerã. Echa'ã jecuaeño ucuacuaa pepurugüirovia, jare mbu-ruau penoi uyucoti vae jecuaeño ucuacuaa vi. <sup>4</sup> Jáeramo ore nduyemingueta ravi peré ñru upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta pe ore miari peré yave. Numimbeu chupe reta quirãi pepiaguasu jare tanta pepurugüirovia, yepe tẽi ñru vae reta jecuaeño uyapo icavi mbae vae peve jare uiporaraca peve. <sup>5</sup> Cua uicuaaca quirãi Tumpa jecuaeño upuruãa jupi vae rupi, jare jucuarãi Tumpa jeita jupi co pe reta pico vaerã jae ndive iporoyocua pe. Echa'ã jocua jeco pegua añave piporara pico.

<sup>6</sup> Echa'ã jupi co Tumpa uiporaraca vaerã uiporaraca peve vae reta pe. <sup>7</sup> Jare pe reta piporara vae peputuuta ore ndive. Echa'ã jupi co Tumpa yanembuputuua vaerã, yandeYa Jesús uyecuaa ye yave, ara güi ou yave ángel mbaepuere güinoi vae reta ndive. <sup>8</sup> Yugüereta tata jendi vae rami. Jayave yandeYa uiporaracata uicuaa'ã Tumpa vae reta pe. Echa'ã jae reta uipota'ã güirovia ñee icavi vae yandeYa Jesucristo regua. <sup>9</sup> Jáeramo uiporarata co. Echa'ã yandeYa umbisiritá reta yugüireco vaerã jaeño mai pegua mbiri chugüi. Ndarau etei uecha reta yandeYa imbaepuere tuicha ete vae rupi uyapota vae. <sup>10</sup> Echa'ã jucuarãi uyeyapota, yandeYa ou ye yave. Jare jocua ara reta pe opaete uñeño tee yandeYa peguarã vae reta umbiadorata yandeYa. Opaete güirovia jese vae reta ipiacañita yandeYa re. Jare pe reta vi perovia numimbeu peve vae.

<sup>11</sup> Jáeramo jecuaeño nduyerrure Tumpa pe peré. Echa'ã ore nduyeyocui Tumpa pe jare jae peparavo vi. Nduipota Tumpa jei vaerã jupi co peparavo vaerã. Tumpa tapembori imbaepuere rupi, piyapo vaerã opaete mbae icavi vae pipota piyapo vae, jare peparaviqui vaerã pepurugüirovia reve. <sup>12</sup> Jucuarãi yave, ñru vae reta umbiadorata yandeYa Jesucristo jee icavi vae piyapo vae regua. Jare pe reta vi piyepiucata perovia jese ramo. Jare cua uyeyapota yandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo ipiacavi jeco pegua.

## 2

### *Cuimbae mbaeyoaño iparaviqui vae uyecuaata*

<sup>1</sup> YandeYa Jesucristo ou yeta co jare jae yanembatita ñañeovãiti vaerã jae ndive. Jáeramo ore pumiñera cua, cherivi reta: <sup>2</sup> Agüiye piyembopa jare agüiye piyemipia'ã. Aramoi ñru vae reta jei ma peve uyaro ma oĩ yandeYa ivã ara. Aramoi jei peve Espíritu Santo umimbeu chupe reta, ani jei jerãcua chupe reta, ani jei ore nduicuatía jucuarãi penti tupapire pe. <sup>3</sup> Ërei agüiye pemaño quía re pembitavi vaerã. Echa'ã jocua ara ndarau ou rai. Echa'ã ndei ou mbove, upurugüirovia mbae vae reta oyovaicho eteta Tumpa ndive, jare uyecuaata jocua cuimbae mbaeyoaño iparaviqui vae. Jae co ucañiteita vae. <sup>4</sup> Jae uyembutuichata jare oyovaichota opaete morombœ Tumpa regua

ndive jare ndarau umaefño ivi pegua reta re umbiadora vaerã Tumpa. Jae uguapita Tumpa jo pe jare jeita: “Che Tumpa co.”

<sup>5</sup> ¿Pemandua'a pa quirã che aĩ pepi rambueve amimbeu peve cua mbaembae re? <sup>6</sup> Jare picuaa vi quirã añave ime quía oyopia vae. Echa'a jae oyopia oĩ jocua mbaeyoãno iparaviqui vae, agüiye vaerã uyecuaa ndei ivãe ara ou mbove. <sup>7</sup> Echa'a jocua icavi mbae ndeifño uyecuaa vae uparaviqui ma oĩ. Ërei añave oyopia oĩ vae oyopiata co, Tumpa güiraa cua ivi güi regua. <sup>8</sup> Jayave uyecuaata jocua icavi mbae vae. Ërei yandeYa uyucata ipitüé pe. Umbaita co, ou yave jembipe asi reve. <sup>9</sup> Jocua icavi mbae vae outa uyapo vaerã Satanás iparaviqui. Güinoita mbaepuere tuicha vae jare uyapota miacañi reta upurumbitavi vaerã. <sup>10</sup> Uyapota opaete mbae jupi mbae vae umbitavi vaerã ucañiteita vae reta. Echa'a jae reta uipotã'a güirovia añete vae. Echa'a güirovia yave, uyembiasacata tẽi co. <sup>11</sup> Jáeramo Tumpa umaefñota jese reta uyembitavi vaerã añete mbae vae rupi, güirovia reta vaerã jocua apu. <sup>12</sup> Jáeramo ucañiteita reta. Echa'a güirovia'a añete vae. Jaeño uyerovia jupi mbae vae re.

### *Tumpa yandeparavo yanembiasa vaerã*

<sup>13</sup> Ërei icavi co jecuaefño numee vaerã yasurupai Tumpa pe peré, cherivi reta. Echa'a yandeYa perau jare Tumpa preparavo iyipi güive pembiasa vaerã, Espiritu Santo peñoño yave, Tumpa peguarã ramo jare añete vae perovia ramo. <sup>14</sup> Cuarã Tumpa preparavo ñee icavi vae numimbeu peve vae rupi, pe reta vi piyembutuichaca vaerã yandeYa Jesucristo ndive.

<sup>15</sup> Jáeramo, cherivi reta, pepirãta pepurugüirovia re. Agüiye peacañi ore pomboe jese vae güi. Echa'a ore pomboe oriñee pe jare tupapire nducuatia peve vae pe. <sup>16</sup> YandeRu Tumpa yanderau jare umee yandeve mbiacatu ndarau etei opa vae. Jáeramo yandepuere ñaãro yayerovia reve ipiacavi jeco pegua. YandeYa Jesucristo etei jare yandeRu Tumpa <sup>17</sup> tumee peve ipiacatu jare tapemimirãta ñee icavi vae pere vaerã, jare icavi vae piyapo vaerã.

## 3

### *Tumpa iñee tuyepiucã*

<sup>1</sup> Cuaño aipota, cherivi reta - piyerure oreré, yandeYa iñee jecuaefño uñemiai vaerã, opaete vae güirovia vaerã pe reta perovia rami. Jucuarã yave, yandeYa iñee uyepiucata co. <sup>2</sup> Piyerure vi yandeYa orerepi vaerã cuimbae icavi mbae vae oyovaicho ore ndive vae reta güi. Echa'a opaete vae'a güirovia yandeYa re. <sup>3</sup> Ërei jecuaefño yandepuere yarovia catu yandeYa re. Jae pemimirãtata pepurugüirovia re, jare umeeta peve mbaepuere agüiye vaerã piñemiamirica icavi mbae vae pe. <sup>4</sup> Jare ore pugüirovia catu yandeYa re perovia ramo, quirã piyapo peĩ jare piyapota ore ndoe peve piyapo vaerã vae. <sup>5</sup> YandeYa tapembori picuaa cavi vaerã quirã Tumpa perau, jare penoi vaerã mbiaguasu Cristo uipotã umee peve vae.

### *Icavi co uparaviqui vaerã*

<sup>6</sup> Añave ore poyocui, cherivi reta, yandeYa Jesucristo jee re, piyembiyao vaerã ipotave upurugüirovia vae iyaqui vae güi. Echa'a jocua nunga uipotã'a ico moromboe nducuaaca peve vae re. <sup>7</sup> Pe reta etei picuaa quirã icavi co pico vaerã ore nducuo rami. Echa'a ore nducuo pepite pe yave, nducuo'a co nduparaviqui mbae reve. <sup>8</sup> Nducaruiño'a vi numbiepi mbae reve. Ërei tanta nduparaviqui ara rupi jare pĩtu rupi, agüiye vaerã quía pepite pe oĩ vae uyemambeco oreré. <sup>9</sup> Cuarã nduyapo yepe tẽi mbaepuere nonoi nduyerure



vaerã peve mbaembae re. Êrei nduipota nduicuaaca peve quirãi ore nduico, pe reta vi pico vaerã ore nduico rami. <sup>10</sup> Echa'ã nduico pepi yave, poyocui cuarãi: Ime yave quía fiatêi uparaviqui vae, agüiye quía tumingaru. <sup>11</sup> Echa'ã jerãcua oreve quirãi ime pepite pe amocue iyaqui vae. Yugüiraaiño ñru vae reta iparaviqui re umae uicuaa vaerã. Êrei iquĩ'ã-raanga iyupe uparaviqui vaerã. Êrei uyapo'ã mbae ave. <sup>12</sup> Êrei ndoyocui jare numbiaracuaa jocua nunga yandeYa Jesucristo jee re uparaviqui reta vaerã mbiacatu reve, ime vaerã güinoi mbae jou vaerã.

<sup>13</sup> Êrei pe reta, cherivi reta, agüiye pecueri icavi vae piyapo vae güi. <sup>14</sup> Jare ime yave quía cua nduicuatía peve piyapo vaerã vae uyapo'ã vae, picuaa cavi jesequa quía nunga vae, jare agüiye piñemiñru jae ndive, jae imara vaerã. <sup>15</sup> Agüiye piyovaicho jae ndive. Êrei pembiaracuaa penti perivi pembiaracuaa rami.

### *Saludo reta*

<sup>16</sup> Jare yandeYa etei mbiacatu umee vae jecuaeño tumee peve ipiacatu opaete rupi. YandeYa toĩ opaete pe ndive.

<sup>17</sup> Che etei jae peve Tumpa ndiveño peĩ. Aicuatía cua chepo pe etei. Jucuarãi ayapo opaete aicuatiaca vae pe, aechaca vaerã añetete co. Cuarãi aicuatía. <sup>18</sup> YandeYa Jesucristo tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo. Tumpa jare yandeYa Jesucristo iporoyocui rupi che ayeyapo temimondorã. Tumpa yanembiasa ma jare ñaãro yandeYa Jesucristo yayerovia reve. <sup>2</sup> Aicutía cua tupapire ndeve, Timoteo. Nde co jae cherai añetete vae yandepurugüirovia re. YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee ndeve ipiacavi jare ipuruparareco jare ipiacatu.

### *Umimbeu moromboe añete mbae vae reta regua*

<sup>3</sup> Epita Efeso pe, Macedonia coti aa yave che jae ndeve rami, ndiyocui vaerã amocue vae agüiye vaerã oporomboe ambie moromboe re. <sup>4</sup> Ìru vae reta umimbeu aracae ndaye retaño jare jecuaeño umierãcua mbae itenondegua reta pe uyeyapo vae reguaño. Che jae ndeve ndiyocui vaerã vi agüiye vaerã uyapisaca jocua nungã re. Echa'ã uyapisaca jese yave, umbipita uyeaca jocua mbaembae re, jare jucuarã yave, ndarau uyeyocui cavi Tumpa pe. Echa'ã yayeyocui Tumpa pe mburugüirovia re.

<sup>5</sup> Jare jucuarã iyocui, jae reta güinoi vaerã mburuau. Yandepia uyeyoe yave mbaeyoa güi, jare yaicuaa yave yayapo'a co icavi mbae vae, jare ñanoi yave mburugüirovia añetete vae Tumpa coti, ñanoita mburuau. <sup>6</sup> Ërei amocue vae uyavi cua mbaembae. Jáeramo uyembopa jare añave uyeacaño. <sup>7</sup> Jae reta uipota tõi oporomboe mboroyocui re. Ërei uicuaa cavi'ã mbae jei vae jare mbae imiari jese vae, yepe tõi imiari jese uicuaa cavi vae imiari rami.

<sup>8</sup> Yaicuaa mboroyocui icavi co, uyeporu yave Tumpa uipota uyeporu vaerã rami. <sup>9</sup> Echa'ã yaicuaa mboroyocui uyeyapo'a co mbaepuere güinoi vaerã jupi vae reta re. Jaeño uyeyapo mbaepuere güinoi vaerã mboroyocui jei vae uipota'ã uyapo vae reta re, jare Tumpa jei vae uipota'ã uyapo vae reta re, jare iyoa vae reta re, jare icavi mbae vae uyapo vae reta re, jare icavi mbae vae Tumpa coti jei vae reta re, jare tu uyuca vae reta re, jare ichi uyuca vae reta re, jare opaete upuruyuca vae reta re, <sup>10</sup> jare aguasa uyapo vae reta re, jare cuimbae reta uyupii uyerereco vae re, jare oñomi japicha umee vaerã corepoti re vae reta re, jare iyapu vae reta re, jare Ìru vae re uñeapo iyapu reve vae reta re, jare ipotave moromboe añete vae ndive oyovaicho vae reta re. <sup>11</sup> Cua moromboe añete vae ñee icavi vae pegua co. Tumpa jecuaeño uyerovia catu jare uyembiaadoraca ñee icavi vae rupi. Jae umimbeu cheve ñee icavi vae, che amimbeu-yuapi ye vaerã.

### *Quirã Pablo uyeyocui yandeYa pe*

<sup>12</sup> Jare amee yasurupai yandeYa Cristo Jesús pe imbaepuere umee cheve vae re. Jae uicuaaca quirã chererovia catu. Echa'ã umee cheve ayeyocui vaerã chupe. <sup>13</sup> Jucuarã iyaperu, yepe tõi tenonde yave che jae icavi mbae vae yandeYa coti, jare ayapo icavi mbae vae yandeYa re güirovia vae reta pe, jare cherecopochi icoti. Ërei yandeYa cheparareco. Echa'ã apurugüirovia'ã ramo, opaete cua ayapo aicuaa'ã icavi mbae vae ayapo ramo. <sup>14</sup> Jare yandeYa umee cheve jeta ete ipiacavi. Jae ramiño vi umee cheve mburugüirovia jare mburuau. Echa'ã cua reta yanembae co Cristo Jesús re yarovia yave.

<sup>15</sup> Cua co jae ñee yandepuere yarovia catu vae, jare icavi co opaete vae güirovia vaerã: Cristo Jesús ou cua ivi pe umbiasa vaerã iyoa vae reta, jare che co jae iyoa vae reta güi iyoa ete ye vae. <sup>16</sup> Ërei cuarã yandeYa cheparareco. Echa'ã che co jae iyoa ete vae ramo, Jesucristo cheparareco

yave, jae uicuaaca quirāi jae ipiaguasu tuicha ete co. Jare che co jae penti jaanga rami, İru vae reta vi uicuaa vaerā ipuere güirovia jese, jae reta vi güinoi vaerā tecove opa mbae vae. <sup>17</sup> Yambiadora jaeño mai pegua yanderuvicha guasu opa mbae vae. Jae ndarau etei umano jare mbaeti quía ipuere uecha. Jaeño co Tumpa. Amén.

<sup>18</sup> Cua mbaraviqui re ndoyocui, cheraı Timoteo. Echa'ā jucuarāi tenonde yave nemimbeu Tumpa iñee umimbeu vae reta. Nemandúa jocua re, ndepuere vaerā niñerāro cavi icavi mbae vae ndive. <sup>19</sup> İñemimırāta ndepurugüirovia re, jare agüıye iyapo mbae ndicuaa agüıyeta tēi ndiyapo vae. Echa'ā amocue vae uyapo agüıyeta tēi uyapo vae. Jáeramo, uyembopa ipurugüirovia re. <sup>20</sup> Cuarāi uasa Himeneo jare Alejandro. Jáeramo amaño'ā jese reta uñemıru vaerā İru upurugüirovia vae reta ndive. Cua jeco pegua ndarau ndipo jei reta icavi mbae vae Tumpa coti.

## 2

### *Umimbeu quirāi uyerure vaerā Tumpa pe*

<sup>1</sup> Cua rani jae peve: Upurugüirovia vae reta tuyerure Tumpa pe opaete vae re, jare tumeı yasurupai Tumpa pe jese reta. <sup>2</sup> Jucuarāi tuyerure mburuvicha guasu reta re, jare opaete mbaepuere güinoi vae reta re, yaico cavi vaerā yandepiacatu reve, yandepuere vaerā yayeyocui Tumpa pe yambiadora reve. <sup>3</sup> Echa'ā icavi co yayapo vaerā jucuarāi, yambıyerovia vaerā Tumpa - jae co yanembiasa vae. <sup>4</sup> Jae uipota opaete vae uyembiasaca vaerā jare uicuaa cavi vaerā añete vae. <sup>5</sup> Echa'ā ime pentiño Tumpa. Jae ramiño vi ime pentiño ipuere umbıpiacatu ivi pegua reta Tumpa ndive vae. Jae co penti cuimbae Cristo Jesús jee vae. <sup>6</sup> Jae uñemee umano vaerā, ipuere vaerā uepi opaete vae. Jare Tumpa uicuaaca cua, ara ou ma uvāe yave uicuaaca jemrā. <sup>7</sup> Jare yandeYa cheparavo amimbeu vaerā cua regua. Jae cheapo jemimondorā, amboe vaerā judıo mbae vae reta mburugüirovia añete vae re. Cua che jae peve vae añete vae co. Cheapu'ā etei co.

<sup>8</sup> Jáeramo aipota cuimbae reta uyerure vaerā Tumpa pe opaete que rupi rupi. Agüıye tuyerure mbochi reve jare mbae umbasi reve. Tuyerure ipia icavi reve. <sup>9</sup> Jae ramiño vi cuña reta agüıye tomonde temimonde ipōra ete vae İru vae reta pe uechaca vaerāño. Agüıye tiyemıpia'ā ete temimonde re, ani İa re, ani mbaembae oro pegua vae re jare mbaembae ipōra ete vae re. <sup>10</sup> Ęrei tuyapo icavi vae. Echa'ā amocue cuña reta jei uyapo co Tumpa uipota uyapo vaerā vae. Jáeramo icavi co jocua nunga uyapo vaerā icavi vae. <sup>11</sup> Cuña reta tiquıı yemboe pe uñemimichi reve. <sup>12</sup> Jare ayocui'ā cuña reta oporombae vaerā jare güinoi vaerā mbaepuere cuimbae reta re. Tiquııño. <sup>13</sup> Echa'ā Tumpa uyapo Adán rani jare jaıcue rupi uyapo Eva. <sup>14</sup> Jare Adán itavi'ā. Cuña itavi. Jare itavi ramo, cuña iyoa. <sup>15</sup> Cuña reta jecuaño imembıta uıporara reve, Ęrei Tumpa uepıta. Ęrei jecuaño tupurugüirovia jare tupuruau. Tuñeño tee Tumpa peguarā. Jecuaño tuico cavi.

## 3

### *Quirāi icavi ıco vaerā upurugüirovia vae reta itenondegua*

<sup>1</sup> Añete co cua yae vae: İme yave quía uipota uyeyapo upurugüirovia vae reta itenondeguarā vae, uipota uyapo mbaraviqui icavi vae. <sup>2</sup> Jáeramo upurugüirovia vae reta itenondegua tuico cavi, agüıye vaerā quía umbıjeco mbae re. Tugüıreco pentiño cuña. Tuñemoa ngatu. Jecuaño tuyapo icavi vae, uyepıuca vaerā İru vae reta pe. Tiquırēi umbıresıve vaerā mboupa reta

jenta pe. Ticatu toporomboc. <sup>3</sup> Agüiye ticause. Agüiye tiñerãrose. Tipiacavi. Agüiye tijovaichopota. Agüiye tuiporta ete corepoti iyupeguarã. <sup>4</sup> Toyocui cavi opaete jenta pegua reta. Toyocui cavi isambiai reta, jae reta uyapo vaerã tu jei vae jare uipiu vaerã. <sup>5</sup> Echa'ã cuimbae icatu'ã yave oyocui cavi vaerã jenta pegua reta, ndarau etei ipuere uyandareco Tumpa uiparavo vae reta re. <sup>6</sup> Jare agüiye tuyeyapo upurugüirovia vae reta itenondeguarã penti cuimbae güirovia ramo yandeYa re vae. Echa'ã jucuarãi uyeyapo yave, aramoi uyembicateta, jare ñru vae reta umbijecota icate re, Tumpa umbijeco aña guasu jae uyembicate yave rami. <sup>7</sup> Jare ramiño vi upurugüirovia vae reta itenondegua tierãcua cavi, upurugüirovia mbae vae reta imiari cavi vaerã jese. Echa'ã jucuarãi'ã yave, aramoi jae reta umbijecota, jare jucuarãi upurugüirovia vae reta itenondegua aramoi uñemiamiricata aña guasu pe.

*Quirãi icavi ico vaerã ñru upurugüirovia vae reta ombori vae*

<sup>8</sup> Jare ramiño vi ñru upurugüirovia vae reta ombori vae reta tuyepiua ñru vae reta pe. Agüiye tipurumbitavise. Agüiye ticause. Agüiye tuiporta ete corepoti iyupeguarã. <sup>9</sup> Tuicuaa cavi jocua opaete vae pe'ã uyecuaa vae yandepurugüirovia regua, jare agüiye tuyapo mbae uicuaa agüiyeta tẽi uyapo vae. <sup>10</sup> Epirandu rani jese jecocavi ra, jare ñru vae reta uicuaa cavi yave ico cavi co, ipuere uyeyocui Tumpa pe jucuarãi. <sup>11</sup> Cua reta jembireco vi tuyepiua ñru vae reta pe. Agüiye tiyapu ñru vae re. Tuñemoa ngatu jare tuico cavi, ñru vae reta ipuere vaerã güirovia catu opaete pe. <sup>12</sup> Ñru upurugüirovia vae reta ombori vae reta tugüireco pentiño cuña, jare toyocui cavi isambiai reta jare opaete jenta pegua reta. <sup>13</sup> Echa'ã cua reta uyeyocui cavi yave Tumpa pe, uyepiua ñru vae reta pe, jare ipuere imiari uquiye mbae reve mburugüirovia güinoi Cristo Jesús re vae re.

*Uyecuaa yandevae vae*

<sup>14</sup> Chepia pe ayemingueta imambaeño aa vaerã ndepi. Ërei cua mbaembae re aicutiã ndeve, <sup>15</sup> ndicuaa vaerã quirãita ndico Tumpa jentarã reta ndive - jae reta co Tumpa imeño mai ico vae uiparavo vae reta - jae reta uñemimiriãta añete vae re jare uicuaaca ñru vae reta pe añete vae. Echa'ã aramoi apitata ima cua pe. <sup>16</sup> Añete co, ñanemipiacañi ete cua yandevaeño uyecuaa vae. Echa'ã yande yayeyocui Tumpa pe. Tumpa uyeyapo cuimbaerã.

Espíritu Santo uicuaaca jae co jupi vae.

Ángel reta uecha.

Jerãcua opaete ñvi pegua reta pe.

Ñvi pegua reta güirovia jese.

Jare Tu umbiresive ye ara pe.

## 4

*Umimbeu yarovia vae güi uyerovata vae reta*

<sup>1</sup> Jare Espiritu Santo umimbeu yandevae quirãi ara reta taicuegua vae pe amocue vae uyerovata yarovia vae güi. Jare reta güiroviata aña upurumbitavi vae reta jare moromboceta reta aña reta uipota güirovia vaerã vae. <sup>2</sup> Oporomboceta yave, iyaputa upurumbitavi vaerã. Jare ndarau ipiatiti jese, ipiatanta ramo. <sup>3</sup> Oyopiata ñru vae reta agüiye vaerã jou mbae nunga tembú, yepe tẽi Tumpa uyapo yandevae tembú yau vaerã yasurupai ñamee reve chupe. Echa'ã yande yarovia Tumpa jare yaicuaa ma añete vae. <sup>4</sup> Echa'ã opaete mbaembae Tumpa uyapo vae icavi co. Agüiye ñarño mbae nunga tembú. Icavi co yau

vaerã yasurupai ñamee reve Tumpa pe. <sup>5</sup> Echa'ã uñeñono tee co yau vaerã Tumpa iñee jare yerure rupi.

*Jesucristo pe uyeyocui cavi vae*

<sup>6</sup> Nemimandúa yave yanderivi reta cua mbaembae re, ndiyeyocui cavi co Jesucristo pe. Jecuae iñemimirãta ñee yarovia vae reta re jare morombœ añete vae regua re. Echa'ã cua reta re jecuaeño ndico. <sup>7</sup> Ërei agüiye erovia aracae ndaye vae reta. Ërei iñemiatangãtu ndiyapo vaerã Tumpa uipota yayapo vaerã vae. <sup>8</sup> Echa'ã yanderete yamungúe yave, michi peguaño icavi yandeve. Ërei ñañemiatangãtu yave yayapo vaerã Tumpa uipota yayapo vaerã vae, jecuaeacuae icavi ete yandeve. Echa'ã icavi yandeve cua ivi pe yaico rambueve, jare icavita vi yandeve Tumpa ndive ma yaico yave. <sup>9</sup> Cua co ñee yandepuere yarovia catu vae, jare icavi co opaete vae güirovia vaerã. <sup>10</sup> Echa'ã cuarã yaparaviqui ñañ yaiporara reve, Tumpa imeño mai ico vae re yarovia ramo. Jae co opaete vae umbiasa vae. Jae umbiasa güirovia jese vae reta.

<sup>11</sup> Cua mbaembae re eporoyocui jare eporombœ. <sup>12</sup> Agüiye quía tanereriro ndetairusu ramo. Ërei jecuaeño nde rani ico cavi, ñru upurugüirovia vae reta uicuaa vaerã quirãi icavi co jae reta vi yugüireco vaerã. Jáeramo jecuaeño nemiari icavi vae re. Jecuaeño iyapo icavi vae. Jecuaeño epuruau. Jecuaeño erovia Tumpa. Agüiye iyapo mbae pichã vae. <sup>13</sup> Che aa avãe ndeve regua, jecuaeño iñemiatangãtu nemingueta vaerã Tumpa iñee ñru vae reta pe, jare ndepurumbiaracuaa vaerã, jare ndeporombœ vaerã. <sup>14</sup> Jecuaeño iñemiatangãtu ndiporu vaerã mbaepuere Tumpa umee ndeve vae. Echa'ã uñemee ndeve Tumpa iñee umimbeu vae reta jei rami, upurugüirovia vae reta itenondegua reta oñono yave ipo nderé.

<sup>15</sup> Jecuaeño iyandareco cavi cua mbaembae re opaete ndepia reve, uye-cuaa vaerã opaete vae pe quirãi icavi ete co ndiyemboe neñ. <sup>16</sup> Iñemoa ngatu ndico cavi vaerã jare ndeporombœ cavi vaerã. Jecuaeño iñemiatangãtu jese reta. Echa'ã jucuarãi ndiyapo yave, ndiyerepicata jare ndeepicata vi uyapisaca nderé vae reta.

## 5

*Quirãi umbiaracuaa vaerã ñru upurugüirovia vae reta*

<sup>1</sup> Agüiye iñeengata cuimbae indechi vae reta pe. Ërei embiaracuaa, penti cuimbae umbiaracuaa tu rami. Jare embiaracuaa cuimbae tairusu vae reta, penti cuimbae umbiaracuaa tiví rami. <sup>2</sup> Embiaracuaa cuña ucuacuaa vae reta, penti cuimbae umbiaracuaa ichi rami, jare embiaracuaa cuñatai reta, penti cuimbae umbiaracuaa jindi rami. Agüiye ndepia pe iyemingueta icavi mbae vae jese reta.

<sup>3</sup> Embori ime umano vae reta mbaeti etei güinoi yave quía ombori vaerã. <sup>4</sup> Ërei ime umano vae ime yave güinoi imembi reta ani jamariro reta, jae reta rani tombori, uicuaaca vaerã uyeyocui co Tumpa pe. Echa'ã ime umano vae jae reta jentarã co. Jucuarãi tuyapo reta ombori vaerã ichi jare iyari. Echa'ã jucuarãi uyapo yave, umbiyerovia Tumpa. <sup>5</sup> Ërei penti ime umano vae mbaeti etei güinoi quía ombori vaerã vae co jae penti añete ime umano vae. Jae güirovia Tumpa, jare jecuaeño uyerure chupe pítu rupi jare ara rupi. <sup>6</sup> Ërei ime umano vae ueca yave jete umbiyerovia vaerãño, uyeyocui'ã etei Tumpa pe, penti umanocue vae ipuere'ã etei uyeyocui ñru vae pe rami. <sup>7</sup> Jáeramo cua mbaembae re iyocui upurugüirovia vae reta, agüiye

vaerã quía umbijeco reta mbae re. <sup>8</sup> Ērei ime yave penti upurugüirovia vae uyandareco'ã jenta pegua reta re jare ĩru jentarã reta re vae, upurugüirovia mbae vae echa. Jeta upurugüirovia mbae vae reta uyapo cavi ete chugüi. Echa'ã jae reta uyandareco jenta pegua reta re jare ĩru jentarã reta re.

<sup>9</sup> Agüiye emãru ime umano vae ĩru ime umano vae reta ndive ndei sesenta año güinoi mbove. Sesenta año güinoi yave ramo emãru jae reta ndive mbaeti yave imegua, <sup>10</sup> jare ĩru vae reta umierãcua yave icavi vae uyapo vae, jare uyandareco cavi yave sambiai reta re, jare umingararu yave jenta pe opou vae reta, jare uyeyocui yave uñemimichi reve ĩru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta pe, jare ombori yave uiporara vae reta, jare uñemiatangãtu yave uyapo vaerã icavi vae.

<sup>11</sup> Ērei agüiye emãru tairusu ime umano vae reta ĩru ime umano vae reta ndive. Echa'ã cua nunga uipota ye yave cuimbae, uipota'ã ma uyeyocui Cristo pe ĩru ime umano vae reta uyeyocui chupe rami. Uipotãño umenda. <sup>12</sup> Jáeramo güinoi teco. Echa'ã uyapo'ã ma tenonde yave jei uyapo vaerã upurugüirovia vae reta pe vae. <sup>13</sup> Jae ramiño vi iyaqui uyeyapo jare opou reño. Jae ramiño vi uyemingueta japicha re jare ĩru vae iparaviqui re iyurungueta. Imiari mbaembae agüiyeta tēi imiari jese vae re. <sup>14</sup> Jáeramo aipota tairusu ime umano vae reta umenda ye vaerã. Icavi co imembi vaerã jare uyandareco cavi vaerã jenta pegua reta re. Agüiye tuyapo mbae icavi mbae vae, agüiye vaerã oyovaicho Cristo ndive vae ipuere umbijeco mbae re. <sup>15</sup> Echa'ã amocue vae uyerova ma uyapo vaerã Satanás uipota uyapo vaerã vae.

<sup>16</sup> Pentu cuña upurugüirovia vae jentarã ime umano yave, upurugüirovia vae tombori ime umano vae, agüiye vaerã ime umano vae uyeco ĩru upurugüirovia vae reta re jae reta ombori vaerã, jae reta ipuere vaerã ombori ĩru ime umano vae reta mbaeti etei jentarã güinoi ombori vaerã vae.

<sup>17</sup> Jupí co upurugüirovia vae reta itenondegua Tumpa iparaviqui uyapo cavi vae reta uyepiua vaerã jare ĩru reta umbiepi vaerã chupe reta. Jae ramiño vi jupí co upurugüirovia vae reta itenondegua Tumpa iñee umimbeu jare oporomboe vae reta uyepiua ete vaerã jare ĩru reta umbiepi vaerã chupe reta. <sup>18</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã: “Güeye trigo umbipiriri oĩ yave, agüiye iyuruyocua.” Jare: “Jupí co umimbaraviqui vae umbiepi vaerã uparaviqui vae pe mbaraviqui uyapo vae.” Cuarã uyecuatía oĩ.

<sup>19</sup> Ime yave quía penti upurugüirovia vae reta itenondegua mbae re umbijeco vae, agüiye iyapisaca jese ipuere'ã yave imiari mocui ani mbapi uicuaa cavi jeco regua vae. <sup>20</sup> Iyóa vae reta pe ere iyóa co opaete vae jovaque, ĩru vae reta uquiye vaerã mbaeyoa uyapo. <sup>21</sup> Che ndoyocui Tumpa jare yandeYa Jesucristo jare ángel reta Tumpa uiparavo vae jovaque: Cua mbaembae jecuaeño iyapo, jare agüiye eau penti vaeño ĩru vae güi. Oyovaque reve iyapo opaete vae pe. <sup>22</sup> Agüiye ndeapura iyapo vaerã upurugüirovia vae reta itenondeguarã, agüiye vaerã niñemãru ĩru cuimbae reta ndive imbaeyoa reta re. Agüiye iyapo mbae pichĩ vae.

<sup>23</sup> Imeño nderie pe nembraerasi. Cua jeco pegua vino jeu michi michi nepoarã. Agüiye iño jeu.

<sup>24</sup> Amocue vae imbaeyoa reta tenonde voi uyecuaa cavi jare uicuaaca quirã uñeñacata co. ĩru vae reta imbaeyoa reta uyecuaata taicue rupi. <sup>25</sup> Jae ramiño vi icavi vae amocue vae uyapo vae tenonde voi uyecuaa cavi, jare icavi vae añave uyecuaa mbae vae vi uyecuaata co.

## 6

<sup>1</sup> Opaete uyeyocui patrón pe vae reta tuiþiu ipatrón, agüiye vaerã ñru vae reta jei icavi mbae vae Tumpa coti jare yandeporomboe coti. <sup>2</sup> Jare ipatrón upurugüirovia yave, chupe uyeyocui vae reta agüiye tugüiro. Echa'ã aramoi ipia pe uyeminguetata güiro vaerã, ipatrón vi upurugüirovia ramo. Ërei uyeyocui vae reta tuyeyocui cavi ipatrón pe. Echa'ã ipatrón vi güirovia yandeYa re, jare yandeYa uau. Jare icavi eteta co ipatrón pe, jembiocui reta uparaviqui cavi yave chupe. Cua mbaembae re eporomboe jare epurumbiaracuaa.

*Yayeyocui Tumpa pe yandepiacatu reve*

<sup>3</sup> Aramoi ñru vae oporomboeta ambie moromboe re, jare ndarau güirovia moromboe añete vae, yepe tõi moromboe añete vae co jae yandeYa Jesucristo regua. Echa'ã jocua moromboe añete vae yanemboe quirã yayeyocui vaerã Tumpa pe. <sup>4</sup> Ërei jocua nunga oporomboe vae uyembicate co, jare uicuaa'ã mbae ave. Echa'ã jecuaño uyeaca. Jare cua icavi'ã co. Jáeramo ñacatãa, jare jovaichopota, jare jei icavi mbae vae, jare jei quirã ñru vae reta uyapo icavi mbae vae. <sup>5</sup> Jocua nunga uyeacaño mbae icavi mbae vae re. Ipiayemingueta jupi'ã co. Jae reta uicuaa'ã etei añete vae. Ipiã pe uyemingueta tõi ipuere uyeyocui Tumpa pe icocatu vaerã. Agüiye ñnemñru jocua nunga ndive. <sup>6</sup> Ërei yayeyocui yave Tumpa pe, icavi ete co yandeve, yaico yave yandepiacatu reve. <sup>7</sup> Echa'ã yaa yandesì güi yave, mbaeti etei mbae yaru. Jae ramiño vi ñamano yave, ndarau etei mbae yaraa. <sup>8</sup> Jáeramo ñnanoi yave añave yanderembiurã jare yanderemimonderã, yaico yandepiacatu reve. <sup>9</sup> Ërei yava'i'ã uipota icocatu vae reta iyoa vaerã. Yava'i'ã añã guasu uyavica chupe reta vaerã. Jáeramo jae reta ipia pe uyemingueta cavi mbae reve uipota ete jeta mbaembae icavita'ã etei chupe reta vae. Echa'ã jocua nunga mbaembae pe uñemicañitei reta. <sup>10</sup> Echa'ã corepoti uipota ete vae uyapo opaete mbaembae icavi mbae vae. Jare amocue vae uipota ete icocatu ramo, uyembopia mburugüirovia yandeYa regua güi, jare umbieta tõi jucuarã uyapo ramo.

*Tanta eparaviqui Tumpa pe*

<sup>11</sup> Ërei nde co jae cuimbae Tumpa pe uyeyocui vae. Jáeramo agüiye etei iyapo jucuarã. Ërei ipota ete ndiyapo vaerã jupi vae jare ndiyeyocui vaerã Tumpa pe. Jae ramiño vi ipota ete mburugüirovia, jare mburuau, jare mbiaguasu, jare ñemimichi. <sup>12</sup> Jecuaño eparaviqui tanta ndiporara reve yarovia vae re. Ico cavi yandeYa ndive, echa'ã jae umee yandeve tecove opa mbae vae. Echa'ã cuarã Tumpa ndeparavo. Jare nemimbeu cavi ma ndepurugüirovia jeta uyapisaca nderé vae reta pe. <sup>13</sup> Cua re co che ndoyocui Tumpa jee re. Echa'ã jae umee tecove opaete pe. Ndoyocui vi jese Cristo Jesús jee re. Echa'ã jae umimbeu cavi añete vae regua Poncio Pilato jovaque. <sup>14</sup> Jecuaño iyapo cua che ndoyocui jese vae. Jucuarã ndiyapo yave, ndarau mbae icavi mbae vae ndiyapo, jare ndarau quía ipuere nembijeco mbae re, yandeYa Jesucristo ou ye regua. <sup>15</sup> Echa'ã ara ou uvãe yave, Tumpa uechacata co yandeYa Jesucristo. Tumpa jecuaño uyerovia catu. Jaño co opaete vae iYa. Jae co mburuvicha guasu mbaepuere tuicha ete vae güinoi vae. Jae imbaepuere tuicha ete co opaete ñru mburuvicha guasu reta imbaepuere güi. Jae co opaete ivi pegua reta iya reta iYa. <sup>16</sup> Jaño co umano mbae vae. Jae ico tembipe oñ vae pe. Mbaeti quía ipuere oya jocua tembipe re. Mbaeti etei quía uecha Tumpa, jare mbaeti etei quía ipuere

uecha. Tuyembadoraca Tumpa jaeño mai pegua. Imbaepuere tuicha ete co. Amén.

<sup>17</sup> Iyocui cua ivi pegua mbaembae re icocatu vae reta agüiye vaerã ticate iyee iparavete vae reta güi, jare agüiye vaerã uyeco icorepoti re. Echa'ã aramoi imambae opata. Ërei tuyeco Tumpa imeño mai ico vae re. Echa'ã jae umee yandeve opaete mbaembae yayerovia vaerã. <sup>18</sup> Jare iyocui vi tuyapo icavi vae. Echa'ã jucuarãi yave, icocatuta co Tumpa coti icavi vae uyapo vae re. Jecuaeño tiquirẽi umee vaerã güinoi vae güi ñru vae reta pe, ombori reta vaerã. <sup>19</sup> Echa'ã jucuarãi uyapo yave, güinoita mbae icavi vae opa mbae vae ara outa vae reta peguarã, jare güinoita tecove opa mbae vae.

*Pablo jaeño ma oyocui Timoteo vae*

<sup>20</sup> Timoteo, jecuaeño iyandareco cavi jocua uñemee ndeve ndiyandareco vaerã jese vae re. Agüiye iyapisaca ndaye reta re. Echa'ã jei vae mbae'ã co. Agüiye erovia Tumpa ndive oyovaicho vae reta jei tẽi uicuaa cavi vae. Echa'ã uicuaa'ã co mbae. <sup>21</sup> Echa'ã amocue jei tẽi uicuaa cavi vae uyembopia yarovia vae güi.

Tumpa tumee ndeve ipiacavi. Amén.



## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae Jesucristo jemimondo Tumpa jei vae rupi. Echa'ã cheparaviqui jae co amimbeu vaerã quirãi Tumpa jei umee vaerã tecove opa mbae vae opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta pe. <sup>2</sup> Aicuatía cua tupapire ndeve, Timoteo. Echa'ã nde co jae cheraí auu ete vae. YandeRu Tumpa jare yandeYa Cristo Jesús tumee ndeve ipiacavi jare ipuruparareco jare ipiacatu.

### *Cristo regua umimbeu ñru vae reta pe*

<sup>3</sup> Jecuaeño chemandúa nderé pĩtu rupi jare ara rupi ayerure Tumpa pe yave. Jáeramo amee yasurupai Tumpa pe. Ambiadora Tumpa, chetenondegua reta umbiadora rami. Jare jucuarãi ayapo yave, ayapo'ã mbae aicuaa agüiyeta tēi ayapo vae. <sup>4</sup> Aipota ete nduecha, ayerovia ete vaerã. Echa'ã chemandúa quirãi oremondo peĩ yave nderesai nemombo vae re. <sup>5</sup> Chemandúa vi ndepurugüirovia añetete vae re. Ndiyarí Loida jare ndesi Eunice rani güinoi jocua mburugüirovia, jare aicuaa cavi nde vi co nenoí.

<sup>6</sup> Jáeramo turumimandúa cua re. Iñemiatangātu jocua mbaepuere Tumpa umee ndeve vae re ndiyapo vaerã iparaviqui. Echa'ã uñemee co ndeve chepo añoño nderé yave. <sup>7</sup> Tumpa umee yandeve Espiritu Santo ñanoi vaerã mbaepuere, jare yapuruau vaerã, jare ñañemoa vaerã, agüiye vaerã yaquiyē mbaembae güi. <sup>8</sup> Jáeramo agüiye nemara nemimbeu vaerã yandeYa regua. Agüiye vi nemara chereco pegua. Echa'ã che aico cua peresoríru pe yandeYa pe ayeyocui ramo. Ërei iporaraño che aiporara rami ñee icavi vae jeco pegua. Echa'ã Tumpa umee yandeve mbaepuere, yaiporara yave. <sup>9</sup> Tumpa yanembiasa jare yandeparavo ñañeño tē vaerã iyupeguarã. Yandeparavo'ã co mbae icavi vae yande yayapo vae jeco pegua. Yandeparavo co jae jei vae rupi jare ipiacavi rupi. Echa'ã ipiacavi yandeve Cristo Jesús rupi ndei ivi uyeyapo mbove. <sup>10</sup> Cristo Jesús ou cua ivi pe yanembiasa vaerã. Jocua rupi Tumpa añave uicuaaca yandeve ipiacavi. Echa'ã Cristo Jesús umbai mano imbaepuere, jare uicuaaca quirãi yandepuere ñanoi tecove opa mbae vae. Jare cua yamimbeu ñee icavi vae rupi.

<sup>11</sup> Tumpa cheparavo amimbeu vaerã ñee icavi vae. Jae umee cheve aico vaerã Jesucristo jemimondorã, jare aporombœ vaerã jese. <sup>12</sup> Jáeramo aiporara añ. Ërei chemara'ã. Echa'ã aicuaa arovia co Cristo re, jare aicuaa vi jae ipuere uñuvatu cheve che amee chupe uñuvatu vaerã vae jocua ara ou uvãe regua.

<sup>13</sup> Jecuaeño eporombœ morombœ añete vae re. Echa'ã jocua re che nombœ. Jare jecuaeño enoi mburugüirovia jare mburuau Cristo Jesús umee yandeve vae. <sup>14</sup> Tumpa umee ndeve mbaepuere. Jecuaeño iporu jocua mbaepuere ndiyeyocui cavi vaerã chupe Espiritu Santo rupi. Echa'ã Espiritu Santo íco yandepia pe.

<sup>15</sup> Ndicuaa ma co quirãi opaete Asia pegua reta usiri chegüi. Cua reta ipite pegua co jae Figelo jare Hermógenes. <sup>16</sup> YandeYa tuiparareco Onesíforo jenta pegua reta. Echa'ã Onesíforo jeta vese chembiyerovia, jare imara'ã opou vaerã chepi, yepe tēi aico peresoríru pe. <sup>17</sup> Añete co, Roma pe ou uvãe rupive, chereca opaete que rupi chevãe regua. <sup>18</sup> YandeYa tumaeño tugüinoi

ipuruparareco jocua ara ou uvãe yave. Echa'ã nde etei ndicuaa catu quirãï jeta ete uyeyocui cheve Efeso pe.

## 2

### *Jesucristo pegua sundaro icavi vae*

<sup>1</sup> Jáeramo, cheraï, inëmimirãta mbiacavi Cristo Jesús umee yandevae vae rupi. <sup>2</sup> Jeta mbaembae re aporomboe jeta vae jovaque. Jocua mbaembae ndiyandu vae re emboe cuimbae nderovia catu vae reta, jae reta vi ipuere vaerã ombœ-yuapi ye jese ñru vae reta.

<sup>3</sup> Iporara che aiporara rami. Echa'ã uiporara co Cristo Jesús isundaro reta. <sup>4</sup> Jare penti sundaro oo uñerãro vaerã vae mbaeti uyemipia'ã etei mbaembae cua ivi pegua re, umbiyerovia vaerã uiparavo sundarorã vae. <sup>5</sup> Jae ramiño vi uñeñocuiñocui vae, osi'ã yave oporombosi vae reta jei vae rupi, ipuere'ã etei güinoi upurumbisipe vae pe uñemee vae. <sup>6</sup> Jae ramiño vi co pe uparaviqui vae rani uipisita uyeaviro vae. <sup>7</sup> Jecuaeño ndepia pe iyemingueta che jae ndeve vae re. Jare yandeYa tumee ndeve aracuaa ndicuaa cavi vaerã opaete.

<sup>8</sup> Jesucristo co jae David inëmoña pegua. Imandúa quirãï jae etei icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. Jae umee cheve cua ñee icavi vae amimbeu vaerã. <sup>9</sup> Jare ñee icavi vae amimbeu ramo aiporara añ. Echa'ã cheñono peresoriru pe icavi mbae vae uyapo vae rami. Ërei mbaeti quia ipuere oñono Tumpa inëe peresoriru pe. <sup>10</sup> Jáeramo opaete aiporara chepiaguasu reve Tumpa uiparavo vae reta jeco pegua, jae reta vi güinoi vaerã yembiasa Cristo Jesús rupi, jare güinoi vaerã vi yembutuicha opa mbae vae.

<sup>11</sup> Cua co jae ñee yandepuere yarovia catu vae:  
 “Jae ndive ñamano yave,  
 jae ndive yaicove yeta vi.

<sup>12</sup> Yandepiaguasu reve yaiporara yave, jae ndive yaporoyocuita vi.  
 Yaicuaçu yave, jae vi yandecuacuta.

<sup>13</sup> Yepe tēi yarovia'ã, Ërei jae jecuaeño uyapo jei vae.  
 Echa'ã jae jei yave mbae uyapota, uyapota co.”

### *Uparaviqui cavi Tumpa pe vae*

<sup>14</sup> Emimandúa reta cua mbaembae re, jare iyocui reta yandeYa jee re agüiye vaerã uyeaca reta ñee reta re. Echa'ã jucuarãï uyeaca yave, ndarau etei icavi chupe reta, jaeño ombopata uyapisaca jese vae reta.

<sup>15</sup> Inëmiatängãtu ndeporomboe cavi vaerã ñee añete vae umimbeu yandevae vae, Tumpa uicuaa vaerã icavi co ndeparaviqui. Jucuarãï yave, ndarau nemara ndeparaviqui jeco pegua. <sup>16</sup> Ërei agüiye iyapisaca ndaye reta re. Echa'ã jei vae mbae'ã co. Jare ndaye reta re imiari vae reta uyapota jeta mbaeyoa reta. <sup>17</sup> Jare jae reta iporomboe uñemaita mbaerasi yanderete pe uñemiai vae rami. Cua reta ipite pegua co jae Himeneo jare Fileto. <sup>18</sup> Jae reta uyavi añete vae. Echa'ã jei tēi uasa ma co ara upurugüirovia vae reta icove ye vaerã ou umanocue vae reta ipite güi. Jare jucuarãï jei ramo, amocue vae uicuaa'ã mbae güirovia vaerã. <sup>19</sup> Ërei Tumpa jei vae añete co uyepepica'ã etei. Yaicuaa cua Tumpa inëe pe uyecuatia oï vae rupi. Echa'ã uyecuatia oï cuarãï: “YandeYa uicuaa imbae reta.” Jare: “Penti penti che co jae Cristo imbae jei vae agüiye tuyapo jupi mbae vae.” Jucuarãï uyecuatia oï.

<sup>20</sup> Ërei penti tenta tuicha vae pe ime plato reta oro pegua jare corepoti pegua. Jae ramiño vi ime plato reta ivira pegua jare ñaeu pegua. Jare iya uiporu amocue, plato ipõra vae reta uipota yave, jare uiporu ñru reta, plato ipõra mbae vae uipota yave. <sup>21</sup> Jae ramiño vi yaeya yave icavi mbae

vae, yandeYa ñaneñono teeta iyupeguarã, ipuere vaerã yandeporu, tenta tuicha vae iya plato ipõra vae reta uiporu rami. Jare jucuarãi yave, yandeYa ipuereta yandeporu ipotave mbae icavi vae yayapo vaerã.

<sup>22</sup> Agüiye etei iyapo mbaembae icavi mbae vae tairusu vae reta uipota uyapo vae. Ërei ipota ete ndiyapo vaerã jupi vae. Jae ramiño vi ipota ete mburugüirovia, jare mburuau, jare mbiacatu. Jare inemïru uyerure yandeYa pe ipia iquia mbae reve vae reta ndive. <sup>23</sup> Ërei agüiye iyeaca iyaracuaa mbae vae reta ndive. Echa'ã jae reta uicuaa'ã etei uyeaca jese vae. Jare nde ndicuaa quirãi uyeaca yave uyupii, umbipi uñerãro uyupii. <sup>24</sup> Jare icavi'ã co yandeYa pe uyeyocui vae uñerãro vaerã. Tipiacavi opaete vae pe. Ticatu oporomboe vaerã. Tipiaguasu. <sup>25</sup> Tomboe uñemimichi reve oyovaicho jae ndive vae reta. Echa'ã aramoi Tumpa umaefõta jese reta ueya vaerã ipiyamingueta icavi mbae vae jare uicuaa vaerã añete vae, <sup>26</sup> jare uñemoa vaerã, oyepe vaerã aña guasu güi. Echa'ã maemimba yaipisi ñuai pe rami, aña guasu uipisi reta, jae reta uyapo vaerã aña guasu jei vae.

### 3

#### *Ara taicuegua reta pe uyeyapota vae*

<sup>1</sup> Icuua catu cua vi: Ara taicuegua reta pe yavai eteta co yaico cavi vaerã. <sup>2</sup> Upurugüirovia mbae vae reta jaeño uyerauta. Uipota eteta reta corepoti. Uyembicateta jae reta uyapo vae re. Uyembicateñoita. Jeita icavi mbae vae Tumpa coti. Ndarau uyapo tu jare ichi jei vae. Ndarau umee yasurupai mbae re. Ndarau uyeyocui Tumpa pe. <sup>3</sup> Ndarau upuruparareco. Ndarau umbiasa japicha reta. Iyaputa japicha re. Ndarau uñemoa. Jovaichopotata. Umitarëita icavi vae uyapo vae reta. <sup>4</sup> Umbitavita japicha reta. Uyapota mbaembae ipia pe uyemingueta mbae reve. Uyererovia catu eteta. Tumpa uau vaerãve, uipota eteta uyembiyerovia. <sup>5</sup> Uyapota mbaembae ñru vae reta ipia pe uyemingueta vaerã tõi jese jae reta uyeyocui co Tumpa pe. Ërei ndarau güinoi Tumpa imbaepuere. Agüiye inemïru jocua nunga ndive.

<sup>6</sup> Jocua nunga cuimbae reta oo ñru vae jenta pe, jare umbitavi cuña reta iyaracuaa mbae vae. Jocua nunga cuña reta iyoa ete, jare jeta mbae icavi mbae vae uipota uyapo ramo, uyembopa. <sup>7</sup> Jecuaeño uipota uyemboe mbaembae re, ërei ndarau etei ipuere uicuaa añete vae. <sup>8</sup> Jare ipaye vae reta Janes jare Jambres jee vae oyovaicho Moisés ndive rami, jocua nunga cuimbae reta vi oyovaicho añete vae ndive. Pichü vae reño ipia pe uyemingueta. Jae reta'ã co upurugüirovia vae añetete vae reta. <sup>9</sup> Ërei ndarau ipuere jecuaeño upurumbitavi. Echa'ã uyecuaata opaete vae pe quirãi jae reta iyaracuaa mbae vae co, jucuarãi Janes jare Jambres uyecuaa rami.

#### *Pablo oyocui Timoteo*

<sup>10</sup> Ërei nde ndicuaa catu co cheporomboe, jare quirãi che aico, jare aipota ayapo Tumpa pe vae, jare chepurugüirovia, jare quirãi chepiaguasu aiporara reve, jare chepuruau, <sup>11</sup> jare quirãi aiporara ñru vae reta uyapo icavi mbae vae cheve yave Antioquia pe jare Iconio pe jare Listra pe. Ërei yandeYa cherepi opaete aiporara vae güi. <sup>12</sup> Añete co, opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta uipota uyeyocui Tumpa pe vae pe uyapota icavi mbae vae ñru vae reta. <sup>13</sup> Jare icavi mbae vae uyapo vae reta jare upurumbitavi vae reta jeta ete icavi mbae vae uyapota. Jae reta umbitavita ñru vae reta jare uyembitavita vi.

<sup>14</sup> Ērei nde jecuaeño eporombœ ndiyembœ jese vae re. Echa'ã ndicuaa catu jocua morombœ añete co. Jare ndicuaa catu vi quía co nemboe jese, <sup>15</sup> jare quirãi nemichi güive ndicuaa Tumpa re uyecuatía oĩ vae. Echa'ã jocua ipuere nembiaracuaa, ndiyembiasaca vaerã mburugüirovia Cristo Jesús regua rupi. <sup>16</sup> Opaete Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae Tumpa co umimbeu, jare icavi co yandeve. Echa'ã uyecuatía oĩ vae rupi yaicuaa mbae nunga morombœ añete vae jare mbae nunga morombœ añete mbae vae. Umimbeu yandeve yayavi yave, jare yandepuere yayembœ jupi vae re. <sup>17</sup> Jucuarãi yande yayeyocui Tumpa pe vae yandepuere yaicuaa opaete Tumpa uipota yaicuaa vaerã vae, jare yandepuere yayapo opaete mbae icavi vae.

## 4

### *Emimbeu ñee icavi vae*

<sup>1</sup> Jáeramo che ndoyocui cua re, Tumpa jare yandeYa Jesucristo jee re. Echa'ã yandeYa Jesucristo uáata ime ñugüinoi vae reta jare umanocue vae reta jae ou ye yave oporoyocui vaerã. <sup>2</sup> Emimbeu Tumpa iñee. Jecuaeño iñemiatangātu opa arã rupi. Icuaca iyoa vae pe imbaeyoa, jare embieta chupe jese. Epurumbiaracuaa jare eporombœ ndepiaguasu reve. <sup>3</sup> Echa'ã outã ara reta uvãe agüiye vaerã ivi pegua reta uipota uyapisaca morombœ añete vae re. Ērei jei vae reño uecata reta jeta oporombœ vae reta, uyembœ vaerã chugüi reta mbae uipota uyapisaca jese vae reño. <sup>4</sup> Jare ndarau uipota uyapisaca añete vae re. Ērei uipotata uyapisaca aracae vae ndaye reta re. <sup>5</sup> Ērei jecuaeño iñemoa ngatu. Agüiye neatēi ndiporara vaerã. Iñeño nonemimbeu vaerã ñee icavi vae. Iyapo opaete ndiyeyocui vaerã Tumpa pe.

<sup>6</sup> Jecuaeño ayeyocui Tumpa pe, jare añave icavi ma aĩ amano vaerã. Echa'ã coiño ma ou amano vaerã. <sup>7</sup> Che aparaviqui tanta aiporara reve. Opa ma ayapo Tumpa umee cheve ayapo vaerã vae. Jecuaeño añemimiráta yarovia vae re. <sup>8</sup> Jaeño ma. Uñeñuvatu ma oĩ cheve penti corona jupi vae pegua. Jare yandeYa umeeta cheve penti corona jocua ara. YandeYa co jae upuruãa jupi vae rupi vae. Jare umeeta vi jocua nunga corona opaete uãro ñugüinoi ivãe ara re vae reta pe - cheveño'ã co.

### *Pablo oyocui Timoteo*

<sup>9</sup> Iñemiatangātu imambae ndeyu vaerã chepi. <sup>10</sup> Demas oo ma chegüi Tesalónica coti, jae uau ete mbaembae cua ivi pegua ramo. Crescente vi oo Galacia coti, jare Tito oo Dalmacia coti. <sup>11</sup> Jaeño Lucas upita che ndive. Eeca Marcos nderu vaerã nderupíe. Echa'ã jae ipuereta chembori Tumpa iparaviqui pe. <sup>12</sup> Amondo ma Tíquico Efeso pe. <sup>13</sup> Aeya chesaco Troas pe Carpo jenta pe. Ndeyu yave chepi, eru cheve. Eru libro reta vi jare tupapire reta. Agüiye neacañi tupapire rétã güi.

<sup>14</sup> Alejandro mbaembae fierro pegua uyapo vae uyapo jeta icavi mbae vae cheve. YandeYa tumbiepi chupe uyapo vae re. <sup>15</sup> Nde vi iñemoa chugüi. Echa'ã jae oyovaicho ete yande ndive, ñaniñee güirovia'ã ramo.

<sup>16</sup> Tenonde uñeapo reta chere yave, chembori'ã quía. Quiave upita'ã che ndive. Ayerure Tumpa pe agüiye vaerã jae umbijeco reta jese. <sup>17</sup> Ērei yandeYa chembori jare chemimiráta, amimbeu cavi vaerã ñee icavi vae opaete vae pe, jare opaete judío mbae vae reta yandu vaerã. Jucuarãi yandeYa cherepi, penti cuimbae uyerepi yaguapita iyuru güi rami. <sup>18</sup> Jare yandeYa cherepita opaete icavi mbae vae güi, jare chereraata ara pe iporoyocua pe. YandeYa tuyembiaadoraca jaeño mai pegua. Amén.

*Saludo reta*

<sup>19</sup> Tumpa ndiveño toĩ Priscila jare Aquila, jare Onesíforo jenta pegua reta.  
<sup>20</sup> Erasto upita Corinto pe. Ërei aeya Trófimo Mileto pe. Jae imbaerasi oĩ ayu joco güi yave. <sup>21</sup> Iñemiatangātu ndeyu vaerã chepi ndei roi iara ou uvãe mbove. Eubulo, jare Pudente, jare Lino, jare Claudia, jare opaete ñru upurugüirovia vae reta jei peve Tumpa ndiveño peĩ.

<sup>22</sup> YandeYa Jesucristo toĩ nde ndive. Tumees ipiacavi peve. Amén.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A TITO

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Ayeyocui Tumpa pe. Echa'ã che co jae Jesucristo jemimondo. Jae chemondo Tumpa uiparavo vae reta pe güirovia vaerã jese, jare uicuaa vaerã añete vae, uyeyocui vaerã Tumpa pe, <sup>2</sup> jare uãro vaerã uyerovia reve tecove opa mbae vae. Echa'ã Tumpa ipuere'ã etei iyapu, jare jae jei ndei ivi uyeyapo mbove umee vaerã yandevé tecove opa mbae vae. <sup>3</sup> Èrei uicuaaca ñee jae uipota ma yave che amimbeu vae rupi. Echa'ã Tumpa co jae yanembiasa vae, jare umee cheve ñee amimbeu vaerã iporoyocui rupi. <sup>4</sup> Aicuatía cua tupapire ndeve, Tito. Nde co jae cherai añetete vae yandepurugüirovia re. YandeRu Tumpa jare yandeYa Cristo Jesús yanembiasa vae tumee ndeve ipiacavi, ipuruparareco jare ipiacatu.

### *Tito iparaviqui Creta pe*

<sup>5</sup> Che ndueya Creta pe nde ndiyapicatu vaerã opaete uata uyeyapicatu vaerã vae, jare niñono vaerã upurugüirovia vae reta itenondegua retarã tenta guasu-rai-rai rupi che ndoyocui rami. <sup>6</sup> Upurugüirovia vae reta itenondegua tuico cavi, agüiye vaerã quía umbijeco mbae re. Tugüireco pentiño cuña. Isambiai reta tupurugüirovia, jare agüiye tuyapo icavi mbae vae, jare jecuaeño tuyapo tu jare ichi jei vae. Echa'ã jucuarãi yave, ndarau quía umbijeco reta. <sup>7</sup> Upurugüirovia vae reta itenondegua uyeyocui Tumpa pe. Jáeramo tuico cavi, agüiye vaerã quía umbijeco mbae re. Agüiye tuyembicate. Agüiye tipiarai. Agüiye ticause. Agüiye tjoaichopota. Agüiye tuiyapota ete corepoti iyupeguarã. <sup>8</sup> Èrei tiquirëi tumingaru opou ipi vae reta. Icavi vaeño tuyapo. Tuñemoa. Tuyapo jupi vae. Tuyeyocui cavi Tumpa pe. <sup>9</sup> Tuñemiatangãtu ñee yandepuere yarovia catu vae re. Echa'ã jese uyemboe. Jucuarãi yave, ipuereta upurumbiaracuaa moromboe añete vae rupi, jare ipuereta vi uicuaaca oyovaicho jae ndive vae reta pe uyavi vae.

<sup>10</sup> Ime jeta ñru vae ipurumbiaracuaa re uipotã uyapisaca vae reta. Jeta ete judío reta jocua nunga. Jae reta imiariño jare upurumbitavi. <sup>11</sup> Icavi co ñamiqui vaerã jocua nunga. Echa'ã jae reta oporomboe agüiyeta tẽi oporomboe jese vae re umingana vaerã corepoti iyupeguarã. Jare iporomboe rupi ombopa jeta tenta pegua reta.

<sup>12</sup> Penti oporomboe vae Creta pegua jei jentaigua reta re cuarã: “Creta pegua reta jecuaeño iyapu, jovaichopota, iyaqui jare icaru ete.” Jucuarãi jei. <sup>13</sup> Cua jei jese reta vae añete co. Jáeramo tanta rupi embieta chupe reta, uñemimirãta reta vaerã ipurugüirovia re. <sup>14</sup> Agüiye tuyapisaca judío reta araca vae indaye reta re. Agüiye vi tuyapisaca uyerova ma añete vae güi vae reta iporoyocui reta re.

<sup>15</sup> Ipiayemingueta iquia mbae vae pe opaete mbaembae iquia mbae co. Èrei upurugüirovia mbae vae ipiayemingueta iquia vae pe opaete mbaembae iquia co. Echa'ã ipiayemingueta iquia co, jare ipiatiti'ã etei mbae icavi mbae vae uyapo yave. <sup>16</sup> Jae reta jei tẽi uicuaa Tumpa. Èrei mbae uyapo vae uicuaaca ñru vae reta pe uicuaa'ã co Tumpa. Echa'ã jae reta uyapo mbaembae pichii ete vae. Uyapo'ã reta Tumpa jei vae. Uyapo'ã etei mbae icavi vae.

## 2

*Pablo jei Tito pe umimbeu vaerã moromboe añete vae*

<sup>1</sup> Ērei nde emimbeu ĩru vae reta pe mbaembae moromboe añete vae pegua. <sup>2</sup> Ndechi reta tuñemoa jare tuyepiucua ĩru vae reta pe. Tipirãta ĩpurugüirovia re. Tupuruau. Tipiaguasu. <sup>3</sup> Jae ramiño vi cuña ucuacuaa vae reta tuyugüireco cavi uyeyocui vaerã Tumpa pe. Agüiye tiyapu ĩru vae re. Agüiye ticause. Toporomboe icavi vae re. <sup>4</sup> Tomboe cuña tairusu vae reta uau vaerã ĩme jare ĩmembali reta, <sup>5</sup> jare uñemoa vaerã, jare agüiye vaerã uyapo mbae pichãĩ vae, jare uparaviçui cavi vaerã jenta pe, jare uyapo vaerã icavi vae, jare uyapo vaerã ĩme jei vae. Echa'ã jucuarãĩ uyapo reta yave, ĩru vae reta ndarau jei icavi mbae vae Tumpa ĩñee coti.

<sup>6</sup> Jae ramiño vi iyocui cuimbae tairusu vae reta uñemoa vaerã. <sup>7</sup> Jecuaeño nde rani iyapo icavi vae, ĩru vae reta uicuaa vaerã quirãĩ icavi co jae reta vi yugüireco vaerã. Eporomboe añete vae re Tumpa ndipiu reve. <sup>8</sup> Iporu ñee reta icavi vae, agüiye vaerã quia nembijeco nde ndere vae re, jare oyovaicho nde ndive vae ĩmara vaerã, ĩpuere'ã etei jei mbae icavi mbae vae ndecoti ramo.

<sup>9</sup> Iyocui uyeyocui vae reta uyapo vaerã ĩpatrón jei vae jare umbiyerovia vaerã ĩpatrón opaete mbae re. Agüiye ĩñee tomoẽ güirave. <sup>10</sup> Agüiye timonda. Tuechaca ĩpatrón pe ĩpuere vaerã güirovia catu. Echa'ã jucuarãĩ yave, ĩpatrón uicuaata icavi ete co moromboe Tumpa regua jembiocui uyemboe jese vae. Tumpa co jae yanembiasa vae.

<sup>11</sup> Echa'ã Tumpa ĩpiacavi rupi yayembiasaca co, jare Tumpa uicuaaca opaete vae pe jae ĩpiacavi vae co. <sup>12</sup> Tumpa ĩpiacavi rupi yayemboe ma quirãĩ icavi co yaeya vaerã mbaeyoa reta jare mbaembae upurugüirovia mbae vae reta uipota ete vae, jare ñañemoa vaerã, jare yayapo vaerã jupi vae, jare yayeyocui vaerã Tumpa pe. Jucuarãĩ yaico cua ĩvi pe ñaĩ rambueve. <sup>13</sup> Jare jecuaeño ñaãro yayerovia reve Cristo Jesús ou ye uyecuaa vaerã jembipe reve. Jae co Tumpa etei uyembiadoraca vae. Jae co yanembiasa vae. <sup>14</sup> Echa'ã jae uñemee umano vaerã yanderé, jae yanderepi vaerã opaete icavi mbae vae güi, jare oyoe vaerã yandepia yanembaeyoa reta güi, yande yayeyapo vaerã imbae retarã, yande yaipota ete vaerã yayapo icavi vae.

<sup>15</sup> Cua mbaembae re eporomboe. Epurumbiaracuaa jare embieta icavi mbae vae uyapo vae pe. Jecuaeño ĩporu mbaepuere Tumpa umee ndeve vae. Agüiye quia tanererĩro.

### 3

#### *Tumpa yanembujupi ĩpiacavi rupi*

<sup>1</sup> Emimandúa uyapisaca nderé vae reta uyapo vaerã mburuvicha reta jare mbaepuere güinoi vae reta jei vae, jare uyapo vaerã ĩpotave mbae icavi vae. <sup>2</sup> Agüiye tei icavi mbae vae ĩpotave vae coti. Agüiye tijoivaichopota. Tipiaguasu. Tuñemimichi opaete vae ndive.

<sup>3</sup> Tenonde yave yande vi yandearacuaa'ã. Yayapo'ãse Tumpa jei vae. Yayembitavise. Yaicose yaipota vae reño yayembiyerovia vaerã. Jecuaeño yayapose icavi mbae vae jare yaipotase ĩru vae reta imbaembae. ĩru vae reta ñanemitarẽise jare ñañemitarẽise. <sup>4</sup> Ērei Tumpa uicuaaca yandeve quirãĩ jae ĩpiacavi yandeve jare yanderau co. Jae co yanembiasa vae. <sup>5</sup> Tumpa yanembiasa yandeparareco ramo, jupi vae yayapo ramo'ã. Jae yandeyoe yanembaeyoa güi, ñanoi vaerã tecove ĩpiau vae. Espiritu Santo rupi ñanoi ma tecove ĩpiau vae. <sup>6</sup> Echa'ã Tumpa umee yandeve Espiritu Santo opaete imbaepuere reve Jesucristo rupi. Jesucristo co jae yanembiasa vae.

<sup>7</sup> Jucuarãi Tumpa uyapo ñanoi vaerã tecove opa mbae vae, jare jocua ñaãro ñai yayerovia reve. Echa'ã Tumpa yanembujupi ipiacavi rupi.

<sup>8</sup> Cua co ñee yandepuere yarovia catu vae. Jare aipota jecuaeño tanta ndeporoyocui vaerã cua mbaembae re, Tumpa re güirovia vae reta uñemiatangātu uyapo vaerã icavi vae. Echa'ã jucuarãi uyapo reta yave, icavita co opaete vae pe. <sup>9</sup> Ërei agüiye iyeaca iyaracuaa mbae vae reta rami. Agüiye vi iyapisaca mbae itenondegua reta pe uyeyapo vae reguaño umierâcua vae reta re. Agüiye iyeaca mbaembae mboroyocui regua re. Echa'ã jucuarãi uyapo vae reta uyapo'ã co mbae icavi vae. Mbae'ã co uipota jei jae reta imiari jese vae.

<sup>10</sup> Ime yave quia uipota umbiyao amocue upurugüirovia vae reta İru upurugüirovia vae reta güi vae, ere chupe penti ani mocui vese agüiye vaerã uyapo jucuarãi. Ërei uipota'ã yave ueya jeco, agüiye inemİru jae ndive.

<sup>11</sup> Echa'ã ndicuaa jocua nunga ipuere'ã co ipia pe uyemingueti cavi. Jae iyoa, jare jae etei uicuaa iyoa co.

### *Mboroyocui reta*

<sup>12</sup> Amondo yave ndepi Artemas ani Tiquico, inemiatangātu ndeyu vaerã chepi Nicópolis pe. Echa'ã chequirëi apita joco pe roi iara uasa regua.

<sup>13</sup> Embori opaete ndepuere rupi Zenas mboroyocui uicuaa catu vae jare Apolos, yugüiraa cavi vaerã, agüiye vaerã mbae uata chupe reta. <sup>14</sup> Jare upurugüirovia vae reta tuyemboe jecuaeño uyapo vaerã icavi vae, ipuere vaerã ombori mbae uata chupe vae reta. Echa'ã jucuarãi uyapo reta yave, uyeyocui co Tumpa pe.

### *Saludo reta*

<sup>15</sup> Opaete che ndive ñugüinoi vae jei peve Tumpa ndiveño peİ. Tumpa ndiveño toİ opaete upurugüirovia vae reta. Echa'ã jae reta orerau ete. Tumpa tumee opaete peve ipiacavi. Amén.



## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

<sup>1</sup> Che co jae Pablo. Che co jae penti pereso Cristo Jesús pe ayeyocui ramo. Yanderivi Timoteo ime vi cua pe oĩ che ndive. Aicuatía cua tupapire ndeve, Filemón. Ore nduau co. Nde ndeparaviqui ore ndive. <sup>2</sup> Aicuatía ndeve vi, Apia. Nde co jae orerindi yandeYa re. Jae ramiño vi aicuatía ndeve, Arquipo. Nde ndeparaviqui tanta ore ndive. Aicuatía vi opaete upurugüirovia vae reta nerenta pe uyembati vae pe, Filemón. <sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu.

### *Filemón ipuruau jare ipurugüirovia*

<sup>4</sup> Jecuaeño ayerure Tumpa pe nderé, Filemón, jare amee yasurupai Tumpa pe nderé. <sup>5</sup> Echa'ã jerâcua cheve mburuau jare mburugüirovia nde neno yandeYa Jesús coti jare opaete uñeño tee yandeYa peguarã vae reta coti vae. <sup>6</sup> Ime amocue ndepurugüirovia rupi yandeYa re güirovia vae. Ayerure Tumpa pe jocua reta uicuaa cavi vaerã opaete mbae icavi vae Cristo rupi ñanoi vae. <sup>7</sup> Ayerovia ete jare chepiacatu ndepuruau re, cherivi. Echa'ã nde nembipiacatu uñeño tee yandeYa peguarã vae reta.

### *Pablo umiñera Onésimo re*

<sup>8</sup> Che ndoyocuita tēi ndiyapo vaerã jupi ndiyapo vaerã vae. Echa'ã Cristo umee cheve mbaepuere cuarã ndoyocui vaerã. <sup>9</sup> Ërei mburuau checoti neno ramo, cheiño numiñera. Chendeche ma co, jare che co jae penti pereso Cristo Jesús pe ayeyocui ramo. <sup>10</sup> Che numiñera Onésimo re. Echa'ã jae uyeyapo ma cherairã yandeYa re peresoriru pe aĩ rambueve.

<sup>11</sup> Tenonde yave Onésimo uyeyocui cavi'ã ndeve. Ërei añave uyeyocui cavita co ndeve uyeyocui cavi cheve rami. <sup>12</sup> Jare amondo ye ndepi, yepe tēi aau ete. Embiresive nde chembiresive rami. <sup>13</sup> Echa'ã amambitata tēi che ndive, jae uyeyocui vaerã cheve ndepépica pe, peresoriru pe aĩ rambueve. Cua peresoriru pe aĩ ñee icavi vae amimbeu ramo. <sup>14</sup> Ërei aipota'ã ayapo jucuarã, aicuaa'ã icavita ra ndeve ramo. Aipota ndiyapo vaerã icavi vae cheve, nde etei nequirēi ndiyapo yave. Aipota'ã ndoyocui jese. <sup>15</sup> Aramoi Onésimo osi ndegüi ndereya michi pegua, nde neno ye vaerã jaeño mai pegua. <sup>16</sup> Ërei jae penti uyeyocui vaño'ã ma co. Echa'ã añave jae co yanderivi yaau vae. Jare penti nderivi icavi ete ndeve penti uyeyocui ndeve vae güi. Che aau co. Jae ramiño vi nde ndeau eteta co. Echa'ã jae co penti cuimbae nde rami, jare mocui reve perovia yandeYa re.

<sup>17</sup> Jáeramo embiresive cavi nde chembiresive rami. Echa'ã nde cheapo penti neĩrurã. <sup>18</sup> Jae uyapo yave icavi mbae vae ndeve ani ipía yave ndeve mbae re, cheve ecovara. <sup>19</sup> Chepo pe ete aicuatía ndeve cua. Che tambiepi ndeve. Ërei chepuere numimandúa quirã nde ndepía vi cheve nderecove re. <sup>20</sup> Añete co, cherivi, iyapo cua icavi vae cheve yandeYa re yarovia ramo. Chembipiacatu. Echa'ã mocui reve yarovia yandeYa re.

<sup>21</sup> Aicuatía cuarã ndeve, aicuaa catu nde ndiyapota co che jae ndeve vae ramo. Aicuaa catu vi ndiyapota co jeta ete che jae ndeve vae güi. <sup>22</sup> Jare numiñera vi cua: Iyapicatu cheve aĩ pepi vaerã. Echa'ã chepia pe ayemingueta aĩ aramoi Tumpa chemondota pepi. Echa'ã pe reta piyerure Tumpa pe cheré chemondo vaerã pepi.

*Saludo reta*

<sup>23</sup> Epafras jei ndeve Tumpa ndiveño eĩ. Jae ime peresoriru pe oĩ che ndive Cristo Jesús pe uyeyocui ramo. <sup>24</sup> Jare Marcos, Aristarco, Demas jare Lucas jei vi ndeve Tumpa ndiveño eĩ. Jae reta chembori yandeYa iparaviqui re.

<sup>25</sup> YandeYa Jesucristo tumee peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA A LOS HEBREOS

### *Tumpa uyemingueta ma Tai rupi*

<sup>1</sup> Aracae yave Tumpa uyemingueta aveiño yandetenondegua reta pe iñee umimbeu vae reta rupi. Jeta quirãirãi rupi uyemingueta chupe reta. <sup>2</sup> Ërei añave cua ara reta pe Tumpa uyemingueta ma yandeve Tai rupi. Tumpa uyapo opaete uyeyapo vae Tai rupi, jare Tai rupi vi jei mbae uasata opaete uyeyapo vae pe vae. Tumpa jei vae co Tai guinoi vaerã opaete uyeyapo vae. <sup>3</sup> Tumpa Tai oyovaque Tumpa ndive, jare cua ivi pe ico rambueve uicuaaca quirãi Tumpa imbaepuere tuicha ete co. Echa'ã jae uiporu Tumpa imbaepuere etei. Opaete uyeyapo vae jecuaeño ico Tumpa Tai jei vae rupi jare imbaepuere rupi. Jae etei uñemee umano vaerã, ipuere vaerã umbai yanembaeyoa reta, jare cua jaicue rupi uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti ara pe.

### *Tumpa Tai jare ángel reta*

<sup>4</sup> Jucuarãi Tumpa Tai uicuaaca quirãi jae imbaepuere tuicha ete ángel reta imbaepuere güi. Jae ramiño vi tee uñemee chupe vae uyembutuichaca ete ángel reta jee güi. <sup>5</sup> Echa'ã Tumpa jei Tai pe cuarãi:

“Nde co jae cheRai.

Cua ara aicuaaca nde co jae cheRai.”

Jucuarãi jei. Jucuarãi'ã jei Tumpa ángel pe. Jare Tumpa jei Tai re cuarãi:

“Che co jae Tu,

jare jae co cheRai.”

Jucuarãi jei. Jucuarãi'ã jei Tumpa ángel regua. <sup>6</sup> Tumpa Tai co jae opaete mbaembae uyeyapo vae iYa. Jare Tumpa ombou ye yave Tai cua ivi pe Tumpa jeita cuarãi:

“Jare opaete ángel reta tumbiadora.

Echa'ã jae reta uyeyocui cheve.”

Jucuarãi jeita. <sup>7</sup> Ángel reta re imiari yave, Tumpa jei cuarãi:

“Ayocui ángel reta uyapo vaerã che jae vae.

Jatangātu ete uyeyocui vaerã cheve.”

Jucuarãi jei. <sup>8</sup> Ërei Tumpa jei Tai pe cuarãi:

“Nde co jae Tumpa etei.

Ndeporoyocuita jaeño mai pegua.

Nde ndeporoyocuita jupi vae rupi.

<sup>9</sup> Nde jecuaeño ndiyapo jupi vae.

Ndiyapota'ã etei mbaeyoa.

Jáeramo che noñono opaete Ìru vae reta itenondeguarã, ndiyerovia ete vaerã. Che co jae neTumpa.”

Jucuarãi jei. <sup>10</sup> Jare Tumpa jei vi Tai pe cuarãi:

“Nde co jae opaete mbae iYa.

Aracae ete nde ndiyapo ivi.

Jae ramiño vi ndiyapo opaete ara re oĩ vae.

<sup>11</sup> Jae reta opata, ãrei nde jaeño mai ndicota.

Jae reta opaete indechita penti temimonde indechi vae rami.

<sup>12</sup> Echa'ã indechi ete ma yave, uyemombo, jare uyeporu Ìru temimonde jocua indechi vae ipepica pe.

Ērei nde jaeño mai ndicota.  
Nde ndarau etei nendechi.”

Jucuarāi jei. <sup>13</sup>Jare Tumpa jei vi Tai pe cuarāi:

“Eguapi cheyipī pe cheacata coti, nderovaicho reta opa amiamiri regua.”

Jucuarāi jei. Jucuarāi'ā jei Tumpa ángel pe.

<sup>14</sup>Echa'ā ángel reta uyeyocui Tumpa pe, jare Tumpa ombou ángel reta ombori vaerā uyembiasacata vae reta.

## 2

### *Yembiasa icavi ete vae*

<sup>1</sup>Jáeramo icavi co ñaneratangātu ete vaerā yayapisaca jese vae re, agüiye vaerā yapia chugüi. <sup>2</sup>Echa'ā aracae yave Tumpa uyemingueta Israel pegua reta pe ángel reta rupi. Ērei Israel pegua reta uyapo'ā Tumpa jei vae. Jáeramo Tumpa uiporacata chupe reta iyoa reta ramo. Echa'ā Tumpa co jae jupi vae. <sup>3</sup>Jae ramiño vi Tumpa uyemingueta ma yandevē yembiasa icavi ete yandevē vae re. Jáeramo uiporacata yandevē vi, yayapisaca'ā yave jese. Echa'ā yandēYa rani imiari cua yembiasa re, jare yaicuaa añete co uyapisaca jese vae reta umimbeu yandevē vae rupi. <sup>4</sup>Tumpa etei vi uicuaaca añete co jae reta umimbeu yandevē vae. Echa'ā umaño jese reta uyapo vaerā miacañi reta uecha vae reta uicuaa vaerā, jare Tumpa umee chupe reta mbaepuere reta Espíritu Santo rupi jae etei uipota vae rupi.

### *Jesucristo uyeyapo cuimbaerā*

<sup>5</sup>Ángel reta ndarau yugüireco mburuvicha retarā ivi icota vae yayemingueta jese vae pe. <sup>6</sup>Ērei Tumpa iñee pe yamingueta quirāi penti vae jei Tumpa pe cuarāi:

“Yepe tēi ivi pegua reta mbaeti co mbae,

ērei nde ndiyandareco jese reta jare jecuaeño nembori reta.

<sup>7</sup>Añave jae reta imbaepuere michi ete ángel reta imbaepuere güi.

Cuarāi oñ nde ndipota ramo.

Ērei michi peguaño cuarāita oñ.

Echa'ā tenonde yave neme Adán pe mbaepuere tuicha vae jare nembu-tuichaca.

Nde neme chupe güinoi vaerā mbaepuere opaete nde ndiyapo vae re.

<sup>8</sup>Nde nemeño jese ico vaerā opaete mbaembae juvicharā.”

Jucuarāi jei. Cua uipota jei mbaeti co mbae Adán jei vae ñatēi uyapo vae. Ērei yaicuaa quirāi añave ivi pegua reta ndei yugüireco opaete mbaembae juvicha retarā.

<sup>9</sup>Ērei yaicuaa Tumpa umee ma co Jesús pe mbaepuere tuicha vae jare umbiadoraca. Echa'ā Jesús imbaepuere vi uyeyapo michi ete ángel reta imbaepuere güi, ērei michi peguaño. Echa'ā jucuarāi uyeyapo, Jesús umano vaerā opaete ivi pegua reta re, Tumpa uicuaaca vaerā ipiacavi co yandevē.

<sup>10</sup>Tumpa uyapo opaete, jare jae uyembutuichaca opaete uyapo vae pe. Jae uipota jeta ivi pegua reta uyeyapo vaerā tai retarā jare uyembutuichaca vaerā. Jáeramo icavi chupe Jesús uiporara vaerā. Echa'ā uiporara vae rupi Jesús uepiti upurumbiasa vaerā.

<sup>11</sup>Jesús ñañeño tee Tumpa peguarā, jare yande co jae pentiño Jesús ndive. Jáeramo jae ñanereni tivī reta. Imara'ā jucuarāi ñanereni vaerā. <sup>12</sup>Echa'ā yamingueta Tumpa iñee pe quirāi Jesús jei Tumpa pe cuarāi:

“Che numimbeuta cherivi reta pe.

Yati yave, numbiadorata canta pipe ipite pe.”

Jucuarāi jei. <sup>13</sup> Jare jei vi cuarāi:

“Aroviata Tumpa.”

Jare jei vi cuarāi:

“Mase, co aī jare ime vi cua pe ñugüinoi Tumpa tai reta jae umĩru che ndive vae.”

Jucuarāi jei.

<sup>14</sup> Opaete tai reta ivi pegua reta co. Jáeramo Jesús etei vi uyeyapo ivi peguarā, imano rupi umĩamĩri vaerā aña guasu. Echa'ā aña guasu güinoise mbaepuere mano regua. <sup>15</sup> Cua jeco pegua Jesús ipuere yanderepi. Echa'ā ñanemichi güive yaquĩye mano güi. Ērei Jesús yandeyora ma cua quĩye güi. <sup>16</sup> Añete co, Jesús ou'ā ombori vaerā ángel reta. Ou co ombori vaerā Abraham iñemoñaa reta. <sup>17</sup> Jocua uyeyapota Jesús tivĩ retarā vae ivi pegua reta co. Jáeramo icavi co Jesús vi uyeyapo vaerā ivi peguarā, ipuere vaerā umbai ivi pegua reta imbaeyora reta. Jae co sacerdote tenondegua Israel pegua rami. Echa'ā sacerdote tenondegua uique Tumpa oĩ vae pe Israel pegua reta imbaeyora reta re. Jae ramiño vi Jesús uique Tumpa oĩ vae pe yanderé. Yandepuere yarovia catu. Jae yandeparareco. <sup>18</sup> Echa'ā aña guasu umĩngueta uyavica vaerā tēi chupe. Jáeramo aña guasu yanemĩngueta yave uyavica vaerā yandevē, Jesús ipuere yanembori.

### 3

#### *Jesús jare Moisés*

<sup>1</sup> Cherivi reta, Tumpa peñono tee iyupeguarā. Tumpa etei ara pe ico vae preparavo. Jáeramo pepia pe piyemĩngueta cavi Jesús re. Tumpa ombou Jesús umimbeu vaerā yandevē Tumpa regua, yande yarovia vaerā jese, jare añave Jesús ico Tumpa oĩ vae pe yanembori vaerā yandepurugüirovia re, sacerdote tenondegua ombori Israel pegua reta rami. <sup>2</sup> Moisés uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerā vae. Jae ramiño vi Jesús uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerā vae. <sup>3</sup> Jare Jesús uyembutuichaca ete Moisés güi. Yamijaanga penti tenta. Moisés uyemijaanga tenta re. Ērei Jesús uyemijaanga tenta iyapoa re. Jecuaeño yambutuicha ete co tenta iyapoa tenta güi. <sup>4</sup> Jare penti penti tenta uyeyapoca tenta iyapoa pe. Ērei Tumpa uyapo opaete. <sup>5</sup> Moisés uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerā vae. Jucuarāi uyeyocui cavi Tumpa pe, jare Tumpa uicuaaca cua yandevē yaicuaa vaerā quirāi opaete Moisés imiari Tumpa re vae añete co. <sup>6</sup> Ērei Cristo co jae Tumpa Tai jare jae co opaete Tumpa re güirovia vae reta iYa. Echa'ā yande vi co jae imbae, jecuaeño yave ñaneratangātu jare yayerovia yave ñaãro ñaĩ vae re.

#### *Tumpa imbae reta iputuu*

<sup>7</sup> Jáeramo pemandúa Espĩritu Santo jei vae re. Echa'ā Tumpa iñee pe yamĩngueta quirāi Espĩritu Santo jei yandetenondegua reta pe cuarāi: “Cua ara piyapisaca chiñee re.

<sup>8-9</sup> Jáeramo agüiye piyemipiatanta.

Echa'ā petenondegua reta uyemipiatanta ñana pe ñugüinoi yave.

Jae reta chembiavai jare chembiarasi.

Jare cuarenta año uecha reta opaete ayapo vae.

<sup>10</sup> Jáeramo chearasi petenondegua reta pe, jare che jae cuarāi:

‘Jecuaeño opia reta chegüi ipia pe.

Uipota'ā etei reta uyapo che aipota tēi uyapo vaerā vae.’

Jucuarāi che jae.

11 Jáeramo chearasí chupe reta ramo, che jae cuarãi:

‘Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.’

Jucuarãi chẽ jae.”

Jucuarãi jei Espiritu Santo.

12 Jáeramo, cheriví reta, piñemoa, agüiye vaerã pepia uñemitanta perovia'ã Tumpa ramo. Echa'ã pepia uñemitanta yave, peopiata Tumpa imeño mai ico vae güi. 13 Èrei pepuere rambueve, piñemiatangätungätu opa ara rupi, agüiye vaerã penti pepite pe oĩ vae yepe uyemipiatanta mbaeyoa rupi. Echa'ã mbaeyoa ipuere yanembítavi yayemipiatanta vaerã. 14 Echa'ã yande yayeyapo ma Cristo iiru retarã jecuaeño yave ñaneratangätu tenonde voi mburugüirovia ñanoi vae re. 15 Pemandúa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae re:

“Cua ara piyapisaca chiñee re” —jei Espiritu Santo—.

“Jáeramo agüiye piyemipiatanta.

Echa'ã petenondegua reta uyemipiatanta ramo, chearasí chupe reta.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

16 Yepe tẽi uyandu reta Tumpa iñee, ãrei amocue yandetenondegua reta umbiarasí Tumpa. Añete co, opaete Moisés güeru Egipto güi vae reta umbiarasí Tumpa. 17 Jáeramo Tumpa iarasí cuarenta año jocua yandetenondegua reta pe, iyoa reta ramo. Jare jae reta umano ñana pe. 18 Echa'ã Tumpa jei cuarãi:

“Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.”

Jucuarãi jei Tumpa. Jare jucuarãi uyeyapo chupe reta, güirovia'ã Tumpa ramo. 19 Jáeramo yaicuaa jae reta ipuere'ã co uique Canaán pe, güirovia'ã Tumpa ramo.

## 4

1 Jáeramo pequiye. Echa'ã aramoi amocue pe reta ndarau peepiti penoi vaerã jocua mbutuu Cristo ipuere umee peve vae. Tumpa etei jei umee vaerã yandeve cua mbutuu. 2 Tumpa umimbeu yandetenondegua reta pe ñee icavi vae, ãrei jocua ñee icavi vae uyapo'ã mbae chupe reta. Echa'ã güirovia'ã reta jocua uyandu vae. Jae ramiño ví Tumpa umimbeu yandevẽ penti ñee icavi vae. 3-5 Jare yande yarovia Tumpa vae yaepiti jocua mbutuu Cristo umee yandevẽ vae. Echa'ã Tumpa jei cuarãi:

“Chearasí ete chupe reta.

Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.”

Jucuarãi jei Tumpa. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Tumpa opa iparaviqui uyapo seis ara pe.

Jayave jocua jaicue rupi uputuu penti ara.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. Èrei yepe tẽi opa iparaviqui uyapo cua ivi uyeyapo ma

yave, ãrei uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirãi Tumpa jei cuarãi:

“Jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.”

Jucuarãi jei Tumpa.

6 Jáeramo yaicuaa cua: Tenonde voi Tumpa umimbeu jocua ñee icavi vae yandetenondegua reta pe. Èrei jae reta mbaeti güinoi jocua mbutuu Tumpa umeeta tẽi chupe reta vae, güirovia'ã Tumpa ramo. Jáeramo imeño jocua mbutuu amocue vae güinoita vae. 7 Jare Tumpa umimbeu yandevẽ ara.

Echa'ã ìma ma jae jei yave David rupi cuarãi: “Cua ara.” Echa'ã uyecuatía oĩ cuarãi:

“Cua ara piyapisaca chiñee re” —jei Espíritu Santo—.

“Jáeramo agüiye piyemipiatanta.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>8</sup> Josué umee'ã jocua mbutuu yandetenondegua reta pe. Echa'ã umee chupe reta yave mona, mbaetita tēi Tumpa uyemingueta faicue rupi ñru ara re. <sup>9</sup> Jáeramo imeño mbutuu Tumpa umeeta imbae reta pe vae. <sup>10</sup> Tumpa uputuu opa iparaviqui uyapo yave. Jae ramiño vi yande ñanoi yave jocua mbutuu Tumpa umee yandeve vae, yaparaviqui'ã ma yembiasa ñanoi vaerã.

<sup>11</sup> Jáeramo ñaneratangātu ñanoi vaerã jocua mbutuu. Jocua yandetenondegua güirovia'ã Tumpa vae reta opa umano. Jae ramiño vi pe reta perovia'ã yave Tumpa, pecañifeita co.

<sup>12</sup> Echa'ã Tumpa ñínee güinoi mbaepuere umee vaerã yandeve tecove opa mbae vae. Penti quisepucu jaimbeyovai vae ipuere yanembipere ete. Ipuere uyasia yandesoo jare ñanecägüe yepe. Ërei Tumpa ñínee imbaepuere tuicha ete quisepucu imbaepuere güi. Echa'ã Tumpa ñínee uique yandepia pe etei jare uicuaaca yandeve mbae yaipota vae regua jare mbae Espíritu Santo regua. Tumpa ñínee ipuere uicuaaca yandeve yandepiyemingueta etei, icavi ra ani icavi'ã ra. <sup>13</sup> Mbaeti mbae Tumpa uyapo vae ipuere uñemi Tumpa güi. Echa'ã jae uecha jare uicuaa opaete regua. Jare jae ñanerãata opaete yayapo vae re.

### *Jesús co jae sacerdote tenondegua rami*

<sup>14</sup> Jesús co jae Tumpa Tai. Jae uyupi oo ara pe, jare joco pe uyerure Tumpa pe yanderé, sacerdote tenondegua uyerurese yandetenondegua reta re rami. Ërei Jesús imbaepuere tuicha ete sacerdote tenondegua imbaepuere güi. Jare cua yaicuaa ramo, jecuae ñaneratangātu ñanoi vaerã mburugüirovia.

<sup>15</sup> Jesús mbaeti co sacerdote tenondegua ipuere'ã ipiatiti yaiporara yave vae rami. Echa'ã aña guasu umingueta uyavica vaerã tēi chupe, aña guasu yanemingueta rami. Ërei jae iyoa'ã etei. <sup>16</sup> Jáeramo yaya yaquiye mbae reve Tumpa re, Tumpa yandeparareco vaerã jare ñanoi vaerã ipiacavi. Echa'ã Tumpa ipiacavi jeco pegua yanemborita yaiporara yave.

## 5

<sup>1</sup> Tumpa uiparavo penti cuimbae uyeyapo vaerã sacerdote tenondeguarã, jare umee chupe uyerure vaerã Tumpa pe ñru vae reta re, jare ipuere vaerã umee Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Maemimba uyeyucacue reta mbaeyoa reta regua co. <sup>2</sup> Amocue iyoa vae reta uicuaa cavi'ã imbaeyoa reta regua, Ërei ñru iyoa vae reta uicuaa uyapo'ã co Tumpa jei vae. Ërei sacerdote tenondegua ipuere uiparareco opaete vae, yavai'ã co jae etei iyoa vaerã ramo. <sup>3</sup> Jare cua jeco pegua icavi co sacerdote tenondegua umee vaerã Tumpa pe maemimba uyeyucacue imbaeyoa reta re, jucuarãi umee ñru vae reta imbaeyoa reta re rami. <sup>4</sup> Jare mbaeti quía ipuere uyeparavo jaeiño, ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Jaeiño Tumpa uiparavo vae ipuere ico sacerdote tenondeguarã. Echa'ã jucuarãi Tumpa uiparavo Aarón.

<sup>5</sup> Jae ramiño vi Cristo uyembutuicha'ã jaeiño. Echa'ã uyeparavo'ã jaeiño, ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Tumpa uiparavo Cristo ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa ñínee pe quirãi Tumpa jei Cristo pe cuarãi:

“Nde co jae cheRai.

Cua ara aicuaaca nde co jae cheRai.”

Jucuarãi jei. <sup>6</sup>Jare Tumpa iñee pe uyecuatía ye oĩ cuarãi:

“Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua” –jei Tumpa–,  
“Melquisedec rami.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>7</sup>Cristo cua ivi pe ico rambueve, uyao reve uyerure Tumpa pe ombori vaerã. Echa'ã Tumpa ipuere tẽi umbiasa mano güi. Jare Tumpa uyapísaca iyerure re, Cristo jecuaeño uipota uyapo Tumpa jei vae ramo. <sup>8</sup>Ërei yepe tẽi jae co Tumpa Tai, ãrei uyemboe uyapo vaerã Tumpa jei vae uiporara vae rupi. <sup>9</sup>Jare opaete Tumpa jei vae uyapo ma yave, ipuere umee yembiasa opa mbae vae opaete uyapo jae jei uyapo vaerã vae reta pe. <sup>10</sup>Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Nde co jae penti sacerdote tenondegua” –jei Tumpa–, “Melquisedec rami.”  
Jucuarãi uyecuatía oĩ.

### *Agüiye pepia Tumpa güi*

<sup>11</sup>Aipota tẽi amimbeu peve jeta cua regua, ãrei yavai co oĩ amimbeu peve vaerã. Echa'ã picuaata'ã, yepe tẽi piyapísaca jese. <sup>12</sup>Añave pe reta pemboeta tẽi ñru vae reta mbaembae re, piyemboe yave jese. Ërei piyemboe'ã jese. Jáeramo icavi co che pomboe ye vaerã jocua Tumpa umimbeu yandeve vae yavai'ã etei co yaicuaa vaerã vae. Tamijaanga tembíu re. Sambiai-rai reta ipuere'ã jou tembíu, jaeño neche. Pe reta sambiai-rai reta rami co. Echa'ã piyemboe cavi'ã Tumpa umimbeu yandeve vae re. <sup>13</sup>Sambiai-rai necheño ipuere jou vae uicuaa'ã mbae ave. Jae ramiño vi pe reta piyemboe'ã ñee Tumpa umimbeu yandeve vae re. Echa'ã piyemboe jese yave, picuaata tẽi mbae jupi vae. <sup>14</sup>Ërei ucuacuaa vae reta jou tembíu. Jae ramiño vi Tumpa umimbeu yandeve vae re uyemboe cavi vae reta uicuaa cavi mbae icavi vae jare mbae icavi mbae vae.

## 6

<sup>1</sup>Jáeramo agüiye yayemboe ye moromboe tenondegua Cristo regua re. Aipota pomboe ñru moromboe pepirãta vaerã pepurugüirovia re. Tenondé yavé piyemboe quirãi pepuere peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae - echa'ã piyapose vae rupi pepuere'ã penoi tecove opa mbae vae. Piyemboe vi mburugüirovia Tumpa coti vae re, <sup>2</sup>jare quirãi piyembibautizaca piyeyoe vaerã Tumpa coti. Piyemboe vi quirãi temimondo reta oñono ipo ñru vae reta iñãca re. Piyemboe vi umanocue vae reta icove ye vae re jare quirãi Tumpa uãata ivi pegua reta jare jae reta uiporarata jaeño mai pegua. <sup>3</sup>Cua aipota ayapo, Tumpa umaeño yave cheré. <sup>4-6</sup>Penti vae uicuaa yave Tumpa, Tumpa uicuaaca chupe vae rupi, jae uicuaa vi quirãi icavi ete mbaepuere Tumpa umee vae, jare uñemãru Espiritu Santo ndive. Jae uicuaa vi Tumpa iñee icavi ete vae jare mbaepuere reta ara ndeño ou uvãe vae reta pe Tumpa uicuaacata vae. Ërei cua nunga opia yave Tumpa güi, ndarau etei ipuere ye ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae. Jae co uyuca ye Tumpa Tai rami, jare jucuarãi güirãroca ñru vae reta pe.

<sup>7</sup>Echa'ã oquĩnoi yave, ama umãqui ivi. Jayave ivi iya oñoti temiti, jare temiti yagüiye cavi yave, oñoti vae uyeroivia ete. Jayave ivi iya jeita icavi ete jocua ivi. Echa'ã ivi uiporu cavi ama Tumpa ombou vae. <sup>8</sup>Ërei jocua ivi pe uñemoña yave yurãti catuui, ivi iya jeita icavi'ã etei jocua ivi. Aramoi Tumpa uyepipeyuta jese. Jocua ivi opata ocai.



<sup>9</sup> Ērei, cherivī reta, yepe tēi chemiari ma peve cuarāi, ērei aicuaa pe reta pepia'ā co Tumpa güi. Piyapo co icavi vae piyembiasaca ramo. <sup>10</sup> Uyecuaa quirāi peau Tumpa. Picuaaca pepuruau co piyapo vae rupi. Echa'ā jecuaeño piyeyocui ĩru uñeño tee Tumpa peguarā vae reta pe. Tumpa ndarau ñacañi piyapo vae güi. Echa'ā ñacañi chugüi yave, mbaetita tēi jupi. <sup>11</sup> Jare aipota pe reta penti penti jecuae picuaaca piñemiatangātu co cua re, jecuae piyerovia catu vaerā peāro peī vae re. <sup>12</sup> Agüiye peaqui. Pico ĩru güirovia Tumpa vae reta yugüireco rami. Echa'ā jae reta ipurugüirovia jeco pegua ipiaguasu, güinoi vaerā Tumpa jei umeeta chupe reta vae.

### *Tumpa jei umeeta chupe Abraham pe vae*

<sup>13</sup> Tumpa jei umeeta Abraham pe vae re, Tumpa jei jee re uyapota co. Echa'ā mbaeti co mbaepuere tuicha ete Tumpa imbaepuere güi vae. <sup>14</sup> Jare Tumpa jei Abraham pe cuarāi:

“Añete co, che numivendiseta co.

Ameeta ndeve jeta ete niñemoña retarā.”

Jucuarāi jei. <sup>15</sup> Jare Abraham, ima ma uāro yave ipiaguasu reve, güinoi Tumpa jei umeeta chupe vae. <sup>16</sup> Penti vae jei yave ĩru vae pe mbae uyapota chupe, jei mbaepuere tuicha vae güinoi vae jee re uyapota co. Jare cua jei vae uicuaaca ĩru vae pe uyapota co, agüiye vaerā ĩru vae ipia pe uyemingüeta ndarau ndipo uyapo. <sup>17</sup> Jae ramiño vi Tumpa uipota ete uicuaaca jei güinoita vae reta pe quirāi jae jei vae uyepepica'ā etei. Jáeramo jei jee re uyapota co jei vae. <sup>18</sup> Mocui reve - Tumpa jei vae jare jei jee re vae - uyepepica'ā etei, jare yaicuaa cua mocui reve añete co, Tumpa iyapu'ā etei ramo. Jáeramo cua ñanemimirāta yandepurugüirovia re. Echa'ā yande yayerova yandereco mai indechi vae güi jare yayerure Tumpa pe yanderepi vaerā. Jare ñaāro ñaī yayerovia reve ñanoi vaerā Tumpa jei umeeta yandeve vae. <sup>19</sup> Jare cua ñaāro ñaī yayerovia reve vae yanemborī agüiye vaerā yapia Tumpa güi, jare yanemboya Tumpa ara pe oī vae re. <sup>20</sup> Echa'ā Jesús rani oo ma uique ara pe yanderenonde, jare Tumpa uyapo ma sacerdote tenondeguarā jaeño mai pegua Melquisedec rami.

## 7

### *Jesús co jae sacerdote Melquisedec rami*

<sup>1</sup> Cua Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu. Tumpa ara pe ico vae uyapo cua Melquisedec sacerdoterā. Abraham ou ye yave Salem pe uyucaca yave jocua mburuvicha guasu reta, uñeñovāiti Melquisedec ndive, jare Melquisedec jei Abraham pe cuarāi: “Tumpa tanemivendise.”

<sup>2</sup> Jayave Abraham umee Melquisedec pe diezmo opaete güinoi vae güi. Tee Melquisedec uipota jei “mburuvicha guasu jupi vae”. Cua Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu, jare cua uipota jei “mburuvicha guasu mbiacatu pegua”. <sup>3</sup> Yaicuaa'ā quía reta ra jae tu jare jae ichi. Yaicuaa'ā vi quía reta ra jae itenondegua reta. Yaicuaa'ā vi quirāi yave ra ichi güi oa, jare quirāi yave ra umano. Jáeramo yandepuere yamijaanga Melquisedec Tumpa Tai re. Echa'ā jae co penti sacerdote imeño mai ico vae rami.

<sup>4</sup> Mase, Tumpa uipiua ete co cua cuimbae. Echa'ā yandetenondegua Abraham etei umee chupe diezmo opaete mbaembae upiro jovaicho reta güi vae güi. <sup>5</sup> Jare Israel pegua reta umee diezmo Leví iñemoña sacerdote retarā uyeyapo vae reta pe, yepe tēi jentarā reta co. Echa'ā opareve Abraham iñemoña reta co. Tumpa oyocui jucuarāi Moisés iporoyocui pe. <sup>6</sup> Ērei Melquisedec Leví iñemoña pegua'ā co. Ērei Abraham umee diezmo chupe,

jare Melquisedec jei Abraham pe cuarãi: “Tumpa tanemivendise.” Jare pemandúa cua re: Abraham co jae uipisi Tumpa güi jei umeeta chupe vae. <sup>7</sup> Jare penti vae jei yave: “Tumpa tanemivendise”, İru vae pe, aŋetete jocua cuarãi jei vae uyembutuichaca ete İru vae güi. <sup>8</sup> Jare cua ivi pe Israel pegua reta umee diezmo sacerdote reta pe, yepe tēi jocua sacerdote reta umano vae co. Ęrei Abraham umee diezmo Melquisedec pe. Jare Tumpa iŋee pe uyecuatía oĩ jese vae rupi jae co imeño ico vae rami. <sup>9</sup> Jare yandepuere yae cua: Leví co jae Abraham iŋemoña pegua ramo, jae etei umee diezmo Melquisedec pe, yepe tēi Israel pegua reta umee diezmo Leví iŋemoña reta pe. <sup>10</sup> Echa'ã Leví Abraham iŋemoña pegua co, Ęrei ndeiño oa Abraham tai Isaac jee vae Melquisedec uñeñovãiti Abraham ndive yave. Jare Leví Isaac iŋemoña pegua co.

<sup>11</sup> Tumpa uicuaaca Moisés iporoyocui Israel pegua reta pe yave, umee amocue Leví iŋemoña reta pe sacerdote retarã yugüireco vaerã. Ęrei jocua nunga sacerdote reta ipuere'ã opa umbai mbaeyoa reta. Jáeramo icavi co ico vaerã İru sacerdote uyuvavi jocua reta güi vae. Cua İru sacerdote Melquisedec rami co, Aarón iŋemoña pegua'ã co. <sup>12</sup> Jocua reta uyeyapo sacerdote retarã, jae reta co Leví iŋemoña pegua reta ramo. Ęrei cua İru sacerdote uyuvavi jocua reta güi vae Leví iŋemoña pegua'ã co. <sup>13-14</sup> Echa'ã uyecuaa cavi quirãi cua İru sacerdote Tumpa iŋee jucuarãi imiari jese vae - jae co yandeYa - Judá iŋemoña pegua co, Leví iŋemoña pegua'ã co. Judá iŋemoña ave uparaviqui'ã sacerdoterã maemimba uyeyucacue uñemeearendã pe. Echa'ã Moisés umimbeu'ã etei Judá iŋemoña reta ipuere uyeyapo sacerdote retarã.

<sup>15</sup> Ęrei uyecuaa cavi ete quirãi icavi co uyeyapo vaerã İru sacerdoterã Melquisedec rami vae. <sup>16</sup> Jocua reta uyeparavoca yugüireco vaerã sacerdote retarã mboroyocui rupi, jae reta co Leví iŋemoña pegua reta ramo. Ęrei cua İru vae uyeparavoca ico vaerã sacerdoterã, imbaepuere tuicha ete ramo. Echa'ã jae güinoi tecove ndarau etei opa vae. <sup>17</sup> Echa'ã Tumpa iŋee pe uyecuatía oĩ jese cuarãi: “Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua” –jei Tumpa–, “Melquisedec rami.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>18-19</sup> Tenonde yave Tumpa oyocui amocue Leví iŋemoña reta yugüireco vaerã sacerdote retarã. Ęrei jae reta ipuere'ã opa umbai mbaeyoa reta. Jáeramo Tumpa oyocui'ã ma yugüireco vaerã sacerdote retarã. Umee yandevē icavi ete jocua reta güi vae. Echa'ã añave ñanoi ñaãro ñaĩ yayerovia reve vae, jare cua jeco pegua yandepuere yaya Tumpa re. <sup>20-21</sup> Jare jocua reta sacerdote retarã uyeyapo yave, Tumpa jei'ã etei mbae jee re. Ęrei Tumpa umee yave cua İru vae pe ico vaerã sacerdoterã, jei co mbae jee re. Echa'ã yandeYa Tumpa jei chupe cuarãi:

“Che jae ma cheree re, jare ndarau aipepica cua jae vae:

‘Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua, Melquisedec rami.’”

Jucuarãi jei. <sup>22</sup> Trato ipiaui vae icavi ete trato tenondegua vae güi. Jare Jesús co jae penti sacerdote imeño mai ico vae ramo, yaicuaa aŋetete Tumpa uyapota cua taicue rupi jei vae. <sup>23</sup> Jare jeta ete co jocua sacerdote reta. Echa'ã penti penti umano. Jare sacerdote umano yave, İru vae uyeyapo sacerdoterã uyapo vaerã mbaraviqui. <sup>24</sup> Ęrei cua cuimbae imeño mai ico. Jáeramo ipuere uyapo sacerdote iparaviqui jaeño mai pegua. Ndarau uipota İru vae uyapo vaerã iparaviqui. <sup>25</sup> Jáeramo Jesús ipuere umbiasa ete opaete oya Tumpa re jae uyapocue vae rupi vae reta. Echa'ã jae imeño mai ico uyerure vaerã Tumpa pe jese reta.

<sup>26</sup> Icavi ete co uyerure vaerã yanderé cua nunga sacerdote tenondegua. Echa'ã jae co jupi vae. Mbaeti etei jeco. Jae co iyoa mbae vae. Ipuere'ã etei iyoa. Jae ico ara pe. <sup>27</sup> Jocua ñru sacerdote tenondegua reta opa ara rupi umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue reta imbaeyoa reta re rani jare ñru Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Ërei Jesús uyapo'ã jucuarã. Echa'ã penti veseño Jesús umee Tumpa pe uyeyucacue vae. Jare jocua uyeyucacue vae jae etei co. <sup>28</sup> Echa'ã cuimbae reta mboroyocui rupi uyeparavoca yugüireco vaerã sacerdote tenondegua retarã vae iyoa mbae vae reta'ã co. Ërei añave mboroyocui uasa ma, jare Tumpa uiparavo Tai ico vaerã sacerdote tenondeguarã jocua jei jee re vae rupi. Jare Tumpa Tai iyoa mbae vae co jaeño mai pegua.

## 8

### *Jesús jare trato ipiau vae*

<sup>1</sup> Opaete che jae ma peve vae uipota jei cua: Ime ñanoi cua nunga sacerdote tenondegua. Jae uguapi ma oĩ Tumpa iyipi pe iyacata coti ara pe. <sup>2</sup> Tumpa jo ñana pe Israel pegua reta uyapo vae uyemijaanga ara re. Echa'ã jocua o japipe pe Tumpa oĩ vae pe sacerdote tenondegua uyapose iparaviqui. Jae ramiño vi Jesús añave uyapo iparaviqui ara pe Tumpa oĩ vae pe. Israel pegua reta uyapo jocua o. Ërei yandeYa Tumpa uyapo ara.

<sup>3</sup> Jare sacerdote tenondegua penti penti uyeparavoca umee vaerã Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Jáeramo icavi co cua sacerdote tenondegua vi güinoi vaerã mbae umee vaerã chupe. <sup>4</sup> Ivi peño ico yave mona, mbaetita tēi ico sacerdoterã. Echa'ã jocua ñru sacerdote reta umee Tumpa pe ofrenda reta mboroyocui rupi. <sup>5</sup> Ërei mbaraviqui jae reta uyapo vae uyemijaangaño mbaraviqui ara pegua re. Echa'ã ndei Moisés uyapoca Tumpa jo mbove, Tumpa umimbeu chupe quirã uyapoca vaerã. Jei chupe cuarã: "Mase, iyapoca opaete o cua amijaanga ndeve cua ivitu guasu re vae rami." Jucaruã jei chupe. <sup>6</sup> Jare mbaraviqui Tumpa umee Jesús pe vae icavi ete mbaraviqui jocua ñru sacerdote reta uyapo vae güi. Jae ramiño vi trato Jesús rupi yande ñanoi vae icavi ete trato tenondegua vae güi. Echa'ã jocua Tumpa jei umeeta yandevae vae icavi ete jocua Tumpa jei umeeta trato tenondegua vae rupi vae güi.

<sup>7</sup> Jocua trato tenondegua vae rupi ipuere'ã opa uyembai mbaeyoa reta. Jáeramo icavi co Tumpa uyapo vaerã ñru trato. <sup>8</sup> Echa'ã Tumpa uicuaa Israel pegua reta iyoa vae reta co. Jáeramo Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ quirã yandeYa Tumpa jei cuarã:

"Mase, outa ara reta amee vaerã trato ipiau vae Israel pegua reta jare Judá pegua reta pe.

<sup>9</sup> Jocua trato tenondegua vae amee itenondegua reta pe, aru yave Egipto güi. Ërei trato ipiau vae uyuvavi trato tenondegua vae güi.

Echa'ã jae reta uyapo'ã che jae chupe reta uyapo vaerã vae, trato tenondegua vae amee chupe reta yave.

Jáeramo ayandareco cavi'ã jese reta.

<sup>10</sup> Echa'ã jocua ara reta rendave pe amee trato ipiau vae Israel pegua reta pe.

Jae co cua: Ipiã pe ambiyeminguetata reta cheporoyocui reta re, jare ayapocata chupe reta cheporoyocui reta.

Jae reta chembiadorata.

Echa'ã uicuaata che co jae Tumpa.

Jare che amborita reta.

Echa'ã yugüirecota chembae retarã.

<sup>11</sup> Ndarau etei quía omboe jentaigua cheré.

Ndarau etei quía omboe jentarã cheré.

Ndarau etei quía jei ñru vae pe: 'Iyemboe yandeYa re'.

Echa'ã opaete vae - sambiaí reta jare ucuacuaa vae reta - checuaata co.

<sup>12</sup> Aipararecota reta. Echa'ã ambiasata chupe reta imbaeyoa reta.

Ndarau ye chemandúa imbaeyoa reta re."

Jucuarãí jei Tumpa. <sup>13</sup> Tumpa jei umeeta co chupe reta trato ipiauí vae. Cua uipota jei jocua trato tenondegua vae indechi ma co. Jare mbae indechi vae opa seri ma co oí.

## 9

<sup>1</sup> Tumpa umee yave Israel pegua reta pe trato tenondegua vae, oyocui quirãí umbiadora reta vaerã jocua o ñana pe uyapo reta vae pe. <sup>2</sup> Jocua o güinoi mocui o-raí. Tenondegua vae pe ñugüinoi lámpara reta, jare mesa, jare mbiyape uñeño tee vae reta Tumpa peguarã. Cua o-raí jee Lugar Santo. <sup>3</sup> Jare jocua Tumpa jo umbiyao vae cuti oí ñru o-raí Lugar Santísimo jee vae. <sup>4</sup> Joco pe ñugüinoi mesa oro pegua mbae ipiche cavi vae sacerdote reta uapi iárambo vae, jare ita reta Tumpa uicuatía mboroyocui reta jese vae jiru. Jocua jiru ivira pegua vae co, ñrei opaete icupe rupi oro catuui. Jare jocua jiru japipe pe ñugüinoi yapepo oro pegua maná oí pipe vae, jare Aarón ipopoca joqui vae, jare ita reta Tumpa uicuatía mboroyocui reta jese vae. <sup>5</sup> Jare jocua jiru iarambogua jocua oro catuui Tumpa uicuaaca Israel pegua reta pe ipuruparanco pipe vae co, jare jocua iárambo ñugüinoi jocua mocui ángel-raanga oro pegua ipõra ete vae. Jocua nunga ángel jee co querubine. Aipota tēi amimbeu cavi peve jocua jiru iarambogua regua, ñrei chepuere'ã añave.

<sup>6</sup> Opaete cua mbaembae uyeyapocavi ma yave, sacerdote reta jecuaño uique o-raí tenondegua vae pe, joco pe uyapo vaerã iparaviqui. <sup>7</sup> Ñrei sacerdote tenondeguaño uique ñru o-raí pe penti veseño año pe, jare jecuaño uruique tugüi. Jae jare ñru Israel pegua reta iyoa uicuaa cavi'ã reve ramo, sacerdote tenondegua umee tugüi Tumpa pe opaete jocua mbaeyoa reta re.

<sup>8</sup> Jucuarãí Espiritu Santo uicuaaca ipueré'ãño uique opaete vae Tumpa oí vae pe, jocua o-raí tenondegua vae oí rambueve. <sup>9</sup> Echa'ã jocua o-raí tenondegua vae penti jaangaño co. Joco pe sacerdote reta umee Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Ñrei jocua ipueré'ã opa umbai jucuarãí umbiadora Tumpa vae imbaeyoa reta. Jare sacerdote reta etei uicuaa uyembai'ã co imbaeyoa reta. <sup>10</sup> Jaeño güinoi mboroyocui tembíu regua reta jare quirãí jae reta uyeyoe vaerã Tumpa coti. Opaete jocua mboroyocui reta ivi peguaño co. Tumpa umimbeu chupe reta jocua mboroyocui reta jae reta uyapo vaerã, Tumpa opaete uyapícatu regua.

<sup>11</sup> Ñrei Cristo uyeyapo ma sacerdote tenondeguarã uyapo vaerã icavi vae yandeve. Jare jae uyapo iparaviqui ara pe. Ara icavi ete jocua Tumpa jo Israel pegua reta ñana pe uyapo vae güi. Echa'ã jocua Tumpa jo ivi peguaño co. <sup>12</sup> Jare sacerdote tenondegua ivi pegua uique yave Lugar Santísimo pe, uruique capura jugüi jare vaca tairusu vae jugüi. Ñrei Cristo uique yave ara pe, uruique jae jugüi etei. Pentí veseño uique jare cuarãí umbiepi yanembaeyoa reta re. Járamo ñnanoi ma yembiasa opa mbae vae. <sup>13</sup> Pentí Israel pegua uyapo yave mbae Tumpa coti uyemínguia vae, sacerdote ipuere

uipi toro jugüi pe ani capura jugüi pe ani i vaca ocaicue ndive uyea vae pe oyoe vaerã jete Tumpa coti. Jucuarãi uñeño tee Tumpa peguarã. <sup>14</sup> Ërei Cristo jugüi ipuere ete jocua reta güi. Echa'ã Cristo iyoa mbae vae co. Ërei jae umano uñemee vaerã Tumpa pe Espiritu Santo imeño mai ico vae rupi. Jáeramo jae jugüi ipuere umbai mbaembae mano pegua piyapo vae. Jare picuaata uyembai ma co, pepuere vaerã piyeyocui Tumpa imeño mai ico vae pe.

<sup>15</sup> Jare cua jeco pegua Tumpa uicuaaca ma trato ipiaua vae Cristo rupi. Echa'ã Cristo umano umbiepi vaerã trato tenondegua vae güinoi vae reta imbaeyoa reta re. Jáeramo jocua Tumpa uiparavo vae reta güinoita imbaerã opa mbae vae Tumpa jei umeeta chupe reta vae.

<sup>16</sup> Cuimbae jei yave umee vaerã mbaembae İru vae reta pe jae umano yave, jae reta ndarau ipuere güinoi jocua mbaembae imbaerã ndei iya umano mbove. <sup>17</sup> Echa'ã cuimbae umano yave ramo jae reta ipuere güinoi imbaerã jocua mbaembae. Ndarau ipuere güinoi mbaembae jei umeeta vae imeño ico rambueve. <sup>18</sup> Jáeramo Moisés uiporu tugüi trato tenondegua vae uyeyapo vaerã. <sup>19</sup> Echa'ã Moisés opa rani umimbeu Israel pegua reta pe opaete mboroyocui reta. Jayave jocua jaicue rupi uiporu vaca tairusu vae reta jugüi jare capura reta jugüi jare i jare ovecha-raagüe uñemipita vae jare ñana hisopo jee vae uipi vaerã tupapire jare opaete Israel pegua reta. <sup>20</sup> Jare Moisés jei chupe reta cuarã:

“Cua tugüi uicuaaca peve trato Tumpa umee ma peve vae. Echa'ã cua trato rupi Tumpa peocui mbae piyapo vaerã.”

Jucuarãi jei. <sup>21</sup> Jae ramiño vi Moisés uipi tugüi pe Tumpa jo jare opaete sacerdote reta jembiporu reta. <sup>22</sup> Jare mboroyocui rupi opaete seri uyeyoe Tumpa coti tugüi pe. Jare maemimba reta uyeyuca'ã yave, Tumpa umbiasata'ã tēi Israel pegua reta pe imbaeyoa reta.

### *Jesús umano güiraa vaerã imbaeyoa reta*

<sup>23</sup> Jare opaete cua reta mbaembae ara pegua jaanga retaño co. Jáeramo icavi co uyeyoe vaerã Tumpa coti jucuarãi. Ërei icavi co mbaembae ara pegua etei uyeyoe vaerã Tumpa coti Cristo jugüi pe. Echa'ã Cristo jugüi icavi ete maemimba reta jugüi güi. <sup>24</sup> Cristo uique ma ara pe, uique'ã penti o uñeño tee Tumpa peguarã vae Israel pegua reta uyapo vae pe. Echa'ã jocua o penti jaangaño co. Jocua o uyemijaanga Tumpa jo añetete vae re. Cristo ico ma Tumpa oĩ vae pe yanembori vaerã. <sup>25</sup> Jare sacerdote tenondegua ivi pegua uruique Lugar Santísimo pe maemimba reta jugüi. Ipuere'ã co uruique jae jugüi. Jare jucuarãi jecuaeño uyapo opa año rupi. Ërei Cristo uñemee'ã ma jecuaeño umano vaerã. <sup>26</sup> Echa'ã jecuaeño jucuarãi uñemee yave mona, umanota tēi uiporara reve jeta vese ivi uyeyapo güive. Ërei añave penti veseño ara taicuegua reta pe ou ma Cristo cua ivi pe umbai vaerã mbaeyoa reta imano rupi. <sup>27</sup> İvi pegua reta umano, ou uvãe yave ara umano vaerã. Jare umano yave Tumpa uãata co. <sup>28</sup> Jae ramiño vi Cristo penti veseño uñemee umano vaerã, ipuere vaerã güiraa chugüi reta jeta vae imbaeyoa reta. Jare uyecuaa yeta opaete uyerovia reve uãro ñugüinoi vae reta pe. Ërei uyecuaa ye yave, outa umbiasa ete reta vaerã, outa'ã umbiepi ye vaerã mbaeyoa re.

## 10

<sup>1</sup> Mboroyocui michiño uicuaaca icavi vae Tumpa uyapota vae. Uicuaaca cavi'ã. Echa'ã maemimba uyeyucacue reta uñemee Tumpa pe opa año.

Ērei jocua nunga ipuere'ã etei opa umbai jucuarãi oya Tumpa re vae reta imbaeyoa reta. <sup>2</sup> Echa'ã ipuere yave mona opa umbai, uñemee yeta'ã tēi co maemimba uyeyucacue reta. Echa'ã jucuarãi umbiadora Tumpa vae reta ipia pe uyemingueta yeta'ã tēi co jecuaño mbaeyoa reta güinoi vae re. <sup>3</sup> Ērei jocua maemimba uyeyucacue reta Tumpa pe uñemee vae umimandúa opa año Israel pegua reta imbaeyoa reta re. <sup>4</sup> Echa'ã toro jugüi jare capura jugüi ipuere'ã etei umicañi ete mbaeyoa reta.

<sup>5</sup> Jáeramo Cristo ou yave cua ivi pe, jei Tumpa pe cuarãi:

“Ndipota'ã jocua maemimba uyeyucacue uñemee ndeve vae reta.

Jáeramo nde neme cheve cherete uñemee vaerã.

<sup>6</sup> Maemimba uyeyucacue reta ocai uñemee vaerã ndeve.

Ērei jocua reta nembiyerovia'ã.

Jae ramiño vi maemimba uyeyucacue reta mbaeyoa reta re uñemee vae nembiyerovia'ã.

<sup>7</sup> Jayave che jae ndeve:

‘Mase, che ayu ayapo vaerã nde ndere vae.

Nde co jae Tumpa.

Echa'ã jucuarãi uyecuatía oĩ cheré niñee pe.’ ”

Jucuarãi jei Cristo Tumpa pe. <sup>8</sup> Cristo jei tenonde voi cuarãi:

“Ndipota'ã jocua maemimba uyeyucacue uñemee ndeve vae reta.

Maemimba uyeyucacue reta ocai uñemee vaerã ndeve.

Ērei jocua reta nembiyerovia'ã.

Jae ramiño vi maemimba uyeyucacue reta mbaeyoa reta re uñemee vae nembiyerovia'ã.”

Jucuarãi jei, yepe tēi jocua nunga uñemee Tumpa pe mboroyocui rupi.

<sup>9</sup> Jayave jocua jaicue rupi jei ye cuarãi:

“Mase, che ayu ayapo vaerã nde ndere vae.

Nde co jae Tumpa.”

Jucuarãi jei. Cua uipota jei jocua maemimba uyeyucacue uñemee vae reta mbaeti ma co mbaerã icavi, jare jocua ipepica pe Cristo jete uñemee Tumpa pe. <sup>10</sup> Echa'ã Jesucristo umee jete Tumpa pe penti veseño jaeño mai pegua. Jare cua jeco pegua Tumpa ñaneño tee iyupeguarã jei vae rupi.

<sup>11</sup> Jocua ivi pegua sacerdote reta uyemboi Tumpa jo pe opa ara rupi uyeyocui vaerã Tumpa pe. Jeta vese jae reta umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue reta. Opa ara jocua jocuaño uyapo reta. Ērei jocua nunga ipuere'ã etei umbai mbaeyoa reta. <sup>12</sup> Ērei cua cuimbae Cristo jee vae umano umee vaerã jete Tumpa pe. Pentu veseño jucuarãi uyapo, ipuere vaerã umbai mbaeyoa reta jaeño mai pegua. Jare jocua jaicue rupi uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti. <sup>13</sup> Jare uguapi joco pe güive, jecuaño uãro oĩ Tumpa opa umiamiri vaerã jovaicho reta regua. <sup>14</sup> Echa'ã pentu veseño umee jete Tumpa pe, jare jucuarãi umbiasa ete jaeño mai pegua Tumpa oño tee iyupeguarã vae reta.

<sup>15</sup> Jare Espiritu Santo vi umimbeu cua yandev. Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirã yandeYa tenonde voi jei cuarãi:

<sup>16</sup> “Jocua ara reta rendave pe ameeeta cua trato ipiau vae chupe reta.

Ipia pe ambiyeminguetata reta cheporoyocui reta re,

jare ayapocata chupe reta cheporoyocui reta.”

Jucuarãi jei. <sup>17</sup> Jayave taicue rupi jei cuarãi:

“Jare ndarau ye chemandúa imbaeyoa reta re.”

Jucuarãi jei. <sup>18</sup> Jare Tumpa umbiasa yandev yanembaeyoa reta ramo, mbaeti ma mbae ñamee vaerã yanembaeyoa reta re.

### *Yaique Tumpa oĩ vae pe*

<sup>19</sup> Jáeramo, cheriví reta, yandepuere yaique yaquiye mbae reve Tumpa oĩ vae pe Jesús jugüi jeco pegua. <sup>20</sup> Echa'ã Jesús umano yanderé yandepuere vaerã yaique Tumpa oĩ vae pe, maemimba uyeyuca yave sacerdote tenondegua uique Lugar Santísimo pe rami. Jucuarãí Jesús uyapo yandeve penti taje ipiaú vae Tumpa oĩ vae pe, ñanoi vaerã tecove opa mbae vae. <sup>21</sup> Yande co jae Tumpa imbae reta, jare Jesús co jae sacerdote tenondegua uyerure Tumpa pe yanderé vae. <sup>22</sup> Jáeramo yaya Tumpa re ñanequirēi ngatu reve. Yarovia Tumpa uipota co yaya vaerã jese. Sacerdote ivi pegua oyase Tumpa re yave, uyeipi tugüi pe jare oyoe jete i icavi vae pe. Jae ramiño vi yande yaya Tumpa re yave, tuyeyoe Tumpa coti mbaeyoa güi yandepia jare yanderete. <sup>23</sup> Jecuaeño ñaneratangātu yamimbeu vaerã ñru vae reta pe ñaãro ñaĩ yayerovia reve vae. Echa'ã yandepuere yarovia catu Tumpa jei umeeta yandeve vae. <sup>24</sup> Jare yayandareco yandiye. Ñañemiatangātu yayerau vaerã jare icavi vae yayapo vaerã. <sup>25</sup> Amocue vae uyembati'ã ma ñru upurugüirovia vae reta ndive. Agüiye yayapo jae reta rami. Yayembati jare ñañemiatangātu. Ñañemiatangātu ete, yaicuaa jocua ara outa ma ño ramo.

<sup>26</sup> Ërei yandeyoa yave ñanequirēi ngatu reve añete vae yaicuaa yave, mbaeti ye ma quía uñemeé vaerã mbaeyoa reta re. <sup>27</sup> Jaeño ñaãrota yaquiye reve Tumpa ñanerãa vaerã. Echa'ã Tumpa pochi ete jovaicho reta pe. Jae co penti tata mbaembae opa uapi vae rami. <sup>28</sup> Pentí Israel pegua Moisés iporoyocui uyapo'ã vae umano, ñru mocui ani mbapi Israel pegua reta umimbeu yave imbaeyoa re. Ñru vae reta uiparareco'ã etei. <sup>29</sup> Ërei Tumpa upuruãa yave, güiriro Tumpa Tai vae uiporara eteta Israel pegua reta güi. Echa'ã güiriro Tumpa Tai vae ipia pe uyemingueta Tumpa Tai jugüi mbae'ã co, yepe tēi jocua jugüi uicuaaca chupe trato Tumpa umee chupe vae, jare jocua jugüi rupi Tumpa oñono teeta tēi iyupeguarã. Jucuarãí güiriro Tumpa Tai vae güiriro vi Espíritu Santo ipiacavi. <sup>30</sup> Yaicuaa co Tumpa jare quirãí jae jei Israel pegua reta pe cuarãí:

“Che co jae peYa.

Che puãata co.

Che aiporaracata co peve.”

Jucuarãí jei. Jare yaicuaa quirãí jei vi chupe reta cuarãí:

“Che co jae peYa.

Pe reta co jae chembae reta.

Che puãata co.”

Jucuarãí jei vi. <sup>31</sup> Pentí quiye tuicha vae co Tumpa imeño mai ico vae uiporaraca yave quía nunga vae pe.

<sup>32</sup> Ërei pemandúa ara reta uasa vae re. Jocua ara reta pe, Cristo re piyemboe yave, ñru vae reta uiporara ete peve, Ërei jecuaeño pepirãta pepurugüirovia re. <sup>33</sup> Ñru vae reta pereriro. Echa'ã jei reta icavi mbae vae peve jare uyapo reta icavi mbae vae peve. Jae ramiño vi piñemirru ma jucuarãí uiporara vae reta ndive. <sup>34</sup> Echa'ã piparareco peresoriru pe ñugüinoi vae reta. Jare ñru vae reta pembaembae upiro pegüi yave, piyerovia catu. Echa'ã picuaa penoi co ara pe mbaembae icavi ete jocua güi vae. Echa'ã mbaembae ara pegua jaeño mai pegua co. Ërei mbaembae ivi pegua jaeño mai pegua'ã co. <sup>35</sup> Jáeramo jecuaeño perovia catu Tumpa pequiye mbae reve, Tumpa umee vaerã peve icavi ete vae. <sup>36</sup> Echa'ã Tumpa uipota pepiaguasu vaerã. Jucuarãí yave, Tumpa umeeta peve jei umeeta vae, opa ma piyapo yave Tumpa jei vae. <sup>37</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãí:



“Imambae jae outa vae outa co.

Ou seri ma co oĩ.

<sup>38</sup>Tumpa umbujupi vae güinoita tecove opa mbae vae, upurugüirovia ramo.

Ërei ime yave quía opia Tumpa güi vae, ndarau ayerovia jese.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>39</sup>Ërei yande jae'ã co Tumpa güi opia vae reta. Echa'ã jae reta yugüiraata cañitei pe. Yande yapurugüirovia yanderecove uyembiasaca vaerã.

## 11

### *Mburugüirovia regua*

<sup>1</sup>Mburugüirovia ñanoi yave, yaicuaa ñanoita co ñaãro ñaĩ yayerovia reve vae, yepe tẽi mbaetiño yaecha. <sup>2</sup>Yandetenondegua reta umbiyerovia Tumpa ipurugüirovia re.

<sup>3</sup>Yapurugüirovia yave, yaicuaa ivi jare opaete ara re ñugüinoi vae uyeyapo co Tumpa jei vae rupi, jare opaete cua reta yandepuere yaecha vae uyeyapo'ã mbae güi. Echa'ã ndei Tumpa uyapo mbove, mbaeti co mbae ave.

<sup>4</sup>Abel güirovia Tumpa. Jáeramo umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue. Cua icavi ete Tumpa pe jocua Caín umee Tumpa pe vae güi. Jare Tumpa uicuaaca umbujupi co Abel jocua umee Tumpa pe vae rupi. Jare yepe tẽi Abel umano, ãrei jocua uyapo vae mbae uicuaaca yandeve.

<sup>5</sup>Enoc güirovia Tumpa. Jáeramo Tumpa güiraa ivi güi jecove reve. Mbaeti quía ipuere uvãe chupe. Echa'ã Tumpa güiraa ivi güi. Echa'ã ndei Tumpa güiraa mbove, Tumpa uicuaaca quirãi Enoc umbiyerovia. <sup>6</sup>Ërei yarovia'ã yave Tumpa, yandepuere'ã yambiyerovia. Echa'ã yarovia'ã yave ime co penti Tumpa, yandepuere'ã yaya jese. Jae ramiño vi yarovia'ã yave Tumpa uyecuaata co yandeve jecuaeño yaeca yave, yandepuere'ã yaya jese.

<sup>7</sup>Noé güirovia Tumpa. Jáeramo uyapo chalana guasu jentarã reta oyepe vaerã iporu guasu güi. Echa'ã ndei iporu guasu uyeyapo mbove, Tumpa uicuaaca Noé pe uyeyapota co. Jáeramo Noé uyapo chalana guasu umbiadora Tumpa ramo. Jare jocua uyapo vae rupi Noé uicuaaca ivi pegua reta icavi mbae vae uyapo vae reta co, jare Tumpa umbujupi ipurugüirovia jeco pegua.

<sup>8</sup>Abraham güirovia Tumpa. Jáeramo uyapo Tumpa umimbeu chupe uyapo vaerã vae. Echa'ã Tumpa umimbeu chupe oo vaerã ambie ivi Tumpa umeeta imbaerã vae pe. Jayave Abraham oẽ oo jenta güi, yepe tẽi uicuaa'ã queti oo vae. <sup>9</sup>Abraham güirovia Tumpa ramo, icoiño ivi Tumpa jei umeeta chupe vae pe jo carpa guacapi pegua pe. Jucuarãi uyecuaa jocua ivi jae imbae'ã co. Jae ramiño vi Isaac jare Jacob yugüireco joco pe jo guacapi pegua pe, yepe tẽi Tumpa jei chupe reta vi umeeta co jocua ivi imbaerã. <sup>10</sup>Echa'ã Abraham uãro oĩ uique vaerã tenta guasu Tumpa uyapo vae. Jocua tenta guasu ndarau opa.

<sup>11</sup>Sara güirovia Tumpa. Jáeramo Tumpa umee chupe imembi vaerã. Jare Sara imembi, yepe tẽi ucuacuaa ete. Echa'ã güirovia Tumpa uyapota co jei uyapota vae. <sup>12</sup>Jáeramo jeta ete co Abraham inẽmoñaeta reta, yepe tẽi Abraham indechi ete ma. Jeta ete co yasitata ara re ñugüinoi vae reta jare jeta ete co ivicuĩti i guasu jembei pe oĩ vae. Jae ramiño vi jeta ete co Abraham inẽmoñaeta reta.

<sup>13</sup>Cua reta umano güirovia reve Tumpa, yepe tẽi Tumpa ndeiño umee chupe reta jei umeeta chupe reta vae. Jae reta jei iyupe imbae'ã co cua ivi. Ërei uicuaa ima yave Tumpa uyapota co jei uyapota vae. <sup>14</sup>Jare jei reta yave iyupe cua ivi imbae'ã vae co, uipota jei uãro ñugüinoi Iru ivi yugüireco pipe



vaerã. <sup>15</sup> Añete co ipia pe uyemingueta yave jocua ivi Abraham oẽ oo chugüi vae re yugüiraa ye vaerã joco pe, aramoï ipuereta tẽi yugüiraa ye joco pe. <sup>16</sup> Ërei uipota reta ivi icavi ete jocua güi vae. Uipota penti ivi ara pegua. Jáeramo Tumpa imara'ã jee re. Echa'ã jee co Abraham jare Isaac jare Jacob i Tumpa. Jare jae uyapo ma chupe reta tenta guasu jentarã.

<sup>17</sup> Tumpa uipota uicuaa uyapota ra Abraham Tumpa jei chupe uyapo vaerã vae. Jáeramo Abraham uyucata tẽi Isaac umee vaerã Tumpa pe. Jucuarãi uyapo güirovia Tumpa ramo. Yepe tẽi Tumpa umee ma chupe jei umeeta chupe vae reta, ãrei uyucata tẽi tai jae vaẽño umee vaerã Tumpa pe. <sup>18</sup> Echa'ã Tumpa jei ma Abraham pe Isaac re cuarãi: "Nenoita niñemoñaã reta Isaac rupi." Jucuarãi jei. <sup>19</sup> Abraham uicuaa jae uyuca yave tai, Tumpa ipuere umbijecove ye. Jare yandepuere yamijaanga cua uyeyapo vae, yave yave Abraham umbiresive Isaac mano güi.

<sup>20</sup> Isaac güirovia Tumpa. Jáeramo uyerure Tumpa pe umivendise vaerã Jacob jare Esaú uyeyapota chupe reta vae re.

<sup>21</sup> Jacob güirovia Tumpa. Jáeramo umanota ma yave, uyerure Tumpa pe umivendise vaerã José tai reta mocui reve, jare umbiadora Tumpa uyeco oi rambueve ipopoca re.

<sup>22</sup> José güirovia Tumpa. Jáeramo umanota ma yave, jei Israel pegua reta pe oẽta co yugüiraa Egipto güi, jare oyocui reta jetecue re.

<sup>23</sup> Moisés tu jare ichi güirovia Tumpa. Jáeramo Moisés ichi güi oa ma yave, tu jare ichi oñomi jo pe mbapi yasi. Echa'ã uecha Moisés ipõra ete co, jare uquiye'ã mburuvicha guasu Egipto pegua iporoyocui güi.

<sup>24</sup> Moisés güirovia Tumpa. Jáeramo ucuacuaa ma yave, uipota'ã ico vaerã Faraón tayi imembirã. <sup>25</sup> Ipuere tẽi uyapo mbaeyoa uyembiyerovia vaerã michi pegua. Ërei uipota ete jocua güi uiporara Tumpa imbae reta ndive.

<sup>26</sup> Echa'ã Moisés güirovia icavi ete chupe uñererõroca vaerã Cristo jeco pegua opaete corepoti Egipto pe oi vae güinoi vaerã vae güi. Echa'ã uicuaa icavi ete co Tumpa umeeta chupe vae opaete corepoti Egipto pe oi vae güi.

<sup>27</sup> Moisés güirovia Tumpa ramo, oẽ oo Egipto güi. Uquiye'ã mburuvicha guasu güi, yepe tẽi mburuvicha guasu pochi ete chupe. Jare Moisés urupia ima ñana pe. Echa'ã yepe tẽi mbaeti quia ipuere uecha Tumpa, ãrei jae ico quia uecha Tumpa vae ico rami. <sup>28</sup> Moisés güirovia Tumpa ramo, omboe Israel pegua reta pascua re. Jocua ara pe jae reta uipi jonque penti penti tugüi pe, agüiye vaerã ángel uyuca tai tenondegua reta. Echa'ã jocua ángel uyuca Egipto pegua reta tai tenondegua vae reta.

<sup>29</sup> Israel pegua reta güirovia Tumpa. Jáeramo I Guasu Pita jee vae uasa ivi utini vae rupi uasa rami. Ërei Egipto pegua reta uasa rambueve, i ou ye chupe reta jare opa umbipitupa.

<sup>30</sup> Israel pegua reta güirovia Tumpa ramo, Jericó iquẽsea ita pegua vae uyapara Israel pegua reta siete ara ma uyere jese yave.

<sup>31</sup> Cuña aguasa rupi ico vae Rahab jee vae güirovia Tumpa. Jáeramo opaete Jericó pegua güirovia'ã Tumpa vae reta umano yave, Rahab umano'ã. Echa'ã jae umbiresive cavi Israel pegua reta uipiãro yave Jericó.

<sup>32</sup> Jeta ete ma che jae güirovia Tumpa vae reta re. Chepuere'ã ma amimbeu vaerã peve Gedeón, Barac, Sansón, Jefeé, David, Samuel jare Tumpa iñee umimbeu vae reta regua. <sup>33</sup> Jae reta vi güirovia Tumpa. Jáeramo umiamiri mburuvicha guasu reta, uyapo jupi vae, Tumpa umee chupe reta jei umeeta chupe reta vae, jare Tumpa uyandareco jese reta agüiye vaerã yaguapita reta uyuca. <sup>34</sup> Jae reta ombove tata tuicha vae reta. Amocue vae jovaicho

reta uipota tēi uyuca quisepecu pe, ērei ipuere'ā. Ipitū reta yave, Tumpa umee chupe reta mbaepuere. Jatangātu ete reta uñerāro vaerā jare ombōsi sundaro reta ambie ivi reta güi yugüeru uñerāro vaerā jae reta ndive vae. <sup>35</sup> Amocue cuña reta icuimbae uyeyucaca, jare Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi, jae reta ipuere ye vaerā uyandareco cuña reta re. Īru vae reta uyeyucaca ivira pe. Uiporaraca chupe reta vae reta jei ipuere jecuae yugüireco cua ivi pe, uyapo yave jae reta jei chupe reta uyapo vaerā vae, ērei uipota'ā reta. Echa'ā uicuaa Tumpa umbijecove yeta güeru umanocue vae reta ipite güi jare jayave icavi eteta chupe reta cua ivi pe jecuae yugüireco vae güi. <sup>36</sup> Īru vae reta uiporara ete uñerēiroca jare uñenupaca chicote pe yave. Jare Īru vae reta uñeñonoca peresoriru pe jare uyepocuaaca joco pe. <sup>37</sup> Amocue vae jovaicho reta uyapi ita pe uyuca. Īru vae reta jovaicho reta uyasía icúa rupi sierra pe uyuca. Īru vae reta uiporara jovaicho reta jei yave ipuere jecuae yugüireco cua ivi pe, uyapo yave jae reta jei chupe reta uyapo vaerā vae. Īru vae reta uyeyucaca quisepecu pe. Amocue vae uguata opaete que rupi jare jemimonde co jae ovecha ipirecue ani capura ipirecue. Mbaeti etei mbae güinoi reta. Uiporara ete reta. Jovaicho reta uyapo icavi mbae vae chupe reta. <sup>38</sup> Jocua güirovia Tumpa vae reta uguataguata ñana reta rupi jare ivitu guasu reta rupi, jare yugüireco ivicua tuicha vae reta pe. Ivi pegua reta iyoa ete. Jáeramo ipuere'ā uicuaa icavi ete co jocua güirovia Tumpa vae reta.

<sup>39</sup> Opaete jocua reta umbiyerovia Tumpa ipurugüirovia re. Ērei Tumpa umee'ā chupe reta jei umeeta chupe reta vae. <sup>40</sup> Echa'ā Tumpa uicuaa yande ñanoita co mbae icavi ete umeeta chupe reta vae güi vae, agüiye vaerā jae reta uyembiasaca ete ndei yande yayembiasaca ete mbove.

## 12

### *Yarovia catu Jesús yanembori vaerā*

<sup>1</sup> Jeta ete co güirovia Tumpa vae amimbeu peve vae reta. Jocua reta rupi yandepuere yaicuaa icavi co yandeve yarovia vaerā Tumpa. Jáeramo yamombo yandeyugüi opaete yanembaeyoa. Echa'ā mbaeyoa yanembiavai ete. Yamijaanga penti ñeñocui. Ñañeñocuiñocui yave, icavi co yamombo vaerā yandeyugüi opaete poi vae, jare yasi vaerā ñamiaguanta reve. Jae ramiño vi yaico yandepiaguasu reve cua ivi pe. Echa'ā Tumpa umee yandeve yaico vaerā cua pe. <sup>2</sup> Jare yarovia catu Jesús yanembori vaerā. Echa'ā Jesús ipurugüirovia tuicha ete opaete Īru vae reta ipurugüirovia güi. Jae tuicha urupia umano vaerā curusu re. Joco pe oī rambueve, Īru vae reta güiriro, ērei jae jei'ā mbae ave jocua re. Echa'ā uicuaa taicue rupi uyerovia catuta co. Añave uguapi oī Tumpa iyapi pe iyacata coti.

<sup>3</sup> Pepia pe piyemingueta Jesús re, quirāi iyoa vae reta icavi mbae vae jei yave icoti, jae umiaguanta. Echa'ā pepia pe piyemingueta yave jese, ndarau pecueri jare ndarau pepitu pepia pe. <sup>4</sup> Yepe tēi piñerāro mbaeyoa ndive, ērei ndeño piñerāro pemano vaerā. <sup>5-6</sup> Tumpa imiari peve penti tu imiari tai pe rami. Echa'ā Tumpa iñee pe uyecuatía oī cuarāi:

“Cherai, agüiye ndepochi yandeYa uiporaraca ndeve yave agüiye vaerā ndeyoa,  
jare agüiye ndecueri yandeYa umimbeu ndeve nembayoa yave.  
Echa'ā yandeYa uiporaraca uau vae pe, agüiye vaerā iyoa.  
Jucuarāi uiporaraca chupe, tairā uyapo yave.”  
Jucuarāi uyecuatía oī. Aramoi pe reta peacañi jocua güi. <sup>7</sup> Pemiaguanta Tumpa jucuarāi uiporaraca peve yave. Echa'ā Tumpa jucuarāi uyapo, pe

reta co jae tai reta ramo. Echa'ã tu reta uiporaraca tai pe jucuarãi. <sup>8</sup> Yaicuaa opaete tai reta uiporara jucuarãi. Jáeramo piporara'ã yave jucuarãi, pe reta jae'ã co tai ete reta. <sup>9</sup> Añete co, yanderu ivi pegua uiporaraca yandeve, agüiye vaerã yandeyoa, jare yaicuaa icavi co uyapo. Jáeramo agüiye etei yandepochi yandeRu ara pegua uiporaraca yandeve yave yaico vaerã icavi vae yayapo reve. <sup>10</sup> Echa'ã yanderu ivi pegua uiporaraca yandeve michi pegua jei vae rupiño. Ërei yandeRu ara pegua uiporaraca yandeve, agüiye vaerã yandeyoa. Cua icavi co yandeve. Echa'ã jae iyoa mbae vae co. <sup>11</sup> Añete co, yaiporara ñai yave, yandepiatiti. Yayerovia'ã co. Ërei taicue rupi jocua yaiporara vae yanembori yayapo vaerã jupi vae yandepiacatu reve, ñamaeño yave Tumpa re yanemboe jese yaiporara vae rupi.

### *Piyapisaca Tumpa jei vae re*

<sup>12</sup> Jáeramo agüiye ma pecueri. Agüiye ma pepitu. <sup>13</sup> Piyapo jupi vae, agüiye vaerã ipitu vae opia Tumpa güi. Jucuarãi piyapo yave, pepuereta pembori ipitu vae ipirãta vaerã.

<sup>14</sup> Piñemiatangãtu pepiacatu vaerã opaete vae ndive, jare piñeño tee vaerã Tumpa peguarã. Echa'ã uñeño tee Tumpa peguarã vaeño ipuere uecha yandeYa Tumpa. <sup>15</sup> Jare piñemoa, agüiye vaerã quia uyerova Tumpa ipiacavi güi, jare agüiye vaerã pembipi piñemitarëi. Echa'ã piñemitarëi yave, piyembiavaita co jare jeta vae iyoata. <sup>16</sup> Jare piñemoa, agüiye vaerã oï pepite pe agusa uyapo vae, jare agüiye vaerã oï quia güiño uñeño tee Tumpa peguara vae. Esaú jucuarãi uyapo. Echa'ã Esaú umeet tivi pe tembú re Tumpa umeeta tãi Esaú pe vae. Echa'ã Tumpa umeeta tãi co chupe, Esaú co jae Isaac tai tenondegua ramo. <sup>17</sup> Jare picuaa quirã taicue rupi Esaú uipota tãi güinoi Tumpa umeeta tãi chupe vae. Ërei Isaac jei chupe ipuere'ã co güinoi. Yepe tãi uyerure jese uyao reve, Ërei ipuere'ã etei mbae uyapo. Tu jecuaeño jei chupe ipuere'ã co güinoi.

<sup>18</sup> Ërei pe reta mbaeti co Israel pegua ivitu guasu Sinaí iyipi pe ñugüinoi vae reta rami. Echa'ã jocua ivitu guasu ivi pegua co. Israel pegua reta ipuere oya jocua ivitu guasu re. Jocua ivitu guasu re tata jendi oï. Pítumimbi oï jare ivitu ete joco pe. <sup>19</sup> Jare jae reta uyandu trompeta iñee jare Tumpa iñee. Jare Tumpa iñee uyandu ma yave, uyerure Moisés pe agüiye vaerã Tumpa uyemingueta ye chupe reta. <sup>20</sup> Echa'ã Tumpa oyocui reta cuarã: “Penti maemimba upiro yave cua ivitu guasu re, piyapita co ita pe piyuca.” Cua mboroyocui yavai ete Israel pegua reta pe. <sup>21</sup> Opaete vae uquiye ete uecha vae jeco pegua. Jare Moisés etei jei cuarã: “Aquiye ete. Ariri ete aquiye ramo.” Jucuarãi jei.

<sup>22</sup> Ërei pe reta peya ma ivitu guasu Sión re. Joco pe oï Tumpa imeño mai ico vae jenta guasu. Jae co Jerusalén ara pegua. Joco pe ñugüinoi vi jeta ete ángel reta. <sup>23</sup> Joco pe ñugüinoi vi opaete Tumpa uiparavo tecove ipiau vae güinoi vaerã vae reta. Echa'ã Tumpa uicuatía jae reta jee ara pe. Opaete vae uyembati joco pe. Jare joco pe oï vi Tumpa - jae uãata opaete vae. Jare joco pe ñugüinoi vi jupi vae reta iespíritu. Jae reta uyembiasaca ete ma. <sup>24</sup> Jare joco pe oï vi Jesús. Echa'ã Jesús rupi ñanoi trato ipiau vae. Jare joco pe oï vi Jesús jugüi jae yanderipi pipe vae. Jocua tugüi icavi ete tugüi Abel mbae uipi pipe vae güi.

<sup>25</sup> Tumpa pemugeta oï. Piñemoa piyapo vaerã jae jei peve piyapo vaerã vae. Israel pegua reta uiporara uyapo'ã Tumpa ivi pe jei chupe reta uyapo vaerã vae ramo. Jae ramiño vi yandé yaiporara eteta, yayapo'ã yave Tumpa

jei yandeve yayapo vaerã vae. Echa'ã añave Tumpa umingueta oĩ ara güi.  
<sup>26</sup> Tumpa ivi pe umingueta yave, iñee umicãta ivi. Ërei añave jei cuarãi:  
 “Tamicãta penti vese ye ivi jare ara.” Jucuarãi jei. <sup>27</sup> Jare cua penti vese ye  
 jei vae uipota jei Tumpa umbaita co umicãta vae reta. Echa'ã Tumpa etei  
 uyapo jocua reta. Jucuarãi uyapota Tumpa jecuaeño ñugüinoi vaerã ipuere'ã  
 uñemicãta vae reta.

<sup>28</sup> Jare Tumpa umee yandeve yaico vaerã iporoyocua pe, jare iporoy-  
 ocua ipuere'ã uñemicãta. Jáeramo ñamee yasurupai Tumpa pe ipiacavi re.  
 Echa'ã Tumpa ipiacavi rupi yandepuere yayeyocui chupe, jare jucuarãi  
 yambiyerovia. Jecuaeño yayeyocui chupe yambiadora jare yaipiü reve.

<sup>29</sup> Echa'ã Tumpa co jae penti tata opaete mbaembae uapi vae rami.

## 13

### *Quirãi pambiyerovia Tumpa*

<sup>1</sup> Cherivi reta, jecuaeño piyerau.

<sup>2</sup> Jecuaeño pequirẽi pemingaru vaerã mboupa reta. Echa'ã jucuarãi  
 amocue vae umingaru ángel reta uicuaa mbae reve. <sup>3</sup> Jecuaeño pemandúa  
 peresoriru pe ñugüinoi vae reta re, pemanduata tẽi co jese reta jae reta ndive  
 peĩ yave rami. Amocue vae uiporara ñugüinoi ñru vae reta uyapo icavi mbae  
 vae chupe reta ramo. Pemandúa vi jese reta. Echa'ã pe reta vi pico cua ivi pe,  
 jare aramoi ñru vae reta uiporacata peve vi jucuarãi.

<sup>4</sup> Umenda vae reta jecuaeño tuyapo jupi vae güireco vae coti. Agüiye quía  
 tuyuvanga menda re. Echa'ã Tumpa uãata aguasa uyapo vae reta jare menda  
 re uyuvanga vae reta.

<sup>5</sup> Agüiye pico jecuaeño jeta corepoti pipota ete reve. Pemee yasurupai  
 Tumpa pe mbaembae penoi vae re. Agüiye piñemiro ñru vae pe jeta'ã  
 mbaembae penoi ramo. Echa'ã Tumpa etei jei cuarãi: “Jecuaeño aicota nde  
 ndive nombori vaerã.” Jucuarãi jei. <sup>6</sup> Jáeramo yandepuere yae yaquiyee mbae  
 reve cuarãi:

“YandeYa chembori.

Ndarau aquiye mbae güi.

Ñru vae reta ndarau ipuere mbae uyapo cheve cheminguiye vaerã.”

Jucuarãi yandepuere yae.

<sup>7</sup> Piyapisaca cavi petenondegua reta iñee re. Echa'ã jae reta umimbeu  
 peve Tumpa iñee. Pepurugüirovia jae reta upurugüirovia rami. Echa'ã  
 picuaa quirãi jae reta yugüireco umbiadoraca vaerã Tumpa. <sup>8</sup> Jesucristo  
 uyepepica'ã etei. Iyipi güive jare jaeño mai pegua uyepepica'ã. <sup>9</sup> Ime amocue  
 moromboe uyuvai vae ore ndoporomboe'ã jese vae. Agüiye perovia jocua  
 nunga moromboe. Echa'ã perovia yave, pepiata Tumpa güi. Icavi co  
 ñañemimirãta vaerã yandepurugüirovia re Tumpa ipiacavi rupi. Ndarau  
 yandepuere ñañemimirãta yandepurugüirovia re mboroyocui reta tembiu  
 regua rupi. Echa'ã ñru vae reta uipota tẽi uñemimirãta ipurugüirovia re jocua  
 rupi, ãrei ipuere'ã.

<sup>10</sup> Israel pegua reta jou maemimba uyeyucacue isoo Tumpa jo ivi pegua pe  
 uñemearendã pe. Yande vi ñanoi jocua maemimba uyeyucacue uñemearendã  
 rami vae, jare jae reta ipuere'ã uñemiru yande ndive joco pe. <sup>11</sup> Echa'ã sacer-  
 dote tenondegua güiraa maemimba uyeyucacue reta jugüi Lugar Santísimo  
 japipe pe Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Jayave ñru vae reta güiraa  
 maemimba uyeyucacue reta isoo tenta reta güi ñana pe uapi. <sup>12</sup> Jáeramo  
 Jesús vi umano uiporara reve tenta guasu güi ñana pe, ñaneño tee vaerã  
 Tumpa peguarã jae jugüi rupi. <sup>13</sup> Jáeramo yaeya yandeyugüi yandereco

mai indechicue vae jare yaya Jesucristo re, yepe tēi ĩru vae reta ñanererĩro güirĩro Jesús rami. <sup>14</sup> Echa'ã mbaeti ñanoi penti tenta guasu jaeño mai pegua oĩ vae cua ivi pe. Ęrei ñaãro ñaĩ jocua tenta guasu oĩta vae. <sup>15</sup> Jáeramo jecuaeño yambiadora Tumpa Jesús rupi, yambiýerovia vaerã Tumpa. Cua uipota jei ñanemiari yave ĩru vae reta pe, yamĩbeu chupe reta Tumpa regua. <sup>16</sup> Ęrei agüiye ñaneatēi yayapo vaerã icavi vae jare ñamee vaerã mbaembae iparavete vae reta pe. Echa'ã cua yayapo yave, yambiýerovia Tumpa.

<sup>17</sup> Piyapısaca cavi petenondegua reta iñee re jare piyapo jae reta jei peve piyapo vaerã vae. Echa'ã jae reta uyandareco oĩ perecove re, jare uicuaa Tumpa uãata co iparaviqui re. Jucuarãi piyapo yave, jae reta uparaviquita Tumpa pe uyerovia reve, ipiatiti mbae reve. Echa'ã ipiatiti reve uparaviqui yave Tumpa pe, ndarau icavi peve.

<sup>18</sup> Piyerure Tumpa pe oreré. Echa'ã nduicuaa jecuaeño nduyapo icavi vae pecoti. Jecuaeño nduipota nduyapo jupi vae. <sup>19</sup> Jare che pumiñera ete piyerure vaerã Tumpa pe, jae chemondo ye vaerã imambae pepi.

### *Tumpa ndiveño toi*

<sup>20</sup> Añave ayerure Tumpa mbiacatu umee yandeve vae pe peré. YandeYa Jesús imbaepuere tuicha ete co, jare jae uyandareco yanderé penti ovecha reta iyandarecoa iovecha reta re uyandareco rami. YandeYa Jesús umano, Tumpa ipuere vaerã umee yandeve itrato opa mbae vae. Jáeramo Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. <sup>21</sup> Tumpa tuparaviqui pepia pe, piyapo vaerã icavi vae, jare jucuarãi piyapo vaerã jei vae. Tumpa tuparaviqui pepia pe Jesucristo rupi, pe reta piyapo vaerã jocua yambiýerovia Tumpa vae. Jesucristo tuyembadoraca jaeño mai pegua. Amén.

<sup>22</sup> Cherivi reta, che pumiñera pepiaguasu vaerã cua che jae peve piyapo vaerã vae re. Echa'ã mboviño aicutiã peve cua tupapire pe. <sup>23</sup> Tamĩbeu peve cua: Yanderivi Timoteo oẽ ma peresoriru güi. Aramoi jae oota imambae pepi. Jare che aata jae jupíe.

<sup>24</sup> Tumpa ndiveño toi opaete petenondegua reta jare opaete ĩru Tumpa oñono tee iyupeguarã vae reta. Italia pegua reta vi jei peve Tumpa ndiveño peĩ.

<sup>25</sup> Tumpa tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

## LA CARTA DE SANTIAGO

<sup>1</sup> Che co jae Santiago. Che co jae Tumpa jare yandeYa Jesucristo jembiocui. Aicuatía aĩ cua tupapire doce ati Israel pegua uñemíai ñugüinoi vae reta pe. Tumpa ndiveño peĩ.

### *Aracuaa Tumpa umee vae*

<sup>2</sup> Cheriví reta, amo pe yavai ete peve pico cavi vaerã Tumpa coti. Ërei jucuarãĩ yave, piyerovia eteño. <sup>3</sup> Echa'ã picuaa co quirãĩ mbaembae pembiavai vae uicuaaca peve ipirãta co pepurugüirovia. Jare cua picuaa yave, pepiaguasu ucuacuaa. <sup>4</sup> Ërei pemaño pepiaguasu re ucuacuaa cavi vaerã, pepiaguasu ete vaerã. Jucuarãĩ yave, ndarau mbae uata peve. Piyeyocui cavita Tumpa pe. <sup>5</sup> Ime yave quía aracuaa uata chupe vae, tuyerure Tumpa pe jese. Echa'ã Tumpa uipota ete umee aracuaa penti penti pe. Ndarau uñeengata quía pe mbaeti aracuaa güinoi ramo. Umeeta co aracuaa chupe. <sup>6</sup> Ërei tuyerure Tumpa pe jese mburugüirovia reve. Agüiye tuyerure chupe jese mburugüirovia mbae reve. Echa'ã uyerure chupe jese mburugüirovia mbae reve vae iparaoa i guasu pe oĩ vae rami co. Echa'ã ivitu uyepeyu yave, coti coti güiraa. <sup>7</sup> Jocua uyerure yandeYa Tumpa pe aracuaa re mburugüirovia mbae reve vae agüiye ipia pe tuyemingueta Tumpa umeeta co mbae chupe. <sup>8</sup> Echa'ã yepe teĩ uyerure Tumpa pe mbae re, Ërei güirovia'ã Tumpa umeeta co chupe. Jocua nunga uicuaa'ã etei mbae uyapo vaerã.

<sup>9</sup> Penti upurugüirovia vae iparavete vae tuyerovia jeta Tumpa umee chupe vae re. <sup>10</sup> Ërei upurugüirovia vae icocatu vae tuyerovia Tumpa umimichi ramo. Echa'ã yepe teĩ icocatu, Ërei umanota co penti mbaepoti umano rami. <sup>11</sup> Guarasi jasi yave jare ivitu jacu ou yave, ñana ipiru jare mbaepoti reta umano. Ipõra'ã ma. Jae ramiño vi icocatu vae aramoiño umanota.

### *Ipiaguasu vae uicuaata ipurugüirovia ipirãta co*

<sup>12</sup> Tuyerovia ipiaguasu vae jocua mbaembae umbiavai vae ou chupe yave. Echa'ã uicuaata ipurugüirovia ipirãta co jare uñemeeta chupe tecove opa mbae vae. Echa'ã yandeYa jei umee vaerã tecove opa mbae vae opaete uau vae reta pe. <sup>13</sup> Ime yave quía yavai ete chupe ico cavi vaerã Tumpa coti vae, jare jocua jeco pegua uipota yave uyapo mbaeyoa, agüiye tei: "Tumpa uipota ayapo vaerã mbaeyoa." Echa'ã Tumpa uipota'ã etei uyapo mbaeyoa. Jae ramiño vi uipota'ã etei quía uyapo vaerã mbaeyoa. <sup>14</sup> Ërei penti penti ipiyemingueta icavi mbae vae rupi uipota uyapo mbaeyoa. Echa'ã jocua mbaeyoa icavi echa chupe uyapo vaerã. <sup>15</sup> Ipiayemingueta icavi mbae vae reta uyapoca mbaeyoa reta. Jare taicue rupi mbaeyoa upuruyuca.

<sup>16</sup> Agüiye petavi, cheriví reta aau vae. <sup>17</sup> Tumpa umee mbaembae yandave ipiacavi ramo, jare opaete umee yandave vae icavi ete co. Jae uyapo tembipe jare uyepepica'ã etei. Jecuaño ipiacavi yandave. <sup>18</sup> Tumpa uipota ramo, yandeapo tai retarã ñee añete vae rupi, ñaneño tee vaerã iyupeguarã, mbae yagüiye vae reta tenondegua vae Tumpa pe uñeño tee rami.

### *Piyapo ñee piyapisaca jese vae*

<sup>19</sup> Jáeramo, cheriví reta aau vae, penti penti tuipota ete tuyapisaca, agüiye tiñee rai, agüiye tipochi rai. <sup>20</sup> Echa'ã pochí vae ndarau uyapo jupi vae Tumpa uipota teĩ uyapo vaerã vae. <sup>21</sup> Jáeramo peeya opaete pichí vae jare opaete

icavi mbae vae. Jare perovia piñemimichi reve ñee pepia pe uñeño vae. Echa'ã jucuarã yave, piyembiasacata co.

<sup>22</sup> Ërei piyapo ñee piyapisaca jese vae. Agüiye piyapisacaiño jese. Echa'ã piyapisacaiño yave ñee re, piyembitaviño co peñ. <sup>23</sup> Ime yave quía ñee uyapisaca jese vae uyapo'ã vae - uyapisacaiño jese - jae co espejo pe umae iyee vae rami. <sup>24</sup> Yepe tẽi umae ma iyee, ãrei joco güi oo rupive ñacañi uyeecha vae güi. <sup>25</sup> Ërei ime yave quía jecuaeño mboroyocui icavi ete vae oporoyora vae re uyapisaca cavi vae, ñacañi'ã yave uyapo vaerã mboroyocui jei vae uyapisaca jese yave, Tumpa umivendiseta uyapo ramo.

<sup>26</sup> Ime yave quía mbaembae uyapo vae rupi Tumpa pe uyeyocui echa vae, tuñemoa cavi mbae jei vae re. Echa'ã uñemoa cavi'ã yave mbae jei vae re, uyembitavi co oñ, jare mbaembae uyapo vae umbiyerovia'ã etei Tumpa.

<sup>27</sup> Añetete yaipota yave yayapo mbaembae yayeyocui vaerã yanderu Tumpa pe, yaa yapou tirẽi reta jare cuña ime umano vae reta uiporara ñugüinoi vae ipi, jare agüiye yayapo icavi mbae vae upurugüirovia mbae vae reta uyapo vae.

## 2

### *Icocatú vae reta jare iparavete vae reta*

<sup>1</sup> Cherivi reta, pe reta perovia yanderu Jesucristo re. Jae uyembiadoraca ma. Jáeramo agüiye piparavo pipiu vaerã icocatú vae reta jare periro vaerã iparavete vae reta. <sup>2</sup> Aramoi uiqueta piyembatia pe cuimbae icocatú vae jare cuimbae iparavete vae. Cuimbae icocatú vae jemimonde ipõra ete jare güinoi ipõacaregua oro pegua vae. Ërei cuimbae iparavete vae jemimonde indechi ete. <sup>3</sup> Pema cavi yave jemimonde ipõra ete vae re jare pere yave chupe: “Eguapi cua pe. Cua tenda icavi co”; jare pere yave iparavete vae pe: “Iyemboi joco pe”; ani: “Eguapi ivi pe”, <sup>4</sup> pipiu co peñ jocua icocatú vae jare periro co peñ iparavete vae. Icavi'ã jucuarã pepuruyapo vaerã. Icavi mbae co pepia pe piyemingueta.

<sup>5</sup> Piyapisaca cherẽ, cherivi reta aau vae. Tumpa uiparavo iparavete vae reta icocatú vaerã ipurugüirovia re jare güinoi vaerã imbaerã iporoyocua pe. Echa'ã jocua Tumpa jei umeeta opaete uau vae reta pe. <sup>6</sup> Ërei pe reta periro iparavete vae reta. Picua co quirã i icocatú vae reta uyembiya pemaembae re jare uñeapo perẽ. <sup>7</sup> Tumpa reparavo Jesucristo jee re. Ërei picuaa co quirã i icocatú vae reta jei icavi mbae vae jocua tee icavi vae coti.

<sup>8</sup> Tumpa ñee pe uyecuatia oñ cuarã: “Eau nderapicha nde ndiyerau rami.” Cua co jae mboroyocui Tumpa iporoyocua pegua. Piyapo yave cua mboroyocui, piyapo co icavi vae. <sup>9</sup> Ërei piparavo yave pipiu vaerã icocatú vae reta jare periro vaerã iparavete vae reta, piyapo mbaeyoa. Echa'ã mboroyocui uicuaa peve piyavi co mboroyocui. <sup>10</sup> Ime yave quía opaete mboroyocui jei vae uyapo cavi vae, penti uyavi yave, uyavi ma opaete mboroyocui. <sup>11</sup> Mboroyocui pe uyecuatia oñ cuarã: “Agüiye iyuvanga menda re.” Ërei jae ramiño vi uyecuatia oñ cuarã: “Agüiye epuruyuca.” Aramoi nde ndiyuvanga'ã menda re. Ërei ndepuruyuca yave, ndiyavi ma mboroyocui. <sup>12</sup> Tumpa perãata mboroyocui oporoyora vae rupi. Jáeramo piyemingueta cavi jare piyapo icavi vae. <sup>13</sup> Echa'ã ime yave quía uiparareco'ã japicha vae, Tumpa uãata uiparareco mbae reve, yepe tẽi Tumpa upuruparareco uyerovia reve upuruãa yave.

### *Mburugüirovia jare mboroyocui jei vae*



<sup>14</sup> Cheriví reta, aramoi quía jei güinoi co mburugüirovia, ãrei uyapo'ã mboroyocui jei vae. Jucuarãi yave, ipurugüirovia mbae'ã co. Ndarau uyembiasaca ipurugüirovia rupi. <sup>15</sup> Aramoi penti periví ani penti perindi mbaeti güinoi jemimonderã jare jembiurã. <sup>16</sup> Pere yave chupe: "Tumpa reño ecua", ãrei pemee'ã yave chupe mbaembae uata chupe vae, jocua pere vae mbae'ã co. <sup>17</sup> Jae ramiño vi piyapo'ã yave mboroyocui jei vae, jaeño mburugüirovia penoi, jare jocua mbae'ã co.

<sup>18</sup> Aramoi quía jeita: "Nde ndere nenoi co mburugüirovia jare che jae ayapo mboroyocui jei vae." Nde ndepuere'ã ndicuaaca cheve ndepurugüirovia. Echa'ã ndiyapo'ã mboroyocui jei vae. Ërei che acuaacata ndeve chepurugüirovia mboroyocui jei vae ayapo vae rupi. <sup>19</sup> Nde nderovia ime co pentiño Tumpa. Icavi co jocua nderovia vaerã. Ërei aña reta vi güirovia jocua. Ërei jae reta uriví uquiye ramo. <sup>20</sup> Nde co jae iyaracuaa mbae vae. ¿Ndiporta pa acuaaca vaerã ndeve quirã ndepurugüirovia mbae'ã co, ndiyapo'ã yave mboroyocui jei vae? <sup>21</sup> Nemandúa yandetenondegua Abraham re. Jae uyembujupica uyapo vae re, umee tai Isaac Tumpa pe ñemeearendã pe yave. <sup>22</sup> Ndepuere ndicuaa quirã Abraham ipurugüirovia uyapoca chupe Tumpa jei chupe uyapo vaerã vae. Abraham uyapo vae uicuaaca icavi ete co ipurugüirovia. <sup>23</sup> Jare uyeyapo Tumpa ñee pe uyecuatía oĩ vae. Echa'ã uyecuatía oĩ cuarã: "Abraham güirovia Tumpa, jare Tumpa umbujupi ipurugüirovia jeco pegua. Jare Abraham uyembijee Tumpa iamigo pe." Jucuarãi uyecuatía oĩ. <sup>24</sup> Jáeramo pepuere picuaa quirã Tumpa umbujupi mboroyocui jei vae uyapo vae. Umbujupi'ã mburugüiroviaño güinoi vae.

<sup>25</sup> Jae ramiño Rahab aguasa rupi ico vae uyembujupica uyapo vae re, Israel pegua reta Josué omondo vae re umaño upita vaerã jenta pe yave jare omondo ye ambie tape rupi yave.

<sup>26</sup> Pentí jete tecove mbaeti güinoi vae umano ma co. Jae ramiño vi ndepurugüirovia mbae'ã co, ndiyapo'ã yave mboroyocui jei vae.

### 3

#### Ñanecũ

<sup>1</sup> Cheriví reta, agüiye pipota opaete piyeyapo vaerã oporombocoe vae retarã. Echa'ã picuaa quirã oporombocoe vae reta uyaví yave, uyembijeco ete ñru vae reta güi. <sup>2</sup> Echa'ã yande opaete yayaví. Ime yave quía uyaví'ã jei vae re vae, jae icavi ete co. Jocu nunga güinoi mbaepuere opaete jete re. <sup>3</sup> Mase, ñañoño jucuarã reta iyuru pegua iyuru pe, jae reta yugüiraa vaerã yaipota vae coti. Jucuarãi yandepuere yarovarova cavayu reta. <sup>4</sup> Jae ramiño vi yepe tã chalana guasu reta tuicha ete jare yepe tã amo pe ivitu tanta vae güiraa i guasu rupi, yepe tã chalana guasu itimón michi ete, ãrei pipe chalana guasu uruguata vae ipuere güirovarova chalana guasu jae uipota vae coti. <sup>5</sup> Jae ramiño vi ñanecũ michi co, ãrei pipe yandepuere yayembicate ete.

Penti tata michi ete jendi vae ipuere uapi ñuu guasu. <sup>6</sup> Jae ñanecũ penti tata rami co. Uyapoca jeta ete icavi mbae vae. Yepe tã yanderete pegua co, ãrei uyapo icavi mbae vae opaete yanderete pegua pe. Echa'ã tata mbaembae uapi rami, ñanecũ uyapoca yandeve icavi mbae vae. Jare cuo icavi mbae vae ou cañite güi etei. <sup>7</sup> Ivi pegua reta umimaso ma ipotave maemimba reta, jare güira reta, jare mbolí reta, jare jevae i rupigua reta. Güinoi reta mbaepuere umimaso vaerã. <sup>8</sup> Ërei yandepuere'ã etei ñamimaso ñanecũ. Yandepuere'ã jese. Jecuaño uyapoca yandeve jeta ete icavi mbae vae. Imbayachi ete vae



rami co. <sup>9</sup> Ñanecũ pe yambiadora yandeRu Tumpa. Jae ramiño vi ñanecũ pe yayepipeyu İru vae reta re, yepe tēi Tumpa uyapo reta jae etei rami. <sup>10</sup> Ñanecũ pe yambiadora Tumpa jare yayepipeyu İru vae reta re. Cherivi reta, icavi'ã yayapo vaerã cuarã. <sup>11</sup> İ icavi vae jare i iro vae ipuere'ã etei oē penti icua i oē vae güiño. <sup>12</sup> İva ipuere'ã etei umee saini reta. Jae ramiño vi uva ipuere'ã etei umee İva reta. Jae ramiño vi penti icua i oē vae ipuere'ã etei umee i icavi vae jare i iro vae.

### *Piyerure Tumpa pe aracuaa re*

<sup>13</sup> İme yave quã pepite pe iyaracuaa vae, tuico cavi. Jucuarã yave, icavi vae uyapo vae uicuaacata quirã iyaracuaa co uñemimichi reve. <sup>14</sup> Ērei peacatãa yave İru vae reta re jare pepochi yave chupe reta, agüiye piyembicate. Echa'ã piyembicate yave, peapu co. Piyapo'ã pei añete vae rupi. <sup>15</sup> Jucuarã piyapo yave, piyerure'ã pei Tumpa pe umee vaerã peve aracuaa. Pico upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami. Pico pere vae reño. Pico añã reta yugüireco rami. <sup>16</sup> Echa'ã peacatãa yave İru vae reta re jare pepochi yave chupe reta, piñerãrota uyupii jare piyapota opaete mbae icavi mbae vae. <sup>17</sup> Ērei piyerure yave Tumpa pe umee vaerã peve aracuaa, ndarau piyapo pichii vae. Pepiacatuta co. Pepiaguasuta co. Piyapota co Tumpa uipota piyapo vaerã vae. Pipararecota co opaete vae. Pepiacavita co. Pepirãta co pepurugüirovia re. Ndarau pepurumbitavi. <sup>18</sup> Pe reta penoi yave mbiacatu, pico pepiacatu reve. Jucuarã yave, piyapota jupi vae.

## 4

### *Cua İvi pegua iamigo oyovaicho Tumpa ndive*

<sup>1</sup> ¿Maera pa piñerãro uyupii? Tamimbeu peve. Piñerãro uyupii, ime ñugüinoi icavi mbae vae pepia pe ramo. <sup>2</sup> Pipota tēi mbaembae, ěrei penoi'ã. Pepuruyuca jare jecuae pipota tēi mbaembae, ěrei pepuere'ã penoi. Piñerãro uyupii. Ērei penoi'ã, piyerure'ã Tumpa pe jese ramo. <sup>3</sup> Piyerure tēi mbaembae re Tumpa pe, ěrei jae umee'ã peve. Piyerure cavi'ã. Echa'ã piyerure mbaembae re piporu vaerã pepia jei vae reño. <sup>4</sup> Pe reta menda re uyuvanga vae reta rami co. ¿Picuaa'ã pa quirãi cua İvi pegua iamigo oyovaicho Tumpa ndive? Jáeramo pipota yave piyeyapo İvi pegua iamigorã, piyeyapota co Tumpa jovaichorã. <sup>5</sup> Añete vae co cua Tumpa İñee pe uyecuatia oĩ vae: "Espiritu Santo yandepia pe ico vae yanderau ete." Jucuarã uyecuatia oĩ. <sup>6</sup> Ērei Espiritu Santo umee yandepia jeta ete ipiacavi. Echa'ã Tumpa İñee pe uyecuatia oĩ cuarã: "Tumpa oyovaicho uyembicate vae reta ndive. Ērei umee ipiacavi uñemimichi vae reta pe." Jucuarã uyecuatia oĩ.

<sup>7</sup> Jáeramo piyapo Tumpa uipota piyapo vaerã vae. Piñerãro añã guasu ndive, jare jae osita pegüi. <sup>8</sup> Peya Tumpa re jare Tumpa oyata peré. Pe reta co jae iyoa vae reta. Agüiye ma piyapo pichii vae. Piyoe pepia agüiye vaerã penoi pepiyamingueta icavi mbae vae. <sup>9</sup> Pepiatiti jare piyao. Pepiatiti pepuca vaerãve. Pepiatiti piyerovia vaerãve. <sup>10</sup> Piñemimichi yandeYa jovai, jare jae pambuichacata.

### *Agüiye pere icavi mbae vae uyucoti*

<sup>11</sup> Cherivi reta, agüiye pere icavi mbae vae uyucoti. İme yave quã jei icavi mbae vae İvi coti vae, uãa co oĩ İvi. Jocua nunga jei oĩ icavi mbae vae mboroyocui coti jare uãa co oĩ mboroyocui. Ērei neãa yave mboroyocui, ndiyapo'ã mboroyocui jei vae. Jaeño neãa mboroyocui. <sup>12</sup> Jaeño Tumpa

umee mboroyocui jare ipuere upuruãa. Jae ipuere upurumbiasa jare ipuere upurumbai. Nde ndepuere'ã etei ndepuruãa.

*Picuaa'ã mbae ra uyeyapota piareve pe*

<sup>13</sup> Piyapisaca michi pegua cua re. Echa'ã pe reta pere cuarã: “Añave ani curiye yaata jocua tenta guasu pe, jare yaicota joco pe penti año pegua. Yaguata mbaembae jare ñameeta mbaembae ñamingana vaerã corepoti.” Jucuarã pere. <sup>14</sup> Ërei pe reta picuaa'ã mbae ra uyeyapota piareve pe. Picuaa'ã imeñota ra peí piareve pe. Echa'ã perecove iviti rami co. Uyecuaa michi peguaño. Jayave imambae mbaeti ma oĩ. <sup>15</sup> Jáeramo pereta tẽi cuarã: “YandeYa uipota yave, yaicota joco pe jare yayapota jocua jocua.” Jucuarã pereta tẽi. <sup>16</sup> Pere'ã yave jucuarã, piyembicate co peí pe reta etei piyapota vae re. Jare jucuarã piyembicate yave, piyapo icavi mbae vae.

<sup>17</sup> Jáeramo picuaa yave mbae icavi piyapo vaerã vae, piyapo'ã yave, peyoa co.

## 5

*Ícocatu vae icavi mbae vae uyapo vae reta*

<sup>1</sup> Piyapisaca michi pegua, picocatu vae reta. Piporara eteta co. Jáeramo piyao pesapicai reve. <sup>2</sup> Jeta ete penoi vae jepita'ã mbae ave, jare cupii reta urucumeguaata peremimonde ipõra ete vae reta. <sup>3</sup> Oro jare corepoti penoi vae opata iyuquiri. Jare jocua uicuaacata pe reta piyapo co icavi mbae vae. Jáeramo piporarata co, tata yanderapi yave yaiporara rami. Picocatu co. Ërei ndarau penoi ara reta piyerovia vaerã jeta ete penoi vae re. <sup>4</sup> Mase, uparaviqui peve vae reta umbaeviro peco reta pe, Ërei pembiepi'ã chupe reta. Jáe reta iñeengueta peve. Jare yandeYa uyandu ma quirã iñeengueta peve jocua umbaeviro vae reta. <sup>5</sup> Cua ivi pe pico rambueve, piyecou tembú icavi vae pe jare piporu pecorepoti piyapo vaerã jeta icavi mbae vae. Piyeminguira ma co. Ërei imambae pemanota. <sup>6</sup> Pe reta pembijeco jocua jupi vae jare piyuca vi. Jare jae ipuere'ã uyerepi pegüi.

*Pepiaguasu jare piyurure Tumpa pe*

<sup>7</sup> Jáeramo, cherivi reta, pepiaguasu yandeYa ou ye regua. Tamijaanga umaeti vae. Umaeti yave, uãro ima güinoi vaerã mbaeviro. Ipiaguasu ete. Echa'ã oquiñoi yave, temiti ucuacuaa jare yagüiye. <sup>8</sup> Jae ramiño vi pe reta pepiaguasu. Jecuaeño piñemiatangãtu. Echa'ã uyaro ma yandeYa ou ye vaerã.

<sup>9</sup> Agüiye piñeenguru piyupe, cherivi reta. Echa'ã piñeenguru yave piyupe, piyembijecota. Echa'ã upuruãa vae imambae outa uvãe. <sup>10</sup> Cherivi reta, pemandúa Tumpa iñee araca va umimbeu vae reta re. Jae reta imiari ñru vae reta pe yandeYa jee re. Jae reta uicuaaca yandevẽ quirã yaiporara yave, icavi co ñamiaguanta vaerã yandepiaguasu reve. <sup>11</sup> Añete co, yande ya yerovia ma co jucuarã umiaguanta vae reta. Picuaa co quirã Job ipiaguasu ete, jare quirã yandeYa umivendise ete taicue rupi. Echa'ã yandeYa yanderau jare yandeparareco ete.

<sup>12</sup> Ërei, cherivi reta, agüiye mbae pere ara jee re ani ivi jee re ani mbae jee re ave. Pere “añete co” ani “añete'ã co.” Uasa pere yave, peyoata co jare Tumpa perãata co.

<sup>13</sup> Ime yave quía pepite pe uyemipia'ã oĩ vae, tayerure Tumpa pe. Ime yave quía pepite pe yerovia vae, tumbiadora Tumpa canta pe. <sup>14</sup> Ime yave quía pepite pe imbaerasi vae, tueni upurugüirovia vae reta itenondegua reta. Jayave jae reta toñoño aceite imbaerasi vae re yandeYa jee re, jare tayerure

Tumpa pe jese. <sup>15</sup> Jare mburugüirovia reve uyerure reta yave, imbaerasi vae ucuerata. Echa'ã yandeYa umbigüerata. Jare imbaerasi vae uyapo yave mbaeyoa reta, Tumpa umbiasata chupe. <sup>16</sup> Peyoa yave uyucoti, pemimbeu piyupe. Jayave piyerure piyee Tumpa pe, Tumpa pembigüera vaerã. Penti jupi vae uyerure yave ipia reve, Tumpa uyapota jeta ete chupe. <sup>17</sup> Elías co jae penti ivi pegua yande rami. Ërei jae uyerure ipia reve Tumpa pe agüiye vaerã oqui. Jare oqui'ã etei mbapi año jare seis yasi. <sup>18</sup> Jayave Elías uyerure ye Tumpa pe jare uyembipi oqui jare temiti ucuacuaa ye.

<sup>19</sup> Cherivi reta, ime yave quía pepite pe añete vae güi opia vae, jare ñru vae ombori yave umiñatima ye vaerã añete vae pe, <sup>20</sup> picuaa cua: Jocua oporombori vae uepi opia vae jecove mano güi, jare jucuarã ombori ramo, Tumpa umbiasata opia vae pe opaete imbaeyoa.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

<sup>1</sup> Che co jae Pedro. Che co jae Jesucristo jemimondo. Aicuatía añ cua tupapire opaete Israel pegua Ponto jare Galacia jare Capadocia jare Asia jare Bitinia rupi uñemiai vae reta pe. <sup>2</sup> YandeRu Tumpa peparavo jare ndei ivi uyeyapo mbove uicuaa pe reta piyeyapota co tai retarã. Jare Espíritu Santo peñono tee Tumpa peguarã. Oyoe ma pepia Jesucristo jugüi pe. Jáeramo añave piyapo Tumpa uipota piyapo vaerã vae. Tumpa tumee peve jeta ete ipiacavi jare ipiacatu.

### *Ñããro ñãñ yayerovia reve*

<sup>3</sup> Tuyembiaadoraca Tumpa. Jae co yandeYa Jesucristo Tu. Jae yandeparareco ete. Jáeramo yandeyapo tai retarã. Jare Jesucristo icove ye ou umanocue vae reta ipite güi ramo, añave ñããro ñãñ yayerovia reve. <sup>4</sup> Tumpa uñuvatu ma peve ara pe pembaerã. Jocua icavi ete co. Ipuere'ã etei uyepepica jare ndarau etei opa. <sup>5</sup> Jare imbaepuere pe Tumpa uyandareco oĩ peré perovia jese ramo. Jáeramo piyembiasacata. Cua uyecuaata ara taicuegua reta pe.

<sup>6</sup> Jáeramo piyerovia ete cua re, yepe tẽi aramoi añave michi pegua pepiatiti mbaembae yavai peve vae jeco pegua. <sup>7</sup> Echa'ã cua mbaembae yavai peve vae uicuaacata peve ipirãta ra pepurugüirovia. Oro yambichiriri tata pe, yandepuere vaerã yamombo chugüi iquiacue, ipõra ete oĩ vaerã oro, yepe tẽi oro opata. Jae ramiño vi Tumpa uipota ipirãta ete vaerã pepurugüirovia. Echa'ã pepurugüirovia icavi ete Tumpa pe oro güi. Jare pepurugüirovia ipirãta yave, piyembutuichaca eteta co Jesucristo uyecuaa ye yave. <sup>8</sup> Yepe tẽi peecha'ã Jesucristo, ãrei peau. Yepe tẽi añave peecha'ã, ãrei perovia jese. Jáeramo piyerovia ete. Tumpa etei umee peve cua yerovia, jare yavai pemimbeu cavi vaerã ñru vae reta pe cua yerovia regua. <sup>9</sup> Jare perovia Jesucristo re ramo, Tumpa umeeta peve piyembiasaca vaerã.

<sup>10</sup> Tumpa ñnee aracae umimbeu vae reta uicuatía mbiacavi Tumpa umeeta peve vae re. Jae reta uipota ete uicuaa yembiasa uñemeeta peve vae regua, jare upirandu ete uyupe jese. <sup>11</sup> Cristo iEspíritu ico jae reta ipia pe jare umimbeu ndei uyeyapo mbove quirãi Cristo uiporarata jare quirãi taicue rupi uyembiaadoracata. Jare jae reta upirandu tẽi uyupe mbae ra uipota jei Espíritu Santo jare quirãi yave ra uyeyapota. <sup>12</sup> Tumpa uicuaaca chupe reta jocua uicuatía vae yandeve peguarã co - iyupeguarã'ã co. Jare Jesucristo ombou Espíritu Santo ara güi jemimondo reta pe, jae reta umimbeu vaerã peve ñee icavi vae. Jare ángel reta uipota ete uicuaa cua mbaembae regua.

### *Pico peyoya mbae reve*

<sup>13</sup> Jáeramo pepia pe piyemingueta cavi cua re. Piñemoa. Jecuaeñoi peãro piyerovia reve mbiacavi Jesucristo uyecuaa ye yave uñemeeta peve vae. <sup>14</sup> Pe reta co jae Tumpa tai reta. Jáeramo piyapo jae uipota piyapo vaerã vae. Tenonde yave pico pe pere vae reño, picuaa'ã Tumpa ramo. Agüiye ma pico jucuarãi. <sup>15</sup> Tumpa peparavo, jare Tumpa iyoa mbae vae co. Jáeramo opaete mbae piyapo vae pe pico peyoya mbae reve. <sup>16</sup> Echa'ã Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ cuarãi: “Pico peyoya mbae reve” —jei Tumpa—. “Echa'ã che co jae iyoa mbae vae.” Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>17</sup> Jare pemandúa quirãî piyerure yandeRu pe yave, piyerure peĩ uau'a penti vaeño İru vae güi vae pe. Jae upuruãata opaete vae uyapo vae rupi. Jáeramo cua ivi pe pico rambueve, pequiye chugüi. <sup>18</sup> Tenonde yave pe reta pico petenondegua reta iyemboe rupi. Ērei mbaerã'ã co pico. Añave Tumpa perepi jocua güi. Ērei piyerepi'ã corepoti jare oro pe. Echa'ã corepoti jare oro opata co. <sup>19</sup> Tumpa perepi Cristo jugüi pe. Jocua jugüi icavi ete Tumpa pe. Echa'ã Cristo uñemee umano vaerã, Israel pegua reta penti ovecha-rai icavi ete vae umee Tumpa pe rami. <sup>20</sup> Tumpa uiparavo Cristo umano vaerã ndei ivi uyeyapo mbove. Ērei cua ara taicuegua reta pe ramo Cristo ou ivi pe umano vaerã peré. <sup>21</sup> Jare pe reta perovia Tumpa re Cristo jeco pegua. Echa'ã Tumpa umbijecove ye Cristo güeru umanocue vae reta ipite güi jare umbiadoraca ma. Añave perovia ma Tumpa re, jare pepuere peãro piyerovia reve jae perepi ete vaerã.

<sup>22</sup> Espíritu Santo pembali perovia vaerã añete vae. Jáeramo añave pepia uyeyoe jare cua jeco pegua añetete piyerau. Jáeramo jecuaeño piyerau opaete pepia reve. <sup>23</sup> Penoi ma tecove ipiau vae. Cua nunga tecove ou'ã peru jare pesi güi. Echa'ã tecove jae reta umee peve vae opata. Ērei tecove ipiau vae ndarau etei opa. Penoi tecove ipiau vae Tumpa iñee rupi. Tumpa iñee jecuaeño umee tecove jare ndarau etei opa. <sup>24</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãî:

“İvi pegua reta temiti reta rami co.

Echa'ã temiti ipoti yave, ipõra co.

Ērei temiti umano yave, umano vi ipoti.

Jae ramiño vi yepe tēi ivi pegua reta uyembutuicha, Ērei opata co ipirãta.

<sup>25</sup> Ērei yandeYa iñee ndarau etei opa.”

Jucuarãî uyecuatía oĩ. Jare cua co jae ñee icavi vae İru vae reta umimbeu peve vae.

## 2

<sup>1</sup> Jáeramo agüiye piyapo icavi mbae vae. Agüiye piyembıtavi. Agüiye piñecatãa. Agüiye pendayepota. <sup>2</sup> Sambiaî oa ramo vae reta jou neche jare jucuarãî ipirãta. Jae ramiño vi pequirēi reve piyemboe Tumpa iñee re pepirãta vaerã pepurugüirovia re. <sup>3</sup> Echa'ã picuaa ma yandeYa ipiacavi co peve.

### *Ita icove vae*

<sup>4</sup> Jecuaeño peya yandeYa re. Jae co jocua ita icove vae. İvi pegua reta omombo jocua ita. Ērei Tumpa uiparavo. Echa'ã uau ete. <sup>5</sup> Jae ramiño vi pe reta co jae ita icove vae reta rami. Piyeyapo ma penti tenta Espíritu Santo uyapo oĩ vae rami. Tumpa peñoño tee iyupeguarã. Piyeyapo ma sacerdote retarã. Echa'ã sacerdote reta Israel pegua umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue reta. Jae ramiño vi pe reta piyapo Espíritu Santo uipota piyapo vaerã vae. Jucuarãî yave, pemiyeroviata Tumpa Jesucristo rupi. <sup>6</sup> Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãî:

“Mase” —jei Tumpa—, “añono Jerusalén pe ita tenondegua vae.

Che aiparavo jare aau.

Güirovia jese vae ndarau etei jei: ‘Agüiyeta tēi arovia jese.’ ”

Jucuarãî uyecuatía oĩ. <sup>7</sup> Pe reta peau, perovia jese ramo. Ērei güirovia'ã jese vae reta pe tae cua Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae:

“İta tenta iyapoa reta omombo vae uyeyapo ma ita tenondegua vae.

<sup>8</sup> Jae co penti ita ivi pegua reta ipisapãa jese vae rami.

Uyepiaca reta jocua ita re.”

Jucuarāi uyecuatía oĩ. Echa'ã jae reta uicuaa cavi'ã Tumpa iñee, güirovia'ã Jesucristo re ramo. Tumpa uipota jucuarāi uyeyapo vaerã.

*Pe reta co jae Tumpa uiparavo vae reta*

<sup>9</sup> Ërei pe reta co jae Tumpa uiparavo vae reta. Pe reta piyeyocui Tumpa pe iporoyocua pe. Tumpa peñono tee iyuepeguarã pico vaerã jae imbaerã. Jucuarāi Tumpa uyapo pe reta pemimbeu vaerã ñru vae reta pe quirāi Tumpa ipiacavi co jare quirāi jae peparavo pico vaerã jae jembipe icavi ete vae pe, agüiye vaerã pico pitumimbi pe. <sup>10</sup> Tenonde yave pe reta Tumpa jentarã reta'ã co. Ërei piyeyapo ma Tumpa jentarã retarã. Tenonde yave Tumpa peparareco'ã. Ërei añave peparareco.

*Piyeyocui cavi Tumpa pe*

<sup>11</sup> Cherivi reta, pe reta pico'ã upurugüirovia mbae vae reta yugüireco rami, jare michi peguaño picota cua ivi pe. Jáeramo agüiye pico pe pere vae reño. Echa'ã perete perecove jovaicho co. <sup>12</sup> Piyapo icavi vae upurugüirovia mbae vae reta ipite pe. Echa'ã jucuarāi piyapo yave, yepe tēi jae reta jei icavi mbae vae pecoti, Ërei uechata icavi vae piyapo vae, jare jocua jeco pegua umbiadorata reta Tumpa, ou uvãe yave ara Tumpa uãa reta vaerã.

<sup>13</sup> Piyapo opaete ivi pegua mboroyocui reta. Echa'ã cua yandeYa jei vae co. Jáeramo piyapo peruvicha guasu jei peve piyapo vaerã vae. Echa'ã jae co opaete perentaigua reta juvicha guasu. <sup>14</sup> Piyapo vi peruvicha reta jei peve piyapo vaerã vae. Echa'ã peruvicha guasu ombou reta peve uiporaraca vaerã icavi mbae vae uyapo vae reta pe jare umbutuichaca vaerã icavi vae uyapo vae reta. <sup>15</sup> Iyaracuaa mbae vae reta jei icavi mbae vae pecoti, pecuaa'ã ramo. Jáeramo piyapo icavi vae agüiye vaerã ipuere reta jei jucuarāi. Echa'ã cua co jae Tumpa jei vae. <sup>16</sup> Tumpa perezpi ma mbaeyoa güi. Ërei agüiye piyapo icavi mbae vae Tumpa perezpi ma mbaeyoa güi ramo. Echa'ã Tumpa perezpi mbaeyoa güi, piyeyocui vaerã chupe. <sup>17</sup> Pipiu opaete vae. Peau opaete upurugüirovia vae reta. Pequiye Tumpa güi. Pipiu peruvicha guasu.

<sup>18</sup> Che tae uyeyocui vae reta pe cua: Piyapo pepatrón jei peve piyapo vaerã vae pipiu reve. Amocue pepatrón reta ipiacavi jare ipiaguasu peve. Ërei yepe tēi amocue pepatrón reta uyapo icavi mbae vae peve, Ërei jeseve piyapo jei peve piyapo vaerã vae. <sup>19</sup> Piyapo yave picuaa Tumpa uipota piyapo vaerã vae, jare piporara yave jocua jeco pegua, pemiheroviata Tumpa. <sup>20</sup> Ërei piyapo yave icavi mbae vae, pepatrón uiporaracata peve. Jare yepe tēi piporara pepiaguasu reve, Ërei ndarau piyembutuichaca. Ërei pepatrón uiporaraca yave peve, yepe tēi piyapo icavi vae, piporara yave pepiaguasu reve, pemiheroviata Tumpa. <sup>21</sup> Echa'ã cuarã Tumpa peparavo. Echa'ã Cristo uiporara peré, pe reta piyapo vaerã jae uyapo rami. <sup>22</sup> Echa'ã Cristo iyoa'ã. Upurumbitavi'ã etei. <sup>23</sup> Yepe tēi ñru vae reta jei icavi mbae vae icoti, Ërei Cristo jei'ã icavi mbae vae icoti reta. Uiporara oĩ yave, jei'ã uiporaracata co uiporaraca chupe vae reta pe. Jaeño oñono Tumpa ipo pe. Echa'ã uicuaa Tumpa upuruãa jupi vae rupi. <sup>24</sup> Cristo etei güiraa yanembaeyoa reta jete re jocua curusu re, yande ñamano vaerã mbaeyoa reta güi jare yaico vaerã jupi vae re. Jae umano ramo, yande ñanoi tecove opa mbae vae. <sup>25</sup> Echa'ã tenonde yave pe reta pepia Tumpa güi, ovecha reta tape güi opia rami. Ërei añave peyu ye ma uyandareco perecove re vae pe, ovecha reta yugüeru ye iyandarecoa pe rami.

## 3

*Umenda vae reta tuyugüireco cavi uyupii*

<sup>1</sup> Jae ramiño vi cuña reta tuyeyocui ime pe. Echa'ã jucuarãi yave, yepe tẽi ime güirovia'ã Tumpa iñee, ãrei aramoi jembireco ipuere güiroviaca ime pe Tumpa iñee umimbeu'ã chupe reve. Echa'ã ime uechata quirãi icavi ico jembireco. <sup>2</sup> Uechata quirãi jembireco ico cavi uipiu reve, jare quirãi uyapo'ã mbae pichũi vae. <sup>3</sup> Cuña reta agüiye tuipota tuñemopõra ete mbaembae jete re uyecuaa vae peño. Echa'ã amocue cuña reta uyapicatu cavi ãa jare oñono iyee mbaembae oro pegua vae jare omonde temimonde jepi ete vae uñemopõra vaerã. <sup>4</sup> Ërei cuña reta tuipota tuñemopõra icavi vae ipia pe oĩ vae pe. Echa'ã jocua mbaembae jete re oĩ vae opata co. Ërei icavi vae ipia pe oĩ vae ndarau opa. Jáeramo tuñemimichi jare agüiye tuñeengata ime pe. Echa'ã cua icavi ete Tumpa pe. <sup>5</sup> Aracae yave cuña güirovia Tumpa re vae reta uñeñono tee Tumpa peguarã, jare jae reta vi uñemopõra icavi vae ipia pe oĩ vae pe. Echa'ã jae reta vi uyeyocui ime pe. <sup>6</sup> Sara uyeyocui Abraham pe jare jei chupe: "Cheya." Jáeramo cuña añave güirovia Tumpa re vae reta Sara rami co, icavi vae uyapo reta yave. Jare jucuarãi uyapo yave, ndarau uquiye mbaembae güi.

<sup>7</sup> Jae ramiño vi cuimbae reta tuyugüireco cavi jembireco ndive. Tuyandareco cavi jese jare tumbutuicha. Timandúa quirãi cuimbae ipirãta ete cuña güi. Echa'ã Tumpa uyapo cuimbae jare jembireco penti ramiño jare umee mocui reve pe yugüireco vaerã ipiacavi rupi. Cuimbae reta jucuarãi yugüireco yave, Tumpa uyapisacata iyerure reta re.

*Pico cavi uyupii*

<sup>8</sup> Cuaño ma tamimbeu ye peve. Pico cavi penti ramiño. Pepiacavi piyupe. Piyerau. Piyeparareco. Piñemimichi. <sup>9</sup> Ìru vae uyapo yave icavi mbae vae peve, agüiye piyapo icavi mbae vae chupe. Jae ramiño vi Ìru vae uñeengata yave peve, agüiye piñeengata chupe. Piñeengata vaerãve piyerure Tumpa pe jese, Tumpa uyapo vaerã icavi vae chupe. Echa'ã cuarã Tumpa preparavo, ipuere vaerã uyapo icavi vae peve vi. <sup>10</sup> Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarã: "Pipota yave pico cavi pepiacatu reve, agüiye pere icavi mbae vae quía pe, jare agüiye peapu quía re.

<sup>11</sup> Agüiye piyapo icavi mbae vae.

Jaeño piyapo icavi vae.

Jecuaño pipota pico cavi pepiacatu reve.

<sup>12</sup> Echa'ã yandeYa jecuaño umae jupi vae reta re, jare uyapisaca iyerure reta re.

Ërei umae'ã icavi mbae vae uyapo vae reta re."

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

<sup>13</sup> Ndarau ndipo quía uipota uyapo icavi mbae vae peve, pe reta icavi vae jecuaño piyapo yave. <sup>14</sup> Ërei piporara yave jupi vae piyapo ramo, piyerovia. Aramoi Ìru vae reta uipotata peminguiye. Ërei agüiye pequiye chugüi reta. Agüiye piyemambeco jese. <sup>15</sup> Pemiadora Cristo pepia pe. Echa'ã jae co yandeYa. Jare ime yave quía upirandu peve maera ra peãro peĩ piyerovia reve vae, jecuaño piñemicuatiro pemimbeu vaerã chupe piñemimichi jare pipiu reve. <sup>16</sup> Agüiye piyapo mbae picuaa agüiyeta tẽi piyapo vae. Jucuarãi yave, Ìru vae reta jei yave icavi mbae vae pecoti, imarata co iyapu peré vae re. Echa'ã uicuaata quirãi piyapo icavi vae Cristo re perovia ramo.

17 Tumpa uipota yave, aramoi piporarata icavi vae piyapo vae jeco pegua. Ērei cua icavi co. Icavi'ã co piyapo yave icavi mbae vae jare piporara yave jocua jeco pegua. 18 Cristo vi penti veseño uiporara yanembaeyoa reta re. Jae co jupi vae, ěrei uiporara jupi mbae vae reta imbaeyoa reta re. Jare jucuarãi uiporara yanembipiacatu vaerã Tumpa ndive. Ērei yepe tēi ĩru vae reta uyua, ěrei Espĩritu Santo umbijecove ye gũeru umanocue vae reta ipite gũi. 19 Jayave Cristo oo espĩritu rupi uñemiñee umanocue vae reta ipereso ñugũinoi vae pe. 20 Echa'ã jocua umanocue vae reta yugũireco Noé ico yave. Jae reta gũirovia'ã Tumpa jei vae, yepe tēi Tumpa ipiaguasu chupe reta jare uãro Noé jocua chalana guasu uyapo oĩ rambueve. Ērei mboviño oyepe i gũi jocua chalana guasu pe. Ochoño uyembiasaca. 21 Jare jocua penti jaanga co. Jae ramiño vi añave pe reta piyembiasaca piyembibautizaca yave Jesucristo icove ye ou umanocue vae reta ipite gũi ramo. Pepuere'ã piyembiasaca piyoe perete vae rupi. Jaeño pepuere piyembiasaca pipota yave piyapo Tumpa jei piyapo vaerã vae. 22 Jesucristo oo ma ara pe jare ico ma Tumpa iyipi pe iyacata coti. Ángel reta jare opaete mbaepuere gũinoi vae reta uyeyocui chupe.

## 4

### *Piyeyocui piyupe mbaepuere reta penoi vae pe*

1 Cristo uiporara cua ivi pe ico rambueve. Jáeramo piñemicuatĩro piporara vaerã jae uiporara rami. Echa'ã yaiporara yave, mbaeyoa ipuere'ã ma yanderé. 2 Jucuarãi yave, ndarau yaico yae vae reño cua ivi pe yaico rambueve. Yaipotata yayapo Tumpa jei vae. 3 Echa'ã ara uasa vae reta pe yaico yae vae reño upurugũirovia mbae vae reta yugũireco rami. Jocua ara reta pe yayapose pichĩ vae, yacause, yayapose para reta yasavipo vaerã, jare yambidorase tumpa-raanga reta, yepe tēi mboroyocui jei agũiye vaerã yambidora. 4 Jare upurugũirovia mbae vae reta pe yavai ma uicuaa vaerã maera ra pe reta piyapo'ã ma opaete mbae icavi mbae vae jae reta ndive. Jáeramo jei reta icavi mbae vae pecoti. 5 Ērei Tumpa uãa yave icove vae reta jare umanocue vae reta, jae reta vi uyemboita Tumpa jovai. 6 Jare cua jeco Tumpa jembicocui reta umimbeu ñee icavi vae umanota vae reta pe, iespĩritu reta yugũireco vaerã Tumpa ico rami, yepe tēi cua ivi pe yugũireco rambueve ivi pegua reta uiporaraca chupe reta.

7 Ērei uyaro ma opaete mbae opa vaerã. Jáeramo piñemoa jare jecuaeño piyerure Tumpa pe. 8 Tamimbeu peve cua icavi ete vae: Piyerau. Echa'ã piyerau yave, ndarau piyembijeco jeta pemaeyoa reta re. 9 Piyemingaru piñeenguru mbae reve. 10 Tumpa umee penti penti pe mbaepuere reta piyeyocui vaerã chupe. Jáeramo piyeyocui piyupe mbaepuere reta penoi vae pe. Jucuarãi piyeyocui cavita co Tumpa pe Tumpa ipiacavi tuicha vae rupi. 11 Uñemiñee vae tuñemiñee Tumpa umimbeu chupe mbae jei vaerã vae rami. Uyeyocui ĩru vae reta pe vae, tuyeyocui chupe reta mbaepuere Tumpa umee chupe vae pe. Jucuarãi yave, ĩru vae reta umbiadorata Tumpa Jesucristo rupi opaete piyapo vae re. YandeYa Jesucristo tuyembidoraca jare tugũinoi opaete mbaepuere jaeño mai pegua. Amén.

### *Cristo re gũirovia ramo uiporara vae*

12 Cherivi reta, piporara eteta co. Ērei piporara peĩ yave, agũiye pepiacañi jese. Echa'ã uyeyapo vi jucuarãi ĩru vae reta pe. 13 Ērei piporara peĩ yave, piyerovia. Echa'ã picuaa piporara peĩ Cristo uiporara rami. Jare cua jeco



pegua, opaete vae uicuaa yave quirāi Cristo uyembadoraca co, pe reta piyerovia eteta. <sup>14</sup> Īru vae reta jei yave icavi mbae vae pecoti Cristo re perovia ramo, piyerovia. Echa'ā Tumpa iEspiritu ico pepia pe. Jae reta jei icavi mbae vae Cristo coti. Ērei pe reta pemiadoraca Cristo. <sup>15</sup> Ērei agūiye quia tupuruyuca ani toñomi mbaembae ani tuyapo icavi mbae vae ani tumae ĩru vae iparaviqui re. Echa'ā jucuarāi uyapo yave, uiporarata co icavi mbae vae uyapo ramo. <sup>16</sup> Ērei penti Cristo imbae vae uiporara yave Cristo re güirovia ramo, agūiye timara. Tumbiadora Tumpa jese.

<sup>17</sup> Tumpa uāata co opaete ivi pegua reta, jare tenonde uāata rani jae imbae reta. Yepe tēi yande co jae imbae reta, ěrei ñanerāata co. Jáeramo uiporara eteta co jocua Tumpa iñee icavi vae güirovia mbae vae reta. Echa'ā Tumpa jei chupe reta güirovia vaerā. <sup>18</sup> Tumpa iñee pe uyecuatia oĩ cuarāi: "Tumpa umbujupi ma vae reta yavai rupi uyembiasacata.

Jáeramo ndarau etei uyembiasaca Tumpa jei vae güirovia'ā vae reta. Echa'ā uyembai'ā imbaeyoa reta."

Jucuarāi uyecuatia oĩ. <sup>19</sup> Jáeramo Tumpa jei vae rupi uiporara vae reta jecuaeño tuyapo icavi vae jare tumaeño Tumpa re uyandareco vaerā jese reta. Echa'ā Tumpa yandepo jare jecuaeño uyandarecota yanderé.

## 5

### *Pemiatangātu Tumpa imbae reta*

<sup>1</sup> Tambiaracuaa ma tenondegua pepite pe ñugüinoi vae reta. Echa'ā che co jae penti tenondegua, jare amimbeu ĩru vae reta pe quirāi Cristo uiporara yanderé. Jare Cristo uyecuaa yave, che vi ayeroviata jae ndive. Tupumbiaracuaa cuarāi: <sup>2</sup> Pemiatangātu Tumpa imbae pepite pe ñugüinoi vae reta. Piyandareco jese reta pequirēi reve. Agūiye piyapo peparaviqui peatēi reve. Piyapo peparaviqui pipota ete piyeyocui Tumpa pe ramo. Agūiye piyapo pemingana corepoti vaerāño. <sup>3</sup> Jare pe reta pico cavi, ĩru upurugüirovia vae reta uicuaa vaerā quirāi icavi co jae reta vi yugüireco vaerā. Agūiye piyocuiño pembae vae echa rami. Echa'ā jae reta Tumpa imbae reta co. <sup>4</sup> Jare Cristo ou ye yave - jae co opaete yanderé uyandareco vae - umeeta peve corona ndarau etei opa vae. Echa'ā pe reta piyeroviata jae ndive.

<sup>5</sup> Tambiaracuaa ma cuimbae tairusu vae reta cuarāi: Piyapo petenondegua reta jei vae. Jare opaete vae piyeyocui piyupe piñemimichi reve. Echa'ā Tumpa umee ipiacavi uñemimichi vae reta pe. Ērei oyovaicho uyembicate vae reta ndive. <sup>6</sup> Jáeramo piñemimichi Tumpa jovaque. Echa'ā jae imbaepuere tuicha ete co. Jare jae pembutuichacata ara ou uvāe yave piyembutuichaca vaerā. <sup>7</sup> Pemimbeu Tumpa pe opaete pepiatiti jare piyemipia'ā jese vae. Echa'ā jae uyandareco oĩ peré.

<sup>8</sup> Jecuaeño piñemoa. Echa'ā aña guasu perovaicho co, jare uipota uyapo icavi mbae vae peve, penti yaguapīta uguata ueca mbae uyuca jou vaerā vae rami. <sup>9</sup> Ērei piñemimirāta pepurugüirovia re agūiye vaerā aña guasu pemiamiri. Picuaa co quirāi opaete ĩru upurugüirovia vae ivi pe yugüireco vae reta uiporara ñugüinoi pe reta piporara rami. <sup>10</sup> Ērei Tumpa ipiacavi tuicha ete co. Jae yandeparavo umee vaerā yandeve yerovia opa mbae vae Cristo Jesús rupi. Piporarata co michi pegua. Ērei Tumpa etei pemiariacuaata, jare pemimirātata, jare pemiatangātuta. <sup>11</sup> Tumpa tuyembadoraca jare tugüinoi opaete mbaepuere jaeño mai pegua. Amén.

*Saludo reta*

<sup>12</sup> Cua mboviño ma aicuatía peve pumbiaracuaa vaerã, jare araacata Silvano ndive peve. Aicuaa Silvano co jae yanderiví uyeyocui cavi peve vae. Amimbeu ma peve Tumpa ipiacavi añetete vae. Piñemimirãta peĩ jocua mbiacavi re.

<sup>13</sup> Opaete upurugüirovia vae Babilonia pe ñugüinoi vae reta jei peve Tumpa ndiveño peĩ. Tumpa uiparavo reta jae peparavo rami. Jae ramiño vi cheriví Marcos jei peve Tumpa ndiveño peĩ. <sup>14</sup> Piyembisaluda yave, piñecuãva piyerau reve. Tipiacatu opaete Cristo Jesús re güirovia vae reta. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

<sup>1</sup> Che co jae Simón Pedro. Che co jae Jesucristo jemimondo jare ayeyocui chupe. Jesucristo co jae yanembiasa vae. Tumpa jare Jesucristo jupi co. Jáeramo umee peve pepurugüirovia vaerã ore ndupurugüirovia rami. Yayerovia ete cua mburugüirovia re. Aicuatía añ cua tupapire peve.

<sup>2</sup> Aipota picuaa cavi vaerã Tumpa jare yandeYa Jesús, penoi vaerã jeta ete Tumpa ipiacavi jare ipiacatu.

### *Pico penti ramiño Tumpa ndive*

<sup>3</sup> Tumpa umee ma yandeve imbaepuere rupi yaico cavi vaerã jare yayapo vaerã jae uipota yayapo vaerã vae. Jare opaete cua ñanoi yaicuaa Tumpa ramo. Echa'ã Tumpa yandeparavo yayapo vaerã icavi vae jare yayem-butuichaca vaerã. <sup>4</sup> Jare imbaepuere rupi Tumpa umee ma yandeve jei uyapota vae icavi ete vae reta. Yayerovia ete cua re. Jare cua jei uyapota vae reta rupi Tumpa umee ma peve pico vaerã penti ramiño jae ndive. Echa'ã jae perepi opaete icavi mbae vae ivi pegua güi, agüiye vaerã pico pe pere vae reño. <sup>5</sup> Jáeramo piñemiatangātu. Perovia co Tumpa re. Jecuaeño pipota piyapo icavi vae. Jae ramiño vi jecuaeño pipota picuaa cavi Tumpa regua.

<sup>6</sup> Jae ramiño vi jecuaeño piñemoa. Jae ramiño vi jecuaeño pepiaguasu. Jae ramiño vi jecuaeño piyapo Tumpa uipota piyapo vaerã vae. <sup>7</sup> Jae ramiño vi jecuaeño pepiacavi. Jae ramiño vi jecuaeño pepuruau. <sup>8</sup> Echa'ã opaete cua piyapo yave, piñemimiratata co pepurugüirovia re jare picuaa cavita co yandeYa Jesucristo. Jáeramo pepuereta piyeyocui cavi yandeYa pe. <sup>9</sup> Ërei opaete cua uata chupe vae uicuaa cavi'ã mbaembae regua. Iyaracuaa'ã co. Ñacañi ma co aipo quirai Tumpa umbiasa chupe imbaeyoa uyapocue vae reta.

<sup>10</sup> Jáeramo, cherivi reta, piñemiatangātu picuaaca vaerã ñru vae reta pe quirai pe reta co jae añetete Tumpa uiparavo vae reta. Echa'ã jucuarai piyapo yave, ndarau etei pepia Tumpa güi. <sup>11</sup> Jare jucuarai piyapo yave, pique cavita co piyerovia ete reve yandeYa Jesucristo iporoyocua opa mbae vae pe. Jae co yanembiasa vae.

<sup>12</sup> Jáeramo che jecuaeño pumimanduata cua re, yepe tēi picuaa ma co jare pepirãta ma co añete vae piyemboe jese vae re. <sup>13</sup> Icavi echa cheve pumimandúa vaerã jese cua ivi pe aico rambueve, pumiatangātu vaerã. <sup>14</sup> Echa'ã aicuaa imambae amanota co yandeYa Jesucristo uicuaaca cheve rami. <sup>15</sup> Jecuaeño pumimanduata cua re, jecuaeño pemandúa vaerã jese che amano ma yave.

### *Ore nduecha co yandeYa Jesucristo imbaepuere*

<sup>16</sup> Nduicuaaca peve yandeYa Jesucristo imbaepuere jare quirai jae ou yeta co. Jocua nduicuaaca peve vae aracae ndaye reta'ã co. Jocua ndugüirovia vae añete co. Echa'ã ore nduecha co yandeYa Jesucristo imbaepuere. <sup>17-18</sup> Echa'ã ore noi jae ndive jocua ivitu guasu jae uiparavo vae re, yandeRu Tumpa umbiadoraca yave jare uechaca oreve imbaepuere. Jare ore nduyandu jocua ñee arã güi ou chupe vae. Echa'ã Tumpa etei uyembadoraca vae jei cuarai: “Cua co jae cheRai aau ete vae. Chembiyerovia ete.” Jucuarai jei.

<sup>19</sup> Ërei pepuere perovia catu Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae ore nduecha vae güi. Jáeramo icavi co pepia pe piyemingueta cavi vaerã jae reta uicuatía vae re. Echa'ã jae reta uicuatía vae yanembori yaicuaa cavi vaerã yavai yaicuaa vaerã vae, penti tembipe yanembori yaecha cavi vaerã pítumimbi pe rami. Pepia pe piyemingueta cavi yave jese, picuaa cavita co, penti yasitata jembipe tuicha ete vae pepia pe umiembipe rami. <sup>20</sup> Taicuaaca peve cua: Jocua Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta uicuatía vae jae reta iyeminguetaiño'ã co. <sup>21</sup> Echa'ã Tumpa iñee aracae umimbeu vae reta imiari'ã jae reta etei uipota imiari ramo. Espíritu Santo etei umimbeu chupe reta mbae jei vaerã. Jáeramo jae reta jei vae Tumpa iñee etei co.

## 2

### *Upurumbitavi vae reta (Jds 4-13)*

<sup>1</sup> Ërei Israel pegua reta ipite pe yugüireco aracae amocue upurumbitavi vae reta. Jae reta jei iyapu reve: “Che co jae penti Tumpa iñee umimbeu vae.” Jae ramiño vi yugüirecota pepite pe amocue upurumbitavi vae reta. Jae reta jeita iyapu reve: “Che co jae penti Tumpa iñee re oporomboe vae.” Jae reta ipoqui eteta umimbeu vaerã moromboe añete mbae vae. Uipotata reta urucumegua Tumpa iparaviqui. Jare uicucuta reta yandeYa umbiepi imbaeyoa reta re vae. Ërei imambae yandeYa urucumeguata reta. <sup>2</sup> Jare jeta vae uyapota pichíi vae upurumbitavi vae reta umimbeuta chupe reta uyapo vaerã vae. Jare cua jeco pegua ñru vae reta jeita icavi mbae vae moromboe añete vae coti. <sup>3</sup> Jare upurumbitavi vae reta uipotata pemaembae jare pemitavita upíro vaerã pegüi pemaembae. Ërei ima ma Tumpa uãa reta. Jáeramo urucumeguata reta imambae.

<sup>4</sup> Echa'ã Tumpa umbiasa'ã ángel iyoa vae reta. Jae omombo ara güi cañitei pe. Joco pe uñeapíti ñugüinoi pítumimbi pe jare uãro ñugüinoi Tumpa uãa reta vaerã. <sup>5</sup> Jae ramiño vi aracae Tumpa umbiasa'ã upurugüirovia mbae vae reta. Jaeño uepi iporu guasu güi Noé jocua ñru siete vae ndive. Echa'ã Noé umimbeu tēi ñru vae reta pe uyapo vaerã jupi vae. Ërei jae reta uipotatã güirovia Tumpa jei chupe reta uyapo vaerã vae. Jáeramo Tumpa ombou iporu guasu opa vaerã umbai reta. <sup>6</sup> Jae ramiño vi Tumpa ombou tata tenta guasu reta Sodoma jare Gomorra pe opa umbai vaerã. Jaeño upita joco pe tanimbu reta. Jare jocua tenta guasu reta pe uyeyapo vae rupi Tumpa jei vae uyapo'ã vae reta ipuere uicuaa Tumpa uiporacata co chupe reta. <sup>7</sup> Ërei Tumpa uepi Lot. Echa'ã jae jupi jare yemipia'ã mbaembae pichíi vae jocua jecopochi vae reta uyapo vae re. <sup>8</sup> (Echa'ã jocua jupi vae ico jae reta ipite pe, jare uecha jare uyandu icavi mbae vae uyapo reta vae. Jáeramo uyemipia'ã opa ara rupi.) <sup>9</sup> Jae ramiño vi yandeYa uicuaa quirái uepi vaerã jei vae uyapo vae reta mbaesusere reta güi jare quirái uiporacata vaerã jupi mbae vae uyapo vae reta pe ara jae uãa reta vaerã vae ou uvãe regua. <sup>10</sup> Amocue vae uyapo pichíi vae jae jei vae rupiño jare güiríro mbaepuere güinoi vae reta. Tumpa uiporacata vae co jocua reta pe. Echa'ã jae reta uyembicate jare ñatēi uyapo mburuvicha reta jei uyapo vaerã vae. Uquiyē'ã reta jei vaerã icavi mbae vae mbaepuere güinoi vae reta coti. <sup>11</sup> Ángel reta imbaepuere tuicha ete jocua jupi mbae vae uyapo vae reta imbaepuere güi. Ërei yepe tēi imbaepuere tuicha co, Ërei ángel reta ipuere'ã umbijeco yandeYa jovaque jocua mbaepuere güinoi vae reta. <sup>12</sup> Ërei jocua jupi mbae vae uyapo vae

reta jei icavi mbae vae uicuaa mbae vae coti. Jae reta maemimba reta rami co. Yaipisi jare yayuca maemimba reta. Jae ramiño vi jocua jupi mbae vae uyapo vae reta umanota icavi mbae vae uyapo vae jeco pegua. <sup>13</sup> Jare cua uyeyapota chupe reta jupi mbae vae uyapo ramo. Echa'ã ara rupi yepe icavi echa chupe reta uyapo vaerã icavi mbae vae. Jae reta uñemĩru pe reta ndive. Ucaru reta yepe pe reta ndive. Ērei uyerovia upurumbitavi vaerã. Icavi'ã co ucaru reta vaerã pe reta ndive. Echa'ã peĩru añetete vae reta'ã co. <sup>14</sup> Jae reta jecuaeño uipota uyuvanga menda re. Jecuaeño uipota uyapo ipotave mbaeyoa, jare uyapoca mbaeyoa ipurugüirovia re ipirãta'ã vae reta pe. Jae reta jecuaeño uyemboe uipota vaerã ĩru vae reta imbaembae. Tumpa uiporacata chupe reta. <sup>15</sup> Echa'ã yugüireco'ã Tumpa jei yugüireco vaerã rami. Opia reta Tumpa güi. Uyapo reta Beor tai Balaam jee vae uyapo rami. Echa'ã Balaam uau ete corepoti jupi mbae vae uyapo vae rupi umingana vae. <sup>16</sup> Ērei Tumpa uicuaaca Balaam pe agüiye vaerã tēi uyapo jocua jupi mbae vae. Echa'ã yepe tēi penti mburica ipuere'ã uyemingueta, ěrei Tumpa umee Balaam imburica pe uyemingueta vaerã penti cuimbae uyemingueta rami, jare jucuarãi uicuaaca Balaam pe - jae co penti Tumpa ĩnee aracae umimbeu vae - agüiye vaerã tēi uyapo jocua uipota uyapo vae.

<sup>17</sup> Jocua jupi mbae vae uyapo vae reta icua tipa ma vae reta rami co. Jae ramiño vi amapĩtu ivitu ete yave tanta osi vae reta rami co. Echa'ã yugüiraa voita pĩtumimbi oĩ vae pe. <sup>18</sup> Imiari reta uyembicate reve. Jáeramo jei vae reño yugüireco vae reta güirovia reta, jare uyapo ye pichĩi vae, yepe tēi tenonde yave oyeye uyapo'ã Tumpa jei vae reta güi. <sup>19</sup> Jocua jupi mbae vae uyapo vae reta jei tēi chupe reta uyeyorata co. Ērei jae reta etei icavi mbae vae jembiocui reta co. Echa'ã ime yave quia mbae güinoi mbaepuere jese vae, jae ico jocua mbae jembiocuirã. <sup>20</sup> Echa'ã oyeye yave pichĩi vae ivi pegua güi yandeYa Jesucristo regua uicuaa vae rupi - jae co yanembiasa vae - ěrei taicue rupi umbĩpi yave uyapo ye pichĩi vae jare pichĩi vae güinoi mbaepuere jese, icavi mbae ete co tenonde ico vae güi. <sup>21</sup> Echa'ã uicuaa ma quirãi uyembujupica vaerã. Ērei uyapo'ã mboroyocui Tumpa umimbeu chupe reta vae. Icavi ete tēi co agüiye vaerã uicuaa quirãi uyembujupica vaerã. <sup>22</sup> Ērei uyeyapo chupe reta jocua yae chupe vae rami. Echa'ã yae cuarãi: "Yimba oo ye jou igüēecue. Jae ramiño vi cuchi uyeyoe vae oo ye uñemutuñuu." Jucuarãi yae. Jare cua añete co.

### 3

#### *YandeYa ivãe ara uvãeta co*

<sup>1</sup> Cherivi reta, cua tupapire aicutia peve vae mocui ma co. Mocui reve pe pumimandúa picuaa ma vae re, añetete pepia pe piyemingueta vaerã jese. <sup>2</sup> Aipota pepia pe piyemingueta vaerã Tumpa ĩnee aracae umimbeu vae reta jei vae re. Jae reta uñeñono tee Tumpa peguarã. Jae ramiño vi aipota pepia pe piyemingueta vaerã mboroyocui ore numimbeu peve vae re. Ore co jae yandeYa jemimondo reta. Jae co yanembiasa vae. <sup>3</sup> Aipota picuaa vaerã cua rami: Ara taicuegua reta pe amocue vae oyoyaita Tumpa ĩnee umimbeu vae reta. Yugüirecota jae jei vae reño. <sup>4</sup> Jare jeita cuarãi: "Pe reta pere tēi Jesucristo ou yeta co. Ērei ndarau etei ou. Echa'ã yandetenondegua reta umano güiye opaete mbaembae oyovaqueño co oĩ. Tumpa opaete uyapo güiye opaete mbaembae oyovaqueño co oĩ." Jucuarãi jeita. <sup>5</sup> Ērei jae reta uipota'ã imandúa quirãi aracae ete Tumpa uyapo opaete ara re ñugüinoi vae ĩnee imbaepuere pe jare quirãi uyapo ivi jare i guasu reta, <sup>6</sup> jare quirãi opa

umbai opaete ivi pe oĩ vae iporu guasu ombou yave. <sup>7</sup> Ērei Tumpa umimbeu yandeve quirāi mbaembae ara re añave ñugüinoi vae jare ivi vi oyovaqueñota oĩ umbai regua tata pe. Echa'ã jucuarāita Tumpa uyapo, uña uyapo'ã jei vae reta yave. Jayave jae omondota reta tata guasu pe.

<sup>8</sup> Cherivi reta, icavi co picuaa vaerã cua: YandeYa pe penti ara mil año ramiño co jare mil año penti ara ramiño co. <sup>9</sup> Amocue vae ipia pe uyemingueta tēi yandeYa ndarau ou ye. Echa'ã jei reta ima ete ma co jei uyapota vae. Ērei jucuarāi'ã. Echa'ã yandeYa ipiaguasu yandeve. Uipotā penti ave oo vaerã tata guasu pe. Uipota opaete vae ueya vaerã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae.

<sup>10</sup> Ērei yandeYa ivãe ara outa co penti imonda vae pĩtu yave ou mbaembae oĩomi vaerã rami. Jare yandeYa ivãe ara pe opaete mbaembae ara re añave yaecha vae uyembaita tanta jiapu reve. Jacu eteta co jare opaete mbaembae opata ocai. Ivi vi jare opaete mbaembae ivi pe ñugüinoi vae ocaita co. <sup>11</sup> Jáeramo pico cavi peyoa mbae reve jare jecuaeño piyapo Tumpa jei vae. Echa'ã picuaa opaete mbaembae añave yaecha vae opata ocai. <sup>12</sup> Peãro pequirēi reve Tumpa ivãe ara ou uvãe vaerã. Echa'ã Tumpa ivãe ara pe Tumpa uapita opaete mbaembae ara re ñugüinoi vae jare opata umbai. Jacu eteta co jare opaete mbaembae opata ocai. <sup>13</sup> Ērei Tumpa uyapota ara re mbaembae ipiaiu vae. Jae ramiño vi uyapota ivi ipiaiu vae. Jare joco pe imeta jaeño mbae jupi vae. Echa'ã Tumpa cua jei uyapota co.

<sup>14</sup> Jáeramo, cherivi reta, cua mbaembae ipiaiu vae peãro ramo, piñemiatangātu agüiye vaerã piyapo mbaeyoa. Jucuarāi yave, pepiacatuta jare ndarau quía pembijeco mbae re yandeYa ou ye yave. <sup>15</sup> Picuaa quirāi yandeYa ipiaguasu co yandeve yayembiasaca vaerã. Jare cua re yanderivi Pablo yaau vae uicuatía ma peve. Tumpa umee Pablo pe aracuaa umimbeu cavi vaerã peve. <sup>16</sup> Jare opaete tupapire uicuatía vae pe Pablo umimbeu yembiasa regua. Amo pe yavai yaicuaa vaerã mbae ra uipota jei Pablo uicuatía vae. Jare amocue vae güirova Pablo uicuatía vae. Jae ramiño vi jae reta güirova ĩru Tumpa iñee uyecuatía oĩ vae. Jae reta uyemboe cavi'ã Tumpa iñee re jare ipirãta'ã ipurugüirovia re. Jare jucuarāi güirova ramo, jae reta etei uyerova Tumpa güi.

<sup>17</sup> Picuaa ma co cua mbaembae regua, cherivi reta. Jáeramo pe reta vi piñemoa, agüiye vaerã piyavi jocua icavi mbae vae uyapo vae reta uyavi rami. Echa'ã jucuarāi piyavi yave, ndarau pepirãta pepurugüirovia re. <sup>18</sup> Ērei piñemimirãta pepurugüirovia re Tumpa ipiacavi rupi. Jare jecuaeño pipota picuaa cavi yandeYa Jesucristo regua. Jae co yanembiasa vae. YandeYa tuyembiaadoraca añave jare jaeño mai pegua. Amén.

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

### *Ñee tecove opa mbae vae umee vae*

<sup>1</sup> Nduicuatía noĩ peve jocua Ñee tecove opa mbae vae umee vae regua. Jae jecuaeño ico ndei ivi uyeyapo mbove. Jare ore nduyandu jocua Ñee. Nduecha cavi. Numae jese. Nduyaviqui vi orepo pe etei. <sup>2</sup> Jocua Ñee tecove opa mbae vae etei co. Numimbeu peve quirãĩ ore etei nduecha. Nduicuaaca peve jae co tecove opa mbae vae. Jae imeño mai ico yandeRu Tumpa ndive ndei ivi uyeyapo mbove, ěrei ou uyecuaa oreve. <sup>3</sup> Numimbeu peve nduecha jare nduyandu vae, pe reta vi piñemiñru vaerã ore ndive. Añetete ñañemiñru ma yandeRu Tumpa jare Tai Jesucristo ndive. <sup>4</sup> Jare cua mbaembae regua nduicuatía peve piyerovia ete vaerã.

### *Tumpa ico tembipe oĩ vae pe*

<sup>5</sup> Numimbeu peve ñee Jesucristo umimbeu oreve vae. Jae co cua: Tumpa ico tembipe oĩ vae pe. Ico'ã etei pĩtumimbi oĩ vae pe. <sup>6</sup> Aramoi yae ñañemiñru ma co jae ndive. Ěrei yaico yave pĩtumimbi oĩ vae pe yugüireco vae rami, yandeapu co. Yaico'ã co añete vae rupi. <sup>7</sup> Ěrei yaico yave tembipe oĩ vae pe yugüireco vae rami - echa'ã Tumpa vi ico tembipe oĩ vae pe - ñañemiñru uyupii, jare Jesucristo jugüi yandeyoe opaete yanembaeyoa reta güi. Jesucristo co jae Tumpa Tai.

<sup>8</sup> Yae yave yandeyoa'ã co, yayembitavi co. Yae'ã etei co añete vae. <sup>9</sup> Yamimbeu yave Tumpa pe yanembaeyoa reta, yandepuere yarovia catu Tumpa umbiasa vaerã yandeve yanembaeyoa reta, jae jupi ramo. Jae yandeyoeta co opaete jupi mbae vae yayapo vae güi. <sup>10</sup> Yae yave yayapo'ã co mbaeyoa, Tumpa iñee ico'ã yandepia pe. Echa'ã Tumpa jei yayapo co mbaeyoa. Jáeramo yayapo'ã yave mbaeyoa, Tumpa iyaputa tēi co.

## 2

### *Cristo uyerure Tumpa pe yanderé*

<sup>1</sup> Cheraĩ reta, aicuatía cua mbaembae regua peve agüiye vaerã peyoa. Ěrei yandeyoa yave, ime co quía uyerure yandeRu Tumpa pe yanderé vae. Jae co Jesucristo. Jae co jupi vae. <sup>2</sup> Tumpa uiporaracata tēi yandeve yanembaeyoa reta jeco pegua. Ěrei Jesucristo uiporara yandepēpica pe, agüiye vaerã Tumpa uiporaraca yandeve. Jare Jesucristo umaho opaete ivi pegua reta imbaeyoa reta re, yanembaeyoa reta reño'ã co.

<sup>3</sup> Jesucristo iporoyocui reta yayapo yave, cua uicuaaca yandeve yaicuaa co. <sup>4</sup> Ime yave quía, “Aicuaa co Jesucristo”, jei vae, iyapu co uyapo'ã yave Jesucristo iporoyocui reta. Jocua nunga jei'ã añete vae. <sup>5</sup> Ěrei Jesucristo jei vae uyapo vae añetete uau ete Tumpa. Jare yaau yave Tumpa, yaicuaa yande co jae Jesucristo imbae reta. <sup>6</sup> Ime yave quía, “Che co jae Cristo imbae”, jei vae, tuico cavi Jesucristo ico rami.

### *Mboroyocui ipiau vae*

<sup>7</sup> Cherivi reta, cua aicuatía aĩ peve vae mboroyocui ipiau vae'ã co. Jaeño penti mboroyocui indechi vae iyipi güive picuaa vae. Cua mboroyocui indechi vae co jae ñee piyandu iyipi güive vae. <sup>8</sup> Ěrei cua mboroyocui

mburuau regua jecuaeño ipiau. Jesucristo yanderau jare pe reta piyerau vi. Echa'ã pītumimbi uasa ma jare tembipe añetete vae jembipe oī.

<sup>9</sup> Ime yave quía, “Che aico tembipe oī vae pe”, jei vae, ãrei umitarẽi yave ĩru upurugũirovia vae, jecuaeño ico pītumimbi oī vae pe. <sup>10</sup> Ime yave quía ĩru upurugũirovia vae uau vae, jae jecuaeño ico tembipe oī vae pe. Jáeramo ipuere uecha cavi uguata cavi vaerã uyepiaca mbae reve. <sup>11</sup> ãrei ime yave quía ĩru upurugũirovia vae umitarẽi vae, jae jecuaeño ico pītumimbi oī vae pe. Jáeramo jae co uguata oo pītumimbi pe vae rami. Uicuaa'ã queti ra oo oī vae. Echa'ã ipuere'ã etei uecha pītumimbi pe.

<sup>12</sup> Aicuatía cuarãi peve, cherai reta, Tumpa umbiasa peve pemaeyoa reta ramo. Umbiasa ma peve Jesucristo jee re. <sup>13</sup> Tae ucuacuaa vae reta pe cua: Aicuatía cuarãi peve picuaa Jesucristo ramo. Jae imeño mai ico ndei ivi uyeyapo mbove. Tae tairusu vae reta pe cua: Aicuatía cuarãi peve pemiamiri añã guasu ramo. Aicuatía cuarãi peve, cherai reta, picuaa yandeRu Tumpa ramo.

<sup>14</sup> Tae ye ucuacuaa vae reta pe cua: Aicuatía cuarãi peve picuaa Jesucristo ramo. Jae imeño mai ico ndei ivi uyeyapo mbove. Tae tairusu vae reta pe cua: Aicuatía cuarãi peve pepirãta pepurugũirovia re ramo, jare Tumpa ñeece ico pepia pe ramo, jare pemiamiri añã guasu ramo.

<sup>15</sup> Agũiyie peau cua ivi pegua. Agũiyie peau mbaembae ivi pe ñugũinoi vae. Ime yave quía cua ivi pegua uau vae, uau'ã co Tumpa. <sup>16</sup> Cua ivi pegua uau vae reta jecuaeño uipota iporopota jare uipota opaete mbaembae ipõra vae uecha vae jare uyembicate imbaembae re. ãrei opaete cua ivi pegua co. YandeRu Tumpa pegua'ã co. <sup>17</sup> Jare cua ivi pegua opata co. Jare opa ma yave, ndarau quía uipota ye. ãrei Tumpa jei vae uyapo vae icota jaeño mai pegua.

### *Cristo ndive oyovaicho vae*

<sup>18</sup> Cherai reta, ou ma uvãe ara taicuegua reta. Piyandu quirãi Cristo ndive oyovaicho vae outa co. ãrei añave ime ñugũinoi jeta Cristo ndive oyovaicho vae reta. Jáeramo yaicuaa ou ma co uvãe ara taicuegua reta. <sup>19</sup> Jae reta uyembiyao yandegũi, añetete'ã uñemĩru yande ndive ramo. Echa'ã añetete uñemĩru yave yande ndive, jecuae uyembatita tẽi yande ndive. ãrei uyembiyao reta yandegũi, uyecuaa vaerã añetete'ã co uñemĩru yande ndive.

<sup>20</sup> ãrei Espĩritu Santo ou ma pepia pe. Jáeramo pe reta picuaa opaete. <sup>21</sup> Pe reta jae'ã co añete vae picuaa'ã vae. Picuaa co añete vae. Jáeramo aicuatía peve. Jare picuaa quirãi penti apu añete vae pegua'ã co.

<sup>22</sup> Ime yave quía, “Jesús jae'ã co Cristo”, jei vae, jae co penti iyapu vae. Ime yave quía gũirovia'ã yandeRu Tumpa jare Tai re vae, jae co Cristo ndive oyovaicho vae. <sup>23</sup> Ime yave quía gũirovia'ã Tumpa Tai re vae, jae uicuaa'ã etei yandeRu Tumpa. ãrei gũirovia Tumpa Tai re vae uicuaa co yandeRu Tumpa.

<sup>24</sup> Jáeramo jecuaeño perovia iyipi gũive piyemboe jese vae. Echa'ã jucuarãi yave, jecuaeño piñemĩru cavita Tumpa Tai ndive jare yandeRu Tumpa ndive vi. <sup>25</sup> Jare Tumpa jei ma umeeta co yandeve tecove opa mbae vae.

<sup>26</sup> Cuarãi aicuatía ma peve, amĩmbeu vaerã peve jocua uipota pembopia vaerã Tumpa gũi vae reta. <sup>27</sup> ãrei Tumpa umee ma peve Espĩritu Santo, jare jae ico pepia pe. Jáeramo picuaa ma cua regua ĩru vae umĩmbeu peve mbae reve. Echa'ã Espĩritu Santo pemboe opaete mbaembae re, jare Espĩritu Santo jecuaeño jei añete vae. Ipuere'ã etei iyapu. Jáeramo jecuaeño piñemĩru Jesucristo ndive Espĩritu Santo pemboe rami.



<sup>28</sup> Añave, cherai reta, piñemiatangātu piñemiñru vaerã Jesucristo ndive. Jucuarãi yave, jae ou ye yave, ñaíta jae jovai yayerovia reve. Ndarau ñanemara jae ndive ñañeovãiti yave. <sup>29</sup> Picuaa quirãi Tumpa co jae jupi vae. Jáeramo picuaa vi quirãi Tumpa umee ma tecove opa mbae vae opaete jupi vae uyapo vae reta pe.

### 3

#### *Tumpa tai reta*

<sup>1</sup> Mase, yandeRu Tumpa ñanereni jae tai retarã. Cua uicuaaca yandeve quirãi yandeRu Tumpa yanderau ete. Jáeramo upurugüirovia mbae vae reta yandecuaa cavi'ã, uicuaa'ã Tumpa ramo. <sup>2</sup> Cherivi reta, añave yande co jae Tumpa tai reta. Jare Tumpa ndeiño uicuaaca yandeve quirãita ra ñaí. Èrei yaicuaa ñaíta co Cristo rami jae ou ye yave. Echa'ã yaecha cavita. Jae etei oíta yanderovai. <sup>3</sup> Jare ime yave quía uãro oí uyerovia reve uecha vaerã vae, jae uipota ete ico iyoa mbae reve. Echa'ã Cristo iyoa mbae vae co.

<sup>4</sup> Ime yave quía mbaeyoa uyapo vae, jae uyavi Tumpa iporoyocui. Echa'ã iyoa vae uyavi Tumpa iporoyocui. <sup>5</sup> Jare picuaa quirãi Jesucristo uyeyapo cuimbaerã umbai vaerã yanembaeyoa reta. Jare jae iyoa'ã etei. <sup>6</sup> Ime yave quía uñemiñru Jesucristo ndive vae, jae uipota'ã jecuaeño iyoa. Jecuaeño uipota iyoa vae Jesucristo imbae'ã co. Uicuaa'ã etei Jesucristo.

<sup>7</sup> Cherai reta, agüiye quía tapembítavi. Jesucristo jupi co. Jae ramiño vi jupi vae uyapo vae jupi co. <sup>8</sup> Jecuaeño mbaeyoa uyapo vae aña guasu imbae co. Echa'ã aña guasu jecuaeño iyoa iyipi güive. Jare Tumpa Tai uyeyapo cuimbaerã umbai vaerã aña guasu iparaviqui.

<sup>9</sup> Tumpa güi tecove opa mbae vae güinoi vae jecuaeño uyapo'ã mbaeyoa. Echa'ã güinoi ma tecove Tumpa güi. Jáeramo ipuere'ã jecuaeño uyapo mbaeyoa. Echa'ã ime ma güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi. <sup>10</sup> Jare yandepuere yaicuaa quía ra co jae Tumpa tai reta jare quía ra co jae aña guasu tai reta. Ime yave quía jupi vae uyapo mbae vae, jae Tumpa imbae'ã co. Jae ramiño vi ime yave quía ñru upurugüirovia vae uau'ã vae, jae Tumpa imbae'ã co.

<sup>11</sup> Echa'ã iyipi güive piyandu cua ñee: Yayerau. <sup>12</sup> Agüiye yayapo Caín uyapo rami. Echa'ã Caín aña guasu imbae co jare uyuca tivi. Jare picuaa co maera uyuca. Caín uyapo icavi mbae vae, jare tivi uyapo jupi vae. Jáeramo Caín uyuca tivi.

<sup>13</sup> Agüiye pepiacañi, cherivi reta, upurugüirovia mbae vae reta pemitarëi yave. <sup>14</sup> Yande yaicuaa yaasa ma co mano güi tecove opa mbae vae pe, ñru upurugüirovia vae reta yaau ramo. Ñru upurugüirovia vae uau'ã vae güinoi'ã tecove opa mbae vae. <sup>15</sup> Ime yave quía ñru upurugüirovia vae umitarëi vae, jae penti upuruyuca vae rami co. Jare picuaa quirãi penti upuruyuca vae güinoi'ã etei tecove opa mbae vae. <sup>16</sup> Jesucristo etei uicuaaca yandeve Tumpa ipuruau. Echa'ã umano yanderé. Jae ramiño vi icavi co yande ñamano vaerã ñru upurugüirovia vae reta re. <sup>17</sup> Èrei ime yave quía mbaembae ivi pegua re icocatu vae, jare ime yave upurugüirovia vae mbaembae uata chupe vae, jocua icocatu vae ñatëi yave ombori mbaembae uata chupe vae, jae güinoi'ã Tumpa ipuruau ipia pe. <sup>18</sup> Cherai reta, añetete yaau yave ñru vae, yayapota mbae yambori vaerã. Ndarau ñanemiariño yandepurugüirovia re. <sup>19-20</sup> Cuarãi yaicuaata yaico co añete vae re, jare yepe tëi yayembijeco mbae re yandepia pe, èrei yandepiacatuta Tumpa jovaque. Echa'ã Tumpa uicuaa jeta ete opaete yande yaicuaa vae güi. Tumpa uicuaa opaete. <sup>21</sup> Cherivi

reta, yayembijeco'ã yave yandepia pe, jecuaeño yandepuere yaya Tumpa re yaquiye mbae reve. <sup>22</sup> Jare yayerure yave Tumpa pe mbae re, jae umeeta yandeve, yayapo iporoyocui reta ramo. Echa'ã jocua yayapo vae umbiyerovia Tumpa. <sup>23</sup> Jare Tumpa jei yandeve yarovia vaerã Tai Jesucristo jee re jare yayerau vaerã. Jae co mboroyocui Tumpa umimbeu yandeve vae. <sup>24</sup> Jare Tumpa iporoyocui reta uyapo vae uñemĩru Tumpa ndive, jare Tumpa uñemĩru jae ndive. Jare yaicuaa Tumpa uñemĩru co yande ndive. Echa'ã Tumpa umee yandeve Espĩritu Santo ico vaerã yandepia pe.

## 4

### *Ñee uyuavi vae reta*

<sup>1</sup> Cherivi reta, ime cua ivi pe jeta upurumbitavi vae reta. Jae reta jei iyapu reve: "Che co jae penti Tumpa ñee umimbeu vae." Jáeramo pepia pe piyemingueta cavi piyandu vae re, agüiye vaerã perovia ñee ou'ã Tumpa güi vae. <sup>2</sup> Yandepuere yaicuaa ou ra ñee Tumpa iEspĩritu güi. Echa'ã ñee umimbeu peve vae jei yave Jesús co jae Cristo cuimbaerã uyeyapo vae, jocua ñee ou Tumpa güi. <sup>3</sup> Ërei ñee umimbeu peve vae yave jei'ã Jesús co jae Cristo, jocua ñee ou'ã Tumpa güi. Jocua upurumbitavi vae oyovaicho Cristo ndive. Echa'ã piyandu quirãi Cristo ndive oyovaicho vae reta yugüeruta co. Jare ime ma ñugüinoi ivi pe.

<sup>4</sup> Cheraí reta, pe reta co jae Tumpa imbae reta, jare pemiamiri ma Cristo ndive oyovaicho vae reta. Echa'ã Espĩritu Santo ico pepia pe jare jae imbaepuere tuicha ete ivi pegua reta iya imbaepuere güi. <sup>5</sup> Echa'ã jae reta ivi pegua co. Jáeramo uyemingueta mbaembae ivi pegua reño, jare upurugüirovia mbae vae reta uyapisaca cavi jese reta. <sup>6</sup> Ërei yande co jae Tumpa imbae reta. Ime yave quía uicuaa Tumpa vae, jae uyapisaca yanderé. Ërei ime yave quía Tumpa imbae'ã vae, jae uyapisaca'ã yanderé. Jare cuarã yaicuaa añete vae pegua ra penti ñee, ani tavi pegua ra.

### *Tumpa mburuau etei co*

<sup>7</sup> Cherivi reta, yayerau. Echa'ã Tumpa umee yandeve mburuau. Jare upuruau vae güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi, jare uicuaa Tumpa. <sup>8</sup> Upuruau mbae vae uicuaa'ã Tumpa. Echa'ã Tumpa mburuau etei co. <sup>9</sup> Tumpa ombou Tai jae vaeño ivi pe yande ñanoi vaerã tecove opa mbae vae Tai uyapo yandeve vae jeco pegua. Jare jucuarãi Tumpa uicuaa yandeve yanderau co. <sup>10</sup> Jáeramo yaicuaa ma mburuau añetete vae. Echa'ã tenonde yave yande yaau'ã Tumpa. Ërei Tumpa yanderau jare ombou Tai ivi pe, jae uiporara vaerã yanembaeyoa reta re, agüiye vaerã Tumpa uiporaraca yandeve.

<sup>11</sup> Cherivi reta, Tumpa yanderau ete. Jáeramo jae uipota yayerau vaerã. <sup>12</sup> Mbaeti etei quía uecha Tumpa. Ërei yayerau yave, Tumpa ico yandepia pe, jare mburuau Tumpa coti ñanoi vae jecuaeño ucuacuaa.

<sup>13</sup> Jare Tumpa umee ma yandeve iEspĩritu. Jáeramo yaicuaa yande ñañemĩru co Tumpa ndive, jare Tumpa ico yandepia pe. <sup>14</sup> Ore nduecha Tumpa Tai, jare numimbeu ĩru vae reta pe quirãi yandeRu Tumpa ombou Tai ivi pe umbiasa vaerã ivi pegua reta. <sup>15</sup> Ime yave quía, "Jesús co jae Tumpa Tai", jei vae, jae uñemĩru Tumpa ndive, jare Tumpa ico ipia pe. <sup>16</sup> Yaicuaa Tumpa yanderau co jare yarovia jecuaeño yanderauta co. Tumpa mburuau etei co. Jare upuruau reve ico vae uñemĩru Tumpa ndive, jare Tumpa ico ipia pe.

<sup>17</sup> Jare ñañemñiru Tumpa ndive ramo, mburuau Tumpa coti ñanoi vae ucuacuaa, yandepuere vaerã ñai Tumpa jovai yaquiye mbae reve jocua ara ñanerãa yave. Echa'ã cua ivi pe yaico rambueve, Tumpa ico yandepia pe. <sup>18</sup> Ndarau yaquiye Tumpa güi, jae yanderau ramo. Tumpa ipuruau tuicha ete. Jáeramo ndarau yaquiye chugüi. Echa'ã ime yave quía Tumpa güi uquiye vae, jae ipia pe uyemingueta Tumpa uiporaracata co chupe. Tumpa güi uquiye vae uicuaa'ã Tumpa uau ete co.

<sup>19</sup> Yande yaau Tumpa jae rani yanderau ramo. <sup>20</sup> Ime yave quía, “Che aa Tumpa”, jei vae, umitarëi yave ñru upurugüirovia vae, iyapu co. Echa'ã uau'ã ñru upurugüirovia vae, yepe tõi ipuere uecha. Jáeramo ipuere'ã uau Tumpa. Echa'ã uecha'ã etei Tumpa. <sup>21</sup> Jare Tumpa umimbeu ma yandevae cua mboroyocui: “Uau Tumpa vae tuau vi ñru upurugüirovia vae.”

## 5

### *Quirã yaicuaa Tumpa tai reta*

<sup>1</sup> Opaete güirovia Jesús co jae Cristo vae reta güinoi tecove opa mbae vae Tumpa güi. Jare uau yandeRu Tumpa vae uau vi Tumpa tai reta. <sup>2</sup> Yaau yave Tumpa jare yayapo yave Tumpa iporoyocui reta, yaicuaa yaau co Tumpa tai reta. <sup>3</sup> Echa'ã yaau yave Tumpa, yayapo iporoyocui reta, jare yavai'ã co yayapo vaerã iporoyocui reta. <sup>4</sup> Tecove opa mbae vae Tumpa güi güinoi vae umiamiri ivi pegua oyovaicho jae ndive vae. Añete co, yandepuere ñamiamiri ivi pegua oyovaicho yande ndive vae yandepurugüirovia rupi. <sup>5</sup> Güirovia Jesús co jae Tumpa Tai vae ipuere umiamiri ivi pegua oyovaicho jae ndive vae.

### *Espíritu Santo umimbeu vae*

<sup>6</sup> Jesucristo umbipi iparaviqui uyembibautizaca ma i pe yave, jare opa uyapo iparaviqui umano curusu re yave. Jaeño'ã umbipi iparaviqui. Opa uyapo umano curusu re yave. Jare Espiritu Santo umimbeu cua regua. Echa'ã Espiritu Santo jecuaeño umimbeu añete vae. <sup>7</sup> Jare ime ara pe mbapi cua regua umimbeu vae. Echa'ã yandeRu Tumpa jare Ñee jare Espiritu Santo umimbeu pãve. Jare cua mbapi pentiño co. <sup>8</sup> Jae ramiño vi ime ivi pe mbapi cua regua umimbeu vae. Echa'ã Espiritu Santo jare i jare Jesús jugüi umimbeu pãve penti ramiño. <sup>9</sup> Yarovia ivi pegua reta umimbeu yandevae vae, yepe tõi amo pe umimbeu yandevae vae añete vae'ã co. Èrei Tumpa umimbeu yandevae vae jecuaeño añete vae. Jáeramo jecuaeño yandepuere yarovia Tumpa umimbeu yandevae vae. Jare jae umimbeu yandevae Jesús regua cuarã: “Cua co jae cheRai.” <sup>10</sup> Tumpa Tai re güirovia vae uicuaa ipia pe Jesús co jae Tumpa Tai. Jare Tumpa etei umimbeu yandevae cua. Jáeramo cua güirovia'ã vae güirovia'ã Tumpa. Èrei cua añete'ã yave, Tumpa iyaputa tõi co yandevae. <sup>11</sup> Jare Tumpa umimbeu yandevae cua: Jae umee yandevae tecove opa mbae vae. Ime ñanoi cua tecove opa mbae vae Tumpa Tai re yarovia ramo. <sup>12</sup> Tumpa Tai güinoi ipia pe vae ime güinoi tecove opa mbae vae. Tumpa Tai güinoi mbae ipia pe vae güinoi'ã tecove opa mbae vae.

### *Picuaa penoi co tecove opa mbae vae*

<sup>13</sup> Pe reta perovia Tumpa Tai jee re. Jáeramo aicutia cua peve picuaa vaerã penoi co tecove opa mbae vae. <sup>14</sup> Jare yandepuere yarovia catu Tumpa. Echa'ã yaicuaa Tumpa uyandu co yandevae yayerure yave chupe mbae jae uipota yayerure vaerã chupe jese vae re. <sup>15</sup> Jare cuarã yayerure chupe mbae

re yave, yaicuaa jae uyapota co yandiyerure. Echa'ã yaicuaa jae uyandu co yandive.

<sup>16</sup> Penti upurugüirovia vae uyapo yave mbaeyoa, ñru upurugüirovia vae ipuere uyerure Tumpa pe jese, jocua mbaeyoa mano pegua'ã yave. Jucuarã yave, Tumpa umaefota mbaeyoa uyapo vae re icoño vaerã. Ime co penti mbaeyoa mano pegua. Penti upurugüirovia vae uyapo yave jocua nunga mbaeyoa, ñru upurugüirovia vae agüiye tuyerure Tumpa pe jese. <sup>17</sup> Opaete mbae jupi mbae vae mbaeyoa co. Èrei ime mbaeyoa mano pegua'ã vae.

<sup>18</sup> Yaicuaa tecove opa mbae vae Tumpa güi güinoi vae jecuaeño uyapo'ã mbaeyoa. Echa'ã Tumpa Tai etei uyandareco jese agüiye vaerã ñña guasu uipisi.

<sup>19</sup> Yaicuaa yande co jae Tumpa tai reta jare quirã ñña guasu güinoi mbaepuere opaete upurugüirovia mbae vae reta re.

<sup>20</sup> Jae ramiño vi yaicuaa Tumpa Tai ou ma co cua ivi pe jare umee yandive yaicuaa vaerã Tumpa añetete vae. Ñañemiñru ma Tumpa ndive. Echa'ã ñañemiñru ma Tumpa Tai Jesucristo ndive. Jae co Tumpa añetete vae. Jae umee yandive tecove opa mbae vae.

<sup>21</sup> Cheraí reta, agüiye pemiadora tumpa-raanga reta. Amén.

## SEGUNDA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Jecuaeño aico upurugüirovia vae reta itenondeguarã. Nde co jae penti cuña Tumpa uiparavo vae. Aicuatía añe cua tupapire ndeve jare nemembi reta pe. Che puau añete vae perovia ramo. Jae ramiño vi opaete añete vae uicuaa vae reta perau che puau rami. <sup>2</sup> Echa'ã jocua jecuaeño añete vae ico yandepia pe, jare icota yande ndive jaeño mai pegua.

<sup>3</sup> YandeRu Tumpa jare yandeYa Jesucristo - jae co yandeRu Tai - tumee peve ipiacavi jare ipuruparareco jare ipiacatu, añetete co peau ramo.

### *Moromboe añete vae Cristo regua güirovia vae*

<sup>4</sup> Aicuaa yave nemembi reta yugüireco añete vae rupi, ayerovia ete. Echa'ã yandeRu yandeocui jucuarãi yaico vaerã. <sup>5</sup> Jare añave che numifera, cherindi, nemandúa vaerã iyipi güive yaicuaa vae re. Echa'ã iyipi güive Tumpa yandeocui yayerau vaerã. Cua aicuatía ndeve vae mboroyocui ipiau vae'ã co. <sup>6</sup> Añetete yaau yave Tumpa, yayapota Tumpa iporoyocui reta. Jare iyipi güive piyandu cua mboroyocui. Jáeramo icavi co jecuaeño piyapo vaerã.

<sup>7</sup> Echa'ã ime ma ivi pe ñugüinoi jeta upurumbitavi vae reta. Jae reta jei'ã Jesús co jae Cristo cuimbaerã uyeyapo vae. Jocua upurumbitavi vae reta oyovaicho Cristo ndive. <sup>8</sup> Yaparaviqui ma tanta ñanoi vaerã Tumpa umeeta yandevae vae. Jáeramo piñemoa, agüiye vaerã pemicañi. Aipota penoi vaerã opaete Tumpa uipota penoi vaerã vae.

<sup>9</sup> Amocue vae ipia pe uyemingueta tēi jae reta uicuaa cavi ete mbaembae regua ñru vae reta güi. Ërei güirovia'ã yave moromboe añete vae Cristo regua, uicuaa'ã Tumpa. Moromboe añete vae Cristo regua güirovia vae uicuaa yandeRu Tumpa. Jae ramiño vi uicuaa Tumpa Tai. <sup>10</sup> Ou yave pepi penti oporomboe vae, umimbeu'ã yave peve cua moromboe añete vae, agüiye pemaño jese upita vaerã perenta pe, jare agüiye pere chupe: "Tumpa ndiveño." <sup>11</sup> Echa'ã pere yave chupe: "Tumpa ndiveño", piñemñru ma jae ndive icavi mbae vae uyapo vae re.

### *Aipota aa pepi*

<sup>12</sup> Aipota jeta jae peve, ñrei jaeño ma jaeta peve cua tupapire pe. Echa'ã aipota aa pepi ñanemiari yandiyupe vaerã, yayerovia ete vaerã.

<sup>13</sup> Ndepiqui Tumpa uiparavo vae imembi reta jei ndeve: "Tumpa ndiveño eñ." Amén.

## TERCERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Jecuaeño aico upurugüirovia vae reta itenondeguarã. Che nduau, cherivi Gayo, añete vae nderovia ramo.

<sup>2</sup> Cherivi, aicuaa quirãi nde ndico cavi Tumpa coti. Jare jecuaeño ayerure Tumpa pe nderé, jecuaeño ndico cavi vaerã opaete mbaembae re jare agüiye vaerã nembraerasi. <sup>3</sup> Echa'ã amocue yanderivi reta yugüeru cua pe umimbeu cheve quirãi añete vae ico ndepia pe jare quirãi nde jecuaeño ndico añete vae rupi. Jáeramo ayerovia ete nderé. <sup>4</sup> Añete co, ayerovia ete ayandu yave quirãi cherai reta jecuaeño yugüireco anete vae rupi.

### *Gayo ombori ñru upurugüirovia vae reta*

<sup>5</sup> Cherivi, ñru upurugüirovia vae reta nembori yave, yepe tēi ndicuaa'ã reta, ndiyeyocui cavi neñ Tumpa pe. <sup>6</sup> Jae reta etei umimbeu ndepuruau upurugüirovia vae cua pe uyembati vae reta pe. Icavi ete co nembori reta vaerã yugüeru yave nerenta güi. Ndiyapota Tumpa uipota ndiyapo vaerã vae. <sup>7</sup> Echa'ã jae reta vi uyeyocui ñugüinoi Tumpa pe. Jare uguata reta opaete que rupi rambueve, jei'ã upurugüirovia mbae vae reta pe ombori vaerã. <sup>8</sup> Jáeramo icavi co yande yambori reta vaerã. Echa'ã cuarãi yandepuere ñañemiñru jae reta ndive umimbeu vaerã ñru vae reta pe añete vae regua.

### *Icavi mbae vae Diótreres uyapo vae*

<sup>9</sup> Aicuatia ma cua re upurugüirovia vae uyembati vae reta pe. Ërei Diótreres uipota'ã uyapo che jae chupe uyapo vaerã vae. Echa'ã icavi ete echa chupe uyemitenonde vaerã ñru upurugüirovia vae reta ipite pe. <sup>10</sup> Jáeramo che aa yave pepi chemanduata co Diótreres uyapo vae re. Jae uyemingueta icavi mbae vae ore coti. Ombori'ã etei upurugüirovia vae ambie coti güi pepi yugüiraa vae reta. Jae ramiño vi jei ñru upurugüirovia vae reta pe agüiye vaerã ombori reta. Jare ime yave upurugüirovia vae reta iquirēi ombori reta vae, Diótreres umaño'ã jese reta uyembati vaerã ñru upurugüirovia vae reta ndive.

### *Opaete vae uyemingueta cavi Demetrio re*

<sup>11</sup> Cherivi, jecuaeño iyapo icavi vae. Agüiye iyapo icavi mbae vae. Icavi vae uyapo vae Tumpa tai co. Ërei icavi mbae vae uyapo vae uicuaa'ã Tumpa.

<sup>12</sup> Opaete vae uyemingueta cavi Demetrio re. Echa'ã jae jecuaeño ico añete vae rupi. Ore vi numimbeu peve jae jecuaeño uyapo icavi vae. Jare picuaa ore numimbeu peve vae añete co.

### *Saludo reta*

<sup>13</sup> Aipota tēi jeta jae ndeve, Ërei jaeño ma jaeta ndeve cua tupapire pe. <sup>14</sup> Ërei aipota aa apou ndepi imambaño ñañemiari yandyupe vaerã.

<sup>15</sup> Tumpa tumee ndeve ipiacatu. Neamigo reta jei ndeve Tumpa ndiveño eñ. Tumpa ndiveño toñ cheamigo joco pe ñugüinoi vae reta.

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN JUDAS

<sup>1</sup> Che co jae Judas. Che co jae Jacobo tiví. Che ayeyocui Jesucristo pe. Aicuatía aĩ cua tupapire yandeRu Tumpa uiparavo vae reta pe. Tumpa perau jare peñoño tee Jesucristo peguarã. Jesucristo jecuaeño uyandareco peré.

<sup>2</sup> Tumpa tumee peve jeta ete ipuruparareco jare ipiacatu jare ipuruau.

### *Moromboe añete mbae vae reta* (2 P 2.1-7)

<sup>3</sup> Cheriví reta, aipota ete aicuatía peve yandiyembiasa regua. Ërei icavi echa cheve aicuatía vaerã peve ñru mbaembae regua. Jáeramo cua tupapire pe aipota pumbiaracuaa pepuere vaerã piñemiatangātu yandepurugüirovia re. Echa'ã Tumpa uicuaaca cua mburugüirovia oñoño tee iyupeguarã vae reta pe. Agüiye etei perovia moromboe añete mbae vae. <sup>4</sup> Echa'ã amocue cuimbae Tumpa jei vae uyapo mbae vae uñemñru viari pe reta ndive. Jae reta jei Tumpa ipiacavi chupe reta ramo, ipuere uyapo pichíi vae. Ërei jae reta oyovaicho yandeYa Jesucristo ndive. Ima ma Tumpa uicuaaca yandeve quirái jae reta uiporarata co.

<sup>5</sup> Jáeramo yepe tēi picuaa ma, Ërei aipota pumimandúa ye cua re: YandeYa uepi Israel pegua reta güeru Egipto güi. Ërei taicue rupi opa uyuca jei vae güirovia'ã vae reta. <sup>6</sup> Jae ramiño vi Tumpa uiporaraca amocue ángel pe. Echa'ã tenonde voi Tumpa umee chupe reta mbaepuere. Ërei jae reta uipotã uyeyocui Tumpa pe ramo, ueya yugüirecoarenda. Jáeramo Tumpa uñapiti oñoño reta pitumimbi pe. Joco pe jaeño mai pegua uãro ñugüinoi Tumpa uãa reta vaerã jocua ara pe. <sup>7</sup> Jae ramiño vi Tumpa uiporaraca Sodoma jare Gomorra jare tenta guasu iyipi rupi ñugüinoi vae reta pegua reta pe. Echa'ã jocua tenta guasu reta pegua reta jecuaeño uyapo aguasa jare cuimbae joco pe yugüireco vae reta jecuaeño uyerereco uyupii. Jáeramo Tumpa uiporaraca ete chupe reta uicuaaca vaerã ñru vae reta pe agüiye vaerã uyapo jae reta uyapo rami. Jáeramo Tumpa opa uyuca reta tata pe. Jare jocua tata uyemijaanga tata opa mbae vae re.

<sup>8</sup> Jae ramiño vi moromboe añete mbae vae re oporomboe vae reta ipia pe uyemingueta cavi'ã. Jae reta uyapo pichíi vae jete pe, jare güiriro mburuvicha reta, jare jei icavi mbae vae mbaepuere güinoi vae reta coti.

<sup>9</sup> Ërei Miguel etei - jae co ángel reta itenondegua - uipi umbijeco vaerã aña guasu. Echa'ã jae uyeaca yave aña guasu ndive Moisés jetecue re, jei chupe: "YandeYa tuñeengata ndeve."

<sup>10</sup> Ërei moromboe añete mbae vae re oporomboe vae reta jei icavi mbae vae uicuaa mbae vae coti. Jae reta maemimba reta rami co. Echa'ã yugüireco jei vae reño. Jáeramo uiporaracata. <sup>11</sup> Tumpa uiporaracata chupe reta. Uyapo reta Caín uyapo rami. Jae ramiño vi corepoti uipotã ete ramo, uyapo reta icavi mbae vae Balaam uyapo rami. Jae ramiño vi uyapo reta Tumpa jei chupe reta agüiye vaerã uyapo vae, Coré uyapo rami. <sup>12</sup> Pe reta piyembati yave pecaru vaerã piyeraru reve, jae reta vi ucaru pe reta ndive imara mbae reve. Ërei icavi'ã co ucaru reta vaerã pe reta ndive. Echa'ã añetete'ã co peñru reta. Jae reta amapitu ama mbaeti güinoi vae reta rami co. Echa'ã jocua nunga amapitu tanta osi ivitu ete yave, Ërei ama oqui'ã etei. Jae ramiño vi temiti reta ía ipiru ndei ipuere yagüiye mbove vae rami

co. Echa'ã taicue rupi temiti reta etei ipiru, iya opa omombo japo reta reve ramo. <sup>13</sup> Ou ivitu tanta uyepeyu i guasu iárambo yave, uyeyapo iaparoa tuicha vae, êrei i iárambo jaeño uyecuaa tiriyai. Jocua oporombocoe vae reta jocua iaparoa rami co. Echa'ã jae reta uyapo uñemimaraca vaerãño. Jae ramiño vi jae reta yasitata uguata vae reta rami co. Echa'ã yugüiraata pñtumimbi oñ vae pe yugüireco vaerã joco pe jaeño mai pegua.

<sup>14</sup> Jare Enoc - jae co siete ñemoña pegua Adán güi vae - jae co penti Tumpa iñee aracae umimbeu vae - jei cua reta re cuarãi: "Mase, yandeYa outa jeta ete oñono tee iyupeguarã vae reta ndive. <sup>15</sup> Jare ou yave, uãata opaete vae. Uicuaacata quirãi Tumpa jei vae uyapo'ã vae reta jecuaeño uyapo icavi mbae vae uipota'ã uyapo Tumpa jei vae ramo. Jae ramiño vi uicuaacata quirãi jocua iyoa vae reta jei icavi mbae vae icoti." Jucuarãi jei.

<sup>16</sup> Jae reta iñeenguru ñru vae reta re jare iñera ñru vae reta re. Jecuaeño yugüireco jei vae reño. Umbiyerovia-raangaiño ñru vae reta. Echa'ã uipotanoi ñru vae reta umee vaerã mbaembae chupe reta.

### *Piñemimirãta pepurugüirovia re*

<sup>17</sup> Êrei, cherivi reta, pemandúa yandeYa Jesucristo jemimondo reta umimbeu peve vae re. <sup>18</sup> Echa'ã jae reta umimbeu peve quirãi ara taicuegua reta pe amocue vae oyoyaita Tumpa iñee umimbeu vae reta jare quirãi jecuaeño yugüirecota jei vae reño Tumpa jei vae uyapo'ã ramo. <sup>19</sup> Jocua reta iporombocoe güirovia vae reta uyembiyao morombocoe añete vae güirovia vae reta güi. Echa'ã jocua reta uicuaa'ã etei Tumpa jare mbaeti güinoi Espiritu Santo ipia pe. <sup>20</sup> Êrei piñemimirãta pepurugüirovia re, cherivi reta. Echa'ã pepurugüirovia Tumpa pegua co. Jare piyerure Espiritu Santo imbaepuere rupi. <sup>21</sup> Jecuaeño pico cavi, Tumpa ipuere vaerã uicuaaca peve ipuruau. Jare jecuaeño peãro piyerovia reve penoi vaerã tecove opa mbae vae yandeYa Jesucristo ipuruparareco rupi.

<sup>22</sup> Piparareco amocue ipurugüirovia re ipirãta'ã vae. <sup>23</sup> Pembori ñru vae reta uyembiasaca vaerã mbaembae tata güi peepi rami. Piparareco reta, êrei piñemoa vi imbaeyoa reta güi. Echa'ã icavi co piñamitãa vaerã chugüi imbaeyoa reta.

### *Yambiadora Tumpa*

<sup>24-25</sup> Añave yambiadora Tumpa. Echa'ã jae yanembiasa yandeYa Jesucristo uyapo vae rupi. Jaeño co Tumpa. Jae uyembiaadoraca ete co jare güinoi mbaepuere tuicha ete vae añave jare jaeño mai pegua. Jáeramo ipuere umee peve mbaepuere agüiye vaerã pepia chugüi jare piyemboi vaerã teco mbae reve jae jovai. Joco pe peechata Tumpa jare piyerovia eteta. Amén.



## APOCALIPSIS O REVELACIÓN A SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Che co jae Jesucristo jembiocui. Tumpa uicuaaca Jesucristo pe imambae uyeyapota vae. Jare Jesucristo ombou ángel uyeyocui chupe vae umimbeu vaerã cheve, che amimbeu-yuapi ye vaerã Jesucristo jembiocui reta pe. <sup>2</sup> Cua aicutiã vae Tumpa iñee co. Jesucristo etei umimbeu cheve cua. Che aecha cua opaete.

<sup>3</sup> Cua amimbeu peve ndei uyeyapo mbove. Cua umingueta vae reta jare cua uyandu vae reta uyeroviata có, uyapo reta yave Tumpa jei vae cua pe aicutiã vae. Echa'ã uyaro ma ara reta cua amimbeu peve vae uyeyapo vaerã.

### *Siete tenta guasu Asia pegua pe uyembatimbati vae reta pe*

<sup>4-5</sup> Che aicutiã aĩ cua tupapire pepurugüirovia vae siete tenta guasu Asia pegua pe piyembatimbati vae reta pe. Tumpa jare Espiritu Santo siete jembiapo güinoi vae - jae Tumpa iguapia jovai oĩ - jare Jesucristo tumee peve ipiacavi jare ipiacatu. Tumpa iyipi güive jare añave jecuaeño ico. Jare jae jecuae oĩta. Jesucristo co jae jecuaeño umimbeu cavi Tumpa regua vae. Jae tenonde voi icove ye ou umanocue vae reta ipite güi. Jae co opaete ivi pegua reta juvicha guasu reta Juvicha. Jae yanderau jare umbai opaete yanembaeyoa reta jugüi pe. <sup>6</sup> Jare yandeapo mburuvicha guasu retarã jare sacerdote retarã yayeyocui vaerã Tumpa pe - jae co Jesucristo Tu. Jesucristo tuyembadoraca jare tugüinoi opaete mbaepuere jaeño mai pegua. Amén.

<sup>7</sup> Mase, jae outa amapitu reve, jare opaete vae uechata. Israel pegua reta vi uechata. Echa'ã Israel pegua reta uicutuca. Jare opaete jocua ivi pegua reta ipiatiti eteta jese. Cuarãi tuyeyapo. Amén.

<sup>8</sup> —Che co jae Alfa jare Omega jee vae —jei yandeYa Tumpa—. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae. Che co jae añave jare iyipi güive ico vae. Che co jae jecuae oĩta vae. Che co jae opaete mbaepuere güinoi vae —jei.

### *Juan uecha cuimbaerã uyeyapo vae*

<sup>9</sup> Che co jae periquei Juan, Jesús re yarovia ramo. Che vi aiporara aĩ pe reta rami Tumpa iporoyocuiã jeco pegua, jare chepiaguasu pe reta pepiaguasu rami.

Che aĩ ivi i mbite pe oĩ vae Patmos jee vae pe penti peresorã Tumpa iñee amimbeu jare Jesús regua chemiari ramo. <sup>10</sup> Espiritu Santo imbaepuere rupi añevãe domingo ara pe, jare ayandu cheraicue coti ñee jiapu ete vae. Jiapu penti trompeta rami. <sup>11</sup> Jare ñee jei:

—Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae.

Jayave jei:

—Icuatia penti tupapire pe ndeechata vae. Jayave emondo tupapire upurugüirovia vae siete tenta guasu Asia pegua pe uyembatimbati vae reta pe. Emondo Efeso pe, jare Esmirna pe, jare Pérgamo pe, jare Tiatira pe, jare Sardis pe, jare Filadelfia pe, jare Laodicea pe —jei cheve.

<sup>12</sup> Jayave ayerova aecha vaerã chemingueta vae. Jare ayerova amae yave, aecha siete vela iguapica oro pegua reta. <sup>13</sup> Jare aecha jocua siete vela iguapica reta ipite pe penti cuimbae. Cuimbaerã uyeyapo vae echa cheve. Güinoi temimonde pucu ipi rupi uvãe vae. Jare ipitia rupi aecha güinoi penti

cuacuaa oro pegua. <sup>14</sup> Ía tĩ ovecha-raagüe tĩ vae rami echa cheve. Tĩ asi co roi tĩ asi vae rami. Jare jesa tata jendi oĩ vae rami co. <sup>15</sup> Ipi bronze uyembacu yave tata pe uyepiro ete vae rami echa cheve. Jare uyemingueta yave, iñee jiapu ete i guasu jiapu rami. <sup>16</sup> Jae güinoi siete yasitata reta ipo iyacata pe, jare iyuru güi oẽ penti quisepucu jaimbeyovai vae. Jova jembipe ete guarasi ara mbite yave jembipe rami.

<sup>17</sup> Jare aecha yave, aa jae jovai cuimbae umano vae rami. Jayave jae oñono ipo iyacata cheré jare jei cheve:

—Agüiye equiye. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae —jei—.

<sup>18</sup> Che co jae jecuaeño ico vae. Amano, ñrei, mase, añave aico jaeño mai pegua. Jare che anoi mbaepuere mano jare cañitei re —jei—. <sup>19</sup> Icuatía opaete mbaembae ndeecha vae regua jare emimbeu mbae re uyemijaanga jocua mbaembae. Jucuarãi nemimbeuta mbae taicue rupi uyeyapota vae —jei cheve—. <sup>20</sup> Taicuaaca ndeve mbae re uyemijaanga siete yasitata reta chepo cheacata pe ndeecha vae jare mbae re uyemijaanga siete vela iguapica oro pegua reta. Siete yasitata reta uyemijaanga siete ángel reta re. Jocua siete ángel reta uyeyocui upurugüirovia vae jocua siete tenta guasu reta pe uyembatimbatĩ vae reta pe. Jare siete vela iguapica reta uyemijaanga upurugüirovia vae jocua siete tenta guasu reta pe uyembatimbatĩ vae reta re —jei—.

## 2

### *Ñee Efeso peguarã*

<sup>1</sup> Icuatía ángel upurugüirovia vae Efeso pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarãi: ‘Cua jei siete yasitata reta ipo iyacata pe uipisi vae - jae siete vela iguapica oro pegua reta ipite pe uguata vae co:

<sup>2</sup> Che aicuaa peparaviqui. Tanta peparaviqui jare pepiaguasu vi. Piñemĩru’ã icavi mbae vae uyapo vae reta ndive. Ime pepite pe ñugüinoi jocua “Che co jae Jesús jemimondo” jei vae reta. Ñrei jae reta Jesús jemimondo reta’ã co. Jare pe reta peeca picuaa vaerã añetete ra co Jesús jemimondo reta. Jare añave picuaa iyapu reta co. <sup>3</sup> Jare pe reta cherau ramo, pepiaguasu jare pemiaguanta pecueri mbae reve.

<sup>4</sup> Ñrei chepuere pumbijeco mbae re. Jae co cua: Cherau’ã ma tenonde yave cherause vae rami. <sup>5</sup> Jáeramo pemandúa quirãi tenonde yave cherau ete. Peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae, jare piyapo ye mbaraviqui reta tenonde yave piyapose vae rami. Echa’ã peeya’ã yave piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae, aata imambae pepi jare ambisiritã pevela iguapica jenda güi.

<sup>6</sup> Ñrei ayerovia cua re: Nicolaíta reta uyapo vae icavi’ã peve. Echa’ã jocua icavi’ã ete vi cheve.

<sup>7</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espiritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbatĩ vae reta pe jei vae re. Upurumiamiri vae pe ameeta jou vaerã jocua ivira tecove umee vae güi. Jocua ivira ime paraíso mbite pe oĩ. Joco pe ico Tumpa.’

Jucuarãi icuatía —jei—.

### *Ñee Esmirna peguarã*

<sup>8</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Esmirna pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarãi: ‘Cua jei jocua tenondegua vae jare taicuegua vae - jae umano, ñrei icove ye: <sup>9</sup> Che aicuaa peparaviqui jare quirãi piporara

jare peparavete (ērei picocatu co Tumpa coti). Aicuaa vi quirāi jocua judío-raanga reta jei icavi mbae vae pecoti. Yepe tēi jei reta: Ore co jae judío reta, ērei jae'ā co. Echa'ā jae reta uyapo Satanás jembaliapo. <sup>10</sup> Agūiye pequiye piporarata vae güi. Mase, añ guasu peñonocata amocue pe reta peresoriru pe, uyecuaa vaerā pepurugüirovia añetete ra. Jare piporarata diez ara pegua. Jecuaeño perovia cheré, yepe tēi aramoti pemanota pepurugüirovia jeco pegua. Jucuarāi yave, ameeṭa peve tecove opa mbae vae.

<sup>11</sup> Uipota uyandu vae tuyapísaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta pe jei vae re. Upurumiamiri vae re ndarau etei mbaepuere güinoi mano mocua.'

Jucuarāi icuatía —jei—.

### *Ñee Pérgamo peguarā*

<sup>12</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Pérgamo pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarāi: 'Cua jei quisepucu jaimbeyovai vae güinoi vae:

<sup>13</sup> Aicuaa peparaviqui jare quiape pico. Echa'ā perenta guasu pe jeta ete vae uyapo Satanás jembaliapo. Ērei pe reta jecuaeño picuaaca quirāi perovia cheré. Peeya'ā etei pepurugüirovia, yepe tēi yavai ete peve jocua ara reta pe Antipas uyeyucaca pepite pe yave. Antipas uyeyucaca, chemimbeu cavi ramo. Echa'ā Satanás etei ico perenta guasu pe.

<sup>14</sup> Ērei chepuere pumbijeco mbovi mbaembae re. Echa'ā ime pepite pe ñugüinoi Balaam iporomboe güirovia vae reta. Balaam omboe Balac quirāi ipuere umbiavai Israel pegua reta. Echa'ā jae reta umbipi jou tembiu tumparaanga reta pe uñemee vae jare uyapo aguasa. <sup>15</sup> Jae ramiño vi ime pepite pe ñugüinoi nicolaíta reta iporomboe güirovia vae reta, jare jocua moromboe icavi'ā ete cheve.

<sup>16</sup> Jáeramo peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oĩ vae. Peeya'a yave, aata pepi imambae jare añerārota jae reta ndive. Aiporuta jese reta quisepucu cheyuru güi oē vae.

<sup>17</sup> Uipota uyandu vae tuyapísaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta pe jei vae re. Upurumiamiri vae pe ameeṭa jocua maná uyecuaa mbae vae. Ameeṭa vi chupe penti ita ti vae. Jocu ita re ime penti tee ipiau vae uyecuatía oĩ. Jaeño ameeṭa ita chupe vae uicuaata jocua tee.'

Jucuarāi icuatía —jei—.

### *Ñee Tiatira peguarā*

<sup>18</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Tiatira pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarāi: 'Cua jei Tumpa Tai. Jae jesa tata jendi oĩ vae rami co, jare ipi bronce uyembacu yave tata pe uyepiro ete vae rami:

<sup>19</sup> Che aicuaa peparaviqui jare pepuruau jare pepurugüirovia jare quirāi piyeyocui cheve jare pepiaguasu. Jare jecuaeño peparaviqui tanta. Añete co, tenonde yave peparaviqui tanta, ērei taicue rupi peparaviqui tanta ete.

<sup>20</sup> Ērei chepuere pumbijeco cua re: Pemaño jocua cuña Jezabel jee vae re oporomboe vaerā pepite pe. Jae jei jae co penti cuña Tumpa iñee umimbeu vae. Ērei jae umbitavi cherembiocui reta. Echa'ā jae umimbeu chupe reta uyapo vaerā aguasa jare jou vaerā tembiu tumparaanga reta pe uñemee vae. <sup>21</sup> Jare amee ma ara reta jocua cuña pe ueya vaerā iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oĩ vae, agūiye vaerā uyapo aguasa. Ērei jecuaeño uyapo jocua icavi mbae vae. <sup>22</sup> Mase, amimbaerasita jocua cuña, jae aiporaraca eteta jae ndive menda re uyuvanga vae reta pe, ueya'ā reta yave icavi mbae vae jae ndive uyapo vae. <sup>23</sup> Jare ayucata jocua cuña imembi reta,

jare opaete upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta uicuaata quirái che aicuaa opaete vae iyemingueta ipia pe oí vae. Jare ameeta péve penti penti mbae piyapo vae rupi. <sup>24-25</sup> Èrei tae peve cua: Cua reño pumbijeco. Èrei piñemimiráta mburugüirovia penoi vae re che ayu ye regua. (Cuarái chemiari aĩ upurugüirovia vae Tiatúra pegua jocua cuña iporomboe güirovia mbae vae reta pe. Echa'á jae reta uicuaa'á Satanás iporomboe uyecuaa mbae vae jei chupe vae.)

<sup>26</sup> Upurumiamiri vae pe ameeta mbaepuere ipuere vaerá oyocui ivi pegua reta, jecuaeño yave uyapo cheparaviqui. <sup>27</sup> Jare oyocuita penti popoca fierro pegua pe. Güinoita mbaepuere jese reta mbaepuere penoi pembiperasoraso vaerá penti iru ñaeu pegua vae rami. Echa'á cheRu umee cheve etei cua nunga mbaepuere. <sup>28</sup> Jare ameeta chupe yasitata neimbove asi uyecuaa vae.

<sup>29</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta pe jei vae re.'

Jucuarái icuatía —jei—.

### 3

#### *Ñee Sardis peguará*

<sup>1</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Sardis pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarái: 'Cua jei jocua siete yasitata reta güinoi vae - jae co Espíritu Santo siete jembiapo güinoi vae uyeyocui chupe vae:

Che aicuaa preparaviqui. Ìru vae reta jei tēi picove catu co, èrei picove catu'á co Tumpa coti. <sup>2</sup> Piñemoa ngatu jare piñemimiráta jocua imeño penoi vae re. Echa'á pepiráta'á etei jese. Piyapo'á mbaraviqui Tumpa uipota piyapo vaerá vae. <sup>3</sup> Jáeramo pemandúa Tumpa umee peve vae re jare quirái piyapisaca jese. Piñemimiráta jocua re, jare peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oí vae. Echa'á piñemoa ngatu'á yave, aata pepi imambae penti imonda vae uique o pe rami, jare ndarau picuaa quirái yave ra aata pepi.

<sup>4</sup> Ime mbovi Sardis pegua uyapo'á icavi mbae vae reta. Jae reta uguatata che ndive jemimonde tĩ vae reve icavi vae uyapo vae ramo.

<sup>5</sup> Upurumiamiri vae pe ameeta temimonde tĩ vae omonde vaerá, jare ndarau ambai jee libro tecove opa mbae vae pegua güi. Aicuaacata cheRu jare ángel cheRu pe uyeyocui vae reta jovaque jae co chembae.

<sup>6</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espíritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta pe jei vae re.'

Jucuarái icuatía —jei—.

#### *Ñee Filadelfia peguará*

<sup>7</sup> Jare icuatía ángel upurugüirovia vae Filadelfia pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarái: 'Cua jei iyoa mbae vae. Jae co añete vae jei vae. Jae güinoi mbaepuere Tumpa umee David pe vae. Jocua mbaepuere penti onque illave rami co. Echa'á jae uipea yave penti onque, mbaeti quía ipuere uyquenda ye. Jae ramiño vi jae uyquenda yave penti onque, mbaeti quía ipuere uipea ye:

<sup>8</sup> Che aicuaa preparaviqui. Mase, aechaca ma peve penti onque uyepa oí vae. Mbaeti quía ipuere uyquenda jocua onque. Pembaepuere michi co, èrei piyapo che jae peve piyapo vaerá vae jare checuacu'á.

<sup>9</sup> Ime pepite pe ñugüinoi jocua uyapo Satanás jembiapo vae reta. Yepe tēi jei reta: Ore co jae júdio reta, èrei jae'á co. Iyapu reta. Mase, ayapota chupe reta yugüiraa vaerá uyeatica perovai, jare aicuaacata chupe reta che puau co.

<sup>10</sup> Piyapo che jae peve piyapo vaerã vae pepiaguasu reve ramo, che puepita opaete ivi pe yugüireco vae reta uiporarata vae güi. <sup>11</sup> Mase, aa yeta imambae. Piñemimirãta mburugüirovia penoi vae re, agüiye vaerã ñru vae pe ñemee ndecorona ndegüi.

<sup>12</sup> Upurumiamiri vae pe ameeta ico vaerã cheTumpa jo pe, jare ndarau etei oẽ chugüi. Güinoita mbaepuere tuicha vae penti oquta ipirãta ete vae rami. Jare aicuatiaata jese cheTumpa jee jare cheTumpa jenta guasu jee - jae co Jerusalén ipiau vae cheTumpa ombouta ara güi vae. Jae ramiño vi aicuatiaata jese cheree ipiau vae.

<sup>13</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espiritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta pe jei vae re.'

Jucuarãi icuatia —jei—.

### *Ñee Laodicea peguarã*

<sup>14</sup> Jare icuatia ángel upurugüirovia vae Laodicea pe uyembati vae reta pe uyeyocui vae pe cuarãi: 'Cua jei jocua Amén jee vae. Jae jecuaeño umimbeu cavi añete vae Tumpa regua. Jae co opaete Tumpa uyapo vae iYa:

<sup>15</sup> Che aicuaa peparaviqui, jare quirãi chemitarẽi'ã jare cherau'ã. Icavita tẽi co cheve chemitarẽi yave ani cherau yave. <sup>16</sup> Chemitarẽi'ã jare cherau'ã. Jáeramo pomombota, penti cuimbae tembiu uyue mbae vae iyuru güi omombo rami.

<sup>17</sup> Echa'ã pe reta pere cuarãi: Yaicocatu co. Jeta mbaembae ñanoi. Mbaeti etei mbae uata yandev. Jucuarãi pere. Èrei picuaa'ã quirãi pepiatiti ete, jare peparavete, jare peresa mbae, jare penani.

<sup>18</sup> Che pumbiaracuaa pegua vaerã chegüi oro tata pe uyembichiriri iquiacue oẽ vaerã chugüi vae, picocatu vaerã, jare temimonde ti vae peremimonderã, agüiye vaerã penani yave pemara. Jae ramiño vi che pumbiaracuaa piñono vaerã moa peresa pe pepuere vaerã pema. <sup>19</sup> Che aiporaraca aau vae pe, amboe vaerã. Jáeramo piñemiatangãtu jare peeya piyemingueta icavi mbae vae pepia pe oi vae.

<sup>20</sup> Mase, che ayemboi aĩ onque pe jare ambopu aĩ onque. Ime yave quia chĩnee uyandu vae, uipea yave onque, aikueta acaru vaerã jae ndive, jare jae ucaruta che ndive.

<sup>21</sup> Upurumiamiri vae pe ameeta uguapi vaerã che ndive cheguapia pe. Echa'ã che vi apurumiamiri jare aguapi cheRu ndive iguapia pe.

<sup>22</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca Espiritu Santo upurugüirovia vae uyembatimbati vae reta pe jei vae re.'

Jucuarãi icuatia —jei—.

## 4

### *Ara pe ñugüinoi vae reta umbiadora yandeYa*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi amae jare aecha penti onque uyepea oĩ ara pe. Jare ñee tenonde yave ayandu vae jei cheve. Penti trompeta rami iñeeãta reve jei cheve:

—Iyupi cua pe jare aechacata ndeve mbaembae uyeyapota vae.

<sup>2</sup> Jare jupivoiño Espiritu Santo imbaepuere rupi aecha penti guapia ara pe jare quia uguapi oĩ guapia pe. <sup>3</sup> Jare joco pe uguapi oĩ vae ita ipõra ete vae reta jaspe jare cornalina jee vae echa cheve. Jare aecha penti yĩ jocua guapia iyipi rupi. Jare yĩ ita ipõra ete vae esmeralda jee vae echa cheve.

<sup>4</sup> Jare aecha jocua guapia iyipi rupi ñru veinticuatro guapia reta. Jare aecha jocua guapia reta pe uguapi ñugüinoi veinticuatro tenondegua reta. Omonde

reta temimonde tĩ vae jare inãca re güinoi reta corona oro pegua. <sup>5</sup> Jare jocua guapia güi ou ama uvera rami vae. Jare ayandu jiapu vae reta. Jare aecha jocua guapia jovai siete lámpara jendi ñugüinoi vae reta. Jae co Espiritu Santo siete jemiapo güinoi vae. <sup>6</sup> Jare jocua guapia jovai aecha vi i guasu rami vae, ñei vidrio pegua echa cheve. Jare jocua guapia iyipi pe etei aecha irundi mbaembae icove vae reta. Jae reta güinoi jeta jesa ipuere vaerã umae jenonde jare jaicue uyerova mbae reve. <sup>7</sup> Jare penti jocua icove vae penti yaguapita echa. Jare ñru icove vae penti toro echa. Jare ñru icove vae jova cuimbae jova echa. Jare ñru icove vae penti güiraquee tuicha vae uveve oĩ vae echa. <sup>8</sup> Jare penti penti jocua irundi mbaembae icove vae reta güinoi seis ipepo reta, jare jete rupi güinoi jeta jesa. Jare jecuaeño jei reta:

—YandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae iyoa mbae etei co. Jae iyipi güive jare añave jecuaeño ico. Jare jae jecuae oita.

Jucuarãi jei reta ara rupi jare pĩtu rupi. Uputuu'ã etei reta.

<sup>9</sup> Jare jocua mbaembae icove vae reta umbiadora jocua guapia pe uguapi vae jecuaeño ico vae, jare umee yasurupai chupe. <sup>10</sup> Jare jocua veinticuatro tenondegua reta uyeatica jocua guapia pe uguapi vae jecuaeño ico vae jovai umbiadora vaerã, jare oñono reta icorona jocua guapia jovai, jare jei reta:

<sup>11</sup> —Jupi co nde nenoi vaerã opaete yemiadora jare mbaepuere, oreYa Tumpa. Echa'ã nde ndiyapo opaete mbaembae. Opaete mbaembae uyeyapo nde ndere vae rupi —jei reta.

## 5

### *Tupapire jare Ovecha-rai*

<sup>1</sup> Jare aecha penti libro guapia pe uguapi vae ipo iyacata pe. Jocua libro güinoi uyecuatiacue japipe rupi jare icupe rupi, jare uyeyuquenda oĩ. Güinoi siete yemboyaa, agüiye vaerã quía uipea umingueta. <sup>2</sup> Jare aecha penti ángel ipirãta vae, jare ángel inñeeãta reve jei:

—¿Ime pa quía jupi co cua libro uipea vaerã vae? ¿Ime pa quía jupi co cua libro iyemboyaa uequi vaerã vae? —jei.

<sup>3</sup> Jare mbaeti co jocua libro ipuere uipea vae ara pe jare ivi pe jare ivigüi pe. Mbaeti co quía ipuere umae jese.

<sup>4</sup> Jare ayao ete. Echa'ã mbaeti quía uñevãe jupi libro uipea umingueta vaerã vae. Mbaeti quía uñevãe jupi libro re umae vaerã vae.

<sup>5</sup> Jayave penti tenondegua vae jei cheve:

—Agüiye iyao. Mase, Judá inñemoñaã reta pegua Yaguapita jee vae - jae co David iyipi jee vae - upurumiamiri ma uequi vaerã jocua siete libro iyemboyaa jare uipea vaerã tupapire —jei.

<sup>6</sup> Jare aecha penti Ovecha-rai. Uyeyucaca echa cheve. Uyemboi oĩ jocua guapia jare jocua irundi mbaembae icove vae reta ipãu pe, jocua tenondegua reta ipite pe. Jae güinoi siete jãti jare siete jesa - jae co Espiritu Santo siete jemiapo güinoi vae opaete ivi rupi uyemondoca vae. <sup>7</sup> Jare jocua Ovecha-rai oo uequi libro guapia pe uguapi vae ipo iyacata güi. <sup>8</sup> Jare libro güinoi ma yave, jocua irundi mbaembae icove vae reta jare jocua veinticuatro tenondegua reta uyeatica Ovecha-rai jovai. Penti penti güinoi arpa jare mbae ipiche cavi vae tinee oĩ copa oro pegua pe. Jocua mbae ipiche cavi vae uñeñono tee Tumpa peguarã vae reta iyerure reta co.

<sup>9</sup> Jare jae reta ucanta penti canta ipiau vae. Ucanta cuarãi:

—Jupi co nde nenoi vaerã jocua libro. Jupi co nde ndeequi vaerã jocua libro iyemboyaa reta. Echa'ã nde ndiyeyucaca jare ndeepe Tumpa imbae retarã nderugüi rupi opaete ivi ambiembie pegua reta ipite güi. <sup>10</sup> Jare ndiyapo

reta mburuvicha guasu retarã jare sacerdote retarã ipuere vaerã uyeyocui ñaneTumpa pe. Jare oporoyocuíta reta ivi pe.

Jucuarãi ucanta reta.

<sup>11</sup> Jayave amae ye, jare ayandu jeta ángel reta ñnee. Jocua ángel reta uyemboi ñugüinoi jocua guapia jare jocua mbaembae icove vae reta jare jocua tenondegua reta iyipi rupi. Jare uyepapa jeta ye ye. <sup>12</sup> Jare ángel reta ñneeãta reve jei:

—Jupi co Ovecha-rai uyeyucaca vae güinoi vaerã mbaepuere, jare icocatu vaerã, jare iyaracuaa vaerã, jare uyembiaadoraca vaerã. Jupi co yasurupai tuicha ñamee vaerã chupe —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave opaete ara pe jare ivi pe jare ivigüi pe jare i guasu pe ñugüinoi vae reta ayandu jei:

—Tuyembiaadoraca guapia pe uguapi vae jare Ovecha-rai jaeño mai pegua. Ñamee yasurupai tuicha chupe reta. Tugüinoi reta opaete mbaepuere.

<sup>14</sup> Jayave jocua irundi mbaembae icove vae reta jei:

—Amén.

Jare jocua veinticuatro tenondegua reta uyeatica jare umbiaadora imeño mai ico vae.

## 6

### *Libro iyemboyaa reta*

<sup>1</sup> Jare aecha Ovecha-rai uipea penti jocua libro iyemboyaa. Jayave ayandu penti mbaembae icove vae jei:

—Eyu.

Ara jiapu vae echa uyemingueta yave.

<sup>2</sup> Jare aecha penti cavayu ti vae, jare opo cavayu re vae güinoi güirapa. Jare uñemee chupe corona. Jare jecuaeño upurumiãmiri.

<sup>3</sup> Jare Ovecha-rai uipea ñru libro iyemboyaa. Uyepea ma mocui. Jayave ayandu ñru mbaembae icove vae jei:

—Eyu.

<sup>4</sup> Jare aecha oo ñru cavayu. Ërei cua cavayu pita vae. Jare opo cavayu re vae pe uñemee mbaepuere umiñerãro vaerã ivi pegua reta uyeyuca vaerã. Jare uñemee vi chupe penti quisepecu tuicha ete vae.

<sup>5</sup> Jare Ovecha-rai uipea ñru libro iyemboyaa. Uyepea ma mbapi. Jayave ayandu ñru mbaembae icove vae jei:

—Eyu.

Jare aecha ñru cavayu. Ërei cua cavayu jü vae. Jare opo cavayu re vae güinoi ipo pe umipesa pipe vae. <sup>6</sup> Jare ayandu ñee jocua irundi mbaembae icove vae reta ipite pe jei:

—Mocui libra trigo jepi penti ara mbaraviqui jepi pegua, jare seis libra cebada jepi penti ara mbaraviqui jepi pegua. Jare agüiye erucumegua aceite jare vino.

<sup>7</sup> Jare Ovecha-rai uipea ñru libro iyemboyaa. Uyepea ma irundi. Jayave ayandu ñru mbaembae icove vae jei:

—Eyu.

<sup>8</sup> Jare aecha ñru cavayu. Ërei cua cavayu iyu vae. Jare opo cavayu re vae jee co Mano. Jare Cañitei jee vae oo Mano jee vae jaicue. Jare uñemee chupe reta mbaepuere jeta ye ye ivi pegua reta re, ipuere vaerã uyucaca reta quisepecu pe jare caruai pe jare mbaerasi pe jare maemimba pochi vae reta pe.

<sup>9</sup> Jare Ovecha-rai uipea ñru libro iyemboyaa. Uyepea ma pandepo. Jayave aecha uñemearendã igüi pe Tumpa ñnee jeco pegua uyeyucaca vae reta.

Echa'ã jae reta uyeyucaca, umimbeu Tumpa iñee ĩru vae reta pe ramo. <sup>10</sup>Jare jae reta iñeeãta reve jei:

—Nde co jae iyoa mbae vae, oreYa. Nde co jae añete vae jei vae. ¿Maera pa ndeiño neãa ivi pegua oreyuca vae reta? ¿Quirãi yave pa ndiporaracata chupe reta? —jei reta.

<sup>11</sup>Jare temimonde tĩ vae uñemee penti penti pe, jare penti vae jei chupe reta:

—Peputuuño joco pe michi pegua. Echa'ã uyeyucacata vi rani perivi Tumpa pe uyeyocui vae reta, pe reta piyeyucaca rami —jei.

<sup>12</sup>Jare aecha Ovecha-rai uipea ĩru libro iyemboyaa. Uyepea ma seis. Jayave ivi tanta ucãta. Jare guarasĩ uyeyapo jũ penti tarapo jũ vae rami, jare yasi uyeyapo pĩta tugũi rami. <sup>13</sup>Jare yasitata ara re ñugũinoi vae reta oa ivi pe, penti iva ía yagũiye mbae vae reta oa jãca gũi ivitu tanta umicãta yave vae rami. <sup>14</sup>Jare ara etei uyembiyao mbite rupi jare uñeñoma penti tupapire uñeñoma rami. Jare opaete ivitu reta jare ivi i mbite pe ñugũinoi vae reta usiri jenda gũi. <sup>15</sup>Jare ivi pegua reta juvicha guasu reta jare mburuvicha reta jare icocatu vae reta jare sundaro reta juvicha reta jare mbaepuere gũinoi vae reta jare opaete uyeyocui vae reta jare opaete uyeyocui mbae vae reta uñemi ivicua reta pe jare ita ivitu reta re ñugũinoi vae reta ipite rupi. <sup>16</sup>Jare jei ivitu guasu reta jare ita reta pe:

—Pea oreré. Oreñomi guapia pe uguapi vae jova gũi. Oreñomi, agũiye vaerã nduecha Ovecha-rai. Echa'ã jae pochi ete oreve —jei reta—. <sup>17</sup>Ou ma uvãe ara Ovecha-rai pochi vaerã oreve, jare mbaeti etei quía ipuere umiaguanta —jei reta.

## 7

### *Ciento cuarenta y cuatro mil vae reta*

<sup>1</sup>Jare cua jaicue rupi aecha irundi ángel reta uyemboi ñugũinoi ivi pe. Penti uyemboi guarasĩ oẽ vae coti, jare ĩru uyemboi guarasĩ uique vae coti. ĩru uyemboi norte coti, jare ĩru uyemboi sur coti. Jare jae reta oyopia irundi ivitu ivi iyipi rupi uyepeyu vae, agũiye vaerã uyepeyu ivi reta iárambo jare i guasu reta iárambo, jare agũiye vaerã uipeyu ivira reta. <sup>2-3</sup>Jare aecha ĩru ángel ou guarasĩ oẽ vae coti gũi, jare jocua ángel güeru Tumpa imeño mai ico vae imarca. Jayave ángel iñeeãta reve jei jocua irundi ángel reta pe:

—Agũiye perucumegua ivi reta jare i guasu reta jare ivira reta, ndei ñaneTumpa jembiocui reta isiva numimarca mbove.

Echa'ã jocua irundi ángel pe uñemee ma mbaepuere urucumegua vaerã ivi reta jare i guasu reta.

<sup>4</sup>Jare ayandu mbovi Tumpa jembiocui reta ángel reta umimarca vae. Umimarca reta ciento cuarenta y cuatro mil Israel pegua reta opaete ati reta gũi. <sup>5</sup>Umimarca reta doce mil Judá iñemoñaeta gũi. Umimarca reta doce mil Rubén iñemoñaeta gũi. Umimarca reta doce mil Gad iñemoñaeta gũi. <sup>6</sup>Umimarca reta doce mil Aser iñemoñaeta gũi. Umimarca reta doce mil Neftalí iñemoñaeta gũi. Umimarca reta doce mil Manasés iñemoñaeta gũi. <sup>7</sup>Umimarca reta doce mil Simeón iñemoñaeta gũi. Umimarca reta doce mil Leví iñemoñaeta gũi. Umimarca reta doce mil Isacar iñemoñaeta gũi. <sup>8</sup>Umimarca reta doce mil Zabulón iñemoñaeta gũi. Umimarca reta doce mil José iñemoñaeta gũi. Umimarca reta doce mil Benjamín iñemoñaeta gũi.

*Jeta ete vae jemimonde tĩ vae reta*



<sup>9</sup> Cua jaicue rupi aecha jeta ete vae opaete ivi ambiembie ipite güi yugüeru vae reta. Mbaeti quía ipuere uipapa. Jae reta uyemboi ñugüinoi jocua guapia jare Ovecha-rai jovai. Jae reta jemimonde ti jare ipo pe güinoi carandai joqui.

<sup>10</sup> Jare iñeeäta reve jei reta:

—ÑaneTumpa guapia pe uguapi vae upurumbiasa vae co. Ovecha-rai vi upurumbiasa vae co —jei reta.

<sup>11</sup> Jare opaete ángel reta uyemboi ñugüinoi jocua guapia jare jocua tenondegua reta jare jocua irundi mbaembae icove vae reta iyipi rupi. Jayave jae reta uyeatica guapia jovai jare umbiadora Tumpa. <sup>12</sup> Jae reta jei:

—Amén. Ñamee yasurupai tuicha ñaneTumpa pe. Jae co iyaracuaa catu vae. Jae co opaete mbaepuere güinoi vae. Tuyembiadoraca jaeño mai pegua. Amén —jei reta.

<sup>13</sup> Jayave penti jocua tenondegua vae upirandu cheve:

—¿Quía reta pa co cua jemimonde ti vae reta? ¿Queti güi pa yugüeru? —jei.

<sup>14</sup> —Cheya, nde co ndicuaa —jae chupe.

Jayave jei cheve:

—Cua reta yugüeru cua pe uiporara ete rendave pe. Uputuca jemimonde jare umiti Ovecha-rai jugüi pe —jei—. <sup>15</sup> Jáeramo yugüireco ma Tumpa iguapia jovai, jare uyeyocui reta Tumpa pe ara rupi jare pitu rupi Tumpa jo pe. Jare guapia pe uguapi vae uyandarecota jese reta —jei—. <sup>16</sup> Ndarau ye iyembae reta. Ndarau ye iúe reta. Ndarau ye jasi chupe reta guarasi. <sup>17</sup> Echa'ã Ovecha-rai jocua guapia mbite pe oi vae uyandarecota jese reta jare güiraata reta icua i oé vae tecove umee vae reta pe. Jare Tumpa oyoeta jesai chugüi reta —jei.

## 8

### *Libro iyemboyya taicuegua vae*

<sup>1</sup> Jare Ovecha-rai uipea iñu libro iyemboyya. Uyepea ma siete. Jayave mbaeti mbae uyendu ara pe media ora rupi. <sup>2</sup> Jare aecha jocua siete ángel Tumpa jovai uyemboi ñugüinoi vae reta. Jare uñemee chupe reta siete trompeta.

<sup>3</sup> Jare ou iñu ángel uyemboi mbae ipiche cavi vae imesa iyipi pe, jare güinoi mbae ipiche cavi vae jiru oro pegua. Jare uñemee ángel pe jeta mbae ipiche cavi vae, ángel umee vaerã Tumpa pe opaete uñeño tee Tumpa peguarã vae reta iyerure reta reve jocua mbae ipiche cavi vae imesa oro pegua pe. Echa'ã jocua mesa oi Tumpa iguapia jovai. <sup>4</sup> Jare mbae ipiche cavi vae jatãti jare uñeño tee Tumpa peguarã vae reta iyerure reta uyupi pãve ángel ipo güi Tumpa jovai.

<sup>5</sup> Jayave ángel uipisi jocua mbae ipiche cavi vae jiru jare umitinee tatãpi jendi vae mesa pe oi vae pe. Jayave omombo ivi pe. Jare jiapu ara, jare uyecuaa ama vera vae reta, jare ivi ucãta.

### *Trompeta reta*

<sup>6</sup> Jare jocua siete ángel siete trompeta güinoi vae reta uñemicuatiro umiñee vaerã.

<sup>7</sup> Jayave penti ángel umiñee trompeta, jare oa ivi pe amandau jare tata tugüi reve. Jare mbite seri ivira reta jare opaete ñana ocai.

<sup>8</sup> Jayave iñu ángel umiñee trompeta. Mocuí ma umiñee. Jare penti ivitu guasu echa vae oa i guasu pe. Ocai echa jocua ivitu guasu. Jare mbite seri i guasu uyeyapo tugüirã. <sup>9</sup> Jare mbite seri jevae i rupigua i guasu pe yugüireco vae reta umano. Jare mbite seri chalana guasu reta icumegua.

<sup>10</sup> Jayave ĩru ángel umiñee trompeta. Mbapi ma umiñee. Jare oa ara güi penti yasitata tuicha vae. Jendi oĩ penti lámpara rami, jare oa mbite seri i usiri vae reta pe jare icua icua i oẽ vae pe. <sup>11</sup> Jare jocua yasitata co jee Ajenjo. Jare jocua mbite seri i usiri vae reta iro ma. Jare jeta ete vae umano i iro vae jou ramo.

<sup>12</sup> Jayave ĩru ángel umiñee trompeta. Irundi ma umiñee. Jare mbae uyeyapo guarasi pe agüiye vaerã jembipe irundi ora rupi opa ara. Jae ramiño vi mbae uyeyapo yasi jare yasitata reta pe agüiye vaerã jembipe irundi ora rupi opa pĩtu. <sup>13</sup> Jayave aecha penti güiraquee uveve ara mbite rupi, jare ayandu ñeeãta reve jei:

—Ivi pegua reta uiporara eteta co ĩru mbapi ángel reta trompeta umiñee yave. Echa'ã jae reta ndeiño umiñee —jei.

## 9

<sup>1</sup> Jayave ĩru ángel umiñee trompeta. Pandepo ma umiñee. Jare aecha penti yasitata oa ara güi ivi pe. Jare uñemee chupe ivicua quipe ete vae illave. <sup>2</sup> Jayave uipea ivicua quipe ete vae, jare jocua ivicua güi oẽ tatãti. Tatãti tata tuicha ete vae güi oẽ vae echa. Jare guarasi uyecuaa'ã tatãti ivicua güi oẽ vae jeco pegua. Jáeramo pĩtumimbi ma oĩ.

<sup>3</sup> Jare oẽ jocua tatãti güi tucu reta, jare uguata ivi rupi. Jare uñemee chupe reta mbaepuere oñõpi vaerã ivi pegua reta, chumicarape reta ñaneõpi rami.

<sup>4</sup> Jare Tumpa oyocui tucu reta agüiye vaerã urucumegua ñana jare ivira reta jare opaete temiti reta. Ërei ipuere oñõpi mbaeti güinoi Tumpa imarca isiva re vae reta. <sup>5</sup> Jare uñemee tucu reta pe uiporaraca vaerã ivi pegua reta pe pandepo yasi pegua. Tucu reta ndarau upuruyuca. Jaeño jasi eteta ivi pegua reta pe, penti chumicarape ñaneõpi yave jasi ete yandeve vae rami. <sup>6</sup> Jare jocua ara reta pe ivi pegua reta uipota tẽita umano. Ërei ndarau ipuere. Iquirẽi ete tẽita umano. Ërei ndarau etei ipuere.

<sup>7</sup> Jare jocua tucu reta cavayu uñemicuatĩro ma uñerãro vaerã vae reta echa. Jare ñãca re güinoi vae corona oro pegua echa. Jare jova cuimbae jova echa.

<sup>8</sup> Jare ía cuña ía echa. Jare jái reta yaguapita jái reta echa. <sup>9</sup> Jare ipitía re güinoi vae camisa fierro pegua echa. Jare uveve reta yave, ipepo tanta jiapu, jeta ete cavayu reta uruguata icarretón ñerãro pe jiapu rami. <sup>10</sup> Jare tucu reta juguai chumicarape juguai echa. Jare juguai pe güinoi ipõpia. Jare güinoi mbaepuere uiporaraca vaerã ivi pegua reta pe pandepo yasi pegua. <sup>11</sup> Jare jocua tucu reta juvicha guasu penti ángel jocua ivicua quipe ete vae pe ico vae co. Jare hebreo ñee pe jae jee co Abadón. Jare griego ñee pe jee co Apolión.

<sup>12</sup> Uasa ma penti susere. Ërei mocui mbaesusere ye uyeyapota curi.

<sup>13</sup> Jayave ĩru ángel umiñee trompeta. Seis ma umiñee. Jare ayandu ñee jocua mbae ipiche cavi vae imesa oro pegua játi reta ipite güi ou vae. Jocua mesa oĩ Tumpa jovai jare güinoi irundi játi. <sup>14</sup> Jare jocua ñee jei jocua ángel trompeta umiñee ramo vae pe:

—Iyora jocua irundi ángel i usiri vae Eufrates pe uñeapĩti vae reta.

<sup>15</sup> Jayave oyora jocua irundi ángel reta. Jae reta uñemicuatĩro ma uyuca vaerã mbite seri ivi pegua reta. Uicuaa reta año jare yasi jare ara jare ora uyuca reta vaerã. <sup>16</sup> Jare uyepapa sundaro cavayu re opo vae reta. Ayandu doscientos millones co ñugüinoi.

<sup>17</sup> Jare aecha jocua cavayu uyecuaa cheve vae reta. Aecha vi opo jese vae reta ipitía rupi güinoi icamisa fierro pegua pĩta vae jare jovi vae jare iyu vae.

Jare cavayu reta iñāca yaguapīta iñāca echa. Jare cavayu reta iyuru güi oē tata jare tatāti jare azufre. <sup>18</sup>Jare tata jare tatāti jare azufre cavayu reta iyuru güi oē vae uyuca mbite seri ivi pegua reta. <sup>19</sup>Echa'ā jocua cavayu reta güinoi mbaepuere uyuca vaerā ivi pegua reta iyuru pe jare juguai pe. Echa'ā juguai mboi rami co. Güinoi iñāca ipuere vaerā uichuu ivi pegua reta.

<sup>20</sup>Jare opaete ivi pegua reta uyeyucaca mbae vae cua mbaepuruyuca reta pe vae ueya'ā etei icavi mbae vae jecuaeño uyapo vae. Jecuae umbiadora reta aña reta jare tumpa-raanga oro pegua jare corepoti pegua jare bronce pegua jare ita pegua jare ivira pegua, yepe tēi tumpa-raanga reta ipuere'ā uecha jare uyandu jare uguata. <sup>21</sup>Jae reta jecuae upuruyuca jare uyapo paye reta jare uyapo aguasa jare imonda.

## 10

### *Ángel jare libro michi vae*

<sup>1</sup>Jare aecha ĩru ángel ipirāta ete vae ugüeyi ou ara güi. Jemimonde co jae penti amapītu jare iñāca re oī penti yii. Jova guarasi echa jare ipi mocui tata jendi vae echa. <sup>2</sup>Jare güinoi ipo pe penti libro michi vae uyepea oī vae. Jare ou uyemboi i guasu re jare ivi re. Ipi iyacata oī i guasu re jare ipi iyaso oī ivi re. <sup>3</sup>Jayave tanta usapicai penti yaguapīta uñee rami. Jare ángel usapicai ma yave, ĩjapu ara siete vese.

<sup>4</sup>Jare siete vese ma ĩjapu ara yave, añemicuatĩro mbae aicutía vaerā. Ĕrei ayandu ñee ara güi jei cheve:

–Agüiye emimbeu quía pe mbae siete ara ĩjapu reta jei vae. Agüiye icuatía mbae jei vae –jei.

<sup>5</sup>Jare jocua ángel aecha uyemboi i guasu re jare ivi re vae uupi ipo ara coti. <sup>6</sup>Jare jei Tumpa jee re opata uyeyapo imambae. Tumpa co jae imeño mai ico vae. Jae uyapo ara jare opaete ara re oī vae, jare ivi jare opaete ivi pe oī vae, jare i guasu jare opaete i guasu pe oī vae. <sup>7</sup>Ĕrei ĩru ángel umiñeeta trompeta. Siete ma co cua re. Jare jocua ara reta pe jocua ángel umbipi umiñee yave, Tumpa opata uyapo jocua tenonde yave uyecuaa'ā vae. Echa'ā Tumpa uicuaaca cua iñee aracae umimbeu vae reta pe. Echa'ā jae reta uyeyocui Tumpa pe.

<sup>8</sup>Jare ayandu ye ñee ara güi jei cheve:

–Ecuá ángel i guasu re jare ivi re uyemboi oī vae pe ipisi jocua libro michi vae uyepea oī vae ángel ipo pe oī vae.

<sup>9</sup>Jayave aa ángel coti jare jae chupe:

–Emee cheve jocua libro michi vae.

Jayave ángel jei cheve:

–Ipsí opa jeu. Ndeu ma yave, nderie jasita ndeve, Ĕrei ndeyuru pe jēeta co ei rami –jei.

<sup>10</sup>Jayave aequi jocua libro michi vae ángel ipo güi jare opa jau. Jare cheyuru pe jēe ete co ei rami. Ĕrei jau ma yave, cherie jasi cheve.

<sup>11</sup>Jayave ángel jei cheve:

–Nemimbeu yeta co Tumpa iñee jeta ete vae ivi ambiembie pegua pe jare mburuvicha guasu reta pe.

## 11

### *Mocui cuimbae umimbeu Tumpa vae reta*

<sup>1</sup> Jare uñemee cheve penti ivira mbaembae amiaanga pipe vaerã. Jare ayandu ñee jei cheve:

—Epũa ecua emiaanga Tumpa jo jare uñemeearendã, jare ipapa Tumpa jo pe umbiadora Tumpa vae reta. <sup>2</sup> Èrei agũiyẽ emiaanga Tumpa jo joca. Echa'ã jocua oca uñemee judío mbae vae reta pe. Jare jae reta güinoita mbaepuere tenta guasu uñeño tõe Tumpa peguarã vae re cuarenta y dos yasi pegua — jei—. <sup>3</sup> Jare ameeta mbaepuere jocua mocui cuimbae chemimbeuta vae reta pe, jare jae reta umimbeuta chiñee mil doscientos sesenta ara pegua. Jare mocui reve uyemondeta temimonde jũ vae pe —jei.

<sup>4</sup> Joca mocui ivira oliva jee vae uyemijaanga jocua mocui cuimbae reta re. Jae ramiño vi jocua mocui vela iguapica Tumpa ivi uyapo vae jovai uyemboi vae uyemijaanga jocua mocui cuimbae reta re. <sup>5</sup> Jare ime yave quia iquirẽi tẽi uyapo icavi mbae vae jocua mocui cuimbae reta pe vae, oẽta tata jocua mocui cuimbae reta iyuru güi jare opata uapi jovaicho reta. Jucuarãita umano iquirẽi tẽita uyapo icavi mbae vae jocua mocui cuimbae reta pe vae. <sup>6</sup> Cua mocui reve güinoita mbaepuere ara re agũiyẽ vaerã oqui opaete ara reta Tumpa iñee umimbeu reta rambueve. Jae ramiño vi güinoita mbaepuere i re uyapo vaerã tugürã. Jae ramiño vi güinoita mbaepuere uiporaraca vaerã ivi pegua reta pe ipotave mbaerasi jae reta uipota rupiño.

<sup>7</sup> Jare opa ma Tumpa regua umimbeu yave, jocua maemimba ivicua quipe ete vae güi oẽta vae uñerãrota jae reta ndive jare umiamirita jare uyucata. <sup>8</sup> Jare jocua mocui cuimbae jetecue upitata calle pe jocua tenta guasu yandẽYa curusu re uyecutu vae pe. Yandepuere yambijee jocua tenta guasu Sodoma jare Egipto. Echa'ã jocua tenta guasu pegua reta oyovaicho Tumpa ndive. <sup>9</sup> Jare opaete ivi ambiembie pegua reta umaeta jocua mocui cuimbae jetecue re mbapi ara y medio pegua. Ndarau umaẽño reta quia re oñoti vaerã. <sup>10</sup> Jare ivi pegua reta uyeroviata jocua mocui cuimbae jetecue re. Uyapota reta fiesta jare omondota uyupe regalo reta. Echa'ã ndei umano mbove, jocua mocui Tumpa iñee umimbeu vae reta uiporaraca ete ivi pegua reta pe.

<sup>11</sup> Jare mbapi ara y medio uasa ma yave, Espiritu Santo Tumpa güi ou vae umee tecove jocua mocui jetecue pe, jare mocui reve upũa uyemboi. Jare cua uecha vae reta uquiye ete co. <sup>12</sup> Jare uyendu ñee ara güi. Iñeãta reve jei:

—Piyupi cua pe.

Jayave jocua mocui reve uyupi ara pe amapĩtu reve. Jare jovaicho reta uecha yugürara.

<sup>13</sup> Jare jocua ora pe etei ivi tanta ucãta jare jeta catu tenta reta usururu jocua tenta guasu pe. Jare jocua ivicãta pe umano siete mil cuimbae reta. Jare tenta guasu pegua umano mbae vae reta uquiye ete jare umbiadora Tumpa ara pe ico vae.

<sup>14</sup> Uasa ma mocui susere. Èrei İru mbaesusere imambae uyeyapota.

### *Trompeta taicuegua vae*

<sup>15</sup> Jare İru ángel umiñee trompeta. Siete ma umiñee. Jare uyendu ñee reta ara pe. Iñeãta reve jei reta:

—Ivi pegua iporoyocua reta uyeyapo ma yandẽYa iporoyocuiarã. Uyeyapo ma Cristo iporoyocuiarã. Jare jae oporoyocuita jaeño mai pegua —jei reta.

<sup>16</sup> Jare jocua veinticuatro tenondegua reta Tumpa jovai iguapia reta pe uguapi ñugüinoi vae uyeatica Tumpa jovai umbiadora vaerã. <sup>17</sup> Jare jei reta: —OreYa Tumpa. Nde co jae opaete mbaepuere güinoi vae. Nde co jae iyipi güive jare añave jecuaẽño ico vae. Nde co jae jecuae oita vae. Nume yasurupai ndeve. Echa'ã ndicuaaca ma quirãi nembraepuere tuicha ete co,

jare añave ndeporoyocui neĩ —jei reta—. <sup>18</sup> Jare ivi pegua reta pochi ndeve. Ërei nde vi ndepochi chupe reta. Jare ou ma uvãe ara umanocue vae reta uñeãaca vaerã, jare nde nemees vaerã imbaerã niñee umimbeu vae reta pe -echa'ã jae reta uyeyocui ndeve - jare uñeñoño tee ndeve peguarã vae reta pe. Jae reta co sambiaĩ reta jare ucuacuaa vae reta uipui reve nemiadora vae. Ou ma uvãe ara nde nembai vaerã ivi urucumegua vae reta —jei reta.

<sup>19</sup> Jare Tumpa jo uyepea oĩ ara pe jare uyecuaa Tumpa jo pe ita reta Tumpa uicuatia mboroyocui reta jese vae jiru. Jare uvera jare jiapu ara. Jare ivi ucãta. Jare oa jeta amandau.

## 12

### *Cuña jare maemimba guasu pĩta vae*

<sup>1</sup> Jare uyecuaa ara re chepiacañi ete jese vae. Jae co penti cuña. Jemimonde guarasi co, jare uyemboi oĩ yasi iárambo, jare icorona doce yasitata reta co.

<sup>2</sup> Ipurúa jare imembi oata ma oĩ. Jáse imembirasi ramo.

<sup>3</sup> Jare uyecuaa ye ara re Īru chepiacañi ete jese vae. Jae co penti maemimba guasu pĩta vae. Siete co iñãca reta jare diez jãti reta. Jare penti penti iñãca re güinoi corona. <sup>4</sup> Jare juguai uipisi mbite seri yasitata reta omombo ivi coti. Jare jocua maemimba guasu uyemboi cuña imembita vae jovai, opa vaerã tẽi jou imembi, oa ma yave. <sup>5</sup> Jare cuña imembi cuimbae co. Jocua imembi cuimbae oyocuita opaete ivi pegua reta ipopoca fierro pegua pe. Jare cuña imembi uyereraaca Tumpa pe Tumpa iguapia oĩ vae pe. <sup>6</sup> Jare jocua cuña osi ñana coti. Echa'ã joco pe Tumpa umicuatiro chupe jendarã. Jare amocue vae umingarú jocua cuña mil doscientos sesenta ara.

<sup>7</sup> Jare uyeypa penti ñerãro ara pe. Miguel jare ángel chupe uyeyocui vae reta uñerãro jocua maemimba guasu ndive. Jare maemimba guasu jare ángel chupe uyeyocui vae reta uñerãro jae reta ndive. <sup>8-9</sup> Ërei jae reta ipuere'ã umiamiri Miguel jare ángel chupe uyeyocui vae reta. Jare maemimba guasu uyemomboca ara güi. Mbaeti ye ma jendarã ara pe. Jocua maemimba guasu jocua mboi aracae Eva umingueta vae co. Jae co añã guasu. Jae co Satanás. Jae umbitavi opaete ivi pegua reta. Ërei jae uyemomboca ma ara güi ivi pe, jare ángel chupe uyeyocui vae reta vi uyemomboca ara güi jae ndive.

<sup>10</sup> Jare ayandu ñee ara pe. Iñeãta reve jei:

—Ou ma uvãe Tumpa upurumbiasa vaerã. Echa'ã jae güinoi opaete mbaepuere. Ou ma uvãe Tumpa oporoyocui vaerã Cristo imbaepuere rupi. Echa'ã Satanás umbijecose yanderivi reta Tumpa jovai ara rupi jare pĩtu rupi. Ërei añave uyemomboca ara güi —jei—. <sup>11</sup> Jare yanderivi reta umiamiri Satanás Ovecha-rai jugüi rupi jare Tumpa iñee Īru vae reta pe umimbeu vae rupi. Uicuaa reta umanota co, ãrei uquiye'ã umano vaerã —jei—. <sup>12</sup> Jáeramo piyerovia pe reta ara pe pico vae. Ërei ivi pe pico vae reta jare i guasu pe pico vae reta piporara eteta co. Echa'ã añã guasu ugüeyi ma pepite pe. Jare jae pochi ete. Echa'ã jae uicuaa michi peguaño ma ipuere uparaviqui —jei.

<sup>13</sup> Jare jocua maemimba guasu uicuaa yave uyemomboca ma co ivi pe, uaicuemoña jocua cuña imembi cuimbae vae. <sup>14</sup> Ërei uñemee cuña pe mocui güiraquee tuicha vae ipepo, ipuere vaerã uveve ñana pe uñemi vaerã jocua mboi güi. Jare joco pe amocue vae umingarú mbapi año y medio.

<sup>15</sup> Jare jocua mboi omombo jeta i iyuru güi. Uipotã tẽi jocua iporu uepiti vaerã cuña jare güiraa vaerã uyuca. <sup>16</sup> Ërei ivi etei omborũ cuña. Echa'ã ivi uyepea, yande yaipea yandeyuru vae rami, jare iporu jocua maemimba

guasu iyuru güi oẽ vae opa ucañi ivi uyepea vae pe. <sup>17-18</sup> Jayave maemimba guasu pochi cuña pe, jare oo uñerãro cuña imembi ndeiño umano vae reta ndive. Echa'ã jae reta uyapo Tumpa iporoyocui reta jare umimbeu Jesús regua.

## 13

### *Mocui maemimba guasu reta*

<sup>1</sup> Jare jocua maemimba guasu uyemboi oĩ i guasu jembei pe. Jare aecha ñru maemimba guasu oẽ i guasu güi. Siete co inãca reta jare diez jãti reta. Jare güinoi corona penti penti jãti re. Jare inãca reta re güinoi tee reta. Jare jocua tee reta uicuaaca quirãi jocua maemimba guasu jecuaeño jei icavi mbae vae Tumpa coti. <sup>2</sup> Jare maemimba guasu joco pe aecha vae penti yagua echa. Jare ipi oso ipi echa, jare iyuru yaguapita iyuru echa. Jare maemimba guasu tenonde aecha vae umee cua ñru maemimba guasu pe imbaepuere. Jare umaeño jese uguapi vaerã iguapia pe jare güinoi vaerã mbaepuere tuicha vae.

<sup>3</sup> Jare aecha penti jocua maemimba guasu i guasu güi oẽ vae inãca ipere umano vaerã tẽi. Ërei ucuera ma jocua ipere mano pegua güi. Jare opaete ivi pegua reta ipiacañi jocua maemimba guasu re. <sup>4</sup> Jare opaete ivi pegua reta umbiadora maemimba guasu tenonde aecha vae. Echa'ã jae umee mbaepuere tuicha vae ñru maemimba guasu pe. Jae ramiño vi opaete ivi pegua reta umbiadora jocua ñru maemimba guasu. Jae reta jei:

—Mbaeti co quía ye cua maemimba guasu rami. Mbaeti etei quía ipuere uñerãro jae ndive.

<sup>5</sup> Jare Tumpa umaeño jocua ñru maemimba guasu re uyembutuicha vaerã jare jei vaerã icavi mbae vae Tumpa coti. Jare uñemee chupe mbaepuere jucuarãi uyapo vaerã cuarenta y dos yasi. <sup>6</sup> Jare jecuaeño jei jeta icavi mbae vae Tumpa coti jare Tumpa jee coti jare Tumpa jenta coti jare ara pe yugüireco vae reta coti. <sup>7</sup> Jare Tumpa umaeño jese uñerãro vaerã uñeño tee Tumpa peguarã vae reta ndive jare umiamiri vaerã. Jare uñemee chupe mbaepuere opaete ivi ambiembie pegua reta vae re. <sup>8</sup> Jare umbiadora opaete ivi pegua reta jee uyecuatia'ã oĩ Ovecha-rai ilibro tecove opa mbae vae pegua pe vae. Ovecha-rai uyeyucaca co ndei ivi uyeyapo mbove.

<sup>9</sup> Uipota uyandu vae tuyapisaca cua re. <sup>10</sup> Upurumiamiri vae reta uyucata amocue vae quisepucu pe, jae reta etei quisepucu pe upuruyuca ramo. Jare upurumiamiri vae reta güiraata ñru vae reta ivi güi jembiocui retarã. Jáeramo icavi co uñeño tee Tumpa peguarã vae reta ipiaguasu vaerã jare jecuaeño mburugüirovia güinoi vaerã.

<sup>11</sup> Jare aecha ñru maemimba guasu oẽ ivigüi güi. Jare mocui co jãti penti ovecha rami. Ërei uyemingueta jocua maemimba guasu tenonde aecha vae rami. <sup>12</sup> Jare imbaepuere oyovaque jocua ñru maemimba guasu i guasu güi oẽ vae imbaepuere ndive, jare oyocui opaete ivi pegua reta umbiadora vaerã jocua ñru maemimba guasu ipere mano pegua güi ucuera vae. <sup>13</sup> Jare maemimba guasu taicue aecha vae uyapo jeta miacañi reta. Echa'ã jae mbae uyapo tata ou vaerã ara güi ivi pegua reta jovaque. <sup>14</sup> Jare imbaepuere pe uyapo miacañi reta jocua ñru maemimba guasu jovaque. Jare jucuarãi umbitavi ivi pegua reta. Jare jei ivi pegua reta pe uyapo vaerã jocua ñru maemimba guasu jaanga. Echa'ã umimandúa reta quirãi ipere ete penti quisepucu pe, Ërei icove ye. <sup>15</sup> Jare jocua maemimba guasu taicue aecha vae güinoi mbaepuere umee vaerã tecove jocua ñru maemimba guasu jaanga

pe, jocua jaanga uyemingueta vaerã. Jare uyucaca opaete ñatêi umbiadora maemimba guasu jaanga vae reta.

<sup>16</sup> Jare oyocui opaete vae - sambiaï reta jare ucuacuaa vae reta, icocatu vae reta jare iparavete vae reta, uyeyocui mbae vae reta jare uyeyocui vae reta - güinoi vaerã penti marca ipo iyacata re ani isiva re. <sup>17</sup> Jare ime yae quã jocua ñru maemimba guasu imarca ani jee ani jee inúmero mbaeti güinoi vae, ipuere'ã mbae ogua jare ipuere'ã mbae umee. <sup>18</sup> Icavi co penoi vaerã aracuaa. Uicuaa cavi vae tuipapa maemimba guasu inúmero. Echa'ã penti cuimbae inúmero. Inúmero co seiscientos sesenta y seis.

## 14

### *Ciento cuarenta y cuatro mil vae reta icanta*

<sup>1</sup> Jare aecha jocua Ovecha-rai uyemboi oï ivitu guasu Sión re, jare joco pe ñugüinoi jae ndive jocua ciento cuarenta y cuatro mil vae reta. Jae reta isiva re uyecuatía oï Ovecha-rai jee jare Ovecha-rai Tu jee. <sup>2</sup> Jare ayandu ñee ara güi. Tanta jiapu i guasu jiapu rami jare ara jiapu rami. Jare ayandu vi arpa ombopu vae reta iarpa ombopu ñugüinoi.

<sup>3</sup> Jare ucanta reta penti canta ipiaü vae Tumpa iguapia jare jocua irundi mbaembae icove vae reta jare tenondegua reta jovai. Jare mbaeti quã ipuere uicuaa jocua canta, jaño jocua ciento cuarenta y cuatro mil vae reta. Echa'ã Cristo uepi jocua reta ivi pegua reta ipite güi. <sup>4</sup> Jae reta uyeminguia'ã cuña reta re. Echa'ã güireco'ã etei cuña. Jae reta yugüiraa Ovecha-rai jaicue jae que rupi oo vae rupi. Jae reta uyerepica co ivi pegua reta ipite güi. Jae reta rani uyeyucaca, Tumpa jare Ovecha-rai pe uyeyocui ramo. <sup>5</sup> Jare jae reta upurumbitavi'ã etei. Mbaeti quã ipuere umbijeco reta mbae re.

### *Ángel reta ñee reta*

<sup>6</sup> Jare aecha ñru ángel uveve ara mbite rupi. Tumpa umee ángel pe umimbeu vaerã ñee icavi vae opa mbae vae ivi pegua reta pe. Umimbeu opaete ivi ambiembie pegua reta pe. <sup>7</sup> Ñeeãta reve jei chupe reta:

—Pequiyee Tumpa güi jare pemiadora. Echa'ã ora ou ma uvãe upuruãa vaerã. Pemiadora. Echa'ã jae uyapo ara jare ivi jare i guasu jare icua i oë vae reta —jei.

<sup>8</sup> Jare jocua ángel jaicue uveve ñru ángel jare jei:

—Jocua tenta guasu Babilonia jee vae opa ma uyembai. Jocua Babilonia pegua reta umbiadora tumpa-raanga reta, jare uicuaaca opaete ñru ivi pegua reta pe jucuarãi uyapo vaerã. Jáeramo Tumpa pochi chupe reta —jei.

<sup>9</sup> Jare ñru ángel uveve jaicue, jare ñeeãta reve jei:

—Ime yave quã jocua maemimba guasu i guasu güi oë vae jare jaanga umbiadora jare imarca isiva re ani ipo re güinoi vae, <sup>10</sup> jae uiporara eteta. Echa'ã Tumpa pochi eteta chupe jare uiporaraca eteta chupe. Jocua nunga uiporarata tata jare azufre ángel uñeño tee Tumpa peguarã vae reta jare Ovecha-rai jovai —jei—. <sup>11</sup> Jare tatãti uyupita jaño mai pegua jocua reta uiporarata ñugüinoi vae güi. Jare jae reta ndarau ipuere uputuu ara rupi jare pïtu rupi. Echa'ã umbiadora reta jocua maemimba guasu jare jaanga jare güinoi maemimba guasu jee imarca —jei.

<sup>12</sup> Icavi co ipiaguasu vaerã uñeño tee Tumpa peguarã vae reta. Jae reta uyapo Tumpa iporoyocui reta jare güirovia Jesús re.

<sup>13</sup> Jare ayandu penti ñee ara güi jei cheve: —Icuatía cuarã: Uyeroviata co cua güive yandeYa re güirovia reve umanota vae reta.



—Uyeroviata co —jei Espiritu Santo—. Echa'ã uputuuta reta iparaviqui güi. Jare Tumpa uicuaacata jae reta uyapocue vae —jei.

*Ou ma uvãe nembraeviro vaerã*

<sup>14</sup> Jare aecha amapitu ti vae jare jocua amapitu re uguapi oi cuimbaerã uyeyapo vae echa vae. Jare inãca re güinoi corona oro pegua, jare uipisi penti hoz jaimbe vae. <sup>15</sup> Jare penti ángel oẽ Tumpa jo güi jare ineeãta reve jei amapitu re uguapi oi vae pe:

—Iporu jocua hoz neno vae nembraeviro vaerã. Echa'ã ou ma uvãe nembraeviro vaerã. Echa'ã yagüiye ma ivi pe oi vae. Icavi co nembraeviro vaerã —jei.

<sup>16</sup> Jare amapitu re uguapi oi vae uiporu hoz güinoi vae ivi re jare uaviro ivi pe oi vae. <sup>17</sup> Jare İru ángel oẽ Tumpa jo ara pe oi vae güi. Jae vi güinoi hoz jaimbe vae. <sup>18</sup> Jare İru ángel oẽ uñemeearendã güi. Jae güinoi mbaepuere tata re. Jare ineeãta reve jei ángel hoz jaimbe vae güinoi vae pe:

—Iporu hoz jaimbe vae neno vae jare eaviro ivi pegua uva reta. Echa'ã yagüiye ma uva reta —jei.

<sup>19</sup> Jayave jocua İru ángel uiporu ivi re hoz güinoi vae jare uaviro ivi pegua uva reta. Jayave omombo reta uva uñetami pipe vae pe. Jocua uyemijaanga Tumpa iarasi re. <sup>20</sup> Jare jocua uva uñetami pipe vae oi tenta guasu güi ñana coti. Joco pe uitami uva. Jare tugüi oẽ jocua uva uñetami pipe vae güi, jare uvãe cavayu reta iyayu rupi jare usiri sesenta legua rupi.

## 15

*Ángel reta jare siete mbaesusere taicuegua vae reta*

<sup>1</sup> Jare uyecuaa ye ara re chepiacañi ete jese vae. Aecha joco pe siete ángel siete mbaesusere taicuegua vae güinoi vae reta. Echa'ã jocua reta re opata co Tumpa iarasi.

<sup>2</sup> Jare aecha i guasu vidrio pegua vae tata ndive uyea vae echa vae. Jare jocua maemimba guasu i guasu güi oẽ vae jare jaanga jare imarca jare jee inúmero umiamiri vae reta uyemboi ñugüinoi jocua i guasu vidrio pegua vae re, jare güinoi arpa reta Tumpa umee chupe reta vae. <sup>3</sup> Jare ucanta reta Moisés Tumpa pe uyeyocui vae icanta jare Ovecha-rai icanta. Jei reta:

—Nde ndiyapo vae oremipiacañi ete, oreYa Tumpa. Nde neno opaete mbaepuere. Nde ndiyapo vae jupi co jare añete vae pegua co. Nde co jae opaete ivi pegua reta Juvicha Guasu —jei reta—. <sup>4</sup> Opaete vae uquiyeta ndegüi, oreYa. Opaete vae umbiadorata nderee. Echa'ã ndeño co jae iyoa mbae vae. Opaete ivi pegua reta yugüeruta nemiadora vaerã. Echa'ã uyecuaa ma quirãi nde nepuruãa jupi vae rupi —jei reta.

<sup>5</sup> Cua jaicue rupi aecha uyepea oi ara pe ita Tumpa uicuatia mboroyocui reta jese vae reta jiru oi vae. <sup>6</sup> Jare jocua siete ángel reta oẽ Tumpa jo güi. Güinoi reta jocua siete mbaesusere. Jemimonde nieso ti vae iquia mbae vae co, jare ipitia rupi güinoi icuacuaa oro pegua. <sup>7</sup> Jare jocua irundi mbaembae icove vae reta güi penti umee jocua siete ángel reta pe siete copa oro pegua. Jocua copa reta tinee ñugüinoi Tumpa iarasi pe. Tumpa co jae imeño mai ico vae. <sup>8</sup> Jare Tumpa iyaruandaa jare imbaepuere jeco pegua Tumpa jo tinee tatãti pe. Jare mbaeti quia ipuere uique Tumpa jo pe ndei jocua siete mbaesusere jocua siete ángel reta güinoi vae uyeyapo mbove.

## 16

*Siete copa Tumpa iarasi güinoi vae reta*



1 Jare ayandu penti ñee Tumpa jo güi. Iñeeãta reve jei jocua siete ángel reta pe:

—Pecua pepiyere ivi re jocua siete copa Tumpa iarasi güinoi vae reta.

2 Jayave penti ángel oo upiyere copa güinoi vae ivi re. Jare opa ituyutuyu ivi pegua reta jocua maemimba guasu imarca güinoi vae. Echa'ã jae reta umbiadora jocua maemimba guasu jaanga.

3 Jare ñru ángel upiyere copa güinoi vae i guasu re. Mocui ma upiyere. Jare i guasu uyeyapo umanocue vae jugüi rami. Jare opaete mbaembae i guasu pe yugüireco vae reta umano.

4 Jare ñru ángel upiyere copa güinoi vae i usiri vae reta jare icua i oë vae reta re. Mbapi ma upiyere. Jare i usiri vae reta jare icua i oë vae reta uyeyapo tugüirã. 5 Jare ayandu ángel i re mbaepuere güinoi vae jei:

—Jecuaeño iyipi güive jare añave nde co jae jupi vae, oreYa. Nde co jae iyoa mbae vae. Jáeramo ndiporaraca chupe reta —jei—. 6 Echa'ã jae reta uyuca uñeño tee ndeve peguarã vae reta jare ñíñee umimbeu vae reta. Jáeramo neme ma chupe reta tugüi i ipepica pe. Icavi co ndiyapo vaerã jucuarã —jei.

7 Jare ayandu ñru ñee uñemeearendã güi jei:

—Icavi co, oreYa Tumpa. Nde nenoi opaete mbaepuere. Jecuaeño nepu-ruã añete vae jare jupi vae rupi —jei.

8 Jare ñru ángel upiyere copa güinoi vae guarasi re. Irundi ma upiyere.

Jare uñeme mbaepuere guarasi pe ipuere vaerã uapi ivi pegua reta tata pe. 9 Jayave guarasi jasi ete jare uapi ivi pegua reta. Jáeramo ivi pegua reta jei icavi mbae vae Tumpa jee coti. Echa'ã jae güinoi mbaepuere opaete cua susere reta re. Ërei ivi pegua reta ueya'ã iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oi vae. Umbiadora'ã etei Tumpa.

10 Jare ñru ángel upiyere copa güinoi vae jocua maemimba guasu iguapia re. Pandepo ma upiyere. Jayave pñtumimbi ou opaete maemimba guasu iporoyocua rupi. Jare opaete maemimba guasu pe uyeyocui vae reta uiporara ete. Uñecñsuu reta uiporara ete ramo. 11 Jare jei reta icavi mbae vae Tumpa ara pe ico vae coti, uiporara ete jasi jare opa ituyutuyu ramo. Ërei jeseve ueya'ã reta icavi mbae vae uyapo vae.

12 Jare ñru ángel upiyere copa güinoi vae i usiri vae Eufrates jee vae re. Tuicha co jocua Eufrates. Seis ma upiyere. Jare tipa voi Eufrates. Jucuarã Tumpa umicuatiro mburuvicha guasu reta guarasi oë vae coti güi yugüeruta vae japerã. 13 Jare aecha jocua maemimba guasu tenonde aecha vae, jare jocua ñru maemimba guasu i guasu güi oë vae, jare jocua ñru maemimba guasu ivigüi güi oë vae - jae jei umimbeu co Tumpa ñíñee, ërei upurumbitavi. Jare aecha penti añã iquia ete vae oë iyuruyuru güi. Mbapi pite echa jocua añã reta. 14 Jae reta co añã miacañi ipuere uyapo vae reta. Jae reta yugüiraa opaete ivi rupi mburuvicha guasu reta jenta jenta rupi. Jae reta umbati opaete mburuvicha guasu reta uñerãro vaerã Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae ndive. Uñerãrota reta co Tumpa ndive jocua ara pe.

15 —Mase —jei yandeYa—, che aa yeta imambae, penti imonda vae ou mbaembae ofñomi rami. Piyeroviata co jecuaeño piñemicuatiro yave. Jecuaeño piyapicatu peremimonde, agüiye vaerã pemara ñru vae reta perecha penani pei yave —jei.

16 Jare Tumpa umbatica reta hebreo ñíñee pe Armagedón jee vae pe.

17 Jare ĩru ángel upiyere copa güinoi vae ivitu re. Siete ma upiyere. Jare uyendu penti ñee Tumpa jo ara pe oĩ vae güi Tumpa iguapia güi. Iñeeáta reve jei:

—Opa ma uyeyapo.

18 Jare tanta ĵapu ara. Jare uvera. Jare ivi tanta ucáta. Ivi pegua reta yugüireco güive jucuarãi'ã ucáta ivi. Echa'ã jocua ivicáta tanta ete co. 19 Jare jocua tenta guasu uyembiyao mbapi pe jare opaete ivi rupi jeta tenta guasu uyembai. Jare Tumpa imandúa jocua tenta guasu Babilonia jee vae re uiporaraca ete vaerã chupe. Echa'ã Tumpa pochi ete chupe. 20 Jare opaete ivi i mbite pe ñugüinoi vae reta opa osi, jare mbaeti ma uñevãe ivitu guasu reta. 21 Jare oa ara güi amandau tuicha vae ivi pegua reta re. Jare amandau penti penti poi irundi arroba rupi. Jare ivi pegua reta jei icavi mbae vae Tumpa coti amandau jeco pegua. Echa'ã amandau uiporaraca ete ivi pegua reta pe.

## 17

### *Cuña iaguasa vae*

1 Jare jocua siete ángel jocua siete copa güinoi vae reta güi penti ou jei cheve:

—Eyu cua pe. Taicuaaca ndeve quirãi uñeãcata co jocua cuña iaguasa vae i guasu reta re uguapi vae —jei—. 2 Ivi pegua mburuvicha guasu reta uyapo aguasa jocua cuña ndive. Ivi pegua reta uipota ete uyapo aguasa jae ndive, usavipo vae uyúe ete vino rami —jei.

3 Jayave ángel chereraa Espiritu Santo imbaepuere pe ñana coti. Jare joco pe aecha penti cuña opo oĩ penti maemimba guasu pãta vae re. Jare jocua maemimba guasu re uyecuatía oĩ jeta jee jare jocua cuatía reta rupi jei icavi mbae vae Tumpa coti. Jare siete co jocua maemimba guasu iñãca jare diez jãti. 4 Jare cuña jemimonde pãta, jare güinoi oro jare ita ipõra ete vae reta jete re. Uipisi penti copa oro pegua. Ërei jocua copa tinee oĩ mbaembae pichĩ vae pe. Echa'ã jocua cuña iaguasa vae co. 5 Jare isiva re uyecuatía oĩ jee cuarã: “Babilonia mbaepuere tuicha vae güinoi vae. Jae co iaguasa vae reta ichi. Jae co ivi pegua pichĩ vae uyapo vae reta ichi.” Jucuarãi uyecuatía oĩ. Jaeramo uyecuaa jocua cuña jee.

6 Jare cuña usavipo echa cheve. Echa'ã jou ma uñeñono tee Tumpa peguarã vae reta jugüi. Jae reta uyeyucaca umimbeu Jesús re ramo. Jare aecha yave jocua cuña, chepiacañi ete jese.

7 Jare ángel jei cheve:

—¿Maera pa nepiacañi? Tamimbeu ndeve ndeĩño uyecuaa vae cuña regua. Jae ramiño vi tamimbeu ndeve ndeĩño uyecuaa vae jocua maemimba guasu cuña opo jese vae regua. Siete co jocua maemimba guasu iñãca jare diez jãti —jei—. 8 Maemimba guasu ndeecha vae icose, ãrei ico'ã ma. Ërei oẽta ivicua quipe ete vae güi. Ërei oo yeta cañitei pe. Jare ivi pe yugüireco vae reta uecha yave jocua maemimba guasu icose vae, ipiacañita reta. Echa'ã jae reta jee uyecuatía'ã oĩ libro tecove opa mbae vae pegua pe ivi uyeyapo güive. Jocu maemimba guasu mbaeti ma ico. Ërei ico yeta co —jei—.

9 Jare iyaracuaa vae uicuaata cua: Jocu siete iñãca uyemijaanga siete ivitu guasu cuña uguapi jese vae re —jei cheve—. 10 Jae ramiño vi uyemijaanga siete mburuvicha guasu reta re. Pandepo mburuvicha guasu reta uasa ma. Pentí imeño ico, jare pentí ndeĩño ico. Jare jae ou yave, michi peguaño güinoita mbaepuere —jei—. 11 Jare jocua maemimba guasu icose ãrei mbaeti

ma ico vae icota ĩru mburuvicha guasurã. Ocho co jocua re. Ęrei jae oyovaque jocua siete vae güi penti ndive. Jare jae vi oota cañitei pe –jei–. <sup>12</sup> Jare jocua diez jãti ndeecha vae uyemijaanga diez mburuvicha guasu reta re. Cua diez reve ndeiño güinoi iporoyocua. Ęrei güinoita reta mbaepuere yugüireco vaerã mburuvicha guasu retarã penti ora pegua jocua maemimba guasu i guasu güi oẽ vae mbaepuere güinoi yave –jei cheve–. <sup>13</sup> Opaete cua diez mburuvicha guasu retã penti ramiño co, jare omborita reta jocua maemimba guasu opaete imbaepuere pe. <sup>14</sup> Cua reta uñerãrota Ovecha-rai ndive, jare Ovecha-rai umiamirita. Echa'ã Ovecha-rai co jae opaete vae iya reta iYa. Jae co opaete mburuvicha guasu reta Juvicha Guasu. Jare Ovecha-rai ndive ñugüinoi vae reta Tumpa uiparavo vae reta co. Echa'ã Tumpa uiparavo jocua reta uyeyocui cavi vaerã Ovecha-rai pe –jei cheve ángel.

<sup>15</sup> Jayave jei cheve:

–Ndeecha ma jocua cuña iaguasa vae uguapi oĩ i guasu reta re. Jocua i guasu reta uyemijaanga opaete ivi ambiembie pegua reta re. <sup>16</sup> Ndeecha ma vi jocua maemimba guasu jãti diez co. Jocua diez jãti reta uyemijaanga diez mburuvicha guasu reta re. Jae reta umitarẽita jocua cuña iaguasa vae. Ueyata reta jaeño upita vaerã. Jae nanita co. Jayave jocua diez mburuvicha guasu reta jouta cuña isoo jare opata uapi tata pe –jei–. <sup>17</sup> Echa'ã Tumpa umiquirẽi jocua diez mburuvicha guasu reta umee vaerã iporoyocua penti ramiño jocua maemimba guasu pe. Jare maemimba guasu güinoita iporoyocua reta Tumpa iñee reta uyeyapo regua. <sup>18</sup> Jare jocua cuña ndeecha vae uyemijaanga jocua tenta guasu opaete ivi pegua mburuvicha guasu reta re mbaepuere güinoi vae re –jei.

## 18

### *Babilonia uyembai ma*

<sup>1</sup> Jare cua jaiçue rupi aecha ĩru ángel ugüeyi ou ara güi. Ángel imbaepuere tuicha ete co. Tembipe oĩ ivi rupi ángel umiembipe ramo. <sup>2</sup> Jare ángel iñeeãta reve jei:

–Tenta guasu Babilonia jee vae uyembai ma. Añave yugüireco joco pe aña reta. Penti peresorĩru rami co. Echa'ã opaete aña mbaembae pichĩ vae uyapo vae reta jare opaete güira mbaembae pichĩ vae uyapo vae reta yugüireco joco pe, pereso reta peresorĩru pe yugüireco rami –jei–. <sup>3</sup> Opaete ivi pegua reta uipota ete uyapo aguasa Babilonia pegua reta ndive, usavipo vae uyúe ete vino rami. Jáeramo Tumpa pochi chupe reta. Jare ivi pegua mburuvicha guasu reta uyapo aguasa Babilonia pegua reta ndive. Jare opaete ivi rupi umaeme vae reta icocatu ma Babilonia pegua reta jeta mbaembae jepi ete vae ogua ramo –jei.

<sup>4</sup> Jare ayandu ĩru ñee ara güi jei:

–Peẽ joco güi, chembae reta, agüiye vaerã piyapo mbaeyoa reta jae reta uyapo rami, jare agüiye vaerã piporara mbaesuserẽta chupe reta uyeyapota vae –jei–. <sup>5</sup> Jae reta uyapo jeta ete mbaeyoa reta. Tumpa uiporacata chupe reta imbaeyoa reta jeco pegua –jei–. <sup>6</sup> Tuiporara reta, jaẽ reta uiporacata peve rami. Tuiporara ete reta opaete icavi mbae vae uyapo vae jeco pegua. Jeta ete icavi mbae vae uyapo reta ĩru vae reta pe. Jáeramo tuiporara ete reta. <sup>7</sup> Jae reta uyembicate ete jare ogua jeta mbaembae jepi ete vae. Jáeramo tuiporara ete reta jare tipiatiti ete reta. Echa'ã jae reta jei iyupe ipia pe: 'Yaico mburuvicha guasu reta yugüireco rami. Yaico'ã co cuña ime umano vae reta yugüireco rami. Ndarau etei yandepiatiti' –jei reta, jei–. <sup>8</sup> Jáeramo penti ara peño uyeyapota chupe reta

jeta mbaesuserere. Outa chupe reta caruai. Jae reta ipiatitita jare umanota. Jare jenta guasu opata ocai. Echa'ã yandeYa Tumpa uãata reta jare opaete mbaepuere güinoi –jei–.

<sup>9</sup> Jare ivi pegua mburuvicha guasu reta ipiatitita jese jare uyaota, jatãti uecha yave. Echa'ã jae reta uyapo aguasa joco pe, jare joco pe yugüireco yave, uyerovia ete opaete mbaembae jepi ete vae re. <sup>10</sup> Ërei jae reta uyemboita mbiri tenta guasu güi, agüiye vaerã uiporara jocua guasu tenta pegua reta uiporarata rami. Jare jeita reta: 'Paravete. Babilonia penti tenta guasu tuicha ete vae co tõi. Penti ora peño Tumpa uiporaraca chupe' –jeita reta, jei–. <sup>11</sup> Jare opaete ivi rupi umaemee vae reta ipiatitita jese jare uyaota. Echa'ã ndarau ma quía ogua imbaembae –jei–. <sup>12</sup> Ndarau ma quía ogua mbaembae oro pegua jare corepoti pegua jare ita ipõra ete vae reta pegua, jare temimonde reta nieso ipõra ete vae jare seda, jare temimonde pãta vae reta, jare mbaembae ivira icavi ete vae pegua. Ndarau ma quía ogua mbaembae maemimba tuicha vae elefante jee vae jãi pucu pegua jare ivira jepi ete vae pegua jare cobre pegua jare fierro pegua jare ita tanta ete vae pegua –jei–. <sup>13</sup> Ndarau ma quía ogua mbaembae ipiche cavi vae reta, jare vino, jare aceite, jare harina ipu ete vae, jare trigo. Ndarau ma quía ogua mburica reta, jare ovecha reta, jare cavayu reta, jare carro reta, jare cuimbae reta, jare cuña reta –jei–.

<sup>14</sup> Babilonia pegua reta jecuaeño uipota mbaembae jepi ete vae jare ipõra ete vae. Ndarau etei ma güinoi jocua mbaembae icavi vae –jei–. <sup>15</sup> Ogua reta jeta ete jocua mbaembae icavi vae. Jáeramo jocua mbaembae umee vae reta icocatu. Ërei umaemee vae reta uyemboita mbiri Babilonia güi agüiye vaerã uiporara jocua tenta guasu pegua reta uiporarata rami. Ipiatitita jese jare uyaota –jei–. <sup>16</sup> Jare jeita: 'Paravete. Penti tenta guasu tuicha ete vae co tõi. Jare tenta guasu pegua reta jemimonde reta nieso ipõra vae co. Omonde reta temimonde pãta vae reta jare oñono reta iyee mbaembae oro pegua jare ita ipõra vae reta pegua' –jeita reta, jei–. <sup>17</sup> 'Icocatu ete reta. Ërei penti ora peño umicafüi reta opaete imbaembae icavi vae' –jeita reta, jei–. Jare opaete chalana guasu iya reta jare chalana guasu pe uparaviqui vae reta - opaete i guasu rupi uguata umaemee vaerã vae reta - uyemboita mbiri Babilonia güi –jei–. <sup>18</sup> Jare usapicaita reta tenta guasu jatãti uecha yave. Jare jeita reta: 'Jocua tenta guasu tuicha ete co tõi opaete Ìru tenta guasu reta güi' –jeita reta, jei–. <sup>19</sup> Jare oñonota reta ivicuii inãca re usapicai reve. Jae reta ipiatitita uyao reve jare jeita: 'Paravete. Penti tenta guasu tuicha ete vae co tõi. Jocua tenta guasu pegua reta ogua jeta mbaembae jepi ete vae. Jáeramo opaete chalana guasu iya reta umaemee vae icocatu ma. Ërei penti ora peño opa ma imbaembae' –jeita reta, jei–.

<sup>20</sup> Piyerovia jese, ara pe pico vae. Pe reta co jae temimondo reta jare Tumpa inee umimbeu vae reta jare Ìru uñeñono tee Tumpa peguarã vae reta. Echa'ã Tumpa uiporaraca chupe reta, jae reta uiporaraca peve ramo –jei.

<sup>21</sup> Jare penti ángel ipirãta ete vae uipisi penti ita. Tuicha co jocua ita umbaesõ pipe vae rami co. Jayave ángel omombo ita i guasu pe jare jei:

–Jucuarãita uyembai imambae ete jocua tenta guasu Babilonia jee vae. Ndarau ye ma quía uecha –jei–. <sup>22</sup> Jare uyemimbi vae reta ndarau ye ma uyemimbi joco pe. Jae ramiño vi uparaviqui vae reta ndarau ye ma uparaviqui joco pe. Jae ramiño vi umbaesõ vae reta ndarau ye ma umbaesõ joco pe. <sup>23</sup> Jae ramiño vi ndarau ye ma jendi joco pe mechero. Jae ramiño vi ndarau ye ma quía umenda joco pe. Echa'ã umaemee vae joco pe yugüireco

vae reta uyembutuichacase ĩru vae reta pe. Ęrei Babilonia pegua reta umbĩtavi opaete ivi pegua reta paye reta uyapo vae pe –jei.

<sup>24</sup> Jare Babilonia pe uñevãe Tumpa iñee umĩbeu vae reta jugũĩ jare ĩru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta jugũĩ. Opaete ivi pe uyeyucaca vae reta jugũĩ uñevãe joco pe.

## 19

### *Ara pegua reta umbiadora yandeYa Tumpa*

<sup>1</sup> Cua jaicue rupi ayandu jeta vae ara pe ñugũĩnoi vae reta iñeeãta reve jei: –YandeYa tuyembiaadora. Echa'ã jae yanembiasa. YandeYa Tumpa opaete mbaepuere gũĩnoi. Tuyembiaadora opaete vae pe –jei reta–. <sup>2</sup> Jae upuruãa añete vae rupi jare jupi vae rupi. Echa'ã jae uãa jocua cuña iaguasa vae mbaepuere tuicha vae gũĩnoi vae. Echa'ã jocua cuña uyapoca mbaeyoa opaete ivi pegua reta pe aguasa uyapo vae rupi. Ęrei Tumpa uiporaraca ma jocua cuña pe, jae uyucaca Tumpa jembiocui reta ramo –jei reta.

<sup>3</sup> Jare jae reta jei ye:

–YandeYa tuyembiaadora. Tatãti uyupita jaeño mai pegua.

<sup>4</sup> Jare jocua veinticuatro tenondegua reta jare jocua irundi mbaembae icove vae reta uyeatica jare umbiadora Tumpa iguapia pe uguapi oĩ vae. Jae reta jei:

–Amén. YandeYa tuyembiaadora.

<sup>5</sup> Jare ou penti ñee Tumpa iguapia gũĩ jei:

–Pembiaadora yandeYa Tumpa. Pe reta co jae Tumpa jembiocui reta. Pe reta co jae sambiaĩ reta jare ucucuaa vae reta uipiu reve umbiadora Tumpa vae –jei.

<sup>6</sup> Jayave ayandu mbae ye. Jeta ete vae uyemingueta ñugũĩnoi echa cheve. Tanta jiapu i guasu jiapu rami jare ara jiapu rami. Jare ayandu jei:

–YandeYa tuyembiaadora. YandeYa Tumpa opaete mbaepuere gũĩnoi vae oporoyocui ma –jei–. <sup>7</sup> Yayerovia ete jese jare yambiadora. Echa'ã ou ma uvãe Ovecha-rai umenda vaerã jare jembirecorã vae uyeyapĩcatu cavi ma –jei–. <sup>8</sup> Jare uñemee jembirecorã vae pe omonde vaerã penti temimonde nieso ipõra vae. Jocua jemimonde iguia mbae jare tĩ asi. Echa'ã jocua nieso ipõra vae uyemijaanga jupi vae uñeño tee Tumpa peguarã vae reta uyapo vae re –jei.

### *Ovecha-rai umendata*

<sup>9</sup> Jare penti ángel jei cheve:

–Icuatĩ cuarãĩ: Ovecha-rai umenda yave, Tumpa uiparavota amocue vae ucaru vaerã jae ndive. Uyerovia eteta jocua reta –jei–. Cua ñee Tumpa iñee etei co –jei.

<sup>10</sup> Jayave che ayeatica ángel jovai ambiadora vaerã. Ęrei jae jei cheve:

–Agũiyey chembiadora. Che vi ayeyocui Tumpa pe, nde ndiyeyocui chupe rami. Che vi amĩbeu Jesús regua, yanderivi umĩbeu jesegua rami. Tumpaño embiadora. Echa'ã Jesús regua umĩbeu vae reta umĩbeu co Tumpa iñee, Tumpa iñee araca umĩbeu vae reta umĩbeu rami –jei.

### *Cavayu tĩ vae re opo vae*

<sup>11</sup> Jare aecha ara uyepea oĩ. Jare aecha vi joco pe penti cavayu tĩ vae. Jare opo cavayu re yandeYa. Jae co jecuaño jei vae uyapo vae. Jae co jecuaño umĩbeu cavi Tumpa regua vae. Jae upuruãa jupi vae rupi jare uñeño jupi mbae vae uyapo vae reta ndive. <sup>12</sup> YandeYa jesa tata jendi oĩ vae rami co, jare iñãca re gũĩnoi jeta corona reta. Jare uyecuatĩ oĩ jese penti tee. Jaeño uicuaa

jocua tee. Mbaeti quía ye uicuaa. <sup>13</sup> Jare jemimonde tugüi pe uñemipita vae co. Jare jae jee co Tumpa Iñee. <sup>14</sup> Jare jeta ete vae yugüeru ara güi yandeYa jaicue jeta ete sundaro reta rami. Opo reta cavayu ti vae reta re. Penti penti jemimonde nieso ipõra vae co. Ti jare iquía mbae jocua jemimonde.

<sup>15</sup> Jare yandeYa iyuru güi oẽ penti quisepecu jaimbe vae. Pipe uyucata jeta ivi pegua reta. Jare oporoyocuita ipopoca fierro pegua pe. Uiporaraca eteta opaete jovaicho reta pe. Echa'ã Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae pochi ete chupe reta. <sup>16</sup> Jare yandeYa jemimonde re jare iu re uyecuata oĩ penti tee. Jae co cua: "Mburuvicha guasu reta Juvicha Guasu jare opaete vae iya reta iYa."

<sup>17</sup> Jare aecha penti ángel uyemboi oĩ guarasi re. Jare jae iñeeãta reve jei opaete güira uveve ñugüinoi vae reta pe:

—Peyu piyembati. Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae pemingaruta.

<sup>18</sup> Peyu peu mburuvicha guasu reta jetecue, jare sundaro reta juvicha reta jetecue, jare cuimbae ipirãta ete vae reta jetecue. Peyu peu cavayu reta jetecue, jare opo jese vae reta jetecue. Peyu peu jeta ete cuimbae reta jetecue -uyeyocui mbae vae reta jetecue jare uyeyocui vae reta jetecue, sambiaia reta jetecue jare ucuacuaa vae reta jetecue —jei.

<sup>19</sup> Jare aecha jocua maemimba guasu jare ivi pegua mburuvicha guasu reta jare opaete isundaro reta uyembati ma ñugüinoi uñerãro vaerã cavayu re opo vae jare isundaro reta ndive. <sup>20</sup> Jare uyepisica jocua maemimba guasu jocua iru maemimba guasu jei umimbeu co Tumpa iñee upurumbitavi vaerã vae ndive. Echa'ã jocua upurumbitavi vae tenonde yave uyapo miacañi reta jocua maemimba guasu jovai, umbitavi vaerã maemimba guasu imarca güinoi vae reta. Echa'ã jae reta umbiadora jocua maemimba guasu jaanga. Jayave cua mocui reve uyemomboca jecove reve tata guasu pe. Joco pe jendi oĩ azufre. <sup>21</sup> Jare opaete maemimba guasu isundaro reta uyeyucaca cavayu re opo vae iquisepecu pe. Echa'ã jocua quisepecu oẽ iyuru güi. Jare opaete güira reta uyemiñgapiãta jetecue reta re.

## 20

### *YandeYa oporoyocuita mil año pegua*

<sup>1</sup> Jare aecha penti ángel ugüeyi ou ara güi. Jae güinoi ivicua quipe ete vae illave, jare ipo pe aecha penti cadena tuicha vae. <sup>2</sup> Jare ángel uipisi jocua maemimba guasu tenonde aecha vae. Jae co jocua mboi aracae Eva umingueta vae. Jae co aña guasu. Jee co Satanás. Jare ángel uipocua Satanás mil año pegua. <sup>3</sup> Jayave omombo ivicua quipe ete vae pe. Jayave uyuquenda ivicua jonque jare oñoño jese mbae agüiye vaerã quia ipuere uipea ye. Jucuarãi uyapo agüiye vaerã Satanás umbitavi ivi pegua reta mil año pegua. Ërei mil año opa ma yave, Satanás uyeyoraca yeta michi pegua. <sup>4</sup> Jare aecha guapia reta jare amocue vae joco pe uguapi vae reta. Jare uñemee chupe reta upuruña vaerã. Jare aecha Jesús regua umimbeu ramo uñeãcasiaca vae reta. Echa'ã jae reta umimbeu Tumpa iñee. Jae reta umbiadora'ã jocua maemimba guasu i guasu güi oẽ vae, jare umbiadora'ã jaanga, jare mbaeti etei vi güinoi imarca isiva re jare ipo re. Jare jae reta icove ye yugüeru umanocue vae reta ipite güi jare oporoyocui Cristo ndive mil año. <sup>5</sup> Jocua reta tenonde icove ye yugüeru umanocue vae reta ipite güi. Ërei iru umanocue vae reta icove yevi'ã jae reta ndive. Mil año uasa yave ramo icove ye iru umanocue vae reta. <sup>6</sup> Uyeroviata reta co tenonde icove yeta yugüeru umanocue vae reta ipite güi vae reta. Echa'ã uñeñoño tee Tumpa peguarã vae reta co. Jocua mano mocuia ndarau ipuere jese reta. Jae reta yugüirecota sacerdote retarã,

uyeyocui vaerã Tumpa jare Cristo pe. Jare oporoyocuita reta Cristo ndive mil año pegua.

<sup>7</sup> Jare mil año opa ma yave, Satanás uyeyoraca yeta jare oëta jocua peresoriru rami vae güi. <sup>8</sup> Jayave oota opaete ivi rupi umbitavi vaerã jeta ivi ambiembie pegua reta. Oota Gog pe jare Magog pe. Jare umbatita jeta ete vae uñerãro vaerã Cristo ndive. Jae reta jeta eteta co, ivicuiti i guasu jembei pe oĩ rami. <sup>9</sup> Jare aecha quirãi jae reta yugüeru opaete Israel pegua reta ivi rupi jare uyere ñugüinoi jocua tenta guasu Tumpa uau vae re. Echa'ã joco pe yugüireco uñeño tee Tumpa peguarã vae reta. Ërei Tumpa ombou tata ara güi, jare tata opa uapi reta.

<sup>10</sup> Jare aña guasu umbitavi reta vae uyemomboca tata guasu azufre jendi oĩ pipe vae pe maemimba guasu jare jocua ñru maemimba guasu jei umimbeu co Tumpa iñee upurumbitavi vaerã vae ñugüinoi vae pe. Jare joco pe mbapi reve uiporarata ara rupi jare pĩtu rupi jaeño mai pegua.

### *Guapia tĩ vae*

<sup>11</sup> Jare aecha penti guapia tĩ vae. Tuicha co. Jare aecha vi guapia pe uguapi oĩ vae. Ivi jare ara opa osi jae jovai güi. Jare mbaeti ma ivi jare ara jendarã. <sup>12</sup> Jare aecha umanocue vae reta uyemboi ñugüinoi Tumpa jovai. Sambiaia reta jare ucuacuaa vae reta uyemboi ñugüinoi joco pe. Jare uyepea oĩ libro reta. Jae ramiño vi uyepea oĩ ñru libro. Jocua libro uicuaaca quía tecove opa mbae vae güinoi vae. Jare umanocue vae reta uñeãaca penti penti uyapocue vae rupi. Echa'ã penti penti uyapocue vae uyecuatia oĩ libro reta pe. <sup>13</sup> Jare i guasu umaeño opaete umanocue vae pipe ñugüinoi vae reta re oë vaerã chugüi. Jare mano jare cañitei umaeño opaete umanocue vae pipe ñugüinoi vae reta re oë vaerã chugüi. Jare penti penti uñeãaca uyapocue vae rupi. <sup>14</sup> Jare mano jare cañitei uyemomboca tata guasu pe. Cua co jae mano mocuia. <sup>15</sup> Jare jee uyecuatia'ã jocua libro tecove opa mbae vae pegua pe vae penti penti uyemomboca tata guasu pe.

## 21

### *Ara ipiau vae jare ivi ipiau vae*

<sup>1</sup> Jare aecha ara ipiau vae jare ivi ipiau vae. Echa'ã ara tenonde ico vae jare ivi tenonde ico vae mbaeti ma. Jae ramiño vi mbaeti ma i guasu. <sup>2</sup> Jare che etei aecha jocua tenta guasu uñeño tee Tumpa peguarã vae - jae co Jerusalén ipiau vae - ugüeyi ou Tumpa oĩ vae güi ara güi. Uyeyapicatu oĩ penti cuñatai umendata vae rami.

<sup>3</sup> Jare ayandu penti ñee ara güi. Iñeeãta reve jei:

—Mase, Tumpa ime ma ico ivi pegua reta ndive. Jae icota jae reta ndive. Ivi pegua reta yugüirecota Tumpa imbaerã, jare Tumpa icota jae reta ndive. Tumpa eteiño icota jae reta iTumparã —jei—. <sup>4</sup> Jare Tumpa oyoeta opaete jesai reta. Ndarau ye quía umano. Ndarau ye quía ipiatiti. Ndarau ye quía uyao. Ndarau ye mbae jasi quía pe. Echa'ã mbaembae tenonde ico vae reta mbaeti ma —jei.

<sup>5</sup> Jare Tumpa uguapi oĩ iguapia pe jare jei:

—Ayapopiauta opaete mbaembae.

Jayave jae jei cheve:

—Cua icuatia. Echa'ã chiñee añete co. Opaete vae ipuere güirovia catu —jei.

<sup>6</sup> Jare jei vi cheve:

—Uyeyapo ma. Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondegua vae jare taicuegua vae. Ime yave quía uipota i tecove opa mbae vae pegua



jou vae, tamee tou jepi mbae reve —jei—. <sup>7</sup>Upurumiamiri vae reta pe ameeta imbaerã opaete mbaembae. Che etei aicota jae reta iTumparã jare jae reta yugüirecota cherai retarã —jei—. <sup>8</sup>Ërei uquiye vae reta, jare güirovia mbae Tumpa vae reta, jare pichĩ vae uyapo vae reta, jare upuruyuca vae reta, jare iaguãsa vae reta, jare ipaye vae reta, jare umbiadora tumpa-raanga vae reta, jare opaete iyapu vae reta yugüiraata tata guasu azufre jendi oĩ pipe vae pe ñru vae reta ndive. Cua co jae mano mocuía —jei.

### *Jerusalén ipiaú vae*

<sup>9</sup>Jare jocua siete ángel siete copa tinee siete mbaesusere taicuegua vae pe vae güinoi vae reta güi penti ou che añ vae pe jare jei cheve:

—Eyu cua pe. Taechaca ndeve Ovecha-rai jembirecorã vae.

<sup>10</sup>Jayave ángel chereraa Espíritu Santo imbaepuere pe penti ivitu guasu re. Ivate ete jocua ivitu. Jayave uechaca cheve jocua tenta guasu Jerusalén jee vae ugüeyi ou ara güi Tumpa oĩ vae güi. Jocua tenta guasu ñeñono tee Tumpa peguarã. <sup>11</sup>Tumpa umbiyaruanda ma. Jare uvera penti ita ipõra ete vae uvera ramí. Ita ipõra ete vae jaspe jee vae echa. Jocua jaspe jee vae jesãca vidrio rami. <sup>12</sup>Jare tenta guasu ñequẽse vae tuicha jare ivate, jare güinoi doce jonque. Jare jonque reta pe ñugüinoi doce ángel reta. Jare jonque reta re uyecuatía ñugüinoi Israel pegua reta jee. Echa'ã doce ati co jocua Israel pegua reta. <sup>13</sup>Guarasí oẽ vae coti tenta guasu jonque reta mbapi co. Norte coti tenta guasu jonque reta mbapi vi. Sur coti tenta guasu jonque reta mbapi vi. Guarasí uique vae coti tenta guasu jonque reta mbapi vi. <sup>14</sup>Jare tenta guasu ñequẽse vae iguapica reta doce co. Jare iguapica reta re uyecuatía ñugüinoi Ovecha-rai jemimondo reta jee. Echa'ã doce co jocua Ovecha-rai jemimondo reta.

<sup>15</sup>Jare imiari cheve vae güinoi penti ivira oro pegua umiaanga vaerã tenta guasu jare jonque reta jare ñequẽse vae. <sup>16</sup>Jare guarasí oẽ vae coti jare norte coti jare sur coti jare guarasí uique vae coti tenta guasu ñequẽse vae oyovaque. Jare ángel umiaanga tenta guasu ivira pe. Jare ipucucue jare ipiguasucue jare ivatecue oyovaque. Penti penti cuatrocientos sesenta legua rupi. <sup>17</sup>Jare ángel umiaanga tenta guasu ñequẽse vae. Ivatecue ciento cuarenta y cuatro codo. Penti cuimbae jendivanga uyemiaanga yave, jae co penti codo. Echa'ã jucuarã umiaanga ángel.

<sup>18</sup>Jare tenta guasu ñequẽse vae ita ipõra ete vae jaspe jee vae pegua co. Jare tenta guasu etei oro catuui. Jesãca vidrio rami. <sup>19</sup>Jare tenta guasu ñequẽse vae iguapica reta ita ipõra ete vae pegua co. Uyuaví reta uyugüi. Penti jaspe jee vae. Ñru zafiro jee vae. Ñru ágata jee vae. Ñru esmeralda jee vae. <sup>20</sup>Ñru ónice jee vae. Ñru cornalina jee vae. Ñru crisólito jee vae. Ñru berilo jee vae. Ñru topacio jee vae. Ñru crisopraso jee vae. Ñru jacinto jee vae. Ñru amatista jee vae. <sup>21</sup>Jare jocua doce tenta guasu jonque reta doce ita ipõra ete vae perla pegua co. Penti penti onque uyeyapo penti perla güi. Jare tenta guasu icalle reta oro catuui. Jesãca vidrio rami.

<sup>22</sup>Jare mbaeti etei Tumpa jo joco pe. Echa'ã yandeYa Tumpa opaete mbaepuere güinoi vae jarẽ Ovecha-rai yugüireco joco pe penti Tumpa jo ipepica pe. <sup>23</sup>Jare tenta guasu pegua reta ueca'ã guarasí jare yasi umiembipe vaerã. Echa'ã Tumpa jare Ovecha-rai jocua tenta guasu pegua reta jembipe co. <sup>24</sup>Opaete ivi pegua reta uguata cavita joco pe, tembipe oĩta ramo, jare ivi pegua reta juvicha guasu reta yugüeruta joco pe umbiadora vaerã Tumpa. <sup>25</sup>Jare ndarau etei uyeyuquenda tenta guasu jonque reta ara rupi. Jare



ndarau vi p̄itu joco pe. <sup>26</sup> Jare opaete ivi pegua reta yuḡeruta joco pe umbiadora vaerã Tumpa. <sup>27</sup> Ērei ndarau etei uique jocua tenta guasu pe ipotave iquia vae jare ipotave pich̄i vae uyapo vae jare ipotave iyapu vae. Jaẽno Ovecha-rai ilibro tecove opa mbae vae pegua pe jee uyecuat̄ia oĩ vae reta uiqueta joco pe.

## 22

<sup>1</sup> Jayave ángel uechaca cheve i usiri vae iquia mbae vae. Jesãca ete. Vidrio echa cheve. Tecove opa mbae vae pegua co jocua i. Oẽ usiri Tumpa jare Ovecha-rai iguapia güi. <sup>2</sup> Jare tenta guasu icalle mbite rupi jare i usiri vae jembei reta rupi ñuḡüinoi ivira tecove opa mbae vae pegua reta. Jocua ivira ía doce uyuvavi vae reta co jare yaḡüye opa yasi rupi. Jare ivi pegua reta ipuere uiporu ivira joqui reta moarã aḡüye vaerã imbaerasi.

<sup>3</sup> Jare ndarau ma oĩ yepipeyu ivi re. Echa'ã Tumpa jare Ovecha-rai iguapia oĩta joco pe. Jare Tumpa jembiocui reta uyeyocuita chupe. <sup>4</sup> Jare jae reta uechata Tumpa. Jare güinoita reta isiva re Tumpa jee. <sup>5</sup> Jare ndarau p̄itu joco pe. Ndarau uiporu mechero jare guarasi jembipe. Echa'ã yandeYa Tumpa umeeta chupe reta tembipe. Jare jae reta oporoyocuita jaẽno mai pegua.

### *Cristo ou yeta imambae*

<sup>6</sup> Jare ángel jei cheve:

—Cua ñee reta añete co. Yandepuere yarovia catu. Aracae yandeYa Tumpa uicuaaca mbaembae ñee umimbeu vae reta pe. Echa'ã jae oñono tee reta iyupegarã ñee umimbeu vaerã. Jae ramiño vi yandeYa Tumpa chembou aicuaaca vaerã jembiocui reta pe imambae uyeyapota vae. Che co jae penti ángel Tumpa pe uyeyocui vae —jei—. <sup>7</sup> 'Mase, aa yeta imambae' —jei yandeYa, jei—. 'Piyapo yave ñee cua tupapire pe ñuḡüinoi vae reta, piyeroziata co. Echa'ã cua ñee reta umimbeu peve uyeyapota vae' —jei, jei.

<sup>8</sup> Che etei aecha cua mbaembae jare ayandu vi. Jare aecha jare ayandu yave, ayeatica ángel cua mbaembae uicuaaca cheve vae jovai ambiadora vaerã. <sup>9</sup> Ērei jae jei cheve:

—Aḡüye chembiadora. Che vi ayeyocui Tumpa pe, nde ndiyeyocui chupe rami. Che vi amimbeu Tumpa ñee, yanderivi umimbeu rami. Echa'ã jae reta vi uyapo ñee cua libro pe uyecuat̄ia oĩ vae reta. Tumpaño embiadora —jei.

<sup>10</sup> Jare jei vi cheve:

—Emimbeu iru vae reta pe ñee cua libro pe ñuḡüinoi vae reta. Echa'ã cua ñee reta umimbeu uyeyapota vae jare coiño ma ou uyeyapo vaerã —jei—. <sup>11</sup> Jupi mbae vae uyapo vae jecuaẽno tuyapo jupi mbae vae. Jae ramiño vi pich̄i vae uyapo vae jecuaẽno tuyapo pich̄i vae. Jae ramiño vi jupi vae uyapo vae jecuaẽno tuyapo jupi vae. Jae ramiño vi uñeño tee Tumpa peguarã vae jecuaẽno tuñeño tee Tumpa peguarã —jei—.

<sup>12</sup> Mase, aa yeta imambae —jei yandeYa, jei—. Jare ameeta opaete vae pe imbaerã penti penti uyapocue vae rupi —jei, jei—. <sup>13</sup> Che co jae Alfa jare Omega jee vae. Che co jae tenondagua vae jare taicuegua vae —jei, jei—. <sup>14</sup> Piyapo yave yandeYa iporoyocui reta, piyeroziata co. Echa'ã piyapo yave, pepuereta peu ivira tecove opa mbae vae pegua ía, jare pepuereta pique jocua tenta guasu pe jonque reta rupi —jei—.

<sup>15</sup> Echa'ã tenta guasu pe ndarau uique Tumpa ñee ndive oyovaicho vae reta, jare ipaye vae reta, jare iaguasa vae reta, jare upuruyuca vae reta, jare tumpa-raanga reta umbiadora vae reta, jare opaete iquirẽi reve iyapu vae reta —jei.

<sup>16</sup> Jare yandeYa Jesús jei cheve:

—Che etei amondo penti ángel cheve uyeyocui vae umimbeu vaerã peve  
cua mbaembae upurugüirovia vae uyembatimbatí vae reta rupi. Che co jae  
David Iyipi jee vae. Che co jae David inemoñaeta reta pegua. Che co jae yasitata  
guasu jembipe vae neimbove así uyecuaa vae —jei.

<sup>17</sup> Jare Espiritu Santo jare Ovecha-rai ndive umendata vae jei:

—Eyu.

Jare uyandu vae tei:

—Eyu.

Iúe vae ipuere ou cua pe. Ipotave vae ipuere jou i tecove opa mbae vae  
pegua jepi mbae reve. <sup>18</sup> Ñee cua tupapire pe ñugüinoi vae reta uicuaaca  
uyeyapota vae. Che amimbeu opaete cua ñee reta uyandu vae reta pe cua:  
Ime yave quía cua ñee reta ndive íru ñee reta umíruta vae, Tumpa umeeta  
chupe uiporara vaerã susere cua tupapire pe uyecuatía ñugüinoi vae reta.

<sup>19</sup> Jare ime yave quía ñee cua tupapire pe ñugüinoi vae reta uipotata umbai  
vae, Tumpa ndarau umaño jese jou vaerã jocua ivira tecove opa mbae vae  
pegua ía. Ndarau vi umaño jese uigue vaerã tenta guasu uñeño tee Tumpa  
peguarã vae pe. Ndarau vi umaño jese güinoi vaerã imbaerã mbaembae  
icavi vae cua libro pe uyecuatía oí vae.

<sup>20</sup> YandeYa umimbeu cheve opaete cua. Jae etei jei:

—Añete co, aa yeta imambae.

Yande yae:

—Amén. Eyu, yandeYa Jesús.

<sup>21</sup> YandeYa Jesús tumee ipiacavi opaete imbae reta pe. Amén.